

افلا يندروننا القربك

# تذکرہ قرآن مجید

مولانا امین حسن صہلانی رحمۃ اللہ علیہ

العمرن ۳ — المائدہ ۵



فاران فاؤنڈیشن





تذکرہ قرآن

جلد دوم







کِتَابُ الْمُرْسَلِ الْمُبَرَّکِ لِنَبِّیِّ الْوَسْطِ وَالْأَشْبَهِ وَلِیَّتِ ذِکْرُ الْوَلِیِّ وَالْإِنْبَاءِ

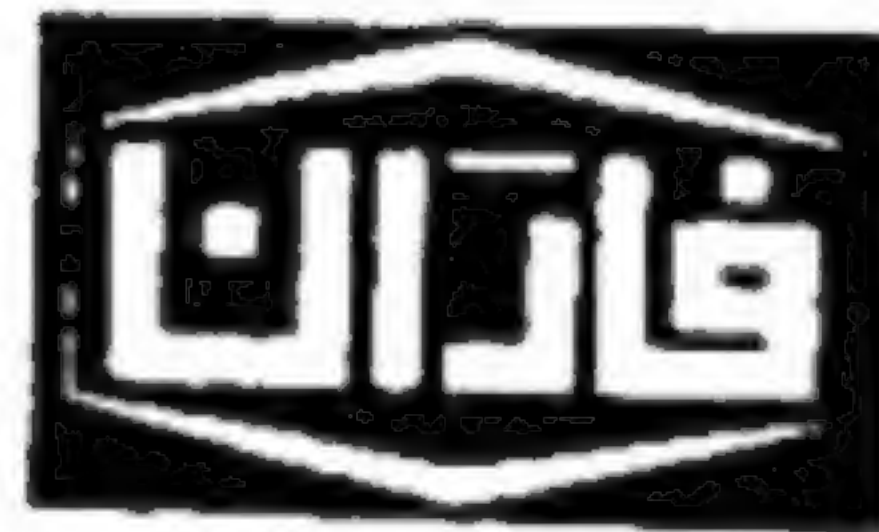
# مَدْرِ قُرْآن

جلد دوم

تفاسیر

سورۃ ال عمران (۳) تا سورۃ مائدہ (۵)

امین حسن صہبانی



فاران فاؤنڈیشن

لاہور — پاکستان




## تاریخ اشاعت و عکس و طباعت

التمام — حسن خاور

مطبع — کیو۔ وائی پرنٹرز، میکلوڈ روڈ، لاہور

تاریخ اشاعت — نومبر 2009ء — ذیقعد 1430ھ

ادارہ —  فاران فاؤنڈیشن

سیکنڈ فلور، علق پریس بلڈنگ، 19-اے،

ایبٹ روڈ، لاہور، پاکستان۔ فون: 042-6303244

ای میل: faran@wol.net.pk



# فهرس

---

٤	تفسير سورة آل عمران - ٣
٢٣٥	تفسير سورة النساء - ٤
٢٣١	تفسير سورة المائدة - ٥
٦١١	فهرست مضامين



تذکرہ قرآن

۳

الاعظم



## ۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

- مندرجہ ذیل پہلوؤں سے یہ سورہ سابق سورہ (بقرہ) سے نہایت گہرا ربط رکھتی ہے۔
- ۱۔ ان دونوں کا موضوع ایک ہی ہے۔ یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کا اثبات۔ لوگوں پر عموماً اوّل اہل کتاب پر خصوصاً۔
  - ۲۔ دونوں میں یکساں شرح و بسط کے ساتھ دین کی اصولی باتوں پر بحث ہوئی ہے۔
  - ۳۔ دونوں کا قرآنی نام بھی ایک ہی ہے۔ یعنی السّٰہ۔
  - ۴۔ دونوں تشکلاً بھی ایک ہی تنے سے پھوٹی ہوئی دو بڑی بڑی شاخوں کی طرح نظر آتی ہیں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ان کو شمس و قمر سے تشبیہ دی ہے اور فرمایا ہے کہ یہ دونوں حشر کے دن دو بدلیوں کی صورت میں ظاہر ہوں گی۔ اہل بصیرت سمجھ سکتے ہیں کہ وصف اور تمثیل میں یہ اشتراک بغیر کسی گہری مناسبت کے نہیں ہو سکتا۔
  - ۵۔ دونوں میں زوجین کی سی نسبت ہے۔ ایک میں جو بات مغل بیان ہوئی ہے، دوسری میں اس کی تفصیل بیان ہو گئی ہے۔ اسی طرح ایک میں جو خلا رہ گیا ہے، دوسری نے اس کو پُر کر دیا ہے۔ گویا دونوں مل کر ایک اعلیٰ مقصد کو اس کی مکمل شکل میں نہایت خوب صورتی کے ساتھ پیش کرتی ہیں۔

## ب۔ سورہ بقرہ اور سورہ آل عمران کے امتیازی پہلو

لیکن اس اشتراک اور یکسانی کے ساتھ ساتھ ان دونوں کی کچھ الگ الگ خصوصیات بھی ہیں جو ان کو ایک دوسری سے ممتاز کرتی ہیں۔ مثلاً۔

بقرہ پر غور کیجیے تو صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہ سورہ اس زمانے میں نازل ہوئی ہے جب اہل کتاب نے یہ محسوس کر لیا ہے کہ اسلام ایک سچا دین ہے اور یہ آہستہ آہستہ چڑھ چڑھ رہا ہے لیکن حسد اور ضد کے باعث وہ اس کو قبول کرنے پر تیار نہیں ہوئے۔ اس احساس نے ان کو شدید کشمکش میں ڈال دیا ہے۔ وہ جذبات سے مغلوب ہو کر اس کی مخالفت کے لیے تو اٹھ کھڑے ہوئے لیکن یہ بات ان کی سمجھ میں نہیں آئی کہ یہ مخالفت



کس عنوان سے کریں۔ جس کے منہ میں جو آیا اس نے وہ اگلا شروع کر دیا۔ کسی نے کہا نبوت و رسالت کے لیے تو بنی اسرائیل کا گھرانا مخصوص رہا ہے، اس گھرانے سے باہر کسی کو نبوت کس طرح مل سکتی ہے؟ کسی نے کہا ہدایت کے لیے تو بس تورات کافی ہے اور جب اس کے حامل ہم موجود ہیں تو اب کسی نئی ہدایت کی ضرورت کہاں باقی رہی؟ اسی جھنجھلاہٹ میں بعضوں نے حضرت جبریل تک کو طعنوں کا ڈالا کہ یہ فرشتہ شروع سے ہمارا بیری ہے۔ کچھ لوگوں نے یہود و نصاریٰ کا ایک متحدہ محاذ بنا کر مخالفت کا یہ پہلو اختیار کیا کہ آسمانی ہدایت یا تو یہودیت کے اندر ہے یا نصرانیت کے اندر، جس کو ہدایت مطلوب ہو وہ ان میں سے کسی کو اختیار کرے، ان کے سوا آسمانی ہدایت حاصل ہونے کا کوئی اور راستہ نہیں ہے۔ ایک گروہ نے دھوکا بازی کی روش اختیار کی۔ اس نے مسلمانوں کو یہ اطمینان دلانا چاہا کہ ہم بھی ایمان رکھتے ہیں، مسلمان ایمان کا اجارہ دار تنہا اپنے ہی کو نہ سمجھیں، خدا، آخرت اور اپنے پیغمبر کو تو ہم بھی مانتے ہیں، اس سے کیا فرق پیدا ہوا کہ ہم نئے مدعی نبوت کو نہیں مانتے ان حالات میں یہ سورہ اتزی۔ اس میں ایک طرف تو تفصیل کے ساتھ ان تمام اعتراضات کے جواب دیے گئے جو اہل کتاب کی طرف سے اٹھائے گئے، دوسری طرف نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت و رسالت کی جو اعلیٰ سند خود ان کے صحیفوں میں موجود تھی، اس کو واضح کیا گیا اور تیسری طرف نبی امی کی رسالت سے دین حق کی جو تجدید تکمیل ہوئی تھی اس کی طرف رہنمائی کی گئی۔ اس طرح یہ سورہ گویا دعوت ایمان و اثبات رسالت بھی ہے اور دعوت جہاد بڑے آواز قبلہ و غزوہ بدر بھی۔

سورہ آل عمران پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ بقرہ کے کچھ عرصہ بعد اس دور میں نازل ہوئی ہے جب افق پر اسلام کے غلبہ اور اس کی صداقت کے آثار اتنے نمایاں ہو چکے ہیں کہ اہل کتاب کے لیے اس کی علانیہ مخالفت کرنا ممکن نہیں رہا۔ اس صورت حال نے اہل کتاب کو دو گروہوں میں تقسیم کر دیا ایک گروہ نے تو اسلام قبول کر لیا لیکن یہ اسلام صرف اس کی زبانوں ہی تک رہا، اس کے دلوں میں نہیں گھسا۔ دوسرے گروہ نے اسلام تو نہیں قبول کیا لیکن اس نے مسلمانوں کے ساتھ مذہب کے معاملے میں ایک سمجھوتہ کرنے کی کوشش کی۔ اس سمجھوتے کے لیے اس نے یہ نظریہ پیش کیا کہ ہر مذہب کے پیروؤں کے لیے ان کا اپنا دین حق ہے اس وجہ سے مسلمان ہم کو ہماری یہودیت و نصرانیت پر چھوڑ دیں اور ہم مسلمانوں کو ان کے اسلام پر۔ اس طرح دونوں اپنے اپنے دین پر قائم رہتے ہوئے ایک ہی ملک میں ایک ساتھ امن کی زندگی بسر کر سکیں گے۔

۱۔ سورہ بقرہ کے شروع میں اس گروہ کی طرف اشارہ ہے لیکن اس وقت تک یہ گروہ پوری طرح سامنے نہیں آیا تھا۔ اس سورت میں یہ بے نقاب ہو کر سامنے آ گیا ہے۔ اس گروہ کا نظریہ بعینہ وہی ہے جو آج وحدت ادیان کے نام سے پیش کیا جا رہا ہے۔



اس طرح ان دونوں گروہوں کا رویہ اسلام کے ساتھ بدل تو گیا لیکن یہ تبدیلی دل کی تبدیلی کا نتیجہ نہیں تھی بلکہ سراسر مصلحت پرستی پر مبنی تھی۔ پہلے گروہ نے اسلام کا جو اظہار کیا تو محض مسلمانوں کی متوقع کامیابیوں میں جفتہ بنانے کے لیے۔ دوسرے نے صلح جو یا نہ پالیسی اختیار کی تو صرف متوقع خطرات سے اپنے کو محفوظ کرنے کے لیے۔

اسی اثنا میں احد کا معرکہ پیش آیا جس میں مسلمانوں ہی کی ایک جماعت کی بے تدبیری سے ان کو ایک عارضی شکست سے دوچار ہونا پڑا۔ اس واقعے کا اثر اہل کتاب کے مذکورہ دونوں گروہوں پر یہ ہوا کہ انھوں نے اسلام کے بارے میں اپنی پالیسی پھر تبدیل کر دی۔ جو گروہ محض دنیوی کامیابیوں کے لالچ میں اسلام کی صفوں میں آگھسا تھا، جب اس نے دیکھا کہ اس راہ میں خطرات بھی پیش آسکتے ہیں تو اس نے اس خطرے کے سودے سے دستبرداری کا اعلان کر دیا اور اسلام کی اطاعت کا قلدہ اتار کر پھر اپنے کفر کی طرف پلٹ گیا۔ دوسرے گروہ نے جب دیکھا کہ اسلام کو زک بھی پہنچاٹی جاسکتی ہے تو اس نے سوچا کہ ہم نے جو اس کی بڑھتی ہوئی طاقت سے مرعوب ہو کر اس کے ساتھ صلح جو یا نہ روش اختیار کر لی ہے، یہ غلط ہے، کیوں نہ ہم مخالف طاقتوں کو قوت پہنچا کر یہ کوشش کریں کہ ایک مرتبہ اسلام کو جڑ پیڑ سے اکھاڑ کر پھینک دیں۔ چنانچہ انھوں نے بھی کھلم کھلا اپنی دشمنی کا اعلان کر دیا۔

اس طرح یہ دونوں ہی گروہ کھلم کھلا اسلام اور مسلمانوں کی مخالفت کی راہ پر چل پڑے اور انھوں نے طرح طرح کی چالوں سے مسلمانوں کے ذہنوں میں شبہات و شکوک بھرنے شروع کیے تاکہ جس طرح وہ خود فرقوں اور گروہوں میں بٹ چکے ہیں اسی طرح مسلمان بھی اپنی وحدت و یکجہتی کھو کر پراگندہ ہو جائیں اور ان کی طاقت ختم ہو جائے۔ ان حالات نے تقاضا کیا کہ اہل کتاب اور مسلمانوں دونوں کے سامنے دین کی یہ حقیقت واضح کی جائے کہ اللہ کی طرف سے لوگوں کو کئی دین نہیں ملے ہیں بلکہ ایک ہی دین ملا ہے جس کا نام اسلام ہے۔ اس دین میں تقسیم اور تجزیہ کی کوئی گنجائش نہیں ہے کہ اس کے کچھ حصے کو تو مانا جائے اور کچھ کو نہ مانا جائے بلکہ بیک وقت اس کے کل کو ماننا یا کل کو چھوڑنا ہے۔ اس دین کا مطالبہ ہر حالت میں اللہ کی اطاعت اور اس کے احکام کی فرمانبرداری ہے، خواہ حالات نرم ہوں یا سخت اور خواہ راہ ہموار نظر آرہی ہو یا آزمائشوں اور قتلوں نے قدم قدم پر رکاوٹیں کھڑی کر رکھی ہوں، حق بہر حال حق ہے، وہ بعض حالات میں مخفی تو ہو جاتا ہے جس طرح پھلکے کے اندر مغز سر لیکن معدوم نہیں ہوتا۔ اس طرح کے حالات میں وہی لوگ ثابت قدم رہتے ہیں جن کے ایمان اور علم میں پختگی ہوتی ہے۔ جو حق سے بے خبر ہوتے ہیں ان کے قدم اکھڑ جاتے ہیں۔

غزوہ احد بھی اسی طرح کا ایک امتحان بن کر لوگوں کے سامنے آیا۔ جس طرح غزوہ بدر کی نوعیت ایک فرقان کی تھی جس نے حق اور باطل کو الگ الگ کر دیا اسی طرح غزوہ احد کی حیثیت ایک آیت



متشابه کی تھی جس کے باطن میں حکمت تھی لیکن اس کا ظاہر کمزور لوگوں کے لیے آزمائش بن گیا چنانچہ اس نے پختہ ٹکڑے پختہ ایمان مسلمانوں کو چھانٹ کر ان لوگوں سے بالکل الگ کر دیا جن کے دلوں میں کجی اور داغوں میں فتنہ جوئی تھی۔

یہ حالات تھے جن میں یہ سورہ اتری چنانچہ اس میں ان تمام خایوں اور گراہیوں پر تبصرہ ہے جو اس وقت نمایاں ہوئیں، عام اس سے کہ وہ مسلمانوں سے ظاہر ہوئیں یا اہل کتاب سے۔ اس میں اس شک اللہ تذبذب کی ضلالت بھی واضح کی گئی ہے جس میں اہل کتاب مبتلا تھے اور اس اختلاف اور عدم اطاعت کے انجام بد پر بھی تبصرہ ہے جس کا اظہار منافقوں اور کمزور قسم کے مسلمانوں کی طرف سے ہوا تھا۔ ساتھ ہی مسلمانوں کو ان تمام چالوں سے آگاہ کیا گیا ہے جو ان کو زک کہنچانے کے لیے ان کے دشمن چل رہے تھے اور احد کی شکست سے ان کو جو بد دلی ہوئی تھی اس کو نہایت مؤثر انداز میں دور کیا گیا۔ اس پہلو سے خود کیجیے تو آپ محسوس کریں گے کہ جس طرح سورہ بقرہ سورہ بدر ہے اسی طرح یہ سورہ آل عمران سورہ احد ہے مزید غور کیجیے تو یہ بات بھی واضح ہوگی کہ بقرہ میں ایمان کی حقیقت واضح کی گئی ہے اور اس سورہ میں اسلام کی دوسرے الفاظ میں اس بات کو یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ بقرہ میں اللہ کے آخری رسول پر ایمان لانے کی دعوت ہے اور اس سورہ میں اسلامی نظام اور اللہ کی حکومت میں داخل ہونے کی دعوت ہے۔ ان دونوں سورتوں کے موضوع اور غور سے متعلق یہ ہم نے جو کچھ عرض کیا ہے اس سے یہ بات واضح کرنی مقصود ہے کہ بقرہ میں ایمان کا پہلو نمایاں ہے اور اس سورہ میں اسلام کا۔ اس حقیقت کی طرف نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل سے بھی ہمیں رہنمائی ملتی ہے۔ روایات میں آتا ہے کہ حضور نمازوں میں کبھی کبھی ایک رکعت میں بقرہ میں سے آیت ایمان پڑھتے اور دوسری رکعت میں آل عمران میں سے آیت اسلام۔ یہ گویا ایک لطیف اشارہ ہوتا اس بات کی طرف کہ ان دونوں سورتوں میں موضوع اور مقصود کی حیثیت کن مضامین کو حاصل ہے۔ علاوہ ازیں بقرہ کا خاتمہ ایک ایسی آیت پر ہوا ہے جو ایمان کے باب میں ایک نہایت جامع آیت ہے۔ اَمَّنَ الرَّسُولُ بِنَا اَنْزَلْ اِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ الْاٰیۃ اور پھر اس کا خاتمہ کامل اطاعت الہی کے مضمون پر ہوا ہے تاکہ ہم پر یہ حقیقت واضح ہو جائے کہ ایمان کا لازمی ثمرہ اسلام ہے، جہاں صحیح ایمان موجود ہوگا اس سے لازماً اسلام ظہور میں آئے گا۔ اس طرح بقرہ کے خاتمے کی آیت نے آل عمران کے ساتھ اس کے ربط کو خود واضح کر دیا۔

دوسرا پہلو ان دونوں کے درمیان امتیاز کا یہ ہے کہ سورہ بقرہ میں زیادہ تر خطاب یہود سے ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ اہل کتاب کی حیثیت سے اصلی مقام انہی کو حاصل تھا۔ نصاریٰ کی حیثیت محض ایک ضمنی فرقے کی تھی۔ چنانچہ قرآن نے بقرہ میں ان سے خطاب کیا بھی ہے تو وہ سرسری نوعیت کا ہے۔ البتہ آل عمران میں ان سے براہ راست خطاب کیا ہے اور بحث کا زیادہ حقیقی انہی سے متعلق ہے۔ سورہ کی تمجید بھی ایک



جامع نوعیت کی ہے جو یہود و نصاریٰ دونوں کے لیے موزوں ہے۔ پھر اس سے آگے جو مضمون شروع ہوا ہے وہ تدریجی طور پر نصاریٰ کی ترویج میں نمایاں ہوتا گیا ہے۔

تیسرا پہلو یہ ہے کہ بقرہ میں استدلال زیادہ تر ایسے امور فطرت سے ہے جو کفار اور اہل کتاب دونوں پر یکساں حجت ہو سکتے ہیں۔ اس کے برخلاف آل عمران میں زیادہ تر استدلال صفات الہی یا ایسے مسلمات سے ہے جو اہل کتاب کے ساتھ مخصوص ہیں۔

چوتھا پہلو یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اگرچہ ان دونوں ہی سورتوں میں اہل کتاب کو سخت توبیخ فرمائی ہے لیکن انداز توبیخ دونوں میں الگ الگ ہے۔ بقرہ میں توبیخ براہ راست ہے برعکس اس کے آل عمران میں ان کو براہ راست خطاب کرنے کے بجائے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا ہے کہ ان کو یہ یہ تہدیدات پہنچا دو۔ یہ گویا اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے حجت تمام ہو جانے کے بعد یہ لوگ لائق خطاب نہیں رہے۔ اب خطاب کے اہل صرف پیغمبر اور اہل ایمان ہی ہیں۔

### ج۔ دونوں سورتوں کی تقدیم و تاخیر کے وجوہ

ان دونوں سورتوں کے موضوع، ان کے زمانہ نزول کی خصوصیات، ان کے اسلوب بیان کے امتیازات پر ہم نے یہ جو کچھ عرض کیا ہے اس سے یہ حقیقت ابھی طرح واضح ہو جاتی ہے کہ مضامین کے اشتراک کے باوجود ان دونوں میں نسبت اس نوعیت کی ہے کہ مصحف میں تقدیم و تاخیر کے لحاظ سے ان کی یہی ترتیب ہونی چاہیے تھی جو ہے۔ یہاں بقرہ کے آل عمران پر مقدم رکھنے کے مندرجہ ذیل وجوہ بالکل واضح ہیں۔

ایمان اسلام کی بنیاد ہے جس طرح علم عمل کی بنیاد ہے۔ یہود، نصاریٰ سے مقدم ہیں اس وجہ سے ضروری ہوا کہ پہلے یہود پر حجت تمام کی جائے۔ دلائل فطرت سے استدلال، صفات الہی سے استدلال کے مقابل میں زیادہ واضح، زیادہ قدیم، زیادہ وسیع ہے اس وجہ سے قرآن نے پہلے اس کو استعمال کیا۔

علیٰ ہذا القیاس حضرت آدم اور حضرت ابراہیم علیہما السلام چونکہ انبیاء متقدمین میں سے ہیں اس وجہ سے یہ مناسب ہوا کہ پہلے ان کے عہد و میثاق کا حوالہ دیا جائے اور اس سے استدلال کیا جائے۔ چنانچہ بقرہ میں ان کے عہد کا حوالہ دیا۔ بعد کی سورہ میں دوسرے انبیاء کے عہد کا ذکر ہوا۔

اس تفصیل سے یہ بات معلوم ہوئی کہ ان لوگوں کا خیال صحیح نہیں ہے جو سمجھتے ہیں کہ ترتیب میں سورتوں کی تقدیم و تاخیر صرف ان کی ظاہری بڑائی چھوٹائی پر مبنی ہے۔ ہمارے نزدیک اس کا تعلق معانی و مطالب سے ہے۔ معانی کی ترتیب کے لحاظ سے حکمت جس ترتیب کی مقتضی ہوئی ہے وہ ترتیب قرآن میں اختیار فرمائی گئی ہے۔ البتہ اگر کہیں معانی کے اعتبار سے دو سورتیں ایک ہی درجے اور ایک ہی منزلج



کی ہوئی ہوں تو ممکن ہے، وہاں مجر و طول و حجم کی بنا پر ایک کو دوسرے پر مقدم کر دیا گیا ہو۔ لیکن یہ بات محض قیاس کے مدد تک صحیح قرار دی جاسکتی ہے، ورنہ ایسے مواقع میں بھی گمان یہی ہوتا ہے کہ کوئی گہری معنوی حکمت ایک کو دوسرے پر مقدم کرنے کا باعث ہوئی ہوگی اگرچہ وہ حکمت ہماری سمجھ میں نہ آ رہی ہو۔

## د - سورہ کے مطالب کا تجزیہ

یہ جو کچھ ہم نے عرض کیا ہے اس کا تعلق سورہ کے موضوع، اس کے ظاہری نظام اور سابق سورہ کے ساتھ اس کے تعلق سے ہے۔ سب سے پہلے چند باتیں اس کے اندرونی نظام اور اس کے مختلف اجزاء کے باہمی ربط و تعلق کے بابت بھی کہنی ہیں۔

اس سورہ پر جو شخص بھی تامل کی نظر ڈالے گا اس پر یہ حقیقت واضح ہوگی کہ یہ دو بڑے حصوں میں منقسم ہے اس کے نصف اول میں اللہ تعالیٰ کی اطاعت کا اثبات اور اہل کتاب خصوصاً نصاریٰ کی گمراہیوں کا بیان ہے اور اس کے دوسرے نصف میں مسلمانوں کو اہل کتاب کی ان گمراہ کن چالوں سے خبردار کیا گیا ہے جو وہ ان کو راہ حق سے ہٹانے کے لیے اختیار کر رہے ہیں یا اختیار کرنے والے ہیں۔ ساتھ ہی ان کو اللہ کی رسی مضبوطی سے تھامے رہنے، اطاعت پر جھکے رہنے، جہاد کرنے اور امتحان کے مواقع پر انتشار و اختلاف سے بچنے کی تاکید فرمائی کہ اسی طرح وہ اسلام کی پیروی کا صحیح حق ادا کر سکیں گے اور نرمی و سختی دونوں صورتوں میں اللہ کی اطاعت پر قائم رہ سکیں گے۔ اگر وہ ان باتوں کی خلاف ورزی کریں گے تو ان کا حشر بھی وہی ہوگا جو موسیٰ علیہ السلام کی امت کا ہوا کہ انھوں نے اپنے پیغمبر کی نافرمانی کی تو چالیس سال تک صحرا ہی میں بھٹکتے رہ گئے۔

اس پہلو سے دیکھیے تو معلوم ہوگا کہ اس کے نصف اول کی حیثیت تمہید کی ہے اور نصف ثانی کی حیثیت مقصود کی۔ اس روشنی میں پوری سورہ کی تلاوت کیجیے تو آیات کا باہمی نظم سمجھنے میں بڑی آسانی ہوگی اور اس تمہید سے اصلی مقصود یہی ہے۔ رہا آیات کا باہمی نظم اور اس کے معانی کی وضاحت تو یہ چیز اس وقت سامنے آئے گی جب ہم سورہ بقرہ کی طرح اس کے اجزاء کو بھی الگ الگ مجموعوں کی شکل میں لے کر ان کی تفسیر کریں گے۔ چنانچہ اب ہم اللہ تعالیٰ کی توفیق کی رہنمائی میں اس سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔  
وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ



# سُورَةُ اِلٰعِمرٰن (۳)

مَدَنِيَّةٌ ۶۰ اَيَاتُهَا ۲۰۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝  
 اَلَمْ يَكُنْ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۝ نَزَّلَ عَلَیْكَ اٰیٰتِ  
 الْكِتٰبِ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ يَدَیْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرَةَ  
 وَالْاِنْجِیْلَ ۝ مِنْ قَبْلُ هُدًی لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۝  
 اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِیْدٌ وَّاللّٰهُ  
 عَزِیْزٌ ذُوْا نِقَامٍ ۝ اِنَّ اللّٰهَ لَا یَخْفِیْ عَلَیْهِ شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ  
 وَلَا فِی السَّمٰوٰتِ ۝ هُوَ الَّذِیْ یُصَوِّرُكُمْ فِی الْاَرْحَامِ كَیْفَ  
 یَشَآءُ ۝ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ۝

شروع خدائے رحمان و رحیم کے نام سے

یہ اَلَمْ یَكُنْ اللّٰهُ ہے۔ اللہ ہی معبود ہے، نہیں ہے کوئی معبود مگر وہی، زندہ اور قائم ترجمہ آیات  
 رکھنے والا اس نے تم پر کتاب اتاری حق کے ساتھ مصداق اس کی جو اس کے  
 آگے سے موجود ہے۔ اور اس نے تورات اور انجیل اتاری اس سے پہلے لوگوں کے لیے  
 ہدایت بنا کر۔ اور پھر فرقان اتارا۔ بے شک جن لوگوں نے اللہ کی آیات کا انکار کیا، ان  
 کے لیے سخت عذاب ہے اور اللہ غالب اور انتقام لینے والا ہے۔ اللہ سے کوئی چیز  
 بھی مخفی نہیں ہے، نہ زمین میں نہ آسمان میں۔ وہی ہے جو تمہاری صورت گری کرتا  
 ہے رحموں کے اندر جس طرح چاہتا ہے، نہیں کوئی معبود مگر وہ، وہ غالب اور حکیم ہے۔



## ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اسکے سورہ بقرہ کی تفسیر میں حروف مقطعات پر ایک جامع بحث ہم کر چکے ہیں۔ وہاں ہم نے اس باب میں استاد امام مولانا فراہی رحمۃ اللہ علیہ کا نقطہ نظر بھی پیش کر دیا ہے۔ اس کے سوا کوئی نئی چیز اس سلسلے میں ہمارے سامنے ایسی نہیں آتی جو یہاں قابل ذکر ہو۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ (۲) اس آیت میں جو اسمائے حسنیٰ مذکور ہیں سب کی تحقیق گزری چکی ہے۔ بعض کی تفسیر سورہ فاتحہ میں، بعض کی سورہ بقرہ میں۔

یہ امر، جیسا کہ ہم تمہید میں اشارہ کر چکے ہیں، ملحوظ رہے کہ اس سورہ میں استدلال بیشتر صفات الہی سے ہے۔ صفات الہی میں سب سے پہلے صفات حیات و قیومت کو لیا ہے۔ ان دونوں صفتوں کے اسرار و حقائق پر ہم آیت الکرسی کے اسرار و حقائق کے ضمن میں گفتگو کر چکے ہیں۔ یہاں ان کا اعادہ باعث طوالت ہوگا۔ یہاں موقع کلام کی مناسبت سے ان صفات کا حوالہ کتاب الہی کی ضرورت کے اثبات کے پہلو سے ہے۔ چنانچہ بعد کی آیات سے اس حقیقت کی طرف اشارہ ہو رہا ہے۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ، جس کے سوا کوئی معبود نہیں، ایک زندہ خدا ہے تو ناگزیر ہے کہ وہ سب کچھ دیکھتا سنتا ہے، ہماری دعائیں، فریادیں اس تک پہنچتی ہیں ہمارے اعمال و افعال اس کی نظر میں ہیں۔ اس سے یہ بات لازم آتی ہے کہ وہ ہماری دعائیں اپنی حکمت کے مطابق قبول فرماتا ہے اور ہمارے اعمال پر وہ ایک دن جزا اور سزا بھی دے گا۔ پھر ایک قدم اور آگے بڑھ کر اس سے یہ بات بھی لازم آتی ہے کہ بندے اپنی زندگی میں وہ رویہ اختیار کریں جو اسے پسند ہو۔ یہ چیز اس بات کی مقتضی ہے کہ بندوں میں اس بات کی جستجو ہو کہ کون سے اعمال خدا کو پسند ہیں، کون سے ناپسند، تاکہ وہ اس کی اطاعت و ہدایت کی راہ اختیار کر کے سعادت کا مقام حاصل کر سکیں اور حقیقی زندگی کے چشمہ جیواں سے فیضیاب ہو سکیں۔ اہل کتاب خداوند خدا، زندہ خدا کی تعبیر سے اچھی طرح آگاہ تھے۔ ان کے انبیاء کے صحیفوں میں بکثرت یہ تعبیر استعمال ہوئی ہے۔ جہاں کہیں بھی اللہ تعالیٰ کی قدرت، اس کے علم اور اس کی غیرت کا اظہار ہوا ہے بالعموم اس کے لیے زندہ خداوند ہی کی تعبیر استعمال ہوئی ہے۔ نصاریٰ اگرچہ اپنے زعم کے مطابق ایک مصلوب خدا کی پرستش کرتے ہیں لیکن وہ بھی زندہ خدا کی تعبیر سے نا آشنا نہیں تھے۔ اس وجہ سے یہ بات بدانتہا ان کے خلاف جاتی ہے کہ ایک طرف تو وہ زندہ خدا کا تصور رکھتے ہیں اور دوسری طرف اس کا مصلوب ہونا بھی مانتے ہیں۔

اسی طرح قیوم کی صفت بھی انبیاء کے صحیفوں میں بار بار مذکور ہوئی ہے۔ اللہ تعالیٰ کے قیوم ہونے کے معنی یہ ہیں کہ آسمان و زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب اللہ ہی کے حکم اور اس کی قدرت سے

صفات  
حیات و قیومت  
کے اسرار  
مقتضیات



قائم ہے۔ یہ صفت اللہ تعالیٰ کی ان بدیہی صفات میں سے ہے جن پر عقلاً بھی ایمان لانا ضروری ہے اور انبیاء کے صحیفوں کی رو سے بھی۔ نصاریٰ بھی ان صحیفوں پر ایمان کے مدعی ہیں لیکن اس کے باوجود وہ حضرت مسیح کی الوہیت کے قائل ہیں۔ اگر ان سے یہ سوال کیا جائے کہ جب تم خود اقرار کرتے ہو کہ حضرت مسیح بھوک پیاس محسوس کرتے تھے، غذا اور پانی کے محتاج تھے، بغیر ان چیزوں کے وہ اپنی ہستی کو قائم رکھنے پر قادر نہ تھے تو پھر وہ خدا کس طرح ہوئے، جب کہ خدا کے لیے تمہارے اپنے انبیاء کے ارشاد کے بموجب قیوم ہونا ضروری ہے؛ یا یہ سوال کیا جائے کہ جب تمہاری اپنی انجیلوں سے ثابت ہے کہ حضرت مسیح مصائب و شدائد پیش آنے پر روئے، ان کا دل تنگ ہوا اور سولی پر انھوں نے فریاد کی تو پھر وہ آسمان وزمین کے تھامنے والے اور قائم رکھنے والے کیسے ہو سکتے ہیں؛ تو ان سوالوں کے جواب میں ان کے پاس خدا اور کٹ جھتی کے سوا کچھ بھی نہیں ہوتا۔

یہاں قیوم کی صفت کا حوالہ اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ کے قیوم ہونے کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ وہ ہمیں ہدایت بخشنے۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ اللہ واحد، ہمارا پروردگار، جس طرح ہمارا پیدا کرنے والا اور ہمیں زندگی بخشنے والا ہے اسی طرح وہ، جیسا کہ آیت الکرسی میں ارشاد ہوا، اپنی خلق کو قائم رکھنے والا بھی ہے اور اس کے لیے اس نے ہر قسم کے اسباب و وسائل پیدا کیے ہیں۔ پھر جب اس نے ہماری معیشت کے لیے یہ کچھ سامان کیسے تو یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ ہماری اجتماعی زندگی کے لیے وہ چیز نہ دے جو ہمارے قیام و بقا کی ضامن ہو سکے درآئیں ایکہ یہ چیز ہماری خلقت کی اصل غایت ہے۔ چنانچہ یہی چیز قیام عدل و قسط کی اصل اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے شرائع و احکام کے نزول کی بنیاد بنی اس لیے کہ اس کے بغیر فطرت انسانی ارتقا کے اس درجے کو حاصل نہیں کر سکتی تھی جو اس کے وجود کے اندر مضمون ہے۔

یہ قیومیت اس بات کی بھی مقتضی ہوئی کہ خدائے قیوم و کار ساز اس امر کی بھی نگہ رانی رکھے کہ جب بندے اپنی خود مختاری اور سرکشی سے کام لے کر اس کے نظام عدل کو بالکل ٹھاڈینے کی کوشش کریں تو وہ اپنے لیے بندوں کو بھی اٹھاتا رہے جو اس کو از سر نو بحال کرنے کے لیے اپنی مساعی صرف کریں۔ چنانچہ دنیا کی تاریخ شاہد ہے کہ خاتم الانبیاء محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے تک اللہ تعالیٰ نے دنیا کو عدل و حق اور اپنی سیدھی راہ پر استوار رکھنے کے لیے اپنے بے شمار نبی اور رسول بھیجے اور خاتم الانبیاء پر دین کی تکمیل کر دینے اور کتاب الہی کو ہر قسم کی دست اندازیوں سے محفوظ کر دینے کے بعد اس مقصد کے لیے یہ اہتمام فرمایا کہ ہر دور میں اس امت کے اندر ایک ایسا گروہ، خواہ وہ کتنا ہی قلیل، تعداد ہو، پیدا ہوتا رہے گا جو خود حق و عدل پر قائم اور دوسروں کو اس عدل و حق کے قائم کرنے کی دعوت دیتا رہے گا۔ اس حقیقت کی وضاحت حدیثوں میں بھی ہوئی ہے اور اس کی طرف



بعض لطیف اشارات اس سورہ میں بھی آرہے ہیں جن کی طرف ہم آگے انشاء اللہ موزوں مقامات میں توجہ دلائیں گے۔

نَزَّلَ عَلَيْنَا الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ  
مِّن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ (۳)

قرآن کے  
اتارے جانے  
کی ضرورت

حق کے معنی کی تحقیق تفسیر سورہ بقرہ کے شروع میں ہم بیان کر چکے ہیں۔ یہاں اس کے مختلف معانی میں سے قول فیصل مراد ہے۔ یعنی وہ بات جو نزاع و اختلاف کا فیصلہ کر دے۔ قرآن میں جگہ جگہ یہ بات بیان ہوئی ہے کہ یہود و نصاریٰ کو جو کتاب دی گئی تھی اس میں انہوں نے اختلافات پیدا کر دیے جس کے سبب سے اصل حقیقت گم ہو کر رہ گئی تھی۔ اس گم شدہ حقیقت کو واضح کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے قرآن اتارا تاکہ لوگ اللہ کے اصل دین سے بہرہ مند ہوں اور اختلافات و نزاعات کی بھول بھلیاں سے نکل کر دین کی اصلی شاہراہ پر آجائیں۔

’مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ‘ پر بھی تفصیلی بحث سورہ بقرہ کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔ قرآن کے مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ہونے کے ایک مشہور معنی تو یہ ہیں کہ یہ بنیادی طور پر پچھلے صحیفوں کی تمام صحیح تعلیمات کی تصدیق کرتا ہے، صرف ان باتوں کی تردید کرتا ہے جو ان میں ملاوٹ کرنے والوں کی طرف سے ملا دی گئی ہیں۔ قرآن اور دوسرے آسمانی صحیفوں کی یہ ہم آہنگی و ہم رنگی اس بات کی صاف شہادت ہے کہ یہ سب ایک ہی آفتاب حق کی شعائیں اور ایک ہی منبع انوار کے پرتو ہیں۔ دوسرا مفہوم اس کا یہ ہے کہ قرآن اور اس کے حامل کی صفات پچھلے صحیفوں کی پیشین گوئیوں میں مذکور ہیں، یہ پیشین گوئیاں اب تک اپنے مصداق کی منتظر تھیں، قرآن کے نزول اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے ان کی تصدیق ہوئی۔ یہ قرآن کے حق ہونے کی ایک بہت بڑی شہادت ہے اور ساتھ ہی اس سے ان صحیفوں کی بھی تصدیق ہو رہی ہے کہ ان میں جو پیشین گوئیاں وارد تھیں وہ سچی ثابت ہوئیں۔ اس پہلو سے قرآن سب سے پہلے ان لوگوں کی طرف سے خیر مقدم کا سزاوار تھا جو اگلے صحیفوں پر ایمان کے مدعی تھے کہ اصلاً قرآن کے ظہور سے سب سے زیادہ انہی کے سراوچھے ہوئے تھے لیکن انہوں نے اپنی ضد اور بہت دھرمی کے سبب سے اس کا انکار کیا۔

غلامیٰ مطلب

وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ مِّن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ الْآیۃ۔ یہ اوپر والے ٹکڑے کے اجمال کی تفصیل ہے جس سے قرآن کے اتارے جانے کی ضرورت واضح ہو جاتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ چونکہ اللہ تعالیٰ حی و قیوم ہے اس وجہ سے اس نے ہماری زندگی کی رہنمائی اور ہمیں عمل و قسط پر استوار رکھنے کے لیے قرآن کو قول فیصل بنا کر اتارا ہے۔ اس سے پہلے اس نے لوگوں کی ہدایت



کے لیے تورات اور انجیل نازل فرمائی لیکن ان کے پیروؤں نے ان میں تحریف ادا ان کے بعض حصوں کو فراموش کر کے ان میں بہت سے اختلافات پیدا کر دیے جس کے سبب سے حق و باطل میں امتیاز ناممکن ہو گیا یہ صورت حال مقتضی ہوئی کہ اللہ تعالیٰ قرآن کو حق و باطل کے درمیان امتیاز کی کسوٹی بنا کر اتارے۔ چنانچہ اس نے یہ کتاب نازل فرمائی ماب جو لوگ اس کتاب کا انکار کریں گے ان کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے سخت عذاب ہے اس لیے کہ ایسے لوگ اللہ تعالیٰ کے اس نظامِ عدل و قسط کے دشمن ہیں جو اس کی مخلوق کی صلاح و فلاح اور اس کی دنیا و آخرت دونوں کی سعادت کے لیے ضروری ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو چھوڑ دے، ان کی عدل دشمنی کی ان کو سزا دے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ اس نے اپنی دنیا کو تباہی کے لیے چھوڑ دیا اور اس کے بقا سے اسے کوئی دلچسپی نہیں رہی۔ دیکھو اس کی صفت، جیسا کہ اسی سورہ میں آگے ذکر آئے گا، قَائِمًا بِالْقِسْطِ ہے۔ اس قوامیت کا لازمی تقاضا ہے کہ وہ اس قسط کے دشمنوں سے انتقام لے اور ان کو وحشی سزا دے۔ وہ عزیز یعنی غالب اور قدرت والا ہے، کمزور اور ناتوان نہیں ہے کہ کوئی اسے بے بس کر دے، اسی طرح وہ انتقام والا ہے یعنی عدل و قسط کے معاملے میں غیور ہے، سر دہر اور بے احساس نہیں ہے کہ ان کی پامالی پر راضی ہو جائے۔ یہ اس کی ابھی صفات کا ظہور ہے کہ جن قوموں نے اس کے قائم کردہ قسط کو مٹایا ہے، ایک خاص حد تک ان کو ہمت دینے کے بعد اس نے ان کو صغیر ہستی سے مٹا دیا ہے اور جب جب اس کے شرائع و احکام کو نابود کرنے کی کوشش کی گئی ہے اس نے ان کو از سر نو تازہ کرنے اور سنوارنے کا اہتمام فرمایا ہے۔ عدل و قسط کے قیام و بقا کے لیے اپنی اسی سنت کو یہاں انتقام سے تعبیر فرمایا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ (۵) هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (۶)

كَفَّ يَسَاءَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۷)

اوپر والی آیت میں کتابِ الہی کے مخالفین یا بالفاظ دیگر عدل و قسط کے ہادین کے لیے جو سزا قیامِ عدل پر مذکور ہوئی ہے یہ اس کی دلیل ہے کہ کوئی یہ نہ سمجھے کہ خدا کی اس دنیا میں جو کچھ ہوتا ہے اس سے وہ بے خبر رہتا ہے۔ اس سے کوئی بات بھی مخفی نہیں رہتی، خواہ وہ بڑی ہو یا چھوٹی، اور خواہ زمین میں پیش آئے سے استدلال یا آسمانوں میں، خدا کا علم ہر چیز اور ہر جگہ کو محیط ہے اور محیط کیوں نہ ہو، اسی نے تو سب کو پیدا کیا اور وہی ہے جو رجموں کے اندر صورت گری فرماتا ہے تو جس نے پیدا کیا اور جس نے صورت گری فرمائی، کیا وہ بھی بے خبر ہو سکتا ہے اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ (کیا جس نے پیدا کیا وہ بھی نہ جانے گا)

اس کے بعد توحید اور خدا کی صفات میں سے عزیز اور حکیم کا حوالہ دیا۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ محیط کل علم رکھنے والی ہستی اگر قیامِ عدل و قسط کا اہتمام نہ کرے تو اس کی وجہ یا تو یہ ہو سکتی ہے کہ اس کو عزت و قدرت حاصل نہیں ہے یا عزت و قدرت تو حاصل ہے لیکن اس کو اپنے کاموں میں کسی حکمت



مصلحت کی کوئی پروا نہیں، بس ایک کھانڈے کا کھیل ہے، خیر ہو یا شر، ظلم ہو یا انصاف اس سے  
 اسے کچھ بحث نہیں۔ دونوں ہی چیزیں اس کی نظر میں یکساں ہیں۔ یہ خیال بالبداهت باطل ہے۔ اللہ تعالیٰ  
 عزیز بھی ہے اور حکیم بھی، اسے ہر چیز پر قدرت بھی حاصل ہے اور اس کے ہر کام میں عدل و حکمت بھی  
 ہے اور ساتھ ہی وہ ہر چیز سے باخبر بھی ہے تو یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ ان لوگوں سے انتقام نہ لے گا جو  
 اللہ کی اس کتاب کا انکار کریں گے جو اس نے دنیا میں از سر نو حق و عدل کے آثار و اعلام کو اجاگر کرنے  
 کے لیے نازل فرمائی ہے۔

## ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۷-۱۸

قرآن کے نزول کی ضرورت واضح کرنے کے بعد اب یہ بات واضح کی جا رہی ہے کہ کس طرح کے  
 لوگ ہیں جو اس قرآن کا انکار کر رہے ہیں اور وہ کیا چیزیں ہیں جن کو وہ اپنے اس انکار کے لیے بہانہ  
 بنا رہے ہیں۔ اس سلسلے میں فرمایا ہے کہ انکار کی راہ ان لوگوں نے اختیار کی ہے جن کے دلوں میں کجی  
 اور جن کی طبیعتوں میں فتنہ پسندی ہے۔ اپنے اس ذوق کی وجہ سے وہ قرآن کی اصل تعلیمات سے کوئی  
 لگاؤ نہیں رکھتے۔ وہ اس میں صرف ایسی چیزیں ڈھونڈھتے ہیں جن کی آڑ لے کر وہ قرآن کے خلاف لوگوں  
 کے دلوں میں کچھ شبہات و شکوک پیدا کر سکیں اور اس طرح خود بھی راہ حق سے گمراہ اختیار کریں اور جس  
 حد تک ان کا زور چلے دوسروں کو بھی اس سے بدکاٹیں۔ چنانچہ ان کی ساری دلچسپی محکمات کے بجائے  
 صرف تشابہات سے ہوتی ہے اس لیے کہ ان کا تعلق آخرت کی زندگی کی تمثیلات و تشبیہات سے  
 ہوتا ہے، ان کے اندر مونثگانی اور کمزیری کے کوئی ایسی بات نکالی جاسکتی ہے جو خود ان کی ضلالت  
 کے لیے بھی ایک بہانہ بن سکے اور دوسروں کو بھی اس سے فتنے میں مبتلا کیا جاسکے۔

اس کے بعد ان لوگوں کا ذکر فرمایا ہے جن کے اندر علم و عقل کی پختگی موجود ہے۔ ان لوگوں کے  
 بارے میں فرمایا ہے کہ یہ لوگ اللہ کی آیات کی قدر کرتے ہیں اور اس کی تعلیمات و ہدایات سے فائدہ  
 اٹھاتے ہیں۔ یہ قرآن کے محکمات کی طرح اس کے تشابہات کی بھی قدر کرتے ہیں اور ان کو اعتراف و تہنیت  
 کا ذریعہ بنانے کے بجائے ان کو اضافہ علم کا ذریعہ بناتے اور ان پر صدق دل سے ایمان لاتے ہیں۔  
 اگر کوئی بات اپنی فہم کی گرفت سے ماوراپاٹے ہیں تو اس کی حقیقت و ماہیت کے درپے ہونے اور  
 اس کو فتنہ بنانے کے بجائے اس کو اللہ کے حوالے کرتے ہیں کہ یہی رویہ علم و ایمان کی پختگی کا مقتضی  
 ہے۔ نیز ان کے اندر آخرت کا پختہ یقین ہوتا ہے۔ اس وجہ سے وہ شیاطین کی دوسرا انداز یوں سے  
 محفوظ رہنے کے لیے اللہ تعالیٰ سے برابر دعا بھی کرتے رہتے ہیں کہ ایمان کی دولت سے بہرہ یاب فرمانے  
 کے بعد وہ ان کو کسی گمراہی میں پڑنے سے محفوظ رکھے۔



اس کے بعد گمراہی کے ان اسباب کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو ان کے پچھلے ہم مشربوں کی تباہی کے باعث ہوئے اور ساتھ ہی مسلمانوں کی کامیابی کے بعض تازہ واقعات کا حوالہ دے کر یہ حقیقت واضح کی ہے کہ اگر ان واقعات سے انھوں نے عبرت نہ لے لی تو ان کا بھی وہی انجام ہوگا جو پچھلوں کا ہو چکا ہے۔

اس کے بعد ان حجابات کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو ان کے اور قرآن کے درمیان آج حائل ہیں اور ساتھ ہی ان کی بے حقیقتی اور بے ثباتی کی طرف بھی توجہ دلائی ہے کہ دنیا ئے فانی کی جن چیزوں پر ریجھ کر قرآن سے منہ موڑ رہے ہو ان کی حقیقت جلوة سراب سے زیادہ کچھ نہیں ہے۔ ان کے پیچھے بھاگنے کے بجائے ابدی زندگی کی نعمتوں اور خدا کی خوشنودی کے طالب بنو جس کی راہ صبر، سچائی، اطاعت الہی، اتفاق فی سبیل اللہ اور استغفار سے کھلتی ہے اور قرآن اسی راہ کی طرف بلائے کیلئے نازل ہوا ہے۔

اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ آيَاتُ  
 أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ  
 فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلَةٍ وَقَدْ  
 نَبَّأَهُ كُلُّ مَنٍ عِنْدَ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أُولُوا  
 الْأَلْبَابِ ۝ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ  
 لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝ رَبَّنَا  
 إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ  
 الْمِيعَادَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنُغْنِي عَنْهُم مَّوَالَهُمْ  
 وَلَا أَوْلَادَهُمْ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ  
 كَذَابُ آلِ فِرْعَوْنَ ۝ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا



فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللّٰهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ قُلْ  
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا سِتُّ مَوَاطِنٌ يَّسْتَعْلِبُونَ وَتُحْشَرُونَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِبِئْسَ  
 الْمِهَادُ ۝ قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ  
 فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلِهِمْ رَاٰى  
 الْعَيْنُ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهٖ مَنِ يَشَآءُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ  
 لَعِبْرَةً لِّاُولٰٓئِى الْاَبْصَارِ ۝ زَيْنٌ لِّلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ  
 النِّسَاءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِیْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ  
 وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۚ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ  
 الدُّنْيَا وَاللّٰهُ عِنْدَ حُسْنِ الْمَآبِ ۝ قُلْ اَوْفِیْكُمْ بِخَيْرِ  
 مِّنْ ذٰلِكُمْ ۚ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتْ تَجْرِیْ مِنْ  
 تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنْ  
 اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعٰبَادِ ۝ الَّذِيْنَ يَقُولُوْنَ رَبَّنَا اِنَّا  
 اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝ الصّٰبِرِيْنَ  
 وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُتَّقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ۝

وہی ہے جس نے تمہارے اوپر کتاب اتاری جس میں محکم آیات ہیں جو اصل کتاب  
 کا درجہ رکھتی ہیں اور دوسری کچھ آیتیں اس میں ایسی ہیں جو متشابہ ہیں۔ تو جن کے دلوں  
 میں کمی ہے وہ اس میں سے متشابہات کے درپے ہوتے ہیں تاکہ فتنہ پیدا کریں اور ان  
 کی حقیقت و ماہیت معلوم کریں حالانکہ ان کی اصل حقیقت اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا تو

ترجمہ کیا

۱۴-۴



جو لوگ علم میں راسخ ہیں وہ یوں کہتے ہیں کہ ہم ان پر ایمان لائے یہ سب ہمارے رب  
 ہی کے پاس سے ہیں۔ اور یاد دہانی تو اہل عقل ہی حاصل کرتے ہیں۔ اے ہمارے  
 پروردگار! ہمارے دلوں کو ہدایت بخشنے کے بعد کج نہ کر اور ہمیں اپنے پاس سے رحمت  
 بخش۔ تو نہایت بخشنے والا ہے۔ اے ہمارے پروردگار! تو سب لوگوں کو ایک ایسے  
 دن کے لیے جمع کر کے رہے گا جس کے آنے میں کوئی شبہ نہیں ہے۔ اللہ اپنے وعدے کی  
 خلاف ورزی نہیں کرے گا۔ ۹-۷

بے شک جن لوگوں نے کفر کیا، نہ ان کے مال خدا کے ہاں کچھ کام آئیں گے، نہ ان  
 کی اولاد۔ اور وہی لوگ دوزخ کے ایندھن بنیں گے۔ ان کا بھی وہی حال ہونا ہے جو آل فرعون  
 اور ان لوگوں کا، جو ابوان سے پہلے گزرے۔ انھوں نے ہماری آیتوں کی تکذیب کی تو  
 اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کی پاداش میں پکڑ لیا اور اللہ سخت پاداش والا ہے۔ ۱۱-۱۰  
 ان لوگوں سے جنھوں نے کفر کیا ہے یہ کہہ دو کہ تم مغلوب ہو گے اور جہنم کی طرف  
 ہانکے جاؤ گے اور وہ کیا ہی بُرا ٹھکانا ہے۔ جن دو گروہوں میں مڈ بھڑ ہوئی ان کی سرگزشت  
 میں تمھارے لیے نشانی ہے۔ ایک گروہ اللہ کی راہ میں لڑ رہا تھا، دوسرا کافر تھا، یہ ان کو  
 کھلم کھلا ان سے دو گنے دیکھتے تھے اور اللہ جس کو چاہتا ہے اپنی تائید سے مدد فرماتا ہے۔  
 اس میں آنکھیں رکھنے والوں کے لیے بصیرت ہے۔ ۱۳-۱۲

لوگوں کی نگاہوں میں مرغوباتِ دنیا عورتیں، بیٹے، سونے چاندی کے ڈھیر،  
 نشان زدہ گھوڑے، چوپائے اور کھیتی کھادی گئی ہیں۔ یہ دنیوی زندگی کے سر و سامان ہیں  
 اور اللہ کے پاس اچھا ٹھکانا ہے۔ ان سے کہو، کیا میں تمھیں ان چیزوں سے بہتر چیز کا پتہ



دوں، جو لوگ تقویٰ اختیار کریں گے ان کے لیے ان کے رب کے پاس باغ ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی، ان میں ہمیشہ رہیں گے اور پاکیزہ بیویاں ہوں گی اور اللہ کی خوشنودی ہوگی۔ اللہ اپنے بندوں کی خبر رکھنے والا ہے۔ جو یہ دعا کرتے رہتے ہیں، اسے ہمارے پروردگار! ہم ایمان لائے پس تو ہمارے گناہوں کو بخش اور ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچا۔ جو صابر، راست باز، فرمانبردار، راہِ خدا میں خرچ کرنے والے اور اوقاتِ سحر میں مغفرت چاہنے والے ہیں۔ ۱۴-۱۵

### ۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالشَّيْخُونَ فِي الْأَعْيُنِ يَقُولُونَ أَمْثَلُهُ كُلُّ مَنْ عِنْدَ رَبِّنَا وَمَا سَدَّ كُرًّا إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (۷)

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ (وہی خدا ہے جس نے تمہارے اوپر کتاب اتاری) اسے اشارہ اس عزیز و حکیم اور حی و قیوم خدا کی طرف ہے جس کا ذکر اوپر گزر چکا ہے اور اس سے مقصود یہاں مخاطب کو کئی چیزوں کی طرف متوجہ کرتا ہے۔

ایک تو اس عظیم رحمت کی طرف اشارہ کرنا ہے جو اس کتاب کی شکل میں ظہور میں آئی۔ یہ اللہ تعالیٰ کی صفات حیات و قیومیت کا ظہور ہے کہ اس نے اپنے بندوں کو زندگی جاوداں سے بہرہ مند اور ان کو جادۂ حق پر استوار کرنے کے لیے یہ کتاب اتاری ہے۔ اس عظیم نعمت کا حق یہ ہے کہ بندے اس کی قدر پہچانیں، اس پر ایمان لائیں اور اس کے ذریعے سے حیاتِ جاوداں اور بقائے دوام حاصل کریں۔ دوسرے اس میں ان لوگوں کے لیے تنخویف و تہدید کا پہلو بھی ہے جو اس کی تردید و تمکذیب کریں گے اس لیے کہ جس خدا نے یہ کتاب اتاری ہے وہ عزیز بھی ہے اور قیوم بھی۔ اس کی اس عزت و حکمت اور اس قیومیت کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ وہ ان لوگوں کو سزا دے جو اس کے قانونِ حق و عدل کی راہ میں مزاحم ہوں۔



تیسرے اس سے نفس کتاب کے مزاج کی طرف بھی اشارہ ہو رہا ہے کہ یہ ایک خدا نے عزیز و حکیم کا کلام ہے اس وجہ سے یہ خود بھی عزیز و حکیم ہے۔ چنانچہ قرآن میں جگہ جگہ اس کی صفت عزیز و حکیم آئی بھی ہے۔ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ کتاب لکھنے اور روشناس کرنے کے لیے نہیں ہے بلکہ بقدر ظرف و توفیق فائدہ اٹھانے کے لیے ہے۔ آدمی اس ناپیدا کنار سمندر کی حکمتوں سے جو فائدہ اٹھا سکے اٹھائے، یہ توقع نہ کرے کہ وہ اس کے تمام اسرار و حقائق کا احاطہ کر سکتا ہے۔ اس کی جو باتیں سمجھ میں نہ آئیں ان کو فتنہ اور شبہات و شکوک کا ذریعہ نہ بنائے بلکہ ان کو اللہ کے حوالہ کرے۔

اس آیت میں چند الفاظ ایسے استعمال ہوئے ہیں جن کی نوعیت کچھ قرآنی اصطلاحات کی سی ہے۔ چونکہ آیت کا ٹھیک ٹھیک مفہوم اس وقت تک واضح نہیں ہو سکے گا جب تک ان اصطلاحات کا مفہوم اچھی طرح واضح نہ ہو جائے اس وجہ سے پہلے ہم ان کی وضاحت کرتے ہیں۔

آیات مُحْكَمَات: آیات محکمات سے مراد قرآن کی وہ آیات ہیں جو آفاق و انفس کی بالکل بدیہیات 'آیات محکمات' خیر و شر کے مسئلہات، اور معروف و منکر کے قطعیات و یقینیات پر مشتمل ہیں۔ جن کو دل قبول کرتے ہیں اور جن سے مراد کو قبول کرنے کے لیے اس سے سوا کوئی شرط نہیں ہے کہ دل سلیم ہو جن کے حق میں ہر عقل گواہی دیتی ہے بشرطیکہ اس پر تعصب، جذبات اور غیر فطری عقلیات کے پردے پڑے ہوئے نہ ہوں۔ انہی محکمات پر ہر صحیح مذہب کی بنیاد ہوتی ہے اس وجہ سے تمام آسمانی مذاہب اور تمام انبیاء سے یہ تواتر کے ساتھ نقل ہوئی ہیں۔ چونکہ فطرت انسانی کے اندر ان کی جڑیں نہایت مستحکم ہوتی ہیں، شبہات و شکوک کی آندھیاں ان کو ہلانے سے قاصر رہتی ہیں اس وجہ سے قرآن نے ان کو محکمات سے تعبیر کیا ہے۔

أَمْ الْكِتَابُ: آیات محکمات کی تعریف یہ فرمائی ہے کہ ان کی حیثیت ام الکتاب کی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ بقیہ ساری کتاب کا مرجع و مرکز وہی محکمات ہوتی ہیں، انہی پر ساری بحث کا مدار ہوتا ہے، ساری شاخیں انہی سے پھوٹتی ہیں۔ اگر کوئی نزاع و اختلاف پیدا ہوتا ہے تو اس کا فیصلہ بھی انہی کی کسوٹی پر پرکھ کر ہوتا ہے۔ پھر انہی کا یہ درجہ ہوتا ہے کہ ان کو اصول قرار دے کر ان سے مسائل متنبط کیے جائیں اور ان مسائل پر اسی طرح اعتماد کیا جائے جس طرح اصولوں پر اعتماد کیا جاتا ہے۔

مُتَشَابِهَات: متشابہات سے مراد وہ آیتیں ہیں جن میں ہمارے مشاہدات و معلومات کے دسترس 'آیات' سے باہر کی باتیں تمثیلی و تشبیہی رنگ میں قرآن نے بتائی ہیں۔ یہ باتیں جس بنیادی حقیقت سے تعلق رکھنے 'متشابہات' والی ہوتی ہیں وہ بجائے خود واضح اور مبہرین ہوتی ہے، عقل اس کے اتنے حقیقے کو سمجھ سکتی ہے جتنا سمجھنا اس کے لیے ضروری ہوتا ہے۔ البتہ چونکہ اس کا تعلق ایک نا دیدہ عالم سے ہوتا ہے اس وجہ سے قرآن ان کو تمثیل و تشبیہ کے انداز میں پیش کرتا ہے تاکہ علم کے طالب بقدر استعداد ان سے فائدہ اٹھالیں اور ان کی اصل صورت و حقیقت کو علم الہی کے حوالہ کریں۔ یہ باتیں خدا کی صفات و افعال یا آخرت کی نعمتوں



اور اس کے آلام سے تعلق رکھنے والی ہوتی ہیں۔ ان کا جس حد تک ہمارے لیے سمجھنا ضروری ہے اتنا ہماری سمجھ میں آجاتا ہے اور اس سے ہمارے علم و یقین میں اضافہ ہوتا ہے لیکن اگر ہم اپنی حد سے آگے بڑھ کر ان کی اصل حقیقت اور صورت کو اپنی گرفت میں لینے کی کوشش کریں تو یہ چیز فتنہ بن جاتی ہے اور اس کا نتیجہ صرف یہ نکلتا ہے کہ انسان اپنے ذہن سے شک کا ایک کاٹا نکالنا چاہتا ہے اور اس کے نتیجے میں بے شمار کانٹے اس کے اندر چھپا لیتا ہے۔ یہاں تک کہ اس نایافتہ کی طلب میں اپنی یافتہ دولت کو بھی ضائع کر بیٹھتا ہے اور نہایت واضح حقائق کی اس لیے تکذیب کر دیتا ہے کہ ان کی شکل و صورت ابھی اس کے سامنے نمایاں نہیں ہوئی۔ قرآن نے اسی چیز کی طرف اشارہ فرمایا ہے **بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِطُوا بِعِلْمِهِ ۚ لَكُنَّا يَاسِرُونَ** (بلکہ انھوں نے اس چیز کو جھٹلایا جو ان کے علم کی گرفت میں نہیں آئی اور ابھی تک اس کی حقیقت ان کے سامنے ظاہر نہیں ہوئی ہے) یونس - ۳۹۔

تمثیلات کی بعض مثالیں ہم یہاں قرآن سے اس قسم کے بعض تمثیلات کی مثالیں نقل کرتے ہیں۔ سورہ مدثر میں قرآن نے دوزخ کے عذاب کی تصویر ان الفاظ میں پیش کی ہے۔

مَأْصِلِيهِ سَقَرًا وَمَا أُذُنُكَ مَسْمُورَةٌ لَا تَسْمَعُ وَلَا تَذَرُ نَوَاحِيَهُ لَبِثَ لَكُمْ فِيهَا تِسْعَةَ عَشَرَ

میں اس کو دوزخ میں داخل کروں گا اور تمہیں کیا پتہ کہ دوزخ کیا ہے؟ وہ نہ ذرا ترس کھائے گی اور نہ کسی چیز کو چھوڑے گی جسوں کو جہنم دینے والی ہوگی۔ اس پر

خدا کے انیس سرنگ مقرر ہوں گے۔

(۲۶ - ۳۰)

اس آیت میں جس سزا کا ذکر ہے وہ ایک حقیقت ہے اور قانون مجازات پر جس کا ایمان ہو اس کے لیے اس سے انکار کی کوئی گنجائش نہیں، یہی اس کی تفصیل تو اس کا تعلق چونکہ ایک نادیدہ عالم سے ہے اس وجہ سے اس کی اصل صورت کسی طرح ہماری گرفت میں نہیں آسکتی۔ اس طرح کے معاملات میں صحیح روش یہ ہے کہ آدمی اتنے پر قناعت کرے جو سمجھ میں آتا ہے۔ جو سمجھ میں نہیں آتا وہ اس عالم میں سمجھ میں آ ہی نہیں سکتا، اس وجہ سے اس کے درپے ہونے کے بجائے اس کو خدا کے حوالے کرے۔ سلیم الطبع انسان ایسا ہی کرتے ہیں لیکن جن کے دلوں میں کجی اور عقول میں ٹیڑھ ہوتی ہے وہ یہ روش اختیار کرنے کے بجائے تمثیلات و تشبیہات کی حقیقت معلوم کرنے کے درپے ہو جاتے ہیں جس سے وہ خود بھی فتنوں میں پڑتے ہیں اور اپنے جیسے دوسرے بہتوں کو بھی فتنوں میں ڈال دیتے ہیں۔ چنانچہ دیکھیے مذکورہ بالا آیت میں تِسْعَةَ عَشَرَ کا جو لفظ آیا تو قرآن نے اس کے متعلق ثمرات پسندوں کا رد عمل یہ بتایا ہے کہ وہ اسی کے درپے ہو گئے کہ اس سے کیا مراد ہے؟ اگر اس سے فرشتے مراد ہیں تو یہ سوال انھوں نے اٹھایا کہ انیس کے عدد کی تخصیص میں کیا رمز ہے؟ قرآن نے ان کے اس رد عمل پر ان الفاظ میں تبصرہ فرمایا۔

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا

اور ہم نے دوزخ کی پہواری پر نہیں مقرر کیے ہیں مگر



مَلِكًا وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً  
لِّلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيِذِنَ الَّذِينَ آمَنُوا  
الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا  
وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ آمَنُوا أَلَّا الْكِتَابَ  
وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولَ الَّذِينَ فِي الْوُجُوهِِ  
مَرَمٌ ذَاكَ الْفِتْنَةُ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن  
يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَمَا  
يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا  
ذِكْرٌ لِّلنَّبِيِّينَ (البقرة - ۲۱۱)

فرشتے! اہم نے ان کی تعداد کو نہیں بنایا مگر کافروں  
کے لیے فتنہ تاکہ وہ لوگ یقین کریں جن کو کتاب ملی  
ہے اور ایمان والے اپنے ایمان میں اضافہ کریں اور کتاب  
پانے والے اور اہل ایمان شک میں نہ پڑیں اور جن کے  
دلوں میں بیاری ہے اور جو کافریں وہ یہ کہیں کہ اس قسم  
کی تشبیہ سے اللہ تعالیٰ کا کیا مطلب ہے؟ اسی طرح اللہ  
جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت  
بخشتا ہے اور تیرے رب کے حکم کو اس کے سوا  
کوئی نہیں جانتا، اور یہ نہیں ہے مگر انسانوں کے  
لیے یاد دہانی۔

اسی طرح سورہ بقرہ میں جنت کی نعمتوں کا تمثیلی رنگ میں ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ جب اہل جنت  
کے سامنے جنت کی نعمتیں پیش کی جائیں گی تو وہ خوشی سے پکار اٹھیں گے کہ یہ تو وہی نعمتیں ہیں جن کی ہمیں  
پہلے قرآن میں سیر کرادی گئی تھی، قَالُوا هَذَا الَّذِي رُذِّقْنَا مِن قَبْلُ ذَاتُوا بِهِ مَثَلًا  
(البقرة - ۲۵) وہ پکاریں گے، یہ تو وہی چیز ہے جو ہمیں اس سے پہلے بخشی گئی اور وہ دیے جائیں گے اس  
سے ملتی جلتی (یعنی جنت کی نعمتوں کا ذکر جو تمثیلات و تشابہات کے رنگ میں قرآن میں ہوا ہے اس  
سے اہل ایمان کو توبہ فائدہ ہوتا ہے کہ وہ دنیا میں بیٹھے ہوئے ایک سیر جنت کی کر لیتے ہیں لیکن انہی تمثیلات  
و تشابہات سے متعلق فتنہ جیولوں اور ضلالت پسندوں کے رویہ کا ذکر قرآن نے ان الفاظ میں کیا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا  
مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا  
الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّ  
الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ  
كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا  
وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا  
يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ (البقرة - ۲۶)

اللہ اس بات سے نہیں جھجکتا کہ کوئی تمثیل بیان کرے  
خواہ وہ کسی مچھر کی ہو یا اس سے بھی کسی چھوٹی چیز کی،  
تو لوگ ایمان رکھتے ہیں وہ تو جانتے ہیں کہ یہ حق ہے  
احسان کے پردہ نگاہی کی جانب سے ہے لیکن جن لوگوں  
نے کفر کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ اس قسم کی تمثیلیں پیش کرنے  
سے اللہ تعالیٰ نے کیا چاہا؟ اللہ ان تمثیلوں سے بہتوں  
کو گمراہ کرتا ہے اور ان سے بہتوں کو گمراہ یا بکرتا  
ہے اور ان سے نہیں گمراہ کرتا مگر انہیں لوگوں کو جو  
خدا کی نافرمانی کرنے والے ہیں۔

اس تفصیل سے یہ بات معلوم ہوئی کہ آیات متشابہات سے مراد قرآن کی وہ آیتیں ہیں جن میں یا تو



آخرت کی نعمتوں اور نعمتوں میں سے کسی نعمت و نعمت کا بیان تمثیلی و تشبیہی رنگ میں ہوا ہے یا خدا کی صفات و افعال میں سے کوئی بات تمثیلی اسلوب میں پیش ہوئی ہے۔ مثلاً آدم میں خدا کا اپنی مخرج مخرج مخرجنا یا حضرت عیسیٰ کو بن باپ کے پیدا کرنا وغیرہ۔ اس طرح کی آیات سے جیسا کہ اوپر بیان ہوا ہے ایمان کے علم و ایمان میں اضافہ ہوتا ہے لیکن جن کی طبیعتوں میں فتنہ پسندی ہوتی ہے وہ انہی کے اندر مٹو گناہیلا کر کے بہت سے فتنے پیدا کر لیتے ہیں۔

تادیل:۔ تادیل کا لفظ بھی اس آیت میں ذرا ایک خاص مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ اس سے یہاں مراد مذکورہ بالا قسم کی کسی بیان کردہ شے کی حقیقت اور اس کی صورت ہے جس مفہوم میں یہ لفظ یہاں استعمال ہوا ہے اسی مفہوم میں سورہ یوسف میں استعمال ہوا ہے۔ قَالَ يَا بَنِيَّ هَذَا نَارُ دُورٍ يَأْتِي مِنَ قَبْلِ قَدْ جَعَلَهَا دُورِي حَقًّا (اس نے کہا اے میرے باپ، یہ ہے میرے اس خواب کی حقیقت جو میں نے اس سے پہلے دیکھا تھا، میرے پروردگار نے اس کو واقعہ ثابت کر دیا یا یوسف ص ۱۱۰)

یہاں چند باتیں بطور تشبیہ اور بھی قابل ذکر ہیں۔ ان سے اس راہ کی ساری الجھنیں انشاء اللہ دور ہو جائیں گی۔

ایک یہ کہ اس آیت میں اسلوب کلام حصر کا نہیں ہے۔ اس وجہ سے یہ نہیں گمان کرنا چاہیے کہ بس قرآن کی آیات دو ہی قسموں، محکمات اور متشابہات، ہی میں تقسیم ہیں۔ یہاں صرف اٹنی دونوں قسموں کا ذکر دو متقابل قسموں کی حیثیت سے ہوا ہے اور مقصود ان کے ذکر سے محض فتنہ پسندوں اور ہدایت پسندوں کے اختلافِ ذوق کو نمایاں کرنا ہے کہ جو طبیعتیں فتنہ پسند ہوں ان کی ساری دلچسپی صرف متشابہات سے ہوتی ہے تاکہ ان کے ذوق فتنہ جوئی کے لیے کوئی غذا فراہم ہو سکے۔ برعکس اس کے جو علم و معرفت کے طالب ہوتے ہیں اور جن پر حقیقت پسندی کا رنگ غالب ہوتا ہے ان کی اصلی دلچسپی محکمات سے ہوتی ہے۔ جہاں تک متشابہات کا تعلق ہے ان کا جتنا حصہ ان کی سمجھ میں آتا ہے اس سے وہ فائدہ اٹھاتے ہیں، جو حصہ سمجھ میں نہیں آتا اس کی صورت و ہیئت معلوم کرنے کے پیچھے نہیں پڑتے بلکہ اس کو خدا کے خواہے کرتے ہیں۔ محکمات کی بدولت چونکہ ان کے قدمِ علم میں بہت ماسخ ہو جاتے ہیں اس وجہ سے اس طرح کی چیزیں ان کو متزلزل نہیں کرتیں۔ قرآن میں ان دو قسموں کے علاوہ بھی آیات ہیں لیکن مقصود یہاں چونکہ آیات قرآنی کی تمام انواع کا احاطہ نہیں ہے اس وجہ سے ان کے ذکر کی ضرورت نہیں تھی۔ مثلاً قصص قرآن، امثال قرآن، تعلیمات و اشارات۔ یہ چیزیں نہ تو ائمہ الکتاب کے درجے اور مرتبے کی ہیں اور نہ ان کو ان متشابہات کے درجے میں رکھنا صحیح ہے جن کی تادیل میں غور و فکر کرنا ممنوع ہو۔

دوسری یہ حقیقت یاد رکھنی چاہیے کہ قرآن کی آیات کا محکم و متشابہ ہونا ہرگز بلحاظ الفاظ نہیں ہے بلکہ صرف بلحاظ معنی ہے۔ قرآن، اپنے الفاظ اور اپنی زبان کے اعتبار سے، تمام تر عربی مبین میں ہے الفاظ



کی تاویل میں جو اختلافات ہوئے ہیں وہ بالعموم تین اسباب سے ہوئے ہیں۔ یا تو غور و تحقیق میں کوتاہی ہوئی ہے یا کسی غلط عقیدے کی بے جا عصیت اس کا باعث ہوئی ہے، یا عربی زبان سے ناواقفیت اس کا سبب بنی ہے۔ ظاہر ہے کہ جہاں اس طرح کے کسی سبب سے کوئی الجھن پیدا ہوئی ہو تو اس پر غور و فکر عربی زبان کے محروف و مسلم قواعد و ضوابط کی روشنی میں ہونا چاہیئے، یہ ان چیزوں میں سے نہیں ہے جن پر غور و فکر ممنوع ہو۔

تیسری بات یہ ہے کہ متشابہات ہوں یا محکمات، قرآن میں یہ دونوں قسمیں میسر اور معلوم ہیں۔ یہ بات نہیں ہے، جیسا کہ بعض متکلمین نے گمان کیا ہے کہ یہ دونوں غیر ممیز ہیں اور نہ یہ بات ہے کہ الفاظ کی اپنے معانی پر دلالت کوئی مشتبہ اور مشکوک چیز ہے۔ جن لوگوں نے ایسا سمجھا ہے انھوں نے بالکل غلط سمجھا ہے۔ ان میں سے پہلی بات تو صریحاً غلط ہے اور دوسری بات نہایت مبہم ہے جو سرے سے قرآن ہی سے باہر کر دینے والی ہے حالانکہ قرآن کہ اللہ تعالیٰ نے نور و برہان بنا کر اتارا ہے جو باتیں عالم غیب سے تعلق رکھنے والی ہیں ان کے متعلق خدا نے ہماری ضرورت کے حد تک خبر دے دی ہے، اس کا جو حصہ ہم سے محبوب رکھا گیا ہے بس اس کی تاویل پر وہ خطا میں ہے۔

چوتھی یہ کہ قرآن نے یہاں محکم اور متشابہ کا ایک خاص مفہوم مراد لیا ہے جو ان کے لغوی مفہوم سے ایک حد تک الگ ہے۔ بعض دوسرے مقامات میں بھی قرآن میں یہ الفاظ استعمال ہوئے ہیں جہاں ان کے لغوی مفہوم مراد ہیں۔ مثلاً محکم سے مراد وہ کلام ہے جو جامع، واضح اور موجز ہو۔ اس صورت میں اس کا مقابل لفظ مفصل آتا ہے۔ مثلاً کُتِبَ الْحُكْمُ أَيَاتُهُ ثُمَّ فَصَّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ (ہود - ۱)۔ یہ ایک ایسی کتاب ہے جس کی آیات پہلے محکم کی گئیں، پھر ان کی تفصیل کی گئی خدا نے حکیم و خیر کی طرف سے) سنت الہی یہ رہی ہے کہ شروع شروع میں اللہ تعالیٰ نے اپنی تعلیمات و ہدایات قول محکم کی شکل میں اتاریں تاکہ وہ ذہن و حافظے میں اچھی طرح راسخ ہو سکیں اور دل اور زبان دونوں کے لیے وہ ہلکی پھلکی محسوس ہوں پھر بعد میں اللہ تعالیٰ نے وحی کے ذریعے سے پانی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے ذریعے سے ان کی تفصیل فرمادی۔ اسی طرح متشابہ کا ایک عام مفہوم بھی ہے وہ یہ کہ ایک دوسری سے ملتی جلتی ہم آہنگ و ہم رنگ چیز اپنے اس مفہوم کے اعتبار سے پورا قرآن متشابہ ہے۔ چنانچہ اسی پہلو سے قرآن کو متشابہ کہا گیا ہے۔ کُنَّا بَاتِّتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَابًا (زمر - ۲۳)

پانچویں یہ کہ جس طرح قرآن محکمات و متشابہات دونوں ہی قسم کی آیات پر مشتمل ہے اسی طرح عالم انفس اور عالم آفاق میں جو نشانیاں ہیں وہ بھی محکمات و متشابہات دونوں ہی پر مشتمل ہیں۔ ان کے باب میں بھی ارباب علم اور اہل ذہن کا رویہ وہی ہوتا ہے جو اوپر مذکور ہوا۔ جن کے ذہن و فکر میں سختگی ہوتی ہے وہ محکمات سے اطمینان و یقین حاصل کرتے ہیں اور متشابہات سے شبہات و شکوک میں گرفتار ہونے کے



بجائے ان کو خدا کے علم و حکمت کے حوالے کرتے ہیں اور اپنے علم کی کوتاہی کا اقرار کرتے ہیں۔ برعکس اس کے جن کے دلوں میں کجی ہوتی ہے وہ ان متشابہات کو اپنی اور دوسروں کی گمراہی کا ذریعہ بناتے ہیں۔ اس مسئلے پر مفصل بحث انشاء اللہ ہم سورہ کہف کی تفسیر میں کریں گے۔ غزوہ اُحد کے واقعہ کو بھی، جیسا کہ ہم تمہیدی بحث میں اشارہ کر چکے ہیں، ایک متشابہ واقعہ کی نوعیت حاصل ہے، چنانچہ اس جنگ کے بعد اس عظیم آیت کا اترنا اس کائنات کی ایک بہت بڑی حقیقت سے پردہ اٹھانے کے لیے تھا۔ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں کہ جس طرح غزوہ بدر حق و باطل کے درمیان ایک یومِ فرقان تھا جس سے اہل ایمان کے قلوب اللہ تعالیٰ کے وعدوں پر مطمئن ہوئے اور اس نے ایک آیتِ محکم بن کر اہل کفر پر اللہ تعالیٰ کی حجت پوری کر دی اسی طرح غزوہ اُحد کی حیثیت ایک آیتِ متشابہ کی ہے اس لیے کہ اس میں بظاہر باطل کو حق پر غلبہ حاصل ہوا جس سے کفار کو یہ گمان ہوا کہ جنگ میں کامیابی و ناکامی کا تعلق صرف تدبیر اور اسباب و وسائل ہی سے ہے۔ اس میں نہ خدا کو کوئی دخل ہے اور نہ اس کا کوئی تعلق حق اور باطل سے ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ ایک شدید قسم کی غلط فہمی تھی، جس کا دور ہونا نہایت ضروری تھا چنانچہ جب اس کے ذکر کرنے کے لیے مناسب وقت آ گیا تو اللہ تعالیٰ نے اس سورہ میں یہ دور فرمائی اور یہ اس سلسلے کی ایک عظیم آیت ہے۔

اس آیت میں 'زینح' کا جو لفظ آیا ہے مختصر اس کی حقیقت بھی سمجھ لینی چاہیے۔

زینح کی

حقیقت

زینح کے اصل معنی میل یعنی جھکنے اور مائل ہونے کے ہیں۔ یہ لفظ بیک وقت دو معنوں کا حامل ہے، ایک کجی اور دوسرے سقوط۔ کوئی چیز جو کھڑی ہو جب جھک جاتی ہے تو گرنے سے قریب ہو جاتی ہے۔ یہ حالت اس رسوخ کے برعکس حالت ہے جو اس آیت میں رَسُخٌ فِی الْعِلْمِ کی بیان ہوئی ہے۔

اہل کتاب کی

عام بیماری

یہ زینح یوں تو اہل ضلالت کی عام بیماری ہے لیکن اہل کتاب اس مرض میں سب سے زیادہ شدت کے ساتھ مبتلا رہے ہیں۔ یہود کی تاریخ گواہ ہے کہ وہ شروع ہی سے اس بیماری میں مبتلا رہے۔ اور ان کے زینح کا یہ پہلو خاص طور پر نہایت سنگین ہے کہ وہ اپنے پیغمبر کی موجودگی میں اس میں مبتلا رہے۔ چنانچہ یہی وجہ ہے کہ وہ اس کے سبب سے خدا کے غضب میں مبتلا ہوئے۔ قرآن میں اس بات کا ذکر ہوا ہے۔ سورہ صافات میں اس کا ذکر اس طرح ہے۔

اور یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا کہ اے

میری قوم کے لوگ! تم مجھے کیوں دکھ پہنچا رہے ہو جب

کہتم اچھی طرح یہ جان چکے ہو کہ میں تمہاری طرف رسول

بنا کر بھیجا گیا ہوں۔ پس جب وہ کج ہو گئے تو خدا

نے بھی ان کے دل کج کر دیے اور اللہ بد عہدوں

کو ہدایت نہیں بخشتا۔

وَمَا ذُقَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ

يَسْتَوْذِدْنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ

أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ

فَلَمَّا ذَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الْفَاسِقِينَ (صاف - ۵)



یہی یہودیوں جنہوں نے کلمۃ اللہ اور اس قسم کے بعض دوسرے الفاظ کی حقیقت کی تشریح میں فلسفیانہ قسم کی موٹنگانیاں پیدا کر کے ان کو ایک گورکھ دھند بنا یا جس سے نصاریٰ کے ایسے گمراہی کی راہیں کھلیں اور وہ حضرت مسیح کی الوہیت کے عقیدے میں مبتلا ہوئے۔ بعد میں نصاریٰ کی اس گمراہی پر مزید اضافہ بت پرستوں کی تقلید سے ہوا اور پھر آہستہ آہستہ وہ حق سے اتنے دور ہو گئے کہ اس سے ان کا رشتہ ہی منقطع ہو گیا اور وہ صریح کفر میں مبتلا ہو گئے۔ چنانچہ قرآن نے ان کے بارے میں یہ تصریح فرمائی ہے کہ تَقْدُ كَفَرًا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ بْنُ مَرْيَمَ ۚ إِنَّ لَكُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَذَابًا عَظِيمًا ۚ يَسْتَوُونَ بَيْنَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ ۚ إِنَّهُمْ فِي غِلْظِ نَبْذٍ ۚ اللَّهُ يَخْتِصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۚ (سورہ آل عمران ۵۰-۵۱)

یہود اور نصاریٰ کی گمراہی کی نوعیت میں بس یہ فرق ہے کہ یہودی گمراہی اصلاً عملی ہے اور نصاریٰ کی اعتقادی۔ اس فرق کی وجہ سے حق کی مخالفت میں ان کا رویہ بھی ایک دوسرے سے مختلف رہا۔ یہود تو قرآن کو حق جاننے کے باوجود اس کی مخالفت کرتے تھے۔ نصاریٰ جس طرح تورات اور انجیل کے مشابہات میں پڑنے کی وجہ سے گمراہ ہوئے تھے اسی طرح قرآن میں بھی ان کی ساری دھچپی بس مشابہات ہی سے تھی۔ انہیں میں موٹنگانیاں کر کے وہ طرح طرح کے فتنے پیدا کرتے اور اس طرح اپنی گمراہی کا بھی سامان کرتے اور دوسروں کو بھی گمراہ کرتے۔ قرآن کے حکمت سے نہ انہوں نے خود دھچپی لی اور نہ ان لوگوں کو دھچپی لینے دی جن پر ان کا بس چلا مالغرض قلب و نظر کے زلیخ اور متشابہات کی پیروی کے باب میں تھے تو یہود و نصاریٰ دونوں ایک ہی سطح پر، یہ بیماری ان میں مشترک تھی لیکن ان کے ذوقی رجحانات ذرا الگ الگ تھے۔ یہود ابتلاء فتنہ سے زیادہ رغبت رکھتے تھے اور نصاریٰ ابتغائے تاویل سے۔ یہ گمراہیاں چونکہ دنیا کے تمام گمراہوں میں مشترک ہیں اس وجہ سے قرآن نے اسلوب بیان عام ہی رکھا ہے تاکہ کلام میں وسعت پیدا ہو سکے یہود و نصاریٰ کی تفصیص نہیں کی۔ لیکن قرآن کا فوق رکھنے والے جانتے ہیں کہ اشارہ انہی کی طرف ہے۔ یہی انداز سورہ فاتحہ میں بھی ہے۔ اس میں بھی معصوب علیہم اور ضالین کے الفاظ ہر چند عام ہیں اور ان کے عام ہونے کی وجہ سے ان میں بڑی وسعت پیدا ہو گئی ہے لیکن ان کا خاص اشارہ یہود و نصاریٰ کی طرف ہے۔ متشابہات کی پیروی کی وجہ سے نصاریٰ جس قسم کی گمراہیوں میں مبتلا ہوئے اس کو ایک مثال سے واضح کرنا مقید ہے گا۔

قرآن اور انجیل دونوں اس امر میں باہم متفق ہیں کہ حضرت مسیح کلمۃ اللہ ہیں۔ کلمۃ اللہ کا مفہوم بالکل واضح ہے کہ اس سے امر و حکم کی تعبیر کی جاتی ہے۔ حضرت مسیح کی پیدائش چونکہ فطرت کے عام ضابطے کے خلاف ہوئی تھی اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے کلمہ سے تعبیر کیا یعنی ان کی ولادت اللہ تعالیٰ کے کلمہ کن سے ہوئی ہے۔ یہ اس حقیقت کا اظہار تھا کہ اصل شے کسی چیز کے واقع ہونے کے لیے اللہ تعالیٰ کا حکم ہی ہے۔ اسباب محض ظاہر کا پردہ ہیں۔ یہ بات قرآن میں نہایت وضاحت سے بیان ہوئی ہے اور اس میں کسی قسم



کایچ صحیح نہیں ہے جس سے کسی صاف ذہن کے آدمی کے اندر کوئی الجھن پیدا ہو سکے۔ قرآن نے نہایت غیر مبہم الفاظ میں فرمایا ہے۔ اِنَّ شَيْءًا عِيسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمِثْلِ اَدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ۔ آل عمران - ۵۹ (بے شک عیسیٰ کی مثال اللہ کے نزدیک ایسی ہے جیسی آدم کی، آدم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر اس سے کہا کہ ہو جا بس وہ ہو گیا) یعنی آدم کو کلمہ کُن کے ذریعے سے حی وناطق بنایا۔ اسی چیز کو دوسرا جگہ نفع روح سے تعبیر فرمایا ہے۔ بعینہ ہی معاملہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ہے۔

نصاری نے اس واضح بات میں جو تحریف کی اس کی صورت یہ ہوئی کہ جب ان کو بت پرست قوموں سے سابقہ پیش آیا اور ان کے ساتھ ان کی مذہبی سختیں شروع ہوئیں تو انھوں نے ان پر یہ اعتراض شروع کیا کہ تم تو ایک مصلوب خدا کی پرستش کرتے ہو، ہم تم سے ہزار درجے افضل ہیں اس لیے کہ ہم آسمانی دیوتاؤں کی پرستش کرتے ہیں۔ نصاریٰ نے اپنے حریفوں کے اس اعتراض سے بچنے کے لیے یہ کوشش کی کہ اپنے عقیدے کو بھی انھیں کے عقیدے کے سانچے میں ڈھال دیں۔ اس مقصد کے لیے انھوں نے یہ دعویٰ کیا کہ مسیح تو ابن اللہ ہیں، وہ مخلوق نہیں ہیں۔ اپنے اس نئے عقیدے کی آرائش میں انھوں نے ایک طرف تو یونانیوں، مجوسیوں اور ہندوؤں کے فکر و فلسفہ سے مواد لیا اور دوسرے ان یہودی متکلمین کے علم کلام سے رہنمائی حاصل کی جو یہود کے آخری دور کی پیداوار تھے اور جو نہ صرف خالق اور مخلوق کے درمیان وسائل و واسطہ کے قائل تھے بلکہ ان کو مستقل ذوات کا درجہ دیتے اور ان کو کلمہ اللہ کہتے تھے۔ نصاریٰ نے بعینہ یہی عقیدہ حضرت عیسیٰ کے لیے اختیار کر لیا۔ کچھ عرصے تک تو بات اسی حد تک رہی لیکن آہستہ آہستہ گمراہی سے گمراہی پیدا ہونی شروع ہوئی اور انھوں نے ان کو خدا کا کفو، اسی کے جوہر سے اور ازل سے اس کے ساتھ قرار دے دیا۔ اور پھر اس عقیدے کی تائید کے لیے انجیل یوحنا کے آغاز میں تحریف کے چور و زارے سے بعض عبارتیں بھی داخل کر دیں تاکہ باہر سے برآمد کیے ہوئے اس عقیدے کے لیے گھر کی ایک دلیل بھی فراہم ہو جائے۔

وَمَا يَعْلَمُ

الایہ پڑھتے

ہے

یہ بات آپ سے آپ واضح ہو گئی کہ یہاں وقف ہے۔ یہی مذہب جمہور اہل سنت کا ہے اور یہی حضرت ابن عباسؓ، حضرت عائشہؓ، حضرت علیؓ، حضرت حسنؓ، مالک بن انسؓ، کسائی اور فراسے منقول ہے۔ البتہ شیعہ اور بعض متکلمین یہاں وصل کے قائل ہیں۔ ان کے نزدیک متشابہات کی تاویل اللہ تعالیٰ کے سوا را سخیں فی العلم بھی جانتے ہیں۔ اس کی وجہ جہاں تک شیعوں کا تعلق ہے، وہ تو یہ ہے کہ یہ لوگ اپنے ماموں کے متعلق یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ ان کو ہر بات کا علم ہوتا ہے۔ رہے دوسرے لوگ جو اس بات کے قائل ہوئے ہیں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ لوگ تاویل سے مراد معنی لیتے ہیں حالانکہ آیت کا سیاق و سباق اس



کے خلاف ہے۔ اور اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔

مگر چہ آیت کے الفاظ اور اس کے مختلف اجزاء کی اس وضاحت کے بعد آیت کی صحیح تاویل خود بخود سامنے آگئی ہے لیکن اس کی اہمیت کے پیش نظر مزید اطمینان کے لیے ہم اس کا واضح مفہوم بھی پیش کیے دیتے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ وہی خدا جو عزیز بھی ہے اور حکیم بھی، جو زندہ بھی ہے اور قیوم بھی، اسی نے تورات اور انجیل اتاریں۔ پھر جب ان میں گھپلا کر دیا گیا تو اس کی حکمت اور قیومت متفقہ ہوئی کہ یہ قرآن اتارے تاکہ اس کے ذریعے سے حق و باطل میں امتیاز ہو سکے تو جو لوگ اس کی مزاحمت کریں گے وہ یاد رکھیں کہ خدائے عزیز حق کو مظلوم نہیں چھوڑے گا، وہ اس کا انتقام ضرور لے گا۔

اس کے بعد اس بات کی وضاحت فرمائی کہ اہل کتاب جو اس فرقان کی مخالفت کر رہے ہیں تو اس کی اصل وجہ یہ نہیں ہے کہ فی نفسہ اس کتاب میں کوئی بات ایسی ہے جو ان کی وحشت کا باعث ہو رہی ہے بلکہ اس کی اصل وجہ یہ ہے کہ ان کے اپنے دلوں میں کجی ہے۔ اس کجی کے سبب سے ان کو اس کتاب کے حکمت سے، جن کی حیثیت اصل کتاب کی ہے اور جن پر اس کی تمام تعلیمات اور اس کے سارے حکمت و فلسفہ کی بنیاد ہے، کوئی دلچسپی نہیں ہے۔ انہیں اگر دلچسپی ہے تو بس اس کی ان آیات متشابہات سے ہے جن میں کوئی بات تمثیلی و تشبیہی رنگ میں بتائی گئی ہے۔ وہ اپنی طبیعت کے لگاڑ کے سبب سے انہی کے دپے ہوتے ہیں اور فساد انگیزی اور فتنہ آرائی کے لیے ان کی صورت و حقیقت معلوم کرنے کی کوشش کرتے ہیں حالانکہ ان کی اصل حقیقت اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو معلوم نہیں جس حد تک ان کا علم ضرور ہے وہ خدانے کھول دیا ہے، بس اتنے پر قناعت کرنی چاہیے، ان کی اصل حقیقت کا معاملہ اللہ کے سوال کرنا چاہیے، وہ اس دن کھلیں گی جس دن وہ سامنے آئیں گی۔ جو لوگ علم میں راسخ ہیں ان کی روش متشابہات کے معاملے میں یہی ہے وہ حکمت اور متشابہات دونوں کو اپنے رب ہی کا عطیہ سمجھتے ہیں اور دونوں پر یکساں ایمان رکھتے ہیں۔ وہ اپنے علم کی نچنگی کی وجہ سے اس رمز سے واقف ہیں کہ آیات الہی کا مقصد بندوں کو یاد دہانی ہے اور چونکہ وہ عقل رکھتے ہیں اس وجہ سے ان سے جو فائدہ اٹھانا چاہیے وہ فائدہ اٹھاتے ہیں، کسی سعی نامراد و لاطائل میں اپنا وقت برباد کر کے اپنے خسران کے اسباب نہیں فراہم کرتے نہ اللہ تعالیٰ کی سنت یہی ہے کہ اس کی آیات سے فائدہ وہی لوگ اٹھاتے ہیں جو عقل رکھتے ہیں اور اس عقل سے صحیح طور پر کام لیتے ہیں۔

۱۔ ان مطالب کا اکثر حلقہ اساذام رحمۃ اللہ علیہ کے افادات سے ماخوذ ہے، صرف بعض مطالب کی توضیح میری طرف سے ہے۔

اس وجہ سے اس کی صحیح باتیں مولانا کی طرف منسوب کیجیے اور اگر کہیں خامی ہو تو اس کی ذمہ داری تنہا میرے سر ہے۔



رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَوَّابُ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ يَوْمَ يُدْعَىٰ فِيهِ طَائِفَاتُ اللَّهِ لِاتِّخَافِ الْيَوْمِ ۚ ۸-۹

ان دونوں آیتوں میں کوئی لغوی یا نحوی اشکال نہیں ہے۔ زینغ کے لفظ کی تحقیق اوپر گزر چکی ہے۔ یہ راسخین فی العلم کی دلیل ہے جس سے اس امر کا اظہار ہو رہا ہے کہ وہ اپنے دین کے معاملے میں اتنے بے پروا نہیں ہیں کہ خواہ مخواہ شبہات اور شکوک کو بلاوے بھیج کر بلائیں اور اپنے ایمان و اسلام کو خطرے میں ڈالیں بلکہ وہ اپنے ایمان کی سلامتی کے لیے برابر اپنے پروردگار سے دعا کرتے رہتے ہیں کہ دین میں ان کے جھے ہوئے قدم اکھڑنے نہ پائیں اور جب فتنوں کی یورش ہو تو خدا نے وہاں اپنے پاس سے ان کے لیے وہ روحانی کمک بھیجے جو ان کے ثبات قدم کا ذریعہ بنے۔

دوسری آیت میں اس یقین کا اظہار ہے جو ان راسخین کے اندر آخرت کے باب میں ہوتا ہے۔ موقع کلام ہیل اشارہ کر رہا ہے کہ درحقیقت یہی یقین ہے جو دل اور عقل دونوں کا اصلی پاسبان ہے۔ یہ نہ ہو تو انسان کے ذہن و فکر کو کوئی چیز بھی ہرزہ گردی سے نہیں روک سکتی۔ وہ زندگی کو ایک نہایت سہل بازی سمجھتا ہے اور ہر داؤں پر اس کو لگا دینے کے لیے تیار رہتا ہے لیکن جن کے اندر آخرت کا یقین رچا بسا ہوتا ہے وہ ہر قدم احتیاط کے ساتھ اٹھاتے اور نہایت پھونک پھونک کر رکھتے ہیں۔ یہ احتیاط ان کو ہمیشہ جاوہ متقیم پر استوار رکھتی ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَهُمْ  
أُولَٰئِكَ هُمُ قُودُ النَّارِ ۚ كَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَنْ آيَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ۱۰-۱۱

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَسے یہاں مراد، جیسا کہ آیت ۴ میں گزر چکا ہے، قرآن کے منکرین ہیں مان کے بارے میں فرمایا کہ یہ مال و اولاد، جن کی محبت آج ان کے لیے ایک سورج سے زیادہ واضح حق کے قبول کرنے کی راہ میں رکاوٹ بنی ہوئی ہے، انھیں خدا کی پکڑ سے نہیں بچا سکیں گے۔ اس وجہ سے ان کی محبت میں اس خدا کو نہیں بھولنا چاہیئے جس کے حقوق سب پر مقدم ہیں اور جس کی پکڑ بھی بے پناہ ہے۔ مال و اولاد کا ذکر یہاں قبول حق کی راہ کے اصل حجاب کی حیثیت سے ہوا ہے۔ آگے آیت ۴ میں ان کا ذکر تفصیل کے ساتھ آ رہا ہے۔ درحقیقت انھیں کی محبت ہے جو انسان کے لیے قبول حق میں رکاوٹ بنتی ہے لیکن انسان اصل حقیقت کے اعتراف سے گریز کرتا ہے اور اپنے اغراض کے لیے کچھ ایسے بہانے تلاش کرتا ہے جو اس کی اصل بیماری پر پردہ ڈال سکیں۔ قرآن نے یہ ان لوگوں کی اصلی اندرونی بیماری سے پردہ اٹھایا ہے کہ یہ درحقیقت مال و اولاد کی محبت ہے جو انھیں قرآن کی پیش کردہ سچائیوں کے آگے جھکنے سے روک رہی ہے لیکن وہ اس کو چھپانے کے لیے منشا بہات کے اندر سے کچھ اعتراضات و شبہات پیدا کرنے کی

ماہِ حق کی  
اصل رکاوٹ



کوشش کرتے ہیں تاکہ ان کی دنیا پرستی بے نقاب نہ ہونے پائے۔ انسان کی یہ عام کمزوری ہے کہ وہ ایک حقیقت سے گریز تو اختیار کرتا ہے اپنے نفس کی کسی کمزوری کے سبب سے لیکن نمائش کچھ ایسی کرتا ہے جس سے مخاطب پر یہ اثر پڑے کہ فی الواقع اس کے اس گریز کے لیے کچھ وجوہ و اسباب اور کچھ اعتراضات و شبہات ہیں۔ اس کے بعد فرمایا کہ ان کی یہ روش بعینہ وہی روش ہے جو اس سے پہلے فرعون اور اس کی قوم نے اور خدا کے رسولوں کو جھٹلانے والی دوسری قوموں نے اختیار کی۔ انھوں نے بھی جان بوجھ کر محض دنیا کی محبت میں، خدا کی نشانیوں اور اس کی آیتوں کو جھٹلایا اور ظاہر یہ کرنے کی کوشش کی کہ گویا وہ نبی کو کوئی کاہن یا جادوگر اور اس کی پیش کردہ نشانیوں کو کوئی سحر و شعبدہ خیال کر رہے ہیں اس وجہ سے ان کو قبول نہیں کر رہے ہیں۔ بالآخر اللہ تعالیٰ نے ان کے گناہوں کی پاداش میں ان کو پکڑ لیا اور جب پکڑ لیا تو پھر کوئی نہیں تھا جو خدا کی پکڑ سے ان کو بچا سکے۔

”شَدِيدُ الْعِقَابِ“ کے لفظ میں دو مفہوم موجود ہیں۔ ایک تو یہ کہ خدا کی طرف سے انسان کو جو سزا بھی ملتی ہے وہ انسان کے اپنے ہی اعمال کا رد عمل ہوتی ہے، دوسرا یہ کہ جس طرح خدا کے قوانین طبعی کے نتائج بے لاگ اور لازمی ہیں اسی طرح خدا کے اخلاقی قوانین کے نتائج بھی بے لاگ اور لازمی ہیں جب ان کے ظہور کا مرحلہ آئے گا تو وہ اس طرح بے لاگ لپیٹ اور ایسی قطعیت اور قوت کے ساتھ ظاہر ہوں گے کہ نہ کوئی ان سے بچ سکے گا اور نہ کوئی ان سے بچا سکے گا۔

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْيُهُمْ وَنَحْشُدُونَ فِي جَهَنَّمَ دَبِشَسَ الْمَهَادُ (۱۲)

اب یہ صاف صاف قرآن کے تمام منکرین کو دھکی ہے کہ تم قرآن کے خلاف یہ سازشیں جو کر رہے ہو، کامیاب ہونے والی نہیں ہیں، تم قرآن کے حاملین کے ہاتھوں شکست اٹھاؤ گے اور تمہارے یہ اسباب و وسائل جن پر تمہیں بڑا ناز ہے اور تعداد کی یہ کثرت جس پر تمہیں بڑا بھروسہ ہے، یہ چیزیں ذرا بھی کام آنے والی ثابت نہیں ہوں گی۔ تم دنیا میں بھی مغلوب ہو گے اور آخرت میں بھی جہنم کی طرف ہانکے جاؤ گے اور اس جہنم کو کوئی سہل چیز نہ خیال کرو، یہ نہایت بُرا ٹھکانا ہے۔ اس تنبیہ کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ جو حیرانسان نے دیکھی نہ ہو اول تو اس کا صحیح صحیح اندازہ ہی نہیں کر پاتا اور اگر کسی حد تک اندازہ کرتا بھی ہے تو اپنی غفلت سرشتی کے سبب سے اس کو ملحوظ رکھنے میں سہل انگاراؤ بے پروا ہو جاتا ہے۔

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَةِ الْمُكَافَرِينَ فَتَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَآخِرَىٰ كَافِرَةٌ يَكُونُ لَهُمْ

مِثْلُ مِمَّا رَدَّوْا عَلَيْكَ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَنِ ابْتِغَا مِنْ شَيْءٍ مِّثْلًا مِّثْلًا فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ (۱۳)

یہ اوپر والے دعوے کی ایک دلیل ایک ایسے واقعے سے پیش کی گئی ہے جس پر ابھی زیادہ زمانہ نہیں گزرا تھا۔ اشارہ بدر کے واقعے کی طرف ہے۔ مطلب یہ ہے کہ قرآن کے حاملین اور اس کے مخالفین کے درمیان



میں اس وقت جو کشمکش برپا ہے اس میں بالآخر شکست مخالفین ہی کو ہوگی۔ اس پیشین گوئی کی صداقت کی ایک نشانی اس معرکے میں موجود ہے جو قریش اور مسلمانوں کے درمیان پیش آچکا ہے۔ اس معرکے میں ایک گروہ اللہ کے کلمہ کو بلند کرنے کے لیے اٹھا تھا اور دوسرا، جو کفار کا تھا، شیطان کا کلمہ بلند کرنے کے لیے۔ ہر چند کفار کی تعداد ہزار سے متجاوز تھی اور مسلمان کل تین سو تیرہ تھے لیکن جب مقابلے کی نوبت آئی تو کفار نے کھلی آنکھوں سے مسلمانوں کو اپنے سے دو گنا دیکھ لیا۔ بات اللہ تعالیٰ کی خاص تائید و نصرت کی وجہ سے ہوئی اور فتح و شکست کا اصلی تعلق تعداد کی کثرت و قلت سے نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ کی تائید و نصرت ہی سے ہے اور یہ تائید و نصرت ان کو حاصل ہوتی ہے جو اس کا کلمہ بلند کرنے کے لیے اٹھتے ہیں۔ جو لوگ آنکھیں رکھتے ہیں وہ اس واقعے میں مستقبل کا نقشہ دیکھ سکتے ہیں کہ حق و باطل کی یہ آدینرش بالآخر کس فیصلے پر ختم ہونے والی ہے۔

غزوہ بدر میں بدر کے واقعہ میں کفار کے ان تمام گروہوں کے لیے غلبہ حق کی نشانی موجود تھی جو اس وقت قرآن اور اسلام کی مخالفت میں پیش پیش تھے۔ اس وقت یہودی و نصاریٰ اور قریش تین جماعتیں براہ راست اسلام کی مخالفت کر رہی تھیں، اب دیکھیے کہ ان تینوں جماعتوں کی آنکھیں کھولنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے کس طرح بدر کے معرکے کو ایک نشانی بنایا۔

یہودی کے یہ نشانی جہاں تک یہود کا تعلق ہے سورہ بقرہ میں ہم، طاوت و جالوت کی جنگ کے سلسلہ میں بیان کر چکے ہیں کہ یہ جنگ اپنے مقصد، اپنی خصوصیات، اپنے نقشہ اور طاوت کی فوج کی تعداد کے لحاظ سے بالکل جنگ بدر کا آئینہ تھی۔ جس طرح مسلمان اپنے گھروں سے نکالے اور اپنے قبلہ سے محروم کیے گئے تھے اسی طرح بنی اسرائیل بھی اپنے گھروں سے بے دخل اور اپنے قبلہ — تابوت — سے محروم کیے گئے تھے جس طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تین سو تیرہ آدمی تھے اسی طرح طاوت کے ساتھ بھی، جیسا کہ بنی اسرائیل کی روایات سے معلوم ہوتا ہے، اتنے ہی آدمی تھے، جس طرح بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے معرکہ سے پہلے اپنی فوج کے حوصلے کا امتحان لیا، اسی طرح ایک خاص طریقے پر طاوت نے بھی اپنے ساتھیوں کے عزم و نظم کی جانچ کی، پھر جس طرح اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس جنگ میں اپنی تائید و نصرت سے نوازا کہ نہایت ناموافق اور نامساعد حالات میں مسلمانوں کو فتح حاصل ہوئی اور قریش کے بڑے بڑے لیڈر ماریے گئے اسی طرح طاوت کی اور ان کے ساتھیوں کی بھی اللہ تعالیٰ نے مدد فرمائی اور ان کے ساتھیوں کی قلیل تعداد و دشمنوں کی نہایت بھاری تعداد پر غالب رہی اور فلسطینیوں کا مشہور سپہ سالار حضرت داؤد کی فلاخن سے ڈھیر ہو کر رہ گیا۔ ان دونوں جنگوں کی یہ حیرت انگیز مشابہت یہود پر بالکل واضح تھی مابیک کا سارا نقشہ اپنے صحیفوں میں دیکھ چکے تھے اور دوسری کا سارا ماحرہ انھوں نے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا تھا۔ اس وجہ سے ان کے لیے یہ اندازہ کر لینا کچھ مشکل نہیں تھا کہ بدر کے میدان میں ہتھیاروں کی لڑائی نہیں تھی بلکہ حق و باطل کی



جنگ تھی اور انسانوں اور انسانوں کی آویزش نہیں بلکہ فرشتوں اور شیطانوں کی جنگ تھی۔ چنانچہ قرآن میں، جیسا کہ سورۃ انفال کی تفسیر میں ہم وضاحت کریں گے، اس بات کا اشارہ موجود ہے کہ یہودیہ شخصیت پوری طرح آشکارا تھی لیکن اس کے باوجود انھوں نے بنی آخر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم کی اس نشانی کی کوئی قدر نہیں کی اور برابر اسلام کی مخالفت ہی کرتے رہے۔

اسی طرح نصاریٰ کے لیے بھی اس جنگ میں بہت بڑی نشانی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صداقت کی موجود تھی۔ یوحنا کے مکاشفات میں یہ مکاشفہ موجود ہے کہ بنی موعود (خاتم النبیین، صلی اللہ علیہ وسلم) جب ظاہر ہوں گے تو وہ حق کی طاقت کے ساتھ جہاد کریں گے اور ان کے جلو میں کدویوں کا شکر ہوگا۔ یہ پیشینگوئی بدر کے موقع پر اس طرح ظاہر ہوئی کہ لوگوں نے اپنی آنکھوں سے ملائکہ کو کفار سے لڑتے دیکھا۔ اس نشانی کے بعد بھی اگر نصاریٰ متشابہات کے چکروں میں پھنسے رہے، اعتراف حق کی سعادت انھیں حاصل نہیں ہوئی تو اس کو ان کی بدبختی کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے۔

قریش کے لیے تو یہ جنگ ان کے اپنے مطلب کے لحاظ سے بھی قرآن اور اسلام کی حقانیت کی ایک ناقابل تردید شہادت تھی۔ انھوں نے خود نہایت آشکارا طور پر اس جنگ کو حق و باطل کے درمیان امتیاز کی ایک کسوٹی قرار دیا تھا۔ اُن کا اپنا اعلان یہ تھا کہ اس جنگ میں جس کی جیت ہوگی وہ حق پر سمجھا جائے گا اور جس کو شکست ہوگی وہ باطل پر۔ ابو جہل نے عین میدان جنگ میں یہ دعا کی تھی کہ اَللّٰهُمَّ اَقْطَعْنَا لِرَحْمٰہِ خَاخِنِہِ الْعِدَاۃِ (اے اللہ فریقین میں سے جو سب سے زیادہ رشتہ رحم کا کاٹنے والا نبی ہے کل تو اس کو کچل دیجیو!) اس جنگ کے متعلق قرآن نے بھی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نہایت غیر مبہم الفاظ میں پیشین گوئیاں فرمائی تھیں جو حرف بحرف پوری ہوئیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تو قریش کے خاص خاص لیڈروں کے قتل ہونے کی جگہیں تک متعین کر دی تھیں اور جنگ کے خاتمہ پر لوگوں نے دیکھا کہ حضور کی ہر بات سچی ثابت ہوئی۔ چنانچہ انھی وجوہ سے قرآن نے غزوہ بدر کو فرقان سے تعبیر فرمایا جس کے معنی یہ ہیں کہ اس نے حق و باطل کے درمیان ایک ایسا امتیاز قائم کر دیا جس سے اسلام کے موافقین کو اپنے برحق ہونے کی دلیل مل گئی اور اس کے مخالفین پر اللہ کی حجت پوری ہو گئی۔

آیت میں اہل ایمان کے گروہ کی صفت یہ بیان کی ہے کہ یہ اللہ کی راہ میں جنگ کر رہا تھا، لیکن کفار کے متعلق اس امر کی تصریح نہیں ہے کہ ان کی جنگ کس کی راہ میں تھی۔ اس تصریح کے نہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ عربی زبان کا یہ معروف اسلوب قرآن میں بہت استعمال ہوا ہے کہ دو مقابل باتوں میں سے بخیال لتقصار ایک مقابل کو حذف کر دیتے ہیں اس لیے کہ مذکور خود مخدوف کی طرف رہنمائی کر دیتا ہے۔ یہاں اس اسلوب کے بموجب پوری بات اگر کھول دی جائے تو یوں ہوگی، فِئۃٌ مُّؤْمِنۃٌ تَقَاتِلُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ وَآٰخِرُیْ کَافِرۃٌ تَقَاتِلُ فِیْ سَبِیْلِ الْبَطٰلِ وَتُفَرِّقُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ، فقرے کے پہلے حصے میں سے لفظ مؤمنہ کو حذف کر دیا اور



دوسرے میں سے فی سَبِيلِ الطَّاعُوتِ کو اس لیے کہ دوسرے میں کافروں کی صفت پہلے میں مُؤْمِنَةٌ کا پتہ دے رہی ہے اور پہلے میں فی سَبِيلِ اللہ کا حوالہ دوسرے میں فی سَبِيلِ الطَّاعُوتِ کی ضرورت کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ عذف کا یہ اسلوب قرآن مجید میں بہت استعمال ہوا ہے جو واضح نہ ہو تو کلام کا اصلی زور سمجھ میں نہیں آتا۔ یہ ایجاز کی ایک شاخ ہے اور ایجاز بلاغت کی جان ہے۔

نَبَرُودْنَهُمْ مِثْلَهُمْ میں نَبَرُودْنَهُمْ کی قرأت نافع نے تَرَدْنَهُمْ کی ہے لیکن یہ قرأت ہم سے نزدیک بطور تفسیر ہے۔ ان کا مطلب یہ ہے کہ یہ فعل مخاطبین یعنی کفار کے لیے ہے یعنی اسے کافر و اتمھارا حال یہ تھا کہ تم مسلمانوں کو اپنے سے دگنا دیکھتے تھے۔ انھوں نے اپنی اس تفسیر سے یہ حقیقت واضح فرمائی کہ عرب کو اپنے سے دگنا دیکھنے کا معاملہ مسلمانوں کو نہیں پیش آیا بلکہ کفار کو پیش آیا۔ نافع کی یہ تاویل بہت صحیح معلوم ہوتی ہے اس لیے کہ آیت میں اس بات کی صاف تصریح ہے کہ اس چیز کو اللہ تعالیٰ نے کفار کے لیے ایک آیت (نشانی) بنایا اور اس بات کی بھی خاص طور پر تصریح فرمائی کہ انھوں نے اس نشانی کو سر کی آنکھوں سے دیکھا۔ اگر واقعہ اس کے برعکس ہوتا، مسلمانوں نے کفار کو اپنے سے دگنا دیکھا ہوتا تو اس میں کفار کے لیے کیا نشانی تھی اور ان کو مخاطب کر کے اس نشانی کا ذکر کیوں کیا جاتا؟

کس نے

کس کو دگنا

دیکھا

ایک سوال

کا جواب

ایک سوال ممکن ہے بعض لوگوں کے ذہن میں یہاں پیدا ہو رہا ہے کہ سورہ انفال میں جہاں غزوہ بدر کا واقعہ بیان ہوا ہے وہاں یہ معلوم ہوتا ہے کہ کفار بھی مسلمانوں کی نظر میں کم کر کے دکھائے گئے تھے اور مسلمان بھی کفار کی نگاہوں میں کم دکھائے گئے تھے۔ یہ چیز آیت کی مذکورہ بالا تاویل کے خلاف پڑتی ہے۔ لیکن اس سوال کا جواب ہمارے نزدیک یہ ہے کہ یہ کم دکھانے اور زیادہ دکھانے کا معاملہ دو مختلف مرحلوں میں دو مختلف شکلوں میں ظاہر ہوا ہے۔ میدان جنگ میں اترنے سے پہلے تو بلاشبہ یہی صورت رہی کہ مسلمانوں نے بھی کفار کی تعداد معمولی محسوس کی اور کفار نے بھی مسلمانوں کو نہایت حقیر پوزیشن میں محسوس کیا لیکن میدان جنگ میں عملاً اتر جانے اور جنگ کے بالفعل شروع ہو جانے کے بعد دفعۃً صورت حال بدل گئی۔ اب جو کفار نے میدان جنگ پر نظر ڈالی تو دیکھا کہ نقشہ ہی اور ہے، فرشتوں کی شرکت سے مسلمانوں کی فوج کو اتنی فوقیت حاصل ہو گئی کہ وہ کفار کی نگاہوں میں ان سے دگنی نظر آنے لگی۔ قرآن کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ دو مختلف مرحلوں میں ظاہر ہونا ایک خدا ساز بات تھی اچھا مقصود اس سے یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ حق و باطل کو ایک دوسرے سے ٹکرائے اور حق کی امداد کے لیے اپنی غیبی تائید و نصرت ظاہر فرما کر حق کے مخالفوں پر اپنی حجت تمام کرے۔ چنانچہ اس حکمت کے تحت اس نے ابتدائی مرحلے میں مسلمانوں کی نگاہوں میں کفار کو اور کفار کی نگاہوں میں مسلمانوں کو کم کر دکھایا تاکہ ان میں کوئی فریق بھی ایک دوسرے سے ٹکر لینے سے خوف نہ کھائے۔ لیکن جب دونوں میں ٹکر ہو گئی اور میدان جنگ گرم ہو گیا تو اللہ تعالیٰ نے ملائکہ کے ذریعے سے مسلمانوں کی مدد فرمائی اور کفار میدان جنگ کا نقشہ دیکھ کر بالکل مرعوب ہو گئے۔



ہم یہاں سورہ انفال کی متعلق آیتیں نقل کیے دیتے ہیں تاکہ دونوں موقعوں کا فرق اور دونوں کی حکمت و مصلحت سامنے آجائے، اور تبادلاً ہے۔

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَ  
هُمْ بِالْعُدُوِّ الْقُصْوٰى وَالْكَوْكَبِ  
اَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَخْتَلَفْتُمْ  
فِي الْمِيْعَادِ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا  
كَانَ مَفْعُوْلًا لَّيْلِيْكَ مَنْ هَلٰكَ  
عَنْ بَيْتِنَا وَيَحْيٰى مَنْ حَتٰى عَنْ  
بَيْتِنَا ؕ ذَرٰنِ اللّٰهُ لَسَمِيعٌ عَلِيْمٌ  
اِذْ يُرِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَايِكُمْ  
قَلِيْلًا وَّلَوْ اَرَادَ اِلَهُمْ كَثِيْرًا  
لَّفَنَشْنُتْكُمْ وَّلَتَّ اَرْعٰى عَنْكُمْ  
الْاُمُوْر وَلَٰكِنْ اللّٰهُ سَدَّ  
اَنْفَ عَيْنِهِمْ بِذٰلِكَ الصُّدُوْرُ  
وَذُيُوْبِكُمْ هُمْ اِذَا التَّقِيْمُ  
فِيْ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَيُقْبِلُكُمْ  
فِيْ اَعْيُنِهِمْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا  
كَانَ مَفْعُوْلًا وَاِلٰى اللّٰهِ  
نَرْجِعُ الْاُمُوْرَ

(۲۲ - ۴۴ - انفال)

اور یاد کرو جب تم وادی کے ورے کنارے پر تھے  
اور وہ پہلے سرے پر تھے اور فائدہ تم سے نیچے تھا  
اور اگر تم ایک دوسرے کو الٹی میٹم دے کر نکلتے تو یہاں  
میں ضرور اختلاف کرتے لیکن اللہ تعالیٰ کا سامان کیا  
تاکہ ایسے معاملے کا فیصلہ فرمائے جس کا فیصلہ ہونا طے  
ہو چکا تھا۔ تاکہ جس کو ہلاکت کی راہ اختیار کرنی ہے وہ  
یہ راہ اتمام حجت کے بعد اختیار کرے اور جسے زندگی کی  
راہ اختیار کرنی ہے وہ بھی دلیل کے ساتھ یہ راہ اپنائے۔  
بے شک اللہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔ خیال کرو  
جب کہ اللہ تمہیں ان کو دکھاتا ہے رو یا میں قلیل التعداد  
اور اگر وہ ان کو کثیر التعداد دکھاتا تو تم ہمت ہار بیٹھتے  
اور اس امر میں متصرف کرتے۔ لیکن اللہ نے تمہیں اس  
سے بچا دیا۔ وہ جہاں لے بھیدوں کو جاننے والا ہے اور  
نہیں بروحب اس کو بھیدوں کو دکھاتا ہے۔ اس وقت  
جب کہ تم آسمان سے ہونے، تمہاری نگاہوں میں بخور  
اور تم کو دکھاتا ہے ان کی انگاہوں میں بخور تاکہ ایک  
ایسے معاملے کا فیصلہ کر دے جس کا فیصلہ کرنا طے ہو  
چکا ہے اور سامنے معاملات اللہ ہی کی طرف لوٹتے ہیں۔

اس تفصیل سے یہ بات واضح ہوئی کہ آیت زیر بحث اور آیات انفال میں موقع و محل کا فرق ہے۔  
انفال میں جس موقع کا ذکر ہے وہ، جیسا کہ ہم نے ذکر کیا، جنگ شروع ہونے سے پہلے کا ہے۔ اور آیت  
زیر بحث میں جنگ شروع ہوجانے کے بعد کا جب تاہید الہی ملائکہ کی کمک کی صورت میں ظاہر ہو گئی ہے۔  
اس طرح ان دونوں آیتوں میں پوری پوری موافقت ہے۔ یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ انفال میں بھی یہ اشارہ موجود ہے  
کہ جنگ شروع ہوجانے کے بعد کفار کو میدان جنگ کا نقشہ کچھ اور ہی نظر آیا اور اس مشاہدہ نے ان کے حوصلے  
پست کر دیے۔ ان اشارات کی تفصیل اپنے مقام پر آئے گی۔ وہیں ہم یہ بھی واضح کریں گے کہ یہود اگرچہ  
دہ پردہ قریش کو مسلمانوں پر چڑھا لانے کی سازش میں شریک رہے لیکن بدر کا نقشہ دیکھ کر انھوں نے بھی ہمت



چھوڑ دی۔ واللہ یُبْدِلُ بَعُورَہُ مَنْ یَشَاءُ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی تائید و نصرت سے جس کو چاہے نواز سکتا ہے، کوئی اس کا ہاتھ نہیں پکڑ سکتا اور جس کو وہ اپنی تائید و نصرت سے نوازے اس کے لیے کثرت و قلت کا سوال نہیں پیدا ہوتا۔ اللہ تعالیٰ چاہے تو قطرے کو دریا اور دریا کو آفتاب بنا دے۔ کتنے کمزور و ناتواں گروہوں کو اس نے دل بادل فوجوں پر فتح عطا فرمائی ہے۔ فتح و شکست کا اصل سر رشته اسی کے ہاتھ میں ہے۔

عبرت کا مفہوم  
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولٰٓئِی الْاَبْصَارِ عبرت کے معنی ہیں ایک حقیقت سے دوسری حقیقت تک عبور کر جانا۔ ایک صاحب بصیرت اور ایک بلید میں سب سے بڑا فرق یہی ہے کہ ایک اپنی ناک سے آگے نہیں دیکھتا لیکن دوسرے کے لیے ایک معمولی سی نشانی، ایک ادنیٰ سی تنبیہ اور ایک سرسری سا اشارہ حقائق کا ایک دفتر کھول دیتا ہے۔ ایک دروازہ اس کے لیے کھل جائے تو دوسرے دروازے کھولنے کے لیے کلید ہاتھ آجاتی ہے۔ ایسے لوگوں کو قرآنؑ اولوالابصار کہتا ہے کیونکہ ان کی آنکھوں میں بصارت کے ساتھ بصیرت کا نور بھی ہوتا ہے جو جزو میں کل اور قطرہ میں وجہ کے مشابہہ کی صلاحیت رکھتا ہے۔

زُیِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْخَوَاصِرِ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ عِنْدَ حُجُوٓمِ الْاٰلَابِ (۱۴)

شہوات کی حقیقت  
شہوات کا لفظ یہاں شہیات یعنی مرغوبات کے معنی میں ہے۔ مال و اولاد اور زن و فرزند ان چیزوں میں سے ہیں جو انسان کو بالطبع مرغوب بھی ہیں اور بن کو مرغوب ہونا چاہیے بھی اس لیے کہ یہ چیزیں اس کے ذاتی و نوعی بقا کے لوازم میں سے ہیں لیکن یہاں مجرد ان کی رغبت زیر بحث نہیں ہے بلکہ ان کی تزئین کا ذکر ہے۔ تزئین کا مفہوم یہ ہے کہ کوئی چیز اس طرح آنکھوں میں کعب جائے کہ آدمی اس کے اثر سے ہر چیز اسی کے رنگ میں دیکھنے لگ جائے۔ یہاں تک کہ اس سے الگ ہو کر اس کے لیے کسی چیز کو دیکھنا ممکن ہی نہ رہ جائے۔ وہ ہر چیز کو تولنے اور پرکھنے کے لیے اسی کو ہیما نہ اور کسوٹی قرار دے لے۔ کسی چیز کی رغبت کا اس درجہ غلبہ ظاہر ہے فاطر فطرت کے منشاء کے خلاف ہے، اسی سے زندگی میں وہ بے اعتدالیاں ظہور میں آتی ہیں جو انسان کو فطرت اور شریعت کے جاوہ مستقیم سے ہٹا دیتی ہیں۔ یہ ایک بیماری کی حالت ہے جو بے بصیرتی اور حدود الہی کے عدم احترام یا بالفاظ دیگر عدم تقویٰ سے پیدا ہوتی ہے اور اس میں اصل دخل نفس اور شیطان کا ہوتا ہے۔ نفس اپنی چاہتوں میں فطری حدود سے آگے نکل جاتا ہے، پھر شیطان ان چاہتوں پر ایسا دلفریب ملمع کر دیتا ہے کہ آدمی کی نظر ان سے ہٹ کر کسی اور طرف کا رخ ہی نہیں کرتی۔ قرآن نے اسی وجہ سے اس تزئین کو دوسرے مقامات میں شیطانوں کی طرف منسوب کیا ہے۔

قَنْطَارُ کے معنی مال کثیر کے ہیں۔ اس کے ساتھ مُقَنْطَرَةُ کی صفت اسی طرح استعمال ہوتی ہے جس



طرح عربی میں کیل الیل یا ظل ظلیل وغیرہ کی ترکیبیں استعمال ہوتی ہیں۔

‘مُسومة’ سومۃ سے ہے جس کے معنی علامت کے ہیں۔ ‘مُسومة’ کے معنی ہوں گے، نشان زدہ ‘مُسومة’ چونکہ اصیل اور نفیس گھوڑوں پر بالعموم نشان لگایا جاتا ہے اس وجہ سے یہ لفظ اصالت اور عمدگی کی تعبیر کے لیے معروف ہو گیا۔

آیت میں ‘لکنا س’ کا لفظ اگرچہ بظاہر عام ہے لیکن مراد اس سے ایک خاص گروہ ہے۔ یہ اسی طرح ‘لکنا س’ کا استعمال ہے جس طرح قرآن میں ‘انسان’ کا لفظ استعمال ہوتا ہے اور مقصود اس سے مخصوص وہ گروہ ہوتا ہے جس کے حالات اس مقام میں زیر بحث ہوتے ہیں۔ یہاں سیاق و سباق دلیل ہے کہ وہ لوگ مراد ہیں جو بصیرت اور تقویٰ سے عاری ہیں اس وجہ سے دنیا کی مرغوبات پر ٹوٹے پڑ رہے ہیں اور ذرا کن جن اعلیٰ اقدار کی طرف توجہ دلا رہا ہے ان کی طرف وہ آنکھ ہی نہیں اٹھاتے۔

مرغوبات نفس کے بیان میں ایک خاص ترتیب ملحوظ ہے جو نگاہ میں رکھنے کی ہے۔ پہلے اہل دنیا کا ذکر کیا ہے اس لیے کہ محبت کے لحاظ سے سب سے اونچا مقام انھی کا ہے، دوسری چیزوں کی محبت اصلاً ان کے تابع ہے بلکہ زیادہ تر انھی کے لیے ہے۔ اس کے بعد مال کا ذکر ہے اور مال میں سونے کا ذکر اس کی گراں قیمتی کی وجہ سے دوسرے نقود پر مقدم ہے۔ ہر سامان میں سب سے پہلے گھوڑوں کا ذکر ہے اس لیے کہ اہل عرب زینت، فخر اور دفاع، تینوں کے نقطہ نظر سے گھوڑے کو سب سے زیادہ اہمیت دیتے تھے۔ اس کے بعد چوپایوں کا ذکر ہے اس لیے کہ تمدن کے ظہور سے پہلے بدویت کے دور میں معاش کا انحصار بیشتر انھی پر تھا۔ آخر میں کھیتی اور باغ کا ذکر ہے اس لیے کہ ان کی اہمیت تمدن کے دور میں داخل ہونے کے بعد شروع ہوئی ہے جب انسان نے شہروں اور دیہاتوں کی رہائش اختیار کی ہے۔

‘ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا’ کے چھوٹے سے فقرے میں معافی کا ایک جہان پوشیدہ ہے۔ اس میں اس دنیا کی ناپائنداری کی طرف بھی اشارہ ہے، ان چیزوں کی بے حقیقی کی طرف بھی، اور ایک عالم باقی کے مقابل میں اس جہان فانی کی ناپائندار لذتوں پر بھینے کی حماقت کی طرف بھی۔

نظم کے پہلو سے یہ آیت گویا اوپر کی آیت کے مضمون کی تشریح ہے۔ اس میں اس بات کی وضاحت کی گئی ہے کہ اصل چیز جو لوگوں کو قرآن کی مخالفت پر اکسارہی ہے وہ ہے تو اس دنیا کی محبت اور اس کی مرغوبات کی طمع لیکن اس بیماری کو چھپائے رکھنے کے لیے یہ طرح طرح کے شہات و شکوک اور اعتراضات ایجاد کرتے اور پھیلاتے ہیں تاکہ اس طرح اپنے اس گریز کے لیے جواز پیدا کریں۔

قُلْ اَدْبَسْتُ لَكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتْ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا لَا يَجُرُّ مِنْهُمُ مَّطَهْرٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بِصِيْرٍ بِالْعِبَادَةِ الَّذِيْنَ يُعْمَلُوْنَ رَبَّنَا اِنَّا اَعْمَلْنَا ذُنُوْبًا وَّجَنَّا عَذَابَ النَّارِ الصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْمُتَّقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ



یہ مخاطبین کو زاویہ نگاہ بدلنے کی دعوت ہے اس لیے کہ اس کے بدلے بغیر قرآنی اقدار کی طلب دل میں پیدا نہیں ہو سکتی۔ قرآن کے نزدیک انسان کی اصل بیماری اس کی تنگ نظری اور سست حوصلگی ہے۔ وہ اس دنیا کی چند روزہ زندگی کو کل زندگی سمجھ بیٹھا ہے جس کے سبب سے اس کی ساری بھاگ دوڑ اسی دنیا کی مرغوبات و مطلوبات تک محدود ہو کر رہ جاتی ہے حالانکہ اصل زندگی آخرت کی زندگی ہے جو ابدی اور اللہ وال ہے۔ اگر انسان اس زندگی کی طلب میں تقویٰ کی روش اختیار کرے یعنی اس دنیا سے متعلق خدا نے جو حدود حرام و حلال ٹھہرا دیے ہیں ان کی پابندی کرے تو اسے آخرت کی ابدی زندگی میں وہ نعمتیں ملیں گی جن کا آج وہ تصور بھی نہیں کر سکتا۔

از علی مطہر نعمتوں میں ازواج مطہرات کا ذکر خاص طور پر فرمایا ہے۔ اس لفظ پر بقرہ کی آیت ۲۵ کے تحت ہم بحث کر چکے ہیں۔ یہاں خاص طور پر جنت کی نعمتوں میں اس کا ذکر اس وجہ سے ہوا کہ اوپر آیت ۴۱ میں واضح ہو چکا ہے کہ دنیا کے مرغوبات میں سرفہرست جس چیز کو جگہ حاصل ہے وہ اہل و عیال ہیں اس وجہ سے جنت کی نعمتوں میں بھی ان کا ذکر خاص طور پر فرمایا۔

رضوان کے معنی تو خدا کی خوشنودی اور رضامندی کے ہیں۔ لیکن قرآن میں یہ لفظ بالعموم جنت کی نعمتوں کی ایک جامع تعبیر کے طور پر استعمال ہوا ہے۔ جب اس کا ذکر ہو گیا تو گویا ہر نعمت کا ذکر ہو گیا۔ اس کا بھی جس کے لیے تعبیر کا کوئی جامہ موجود ہے اور اس کا بھی جو گمان و خیال اور قیاس و دہم ہر چیز سے بالاتر ہے۔

بعبیر العباد قاللہ بَصِیْرٌ بِالْعِبَادِ دھکی اور تسلی و دونوں ہی قسم کے مواقع پر استعمال ہو سکتا ہے۔ یہاں موقع دلیل ہے کہ تسلی کے محل میں ہے۔ یعنی جو لوگ آخرت کے لیے اس دنیا کی زندگی میں تقویٰ کی روش اختیار کرتے ہیں اللہ تعالیٰ ان کی تمام قربانیوں اور مشقتوں سے باخبر ہے۔ ان کو ان تمام قربانیوں کا پورا پورا صلہ دے گا، ان کی کوئی قربانی بھی ضائع نہیں جائے گی۔

الَّذِينَ يَقُولُونَ الْآيَةُ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا سے بدل ہے۔ یہ تفصیل ان لوگوں کی طرف اشارہ کر رہی ہے جو قرآن کی اس دعوت کو قبول کر کے آخرت سے غافل کرنے والی مرغوبات سے دستکش ہو گئے اور اپنی پچھلی زندگی کی خود فراموشیوں سے تائب ہو کر ایمان و عمل صالح کی پاکیزہ زندگی میں آ گئے۔ ساتھ ہی اس میں ایک خاموش تبلیغ بھی ان لوگوں کے لیے ہے جو اس راہ پر آنے سے ہچکچاہے تھے اور اپنی اس ہچکچاہٹ کے لیے مختلف قسم کے جیلے بہانے پیدا کر رہے تھے۔

عالمین قرآن الصّٰبِرِیْنَ الْآیۃ۔ یہ دوسرا بدل ہے۔ اس سے ان اخلاقی اوصاف کی وضاحت ہو گئی ہے جن سے یہ پاکیزہ صفات گر وہ متصف ہے اور اسی سے یہ بات بھی واضح ہو رہی ہے کہ وہ اخلاق و کردار کن اجزاء سے مرکب ہے جو قرآن کا حامل ہونے کے لیے ضروری ہے۔ یہ آیت گویا اس کے بالکل ضد اخلاق و کردار پیش کر رہی ہے جو اِدْرَیْۃً لِلنَّاسِ حُبِّ الشَّهَوَاتِ دلی آیت میں نمایاں ہوا۔



یہاں صرف پانچ صفات بیان ہوئی ہیں۔ صبر، صدق، تقوت، انفاق، استخارہ۔

صبر کی حقیقت نرم و گرم ہر طرح کے حالات میں حق پر جزم و استقامت ہے۔ غربت، بیماری، مصیبت، مخالفت، جنگ، غرض جس قسم کے بھی حالات سے آدمی کو دوچار ہونا پڑے عزم و ہمت کے ساتھ ان کو برداشت کرے، ان کا مقابلہ کرے، ان سے عہدہ برآ ہونے کی کوشش کرے اور اپنے مکان کے حد تک مقف حق پر جمار ہے۔ دل کو بالوسی اور گھبراہٹ سے زبان کو شکوہ تقدیر سے اور اپنی گردن کو کسی باطل کے آگے جھکنے سے بچائے۔ دین کا بڑا حصہ اسی صبر پر قائم ہے۔ اگر آدمی کے اندر یہ وصف نہ ہو تو کوئی طمع، کوئی ترغیب، کوئی آزمائش بھی اس کو حق سے ہٹا کر باطل کے آگے سرنگوں کر دے سکتی ہے۔ جو شخص سچائی کے راستے پر چلنا چاہے اور اس پر چل کر استوار رہنے کا آرزو مند ہو اسے سب سے پہلے اپنے اندر صبر کی صفت پیدا کرنی چاہیے۔ مزاحمتوں کے مقابلے کے لیے (اور اس راہ میں ہر قدم پر مزاحمتوں سے مقابلہ ہے) اصلی ہتھیار بندے کے پاس یہی ہے۔ فلسفہ دین کے نقطہ نظر سے دین نصف شکر ہے اور نصف صبر۔ لیکن عملی تجربہ گواہ ہے کہ آدمی میں صبر نہ ہو تو شکر کا حق بھی ادا نہیں ہو سکتا۔ یہاں چونکہ خطاب ان لوگوں سے ہے جنہیں سچائی کی سب سے بڑی بلندی پر چڑھنے کی دعوت دی جا رہی ہے اس وجہ سے ان کے سامنے جن لوگوں کا نمونہ پیش کیا گیا ہے ان کے کردار میں سب سے پہلے ان کے صبر ہی کے پہلو کو نمایاں کیا گیا ہے۔

صدق کی اصل حقیقت کسی شے کا بالکل مطابق واقعہ ہونا ہے۔ اس کی روح نچنگی اور ٹھوس پن ہے۔ نیزے کی گرہیں دیکھنے میں جیسی مضبوط ظاہر ہو رہی ہیں آزمائش سے بھی ویسی ہی مضبوط ثابت ہوں تو ایسے نیزے کو عربی میں صادق الکعب کہیں گے۔ زبان، دل سے ہم آہنگ ہو، عمل اور قول میں مطابقت ہو، ظاہر اور باطن ہم رنگ ہوں، عقیدہ اور فعل دونوں ہم غماں ہوں، یہ باتیں صدق کے مظاہر میں سے ہیں اور انسانی زندگی کا سارا ظاہر و باطن انہی سے روشن ہے۔ یہ نہ ہو تو انسان کی ساری معنویت ختم ہو کر رہ جاتی ہے۔ یہی چیز ہے جو انسان کو وہ پر پرواز عطا کرتی ہے جس سے وہ روحانی بلندیوں پر چڑھتا ہے اور اس سے اس کے صبر کو بھی سہارا ملتا ہے۔

تقوت کی اصل روح اللہ جل شانہ کے لیے تواضع و تذلل ہے۔ یہ چیز اللہ تعالیٰ کی بے پایاں نعمتوں کے شعور اور اس کی بے نہایت عظمتوں کے احساس کا قدرتی ثمرہ ہے۔ یہ نعمت کو شکر کا اور مصیبت کو صبر کا ذریعہ بناتی ہے اور ہر حالت میں بندے کو اللہ تعالیٰ ہی کی طرف متوجہ رکھتی ہے۔ اصلاً تو یہ عقل و دل کی فروتنی اور انکسار ہے لیکن جس طرح قلب کی ہر حالت کا عکس انسان کے ظاہر پر بھی نمایاں ہوتا ہے اسی طرح اس کا عکس بھی انسان کی وضع قطع، چال و حال، گفتار کردار ہر چیز میں نمایاں ہوتا ہے۔ یہ اس غرور اور گھمنڈ کی ضد ہے جو نعمتوں کو اپنے استحقاق ذاتی کا ثمرہ سمجھنے کا نتیجہ ہوتا ہے اور اس تلون اور بے صبری پن کے بھی منافی ہے جو صبر و صدق کے فقدان سے پیدا ہوتا ہے۔



’اتفاق‘  
کی حقیقت

’اتفاق‘ کے معنی واضح ہیں۔ یہ مرغوبات دنیا کی اس محبت کی ضد صفت ہے جس کا ذکر اوپر والی آیت میں ہوا۔ اگر مرغوبات دنیا کی محبت دل پر اس طرح چھا جائے کہ وہ خدا اور بندوں کے حقوق سے انسان کو روک دے تو یہی وہ چیز ہے جس کو قرآن نے ’زین للناس‘ سے تعبیر کیا ہے۔ اتفاق کی خصلت اس امر کی شہادت ہے کہ صاحب اتفاق کی نظر میں اصلی قدر و قیمت دنیوی خرف و بیزوں کی نہیں بلکہ آخرت کی ابدی زندگی اور اس کی لازوال نعمتوں کی ہے۔ برعکس اس کے جو شخص خدا کی راہ میں خرچ کرنے سے گریز کرتا ہے وہ اپنے عمل سے ثابت کرتا ہے کہ اس کی نگاہوں میں ساری قدر و قیمت بس اس فانی دنیا کی فانی لذتوں ہی کی ہے، آخرت کی زندگی کا اس کے ذہن میں سرے سے کوئی تصور ہی نہیں ہے۔

’استغفار‘  
کی حقیقت

’استغفار‘ کے معنی ہیں اللہ تعالیٰ سے تضرع و زاری کہ وہ اپنے بندے کی کوتاہیوں، گناہوں اور جرموں پر پردہ ڈالے۔ یہ تضرع اس حیا اور خوف کا نتیجہ ہے جو بندے کے دل میں اپنے پروردگار کے بے پایاں احسان و انعامات کے احساس اور اس کے عدل و انتقام کے تصور سے پیدا ہوتی ہے۔ اس کے ساتھ وقت و سحر کی قید لگی ہوئی ہے جس سے اس حقیقت کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ یہ وقت قبولیت استغفار کے لیے سب سے زیادہ موزوں، ربی کی آفتوں سے سب سے زیادہ محفوظ، دلجمعی اور آیات الہی میں تفکر و تدبر کے لیے سب سے زیادہ سازگار ہے۔ قرآن اور حدیث دونوں ہی میں مختلف پہلوؤں سے اس کی وضاحت ہوئی ہے اور یہ رب کریم کا عظیم احسان ہے کہ اس نے استغفار کی ہدایت کے ساتھ ساتھ استغفار کی قبولیت کے لیے سب سے زیادہ سازگار وقت کا بھی خود ہی پتہ دے دیا۔

اس ٹکڑے پر تدبر کی نگاہ ڈالیے تو اس سے جہاں ایک طرف یہ بات واضح ہوتی ہے کہ کن صفات کے لوگ ہیں جو قرآن کے حامل ہو سکتے ہیں وہیں یہ بات بھی اس سے نکلی کہ وہ موانع کیا ہیں جو قرآن کے ان مخالفین اور قرآن کے درمیان حائل ہیں۔ معلوم ہوا کہ ان میں وہ صبر نہیں ہے جو نفس اور شیطان کی مزاحمتوں کے مقابل میں ان کو پا بر جا رکھ سکے، وہ صدق نہیں ہے جو ان کے عقیدہ اور عمل، قول اور فعل، ظاہر اور باطن میں مطابقت پیدا کر سکے، وہ قنوت نہیں ہے جو سب سے بڑے صاحبِ حق کے آگے ان کی گردن اور ان کے دل دونوں کو جھکا دے، ابدی زندگی کا وہ شوق نہیں ہے جو انہیں آخرت کے لیے دنیا کو قربان کرنے پر آمبار سکے اور خدا سے منعم و دیان کی نعمتوں اور نعمتوں کا وہ شعور و احساس نہیں ہے جو انہیں غفلت کے بستروں سے اٹھا کر مناجات سحر کے لیے ان کو ان کے رب کے حضور لا کھڑا کرے۔ اور ساتھ ہی اسلوب بیان نے ایک لطیف اشارہ اس بات کی طرف بھی کر دیا کہ آج جن لوگوں نے اس قرآن کو قبول کر لیا ہے اور اس کے پھیلانے میں اللہ کے رسول کا ساتھ دے رہے ہیں وہ ان صفات سے متصف ہیں اور ان صفات سے متصف ہونے ہی کے سبب سے وہ اس بارگراں کے اٹھانے کے اہل بن سکے ہیں۔



## ۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۸-۲۲

وہی اور پورا المضمون ایک دوسری شاندار تمہید کے ساتھ ایک دوسرے پہلو سے بیان ہوا ہے اس کا خلاصہ یہ ہے کہ اللہ، اس کے فرشتوں اور علم حقیقی کے تمام حاملین کی شہادت ابتدا سے یہی ہے کہ اللہ واحد کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور وہ عدل و قسط کو قائم کرنے والا اور عزیز و حکیم ہے۔ اس نے بندوں کی ہدایت اور ان کو عدل و قسط پر قائم کرنے کے لیے جو دین عطا فرمایا وہ اسلام ہے، یہی دین اللہ کا حقیقی دین ہے، یہی دین اس نے اپنے نبیوں اور رسولوں کے ذریعے بھیجا لیکن یہود و نصاریٰ نے اپنی باہمی ضد و مذہب کے سبب سے ویدہ و دانستہ اس دین میں اختلافات برپا کیے اور اسلام کے بجائے یہودیت و نصرانیت کے الگ الگ بت کھڑے کر دیے۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا کہ اگر یہود و نصاریٰ تم سے اس دین حقیقی کے باب میں جھگڑنا چاہتے ہیں تو تم ان کی اس مخالفت کو ذرا خاطر میں نہ لاؤ بلکہ صاف صاف اہل کتاب کو بھی اور قریش کو بھی سنا دو کہ میں نے اور میرے ساتھیوں نے تو اسلام کی راہ اختیار کر لی ہے، اب جس کا جی چاہے اپنی گمراہی پر اڑا رہے۔ تمہارے اوپر ذمہ داری صرف اس پیغام کو پہنچا دینے کی ہے، اس کے بعد معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ وہ سب کے حالات سے اچھی طرح باخبر ہے جس کو جس چیز کا منہ دار پائے گا اس کو وہ دے گا۔

آگے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ہی کے واسطے سے اہل کتاب کو یہ وحملی دی ہے کہ جو لوگ اللہ کی آیات کا انکار کرتے رہے ہیں، جنہوں نے اللہ کے نبیوں کا خون ناحق بہا یا ہے اور جو دین کے مصلحین و مجددین اور عدل و قسط کے علم برداروں کے دپٹے آزار و قتل رہے، اب ان کی عدالت کا وقت آگیا ہے، اب وہ خدا کی پکڑ سے نہیں بچ سکیں گے، ان کے اعمال دنیا اور آخرت دونوں میں اکارت جائیں گے اور کوئی ان کا حامی و مددگار نہ بن سکے گا۔

اس روشنی میں آگے کی آیات بھی کی تلاوت فرمائیے۔ ارشاد ہے۔

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ  
قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۱۸﴾  
الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا سَلَامٌ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أَوْتُوا  
الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَيْنَهُمْ وَمَنْ

آیات

۲۲-۱۸

النصف



يَكْفُرُ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ فَاِنْ حَاجُّكَ  
 فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمِنْ اَتْبَعِيْنُ وَقُلْ لِلَّذِيْنَ اُوْتُوْا  
 الْكِتٰبَ وَالْاُمَمِيْنَ ؕ اَسْلَمْتُمْ فَاِنْ اَسْلَمْتُمْوَا فَقَدْ اِهْتَدَوْا  
 وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكُمُ الْبَلٰغُ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ ۝ اِنَّ  
 الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيَّيْنَ بِغَيْرِ حَقٍّ  
 وَيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَأْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ  
 بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي  
 الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِيْنَ ۝

۲۱

ترجمہ آیات  
۱۸-۲۲

اللہ فرشتوں اور اہل علم کی گواہی ہے کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ عدل و قسط کا قائم رکھنے والا ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ غالب اور حکمت والا ہے۔ ۱۸  
 اللہ کا اصل دین اسلام ہے۔ اہل کتاب نے تو اس میں اختلاف علم حق کے آجانے کے بعد محض باہمی خد م خد کے سبب سے کیا ہے۔ جو لوگ اللہ کی آیات کا انکار کریں گے تو وہ یاد رکھیں کہ اللہ بہت جلد حساب چکا دینے والا ہے۔ اگر وہ تم سے اس بارے میں جھگڑتے رہیں تو تم ان سے کہہ دو کہ میں نے اور میرے پیروؤں نے تو اپنے آپ کو اللہ کے حوالہ کیا اور اہل کتاب اور امتیوں سے پوچھو کہ کیا تم بھی اسی طرح اسلام لاتے ہو؟ اگر وہ بھی اسی طرح اسلام لائے تو وہ راہ یاب ہوئے اور اگر وہ اعراض کریں تو تمھارے اوپر ذمہ داری صرف پہنچا دینے کی ہے، اللہ اپنے بندوں کا نگران حال ہے۔ ۱۹-۲۰

جو لوگ اللہ کی آیات کا انکار کرتے رہے ہیں، نبیوں کو ناحق قتل کرتے رہے ہیں اور



ان لوگوں کو قتل کرتے رہے ہیں جو لوگوں میں سے عدل و قسط کی دعوت لے کر اٹھے  
تو ان کو ایک دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دو۔ یہی لوگ ہیں جن کے اعمال دنیا و  
آخرت دونوں میں اکارت گئے اور ان کا کوئی مدد کرنے والا نہ بنے گا۔ ۲۱-۲۲

## ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا  
إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۱۸)

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنی وحدانیت اور قائم بالقسط ہونے پر اپنی، اپنے فرشتوں اور اہل علم  
کی شہادت کا حوالہ دیا ہے۔ یہ شہادت تین مختلف پہلوؤں سے ہے۔

ایک تو آفاق کی شہادت ہے۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ اس کائنات کے خالق نے اس کو جس  
طرح بنایا ہے اور جس طرح اس کے نظام کو چلا رہا ہے اس سے اس بات کی صاف شہادت مل رہی ہے  
کہ وہ ایک ہی ہے، کوئی اس کا سا بھی نہیں ہے۔ قرآن نے اس شہادت کو توحید کی دلیل کے عنوان سے  
اتنی تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے کہ اس کے شواہد نقل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ پھر اسی نظام کائنات  
سے قرآن نے یہ ثابت کیا ہے کہ اس کے ہر گوشے میں اس کائنات کے خالق نے ایک میزان رکھی ہے،  
مجال نہیں کہ کوئی شے اپنے معین محور و مدار سے ایک انچ بھی ادھر ادھر ہو سکے۔ یہ اس بات کی شہادت ہے  
کہ اس کا خالق و فاطر عدل و قسط کو پسند کرتا ہے، یہ نہیں چاہتا ہے کہ اس کی مخلوقات میں سے کوئی چیز  
اس عدل و قسط سے ہلے برابر بھی انحراف کرے۔ قرآن میں اس حقیقت کے شواہد بہت ہیں۔ ہم نجمیال  
اختصار صرف ایک آیت بطور مثال نقل کرتے ہیں۔ ارشاد ہے۔

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝ وَالنَّجْمُ  
الشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝ وَالسَّمَاءُ رَفَعَهَا  
وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝  
فَاقْبَلُوا الْوِزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا

سورج اور چاند دونوں ایک حساب کے ساتھ گردش کرتے ہیں۔  
ستارے اور درخت سب سجدہ کرتے ہیں اس نے آسمان کو بلند  
کیا اور اس میں ایک میزان رکھی، کہ تم بھی میزان کے معاملے میں بخاند  
نہ کرو بلکہ وزن کو انصاف کے ساتھ قائم کرو، اور سیزان میں کوئی

کی نہ کرو۔

الْمِيزَانِ ۝ (۵-۹ رحمان)

یعنی یہ کائنات اپنے وجود سے اس بات کی گواہی دے رہی ہے کہ اس کا خالق عدل و قسط کو پسند  
کرنے والا ہے اور اس کے سورج اور چاند، شجر و حجر، آسمان و زمین اپنی زبان حال سے ہر وقت یہ سبق دے



رہے ہیں کہ جس طرح وہ خدا کے مقرر کردہ پیمانے سے بہرہ منو تجاوز نہیں کرتے، ان کی ہر حرکت اس پیمانے سے  
نہجی تلی ہوتی ہے اسی طرح انسان بھی اپنی زندگی کے تمام گوشوں میں خدا کی میزان میں نہجی تلی روش اختیار کرے،  
اس کے ٹھہرائے ہوئے حدود سے ذرا بھی تجاوز نہ کرے۔

تاریخ کی شہادت  
اسی آفاقی شہادت کے ذیل میں قوموں کی تاریخ بھی آتی ہے۔ قرآن نے قوموں کی تاریخ بھی پیش کر کے یہ ثابت کیا ہے کہ یہ دنیا کوئی اندھیر نگری نہیں ہے بلکہ اس کا خالق و مالک اس کو ایک نظام عدل و قسط کے تحت چلا رہا ہے۔ اس کے اسٹیج پر کیے بعد دیگرے وہ مختلف قوموں کو بھیجتا ہے اور ان کا امتحان کرتا ہے کہ وہ خدا کے قانون عدل و قسط کے اندر اپنے اختیار اور اپنی قوتوں کو استعمال کرتی ہیں یا اس سے بغاوت اور سرکشی کی راہ اختیار کرتی ہیں۔ جب تک کوئی قوم خدا کے حدود کے اندر رہ کر اپنی صلاحیتوں کو استعمال کرتی ہے، وہ اس کو برومند کرتا اور پروان چڑھاتا ہے، جب وہ اس راہ سے ہٹ کر سرکشی کی راہ اختیار کر لیتی ہے تو ایک خاص حد تک مہلت دے چکنے کے بعد وہ اس کو فنا کر دیتا ہے اور دوسری قوم کو اس کی وارث بناتا ہے۔ قرآن نے اس سنت کو بڑی وضاحت کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔

انفس کی شہادت  
دوسری شہادت انفس کی شہادت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کی فطرت ایسی بنائی ہے کہ وہ خود توحید کی اوداس کے ساتھ ساتھ اللہ تعالیٰ کے قائم بالقسط ہونے کی شہادت دے رہی ہے۔ اس شہادت کے دلائل ہم اپنی اس کتاب میں بھی جگہ جگہ بیان کر رہے ہیں اور خاص اس موضوع پر ہم نے حقیقت شرک اور حقیقت توحید کے نام سے دو کتابیں بھی لکھی ہیں۔ تفصیل کے طالب ان کو پڑھیں۔ انسانی فطرت کی یہی توحید پسندی ہے جس کے سبب سے قرآن نے توحید کو دین فطرت قرار دیا ہے فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا (اللہ کی بنائی ہوئی فطرت جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا) اور یہی عدل پسندی ہے جس کی بنا پر جزا و سزا کے منکرین سے قرآن یہ سوال کرتا ہے۔ اَفَنْجِلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝۲۴۔

۲۵۔ قلنا کیا ہم فرمانبرداروں کو مجرموں کی طرح کر دیں گے، تمہیں کیا ہو گیا ہے، تم کیسا فیصلہ کرتے ہو؟  
نیسری شہادت وحی کی شہادت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی پسندنا پسند اور اپنے اوامر و نواہی سے  
بندوں کو آگاہ کرنے کے لیے اپنے بے شمار نبی اور رسول بھیجے اور ان سب پر اپنی توحید اور اپنے قائم بالقسط  
ہونے کی شہادت دی اور ان نبیوں اور رسولوں نے یہ شہادت اپنی اپنی امتوں کو پہنچائی۔ اس شہادت کے  
آثار و نشانات آج بھی ان امتوں کی روایات اور ان کے صحیفوں کی تعلیمات میں موجود ہیں لیکن انھوں نے  
ان آثار و روایات کو نظر انداز کر کے اپنے آپ کو ایسے نظریات و عقاید میں مبتلا کر لیا جو توحید کے بھی منافی  
ہیں اور خدا کے قائم بالقسط ہونے کے بھی بلکہ ان امتوں کی اس غلط روش کی وجہ سے وہ اپنی ان اعلیٰ  
صفات سے دستبردار نہیں ہو گیا ہے بلکہ وہ بدستور ان سے متصف ہے اور ہمیشہ متصف رہے گا۔ چنانچہ  
انھیں صفات کا یہ تقاضا ہے کہ اس نے قرآن کو، جیسا کہ اوپر کی تمہید میں گزرا، حق و باطل کے درمیان فرقان



بنا کر اتارنا کہ حق و عدل کی صراطِ مستقیم پھر واضح ہو کر لوگوں کے سامنے آجائے اور باطل پر جے نہ ہونے کے لیے کوئی عذر باقی نہ رہے۔

اس تفصیل سے یہ بات واضح ہوئی کہ خدا کی وحدانیت اور اس کے قائم بالقسط ہونے کی شہادت کسی ایک ہی پہلو سے نہیں مل رہی ہے بلکہ تین مختلف پہلوؤں سے مل رہی ہے۔ اس کی بنائی ہوئی کائنات کا نظام اور اس کی تاریخ اس کی شہادت دے رہی ہے، اس کی پیدا کی ہوئی فطرت اس پر گواہ ہے اور اس کے پیغمبروں نے ہمیشہ اس حقیقت کی منادی کی ہے۔ اس آیت میں یہ بات نہایت اجمال کے ساتھ بیان ہوئی ہے لیکن قرآن کے تیس پاروں میں اس اجمال کی تفصیلات پھیلی ہوئی ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے اپنی شہادت کے ساتھ یہاں ملائکہ کی شہادت کا بھی حوالہ دیا ہے۔ یہ ایک امر واقعی کا اظہار و بیان ہے۔ کائنات میں خدا کے ارادوں کے نفاذ کا ذریعہ اور خدا کے پیغمبروں تک اس کی وحی پہنچانے کا واسطہ ملائکہ ہی بنتے ہیں اس وجہ سے خدا کی توحید اور اس کے قائم بالقسط ہونے کے اس کی مخلوقات میں شاہد اہل وہی ہیں۔ ان کی گواہی ایک امر واقعی ہونے سے قطع نظر اس پہلو سے بھی خاص طور پر بیان ہوئی کہ نادانوں نے ان کو خدا کا شریک اور شفاعتِ باطل کا واسطہ قرار دے کر توحید کی بھی نفی کی اور خدا کے قائم بالقسط ہونے کی بھی۔ اس لیے کہ جب تصور یہ ہو کہ سفارشِ حق کو باطل اور باطل کو حق بنا دے سکتی ہے تو پھر خدا قائم بالقسط کہاں رہا؟ فرشتوں کے متعلق اس غلط فہمی کو رفع کرنے کے لیے قرآن نے خود ان کی زبان سے بھی جگہ جگہ ان کے اعترافات کا حوالہ دیا ہے۔ ہم بخیر اختصار صرف ایک مثال نقل کرنے پر اکتفا کرتے ہیں۔ ارشاد ہے۔

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ۝

إِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ۝ وَإِنَّا لَنَحْنُ

الْمُسَبِّحُونَ ۝ (۱۶۴-۱۶۶ صافات)

ہم تم میں سے ہر ایک کے لیے بس ایک متین مقام ہے اور ہم تو صاف بنے والے ہیں اور ہم اس کی تسبیح کرنے والے ہیں۔

فرشتوں سے متعلق ایک تفصیلی بحث سورہ بقرہ میں یفمن آیت ایمان ہم کر چکے ہیں۔

ملائکہ کے بعد اولو العلم کی شہادت کا ذکر ہے۔ العلم قرآن کی ایک اصطلاح ہے جس سے مراد وہ علم حقیقی ہوتا ہے جو نبیوں اور رسولوں کے ذریعہ سے دنیا کو ملتا ہے۔ اس پر مفصل بحث ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔ اس علم کے حاملین نے ہر دور میں خدا کی توحید اور اس کے قائم بالقسط ہونے کی شہادت دی ہے یہ مسلمین و مجرورین کے گروہ کی طرف اشارہ ہے جو ہر دور میں پیدا ہوئے ہیں اور جنہوں نے اللہ کے دین کو بدعات اور آمیزشوں سے پاک کر کے عفا ید کو توحیدِ خالص کی بنیاد پر اور شرائع و قوانین اور اعمال و اخلاق کو حق و عدل کی اساس پر استوار کرنے کی جدوجہد کی ہے۔ یہی لوگ ہیں جن کی طرف آگے کی آیت میں یَا مُؤْمِنُونَ بِالْقِسْطِ کے لفظ سے اشارہ ہوا ہے اور جن کے متعلق فرمایا ہے کہ اہل کتاب ان کو قتل کرتے رہے ہیں۔



حکمتِ دین کا یہ نکتہ ملحوظ رہے کہ یہاں اللہ اور ملائکہ کے ساتھ عالمینِ علم کا حوالہ ہے اور توحید کے ساتھ عدل و قسط کا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی نظروں میں اہلِ علم کا کیا مقام ہے اور خدائی شریعت کے نظام میں عدل و قسط کا کیا درجہ و مرتبہ ہے۔ علم حقیقی کے حاملین ملائکہ کے زمرہ سے نسبت رکھنے والے ہیں اور عدل و قسط کا درجہ صفاتِ الہی میں اتنا بلند و ارفع ہے کہ توحید کے بعد سب سے پہلے جس کا ذکر ہو سکتا ہے وہ یہی ہے۔

”قسط کا  
مفہوم

”قَائِلًا بِالْقِسْطِ“ ترکیب کے لحاظ سے ہمارے نزدیک ”اَنَّهُ“ کی ضمیر سے حال پڑا ہوا ہے مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ واحد و یکتا ہے، کوئی اس کا سا جھی نہیں، تمام اختیار و تصرف تنہا اسی کے ہاتھ میں ہے اور وہ اس اختیار و تصرف کو ٹھیک ٹھیک عدل و قسط کے مطابق استعمال کر رہا ہے۔

”قسط“ کا مفہوم وہی ہے جو ہم عام بول چال میں حق، عدل، انصاف وغیرہ کے الفاظ سے ادا کرتے ہیں۔ اس کا ضد ظلم، جور اور اس معنی کے دوسرے الفاظ ہیں۔ فکر، عمل، قول، اخلاق، کردار مظاہر و اشکال غرض ظاہر و باطن کے ہر گوشے میں ایک نقطہ تو وہ ہے جو ہر چیز کے خالق و فاعل کی بنائی ہوئی فطرت اور اس کے مقرر کیے ہوئے حدود و قیود کے اندر ہے، اس کو نقطۂ اعتدال یا بالفاظِ دیگر مرجعِ عدل و قسط سمجھیے۔ اگر کسی گوشے میں اس نقطہ سے شوشے کے برابر بھی انحراف واقع ہو جائے تو یہ بات عدل و قسط کے منافی ہوگی۔ اعتبارات اور نسبتوں کی تبدیلی سے تعبیرات بدل بدل جائیں گی۔ کسی دائرے میں ہم اس انحراف کو ظلم و جور سے تعبیر کریں گے، کسی گوشے میں بد صورتی اور بد ہمتی سے، اسی طرح کسی پہلو میں اس اعتدال کو حق و عدل سے تعبیر کریں گے، کسی محل میں حسن و جمال سے لیکن اصل حقیقت ہر جگہ ایک ہی ہوگی۔ وہ یہ کہ ایک شے اپنے اصل فطری مقام سے ہٹ گئی تو بگاڑ پیدا ہو گیا اور اگر اپنے جوڑے سے پیوست ہو گئی تو بناؤ نمودار ہو گیا۔

خالق کائنات چونکہ اس دنیا کا خالق و مالک ہے اس وجہ سے اس کو اس کا بگاڑ نہیں بلکہ بناؤ و مصلوٰ ہے۔ اس کے نظامِ تکوینی کی اس نے اس طرح چول سے چول بٹھائی ہے کہ مجال نہیں کہ کہیں کوئی رخ پیدا ہو جائے اور اگر اس کی قدرت ہی کی کسی معجز نمائی سے کہیں کوئی رخ پیدا ہوتا نظر آتا ہے تو دفتہ اسی کے کارفرما ہاتھ اس کو درست کرنے کے لیے نمودار ہو جاتے ہیں تاکہ جس توازن پر یہ کارخانہ قائم ہے اس میں کوئی خلل نہ پیدا ہونے پائے۔ اس کی یہی توازن پسندی ہماری زندگی کے اس دائرے کے لیے بھی ہے جس دائرے میں اس نے ہمیں محدود و قسم کی آئاد دی دی ہے۔ جب ہم اپنے اختیار کو غلط استعمال کر کے اپنے اخلاق و عمل کے کسی گوشے میں فساد پیدا کر لیتے ہیں تو وہ ہمیں ڈھیل تو دیتا ہے لیکن یہ ڈھیل بس ایک خاص حد تک ہی ہوتی ہے، اس کی عدل پسندی یہ گوارا نہیں کرتی کہ وہ ہمیں ہماری خواہشات کی پیروی کے لیے آئاد اور اس کے نتیجے میں اپنی خلق کو تاراج و پامال ہونے کے لیے چھوڑ دے بلکہ وہ اس ڈھیل پر گرفت



کتاب ہے اور ہمارے پیدا کیے ہوئے لگاڑ کو از سر نو درست کر دیتا ہے اس لیے کہ وہ قائم بالقسط ہے۔  
 اس قیام بالقسط ہی کے لیے اس نے مکافات عمل کا قانون رکھا ہے، اسی کے لیے اس نے انبیاء و شرائع کے بھیجنے کا سلسلہ جاری کیا، اسی کے لیے اس نے یہ اہتمام فرمایا کہ جب شریعت میں تحریف و بدعات سے فساد پیدا ہو جائے تو مجددین و مصلحین اس کی اصلاح و تجدید کے لیے سر دھڑکی بازیاں لگائیں، اسی کی خاطر اس نے قوموں کے عروج و زوال کو ان کے اخلاقی عروج و زوال کے تابع کیا اور پھر سب سے بڑھ کر اس عدل و قسط ہی کے کامل ظہور کے لیے اس نے ایک ایسا دن مقرر کیا ہے جس میں اس کی میزان عدل نصب ہوگی اور وہ تول کر بتائے گی کہ کس کا کون سا عمل ترازو میں پورا ہے، کون سا نہیں، اور پھر اسی کے مطابق جزا و سزا ہوگی۔

یہاں یہ نکتہ بھی ملحوظ رہے کہ ایک ہی آیت میں دو مرتبہ کلمہ توحید کا اعادہ ہے اور دونوں کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی دو الگ الگ صفاتوں کا حوالہ ہے۔ پہلے فرمایا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ قائم بالقسط ہے۔ پھر فرمایا کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ عزیز و حکیم ہے۔ اس اسلوب میں مخاطب۔ اہل کتاب کے لیے سخت تنبیہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا، فرشتوں اور تمام عالمین علم کی شہادت پہی ہے کہ خدا کے سوا کوئی الٰہ نہیں اور وہ الٰہ امور دنیا سے بے تعلق نہیں ہے کہ لوگوں کو ان کی خواہشات کی چراگاہ میں شتر بے ہمار کی طرح چھوڑے رکھے، وہ دندنا تے پھریں اور وہ جی و قیوم ہونے کے باوجود ان کا کوئی نوٹس نہ لے بلکہ وہ تمہارے خواہشوں کے علی الرغم اپنے نظام عدل و قسط کو ضرور قائم کرے گا اور کوئی اس کا ہاتھ نہ پکڑ سکے گا۔ پھر فرمایا کہ وہ ایسا کیوں نہ کرے گا جب کہ وہ وحدہ لا شریک بھی ہے اور عزیز و حکیم بھی۔ اس کی عزت اور حکمت دونوں کا تقاضا ہے کہ وہ ایسا کرے۔ اگر وہ ایسا نہ کرے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ یا تو وہ بے بس اور حق کے لیے غیرت سے خالی ہے یا وہ ایک کھنڈر ہے جس نے دنیا کو محض ایک کھیل تماشا بنا دیا ہے۔ ظاہر ہے کہ خدا کی عظیم مہتی کے متعلق اس قسم کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔

إِنَّ السَّادِينَ عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا سَلَامٌ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ  
 الْعِلْمُ بَعْضًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَوِيْعُ الْحِسَابِ (۱۹)

”الذین سے مراد دین حقیقی، یعنی وہ دین جو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کی ہدایت کے لیے اتارا اس پر الف لام اسی طرح کا ہے جس طرح کا الکتب پر ہے۔ اس کی وضاحت تفسیر سورہ بقرہ کے شروع میں ہم کر چکے ہیں۔

”الْعِلْمُ سے مراد علم حق ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے حق کو واضح کرنے اور اختلاف کو دور کر دینے کے لیے نازل ہوا۔



زندگی گزارنے کا طریقہ بتانے کے لیے ایک دین عطا فرمایا جس کا نام اسلام ہے۔ یہی دین اللہ کا دین ہے۔ یہ دین عدل و قسط کی میزان ہے۔ یہی دین اس کائنات کے تمام نظام تکوینی میں نافذ ہے۔ اسی دین پر فطرت انسانی کی تخلیق ہوئی ہے۔ یہی دین اس نے ابتداء سے تمام نبیوں اور رسولوں پر اتارا۔ اس سے الگ اس نے کسی کو کوئی اور دین نہیں دیا لیکن یہود و نصاریٰ نے باہمی اختلاف و عناد اور مذہم ضدی کی وجہ سے اس میں بہت سے اختلافات پیدا کر دیے اور یہودیت و نصرانیت کے ناموں سے اپنے الگ الگ دین کھڑے کر لیے۔ ان کا یہ اختلاف کسی بے خبری پر مبنی نہیں تھا بلکہ حق واضح ہو جانے کے باوجود محض شرارت نفس، باہمی عناد اور اپنی اپنی بدعات کی پیروی میں تھا۔ اس طرح انھوں نے اللہ کی عظیم نعمت پا کر ضائع کر دی۔ اللہ چونکہ حی و قیوم اور قائم بالقسط ہے اس وجہ سے اس نے اس نظام عدل و قسط یعنی اسلام کو از سر نو تازہ اور مکمل صورت میں نازل فرمایا تاکہ لوگ ہدایت کی صراط مستقیم پائیں اور دنیا و آخرت دونوں کی فلاح حاصل کریں۔ اب بھی اگر انھوں نے وہی روش اختیار کیے رکھی جو اس سے پہلے اختیار کی اور خدا کی آیتوں کا انکار کرتے رہے تو یاد رکھیں کہ اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کا حساب بہت جلد چکا دینے والا ہے۔ یعنی یہ مہلت جو انھیں ملی ہوئی ہے اس کو بہت طویل نہ سمجھیں بلکہ حضرت سحیٰ کے لفظوں میں یوں سمجھیں کہ درختوں کی جڑوں پر کلہاڑا رکھا ہوا ہے۔

یہ مضمون سورہ بقرہ میں بھی آچکھا ہے اور وہاں ہم تفصیل کے ساتھ اس پر گفتگو کر چکے ہیں۔ ہم آیت نقل کیے دیتے ہیں۔ تفصیل کے طالب اسی مقام میں اس کی تفسیر دیکھیں۔ فرمایا ہے۔

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُخَلِّدُوا بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَ تَهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ لِمَا صَوَّاهُ مُسْتَقِيمًا

لوگوں کو اللہ نے ایک ہی امت بنایا۔ پھر انھوں نے اختلافات پیدا کیے تو اللہ نے اپنے انبیاء بھی خوش خبری دیتے ہوئے اور آگاہ کرتے ہوئے اللہ ان کے ساتھ کتاب اتاری حق کے ساتھ تاکہ لوگوں کے درمیان ان کے اختلافات کا فیصلہ کرے۔ اور اس میں اختلاف انھیں لوگوں نے کیا جن کو یہ کتاب ملی، کھلی کھلی منہیات کے باوجود، محض آپس کی ضد و مذہب کے سبب سے، تو اللہ نے ایمان لانے والوں کو اپنی توفیق بخشی سے اس حق کی ہدایت دی جس میں ان لوگوں نے اختلاف کیا اور اللہ جس کو چاہتا ہے

یہی راہ کی ہدایت دیتا ہے۔

(۲۱۳- بقرہ)

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُدْتُوْا الْكِتَابَ وَ



الْأَقْبَنَ ءَاسَلَمْتُمْ فَإِنْ أَسَلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ  
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (۲۰)

”اَسَلَمْتُ دَجَّهِيَ لِلّٰہِ“ (میں نے اپنا چہرہ اللہ کے حوالے کیا) اپنی ذات کو اللہ کے حوالے کرنے کی تعبیر ہے۔ چہرہ انسان کی ذات کا سب سے اعلیٰ و اشرف حصہ ہے۔ جب سب سے اعلیٰ و اشرف حصہ حوالے کر دیا تو گویا سب کچھ حوالے کر دیا۔ یہ اسی طرح کی تعبیر ہے جس طرح ہم کسی کی اطاعت کی تعبیر کے لیے سر جھکا دینا بولتے ہیں۔ اس تعبیر میں غایت درجہ تذلل و نیاز مندی اور سپردگی پائی جاتی ہے۔ موقع دلیل ہے کہ یہاں یہ اسلوب اصلاً تو اسلام لانے کے مفہوم کو ادا کرنے کے لیے استعمال ہوا ہے لیکن ساتھ ہی اس سے اسلام کی اصل روح بھی واضح ہو گئی ہے تاکہ دینداری کے ان مدعیوں کو، جو اسلام کی مخالفت میں بحث و جدال کے لیے آئینیں چڑھائے ہوئے تھے، تنبیہ ہو کہ وہ کس چیز کے خلاف یہ زور دکھا رہے ہیں۔

’اُمّی‘ مدسی و کتابی تعلیم و تعلم سے نا آشنا کو کہتے ہیں۔ اُمّیین، کا لفظ اسماعیلی عربوں کے لیے بطور لقب استعمال ہوتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ لوگ مدسی اور رسمی تعلیم و کتابت سے نا آشنا اپنی بدویا سادگی پر قائم تھے اور اس طرح بنی اسرائیل کے بالمقابل، جو حامل کتاب تھے، اُمیت ان کے لیے ایک امتیازی علامت تھی۔ ہو سکتا ہے کہ عربوں کے لیے اس کے استعمال کا آغاز اہل کتاب سے ہی ہوا ہو اس لیے کہ حضرت اسماعیلؑ اور ان کی ذریت کی بدویت و اُمیت کا ذکر تورات میں بھی ہے لیکن یہ بات بالکل واضح ہے کہ اس لفظ کے استعمال میں عربوں کے لیے تحقیق کا کوئی پہلو نہیں تھا۔ چنانچہ قرآن نے اس لفظ کو عربوں کے لیے ان کو اہل کتاب سے محض ممیز کرنے کے لیے استعمال کیا ہے۔ اسی پہلو سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ’نبی امی‘ کا لقب استعمال ہوا ہے۔ اس میں تورات کی پیشین گوئیوں کی ایک تلخیص بھی ہے۔ عرب خود بھی اس لفظ کو اپنے لیے استعمال کرتے تھے، جو اس بات کا نہایت واضح ثبوت ہے کہ وہ اس میں اپنے لیے تحقیق کا کوئی پہلو نہیں پاتے تھے۔ بعض حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اپنی قوم کے لیے یہ لفظ استعمال فرمایا ہے۔ مثلاً وہ حدیث جس میں ارشاد ہوا ہے نَحْنُ أُمَّةٌ أُمِّيَّةٌ الْحَدِيثُ بعض جگہ اگر یہ لفظ تحقیق کے طور پر استعمال ہوا ہے تو وہاں اس کا مفہوم محض لغوی ہے اصطلاحی نہیں مثلاً مِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ (الآیہ) اس سے مراد یہود کے ان پڑھ عوام ہیں۔ ’ءَاسَلَمْتُمْ‘ (کیا تم بھی اسلام لاتے ہو؟) یہ اسلوب و محکی اور دعوت دونوں پر مشتمل ہے بلکنی الجملہ اس سے بیزاری کا بھی اظہار ہو رہا ہے۔ یعنی تم بھی اسلام لانا ہے تو لاؤ، ہم اپنا وقت اب تمہارے ساتھ مناظرہ بازی میں ضائع کرنا نہیں چاہتے، ہم نے تو اپنی راہ اختیار کر لی ہے، اب اپنی منزل کھوٹی کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔



آیت کا مطلب یہ ہے کہ یہود و نصاریٰ نے جس وقت اللہ کے دین - اسلام - کو یہودیت و نصاریت کی صورت میں مسخ کیا جان بوجھ کر مسخ کیا اور اب جو یہودیت و نصاریت کی حمایت اور اسلام کی مخالفت میں یہ تم سے مناظرہ و مباحثہ چھیڑے ہوئے ہیں یہ بھی جان بوجھ کر ہی ہے۔ انہیں خوب معلوم ہے کہ حق کیا ہے اور تم جس دین کی دعوت دے رہے ہو اس کی حیثیت کیلئے؛ اس وجہ سے ان کے ساتھ بحث و جدال میں وقت ضائع کرنے سے کچھ حاصل نہیں۔ ان سے بھی اور اُتقی عربوں سے بھی کہہ دو کہ میں نے اور میرے ساتھیوں نے تو اپنے آپ کو اللہ کے حوالہ کر دیا اور اسلام کا قلاوہ اپنی گردن میں ڈال لیا۔ اگر تم بھی اس بازی کے لیے تیار ہو تو بسم اللہ آگے بڑھو اور اگر تیار نہیں تو ہماری راہ چھوڑو، اب تمہارے پیچھے ہم اپنی اوقات رائیگاں کرنا نہیں چاہتے۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی ہے کہ اگر یہ اسلام کی راہ اختیار کرتے ہیں تو اور اگر یہ راہ نہیں اختیار کرتے بلکہ اپنی حماقتوں پر جھے رہنا چاہتے ہیں تو ان کو ان کے مال پر چھوڑو، تمہارے دپر ذمہ داری صرف حق کو پہنچانے کی تھی، وہ ذمہ داری تم نے ادا کر دی، اب تم اپنے فرض سے سبکدوش ہو۔ اب ان کا فیصلہ اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ اپنے بندوں کے سارے حالات و معاملات کو دیکھ رہا ہے اور ہر ایک کے ساتھ وہ وہی معاملہ کرے گا جس کا اس کو مستحق پائے گا۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ  
بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (۱۲۱)

قتل انبیاء  
بغیر حق  
تو اس کی سنگینی کا پوچھنا ہی کیا ہے۔ دوسرے اس سے حق کی عظمت کا اظہار ہو رہا ہے کہ حق سب سے بالا تر چیز ہے یہاں تک کہ انبیاء بھی اس کے تحت آتے ہیں۔ اس حقیقت کا اظہار ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مختلف طریقوں سے فرمایا ہے۔

أَمْرٍ بِالْقِسْطِ  
سے مراد  
جھٹھوں نے یہود و نصاریٰ کی تحریفات و بدعات کی اصلاح اور ان کی زندگیوں کو از سر نو خدا کے دیے ہوئے نظام حق و عدل کے تحت لانے کی جدوجہد کی۔ ان لوگوں کے ساتھ بھی یہود و نصاریٰ نے وہی معاملہ کیا جو خدا کے نبیوں کے ساتھ کیا۔ اپنے تمام حربوں سے کام لے کر ان کی مخالفت کی اور جس پریس چل گیا اس کو قتل کرنے سے بھی دریغ نہیں کیا۔

ادھر والی آیت کے آخر میں یہ جو فرمایا تھا کہ اللہ اپنے بندوں کا نگرانِ حال ہے، ہدایت و ضلالت میں سے جس کو جس چیز کا سزاوار پائے گا اس کو وہی بخشے گا، اب یہ اس کے مضمرات کھل رہے ہیں مطلب



یہ ہے کہ جن لوگوں کا ہمیشہ یہ خیوہ رہا ہے کہ اللہ کی آیتوں کا انکار کرنے لگے ہیں، جو اللہ کے نبیوں کو قتل کرتے رہے ہیں اور ان لوگوں کو قتل کرتے رہے ہیں جو ان کے اندر اصلاح و تجدید اور حق و عدل کی دعوت لے کر اٹھے یہ کس طرح ممکن ہے کہ آج ان کا مزاج بدل جائے۔ جس نظام حق و عدل کو انھوں نے ہمیشہ بگاڑا اور اس کی اصلی بنیادوں پر قائم کرنے والوں کے یہ درپے آزار بھی رہے اور ان کو قتل بھی کیا اسی نظام عدل اور اس کے داعیوں کو آج وہ کس طرح گوارا کر لیں گے؟ جب اخلاف اپنے اسلاف ہی کے نقش قدم پر چل رہے ہیں تو انبیاء اور مصلحین کے قاتلوں اور تورات و انجیل کے محرفوں کی اولاد سے یہ کس طرح توقع رکھتے ہو کہ وہ تم کو اور تمھاری پیش کی ہوئی کتاب کو ٹھنڈے پیٹوں برواشت کریں گے۔ انجیل میں جگہ جگہ سیدنا مسیح نے قاتلین انبیاء کی اولاد کے ایمان اور ان کی نجات سے جو بالوسی کا اظہار فرمایا ہے وہ بھی بالکل اسی موقع کی بات ہے۔ بعینہ وہی بات قرآن نے یہاں اپنے اسلوب میں کہی ہے کہ یہ لوگ ایمان و اسلام کی راہ اختیار کر کے نجات و فلاح کی خوشخبری کے اہل نہیں ہیں۔ بس انھیں ایک دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دو۔

اُولَٰئِكَ الَّذِیْنَ جَحَطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِی الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّصِیْرٍ (۲۲)

’جحط عمل‘ سے مطلب ہے کوششوں اور محنتوں کا اکارت ہو جانا۔ ظاہر ہے کہ وہ ساری دینداریاں ’جحط عمل‘ جو سیدنا مسیح کے الفاظ میں، مچھر کو چھلانے اور ادنٹ کو نکلنے کے مترادف تھیں ان کے آخرت میں نتیجہ خیز کی حقیقت ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ رہیں وہ کوششیں اور تدبیریں جو وہ قرآن و اسلام یا دوسرے نفلوں میں اللہ تعالیٰ کے نظام عدل و قسط کی مخالفت میں صرف کر رہے تھے تو اس آیت نے ان کے بھی اکارت ہونے کی پیشین گوئی کر دی اس لیے کہ اس آیت میں دنیا اور آخرت دونوں میں ان کے اعمال کے اکارت ہونے کا ذکر ہوا ہے اور ساتھ ہی یہ بات بھی بیان ہوئی ہے کہ اس ذلت و نامرادی سے بچانے میں ان کا کوئی مددگار ان کی کوئی مدد نہیں کر سکے گا۔ خواہ یہ مددگار روحانی ہوں یا مادی۔ تاریخ گواہ ہے کہ قرآن کی پیشین گوئی حروف بہ حروف پوری ہوئی۔

#### ۶۔ ایمان بالقسط ایمان کے اہم ارکان میں سے ہے

اس مجموعہ آیات میں جو تعلیم امت کو دی گئی ہے آیات کی وضاحت کے ضمن میں بقدر ضرورت ہم اس پر روشنی ڈال چکے ہیں لیکن ایمان باللہ کے ذیل میں اللہ تعالیٰ کے قائم بالقسط ہونے کی صفت کا جو حوالہ ہے یہ ایمان کے نہایت اہم اجزاء میں سے ہے اور اسلام کی حقیقت میں تو اس کو اس درجہ دخل ہے کہ گویا اسلام عبارت ہی اسی سے ہے۔ اس کی یہ اہمیت تقاضا کر رہی ہے کہ اس کے متعلق استاذ امام کے چند نکات یہاں درج کر دیے جائیں تاکہ جو لوگ حکمت دین پر غور کرنا چاہتے ہیں وہ ان سے فائدہ اٹھا



سکیں۔ مولانا کے نزدیک اس صفت کی اہمیت مندرجہ ذیل پہلوؤں سے ہے۔

۱۔ ایمان امن سے ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اعتماد و اعتقاد اس کی فطرت میں داخل ہے۔ اس سے یہ بات  
کاہمیت کے لازم آتی ہے کہ ایمان کے لیے ناگزیر ہے کہ آدمی کو اللہ کے وجود پر یقین ماننا ہو۔ لیکن یہ چیز اس وقت تک  
چار پہلو حاصل نہیں ہو سکتی جب تک یہ اعتماد نہ کیا جائے کہ عقل اصلاً رہنمائی کے لیے بنی ہے نہ کہ گمراہ کرنے کے  
لیے۔ یعنی یہ مانا جائے کہ عقل اپنی فطرت کے لحاظ سے انسان کے اندر ایک میزان قسط ہے۔ پھر یہ چیز  
ایک اور نتیجہ کو مستلزم ہے کہ فطرت کو اس کے فاطر نے حق و عدل کے اصولوں پر استوار کیا ہے۔ اس لیے  
کہ اللہ تعالیٰ ہمہ وجہ عدل و قسط، عدل و قسط کو پسند کرنے والا اور اس کو قائم کرنے والا ہے۔ یہ تمام نتائج  
عقلاً لازم بلکہ بدیہیات میں سے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی چیز کے حق ہونے کا ثبوت اس وقت تک  
ممکن ہی نہیں ہے جب تک فاطر فطرت کو حق و عدل نہ مانا جائے۔ اسی سے اس کے تمام افعال کا  
حق و صدق ہونا ثابت ہوگا۔ جس طرح عقلاً یہ چیز لازم ہے اسی طرح اخلاقی مسلمات سے بھی اس کا ثبوت  
فراہم ہوتا ہے۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ نیکی کو اللہ تعالیٰ نے فطرت میں داخل کیا ہے اور دلوں میں اس  
کے قبول کرنے اور اس کی عزت کرنے کی رغبت و دلچسپی فرمائی ہے۔ ایسی حالت میں ہمارے لیے یہ  
کس طرح ممکن ہے کہ ہم خود تو نیکی کو پسند کریں اور خدا کو نیکی کو پسند کرنے والا نہ قرار دیں۔ ہم اپنی اس خیر پسندی  
کی صحت و اصابت پر اطمینان کس طرح کر سکتے ہیں اگر خود فاطر کی خیر پسندی پر ہمارا دل مطمئن نہ ہو۔ ہم اس کو  
نیکی کر کے خوش کرنا تو اسی وجہ سے چاہتے ہیں کہ ہم یہ اطمینان رکھتے ہیں کہ وہ نیکی کو پسند کرتا ہے۔ اس کو  
اچھی صفات سے موصوف کرنا بھی اسی بنیاد پر ہے کہ ان صفات کو پسند کرنے کے معاملے میں ہمیں اپنی  
فطرت کے صحیح ہونے پر پورا اعتماد ہے۔

۲۔ دوسرا یہ کہ ایمان کی اصل خدا کی محبت ہے۔ ہم ایک ایسے معبود پر ایمان رکھتے ہیں جس سے ہم محبت  
کرتے ہیں، جس سے امید رکھتے ہیں اور جس کی خوشنودی چاہتے ہیں۔ یہ چیز اس وقت تک ممکن ہی نہیں  
ہے جب تک ہمیں یہ یقین نہ ہو کہ وہ ظلم و نا انصافی کے ہر ثابہ سے پاک ہے۔ وہ اپنا انعام انہی پر فرماتا  
جو اس کی اطاعت کریں گے اور سزا انہی کو دے گا جو اس کے مستحق ٹھہریں گے۔ کسی ظالم و نا منصف آقا سے  
محبت کرنا انسانی فطرت کے بالکل خلاف ہے۔

۳۔ تیسرا یہ کہ اللہ تعالیٰ کے انعامات و احسانات پر غور کرنے سے فطرت میں اللہ تعالیٰ پر ایمان لانے  
کا جو تقاضا ابھرتا ہے اس کی بنیاد شکر پر ہے۔ یہ شکر اس صورت میں لازم ہوتا ہے جب ہم یہ مانیں کہ یہ  
منعم کا حق اور اس کے انعام کا مقتضی ہے۔ یہی رمز ہے کہ قرآن میں شرک کو ظلم اور ایمان کو شکر قرار دیا گیا  
ہے۔ اسی اصول پر تمام حقوق کے استحقاق کی بنیاد عدل کے وجوب پر رکھی گئی ہے۔ یہ شریعت اور قانون  
کی ایک بدیہی حقیقت ہے۔ اس وجہ سے ہر شریعت کی اساس و بنیاد قسط ہے۔



۴۔ چوتھا یہ کہ ایمان کا ثمرہ اطاعت الہی ہے اور اطاعت کا ثمرہ اللہ تعالیٰ کی خوشنودی۔ اللہ تعالیٰ نے ہر گوشے میں افعال اور ان کے اثرات میں یہ رشتہ اپنے خلق و تدبیر اور اپنے امر و حکم سے قائم کر رکھا ہے اور مختلف طریقوں سے اس حقیقت کی طرف ہماری رہنمائی فرمائی ہے اور ہم چونکہ اعمال کے ان نتائج پر پورا اعتماد رکھتے ہیں اس وجہ سے اس کے وعدے پر بھروسہ رکھتے ہوئے اس کی اطاعت کرتے ہیں۔ اگر اس بات پر ہمارا ایمان نہ ہو کہ اللہ تعالیٰ اپنے وعدے کے خلاف نہیں کر سکتا تو تمام اعمال کی بنیاد ہی ڈھس جائے گی اور پھر سارا اعتماد و چیزوں میں سے کسی ایک چیز پر رہ جائے گا یا تو نصاریٰ کی طرح جھوٹی شفاعت پر جن کا سارا اعتماد حضرت مسیح پر ہے، جن کو معبود بنا کر وہ ان کی عبادت کرتے اور جن سے خدا سے بڑھ کر محبت کرتے ہیں یا پیروں کی طرح کامل گمشدگی اور نا عاقبت بینی پر۔ انھوں نے ہوا کے رخ پر اپنی کشتی چھوڑ دی، اپنے تکبر اور حسد کے سبب سے وہ خدا کے فیصلے پر راضی نہ ہوئے، گویا ان کے نزدیک اللہ تعالیٰ کے ہاں نیک اور بد میں امتیاز کے لیے کوئی ضابطہ ہی نہیں ہے۔ اس خلافت سے بچنے کے لیے ضروری ہے کہ اس بات پر پورا یقین رکھا جائے کہ اللہ تعالیٰ قائم بالقسط ہے، اس کا ہر حکم عدل اور اس کا ہر وعدہ سچا ہے۔ مینا کہ اس نے فرمایا ہے۔ تَتَتْ كَلِمَةً رَبِّكَ جَدًّا قَادَعْدَلًا ان چاروں پہلوؤں پر جو شخص بھی غور کرے گا اس پر یہ حقیقت اچھی طرح واضح ہو جائے گی کہ ایمان بالقسط ایمان کے نہایت اہم ارکان میں سے ہے اور اس پر عقائد، اخلاق اور شرائع کے نہایت بنیادی مسائل مبنی ہیں۔

## ۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۲۴

پہلے ان شکرین قرآن کی حالت پر تعجب کا اظہار کیا ہے کہ اہل کتاب ہونے کی وجہ سے ان سے توقع تو اس بات کی تھی کہ جس کتاب کا ایک حصہ ان کو دیا گیا تھا لیکن اپنی بدبختی سے اس کو انھوں نے ضائع کر دیا اس کو از سر نو اس کی مکمل صورت میں پاکر اس کی قدر کریں گے اور اس کی روشنی میں اپنے تمام اختلافات رفع کر کے نئے سرے سے عدل و حق کی راہ اختیار کریں گے لیکن انھوں نے حسبِ عادت اعراض ہی کی روش اختیار کی۔

اس کے بعد ان کے اس اعراض کے ایک نہایت اہم سبب کا سراغ دیا ہے کہ یہ اپنے آپ کو ایک برگزیدہ امت سمجھنے کی وجہ سے یہ غلط عقیدہ ایجاد کر بیٹھے ہیں کہ یہ دوزخ کے عذاب سے ہر شکل محفوظ ہیں، اول تو یہ دوزخ میں ڈالے ہی نہیں جائیں گے اور اگر ڈالے بھی گئے تو بس سرسری طور پر کچھ سزا بھگت کر اس سے نجات پا جائیں گے۔ یہ عقیدہ ان کی ایک من گھڑت ایجاد ہے جس کو حقیقت سے کوئی تعلق نہیں ہے لیکن اسی خود فریبی نے ان کو ان کے دین سے بالکل غافل کر دیا ہے حالانکہ ایک دن



رتی رتی کا حساب ہونا ہے۔ اس دن ان کی آنکھیں کھلیں گی کہ ان کا سارا کیا دھرا ان کے سامنے موجود ہے اور خدا کی میزان نے نہ ان کے ساتھ کوئی رعایت کی ہے اور نہ کوئی کمی۔

اس کے بعد اس امر کا اعلان ہے کہ یہ یہود و نصاریٰ اب منسوبِ امانت سے معزول ہوئے اور شریعتِ الہی کی یہ امانت اس امانت کے سپرد کی جا رہی ہے جس کو خدا نے اس امانت کا اہل پایا ہے۔ مالک الملک خدا ہی ہے۔ وہ جس سے چاہے پھینے اور جس کو چاہے بخشے، عزت اور ذلت سب اسی کے ہاتھ میں ہے، رات کو دن میں داخل کرنا اور زندہ کو مردہ سے نکالنا اسی کا کام ہے۔ یہ بات خبر کے بجائے دعا کے اسلوب میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے واسطے سے آپ کے صحابہ کو تلقین کی گئی ہے جس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ بارگراں اب جن کے کندھوں پر ڈالا جا رہا ہے وہ اس کو خدا کی امانت سمجھیں اور اس کے اٹھانے میں اسی کے سہارے کے طالب بنیں۔ اب اس دشمنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

آیات

۲۴-۲۵

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ  
اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلٰى فِرْقًا مِّنْهُمْ وَّ  
هُم مُّعْرِضُوْنَ ۝۲۴ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا  
اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ وَّ عَرَّهٖمْ فِيْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتُرُوْنَ ۝۲۵  
فَكَيْفَ اِذَا جُمِعْتُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَ وُفِّيَتْ كُلُّ  
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝۲۶ قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكُ  
الْمُلْكِ تُوَفِّي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتُزَعِّ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ  
وَتُعْزِمُنَّ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِیَدِكَ الْخَيْرُ اِنَّكَ  
عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۲۷ تَوَلِّجُ الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَتَوَلِّجُ النَّهَارَ  
فِي الْيَلِّ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۲۸



ذرا ان کو تو دیکھو جن کو کتاب الہی کا ایک حصہ عطا ہوا، ان کو اللہ کی کتاب ہی کی طرف دعوت دی جا رہی ہے تاکہ ان کے درمیان فیصلہ کرے۔ پھر ان کا ایک گروہ منہ پھیر لیتا ہے اور یہ منہ پھیر لینے ہی والے لوگ ہیں۔ یہ اس سبب سے ہے کہ یہ کہتے ہیں کہ ہمیں تو دوزخ کی آگ بس گنتی کے چند دن چھوٹے گی۔ یہ جو کچھ گھڑتے رہے ہیں اس نے ان کو ان کے دین کے بارے میں دھوکے میں ڈال دیا ہے۔ اس وقت کیا ہوگا جب ہم ان کو ایک ایسے دن کے لیے اکٹھا کریں گے جس کے آنے میں کوئی شک نہیں ہے اور ہر جان کو جو اس نے کمائی کی ہوگی پوری کی جائے گی، ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔ ۲۳-۲۵۔

دعا کرو، اے اللہ، بادشاہی کے مالک، تو ہی جس کو چاہے بادشاہی دے، جس سے چاہے بادشاہی چھینے اور تو ہی جس کو چاہے عزت بخشا اور جس کو چاہے ذلت دے، تیرے ہی ہاتھ میں خیر ہے۔ بے شک تو ہر چیز پر قادر ہے۔ تو، رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور ظاہر کرتا ہے زندہ کو مردہ سے اور ظاہر کرتا ہے مردہ کو زندہ سے اور تو جس پر چاہتا ہے اپنا بے حساب فضل کرتا ہے۔ ۲۶-۲۷۔

## ۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اَلَّذِيْنَ اَدْنٰوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰی كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ  
تَمَّ يَتَوَلٰۤى فَرِیْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ (۲۳)

اَلَّذِيْنَ کے خطاب پر ہم سورہ بقرہ میں لکھ چکے ہیں۔ ہر جگہ اس کو واحد کے معنی میں لینا صحیح نہیں ہے، اس کا خطاب جماعت سے بھی ہوتا ہے، گویا فرداً فرداً جماعت کا ہر فرد مخاطب ہوتا ہے۔ پھر خطاب کی یہ محض ایک سادہ خطاب ہی نہیں ہے بلکہ یہ فی الجملہ اظہارِ تعجب کا مفہوم بھی اپنے اندر رکھتا ہے۔ نوعیت



قرآن مجید سے مراد تورات اور انجیل وغیرہ ہیں اور کتاب اللہ سے مراد قرآن مجید ہے جس طرح پچھلے آسمانی مذاہب اور شریعت اسلامی میں نسبت جز اور کل کی ہے اسی طرح دوسرے آسمانی صحیفوں اور قرآن میں بھی نسبت جز اور کل کی ہے۔ اللہ کی شریعت انسانی ذہن اور انسانی معاشرہ کے تدبیر کی ارتقا کے لحاظ سے درجہ بدرجہ عطا ہوئی ہے۔ جب تک انسان، کامل شریعت اور کامل کتاب کا اہل نہیں ہوا تھا اس وقت تک اس کو کامل شریعت اور کامل کتاب نہیں دی گئی بلکہ اس کے حالات اور اس کی ضروریات کے مطابق کتاب دی گئی لیکن یہ کتاب اصلاً اس کامل شریعت اور اس کامل کتاب ہی کا ایک حصہ تھی جو اس کے لیے پہلے سے خدا کی اسکیم میں مقرر تھی۔ انبیائے بنی اسرائیل نے جو تعلیم دی وہ خاتم الانبیاء محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم سے کوئی الگ چیز نہیں بلکہ اسی تعلیم کا اتنا حصہ تھا جو ان کے دور اور ان کے حالات کے لیے موزوں تھا، اسی طرح تورات اور انجیل قرآن مجید سے کوئی الگ چیز نہیں ہیں بلکہ اسی صحیفہ کامل کے یہ وہ اوراق تھے جو آخری امت سے پہلے کی امتوں کے لیے نازل ہوئے۔ اس طرح گویا تمام آسمانی کتابیں ایک ہی کتاب الہی کے مختلف حصے اور مختلف ابواب کی حیثیت رکھتی ہیں، اصلاً اور فطرتاً ان میں کامل ہم آہنگی و ہم رنگی ہے۔ اگر تورات اور انجیل میں ملاوٹ اور تحریف نہ واقع ہوئی ہوتی تو ان کی تعلیم اور قرآن کی تعلیم میں اجمال و تفصیل اور آغاز و تکمیل کے سوا کوئی فرق نظر نہ آتا تاہم آج بھی ایک صاحب نظر آسمانی سے یہ اندازہ کر سکتا ہے کہ سب صحیفے ایک ہی مشکوٰۃ علم و معرفت کے انوار اور ایک ہی شجرہ طوبی کے برگ و بار ہیں۔ اس باہمی یک رنگی کی وجہ سے ان لوگوں کے لیے جو تورات و انجیل کو جانتے اور جانتے ہوں قرآن کا پہچانا کچھ مشکل نہ تھا بشرطیکہ انھوں نے اپنی آنکھوں پر تعصب اور ضد کی پٹیاں نہ باندھ رکھی ہوتیں۔ جس کتاب کے ابتدائی ابواب انھوں نے پڑھے ہوں، جس کے انداز، اسلوب اور مزاج سے آشنا ہوں، جس کی ہدایات و تعلیمات کا ابتدائی عکس اور خاکہ انھوں نے دیکھا ہو، جس کی پیشین گوئیوں سے وہ باخبر اور ان کے مصداق کے وہ منتظر ہوں، یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ کتاب عزیز جب اپنے اصلی جمال و کمال کے روپ میں نمایاں ہو تو وہ اس کو نہ پہچان سکیں، پھر کس قدر تعجب کی بات ہے کہ اہل کتاب نے اس سے منہ موڑا اور جان کر اس سے انجان بن گئے!

قرآن کی ضرورت رفع اختلاف کے لیے ہے

لِيُخَلِّصَ إِلَيْكُمْ بِإِذْنِهِ يَهْدِيكُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

یہ قرآن کا وہ مقصد بیان ہوا جو اہل کتاب کو، اگر وہ اللہ کی شریعت کے قدر دان ہوتے تو بہت عزیز ہونا تھا۔ اوپر بیان ہو چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی ہدایت کے لیے تورات اور انجیل اتاری تھیں لیکن انھوں نے ان میں بہت سے اختلافات پیدا کر دیے اس لیے اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید کو فرقا بنا کر اتارا تاکہ یہ تمام اختلافات کا فیصلہ کر کے اصل حق کو پھر واضح کر دے۔ اسی بات کو یہاں پھر دہرایا ہے کہ اس کتاب کی طرف جو ان کو بلایا جا رہا ہے تو اس لیے نہیں کہ اس میں بلانے والے کا کوئی فائدہ ہے بلکہ سراسر انھی کا فائدہ ہے۔ ان کو اس لیے بلایا جا رہا ہے کہ خدا کی شریعت میں انھوں نے جو اختلافات



پیدا کر دیے ہیں وہ رفع ہوں اور جو ہدایت انھوں نے گم کر دی تھی اس سے پھر بہرہ مند ہوں۔  
 كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَهُمْ مَعْمُورُونَ 'نہم' یہاں استعجاب کے مفہوم میں ہے اور فِرْعَوْنُ مِنْهُمْ سے مقصود یہ ظاہر کرنا نہیں ہے کہ اہل کتاب کا ایک قلیل گروہ اس کتاب الہی سے منہ موڑ رہا ہے، اس لیے کہ اس جرم کے مرتکب تو اہل کتاب من حیث الجماعت ہوئے تھے، ان کے اندر سے صرف تھوڑے سے لوگ نکلے، جیسا کہ قرآن کے دوسرے مقامات سے واضح ہے، جو اسلام لانے والے بنے، بلکہ اس میں اصلی زور مِنْهُمْ کے لفظ پر ہے یعنی تعجب کا اظہار اس بات پر ہے کہ یہ منہ موڑنے والا گروہ ان اہل کتاب کا ہے جو سب سے زیادہ سزاوار اس بات کے تھے کہ سب سے پہلے اس پر ایمان لانے والے بنتے لیکن وہ ایمان کی راہ میں سبقت کرنے کے بجائے کفر کی راہ میں سبقت کرنے والے بنے۔

آخر میں 'وَهُمْ مُعْرِضُونَ' سے اہل کتاب کے اصل جماعتی مزاج پر روشنی ڈال دی کہ حق سے ان کا یہ اعراض کوئی نئی بات نہیں ہے بلکہ ہمیشہ سے ان کی روش ہی یہی رہی ہے۔ اس فقرے میں اہل کتاب کے لیے سخت ملامت کا پہلو بھی ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسکین و تسلی کا بھی۔ مطلب یہ ہے کہ حق سے اعراض جن کی فطرت ثانیہ اور جن کا قومی مزاج بن چکا ہو ان کے دل میں اگر حق نہیں اترتا تو اس میں قصور تھا یا اس حق کا نہیں ہے بلکہ ان کے فساد مزاج کا ہے۔ پتھر میں جو نمک کہاں لگی ہے!  
 جو لوگ بنی اسرائیل کی تاریخ سے واقف ہیں وہ جانتے ہیں کہ حضرت موسیٰ سے لے کر سیدنا مسیح تک بلا استثنا ہر پیغمبر نے ان کے مزاج پر ماتم کیا ہے۔ اگر طوالت کا اندیشہ نہ ہوتا تو ہم انبیائے بنی اسرائیل کے معیضوں سے اس کی مثالیں پیش کرتے۔

فَرَلَّكَ يٰٓاَيُّهَا قَاتِلُ النَّاسِ تَسْتَأْذِنُ لَآ اِيٰمًا مَّعْدُوْدَةً وَّذٰتِ دَعْوَةٍ مِّنْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا

يَقْتَرُوْنَ (۳۴)

یہ مضمون سورہ بقرہ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم اس کے ہر پہلو کی وضاحت کر چکے ہیں۔ وہاں ارشاد ہوا ہے کہ وَتَاوَاكُنْ تَسْتَأْذِنُ النَّاسَ اِلَّا اِيٰمًا مَّعْدُوْدَةً وَّذٰتِ دَعْوَةٍ مِّنْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَقْتَرُوْنَ اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ہ بلیٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّ اَحَاطَتْ بِهَا حَبِيْثَتُهُ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۸۰-۸۱ بقرہ (اور وہ کہتے ہیں کہ ہمیں تو دوزخ کی آگ نہیں چھوئے گی مگر گنتی کے چند دن، ان سے پوچھو کہ کیا تم نے اللہ سے عہد کر لیا ہے تو اللہ اپنے عہد کے خلاف نہیں کرے گا یا تم اللہ پر ایک تہمت باندھ رہے ہو جس کے بارے میں تمہارے پاس کوئی علم نہیں۔ اصل معاملہ تو یوں ہے کہ جس نے گناہ کی کمائی کی اور اس کے اس گناہ نے اس کو اپنے لپیٹ میں لے لیا تو یہی لوگ دوزخ والے ہیں، یہ اس میں ہمیشہ رہیں گے)

بقرہ میں یہ آیت بنی اسرائیل کی ان جھوٹی آزدوؤں (امانی) کے ضمن میں وارد ہے جن کو کوئی سند



یہودی جھوٹی ان کے دین میں موجود نہیں تھی۔ ان کے علماء نے محض اپنے جی سے گھڑ کر ان کو اپنی شریعت کا جزو بنا دیا تھا اور دل پسند ہونے کی وجہ سے یہ بدعتیں ان کے عوام کے دلوں میں اس طرح راسخ ہو گئی تھیں کہ اب ان کا سارا انکیر انہی جھوٹی آرزوؤں پر رہ گیا تھا۔ ازاں جملہ ان کا یہ من گھڑت عقیدہ بھی تھا کہ بنی اسرائیل چونکہ برگزیدہ امت ہیں اس وجہ سے ان کے اعمال خواہ کچھ بھی ہوں لیکن ان کے لیے دائمی عذابِ نار نہیں ہے، اول تو یہ دوزخ میں ڈالے ہی نہیں جائیں گے اور اگر ڈالے گئے بھی تو بس تھوڑی بہت اپنے گناہوں کی سزا بھگت کر چھوٹ جائیں گے۔ ظاہر ہے کہ یہ عقیدہ ایجاد کر لینے کے بعد دین کی اصلی ذمہ داریوں کو سوچنے سمجھنے کی ان کو کوئی ضرورت ہی باقی نہیں رہ گئی تھی، پھر وہ اس قرآن کی طرف کیوں توجہ کرتے جو ان کو اس جنت المحققا سے نکال کر ان کو ردِ روان کی ان ذمہ داریوں کے آگے کھڑا کرنا چاہتا تھا جو ان پر فی الواقع ان کے دین کی رو سے عاید ہوتی تھیں۔ قرآن نے واضح کیا کہ ان کا یہ عقیدہ افتراء علی اللہ یعنی اللہ تعالیٰ کے اوپر ایک تہمت اور ایک بہتان ہے۔ اس نے کہیں بھی بنی اسرائیل کو یہ لائسنس نہیں دیا ہے کہ وہ جو چاہیں کرتے رہیں، بس چند دن کی سزا کے بعد وہ جنت میں پہنچ جائیں گے۔ ساتھ ہی یہ بھی فرمایا کہ درحقیقت ان کی اسی قسم کی من گھڑت بدعات و خرافات ہیں جن میں مبتلا ہو جانے کے سبب سے وہ اپنے دین کے معاملے میں دھوکے میں پڑے ہیں۔ اب ان کا دین ان کی چند دل پسند آرزوؤں اور ان کے چند نفیس خوابوں کا ایک مجموعہ بن کر رہ گیا ہے جن میں ان کے لیے خدا کے ہاں حقوق تو بے شمار ہیں، ایک سے ایک بڑھ کر، لیکن یہ ان کے اوپر چند رسوم کے سوا کوئی ذمہ داری عاید نہیں کرتا۔

فَكَيْفَ إِذَا جُمِعْتُمْ لِيَوْمٍ لَا دَيْبَ فِيهِ ۚ وَذُقِبَتْ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (۲۵)

یعنی یہ تو یہ امیدیوں لگائے بیٹھے ہیں اور آخرت سے متعلق یہ لذیذ خواب دیکھ رہے ہیں لیکن اس وقت کیلئے جب ہم ان کو ایک ایسے یوم الفصل کے احوال و نتائج دیکھنے کے لیے جمع کریں گے جو اس کائنات کی ایک اہل حقیقت ہے اور جس کے پیش آنے میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے، ہمارے نزدیک لام یہاں فی کے معنی میں بھی ہو سکتا ہے، اس لیے کہ اس کے اندر ظرفیت کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے۔ اور عربی زبان کے قواعد کی رو سے اس بات کی بھی گنجائش ہے کہ یہاں حرفِ جر کے بعد ایک مضاف محذوف مان لیا جائے۔ ہم نے اسی دوسرے پہلو کو سامنے رکھ کر آیت کی وضاحت کی ہے۔

اس دن کی ایک خصوصیت تو یہ بیان ہوئی کہ اس کے آنے میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے جو ہر یہ کہ اس دن ہر نفس کو اس کی کمائی پوری کی جائے گی، کسی کے ساتھ کوئی کمی نہیں کی جائے گی۔ مطلب یہ ہے کہ اب یہ اہل کتاب خود سوچ لیں کہ آج ایک من گھڑت عقیدے میں مبتلا ہو کر یہ جس خواب خوش کے مزے لے رہے ہیں اس سے بیدار ہونے کے بعد انہیں کس حقیقت سے دوچار ہونا ہے۔

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَنْ



تَشَاوَرْتُمْ عَلَيْهِمْ ثَمَّ تَبَيَّنَ وَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ تَوَجَّهْ إِلَيْكَ فِي الْبُحْبُوحَةِ  
الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ الْبُحْبُوحَةِ  
جَنَاب (۲۷-۲۸)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپ کے واسطے سے پوری امت کو ایک دعا تلقین کی گئی ہے امت مسلمہ جو مندرجہ ذیل امور پر مشتمل ہے۔

۱۔ پہلی چیز وہ عظیم بشارت ہے جو اس امت کے لیے اس کے اندر مضمر ہے۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے عظیم بشارت کہ یہ دعا درپردہ اشارہ کر رہی ہے کہ اہل کتاب کی ضد اور ان کے حسد کے علی الرغم امامت و سیادت کا وہ منصب جس پر بنی اسرائیل اب تک فائز رہے ہیں اب وہ بنی اسمعیل کی طرف منتقل ہو رہا ہے اور بنی اسرائیل کی کوئی مخالفت خدا کے اس فیصلہ کو تبدیل نہیں کر سکتی۔ اپنے ملک کا مالک خدا ہے، جس کو چاہے وہ ملک بخشے اور جس سے چاہے چھین لے، جس کو چاہے عزت دے، جس کو چاہے ذلت دے، خیر کے تمام خزانوں کا مالک وہی ہے۔ بنی اسرائیل یہ جو سمجھتے رہے ہیں کہ تمام خیر کے وارث و مورث وہی ہیں، کسی اور کے لیے، خاص کر بنی اسمعیل کے لیے، اس خیر میں کوئی حصہ نہیں ہے، اس دعا نے ان کے اس خیال باطل کی بساط الٹ دی۔ اس میں یہ اشارہ ہے کہ اب مالک کائنات نے اس خزانہ خیر کی کنجیاں بدعبدوں اور خائنوں سے چھین کر ان کے حوالے کرنے کا فیصلہ کر لیا ہے جو اس امانت کے اہل ہیں۔

۲۔ اس بشارت کے ساتھ اس میں بنی اسرائیل کے لیے انداز بھی ہے اور یہ انداز درحقیقت مذکورہ بالا بشارت ہی کا قدرتی نتیجہ ہے۔ جب سیادت بنی اسمعیل کو حاصل ہوگی تو لازماً اس سیادت سے بنی اسرائیل محروم ہوں گے، جب بنی اسماعیل عزت سے سرفراز ہوں گے تو لازماً بنی اسرائیل کے لیے ذلت مقدور ہو چکی ہے۔ نصب و عزل، عزت و ذلت اور حیات و موت دونوں کا ذکر کر کے قرآن نے اپنے مخالفین اور موافقین دونوں کے لیے تقدیر کا فیصلہ نسا دیا۔

۳۔ اس میں اس امت کے لیے ایک عظیم نصیحت بھی ہے کہ اب یہ امانت جو تمہاری طرف منتقل ہو رہی ہے تو یہود کی طرح یہ نہ سمجھ بیٹھنا کہ یہ تمہارے استحقاق ذاتی کا کرشمہ یا تمہارے حسب و نسب کا ثمرہ ہے بلکہ یہ مہرِ خدا کا فضل ہے جس کے تم اس وقت تک سزاوار قرار پاؤ گے جب تک اس کا حق ادا کرتے اور اس کی ذمہ داریوں کو اٹھانے کے معاملے میں برابر خدا سے دعا کرتے رہو گے۔

اس تفصیل سے یہ بات واضح ہوئی کہ یہ آیت درحقیقت یہود کے عزل کا اعلان اور امت مسلمہ کے نصب کی بشارت ہے، لیکن بات بجائے خبر اور بشارت کے دعا کے اسلوب میں کہی گئی ہے۔ اس کی دو وجہیں ہیں۔ ایک تو یہ کہ ان آیات کے نزول کے وقت تک حالات ابھی پردے میں تھے اور جو چیز پردے میں ہو اس کے متعلق یہی اسلوب موزوں ہے کہ امت اس کے لیے دعا کرے اور دوسری یہ کہ اس میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ امانت اس بشارت کو فخر اور غرور کے ساتھ نہ قبول کرے بلکہ تواضع، تذلل،



احساس عجز و کمزوری اور دعا کے ساتھ قبول کرے اس لیے کہ سارا اختیار اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے، جو محروم ہوتا ہے وہ بھی خدا ہی کے حکم سے محروم ہوتا ہے اور جو پاتا ہے وہ بھی خدا ہی کے ہاتھ سے پاتا ہے۔  
بشارت کے دعائیہ اسلوب میں ظاہر ہونے کی بعض اور نہایت بلیغ مثالیں بھی قرآن میں موجود ہیں۔ مثلاً ہجرت کے حکم سے ذرا پہلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ دعا سکھائی گئی۔

وَقُلْ رَبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ  
وَاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاَجْعَلْ لِّيْ  
مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ۝ وَقُلْ جَاؤْ  
الْحَقُّ وَذَهَبَ الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ  
كَانَ زُهُوًّا ۝ ۸۰ - ۸۱ - بنی اسرائیل

اس دعائیں ہجرت کی خبر بھی ہے اور ساتھ ہی اس بات کی بشارت بھی کہ آپ کا مکہ سے نکلنا اور دارالہجرت میں داخل ہونا دونوں عزت کے ساتھ ہوگا اور آپ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے حفاظت کے لیے خاص بدرقہ اور نصرت کا خاص پروانہ عطا ہوگا بلکہ اس میں ایک لطیف بشارت اس بات کی بھی ہے کہ آپ کے پُر وقار داخلہ کا انتظام آپ کے نکلنے سے پہلے ہی ہو چکا ہے۔ اس کا اشلہ اس بات سے ہو رہا ہے کہ دعائیں داخل ہونے کا ذکر نکلنے کے ذکر پر مقدم رکھا گیا ہے بلکہ زیادہ تدبیر سے کام لیجیے تو یہ بات بھی آیت سے نکلتی ہے کہ ہجرت در حقیقت فتح کا دیباچہ اور غلبہ حق کا مقدمہ ہے۔ لیکن ان تمام باتوں کو خبر اور بشارت کے اسلوب میں کہنے کے بجائے دعا کے اسلوب میں کہا گیا ہے اور اس میں حکمت وہی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے۔

نظامِ تکوینی  
کی شہادت

’تَوْبِخَ الْاَيْلِ‘ الایہ میں اسی بات پر جوا و پروا کی آیت میں مذکور ہوئی اس کائنات کے نظامِ تکوینی کی شہادت کا حوالہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو خدا رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور رات کے بعد دن کو نمودار کرتا ہے، جو مردہ سے زندہ کو اور زندہ سے مردہ کو ظاہر کرتا ہے اس کے سوا دنیا میں عزل و نصب اور عزت و ذلت کا اختیار ہو بھی کسے سکتا ہے!

یہ دن کو رات میں داخل کرنا اور رات کو دن میں داخل کرنا رات کے بعد دن اور دن کے بعد رات کے آمد و شد کی نہایت خوب صورت تشبیہ ہے۔ معلوم ہوتا ہے دو دنوں ایک دوسرے کا پوری ہر گرمی سے تعاقب کر رہے ہیں، کبھی رات دن کے اندر گھس جاتی ہے، کبھی دن رات کے اندر چھپ جاتا ہے، یہ چکر پورے تسلسل کے ساتھ چل رہا ہے۔ قرآن میں یہ تشبیہ مختلف اسلوبوں سے بیان ہوئی ہے۔ اسی طرح موت سے زندگی اور زندگی سے موت کے ظاہر ہونے کے نشانات بھی ہر گوشے میں نمایاں ہوتے رہتے ہیں، مادیات میں بھی، معنویات میں بھی۔ یہ ایک لطیف تعریف اس صورت حال پر بھی ہے جو بنی اسرائیل کی موت



اور بنی اسماعیل کی زندگی سے نمایاں ہو رہی تھی۔ حضرت ابراہیمؑ نے جو پورا فلسطین کی سرسبز و شاداب زمین میں لگایا تھا اب وہ سوکھ چکا تھا اور جیسا کہ حضرت یحییٰؑ نے فرمایا، اس کی جڑ پر کلہاڑا رکھا ہوا تھا۔ اس کے برعکس انھوں نے جو پورا عرب کی خشک اور بنجر زمین میں لگایا تھا اور جو مرجھا یا ہوا پڑا تھا اب اس میں تنگو نے نکل رہے تھے اور جیسا کہ حضرت عیسیٰؑ نے فرمایا، وہ ایک تناور درخت بن کر ایک عالم کو اپنے سائے کی پناہ میں لینے والا تھا۔

’وَتَزِدُّكَ مِنْ تَشَاوٍ بِغَيْرِ حِسَابٍ‘ رزق یہاں فضل و النعم کی تعبیر ہے، روزی کے محدود مفہوم میں نہیں ہے۔ بَغَيْرِ حِسَابٍ یہاں دو مفہموں پر مشتمل ہے۔ ایک کثرت کے مفہوم پر یعنی وہ جس کو چاہتا ہے بے اندازہ فضل و النعم سے نوازتا ہے جس کی کوئی حد و نہایت نہیں۔ جیسا کہ فرمایا ہے۔ ’وَالْأَنبِيَاءُ الصَّالِحُونَ أَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ‘ (صابروں کو ان کے صبر کا بے حساب اجر ملے گا) دوسرے بے سان گمان کے مفہوم پر جیسا کہ فرمایا ہے ’وَيَزِدُّكَ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْسَبُ‘ ۲۵۔ طلاق (اور اس کو وہاں سے روزی دے گا جہاں سے اس کو گمان بھی نہ ہوگا)

## ۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۸-۳۲

اوپر کی آیات سے یہ بات واضح ہو گئی کہ اب اہل کتاب کی حیثیت ایک اجر ملے ہوئے گھر کی ہے جس کا مٹے جانا مقدّر ہو چکا ہے اس وجہ سے آگے کی آیات میں ان کمزور اور مبتلائے نفاق مسلمانوں کو جو اہل کتاب بالخصوص یہود کی طرف میلان رکھتے تھے متنبہ فرمایا کہ اب ان سے موالات رکھنا ایک اجر ملے ہوئے گھر کی دربانی ہے اور اس کا نتیجہ اس کے سوا کچھ نہیں ہے کہ جب وہ گھر گرے تو اس کے نیچے وہ لوگ بھی دب کے رہ جائیں جو اس کی دیواروں کے نیچے سائے کی تلاش میں کئے ہیں۔

اس کے بعد ان کے اس نفاق پر تنبیہ فرمائی کہ اگر ان کے دلوں میں کفر اور اہل کفر کی محبت چھپی ہوئی ہے تو وہ یہ یاد رکھیں کہ خدا سے کوئی چیز بھی ڈھکی چھپی نہیں ہے۔ وہ ہر چیز کو جانتا ہے، ایک دن آٹے گا جب ہر شخص کے سامنے اس کا سارا کھلا چھپا آجلے گا، اس دن خدا کا عدل ظاہر ہوگا اور ہر شخص اس کا مزا چکھے گا۔ اللہ تعالیٰ چونکہ اپنے بندوں پر غایت درجہ مہربان ہے اس وجہ سے وہ پہلے سے اس دن سے آگاہ کر رہا ہے۔

پھر ایمان اور محبت الہی کا صحیح تقاضا واضح فرمایا کہ جو لوگ اللہ پر ایمان اور اس کی محبت کے مدعی ہوں ان کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اللہ اور اس کے رسول کے مخالفوں سے موالات رکھیں بلکہ ان کے لیے صحیح روش یہ ہے کہ وہ اللہ کے رسول کی پیروی کریں، جو لوگ ایسا کریں گے خدا بھی ان سے محبت کرے گا۔ یہی راہ خدا کے محبوب بننے کی راہ ہے۔ جو لوگ اس کے خلاف روش اختیار کریں گے وہ



درحقیقت کافر ہیں اور اللہ تعالیٰ کافروں سے محبت نہیں رکھتا۔  
اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۲۸-۳۳  
لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ  
نَفْسَهُ وَيُحَذِّرْكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ②۸  
قُلْ إِنْ تَخْشَوْنَ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْذَرُونَ يَعْلَمُهُ اللَّهُ  
وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②۹ يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ  
خَيْرٍ مُحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا  
وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَعُوفٌ  
بِالْعِبَادِ ③۰ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ  
اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ③۱ قُلْ أَطِيعُوا  
اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ③۲

ترجمہ آیات ۲۸-۳۳  
اہل ایمان مومنوں کے برخلاف کافروں کو اپنا دوست نہ بنائیں اور جو ایسا کریں

تو اللہ سے ان کو کوئی تعلق نہیں، مگر یہ کہ تم ان سے بچو جیسا بچنے کا حق ہے، اللہ تمہیں  
اپنی ذات سے ڈراتا ہے اور اللہ ہی کی طرف لوٹنا ہے، کہہ دو کہ جو کچھ تمہارے دلوں  
میں ہے اس کو چھپاؤ یا ظاہر کرو، اللہ اس سے باخبر ہے اور وہ اس سب کو جانتا ہے  
جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ جس دن ہر جان  
اپنی کی ہوئی نیکی کو اپنے سامنے موجود پائے گی اور جو برائی کی ہوگی اس کو بھی موجود



پلے گی اور وہ آندو کرے گی کہ کاش اس کے اور اس کے درمیان ایک زمانہ دراز مائل ہوتا اور اللہ اپنی ذات سے تمہیں ہوشیار کرتا ہے، اللہ اپنے بندوں کے ساتھ بڑا مہربان ہے۔

۳۰-۲۸-۲۷

کہہ دو، اگر تم اللہ کو دوست رکھتے ہو تو میری پیروی کرو، اللہ تم کو دوست رکھے گا اور تمہارے گناہوں کو بخشے گا، اللہ بخشنے والا، رحم کرنے والا ہے۔ کہہ دو کہ اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی، اگر یہ اعراض کریں تو باور رکھیں کہ اللہ کافروں کو دوست نہیں رکھتا۔ ۳۲-۳۱

## ۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ، وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ (۲۸)

”مُؤْمِنُونَ“ کا لفظ اگرچہ بظاہر عام ہے لیکن مراد اس سے خاص طور پر وہ مسلمان ہیں جو ابھی پوری طرح یکسو نہیں ہوئے تھے بلکہ کچھ اپنے ذاتی مصالح کی وجہ سے اور کچھ اسلام کے مستقبل کے بارے میں جیسا کہ اوپر گزر چکا ہے، غیر مطمئن ہونے کے باعث، یہود کی طرف میلان رکھتے تھے، اور یہود اسلام اور مسلمانوں کے خلاف جو سازشیں کرتے تھے اس میں وہ ان کو آلہ کار بنا لیتے تھے اور یہ ان کے آلہ کار بن جاتے تھے۔ مسلمان اور ان کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اب یہود کے ساتھ موالات اور دوستی اجڑے گھر کی دربانی بھی ہے اور یہ حرکت کافروں سے ایمان و اسلام کے دعوے کے منافی بھی ہے۔

مراد یہودی

”کَافِرِينَ“ سے یہاں مراد اہل کتاب خاص طور پر یہودی ہیں جیسا کہ آیت ۲۱ میں ان کے کفر کی تصریح

گزر چکی ہے۔

”دَلِيلِي“ کے معنی کار ساز، حمایتی، ساتھی، دوست اور مددگار کے ہیں جس کی طرف ضرورت کے وقت گفت سے رجوع کیا جائے اور جس کا حمیت و حمایت کے جذبے سے ساتھ دیا جائے۔ فرمایا کہ مسلمانوں کے لیے جائز نہیں مسلمانوں کے کہ وہ کافروں کو اپنا ولی بنائیں لیکن اس کے ساتھ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ کی قید ہے یعنی کافروں کے ساتھ صرف اس بظلاف قسم کی موالات ناجائز ہے جو مسلمانوں کے بالمقابل یا ان کے مفاد و مصالح کے خلاف ہو۔ اسلام اور مسلمانوں موالات کا حق اور مفاد دوسرے تمام حقوق و مفادات پر مقدم ہے اس لیے مسلمانوں کی کسی جماعت کے لیے یہ بات ناجائز ہے جائز نہیں ہے کہ وہ اسلام اور مسلمانوں کے مفاد و مصالح کے بظلاف کفار کی کسی جماعت کے ساتھ موالات



کا تعلق قائم کرے۔ اس قید نے یہ بات واضح کر دی کہ غیر حربی کفار کے ساتھ اس نیکی، عدل اور احسان کی نعمت نہیں ہے جس کی اسلام کے تمام بنی نوع انسان کے معاملے میں ہدایت فرمائی ہے۔ مسلمان غیر مسلم قوموں اور حکومتوں کے ساتھ دوستانہ سیاسی و اقتصادی معاہدے بھی کر سکتے ہیں بشرطیکہ وہ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ نہ ہوں۔ اس مسئلے پر تفصیلی بحث ہم آگے موزوں مقام پر کریں گے۔

الْآن تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً (مگر یہ کہ ان سے بچو جیسا کہ بچنے کا حق ہے) تُقَاةً، جس طرح اسی سورہ کی آیت ۱۰۲ اَتَّقُوا اللَّهَ حَتَّى تُقَاتِيَهُ میں مفعول مطلق کے طور پر استعمال ہوا ہے اسی طرح یہاں بھی مفعول مطلق ہے جس سے فعل کی تاکید ظاہر ہو رہی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو مسلمان اسلام اور مسلمانوں کے خلاف کفار سے موالات کا تعلق رکھتے ہیں ان کا اللہ سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس قسم کے لوگ جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا ہے دَمَنَ يَتَوَلَّوْهُمْ وَنَفْسُكُمْ فَاتَتْ مِنْهُمْ انہی لوگوں کے اندر شامل ہیں جن سے یہ موالات رکھتے ہیں۔ اللہ اور اعداء اللہ دونوں کے ساتھ بیک وقت دوستی قائم نہیں رکھی جاسکتی، اللہ سے دوستی کے لیے ضروری ہے کہ ان لوگوں سے اپنا دامن بچا کر رکھو جو اللہ کے، اس کے دین کے اور اس کے وفادار بندوں کے دشمن ہیں۔ یہ جملہ گویا لَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ سے استثناء ہے یعنی اس نفی سے مستثنیٰ صرف وہی ہیں جو ان کفار کی مخالف اسلام موالات سے اس طرح بچیں جس طرح اس سے بچنے کا حق ہے۔ اس آیت سے جن لوگوں نے تقیہ کا جواز نکالا ہے انھوں نے لغت، نظائر قرآن اور سیاق و سباق ہر چیز کو نظر انداز کیا ہے لیکن صحیح تاویل واضح ہو جانے کے بعد اب اس کی تردید کی ضرورت باقی نہیں رہی۔

وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ (اور اللہ تمہیں اپنی ذات سے ہوشیار کرتا ہے) میں منافقین کے لیے تنبیہ کا ایک خاص پہلو ہے۔ وہ یہ کہ اللہ کی کریمی سے دھوکے میں پڑ کے اس کی ذات کے دوسرے پہلوؤں کو نظر انداز نہ کر جاؤ۔ وہ اگر شرارتوں سے درگزر کرتا ہے، سازشوں کو نظر انداز کرتا ہے اور ریشہ دوانیوں کا فوراً نوٹس نہیں لیتا تو اس کے معنی یہ نہیں ہیں کہ یہ جرائم اس کے نزدیک جرائم نہیں یا وہ ان جرائم پر گرفت نہیں کر سکتا بلکہ اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ وہ بندوں کو آخری حد تک مہلت دیتا ہے۔ یہ مہلت بہر حال مہلت ہے جو ایک دن ختم ہونی ہے۔ اس کے بعد اس کا عدل ظہور میں آئے گا اور یہ عدل بھی اس کی ذات ہی کا ایک پہلو ہے۔ یہ اگر ابھی ظہور میں نہیں آیا ہے تو اس سے کوئی یہ نہ سمجھ بیٹھے کہ یہ ظہور میں آئے گا ہی نہیں۔ خدا کے کاموں میں دیر ہے اندھیر نہیں، جب اس کی ذات کا یہ پہلو سامنے آئے گا

الْآن تَتَّقُوا

اللہ کا صحیح

مفہوم

منافقین کے

لیے تنبیہ کا

ایک خاص

پہلو

۱۔ اس موقع پر قرآن مجید کی یہ آیت بھی پیش نظر ہے لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ  
حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ (المجادلہ: ۱۰) تم کوئی ایسی قوم نہیں پا سکتے جو اللہ اور رسول خدا سے دشمن ہو، پھر وہ ان لوگوں سے  
دوستی رکھے جو اللہ اور اس کے رسول سے دشمنی رکھتے ہیں۔



تو ہر شخص پر کھل جائے گا کہ اس سے زیادہ زور اور اس سے زیادہ بے لاگ اور اس سے بڑا منتقم و قہار کوئی بھی نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کے اسی پہلو سے یہاں ہوشیار کیا ہے اور آگے واضح ہو گا کہ بابا ہوشیار کیا ہے۔ ایک دوسری جگہ فرمایا ہے۔ مَا تَخَذُكَ يَوْمَئِذٍ الذِّكْرُ إِذْ رَأَيْتَ أَنَّ هَذَا نَسْأَلُكَ عَنْ رَأْيِكَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ (۱۱۸-۱۲۰) اس میں بھی اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے۔ جن کمزور اور منافق قسم کے مسلمانوں کو یہاں تنبیہ فرمائی انہی کا ذکر اسی سورہ میں آگے بھی آ رہا ہے اس سے اس آیت کے بعض مخفی گوشوں پر روشنی پڑتی ہے۔ ملاحظہ ہو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا  
بِعِبَادِنَا مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْكُلُ  
خَبَالًا وَذُو أَمَّا عَنِتُّمْ قَدْ  
بَدَأَتْ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَخْوَائِهِمْ  
وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ كُفْرًا  
قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ  
كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ هَٰؤُلَاءِ  
تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ  
وَتُكْرَهُونَ بِأَلْسِنَتِكُمْ  
وَإِذَا تَلَفُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا  
وَإِذَا أَخَذُوا أَعْضَاؤُكُمْ  
عَلَيْكُمْ أَلَا نَأْمُرُ  
مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مَوْتُوا بِغَيْظِكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ  
إِنْ تَسْتَكْبِرُوا فَسَيَكُنْ  
رِجَالُكُمْ سَيْتَةً يُفَرِّجُوا  
بِهَٰطِلٍ أَنْ تَصْبِرُوا إِلَّا لَئِنْ  
كُنْتُمْ سَيِّئَاتٍ إِنَّ اللَّهَ  
يَعْمَلُونَ مِجْطَ ۝ (۱۱۸-۱۲۰) آل عمران

اے ایمان والو! اپنے سے باہر والوں کو اپنا محرم راز  
نہ بناؤ، وہ تمہیں نقصان پہنچانے میں کوئی کسر نہ اٹھا  
رکھیں گے، وہ تمہارے لیے زخمتوں کے آرزو مند ہیں  
ان کی زبانوں سے ان کی دشمنی آشکارا ہو چکی ہے اور  
جو کچھ ان کے دلوں میں ہے وہ اس سے بھی شدید ہے۔  
ہم نے تمہیں واضح تنبیہات پہنچا دی ہیں، اگر تم سمجھنے  
والے لوگ ہو۔ تمہی ہو کہ ان سے محبت رکھتے ہو، وہ  
تم سے محبت نہیں رکھتے حالانکہ تم پوری کتاب پر ایمان  
رکھتے ہو۔ اور جب وہ تمہارے سامنے ہوتے ہیں تو کہتے  
ہیں ہم بھی ایمان لائے ہوئے ہیں اور جب وہ الگ  
ہوتے ہیں تو غصے سے تم پر انگلیاں کاٹتے ہیں، کہہ دو  
کہ تم اپنے اس غصے میں مرنے والے، اللہ دلوں کے بعیدوں  
سے باخبر ہے۔ اگر تمہیں کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے  
تو انہیں بری لگتی ہے اور اگر کوئی گزند تمہیں پہنچ جائے  
تو اس سے خوش ہوتے ہیں۔ اگر تم ثابت قدم اور  
تقویٰ پر قائم رہے تو ان کی چالوں سے تمہیں کوئی  
نقصان نہ پہنچے گا۔ اللہ ان کے اعمال کا احاطہ کیے  
ہوئے ہے۔

قُلْ إِنْ تَحْفَظُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أُوتِيبْدَافَهُ لِيَعْلَمَهُ اللَّهُ وَيَعْلَمَ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَا اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ  
سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا لِيُعْذَرَهَا وَيُخَذَّ بِذُنُوبِهَا وَاللَّهُ نَفِيسٌ طَوِيلٌ دُمُودٌ بِالْعِبَادِ (۲۹-۳۰)



‘مَا فِي صُدُورِكُمْ’ میں اشارہ ہے اس نفاق اور اہل کفر کی دوستی کی طرف جو یہ لوگ اپنے دلوں میں رکھتے تھے۔ فرمایا کہ اس کو چھپاؤ یا ظاہر کر دو خدا سے کوئی چیز بھی چھپی نہیں ہے۔ وہ صرف تمہارے دلوں کے ملازموں ہی سے نہیں بلکہ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے اور جو کچھ ہو رہا ہے، سب سے باخبر بھی ہے اور ہر چیز پر قادر بھی ہے۔ اس علم و قدرت کے باوجود اگر وہ ڈھیل دے رہا ہے تو اس لیے کہ اس نے جزا اور سزا کے لیے ایک خاص دن مقرر کر رکھا ہے جس میں ہر ایک کے سامنے اس کی نیکی اور بدی سب آجائے گی اور ایسے نتائج کے ساتھ سامنے آئے گی کہ جو لوگ اس ڈھیل سے دھوکے میں پڑ کر اس دن کو اتنا بعید سمجھ بیٹھے کہ اس کے لیے کسی فکر و اہتمام کی ضرورت ہی سے نہجنت ہو گئے، وہ یہ آندوئیں کریں گے کہ کاش ان کے دوران کے ان نتائج اعمال کے درمیان ایک زمانہ بعید کی دوری حاصل ہو جائے۔

مَا عَمِلْتُمْ مِنْ سُوءٍ، کے بعد مُحَضَّرًا کا لفظ محذوف ہے۔ چونکہ پہلے ٹکڑے میں اس کا اظہار ہو چکا ہے اس وجہ سے دوسرے میں تکرار سے بچنے کے لیے اس کو حذف کر دیا۔ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَهُ میں پہلی ضمیر کا مرجع نفس، دوسری کا سُوء محض ہے۔

وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۚ اللَّهُ رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ ۚ کے لفظ پر ہم کہیں بحث کر آئے ہیں کہ اس میں دفع شر کا پہلو غالب ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ چونکہ اپنے بندوں پر غایت درجہ مہربان ہے، وہ ان کو ان کے اعمال کے نتائج بد سے بچانا چاہتا ہے اس وجہ سے وہ ان کو اپنی ذات سے بار بار ہوشیار کر رہا ہے کہ وہ اس کی ڈھیل سے کسی غلط فہمی میں نہ پڑیں۔ وہ ڈھیل تو بے شک دیتا ہے لیکن جب پکڑے گا تو اس کی پکڑ بھی بڑی سخت ہوگی۔

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ (۳۱-۳۲)

یہ ان مذہب و قسم کے مسلمانوں کو اس صحیح رویے کی تعلیم دی گئی ہے جو سچے مسلم کی حیثیت سے انہیں اختیار کرنا چاہیے۔ فرمایا کہ اگر تم اللہ کے ساتھ محبت رکھنے کے مدعی ہو تو اس محبت کے ساتھ ان لوگوں کی محبت جمع نہیں ہو سکتی جو اللہ کے، اس کی کتاب کے اور اس کے دین کے دشمن ہیں بلکہ اس کا راستہ یہ ہے کہ اللہ کے رسول کی پیروی کرو۔ اگر تم رسول کی پیروی کرو گے تو یہی راستہ اللہ سے محبت کرنے کا ہے۔ اور اس کا انعام یہ ہے کہ اللہ بھی تم سے محبت کرے گا اور اب تک تم سے جو غلطیاں اور کمزوریاں صادر ہوئی ہیں ان کو معاف فرما دے گا۔ اللہ غفور رحیم ہے۔

اس کے بعد نہایت واضح الفاظ اور تہدید آمیز انداز میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے یہ اعلان کرا دیا کہ ان کو خبردار کر دو کہ سیدھے سیدھے اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کریں اور اگر وہ

اہل ایمان  
کے لیے  
صحیح روش



اس چیز سے اعراض کرتے ہیں تو یاد رکھیں کہ وہ بھی انھی کافروں میں شامل ہیں جن سے ان کا بارانہ ہے اور اس کے ساتھ اس بات کو بھی یاد رکھیں کہ اللہ کافروں کو کبھی دوست نہیں رکھتا۔  
ان دونوں آیتوں میں بعض باتیں خاص طور پر ملحوظ رکھنے کی ہیں۔

ایک یہ کہ ان دونوں کالب و لہجہ الگ الگ ہے۔ پہلی آیت میں شفقت ہے اور دوسری میں تنبیہ بلکہ تہدید۔ گویا دشتی و نرمی بہم دربر است۔

دوسری یہ کہ ایمان کی اصل روح اللہ کی محبت ہے اور اس محبت کے لیے یہ شرط ہے کہ اس کے ساتھ کوئی ایسی محبت جمع نہ ہونے پائے جو اس کے ضد ہو۔

تیسری یہ کہ اللہ سے محبت کرنے کا واحد راستہ رسول کی پیروی ہے، اس سے ہٹ کر جو راستے نکلے گئے ہیں وہ سب بدعت و ضلالت ہیں۔

چوتھی یہ کہ خدا کی محبوبیت کا راستہ بھی رسول کی پیروی ہی ہے۔ اگر کسی شخص کی زندگی رسول کی سنت سے منحرف ہو اور وہ اس زعم میں مبتلا ہو کہ وہ خدا کا محبوب ہے یا دوسرے اس کو محبوب خدا سمجھیں تو یہ بالکل خطہ ہے۔

پانچویں یہ کہ دین کا کم سے کم مطالبہ اللہ و رسول کی اطاعت ہے۔ اگر کوئی شخص یہ مطالبہ پورا کرنے سے اعراض اختیار کرتا ہے تو اس کا شمار دین کے منکروں میں ہے۔ اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں سے محبت نہیں رکھتا۔

## ۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۳-۳۴

آیت ۳۲ پر سورہ کی تمہید ختم ہوئی۔ اب آگے نصاریٰ کی بدعات کی تردید شروع ہو رہی ہے جو اس سورہ میں اصل مضمون کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس کا آغاز بھی ایک تمہید سے ہوا ہے۔ پہلے اس سلسلہ رشد و ہدایت کا حوالہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اس دنیا کی رہنمائی کے لیے قائم فرمایا۔ اس ذیل میں حضرت آدمؑ، حضرت نوحؑ، آل ابراہیمؑ اور آل عمرانؑ کا ذکر ہوا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو دنیا کی امامت و ہدایت کے لیے منتخب فرمایا۔ اس زمرے میں آل عمرانؑ کا ذکر خاص طور پر سیدنا مسیحؑ کے ذکر کی گویا تمہید ہے اس لیے کہ اسی مبارک خاندان کی چشم و چراغ حضرت مریمؑ ہیں اور انھی حضرت مریمؑ کے بطن سے سیدنا مسیحؑ کی ولادت باسعادت ہوئی۔ مقصود حضرت آدمؑ سے لے کر آل ابراہیمؑ و آل عمرانؑ تک کے اس شجرے کا حوالہ دینے سے یہ ہے کہ حضرت مسیحؑ اور ان کی والدہ ماجدہ حضرت مریمؑ کے تعلق نصاریٰ کے سامنے یہ بات واضح طور پر آجائے کہ ان کی اپنی مانی ہوئی تاریخ سے جو بات ثابت ہوتی ہے وہ یہ نہیں ہے کہ حضرت مسیحؑ یا ان کی والدہ کوئی مافوق بشر ہستی ہیں بلکہ ان کا تعلق بھی رشد و ہدایت کے اسی سلسلہ الذہب سے



ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے دنیا کی ہدایت کے لیے منتخب فرمایا۔ اس مبارک خاندان کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ارشاد و ہدایت کے لیے برگزیدگی کا شرف ضرور حاصل ہوا لیکن یہ برگزیدگی اللہ کی بندگی اور اس کی بندگی کی دعوت کے لیے تھی، جس طرح اس سلسلے میں دوسرے اللہ کے برگزیدہ بندے ہیں اسی طرح حضرت مسیح بھی خدا کے ایک برگزیدہ بندے ہیں۔ پھر ان کو اور ان کی والدہ کو الوہیت کا درجہ دینے کا جواز کہاں سے پیدا ہوتا ہے۔

آگے حضرت مریم کی ابتدائی زندگی کے واقعات کا حوالہ ہے کہ ان کی ولادت سے پہلے کس طرح ان کی والدہ نے اپنے پیٹ کے بچے کے لیے ایک منت مانی، پھر جب توقع کے خلاف ان کے ہاں لڑکی کی ولادت ہوئی تو انہیں کس نوعیت کا اضطراب پیش آیا پھر اللہ تعالیٰ نے ان کا یہ اضطراب کس طرح دور فرمایا، حضرت زکریا نے ان کو کس طرح اپنی تربیت میں لیا اور کس طرح اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی قبولیت سے نوازا یہاں تک کہ ان کے روحانی فیوض و برکات سے حضرت زکریا جیسے صاحب فیوض و برکات بھی اس اس درجہ متاثر ہوئے کہ انھوں نے اپنے لیے بھی اولاد صالح کی دعا مانگی۔ حضرت مریم کی اس سرگزشت کا حوالہ دینے سے مقصود نصاریٰ پر یہ حقیقت واضح کرنا ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کی ایک پاکیزہ خصال متا بعد ارادہ فرمانبردار بندگی کی سرگزشت ہے نہ کہ ان کے زعم کے مطابق نعوذ باللہ خدا کی مال کی!

اس کے بعد حضرت زکریا کی دعا کی قبولیت کا ذکر ہے کہ باوجودیکہ وہ خود بڑھاپے کی آخری منزل میں داخل ہو چکے تھے اور ان کی بیوی بھی بالانجھ تھیں لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو حضرت یحییٰ کی ولادت کی بشارت دی اور وہ اس بشارت کے بموجب پیدا ہوئے۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ خارق عادت ولادت اللہ تعالیٰ کی قدرت کی ایک نشانی ہے، اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ جس کی ولادت اسباب کے عام ضابطے کے خلاف ہو اس کو خدا یا اوتار بنا دیا جائے۔ اگر نصاریٰ حضرت عیسیٰ کی خارق عادت ولادت کی دلیل پر ان کو خدا بنا بیٹھے تو یہ دلیل تو حضرت یحییٰ کے حق میں بھی موجود ہے! اس روشنی میں اب ابطال نصرانیت کی اس تھید کو پڑھیں۔ ارشاد ہوتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۳۳﴾ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۴﴾ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۵﴾

آیات

۳۳-۳۴



فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ ارْنِيْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰى وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا  
 وَضَعْتُ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى وَارْنِيْ سَمِيَّتَهَا فَرِيَمَو  
 اِنِّىْ اُعِيْذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٣٧﴾ فَتَقَبَّلَهَا  
 رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّاَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا  
 كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَ هَارِزُقًا  
 قَالَ يَمْرِئُمَ اِنِّىْ لَكَ هَذَا اَقَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ  
 يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ  
 قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً اِنَّكَ سَمِيْعُ  
 الدُّعَاةِ ﴿٣٩﴾ فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ  
 اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ مُّصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا  
 وَحَصُوْرًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اِنِّىْ يَكُوْنُ لِيْ  
 عِلْمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِى الْكِبَرُ وَاَفْرَاقِىْ عَاقِرٌ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ  
 مَا يَشَاءُ ﴿٤١﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰيَةً قَالَ اَيُّكَ الْاَتَّكِلُ  
 النَّاسَ ثَلَاثَةً اَيًّا مِّلًّا رَّهْرًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا وَسَبِّحْ  
 بِالْعَشِيِّ وَالْاُبْحَارِ ﴿٤٢﴾ وَاذْقَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يَمْرِئُمَ اِنَّ اللّٰهَ  
 اصْطَفٰكَ وَطَهَّرَكَ وَاَصْطَفٰكَ عَلَى نِسَاء الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٣﴾  
 يَمْرِئُمَ اقْنُتْ لِرَبِّكِ وَاَسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٤﴾  
 ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاِ الْغَيْبِ نُوْحِيْنَا اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ



اِذْ يُلْقُونَ اَقْلَامَهُمْ اَيْتُهُمْ يَكْفُلْ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ  
اِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿۳۳﴾

ترجمہ آیات

۳۳-۳۴

اللہ نے آدم، نوح، آل ابراہیم اور آل عمران کو اہل عالم کی رہنمائی کے لیے منتخب فرمایا۔ یہ ایک دوسرے کی ذریت ہیں۔ اور اللہ سننے والا، جاننے والا ہے۔ ۳۳-۳۴

یاد کرو جب عمران کی بیوی نے دعا کی کہ اے میرے رب جو بچہ میرے پیٹ میں ہے  
میں نے اس کو ہر چیز سے چھڑا کر تیرے لیے خاص کیا، سو تو اس کو میری طرف سے قبول  
فرما، بے شک تو ہی ہے جو سننے والا جاننے والا ہے۔ تو جب اس نے اس کو جنما تو اس  
نے کہا کہ اے رب یہ تو میں لڑکی جنی ہوں۔ اور اللہ کو خوب پتا تھا اس چیز کا جو وہ جنی  
تھی۔ اور لڑکا لڑکی کی مانند تو نہیں ہوتا، اور میں نے اس کا نام مریم رکھا ہے اور میں  
اس کو اور اس کی اولاد کو شیطان رحیم سے تیری پناہ میں دیتی ہوں۔ تو اس کے رب نے  
اس کو اپنی پسندیدگی کی قبولیت سے نوازا، اس کو عمدہ طریقے پر پروردان چڑھایا اور زکریا کو  
اس کا سرپرست بنایا۔ جب جب زکریا محراب میں اس کے پاس جاتا وہاں رزق پاتا،  
اس نے پوچھا اے مریم یہ چیز تمہیں کہاں سے حاصل ہوتی ہے۔ اس نے کہا یہ اللہ کے پاس  
سے ہے۔ بے شک اللہ جس پر چاہے بے حساب فضل فرماتا ہے۔ ۳۴-۳۵

اس وقت زکریا نے اپنے رب کو پکارا۔ اس نے دعا کی اے میرے پروردگار! تو  
مجھے بھی اپنی جناب سے پاکیزہ اولاد عطا فرما، بے شک تو دعا سننے والا ہے۔ تو فرشتوں  
نے اس کو ندا دی جب کہ وہ محراب میں نماز میں کھڑا تھا کہ اللہ تجھ کو یحییٰ کی خوش خبری دیتا  
ہے، جو اللہ کے ایک کلمہ کے مصداق، سردار، لذات دنیا سے کنارہ کش اور زمرہ صالحین



سے بنی ہوں گے۔ اس نے کہا اے میرے رب میرے ہاں لڑکا کیسے ہوگا، میں تو بوڑھا ہو چکا اور میری بیوی بھی بانجھ ہے؛ فرمایا، اسی طرح اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ اس نے کہا اے میرے رب تو میرے لیے کوئی نشانی ٹھہرا دے۔ فرمایا تیرے لیے نشانی یہ ہے کہ تو تین دن لوگوں سے بات نہ کر سکے گا مگر اشارے سے۔ اور اپنے رب کو بہت زیادہ یاد کیجیو اور صبح و شام اس کی تسبیح کیجیو۔ ۳۸-۴۱

اور جب فرشتوں نے کہا اے مریم! اللہ نے تم کو برگزیدہ کیا۔ تم کو پاک کیا اور تم کو دنیا کی عورتوں پر ترجیح دی۔ اے مریم اپنے رب کی فرمانبرداری میں لگی رہو اور رکوع سجدہ کرنے والوں کے ساتھ سجدہ اور رکوع کرتی رہو۔ ۴۲-۴۳

یہ غیب کی خبروں میں سے ہیں جو ہم تم کو وحی کر رہے ہیں اور تم تو ان کے پاس موجود نہیں تھے جب وہ اپنے قرعے ڈال رہے تھے کہ کون مریم کی سرپرستی کرے اور تم اس وقت بھی ان کے پاس موجود نہ تھے جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے۔ ۴۴

## ۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَابْرَاهِيمَ وَإِلْعَمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝ ذُرِّيَّةً مَّبْعُوثًا

مِنْ أَلْبَعْيُ، وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۳۳-۳۴)

آدم، نوح اور ابراہیم (علیہم السلام) یہ سلسلہ نبوت و رسالت کے اسالین و عمائد ہیں۔ ان کا ذکر ہو گیا تو حضرت مسیح گو یا نبوت کے پورے مبارک سلسلے کا ذکر ہو گیا۔ حضرت ابراہیم کے ذکر کے ساتھ ان کے آل کے ذکر نے ان دونوں شاخوں کو جمع کر دیا جو ان سے پھوٹی ہیں۔ یعنی حضرت اسحاق کی شاخ کا بھی، جس کے آخری پیغمبر حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں اور حضرت اسماعیل کی شاخ کا بھی جس میں خاتم الانبیا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پشت ہوئی۔ آل ابراہیم کے بعد آل عمران کا ذکر یہاں ایک خاص اہمیت رکھتا ہے۔ یہ اس خاندان مبارک کا ذکر ہے جس میں حضرت مریم کی ولادت با سعادت ہوئی۔ عمران بن مہران، حضرت مریم کے والد ماجد کا نام ہے۔







کی ولادت کی تھی اور اسی توقع پر انھوں نے منت مانی مگر ولادت، توقع کے خلاف، لڑکی کی ہوئی۔ اس پر انھوں نے اپنے رب کے حضور اپنے تردد کا اظہار فرمایا کہ یہ تو لڑکی جنی ہوں اور بہر حال وہ بچہ جس کو میں نے تیری نذر گمان کیا تھا، میرے خیال کے مطابق لڑکا تھا، یہ لڑکی اس کا بدل تو نہیں ہو سکتی لیکن اس پر بھی اگر تو یہ نذر حقیر قبول فرمائے تو یہ تیرا فضل ہی فضل ہوگا۔

’وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ‘ (اور اللہ خوب جانتا تھا اس چیز کو جو وہ جنی تھی) یہ حضرت مریم کی والدہ کی بات کے بیچ میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک جملہ معترضہ ہے۔ والدہ مریم کا یہ کہنا کہ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی (میں تو یہ لڑکی جنی ہوں) نومولود سے متعلق ایک کہتری کے احساس کی غمازی کر رہا تھا اور انھیں اللہ تعالیٰ کے حضور میں اپنا یہ ہدیہ بہت حقیر محسوس ہو رہا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی غایت درجہ رافت و رحمت سے یہ واضح فرمایا کہ والدہ مریم تو مریم کو ایک لڑکی ہونے کی بنا پر نہایت حقیر چیز سمجھ رہی تھیں لیکن اللہ کو خوب علم تھا کہ لڑکی کی صورت میں ان کے پیٹ سے کیسی عظیم اور بابرکت ہستی ظہور میں آئی ہے! ’وَلَیْسَ الذَّكَوٰةُ كَالْاُنْثٰی‘، یہ والدہ مریم کی بات کا حصہ ہے اور اس کا مطلب وہی ہے جو ہم اوپر بیان کر چکے ہیں، یعنی کہاں وہ لڑکا جو ذہن میں تھا اور کہاں یہ لڑکی جو وجود میں آئی۔ یہ اس کا بدل تو نہیں ہو سکتی تاہم تو قبول فرمائے تو تیری نوازش۔

’وَ اِنِّیْ اُعِیْذُهَا بِكَ وَ ذَرِیَّتَهَا مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ‘ یہ دعا والدہ مریم کی طرف سے مریم اور ان کی اولاد کے لیے ایک فطری چیز ہے۔ مقصود اس ذکر سے یہ ہے کہ جس لڑکی کی ماں اپنی لڑکی اور اس کی اولاد کے لیے یہ دعا مانگتی ہے اور جس کو خدا کے حضور نذر کی حیثیت سے پیش کرتے ہوئے اس درجہ کہتری کا احساس اس کے اندر پیدا ہوتا ہے اسی کو نصاریٰ بعد میں خدا کی ماں کی حیثیت سے پیش کرتے ہیں۔ قرآن کا مقصد اس ساری سرگزشت کے پیش کرنے سے یہی ہے کہ واقعات کی اصل نوعیت سامنے لاکر وہ لوگوں کو دکھائے کہ کس طرح سیدھے سادے واقعات کو ایک افسانہ بنا کر رکھ دیا گیا ہے۔

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّ اَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَّ كَفَّلَهَا زَكَرِیَّا ؕ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِیَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَ رِزْقٍ ؕ قَالَ یَسْرِیْ اِنِّیْ لَرٰکَ هٰذَا طَلَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ یَرْزُقُ مَنْ یَّشَآءُ بِغَیْرِ حِسَابٍ (۲۷)

فَتَقَبَّلَهَا الْاٰیہ یعنی والدہ مریم کو ان کے لڑکی ہونے کی بنا پر جو احساس تھا اس کے برعکس اللہ تعالیٰ نے اپنے حسن قبولیت سے ان کو نوازا، ان کی تمام عقلی، اخلاقی، روحانی صلاحیتیں خوب پروان چڑھیں۔ اور یہ بھی اللہ تعالیٰ کا ایک خاص فضل ہوا کہ ان کی کفالت و تربیت کی ذمہ داری حضرت زکریا نے اٹھائی جو حضرت مریم کے خالو بھی تھے اور اس دور میں بیت المقدس کے اسرائیلی اصطلاح میں کاہن اعظم بھی۔

حضرت مریم

کارومانی

فضل مکمل



’كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَ هَارِذُكَا‘ مِحْرَاب سے مراد یا تو معبد کا وہ حصہ ہو جو عورتوں کی عبادت اور اعتکاف کے لیے مخصوص تھا یا کوئی خاص گوشہ اور حجرہ جو حضرت مریم کے لیے خاص کیا گیا ہو۔ بیت القدس میں اس طرح کے حجرے اور گوشے عبادت گزاروں کے لیے بنے ہوئے تھے۔ کُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ سے بیک وقت دو باتیں نکلتی ہیں۔ ایک تو یہ کہ حضرت زکریا حضرت مریم کی دیکھ بھال کے لیے اکثر ان کے پاس جاتے رہتے تھے، دوسری یہ کہ حضرت مریم اپنا سارا وقت مِحْرَاب میں، ذکر و عبادت میں، گزارتی تھیں۔

’وَجَدَ عِنْدَ هَارِذُكَا‘ سے حضرت مریم کے غیر معمولی روحانی کمال کا اظہار ہو رہا ہے کہ حضرت زکریا جیسے صاحب کمال بھی ان کے پاس جاتے تو ان کے کمال روحانی کے نفحات محسوس کرتے یہاں تک کہ ایک روز وہ استعجاب و تحسین کے طور پر یہ بھی پوچھ بیٹھے کہ اے مریم! یہ چیزیں تمہیں کہاں سے حاصل ہوتی ہیں۔

’رِزْق‘ سے مراد یہاں حکمت و معرفت ہے۔ قرآن کے وحی و ہدایت کے لیے یہ لفظ ایک سے زیادہ مقامات میں استعمال کیا ہے۔ ثورات اور انجیل میں بھی یہ تعبیر موجود ہے۔ حضرت مسیح کا ارشاد مشہور ہے کہ آدمی صرف روٹی سے نہیں جیتا بلکہ اس کلمے سے جیتتا ہے جو خداوند کی طرف سے آتا ہے۔ آگے

’رِزْق‘ سے

مراد حکمت

معرفت

ہیں

والی آیت میں آ رہا ہے کہ حضرت زکریا حضرت مریم کی علم و معرفت کی باتوں سے اتنے متاثر ہوئے

کہ انھوں نے پیرانہ سالی میں، بیوی کے ہاتھ ہونے کے باوجود، اپنے لیے بھی ایسی ہی اولاد صالح کی دعا

مانگی۔ ظاہر ہے کہ حضرت زکریا جیسے صاحب معرفت کو سیب و انگور والا رِزْق اس درجہ متاثر نہیں

کر سکتا تھا کہ وہ یہ کرشمہ دیکھ کر اولاد کی دعا شروع کر دیں۔ اس طرح کی باتیں ارباب کمال کے ہاں کوئی خاص

درجہ و مرتبہ نہیں رکھتی ہیں۔ حضرت زکریا جیسے صاحب کمال تو متاثر ہو سکتے تھے تو کسی ایسے ہی رِزْق روحانی

سے متاثر ہو سکتے تھے جو خود ان کی اشتہائے روحانی کو بھی بھڑکا دے، جس کو دیکھ کر وہ بھی عیش و عشرت

اٹھیں اور جو اللہ کے اندر بھی یہ تمنا پیدا کر دے کہ کاش ان کی نسل سے بھی کوئی اس کمال کا حامل اٹھے۔

’اَتَىٰ لَكَ هَذَا‘ (یہ چیز تمہیں کہاں سے حاصل ہوتی ہے؟) بغرض استفسار و تحقیق نہیں بلکہ

بطور استعجاب و تحسین کے ہے۔ جب کسی کا کمال اس کی عمر کے اعتبار سے بہت زیادہ اور متکلم کے

گمان و خیال سے بہت بڑھ کر ہو تو اس طرح کا استعجاب قدرتی ہے۔ یہ استعجاب اظہار تحسین کا ایک

اسلوب ہے۔ اس سے حضرت زکریا کی تواضع اور قدردانی کا بھی اظہار ہو رہا ہے کہ اپنی ایک بیترتو بیت

لڑکی کو، جس کی عمر ابھی کچھ بھی نہیں ہے، اس کی صلاحیتوں پر کس فیاضی سے داد دے رہے ہیں۔ حضرت

مریم کا جواب ’هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ‘ بھی اس کم سنی میں ان کی بخیلی عقل کا شاہد ہے کہ انھوں نے اس

سب کو اللہ کا فضل و احسان قرار دیا، اس کو اپنے زہد و ریاضت کا کرشمہ نہیں قرار دیا۔ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ، ہمارے نزدیک حضرت مریم کے جواب کا حقیقہ نہیں ہے بلکہ یہ اللہ تعالیٰ



کی طرف سے حضرت مریم کی تحسین اور اپنے فضل بے پایاں کا اظہار ہے۔ بِغَيْرِ حَبَابٍ کا مفہوم ہم  
ادھر واضح کر آئے ہیں۔

هَٰذَا لَكَ دُعَاؤُكَ يَا رَبِّهِ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (۳۸)

’ہَٰذَا لَكَ‘ سے اس بات کا اظہار ہو رہا ہے کہ حضرت مریم کی حیرت انگیز حکمت و معرفت سے حضرت  
زکریا اس درجہ متاثر ہوئے کہ اولاد کی آرزو جو ان کے اندر دبی ہوئی تھی وہ دفعۃً بھڑک اٹھی کہ کاش حکمت و  
معرفت کا کوئی ایسا ہی وارث اللہ تعالیٰ ان کو بھی بخشے۔ چنانچہ اس کے لیے انھوں نے اللہ تعالیٰ سے دعا  
کی۔ ’مِنْ لَدُنْكَ‘ کے الفاظ سے یہ ظاہر ہو رہا ہے کہ اپنے بڑھاپے اور بیوی کے بانجھ ہونے کی وجہ سے ظاہری  
حالات کو تو وہ غیر مساعد پارہے تھے لیکن اللہ تعالیٰ سے یہ امید رکھتے تھے کہ وہ اگر چاہے تو اس کے فضل و  
قدرت سے ایک بوڑھے کی تنابھی برآ سکتی ہے اور ایک بڑھیا بانجھ کی گود بھی ہری ہو سکتی ہے۔ اسباب  
تو محض ظاہر کا پردہ ہیں، اصل چیز تو خدا کی قدرت اور اس کی غایت ہے۔

فَإِذْ نَادَى السَّمَاءَ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ ۚ أَنْ اللَّهُ يُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ مُّصَدِّقًا  
بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُودًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ (۳۹)

مَدَّكَ کا لفظ یہاں اور خاص اس سیاق میں جہاں جہاں بھی آیا ہے جمع کی صورت میں آیا ہے۔ ملائکہ کے  
اس کی وجہ ہمارے نزدیک یہ ہے کہ حضرت زکریا نے ہاتھ غیبی کی ندا سنی، تعین کے ساتھ انھوں نے فرشتے  
کو نہیں پہچانا، اس ابہام کے سبب سے قرآن نے کسی خاص فرشتے کے بجائے فرشتوں کا ذکر فرمایا ہے جس سے  
یہ بات تو نکلتی ہے کہ زکریا کو جو آواز سنائی دی وہ ملکوتی تھی لیکن ساتھ ہی اس بات کا بھی اظہار ہو رہا ہے  
کہ یہ محض ایک غیبی آواز تھی جو ان کے کانوں میں پڑی۔

’وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ‘ یعنی ہاتھ غیبی کی یہ آواز انھیں اس وقت سنائی دی جب وہ حجرے  
کے اندر نماز میں کھڑے تھے۔ یہ ایک قرینہ تھا اس بات کا کہ یہ آواز ملکوتی ہی ہوگی اس لیے کہ نماز کی حالت  
فرشتے کے قرب و اتصال کے لیے سب سے زیادہ موزوں ہے۔ ایک اور اشارہ اس سے یہ بھی نکلتا ہے کہ  
دعا و مناجات اور اپنے رب سے راز و نیاز کے لیے سب سے زیادہ موزوں وقت وہ ہوتا ہے جب بندہ  
نماز میں ہوتا ہے۔ اسی سے نماز میں زندگی اور حرارت پیدا ہوتی ہے اور یہی نماز ہماری زندگی کا ربط و رابطہ  
ہمارے خالق و مالک سے قائم کرتی ہے۔ قرآن میں تمام مشکلات و مسائل کے اندر نماز کی جو تاکید پیغمبر صلی اللہ  
علیہ وسلم کو کی جاتی ہے اس سے بھی یہی بات نکلتی ہے کہ زندگی کی مشکلات کے حل کی کلید اسی کے اندر  
ہے۔ احادیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کی نمازوں کی جو تفصیلات ملتی ہیں ان سے بھی یہی انداز  
ہوتا ہے کہ ان کی نمازیں فی الواقع خدا سے راز و نیاز کی نمازیں تھیں، ان کی تمام دعائیں اور فریادیں نمائندگی



سجدوں اور قیام میں ہوتی تھیں اور وہ اپنی نمازوں سے جب لوٹتے تھے تو اپنے دامن اور اپنی بھوئیاں بھر کے لوٹتے تھے۔ ان کے لیے نماز زندگی کی ایک ایسی ہی ضرورت تھی جس طرح پیاسوں کو گھاٹ کی ضرورت ہوتی ہے۔ ہماری نمازوں کے اندر یہ نشان باقی نہیں ہے۔ اب نمازیں صرف رسم داری کی نوعیت کی چیز بن کر رہ گئی ہیں، زندگی سے ان کا کوئی تعلق باقی نہیں رہا ہے۔ اب ہم نمازیں تو بے جان اور بے روح پڑھتے ہیں اور لمبی لمبی دعائیں نمازوں سے فارغ ہو کر مانگتے ہیں، حالانکہ مانگنے کا اصلی وقت نمازوں میں ہوتا ہے جب کہ بندہ اپنے رب کے حضور میں ہوتا ہے۔

یہ رَأٰنَ اللّٰهِ یُبَشِّرُکَ بِنَحِیْلِ الْاَیۡہِ یہ وہی حضرت یحییٰ ہیں جن کا نام انجیلوں میں یوحنا آیا ہے۔ انجیلوں کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حضرت عیسیٰ سے صرف چھ ماہ پہلے پیدا ہوئے۔ ان کی ولادت کی بشارت کے ساتھ ان کی تین خصوصیات بیان کی گئی تھیں۔

’کلمہ من اللہ‘ ایک یہ کہ وہ مُصَدِّقًا بِکَلِمَۃِ مِّنَ اللّٰهِ ہوں گے، یعنی اللہ تعالیٰ کے ایک کلمہ کی تصدیق کریں گے اور اس کی بشارت دیں گے: کَلِمَۃٌ مِّنَ اللّٰهِ سے مراد حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ چنانچہ آگے آیت ۵۴ میں تصریح کے ساتھ ان کا ذکر اسی لقب سے ہوا ہے یَا مَرْیَمُ اِنَّ اللّٰهَ یُبَشِّرُکَ بِکَلِمَۃٍ مِّنْہٗ اِنَّہُ الْمَسِیْحُ عِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ ۝۵۴۔ ال عمران ۵۴۔ مریم اللہ تم کو اپنے ایک کلمے کی بشارت دیتا ہے جس کا نام عیسیٰ بن مریم ہوگا۔ حضرت عیسیٰ کو کلمۃ اللہ کہنے کی وجہ یہ ہے کہ ان کی ولادت اسباب کے عام ضابطے کے خلاف اللہ تعالیٰ کے کلمہ کن سے ہوئی۔ کلمۃ کی تکبیر سے یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ان گنت کلمات میں سے حضرت عیسیٰ بھی ایک کلمہ ہیں۔ جس طرح اس کائنات کی بے شمار چیزیں مجرّد کلمہ کن سے ظہور میں آئی ہیں اسی طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی اس کلمہ سے ظہور میں آئے ہیں۔ اس سے نصاریٰ کے ایک دعوے کی تردید ہو رہی ہے۔ وہ یہ کہ وہ کہتے ہیں کہ کلمۃ اللہ صرف حضرت مسیح ہیں اور پھر اس سے ان کی الوہیت کا عقیدہ ثابت کرتے ہیں۔

’بِکَلِمَۃٍ‘ کی ’ب‘ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہاں تصدیق کا لفظ بشارت کے مفہوم پر بھی مشتمل ہے۔ یعنی حضرت یحییٰ، حضرت عیسیٰ کی تصدیق بھی کریں گے اور ان کی بشارت بھی دیں گے۔ انجیلوں سے ثابت ہے کہ انھوں نے یہ دونوں فرض انجام دیئے۔ انھوں نے خود اپنی زندگی کا جوشن واضح کیا وہ یہی تھا کہ وہ آنے والے کی راہ صاف کرنے آئے ہیں۔ چنانچہ انھوں نے اپنے اس مشن کی تکمیل کے لیے جان کی بازی لگا دی۔ ان کی زندگی سراسر پائیدار مسیح کی تصدیق تھی۔ ان کی ولادت بھی سمجھیے کہ ایک پہلو سے حضرت مسیح کی ولادت کی طرح خارق عادت ہی تھی۔ زہد و توکل اور تجرد میں بھی ہو ہوا اپنے بعد آنے والے کا نقش اول تھے اور منادی تو انھوں نے جس شان سے حضرت عیسیٰ کی کی ہے واقعہ یہ ہے کہ اس سے دشت و جبل گونج اٹھے۔



دوسری یہ کہ وہ "سید" ہوں گے۔ سید کے معنی سردار کے ہیں۔ بنی اپنی فطرت، اپنی دعوت بنی اپنی فطرت اور اپنے مشن کے لحاظ سے سردار ہوتا ہے۔ وہ داعی بن کر لوگوں کو پکارتا، مندر بن کر لوگوں کو جگاتا اور ہادی و مرشد بن کر لوگوں کی رہنمائی کرتا ہے۔ اس کام کے لیے وہ قدرت کی طرف سے تمام لوازم و اسلحہ سے مسلح ہوتا ہے۔ اس کا سینہ خلق کے لیے شفقت و رافت سے بھرپور ہوتا ہے، اس کے کلام میں بے پناہ سطوت و جلالت ہوتی ہے، اس کی آواز اور اس کے انداز میں ہیبت ہوتی ہے، اس کی تائناک پیشانی اس کی عظمت و صداقت کی گواہی دیتی ہے۔ اگرچہ وہ مکمل کی پوشاک پہنتا ہو اور جنگلی شہد اور ٹڈیوں پر گزارہ کرتا ہو لیکن اس کے رعب و دبدبہ سے بادشاہوں پر لرزہ طاری ہوتا ہے۔ وہ حق کے لیے ان کو بھی اسی طرح سہ زنش کرتا ہے جس طرح دوسروں کو کرتا ہے۔ انجیلوں میں حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰ دونوں حضرات کے متعلق آتا ہے کہ وہ با اختیار کی طرح بات کرتے تھے۔ ظاہر ہے کہ ان کے کلام میں با اختیار کی یہ شان ان کی اس منصبی سرداری ہی کا ایک جلوہ تھی۔ اس کی تحویل میں قدرت کی طرف سے ایک گلہ بھی ہوتا ہے جس کی چودا ہی اس کے سپرد کی جاتی ہے اور اس بات سے اس کی حیثیت عرفی میں کوئی فرق واقع نہیں ہوتا کہ گلے نے اس کی اطاعت کی یا نہیں کی۔ اگر اس نے اپنا فرض ادا کیا تو اس نے سرداری کا حق ادا کر دیا اور یہی اس سے مطلوب ہوتا ہے۔

اس لفظ سے اس گمان کی پوری پوری تردید ہو رہی ہے کہ حضرت یحییٰ کوئی راہب تھے اور ان کی زندگی خلق سے الگ تھلگ تھی۔ وہ اپنی ذات کے معاملے میں بلاشبہ زائد تھے لیکن ان کی زندگی کا لمحہ لمحہ اس توبہ کی منادی کے لیے وقف تھا جس کے لیے وہ مامور ہوئے تھے اور اسی راہ میں انھوں نے اپنا سر کٹوا دیا۔

تیسری یہ کہ وہ حضور ہوں گے۔ حضور، حصر سے فعل کے وزن پر ہے جس کے لغوی معنی ہوں گے، حضور کا اپنے آپ کو گھیرے رکھنے والا۔ یہیں سے اس کا استعمال اس شخص کے لیے ہوا جو ذات دنیا سے منقطع اور اپنے آپ کو کامل ضبط میں رکھنے والا ہو۔ یوں تو یہ ضبط نفس اس سرداری کی خصوصیات میں سے ہے جس کا ذکر اوپر ہوا اس لیے کہ جو اپنے آپ کو ضبط میں رکھ سکے گا وہی خلق کو بھی ضبط میں رکھنے والا بن سکے گا۔ لیکن حضرت یحییٰ و حضرت مسیح دونوں نبیوں کی زندگیاں بالکل درویشانہ تھیں، انھوں نے زندگی کی ان لذتوں سے بھی فائدہ نہیں اٹھایا جو عام حالات میں کسی درجے میں بھی دخل دینا داری نہیں قرار دی جا سکتیں لیکن معلوم ہوتا ہے کہ ان حضرات کے حالات خاص تھے۔ ان کے

بہ انجیل میں ہے کہ حضرت یحییٰ مکمل کی پوشاک پہنتے تھے اور جنگلی شہد اور ٹڈیوں پر گزارہ کرتے تھے لیکن وقت نے ان کو انھوں نے اس کی ایک ہودگی پر سخت سہ زنش کی۔



زمانے میں یہود پر دنیا کی محبت اتنی غالب آگئی تھی کہ ان کا رخ موڑنے کے لیے ان کو زندگی کا ایک بالکل زائدانہ و درویشانہ نمونہ رکھنا پڑا۔ یہ علاج بالصدق کی ایک شکل ہے جو جسمانیات کی طرح روحانیات و اخلاقیات میں بھی خاص حالات میں اختیار کرنی پڑتی ہے۔ مقصود تو اس سے یہ ہو گا کہ یہ امت بالتدریج اس نقطہ اعتدال کو اختیار کرنے کے قابل بنے جو بالآخر اللہ کے آخری دین میں ان کے سامنے آنے والا تھا لیکن نصاریٰ نے ان کے اس زہد کو رہبانیت کا رنگ دے دیا اور بعد کے زمانوں میں رہبانیت کا ایک یو رانظام کھڑا کر دیا۔

چو غلطی یہ کہ وہ نبی ہوں گے۔ نبی کا مفہوم واضح ہے۔ البتہ اس کے ساتھ مِّن الصَّالِحِينَ کی جو وضاحت ہے اس سے مقصود ان کے زمرے کو بتانا ہے کہ وہ باہمہ صفات و کمالات تھے زمرہ صالحین ہی میں سے یہ نہیں ہے کہ ان کو الوہیت کا کوئی مقام حاصل ہو گیا ہو۔ درآنحالیکہ کمالات و فضائل کے علاوہ حضرت عیسیٰ سے رشتہ داری کا تعلق بھی رکھتے ہیں اور ان کی ولادت بھی حضرت عیسیٰ کی ولادت سے بہت اشد ہے بلکہ انجیلوں سے تو یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ انھی نے حضرت عیسیٰ کو متپمہ دیا اور حضرت عیسیٰ نے ان کی بابت فرمایا کہ ماؤں نے جن کو جنا ان میں یوحنا سے بڑا کوئی نہیں۔

قَالَ رَبِّ اَنۡىۤ يَكُوۡنُ لِىۡ عَلَٰمٌۭ وَقَدْ بَلَغَنِى الْكِبَرُ وَاُمْرَاۡتِىۡ عَاقِرٌۭ قَالَا كَذٰلِكَ اَللّٰهُ  
يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ (٣٠)

سوال طلب  
تصدیق کے لیے

یہ سوال تعجب یا شک یا انکار کی نوعیت کا نہیں ہے بلکہ یہ نہایت حسین و بلیغ انداز سے طلب تصدیق ہے۔ ان کے سامنے اس بشارت کے ظاہر ہونے میں جو رکاوٹیں تھیں وہ بیان کر کے حضرت کرکلا نے چاہا کہ یہ تصریح کرالیں کہ ان رکاوٹوں کے باوجود یہ بشارت ظاہر ہونے کی شکل یہ ہوگی۔ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ۔ یہ بات یوں ہی ہوگی۔ یعنی اللہ کا ارادہ یوں ہی ہے کہ یحییٰؑ کی ولادت بوڑھے باپ اور بانجھ ماں کے ہاں ہو۔ اصل چیز اللہ تعالیٰ کا ارادہ ہی ہے۔ اسباب تو محض ظاہر کا پرزہ ہیں۔ اللہ چاہے تو پتھر کے اندر سے پانی کے چشمے جاری ہو سکتے ہیں اور صحرائے سینے سے جناب اٹھ سکتے ہیں۔ قرآن میں اس قسم کا سوال و جواب حضرت ابراہیمؑ کی سرگزشت میں بھی منقول ہے۔ اس کی نوعیت بھی بعینہ یہی ہے۔

قَالَ دَبِّ اجْعَلْنِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَنْ لَا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْطًا وَادْكُرْ  
رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ (٣١)

اس بات کی نشانی کہ یہ بشارت من جانب اللہ ہے

حضرت زکریاؑ نے یہ باتیں ایک ہاتھ غیبی سے سنی تھیں اور اچھی ساعت اور اچھے حالات میں سنی تھیں اس وجہ سے ان کو گمان تو یہی تھا کہ یہ بشارت من جانب اللہ ہی ہے۔ لیکن وہ نہایت متواضع، منقہ اور محتاط بندے تھے اس وجہ سے دل کے ایک گوشے میں کھٹک یہ بھی تھی کہ ممکن ہے







حضرت مریمؑ کا اپنے کسی بندے کو کسی کار خاص کے لیے منتخب کر لینا ہے۔ حضرت مریم کو اللہ تعالیٰ نے اپنی ایک عظیم نشانی کے ظہور کے لیے منتخب فرمایا تھا۔ یہ نشانی ایک بہت بڑی خدا کی امانت بھی تھی جو ان کے سپرد ہونے والی تھی اور ساتھ ہی ایک عظیم ابتلا بھی۔ یہ چیز اس بات کی متقنی ہوئی کہ اللہ تعالیٰ اس بار امانت کے اٹھانے کے لیے ان کی خاص تربیت فرمائے تاکہ وہ آنے والے مراحل میں حالات کا مقابلہ کرنے کی اہل بن سکیں۔ اسی تربیت کو یہاں تطہیر سے تعبیر فرمایا ہے۔ پھر اس اصطلاح کے متعلق تصریح فرمائی کہ یہ اصطلاح کوئی معمولی اصطلاح نہیں تھا بلکہ یہ تمام عالم کی عورتوں پر تھا۔ اصطلاح کے بعد علیٰ کا صلب جب آتا ہے تو اس کے اندر تزجیح اور فضیلت کا مفہوم بھی پیدا ہو جاتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی عظیم امانت سپرد کرنے کے لیے تمام دنیا کی عورتوں میں سے انھیں کا انتخاب فرمایا یہ ایک ایسا شرف ہے جس میں حضرت مریم کا کوئی شریک و ہم نہیں۔

اس بار امانت کی تیاریوں کے لیے ہاتھ غیبی نے ان کو ہدایت کی کہ اُقْنِیْ لِسَبْتِكِ الْاٰیۃ قنوت کے معنی دوسرے مقام پر ہم واضح کر چکے ہیں کہ پوری نیاز مندی اور پورے تذلل کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی طرف جھک جانے کے ہیں۔ اس نیاز مندی اور تذلل کا بہترین اظہار نماز میں ہوتا ہے۔ اس وجہ سے اس کے بعد اَسْجُدْ اَوْ سُجِدْ اَوْ اَقْنِیْ کے اجمال کی تفصیل ہوئی۔ بلاغت کا یہ نکتہ بھی یہاں ملحوظ ہے کہ نماز کا ذکر یہاں اس کے اہم اجزاء سے ہوا ہے۔ یہ اسلوب قرآن نے جہاں جہاں اختیار کیا ہے اس سے نماز کے استغراق و انہماک، اس کی مداومت اور اس کے لیے اضطراب و بے قراری کا اظہار ہوتا ہے۔ اس نکتے کی خدا نے چاہا تو ہم آیت تَرَاهُمْ ذُكِّرًا مُّسَبِّحًا کی تفسیر کرتے ہوئے وضاحت کریں گے۔ اس کے ساتھ مَعَ الزَّكِيّٰنَ کی قید باجماعت کی اہمیت کو بھی واضح کرتی ہے اور یہ اس نماز کی تصویر بھی ہے جس کی سعادت حضرت مریم کو حاصل تھی۔ وہ چونکہ سیکل ہی میں متکلف تھیں اس وجہ سے انہیں غلو کی نمازوں کے ساتھ ساتھ جماعت کی نمازوں کی برکات بھی حاصل تھیں۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ عَمَّا كُنْتَ لَسَدِیْهُمْ اذْ یُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اِیْهُمْ یَكْفُرُ  
مَوْدِعَهُمْ اَمَّا كُنْتَ لَسَدِیْهُمْ اذْ یَخْتَصِمُوْنَ (۴۴)

ایک التفات یہ ایک آیت اثنائے کلام میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات کی نوعیت رکھتی ہے۔ آپ کو مخاطب کر کے فرمایا کہ یہ غیب کی باتیں ہیں یعنی تمہارے علم و اطلاع سے باہر کی ہیں اس لیے کہ نہ تو یہ ساری باتیں تواریخ و انجیل ہی میں موجود ہیں اور نہ تم شخصاً ہی ان واقعات کے پیش آنے کے وقت موجود تھے، پھر اس صحت و صداقت کے ساتھ تمہارا ان واقعات کا پیش کرنا کہ اہل کتاب کی بھی آنکھیں کھل جائیں بغیر اس کے کس طرح ممکن ہوا کہ اللہ نے تم کو منصب رسالت سے نوازا اور شرف وحی سے ممتاز کیا۔ یہ اہل کتاب پر تمہاری نبوت و رسالت کی ایک بہت بڑی حجت ہے۔



واقعہ یہ ہے کہ انجیلوں میں اہل کتاب کی تاریخ کا یہ حقیقہ تقریباً غائب ہے، بس کچھ غیر مربوط باتیں  
تو قایم حضرت عیسیٰ کے متعلق ملتی ہیں اور بعض اشارات حضرت مریم کے متعلق، اور سب سے زیادہ افسوس  
اس بات کا ہے کہ حضرت مریم کا ذکر جو ہے بھی وہ ایک عام عورت کا ذکر معلوم ہوتا ہے، حدیث ہے کہ  
انجیل کے بعض مقامات سے تو یہ بھی مترشح ہوتا ہے کہ حضرت مسیح بھی ان کا اس طرح احترام نہیں کرتے  
تھے جس طرح ماں کا احترام کرنا چاہیے۔ عیسائیوں نے عقیدے کے طور پر چاہے حضرت مریم کو جو درجہ بھی  
دیا ہو لیکن انصاف یہ ہے کہ ان کا اصلی اور حقیقی شرف قرآن ہی نے نمایاں کیا ہے۔ آگے مناسب مقامات  
پر ہم اس مسئلے پر تفصیل کے ساتھ بحث کریں گے۔

اقدام سے مراد قرعے کے تیر ہیں۔ جوئے کے تیروں کا استعمال تو شریعت میں حرام ہے لیکن قرعے  
کے لیے تیروں کے استعمال میں کوئی قباحت نہیں ہے، حقوق مساوی ہونے کی صورت میں تصفیہ نزاع  
کے لیے قرعے کا طریقہ بالکل جائز ہے۔ یہاں یہ سوال بھی پیدا ہوتا ہے کہ قرعہ اندازی کا یہ طریقہ صرف حضرت  
مریم کی کفالت ہی کے باب میں اختیار کیا گیا یا دوسرے زیر تربیت خدام ہیکل کے لیے بھی یہی طریقہ  
راجح تھا۔ ہمارے نزدیک دونوں ہی باتوں کا امکان ہے اس بات کا بھی امکان ہے کہ تمام نووارد  
خدام کی کفالت کا فیصلہ اسی طریقہ سے ہوتا رہا ہو اور اس کا بھی امکان ہے کہ حضرت مریم کا معاملہ لڑکی  
ہونے کی وجہ سے خاص نزاکت کا حامل تھا اس وجہ سے قرعہ سے اس کا فیصلہ کیا گیا ہو۔ قرعہ ایک اشارہ  
غیبی پر بھی محمول کیا جاتا ہے۔ ہیکل میں اس کے خدام کے فرائض کی تقسیم کے لیے قرعہ کا طریقہ راجح تھا۔ تو قایم  
میں ذکر ہے کہ جس روز حضرت زکریا کو بیٹے کی بشارت ملی ہے اس روز جس خدمت پر وہ مامور تھے اس  
کا فیصلہ قرعہ ہی کے ذریعے ہوتا تھا۔

وَمَا كُنْتَ لَسَدٍ يُهْتَمُّ بِذِي يَخْتَصِمُونَ میں جس جھگڑے کا ذکر ہے اس کا تعلق صرف حضرت مریم کی  
سرپرستی سے نہیں معلوم ہوتا، ایسا ہوتا تو اس کا ذکر الگ کرنے کی ضرورت نہیں تھی بلکہ اس کو بھی پہلے  
جھگڑے ہی کے تحت آتا تھا۔ ہمارے خیال میں یہ جھگڑا خدام ہیکل میں اس سوال پر ہوا ہو گا کہ ایک  
لڑکی ہیکل کے زمرہ خدام میں شامل ہو سکتی ہے یا نہیں، ہم اوپر اشارہ کر رہے ہیں کہ اس کی روایت ہیکل کی  
تاریخ میں کم از کم معروف نہیں تھی۔ اس وجہ سے یہ سوال موجب نزاع ہو سکتا تھا۔ ویسے یہ بات بھی  
بعید نہیں ہے کہ محض تنافس فی الخیر اس جھگڑے کا باعث ہوا ہو اس لیے کہ ایک ایسی لڑکی کی  
کفالت ہو معبد کی خدمت کے لیے وقف کی جا رہی ہو اور جس کی قبولیت روزِ اول سے نمایاں ہو،  
ایک بہت بڑی سعادت تھی جس سے محروم ہونا ہیکل کے خدام میں سے کوئی بھی پسند نہ کر سکتا تھا۔

### ۱۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۵-۶۳

اب یہ وہ اصل بات آ رہی ہے جو درحقیقت سورہ کا محور ہے۔ ہم تمہید میں اشارہ کر چکے ہیں کہ



اس سورہ میں خطاب نصاریٰ سے ہے اور مقصود ان پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے باب میں حقیقتِ حال کا اظہار ہے۔ اوپر خاندانِ عمران کا شجرہ، حضرت مریم کی ولادت اور ان کے بارے میں ان کی ماں کی نذر حضرت زکریا کی بیٹے کے لیے دعا اور حضرت یحییٰ کی ولادت کے واقعات جو بیان ہوئے ہیں، سب حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ذکر کی تمہید و تقریب کے طور پر بیان ہوئے ہیں۔ اب آگے یہ بیان ہو رہا ہے کہ جس طرح فرشتے نے حضرت زکریا کو بیٹے کی بشارت دی تھی اسی طرح فرشتے نے حضرت مریم کو بھی بشارت دی کہ ان کے ہاں اللہ کے کلمہ کن کے ذریعے سے ایک فرزند کی ولادت ہوگی جس کا نام مسیح عیسیٰ بن مریم ہوگا۔ جس طرح حضرت یحییٰ کے بابت ارشاد ہوا کہ وہ سرور، ضابط، بنی اور صالح ہوں گے اسی طرح عیسیٰ بن مریم کے بابت فرمایا کہ دنیا اور آخرت دونوں میں باوقار و مقرب اور صالح ہوں گے پھر جس طرح حضرت زکریا نے اپنے بڑے پلے اور بیوی کے بانجھ پن کے باعث اس بشارت پر تعجب کا اظہار کیا اسی طرح حضرت مریم نے بھی تعجب کا اظہار فرمایا کہ جب انھیں کسی مرد نے ہاتھ نہیں لگایا تو انھیں اولاد کس طرح ہوگی۔ فرشتے نے جو جواب حضرت زکریا کو دیا تھا وہی جواب حضرت مریم کو دیا کہ اصل چیز اللہ تعالیٰ کا حکم ہے، جب وہ کسی کام کے کرنے کا فیصلہ فرماتا ہے تو اس کو ہو جانے کا حکم دیتا ہے اور وہ ہو جاتا ہے۔ چنانچہ اسی کلمہ کن کے ذریعے سے وہ مسیح عیسیٰ بن مریم کو پیدا کرے گا اور ان کو کتاب اور حکمت کی تعلیم دے گا اور ان کو بنی اسرائیل کی طرف اپنا رسول بنا کر بھیجے گا۔

اس کے بعد تین آیتوں میں حضرت عیسیٰ کی زبان سے وہ ابتدائی پیغام ہے جو انھوں نے اپنی رستہ کے اثبات اور اس مقصد کے اظہار کے طور پر بنی اسرائیل کو دیا ہے۔

پھر دو آیتوں میں اس امر کا بیان ہے کہ جب بنی اسرائیل کے علما اور فقیہوں نے اپنی فساد اور ہٹ دھرمی سے آپ کو مایوس کر دیا تو آپ نے ان کو چھوڑ کر ان غریبوں کو اپنا مہتمم اور ساتھی بنایا جو ان پر ایمان لائے تھے اور انھیں کو اللہ کے دین کی نصرت و حمایت کے لیے مکر بستہ ہونے کی دعوت دی۔ چنانچہ یہی فقیہ لوگ آپ کے ساتھی بنے اور حضرت نے انھیں کو تبلیغِ دین کی مہم پر روانہ کیا۔

اس کے بعد چار آیتوں میں اس ردِ عمل کا ذکر ہوا ہے جو حضرت عیسیٰ کی اس آخری کوشش کا بنی اسرائیل کے لیڈروں، فقیہوں اور فریسیوں پر ہوا اور ساتھ ہی اللہ تعالیٰ نے جس طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھیوں کی مدد فرمائی اور آئندہ مدد فرمانے کا وعدہ کیا اس کا حوالہ ہے۔

اس کے بعد پانچ آیتیں التفات کی ہیں جن میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے یہ واضح فرمایا کہ حضرت عیسیٰ کے بارے میں اصل حقیقت یہ ہے جو بیان ہوئی ہے۔ اگر اس و مناحت کے بعد بھی نصاریٰ تم سے حجت کرتے ہیں تو ان سے کہو کہ آؤ مباہلہ کریں، اگر وہ اس سے بھی گریز کریں تو سمجھو کہ یہ بکے منفسد ہیں، ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت کیجیے۔ ارشاد ہوتا ہے۔



إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَمْرُؤُاِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ  
 مِنْهُ ۖ اسْمُهُ السَّبِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِهًا فِي الدُّنْيَا  
 وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ  
 وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾ قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي  
 وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا  
 يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾  
 وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾  
 وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ  
 مِنْ رَبِّكُمْ ۖ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ  
 الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ  
 وَأُبْرِئُ الْآكِمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ  
 وَأَنْبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمِمَّا تَخْرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ  
 إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾ وَ  
 مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِإِحْلَاسِكُمْ  
 بِبَعْضِ الَّذِي حَرَّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ  
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ  
 هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥٠﴾ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ  
 قَالَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ غَنُ أَنْصَارُ



اللَّهُ أَمَّا بِإِلَهِهِ وَاشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥١﴾ رَبَّنَا آمَنَّا  
 بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٢﴾  
 وَمَكْرُوهًا وَمَكْرًا اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٥٣﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ  
 لِيَسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ  
 الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ  
 فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٤﴾ فَاَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا  
 فَأَعِزَّنَاهُمْ إِذَا أَشَدُّ دُخَانًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا  
 لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٥٥﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
 فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٥٦﴾ ذَلِكَ  
 نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٧﴾ إِنَّ مَثَلَ  
 عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقْنَاهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ  
 قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٨﴾ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ  
 الْمُمْتَرِينَ ﴿٥٩﴾ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ  
 الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا  
 وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ  
 اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦٠﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا  
 مِنْ دَالِهِ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦١﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا



## فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿۶۳﴾

۶۳

ترجمہ آیات

۶۳-۶۵

یاد کرو، جب فرشتوں نے کہا اے مریم! اللہ تمہیں اپنی طرف سے ایک کلمہ کی خوشخبری دیتا ہے۔ اس کا نام مسیح عیسیٰ بن مریم ہوگا۔ وہ دنیا اور آخرت دونوں میں فی ثبوت اور اللہ کے مقرب بندوں میں سے ہوگا۔ وہ لوگوں سے گہوارے میں بھی بات کرے گا اور اوجھڑ ہو کر بھی اور وہ صالحین کے زمرے میں سے ہوگا۔ وہ بولی کہ اے میرے پروردگار! میرے کس طرح لڑکا ہوگا جب کہ کسی مرد نے مجھے ہاتھ تک نہیں لگایا۔ ارشاد ہوا، اسی طرح اللہ پیدا کرتا ہے جو چاہتا ہے۔ جب وہ کسی امر کا فیصلہ فرماتا ہے تو اس کو کہتا ہے کہ ہو جا سو وہ ہو جاتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ اس کو کتاب اور حکمت، تورات اور انجیل سکھائے گا اور اس کو بنی اسرائیل کی طرف رسول بنا کر بھیجے گا۔ چنانچہ اس نے بنی اسرائیل کو دعوت دی کہ میں تمہارے خداوند کی طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں۔ میں تمہارے لیے مٹی سے پرندوں کی صورت کے مانند صورت بناتا ہوں پھر اس میں پھونک مار دیتا ہوں تو وہ اللہ کے حکم سے واقعی پرندہ بن جاتی ہے اور میں اللہ کے حکم سے اندھے اور کوڑھی لو اچھا اور مردوں کو زندہ کر دیتا ہوں اور میں تمہیں بتا سکتا ہوں جو کچھ تم کھاتے اور ذخیرہ کرتے ہو اپنے گھروں میں۔ بے شک ان باتوں کے اندر تمہارے لیے نشانی ہے اگر تم ایمان رکھنے والے ہو۔ اور میں مصداق ہوں اپنے سے پیشتر سے آئی ہوئی تورات کا اور اس لیے آیا ہوں کہ بعض ان چیزوں کو تمہارے لیے حلال ٹھہراؤں جو تم پر حرام کر دی گئی ہیں اور میں تمہارے پاس تمہارے خداوند کی طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں تو اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ بے شک اللہ ہی میرا بھی رب ہے، تمہارا بھی رب ہے تو اسی کی بندگی کرو۔ یہی



سیدھی راہ ہے۔ ۴۵-۵۱

پس جب عیسیٰ نے ان کی طرف سے کفر کو بھانپ لیا تو اس نے دعوت دی کہ کون میرا مددگار بنتا ہے اللہ کی راہ میں؛ حواریوں نے جواب دیا کہ ہم ہیں اللہ کے مددگار اعدا پ گواہ رہیئے کہ ہم مسلم ہیں۔ اے ہمارے پروردگار ہم ایمان لائے اس چیز پر جو تو نے اتاری اور ہم نے رسول کی پیروی کی سو تو ہم کو گواہی دینے والوں میں لکھ۔ ۵۲-۵۳

اور انھوں نے خفیہ چالیں چلیں تو اللہ نے بھی ان کا خفیہ توڑ کیا اور اللہ بہترین توڑ کرنے والا ہے۔ جب کہ اللہ نے کہا کہ اے عیسیٰ میں تمھیں قبض کر لینے والا ہوں اور اپنی طرف اٹھا لینے والا ہوں اور جن لوگوں نے کفر کیا ہے ان سے تمھیں پاک کرنے والا ہوں۔ جن لوگوں نے تمھاری پیروی کی ہے ان کو قیامت تک کے لیے ان لوگوں پر غالب کرنے والا ہوں جنھوں نے تمھارا انکار کیا ہے۔ پھر میری طرف تم سب کا پلٹنا ہوگا اور میں تمھارے درمیان ان چیزوں کے بارے میں فیصلہ کروں گا جن میں تم اختلاف کرتے رہے ہو۔ تو جن لوگوں نے کفر کیا ان کو سخت عذاب دوں گا، دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، اور ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا۔ رہے وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنھوں نے نیک عمل کیے تو ان کو ان کا پورا اجر دے گا اور اللہ ظالموں کو دوست نہیں رکھتا۔ ۵۴-۵۷

یہ ہم تمھیں سنارہے ہیں اپنی آیات اور اپنی پر حکمت یاد دہانی میں سے۔ عیسیٰ کی مثال اللہ کے نزدیک آدم کی سی ہے۔ اس کو مٹی سے بنایا، پھر اس کو امر کیا کہ ہو جا تو وہ ہو گیا۔ یہی بات تمھارے رب کی طرف سے حق ہے تو تم شک کرنے والوں میں سے نہ بنو۔ سو جو تم سے اس بارے میں حجت کریں بعد اس کے کہ تمھارے پاس صحیح علم آچکا ہے تو ان سے



کہو کہ آؤ، ہم اپنے بیٹوں کو بلائیں، تم اپنے بیٹوں کو بلاؤ، ہم اپنی عورتوں کو جمع کریں تم اپنی عورتوں کو جمع کرو، ہم اپنے آپ کو اکٹھا کریں، تم اپنے آپ کو اکٹھا کرو، پھر ہم مل کر دُعا کریں اور جھوٹوں پر لعنت بھیجیں۔ بے شک یہی سچا بیان ہے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور اللہ ہی عزیز اور حکیم ہے۔ پس اگر وہ اعراض کریں تو اللہ مفسدوں کو خوب

جانتا ہے۔ ۵۸-۶۳

## ۱۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰۤهٰرِيۤمُ اِنَّ اللّٰهَ يَبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اَسْمٰهُ الْيَسِيۡعَ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيۡهًا فِى الدُّنْيَا وَاٰخِرَةٍ ۚ وَمِنَ الْمُتَقَرَّبِيۡنَ (۲۵)

’اِذْ‘ کا اعادہ اس بات کی دلیل ہے کہ یہاں حوایات کہی جا رہی ہے یہ اس سے الگ ہے جو اوپر کہی گئی۔ پہلے حضرت مریم کو دعا اور عبادت میں مشغول ہو جانے کی تاکید ہوئی پھر کچھ عرصے کے بعد فرشتہ بشارت لے کر حضرت مریم کے پاس آیا۔

’کلمہ‘ کا مفہوم اداس کے نکرہ لانے کا قائدہ اور بیان ہو چکا ہے۔ یہاں نوح کی رعایت سے ایک نکتہ توجہ کے لائق ہے۔ وہ یہ کہ اصل بشارت تو یہ تھی کہ حضرت مریم کے ہاں بغیر مرد کی ملاقات کے مجبوراً اللہ تعالیٰ کے امر و حکم سے ایک بیٹا ہو گا لیکن بات حضرت مریم سے کہی جا رہی تھی جو کنواری بھی تھیں اور شرم و حیا کی پیکر بھی۔ اس وجہ سے نہایت اختصار بلکہ ابہام کے ساتھ صرف کلمہ کی بشارت دی گئی۔ البتہ آگے حضرت عیسیٰ کے نام اور صفیات کے ذکر سے بات واضح ہو گئی کہ کلمہ سے مراد کیا ہے۔

’مسیح‘ حضرت عیسیٰ کا لقب ہے۔ لقب کے لیے قاعدہ یہ ہے کہ نام سے پہلے اس کو لاتے ہیں۔ ’مسیح‘ لقب بنی اسرائیل میں یہ روایت رہی ہے کہ ان کے ہاں جو نبی ہونے والا ہوتا اس کے سر پر اس کا پیشرو نبی ایک قسم کا مقدس تیل مل کر اس کو اپنا جائشین بناتا جب نبوت کے ساتھ ساتھ ان کے ہاں بادشاہی کا سلسلہ شروع ہوتا تو مسیح کہنے کی یہی روایت بادشاہوں کے لیے بھی اختیار کی گئی۔ جو وقت کا نبی ہوتا وہ ہونے والے بادشاہ کے سر پر مقدس تیل ملتا جس سے واضح ہو جاتا کہ یہ مستقبل کا بادشاہ بھی ہے اور خدا کا برگزیدہ بھی، تو رات سے معلوم ہوتا ہے کہ طاقت اور حضرت داؤد کو سموئیل نبی نے اسی طرح مامور کیا تھا۔ حضرت مسیح کے بارے میں انجیلوں سے یہ تو ثابت ہے کہ حضرت یحییٰ نے ان کو سپرد دیا لیکن تیل ملنے



کا کوئی ذکر نہیں ہے۔ ممکن ہے اس کی وجہ یہ ہو کہ وہ پیدا نشی مسیح تھے۔ بخاری شریف میں ان کا جو علیہ بیان ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے سر کا حال یہ تھا کہ گویا اس سے تیل ٹپک رہا ہے ممکن ہے ان کی اہل خصوصیت کی وجہ سے ان کو مسیح کا لقب عنایت ہوا ہو۔ انجیل میں ان کے لیے خدا کا مسیح کے الفاظ بھی استعمال ہوئے ہیں۔

نوجیب کا مفہوم حضرت مسیح کی جاہلیت کے سن پہلو

نوجیب کے لفظ سے اس سرداری کی شان کی طرف اشارہ ہو رہا ہے جس کا ذکر اوپر حضرت یحییٰ کے بیان میں گزر چکا ہے۔ نوحا کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ۱۲ سال کی عمر میں حضرت مسیح نے پہلی بار سیکل میں تعلیم دی لیکن اس کم سنی کے باوجود ان کی تعلیم کی حکمت و معرفت، کلام کی بلاغت و جزالت اور لب و لہجہ کی عظمت و جلالت کا عالم یہ تھا کہ فقیہ اور فریسی، سردار کاہن اور سیکل کا تمام علمہ دم بخود رہ گیا۔ وہ حیرانی کے عالم میں ایک ایک سے پوچھتے پھرتے تھے کہ یہ کون ہے جو اس شکوہ سے بات کرتا ہے کہ معلوم ہوتا ہے کہ آسمان سے اس کو اختیار ملا ہوا ہے۔ یہودیہ کی بستیوں میں جب انھوں نے تبلیغ شروع کی تو ایک سرے سے دوسرے سرے تک پھیل چکے تھے۔ خلقت ان پر ٹوٹی پڑتی تھی۔ فقیہ اور فریسی سب پر ایک نراسیگی کا عالم تھا، وہ ان کو زچ کرنے اور عوام میں ان کی مقبولیت کم کرنے کے لیے ان سے طرح طرح کے سوالات کرتے لیکن سیدنا مسیح دو دو لفظوں میں ان کو ایسے دندان شکن جواب دیتے کہ پھر ان کو زبان کھولنے کی جرأت نہ ہوتی۔ حقوڑے ہی دنوں میں ان کی دغا کا یہ غلغلہ ہوا کہ عوام ان کو اسرائیل کا بادشاہ کہنے اور ان کی بادشاہی کے گیت گانے لگے، یہاں تک کہ رومی حکام۔ ہیرودیس اور پیلاطوس۔ کے سامنے بھی یہ مسئلہ ایک نہایت اہم مسئلہ کی حیثیت سے آگیا لیکن وہ بھی اپنی تمام قوت و جبروت کے باوجود سیدنا مسیح کی عظمت و صداقت اور ان کی بے پناہ مقبولیت سے مرعوب ہو گئے۔

اس وجاہت کا دوسرا پہلو یہ ہے کہ باوجودیکہ سیدنا مسیح بن باپ کے پیدا ہوئے اور بن باپ کے پیدا ہونے والے کسی بچے کے لیے عام حالات میں کسی عزت و وجاہت کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا لیکن سیدنا مسیح چونکہ اللہ تعالیٰ کے کلمہ کن سے پیدا ہوئے تھے اس وجہ سے اس کا معجزانہ اثر یہ ظاہر ہوا کہ روزِ اول سے ان کو خلق کی نگاہوں میں وہ وجاہت حاصل رہی جو اس عہد میں کسی کو بھی حاصل نہیں ہوتی۔ وہ زندگی بھر اپنے جانی دشمنوں میں گھرے رہے لیکن اس پہلو سے کسی کو ان پر طعن کرنے کی جرأت نہیں ہوتی۔ یہود کے ایک گروہ نے اگر جہالت بھی کی تو بعد کے زمانوں میں کی، ان کے عہد مبارک میں کسی کو بھی اس قسم کی جرأت نہ ہو سکی۔ ان کی اس وجاہت کی بشارت ان کی ولادت کی بشارت کے ساتھ ہی حضرت مریم کو اس لیے دی گئی کہ ان کو اس پہلو سے کوئی غیبان نہ ہو کہ بن باپ کے پیدا ہونے کے سبب سے بچے کی یا خود ان کی وجاہت پر کوئی اثر پڑے گا۔



اس کا تیسرا پہلو یہ ہے کہ اس سے ان تمام خرافات کی تردید ہو رہی ہے جو انجیلوں میں مذکور ہیں کہ یہودیوں نے سیدنا مسیح کے نعوذ باللہ طمانچے لگاٹھے، ان کا مذاق اڑایا، ان کو گالیاں دیں، ان کے منہ پر تھوک مارا۔ ان خرافات کا اکثر حصہ، جیسا کہ ہم آگے واضح کریں گے، غلط ہے۔ اللہ کے رسولوں کے دشمن ان کی توہین و تحقیر کی جسارت تو کرتے ہیں اور اس سلسلے میں ایک حد تک اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو ڈھیل بھی مل جاتی ہے لیکن یہ ڈھیل بس ایک خاص حد تک ہی ہوتی ہے، جب کوئی قوم اس حد سے آگے بڑھنے کی جسارت کرتی ہے تو اللہ تعالیٰ اپنے رسول کو اپنی حفاظت میں لے لیتا ہے اور اس ناہنجار قوم کا بیڑا غرق کر دیا جاتا ہے۔ آگے اس سنت اللہ کی ہم وضاحت کریں گے۔

اس آیت میں حضرت عیسیٰ کو ابن مریم کہہ کر قرآن نے ان لوگوں کے لیے گفتگو کی ہر گنجائش ختم کر دی ہے جو نہایت کمزور تاویلات کے ذریعے سے قرآن کے نہایت واضح نصوص کی تحریف کرنا چاہتے ہیں۔ اگر حضرت عیسیٰ کسی باپ کے بیٹے تھے تو آخر قرآن کو مسیح بن مریم کہنے کے بجائے ان کے باپ کی طرف ان کی نسبت کرنے میں کیا رکاوٹ تھی؟ قرآن بھی مسیح بن یوسف کہہ سکتا تھا لیکن اس نے ایسا نہیں کہا۔ آخر کیوں نہیں کہا؟

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَقَادِرِ كَهَذَا وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ (۱۳۶)

سیدنا مسیح کا گہوارے میں بانٹ کرنا حضرت مریم کی پاکدامنی کے اظہار کے لیے اللہ تعالیٰ کا ایک معجزہ تھا۔ اس معجزے کی بشارت بچے کی ولادت کی بشارت کے ساتھ ہی حضرت مریم کو اس لیے دے دی گئی کہ وہ مطمئن رہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اگر اپنی ایک عظیم نشانی کے ظہور کے لیے ان کو واسطہ بتایا ہے تو ان کے ناموس کو اعدا کی بدزبانیوں سے بچانے کے لیے بھی اس نے ایسا انتظام فرمایا ہے کہ کسی تہمت کے لیے کوئی گنجائش باقی نہیں رہے گی۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر نہایت مہربان ہے۔ کس طرح ممکن تھا کہ وہ اپنی ایک مومنہ و قائمہ بندی کو ساری خدائی کی تہمتوں کا ہدف بنا دے اور اس کی مدافعت میں کوئی ایسی زبان نہ کھولے جو سب کی زبانیں بند کر دے۔

’کہل‘ کے معنی ادھیڑ کے ہیں۔ موجودہ انجیلوں سے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عیسیٰ ادھیڑ کا ہونے سے بہت پہلے دنیا سے رخصت ہو گئے تھے لیکن قرآن کی اس آیت سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ حضرت مریم کو ضمناً حضرت عیسیٰ کے کمولت تک پہنچنے کی بھی بشارت دی گئی تھی۔ رسولوں کے معاملے میں اللہ تعالیٰ کی جو سنت رہی ہے اس کے لحاظ سے یہی بات صحیح معلوم ہوتی ہے۔ انجیل میں بھی بعض اشارات اس کی تائید میں ہیں۔ مثلاً یوحنا ۱۸، ۵ میں ہے۔

”اور یہودیوں نے اس سے کہا تیری عمر تو ابھی پچاس برس کی بھی نہیں ہے پھر کیا تو نے ابرہام کو

دیکھا ہے؟“



ظاہر ہے کہ یہ بات ایسے ہی شخص کو مخاطب کر کے کہنی جاسکتی ہے جو پچاس سال کے قریب  
پنچ رہا ہو۔

گہوارے میں کلام کے ساتھ ان کے کہوت کے کلام کا حوالہ دینے سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ ان کی گہوارے کی بات بچوں کی سی نہیں ہوگی بلکہ اس کے اندر بھی پختہ سن و سال کی دانائی ہوگی اس لیے کہ یہ بات من جانب اللہ ہوگی۔

آخر میں دَرَمَن الصِّدِّیقِینَ فرما کر، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے، یہ واضح کر دیا کہ وہ صالحین کے  
 زمرے میں سے ہوں گے یعنی ان تمام کمالات و اوصاف کے باوجود یہ نہیں ہے کہ ان کو الوہیت کا  
 کوئی درجہ حاصل ہو جائے۔ بس وہ اللہ کے صالح بندوں میں سے ہوں گے۔

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (٢٤)

آیت بہ کے تحت اس آیت کے اہم اجزاء کی وضاحت گزر چکی ہے۔ البتہ اس میں اس کلمہ کی وضاحت بھی ہو گئی ہے جس سے حضرت عیسیٰ کی ولادت ہوئی۔ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ اللہ جب کسی امر کا فیصلہ کر لیتا ہے تو اس کو حکم دیتا ہے کہ ہو یا تو وہ ہو جاتا ہے۔  
وَيَعْلَمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْحِيدَ وَالْاِنْجِيلَ (۴۸)

انجیل مجبوظہ حکمت ہے

تعدادات اور انجیل کے الفاظ یہاں کتاب اور حکمت کی تفسیر کے طور پر ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو ان دونوں چیزوں کی تعلیم دے گا۔ سیدنا مسیح جہاں تک کتاب و شریعت کا تعلق ہے حضرت موسیٰ کی شریعت ہی کے پیرو اور داعی تھے، وہ تورات سے کوئی الگ شریعت لے کر نہیں آئے تھے۔ اس حقیقت کا اعلان بار بار بڑے زور اور تاکید کے ساتھ انھوں نے خود فرمایا ہے۔ انجیلوں میں ان کی تصریحات موجود ہیں۔ البتہ انھوں نے اس شریعت کی روح اور اس کی حکمت نہایت معجزانہ انداز میں بے نقاب فرمائی ہے اور انجیل درحقیقت ان کی انھی حکمتوں کا مجموعہ ہیں۔ یہود نے تورات کو بالکل بے روح احکام اور بے جان رسوم کا مجموعہ بنا کر رکھ دیا تھا اس وجہ سے ان کی شریعت زندگی سے بالکل خالی ان کے لیے صرف ایک بوجھ بن کر رہ گئی تھی۔ حضرت مسیح نے اس کے اندر اپنی تعلیم حکمت سے زندگی پیدا کی لیکن یہود نے اس کی قدر نہ کی۔

وَدَسُّوْا لِي بَيْنِي وَاسْرَافِيْلَ اِنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ اِنِّي اَخْلَقْتُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْرِ  
كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَانْفَعُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا يٰۤاٰدِنَ اللّٰهُ ۝ وَاُبْرِيْ اَلْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاجْعَلِ  
الْمَوْتِ يٰۤاٰدِنَ اللّٰهُ ۝ فَاَنْتُمْ كُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدْخِرُوْنَ ۝ اِنِّي بِبَيْتِكُمْ اِنْ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةٌ  
لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ (۴۹)



دَسُوْلَا سے پہلے ایک فعل محذوف ہے۔ یعنی یَنْبَغُہُ دَسُوْلَا سیدنا مسیح حضرت یحییٰ کی طرح نبی اور صرف ایک نبی نہیں تھے بلکہ جس طرح حضرت موسیٰ فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے اسی طرح یہ نبی اسرائیل کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے۔ رسول اور نبی میں فرق ہوتا ہے فسرت رسول جس قوم کی طرف بھیجا جاتا ہے اس کے لیے خدا کی عدالت بن کر آتا ہے۔ اس کے لازماً اس قوم کا فیصلہ ہو جاتا ہے۔ اگر وہ ایمان لاتی ہے تو نجات پاتی ہے اور اگر اپنے کفر پر اڑی رہ جاتی ہے اور اپنے نبی کو گزند پہنچانے کی کوشش کرتی ہے تو فاکر دی جاتی ہے۔ اس حقیقت کی طرف حضرت یحییٰ نے مختلف اسلوبوں سے اشارہ فرمایا تھا۔ مثلاً یہ کہ میں تو تمہیں پانی سے بپتسمہ دے رہا ہوں، پر جو آ رہا ہے وہ تمہیں آگ سے بپتسمہ دے گا، یا یہ کہ اب درختوں کی جڑوں پر کھارٹا رکھا ہوا ہے، یا یہ کہ اس کے ماتھے میں اس کا چھاج ہو گا اور وہ اپنے کھلیان کو اچھی طرح پھٹکے گا اور گندم کو بھس سے علیحدہ کرے گا، اس کی پوری تفصیل دوسرے مقام میں آئے گی۔

اس سے حضرت عیسیٰ کی رسالت کا بنی اسرائیل کے لیے خاص ہونا بھی واضح ہو گیا۔ سیدنا مسیح کا خود اپنا اعلان بھی یہی ہے۔ انھوں نے جب اپنے حواریوں کو تبلیغ دین کی مہم پر روانہ کیا تو ان کو غیر بنی اسرائیل کی طرف جانے سے نہایت صاف نغظوں میں روک دیا۔ انھوں نے فرمایا کہ میں صرف بنی اسرائیل کی کھوٹی ہوئی بھیڑوں ہی کی تلاش کے لیے آیا ہوں، ایک غیر اسرائیلی عورت ان سے دعائے شفا کی طالب ہوئی تو انھوں نے اس جواب میں یہی کہا کہ بچوں کے حصے کی روٹی کتوں کے آگے ڈالنا ٹھیک نہیں، انجیل میں ضیانت والی جو تمثیل ہے اس میں بھی اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے، آپ کی دعوت جن معروفات پر مبنی تھی یہ معروفات بنی اسرائیل کے لیے دلیل و حجت بن سکتے تھے لیکن دوسری قوموں کے لیے ان کا سمجھنا ممکن نہیں تھا۔ اس وجہ سے یہ دعوت اپنی فطرت ہی کے لحاظ سے دوسری قوموں کے لیے بالکل ناموزوں تھی۔ چنانچہ واقعہ یہ ہے کہ دوسری قوموں نے، جن کے سامنے یہ دعوت پیش گئی، اس کو بالکل نہیں سمجھا۔ انھوں نے انجیلوں سے بس یہ سمجھا کہ حضرت عیسیٰ نے بے شمار معجزے دکھائے ہیں۔ اس کا جو اثر ان پر پڑا وہ یہ کہ انھوں نے ان معجزات کے بل پر ان کو ایک معبود بنا کر رکھ دیا۔

اِنِّیْ اَنْتَا جِسْمُکُمْ بَايَہُ مَیْ دَسُوْلَا اِنِّیْ بَسْمَیْ دَسُوْلَا کے بعد حضرت مسیح کی سرگزشت سرگزشتوں کے کا وہ سارا حصہ محذوف ہے جو اس بشارت اور ان کے عمل بنی اسرائیل کے سامنے دعوت رسالت کے بیان میں غیر کر سٹنے کے درمیان کی مدت سے تعلق رکھنے والا ہے۔ قرآن نے انبیاء علیہم السلام کی سرگزشتوں کے بیان خودی حصے میں محذوف کا یہ طریقہ بہت استعمال کیا ہے۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ قاری کی توجہ کلام کے اصل مقصد پر مرکوز رہتی ہے، کوئی زائد چیز سچ میں منسل نہیں ہونے پاتی۔ یہاں بھی یہی صورت ہے۔ ان کے مقصد بعثت کو واضح کر دینے کے بعد گویا ان کو داعی بنا کر بنی اسرائیل کے سامنے رکھا گیا کہ انھوں نے ان کو یہ دعوت



دی اور اپنی رسالت کے ثبوت میں یہ نشانیاں دکھائیں۔

یہاں جو معجزات مذکور ہیں ان میں سے پہلے اور آخری کے سوا انجیل میں بھی سب مذکور ہیں۔  
 البتہ قرآن میں ان میں سے ہر ایک کے ساتھ باذن اللہ کی قید لگی ہوئی ہے لیکن انجیل میں اس قسم کی  
 تصریحات غائب ہیں۔ اس لیے کہ جب حضرت عیسیٰ کے لیے خدا کا تصور پیدا ہوا ہوگا تو اس قسم کے  
 الفاظ خدائی کے تصور سے بے جوڑ سمجھ کر نکال دیئے گئے ہوں گے۔ لیکن یہ لوگ کہاں کہاں حقانی کو چھپا کر  
 ان کی ساری کوششوں کے علی الرغم آج بھی انجیلوں میں توحید غافل کی ایسی شہادتیں موجود ہیں کہ حیرت  
 ہوتی ہے کہ ان روشن شواہد کے ہوتے ہوئے نصاریٰ شرک میں کس طرح مبتلا ہو گئے، آگے بعض چیزوں  
 کی طرف ہم اشارہ کریں گے۔

مکرہ و حدیث کے ثبوت میں اپنے رب کی طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں۔ اس سے قطع نظر کہ ان کی تعداد کیا ہے۔  
 وَ مَصَدَقَاتِنَا بَيْنَ يَدَيِ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي حُورِمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ  
 بِبَيِّنَاتٍ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَنْقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا (۵۰)

مصدقاتنا میں ہیں اور ان دونوں مفہوموں کی دوسرے مقام میں ہم وضاحت کر چکے ہیں۔ ایک یہ کہ میں تورات کی  
 تصدیق کرتا ہوں۔ اس تصدیق کے شواہد انجیلوں میں موجود ہیں۔ حضرت مسیح نے بڑے زور اور بڑی تاکید  
 کے ساتھ یہ بات بار بار فرمائی ہے کہ میں تورات کو منسوخ کرنے نہیں بلکہ اس کو قائم کرنے آیا ہوں۔ انھوں  
 نے یہ بھی فرمایا کہ آسمان اور زمین ٹل جائیں گے لیکن اس کا (تورات) ایک نقطہ بھی نہیں ٹل سکتا جب  
 تک ہر بات پوری نہ ہو لے، انھوں نے عملاً جس شریعت کی خود پیروی کی اور جس کی پیروی کی ہدایت  
 اپنے پیروؤں کو دی وہ تورات ہی کی شریعت تھی۔ انھوں نے تورات پر جو اضافہ فرمایا ہے وہ شریعت  
 کا نہیں بلکہ صرف حکمت کا ہے اور اس اضافے کی نوعیت یہ ہے کہ انھوں نے تورات کے اس باطن  
 کو کھول دیا ہے جس سے یہود کے علما اور فریسیوں کی آنکھیں بند تھیں۔ ان کے نام لیواؤں نے تورات  
 سے بغاوت کا اعلان تو پال کے زمانے سے کیا ہے۔

دوسرا یہ کہ میں تورات کی پیشین گوئیوں کا مصداق ہوں، میرے ظہور سے ان کی تصدیق ہوئی ہے۔  
 حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیشرو نبیوں سے ایسی پیشین گوئیاں موجود تھیں جن کی بنا پر یہود کو ایک  
 نبی کی بعثت کا انتظار تھا۔ چنانچہ حضرت عیسیٰ کی شہرت ہوئی تو بہت سے حلقوں میں یہ چرچا ہونے لگا  
 کہ جس کا انتظار تھا وہ آگیا۔ بعض لوگ اس منتظر کا نام ایلیا لیتے تھے۔ انجیلوں میں حضرت یوحنا کے  
 متعلق بھی منقول ہے کہ جب وہ ہیرودیس کے حکم سے جیل میں تھے تو انھوں نے اپنے چند شاگردوں کو



حضرت مسیح کی خدمت میں بھیج کر کھپوایا کہ وہ جس کا انتظار تھا تو ہی ہے، یا ہم کسی اور کا انتظار کریں؟ حضرت مسیح نے پیغام لانے والوں سے کہا کہ جو کچھ دیکھ رہے ہو وہ جا کر بتا دو کہ ننگڑے چل رہے ہیں، گونگے بول رہے ہیں، اندھے دیکھ رہے ہیں، اب اور کس بات کا انتظار ہے؟ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے متعدد ایسی باتوں کا خود بھی حوالہ دیا ہے جو ان کے بارے میں پچھلے نبیوں نے فرمائی ہیں۔ یہ حوالے انجیلوں میں موجود ہیں۔

”وَلَا جُنَاحَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي جُرِمَ عَلَيْكُمْ“ یہ جملہ بھی معنی پر عطف ہے۔ بعض حرام کردہ چیزوں کے حلال کرنے سے ان چیزوں کو حلال کرنا مرد ہے جو علمائے یہود نے محض اپنے من گھڑت فتوؤں اور اپنے غلو نے حرام کی وجہ سے حرام کر رکھی تھیں اور یہ چیزیں روایت بن کر شریعت میں داخل ہو گئی تھیں۔ مثال کے طور پر سبت کے احترام کے مسئلہ کو لیجیے۔ اس حکایت کو یہود کے ققیہوں اور فریسیوں نے اس قدر بڑھا دیا تھا کہ سبت کے دن کسی مریض کو شفا کی دعا دینا بھی ان کے نزدیک احترام سبت کے منافی تھا، چنانچہ احترام سبت کے مسئلے پر حضرت مسیح اور علمائے یہود کے درمیان متعدد مناظروں کا ذکر انجیلوں میں بھی ہے ماسی طرح متعدد ایسی روایات کا بھی انجیلوں میں ذکر ہے جن کو سیدنا مسیح اور ان کے شاگردوں نے علانیہ توڑا اور جب ان کے توڑنے پر علمائے یہود نے ان پر بے دینی کا الزام لگایا تو آپ نے ان کی اس جھوٹی دینداری کی اچھی طرح قلعی کھولی۔

إِنَّ اللَّهَ رَفِئٌ دَرَبُكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صَوَاطُكُمْ تَقِيمُ (۵۱)

انجیلوں میں خدا کے لیے میرا باپ اور تمہارا باپ، کی جو تعبیر بار بار آتی ہے یہ قرآن نے اس کی تصحیح فرمائی ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے دراصل جو بات فرمائی تھی وہ یہ تھی کہ اللہ ہی میرا رب، لفظ اب بھی ہے اور تمہارا رب بھی، سو اسی کی بندگی کرو۔ لیکن نصاریٰ نے متشابہات کی پیروی کی اور آپ کی واضح تعلیمات کو نظر انداز کر دیا۔ عبرانی میں ’اب‘ کا لفظ باپ اور رب دونوں معنوں کے لیے استعمال کی جاتی ہے، اسی طرح ابن کا لفظ بیٹے اور عبد دونوں معنوں میں آتا ہے۔ ظاہر ہے کہ جب کوئی لفظ دو معنوں میں استعمال ہوتا ہے تو سیاق و سباق متعین کرتا ہے کہ لفظ کس مفہوم میں استعمال ہوا ہے لیکن جب نصاریٰ نے حضرت مسیح کی الوہیت کا عقیدہ بنالیا تو جو چیز بھی انہیں مفید مطلب نظر آئی اس کو انہوں نے اسی عقیدے کی تائید میں استعمال کر لیا قطع نظر اس سے کہ اس کا موقع و محل کیا ہے۔ پھر جب اصل انجیل کی جگہ صرف اس کے ترجمے رہ گئے تو ہر چیز کی تعبیر بھی ایک فلم بدل کے کچھ سے کچھ ہو گئی۔ لیکن ان ساری تحریفات کے باوجود آج بھی انجیل میں ایسی تصریحات موجود ہیں جن سے صاف واضح ہے کہ حضرت مسیح جب خدا کو ’اب‘ کہتے ہیں تو اس سے ان کی مراد رب ہی ہوتی ہے چنانچہ بعض مقامات میں انہوں نے دوسرے مترادف اس لفظ کے استعمال کر کے مطلب کو بالکل واضح کر دیا ہے چنانچہ یوحنا



باب ۲۰: ۱۸ میں ہے:-

لیکن میرے بھائیوں کے پاس جا کر ان سے کہہ کہ میں اپنے باپ اور تمہارے باپ اور اپنے خدا اور  
تمہارے خدا کے پاس اوپر جاتا ہوں:-

اس ارشاد سے صاف واضح ہے کہ حضرت عیسیٰ جس معنی میں اللہ تعالیٰ کو اپنا آب کہتے ہیں اس  
معنی میں وہ اس کو تمام خلق کا آب کہتے ہیں اور اس سے یہ بھی واضح ہے کہ وہ اس لفظ کو اللہ تعالیٰ کی تعبیر  
کے لیے اس کی ربوبیت کے پہلو سے استعمال کرتے ہیں نہ کہ اس کے ساتھ اپنا نسب و رشتہ جوڑنے کے لیے  
علاوہ ازیں وہ خدا کے لیے خدا کی تعبیر بھی استعمال کرتے ہیں اور اس کو جس طرح دوسروں کا خدا کہتے ہیں  
اسی طرح اس کو اپنا بھی خدا کہتے ہیں۔

هَذَا صَوَاطُ مُسْتَقِيمٍ یعنی خدا تک پہنچنے کی سیدھی راہ یہی ہے کہ اسی کو سب کا رب مانا جائے  
اپنا بھی اور دوسروں کا بھی اور اسی کی عبادت کی جائے۔ جن لوگوں نے دوسرے وسیلے اور واسطے پیچ  
میں پیدا کر لیے ہیں انہوں نے اس سیدھی راہ میں بہت سے کج پیچ پیدا کر لیے ہیں جس کے سبب سے  
وہ شرک و گمراہی کی وادیوں میں ٹھک گئے ہیں۔ یہ راہ بغیر کسی کجی (عوج) کے ہے، یہ سیدھی خدا  
تک پہنچاتی ہے۔ مگر یہاں اس شاہراہ فطرت کی اہمیت و شان کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔

توحید مراط  
مستقیم ہے

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْغَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ ۖ آمَنَّا  
بِاللَّهِ ۖ فَاشْهَدْ بَأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ ۖ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ (۵۲-۵۳)

سُحَّارِی کا لفظ عربی میں عبرانی سے آیا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ اس کے لغوی مفہوم میں اہل لغت  
کا اختلاف ہے۔ ہمارے نزدیک اس کے معنی خیر خواہ، حامی، ناصر اور مددگار کے ہیں۔ جس طرح لفظ انصار  
مدینہ کے ان جانثاروں کے لیے خاص ہوا جنہوں نے ابتدائے دعوت ہی سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم  
کا ساتھ دیا اسی طرح سُحَّارِیْن کا لفظ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ان خاص شاگردوں کے لیے استعمال  
ہوا جو آپ پر ایمان لائے، ہر قسم کے نرم و گرم حالات میں آپ کے ساتھ رہے، آپ نے پوری شفقت  
اور دل سوزی سے شب و روز جن کی تعلیم و تربیت کی اور جو بالآخر آپ کے داعی، نقیب اور آپ کے  
پیغام بر بن کر نبی اسرائیل کی ایک ایک بستی میں پہنچے۔ ان شاگردوں کا ذکر تفصیل کے ساتھ انجیل میں  
موجود ہے۔

سُحَّارِی کا  
مفہوم

انصار ناصر کی بھی جمع ہے اور نصیر کی بھی۔ معنی واضح ہیں۔ ہمارے نزدیک، جیسا کہ اوپر ہم نے  
اشارہ کیا، معنی کے اعتبار سے انصار اور سُحَّارِیْن کے لفظ میں کچھ ایسا فرق نہیں ہے۔ چنانچہ اسی اشتراک  
معنوی کے پہلو سے سُحَّارِیْن کو قرآن نے، جیسا کہ ہم سورہ صف میں بتائیں گے، انصار مدینہ کے سامنے  
بطور مثال پیش کیا ہے۔

انصار  
کا مفہوم



آیت کا مطلب یہ ہے کہ جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے بنی اسرائیل کے علماء اور سرداروں کے آیت ۱۵۲  
روپے سے یہ محسوس کر لیا کہ یہ لوگ ایمان لانے والے نہیں ہیں تو انھوں نے اپنی ساری توجہ اپنے ان غریب  
ساتھیوں کی طرف پھیر دی جو اگرچہ منصب و جاہ نہیں رکھتے تھے لیکن دولت ایمان سے متمتع تھے۔ انبیاء  
علیہم السلام کی یہ سنت یہی ہے کہ اول اول تو انھوں نے اپنی اپنی قوموں کے با اثر لوگوں کو جھنجھوڑنے اور  
جگانے کی کوشش کی ہے لیکن جب انھوں نے یہ دیکھ لیا ہے کہ یہ خواب سنت لے ماتے لوگ کرڈٹ  
بدلتے والے نہیں ہیں تو انھوں نے ان سرستوں کو ان کے حال پر چھوڑ کر اپنی ساری توجہ اپنے غریب بائین  
ساتھیوں پر مرکوز کر دی ہے۔ قرآن مجید میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کفار سے اعراض کرنے اور اہل ایمان  
کو تذکیر کرنے کی جو بار بار ہدایت ہوئی ہے وہ اسی مرحلے کی بات ہے۔ اور یہی مرحلہ ہے جس میں سیدنا  
مسیحؑ نے دریا کے کنارے کے ماہی گیروں کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اے مچھلیوں کے پکڑنے والو! آؤ، میں  
تمہیں آدمیوں کا پکڑنے والا بناؤں۔

اس آیت سے حضرات انبیاء علیہم السلام کے کردار پر بھی روشنی پڑتی ہے کہ وہ حالات کے بگاڑ انبیاء کے کردار  
اور قوم کی ہٹ دھرمی سے مایوس اور دل شکستہ نہیں ہوتے بلکہ خدا کی راہ میں وہ اپنی جدوجہد جاری  
رکھتے ہیں۔ اگر زور و اثر رکھنے والے لوگ ان کا ساتھ نہیں دیتے تو وہ اپنے غریب، وفادار اور کمزور بے اثر  
ساتھیوں ہی کو لے کر اپنا سفر شروع کر دیتے ہیں۔ حالات کی تاریکی ان کے اندر روشنی اور قوم کی بے مہر  
ان کے اندر مزید قوت اور عزم پیدا کرتی ہے۔

حدی را تیز ترمی خواں چو مچل را گراں بینی

سورہ نوح کی تفسیر میں انبیاء کے کردار کے اس پہلو پر انشاء اللہ ہم تفصیل کے ساتھ بحث کریں گے۔  
'مَنْ أَنْصَارُنِي إِلَى اللَّهِ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ' اس جوش و دعوت کا اظہار ہو رہا ہے جس کی طرف ہم  
نے اوپر اشارہ کیا ہے، دوسری طرف ان کے اس اقدام اور اس عزم و جزم کا اظہار ہو رہا ہے جو اللہ کے سوا  
ہر معیت و رفاقت سے بالکل بے نیاز ہوتا ہے۔ غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ دعوت کی اس للکار میں یہ مضمون  
بھی مضمر ہے کہ میں تو اپنے رب کی راہ پر، یہ دیکھو، چل کھڑا ہوا ہوں، اب جس کے اندر حوصلہ ہو وہ اس  
وادی پر خار میں میرا ساتھ دے۔

نبی کا یہ فیصلہ کن عزم مردوں کے اندر بھی زندگی کی لہر دوڑا دینے کا اثر رکھتا ہے۔ جن رگوں کے اندر  
کچھ صلاحیت ہوتی ہے وہ نہ صرف یہ کہ بیدار ہو جاتی ہیں بلکہ تڑپ اٹھتی ہیں اور جب تڑپ اٹھتی ہیں تو  
برسوں کی منزل محوں میں طے کر لیتی ہیں۔ جو لوگ عربی کے اداسناں ہیں ان کے لیے یہاں ایک نکتہ قابل ذکر زبان کا  
ہے۔ حضرت مسیح علیہ السلام نے تو فرمایا کہ مَنْ أَنْصَارُنِي إِلَى اللَّهِ لیکن حواریین نے جو جواب دیا وہ ایک نکتہ  
یہ نہیں ہے کہ هُنَّ أَنْصَارُ اللَّهِ بلکہ بے دھڑک جواب دیا کہ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ۔ سیدنا مسیح کے ارشاد



میں 'الی' اس مسافت کو واضح کر رہا ہے جو راہ اور منزل کے درمیان واقع ہے اور ایک داعی کی حیثیت سے ان کے شایانِ شان یہی تھا کہ اس راہ کی مشکلات اور درمیان کی مسافت سے آگاہ کر دیں لیکن حواریین نے اپنے جواب میں جو ششِ فدویت کی ایک ہی جست میں گویا ساری مسافت طے کر لی ہے اور دعوتِ حق کے اس نازک مرحلے میں ان کے جذبہٴ ایمان و اسلام کے شایانِ شان بات یہی تھی۔

یہاں یہ بات بھی ملحوظ رکھنے کی ہے کہ حضرت مسیح کے سوال میں تو بڑا اختصار ہے لیکن حواریین کے جواب میں بڑی تفصیل ہے۔ انھوں نے اپنے ایمان کا بھی اقرار کیا، اپنے مسلم ہونے پر بھی حضرت مسیح کو گواہ ٹھہرایا، اور اپنے ایمان و اتباعِ رسول کے اقرار کے ساتھ خدا سے دعا بھی کی کہ ان کو حق کی شہادت دینے والوں میں لکھا جائے۔

عن انصار  
اللہ کے  
مضمرات

اس تفصیل سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ حواریین اس بات کو اچھی طرح سمجھتے تھے کہ اللہ کے انصار میں سے ہونے کے معنی کیا ہیں اور یہ اجمال کن تضمینات و مضمرات پر مشتمل ہے۔ معلوم ہوا کہ اس کے تقاضوں میں سے یہ ہے کہ خدا پر صدقِ دل سے ایمان لایا جائے، اس کے جملہ احکام کی بے چون و چرا پیروی کی جائے، جو کچھ اس نے اتارا ہے اس کو مانا جائے، اس کے بھیجے ہوئے رسول کی پیروی کی جائے اور قول، عمل و زندگی اور موت سے اس حق کی شہادت دی جائے جس کا خدا نے امین بنایا ہے یہی وہ شہادت ہے جو اگر جان دے کر دی جائے تو اصل شہادت کا درجہ حاصل کرتی ہے۔

یہ بات بھی یاد رکھیے کہ حواریین نے سیدنا مسیح کو جس چیز پر خاص طور پر گواہ ٹھہرایا ہے وہ اپنا مسلم ہونا ہے۔ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ حواریین کے ذہن میں صرف اسلام اور مسلم کا تصور تھا، نصاریٰ اور نصرانیت کا کوئی تصور نہیں تھا۔ یہ بات اس سورہ کے ممد سے تعلق رکھتی ہے۔ ہم سورہ کے تفسیری مباحث میں واضح کر چکے ہیں کہ اس سورہ کا عمود اسلام ہے۔

فَاَكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ، یہ اس بات کی دعا ہے کہ قیامت کے روز ان کا شمار حق کی شہادت دینے والوں میں لکھا ہو، حق کو چھپانے والوں میں نہ لکھا جائے۔ یہی شہادتِ حق وہ اصل ذمہ داری ہے جو ہر نبی کی امت پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے ڈالی جاتی ہے۔ نبی، جان کی بازی لگا کر امت پر اللہ کے دین کی گواہی دیتا ہے اور نبی کے بعد یہ امت کی ذمہ داری ہوتی ہے کہ اس حق کی گواہی، ہر طبع اور ہر خوف سے بے پروا ہو کر، خلقِ پرودے۔ یہ گواہی دل، زبان، قول، عمل اور جان و مال کی قربانی، ہر پہلو سے دینے کا مطالبہ ہے۔ اس شہادت کا ضد کتمانِ حق ہے جو شریعتِ الہی کے شدید ترین جرائم میں سے ہے۔ مذاہب کی تاریخ سے ثابت ہے کہ یہود اس جرم کے سبب سے بڑے مجرم ہوئے ہیں اور یہ جرم من جملہ ان جرائم کے ہے جن کے سبب سے وہ اللہ تعالیٰ کی لعنت کے مستحق قرار پائے۔ حواریین کی اس دعا کے باطن پر غور کیجیے تو محسوس ہوگا کہ اس میں یہود کی اس حق پوشی پر بالواسطہ تعریف بھی ہے۔



اس آیت کا مضمون تھوڑے سے تغیر الفاظ کے ساتھ سورہ صف میں بھی بیان ہوا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنصَارَ اللَّهِ  
كَمَا قَالَ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ  
أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ قَامَتِ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا  
الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَاصْبَحُوا  
ظَاهِرِينَ (۱۴)

اے ایمان والو! اللہ کے مددگار بن جاؤ، جیسا کہ  
عیسیٰ بن مریم نے حواریوں سے کہا کہ کون اللہ کی راہ  
میں میرا مددگار بنتا ہے؟ حواریوں نے جواب دیا  
کہ ہم ہیں اللہ کے مددگار۔ تو بنی اسرائیل کا ایک  
گروہ ایمان لایا اور ایک گروہ نے کفر کیا، پس ہم  
نے ایمان لانے والوں کی ان کے دشمنوں کے مقابل  
میں مدد کی تو وہ ان پر غالب ہو گئے۔

یہاں یہ بات ظاہر کرنے کی ضرورت نہیں ہے کہ اللہ کی مدد سے مراد اللہ کے رسول اور اللہ کے اس  
دین کی تائید و حمایت ہے جس کو قائم کرنے کی دعوت لے کر اللہ کا رسول اٹھتا ہے۔ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ  
کے الفاظ سے خود اس حقیقت کا اظہار ہو رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ہر قسم کی امداد سے بے نیاز ہونے کے باوجود  
اس کو اپنی امداد سے جو تعبیر فرمایا تو اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ کام اللہ کو پسند ہے اور اس میں اس کے بندوں کی  
فلاح و بہبود ہے۔

وَمَكْرُودٌ أَوْ مَكْرُوهٌ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَكْرُورِينَ (۵۴)

’مکرو‘ کے معنی ہیں کسی کو نقصان پہنچانے کے لیے کوئی مخفی تدبیر کرنا۔ اس میں مذمت کا پہلو یہاں سے  
پیدا ہوا کہ مخفی تدبیر کا استعمال آدمی کی کمزوری کی دلیل ہے۔ چونکہ عام طور پر صورت یہی ہوتی ہے کہ خفیہ  
تدبیریں کمزور لوگ ہی استعمال کرتے ہیں اس وجہ سے اس کی مذمت کا پہلو دشمنوں پر غالب ہو گیا اور یہ گمان  
کیا جانے لگا کہ مکر لازم مذموم ہی ہوتا ہے۔ لیکن یہ بات حقیقت کے خلاف ہے۔ خفیہ تدبیر بعض حالات  
میں کسی مکر کرنے والے کے مکر کے توڑ یا اس کی سزا کے طور پر بھی استعمال کرنی پڑتی ہے۔ ایک خفیہ چالیں  
چلنے والے کے خلاف اگر کوئی علانیہ انتقامی کارروائی کی جائے تو وہ اس کو ظلم و زیادتی قرار دے گا اور  
حالات سے ناواقف اس کو حق بجانب ٹھہرائیں گے۔ اسی طرح کوئی مخفی تدبیر کسی سازشی دشمن کے  
خلاف بعض اوقات اس کو تنبیہ کرنے کے لیے اختیار کرنی پڑتی ہے تاکہ اس پر یہ ظاہر ہو جائے کہ اس  
کی سازشیں مخفی نہیں ہیں، جن کے لیے وہ یہ جال بن رہا ہے وہ اس کے اس جال سے واقف ہیں۔ یہ  
چیز اس کو رسوا بھی کرتی ہے اور آئندہ کے لیے اس کو ایسی حرکتوں سے باز رکھنے میں بھی مددگار ہوتی ہے  
بشرطیکہ اس کے اندر سبق حاصل کرنے کی صلاحیت ہو۔ یہاں جس مکر کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف کی گئی ہے اس  
سے مراد یہی مکر ہے جو حق کے دشمنوں کی سازشوں کے توڑ یا ان کی سرکوبی کے لیے اللہ تعالیٰ اختیار فرماتا ہے۔  
یہ تدبیریں ایسی تیر بہدف ہوتی ہیں کہ دشمنوں کے چھکے چھوٹ جاتے ہیں اور ساتھ ہی ان سے خصلت کو



بے شمار برکتیں بھی حاصل ہوتی ہیں۔ وَاللّٰهُ خَلَقَ الْاَنْدَکُیُوْنِ سے اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہو رہا ہے۔ رہا یہ سوال کہ اللہ تعالیٰ نے سیدنا مسیح کو یہود کے ظہر سے بچانے کے لیے کیا تدبیر اختیار فرمائی تو اس کے جواب کے لیے موزوں موقع سورہ نساء میں آئے گا۔

حضرات انبیاء اس آیت میں جس بات کی طرف اشارہ ہے وہ تمام انبیاء علیہم السلام کی زندگی کی ایک مشترک زندگی کی حقیقت ہے۔ تمام انبیاء کی زندگی شہادت دیتی ہے کہ جب انھوں نے اپنی قوم کے اعیان و اکابر سے باپوں ایک مشترک ہو کر اپنی پوری توجہ اپنے غریب ساتھیوں اور قوم کے عام لوگوں پر مرکوز کی ہے اور ان کی دعوت ان لوگوں حقیقت کے اندر اپنے اثرات پھیلانے لگی ہے تو یہ اعیان و اکابر اس چیز کو اپنے اقتدار کے لیے ایک شدید خطرہ سمجھ کر نبی کے خلاف مختلف قسم کی سازشوں میں مصروف ہو گئے ہیں تاکہ اس کے قتل کا کوئی بہانہ پیدا کر کے اپنے خیال کے مطابق اس مصیبت سے بچھا چھڑائیں۔

سیدنا مسیح یہ مرحلہ آزمائش یوں تو ہر نبی کی زندگی میں، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، پیش آیا ہے، لیکن ہم یہاں کے خلاف سیدنا مسیح سے متعلق یہود کے اعیان و اکابر کی بعض سازشوں کا ذکر کرتے ہیں۔ یہودی انجیل سے معلوم ہوتا ہے کہ یہود کے علماء اور ان کے کاہنوں اور فقیہوں نے اس موقع پر آنحضرتؐ کے خلاف مختلف قسم کے جال پھیلائے۔

ایک تو انھوں نے آپ پر ادب آپ کے ساتھیوں پر اسلاف کی روایات توڑنے اور بزرگوں کی توہین و تحقیر کا الزام لگایا تاکہ عوام کے جذبات ان کے خلاف بھڑکائے جاسکیں۔

دوسرا جال انھوں نے یہ بچایا کہ اپنے مخصوص آدمی بھیج بھیج کر ان سے ایسے سوالات کیے جن کے جوابوں سے ان کے خلاف کفر و ارتداد کے فتوے کا مواد فراہم ہو سکے۔ یہ کام یہود کے فقیہوں اور فریسیوں نے بڑی سرگرمی سے انجام دیا اور سیدنا مسیح کی تمثیلوں اور تشبیہوں کے اندر سے انھوں نے اپنی دانست میں وہ مواد فراہم کر لیا جس کی بنیاد پر ان کے واجب القتل ہونے کا فتویٰ دیا جاسکے۔

تیسرا یہ کہ اس زمانے میں چونکہ ملک پر سیاسی اقتدار رومیوں کا تھا اس وجہ سے ان کو بھڑکانے کے لیے مواد فراہم کرنے کی کوشش کی گئی۔ پہلے تو خراج کی ادائیگی سے متعلق سیدنا مسیح علیہ السلام سے سوالات کیے گئے جن سے یہ ثابت ہو سکے کہ یہ شخص لوگوں کو قیصر کو خراج دینے سے روکتا ہے۔ لیکن اس قسم کے سوالوں کے جواب سیدنا مسیح نے ایسے دندان شکن دیئے کہ علمائے یہود اپنا سامنہ لے کر رہ گئے۔ پھر انھوں نے یہ الزام لگایا کہ یہ شخص اسرائیل کا بادشاہ ہونے کا مدعی ہے۔ اس کے لیے حضرت مسیح کے بعض تمثیلی اقوال سے مواد حاصل کرنے اور اس کے ذریعہ سے رومی حکومت کو بھڑکانے کی کوشش کی گئی۔

چوتھی تدبیر یہ کی گئی کہ سیدنا مسیح کے بارہ شاگردوں میں سے ایک شاگرد یہود کو، جو منافق تھا، یہود نے رشوت دے کر اس بات پر راضی کر لیا کہ وہ آنحضرتؐ کی مخبری کہہ دے اور ان کو گرفتار کر لے۔



ان تمام سازشوں کی تفصیل انجیلوں میں موجود ہے۔ اگر طوالت کا اندیشہ نہ ہوتا تو ہم یہ سارا مواد ایک مناسب ترتیب کے ساتھ ہاں جمع کر دیتے لیکن بہتر یہی معلوم ہوا کہ جس طرح قرآن نے صرف اشارے پر اکتفا کیا ہے اسی طرح ہم بھی اشارات ہی پر اکتفا کریں۔

پیغمبر کی زندگی کا یہی وہ مرحلہ ہوتا ہے جس میں وہ قوم کو چھوڑ کر اور اپنے دشمنوں سے اعلان برائت کر کے ہجرت کرتا ہے اور یہ ہجرت مختلف شکلوں میں، جن کی تفصیل اپنے مقام میں آئے گی، ظاہر ہوتی ہے۔

إِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ دَرِّبْنِي عَلَى الْقُرْآنِ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الَّتِي كُنَّا نَقُولُ لَكَ ۚ وَإِنَّا لَنَكْتُبُهَا عَلَيْكَ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الَّتِي كُنَّا نَقُولُ لَكَ ۚ وَإِنَّا لَنَكْتُبُهَا عَلَيْكَ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الَّتِي كُنَّا نَقُولُ لَكَ ۚ وَإِنَّا لَنَكْتُبُهَا عَلَيْكَ ۚ

حضرت مسیح

اب یہ بیان ہو رہا ہے اس بہترین مخفی تدبیر کا جو اللہ تعالیٰ نے سیدنا مسیح علیہ السلام کو یہود کی سازش سے بچانے کے لیے اختیار فرمائی اور جس سے ان کی سازش کے تمام تار پود بکھر کر رہ گئے۔

تدبیر الہی

تَوَفِّي کے اصل معنی عربی لغت میں الاخذ بالتمام کسی شے کے پورا پورا لے لینے یا کسی چیز کو اپنی طرف قبض کر لینے کے ہیں۔ موت دینے کے معنی میں اس لفظ کا استعمال حقیقتہً نہیں بلکہ مجازاً ہوا ہے۔ ایسے الفاظ جو اپنے حقیقی اور مجازی دونوں معنوں میں استعمال ہوتے ہیں، اپنے صحیح مفہوم کے یقین میں قرائن کے محتاج ہوتے ہیں۔

یہاں مندرجہ ذیل قرائن اس بات کے خلاف ہیں کہ اس کے معنی یہاں موت دینے کے لیے جائیں۔ ایک یہ کہ یہ موقع اللہ تعالیٰ کی طرف سے سیدنا مسیح اور ان کے ساتھیوں کے لیے بشارت اور وعدہ نصرت کا ہے۔ جملہ رسولوں کی سرگزشتیں اس امر کی شاہد ہیں کہ جب ان کی قوموں نے ان کے قتل کا ارادہ کیا تو اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی حفاظت و نصرت کی بشارت دی ہے۔ یہاں بھی آیت پر نگاہ ڈالیے تو معلوم ہوگا کہ پوری آیت بشارت اور وعدہ نصرت ہی کی ہے۔ اس سیاق و سباق میں آخر یہ کہنے کا کیا عمل ہے کہ میں تمہیں موت دینے والا ہوں، یہ تو وہی چیز ہوتی جس کے خواہاں یہود تھے۔ فرق صرف ذریعے کا ہوتا کہ موت یہود کے ہاتھوں نہیں بلکہ قدرت کے ہاتھوں واقع ہوتی۔

دوسرا یہ کہ اگر اس لفظ سے یہاں موت دینا مراد ہے تو اس کے بعد دَرِّبْنِي عَلَى الْقُرْآنِ کے الفاظ بالکل غیر ضروری ہو گئے۔ آخر یہ کہنے کا کیا فائدہ کہ میں تمہیں موت دینے والا اور اپنی طرف اٹھ لینے والا ہوں؟ موقع دلیل ہے کہ یہاں ”مَتَوَفِّيكَ“ کے بعد دَرِّبْنِي عَلَى الْقُرْآنِ کے الفاظ تَوَفِّي کے مفہوم کو واضح کر رہے ہیں کہ تمہاری تَوَفِّي کی شکل یہ ہوگی کہ میں تمہیں اپنی طرف اٹھا لوں گا۔

تیسرا یہ کہ دَرِّبْنِي عَلَى الْقُرْآنِ کے معنی مجرور رفع درجات لینا صحیح نہیں ہے۔ اس صورت میں دَرِّبْنِي کا لفظ بالکل







”وَمُطَهَّرَكُم مِّنَ الذِّمِّ نَ كَفَرُوا“ یعنی اس گندے معاشرے سے الگ کر کے تمہیں صالحین و ابرار کے  
 ذمے میں داخل کر دیں گا۔ انبیاء علیہم السلام کے لیے سنت الہی یہ ہے کہ وہ جس قوم کی اصلاح کے لیے بھیجے  
 جاتے ہیں اس کے اندر اس وقت تک وہ قیام کرتے ہیں جب تک ان کے ایمان لانے کی کچھ توقع ہوتی ہے۔  
 یہ توقع اس وقت ختم ہو جاتی ہے جب قوم کے لوگ نبی کے قتل کے درپے ہو جاتے ہیں۔ اس وقت نبی بحکم الہی  
 ہجرت کر جاتا ہے۔ پھر جس طرح روح کی علیحدگی کے بعد جسم کے لیے سڑنے اور گھنے کے سوا کوئی اور شکل باقی نہیں  
 رہ جاتی اسی طرح نبی کی علیحدگی کے بعد اس کے جھٹلانے والوں کے لیے ہزیمت اور ذلت کے سوا کوئی اور راہ  
 باقی نہیں رہ جاتی۔ نبی اور اس کے ساتھی گندے ماحول سے نکل کر پاکیزہ اور صحت بخش ماحول میں داخل ہو جاتے  
 ہیں جس سے ان کی روحانی قوت و صحت میں اضافہ ہوتا ہے۔ برعکس اگر کسی کے نبی کے دشمن ٹھنڈی بخش عناصر  
 سے ایک قلم محروم ہو کر پوری تیزی کے ساتھ ہلاکت کی وادی کی طرف چل پڑتے ہیں۔ اسناد امام نے سورہ  
 کافرون کی تفسیر میں ہجرت کے ان اثرات و نتائج پر تفصیل کے ساتھ بحث کی ہے۔ سیدنا مسیح کا یہ رفع آسمانی  
 بھی چونکہ ایک نوعیت کی ہجرت ہی ہے اس وجہ سے جس طرح تمام رسولوں کو ہجرت کے بعد فتح و کامیابی کی  
 بشارت ملی اسی طرح آپ کو بھی اس ہجرت کے ساتھ کامیابی و فتح دی کی، جیسا کہ آگے بیان ہے، بشارت ملی۔  
 ”وَجَاءَ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ كُفُّوا الذِّمِّ نَ كَفَرُوا“ اس میں اس بات کی بشارت ہے کہ حضرت مسیح  
 کے نام لیوا ان کے منکرین پر ہمیشہ غالب رہیں گے۔ تاریخی طور پر یہ بات ایک امر واقعہ ہے کہ نصاریٰ میں جیسے  
 اس بشارت کے بعد سے یہود پر ہمیشہ حاوی و غالب رہے ہیں۔ آج بھی جب کہ بظاہر یہود کی ایک چھوٹی  
 سے خطہ میں سلطنت قائم ہو چکی ہے، یہ حقیقت اپنی جگہ پر اسی طرح قائم و ثابت ہے جس طرح پہلے قائم و ثابت  
 تھی۔ اس لیے کہ یہود کی یہ نام نہاد سلطنت قائم بھی نصاریٰ ہی کے ہاتھوں ہوئی ہے اور باقی بھی انہی کے  
 بل بوتے پر ہے۔

البتہ ایک بات یہاں دل میں ضرور کھٹکتی ہے وہ یہ کہ یہ نصاریٰ خود متبع مسیح کب ہیں؟ یہ تو بالکل  
 مبتدع اور حضرت مسیح کی تعلیم سے یک قلم منحرف ہیں، اس کا جواب ہمارے نزدیک یہ ہے کہ الذین  
 اتَّبَعُوكَ سے یہاں مراد وہ ان کے صحیح قسم کے متبعین ہی نہیں ہیں بلکہ اس میں ان کے عام متبعین اور  
 نام لیوا بھی شامل ہیں۔ ہماری اس رائے کے حق میں کئی باتیں جاتی ہیں۔ مثلاً۔

ایک یہ کہ قرآن میں اٰھلِ الْکِتَاب اور الذین اٰذَنُوا الْکِتَاب کے الفاظ بھی دو مختلف مفہوموں میں  
 استعمال ہوئے ہیں۔ بعض جگہ ان سے اہل کتاب کو بحیثیت گروہ کے مراد لیا گیا ہے، اس سے بحث  
 نہیں کہ فی الواقع ان کے عقائد و اعمال کیا ہیں، اور بعض جگہ ان سے صرف حقیقی اہل کتاب مراد لیے گئے  
 ہیں۔ اسی طرح ہمارے نزدیک الذین اتَّبَعُوكَ اپنے اندر وسیع معنی رکھتا ہے۔ حضرت مسیح کے تمام  
 متبعین اس میں شامل ہیں۔ عام اس سے کہ وہ ان کے حقیقی پیرو ہیں یا محض نام لیوا ہیں۔



دوسری یہ کہ یہاں اَلَّذِيْنَ اَتَّبَعُوْكَ کے مقابل اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا رکھا ہے جس سے قرینہ یہی نکلتا ہے کہ تعادل در حقیقت منکرین مسیح اور متبعین مسیح کے درمیان ہے نہ کہ غلبہ میں و متبعین کے درمیان۔  
تیسری یہ کہ یہ موقع بشارت کا ہے۔ بشارت کا تقاضا یہی ہے کہ اس میں وسعت ہو۔ اَلَّذِيْنَ اَتَّبَعُوْكَ سے، صرف حقیقی متبعین ہی مراد ہوتے تو بشارت کا دائرہ بہت محدود ہو کر رہ جاتا۔ جس طرح اللہ تعالیٰ نے ذریت اہل ایمان کے عیسیٰ کی جو بشارت دی تو اس کو صرف اہل ایمان ہی تک محدود نہیں رکھا بلکہ اہل ایمان اور غیر اہل ایمان سب کے لیے عام رکھا ہے، اسی طرح یہاں اَلَّذِيْنَ اَتَّبَعُوْكَ بھی خالص اور غیر خالص متبعین کے لیے عام ہے۔

رسول اپنی قوم کے لیے عدالت کی حیثیت رکھتے ہیں۔ ان کے ذریعے سے لازماً قوم کے درمیان حق و باطل کا فیصلہ ہو جاتا ہے۔ رسول اور اس کے ساتھیوں کو غلبہ حاصل ہوتا ہے اور اس کے مخالفین شکست کھاتے ہیں۔ قطع نظر اس سے کہ یہ غلبہ رسول کی موجودگی میں حاصل ہوا یا اس کے رخصت ہو چکنے کے بعد۔ سیدنا مسیح کے متعلق قرآن کی تصریح کی روشنی میں اوپر معلوم ہو چکا ہے کہ وہ صرف نبی ہی نہیں تھے بلکہ رَسُولُ اللهِ بنی اسرائیل کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے۔ ان کے اس منصب کا یہ لازمی تقاضا تھا کہ ان کے متبعین کو ان کے مخالفین پر وہ غلبہ حاصل ہوتا جس کی اس آیت میں بشارت ہے۔ لَا غَلْبَ لَنَا دَرُسِلٰی والی آیت میں بھی اسی سنت اللہ کا بیان ہے۔ یہی وہ عدالت ہے جس کا ذکر انجیلوں میں بار بار آتا ہے۔ رسولوں کی اس امتیازی خصوصیت کی وجہ سے اللہ تعالیٰ ان کے دشمنوں کو یہ ہدایت نہیں دیتا کہ وہ ان کو قتل کر دیں۔ چنانچہ رسولوں میں سے کسی کا قتل ہونا ثابت نہیں۔ یہ بات بھی نصاریٰ کے اس دعوے کے خلاف جاتی ہے کہ حضرت عیسیٰ کو مسولی پر چڑھایا گیا۔ اس مسئلے پر مفصل بحث سورہ مائدہ میں آئے گی۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاَعْلَمُوْا اَنَّهُمْ عَذَابُكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِيْنَ ۝  
وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيهِمْ اُجُوْرَهُمْ ۖ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ (۵۷، ۵۸)

یہ اسی عدالت کا ظہور ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے اور جو کسی قوم کی طرف رسول کی بشارت کا لازمی نتیجہ ہے اس میں عذاب دنیا اور عذاب آخرت دونوں کی دھمکی ہے۔ یہودی پر اس دنیا میں جو دل ہلا دینے والی آفتیں آئیں سب ان کے اسی کفر کا نتیجہ تھیں۔ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ سے یہ اشارہ بھی نکلتا ہے کہ مسیح پر ایمان رکھنے کے مدعی بھی اگر ایمان کے بعد شرک و بدعت میں مبتلا ہو گئے تو آخرت کی پکڑ سے وہ بھی نہ بچ سکیں گے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتا جو ایمان کے بعد شرک و بدعت میں مبتلا ہوں اور اس طرح اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے نہیں۔

ذٰلِكَ سَلْوَةٌ عَلَیْكَ مِنَ الْاٰیٰتِ وَالسِّبْطُ الْحَكِيْمُ (۵۸)



یہ آیت اور اس کے ساتھ کی پانچ آیتیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات کی حیثیت رکھتی ہیں۔ پیغمبر کی طرف اشارے کلام میں آپ کو مخاطب کر کے مخالفین خصوصاً نصاریٰ کے رویے کے مقابل میں تبتی بھی دی گئی ہے۔ انتفات اور بعض ضروری ہدایات بھی دی گئی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ جو عیسیٰ کی پوری تاریخ تمہیں سنائی گئی ہے۔ تو یہ ہے اصل حقیقت مسیح کی۔ یہ اس قسم کی من گھڑت داستان نہیں ہے جیسی کہ نصاریٰ نے تصنیف کر رکھی ہے بلکہ یہ اللہ کی آیات ہیں اور یہ ایک پُر حکمت یاد دہانی ہے۔ یعنی نصاریٰ نے تو اس کو ایک متعاجزی بنا کر رکھ دیا ہے جس سے صرف گمراہی حاصل کی جاسکتی ہے لیکن اللہ نے اس کو از سر نو تمہارے ذریعے سے آشکار کیا ہے تاکہ اس سے حق و ہدایت اور حکمت و موعظت کی راہیں کھلیں۔ بعینہا اسی قسم کا التفات آگے آیت ۱۰۸ میں آ رہا ہے۔ اس سے اس آیت کے بعض الفاظ کی وضاحت بھی ہو رہی ہے۔ ارشاد ہے

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ وَاَلَّا تَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ يُرِيْدُ مَخْلُوْعًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝۱۰۸ (یہ اللہ کی آیات ہیں جو ہم تمہیں حق کے ساتھ سن رہے ہیں اور اللہ دنیا والوں پر کوئی ظلم نہیں کرنا چاہتا) یعنی یہ حق کو از سر نو اس لیے واضح فرما دیا ہے تاکہ لوگوں کے لیے گمراہی پر جھے رہنے کے لیے عذر باقی نہ رہ جائے اور اگر وہ گمراہی پر جھے رہیں تو ذمہ داری ان کی اپنی ہو۔

اِنَّ مَثَلَ عِيسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ خَلَقْنٰهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝۱۰۸ الْحَقُّ

مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ (۵۹-۶۰)

یہ آیت اس باب میں خاتمہ بحث کی آیت ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح خدا کے آدم کو مٹی سے پیدا کیا اور اس کو فرمایا کہ ہو جا تو وہ ہو گیا اسی طرح اللہ تعالیٰ نے اپنے کلمہ کن سے عیسیٰ کو پیدا کر دیا۔ بلکہ ولادت کے معاملے میں آدم کو اس اعتبار سے عیسیٰ پر فضیلت حاصل ہے کہ ان کی ولادت میں نہ باپ کو دخل ہے کی ہے نہ ماں کو تو جب نصاریٰ ان کو معبود نہیں مانتے تو آخر حضرت عیسیٰ کو کیوں معبود بنا بیٹھے

جس طرح پیدائش کے معاملے سے کسی معاملے کے لیے کوئی وجہ موجود نہیں تھی، اسی طرح ابن کے لفظ ابن سے بھی، اگر نصاریٰ عقل سے کام لیتے تو کسی گمراہی میں پڑنے کی کوئی وجہ نہیں تھی، تو رات اور انجیل کا استعمال میں ابن کا لفظ صرف عیسیٰ ہی کے لیے نہیں استعمال ہوا ہے بلکہ حضرت آدم کے لیے بھی استعمال ہوا ہے۔ دوسروں ملاحظہ ہو لوقا ۳: ۳۸۔ فرشتوں کے لیے بھی استعمال ہوا ہے، ملاحظہ ہو پیدائش ۲: ۲۰۔ حضرت یعقوب کے لیے بھی استعمال ہوا ہے ملاحظہ ہو استثنا ۱۱: ۱۔ نصاریٰ کے لیے بھی استعمال ہوا ہے ملاحظہ ہو یوحنا ۱۱: ۱۱-۱۲۔ اگر کسی کو معبود بنانے کے لیے یہ لفظ کافی ہے تو پھر حضرت عیسیٰ کی کوئی تفصیل نہیں رہ جاتی، پھر تو معبودوں کا ایک پورا لشکر تیار ہو سکتا ہے، نصاریٰ نے صرف حضرت عیسیٰ ہی پر کیوں قناعت کر لی؟ گویا بحث تمام حجت کے آخری نقطہ پر پہنچ گئی اس وجہ سے قرآن نے یہ کہہ کر کہ اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ الْاٰیۃ مزید بحث و گفتگو کا دروازہ بند کر دیا۔ اس جملے میں ہمارے نزدیک مبتدا محذوف ہے اور یہ بات ہم دوسرے







محبوبوں پر لعنت کرنے کی جرات نہیں کر سکتا۔

إِنَّ هَذَا لَهُوَ النِّقَمُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْعِزَّةُ الْحَكِيمُ ۚ فَإِنَّ تَوَلَّوْا

فَإِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِم بِالْمُفْسِدِينَ (۶۳-۶۲)

یعنی حضرت عیسیٰ کی اصل حقیقت یہ ہے جو بیان ہوئی۔ ان کا جو درجہ و مرتبہ بھی ہے خدا کے ایک بندے اور اس کے نبی و رسول کی حیثیت سے ہے۔ خدا کی خدائی میں ان کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ معبود تو صرف اللہ تعالیٰ ہے اور وہ عزیز اور حکیم ہے۔ عزیز، یعنی سب پر غالب اور سب سے بالاتر، حکیم، یعنی اس کا ہر کام حکمت اور مصلحت پر مبنی ہوتا ہے۔ یہ دونوں صفتیں شرک کی کامل نفی کرتی ہیں۔

دوسری آیت میں فرمایا کہ مبالغہ اس قفسے کو طے کرنے کی آخری صورت تھی لیکن اگر وہ اس پر بھی راضی نہیں ہیں تو اس کے صاف معنی یہ ہیں کہ وہ حق کی پیروی نہیں کرنا چاہتے بلکہ حق کی مخالفت کر کے خدا کی زمین میں فساد برپا کرنا چاہتے ہیں اس لیے کہ شرک تمام فساد کی جڑ ہے۔ اگر زمین و آسمان میں بہت سے معبود ہوتے تو ان کا سارا نظام تکوینی درہم برہم ہو کر رہ جاتا، اسی طرح اگر دین میں شرک کے لیے کوئی گنجائش تسلیم کر لی جائے تو اس دنیا کا سارا نظام عدل و قسط درہم برہم ہو کر رہ جائے۔

## ۱۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۲-۶۱

حضرت مسیح علیہ السلام کی اصلی حقیقت واضح اور نصاریٰ پر حجت تمام کر دینے کے بعد یہود و نصاریٰ توحید ایک دونوں کو مخاطب کر کے ان کو توحید اور اسلام کی دعوت دی ہے۔ اس کا آغاز اس طرح فرمایا ہے کہ توحید کو ایک مشترک حقیقت قرار دیا ہے کہ جس طرح اسلام اس کی دعوت لے کر آیا ہے اسی طرح پچھلے انبیاء اور صحیفوں نے بھی اسی چیز کی دعوت دی ہے اس وجہ سے اگر تم توحید کو جھٹلاتے ہو تو صرف قرآن کو نہیں جھٹلاتے بلکہ خود اپنے انبیاء اور اپنے صحیفوں کو بھی جھٹلاتے ہو۔

پھر حضرت ابراہیم علیہ السلام کا حوالہ دیا ہے کہ اپنی بدعات کی تائید میں ان کے نام کو کیوں ملوث کرتے ہو؟ وہ تو نہ یہودی تھے، نہ نصرانی، وہ تو ایک عقیق مسلم تھے۔ تو رات اور انجیل ان کے بعد نازل ہوئیں اور یہودیت و نصرانیت کے شاخسانے تم نے ان کے بعد کھڑے کیے، پھر اپنی حمایت میں ان کو کیوں گھسیٹنے کی کوشش کرتے ہو؟ ان کے ساتھ نسبت اور قربت کے مقدار تو وہ ہو سکتے ہیں جو ان کی ملت اسلام کی پیروی کریں، اور یہ شرف اگر حاصل ہے تو محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور ان پر ایمان لانے والوں کو حاصل ہے نہ کہ تم کو جو اسلام کی مخالفت میں پیش پیش ہو۔

اس کے بعد مسلمانوں کو تنبیہ ہے کہ ان اہل کتاب کے فتنوں سے بچ کے رہو۔ ان کی ساری کوششیں مسلمانوں اس بات کے لیے ہے کہ تمہیں صراطِ مستقیم سے ہٹا کر گمراہی کی راہ پر ڈال دیں۔ ساتھ ہی اہل کتاب کو بھی ترغیب و تنبیہ



کی ہے کہ جانتے بوجھتے کہ حق کیا ہے، اس حق کی مخالفت کرنا اور دوسروں کو بھی اس حق سے برگشتہ کرنے کی کوشش کرنا آخر یہ کیا پیشہ ہے جو تم نے اہل کتاب ہوتے ہوئے اپنے لیے پسند کیا ہے:۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَ  
بَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ  
بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا  
اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿۶۳﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي  
إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۶۴﴾ هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجُّجُمْ فِي مَا لَكُمْ بِهِ  
عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۶۵﴾ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا  
وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۶۶﴾  
إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۶۷﴾ وَذَتْ طَائِفَةٌ  
مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ  
وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿۶۸﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿۶۹﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِالْحَقِّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْفُرُونَ بِالْحَقِّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۷۰﴾

آیات

۶۱-۶۲

عج ۱۵

ترجمہ آیات ۶۱-۶۲

کہہ دو، اے اہل کتاب اس چیز کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان



یکساں مشترک ہے یہ کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور نہ اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک ٹھہرائیں اور نہ ہم میں سے کوئی ایک دوسرے کو اللہ کے سوا رب ٹھہرائے۔ اگر وہ اس چیز سے اعراض کریں تو کہہ دو کہ گواہ رہو کہ ہم تو مسلم ہیں۔ ۶۴

اے اہل کتاب تم ابراہیم کے بارے میں کیوں حجت کرتے ہو۔ درآنحالیکہ تورات اور انجیل نہیں نازل کی گئی ہیں مگر اس کے بعد کیا تم اس بات کو نہیں سمجھتے؟ تمہیں لوگ ہو کہ تم نے حجت کی ان چیزوں کے بارے میں جن کے باب میں تمہیں کچھ علم تھا تو اس چیز کے بارے میں کیوں حجت کرتے ہو جس کے باب میں تمہیں کوئی علم نہیں؟ اللہ جانتا ہے تم نہیں جانتے۔ ابراہیم نہ تو یہودی تھا، نہ نصرانی۔ بلکہ خلیف مسلم تھا، اور وہ مشرکین میں سے بھی نہ تھا۔ ابراہیم کے ساتھ نسبت کے سب سے زیادہ حق دار وہ ہیں جنہوں نے اس کی پیروی کی، پھر یہ پیغمبر ہیں اور جو ان پر ایمان لائے اور اللہ اہل ایمان کا ساتھی ہے۔ ۶۵-۶۸

اہل کتاب کا ایک گروہ یہ آزدور کھتا ہے کہ کاش تمہیں گمراہ کر دیں۔ حالانکہ وہ نہیں گمراہ کرتے مگر اپنے ہی کو۔ لیکن وہ اس کا احساس نہیں کرتے۔ اے اہل کتاب اللہ کی آیات کا کیوں انکار کرتے ہو حالانکہ تم گواہ ہو۔ اے اہل کتاب تم کیوں حق کو باطل کے ساتھ گڈمڈ کرتے ہو اور حق کو چھپاتے ہو درآنحالیکہ تم جانتے ہو؟ ۶۹-۷۱

## ۱۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ (۶۴)

’يَا أَهْلَ الْكِتَابِ‘ کا خطاب اگرچہ یہود و نصاریٰ دونوں سے یکساں ہے لیکن اس سورہ میں نصاریٰ چونکہ



خاص طور پر مخاطب ہیں اس وجہ سے روئے سخن ان کی طرف زیادہ ہے۔

لفظ 'سواء' کے معنی وسط کے ہیں۔ 'سواء الدین' اس سر کے بیچ کے حصے کو کہیں گے۔ 'سواء الطريق' کے معنی ہوں گے وسط شاہراہ۔ جو چیز دو جماعتوں کے بیچوں بیچ ہوگی وہ دونوں میں یکساں مشترک، مسلم اور جانی پہچانی ہوئی ہوگی۔ توحید کے متعلق قرآن مجید کا دعویٰ یہ ہے کہ یہ اہل کتاب اور مسلمانوں کے درمیان یکساں مشترک و مسلم ہے۔ قرآن نے اسی مشترک کلمہ کو بنیاد قرار دے کر ان سے بحث کا آغاز کیا ہے کہ جب توحید ہمارے اور تمہارے درمیان ایک مشترک حقیقت ہے تو موازنہ کر دو کہ اس قدر مشترک کے معیار پر قرآن اور اسلام پورے اترتے ہیں یا یہودیت اور نصرانیت؟

لفظ 'سواء'

کی تحقیق

دعوت دین کا

حکیمانہ طریقہ

بحث کا یہ طریقہ قرآن کے اس قرار دادہ طریقہ کے بالکل مطابق ہے جس کی اس نے آیت 'أَدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالنُّوْعَةِ الْحَسَنَةِ' اپنے رب کے راستہ کی طرف حکمت اور اچھی نصیحت کے ذریعہ سے دعوت دو میں تلقین فرمائی ہے۔ اس طریقہ حکمت کا ایک خاص پہلو یہ ہے کہ اگر مخاطب سے بحث کے لیے کوئی مشترک بنیاد مل سکتی ہو تو اسی پر گفتگو کو آگے بڑھایا جائے، خواہ مخواہ اپنی انفرادیت کی دھونس جمانے کی کوشش نہ کی جائے۔ چنانچہ قرآن نے یہاں ہی طریقہ اختیار فرمایا ہے۔ اہل کتاب آسمانی صحیفوں کے حامل ہونے کے سبب سے توحید کی تعلیم سے اچھی طرح آشنا بھی تھے اور اس کے علمبردار ہونے کے مدعی بھی تھے۔ ان کے صحیفوں میں نہایت واضح الفاظ میں توحید کی تعلیم موجود تھی۔ انھوں نے اگر شرک اختیار کیا تھا تو اس وجہ سے نہیں کہ ان کے دین میں شرک کے لیے کوئی گنجائش تھی بلکہ اپنے نبیوں اور صحیفوں کی تعلیمات کے بالکل خلاف محض بدعت کی راہ سے انھوں نے یہ چیز اختیار کی اور پھر تشابہات کی پیروی کر کے، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر آئے ہیں، اس کے حق میں الٹی سیدھی دلیلیں گھڑنے کی کوشش کی۔ قرآن نے ان کو دعوت دی کہ یہ بات ہمارے اور تمہارے درمیان یکساں مسلم ہے کہ اللہ کے سوا نہ کسی کی بندگی کی جائے، نہ اس کا کسی کو سا جھی ٹھہرایا جائے اور نہ ہم میں سے کوئی ایک دوسرے کو رب ٹھہرائے، پھر اس مسلم و مشترک حقیقت کے برخلاف تم نے خدا کی عبادت میں دوسروں کو شریک کیوں بنا رکھا ہے اور اپنے اجارہ برسان اور فقیہوں کو آڈیکٹاؤن ڈون اللہ کا درجہ کیوں دے دیا۔

اسی نقطہ سے بحث کا آغاز کیا ہے اور پھر بتدریج اس کے تقاضے اور لوازم واضح فرمائے ہیں اور جو چیزیں اس کے تقاضوں کے خلاف اہل کتاب میں پیدا ہو گئی تھیں ان کی تردید فرمائی ہے۔

یہ بات کہ توحید بنیادی طور پر ہمارے اور اہل کتاب کے درمیان ایک مشترک حقیقت کی حیثیت رکھتی ہے، موضوعات کی محتاج نہیں ہے۔ جو شخص بھی تورات اور انجیل پر نگاہ رکھتا ہے، وہ اس سے اچھی طرح واقف ہے۔ جہاں تک تورات کا تعلق ہے اس میں تو توحید کی تعلیم اس قدر وضاحت و قطعیت اور اتنی کثرت کے ساتھ ہے کہ اس کے حوالے نقل کرنا محض بات کو مہول دینا ہوگا۔ البتہ انجیل سے کچھ حوالے



یہاں ہم پیش کرتے ہیں اس لیے کہ توحید کے معاملے میں سب سے زیادہ گمراہی نصاریٰ ہی کو پیش آئی ہے اور آیت میں درحقیقت، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، روئے سخن ہے بھی انہی کی طرف۔ لوقا ۴: ۴ میں ہے۔ انجیل میں  
 یسوع نے جواب میں اس سے کہا۔ لکھا ہے کہ تو خداوند اپنے خدا کو سجدہ کر اور اسی کی بندگی کر۔  
 مرقس ۱۲: ۲۹-۳۰ میں ہے۔

خواہد

یسوع نے جواب دیا کہ اول (حکم) یہ ہے اے اسرائیل سن! خداوند ہمارا ایک ہی خداوند ہے۔  
 یوحنا ۱۷: ۳ میں ہے۔

اور ہمیشہ کی زندگی یہ ہے کہ وہ تجھ خدا کے واحد و برحق کو اور یسوع مسیح کو جسے تو نے بھیجا ہے جانیں۔  
 متی ۱۹: ۱۷ میں ہے۔

اس نے اس سے کہا کہ تو مجھ سے نیکی کی بات کیوں پوچھتا ہے؟ نیک تو ایک ہی ہے۔  
 یہاں جس لفظ کا ترجمہ نیکی کیا گیا ہے، ہمارے نزدیک اس کا ترجمہ پاک ہونا چاہیے۔ اس طرح نیک تو ایک ہی ہے۔ بھی ٹھیک ترجمہ نہیں ہے۔ یہ دراصل پاک تو ایک ہی ہے۔ ہوگا۔ انجیل کے اس ٹکڑے کا ترجمہ بعض دوسرے نسخوں میں مختلف ہے۔ اگرچہ غلط یہ بھی ہے لیکن اس میں نسبتہ وضاحت ہے۔ ملاحظہ ہو۔  
 ”تو مجھے نیک کیوں ٹھہرتا ہے، نیک تو ایک ہی ہے اور وہ اللہ ہے۔“

یہ فقرہ بھی دراصل یوں ہے۔ ”تو مجھے پاک کیوں ٹھہرتا ہے؟ پاک تو ایک ہی ہے اور وہ اللہ ہے۔“  
 توحید کی ان واضح تعلیمات کی موجودگی میں اہل کتاب سے قرآن کا یہ مطالبہ کتنا معقول ہے کہ وہ بھی ان نصوص کی روشنی میں اپنے عقائد کا جائزہ لیں اور جو باتیں ان کے بالکل خلاف، محض بدعات و متشابہات کی پیروی کر کے، انھوں نے اپنے عقاید میں شامل کر لی ہیں ان سے اپنے عقاید کو پاک کریں۔ پھر آخر میں مسلمانوں کو ہدایت فرمائی کہ اگر یہ لوگ اپنے ہی نبیوں اور صحیفوں کی تعلیمات سے اعراض کرتے ہیں تو تم یہ واضح کر دو کہ ہم تو ان حقائق سے اعراض کرنے والے نہیں ہیں، ہم تو اپنے آپ کو اسی رب واحد کے حوالہ کرتے ہیں اور یہی درحقیقت اصل اسلام ہے۔

اس آیت میں یہ بات جو آئی ہے کہ ہم میں سے کوئی ایک دوسرے کو رب نہ بنائے۔ اس کی وضاحت دوسرے مقام میں ہوئی ہے کہ اہل کتاب نے اس ہدایت کے برخلاف اپنے اجبار و رہبان کو رب بنالیا۔ اس پر بعض اہل کتاب کی طرف سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال ہوا کہ ہم اجبار و رہبان کو رب تو نہیں مانتے، حضرت نے جواب میں فرمایا کہ کیا یہ بات نہیں ہے کہ جس چیز کو وہ حرام ٹھہرا دیں تم اس کو حرام ٹھہرا دیتے ہو اور جس چیز کو حلال ٹھہرا دیں اس کو حلال؟ سائل نے اقرار کیا کہ یہ بات تو ہے۔ آپ نے فرمایا کہ یہی ان کو رب بنا دینا ہے۔ اور جب اس طرح کسی کی اطاعت کی جائے کہ اسی کے لیے تھرم و تحلیل کا حق تسلیم کر لیا جائے تو درحقیقت یہ چیز اس کی عبادت کرنے کے ہم معنی ہے اگرچہ بظاہر اس کو سجدہ نہ



کیا جائے یا نہ کیا جائے۔

آیت کے آخر میں یہ بات بھی واضح فرمادی کہ اگر یہ اہل کتاب توحید کی اس مشترک حقیقت کو بھی تسلیم کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں تو تم ان کو صاف صاف سنا دو کہ گواہ رہو کہ ہم تو مسلم ہیں۔ یہ گواہ رہو، کہ ان کا بطور اظہار برأت ہیں۔ یعنی سن رکھو اور اس بات کے گواہ رہو کہ ہم نے تمہیں پوری وضاحت کے ساتھ سنا دیا تھا۔ اب کل کو خدا کے حضور ساری ذمہ داری تمہاری ہے۔ ہم اپنا فرض ادا کر چکے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ سے اس حقیقت کی طرف اشارہ ہو رہا ہے کہ یہی توحید اس سپردگی اور حوالگی کی روح ہے جس سے اسلام عبارت ہے اور جو اصل مطلوب و مقصود ہے۔ جس کو یہ توحید حاصل نہیں اس کو اسلام حاصل نہیں اور جس کو اسلام حاصل نہیں اس کو خدا حاصل نہیں۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ سَمِعْنَا نَجْعُجُونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتْ التَّوْرَةُ وَلَا الْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ هَٰ أَنتُمْ هَٰؤُلَاءِ حَاجِبُكُمْ فِيمَا كُتِبَ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ كُتِبَ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ هَ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ هَ إِنَّ أَوَّلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ (۲۵-۶۸)

ان آیات میں کوئی نحوی یا ادبی اشکال نہیں ہے۔ مضمون بھی ان کا پوری تفصیل کے ساتھ سورہ بقرہ کی تفسیر میں بیان ہو چکا ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام چونکہ بنی اسرائیل اور بنی اسماعیل دونوں ہی کے مسلم خاندانی و روحانی پیشوا تھے اس وجہ سے یہود، نصاریٰ اور مشرکین تینوں ہی گروہ اپنی اپنی بدعات کی حمایت میں ان کے نام کو استعمال کرنے کی کوشش کرتے تھے۔ یہود کہتے کہ حضرت ابراہیم ہمارے طریقہ پر تھے۔ نصاریٰ ان کو اپنے طریقہ پر بتاتے اور مشرکین عرب اپنے طریقہ پر۔ یوں تو یہ ہوائے فخر ان میں سے ہر گروہ کو ایک دوسرے کے مقابل میں ہمیشہ رہا لیکن اسلام کی دعوت شروع ہونے کے بعد اس کی مخالفت میں خاص حربہ جو ان تینوں ہی گروہوں نے استعمال کیا وہ یہی تھا کہ نیا دین دینِ ابراہیمی کے خلاف ہے، اصل دینِ ابراہیمی کے حامل ہم ہیں اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہم کو ہمارے اصلی جدی دین سے ہٹا کر گمراہ کرنا چاہتے ہیں۔

حضرت  
ابراہیم کا  
دین

قرآن نے یہاں ان کے اس پروپیگنڈے کی تردید کی ہے کہ تو رات اور انجیل کا نزول تو حضرت ابراہیم کے صدیوں بعد ہوا ہے، پھر وہ یہودیت یا نصرانیت پر کس طرح ہوئے؛ بے وقوفی کی بات کے لیے بھی آخر کوئی نہ کوئی چھوٹی موٹی بنیاد ہٹا کرتی ہے۔ تم نے بعض ایسے معاملات میں بھی جھٹیں پیدا کی ہیں جن کے بارے میں تمہیں کچھ نہ کچھ علم تھا، ان کے لیے تم کسی جواز کا سہارا لے سکتے ہو اور اپنے آپ کو تسلی دے سکتے ہو لیکن تمہاری یہ بات تو بالکل ہی پادر ہوا ہے، آخر جس چیز کے باب میں تمہیں کچھ معلومات



ہی نہیں اس میں دخل و مقولات کے لیے جوائگ کیا گنجائش ہے، حق کی مخالفت و عداوت کا یہ کیسا جنون ہے کاتنی موٹی سی بات بھی تمھاری سمجھ میں نہیں آ رہی ہے!

اس کے بعد قرآن نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کا دین بتایا کہ وہ نہ یہودی تھے نہ نصرانی بلکہ حنیف مسلم تھے۔ حنیف کے معنی، جیسا کہ سورہ بقرہ میں وضاحت ہو چکی ہے، ٹیکسو کے ہیں، یعنی وہ توحید کی صراطِ مستقیم پر تھے۔ انھوں نے اس سے ہٹ کر کج پیچ کی مشرکانہ راہیں نہیں اختیار کی تھیں اور وہ مسلم یعنی اپنے رب کے فرمانبردار تھے۔ اس سے یہ بات نکلی کہ یہودیت اور نصرانیت توحید سے ہٹتی ہوئی کج پیچ کی راہیں ہیں جو ہدایت کے بجائے ضلالت کی طرف لے جاتی ہیں۔

اس کے ساتھ ہی اس بات کی بھی وضاحت فرمادی کہ جس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام کو یہودیت اور نصرانیت سے کوئی تعلق نہیں ہے اسی طرح ان کو مشرکین سے بھی کوئی واسطہ نہیں ہے۔ یہ بات جملے کے عام سیاق سے الگ کر کے اس لیے فرمائی کہ یہ مشرکین بنی اسماعیل کی تردید میں ہے جو اس سورہ میں براہِ راست مخاطب نہیں ہیں۔ اس سورہ کا خطاب، جیسا کہ اوپر وضاحت ہو چکی ہے، اہل کتاب بالخصوص نصاریٰ سے ہے، مشرکین کی تردید میں اگر اس میں کوئی بات آئی ہے تو وہ ضمناً ہی آئی ہے۔ یہ بات بھی ضمنی باتوں ہی میں سے ہے، اور اس کے ذکر کی ضرورت، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، اس لیے تھی کہ جس طرح یہود اور نصاریٰ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے نام کو اپنی گمراہیوں کی تائید میں پیش کرتے تھے اسی طرح بلکہ اس سے بھی کچھ زیادہ زور و شور کے ساتھ قریش کے مشرکین ان کے نام کو اپنی حمایت میں پیش کرتے تھے بلکہ ان کا تو یہ دعویٰ تھا کہ جس دین پر وہ ہیں، یہ دین ان کو حضرت ابراہیم ہی سے وراثت میں ملا ہے۔

اس کے بعد یہ بتایا کہ ابراہیم سے نسبت کے اصل حقدار وہ لوگ ہیں جنہوں نے ان کی پیروی کی ہے۔ یعنی یہ نسبت صرف خاندان اور نسب سے حاصل ہونے والی چیز نہیں ہے بلکہ اس کا تعلق اتباع اور اطاعت سے ہے۔ اس اعتبار سے حضرت ابراہیم سے سب سے زیادہ اولیٰ و اقرب یہ پیغمبر (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) اور ان پر ایمان لانے والے صحابہ ہیں، نہ کہ یہود و نصاریٰ اور مشرکین جنہوں نے دینِ ابراہیمی کو بالکل منسوخ اور برباد کیا ہے۔

آخر میں فرمایا کہ یہی اہل ایمان ہیں جن کا ساتھی اللہ ہے، وہ ان کی مدد فرمائے گا اور ان کے مخالفوں پر ان کو غالب کرے گا اس لیے کہ یہی اس دینِ حق پر ہیں جو حضرت ابراہیم لے کر آئے تھے۔

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ كُوَيْفُتُوكُمْ ۖ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ ۚ يَٰأَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۚ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ۚ يَٰأَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَقُولُونَ الْحَقَّ بِآيَاتِ اللَّهِ وَتَكْفُرُونَ  
الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۶۹-۷۱)



اہل کتاب

کو ملامت

ان میں سے پہلی آیت کا خطاب مسلمانوں سے بطور تنبیہ ہے کہ یہود اور نصاریٰ یہ ابھی طرح جانتے ہیں کہ حضرت ابراہیمؑ کو یہودیت اور نصرانیت کی ان بدعات سے کوئی ادنیٰ تعلق بھی نہیں تھا لیکن اس کے باوجود وہ محض اس لیے پروپیگنڈا کر رہے ہیں کہ انھیں تمہارے دینِ حق سے برگشتہ کریں حالانکہ اس گوشش سے وہ صرف اپنی ہی محرومی اور گمراہی کا سامان کر رہے ہیں۔ جو شخص اپنی گمراہی کو ہدایت ثابت کرنے کے لیے دیدہ و دانستہ دوسرے کو راہِ حق سے ہٹانے کی کوشش کرتا ہے وہ سب سے پہلے خود اپنے ہی کو گمراہی میں مبتلا کرتا ہے۔ لیکن دوسرے کی مخالفت کے جوش میں اس کو اپنی اس حرکت کے اصلی نتیجہ کا احساس نہیں ہوتا۔

بعد کی دو آیتوں میں خطاب اہل کتاب سے ہے اور دونوں میں "یا اہل الکتاب" کی تکرار سے حسرت اور ملامت کا اظہار ہو رہا ہے کہ افسوس ہے کہ اہل کتاب جو کفر نے رہنمائی کے بجائے گمراہ کرنے اور اظہارِ حق کے بجائے کفر کا پیشہ اپنے لیے پسند کیا۔

"وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ" کے دو مطلب ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ آج تم اللہ کی جن آیات کا انکار کر رہے ہو، تمہارے دل ان کے باب میں گواہی دے رہے ہیں کہ یہ اللہ کی آیات ہیں۔ دوسرا یہ کہ آج حسد اور عداوت کے جوش میں تم جس حق کو جھٹلانے کے لیے اپنا ایڑی چوٹی کا زور صرف کر رہے ہو اس کی تائید و تصدیق اور خلق کے آگے اس کی شہادت دینے کا تم سے عہد لیا جا چکا ہے اور تم اس ذمہ داری کے اٹھانے کا اقرار کر چکے ہو۔ پہلا مضمون محتاج ثبوت نہیں ہے۔ اس دوسرے مطلب کے لیے نظیر اسی سورہ میں آگے موجود ہے، فرمایا ہے۔

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ	اور یاد کرو جب کہ اللہ نے تم سے نبیوں کے بارے
لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ	میں ميثاق لیا کہ چونکہ میں نے تم کو کتاب و حکمت عطا فرمائی
وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ	ہے تو جب آئے تمہارے پاس ایک رسول بھی ثابت
مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَقُومُوا	کرتا ہوا ان پیشین گوئیوں کو جو تمہارے اپنے پاس موجود
بِهِ وَكَتَبُوا لَهُ قَالِ مَا قُورَتْكُمْ	ہیں تو تم اس پر ایمان لاؤ گے اور اس کی مدد کرو گے،
وَإِذْ أَخَذْنَا عَلَىٰ ذِئْبِكُمْ صِغْرِي	پوچھا کیا تم نے اس کا اقرار کیا اور اس پر میری طرف سے
قَالُوا اقْدَرْنَا قَالَ أَفَأَشْهَدُوا	تم نے ذمہ داری اٹھائی؟ بولے ہم نے اقرار کیا۔ فرمایا تو
وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝	اس پر گواہ رہنا اور میں بھی تمہارے ساتھ اس کے گواہ ہوں

میں سے ہوں۔

(۸۹ - آل عمران)

اس آیت کی پوری تشریح آگے آرہی ہے۔

حق اور باطل کو ایک دوسرے کے ساتھ گڈمڈ کرنے کی دناحت سورہ بقرہ کی تفسیر میں ابھی طرح ہو چکی



ہے۔ یہود نے یوں تو یہودی توہانات کو اپنی تحریفات سے منسوخ کر ڈالا تھا جس کے سبب سے حق و باطل کا امتیاز مشکل ہو گیا تھا لیکن یہاں خاص طور پر ان کی ان تحریفات کی طرف اشارہ ہے جو انہوں نے حضرت ابراہیمؑ، حضرت اسماعیلؑ اور تعمیر بیت اللہ سے متعلق حالات و واقعات اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشین گوئیوں کے اندر کی تھیں۔ ان تحریفات کا مقصد یہ تھا کہ حضرت ابراہیمؑ کا تعلق مکہ اور بیت اللہ سے اس طرح کاٹ دیا جائے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق انبیاء کے بیان کردہ حقائق پر پردہ ڈالا جاسکے۔ قرآن کے الفاظ فَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ سے معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ نزول قرآن کے علمائے یہود بھی ان تحریفات سے واقف تھے اور فی الواقع ان تحریفات کی نوعیت ہے ہی ایسی کہ بادی قائل ان پر گرفت کی جاسکتی ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ یہاں زیر بحث یہود کے عوام کا کردار نہیں بلکہ ان کے علماء کا کردار ہے۔ سیاق و سباق اور آیت کے الفاظ اس پر دلیل ہیں۔

## ۱۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۲-۷۶

آگے اہل کتاب، بالخصوص یہود کی بعض سازشوں اور شرارتوں کا ذکر کیا ہے جن کا مقصد یہ تھا کہ کسی طرح وہ مسلمانوں کو ان کے دین سے پھیریں۔ پھر اس گہرے بغض و حسد کا پتہ دیا ہے جو بنی اسرائیل کے اندر بنی اسماعیل کے خلاف تھا جس کے سبب سے وہ کسی طرح بھی اس بات کو گوارا کرنے کے لیے تیار نہیں تھے کہ بنی اسماعیل بھی ان کی طرح کتاب و شریعت کے حامل سمجھے جائیں اور اللہ کے ہاں ان کے جرائم کے گواہ بنیں۔ گویا اس جوشِ عداوت میں خدا کے فضل کے اجارہ دار وہ خود بن بیٹھے تھے کہ جس کو چاہیں اس میں سے جھٹہ دیں اور جس کو چاہیں محروم کر دیں۔

اس عداوت و حسد نے بنی اسماعیل کے خلاف بنی اسرائیل کے مجموعی باخلاق و کردار کو ایک خاص سانچے میں ڈھال دیا تھا۔ وہ ان کے معاملے میں کسی اخلاقی و شرعی ضابطے کی پابندی کے قائل نہیں تھے۔ ان کی کبھی ہوئی امانتوں میں خیانت کرنا وہ ثواب سمجھتے تھے کہ یہ کافر کا مال ہے، اس کو دبا بیٹھنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ قرآن نے ان باتوں کا حوالہ اس لیے دیا کہ مسلمانوں کو متنبہ کرے کہ جن کا حسد اور بغض تمہارے خلاف اس حد تک بڑھا ہوا ہے ان سے یہ توقع نہ رکھو کہ ان کا کوئی مشورہ تمہارے لیے خیر خواہانہ ہو سکتا ہے اور تمہارے حق میں ان کی زبان سے کوئی سچی بات نکل سکتی ہے۔ یہ تو تمہارے ایک پیسے کی بھی چوری کر سکتے ہیں، پھر ان سے یہ توقع کیسے رکھتے ہو کہ یہ تمہاری ایک لاکھ کی امانت ادا کر دیں گے اور تمہارے نبی کے بارے میں اس حق کی شہادت دیں گے جس کے وہ امین بنائے گئے تھے۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَقَالَتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْ اُنْزِلَ



عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَكُفُّوا أَعْيُنَهُمْ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا بِمَا نُنَزِّلُ مِنْ دُونِ قُلُوبِ  
الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُو  
يَحَاجُّكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنْ الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ  
يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٦﴾ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤٧﴾ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ  
تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ  
قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّينَ  
سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٨﴾  
بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾

ترجمہ آیات  
۴۵-۴۹

اور اہل کتاب کا ایک گروہ کہتا ہے کہ مسلمانوں پر جو چیز نازل کی گئی ہے اس  
پر صبح کو ایمان لاؤ اور شام کو اس کا انکار کر دیا کرو تاکہ وہ بھی اس سے برگشتہ ہوں اور  
تم اپنے دین کی پیروی کرنے والے کے سوا اور کسی کی بات کا اعتبار نہ کیا کرو۔ ان  
سے کہو کہ اصل ہدایت تو اللہ کی ہدایت ہے۔ کہ مبادا اس طرح کی چیز کسی اور  
کو بھی مل جائے جس طرح کی چیز تمہیں ملی ہے یا وہ تم سے تمہارے رب کے حضور حجت  
کر سکیں۔ ان سے کہو کہ فضل تو اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ جس کو چاہتا ہے دیتا ہے  
اور اللہ بڑی سمجھائی رکھنے والا اور علم والا ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت کے



لیے خاص کر لیتا ہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔ ۷۲-۷۴

اور اہل کتاب میں ایسے لوگ بھی ہیں کہ اگر ان کے پاس امانت کا ڈھیر بھی رکھو تو مانگنے پر لوٹا دیں گے اور ان میں وہ بھی ہیں کہ اگر تم ان کی امانت میں ایک دینار بھی رکھو تو وہ اس وقت تک اس کو لوٹانے والے نہیں ہیں جب تک تم ان کے سر پر سوار نہ ہو جاؤ۔ یہ اس وجہ سے کہ وہ کہتے ہیں کہ ان اُمیوں کے معاملے میں ہمارے اوپر کوئی الزام نہیں ہے۔ اور یہ جانتے بوجھتے اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں۔ ہاں، جو لوگ اس کے عہد کو پورا کریں گے اور اللہ سے ڈریں گے تو بے شک اللہ اپنے سے ڈرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ ۷۵-۷۶

## ۱۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَالَتْ ظُلُمَةُ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَمْتُوا بِآيَاتِنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَجِهَ النَّهَارِ  
وَكَفَرُوا آخِرَةَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (۷۲)

اہل کتاب کی اس سازش کا ذکر کرتے ہوئے قرآن نے اس بات کی تصریح فرمادی ہے کہ یہ ان کے ایک مخصوص گروہ کی سازش ہے۔ یہ تصریح اس بات کی دلیل ہے کہ قرآن اپنے مخالفین کے جرائم بیان کرتے ہوئے بھی حق و انصاف کے حدود سے ہرگز متجاوز نہیں کرتا۔ اگر ایک جرم مخالفت گروہ کی کسی مخصوص پارٹی ہی کا جرم ہے تو وہ اس کی ذمہ داری اسی پارٹی پر ڈالتا ہے، یہ نہیں کرتا کہ چند کی شرارت کی ذمہ داری مخالفت کے جوش میں پوری قوم پر اڑھا دے۔ بہ انصاف پسندی صداقت کے عام نصب العین سے قطع نظر دعوتِ حق کے نقطہ نظر سے بھی نہایت بابرکت اور نتیجہ خیز ثابت ہوتی ہے۔ آگے اس کی بعض نہایت مؤثر مثالیں آ رہی ہیں۔

یہاں جس شرارت کا ذکر ہے وہ منافقانہ شرارت کی ایک مخصوص قسم ہے۔ وہ یہ کہ اپنے حریف کے سامنے اپنے آپ کو اس کا دوست اور ساتھی ظاہر کر کے اندر سے اس کو نقصان پہنچانے کی کوشش کی جائے۔ یہود نے اپنے اس منصوبے کے تحت جو مختلف قسم کی چالیں چلیں، ان میں سے ایک چال یہ بھی تھی کہ ان کے خاص قسم



لیڈروں نے اپنے کچھ آدمیوں کو اس بات کے لیے تیار کیا کہ وہ پہلے اپنے ایمان و اسلام کا اظہار و اعلان کر کے مسلمانوں کے اندر شامل ہوں، پھر اسلام کی کچھ خرابیوں کا اظہار کر کے اس سے علیحدگی اختیار کر لیا کریں۔ اس کا فائدہ انھوں نے ایک کویہ سوچا ہو گا کہ اس طرح بہت سے جدید العہد مسلمانوں کا اعتماد اسلام پر سے متزلزل ہو جائے گا، وہ یہ سوچنے لگیں گے کہ فی الواقع اسلام میں کوئی خرابی ہے جس کے سبب سے یہ پڑھے لکھے لوگ اسلام کے قریب آکر اس سے بدک جاتے ہیں۔ دوسرا یہ کہ اس تدبیر سے وہ خود اپنی قوم کے عوام کو اسلام کے اثر سے بچائے جائیں گے، جب وہ یہ دیکھیں گے کہ ان کی اپنی قوم کے کچھ پڑھے لکھے لوگ اسلام کو آزما کر چھوڑ چکے ہیں تو ان کی وہ رغبت کمزور ہو جائے گی جو اسلام اور مسلمانوں کی کشش کے سبب سے ان کے اندر اسلام میں داخل ہونے کے لیے پیدا ہوتی تھی۔

اس سازش کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ یہود نے جب بھی کسی ملت کو اپنا نشانہ بنایا ہے اس کے لیے تدبیر یہی اختیار کی ہے کہ اس کے اندر گھس کر اس کو مسخ کرنے کی کوشش کی ہے۔ دین مسیحی کو بگاڑنے کے لیے پال نے جو کامیاب کوشش کی وہ مذاہب کی تاریخ کی ایک نہایت درد انگیز داستان ہے۔ پھر مسلمانوں کے عقائد و نظریات کو مسخ کرنے کے لیے یہود و نصاریٰ دونوں نے جو قتلے خود ہمارے کتب خانوں میں بیٹھ کر سجدہ دانہ بھیس میں اٹھائے ہیں، وہ بھی کوئی مخفی چیز نہیں ہے۔ اگر طوالت کا اندیشہ نہ ہوتا تو ہم یہاں بعض حقائق کی طرف اشارہ کرتے۔

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا بِمَا نُنَزِّلُ مِنْ رَبِّكُمْ قُلْ إِنْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ  
اَوْتَيْنَاهُمُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ  
عَلِيمٌ يَخْتَصِمُ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (۴۲-۴۳)

اس آیت کی تشریح و تفسیر میں ہمارے ارباب تاویل کو بڑا اضطراب پیش آیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس میں اسلوب کی بعض مشکلیں ہیں۔ ہم پہلے ان اسلوبوں کی وضاحت کریں گے اس کے بعد آیت کی صحیح تاویل بیان کریں گے۔

اس میں پہلی سمجھنے کی چیز قُلْ إِنْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي ہے کہ اصل ہدایت تو اللہ کی ہدایت ہے اس کے ٹکڑے کا جملہ کے اندر مقام ہے۔ یہ ٹکڑا دراصل سلسلہ کلام کا جزو نہیں ہے بلکہ اس کی حیثیت ایک جملہ معترضہ کی ہے۔ یعنی سلسلہ کلام کے بیچ میں مخاطب کی ایک غلط بات کی برہنہ موقع تردید فرمادی گئی ہے۔ اصل سلسلہ کلام یوں ہے کہ وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا بِمَا نُنَزِّلُ مِنْ رَبِّكُمْ قُلْ إِنْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ اس کے بعد آیت کی وضاحت کی جائے گی کہ مسلمانوں کے اندر بھیجے تھے ان کو پورے اہتمام کے ساتھ یہ تاکید بھی کر دی تھی کہ مسلمانوں کو ان کے دین سے برگشتہ کرنے کے لیے اسلام کا اظہار تو کر دیں بات بہر حال مانتی اپنے ہی لوگوں کی ہے، اپنے دائرہ سے باہر کسی کی بات ماننا ہمارے لیے جائز نہیں ہے۔ یہ بات چونکہ یہود کی



تمام گمراہیوں کی بڑھتی اس وجہ سے قرآن نے بالکل برسرِ موقع اس پر ٹوک دیا کہ یہ کیا اندھا بہرہ گردہی تعصب ہے جس میں یہ مبتلا ہیں، ان سے کہو کہ اصل ہدایت تھانہ کی ہدایت ہے جس کی ان کو پیروی کرنی چاہیئے، خواہ وہ کسی اسرائیلی پیغمبر کے ذریعہ سے ملے یا کسی اسماعیلی پیغمبر کے واسطہ سے۔ نجات کے حصول کا ذریعہ تو خدا کی ہدایت کی پیروی ہے نہ کہ یہودیت و نصرانیت۔ یہ بات چونکہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں پوری وضاحت سے بیان ہو چکی ہے، نیز آگے کی سورتوں میں بھی اس کی طرف اشارات آئیں گے اس وجہ سے یہاں اس کے شواہد پیش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

دوسری چیز اس آیت میں یہ سمجھنے کی ہے کہ اُن سے پہلے عربی زبان میں بعض اوقات لفظ مخافۃ یا اس کے کوئی ہم معنی لفظ مخدوف ہو جاتا ہے۔ اس حذف کی مثالیں کلام عرب میں بھی موجود ہیں اور قرآن میں بھی۔ فراہی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے نظائر اپنی کتاب اسالیب القرآن میں جمع کر دیے ہیں۔ ہم بھی اپنی اس تفسیر میں جگہ جگہ اس کو واضح کر رہے ہیں۔

اس اسلوب کو ذہن میں رکھنے کے بعد آیت سے مذکورہ بالا جملہ معترضہ کو الگ کر کے اگر اُن جیوتی یہود کے آدھن مثل ما اوتینکم لویحاجوکم عند ربکم کو دلاؤ مینوا الا لیمن تبعہ دینکم کے ٹکڑے سے ملائیے تو معلوم ہوگا کہ یہ وہ حقیقت ان کے اس باطنی محرک پر روشنی ڈالی جا رہی ہے جس کے تحت وہ اپنے آدمیوں کو بڑے شد و مد کے ساتھ یہ سبق پڑھاتے تھے کہ وہ کسی حال میں بھی کسی غیر اسرائیلی نبی کے دعوے کی صداقت تسلیم نہ کریں۔ یہ باطنی محرک یہ ہے کہ ان کے دل میں یہ چور تھا کہ کہیں اس طرح کی دینی سیادت پیشوائی بنی اسماعیل کو بھی حاصل نہ ہو جائے جس طرح کی سیادت اب تک صرف ان کو حاصل رہی ہے۔ اور ساتھ ہی یہ اندیشہ بھی دل میں تھا کہ اگر ہماری طرف سے کوئی اعتراف اس دین اور اس نبی کے حق میں زبان سے نکل گیا تو مسلمان اس کو قیامت کے دن ہمارے خلاف حجت بنائیں گے کہ ہم نے حق واضح ہونے کے باوجود اس کی تکذیب کی۔ قرآن نے ان کے دل کے اس چور کو ایک دوسرے مقام میں بھی پکڑا ہے جہاں یہ واضح فرمایا ہے کہ یہود اپنے لوگوں کو اس بات کی سخت تاکید کرتے رہتے تھے کہ آخری نبی اور آخری دین کے باب میں تو رات کے کسی اشارے کو مسلمانوں پر نہ کھولا جائے ورنہ وہ اس چیز کو قیامت کے روز ان کے خلاف دلیل بنائیں گے۔ چنانچہ سورہ بقرہ میں یہ مضمون گزر چکا ہے۔

وَإِذَا نَادَى السِّنُّونُ آمَنُوا قَالُوا	اور جب یہ مسلمانوں سے ملے ہیں تو کہتے ہیں ہم بھی
آمَنَّا قَالُوا أَخْلَا بَعْضُهُمْ	ایمان لائے ہوئے ہیں اور جب آپس میں ایک دوسرے
إِلَى بَعْضٍ قَالُوا اتَّخَذَ تُوتَاهُمُ	سے ملے ہیں تو کہتے ہیں کہ تم مسلمانوں کو وہ باتیں بتاتے
بِمَا فَتَعَنَا اللَّهُ عَلَيْهِمْ	ہو جو اللہ نے تمہارے اوپر کھولی ہیں تاکہ مسلمان ان
لِيُخَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ	کی بنا پر تمہارے رب کے سامنے تمہیں قائل کریں کیا



رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝  
 أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ  
 يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا  
 يُعْلِنُونَ ۝ (۷۶-۷۷، بقرہ)

تم لوگ یہ بات نہیں سمجھتے؛ یکیدہ لوگ یہ نہیں جانتے  
 کہ اللہ ان کی اس بات کو بھی جانتا ہے جو آپس میں  
 راز دارانہ طور پر کہتے ہیں اور اس بات کو بھی جانتا  
 ہے جو وہ مسلمانوں سے علانیہ کہتے ہیں۔

ان دونوں اسلوبوں کے واضح ہو جانے کے بعد اب آیت کا مفہوم بالکل واضح ہے۔ یہود کے علما اور  
 یثدروں کو مخاطب کر کے کہا جا رہا ہے کہ تم اپنی قوم کے اندر اس تعصب کی آگ بھڑکا رہے ہو کہ کسی اسرائیلی  
 کے لیے کسی غیر اسرائیلی کی نبوت کی تصدیق جائز نہیں۔ حالانکہ یہ بات محض حماقت اور تنگ نظری پر مبنی  
 ہے۔ اصل شے تو خدا کی ہدایت ہے جس کا تمہیں طالب ہونا چاہیئے۔ خواہ وہ بنی اسرائیل کے کسی شخص پر نازل  
 ہو یا بنی اسماعیل کے۔ تمہارا یہ تعصب حتیٰ کی عصبیت و حمیت کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ محض خوف و حسد کا نتیجہ  
 ہے۔ تم ڈرتے ہو کہ مبادا وہ سیادت و پیشوائی جو اب تک صرف تمہیں حاصل رہی ہے کسی دوسرے کو حاصل  
 ہو جائے۔ آیت میں اَحَدٌ کا لفظ ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ یہاں اس اَحَدٌ کا اشارہ بنی اسماعیل ہی کی  
 طرف ہے جن کے اندر نبی اُمّی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت ہوئی تھی۔ چونکہ یہاں بنی اسرائیل کے دل کے ایک  
 راز کی طرف اشارہ کیا جا رہا ہے اس وجہ سے قرآن نے اس کو مبہم ہی رکھا ہے۔ اَوْ يُخَاجُّوكُمْ سِمْيَا  
 ہم نے اوپر ذکر کیا، ان کے اس اندیشے کی طرف اشارہ ہے کہ اگر آج اسلام اور پیغمبر اسلام کے حق میں ان  
 کے کسی آدمی کی زبان سے کوئی بات نکل گئی تو اس کو قیامت کے دن مسلمان ان کے خلاف حجت بنائیں گے۔  
 قرآن نے اس پر فرمایا کہ اپنی جس سیادت و پیشوائی کو بچانے کے لیے تم یہ جن کر رہے ہو، یہ تمہارے  
 اختیار کی بات نہیں ہے۔ عزت و فضیلت اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ جس کو چاہے بخشے۔ اور جس سے  
 چاہے چھینتا ہے۔ اسی نے تم کو یہ عزت بخشی تھی اور اب وہی اگر اس کے لیے کسی دوسرے کو منتخب کر رہا  
 ہے تو تم اس کا ہاتھ نہیں پکڑ سکتے۔ اس کا فیصلہ نافذ ہو کر رہے گا۔ اَللّٰهُ دَاسِعٌ عَبِيدٍ میں اس بات  
 کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے فضل و رحمت کو تمہارے تنگ پیماؤں سے ناپ کر نہیں دیتا جن  
 میں تمہارے سوا کسی اور کے لیے کوئی گنجائش ہی نہیں ہے بلکہ وہ بڑی سمائی رکھنے والی ہستی ہے اور اس  
 کا ہر فیصلہ علم و خبر پر مبنی ہوتا ہے۔ وہ جانتا ہے کہ کون کس چیز کا مستحق ہے اور کون مستحق نہیں ہے۔

يُخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ الْآيَةُ فِي دُوبَاتٍ لِّطَرَفِ اشَارَةٍ هِيَ اِيكٌ تَوَاسِ بَاتٍ كِي طَرَفٍ كِي خَاتَمِ النَّبِيِّينَ  
 صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت ایک عظیم اور بے پایاں برکت و رحمت ہے۔ دوسری اس بات کی طرف کہ یہ  
 بنی اسماعیل پر اللہ تعالیٰ کا عظیم انعام ہے کہ اس نے ان کے خاندان کو اس عظیم اور عالم گیر برکت کے ظہور  
 کے لیے منتخب فرمایا۔ اس سے لازمی نتیجہ کے طور پر دو باتیں نکلتی ہیں۔ ایک یہ کہ بنی اسماعیل پر یہ حق ہے  
 کہ وہ اللہ تعالیٰ کے اس عظیم انعام کی قدر کریں اور اس کے شکر گزار ہوں۔ دوسری یہ کہ بنی اسرائیل کے غصہ



اور حمد کے علی الرغم اللہ تعالیٰ نے اپنی اس عظیم برکت سے امتیوں کو نواز لہو جس کو چاہے اپنی رحمت کے لیے خاص کرے، اس کی شیت میں خود اس کی حکمت کے سوا اور کسی کو بھی دخل نہیں ہے۔

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ يَفْطُرْ تَبُوءَ إِلَيْكَ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ  
لَا بُؤْذَ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَاتَلُوا كَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيَّتِ سَبِيلًا  
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۵۰)

’اُمِّيَّتِ‘ سے مراد بنی اسماعیل ہیں۔ اس لفظ پر مفصل بحث ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں کر چکے ہیں۔  
’سَبِيلًا‘ کے معنی یہاں الزام اور مواخذہ کے ہیں۔ ’لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيَّتِ سَبِيلٌ‘ یعنی امتیوں کے  
معاملے میں ہم پر کوئی الزام اور مواخذہ نہیں۔

یہ قرآن نے امتیہین سے متعلق بنی اسرائیل کے ذہن اور ان کے مجموعی کردار کو واضح کیا ہے کہ وہ ان  
کی امانتوں میں خیانت کرنے اور ان کے مال کو ہڑپ کر جانے میں کوئی قباحت نہیں سمجھتے بلکہ اس کو اپنی  
دینداری کا حق سمجھتے ہیں۔ ان کا نظریہ یہ ہے کہ تورات میں غضب، خیانت اور سود خواری وغیرہ کی جو نعت  
وارد ہے اس کا تعلق غیر قوموں خصوصاً کافر قوموں سے نہیں ہے۔ اپنے اس من گھڑت شرعی فتوے کے  
تحت انھوں نے دوسری قوموں سے ہر قسم کی بد معاملگی جائز کر لی تھی۔ ظاہر ہے کہ وہ عرب بنی اسماعیل کو  
بھی اسی فہرست میں داخل کرتے تھے اس وجہ سے ان کے مال کو بھی خیانت، بد عہدی یا سود وغیرہ کی راہ  
سے ہڑپ کرنا ان کے نزدیک کوئی قابل اعتراض بات نہیں تھی۔ یہاں عرب، یہودی سود خواروں اور  
ہاجنوں کے پاس اگر کوئی چیز بطور امانت یا رہن رکھتے تو بڑی سی کوئی قیمت والا ہوتا جو ان کے خلق سے  
اپنا مال نکالنے میں کامیاب ہوتا۔ وہ اس کو دبا بیٹھتے اور اپنے اس فعل کو ثواب ثابت کرنے کے لیے  
انھوں نے اپنے مولویوں سے فتوے بھی حاصل کر رکھے تھے کہ کافروں کا مال ہڑپ کر جانے میں کوئی عیب  
نہیں ہے۔

قرآن نے ان کا یہ کردار یہ نمایاں کرنے کے لیے واضح کیا ہے کہ جو تمہاری چند دلوں کی امانت واپس  
کرنے میں یہ بیت و لعل کرتے ہیں اور اس کے لیے انھوں نے اس اہتمام سے شرعی جیلے ایجاد کر رکھے ہیں  
ان سے یہ توقع نہ رکھو کہ تمہارے نبی اور تمہارے مذہب و شریعت کے بارے میں یہ کچھلے نبیوں کی جن پیش گوئی  
کے امین بنائے گئے تھے ان کو وہ آسانی سے ادا کریں گے اور خلق کے سامنے ان کی شہادت دینے کی ذمہ داری  
اٹھائیں گے۔ جو لوگ دنیا کی نہایت حقیر چیزوں میں غائن ہیں وہ اتنی بڑی امانت ادا کرنے کے لیے دل گردہ  
کہاں سے لائیں گے!

لیکن یہودی جیسی ذلیل قوم کے اس کردار کو بیان کرتے ہوئے بھی قرآن نے انصاف کا دامن ہاتھ سے  
نہیں چھوڑا، بلکہ ان میں جو اچھے کردار کے لوگ تھے ان کے کردار کی اچھائی کی داد دی بلکہ پہلے انہی کا ذکر



کیا تاکہ ان کی حوصلہ افزائی ہو اور وہ اس میدان میں ادا لگے بڑھنے کی کوشش کریں۔ یہی لوگ تھے جو بعد میں اسلام کی نعمت سے بہرہ ور ہوئے۔

وَقَيِّمُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَقْلَبُونَ یہ ان کے اس من گھڑت اور خانہ ساز فتوے کی تردید کی ہے جس کا ذکر اوپر ہوا، کہ ائمہوں کے ساتھ معاملہ کرنے میں وہ اخلاق و شریعت کی پابندیوں سے بری ہیں۔ یہ اللہ اور شریعت پر ان کا بہتان تھا اور اس کے خلاف شریعت ہونے سے وہ خود بھی واقف تھے لیکن محض اپنی خواہشات کی پیروی اور حرص دنیا میں انہوں نے اس قسم کے حیلے ایجاد کر لیے تھے۔ بعد میں یہی فتوے تحریر کی راہ سے تورات میں داخل ہو گئے۔ یہاں تک کہ اب اگر کوئی تورات کو پڑھے تو وہ عام اخلاقی و انسانی حقوق و معاملات میں بھی محسوس کرتا ہے کہ بنی اسرائیل کے لیے شریعت کچھ اور ہے اور غیر بنی اسرائیل کے لیے، جن کو تورات میں اجنبیوں اور پرہیزیوں سے تعبیر کیا جاتا ہے، کچھ اور۔

بَلَى مَنْ أَدْفَى بِعَهْدِهِ دَأْتَى فَإِنَّمَا اللَّهُ يُجِيبُ الْمُتَّقِينَ (۷۶)

اس آیت میں اور اس اسلوب پر جتنی بھی آیات ہیں سب میں جواب شرط محذوف ہوتا ہے۔ اس کی بعض مثالیں سورہ بقرہ میں ہم پیش کر چکے ہیں۔ یہاں اگر جواب شرط کو واضح کیا جائے تو پوری بات یوں ہوگی کہ ہاں جو لوگ اللہ کے عہد کو پورا کریں اور حدود الہی کی حفاظت کریں تو وہ لوگ متقی ہیں اور اللہ متقین ہی کو دوست رکھتا ہے۔

یہ آیت یہودی اور پروالی باتوں پر استدراک کی حیثیت رکھتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہود کا یہ خیال بالکل غلط ہے کہ ان کے لیے خدا کے ہاں کوئی خاص مرتبہ و مقام ہے جس کے سبب سے وہ دوسروں سے بالاتر اور ائمہوں کے معاملے میں ذمہ داریوں سے بری ہیں۔ اصل یہ ہے کہ اللہ کے ہاں جو مرتبہ و مقام بھی ہے وہ ان لوگوں کے لیے ہے جو خدا سے باندھے ہوئے عہد کو پورا کریں اور ہر طرح کے ملامت میں اس عہد کے تحت قائم کر وہ حدود کی نگہداشت کریں۔ جن لوگوں کی روش یہ ہوگی وہ اللہ کے نزدیک متقی ہیں اور اللہ ایسے ہی متقی بندوں کو دوست رکھتا ہے۔ جو لوگ خدا کے عہد اور اس کے حدود کو توڑنے میں بے باک ہیں اور اس کے باوجود تقویٰ اور محبوب الہی ہونے کے مدعی ہیں وہ محض خیالی پلاؤ پکارہے ہیں۔

اوپر والی  
باتوں پر  
استدراک

عام طور پر مترجمین قرآن نے اَدْفَى بِعَهْدِهِ کا ترجمہ اپنے عہد کو پورا کرتے ہیں: کیا ہے۔ میرے نزدیک ضمیمہ کا مرجع اللہ ہے۔ قرآن کے نظائر سے اسی کی تائید ہوتی ہے۔ آگے والی آیت ملاحظہ ہو۔ ابن جریر نے بھی یہی تاویل کی ہے۔

## ۱۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۸۰

آگے کی آیات میں پہلے تو اہل کتاب کی اس عہد شکنی بلکہ عہد فروشی پر عقاب ہے جس کا ذکر اوپر



ہوا ہے۔ فرمایا کہ اللہ نے ان کو اپنے کلام و پیام سے نوازا، ان کے لیے تعلیم و تزکیہ کا اہتمام فرمایا اور ان کو اپنی نگاہ و لطف و کرم سے مشرف کیا لیکن انھوں نے دنیا کے حقیر مفادات کے بدلے میں اللہ کے عہد کو فروخت کیا اور اس کی بے پایاں عنایات کی نہایت بے دردی کے ساتھ ناقدری کی اس وجہ سے اب آخرت میں ان کے لیے کوئی حصہ باقی نہیں رہا۔

پھر ان کی بعض تخریفات و کوششوں کی طرف اشارہ فرمایا ہے کہ اللہ نے جو کتاب انھیں ہدایت و رہنمائی کے لیے عطا فرمائی، انھوں نے اس میں توڑ موڑ اور بچک چکا کر اس غرض کے لیے تصرفات کئے کہ جو چیز اللہ کی کتاب کی نہیں تھی وہ کتاب کی سمجھی جائے۔

پھر اہل کتاب بالخصوص نصاریٰ کو دعوت دی ہے کہ وہ عقل سلیم کی روشنی میں غور کریں کہ آج جن باتوں کو وہ مسیح کی طرف منسوب کرتے ہیں وہ باتیں وہ کتاب و حکمت اور نبوت کے حامل ہوتے ہوئے کس طرح کہہ سکتے ہیں۔

اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔ ارشاد ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ عَهْدَ اللَّهِ وَآيَمَانَهُمْ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ  
أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ  
إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ۝ وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونِ السُّنَنَهِمْ بِالْكِتَابِ  
لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُمْ مِنَ الْكِتَابِ يَقُولُونَ هُوَ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ يَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ  
وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ  
الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ۝ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا  
الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَاْمُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ







تھا۔ اس وجہ سے اشتراک کا لفظ بدلنے کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے اور پھر اس مفہوم سے ترقی کر کے ترجیح دینے کے معنی میں بھی۔

”عَهْدًا لِلّٰهِ“ سے مراد کتاب و شریعت ہے اس لیے کہ کتاب و شریعت کی حیثیت اللہ اور اس کے بندوں کے درمیان معاہدے کی ہوتی ہے۔ یہاں اس عام مفہوم کے اندر ایک خاص اشارہ اس عہد کی طرف بھی ہے جو اللہ تعالیٰ نے اہل کتاب سے آخری بعثت کے باب میں دیا تھا اور جس کو اہل کتاب نے نہ صرف نسیا نہ کیا کر دیا تھا بلکہ اس کے آثار انھوں نے اپنی کتابوں سے بھی مٹا ڈالنے کی کوشش کی تھی۔

”اٰیْمَانٌ“ سے مراد وہ عام عہد و پیمان ہیں جن پر اجتماعی و تمدنی زندگی کی بنیاد ہوتی ہے اور جن سے معاشرتی زندگی اور معاملات میں اعتماد اور حسن ظن کی فضا بنتی ہے۔ یہود کا اس معاملے میں جو حال تھا وہ اوپر واضح ہو چکا ہے کہ انھوں نے امانتوں میں خیانت کرنے اور اپنے کیے ہوئے عہد و پیمان کی ذمہ داریوں سے فرار کے لیے کیسے کیسے شرعی حیلے ایجاد کر لیے تھے۔

”لَا يَكِلُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ اِيْهِمْ“ میں فعل کی نفی اس کے حقیقی معنی کے اعتبار سے ہے یعنی اللہ تعالیٰ ان سے اس معنی میں کلام نہیں کرے گا یا ان کی طرف نظر نہیں کرے گا جو کلام کرنے اور نظر کرنے کا اصلی مفہوم ہے۔ یہ اسلوب عربی زبان میں عام ہے بلکہ ہر زبان میں اس کی مثالیں موجود ہیں۔

آیت کا مطلب یہ ہے کہ جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنے قول و قرار کو اس طرح خریدنی و فروختنی چیز بنائے ہوئے ہیں اور اپنے دنیوی مفادات پر جن کی بڑی سے بڑی مقدار بھی آخر آخرت کے بالمقابل حقیر ہی ہے، ان کو اس بے دردی سے قربان کر دیا ہے ہیں ان کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے۔ وہ اپنے جواہرات کو کوڑیوں کے عوض فروخت کر چکے ہیں اور جو لوگ اللہ کی امانت کے معاملے میں ایسے نااہل ثابت ہوئے ان سے نہ تو اللہ اب بات کرے گا، نہ ان کی طرف نظر کرے گا، اور نہ ان کو پاک کرے گا۔ اب آخرت میں ایسے شامت زدوں کے لیے دردناک عذاب کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔

الفاظ کے تیسرے جو لوگ پہچانتے ہیں وہ اندازہ کر سکتے ہیں کہ یہاں ان کے اندر کتنی نفرت اور کسی شدید بیزاری چھپی ہوئی ہے لیکن اہل کتاب بالخصوص یہود اپنی ان کارستانیوں کے باعث جن کا اوپر ذکر ہوا اسی کے سزاوار تھے۔ خاص طور پر اس وجہ سے بھی کہ یہ وہ قوم تھی جس کو اللہ تعالیٰ نے اس کے پیغمبر کے واسطے سے اپنے خاص کلام و خطاب کے شرف سے نوازا۔ یہ فرعونوں کے قدموں کے نیچے روندی جا رہی تھی تو خدا نے اس پر عنایت کی نظر کی اور اس کو اس ذلت سے نکال کر سیادت و امامت کے تخت پر بٹھایا۔ اس کے تزکیہ کے لیے کتاب نازل فرمائی اور اس کو سزا دینے اور سزا مانگنے کے لیے اس کے اندر اپنے نبی اور رسول بھیجے۔ لیکن اس قوم نے نہ تو اس خطاب و کلام کی کچھ قدر کی اور نہ اس نظر شفقت و عنایت اور اس تزکیہ و تطہیر کی، جس کا خدا اور اس کے نبیوں نے یہ کچھ اہتمام کیا تو اب اس قوم کا کیا منہ ہے کہ اللہ اس سے بات



کہے، یا اس کی طرف نظر کرے یا اس کو پاک کرے۔ اس نے تو اپنے اوپر امید کے سارے دروازے خود بند کر لیے۔

اس آیت میں تزکیہ کی جو نفی ہے اس کے دو پہلو ہو سکتے ہیں۔ ایک تو یہ کہ آخرت تزکیہ کا محل نہیں ہے۔ اس کا محل یہ دنیا ہے۔ جب انھوں نے یہاں اس کا موقع ضائع کر دیا تو آخرت میں وہ اس کو حاصل نہ کر سکیں گے۔ دوسرا یہ کہ ان کے جرائم ایسے نہیں ہیں کہ یہ آخرت میں غھوڑی بہت سزا پا کر ان سے پاک ہو جائیں بلکہ یہ جرائم ان کو ہمیشہ ہمیش کے لیے جہنم میں لے ڈوبنے والے ہیں۔

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفِرَيقًا يُؤْمِنُونَ أَلَيْسَتْ لَهُمْ بِالْكِتَابِ لَتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۸)

’دو یلوی‘ لوی، یلوی، لیس کے معنی کسی چیز کو بٹنے، ٹوٹنے، مروڑنے اور یا ٹھنسنے کے ہیں۔ یُؤْمِنُونَ اَلَيْسَتْ لَهُمْ بِالْكِتَابِ کا مفہوم کے معنی یہ ہوئے کہ کتاب الہی کے بعض الفاظ ادا کرتے ہوئے وہ اپنی زبان اس طرح توڑتے مروڑتے ہیں کہ الفاظ کچھ سے کچھ ہو جاتے ہیں۔

یہ اہل کتاب کی ان تدبیروں میں سے ایک تدبیر ہے جو انھوں نے عہد الہی کی ذمہ داریوں سے فرار کے لیے اختیار کی تھیں۔ تفسیر بقرہ میں جہاں ہم نے تحریف کے سوال پر بحث کی ہے وہاں بتایا ہے کہ تحریف کے طریقوں میں سے ایک طریقہ یہ بھی تھا کہ قرأت کی راہ سے لفظ یا جملہ کا تلفظ توڑ مروڑ کر اس طرح بگاڑ دیتے تھے کہ اصل حقیقت بالکل گم ہو کر رہ جاتی تھی۔ اس جرم کا ارتکاب یہود اور نصاریٰ دونوں ہی نے کیا ہے۔ اس کی مثال میں ہم نے لفظ مروہ کا ذکر کیا ہے۔ یہ لفظ تورات میں حضرت ابراہیم کی سرگزشت کے سلسلہ میں آیا ہے کہ اس مقام پر ان کو بیٹے کی قربانی کا حکم ہوا۔ یہود نے اس قربانی کے واقعے میں جہاں کی اوریشی کی نوعیت کی بہت سی تبدیلیاں کی ہیں وہیں لفظ مروہ کی قرأت کو بگاڑ کر مر یا، مود یا، مور یا، مودہ اور نہ جانے کیا کیا بنایا تاکہ مکہ کی مشہور پہاڑی مروہ کے بجائے اس سے بیت المقدس کے کسی مقام کو مراد لے سکیں اور اس طرح حضرت ابراہیم اودان کی ہجرت و قربانی کے واقعہ کا تعلق بیت اللہ سے بالکل کاٹ دیں۔ مقصد اس ساری کاوش سے ان کا یہ تھا کہ اس ایر پھیر سے ان پیشین گوئیوں اور اشارات کا رخ موڑا جاسکے جو نبی اسماعیل اور ان کے اندر نبی آخر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم سے متعلق تورات کے صحیفوں میں وارد تھیں۔ اسی طرح کی حرکت انھوں نے لفظ بکہ کی قرأت میں کی جس پر آگے چل کر ہم بحث کریں گے۔

اس سازش کے ذکر کے بعد ان کی جسارت اور دھمائی کی طرف توجہ دلائی کہ یہ حرکت وہ اس مقصد سے کرتے ہیں کہ جو چیز کتاب الہی کی نہیں ہے اس پر کتاب الہی کا لیل چسپاں کر دیں اور جو چیز اللہ کی طرف سے نہیں ہے اس کو اللہ کے نام پر پیش کریں، فرمایا کہ یہ جانتے بوجھتے اللہ کے اوپر جھوٹ باندھنا ہے اور اللہ پر جھوٹ باندھنے سے بڑی جسارت اور کیا ہو سکتی ہے۔



مَا كَانَ يَشِيرَانِ يُثْبِتَهُ اللَّهُ أَلِكِتَابِ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا ذِيْنِ بَيْنِ بَيْنٍ بِمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ أَلِكِتَابِ وَيَمَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَوْلِيَاءَ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۷۹-۸۰)

”حکمہ کے معنی قضا اور فیصلہ کے ہیں۔ اپنے اسی مفہوم کی روح کو لیے ہوئے یہ قرآن میں تین مختلف حکم کے پہلوؤں سے استعمال ہوا ہے۔

بعض جگہ بحر فیصلہ کے معنی میں مثلاً وَكُنْتَ الْحَكِيمَ شَاهِدِينَ (۸۰)۔ انبیاء اور ہم ان کے فیصلہ کے وقت موجود تھے، اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا (۵۰-مائدہ) (کیا وہ جاہلیت کے فیصلہ کے طالب ہیں اور اللہ سے بڑھ کر کون فیصلہ کرنے والا ہے)

بعض مقامات میں قوت فیصلہ اور بصیرت کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ مثلاً وَتَوَاطَّأْتِنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا (۴۰)۔ انبیاء (اور لوط کو ہم نے قوت فیصلہ عطا فرمائی اور علم) وَاتَّيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيحًا وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا فَذُكِّرَ (۱۲)۔ مرید (اور ہم نے اس کو بچپن میں فیصلہ کی قوت دی اور خاص اپنے پاس سے سوز و گداز اور پاکیزگی)

بعض آیات میں امر و حکم کے معنی میں ہے مثلاً فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ (۱۲)۔ خاف (پس حکم خدائے بلند و بزرگ کے لیے ہے) وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (۱۰)۔ قصص (اور اسی کے لیے حکم ہے اور تم اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے)

یہاں موقع محل پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لفظ اپنے دوسرے اور میرے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ دُبَّانِی کے معنی خدا پرست اور اللہ والے کے ہیں۔ یہ لفظ عربی میں عبرانی سے آیا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ دِبَّانِ کا لفظ تورات اور انجیل میں بہت آیا ہے۔ صورت ذرا دونوں کی مختلف ہے لیکن معنا کوئی فرق معلوم نہیں ہوتا۔

اس آیت کا رخ خاص طور پر نصاریٰ کی طرف ہے جو اس سورہ میں اصلاً مخاطب ہیں۔ اب تک کی بحث بیشتر نقل پر مبنی تھی۔ اس آیت میں عقل سلیم کو مخاطب کیا ہے اور فرمایا ہے کہ سوچنے کی بات ہے کہ یہ کسی طرح ممکن ہے کہ ایک انسان جس کو اللہ تعالیٰ کتاب و حکمت اور نبوت سے سرفراز فرمائے، وہ لوگوں کو اللہ کے بجائے اپنا بندہ بننے کی دعوت دے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہاری بدعات نہ صرف مسیح کی تعلیمات، تمہاری منکر تاریخ، اور انبیاء کے متفق علیہ عقاید کے بالکل خلاف ہیں بلکہ عقل سلیم بھی مسیح کی طرف ان کی نسبت قبول نہیں کر سکتی۔ اللہ تعالیٰ جب کسی بندے کو نبوت و رسالت کے منصب پر سرفراز فرماتا ہے اور اس



کو کتاب و حکمت عطا فرماتا ہے تو اس لیے کہ وہ لوگوں کو دوسروں کی بندگی اور غلامی سے چھڑا کر خدا کی بندگی و غلامی میں لائے نہ کہ ان کو خدا سے چھڑا کر اپنا بندہ بنانے کی کوشش کرے۔ اس کے معنی تو یہ ہوتے کہ جس کو خدا نے اپنے گلے کی تلاش کے لیے بھیجا وہ خود ہی اس کے گلے کو بھٹکانے والا بن گیا۔ بھلا اس سے بڑی تہمت خدا کے ایک رسول پر اور کیا ہو سکتی ہے؟

اس کے بعد بتایا کہ ایک حامل کتاب و حکمت نبی اگر تمہیں دعوت دے سکتا ہے تو اس بات کی دے سکتا ہے کہ لوگو! خدا پرست اور اللہ والے بنو اس لیے کہ تمہارے کتاب الہی کے پڑھنے پڑھانے والے ہونے کا اگر کوئی صحیح تقاضا ہو سکتا ہے تو یہی ہو سکتا ہے۔

پھر فرمایا کہ جس طرح وہ لوگوں کو اپنا بندہ بننے کی دعوت نہیں دے سکتا اسی طرح وہ یہ دعوت بھی نہیں دے سکتا کہ فرشتوں اور نبیوں کو ادباً یا معنی دونوں اللہ بنا لو اس لیے کہ دعوت ایمان کے ساتھ یہ کفر کی دعوت کس طرح جمع ہو سکتی ہے؟ کیا جو شخص تمہارے لیے ایمان و اسلام کی دعوت لے کر آئے گا وہی تمہیں مسلم بنانے کے بعد کفر میں جھونکنے کی کوشش کرے گا۔

اس آخری ٹکڑے میں خطاب میں ذرا وسعت پیدا ہو گئی ہے یعنی نصاریٰ کے ساتھ ساتھ اس میں ایک اشارہ قریش کی طرف بھی ہو گیا ہے جو فرشتوں اور نبیوں کے بھی بت بنا کر پوجنے لگے تھے۔

## ۲۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۱-۹۱

اب آگے پہلے ایک جامع ميثاق کا حوالہ دیا ہے جو اہل کتاب سے انبیاء علیہم السلام خصوصاً آخری نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید و حمایت کے لیے لیا گیا تھا اور اہل کتاب نے من حیث الجماعت اس کا اقرار کیا تھا لیکن اب وہ، جیسا کہ اوپر تفصیلات گزریں، اس کی ذمہ داریوں سے گریز اختیار کر رہے ہیں۔

پھر اہل کتاب سے بانڈاز تعجب سوال کیا ہے کہ اگر وہ آخری نبی پر ایمان لائے اور اپنے بانڈے ہوئے عہد کی ذمہ داریوں سے گریز اختیار کر رہے ہیں تو کیا وہ اللہ کے دین کے سوا کسی اور دین کے طالب ہیں؟ اللہ کا دین تو اسلام ہے اور یہی دین اس تمام کائنات کا دین ہے اس لیے کہ اس کائنات کی ہر چیز اپنے دائرہ تکوینی میں طوعاً و کرہاً بہر حال اللہ ہی کی اطاعت کرتی ہے۔

اس کے بعد امت مسلمہ کے کلمہ جامعہ کا حوالہ دیا ہے کہ اگر یہ اہل کتاب اپنے تعصبات کی جگہ بندے آزاد نہیں ہونا چاہتے تو ہم ان کو ان کے حال پر چھوڑوا دیے اعلان کر دو کہ ہم تمام انبیاء پر ایمان لاتے ہیں، ان کے درمیان کوئی تفریق نہیں کرتے اور ہم خدا ہی کے فرمانبردار ہیں۔

پھر آگے کی آیات میں ان اہل کتاب کے انجامِ بد کا ذکر فرمایا ہے کہ بھلا یہ لوگ جھوٹے ایمان کے بعد کفر کی راہ اختیار کی ہے اور آخری رسول کو پہچاننے کے بعد اس کی تکذیب کی ہے، خدا کی ہدایت سے



کس طرح بہرہ مند ہو سکتے ہیں۔ یہ تو اس کے سزاوار ہیں کہ ان پر اللہ اس کے فرشتوں اور تمام خلق کی نعمت ہو۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَآيَاتٍ  
 حِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ  
 بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ  
 أَصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَإِنَّا مَعَكُمْ مِنَ  
 الشَّاهِدِينَ ٨١ فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٨٢  
 أَفَعَيَّرْتُمُونِ اللَّهَ يُبَغُّونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ٨٣ قُلْ أَمَّا بِاللهِ  
 وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَ  
 إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَ  
 النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ  
 مُسْلِمُونَ ٨٤ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ  
 مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ٨٥ كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ  
 قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ  
 حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٨٦  
 أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُمَ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ  
 أَجْمَعِينَ ٨٧ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا  
 هُمْ يُنْظَرُونَ ٨٨ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا



فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۹۰ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ  
ثُمَّ آذَوْا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الضَّالُّونَ ۝۹۱ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ  
يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ  
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ۝۹۲

۹۰

ترجمہ آیت  
۹۱-۸۱

اور یاد کرو جب کہ خدا نے تم سے نبیوں کے بارے میں بیثاق لیا۔ ہر گاہ میں نے  
تمہیں کتاب اور حکمت عطا فرمائی، پھر آئے گا تمہارے پاس ایک رسول مصداق  
بن کر ان پیشین گوئیوں کا جو تمہارے پاس موجود ہیں تو تم اس پر ایمان لانا اور اس  
کی مدد کرنا۔ پوچھا کیا تم نے اس امر کا اقرار کیا اور اس پر میری ڈالی ہوئی ذمہ داری تم نے  
اٹھائی، بولے کہ ہم نے اقرار کیا۔ فرمایا کہ تو گواہ رہو اور میں بھی تمہارے ساتھ گواہوں میں  
سے ہوں۔ تو جو لوگ اس عہد کے بعد پھر جائیں گے وہی لوگ نافرمان ٹھہریں گے۔ ۸۱-۸۲  
کیا یہ اللہ کے دین کے سوا کسی اور دین کے طالب ہیں حالانکہ جو آسمان و زمین میں  
ہیں طوعاً و کرہاً سب اسی کے فرمانبردار ہیں اور سب اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے  
تم کہہ دو کہ ہم تو اللہ پر اور اس چیز پر ایمان لائے جو ہم پر اتاری گئی اور اس چیز پر جو براہیم  
اسماعیل، اسحاق، یعقوب اور ان کی اولاد پر اتاری گئی اور اس چیز پر جو موسیٰ، عیسیٰ  
اور دوسرے نبیوں کو ان کے رب کی جانب سے دی گئی، ہم ان میں سے کسی کے دیربان  
تفریق نہیں کرتے اور ہم اسی کے فرمانبردار ہیں۔ اور جو اسلام کے سوا کسی اور دین کا طالب  
بنے گا تو وہ اس سے قبول نہیں کیا جائے گا اور وہ آخرت میں نامرادوں میں سے ہوگا۔



اللہ ان لوگوں کو کس طرح بامراد کرے گا جنہوں نے ایمان کے بعد کفر کیا اور انحالیکہ وہ جانتے ہیں کہ یہ رسول سچے ہیں اور ان کے پاس کھلی کھلی نشانیاں بھی آپکی ہیں اور اللہ ظالم کو بامراد نہیں کرے گا۔ ان لوگوں کا بدلہ یہ ہے کہ ان پر اللہ کی، اس کے فرشتوں کی اور سارے لوگوں کی لعنت ہوگی۔ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے نہ ان کا عذاب ہلکا کیا جائے گا، نہ ان کو ہمت ہی دی جائے گی۔ البتہ جن لوگوں نے اس کے بعد توبہ اور اصلاح کر لی تو بے شک اللہ بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ جن لوگوں نے کفر کیا اپنے ایمان کے بعد اور اپنے کفر میں بڑھتے گئے ان کی توبہ ہرگز قبول نہیں ہوگی اور یہی لوگ اصلی گمراہ ہیں۔ بے شک جن لوگوں نے کفر کیا اور اسی کفر کی حالت میں مر گئے اگر وہ زمین بھر سونا بھی فدیہ میں دیں تو قبول نہیں کیا جائے گا۔ ان کے لیے عذاب دردناک ہے اور ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا۔

۹۱-۸۳

## ۲۲- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ أَصْرِي ط قَالُوا أَقْرَرْنَا ط قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ هَ فَسُنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (۸۱-۸۲)

’مِيثَاقُ النَّبِيِّينَ‘ میں اضافت فاعل کی طرف نہیں بلکہ مفعول کی طرف ہے۔ یہ مطلب نہیں ہے کہ انبیاء کے باب میں نبی اسرائیل سے ميثاق لیا گیا بلکہ یہ مطلب ہے کہ انبیاء کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے ميثاق لیا۔ یہ ميثاق، جیسا کہ آیت میں ذکر ہے، اس بات کے لیے تھا کہ بنی اسرائیل چونکہ کتاب و حکمت کے حامل اور امین بنائے گئے ہیں اس وجہ سے ان کے اس منصب کا فطری تقاضا یہ ہے کہ جو انبیاء آئیں خاص طور پر آخری نبی جب آئیں تو سب سے آگے بڑھ کر ان پر ایمان لائیں اور ان کی مدد کریں۔ اس عہد کا ذکر قرآن میں مختلف اسلوبوں سے ہوا ہے۔ مثلاً سورہ مائدہ میں ہے۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ اور اللہ نے بنی اسرائیل سے عہد لیا۔ اور اٹھائے ہم نے  
وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ ان میں سے بارہ نقیب اور اللہ نے فرمایا کہ میں تمہارے



اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَأُؤْتِيَنَّهُمُ الْقِسْمَةَ  
وَأَتِيَنَّهُمُ الزَّكَاةَ وَأَمْسِكُمْ بِرُءُوسِ  
وَعَزَّزْتُ مَوَازِيَهُمْ وَأَوْضَحْتُ لَكُمْ  
لَا تُكْفِرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دَخَلُكُمْ  
جَنَّةٍ تَجُورِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ  
كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ  
مَسَافًا سَبِيلًا (۱۲- مائده)

ساتھ ہوں اگر تم نماز کا اہتمام کرتے اور زکوٰۃ دیتے  
رہے اور میرے رسولوں پر ایمان لائے اور ان  
کی عزت کی اور اللہ کو قرض حسن دیتے رہے۔ میں  
تمہارے گناہ تم سے جھاڑ دوں گا اور تم کو ایسے باغوں  
میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔  
جس نے اس کے بعد تم میں سے کفر کیا تو وہ درمطابقت  
سے بھٹک گیا۔

اس آیت میں رسول کا لفظ ہے جو عام ہے لیکن ایک دوسری آیت میں نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم  
کی تصریح بھی ہے۔ ملاحظہ ہو۔

نبی امی کے

باب میں

یشاق

فَسَاكِبْهُمَا الَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ  
الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ  
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ  
الَّذِي يَجِدُ دُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ  
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُخَوِّفُهُمْ  
عَلَيْهِمُ الْحَبَاتُ وَيَضَعُهُمْ أَضْوَغَهُمْ  
وَالْأَعْلَالُ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ  
آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ  
وَاتَّبَعُوا النَّبِيَّ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ  
أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

پس میں اپنی اس رحمت کو ان لوگوں کے لیے لکھ رکھا گا  
جو تقویٰ اختیار کریں گے، زکوٰۃ دیتے رہیں گے اور  
جو ہماری آیتوں پر ایمان لائیں گے یعنی ان لوگوں پر  
جو اس رسول اور نبی امی کی پیروی کریں گے جس کو  
وہ اپنے ہاں تورات اور انجیل میں لکھا ہوا پاتے ہیں،  
جو انہیں نیکی کا حکم دیتا ہے، ان کے لیے پاکیزہ چیزوں  
کو حلال ٹھہراتا ہے، ان پر گندی چیزوں کو حرام کرتا  
ہے اور ان پر سے اس بوجھ اور ان پابندیوں کو دور  
کرتا ہے جو ان پر اب تک رہی ہیں۔ تو جو لوگ اس  
پر ایمان لائے، اس کی توفیق اور مدد کی اور اس روشنی  
کی پیروی کی جو اس پر اتاری گئی، وہی فلاح پانے

والسے ہیں۔

(۱۵۶- ۱۵۷ احزاب)

ان آیات سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہود اور نصاریٰ دونوں ہی سے نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم پر  
ایمان لانے اور ان کی تائید و نصرت کا عہد لیا گیا تھا، لیکن انہوں نے اس عہد کی کوئی پروا نہیں کی۔ اس  
عہد کے کچھ آثار تورات اور انجیل میں بھی موجود ہیں لیکن اب وہ تحریف کے گرد و غبار سے بہت بڑی حد  
تک دھندلے ہو چکے ہیں۔ مناسب موقع پر وہ زیر بحث آئیں گے۔

رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ سے مراد نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ کی وضاحت ہم  
بقرہ میں کر چکے ہیں۔ اس کے دو پہلو ہیں۔ ایک خاص اہمیت رکھنے والا پہلو یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم



وَالْيَوْمَ يُرْجَعُونَ (۸۲)



اسلام تمام کائنات کا دین ہے۔ اہل کتاب کے اس تمام گریز و فرار پر اب یہ بانڈازا استعجاب سوال کیا ہے کہ آخر اسلام اور پیغمبر اسلام سے اس سعی فرار کا مقصد کیا ہے؟ کیا اللہ کے دین کے سوا یہ اہل کتاب کسی اور دین کے طلبگار ہیں؟ اللہ کا دین انہی سے اسلام ہے۔ یہی دین اس نے تمام نبیوں اور رسولوں کو دیا اور یہی دین اس پوری کائنات کا دین ہے۔ سورج، چاند، ابراہا، ہوا اور آسمان و زمین سب اسی دین کے پیرو ہیں۔ اسلام کی حقیقت اپنے آپ کو اللہ کے حوالے کر دینا ہے۔ کس کی مجال ہے جو خدا کے حکم اور اس کے قانون سے سرتابی کر سکے۔ جو اپنے محدود دائرہ اختیار میں (اور یہ دائرہ اختیار بھی خدا ہی کا قائم کردہ اور اسی کی مشیت کے تحت ہے) کوئی سرتابی کرتے بھی ہیں تو وہ بھی دائرہ تکوینی کے اندر خدا کے قوانین کے تحت عاجز و سرنگندہ ہیں۔ کس کی تاب ہے کہ وہ زندگی اور موت کے طبعی قوانین سے بھاگ سکے۔ پس فطرت اور عقل کا تقاضا یہی ہے کہ انسان اپنے محدود دائرہ اختیار میں بھی اسی خالق و مالک کے قوانین کی طوعاً و تابعداری کرے جس کے قوانین کی تابعداری اپنے دائرہ تکوینی میں کرنا کر رہا ہے۔ اس طرح اس کی زندگی اس پوری کائنات کے ذرہ ذرہ سے ہم آہنگ و ہم رنگ ہو جائے گی۔ اس کے دائرہ اختیار اور دائرہ تکوینی دونوں میں کامل موافقت پیدا ہو جائے گی اور انسان خدا کی بخشی ہوئی آزادی کو خدا ہی کی شریعت کے حوالہ کر کے اپنے آپ کو فرشتوں اور نبیوں کی طرح خدا کے رنگ میں رنگ لے گا۔ یہی اسلام ہے۔ یہی صیغۃ اللہ ہے۔ یہی خدا کا دین ہے۔ یہی مذہب آدم، یہی دعوت نوح اور یہی ملت ابراہیم ہے اور اسی کی دعوت لے کر یہ آخری نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) آئے ہیں۔ پھر اس دین فطرت اور اس دین کائنات کو چھوڑ کر یہ اہل کتاب — اہل کتاب ہو کر — کس دین کے طلبگار ہیں۔

”قَوَائِمُهُ يَوْمَ تَجُوزُ فِيهِ“ میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ جس طرح اس زندگی میں خدا کے قانون سے فراہم کوئی راہ نہیں ہے، اسی طرح آگے بھی راہ زندگی ہوئی ہے جو مر کے اس سے چھوٹتا ہے وہ بھی چھوٹتا نہیں بلکہ وہ بھی خدا ہی کے پاس جاتا ہے اور اپنے آپ کو اسی کے حوالہ کرتا ہے۔

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا اُنْزِلَ عَلَى الْاَنْبِيَاءِ مِنْ رَّبِّهِمْ وَاسْمِعُوا لِقَابِ وَاسْمِعُوا لِقَابِ وَاسْمِعُوا لِقَابِ  
وَمَا اَرْسَلْنَا مِنْ رَّبِّهِمْ وَلَا تَفَرَّقُوا بَيْنَ اَحَدٍ مِنْهُمْ وَتَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (۸۴)

اسلام کا کلمہ جامعہ یہ آیت بعینہ سورہ بقرہ میں بھی گزر چکی ہے۔ وہاں اس کے تمام الفاظ اور مطالب پر بحث ہو چکی ہے۔ ملاحظہ ہو آیت ۱۳۶ بقرہ۔ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اسلام کے کلمہ جامعہ کا اعلان کرایا گیا ہے اور سابق کلام یہ ہے کہ یہ اہل کتاب اگر اسلام کے سوا کسی اور دین کے طالب ہیں تو انہیں ان کی خواہش کے حوالہ کرو۔ شیطان جس وادی میں چاہے ان کو بھڑکھڑکھلائے۔ تم ان کے پیچھے اپنی اوقات رائیگاں نہ کرو بلکہ اعلان کرو کہ ہم تو اللہ اور اس کے اس دین پر ایمان لائے جو تمام انبیاء کا دین ہے۔ ہم ان انبیاء میں کوئی تفریق نہیں کرتے کہ کسی کو مانیں، کسی کو نہ مانیں۔ ہم سب پر ایمان رکھتے ہیں اور ہم خدا ہی کے فرمانبردار ہیں



اور اپنے آپ کو اسی کے حوالہ کرتے ہیں۔

وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَيْرِينَ (۸۵)

اسلام کے حق میں دلائل واضح کر دینے کے بعد اب یہ صاف الفاظ میں اعلان فرما دیا کہ جو لوگ اسلام کے سوا کسی اور دین کے طالب بنیں گے یا اس پر جے رہیں گے، عام اس سے کہ وہ یہودیت ہو یا نصرانیت یا کوئی اور دین، وہ اللہ کے ہاں قبول نہ ہوگا۔ ایسے لوگ آخرت میں محروم و نامراد ہوں گے۔

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ أُولَٰئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝ خُلِدَتْ فِيهَا ۝ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْقَضُونَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ شَاءُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۸۶-۸۹)

لفظ ہدایت پر ہم بقوم میں بحث کر چکے ہیں کہ اس کے تین مرحلے ہیں۔ آخری مرحلہ اس کا ہدایت  
آخرت کا ہے۔ اس مرحلہ میں غایت و مقصود کی طرف ہدایت ہوتی ہے اور بندہ اپنی ماسعی کے ثمرہ سے  
بہرہ مند اور اپنی جدوجہد زندگی کے حاصل سے بامراد ہوتا ہے۔ ہدایت کا لفظ اس معنی میں بھی قرآن میں جگہ  
جگہ استعمال ہوا ہے۔ مجھے بار بار خیال ہوتا ہے کہ یہودی اس آیت میں اسی معنی میں ہے۔ استاذ مرحوم  
اس سے ہدایت کا عام مفہوم ہی مراد لیتے ہیں سان کے نزدیک یہاں بنی اسرائیل کے لیے جس ہدایت کی  
نفی ہے وہ من حیث القوم ہے، من حیث الافراد نہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جو قوم ایسے شدید جرائم کی مرتکب  
ہوئی ہے اس کے لیے اسلام کی راہ کس طرح کھل سکتی ہے!

شہد و امین شہادت سے مراد دل کی شہادت ہے کہ ان اہل کتاب کے دل مانتے ہیں کہ یہ  
رسول سچے ہیں۔ ان کی وہ نشانیاں جو ان پر ظاہر ہوئی ہیں وہ اس قدر واضح ہیں کہ ان کی صداقت پر ان  
کے دل گواہی دیتے ہیں لیکن محض فتنہ، تعصب اور حسد کے سبب سے اس کو جھٹلاتے ہیں۔

یہ اوپر والی آیت کی توجیہ بیان ہوئی ہے کہ آخرت میں اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو کس طرح بامراد کر سکتا  
ہے جنہوں نے ایمان کے بعد کفر اختیار کیا، جن کے پاس اس رسول کی صداقت کی کھلی ہوئی نشانیاں آ  
چکی ہیں لیکن وہ ان کی تکذیب کر رہے ہیں، جن کے دل گواہی دیتے ہیں کہ یہ رسول برحق ہیں لیکن پھر بھی  
ان کی زبانیں اس کو جھٹلاتی ہیں؛ ایسے لوگ اپنی فطرت، اپنی عقل اور اپنی روح پر بہت بڑا ظلم  
ٹوکانے والے ہیں اور یہ سنت الہی ہے کہ اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو بامراد نہیں کرتا جو خود اپنے ہاتھوں  
اپنے نشانہ راہ گم کریں اور اپنے آپ کو خود مٹو کر کھلائیں۔ ایسے لوگوں کی سزا یہی ہے کہ ان پر اللہ کی،  
اس کے فرشتوں کی اور ساری خلقت کی لعنت ہو۔ لہٰذا اس کے ساتھ اجماعین کی تاکید اس بات کو ظاہر کرتی ہے  
کہ قیامت کے دن ان پر نیک اور بد سبب ہی لعنت کریں گے۔ نیکوں کی لعنت کی وجہ تو دامنہ ہے، بد اس لیے



لعنت کریں گے کہ وہ ان کے سبب سے گمراہ ہوئے۔ چنانچہ قرآن میں تصریح ہے کہ قیامت کے دن گمراہ لیڈر امدان کے گمراہ پیروؤں میں ایک دوسرے پر لعنت کریں گے۔ پیرو کہیں گے کہ تم نے ہمیں برباد کیا، اگر تم ہماری راہ نہ مارتے تو ہم ہدایت پر ہوتے۔ لیڈر کہیں گے ہم جیسے تھے ویسا ہی ہم نے تم کو بنایا، تم خود شامت زدہ تھے کہ تم نے ہدایت کی راہ اختیار نہ کی۔

خَلِدِیْنَ فِیْہَا میں ضمیر کا مرجع دوزخ ہے۔ اگرچہ دوزخ کا ذکر الفاظ میں موجود نہیں ہے لیکن اوپر جس لعنت کا ذکر ہے اس نے اس کا ایسا واضح قرینہ ہم پہنچا دیا ہے کہ لفظوں میں اس کے ذکر کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ مگر یہاں لعنت خود عذاب کی قائم مقام بن گئی۔ زبان میں اس اسلوب کی مثالیں بہت ہیں۔ سورۃ حدید کی تفسیر میں ہم اس اسلوب پر بحث کریں گے۔ اس عذاب کی نسبت فرمایا کہ نہ اس میں کسی مرحلے میں کوئی تخفیف ہوگی اور نہ اس سے ان کو کبھی جہالت ملے گی۔ اس میں پڑ جانے کے بعد ان کے لیے امید کے سارے دروازے بند ہو جائیں گے البتہ وہ لوگ اس عذاب سے بچ جائیں گے جو ان تنبیہات کے بعد توبہ کر کے اپنے حالات کی اصلاح کر لیں گے اور جن حق پوشیوں کے اب تک مجرم ہوئے ہیں ان کا برملا اظہار و اعلان کر دیں گے۔ اللہ تعالیٰ بخشنے والا رحیم کرنے والا ہے۔

اِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا بَعْدَ اٰیٰتِنَا بِعَدُوٍّ اَنْذَاکُمْ لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُکُمْ وَاُولٰٓئِکَ هُمُ الضَّالُّوْنَ۔ اِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا وَمَالُوْا وَهَدٰکُمْ لَنْ تَقْبَلَ مِنْ اَحَدٍ مِّمَّنْ کَفَرُوْا۔ ذٰلِکَ الَّذِیْ کَفَرُوْا بِہٖ وَاُولٰٓئِکَ لَہُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ وَمَا لَہُمْ مِنْ مُّجِیْرٍ (۹۰-۹۱)

ان لوگوں کا یہ ان لوگوں کا بیان ہے جن کی توبہ قبول نہیں ہوگی۔ یہ وہ لوگ ہیں جو ان تمام جرائم کا ارتکاب کریں جن کا ذکر اوپر ہوا، ایمان کے بعد کفر میں مبتلا ہوئے۔ پھر اس کفر پر دوسرے کے بعد دوسرے پڑ جاتے چلے گئے۔ توبہ قبول نہیں ہوتی جب وقت آخر آیا تو زبان سے توبہ کہہ کر لی، نہ اپنے جرائم کی اصلاح کی، نہ اپنی حق پوشیوں کا پیغمبر اور اہل ایمان کے سامنے اظہار و اعتراف کیا، نہ اللہ کی راہ میں اتفاق اور پیغمبر کی حمایت و نصرت سے اپنے گناہ دھونے کی کوشش کی۔ بلکہ جیسا کہ قرآن میں اشارہ ہے، اس غلط آند میں مر گئے کہ سَمِعُوْا نَا اللّٰہِ ہٰرِی سَاکَا غَلِیْیُوں کو معاف فرما دے گا۔ قرآن نے یہاں واضح فرمادیا کہ جو لوگ اس قسم کی طمع خام میں مبتلا ہیں، نہ ان کی یہ توبہ توبہ ہے، نہ اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کی توبہ کو پذیرائی بخشے گا۔

اسی طرح کامعاظمان لوگوں کا ہے جو ایمان کے بعد کفر میں مبتلا ہوئے اور اسی حالت کفر میں مر گئے۔ فرمایا کہ اگر اس طرح کے لوگ زمین برابر سونا بھی اپنے آپ کو عذاب الہی سے بچانے کے لیے فدیہ میں دیں تو بھی قبول نہیں ہوگا۔ یہ اسلوب بیان محض ان کی نجات کے عدم امکان کی تعبیر کے لیے اختیار کیا گیا۔ بعد از آخرت میں نہ کسی کے پاس فدیہ میں دینے کے لیے کچھ ہوگا، نہ آخرت اس قسم کے لین دین کی کوئی جگہ ہے۔ وَمَا لَہُمْ مِنْ مُّجِیْرٍ، میں ان لوگوں کی اس طمع خام کی نفی ہے جو یہ اپنے بزرگ اسلاف کی شفاعت



کی رکھتے تھے۔ فرمایا کہ آخرت میں ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا۔

یہ مضمون سورہ بقرہ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم نے اس پر تفصیلی بحث کی ہے۔ آیت ہم یہاں بھی نقل کیے دیتے ہیں تاکہ زیر بحث آیت کے بعض مضمرات روشنی میں آجائیں۔ فرمایا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ مَا أَنزَلْنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
بَيَّنَّا لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ  
يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعُنُونَ ۚ  
إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّوْا  
فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَمَا تَوَدَّ هُمْ كُفَّارُ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمُ  
غَضَةُ اللَّهِ ذَانِكُكَ وَالنَّاسِ  
أَجْمَعِينَ ۚ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ  
عَنَّهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ  
يُنظَرُونَ ۝ (۱۵۹-۱۶۲ بقرہ)

بے شک جو لوگ ان واضح آیات اور اس ہدایت کو چھپاتے  
ہیں جو ہم نے اناری ہے، بعد اس کے کہ ہم نے اس کو  
اپنی کتاب میں لوگوں کے لیے اچھی طرح واضح کر دیا ہے  
وہی لوگ ہیں جن پر اللہ بھی لعنت کرتا ہے اور ان پر لعنت  
کرنے والے بھی لعنت کریں گے۔ البتہ وہ لوگ اس سے  
مستثنیٰ ہیں جو توبہ کر لیں اور اپنی اصلاح کریں اور کھول  
دیں چھپائی ہوئی باتوں کو۔ یہی لوگ ہیں جن کی توبہ میں  
قبول کروں گا اور میں توبہ قبول کرنے والا اور رحم کرنے والا  
ہوں۔ بے شک جن لوگوں نے کفر کیا اور اسی حالت کفر  
میں مر گئے ان پر اللہ کی، اس کے فرشتوں کی اور سارے  
لوگوں کی لعنت ہے ماس میں ہمیشہ رہیں گے، نہ ان کا  
عذاب ہلکا کیا جائے گا اور نہ ان کو مہلت دی جائے گی۔

## ۲۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۲-۹۹

اوپر کا مضمون اگر ذہن میں موجود ہے تو آگے کا سلسلہ بیان سمجھنے میں کوئی دقت پیش نہیں آنے گی۔  
اوپر آیت ۶۳ سے یہ بحث شروع ہوئی تھی کہ یہود اور نصاریٰ ملت ابراہیم پر ہونے کا جو دعویٰ کرتے ہیں  
محض بے بنیاد دعویٰ ہے۔ ملت ابراہیم پر یہ پیغمبر اور ان کے ساتھی ہیں لیکن یہ یہود و نصاریٰ طرح طرح  
کی سازشوں اور تحریکوں سے اصل حقائق پر پردہ ڈالنا اور خلق کو گمراہ کرنا چاہتے ہیں کہ قربانی کوئی نہ دینی  
پڑے۔ بس دینداری کی چند جھوٹی سچی رسمیں ادا کر کے خدا کی وفاداری کے سب سے اونچے مقام کے  
حق دار سمجھے جاتے رہیں۔

یہاں سب سے پہلے تو یہ مغالطہ دور فرمایا کہ خدا کی وفاداری کا مقام محض جھوٹی رسم داری اور ناشی  
دین داری سے حاصل نہیں ہو سکتا۔ اس لیے کہ اصل شے یہ ہے کہ خدا کی راہ میں ان چیزوں میں سے خرچ  
کرد جو تمہیں محبوب ہیں۔ جب تک انسان خدا کے لیے اپنی محبوبات کی قربانی کا عادی نہیں ہوتا اس وقت  
تک اس میں خدا کے عہد و پیمان کے تقاضوں کو پورا کرنے کا حوصلہ پیدا نہیں ہوتا۔



مسلمانوں پر ملت ابراہیم کی مخالفت کا الزام

اس کے بعد ضمنی طور پر یہود کے ایک اعتراض کا جواب دیا ہے جو انھوں نے مسلمانوں کو ملت ابراہیم کے خلاف ثابت کرنے کے لیے اٹھایا تھا۔ وہ یہ کہ مسلمانوں کے ہاں کھانے پینے کی بعض ایسی چیزیں جائز ہیں جو یہود کے زعم کے مطابق ابراہیمی شریعت میں حرام تھیں۔ مثلاً اونٹ کی نسبت ان کا دعویٰ تھا کہ یہ حضرت ابراہیم کی شریعت میں حرام ہے لیکن مسلمانوں کے ہاں نہ صرف یہ کہ حلال طیب ہے بلکہ ان کے ہاں یہ محبوب ترین مال ہے اور وہ اس کے نخر اور قربانی کو بڑے ثواب کا کام سمجھتے ہیں۔ اس پر وہ سبکدہ سے ان کا مقصد جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے، محض عوام کو یہ باور کرانا تھا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور ان کے ساتھی ملت ابراہیم سے برگشتہ ہیں، قرآن نے اس کا جواب دے دیا کہ یہ بات محض یہود کا اقرار ہے۔ تورات خود اس بات پر شاہد ہے کہ اونٹ کی حرمت کا تعلق اگر ہے تو شریعت موسوی سے ہے نہ کہ شریعت ابراہیمی سے۔

اس ضمنی اعتراض کا جواب دینے کے بعد ان کو پھر ملت ابراہیمی کی پیروی کی دعوت دی ہے اور ان پیشین گوئیوں کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو تورات میں خانہ کعبہ کی اولیت، اس کی مرکزیت اور اس کے سرچشمہ برکت و ہدایت ہونے کے باب میں وارد تھیں لیکن ان پر پردہ ڈالنے کی کوشش کی گئی، نیز ان نشانیوں کی طرف توجہ دلائی ہے جو صاف شہادت دیتی ہیں کہ اسی سرزمین کو حضرت ابراہیم نے اپنا مسکن بنایا، اسی کو دارالامن قرار دیا، اسی کو حج و عبادت کا مرکز ٹھہرایا اور ہزاروں سال سے ان کی ذریت اس سرزمین پر ان کے نام اور ان کی روایات کی حامل چلی آرہی ہے۔

آخر کی دو آیتوں میں اہل کتاب کو ملامت کی ہے کہ جس راہ کی نشان دہی کے لیے تم خدا کی طرف سے مقرب کیے گئے تھے یہ کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ تم اس سے لوگوں کو روکنے اور اس کو گم کرنے کے لیے اپنی کوششیں صرف کر رہے ہو۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔ ارشاد ہوتا ہے۔

آیات ۹۹-۹۲

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝ ۹۹

لَبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ الْتَّوْرَةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ ۱۰۰

فَمِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ ۱۰۱

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ



فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۹۵﴾  
 إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى  
 لِلْعَالَمِينَ ﴿۹۶﴾ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ  
 كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ  
 سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿۹۷﴾ قُلْ  
 يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى  
 مَا تَعْمَلُونَ ﴿۹۸﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُصَدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
 اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبِعُونَهَا عَوجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ  
 بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۹۹﴾

تم خدا کی وفاداری کا درجہ ہرگز نہیں حاصل کر سکتے جب تک ان چیزوں میں سے  
 نہ خرچ کرو جن کو تم محبوب رکھتے ہو اور جو کوئی چیز بھی تم خرچ کرو گے تو اللہ اس سے  
 باخبر ہے۔ ۹۲

کھانے کی ساری چیزیں نبی اسرائیل کے لیے حلال تھیں، مگر وہ جو اسرائیل نے  
 تورات کے نازل کیے جانے سے پہلے اپنے اوپر حرام ٹھہرا لی تھیں۔ کہہ دو لاؤ تورات او  
 اس کو پڑھو اگر تم سچے ہو۔ جو لوگ اس کے بعد بھی اللہ پر جھوٹ باندھیں وہی لوگ  
 ظالم ہیں۔ ۹۳-۹۴

کہہ دو اللہ نے سچ فرمایا تو ابراہیم کی ملت کی پیروی کرو جو حنیف تھا اور مشرکین میں  
 سے نہ تھا۔ بے شک پہلا گھر جو لوگوں کے لیے بنایا گیا وہی ہے جو مکہ میں ہے۔ علم اول



کے لیے برکت اور ہدایت کا مرکز۔ وہاں واضح نشانیاں ہیں۔ مسکن ابراہیم ہے۔ جو اس میں داخل ہو جائے وہ مامون ہے۔ اور جو لوگ وہاں تک پہنچنے کی استطاعت رکھتے ہیں ان کے اوپر اللہ کے لیے اس گھر کا حج ہے اور جس نے کفر کیا تو اللہ عالم والوں سے بے پروا ہے۔

ہے - ۹۵-۹۷

پوچھو اے اہل کتاب تم اللہ کی آیتوں کا کیوں انکار کرتے ہو۔ درآنحالیکہ جو کچھ تم کر رہے ہو سب خدا کی نظر میں ہے؛ کہو، اے اہل کتاب تم ایمان لانے والوں کو اللہ کی راہ سے کیوں روک رہے ہو، تم اس میں کجی پیدا کرنی چاہتے ہو حالانکہ تم گواہ بنائے گئے ہو۔ جو کچھ تم کر رہے ہو، اللہ اس سے بے خبر نہیں ہے۔ ۹۸-۹۹

## ۲۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَنْ تَسَاءَلُوا النَّبِيَّ حَتَّىٰ تُفَقُّوا مِمَّا يُحِبُّونَ ۖ وَمَا يُفَقُّوْنَ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (۹۲)

خدا کے ساتھ  
وفا داری کی  
شرط محبوب  
مال کا انفاق

لفظ 'تسأل' کی تحقیق تفسیر سورہ بقرہ میں گزر چکی ہے۔ اس لفظ کی اصل روح ایفا کے عہد اور ادائے حقوق و فرائض ہے عام اس سے کہ یہ خدا کے حقوق و فرائض ہوں یا اس کے بندوں کے۔ بنی اسرائیل ایفا کے عہد اور ادائے حقوق کے معاملے میں تو بالکل صفر تھے لیکن محض چند رسوم کی ظاہر دارانہ پیروی کر کے یہ سمجھتے تھے کہ خدا کی وفاداری میں جو مرتبہ و مقام ان کا ہے وہ کسی کا نہ ہوا ہے نہ ہو سکتا ہے۔ چنانچہ اسی زعم میں وہ اپنے آپ کو حضرت ابراہیم اور دوسرے تمام انبیاء کی وراثت کا تنہا اجارہ دیتے تھے اور یہ سوچنے کے لیے بھی تیار نہ تھے کہ کوئی اس میدان میں ان کا حریف ہو سکتا ہے۔ قرآن نے یہاں ان کے اسی زعم باطل پر ضرب لگائی ہے کہ خدا کی وفاداری کا مقام مجھ و خالی خوی و عموں اور چند رسوم کے ادا کر دینے سے نہیں حاصل ہو جاتا بلکہ اس کے لیے قربانی کی ضرورت ہوتی ہے۔ جب تک تم خدا کی راہ میں اپنی محبوب چیزوں میں سے خرچ نہ کرو گے تب تک تمہاری دعویٰ بالکل بے دلیل ہے۔ محنت اور وفاداری کی جانچ کے لیے یہ کسوٹی ایک ایسی کسوٹی ہے جو فی الحقیقت بنی اسرائیل کا سارا بھرم کھول دینے کے لیے کافی تھی اس لیے کہ دینداری کی بے خرچ ظاہر داریاں تو وہ کسی نہ کسی مذہب تک پہنچنے



کی کوشش کرتے تھے۔ لیکن جہاں معاملہ خرچ کرنے کا پیش آجائے اور وہ بھی محبوب مال کے خرچ کرنے کا تو پھر ان کا سلام و دعا کے عشق و محبت بہر ہو جسے سنا تا۔ حالانکہ جن حضرات ابراہیم کی پیروی اور جن کی وراثت و نیابت کے وہ تنہا اجارہ دارینے بیٹھے تھے ان کے متعلق جانتے تھے کہ ان کو خدا کی وفاداری کا جو مقام حاصل ہوتا محض قربانی جمع خرچ سے نہیں حاصل ہوا بلکہ اپنے محبوب اکو تے بیٹے کی قربانی سے حاصل ہوا۔ قرآن نے یہود کی اس رسمی دینداری پر جگہ جگہ تعریف کی ہے مثلاً فرمایا ہے۔

لَئِنْ أَلْبَسْنَا قُورَآءَ وَجُوهَكُمْ قَبْلِ  
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَئِنْ أَلْبَسْنَا  
أَمَّنْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ  
خَزَائِمَ الْمُقْرَبِ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ  
وَأَبْنَى السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي  
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى  
الزَّكَاةَ وَالْمُؤَقَّدُونَ يَعْتَدِلُ هَذَا  
عَاهِدًا وَآلِ الصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالْفَقَارِ  
وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (۱-۱۷ بقرہ)

خدا کی وفاداری کا حق اس سے ادا نہیں ہو جاتا کہ اپنا  
رخ مشرق اور مغرب کی طرف کر دے بلکہ اصل وفاداری  
تو ان کی ہے جو اللہ پر، یوم آخرت پر، فرشتوں پر  
کتاب پر اور نبیوں پر ایمان رکھتے ہیں اور اپنے مال  
اس کے محبوب ہونے کے باوجود دیتے ہیں قربت میں  
کو، یتیموں کی مسکینوں کو، مسافر کو، سامعوں کو نیز اس  
کو خرچ کرتے ہیں گردنوں کو آزاد کرنے میں۔ اور نماز کا  
اہتمام کرتے ہیں، زکوٰۃ دیتے ہیں اور جب عہد کر بیٹھیں  
تو اپنے عہد کو پورا کرنے والے ہیں اور غاص کردہ لوگ  
جو بھوک اور بیماری میں اور جنگ کے وقت ثابت قدم  
رہنے والے ہوں یہی لوگ سچے ہیں اور یہی لوگ متقی ہیں۔

وَمَا تَنْفَعُوا مِنْ شَيْءٍ وَالْآيَةُ (اور جو کوئی چیز بھی تم اللہ کی راہ میں خرچ کر دو گے تو اللہ اس سے باخبر ہے)  
سے مقصود اس کا لازم ہے۔ یعنی خدا جب تمہارے خرچ کیے ہوئے پیسے سے باخبر ہے تو اطمینان رکھو  
کوئی جہ ضائع جانے والا نہیں ہے۔ اگر ایک خرچ کر دو گے تو دس گنے سے لے کر سات سو گنے تک پاؤ گے اور  
اللہ کا فضل مزید براں ہے جس کی کوئی حد و نہایت ہی نہیں۔

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي إِسْرَآءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَآءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ  
مَلَكُ فَاتُوا بِالتَّوْرَةِ كَانَتْ لَوْ هَآؤُنَ كُنْتُمْ صَادِقِينَ هَ قَمِينِ اقْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (۹۳-۹۴)

یہ یہود کے اس اعتراض کا ضمنی جواب ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے۔ یہود مدعی تھے کہ مال  
ملت ابراہیم پر وہ ہیں نہ کہ مسلمان۔ اپنے اس دعوے کے ثبوت میں جو باتیں وہ کہتے تھے ان میں سے ایک ایک اعتراض  
بات یہ بھی تھی کہ مسلمانوں نے جو چیزیں جائز کر رکھی ہیں ان میں سے بعض چیزیں ملت ابراہیم میں حرام  
تھیں لیکن مسلمان نہ صرف یہ کہ ان کو جائز رکھتے ہیں بلکہ ان کے برو تقویٰ اور ان کے اتفاق و قربانی کا انحصار



انہی چیزوں پر ہے مان کا اشارہ اونٹ کے ذبیحہ اور اس کی قربانی کی طرف ہوگا اس لیے کہ اونٹ عرب کے محبوب ترین اموال میں سے تھا، اور یہود کی شریعت میں، جیسا کہ احبار میں وارد ہے، وہ حرام ہے۔

قرآن نے یہاں مناسب موقع پر ان کے اس غلط خیال کی تردید کر دی۔ فرمایا کہ جو چیزیں طہیات میں داخل اور کھانے پینے کی ہیں وہ سب ابتداءً بنی اسرائیل کے ہاں بھی حلال تھیں مازاں جملہ اونٹ بھی ہے۔ البتہ تورات کے نازل ہونے سے پہلے یعقوب نے بعض چیزیں اپنے اوپر حرام ٹھہرائی تھیں۔ چنانچہ تورات میں دیکھ لو کہ اونٹ یا بعض دوسری چیزیں جن کو تم حرام قرار دیتے ہو ان کی حرمت کا کوئی ذکر عہد ابراہیمی میں نہیں ملتا۔ اگر ملتا ہے تو تورات میں ملتا ہے۔

تورات میں ملت ابراہیمی کے خلاف جن طہیات کو حرام ٹھہرایا گیا ہے وہ تین قسم کی ہیں۔ ایک تو وہ ہیں جو محض یہود کے فقہاء کی تحلیل و تحریم اور ان کی روش گافیوں کی پیدا کردہ ہیں۔ انھوں نے اپنے فتوے کے تحت کسی چیز کو حرام ٹھہرایا اور بعد میں ان کا یہی فتویٰ تورات میں شامل ہو کر اس کا ایک جزو بن گیا اور اس طرح فقہوں کے ایک فتوے نے کتاب الہی کی حیثیت حاصل کر لی۔ تورات میں اس قسم کے جو گھیلے ہوئے ہیں ان پر یہاں بحث کا موقع نہیں ہے، ان کا تعلق تورات کی تاریخ سے ہے اور یہ ایک الگ موضوع ہے۔

دوسری وہ ہیں جو یہود کی سرکشی، ان کی کٹ جعتی اور ان کی سوال بازی کے سبب سے حرام ہوئیں۔ انھوں نے کسی چیز کے متعین کرانے میں اتنے سوالات اٹھائے کہ ان کے لیے جواز کی راہ تنگ سے تنگ ہوتی چلی گئی اور اچھی بھلی طیب و طاهر چیزیں بھی ان کے لیے حرام ہو کر رہ گئیں۔

تیسری وہ ہیں جن سے احتراز و اجتناب کا تصور ان کے ہاں بزرگوں سے چلا آ رہا تھا۔ مثلاً بعض چیزیں حضرت یعقوب کسی احتیاط یا محض طبعی و ذوقی عدم مناسبت کی بنا پر نہیں استعمال کرتے تھے۔ یہود نے اس طرح کی چیزوں کا سرا حضرت ابراہیم سے ملا دیا اور ان کی حرمت بھی تورات کی محرمات کی فہرست میں شامل ہو گئی۔

یہی وہ حرمتیں ہیں جن کو قرآن میں "امر و اطلاق" سے تعبیر کیا گیا ہے اور یہود کے صحیفوں میں ملت ابراہیم پر مبعوث ہونے والے پیغمبر کے بارے میں یہ پیشین گوئی موجود تھی کہ جب وہ آئیں گے تو یہود کے لیے تمام طہیات کو حلال کریں گے اور جو طوق و سلاسل انھوں نے اپنے اوپر لاد رکھے ہیں ان سے ان کو نجات دیں گے اس مسئلہ پر ہم سورہ النعام کی تفسیر میں تفصیل سے بحث کرنے والے ہیں اس وجہ سے یہاں ان مختصر اشارات پر کفایت کرتے ہیں۔

"فَمَنْ افْتَرَىٰ آيَةً، یعنی جو لوگ اس وضاحت کے بعد بھی اس بات پر اڑے رہیں کہ جن چیزوں کو انھوں نے حرام ٹھہرا رکھا ہے وہ ملت ابراہیم میں بھی حرام تھیں اور ان کو اللہ تعالیٰ نے حرام ٹھہرایا ہے تو یہ لوگ اللہ پر جھوٹ باندھ رہے ہیں اور جو لوگ اللہ پر جھوٹ باندھیں ان سے بڑھ کر ظالم کون ہو سکتا ہے!

یہود کی  
حرام کردہ  
طہیات کی  
تین قسمیں



قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۹۵)

فرمایا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ جو کچھ تم کہہ رہے ہو یہ تو محض اللہ پر جھوٹا بہتان ہے البتہ اللہ تعالیٰ نے جو کچھ فرمایا ہے یہ سچ ہے۔ تو اپنی بدعات کو ملتِ ابراہیم ثابت کرنے کی کوشش نہ کرو بلکہ اس ملتِ ابراہیم کی پیروی کرو جس کی دعوت میں دے رہا ہوں۔ ابراہیم علیہ السلام اسلام کی راہ پر بالکل ٹکیو تھے، نہ انھوں نے اس راہ سے دوسری پگڈنڈیاں نکالیں اور نہ وہ مشرکین میں سے تھے۔

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ۚ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا مَكَرَ الْإِبْرَاهِيمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ۚ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجَةُ الْبَيْتِ ۚ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ عَلِيمٌ (۹۶-۹۷)

’بکّہ‘ سے مراد مکہ ہے۔ قدیم صحیفوں میں اس کا یہی نام آیا ہے۔ لغوی معنی اس کے شہر کے ہیں مثلاً بعلبک (بعل کا شہر) یہود نے آخری بخت کے نشانات گم کرنے کے لیے قرأت کے توڑ مڑ یا بانفاظ قرآن ’بَیْ لِسَان‘ کے ذریعہ سے جو تحریفیں کی ہیں، ان کی ایک مثال یہ لفظ بھی ہے۔ اس کو یہود نے بگاڑ کر ’بکّہ‘ کے بجائے بکا بنایا اور اس کو مصدر قرار دے کر ترجمہ اس کا روٹا کر دیا اور اس طرح ’وادئ بکّہ‘ کو روٹنے کی وادئ میں تبدیل کر کے اس سب سے بڑے نشان کو گم کر دیا جس سے خلق کو آخری نبی کے بارے میں رہنمائی مل سکتی تھی۔ اس آیت میں قرآن نے مکہ کو بکّہ کے نام سے ذکر کر کے مکہ کے اس قدیم نام کی یاد دہانی کی ہے جو تورات کے صحیفوں میں تھا۔ بلکہ بعض صحیفوں میں اب بھی ہے مثلاً زبور میں۔

اس آیت میں ان چیزوں کی طرف اشارہ ہے جن سے ثابت ہوتا ہے کہ خدا کی عبادت کا وہ گھر جو حضرت ابراہیمؑ نے تعمیر فرمایا یہی مکہ کا بیت اللہ ہے۔ اسی گھر کو حضرت ابراہیمؑ نے ملتِ ابراہیمؑ کا مرکز بنایا اور اسی گھر سے ان کی مشہور دعا رُبَّادَابَعَثْ فِيهِمُ الْآيَةَ کے بموجب اس پیغمبر کی دعوت بلند ہوئی، جو امتیوں میں پیدا ہونے والے تھے اور جن کی دعوت سے ساری دنیا کو فیض پہنچنے والا تھا مَبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ میں اس بات کا اشارہ موجود ہے۔

یہ بات محتاج ثبوت نہیں ہے کہ تورات میں حضرت ابراہیمؑ کے ہاتھوں جس بیت ایل (بیت اللہ) کی

لے مولانا فراہی نے اپنی کتاب مفردات القرآن میں لفظ مکہ پر لکھا ہے: ”لوگوں نے اس لفظ کے اشتقاق کے بارے میں اختلاف کیا ہے لیکن اس امر میں شبہ کی گنجائش نہیں ہے کہ یہ بکّہ کی بدلی ہوئی صورت ہے چنانچہ یہ لفظ خود قرآن میں آیا ہے جس وقت حضرت اسماعیلؑ اس وادی میں آباد کیے گئے ہیں اس وادی کا یہی نام تھا۔ اس کے معنی آبادی کے ہیں جیسا کہ لفظ بعلبک سے اس کی شہادت ملتی ہے۔

چونکہ حضرت ابراہیمؑ بابل سے تشریف لائے تھے اس وجہ سے انھوں نے مکہ کے نام کے لیے اپنی زبان کا لفظ پسند فرمایا۔



تعمیر کا ذکر ہے اس کا مصداق اگر کوئی ہو سکتا ہے تو مکہ کا بیت اللہ ہی ہو سکتا ہے نہ کہ بیت المقدس۔ اس لیے کہ بیت المقدس کی تعمیر حضرت ابراہیم کے سینکڑوں سال بعد حضرت داؤد اور حضرت سلیمان کے ہاتھوں ہوئی ہے۔ یہ اس بات کا نہایت واضح ثبوت ہے کہ یہی گھر ملت ابراہیم کی برکتوں کا منظر ہو سکتا ہے نہ کہ بیت المقدس۔

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ، یعنی اس میں نہایت واضح نشانیاں اس بات کی موجود ہیں کہ یہی گھر حضرت ابراہیم کا بنایا ہوا ہے۔ ان نشانیوں کو اگرچہ یہود نے مٹانے کی کوشش کی لیکن تورات میں آج بھی ایسے ناقابل تردید شواہد موجود ہیں جو یہود کی تمام تحریفیات کا پردہ چاک کر کے اصل حقیقت کو بالکل بے نقاب کر دیتے ہیں۔ ہم نے سورہ بقرہ کی تفسیر میں قبلہ کی بحث میں اس مسئلے پر سیر حاصل بحث کی ہے۔ جو لوگ تفصیل کے طالب ہوں، اس بحث کو پڑھیں۔ یہاں اس کے دہرانے میں طوالت ہوگی۔

کعبہ کے  
بیت اللہ  
یہود نے  
نشانیاں

نشانوں کا بالاجمال ذکر کرنے کے بعد جس طرح عام کے بعد خاص کا ذکر ہوتا ہے تین چیزوں کی طرف خاص طور پر اشارہ فرمایا ہے۔ ایک یہ کہ یہ مقام ابراہیم ہے، دوسری یہ کہ جو اس حرم میں داخل ہو جائے وہ امن میں ہو جاتا ہے۔ تیسری یہ کہ تمام اہل استطاعت پر اس گھر کا حج فرض ہے۔

اگرچہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں ان ساری چیزوں پر ہم بحث کر چکے ہیں لیکن بالاجمال ہم یہاں بھی ان تینوں چیزوں کے ان پہلوؤں کی طرف اشارہ کیے دیتے ہیں جن سے اس امر کا ثبوت ہم پہنچتا ہے کہ وہ حقیقت یہی گھر حضرت ابراہیم کا تعمیر کردہ ہے اور یہی ملت ابراہیم کا مرکز ہے۔

مقام ابراہیم سے مراد، جیسا کہ ہم نے تفسیر سورہ بقرہ میں بدلائل واضح کیا ہے، یہ ہے کہ اسی مقام کو حضرت ابراہیم نے ہجرت کے بعد اپنے قیام کے لیے منتخب فرمایا، یہیں مردہ کے پاس اپنے اکلوتے فرزند کی قربانی کی، یہیں ان کو بیت اللہ کی خدمت اور نماز کے اہتمام کے لیے بسایا اور یہیں ان سے نسبت رکھنے والی ایک پوری قوم صدیوں سے آباد ہے۔ یہ ساری باتیں خود تورات کے دلائل سے اس قدر قطعیت کے ساتھ ثابت ہیں کہ کوئی صاحب انصاف ان کا انکار نہیں کر سکتا۔

مقام ابراہیم  
سے مراد

وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا سے اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ حضرت ابراہیم نے اس سرزمین میں اپنی اولاد کو بساتے ہوئے اس کے لیے امن کی جو دعا کی تھی یہ سرزمین اور یہ گھر اس دعا کی مقبولیت کا منظر ہیں۔ حضرت ابراہیم کی دعا قرآن میں یوں نقل ہوئی ہے۔

مکہ امن کا  
شہر ہے

فَاذْكُرْ آلَ اِبْرٰهٖمَ ذَبَّ اٰجَعَلْ هٰذَا  
الْبَسَلَا اَوْنَادَ اٰجُنُبِيٍّ ذَبْنِيْ اِنْ كُنْتُ  
الْاَصْنَامَ (۲۵- ابراہیم)

اور جب کہ ابراہیم نے دعا کی اے میرے پروردگار اس  
سرزمین کو اس کی سرزمین بنا اور مجھے میری اولاد کو بتوں  
کی پوجا سے محفوظ رکھ۔

یہ اسی دعا کی برکت ہے کہ شہر حرم کی سنت قائم ہوئی اور اس گھر کے جوار میں آدمی تو درکنار کسی جانور کو



بھی ایذا پہنچانا جرم ٹھہرا۔

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حُجَّةٌ بَيِّنَةٌ الْآيَةُ سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حضرت ابراہیم نے اس سرزمین اور اس گھر کے لیے مرجعیت کی جو دعا کی تھی اس کی مقبولیت بھی اس کے چتھے چنے سے نمایاں ہے۔ حضرت ابراہیم کی اس دعا کا ذکر قرآن میں یوں ہے۔

رَبَّنَا إِنِّي أَسْعَدُكَ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَاحِدٍ  
عَبْدِي زُرَّعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ  
رَبَّنَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً  
مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ  
مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ۔

اے ہمارے رب، میں نے اپنی اولاد میں سے بعض کو سامعین کو، ایک بن کھیتی کی سرزمین میں تیرے محترم گھر کے پاس بسایا، اے ہمارے رب تاکہ یہ نماز قائم کریں تو تو لوگوں کے دل ان کی طرف مائل کر دے اور ان کو پھلوں کی روزی دے کہ یہ تیری

شکر گزاری کریں۔

(۲۷۰۔ ابراہیم)

اسی طرح حضرت ابراہیم کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو ہدایت اس گھر کے لیے اعلان حج کی ملی تھی اس کی سنت بھی ان کے عہد سے لے کر آج تک چلی آرہی ہے۔

حج کی سنت

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن  
لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ  
لِلْعَالَمِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ  
السُّجُودِ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ  
رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ  
كُلِّ فَجَةٍ عَبُودٍ (۲۶۰۔ ۲۷۰۔ حج)

اور یاد کرو جب ہم نے ابراہیم کو بیت اللہ کے پاس اس ہدایت کے ساتھ بسایا کہ میرا کسی کو شریک نہ ٹھہرائیو اور میرے گھر کو طواف، قیام اور رکوع و سجدہ کرنے والوں کے لیے پاک دیکھو اور لوگوں میں حج کی منادی کر دو، لوگ تمہارے پاس پیادہ اور لاغراؤ مینوں پر تمام گہرے مانتوں سے آئیں گے۔

ان تمام نشانوں کے حوالے دینے سے مقصود، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا اہل کتاب پر یہ ثابت کرنا ہے کہ دنیا میں اگر کوئی گھر حضرت ابراہیم کا بنایا ہوا اور ان کی ملت اور ان کی دعوت کا مرکز ہو سکتا ہے تو یہی گھر کا بیت اللہ ہو سکتا ہے۔ اہل کتاب کی تمام تحریفی کوششوں کے باوجود آج بھی یہود کے صحیفوں میں ایسے اشارات و قرآن موجود ہیں جو اصل حقیقت کو کھولنے کے لیے کافی ہیں، ان اشارات کی تفصیل کے لیے ہماری سورہ بقرہ کی تفسیر پڑھیے۔

وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ۔ یعنی ان تمام تفصیلات کے بعد بھی جو اہل کتاب اپنی ضد پڑھے ہی رہ جائیں گے اور یہی دعویٰ کرتے رہیں گے کہ ملت ابراہیم وہی ہے جس پر وہ ہیں اور ملت ابراہیم کا مرکز بیت المقدس ہے تو یہ لوگ اللہ کی آیات کے منکر ہیں اور اللہ تعالیٰ محبت تمام کر دینے کے بعد اس بات سے بے پروا ہو جاتا ہے کہ کون کفر کی راہ اختیار کرتا ہے اور کون ایمان کی۔

حج کے بارے میں ایک تنبیہ



آیت کے اسی آخری ٹکڑے پر وہ حدیث منیٰ ہے جس میں حضور نے ارشاد فرمایا ہے کہ جو شخص استطاعت کے باوجود حج سے بے پروا ہو جاتا ہے اللہ تعالیٰ کو اس بات کی کوئی پروا نہیں رہ جاتی کہ وہ یہودی ہو کے مرے گا یا نصرانی ہو کر۔ ہمارے نزدیک اس کی وجہ یہ ہے کہ ایسے شخص کے رویے میں درحقیقت یہود و نصاریٰ کی اس بے پروائی کا ایک عکس ہے جو انہوں نے بیت اللہ کے معاملے میں اختیار کی اور جس کے نتیجے میں وہ اپنا ایمان ہی گنوا بیٹھے۔

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُ تَكْفُرُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهِدُوا لَنَا عَلَى مَا نَعْلَمُ أَنَّهُ قُلُوبُ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبِعُونَهَا عَوجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ لَكُمْ اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (۹۸-۹۹)

اب یہ اہل کتاب کو زبرد اور ملامت ہے کہ اللہ کی جو نشانیاں ملت ابراہیم، بیت اللہ اور آخری رسول سے متعلق خود تمہارے اپنے صحیفوں میں موجود ہیں ان کو اور ان کے مصداق کو جان بوجھ کر کیوں جھٹلاتے ہو؟ اور لوگوں کے ذہن میں کیوں شبہات بھر رہے ہو؟ یہ بات تمہیں معلوم رہنی چاہیے کہ اللہ اور اس کی آیات کے ساتھ یہ شرارت جو تم کر رہے ہو یہ گویا اللہ کی موجودگی میں کر رہے ہو اور وہ سب کچھ دیکھ رہا ہے۔ جنہوں نے اللہ کی توفیق سے یہ راہ پالی ہے اب تم یہ چاہتے ہو کہ ان کے ذہن میں شبہات پیدا کر کے ان کو کسی ایسے رخ پر موڑ دو کہ ان کی ملی ہوئی راہ پھر گرم ہو کر رہ جائے حالانکہ تم کو اللہ نے پہلے سے اس راہ پر اس لیے کھڑا کیا تھا کہ تم لوگوں کو رستہ تباؤ گے لیکن تم نے شہداء اللہ ہو کر رہنروں اور بٹ ماروں کا پیشہ اختیار کر لیا، یاد رکھو کہ یہ جو کچھ تم کر رہے ہو اللہ اس سے بے خبر نہیں ہے۔

## ۲۵- آگے کا مضمون — آیات ۱۰۰-۱۰۹

یہاں تک خطاب کا اصلی رخ اہل کتاب کی طرف تھا، ان پر حجت تمام کر دینے کے بعد اب آگے کی آیت سے خطاب مسلمانوں سے ہو گیا ہے اور ان کو آگاہ کیا جا رہا ہے کہ اگر تم نے اہل کتاب کی بات مافی تو یہ تم کو پھر اسی کفر و جاہلیت کے گڑھے میں گرا کے رہیں گے جس سے نکل کر تم ایمان و اسلام کی روشنی میں آئے ہو۔

پھر اس عظیم نعمت کی قدر دانی اور شکر گزاری کا احساس دلاتے ہوئے جو انہیں پیغمبر اور قرآن کی شکل میں حاصل ہوئی ہے، اس طریقے کی طرف رہنمائی فرمائی ہے جس کو اختیار کر کے وہ ان فتنوں سے اپنے آپ کو بچا سکتے ہیں جو اہل کتاب ان کو گمراہ کرنے کے لیے اٹھا رہے ہیں۔ ساتھ ہی اس اجتماعی نظام کی طرف بھی رہنمائی فرمائی ہے جو اس ملت کو مراط مستقیم پر قائم رکھنے کے لیے ضروری ہے۔ ورنہ اس ملت کا انجام بھی وہی ہوگا جو اہل کتاب کا ہوا — اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ يَرُدُّكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ۝ <sup>١٠٩-١٠٠</sup> وَكَيْفَ  
تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ  
وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ <sup>١٠١</sup>  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ <sup>١٠٢</sup> وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا  
تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً  
فَالَفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبِرْهُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ  
عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ <sup>١٠٣</sup> وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ  
يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ <sup>١٠٤</sup> وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ  
تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ  
لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ <sup>١٠٥</sup> يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ  
فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ  
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ <sup>١٠٦</sup> وَأَمَّا الَّذِينَ  
ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ ففِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ <sup>١٠٧</sup>  
بَلَىٰ أَيْتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ



ظُلُمًا لِلْعَالَمِينَ ﴿۱۰۸﴾ وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَ اِلٰى  
اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۱۰۹﴾

ع ۲

ترجمہ آیات

۱۰۹-۱۰۸

اے ایمان والو! اگر تم اہل کتاب کے ایک گروہ کی بات مان لو گے تو یہ تم کو تمہارے  
ایمان کے بعد پھر کفر کی طرف پٹا دیں گے، اور تمہارا کفر میں پڑنا کس طرح جائز ہے جب  
کہ تم کو اللہ کی آیات سنائی جا رہی ہیں اور تمہارے اندر اس کا رسول موجود ہے۔ اور  
جو اللہ کو مضبوطی سے پکڑے گا تو وہی ہے جس کو صراطِ مستقیم کی ہدایت ملی۔ ۱۰۱-۱۰۰

اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے اور نہ مروت  
مگر اس حال میں کہ تم اسلام پر ہو اور اللہ کی رشتی کو سب مل کر مضبوطی سے پکڑو اور ہر گندہ  
نہ ہو اور اپنے اوپر اللہ کے اس فضل کو یاد کرو کہ تم ایک دوسرے کے دشمن تھے تو اللہ نے  
تمہارے دلوں کو ایک دوسرے کے ساتھ جوڑ دیا اور تم اس کے فضل سے بھائی بھائی بن  
گئے اور تم آگ کے ایک گڑھے کے بالکل کنارے پر کھڑے تھے تو اللہ نے تمہیں اس سے  
بچالیا۔ اسی طرح اللہ تمہارے لیے اپنی ہدایات کو واضح کرتا ہے تاکہ تم راہِ یاب ہو۔ اور  
چاہے کہ تم میں ایک گروہ ایسا ہو جو نیکی کی دعوت دے، معروف کا حکم کرے اور منکر  
سے روکے اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔ ۱۰۴-۱۰۳

/ اعدان لوگوں کی طرح نہ ہو بانا جو ہر گندہ ہو گئے اور جنہوں نے اختلاف کیا بعد اس  
کے کہ ان کے پاس واضح ہدایات آپکی تھیں اور وہی ہیں جن کے لیے بڑا عذاب ہے۔  
اس دن جس دن کچھ چہرے روشن ہوں گے اور کچھ چہرے سیاہ ہوں گے تو جن کے چہرے  
سیاہ ہوں گے ان سے پوچھا جائے گا کہ کیا تم نے اپنے ایمان کے بعد کفر کیا ہے تو اب



ہیکم و عذاب اپنے کفر کی پاداش میں۔ رہے وہ جن کے چہرے روشن ہوں گے تو وہ اللہ کی رحمت کے سایہ میں ہوں گے وہ اسی میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کی آیات ہیں جو ہم تمہیں حق کے ساتھ بنا رہے ہیں اور اللہ عالم والوں پر کوئی ظلم نہیں کرنا چاہتا، اور جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین ہے سب اللہ ہی کے لیے ہے اور سارے معاملات اللہ ہی کے حضور میں پیش کیے جاتے ہیں۔ (۱۰۵-۱۰۹)

## ۲۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَنْ تَطِيعُوا فِرْيَقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَكْفُرُونَ بِمَا بَيْنَ يَدَيْهِمْ وَأَنزَلُوا إِلَيْكُمْ مِّنْ عِندِ اللَّهِ كِتَابًا مُّزِينًا

فِرْيَقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ سے اہل کتاب کا وہی گروہ مراد ہے جس کی مخالفتوں اور وسوسہ اندازیوں کا اور تفصیل سے ذکر ہوا ہے۔ اہل کتاب میں ایک گروہ جیسا کہ اوپر بھی ذکر کر چکا ہے اور آگے بھی آ رہا ہے، اہل انصاف کا بھی تھا، اس وجہ سے قرآن نے جگہ جگہ اس امر کو ملحوظ رکھا ہے کہ ان کے ساتھ کوئی نا انصافی نہ ہونے پائے۔ چنانچہ یہاں بھی مسلمانوں کو اہل کتاب کی وسوسہ اندازیوں اور خاکبازیوں سے بچتے رہنے کی جو تاکید فرمائی ہے تو تعین کے ساتھ اس گروہ کی طرف انگلی اٹھا دی ہے جس سے بچنا پیش نظر ہے۔ یہ انصاف کا بھی تعاضل تھا اور دعوت و تبلیغ کے نقطہ نظر سے بھی یہی بات مطابق حکمت و مصلحت تھی۔ اس آیت میں تنبیہ کا خاص پہلو یہ ہے کہ یہ ہیں تو اہل کتاب میں سے اس وجہ سے ایک نیک نیت آدمی کو یہ حسن ظن ہو سکتا ہے کہ بھلا یہ دیندار لوگ کوئی گمراہی کی بات کس طرح سوچ سکتے ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ اسلام کے ایسے پکے دشمن ہیں کہ جو مسلمان ان کی باتوں میں آجائے گا یہ اس کو پھر کافر بنا کے چھوڑیں گے۔

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُشْكِرُ اللَّهَِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (۱۰۱)

اعتصام کے معنی کسی شے کو مضبوطی سے پکڑنے اور تھامنے کے ہیں۔ اعتصام باللہ کے معنی اللہ کے قلم سے احکام و ہدایات اور اس کی کتاب پر مضبوطی سے نرم و گرم ہر طرح کے حالات میں مخالفت و موافقت سے محض ہونے کا تہیہ ہے۔



آیت کا مطلب یہ ہے کہ یوں تو کفر و ارتداد ہر حالت میں انسان کی بدبختی اور اس کی شامت کی دلیل ہے لیکن آج تم نے اگر یہ راہ اختیار کی جب کہ اللہ کی آیات تمہیں سنائی جا رہی ہیں اور خدا کا رسول تمہارے اندر موجود ہے تو یہ محرومی و بدبختی کی انتہا ہوگی۔ اس کے معنی یہ ہوں گے کہ تم نے پورے دن کی روشنی میں ٹھوکر کھائی اور اپنے لیے عذر کا کوئی شائبہ بھی باقی نہ چھوڑا۔ پھر اس قسم کی ٹھوکر سے بچنے کی تدبیر بتادی کہ اگر چاہتے ہو کہ تمہارے قدم جادۂ مستقیم پر استوار رہیں اور تمہارے مخالفین تمہیں ٹھوکر نہ کھلا سکیں تو اس کا طریقہ یہ ہے کہ اللہ کو مضبوط پکڑو، یعنی اللہ کی جو آیات و ہدایات تمہیں سنائی جا رہی ہیں، انہیں حرزِ جان بناؤ اور تمام مخالفتوں اور تمام خاکبازیوں کے علی الرغم ان پر قائم و دائم رہو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ وَلَا تَمُوتُوا إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۱۰۲)

یہ اعتصام باللہ کی حقیقت واضح فرمادی کہ اللہ کو مضبوط پکڑنے کے معنی یہ ہیں کہ اس سے اس طرح ڈرتے رہو جس طرح اس سے ڈرتے رہنے کا حق ہے۔ یہ تقویٰ اگرچہ مطلوب تو اسی حد تک ہے جس حد تک بندگی کی استطاعت میں ہے، اس کی وضاحت خود قرآن ہی نے فرمادی ہے کہ مَا تَقْوُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ (۱۰۷-تقابت) لیکن خدا سے ڈرنے اور دوسروں سے ڈرنے میں بڑا فرق ہے، اس وجہ سے ارشاد ہوا کہ خدا سے ڈرتے رہو جس طرح خدا سے ڈرتے رہنے کا حق ہے۔ اول تو بندے پر خدا کے جو حقوق ہیں وہ کسی اور کے نہیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ خدا نے جو حدود و قیود قائم کیے ہیں اور ان کے توڑنے کی جو سزا مقرر کی ہے وہ تمام تر بندوں کی دنیوی و اخروی بہبود کے لیے ہے، ان کی پابندی سے خدا کو کوئی فائدہ نہیں پہنچتا بلکہ بندوں ہی کو پہنچتا ہے۔ تیسری یہ کہ خدا کی آنکھیں ہر جگہ نگراں ہیں یہاں تک کہ وہ دلوں کے دوسووں سے بھی باخبر ہے۔ چوتھی یہ کہ خدا کی پکڑ سے کوئی دوسرا بچا نہیں سکتا اور وہ دنیا و آخرت دونوں میں سزا دے سکتا ہے اور ہمیشہ کے لیے دے سکتا ہے۔ خدا سے ڈرنے میں جب تک بندہ ان تمام پہلوؤں کو مد نظر نہ رکھے وہ خدا سے ڈرنے کا صحیح مفہوم سمجھ بھی نہیں سکتا۔ چنانچہ وہ اس کا صحیح حق ادا کر پائے۔ بہت سے لوگ جو انسانوں سے ڈر کر خدا اور اس کی شریعت کو چھوڑ بیٹھتے ہیں ان کی بنیادی گمراہی یہی ہوتی ہے کہ وہ لوگوں کی مخالفت اور خدا کے غضب میں فرق نہیں کر پاتے۔

وَلَا تَمُوتُوا إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ میں یہ لطیف حقیقت واضح فرمائی ہے کہ خدا سے یہ ڈرنا صرف عارضی اور وقتی طور پر مطلوب نہیں ہے بلکہ یہ زندگی بھر کا معاملہ ہے۔ اسی پر جینا اور اسی پر مرنا ہے۔ ہوش نبھانے کے بعد سے یہ جدوجہد شروع ہوتی اور زندگی کی آخری سانس پر تمام ہوتی ہے۔ اگر آخری مرحلے میں بھی یہ تسلسل کہیں ٹوٹ گیا تو ساری عمر کی محنت برباد گئی۔ آیت کے اسلوب میں یہ بات بھی مخفی ہے کہ یہ راہ بہت ہموار نہیں ہے بلکہ اس میں بہت سے نشیب و فراز اور ہر قدم پر اتار چڑھاؤ ہیں۔ اس میں آزمائشوں اور فتنوں سے دوچار ہونا ہوگا اور شیاطین کے شبخونوں اور معاندین کی دراندازیوں اور فساد انگیزیوں

اعتصام  
باللہ کی  
حقیقت







آسانی صحیفوں کو مطلق اور عہد سے اسی بنا پر تعبیر کیا گیا ہے۔ اس پر مفصل بحث سورہ مائدہ میں آئے گی۔  
مضبوط پکڑنے کے ساتھ ساتھ جہت کی تاکید اور دلائل قضا کی ہنی نے یہ بات واضح کر دی  
ہے کہ یہ چیز جماعتی حیثیت سے مطلوب ہے۔ سب مل کر اس کو مضبوطی سے تھامیں۔ اسی جبل اللہ  
سے مسلمانوں کی شیرازہ بندی ہوتی ہے، اس کو چھوڑ کر وہ اپنے شیرازے کو پرانگندہ نہ کریں، گلاس کے ساتھ تعلق  
میں ضعف پیدا ہو گیا، اس کی جگہ انھوں نے دوسری رسیوں کا سہارا لے لیا اور حق و باطل کے جانچنے کے  
اس سے الگ کچھ معیارات بنالیے تو وہ بھی اسی طرح پرانگندہ ہو جائیں گے جس طرح یہود و نصاریٰ  
پرانگندہ ہو گئے۔

اس کے بعد اس عظیم احسان کی یاد دہانی فرمائی ہے جو اس کتاب کے ذریعہ سے عرب قوم پر ہوا۔ اس  
کتاب کے نزول سے پہلے عرب کا ہر قبیلہ دوسرے قبیلے کا دشمن تھا۔ ان میں باہم خونریز جنگیں برپا رہتی تھیں  
ان کے دیوتا الگ الگ اور ان کے اغراض و مفادات باہم متصادم تھے۔ لیکن اس جبل اللہ نے ان کو  
ایک رشتہ میں پرو کر ان کو موتیوں کی بڑی بنادیا اور وہ جو ایک دوسرے کے جانی دشمن تھے ایک دوسرے  
کے جگری دوست اور غمخوار بھائی بن گئے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر اس حالت کو باقی رکھنا چاہتے ہو تو اس جبل اللہ  
کے ساتھ اپنی وابستگی کو برابر برقرار رکھو۔ اگر یہ رشتہ کمزور ہوا تو پھر وہی جاہلیت کی حالت لوٹ آئے گی،  
جس میں اس سے پہلے مبتلا تھے۔ تم تباہی کے گڑھے کے بالکل کنارے پر کھڑے تھے۔ خدا نے تم کو اس سے  
بچایا ہے۔ اس کو چھوڑ کر پھر اسی گڑھے میں گرنے کا سامان نہ کر لینا۔

چونکہ یہ مقام بہت اہم ہے، جو ہدایات یہاں دی جا رہی ہیں وہ مسلمانوں کے مستقبل سے بڑا گہرا تعلق  
رکھنے والی ہیں، ان میں معمولی غلطی یا غلط فہمی بھی بڑے ہولناک فتنوں کے دروازے کھول سکتی تھی، اس  
وجہ سے یہاں، جیسا کہ اوپر کے سلسلہ کلام سے واضح ہے، اللہ تعالیٰ نے اپنی ہدایات بڑی وضاحت سے  
بیان فرمائی ہیں تاکہ کسی گمراہی کے لیے کوئی وجہ باقی نہ رہے۔ اسی چیز کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ کَذٰلِكَ  
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ

وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ اُمَّةٌ يَدْعُونَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ اُولٰٓئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ ۚ ۚ  
لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۱۰۴-۱۰۵)

یہ، امت کو اس اہتمام و انتظام کی ہدایت فرمائی گئی ہے جو اعتصام بحبل اللہ پر قائم رہنے اور  
لوگوں کو قائم رکھنے کے لیے ضروری ہے۔ اس مقصد کے لیے یہ ہدایت ہوئی کہ مسلمان اپنے اندر سے ایک  
معد  
معد وہ کہ اس کام پر مقرر کریں کہ وہ لوگوں کو نیکی اور بھلائی کی دعوت دے، معروف کا حکم کرے اور منکر سے روکے  
معروف و منکر سے مراد شریعت اور سوسائٹی دونوں کے معروفات و منکرات ہیں اور ان کے لیے امر و نہی کے جو



الفاظ استعمال ہوئے ان کا غالب قرینہ یہی ہے کہ یہ کام مجرد وعظ و تلقین ہی سے نہیں انجام دینا ہے۔ بلکہ اختیار و قوت سے اس کو نافذ کرنا ہے جو بغیر اس کے ممکن نہیں کہ یہ گروہ امت کی طرف سے سیاسی اقتدار و اختیار کا حامل ہو۔ اگر تنہا دعوت و تبلیغ ہی سے یہ کام لینا مد نظر ہوتا تو اس مطلب کو ادا کرنے کے لیے یَلْمِزُونَ اِلٰی الْخِيَرَةِ کے الفاظ کافی تھے يَا مَرْءُونَ بِالْبُطْءِ (الایہ) کی ضرورت نہیں تھی۔ ہمارے نزدیک اس آیت سے اس امت کے اندر خلافت کے قیام کا واجب ہونا ثابت ہوتا ہے۔ چنانچہ اسی حکم کی تعمیل میں مسلمانوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد پہلا کام جو کیا وہ خلافت علی منہاج النبوت کا قیام تھا۔ اس ادارے کا بنیادی مقصد یہ تھا کہ وہ اس امر کی نگرانی کرے کہ مسلمان اعتصام باللہ کے نصب العین سے ہٹنے نہ پائیں۔ اس کے لیے جو طریقے اس کو اختیار کرنے تھے وہ اصولی طور پر تین تھے۔ دعوت الی الخیر امر بالمعروف نہی عن المنکر۔ انہی تین سے خلافت راشدہ کے دور میں وہ تمام شعبے وجود میں آئے جو ملت کی تمام داخلی و خارجی ذمہ داریوں کے ادا کرنے کا ذریعہ بنے۔

وَأَذِّنْكَ هُمُ الْمَلْعُونُونَ کا تعلق صرف اس مخصوص گروہ ہی سے نہیں ہے بلکہ یہ اشارہ پوری امت کی طرف ہے کہ جو امت اعتصام باللہ کے لیے یہ اہتمام کرے گی وہی دنیا اور آخرت میں فلاح حاصل کرنے والی بنے گی۔ اس کے بعد یہود و نصاریٰ کے انجام سے مسلمانوں کو عبرت دلائی ہے کہ وہ خدا کی واضح تنبیہات کے باوجود خدا کی رسی چھوڑ بیٹھے اور پھر جس کے ہاتھ میں جو رسی آگئی وہ اسی کو جیل اللہ سمجھ بیٹھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے درمیان ایسے اختلافات پھوٹ پڑے جن کی اصلاح ناممکن ہو گئی۔ فرمایا کہ تم بھی انہی یہود و نصاریٰ کی طرح اپنی دنیا و عاقبت نہ برباد کر لینا۔ یہ فلاح کی راہ نہیں بلکہ عذاب الیم کی مستوجب ہے۔

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَانقُضُوا الْعَهْدَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَسْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُبْدِي ظُلُمَاتٍ لِلْعَالَمِينَ ۝ وَبِهِ مَرْفَعُ السَّانِبِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (۱۰۶-۱۰۹)

نظم کلام کی روشنی میں ان آیات پر غور کیجیے تو مندرجہ ذیل حقائق سامنے آئیں گے۔

اول یہ کہ اعتصام بحبل اللہ سے محروم ہو جانے کے بعد اہل کتاب اختلاف و انتشار میں مبتلا ہوئے اور یہ انتشار و اختلاف درحقیقت ایمان کے بعد کفر کی طرف پلٹ جانے کے ہم معنی ہے۔

دوم یہ کہ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ یہ سرفرازی و سرفروزی بخشا ہے کہ ان کے ہاتھ میں خود اپنی رسی پکڑا ہے اگر وہ اپنی شامتِ اعمال سے اس رسی کو چھوڑ کر دوسرے پھندے اپنی گردنوں میں ڈال لیتے ہیں تو قیامت کے دن ان کو اسی درجے کی رو سیاہی بھی حاصل ہوگی جس درجے کی ان کو سرخ روئی بخشی گئی تھی۔ چہرے روشن ان کے ہوں گے جو ہر طرح کے حالات میں اس رسی کو تھامے رہیں گے۔ یہ لوگ بے شک اللہ کے فضل و رحمت

مسلمانوں کو

چند تنبیہات



کے حق مار ہوں گے۔

سوم یہ کہ یہ ساری تنبیہات بالحق ہیں یعنی ہر بات شدنی ہے۔ ان کو محض خالی غولی دھمکی سمجھ کر جو لوگ نظر انداز کریں گے وہ اپنی رو سیاہی کا سامان خود کریں گے اور اس کی تمام تر ذمہ داری انھی پر ہوگی۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آگاہی پہلے سے اسی لیے سنا دی ہے کہ اللہ تعالیٰ یہ نہیں چاہتا کہ کسی کو سزا اس پر محبت تمام کیے بغیر دے۔

چہارم یہ کہ آسمان وزمین میں سارا اختیار صرف اللہ تعالیٰ ہی کا ہے۔ سارے امور اسی کے حضور پیش ہوں گے اور اسی کا فیصلہ ناطق و ناذ ہوگا۔ اگر کسی نے کسی اور سے امید باندھ رکھی ہو تو اس کی یہ امید محض ایک دھمکے کی جو حقیقت کے ظہور کے بعد بالکل سبب ثابت ہوگی۔ یہ ملاحظہ رہے کہ یہ ساری تنبیہات مسلمانوں کو سنائی جا رہی ہیں کہ ان تمام خطرات سے بچنے کے رہنا۔

## ۲۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۰-۱۲۰

اوپر کی تنبیہات کے اندر یہ حقیقت خود بول رہی تھی کہ اہل کتاب جس منصبِ امامت پر اب تک سرفراز ہیں ہر پہلو سے وہ اس کے لیے نا اہل ثابت ہو چکے ہیں۔ اس وجہ سے وہ اس منصب سے معزول ہوئے اور خدا نے یہ امانت اس امت کے سپرد فرمائی جو اس کی اہل ہے۔ ساتھ ہی مسلمانوں کو یہ بشارت دی ہے کہ اب یہ اہل کتاب تمہاری مخالفت میں جتنا زور چاہیں لگالیں وہ تمہارا کچھ بھی نہ لگاڑ سکیں گے بلکہ ہر جگہ منہ کی کھائیں گے اور ان کے لیے ذلت مقدر ہو چکی ہے۔

اٹھائے کلام میں اہل کتاب کے اس گروہ کی تحسین بھی فرمائی ہے جو حق پر قائم تھا اور جو بالآخر دولتِ اسلام سے سرفراز ہوا۔

پھر اہل کتاب کی اصل بیماری کی طرف اشارہ ہے جو فی الحقیقت قبولِ حق میں ان کے لیے حجابِ نبی اور یہ واضح فرمایا کہ اس حق سے محروم رہنے کے بعد اب وہ اپنی دینداری کا بھرم رکھنے کے لیے جو ظاہر داری بھی کریں گے سب اکارت جائے گی، اس کا کچھ حاصل نہیں ہے۔

اس کے بعد مسلمانوں کو متنبہ کیا ہے کہ اب تم ان سے تمام تعلقات دوستی و محبت ختم کر لو اس لیے کہ اب تمہارے لیے ان کے دلوں میں دشمنی کے سوا کچھ بھی نہیں ہے اور ان کے اندر خیر کی کوئی رمت باقی نہیں رہی ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

آیات ۱۲۰-۱۱۰  
 كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ  
 تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ



لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ السُّومُونَ ۝ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝  
 لَنْ يَنْصُرُواكُمْ فِي شَيْءٍ وَإِنْ يُقَاتِلْكُمْ يَوْلُوكُمْ إِلَّا دُبَارًا ثُمَّ  
 لَا يَنْصُرُونَ ۝ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ  
 مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُ وَبِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ  
 عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ  
 يَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝  
 كَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتُلوْنَ آيَاتِ  
 اللَّهِ أَنْاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ لَا يُسْجِدُونَ ۝ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
 الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ  
 فِي الْخَيْرَاتِ ۚ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ  
 فَلَنْ يُكْفَرُوا ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ  
 أَصْحَابُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي  
 هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا  
 أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ  
 يَظْلِمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ  
 دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَأَتْ  
 الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ۚ قَدْ



بَيِّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۱۵﴾ هَآنُتُمْ اَوَّلًا يُحِبُّوهُمْ  
وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتَابِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا النُّفُوكُمْ قَالُوْا  
اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خُلُوْا عَضُوْا عَلٰیكُمْ اِلَّا نَامِلًا مِّنَ الْغِيْظِ قُلْ  
مُوْتُوْا بِغِيْظِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۱۶﴾ اِنْ  
تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُوءُهُمْ وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا  
وَإِنْ تُصِبْروْا وَتَتَّقُوْا لَا يُضْرِكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا اِنَّ اللّٰهَ بِمَا  
يَعْمَلُوْنَ مُحِيطٌ ﴿۱۱۷﴾

۴

ترجمہ آیات

۱۱۰-۱۲۰

تم بہترین امت ہو، لوگوں کی رہنمائی کے لیے مبعوث کیے گئے ہو، معروف کا علم  
دیتے ہو، منکر سے روکتے ہو اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو۔ اور اگر اہل کتاب بھی ایمان  
لائے تو ان کے لیے یہ بہتر ہوتا۔ ان میں سے کچھ تو مومن ہیں اور اکثر نافرمان ہیں۔ وہ  
تمہیں تھوڑی سی زبان درازی کے سوا کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتے اور اگر وہ تم سے  
جنگ کریں گے تو پیٹھ دکھائیں گے۔ پھر ان کی کوئی مدد بھی نہیں ہوگی۔ وہ جہاں کہیں بھی  
ہیں ان پر ذلت تھوپ دی گئی ہے۔ بس اگر کچھ سہارا ہے تو اللہ اور لوگوں کے کسی  
عہد کے تحت۔ وہ اللہ کا غضب لے کر لوٹے ہیں اور ان پر پست ہمتی تھوپ دی گئی  
ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ اللہ کی آیتوں کا انکار اور نبیوں کو ناحق قتل کرتے رہے۔  
ہیں کیونکہ یہ نافرمان اور حد سے آگے بڑھنے والے رہے ہیں۔ ۱۱۰-۱۱۲

سب اہل کتاب یکساں نہیں ہیں۔ ان میں ایک گروہ عہد پر قائم ہے۔ یہ رات  
کے وقتوں میں اللہ کی آیات کی تلاوت اور سجدہ کرتے ہیں۔ اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان



رکھتے ہیں، معروف کا حکم دیتے ہیں، منکر سے روکتے ہیں اور بھلائی کے کاموں میں سبقت کرتے ہیں اور یہ لوگ نیکو کاروں میں سے ہیں۔ جو نیکی بھی یہ کریں گے تو اس سے محروم نہیں کیے جائیں گے اور اللہ خدا ترسوں سے باخبر ہے۔ ۱۱۳-۱۱۵

بے شک جن لوگوں نے کفر کیا ان کے مال اور ان کی اولاد خدا کے مقابل میں کام آنے والے نہیں۔ یہ لوگ دوزخی ہوں گے اور وہ اسی دوزخ میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ جو کچھ اس دنیا میں خرچ کرتے ہیں اس کی تمثیل ایسی ہے کہ کسی ایسی قوم کی کھیتی پر جس نے اپنے اوپر ظلم کیا ہو، پالے والی ہوا چل جائے اور وہ اس کو تباہ کر کے رکھ دے۔ اللہ نے ان پر ظلم نہیں کیا۔ بلکہ یہ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھاتے رہے ہیں۔ ۱۱۶-۱۱۷

اے ایمان والو! اپنے سے باہر والوں کو اپنا محرم راز نہ بناؤ، یہ تمہیں نقصان پہنچانے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھیں گے۔ یہ تمہارے لیے زحمتوں کے خواہاں ہیں۔ ان کی عداوت ان کے مونہوں سے ظاہر ہو چکی ہے اور جو کچھ ان کے سینے چھپائے ہوئے ہیں وہ اس سے بھی سخت تر ہے۔ ہم نے تمہارے لیے اپنی تنبیہات واضح کر دی ہیں اگر تم سمجھ رکھتے ہو۔ یہ تمہی ہو کہ تم ان سے دوستی رکھتے ہو، وہ تو تم سے دوستی نہیں رکھتے حالانکہ تم ساری کتاب پر ایمان رکھتے ہو۔ اور جب وہ تم سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں ہم تو ایمان لائے ہوئے ہیں اور جب آپس میں ملتے ہیں تو تم پر غصہ سے انگلیاں کاٹتے ہیں، کہہ دو تم اپنے غصے میں مر جاؤ۔ اللہ سینوں کے بھید سے خوب واقف ہے۔ اگر تمہیں کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو ان کو اس سے تکلیف پہنچتی ہے اور اگر تم کو کوئی گزند پہنچ جاتا ہے تو اس سے خوش ہوتے ہیں اور اگر تم صبر کرو گے اور تقویٰ اختیار کرو گے تو ان کی چال تمہیں کوئی نقصان نہ



پہنچا سکے گی۔ وہ جو کچھ کر رہے ہیں، اللہ اس کو اپنے گھرے میں لیے ہوئے ہے۔ ۱۱۸-۱۲۰

## ۲۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُمْ أَهْلَ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَكَثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ (۱۱۰)

’کان‘ یہاں تادمہ ہے جس طرح کان اللہ علیہما حکیمتا میں ہے۔ خیر اُمتیہ میں اشارہ اس حقیقت کی طرف ہے کہ اب دین کی صحیح شاہراہ پر تہی ہو۔ اللہ نے جو دین نازل فرمایا تھا، اہل کتاب نے اس میں کج پیچ کی راہیں نکال کر اصلی دین کو گم کر دیا۔ اب خلق کی رہنمائی کے لیے خدا نے تم کو کھڑا کیا ہے۔ اسی حقیقت کو سورہ بقرہ میں کَذٰلِكَ جَعَلْنَا كُمْ اُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُوْنُوْا مَثَدًا لِّلنَّاسِ (الآیہ) کے الفاظ سے واضح فرمایا ہے۔ وہاں ہم لکھ چکے ہیں کہ یہ امت چونکہ ٹھیک نقطہ اعتدال اور وسط شاہراہ پر ہے اس وجہ سے یہ خیر امت ہے۔ للناس میں ایک مضاف مخدوف ہے یعنی لوگوں کی اصلاح، رہنمائی اور ان پر اللہ کے دین کی گواہی دینے کے لیے، جیسا کہ فرمایا ہے لَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلٰی النَّاسِ۔

تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ یہ اس امت کے خیر امت ہونے کی دلیل بیان ہوئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم اس لیے خیر امت ہو کہ تم معروف کا حکم دیتے ہو، منکر سے روکتے ہو، اللہ پر ایمان رکھتے ہو۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اس منصب پر تم نسل و نسب کی بنا پر نہیں سرفراز ہوئے ہو، جیسا کہ اہل کتاب نے اپنی بابت گمان کیا، بلکہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی ذمہ داری نے تمہیں اس کا استحقاق بخشا ہے۔ اس سے یہ بات آپ سے آپ واضح ہو گئی کہ یہ منصب صفات اور ذمہ داریوں کے ساتھ مشروط ہے کسی مخصوص گروہ کے ساتھ اللہ نے اس کو باندھ نہیں چھوڑا ہے کہ لازماً یہ اس کے ساتھ بندھا ہی رہے، اگرچہ وہ یہود و نصاریٰ کی طرح معروف کو منکر اور منکر کو معروف بنا کے رکھ دے۔

خیر امت کا  
منصب صفات  
کے ساتھ  
مشروط ہے

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اصل بنیاد اللہ پر ایمان ہے۔ کسی کو جو کچھ بھی عزت و فضیلت اللہ کی نگاہوں میں حاصل ہوتی ہے وہ اسی کی بنا پر حاصل ہوتی ہے۔ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر بھی معتبر وہی ہے جو ایمان باللہ کے ساتھ ہو۔ منبروں اور ایٹیموں سے خدا پرستی اور دینداری کے جو وعظ کھوکھلے سینوں سے نکلتے ہیں ان کی حیثیت وہی ہے جس کا ذکر قرآن نے علمائے یہود سے منع فرمایا ہے کہ اتَّأْمُرُونَ النَّاسَ بِالنَّبِيْرِ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ دیکھا تم دوسروں کو نیکی اور تقویٰ کے وعظ سناتے ہو لیکن اپنے آپ کو بھول جاتے ہو

ایمان ہر  
نیکی کی جڑ  
ہے



فقہ کا لفظ یہاں ایمان و اطاعت سے نکل جانے کے معنی میں ہے۔ اس کی تشریح ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔

نظم کے اعتبار سے یہ آیت جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر آئے ہیں، اس امت کے منصبِ امامت کا اعلان ہے۔ اس آیت کی تفسیر میں اللہ مَالِكُ الْمَلِكِ والی دعا کے ضمن میں ہم یہ لکھ آئے ہیں کہ اس کے اندر اہل کتاب کے منصبِ امامت کی معمولی امامتِ مسلمہ کی تقرری کا فیصلہ مضمون ہے۔ چنانچہ پوری تفصیل کے ساتھ یہود و نصاریٰ دونوں کی بد عہدیاں واضح کر چکنے کے بعد یہ اعلان کر دیا گیا کہ اب خیر امت کے منصب کے حق دار یہ اہل ایمان ہیں نہ کہ یہود و نصاریٰ۔ یہود و نصاریٰ کے متعلق فرمایا کہ اگر یہ قرآن اور پیغمبر پر ایمان لائے تو یہ ان کے حق میں بہتر ہوتا۔ بہتر ہوتا کہ الفاظ کے اندر جو ابہام و اجمال ہے یہ منظم کے اس غضب کا غماز ہے جس کے متحمل الفاظ نہیں ہو سکتے تھے۔ اس کے بعد باندازِ حسرت فرمایا کہ اہل کتاب ہونے کے باوجود ان میں ایمان لانے والے تھوڑے نکلے۔ اکثریت بد عہدوں اور نافرمانوں ہی کی نکلی۔

لَنْ يَفُوقُوا اَذَىٰ وَانْ يَفُوتُوا لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۱۱۱)

’اذی‘ کے معنی دکھ اور تکلیف کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اب ان کی جڑ کٹ چکی ہے۔ ان کے اندر اب اتنا دم خم نہیں ہے کہ تمہیں کوئی بڑا نقصان پہنچا سکیں۔ بس زیادہ سے زیادہ جو یہ کر سکتے ہیں وہ یہ کہ اپنے دل کی بھڑاس نکالنے کے لیے کچھ طعن و تشنیع، کچھ زبان درازی اور کچھ فخر پر دازی و تمہمت تراشی کر لیں۔ اس سے زیادہ کا حوصلہ ان کے اندر نہیں ہے۔ اور اگر یہ تم سے لڑنے کے لیے نکلے تو بیٹھ دکھائیں گے اور پھر ایسے ذلیل و خوار ہوں گے کہ کسی طرف سے بھی ان کی کوئی مدد نہیں ہوگی۔ بعد کے واقعات نے قرآن کی اس پیشین گوئی کی حرف بہ حرف تصدیق کر دی۔ یہی مضمون آگے اس طرح بیان ہوا ہے وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا اَذَىٰ كَثِيرًا (۱۱۲) اور تم ان لوگوں کی طرف سے جن کو تم سے پہلے کتاب دی گئی اور مشرکین کی طرف سے بہت سی تکلیف وہ باتیں سنو گے۔

حُزِنَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ اِنَّ مَا تَقْفُوا اِلَّا بِحَبْلِ مِنَ اللَّهِ وَجَلِيَ مِنَ النَّاسِ وَبِأَوْدِ  
مَنْعِهِمُ اللَّهُ وَحُزِنَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكُمْ يَأْتِيهِمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْاَنْبِيَاءَ  
يَعْرِضُونَ ذَلِكُمْ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (۱۱۳)

حُزِنَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ یعنی جس طرح دیوار پر گیلی مٹی تھوپ دی جاتی ہے اسی طرح ان پر ذلت و ذلت کی تھوپ دی گئی ہے۔ اس میں اشارہ اس بات کی طرف بھی ہے کہ انھوں نے عزت کی جگہ ذلت کی راہ اختیار کی تو ان پر پوری طرح ذلت مسلط کر دی گئی۔ اِنَّمَا تَقْفُوا سے اس ذلت کے احاطہ اور اس کی ہمہ گیری کی طرف اشارہ ہے کہ جہاں کہیں یہ ہیں ذلت ان پر مسلط ہے۔ یہاں تک کہ اپنے مرکز میں بھی یہ ذلیل و خوار ہیں۔ دنیا کا کوئی خطہ ایسا نہیں ہے جہاں ان کو عزت حاصل ہو اور یہ اپنی کر کے بل بوتے پر



کھڑے ہوں۔

مَلَا يُجَبِّلُ مِّنَ اللَّهِ دَجَلٌ مِّنَ النَّاسِ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اگر یہ کہیں قائم ہیں تو اپنی سطوت و عزت کے اعتماد پر نہیں بلکہ یا تو اللہ والوں کے کسی معاہدے نے ان کو امان دے رکھی ہے یا اپنے پاس پڑوس کے قبائل سے انھوں نے کوئی اسی قسم کا سہارا حاصل کر رکھا ہے۔ یہ سہارے وقتی اور عارضی ہیں۔ چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابتدائے ان کے مختلف قبائل سے جو معاہدے کیے تھے ان کی عہد شکنیوں اور شرارتوں کی وجہ سے بعد میں وہ ختم کر دیئے گئے اور یہ یا تو اپنے جرائم کی پاداش میں قتل کر دیئے گئے یا جلا وطن کر دیئے گئے۔ دوسرے قبائل سے انھوں نے جو معاہدے کر رکھے تھے وہ قبائل بھی آہستہ آہستہ اسلام کے زیر اثر آ گئے تو وہ معاہدے بھی غلابے اثر ہو کر رہ گئے۔ جس درخت کی اپنی جڑیں کھوکھلی ہوں وہ پھوٹیوں کے سہارے آخر کب تک کھڑا رہ سکتا تھا۔ اس زمانے میں یہود کی نام نہاد سلطنت اسرائیل بھی جیسا کہ ہم اس کتاب میں کہیں اشارہ کر چکے ہیں، اسی حکم میں داخل ہے۔ وہ بھی درحقیقت اپنے بل بوتے پر نہیں بلکہ یَجَبِّلُ مِّنَ النَّاسِ امریکہ اور انگلستان کے سہارے پر کھڑی ہے اور جو چیز دوسرے کے سہارے کھڑی ہو اس کا کھڑا ہونا اور نہ ہونا دونوں برابر ہیں۔

وَبَاذُ الْغَضَبِ مِّنَ اللَّهِ کا مفہوم سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ یہ یہود کی شامت اعمال اور ان کی بدبختی کا بیان ہے کہ جہاں سے ان کو عزت و سرفرازی کی دولت دو جہاں لے کے لوٹنا تھا یہ اپنی دوں ہمتی کی وجہ سے وہاں سے خدا کا غضب لے کر لوٹے جس کے نتیجے میں ان پر ذلت مسلط کر دی گئی۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو منصب امامت و شہادت پر مامور فرمایا تھا۔ اگر یہ اس کی ذمہ داریاں ادا کرتے اور اپنے عہد پر استوار رہتے تو دنیا اور آخرت دونوں میں ان کا مقام بہت اونچا تھا لیکن یہ اپنی دنیا پرستی اور پست ہمتی کی وجہ سے اس کی ذمہ داریاں نہ سنبھال سکے اور خدا کے غضب کے مستحق ٹھہرے۔ یہ حقیقت یہاں پیش نظر ہے کہ جو مقام جتنا ہی اونچا ہوتا ہے اس کی چڑھائی اتنی ہی سخت ہوتی ہے اور پھر اسی اعتبار سے اس سے گرنے کا انجام بھی نہایت خطرناک ہوتا ہے۔

وَقُوتٌ عَلَيْهِمُ الْمَكْنَةُ مکنات سے مراد بے حوصلگی اور پست ہمتی ہے۔ قرآن نے اہل کتاب کی پست ہمتی کو نہایت حقیقت افروز تشبیہوں سے جگہ جگہ واضح فرمایا ہے۔ ان تشبیہوں سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ یہود پر دنیا پرستی کا اتنا غلبہ تھا کہ آخرت کی طلب اور اس کے لیے اشیاء و قربانی کا کوئی حوصلہ ان کے اندر باقی رہ ہی نہیں گیا تھا۔ وہ آخرت کے بڑے سے بڑے نسیہ کے لیے اپنی دنیا کے چھوٹے سے چھوٹے نقد کو قربان کرنے کی بھی بہت اپنے اندر نہیں پاتے تھے۔ تو رات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے بھی ان کی اس بزدلی اور پست ہمتی پر بار بار ملامت کی ہے۔ بعد کے انبیاء نے بھی اس کا نوہ کیا ہے۔ قرآن نے بھی جگہ جگہ اس کا ذکر کیا ہے۔ کتنے دلی تشبیہ ان کی پست ہمتی ہی کی تشبیہ ہے اور غور کیجیے تو معلوم



ہوگا کہ ان کی یہ پست ہمتی ہی تھی جس کے سبب سے وہ اس بات کے متحق ہوئے کہ ان پر ذلت مسلط کر دی جائے۔  
 ذَلِكْ بِاَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ الْاِيه - یہ علت بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ کیوں یہ ذلت، غضب  
 اور مسکنت کے عذاب کے متحق قرار پائے؟ فرمایا کہ اس کا سبب یہ ہے کہ یہ اللہ کی آیات کا انکار اور انبیاء  
 کو ناحق قتل کرتے رہے ہیں۔ بلندی اور رفعت کا ذریعہ اللہ کی آیات ہیں۔ جو لوگ ان کا انکار کریں اور  
 اس انکار کو اپنا شیوہ بنالیں وہ اگر ذلت کے سزاوار نہ ہوں گے تو کس چیز کے ہوں گے۔ اسی حقیقت کو  
 قرآن نے اس تمثیل میں پیش کیا ہے جس میں فرمایا ہے کہ دَوَّشِنَا لَوْ فَعَاذَ بِهَا وَلَكِنَّهُ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ اِذَا كَرِهَ جَاهِلِيَّتُهُ  
 تو ان آیات کے ذریعے سے اس کو بلند کرتے لیکن یہ تو برابر زمین ہی کی طرف جھکا رہا۔ ایسا ہی معاملہ  
 انبیاء اور آمرین بالقسط کے قتل کا ہے۔ یہ انسانیت کے گل سرسبد ہوتے ہیں۔ انھی کے سہارے انسانیت  
 سعادت اور کمال کے مدارج طے کرتی ہے۔ اگر کوئی گروہ ان کا قائل رہا ہو تو وہ خدا کی طرف سے غضب  
 اور ذلت کے سوا اور کس چیز کا حقدار ہو سکتا ہے؟

ذَلِكْ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ یہ سبب بیان ہوا ہے ان کے کفر بآیات اللہ اور قتل انبیاء  
 کا۔ یعنی نافرمانی اور حدود الہی سے تجاوز ان کی عادت رہی ہے۔ اسی چیز نے ان کو کفر اور قتل انبیاء پر اکسایا۔  
 بالآخر یہ جرائم ان کے لیے خدا کے غضب کا باعث ہوئے اور ان پر ذلت و مسکنت تقویٰ دی گئی۔  
 اجزا کی وضاحت کے بعد نظم کے پہلو پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ اوپر کی آیت میں جو بات فرمائی گئی  
 تھی، اس آیت میں اس کی دلیل بیان ہو گئی کہ بھلا وہ لوگ تمہارا کیا بگاڑ سکیں گے جن پر ہر جگہ خدا کی مار  
 ہے اور جو اب تمہارے سہاروں ہی پر جی رہے ہیں۔

يَسْأَلُونَكَ عَنْ اٰمَةِ قَائِمَةٍ يَتْلُونَ آيَاتِ اللّٰهِ اَنَاءَ الْاَيْلِ وَهُمْ يَسْتَعْجِلُونَ  
 يَوْمَ مَنُورٍ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
 وَادَّبَكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ وَمَا يَفْعَلُوْنَ خَيْرٌ فَلَنْ يُكْفَرُوْهُ لَكَ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالْمُتَّقِيْنَ (۱۱۳-۱۱۵)

’اُمّة قائمة‘ یعنی وہ گروہ جو اللہ کے عہد و میثاق اور اس کی شریعت پر قائم ہے۔ ’یَتْلُونَ آيَاتِ  
 اللّٰهِ اَنَاءَ الْاَيْلِ وَهُمْ يَسْتَعْجِلُونَ‘ یعنی وہ شعب کے اوقات میں کتاب الہی کی تلاوت کرتے ہیں اور نمازیں پڑھتے ہیں۔  
 شعب کی نماز و تلاوت ان کے عہد الہی پر قائم رہنے کا ثبوت ہے اس لیے کہ اس بے ریا نماز و تلاوت کی  
 بے قراری انھی لوگوں کے اندر پیدا ہو سکتی ہے جو اپنی عظیم ذمہ داری کا نہایت گہرا احساس رکھتے ہوں۔ نماز  
 کی تعبیر سجدہ سے ایک تو اس پہلو سے ہے کہ سجدہ نماز کے اہم ترین ارکان میں سے ہے، دوسرے یہ خشیت  
 اور تذلل کا سب سے بڑا مظہر ہے، تیسرے اس پہلو سے بھی ہے کہ یہود نے، جیسا کہ ہم اس کتاب میں کہیں  
 ذکر کر چکے ہیں، سجدہ کو اپنی نماز سے خارج کر دیا تھا۔



میں بیان ہوتا ہے۔ فرمایا کہ سب اہل کتاب اسی طرح کے نہیں ہیں جن کا ذکر اوپر ہوا ہے بلکہ ان میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی ہے جو اپنے عہد پر قائم، شب بیدار و تہجد گزار، اللہ اور آخرت پر ایمان رکھنے والے، امر بالمعروف و نہی عن المنکر کا فریضہ انجام دینے والے اور نیکی اور بھلائی کے کاموں میں سبقت کرنے والے ہیں۔ اس گروہ میں وہ لوگ بھی تھے جو علی الاعلان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لائے تھے اور ایسے لوگ بھی تھے جو اگرچہ ان آیات کے نزول کے وقت تک اپنے اسلام کا اعلان نہیں کر سکے تھے لیکن اندر سے وہ بالکل مومن صادق تھے اور بالآخر وہ اسلام لائے۔ ان لوگوں کو قرآن نے صالحین و متقین میں شمار کیا ہے۔ یہ لوگ جو نیکی بھی کریں گے اس کے اجر سے محروم نہیں رہیں گے۔ یہ اسلام میں آ جانے کے بعد اپنی ان نیکیوں کا بھی پورا پورا اجر پائیں گے جو اسلام میں آنے سے پہلے انہوں نے کی ہیں۔ اسی گروہ کا ذکر اس سورہ کے آخر میں فرمایا ہے۔

وَاتِّمِمْنَا لَهُم مِّنْ أَمَلِهِمْ مَّا نَسُوا لَمْ يَأْمُرُوا بِالْعَمَلِ أَفَأَمِنُوا لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مَّا يَنْتَظِرُونَ أَمْ يَأْمُرُوكَ أَلَّا يَكُونُوا لَكُمْ رُءُوسًا وَيَأْمُرُوكَ لِتَمَوتُوا يَمُوتًا أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَفْئِدَتَهُمْ غَيْرَ لَاحِقٍ لِّتِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الَّتِي كُنْ تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ لَئِيْلَ الْعَاثِرِينَ أَلَمْ يَكُنْ لَهُم مَّا يَنْتَظِرُونَ أَمْ يَأْمُرُوكَ أَلَّا يَكُونُوا لَكُمْ رُءُوسًا وَيَأْمُرُوكَ لِتَمَوتُوا يَمُوتًا أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَفْئِدَتَهُمْ غَيْرَ لَاحِقٍ لِّتِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الَّتِي كُنْ تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ لَئِيْلَ الْعَاثِرِينَ

اور بے شک اہل کتاب میں ایسے لوگ بھی ہیں جو اللہ پر ایمان رکھتے ہیں اور اس چیز پر بھی ایمان رکھتے ہیں جو تمہاری طرف اتاری گئی ہے اور جان کی طرف اتاری گئی ہے خدا سے ڈرتے ہوئے۔ یہ اللہ کی آیات کے عوض میں تعزیر قیمت قبول نہیں کرتے یہی لوگ ہیں جن کے لیے ان کے رب کے پاس ان کا صلہ ہے۔ بے شک اللہ جلد حساب چکا دینے والا ہے۔

(۱۹۹- آل عمران)

رَأَى الْكَافِرِينَ كَفَرُوا وَأَن تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ هَ مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ مَرْجَاطَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتُهُمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَسْكَنَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

یہ ان اہل کتاب کا ذکر ہے جو اوپر والے گروہ کے برعکس اپنے کفر پر اڑے رہ گئے۔ ان کے بابت فرمایا کہ جس مال و اولاد کی محبت نے انہیں خدا سے بے پروا کیا وہ ان کو خدا کی پکڑ اور دوزخ سے نہ بچا سکیں گے۔ یہ لوگ دوزخ میں پڑیں گے اور اس سے کبھی نہ نکل سکیں گے۔ اس دنیا کی زندگی میں اپنی رسمی دینداری کی نمائش کے لیے جو کچھ یہ خرچ کرتے ہیں، یہ خرچ کرنا بھی آخرت میں ان کے لیے کچھ سود مند نہیں۔

ان کے اس خرچ کی تشیل اس کھیتی کی ہے جس پر پالے والی ہوا چل جاتے اور وہ اس کو برباد کر کے رکھ دیتے کفر و شرک کے ساتھ جو کام نیکی اور دینداری کی نوعیت کے کیے جاتے ہیں وہ سب اکارت جاتے ہیں۔ کفر و شرک ٹھنڈی آگ ہے جو ساری محنت کو راکھ کا ڈھیر بنا کے رکھ دیتی ہے۔ اوپر والی آیت میں بیان ہوا تھا کہ جو اہل کتاب اپنے ایمان پر قائم رہے اور قرآن کے نزول کے بعد قرآن پر بھی ایمان لائے ان کی پچھلی

کفر و شرک سے تمام نیکیاں براب ہو جاتی ہیں



نیکیاں بھی سب شرف قبولیت پائیں گی۔ اس آیت میں واضح فرمایا ہے کہ جو لوگ نہ اپنے عہد پر قائم رہے نہ اسلام میں داخل ہوئے ان کا سارا کیا دھرا برباد ہو جائے گا۔

وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ الْآيَةِ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ خدا کی طرف سے ان پر کوئی ظلم نہیں ہے بلکہ یہ ظلم انہوں نے خود اپنے اوپر کیا ہے۔ درخت اپنی جڑ کے سلامت رہنے سے سلامت رہتا ہے۔ اگر درخت کی جڑ اکھاڑ دی جائے تو اس کی شاخوں اور اس کے پتوں پر پانی دینے میں خواہ کوئی کتنی ہی محنت اٹھائے اور کتنی ہی زحمت جھیلے سب بے سود ہے۔ اس کی محنت کی بربادی پر اگر قابل ملامت ہے تو وہ خود ہے نہ کہ قدرت اور قدرت کا قانون۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْمُرُكُمْ بِأَلَاءِ اللَّهِ وَلَا يَنْهَى عَنْ نَهْيِهِ قَدْ بَدَأَ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ هَآؤُلَآءِ يُجَوِّنُوهُمْ وَلَا يُجِيبُونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا اتَّعَقَبْتُمُ الْقُلُوبَ قَالُوا أَمْ نَحْنُ الَّذِينَ أَصَابْنَا وَإِذَا أَخْلَوْا عُضْوًا عَلَيْكُمْ إِلَّا نَامِلًا مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مِثْلُ مَا يُغِيظُكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ إِنْ تَسْكُمُوهُ فَسَكْتٌ تَوَهُمُونَ وَإِنْ تُصَبِّحُوهُمْ بِتِلْكَ الْفَرَحِ بِهَا وَإِنْ تُصَبِّحُوا وَتَشْجُوا لَا يَصْرُحُكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ (۱۱۸ - ۱۲۰)

لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً بَطَانَةُ لُحَافٍ وغیرہ کے استر کر کہتے ہیں۔ بَطَانَةُ الرَّجُلِ سے آدمی کے اہل و عیال اور اس کے خواص و محرمین راہ مراد ہوتے ہیں۔ 'خبال' کے معنی فساد اور بگاڑ کے ہیں لَا يَأْمُرُكُمْ خَبَالًا یعنی تمہارے اندر فساد پیدا کرنے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھیں گے۔ 'عنت' کے معنی مشقت، زحمت اور تکلیف کے ہیں۔ وَذُومًا مَاعَنْتُمْ یعنی تمہارے لیے وہ اس بات کے متمنی ہیں کہ تمہیں اس راہ میں ٹھوکریں پیش آئیں اور تم زحمتوں میں پھنسو۔ قَدْ بَدَأَ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ سے مراد اسلام دشمنی کی وہ باتیں ہیں جن سے صاف پتہ چلتا تھا کہ اہل کتاب سب کچھ گوارا کرنے کے لیے تیار ہیں لیکن اسلام اور مسلمانوں کو کسی قیمت پر بھی گوارا کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں چنانچہ قرآن نے ان کا یہ قول بھی نقل کیا ہے کہ یہ کھلم کھلا مشرکین تک کو بھی مسلمانوں پر ترجیح دیتے ہیں، کہتے ہیں کہ مسلمانوں سے تو کہیں زیادہ ہدایت پر یہ ہیں۔ (هُؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا)

هَآؤُلَآءِ اُولَآءِ میں ضمیر خطاب ہا اولاء کے بیچ میں آگئی ہے۔ ہا درحقیقت تنبیہ کا کلمہ ہے اس وجہ سے جب اس پر زور دینا ہوتا ہے تو اہل عرب یہ طریقہ اختیار کرتے ہیں۔ اسی طرح ہا انا ذابھی کہتے ہیں۔



اللہ کی پوری کتاب میں نسبت جزو اور کل کی ہے۔ اہل کتاب کو کتاب الہی کا صرف ایک حصہ دیا گیا تھا۔ پوری کتاب کا دیا جانا آخری بعثت پر اٹھا رکھا گیا تھا۔ چنانچہ اہل کتاب کے متعلق بار بار یہ الفاظ آئے ہیں اَللّٰهُ تَرٰى اَلَّذِیْنَ اٰتٰوْا نَصِیْبًا مِّنَ الْکِتٰبِ ۚ سَاکِنُوْا فِیْہِمْ اِنْ کُنْتُمْ دٰکِرِیْنَ اِلٰہِیْہِمْ اِلٰہُ تَعَالٰی کی پوری کتاب قرآن ہے، جس طرح اس کا پورا دین اسلام ہے۔ اس وجہ سے جب مسلمان قرآن پر ایمان لاتا ہے تو خدا کی پوری کتاب پر ایمان لاتا ہے، اس پر بھی جو پہلے اتری اور اس پر بھی جو بعد میں اتری۔ قرآن سب کا جامع ہے۔ وَاِذْ اَخَذْنَا مِیْثَاقَہُمْ یَوْمَ تُوُوْا فِیْہِمْ اِلٰہُ تَعَالٰی کہ جیسا کہ سورہ بقرہ میں بالکل اسی قسم کے سیاق میں فرمایا ہے وَاِذَا خَلَوْاۤ اِلٰی شَیْطٰنِہُمْ قَالُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ (اور جب یہ اپنے لیڈروں کے پاس ہوتے ہیں تو کہتے ہیں ہم تو آپ کے ساتھ ہیں)

مسلمانوں کو اہل کتاب کے عام ہے لیکن پیش نظر جیسا کہ ہم نے آیت ۲۸ کے تحت اشارہ کیا ہے، وہ مسلمان ہیں جو یا تو اپنی سادگی کی وجہ سے اہل کتاب کی چالوں کو اچھی طرح سمجھتے نہیں تھے یا اپنی کمزوری کے سبب سے ان سے اپنے پچھلے روابط توڑنا نہیں چاہتے تھے درآنحالیکہ اس مرحلے میں اہل کتاب کے تعلقات کسی مسلمان کے ساتھ مخلصانہ نہیں رہ گئے تھے بلکہ جس حد تک بھی تھے محض سازشانہ اغراض و مقاصد کے لیے تھے۔ اس وجہ سے قرآن نے نہایت واضح الفاظ اور بالکل قطعی لب و لہجہ میں متنبہ کیا کہ اے ایمان والو! اپنے سے باہر والوں کو اپنا مہرم راز نہ بناؤ۔ یہ تمہیں نقصان پہنچانے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھیں گے۔ یہ اس بات کے خواہشمند نہیں ہیں کہ تمہیں تمہارے مقاصد میں کامیابی حاصل ہو، بلکہ یہ تمہارے لیے زحمتوں اور پریشانیوں کے آندہ مند ہیں۔ ان کی دشمنی ان کی باتوں سے ہی ظاہر ہو چکی ہے لیکن دلوں میں جو کچھ ہے وہ اس سے بھی کہیں زیادہ سخت و شدید ہے۔ فرمایا کہ ہم نے یہ بات اچھی طرح کھول کر سمجھا دی ہے۔ اب بھی اگر تم نہ سمجھتے تو اس کا خمیازہ بھگتو گے۔

اس کے بعد غیرت دلائی ہے کہ تم تو ان سے محبت کی پیٹلیں بڑھاتے ہو لیکن وہ تم سے ذرا محبت نہیں کرتے حالانکہ تم پوری کتاب پر ایمان رکھتے ہو اور تمام نبیوں پر ایمان لائے ہو اور وہ تمہاری کتاب پر ایمان لانے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ جب تم سے ملتے ہیں تو تمہیں دھوکا دینے کے لیے کہہ دیتے ہیں کہ ہم تو ایمان لائے ہوئے ہیں، اور جب اپنوں کے اندر ہوتے ہیں تو تم پر غصے سے دانت پیستے اور اپنی انگلیاں چاہتے ہیں۔

اسی بیچ میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے ان دانت پیسنے والوں کو مخاطب کر کے کہلا دیا کہ تم اسی غیظ و غضب کی بھٹی میں جا ہو تو بل کر مر جاؤ لیکن تم اسلام کا بال بیکا نہیں کر سکتے۔



اس جملہ معترضہ کے بعد اوپر والا سلسلہ کلام پھر لے لیا اور فرمایا کہ ان کا حال یہ ہے کہ اگر تم کو کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو انہیں بڑا بےخ ہوتا ہے اور اگر تمہیں کوئی نقصان پہنچ جائے تو یہ اس سے بہت خوش ہو جاتے ہیں۔ لیکن اگر تم نے ثابت قدمی دکھائی اور ان باتوں سے بچتے رہے جن سے بچنے کی تمہیں نہایت واضح ہدایات دے دی گئی ہیں تو ان کی چالیں تمہیں کچھ بھی نقصان نہ پہنچا سکیں گی۔ اللہ تعالیٰ ان کی ساری سرگرمیوں اور ساری چالوں کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ اس آخری ٹکڑے کی مزید وضاحت کے لیے اسی سورہ کی آیات ۱۱۲ و ۱۱۳ پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔ لَنْ تَصِيَفُوا شَيْئًا تَتَّقُونَ تحت ابن جریر کا ایک نکتہ یاد رکھنے کے قابل ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ یہاں جس تقویٰ کا حکم دیا گیا ہے اس میں سب سے مقدم لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً قَرْنًا دُونَكُمْ کی ہدایات پر عمل ہے یعنی کفار کو اپنا محرم راز بنانے سے احتراز۔

## ۲۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۱-۱۲۹

اب آگے ان واقعات و حالات پر تبصرہ ہے جو غزوہ احد کے موقع پر پیش آئے اور یہ سلسلہ بیان سورہ کے آخر تک چلا جائے گا۔ ہم اس سورہ کے تمہیدی مباحث میں واضح کر چکے ہیں کہ غزوہ احد میں مسلمانوں کی اپنی ہی ایک جماعت کی بے تدبیری سے جو شکست پیش آئی اس نے اسلام اور کفر کی اس کشمکش سے تعلق رکھنے والے ہر گروہ پر کسی نہ کسی پہلو سے اثر ڈالا۔ مسلمانوں میں جو لوگ کمزور تھے وہ اس حادثہ سے بد دل ہو گئے اور ان کی اس بددلی سے منافقین نے فائدہ اٹھا کر ان کے دلوں میں اسلام، اسلام کے مستقبل اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف مختلف قسم کے دوسوے بھرنے شروع کر دیئے۔ یہود کو بھی اس حادثے سے بڑی شہ ملی، وہ ازبہر نواسلام کے خلاف پروپیگنڈا اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف سازشوں اور ریشہ دوانیوں میں سرگرم ہو گئے۔ قریش کو بدر کی شکست سے جو ضرب پہنچی تھی اس کا زخم بھی گویا اس واقعہ سے مندمل ہو گیا اور وہ پھر یہ حوصلہ کرنے لگے کہ اسلام کو زک پہنچائی جاسکتی ہے۔

یہ صورت حال مقتضی ہوئی کہ احد کے واقعات پر تبصرہ کر کے ان تمام غلط فہمیوں کو دور کیا جائے جو اس موقع پر مخالفین، ذہنوں میں پیدا کر رہے تھے۔ ساتھ ہی یہی بہترین موقع تھا اس بات کے لیے کہ مسلمانوں کی کمزوریوں اور غلطیوں پر گرفت کی جائے اور آئندہ ان کو ان سے احتراز کرنے کی ہدایت کی جائے تاکہ یہ امت کمزوریوں سے پاک ہو کر اس منصب کی ان ذمہ داریوں کی صحیح طور پر اہل ہو سکے جس پر کُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ والی آیت میں اس کو سر فرما دیا گیا ہے۔ چنانچہ جب اس سورہ میں بات یہاں تک پہنچی کہ تمہی غالب اور فہمید ہونگے اور تمہارے مخالفوں کی کوئی چال بھی تمہیں نقصان نہیں پہنچا سکے گی بشرطیکہ تم صبر اور تقویٰ پر قائم رہو تو بہترین موقع گویا احد کے واقعات پر تبصرہ کر کے یہ دکھانے کا آگیا کہ صبر اور تقویٰ کے پہلو سے وہ کیا خامیاں ابھی جماعتی زندگی میں موجود تھیں جو اس اقتاد کا باعث ہوئیں اور اس سے انفرادی اور اجتماعی اصلاح و تزکیہ کے کیا سبق ملتے ہیں۔



اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۱۲۹-۱۳۱  
وَاذْغَدَاوَتْ مِنْ أَهْلِكَ تُبُوْحِي الْمُؤْمِنِينَ مَقَارِعَ دَلِّ الْقِتَالِ ؕ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۱۲۹﴾ اِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتٌ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلُوا  
وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۱۳۰﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ  
اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ ؕ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿۱۳۱﴾  
اِذْ يَقُولُ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ يَكْفِيكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ  
أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُزْلِينَ ﴿۱۳۲﴾ بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا  
وَيَأْتُواكُمْ مِنْ قَوَاهِمِهِمْ هَذَا يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ  
أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿۱۳۳﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى  
لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ؕ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۱۳۴﴾ يَقُطْعَ ظَرْفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ  
يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿۱۳۵﴾ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ  
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿۱۳۶﴾ وَلِلَّهِ مَا  
فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ  
مَن يَشَاءُ ؕ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۳۷﴾

ترجمہ آیات

اور یاد کرو جب کہ تم اپنے گھر سے نکلے مسلمانوں کو جنگ کے مورچوں میں مامور کرنے

۱۲۹-۱۳۱

کے لیے اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔ ۱۳۱۔

جب کہ تم میں سے دو جماعتوں نے حوصلہ چھوڑ دینے کا ارادہ کیا حالانکہ اللہ ان کا



مددگار تھا۔ اور اللہ ہی پر چاہیئے کہ اہل ایمان بھروسہ کریں۔ اور اللہ نے تو تمہاری مدد بندہ میں بھی کی جب کہ تم نہایت کمزور تھے۔ پس اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ اس کے شکر گزار رہ سکو۔ ۱۲۲-۱۲۳

یاد کرو کہ جب تم مسلمانوں سے کہہ رہے تھے کہ کیا تمہارے لیے کافی نہیں ہے کہ تمہارا رب تین ہزار تازہ دم فرشتوں سے تمہاری مدد فرمائے؟ ہاں اگر تم ثابت قدم رہو گے اور بچتے رہو گے اور وہ تمہارے اوپر بھی آدھکے، تو تمہارا رب پانچ ہزار فرشتوں سے تمہاری مدد فرمائے گا، جو اپنے خاص نشان لگائے ہوئے ہوں گے۔ ۱۲۴-۱۲۵

اور اللہ نے اس کو نہیں بنایا مگر تمہارے لیے بشارت اور تاکہ تمہارے دل اس سے مطمئن ہو جائیں، اور مدد نہیں آتی مگر خدا نے غالب و حکیم ہی کے پاس سے، تاکہ اللہ کافروں کے ایک حصے کو کاٹ دے یا انھیں ذلیل کر دے کہ وہ خوار ہو کر لوٹیں۔ ۱۲۶-۱۲۷

تمہیں اس معاملے میں کوئی اختیار نہیں، خدا ان کی توبہ قبول کرے یا انھیں عذاب دے۔ کیونکہ وہ ظالم ہیں اور اللہ ہی کے اختیار میں ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے۔ وہ جس کو چاہے گا بخشے گا اور جس کو چاہے گا عذاب دے گا اور اللہ غفور رحیم ہے۔ ۱۲۸

### ۳۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَأَذْعَدُوا مِنَ أَهْلِكَ يُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۱۲۱)

’بَوِّئُ‘ کے معنی ٹھہرانا، لگانا، مقیم کرنا، مامور کرنا۔ مَقَاعِدُ، مقعد کی جمع ہے جس کے معنی بیٹھنے کی جگہ کے ہیں لیکن وسیع استعمال میں اس کے معنی گھات لگانے کی جگہ کے بھی ہو سکتے ہیں اور قرینہ موجود ہو جیسا کہ یہاں ہے تو اس سے جنگ کا مورچہ بھی مراد ہو سکتا ہے۔

یہ آیت تمہید ہے اس تبصرے کی جو جنگ اُحد کے واقعات اور ان سے پیدا شدہ اثرات پر آگے آ رہا



غزوہ احد کے وقت یہ جنگ چو کہ ابھی تازہ تانہ ہوئی تھی، اس وجہ سے ہر شخص کے سامنے تھی۔ نام لیے بغیر بھی اس کے واقعات پر فطرت کی طرف اشارہ کر دینا کافی تھا۔ لیکن یہ تبصرہ چونکہ بعض ایسے حالات و اثرات پر بھی تھا جن سے بعض گوشے بعض پائٹیوں کی مدد پر وہ سازشوں سے تعلق رکھنے والے تھے یا ان کا تعلق ذہنی و قلبی تھی و اثرات سے تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات - سمیع و علیم - کا حوالہ دے کر تمہید ہی میں سب کو متنبہ کر دیا کہ اس تبصرے پر کسی کے لیے چون و چرا، رد و قدح اور بحث و تردید کی کوئی گنجائش نہیں ہے اس لیے کہ یہ تبصرہ اس کی طرف سے ہے جو سب کچھ جانتا سنتا ہے۔ اس نے جو کچھ بھی کہا ہے سب کچھ بے خطا سمع و علم پر مبنی ہے۔

اَذْهَبَتْ طَائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْسَلَا ۚ وَاللّٰهُ وَبِهِمَا طَوْعًا وَعَلٰی اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝  
وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذَلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُوْنَ (۱۲۲-۱۲۳)

’فشل‘ کے معنی ہمت ہار دینے اور حوصلہ چھوڑ دینے کے ہیں۔ جنگ میں اصل اہمیت حوصلہ و ہمت کو حاصل ہے، اسلحہ اور دوسری چیزیں ثانوی حیثیت رکھتی ہیں۔ اس وجہ سے سب سے پہلے بعض جماعتوں کی اس کمزوری پر گرفت فرمائی۔

’اذلۃ‘ ذلیل کی جمع ہے۔ ذلیل عزیز کا مقابل لفظ ہے۔ عزیز کے معنی ہیں غالب، زوردار اور دوسروں کی دسترس سے باہر۔ ذلیل کے معنی کمزور، ناتوان اور دوسروں کے لیے قلمہ تر کے ہیں۔ اخلاقی رسالت اس لفظ کے بنیادی اجزاء میں سے نہیں ہے بلکہ اس کے لازم بعیدہ میں سے ہے۔ چنانچہ یہ لفظ اچھے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے مثلاً۔ اَذَلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ اَعْدَاءُ عَلَى الْكَافِرِينَ (۵۴-۵۵) مادہ (دو مسلمانوں کے لیے نہایت نرم اور کافروں کے لیے نہایت سخت ہیں) یعنی اگر کفار ان کے اندر انگلی دھنسانا اور ان کو اپنے اغراض کے لیے نرم کرنا چاہیں تو وہ پتھر کی چٹان ہیں لیکن مسلمانوں کے لیے نہایت نرم و نرم ہیں۔ وہ ان سے جس طرح چاہیں ٹانڈہ اٹھا سکتے ہیں۔ آیت زیر بحث میں بھی یہ لفظ مسلمانوں کی طرف اس وقت کی عدوی و مادی کمزوری کو ظاہر کرتا ہے۔ اس میں اخلاقی ضعف و ذلت کا کوئی ثابہ نہیں ہے۔

ناقصین کی بات میں جن دو گروہوں کی طرف اشارہ ہے، مفسرین کے بیان کے مطابق، وہ قبیلہ خزرج کے بنو سلمہ اور قبیلہ اوس کے بنو عاصر ہیں۔ ان دونوں گروہوں کے اندر منافقین کی شرارت کی وجہ سے کچھ بزدلی پیدا ہوئی لیکن پھر وہ سنبھل گئے۔ منافقین درحقیقت اس جنگ کے لیے لکنا نہیں چاہتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کی اس کمزوری کا اندازہ تھا۔ چنانچہ آپ نے یہ چاہا کہ نکلنے سے پہلے صحیح صورت حال سامنے آجائے۔ اس کے لیے امتحاناً آپ نے مسلمانوں کے سامنے یہ سوال رکھا کہ قریش کا مقابلہ مدینہ کے باہر سے کیا جائے یا باہر نکل کر؟ اس کا جواب سچے اور سچے مسلمانوں کی طرف سے تو ظاہر ہے کہ یہی ہو سکتا ہے کہ باہر نکل کر، چنانچہ انھوں نے پورے جوش و جذبے کے ساتھ یہی جواب دیا۔ لیکن منافقین نے مدینہ میں محصور ہو کر



مقابلے کی مصالحتیں سمجھانے کی کوشش کی۔ آنحضرتؐ نے جب صورتِ حال کا اندازہ کر لیا، منافقین کی کمزوری آپ پر واضح ہو گئی تو آپؐ نے وہی کیا جو آپ کے دل میں تھا اور جس کا اظہار آپ کے جان نثار ساتھیوں نے کیا تھا۔ منافقین نے جب دیکھا کہ ان کی یہ سازش ناکام ہو گئی تو وہ نکلنے کو تو مسلمانوں کے ساتھ نکلے، لیکن نکلنے کے بعد ان کے لیڈر ابن ابی نے ان کو مدد غلایا اور اس چیز کو بہانہ بنا کر کہ اس کے مشورے کی تدرہ نہیں کی گئی، راستے میں تین سو آدمیوں کے لشکر کے ساتھ الگ ہو گیا۔ اس واقعہ سے قدرتی طور پر مسلمانوں کی بعض جماعتوں کے حوصلے پر اثر پڑا۔ اس لیے کہ مسلمانوں کی تعداد تین ہزار کفار کے مقابلے میں کل ایک ہزار تھی۔ ایک ہزار آدمیوں میں سے تین سو آدمیوں کا عین موقع پر فرارِ ظاہر ہے کہ ایک اہم حادثہ تھا جس سے کمزور طبائع کا اثر لینا قدرتی امر تھا۔

قرآن نے اس کمزوری پر گرفت کی اور فرمایا کہ جو مسلمان اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے نکلتے ہیں اللہ ان کا مددگار اور کارساز ہوتا ہے اور ایمان کا تقاضا یہ ہے کہ مسلمان خدا کی مدد اور اس کی کار سازی پر پورا پورا بھروسہ رکھیں۔ جب خدا ساتھ ہے تو منافقوں اور بزدلوں کی کوئی جماعت ساتھ چھوڑ بھی دے تو اس سے کیا بنتا بگڑتا ہے۔ ایمان اور توکل کا تقاضا واضح کرنے کے بعد بدر کے واقعہ کی بھی یاد دہانی فرمادی کہ جب تمھاری عدوی قلت اور مادی بے ہوسامانی کے باوجود ابھی کل خدا نے تمھاری مدد فرمائی اور تمھیں شاندار فتح دی تو اس یاد دہانی خدا سے کیوں مایوس ہوتے ہو۔ وہ آج بھی تمھارا حامی و ناصر اور ولی و کارساز ہے۔

’فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ‘ میں تقویٰ کا لفظ جیسا کہ ہم آیت ۱۲۰ کے تحت اشارہ کر چکے ہیں، ’تقویٰ کا لفظ اپنے وسیع معنی میں ہے۔ یعنی ایمان اور توکل اور خدا کو ولی اور کارساز ماننے کے تقاضے کے خلاف بزدلی اور بے ہمتی کی راہ اختیار کرنے سے بچو۔ خدا کی شکر گزاری کا صحیح حق ادا کرنے کے لیے یہ تقویٰ ضروری ہے۔ جو لوگ عزم و ہمت سے خالی ہوں گے وہ شیطان سے ہر قدم پر مار کھائیں گے اور حق کے بجائے باطل کی راہ اختیار کر لیں گے۔ ایسے لوگ خدا کی شکر گزاری کا حق ادا نہ کر سکیں گے۔

اِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ اَلَنْ يَكْفِيَكُمْ اَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثِ الْفِ قَنِ الْمَلَائِكَةِ مُزْلِجِينَ ۝ بَلَىٰ اِنْ تَصِيْرُوْا دٰثِقُوْا دِيٰۤا تُوْكُمْ مِّنْ قُوْرِهِمْ هٰذَا يُمِْدُكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ الْفِ قَنِ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ (۱۲۴-۱۲۵)

’مُسَوِّمِينَ‘ — ’سومة‘ ’سِیْمَة‘ سے ہے جس کے معنی علامت اور نشان کے ہیں الخیل المosome، ’مُسَوِّمِينَ‘ ان گھوڑوں کو کہتے ہیں جن پر نشان لگے ہوئے ہوں۔ فرشتوں کے لیے مسوین کی صفت ہے اس امر کا اظہار مقصود ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو خاص اہتمام کے ساتھ اس مہم کے لیے بھیجے گا اور وہ خاص اس جنگ کے لیے اپنے امتیازی نشان اور بیج لگائے ہوئے ہوں گے۔

یہ اس بات کا حوالہ ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کا حوصلہ بحال کرنے کے لیے اس وقت فرمائی



جب عبداللہ بن ابی اپنے تین سو ساتھیوں کو لے کر واپس ہو گیا اور مسلمانوں کی بعض جماعتوں میں، جیسا کہ اوپر والی آیت میں ذکر ہے، اس سے بد دلی پھیلی۔ آپ نے فرمایا کہ اگر نہیں سو آدمی الگ ہو گئے تو کیا ہوا؟ کیا تمہارے لیے یہ کافی نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ تین سو کمزور اور پست ہمت آدمیوں کی جگہ تین ہزار تازہ دم آسمان سے آسمان کے ذریعے سے تمہاری مدد فرمائے؟ انار سے ہوئے سے مقصود اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ وہ اسی کا رخصت کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے تازہ دم کمک کے طور پر آسمان سے آسمان سے جائیں گے۔

بَلَىٰ إِنَّ كَافِرًا دَتَّقُوا میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بات کی تائید ہے۔ آپ نے جو امید مسلمانوں کو دلائی تھی وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت و نصرت کے بھروسے پر دلائی تھی کہ یہ تین سو آدمیوں کی کمی تین ہزار فرشتوں سے پوری ہوگی۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کی اس بات کی تائید فرمادی اور اپنے فضل سے اس پر دو ہزار فرشتوں کا اور اضافہ فرما دیا لیکن اس شرط کے ساتھ کہ ان تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا، اگر تم ثابت قدم رہے اور خدا اور رسول کے احکام کی نافرمانی سے بچتے رہے۔ جنگِ احد کے واقعات شاہد ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس وعدے کو پورا فرمایا۔ چنانچہ مسلمانوں نے اپنے ابتدائی حملے میں کفار کو اچھی طرح تہ تیغ کیا اور ان کو شکست دے دی۔ لیکن شکست دے چکنے کے بعد ان کی ایک جماعت نے کمزوری دکھائی اور رسول کی صریح ہدایت کے خلاف مالِ غنیمت کی طمع میں ایک نہایت اہم مردِ مخفی چھوڑ دیا۔ جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ حاصل کی ہوئی فتح صبر و تقویٰ کی کمزوری کے سبب سے شکست میں تبدیل ہو گئی۔ آگے اسی سورہ میں اس بات کا ذکر اس طرح ہوا ہے۔

وَقَدْ صَدَّقَكُمُ اللَّهُ وَعْدًا ؕ  
اِذْ تَحْسَبُوهُمْ بَاذِنَةً ۚ حَقًّا  
اِذَا فِشَلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي  
الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِمَّا بَعَدَ مَا  
اَوْكُنْتُمْ تَحِبُّونَ ؕ مِمَّنْ كُنتُمْ  
تُشِيرُونَ ۚ الْبَدِيَا فَمِنْكُمْ مَّنْ  
يُرِيدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ  
عَنْهَا فَيَسْبِلِيَكُمْ ۚ (۱۷۲)

اور اللہ نے تم سے اپنا وعدہ سچ کر دکھایا تھا جب کہ  
تم خدا کے حکم سے ان کا فروں کو تہ تیغ کر رہے تھے  
یہاں تک کہ تم نے کمزوری دکھائی اور تعمیلِ حکم میں  
اختلاف کیا۔ اور اس وقت نافرمانی کی جب کہ خدا  
نے تمہیں تمہاری محبوب چیز — فتح — دکھادی۔  
تم میں کچھ دنیا کے طالب ہوئے اور کچھ آخرت کے،  
تو خدا نے تمہارا رخ ان سے پھیر دیا تاکہ تمہیں آزمائش  
میں ڈالے۔

وَمَا جَعَلَ اللَّهُ الْاَبْشُرَ لَكُمْ وَلَقَطَمُونَ قُلُوبُكُمْ بِهِ ؕ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ  
اللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۚ لَيَقْطَعَنَّ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَوْ يَكْبِتُنَّهُمْ فَيَنْقَبِلُوْا خَائِبِيْنَ (۱۷۳-۱۷۴)

بجعلہ میں ضمیر کا مرجع وہ وعدہ نصرت ہے جو اوپر والی آیت میں مذکور ہوا۔ مطلب یہ ہے کہ اس  
موقع پر اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کے ذریعے سے جو تمہاری مدد کا خاص طور پر وعدہ فرمایا تو یہ اس لیے کہ یہ



تمہارے لیے بشارت کا باعث ہوا اور تمہیں منافقین و منافقین کے رویتے سے جو بددلی ہوئی ہے وہ دور ہو جائے۔ اگر یہ بشارت نہ بھی اترتی جب بھی اہل ایمان کو یہ عقیدہ رکھنا چاہیے کہ فتح و نصرت ہمیشہ اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے اور وہ عزیز و غالب ہے جس کو چاہے فتح و غلبہ عطا فرمائے اور حکیم بھی ہے اس وجہ سے اس کا کوئی فعل حکمت سے خالی نہیں ہوتا۔ اس آیت پر مزید بحث ہم سورہ انفال میں کریں گے۔

يَقْطَعُ طَرَفًا الْاَيَةُ۔ یہ مقصد بیان ہوا ہے اس موقع پر خاص اہتمام کے ساتھ حوصلہ افزائی کا کہ اللہ تعالیٰ نے یہ چاہا کہ اس جنگ میں یا تو قریش کی قوت بالکل پامال ہو جائے اور وہ ذلیل و خوار ہو کر واپس ہوں یا کم از کم ان کی طاقت کا ایک حصہ ٹوٹ جائے۔

كَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يَعَذِّبُهمْ فَاِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ۝ وَاللّٰهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ط يَعْرِضُ عَنْ شَيْءٍ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ ط وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ (۱۲۸-۱۲۹)

یہ آیت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات کی نوعیت کی ہے۔ اس جنگ کے سلسلے میں منقذ آنحضرت نے جو روش اختیار کی اور اپنی روش سے جو اثر دوسرے مسلمانوں پر انھوں نے ڈالا اس کی طرف اشارہ اور پر گزرا۔ کوتاہی قدرتی طور پر اس بات سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو صدمہ پہنچا ہو گا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کو تسلی دی کہ اس معاملے میں نہ تم کو کوئی دخل ہے اور نہ اس کی تم پر کوئی ذمہ داری ہے۔ تم نے اپنا فرض کما حقہ انجام دے دیا۔ اب اگر کوئی گروہ خود اپنی جان پر ظلم ڈھاتا ہے تو اس کا غم تم کیوں کرو۔ اس کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ وہ چاہے گا تو ان کو توبہ کی توفیق دے گا، یہ توبہ کریں گے اور وہ ان کو معاف کرے گا۔ اور اگر وہ اس کے اہل نہ ہوں گے تو ان کو سزا دے گا۔ آسمان و زمین کا سارا اختیار اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے۔ وہ جس کو چاہے کا بخش دے گا اور جس کو چاہے کا عذاب دے گا۔ آخر میں اپنی صفات غفور رحیم کا حوالہ دے کر یہ ظاہر فرمادیا کہ خدا غفور رحیم ہے۔ اس وجہ سے اگر وہ کسی کو سزا دے گا تو اسی وقت دے گا جب وہ اس کو سزا کا مستحق پائے گا۔

### ۳۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۳۰-۱۳۳

آگے کی آیات میں پہلے اسی جہاد کے تعلق سے جس کا ذکر ہوا اتفاق پر ابھارا ہے، پھر اُحد کی شکست سے جو بددلی پیدا ہوئی تھی اس کو دور کرنے کے لیے اس کی بعض حکمتیں اور مصالحتیں واضح فرمائی ہیں تاکہ جن مسلمانوں کے اندر کچھ افسردگی پیدا ہو گئی ہے ان کے اندر راز میر لیا اتفاق و جہاد کی حرارت پیدا ہو جائے۔ خطاب اگرچہ عام ہے لیکن سیاق و سباق دلیل ہے کہ روئے سخن خاص طور پر انھی مسلمانوں کی طرف ہے جن سے اس جنگ کے دوران میں کوئی کمزوری صادر ہوئی تھی، یا جنگ کے نتیجہ نے ان کے ذہن پر کوئی بڑا اثر ڈالا تھا۔ گویا اس جنگ نے بہت سی طبیعتوں کے اس میل کچیل کو ادھر ادھر دیا تھا جواب تک اندر دبا ہوا تھا اور اب وقت آگیا تھا کہ اس کو دھوکہ صاف کیا جائے۔ چنانچہ اب آگے کا سلسلہ بیان زیادہ تر اسی نوعیت کا ہے۔ یہ گویا



تزکیہ و تطہیر کے باب کا ایک حقیقہ ہے۔

انفاق کے مضمون کا آغاز سود کی ممانعت کے ذکر سے کیا ہے اس لیے کہ سود خوری اور انفاق میں نسبت  
ضدین کی ہے۔ قرآن میں یہ اسلوب بہت استعمال ہوا ہے کہ جب ایک چیز بیان ہوتی ہے تو بالعموم اس کے  
ضد کا بھی اس کے ساتھ ذکر ہوتا ہے۔ چنانچہ سورہ بقرہ میں بھی انفاق کے ذکر کے ساتھ سود کی حرمت کا ذکر ہوا ہے۔  
بس فرق یہ ہے کہ بقرہ میں سود کی حرمت کا ذکر انفاق کے بعد ہے، اور اس سورہ میں انفاق سے پہلے۔ ان دونوں  
اسلوبوں کے الگ الگ فوائد ہیں۔ لیکن اس مسئلے پر بحث کے لیے یہ مقام موزوں نہیں۔ یہاں نظم کلام کی وضاحت  
کے لیے بس اتنی بات یاد رکھیے کہ انفاق کے حکم سے پہلے سود سے روکنے کی بات بالکل ایسی ہی ہے جس طرح  
پسح بولنے کی ہدایت سے پہلے جھوٹ سے باز رہنے کی تاکید کی جائے۔ سود اور انفاق کے تعلق پر سورہ بقرہ  
کی تفسیر میں ہم نے جو کچھ لکھا ہے اس موقع پر ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات  
کی تلاوت فرمائیے۔

ایک

157-158

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً  
وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ  
لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾  
وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ  
وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ  
وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينِ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا  
أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا وَإِلَىٰ ذُنُوبِهِمْ وَمَن  
يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتُ  
يَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿١٣٦﴾



قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
 كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٤﴾ هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَ  
 هُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٥﴾ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا أَنْتُمْ  
 الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٦﴾ إِنْ يَسْأَلْكُمْ قَوْمٌ فَقَدْ  
 مَسَّ الْقَوْمَ قُرْحٌ مِّثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ  
 النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ  
 وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٣٧﴾ وَلِيَمَّحُصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
 وَيُنْفِخَ الْكُفْرَيْنَ ﴿١٣٨﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا  
 يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٣٩﴾  
 وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُلَاقَوْهُ فَقَدْ  
 رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٠﴾

۱۴۰  
ع  
۵

اے ایمان والو! سو دنہ کھاؤ دگنا چو گنا پڑھتا ہوا۔ اللہ سے ڈرو تاکہ تم فلاح

پاؤ اور اس آگ سے ڈرو جو کافروں کے لیے تیار ہے۔ اور اللہ اور رسول کی اطاعت  
 کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ ۱۳۰-۱۳۲

اور اپنے رب کی مغفرت اور اس جنت کے لیے مسابقت کرو جس کا عرض آسمانوں

اور زمین کے عرض کی طرح ہے یہ پرہیزگاروں کے لیے تیار ہے۔ ان لوگوں کے لیے

جو کشادگی اور تنگی ہر حال میں خرچ کرتے رہتے ہیں، غصہ کو ضبط کرنے والے اور لوگوں

سے دگنہ کرنے والے ہیں اور اللہ خوب کاروں کو دوست رکھتا ہے یہ لوگ جب کسی کھلی برائی



کا ارتکاب یا اپنی جان پر کوئی ظلم کر بیٹھتے ہیں تو اللہ کو یاد کر کے اپنے گناہوں کی ممانعت مانگتے ہیں اور اللہ کے سوا کون ہے جو گناہوں کو بخشے۔ اور یہ جانتے بوجھتے اپنے کیے پر اصرار نہیں کرتے۔ یہ لوگ ہیں کہ ان کا بدلہ ان کے رب کی طرف سے مغفرت اور ایسے بالغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ ان میں ہمیشہ رہیں گے اور کیا ہی خوب صلہ ہے کار گزاروں کے لیے! تم سے پہلے بہت سی مثالیں گزر چکی ہیں تو زمین میں چلو پھرو اور دیکھو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا ہے۔ یہ تنبیہ ہے لوگوں کے لیے اور ہدایت و نصیحت ہے ڈرنے والوں کے لیے۔ ۱۳۳-۱۳۸

اور لپٹ ہمت نہ ہوا اور غم نہ کرو، اگر تم مومن ہو تو تمہی غالب رہو گے۔ اگر تمہیں کوئی چوٹ پہنچے تو اس سے لپٹ ہمت نہ ہو آخر دشمن کو بھی تو اسی طرح کی چوٹ پہنچی ہے۔ یہ ایام اسی طرح ہم لوگوں کے اندر الٹ پھیر کرتے رہتے ہیں۔ تاکہ اللہ تمہارا امتحان کرے اور تمہیں کر دے ایمان والوں کو، اور تم میں سے کچھ لوگوں کو شہید بنائے اور اللہ ظالموں کو دوست نہیں رکھتا۔ اور تاکہ اللہ مومنوں کو چھانٹ کر الگ کر دے اور کافروں کو مٹا دے۔ کیا تم نے گمان کر رکھا ہے کہ تم جنت میں جا داخل ہو گے حالانکہ ابھی اللہ نے تم میں سے ان لوگوں کو ممیز نہیں کیا جنہوں نے جہاد کیا اور تاکہ ممیز کر کے ثابت قدم رہنے والوں کو۔ اور تم موت کی تمنا کر رہے تھے اس سے ملنے سے پہلے سواب تم نے اس کو دیکھ لیا، آنکھیں چار کر کے۔ ۱۳۹-۱۴۳

## ۳۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ مَضَعَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ ۵



اتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۖ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (۱۳۰-۱۳۲)

لفظ ربوا کی تحقیق اور اس سے متعلق دوسرے بعض اہم سوالات پر سورہ بقرہ میں بحث گزر چکی ہے۔ اضعافنا یہاں اس کے ساتھ اضعافاً مضاعفۃ کی جو قید لگی ہوئی ہے اس سے مقصود یہ نہیں ہے کہ اسلام میں ممنوع مضاعفہ صرف سود و ر سود ہے، بلکہ یہ قید، جیسا کہ ہم سورہ بقرہ میں لَایْسَ لَکُم مِّنَ النَّارِ اَنْ تَحْتِمْ مِثْلًا لِّکُمْ قَیْدًا سے واضح کر چکے ہیں، محض صورت حال کی تصویر اور اس کے گھونسنے پن کے اظہار کے لیے ہے جس طرح مقصد لَا تُکْرِهُوا فَتَکُمَ عَلَی الْبِغَاءِ اِنْ اَرَدْتُمْ تَحْصُلَهَا (اپنی نوڈٹیوں کو زنا پر مجبور نہ کرو اگر وہ قید نکاح میں آنا چاہتی ہیں ایں اِنْ اَرَدْتُمْ تَحْصُلَهَا کی شرط سے مقصود یہ نہیں ہے کہ اگر وہ قید نکاح میں نہ آنا چاہیں تو ان کو پیشہ کرنے پر مجبور کیا جاسکتا ہے۔ بلکہ مقصود اس سے صرف حال کی تصویر اور اس کے نفرت انگیز ہونے کا اظہار ہے۔ اسی طرح آیت زیر بحث میں اضعافاً مضاعفۃ کی قید ہے۔

یہاں اس قید کے نمایاں کرنے میں بلاغت کا ایک نکتہ بھی ہے۔ اوپر ہم ظاہر کر چکے ہیں کہ یہاں اصل سود خوری مضمون جو بیان ہو رہا ہے وہ جہاد کے سلسلہ سے اتفاق کا ہے۔ اس کی تمہید کے طور پر یہ سود خوری کی مخالفت کے میدان کا ذکر ہوا ہے اس لیے کہ یہ اتفاق کا ضد ہے۔ اتفاق کا ذکر یہاں جس نوعیت سے ہوا ہے وہ یہ ہے کہ مسلمانوں میں مسابقت کو اس راہ میں مسابقت یعنی ایک دوسرے کے مقابل میں بڑھنے، بازی لے جانے اور میدان مارنے کی دعوت کے بجائے دی گئی ہے۔ گویا اہل ایمان کے لیے مقابلہ و مسابقت کا میدان اگر ہے تو یہ ہے۔ چنانچہ اس مضمون کی تمہید اتفاق میں سَادِعُوا إِلَىٰ مُغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّکُمْ وَجَنَّةٍ اَلِیَّہِ (اور مسابقت کرو اپنے رب کی رحمت اور ایسی جنت...) مسابقت ہے۔ یہ مضمون اس بات کا مقتضی ہوا کہ اس میدان مسابقت کی دعوت دینے سے پہلے لوگوں کو اس میدان کی دعوت سے موڑا جائے جس میں یہودی سا ہو کار اور جہا جن اب تک ایک دوسرے پر سبقت کرنے کے لیے سرگرم کی بازی لگائے ہوئے تھے اور ان کی دیکھا دیکھی عربوں کو بھی اس کا چسکا لگ رہا تھا۔ عربی زبان کا جن لوگوں کو کچھ ذوق ہے وہ اندازہ کر سکیں گے کہ سود خوری کے میدان میں اس مسابقت کا اظہار اضعافاً مضاعفۃ کے الفاظ سے ہو رہا ہے۔ اگر یہ الفاظ نہ جوتے تو یہ حقیقت پوری طرح سامنے نہ آتی۔ قرآن نے یہ چاہا ہے کہ لوگ اس ناپاک میدان میں اضعافاً مضاعفۃ کی غلاطت کا انبار جمع کرنے کے بجائے اس جنت کے لیے بازیاں لگائیں جس کی پینائی آسمان دوزخ کے برابر ہے۔

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۖ کالمکڑا اس سیاق میں اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ اس تنبیہ کے بعد بھی جو لوگ سود خوری پر مصر ہیں گے وہ کافر ہیں اور ان کے لیے دوزخ کی آگ تیار ہے اس نکتہ پر ہم سورہ بقرہ میں بحث کر چکے ہیں۔ درحقیقت ایسے لوگ اپنی آگ کے لیے اضعافاً مضاعفۃ ایندھن خود فراہم کر چھوڑتے ہیں۔ اس وجہ سے یہ ایک حقیقت ہے کہ ان کی آگ بالکل تیار ہے۔

وَسَادِعُوا إِلَىٰ مُغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّکُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْاَرْضُ ۖ اُتَتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝



الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالْقَصْرِ ۚ وَالْكَثِيمِينَ ۚ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝

یعنی سود کے ذریعہ سے اگر بہت تیر مارو گے تو ایک کا دس یا بیس یا سو یا ہزار بنا لو گے اور اس کا نفع بہر حال اسی زندگی تک محدود رہے گا۔ آخرت میں یہ سارا اندوختہ تمہارے جلائے کے لیے ایندھن بنے گا۔ برعکس اس کے اگر اپنا مال خدا کی راہ میں خرچ کرو گے تو اس کے بدلے میں خدا کی مغفرت کے حق دار اور اس کے نتیجے میں ایسی وسیع جنت کے وارث ٹھہرو گے جس کی وسعت کے آگے تمام آسمانوں اور پوری زمینی کی وسعت گروہو کے رہ جائے گی۔ پھر ایک بندگلی کی ایک محدود تنگ نائے کے لیے دوڑ دھوپ کرنے کے بجائے ابدی زندگی کی یہ ناپیدا کنار بادشاہی حاصل کرنے کے لیے مقابلہ کیوں نہ کرو۔ یہی مضمون سورہ حدید میں اس طرح آیا ہے۔

جنت کی  
وسعت کی  
ایک تخیل

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ  
وَرِثَتُهُ تَنَافَحُ بَيْنَكُمْ دَنَّاكُمْ شُرُ  
فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَكَمَثَلِ غَيْثٍ أَمْجَبَ  
الْكَفَّارَاتِ ۖ إِنَّهُمْ يَهْبِطُ فَرَّادًا مَّضْمُورًا  
ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۚ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ  
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُورِ ۚ  
سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ  
عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ  
لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكَ  
فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ  
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (۲۰-۲۱)

جان رکھو کہ یہ دنیا کی زندگی — لہو و لعب، زینت،  
باجی تفاخر، مال و اولاد کی کثرت میں ایک دوسرے کا  
مقابلہ — اس کی تخیل اس بارش کی ہے جس کی آگائی  
ہوئی نباتات کسانوں کے دل موہ لیں۔ پھر وہ خشک  
ہو کر رہ جائیں پھر تو دیکھیں ان کو زرد، پھر وہ ریزہ ریزہ  
ہو جائے اور آخرت میں سخت عذاب بھی ہے اور اللہ  
کی طرف سے مغفرت اور خوشنودی بھی ہے اور یہ دنیا کی  
زندگی محض دھوکے کی ٹٹی ہے۔ سابقت کرو اپنے رب کی مغفرت  
اور ایک ایسی جنت کی طرف جس کا عرض آسمان و زمین کی طرح  
ہے یہ ان لوگوں کے لیے تیار کی گئی ہے جو اللہ پر اور اس کے رسولوں  
پر بخیر ایمان رکھتے ہیں۔ یہ اللہ کا فضل ہے، وہ دے گا  
جس کو چاہے گا اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

جنت کی وسعت کی یہ تخیل بھی بہر حال ایک تخیل ہی ہے جس سے انسان اس کی وسعت کا بس ایک  
دھندلا سا تصور کر سکتا ہے۔ اصل حقیقت اس کی وسعت کی کیا ہے یہ صرف اللہ ہی کو معلوم ہے لیکن اس  
وسعت کے باوجود انسان اگر چاہے تو خدا کی راہ میں انفاق کر کے اس کو خرید سکتا ہے۔

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ (الآیہ) میں اس انفاق کی بعض وہ خصوصیات بیان کر دی گئی ہیں جن کے اہتمام کے  
بغیر نہ تو انفاق کا حق ادا ہوتا ہے اور نہ اس انفاق کو احسان کا درجہ حاصل ہوتا ہے۔ ان خصوصیات پر ہم  
سورہ بقرہ کی تفسیر میں تفصیل کے ساتھ بحث کر چکے ہیں۔ اس سلسلے میں غصہ کو دبا لے اور لوگوں سے درگزر کرنے  
کی جو تاکید ہے اس کا خاص پہلو ہے اس کی توجیہ آیات ۲۶۲-۲۶۵ بقرہ کے تحت ملاحظہ فرمائیے۔



وَالَّذِينَ إِذَا أَفْعَلُوا فَأَجَزَ أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ مِنْ مَنْ يَلْغِيهِمُ الذُّنُوبَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ بَصُرُوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَا كَفَرُوا مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّتْ بَخْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا نَحْرُ خَلِيدٍ فِيهَا ۖ وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ (۱۳۵-۱۳۷)

یہ راہ انفاق کی ایک نہایت اہم مزاحمت کا بیان ہے جس طرح سود خوری کی علت روپے کی ایسی تونس پیدا کرتی ہے کہ آدمی کے لیے کسی اچھے کام میں خرچ کرنا پہاڑ ہو جاتا ہے اسی طرح بدکاری اور عیاشی کی پاٹ بھی کسی نیکی کے کام میں خرچ کرنے کی راہ بند کر دیتی ہے۔ جو لوگ اس راہ پر چل پڑتے ہیں وہ اپنی خواہشوں کے ہاتھوں اس طرح بے بس ہو جاتے ہیں کہ ان کو کسی اور طرف نگاہ کرنے کی فرصت ہی نہیں ملتی۔ اس وجہ سے قرآن نے انفاق کی تعلیم کے سلسلے میں جہاں سود خوری سے روکا ہے وہیں بدکاری بے حیائی اور اس کے لازمی نتیجہ اسراف و تبذیر سے بھی روکا ہے۔ بقرہ کی آیت ۲۶۸ کے تحت ہم اس پر بحث کرتے ہیں۔ مزید بحث اس پر بنی اسرائیل کی آیات ۲۶-۲۷ کے تحت آئے گی۔

فرمایا کہ اس انفاق کی راہ میں وہی لوگ بڑھ سکیں گے جو بدکاری و عیاشی کی لت سے اپنے آپ کو محفوظ رکھ سکیں گے۔ جو لوگ جانتے بوجھتے اپنے گناہوں پر اصرار کیسے چلے جائیں گے وہ اپنے اوپر اس سعادت کے دروازے بند کر لیں گے۔ سعادت کی راہ یہ ہے کہ آدمی اگر غلبہ جذبات سے کسی بڑے یا چھوٹے گناہ کا ارتکاب کر بیٹھے تو خدا کی یاد اس کو چوکتا کر دے اور وہ فوراً اس سے معافی مانگے۔ خدا کے سوا کوئی نہیں ہے جو معافی دے سکے۔ جو لوگ دوسروں کی سفارش کی امید پر گناہوں کو اوڑھنا بچھونا بنائے ہوئے ہیں، وہ صرف اپنی شامت اعمال سے دوچار ہوں گے۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۚ هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ (۱۳۷-۱۳۸)

’سنن‘ سے مراد اللہ تعالیٰ کے وہ ضابطے اور قاعدے ہیں جن کے تحت وہ قوموں کے ساتھ ’سنن‘ کا معاملہ کرتا ہے۔ ایک قوم اگر اللہ تعالیٰ کے احکام و ہدایات کی تعمیل اور اس کے بھیجے ہوئے رسولوں کی پیروی کرتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو برومند اور کامیاب کرتا ہے۔ برعکس اس کے اگر کوئی قوم خدا کے احکام و قوانین کی نافرمانی اور اس کے رسولوں کی تکذیب کرتی ہے، تو اللہ تعالیٰ اس کو تباہ کر دیتا ہے۔ اس سنت کے مظاہر خدا کی زمین میں بے شمار ہیں۔ سرزمین عرب میں بھی، جس کے بسے والے اس آیت میں مخاطب ہیں، اللہ تعالیٰ کی اس سنت کے مظاہر عباد، ثمود، اہل مدین، قوم لوط وغیرہ کے آثار کی شکل میں موجود تھے۔ عدل الہی کے انھی مظاہر کو یہاں ’سنن‘ کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ قرآن میں یہ لفظ اس مفہوم میں بار بار استعمال ہوا ہے۔ ”ثُمَّ اللَّهُ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ“ (خزیمہ) اللہ کی سنت رہی ہے گزشتہ قوموں میں (فَعَلَّ يَتَذَكَّرُونَ) الْأُمَمَ الْأَوَّلِينَ (۱۳۸)۔ فاطمہ (علیہا السلام) یہ لوگ نہیں متظر ہیں مگر اس بات کے کہ ان کے لیے بھی اللہ کی وہی



سنت ظاہر ہو جائے جو اگلوں کے لیے ظاہر ہوئی

سود خوری کی مخالفت اور اللہ کی راہ میں انفاق کی دعوت کے بعد یہ دو آیتیں تنبیہ و تنہید کی نوعیت کی ہیں۔ ہم اوپر اشارہ کر آئے ہیں کہ خطاب اگرچہ عام ہے لیکن پیش نظر خاص طور پر وہ لوگ ہیں جو یا تو ابھی پوری طرح یکسو نہیں ہوئے تھے یا صریح نفاق میں مبتلا تھے۔ فرمایا کہ جو لوگ اللہ کے رسولوں کی تکذیب کرتے ہیں ان کے انجام کا اندازہ کرنے کے لیے بہت دور جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ تمہارے اپنے ہی ملک میں کافی سامان عبرت موجود ہے۔ یہ واضح تنبیہ ہم نے نازل کر دی ہے اس میں ان لوگوں کے لیے ہدایت و نصیحت کا پورا سامان موجود ہے جن کے اندر خدا کا خوف ہے۔

وَلَا تَقْنُصُوا وَلَا تَخْزُوا وَأَنْتُمْ الْآغْلُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ إِنْ يَسْكُفْ قُرْهُ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قُرْهُ مِثْلَهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ مِمَّا دُلُّوا فِيهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۚ وَلِيُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَسْمَعَ الشَّكَايَاتِ (۱۳۹-۱۴۱)

’دھن‘ کے معنی ضعف کے ہیں۔ عام اس سے کہ یہ ضعف عمل کا ہو یا ارادے کا، جسم کا ہو یا کردار و اخلاق کا۔ ایک حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ صحابہؓ سے فرمایا کہ ایک زمانہ آئے گا کہ تم سیلاب کے خس و خاشاک کے مانند ہو جاؤ گے۔ صحابہؓ نے پوچھا۔ یا رسول اللہ! اس کا کیا سبب ہوگا؟ آپ نے فرمایا تمہارے اندر ’دھن‘ پیدا ہو جائے گا۔ لوگوں نے پوچھا۔ یا رسول اللہ! ’دھن‘ کیا چیز ہے؟ آپ نے فرمایا۔ حب الدنیا و کراهة الموت دنیا کی محبت اور موت کا ڈر! اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عزم و حوصلہ اور عمل و ارادہ کی وہ پستی جو دنیا اور دنیا کی زندگی کی محبت اور موت کے خوف سے پیدا ہوتی ہے اور انسان کو راہ حق میں جہاد سے روکتی ہے وہ ’دھن‘ ہے۔ یہ حدیث اس لفظ کی بہترین تشریح ہے۔ یہاں بھی ’لَا تَقْنُصُوا‘ سے یہی مراد ہے کہ اعداء میں جو افتاد تمہیں پیش آئی ہے اس سے مرعوب اور خوفزدہ ہو کر ہمت نہ مار بیٹھو۔ گویا پوری بات یوں ہے لَا تَقْنُصُوا مِمَّا أَصَابَكُمْ وَلَا تَخْزُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ اس شکست کے سبب سے جو تمہیں پیش آئی ہے حوصلہ ہارو اور نہ اس نقصان کا جو تمہیں پہنچا غم کرو۔

’القوم‘ کا لفظ اس سیاق و سباق میں جب آتا ہے تو اس سے مراد حریف مقابل اور دشمن ہوتا ہے۔ یہاں اشارہ کفار قریش کی طرف ہے۔

’الایام‘ جب اس طرح جمع کی شکل میں آتا ہے تو اس سے مراد تاریخ کے وہ دن ہوتے ہیں جن میں بڑے بڑے واقعات و حوادث پیش آئے ہوں۔ ایام العرب سے مراد اہل عرب کی جنگیں ہیں تو ان میں سے دُکُورُہُمْ بآیۃِ اللہ یعنی دنیا میں قوموں پر اللہ کی رحمت اور اس کے عذاب کے جو بڑے بڑے واقعات پیش آئے ہیں ان کے ذریعہ سے لوگوں کو یاد دہانی کرو۔ آیت زیر بحث میں بھی اس

’دھن‘ کا  
مفہوم

’القوم‘  
سے مراد

’الایام‘  
سے مراد



حقیقت کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ اس طرح کے فتح و شکست کے حوادث پیش آتے ہیں، یہ ہر قوم کو پیش آتے ہیں اور یہ اللہ تعالیٰ کی حکمت اور اس کے قانون آزمائش کے تحت پیش آتے ہیں۔  
 وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ لَا يَكْفُرُونَ عَلَيْهِ مَا مَكُورٌ هِيَ۔ ہم اس کتاب میں ایک سے زیادہ معطوفات  
 مقامات میں ذکر کر چکے ہیں کہ جب اس طرح حرف عطف آئے تو اس کا معطوف علیہ محذوف ہوتا ہے اور معطوف علیہ  
 وہ قرینہ سے معین ہوتا ہے۔ ہمارے نزدیک اس سے پہلے لَبِّتِيكَم مَحذُوفٌ ہے۔ ہم نے ترجمہ میں اس کو  
 کھول دیا ہے۔

أَوْ يَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُرَكَاءَ مِنْ شَهَادَةِ اللَّهِ كِي رَاهٍ فِي شَهَادَةِ كَادِمَةٍ حَاصِلٌ كَرْنِ وَلَئِذَا هِيَ۔ ان  
 لوگوں کو شہید کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس اہمیت پر شہادت علی الناس کی جو ذمہ داری اللہ تعالیٰ کی طرف سے ڈالی  
 گئی ہے اس کا حق یہ جان دے کر کرتے ہیں۔ اس وجہ سے یہ متحق ٹھہرے کہ ان کو شہید کے لقب سے ملقب  
 کیا جائے۔ یہ گویا لفظ استعمال اس کے حقیقی مصداق کے لیے ہے۔ اس ٹکڑے سے یہ بات بھی نکلتی ہے  
 کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں شہادت کا مرتبہ ایسا عالی مرتبہ ہے اور اسلام کے ابتدائی دور میں مسلمانوں کے اندر اس  
 کی طلب اتنی شدید تھی کہ اللہ تعالیٰ نے اس میدان میں گوشتے مابقت لے جانے والوں کے شوق و جذبہ کی  
 تسکین کے لیے مواقع فراہم فرمائے۔ چنانچہ اُحد میں جو افتاد پیش آئی اس میں جہاں دوسری حکمتیں اور مصلحتیں تھیں  
 وہاں ایک حکمت یہ بھی تھی کہ جن کے لیے یہ منصب عالی مقدر ہے وہ اس موقع پر اس سے سرفراز ہو جائیں۔  
 وَلِيُخَيِّطَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا الْآيَةَ فِي تَحْيِيصِ كَمَعْنَى نَسِي حَبِزٍ كَمِيلٍ كَمِيلٍ اَوْرَ كَهَوِثٍ سَ بَالِكِلْ يَآك  
 صاف کر دینا ہے مَحْضَ الذَّهَبِ بِالنَّارِ كَمَعْنَى هَوْنٍ كَسَوْنِ كَزَعْلٍ وَغَشٍ اَوْرَ كَهَوِثٍ سَ بَالِكِلْ يَآك  
 کر دیا۔

الفاظ کی تحقیق کے بعد اب ان آیات کے مطالب ترتیب کے ساتھ ہم پیش کرتے ہیں۔  
 اہل شکست سے کمزور قسم کے لوگوں پر جو دل شکستگی طاری ہوئی اس نے بہت سے ذہنوں میں  
 یہ خیال بھی پیدا کر دیا کہ اسلام کے لیے فتح و غلبہ کی جو بشارتیں سنائی جاتی رہی ہیں وہ سب بس یوں ہی پادہ ہوا  
 باتیں تھیں۔ مقصود ان سے محض اپنی ہوا باندھنا اور لوگوں کو اپنے مقصد کے لیے استعمال کرنا تھا۔ اب  
 ساری حقیقت کھل گئی۔ منافقین اور منافقین نے موقع غنیمت پا کر اس خیال کو خوب ہوا دی تاکہ مسلمانوں  
 کو اسلام کے مستقبل کی طرف سے بالکل مایوس کر دیں۔ قرآن نے یہاں اس پر وپیگنڈے کا رد کیا اور مسلمانوں  
 کو اطمینان دلایا کہ اُحد کے حادثہ سے دل شکستہ اور پست ہمت نہ ہو۔ حق و باطل کی اس کشمکش میں غالب  
 اور سر بلند، جیسا کہ اللہ نے فرمایا ہے، تمہی رہو گے بشرطیکہ تم سچے اور پکے مومن بن جاؤ۔

اس کے بعد فرمایا کہ اگر تمہیں کوئی نقصان پہنچ جائے جیسا کہ جنگ اُحد میں پہنچ گیا تو یہ کوئی مایوس ہو  
 جانے کی بات نہیں ہے۔ تمہارے دشمنوں کو بھی خود اسی جنگ میں اور اس سے پہلے بدر میں کافی چوٹ



پہنچ چکی ہے۔ فتح و شکست کے یہ رد و بدل جو ہوتے ہیں خدا کی حکمت کے تحت اور اس کے حکم سے ہوتے ہیں، ان سے یہ نتیجہ نکال لینا جائز نہیں ہے کہ خدا کی سنت میں کوئی تبدیلی ہو گئی ہے اور اب وہ نیکوں کے بجائے بدوں کو ہی پیار کرنے لگا ہے بلکہ اس سے مقصود لوگوں کو جانچنا پرکھنا اور ان کی صلاحیتوں کو ابھارنا ہوتا ہے۔ اسی سے سچے اور سچے، مخلص اور منافق میں امتیاز ہوتا ہے اور حق کے لیے جان کی بازی کھیلنے والے شہداء کو اپنے جوہر دکھانے کا موقع نصیب ہوتا ہے۔

پھر فرمایا کہ یہ نہ خیال کرو کہ احد میں اگر فریش کو فتح ہو گئی تو اللہ تعالیٰ اب اہل ایمان کے بجائے ان ظالموں ہی سے محبت کرنے لگا ہے بلکہ درحقیقت یہ بھی اہل کفر کو مٹانے ہی کی ایک تدبیر ہے۔ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو امتحان کی بھٹی سے گزرا کر یہ چاہتا ہے کہ ان کے اندر سے ہر قسم کا کھوٹ نکال کر ان کو بالکل زیرِ خاص بنادے اور کفر و اہل کفر سے ان کو چھانٹ کر بالکل الگ کر دے۔ اس علیحدگی کے بعد اہل ایمان اس زنجیر سے بالکل آزاد ہو جائیں گے جو ان کی ترقی میں مزاحم ہے اور ساتھ ہی پھر اہل کفر کا مٹ جانا بھی قطعی ہے، کیونکہ اس دنیا میں باطل صرف اسی وقت تک باقی رہ سکتا ہے جب تک اس کو کچھ حق کا سہارا حاصل رہے۔ اگر حق کا سہارا اس سے بالکل ہی چھین جائے تو اس کا نابود ہو جانا یقینی ہو جاتا ہے۔ اس دنیا کو اللہ تعالیٰ نے بالحق پیدا کیا ہے، اس وجہ سے کسی باطل مجرّد کی پرورش اس کے مزاج کے بالکل خلاف ہے، تمہیں کے ذکر کے بعد یَبْتَغِ الْکُفْرِیْنَ سے اسی فلسفہ کی طرف اشارہ مقصود ہے۔ نبی اور اس کے ساتھیوں کی ہجرت کے بعد اہل کفر پر جو مذاہب آتا ہے اس میں بھی یہی رمز ہے۔ تفصیل اس کی سورہ برأت میں آئے گی۔

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ  
وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَسْتَوُونَ مِنَ الْقَبْلِ أَنْ تَقُولُوا مَنَعَدْنَا رَبًّا فَمَوْءَاذُهُمْ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (۱۴۲-۱۴۳)

علمِ یعلو کے مختلف معانی پر سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم بحث کر چکے ہیں۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ یہ میسر کرنے اور چھانٹ کر الگ کرنے کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ جَاهِدُوا مِنْكُمْ کے بعد اس کا مقابل جملہ الَّذِينَ كَمْ يَجَاهِدُوا ۱۱ عربیت کے معروف اسلوب کے مطابق حذف کر دیا گیا ہے وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ میں يَعْلَمُ کے فتح کے بارے میں لوگوں نے مختلف توجہیں پیش کی ہیں لیکن ہمارے نزدیک اس کا عطف اوپر وَيَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا پر ہے۔ وہاں چونکہ کلامِ قانون ابتلا کی دوسری حکمتوں کے بیان کی طرف مڑ گیا تھا اس وجہ سے مہر کے ذکر کو مضمونِ جہاد سے وابستہ کر دیا لیکن اس کے فتح سے یہ بات آپ سے آپ واضح ہو گئی کہ آزمائش کر کے اللہ تعالیٰ جن لوگوں کو چھانٹنا چاہتا ہے ان میں صابریں بھی ہیں۔

احد کی شکست سے جو لوگ بد دل ہوئے تھے ان کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اگر تمہارا یہ گمان تھا کہ حق کی راہ خطرات اور آزمائشوں سے خالی ہے اور تم اسلام کا دعویٰ کر کے ایک ٹھنڈی سڑک سے سیدھے سیدھے جنت میں جا براہو گے تو تمہارا یہ خیال بالکل غلط ہے۔ خدا کی جنت میں کوئی شخص اس وقت تک داخل

توحید سے

مقصود کفر کو

مٹانا ہے

یہ حق میں

آزمائشیں

ناگزیر ہیں



نہیں ہو سکتا جب تک امتحان سے یہ یقین نہ ہو جائے کہ یہ اللہ کی راہ میں جہاد کا دلولہ رکھتا ہے یا نہیں اور حق کے لیے آزمائشوں کی تاب لا سکتا ہے یا نہیں۔ چنانچہ اسی چیز کی جانچ کے لیے تمہیں یہ احد کی آزمائش پیش آئی۔ اب تک تمہاری طرف سے جہاد کے لیے بڑے جوش و خروش کا اظہار ہوتا رہا ہے۔ لیکن اس کی نوعیت صرف زبانی جمع خرچ کی تھی۔ ضرورت تھی کہ سچے اور جھوٹے، عاشق صادق اور بواہوس کے درمیان امتیاز کے لیے کوئی ایسا موقع پیش آئے جب موت سے رو رو ہو کر تمہیں لڑنا پڑے۔ چنانچہ یہ موقع اللہ نے تمہیں دکھا دیا اور تمہارے کھرے اور کھوٹے میں امتیاز کی ایک کسوٹی سامنے آگئی۔ یہ بات پہلے یاد رکھنے کی ہے کہ جو لوگ دل کے کمزور تھے بالعموم وہ زبان سے شوقِ جہاد کا اظہار زیادہ کرتے تھے تاکہ ان کی کمزوری پر پردہ پڑا رہے۔ سورہ نسا میں انہی لوگوں کی طرف اشارہ ہے۔ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ قِیْلَ لَهُمْ کُفُّواْ یَدَیْکُمْ وَارْکَبُواْ الصَّلٰوۃَ وَارْزُقُوْاْ الزَّکٰوۃَ فَلَمَّا کُتِبَ عَلَیْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا خِرَبٌ مِّنْهُمْ یَخْشَوْنَ النَّاسَ کَخَشِیَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشِیۃً وَّقَالُوْا رَبَّنَا لَمَّا کُتِبَتْ عَلَیْنَا الْقِتَالُ لَوْلَا اَخْرَجْتَنَا اِلٰی اَجَلٍ قَرِیْبٍ (،،) کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن سے کہا جاتا تھا کہ ابھی اپنے ہاتھ روکے رکھو اور نماز کا اہتمام کرو اور زکوٰۃ دیتے رہو۔ پھر جب ان پر جنگ فرض کر دی گئی تو ان میں سے ایک گروہ لوگوں سے اس طرح ڈرتا ہے جس طرح خدا سے ڈرنا چاہیے بلکہ اس سے بھی زیادہ اور کہتا ہے کہ اے رب تو نے ہم پر جنگ کیوں فرض کر دی، کچھ دن اور مہلت کیوں نہ دی؟

### ۳۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۲-۱۲۸

آگے کی آیات میں پہلے یہ غلط فہمی دور فرمائی کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کوئی مافوق بشری ہستی نہیں ہیں وہ اللہ کے رسولوں میں سے ایک رسول ہیں جس طرح بہت سے رسول گزر چکے ہیں اس طرح ایک دن ان کو بھی بہر حال وفات پانا ہے اور اس کا بھی امکان ہے کہ وہ شہید کر دیئے جائیں لیکن اللہ کے دین کو ہمیشہ باقی رہنا ہے تو اس دین کے ساتھ آدمی کی وابستگی اس مفروضہ پر مبنی نہیں ہونی چاہیے کہ آپ اس دنیا میں ہمیشہ رہنے کے لیے آئے ہیں۔ اس غلط فہمی کی اصلاح اس لیے ضروری تھی کہ اگر اس قسم کا کوئی دہم دلوں میں چھپا ہوا رہتا تو آپ کی وفات پر سب کے دل بیٹھ جاتے اور منافقین و معاندین، اسلام کی مخالفت میں اس سے بڑا فائدہ اٹھا سکتے۔ چنانچہ جوں ہی اس غلط فہمی کی موجودگی کے کچھ آثار نمایاں ہوئے قرآن نے اس کی اصلاح فرمادی۔ روایات میں آتا ہے کہ غزوہ احد میں جب مسلمانوں کو شکست ہو گئی تو یہ خبر بھی مشہور ہو گئی کہ خود سرورِ عالم بھی شہید ہو گئے۔ اس اندوہناک خبر نے بہت سے مسلمانوں کے حوصلے پست کر دیے۔ انھوں نے خیال کیا کہ جب حضور ہی شہید ہو گئے تو اب بھلا کیا ہو سکتا ہے۔ اگرچہ ذی ہوش لوگوں نے یہ کہہ کر حالات کو سنبھالا کہ جب حضور شہید ہو گئے تو ہمارے زندہ رہنے سے کیا حاصل، ہمیں بھی اسی مقصدِ حق کے لیے شہید ہو جانا چاہیے



جس کے لئے حضورؐ شہید ہوئے، تاہم مسلمانوں کے اندر یہ ایک ایسی کمزوری نمایاں ہوئی تھی جس کی وقت اصلاح خود قرآن کی زبان سے ضروری تھی تاکہ اُنہم کے لئے فتنوں کا سدِ باب ہو جائے۔

اس کے بعد پچھلے انبیاء اور ان کے جان نثار صحابہ کا ذکر بطور مثال کیا ہے کہ انہیں بھی اللہ کی راہ میں جہاد کرنا پڑا، اور اس راہ میں انہیں تکلیفیں اور مصیبتیں بھی پہنچیں لیکن وہ دل شکستہ نہ ہوئے تو پھر نرم کو اگر شکست ہوئی یا تمھارے پیغمبر کو کوئی تکلیف پہنچی تو نرم کیوں دل شکستہ ہوتے ہو تم بھی انہی کی روش اختیار کرو جب کہ اسی کام کے لیے اٹھے ہو جس کے لیے وہ اٹھے تھے۔ اس روشی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔ ارشاد ہے۔

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَصُرَ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٣٨﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُّوجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٣٩﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٠﴾ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾ فَآتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٢﴾

ترجمہ آیات

۱۳۸-۱۴۲

محمدؐ تو بس ایک رسول ہیں۔ ان سے پہلے بھی رسول گزر چکے ہیں تو کیا اگر وہ وفات

پاگئے یا قتل کر دیئے گئے تو تم پیٹھ پیچھے پھر جاؤ گے۔ جو پیٹھ پیچھے پھر جائے گا وہ اللہ کا



کچھ نہیں بگاڑے گا اور اللہ شکر گزاروں کو صلہ عطا فرمائے گا۔ ۱۴۲

اور کوئی جان مر نہیں سکتی مگر اللہ کے حکم سے ایک مقررہ نوشتہ کے مطابق۔ جو دنیا کا صلہ چاہتے ہیں ہم انہیں دنیا میں سے دیتے ہیں اور جو اجر آخرت کے طالب ہیں ہم انہیں اس میں سے دیں گے اور ہم شکر گزاروں کو بھرپور صلہ دیں گے۔ ۱۴۵

اور کتنے انبیاء گزرے ہیں جن کے ساتھ ہو کر بہت سے اللہ والوں نے جنگ کی تو وہ ان مصیبتوں کے سبب سے جو انہیں خدا کی راہ میں پہنچیں نہ تو پست بہت ہوئے نہ انہوں نے کمزوری دکھائی اور نہ دشمنوں کے آگے گھٹنے ٹیکے اور اللہ ثابت قدم رہنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ ان کی دعا تو ہمیشہ بس یہ رہی کہ اے رب ہمارے گناہوں اور ہمارے معاملے میں ہماری بے اعتدالیوں کو بخش دے، ہمارے قدم جمائے رکھ اور کافروں کے مقابل میں ہماری مدد فرما۔ تو اللہ نے ان کو دنیا کا صلہ بھی عطا فرمایا، اور آخرت کے لچھے اجر سے بھی نوازا اور اللہ خوب کاروں کو دوست رکھتا ہے۔ ۱۴۶-۱۴۸

### ۳۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ كَذَّحَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۚ أَفَأَنْ مَاتَ أَدْرُكْتَ لِقَابَهُمْ  
عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ ۖ وَمَنْ يَتَّقِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَصُرَ اللَّهُ شَيْئًا وَ سَيَجْزِي اللَّهُ الشَّكِرِينَ (۱۴۴)

’عقب‘ کے معنی ایڑی کے ہیں اَنْقَبَ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ پیٹھ پیچھے پھرنے کی تعبیر ہے یہاں اس سے مراد اسلام کو چھوڑ کر پھر جاہلیت کی طرف مڑ جانا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ جس طرح دنیا میں بہت سے رسول گزرے ہیں اسی طرح محمد صلی اللہ علیہ وسلم بھی اللہ کے ایک رسول ہیں جس طرح کی آزمائشیں اور مصیبتیں دوسرے رسولوں کو پیش آئیں اسی طرح کی آزمائشیں اور مصیبتیں انہیں بھی پیش آسکتی ہیں جس طرح تمام رسولوں کو موت کے مرحلے سے گزرنا پڑا انہیں بھی ایک دن وفات پانا ہے۔ ان کے رسول ہونے کے معنی یہ نہیں ہیں کہ یہ وفات نہیں پائیں گے یا



قتل نہیں ہو سکتے یا کسی معیبت یا ہزیمت کا ابتلا انہیں پیش نہیں آ سکتا۔ اگر کسی نے اس غلط فہمی کے ساتھ اسلام قبول کیا تھا اور اب اُحد کے حلوئے کے بعد کسی تذبذب میں مبتلا ہو گیا ہے اور وہ از سر نو جاہلیت کی زندگی کی طرف پلٹ جانا چاہتا ہے تو پلٹ جائے وہ اللہ کا کچھ نہیں بگاڑے گا بلکہ اپنی ہی دنیا اور آخرت برپا کرے گا۔ جو لوگ اسلام کو دیکھ کر بھی جاہلیت اور اسلام کے فتنے کو سمجھ نہ سکے اور اسلام کے قدردان نہ بنے اللہ کو ان کی کچھ پروا نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنے انعامات کا حق دار ان کو سمجھتا ہے جو اسلام کی نعمت پانے پر اپنے رب کے شکر گزار ہیں، جاہلیت کی طرف بازگشت کا ان کے ذہن میں خیال بھی نہیں گزرتا۔

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبْنَا مُوْتَجَلًّا وَمَنْ يَرِدْ ثَوَابِ الدُّنْيَا نُؤْتِيهِ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يَرِدْ ثَوَابِ الْآخِرَةِ نُؤْتِيهِ مِنْهَا ۖ وَسَنَجْزِي الشَّكِرِينَ (۱۲۵)

’کَتَبْنَا مُوْتَجَلًّا‘ اس طرح کی ترکیب ہے جس طرح وعدہ اللہ یا صنعہ اللہ الذی اتقن وغیرہ ہے۔

اس آیت میں کمزور اور منافق قسم کے لوگوں کی دو کمزوریوں کی نشان دہی کی ہے۔

منافقین کی

ایک یہ کہ یہ اس بات پر عقیدہ نہیں رکھتے کہ ہر شخص کی موت کے لیے ایک نوشتہ الہی ہے۔

دو خاص

جب تک اس نوشتہ کی مقررہ مدت پوری نہیں ہوگی اس وقت تک کسی کی موت نہیں آ سکتی، اسی طرح

کمزوریاں

جب نوشتہ پورا ہو جائے گا تو کسی کی موت ایک منٹ کے لیے ٹل بھی نہیں سکتی۔ اس وجہ سے خدا کے

مقرر کردہ فرائض سے فراہم کے بجائے آدمی کے لیے صحیح رویہ یہ ہے کہ وہ عزم و جزم کے ساتھ اپنا فرض ادا کرے

اور موت کے معاملے میں اطمینان رکھے کہ اس کا وقت بھی خدا کے ہاں لکھا ہوا ہے اور اس کی شکل بھی متعین ہے۔

دوسری کمزوری یہ ہے کہ یہ اپنے دنیوی مفادات کو تمام تر اپنی سعی و تدبیر ہی پر منحصر سمجھتے ہیں اور یہ

اندیشہ رکھتے ہیں کہ اگر آخرت کے پیچھے زیادہ پڑے تو دنیا سے یک قلم محروم ہو جائیں گے۔ حالانکہ یہ حقیقت

نہیں ہے۔ خدا دنیا کے طالبوں کو دنیا میں سے اتنا ہی حصہ دیتا ہے جتنا ان کے لیے مقدر ہوتا ہے اور وہ

آخرت کے اجر سے بالکل ہی محروم رہتے ہیں۔ برعکس اس کے جو آخرت کے طلبگار ہوتے ہیں اللہ تعالیٰ ان کو

آخرت کے انعامات سے بھی نوازتا ہے اور دنیا میں سے بھی ان کو اتنا دیتا ہے جتنا ان کے لیے مقدر ہوتا

ہے۔ اس وجہ سے صحیح رویہ یہ نہیں ہے کہ آدمی آخرت کو چھوڑ کر صرف دنیا کا بندہ بن کر رہ جائے بلکہ یہ

ہے کہ آخرت کا طالب بنے اور دنیا میں سے اللہ تعالیٰ جو کچھ بخشے اس پر قناعت کرے۔ آگے کی آیت

میں اس مضمون کی وضاحت آرہی ہے۔

وَسَنَجْزِي الشَّكِرِينَ میں قرینہ دلیل ہے کہ فعل اپنے کامل معنی میں استعمال ہوا ہے اور شاکرین

سے مراد وہ لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ کی اُس عظیم نعمت کے دل سے قدردان ہیں جو انہیں آخری اور کامل

ہدایت کی صورت میں ملی ہے۔ فرمایا کہ ہم انہیں اس قدردانی کا بھرپور صلہ دیں گے۔ وہ لوگ جو اس

روشنی کو دیکھ کر بھی غفلت ہی کے طالب ہیں وہ تاریکی ہی میں جھٹکنے کے لیے چھوڑ دیئے جائیں گے۔







اور حکومت سے سرفراز فرمایا اور آخرت میں بھی ان کے لیے نہایت اعلیٰ صلہ و انعام موجود ہے۔ آخر میں فرمایا کہ یہی لوگ ہیں جو مرتبہ احسان پر فائز ہیں اور اللہ ایسے ہی خوب کاروں کو دوست رکھتا ہے۔

### ۳۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۴۹-۱۵۵

آگے بھی انہی کمزوریوں پر تبصرہ ہے جو جنگِ احد اور اس کی شکست سے ابھر کر سامنے آئی تھیں۔ قرآن نے ان میں سے ایک ایک کو لے کر ان کے باطن کو نمایاں کیا ہے، ان کی اصلاح کی تدبیریں بتائی ہیں اور اس آزمائش سے مسلمانوں کی تربیت و تطہیر کے جو مصالح پورے ہوئے ہیں ان کی طرف اشارے فرمائے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ  
عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خِسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ  
وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ  
وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَيُسْ مَثْوًى الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ  
اللَّهُ وَعْدًا إِذْ تَحْسُونَهُمْ بِأَذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ وَ  
تَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمُورِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ  
مِّنْكُمْ مَّن يُّرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّن يُّرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ  
صَرَّفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٢﴾ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَ  
الرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَابِكُمْ فَأَتَابَكُمْ عِثَارًا بِغَمٍّ لِّكِلَا  
تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا  
تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نَّعَاسًا

آیات

۱۴۹-۱۵۵



يَغْشَىٰ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ  
بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنُّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ  
مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ  
لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَهُنَا  
قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ  
إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ  
مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٥٠  
تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ  
بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ١٥١

اے ایمان والو، اگر تم کافروں کی بات مانو گے تو یہ تمہیں پیٹھ پیچھے لوٹا کے رہیں گے

ترجمہ آیات  
۱۵۰-۱۵۱

اور تم نامراد ہو کے رہ جاؤ گے۔ تمہارا مولیٰ تو اللہ ہے اور وہ بہترین مددگار ہے۔ ہم ان  
کافروں کے دلوں میں تمہارا رعب ڈال دیں گے کیونکہ انہوں نے ایسی چیزوں کو خدا کا شریک  
ٹھہرا رکھا ہے جن کے حق میں خدا نے کوئی دلیل نہیں اتاری۔ ان کا ٹھکانا جہنم ہوگا اور اپنی  
جانوں پر ظلم ڈھانے والوں کا کیا ہی برا ٹھکانا ہے۔ ۱۵۱-۱۵۰

اور اللہ نے تو تم سے جو وعدہ کیا وہ سچ کر دکھایا جب کہ تم ان کو اللہ کے حکم سے تنبیہ  
کو رہے تھے یہاں تک کہ جب تم خود ڈھیلے پڑ گئے اور حکم میں تم نے اختلاف کیا اور رسول  
کی نافرمانی کی جب کہ اللہ نے تمہیں وہ چیز دکھا دی تھی جس کے تم متناقی تھے۔ تم میں کچھ دنیا کے  
طالب تھے اور کچھ آخرت کے۔ پھر خدا نے تمہارا رخ ان سے پھیر دیا تاکہ تمہیں آزمائش میں



ڈالے اور اللہ مسلمانوں پر فضل فرمانے والا ہے۔ یاد کرو، جب کہ تم منہ اٹھائے بھاگے جا رہے تھے اور کسی کی طرف مڑ کر بھی نہیں دیکھتے تھے اور خدا کا رسول تم کو تمہارے پیچھے سے پکار رہا تھا تو خدا نے تم کو غم پر غم پہنچایا تاکہ تم دل شکستہ نہ ہو کر ورنہ کسی نقصان پر اور نہ کسی مصیبت پر۔ اور اللہ جو کچھ تم کرتے ہو اس کی خبر رکھنے والا ہے۔ ۱۵۲-۱۵۳

پھر خدا نے تم پر غم کے بعد اطمینان نازل فرمایا یعنی نیند جو آگرم میں سے ایک گروہ کو چھپا لیتی ہے اور ایک گروہ کو اپنی جانوں کی پڑی ہوئی یہ خدا کے بارے میں خلاف حقیقت زمانہ <sup>بلبت</sup> جاتی کے قسم کی بدگمانیوں میں مبتلا رہے۔ یہ کہتے رہے کہ بھلا ہمیں ان معاملات میں کیا دخل؟ کہہ دو سارا معاملہ اللہ کے اختیار میں ہے۔ وہ اپنے دلوں میں وہ کچھ چھپاٹے ہوئے ہیں جو تم پر ظاہر نہیں کرتے۔ وہ دل میں کہتے ہیں کہ اگر اس امر میں کچھ ہمارا بھی دخل ہوتا تو ہم یہاں نہ مارے جاتے۔ کہہ دو اگر تم اپنے گھروں میں بھی ہوتے جب بھی جن کا قتل ہونا مقدر تھا وہ اپنی قتل گاہوں تک پہنچ کے رہتے۔ یہ اس لیے ہوا کہ اللہ تم میں امتیاز کرے، جو کچھ تمہارے سینوں میں ہے اس کو پرکھے اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اس کو صاف کرے اور اللہ سینوں کے بھیڑوں سے خوب افسردہ نہیں گردنوں کی مڈ بھیڑ کے دن جو لوگ تم میں سے پھر گئے ان کو شیطان نے ان کی بعض کرتوتوں کے سبب پھسلا دیا۔ اللہ نے ان سے درگزر فرمایا۔ بے شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ ۱۵۲-۱۵۵

۳۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَيُخْرِجَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَرْضَاهُ لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَيُطِيعُوا حُدُودَ اللَّهِ وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُوا أَمْرَهُ وَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْتَخِنُ الَّذِينَ يَحِبُّونَهُ لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَهُمْ يُخَوِّفُونَ لَكَ وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُوا أَمْرَهُ وَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْتَخِنُ الَّذِينَ يَحِبُّونَهُ لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَهُمْ يُخَوِّفُونَ لَكَ وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُوا أَمْرَهُ وَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْتَخِنُ الَّذِينَ يَحِبُّونَهُ لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَهُمْ يُخَوِّفُونَ لَكَ

احد کی شکست کے بعد کفار اور یہود نے یہ چاہا کہ بدر کی فتح کے اثرات کو ایک قلم ٹٹا کے رکھ دیں گے۔



چنانچہ انھوں نے اپنے منظم پروپیگنڈے سے مسلمانوں کو یہ باور دلانے کی کوشش کی کہ تمھارا یہ خیال بالکل غلط ہے کہ محمد خدا کے کوئی فرستادہ ہیں اور ان کو خدا اور فرشتوں کی مدد حاصل ہے۔ اگر یہ بات ہوتی تو تم اُحد میں شکست کیوں کھاتے؟ بدریں تم نے فتح حاصل کی، اُحد میں ہم فتح مند رہے۔ یہ تدبیر اور وسائل کا کھیل ہے۔ اس کو خدا اور اس کے فرشتوں سے وابستہ کر دینا اور اپنے آپ کو خدا کی مدد کا اجارہ دار سمجھ بیٹھنا محض طفلانہ خام خیالی ہے۔

کفار کا یہ پروپیگنڈا ان مسلمانوں پر اثر انداز ہوا جو کمزور قسم کے تھے۔ منافقین نے بھی اپنی دوسرا اندازیوں سے اس کو تقویت پہنچائی۔ اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو متنبہ فرمایا کہ اگر تم نے ان کفار کی باتوں کا اثر قبول کیا تو یہ تم کو پھر اسی جاہلیت کی تاریکی میں دالیں لے جائیں گے جس سے نکال کر خدا تمھیں اسلام کی روشنی میں لایا ہے اور تمھاری کامیابی پھر نامرادی سے بدل جائے گی۔ تمھارے ولی و مرجع یہ کفار نہیں ہیں کہ تم اپنی مشکلات اور پریشانیوں میں ان سے رجوع کرو اور ان سے رہنمائی چاہو بلکہ تمھارا مرجع و ولی اللہ ہے تم اس کی طرف رجوع کرو اور اس سے مدد چاہو، وہ بہترین مددگار ہے۔ اِدْرَبْ لَّا تَتَّخِذُوا يٰكٰفِرًا وَّالٰی آیت میں بھی یہی مضمون گزر چکا ہے۔

سَمَلِقُ فِی قُلُوْبِ الَّذِیْنَ كَفَرُوا وَالتَّوْبَةُ بِمَا اَشْرَكُوا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهٖ سُنْطًا وَّمَا ذٰلَهُمُ

النَّارُ وَبَشَّ مَثْوٰی الظَّالِمِیْنَ (۱۵۱)

یعنی اس وقت ذرا ان کا حوصلہ جو بڑھ گیا ہے تو یہ محض ایک وقتی اور عارضی نشہ ہے۔ اس کی کوئی پائیدار بنیاد نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ بہت جلد ان کے حوصلے پست کر دے گا اور ان کے دلوں میں اسلام اور مسلمانوں کا رعب ڈال دے گا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ انھوں نے ایسی چیزوں کو خدا کی خدائی میں شریک بنا رکھا ہے جن کی کوئی شہادت نہ تو عقل و فطرت کے اندر موجود ہے نہ نظام کائنات میں اور نہ خدا کے آداب سے ہوئے صحوں میں۔ ایسی وہی چیزیں اول تو حقائق کے مقابلے میں کچھ سہارا نہیں دے سکتیں، دوسرے اتنے مختلف دیوتاؤں کے ساتھ ان کی وابستگی ان کے دل کو اس طرح منتشر اور پراگندہ کیے ہوئے ہے کہ ان کو وہ دل جمعی، یسوی کبھی حاصل ہی نہیں ہو سکتی جو تمام عزم اور حوصلے کی بنیاد ہے۔ آیت میں ظالمین سے مراد مشرکین ہیں۔ شرک کو ظلم سے تعبیر کرنے کے وجہ پر ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں۔ از انجملہ یہ بات بھی ہے کہ شرک در حقیقت انسان کا خود اپنے نفس پر بہت بڑا ظلم ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کو تمام مخلوقات سے اشراف بنا دیا ہے۔ اس شرف کا احساس ہی ہے جس کے اندر اس کی تمام قوت و عظمت کا راز مضمر ہے۔ انسان جب اپنے سے مرور مخلوق کو اپنا رزاق و حاکم مان کر اس کی پرستش کرنے لگتا ہے تو گویا وہ شاہین ہو کر کنجشک فروما کی علاتی اختیار کر لیتا ہے اور اس طرح نہ صرف اپنی شاہینی کھو دیتا ہے بلکہ کنجشک سے بھی زیادہ حقیر و فرومایہ ہو کر رہ جاتا ہے۔ اس پر تفصیلی بحث کی سورتوں میں آئے گی۔



وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِآذِينِهِ ۖ فَحَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمُورِ وَعَصَيْتُمْ  
مِنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تَحِبُّونَ ۚ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَّفَكُمْ عَنْهُمْ  
لِيَبْلِغَكُمْ ۖ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ (۱۵۲)

’حَتَّىٰ عَجْتُ‘ کے معنی دشمن کو اس طرح قتل کرنے کے ہیں کہ اس کو بالکل پامال اور اس کا استیصال کر دیا جائے۔  
’بِآذِينِهِ‘ کا مفہوم یہ ہے کہ یہ شاندار نتیجہ صرف تمہاری تدبیر اور تمہاری قوت کا کرشمہ نہیں تھا بلکہ اللہ تعالیٰ کی قدرت  
مشیت کا کرشمہ تھا۔

’فَشِلْتُمْ‘ کے معنی سست پڑ جانے، ڈھیلے پڑ جانے اور کمزوری دکھانے کے ہیں۔  
’تَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمُورِ‘ تنازع فی الحدیث سے نکلا ہوا محاورہ ہے۔ تنازع فی الحدیث کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ  
ایک بات میں کوئی شخص کچھ رائے دے، دوسرا کچھ رائے دے۔ اسی طرح تنازع فی الامر کا مطلب اس موقع  
پر یہ ہے کہ نبیؐ نے جو حکم دیا اس کی تعمیل میں کسی نے کچھ موقف لیا، کسی نے دوسرا موقف لیا۔

’مَا تَحِبُّونَ‘ میں اشارہ فتح کی تمنا کی طرف ہے۔ قرآن نے بعض جگہ اس ابہام کو کھول بھی دیا ہے مثلاً  
سورہ صف میں ہے۔ وَآخِزِيْكُمْ حَتَّىٰ تَخْرُجُوْهُمْ عَنْ دِيَارِهِمْ اَوْ تَكْفُرُوْا بِاللّٰهِ وَآخِزِيْكُمْ حَتَّىٰ تَخْرُجُوْهُمْ عَنْ دِيَارِهِمْ اَوْ تَكْفُرُوْا بِاللّٰهِ وَآخِزِيْكُمْ حَتَّىٰ تَخْرُجُوْهُمْ عَنْ دِيَارِهِمْ اَوْ تَكْفُرُوْا بِاللّٰهِ  
محبوب رکھتے ہو، یعنی اللہ کی مدد اور جلد حاصل ہونے والی فتح

اب یہ اس پروپیگنڈے کی تردید ہو رہی ہے جو کفار و منافقین نے پھیلانا شروع کیا تھا۔ کہ مسلمان  
خواہ مخواہ کو اس خطبہ میں مبتلا ہیں کہ خدا اور اس کے فرشتے ان کی مدد کرتے ہیں۔ اگر مدد کرتے ہیں تو یہ مدد احد  
میں کہاں چلی گئی؟ اوپر آیت ۱۴۹ کے تحت ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ کمزور قسم کے مسلمان اس پروپیگنڈے  
سے مسموم ہوئے۔ اس فتنہ سے مسلمانوں کو بچانے کے لیے قرآن نے آگاہ فرمایا کہ جہاں تک اللہ تعالیٰ  
کے وعدہ نصرت کے پورے ہونے کا تعلق ہے وہ تو امد میں بھی پورا ہوا، اس لیے کہ شروع شروع میں تم نے  
کفار کو خوب تنبیغ کیا، یہاں تک کہ وہ پسپا ہو گئے اور فتح بالکل تمہارے سامنے تھی لیکن قبل اس کے کہ تم  
دشمن کو اچھی طرح کچل کے اس کو ہتھیار ڈال دینے پر مجبور کر دیتے، تم ڈھیلے پڑ گئے۔ رسولؐ نے پشت کے درے  
کی حفاظت پر جن لوگوں کو اس قطعی ہدایت کے ساتھ مامور کیا تھا کہ وہ کسی حال میں بھی اس کو نہ چھوڑیں، انھوں  
نے رسولؐ کے حکم کے منشا کے تعین میں اختلاف کیا اور ان کی اکثریت یہ سوچ کر کہ اب تو فتح سامنے ہے، رسولؐ  
کے حکم کے خلاف مال غنیمت حاصل کرنے میں مصروف ہو گئی۔ تم میں کچھ لوگ دنیا کے طالب تھے اور کچھ لوگ آخرت  
کے۔ اسلام کی صفوں میں ایسے لوگوں کا موجود ہونا، جو دنیا کی خاطر رسولؐ کے حکم کو نظر انداز کر دیں، اللہ تعالیٰ کو  
پسند نہیں ہے اس وجہ سے اس کی حکمت کا تقاضا یہ ہوا کہ وہ تمہیں امتحان میں ڈالے تاکہ جو لوگ دنیا کے  
طالب ہیں وہ تم سے چھٹ کر الگ ہو جائیں۔ چنانچہ اس نے تمہارا رخ ان سے پھیر دیا اور تمہاری فتح شکست  
سے بدل گئی۔



مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کے لیے اللہ کا وعدہ نصرت غیر مشروط نہیں ہے کہ وہ جو رویہ بھی چاہیں اختیار کریں لیکن خدا کی نصرت ہر حال میں ان کے ہمکارب ہی رہے بلکہ یہ مشروط ہے اس شرط کے ساتھ کہ مسلمان خدا کے وعدہ نصرت ادا نہ فرمیں میں ڈھیلے نہ پڑیں، اطاعتِ امر میں اختلاف نہ کریں، خدا اور رسول کی نافرمانی نہ کریں، آخرت کو چھوڑ کر دنیا کے طالب نہ بنیں۔

اگر اس طرح کی کوئی چیز ان کے اندر پائی جاتی ہے تو بھی اللہ تعالیٰ یہ نہیں کرتا کہ ان پر اپنا غضب نازل کر دے بلکہ ان کو ایسی آزمائشوں میں مبتلا کرتا ہے جن سے ان کی یہ کمزوریاں دور ہوں اور وہ زیادہ سے زیادہ خدا کی تائید و نصرت کے سزاوار بن سکیں۔ یہ بھی اللہ تعالیٰ کے عفو و درگزر اور اس کے فضل و عنایت ہی کی ایک شکل ہوئی۔ چنانچہ آیت کے آخر میں اس عفو اور فضل کی طرف بھی اشارہ فرما دیا۔

غزوہ احد کے متعلق یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ اس امر پر تمام اربابِ سیر متفق ہیں کہ اس جنگ میں مسلمانوں کا ابتدائی حملہ بہت کامیاب رہا۔ انھوں نے دشمن پر غلبہ پایا تھا لیکن ایک دستہ جو ایک اہم درجے کی حفاظت پر مامور تھا اور جس کو حضور کی طرف سے ہدایت تھی کہ وہ کسی حال میں بھی اپنی جگہ کو نہ چھوڑے قبل از وقت اپنی جگہ چھوڑ کر مالِ غنیمت سمیٹنے میں مصروف ہو گیا، صرف تھوڑے سے آدمی اس دستے کے اپنی جگہ پر قائم رہے۔ اس چیز سے دشمن کے ایک دستہ نے فائدہ اٹھایا اور کاوالگا کر اس نے پشت سے مسلمانوں پر حملہ کر دیا اور یہ حملہ ایسا اچانک اور کامیاب ہوا کہ مسلمان اوسان کھو بیٹھے۔ آیت میں اسی واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔

اِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلَوْنَ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنَ الرَّسُولِ يُذِغُكُمْ فِي أَخْرَاجِكُمْ فَأَتَا بَكُمُ غَمًّا بَغِيًّا تَكِيدًا تَحْزِنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا آصَابَكُمْ فَإِنَّ خَيْرَ رَبِّمَا تَعْمَلُونَ (۱۵۳)

اصعاد کے اصل معنی کسی چڑھائی کی سمت میں جانے کے ہیں اسی سے اصعد فی العدا کا محاورہ نکلا جس کے معنی کسی سمت میں منہ اٹھانے بھاگ کھڑے ہونے کے ہیں۔

غَمًّا بَغِيًّا میں ب تبلیس کے مفہوم میں ہے یعنی ایک غم تو شکست کا تھا ہی اس کے ساتھ لپٹا ہوا ایک اور غم بھی سامنے آگیا۔ ہمارے نزدیک اس غم سے مراد وہ غم ہے جو اس دوران میں مسلمانوں کو کفار کی اڑائی ہوئی اس افواہ سے پہنچا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی شہید کر دیے گئے۔ اس افواہ کا ذکر تاریخ اور سیرت کی کتابوں میں بھی ہے اور قرآن کی اس آیت سے بھی اس کا اشارہ نکلتا ہے اس لیے کہ فرمایا ہے کہ تم اس طرح بگ ٹٹ بھاگے چلے جا رہے تھے کہ تمہیں اپنے دہنے بائیں کا بھی ہوش نہیں رہا تھا کہ تم ذرا مڑ کے دیکھ سکتے کہ کون ہے اور کیا کہہ رہا ہے، یہاں تک کہ اس رسول کی طرف بھی تم نے توجہ نہیں کی جو تمہارے پیچھے سے تمہیں برابر پکارتا رہا کہ اللہ کے بندو، میری طرف آؤ۔ اس کے بعد ف کے ساتھ، جو عربی میں توجہ کے بیان کے لیے آتی ہے، اس غم کا ذکر کیا ہے۔ اس سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ یہ غم پیغمبر کی ذات ہی سے



متعلق ہو گا تاکہ پیغمبر کی جو ناقدری ان سے صادر ہوئی ہے اس پر ان کو تنبیہ کی جائے۔

آیت ۱۵۳ کا نظام  
اس آیت کے نظام کو اچھی طرح سمجھنے کے لیے مزوری ہے کہ اوپر والی آیت پر پھر ایک نظر ڈال لیجیے۔ اوپر فرمایا تھا کہ تُو صَوَّلَکُمْ عَنْهُمْ یَسْبِیْکُمْ یعنی خدا نے تمہاری غلاں غلاں غلیبوں اور نافرمانوں کی وجہ سے تمہیں پسپا کر دیا تاکہ تمہیں ابتلا میں ڈالے۔ اس کے بعد یہ واضح فرمادیا کہ یہ ابتلا میں ڈالنا اس لیے ہوا کہ خدا نے تم کو تمہاری غلطی پر سزا دینے کے بجائے یہ پسند فرمایا کہ تمہیں معاف کرے اور تم پر اپنا فضل فرمائے۔ اس کے بعد اَذْ تُصْعِدُوْنَ سے لے کر قَاتِلُکُمْ عَنَّا یَغْنَمُ تک اس ابتلا کی تفصیل ہے۔ پھر یَکِیْلًا عَزَّوَجَلَّ عَلَى مَا فَاتَکُمْ وَلَا مَا آصَابَکُمْ میں اس ابتلا کا وہ فائدہ مذکور ہوا ہے جو اہل ایمان کو حاصل ہو سکتا ہے اگر وہ اس کا حق ادا کریں۔

ابتلا کا مقصد  
یہ امر محتاج بیان نہیں ہے کہ ابتلا خدا کا عذاب نہیں ہے بلکہ اس کی رحمت ہے۔ عذاب کفار پر آتا ہے اور ابتلا میں اہل ایمان مبتلا کیے جاتے ہیں۔ عذاب کا مقصد کفار کو مٹانا ہوتا ہے اور ابتلا کا مقصد اہل ایمان کو عقلی و اخلاقی کمزوریوں سے پاک کرنا۔ ایک موت ہے دوسرا زندگی۔ قانون الہی یہ ہے کہ جب تک اللہ تعالیٰ کسی قوم کو باقی رکھنا چاہتا ہے اس وقت تک وہ اس کے جرموں پر اس طرح کی سزا نہیں دیتا جس طرح کی سزا مجرموں اور باغیوں کو دی جاتی ہے بلکہ مختلف آزمائشوں اور امتحانوں کے ذریعہ سے اس کے اندر پیدا ہونے والی بیماریوں کو وہ دور فرماتا رہتا ہے۔ ہلاکت کے سوا وہ کسی قوم کو اسی وقت کرتا ہے جب وہ زندگی کے اصلی اوصاف سے بالکل خالی ہو جاتی ہے۔

احد کے ابتلا میں ازلاء غم کے پہلو  
رہا یہ سوال کہ احد کے اس ابتلا میں حزن سے بچانے والی کیا بات تھی تو اس کو سمجھنے کے لیے سب سے پہلے تو یہ بات یاد رکھیے کہ یہاں حزن سے مراد وہ عام رنج و غم نہیں ہے جو کسی موقع کے ضائع ہوجانے یا کوئی نقصان پہنچ جانے پر فطرتاً ہو جا یا کرتا ہے بلکہ اس سے مراد وہ مایوسی اور دل شکستگی ہے جو انسان کے عزم و حوصلہ کو ختم کر کے رکھ دیتی ہے۔ اوپر آیت ۱۳۹ لَا تَقْنُتُوا دُکَانَکُمْ تَحْزَنُوا میں اسی حزن سے منع فرمایا ہے۔ یہ مایوسی اور دل شکستگی پیدا کرنے والے متعدد اسباب اس وقت موجود تھے جو اصلاح و علاج کے محتاج تھے۔ مثلاً یہ کہ مسلمانوں میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی تھا جو اس غلط فہمی میں مبتلا تھا کہ جو شخص نبی ہو اس کو اور اس کے ساتھیوں کو لازماً ہر مہم میں کامیابی ہی حاصل ہونی چاہیئے، ان کے لیے شکست ان کے نزدیک ان کے تمام دعوے کو مشتبہ کر دینے کے مترادف تھی، اسی طرح ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی تھا جو اس دہم میں مبتلا تھا کہ جب ہم مسلمان ہیں اور پیغمبر کا ساتھ ہم نے دیا ہے تو ہمیں اپنی غلیبوں کے غیاز سے سے بالاتر ہونا چاہیئے، کچھ ایسے لوگ بھی تھے جن کا سارا اعتماد اپنی رائے اور اپنی تدبیروں پر ہی تھا، ان پر یہ حقیقت واضح نہیں تھی کہ اس دنیا میں تدبیر ہی کار فرما نہیں ہے بلکہ اصلی کار فرما تقدیر ہے۔ ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی تھا جو خدا کے بارے میں اس طرح کی بدگمانیوں میں مبتلا تھے جو زمانہ جاہلیت کی باقیات میں



سے تھیں۔ ان تمام گروہوں کی طرف آگے کی آیات میں اشارات آرہے ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب اتنی ساری غلط فہمیاں اور خام خیالیاں مسلمانوں میں موجود تھیں تو ان کے ہوتے ہوئے ناممکن تھا کہ وہ ان حالات و مشکلات کا مقابلہ کر سکتے جن سے وہ ہر قدم پر دوچار تھے۔ اس وجہ سے اللہ تعالیٰ کی رحمت نے اس غزوہ اُحد کے ابتلا کے ذریعہ سے مسلمانوں کو ان بہت سی خام خیالیوں سے پاک کر دیا جن سے نازک اوقات میں ان کے عزم و حوصلے کو تزلزل پیش آسکتا تھا۔ ان مفہامین کو کھولنے والی جو آیتیں خود اس سورہ میں ہیں وہ بعض اوپر گزر چکی ہیں اور بعض آگے آرہی ہیں البتہ سورہ حدید کی ایک آیت ہم یہاں نقل کرتے ہیں، اس سے ایک نہایت اہم گوشے پر روشنی پڑتی ہے۔ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاءَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (۲۲-۲۳) تمہیں جو مالی یا جانی تکلیف بھی پہنچتی ہے وہ ہم نے دہو میں لانے سے پہلے ایک کتاب میں لکھ رکھی ہے۔ یہ اللہ کے لیے ایک معمولی بات ہے، تاکہ تم غم نہ کرو اگر کوئی موقع تم سے کھو جائے اور نہ اتر اؤ اس چیز پر جو اس نے تم کو بخشی ہے۔ اللہ اکڑنے والے اور فخر کرنے والے کو پسند نہیں کرتا۔

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نَاعَسًا يَغْشَى صَافً مِّنْكُمْ لَا دَوَائِفَ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخَفُّونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْلَا كَانَ لِلَّهِ الْأَمْرُ شَيْءٌ مَّا قَتَلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بَيْوتِكُمْ لَبرَزَ الْأَذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (۱۵۴)

’امنۃ‘ کے معنی راحت، سکون اور اطمینان کے ہیں۔ ناعس او نگہ اور نیند کو کہتے ہیں۔ یہاں یہ بدلیت کا مفہوم کے طریقے پر امنۃ کی گویا وضاحت ہے۔ نیند، اطمینان و راحت کا ذریعہ بھی ہے اور دل کے اطمینان اور دماغ کی یکسوئی کی شہادت بھی۔ جس کا ذہن پریشان اور دماغ منتشر ہو اس کی نیند اڑ جائے یا کرتی ہے اور ایسے شخص کے لیے کوئی کام عزم و حوصلہ اور استقلال و عزیمت کے ساتھ کرنا ممکن نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے غزوہ بدر کے دوران جنگ میں فوج کے لیے سونے کا موقع ملنا اور اس موقع سے فائدہ اٹھانا نہایت ضروری ہوتا ہے۔ چنانچہ نیند کی اسی اہمیت کی وجہ سے دشمن فوج کے حوصلے کو لپٹ کرنے والی تدابیر میں سے ایک تدبیر یہ بھی ہے کہ اس کو سونے کا موقع نہ دیا جائے۔ اللہ تعالیٰ کا بڑا ہی فضل ہوتا ہے اگر کسی فوج کو اس کا موقع ملے، اور وہ اس سے فائدہ بھی اٹھا سکے کیونکہ اس سے فائدہ اٹھا سنا صرف موقع ملنے ہی پر منحصر نہیں ہے بلکہ اس کا بہت کچھ انحصار سونے والے کی ذہنی و قلبی صلاحیت پر بھی ہے۔ غزوہ بدر سے متعلق سورہ انفال میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں پر جو احکامات گنائے ہیں ان میں سے ایک یہ بھی ہے کہ وہ جنگ سے پہلے ہال



رات میں خوب سوئے اور اس طرح صبح کو لڑنے کے لیے خوب چاق و چوبند ہو گئے۔ یہاں آیت زیر بحث میں فرمایا ہے کہ ایک گروہ تو آرام سے سویا لیکن ایک دوسرے گروہ کو برابر اپنی جانوں کی پڑی رہی۔ اگر وہ دشمن واپس جا چکا تھا لیکن وہ اپنے خوف اور بزدلی کے سبب سے یہی سمجھتے رہے کہ ابھی وہ سر ہی پر کھڑا ہے۔

یُنْشِئُ طَائِفَةً مِّنْ هَٰؤُلَاءِ كَآصِفَةٍ مِّنْ هَٰؤُلَاءِ مَن يَخْشَى اللَّهَ يَأْتَخِذُ الْبَيْتَ وَيُرِىءُ السُّبْحَانَ وَيُوَدِّعُ الْأَشْجَارَ أَفْئِدَةٌ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدَهُمْ بَلْ يُبْذَلُونَ

وَلَيُبَيِّنَنَّ اللَّهُ كَاسْمَعُونَ عَلَيْهِ خُذَفَ هَے اور اس طرح كے مواقع میں نہ صرف یہ كہ معطوف علیہ محذوف ہوتا ہے بلکہ لبا اوقات وہ چیز بھی محذوف ہوتی ہے جس كی ان صیغوں كے ذریعے سے علت بیان ہوتی ہے۔ اس كی مثال سورۃ حدید كی اس آیت میں بھی ہے جس كا ہم نے اوپر حوالہ دیا ہے۔ اگر سیاق و سباق كی روشنی میں اس محذوف كو كھول دیا جائے تو پوری بات گویا یوں ہوگی كہ اگر تم اپنی ہی رائے پر عمل كرتے جب بھی تم، اگر تمہاری موت مقدر ہو چكي ہوتی، اپنے آپ كو موت سے نہ بچا سكتے بلکہ انہی مقامات میں پہنچ كر قتل ہوتے جن مقامات میں تمہارا قتل ہونا اللہ نے لكھ ركھا ہے۔ لیكن یہ رسول كے ہاتھوں اللہ نے اس لیے كرایا كہ تمہارے دلوں میں یہ حسرت كا ایک كاٹا بنے اور تمہارے دلوں میں جو كمزوریاں ہیں وہ ابھر كر سامنے آئیں۔ یہ آیت بھی پوری كی پوری اُحد كی شكست سے ظاہر ہونے والے واقعات و حالات پر تبصرہ ہے۔

اور مقصود اس تبصرے سے جیسا کہ اوپر واضح ہوا، یہ دکھانا ہے کہ نبی اور اہل ایمان کے لیے اللہ کی نعمت کا وعدہ برحق ہے لیکن جماعت کے اندر جو کمزوریاں چھپی ہوئی تھیں ان کا علاج بھی ضروری تھا۔ فرمایا کہ احد کی شکست کے بعد تم میں ایک گروہ تو بے شک ایسے لوگوں کا رہا جو خدا اور رسول سے شاکہ اور بدگمان نہیں ہوا۔ اس نے اپنا حوصلہ قائم رکھا۔ اس نے اس افتاد کو جو پیش آئی جماعت ہی کی بعض غایموں کا نتیجہ سمجھا۔ اور خدا کے فیصلے پر راضی رہا۔ چنانچہ بد دل و ہراساں ہونے کے بجائے وہ خدا پر بھروسہ کرتے ہوئے آنے والی شب میں اطمینان کے ساتھ سویا جو اس کی دل جمعی اور ایمانی مضبوطی کی ایک شہادت ہے۔ لیکن ساتھ ہی ایک دوسرا گروہ بھی تھا جسے برابر اپنی جانوں کی پڑی رہی وہ خدا سے اس قسم کی بدگمانیوں میں مبتلا رہا جو ایمان و اسلام کے شایانِ شان نہیں بلکہ زمانہ جاہلیت سے مناسبت رکھنے والی تھیں۔ اس کا خیال تھا کہ معاملات کے فیصلے کرنے میں پیغمبر استبداد اور خود رانی ہے کامیبتے ہیں۔ ان کے مشوروں کی کوئی قدر نہیں کرتے۔ اگر ان

طَلَبُ الْجَامِعَةِ  
کا مضموم

حذف کی  
ایک مثال

امد کے  
واقعات  
پر تبصرہ



کی رائے مان لی جاتی اور مدینہ کے اندر محصور ہو کر جنگ کی جاتی تو یہ افسوسناک صورت پیش نہ آتی اور ہم یہاں ہی  
ذلت کے ساتھ قتل نہ ہوتے۔ ان کی تردید میں فرمایا کہ تمہارا یہ خیال بالکل غلط ہے۔ اگر تم اپنے گھروں میں بند  
ہوتے جب بھی جس کو جہاں مرناتھا وہیں مرتا۔ یہ امور تمہاری تدبیر کے تابع نہیں بلکہ خدا کی قدرت کی ہوئی تقدیر  
کے تابع ہیں۔ تمہارے اندر چونکہ یہ کمزوریاں موجود تھیں اس وجہ سے اللہ نے چاہا کہ ایسے حالات پیش آئیں کہ  
تمہاری کمزوریاں ظاہر ہوں، تمہارے دلوں کی جانچ ہو اور تمہارے کھوٹ باہر آئیں۔ اللہ دلوں کے امراض اور  
ان کے علاج سے اچھی طرح واقف ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَنْجَنُ لَإِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَ  
لَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ (۱۵۵)

ادھر آیت ۱۵۲ کے تحت گزر چکا ہے کہ منافقین کی شرارت خالص کراہن اُتی کے حوصلہ شکن طرز عمل سے کچھ  
کمزور قسم کے مسلمان بھی متاثر ہوئے جن میں سے کچھ تو فوراً ہی سنبھل گئے لیکن بعض سے کمزوری صادر ہو گئی۔ ان  
لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے اگرچہ معاف فرمادیا اس لیے کہ بعد میں ان میں سے ہر شخص کو خود اپنی غلطی کا احساس ہو گیا،  
لیکن ساتھ ہی یہ واضح فرمادیا کہ ان کی کچھ پچھلی غلطیاں تھیں جن کے سبب سے شیطان نے ان کو ٹھوکر کھلائی۔ گناہ  
گناہ جہنم لیتا ہے اور شیطان کے داؤں انہی لوگوں پر زیادہ آسانی سے کارگر ہوتے ہیں جن کے اندر گناہ کی کوئی  
جڑ موجود ہوتی ہے اس وجہ سے ضروری ہے کہ جب آدمی سے کوئی گناہ سرزد ہو جائے تو اس کو دل میں  
جگہ نہ پکڑنے دے بلکہ استغفار اور توبہ نصوح کے ذریعہ سے اس کا استیصال کر دے۔ ورنہ اسی قسم کے لوگ  
ہوتے ہیں جو بڑی بڑی جماعتوں کے لیے وجہ ابتلا بن جاتے ہیں۔ ادھر آیات قرآن کی روشنی میں یہ بات واضح  
ہو چکی ہے کہ احد کے معرکے میں مسلمانوں کو جو ابتلا پیش آیا وہ بعض گمراہوں کی اسی طرح کی کمزوریوں کے نتیجہ  
میں پیش آیا۔

### ۳۷۔ آگے کا مضمون — آیت ۱۵۶-۱۵۹

جنگ اُحد سے پیدا شدہ حالات و خیالات پر جو تبصروں اور پیرے چلا آ رہا ہے اسی سلسلے کی کچھ مزید باتیں  
ارشاد ہو رہی ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ  
إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَوَلَّوْا  
وَمَا قَاتَلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحِبُّ



وَيُيَسِّرُ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿١٥٧﴾ وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٨﴾  
وَلَئِنْ مِتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَآ إِلَى اللَّهِ تَحْشَرُونَ ﴿١٥٩﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ  
اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ  
حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ  
فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٦٠﴾  
إِنَّ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُكُمُ فَسِنَّ ذَٰلِكَ لِيُذِيَ  
يَنْصُرْكُم مِّنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦١﴾ وَمَا  
كَانَ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ أَنْ يَكُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
تُجْرَتُهُمْ مِنْ كُلِّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٢﴾ أَفَمَن  
اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَن بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَا أُوذِيَ بِهِمْ  
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦٣﴾ هُمُ دَرَجَاتٌ عِندَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِرَاطِهِمْ  
يَعْمَلُونَ ﴿١٦٤﴾ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ  
رَسُولًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٥﴾  
أَوَلَمَّْا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَا هَٰذَا  
قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٦﴾  
وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فِإِذْ قَالَ اللَّهُ وَلِيْعَلَّكُمْ

النصف



الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٦﴾ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا أَيُّهُمْ تَعَالَوْا  
 قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْادُ فَعُورًا قَالُوا تَوَلَّوْا نَعْلَمُ قِتَالًا  
 لَا اتَّبَعْنَاكُمْ هُمْ لِلْكَفَرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ  
 يَقُولُونَ بِأَفْوَهِهِمْ مَا كَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
 يَكْتُمُونَ ﴿١٣٧﴾ الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا أَلَا طَاعُونَا  
 مَا قُتِلُوا قُلُوبًا فَادْرَعُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ  
 صَادِقِينَ ﴿١٣٨﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
 أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٣٩﴾ فَرِحِينَ بِمَا  
 آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا  
 بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٤٠﴾  
 يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضِيلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ  
 الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤١﴾ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا  
 أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ وَلِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٤٢﴾  
 الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ  
 فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٤٣﴾  
 فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضِيلٍ لَمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ  
 وَاتَّبَعُوا رِضْوَانِ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٤٤﴾ إِنَّمَا ذِكْرُ  
 الشَّيْطَانِ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا رَبَّكَ



كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ  
 أَنَّهُمْ كُنْ يُضَرُّوا وَاللَّهُ شَيِّئًا مِيرِدُ اللَّهِ أَلَا يَجْعَلْ لَهُمْ حِطًّا  
 فِي الْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ  
 بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَ  
 لَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُضِلُّهُمْ خَيْرًا لَّأَنفُسِهِمْ ۖ  
 إِنَّمَا نُضِلُّهُمْ لِيُذَادُوا ۖ وَاللَّهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ مَا  
 كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ  
 مِنَ الطَّيِّبِ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
 يَجْتَبِيٰ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَأَنْتَ  
 تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا ۚ فَكُلُوا وَشَرِبُوا ۚ وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ  
 يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ ۚ بَلْ هُوَ  
 شَرٌّ لَّهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَاللَّهُ  
 مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝  
 لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَ  
 نَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۚ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلُهُمُ الْأَنْبِيَاءَ  
 بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَٰلِكَ بِمَا  
 قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَالَمِينَ ۝  
 الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَاهِدُ الْيُنَا أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ

۱۸۰

وَقَتْلَهُمُ



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالذِّكْرِ قُلْتُمْ فَلِمَ فَلَمْ يَأْتِكُمْ مَّوْعِدُهُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱۸۳﴾ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿۱۸۴﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَلَا نَسَاءُ تَوْفُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَنْ زُجِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿۱۸۵﴾ لَتَكُونَنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا وَلَنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿۱۸۶﴾ وَلَا تَأْخُذْ بِلِهْوَ الثَّغْلَانِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتَنِيَّانَهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَزَّوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿۱۸۷﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُمَحَّدُوا بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۸۸﴾ وَبِاللَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۸۹﴾

۱۹

اے ایمان والو! ان لوگوں کے مانند نہ بن جانا جنہوں نے کفر کیا اور جو اپنے بھائیوں

۱۸۹-۱۵۶

کے بابت جبکہ وہ سفیر یا جہاد میں نکلتے ہیں اور ان کو موت آ جاتی ہے، کہتے ہیں کہ اگر

وہ ہمارے پاس ہوتے تو نہ مرتے، نہ قتل ہوتے۔ یہ خیال ان کے اندر اس لیے پیدا



ہوگا کہ اللہ اس کو ان کے دلوں میں باعثِ حسرت بنادے۔ اللہ ہی ہے جو جلاتا اور مارتا ہے اور جو کچھ تم کرتے ہو وہ خدا کی نگاہوں میں ہے۔ اور اگر تم اللہ کی راہ میں قتل ہو گے یا مرو گے تو وہ مغفرت اور رحمت جو تمہیں اللہ کی طرف سے ملے گی اس سے کہیں بہتر ہے جو یہ جمع کر رہے ہیں۔ اور تم مرو یا قتل ہو، بہر حال اللہ ہی کے پاس اکٹھے کیے جاؤ گے۔ ۱۵۸-۱۵۶

یہ اللہ ہی کا فضل ہے کہ تم ان کے لیے نرم خو ہو۔ اگر تم درشت خو اور سخت دل ہوتے تو تمہارے پاس سے یہ منتشر ہو جاتے، سو ان سے درگزر کرو، ان کے لیے مغفرت چاہو اور معاملات میں ان سے مشورہ لیتے رہو، پس جب تم فیصلہ کرو تو اللہ پر بھروسہ کرو۔ بے شک اللہ اپنے اوپر بھروسہ کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ اگر اللہ تمہاری مدد فرمائے گا تو کوئی تم پر غالب نہیں ہو سکتا اور اگر وہ چھوڑ دے گا تو اس کے بعد کون ہے جو تمہاری مدد کر سکے اور اللہ ہی کے اوپر چاہیے کہ بھروسہ کریں اہل ایمان۔ ۱۶۰-۱۵۹

اور ایک نبی کی شان سے بعید ہے کہ وہ بدخواہی کرے اور جو کوئی بدخواہی کرے گا تو قیامت کے دن وہ اپنی بدخواہی سمیت پیش ہوگا۔ پھر ہر جان کو اس کی کمائی کا پورا پورا بدلہ ملے گا اور ان کے ساتھ کوئی کمی نہیں کی جائے گی۔ کیا وہ جو خدا کی خوشنودی کا طالب ہو، اس کے مانند ہو جائے گا جو خدا کا غضب لے کر لوٹا اور جس کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ کیا ہی بُرا ٹھکانا ہے! خدا کے ہاں ان کے درجے الگ الگ ہوں گے۔ یہ جو کچھ کر رہے ہیں خدا اس کو دیکھ رہا ہے۔ ۱۶۳-۱۶۱

یہ اللہ نے مومنین پر احسان فرمایا ہے کہ ان میں انہی میں سے ایک رسول مبعوث فرمایا جو ان کو اس کی آیتیں سناتا ہے، ان کو پاک کرتا ہے اور ان کو شریعت اور حکمت



کی تعلیم دیتا ہے۔ بے شک یہ اس سے پہلے کھلی ہوئی گمراہی میں پڑے ہوئے تھے۔ ۱۶۴

اور کیا جب تمہیں ایک مصیبت پہنچی جس کی دوزخ مصیبت تم سے پہنچائی تو تم نے کہا کہ یہ کہاں سے آگئی؟ کہ وہ تمہارے اپنے ہی پاس سے ہے۔ بے شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے اور دونوں جماعتوں کی ٹڈ بھٹیر کے دن تمہیں جو مصیبت پہنچی یہ اللہ کے حکم سے پہنچی اور تاکہ اللہ ایمان والوں کو ممیز کر دے اور ان منافقین کو بھی ممیز کر دے جن سے کہا گیا کہ آؤ اللہ کی راہ میں جنگ کرو یا دشمن کو دفع کرو انھوں نے کہا کہ اگر ہمیں اندازہ ہوتا کہ جنگ ہونی ہے تو ہم ضرور تمہارے ساتھ ہوتے۔ یہ لوگ اس دن ایمان کی بہ نسبت کفر سے زیادہ قریب تھے۔ یہ اپنے منہ سے وہ بات کہتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں ہے اور اللہ اس چیز کو خوب جانتا ہے جس کو یہ چھپاتے ہیں۔ یہ ہیں جو خود تو بیٹھے رہے اور اپنے بھائیوں کی نسبت کہا کہ اگر وہ ہماری بات مانتے تو یوں نہ قتل ہوتے۔ ان سے کہہ دو کہ اگر تم اپنی اس بات میں سچے ہو تو خود اپنے آپ سے موت کو دفع کر لو۔ اور جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل ہوئے ہیں ان کو مردہ نہ خیال کرو۔ بلکہ وہ اپنے رب کے پاس زندہ ہیں، انھیں روزی مل رہی ہے، فرماں و شاداں ہیں اس پر جو اللہ نے اپنے فضل میں سے ان کو دے رکھا ہے اور ان لوگوں کے باب میں بشارت حاصل کر رہے ہیں جو ان کے اخلاف میں سے اب تک ان سے نہیں ملے ہیں کہ ان پر نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ وہ بشارت حاصل کر رہے ہیں اللہ کی نعمت اور اس کے فضل کی اور اس بات کی کہ اللہ اہل ایمان کے اجر کو ضائع نہیں کرے گا۔ ان اہل ایمان کے اجر کو جنھوں نے چوٹ کھانے کے بعد بھی اللہ اور رسول کی پکار پر لبیک کہی۔ ان میں سے جنھوں نے بھی خوبی کے ساتھ کام کیے اور جو تقویٰ کی راہ چلے



ہیں ان کے لیے بہت بڑا اجر ہے۔ یہ وہ ہیں کہ جن کو لوگوں نے سنایا کہ دشمن نے تمہارے لیے بڑی طاقت اکٹھی کی ہے تو اس سے ڈرو تو اس چیز نے ان کے ایمان میں اور اضافہ کر دیا اور وہ بولے کہ اللہ ہمارے لیے کافی ہے اور وہ بہترین کار ساز ہے۔ سو یہ لوگ اللہ کی نعمت اور اس کے فضل کے ساتھ واپس آئے، ان کو ذرا گزند نہ پہنچا، اور یہ اللہ کی خوشنودی کے طالب ہوئے اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔ یہ شیطان ہے جو اپنے رفیقوں کے ڈراوے دے رہا ہے تو تم ان سے نہ ڈرو، مجھی سے ڈرو، اگر تم مومن ہو۔ ۱۶۵-۱۷۵

اور یہ لوگ تمہارے لیے باعثِ غم نہ بنیں جو کفر کی راہ میں سبقت کر رہے ہیں۔ یہ اللہ کو ہرگز کوئی نقصان نہ پہنچا سکیں گے۔ اللہ چاہتا ہے کہ ان کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہ رکھے۔ ان کے لیے بڑا عذاب ہے۔ بے شک جہنم نے ایمان سے کفر کو بدلا وہ اللہ کا کچھ بھی نہ بگاڑیں گے اور ان کے لیے ایک دردناک عذاب ہے۔ اور جن لوگوں نے کفر کیا ہے یہ نہ گمان کریں کہ یہ جو ہم ان کو ڈھیل دے رہے ہیں تو یہ ان کے حق میں کوئی بہتر بات ہے، ہم تو بس اس لیے ڈھیل دے رہے ہیں کہ وہ گناہ میں کچھ اور اضافہ کر لیں اور ان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے۔ ۱۷۶-۱۷۸

اللہ یہ نہیں کر سکتا تھا کہ مسلمانوں کو، جس حال پر تم تھے اسی پر غیبت کو طیب سے الگ کیے بغیر، چھوڑے رکھے اور نہ یہ کر سکتا تھا کہ وہ تمہیں سارے غیب سے باخبر کر دے بلکہ اللہ اس کام کے لیے اپنے رسولوں میں سے جس کو چاہتا ہے منتخب کر لیا ہے تو اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ اور اگر تم ایمان لائے اور تم نے تقویٰ اختیار کیا تو تمہارے لیے بہت



اور جو لوگ بخالت کرتے ہیں اس چیز میں جو اللہ ہی نے ان کو اپنے فضل میں سے بخشی ہے، یہ نہ خیال کریں کہ یہ ان کے حق میں بہتر ہے۔ بلکہ یہ ان کے حق میں بہت بُرا ہے جس چیز میں وہ بخالت کریں گے اس کا قیامت کے دن ان کو طوق پہنایا جائے گا۔ اور اللہ ہی کے لیے ہے آسمانوں اور زمین کی وراثت اور اللہ جو کچھ تم کر رہے ہو اس سے باخبر ہے۔ اللہ نے ان لوگوں کی بات سن رکھی ہے جنہوں نے کہا کہ اللہ محتاج ہے اور ہم غنی ہیں۔ ہم ان کی اس بات کو بھی لکھ رکھیں گے اور ساتھ ہی ان کے ناحق قتلِ انبیاء کو بھی اور کہیں گے کہ اب چکھو عذابِ آگ کا یہ تمہارے اپنے ہی ہاتھوں کی کڑتوت ہے، اللہ اپنے بندوں کے ساتھ ذرا بھی ناانصافی کرنے والا نہیں۔ ۱۸۰-۱۸۲

جنہوں نے کہا کہ اللہ نے ہمیں یہ ہدایت کر رکھی ہے کہ ہم اس وقت تک کسی رسول کی بات باور نہ کریں جب تک یہ وہ قربانی نہ پیش کرے جس کو کھانے کے لیے آگ اُترے، ان سے کہو کہ مجھ سے پہلے تمہارے پاس رسول کھلی کھلی نشانیاں اور وہ چیز بھی لے کر آئے جس کے لیے تم کہہ رہے ہو تو تم نے ان کو قتل کیوں کیا، اگر تم سچے ہو، پس اگر یہ تمہاری تکذیب کرتے ہیں تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں، تم سے پہلے بھی رسولوں کی تکذیب ہو چکی ہے جو کھلی ہوئی نشانیاں، صحیفے اور روشن کتاب لے کر آئے۔ ہر جان کو موت کا مزا چکھنا ہے اور تم پورا پورا اجر تو بس قیامت ہی کے دن پاؤ گے۔ پس جو دوزخ سے بچا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا وہ کامیاب رہا اور یہ دنیا کی زندگی تو بس دھوکے کا

سودا ہے۔ ۱۸۳-۱۸۵

تمہارے مال اور تمہاری جان میں تمہاری آزمائشیں ہونی ہے اور تمہیں ان لوگوں کی



طرف سے جن کو تم سے پہلے کتاب ملی اور ان لوگوں کی طرف سے جنہوں نے شرک کیا بہت  
مسی تکلیم وہ باتیں سننی پڑیں گی۔ اور اگر تم ثابت قدم رہے اور تم نے تقویٰ کو ملحوظ رکھا  
تو بے شک یہ چیز عزیمت کے احوال میں سے ہے۔ ۱۸۶

اور یاد کرو جب کہ اللہ نے ان لوگوں سے عہد لیا جن کو کتاب دی گئی کہ تم لوگوں کے  
سامنے اس کتاب کو اچھی طرح ظاہر کرنا، اسے چھپا نامت قلو انہوں نے اس کو پس پشت  
ڈال دیا اور اس کے بدلے میں ایک حقیر قیمت لے لی، کیا ہی بری ہے وہ چیز جسے وہ لے  
رہے ہیں۔ جو لوگ اپنی ان کرتوتوں پر مگن ہیں اور چاہتے ہیں کہ ان کاموں پر ان کو سزا جاسے  
جو انہوں نے کیے نہیں ان کو عذاب سے بری نہ سمجھو، ان کے لیے ایک دردناک عذاب  
ہے۔ اور اللہ ہی کے لیے آسمان و زمین کی بادشاہی ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے ۱۸۷-۱۸۹

### ۳۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ كُنَّا نُبْصِرُ  
أَوْ كُنَّا نُؤْمِنُ لَكُنَّا نَسْمَعُ أَوْ كُنَّا نُبْصِرُ أَوْ كُنَّا نُؤْمِنُ لَكُنَّا نَسْمَعُ أَوْ كُنَّا نُبْصِرُ  
وَاللَّهُ يُخَيِّمُ وَيُؤَيِّنُ طَوَّالَهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرَةً وَلَكِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ تَسْغِيرَةً  
مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ هَ وَلَكِنْ مِّمَّنْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تَعْبُدُونَ (۱۵۲-۱۵۸)

’وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ كُنَّا نُبْصِرُ‘ اس طرح کا ہے جس طرح کہ اَلَّذِينَ كَفَرُوا الَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانُوا  
خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ (اور جن لوگوں نے کفر کیا وہ ایمان لانے والوں کے بارے میں کہتے ہیں کہ اگر یہ نئی  
دعوت کوئی خیر و برکت والی چیز ہوتی تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے سبقت نہیں کر سکتے تھے) میں ہے۔  
یعنی بابت اور متعلق کے معنی میں۔ ’انخوان‘ سے مراد بھائی بند اور تعلق و رشتہ کے لوگ ہیں۔ ’عُذْرِي‘ غازی  
کی جمع ہے۔ ’يُجْعَلُ‘ سے پہلے اس کا متعلق محذوف ہے۔ یعنی یہ بات جو ان کے ذہن میں گھسی ہوئی ہے  
یہ اس لیے گھسی ہوئی ہے کہ ان کی منافقت کی وجہ سے اللہ یہ چاہتا ہے کہ یہ بدعتیگی ان کے دلوں میں خائیم  
بن کر کھٹکتی رہے اس قسم کے خدشہ کی مثالیں گزر چکی ہیں۔

لکھا  
مفہوم



یہ مسلمانوں کو نصیحت کی جا رہی ہے کہ کفار و منافقین کی روش کی تقلید سے اپنے آپ کو محفوظ رکھو۔ موت اور ان کی بزدلی کی اصلی وجہ ان کی یہ بد عقیدگی ہے کہ وہ موت اور زندگی کو اپنی تدبیروں کے تحت سمجھتے ہیں۔ چنانچہ ان کے بھائی بندوں میں سے کوئی کسی سفر یا جنگ میں مارا جائے تو بڑی حسرت کے ساتھ کہتے ہیں کہ اگر ہمارے پاس ہوتا یا ہمارے مشورے پر عمل کرتا تو یہ افتاد اس کو پیش نہ آتی۔ چنانچہ یہی بات انھوں نے جنگِ اُحد کے مقتولوں کے بارے میں بھی کہی۔ حالانکہ موت و زندگی کا معاملہ اللہ کے ہاتھ میں ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے زندگی دیتا ہے، جس کو چاہتا ہے موت دیتا ہے۔ اس نے جس کی موت جس وقت، جس مقام، اور جس شکل میں لکھ رکھی ہے وہ آکے رہے گی اگرچہ وہ اپنے آپ کو آہنی قلعوں کے اندر بند کر چھوڑے۔ جو لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ وہ اپنی تدبیروں سے موت کو ٹال سکتے ہیں وہ اس دہم سے ایک دائمی غم اور بزدلی کے سوا کچھ نہیں حاصل کر سکتے۔ اہل ایمان کو چاہیئے وہ اپنے آپ کو اس فتنہ سے محفوظ رکھیں۔ زندگی اور موت خدا ہی کے اختیار میں ہے اور وہ ہمارے ہر عمل کو قدم قدم پر دیکھ رہا ہے۔

مزید حوصلہ افزائی کے لیے ارشاد ہوا کہ اگر تم کو خدا کی راہ میں شہادت حاصل ہوئی یا کسی اور طرح سے موت آگئی تو یہ چیز غم کرنے کی نہیں ہے اس لیے کہ اس کے صلے میں جو مغفرت و رحمت تمہیں حاصل ہوگی وہ ان تمام غامی و خفروں سے کہیں بہتر ہے جو اس زندگی کے پرستار اپنے لیے جمع کر رہے ہیں۔ یہ ملحوظ رہے کہ یہ آیت نہ تو کی دعوت نہیں دے رہی ہے بلکہ اس حقیقت سے آگاہ کر رہی ہے کہ فرائض سے فراہ زندگی بچانے کی کوئی تدبیر نہیں ہے۔ آدمی کے لیے صحیح روش یہ ہے کہ جو فرض جب عائد ہو جائے پورے عزم و جزم کے ساتھ اس کو ادا کرے اور یہ یقین رکھے کہ موت اس وقت آئے گی جب اس کا وقت مقرر ہے اور ساتھ ہی یہ بھی یقین رکھے کہ اداائے فرض کی راہ میں مرنا اس دنیا کی زندگی اور اس زندگی کے تمام اندوختوں سے کہیں زیادہ قیمتی ہے۔ اس مضمون کی مزید وضاحت آگے آیات ۱۶۱-۱۶۲ کے تحت آ رہی ہے۔

آخر میں فرمایا کہ جو مرتد یا قتل ہوتا ہے بہر حال خدا ہی کے پاس پہنچتا ہے تو مومن خدا کے قرب سے کیوں گھبرائے۔ یہی تو قربانی کی حقیقت اور اس کا اصل مدعا ہے!

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَكَوُنتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا تَقْضُوا مِن حَوْلِكَ فَاعْبُ  
عْتَهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ دَسَّادُهُمْ فِي الْأُمُورِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ  
إِن يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلاَ غَالِبَ لَكُمْ وَإِن يَخْذَلْكُمْ فَلاَ خَاسِرَ لَكُم مِّنْ شَيْءٍ ذَٰلِكَ الَّذِي يَنْصُرُكُم مِّن بَعْدِهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (۱۵۹-۱۶۰)

فَبِمَا رَحْمَةٍ میں زبان کا وہی اسلوب استعمال ہوا ہے جو فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّثْلَ شَأْنِهِم میں ہے۔ اہل نحو اس طرح کے مواقع میں عموماً ما کو تاکید کے مفہوم میں لیتے ہیں۔ ہمارے نزدیک بعض مواقع میں یہ محض فقرے



کے آہنگ کو ٹھیک رکھنے کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔

فضا کا منہم

مخبط کے معنی درشت خوا اور غلیظ القلب کے معنی سخت دل کے ہیں۔

منافقین کے

بارے میں

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

کے رویہ کی

تصویب

یہ آیت بطور التفات وارد ہوئی ہے۔ اور پر سخت الفاظ میں منافقین پر جو عقیدہ ہوئی ہے اس کا اثر نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر اور پھر قدرتی طور پر باحیثیت مسلمانوں پر یہ پڑ سکتا تھا کہ آپ کا اور آپ کے مخلص صحابہ کا رویہ ان کے بارے میں سخت ہو جاتا۔ اللہ تعالیٰ نے اس مرحلے میں یہ پسند نہیں فرمایا کہ یہ تبدیلی واقع ہو۔ اگرچہ منافقین کی روش نہایت قابل اعتراض تھی، وہ حضور کی رافت اور چشم پوشی سے بہت غلط فائدہ اٹھا رہے تھے لیکن یہ مریض تھے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے یہی پسند فرمایا کہ ابھی ان کو اصلاح حال کی مزید ہمت دی جائے تاکہ جن کے اندر ادنیٰ گنجائش بھی اصلاح پذیری کی باقی ہے وہ اپنی اصلاح کر سکیں۔ چنانچہ اس حکمت کے پیش نظر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کما سی کریمانہ طرز عمل کی اللہ تعالیٰ کی طرف سے تائید و تصویب فرمادی گئی جواب تک ان لوگوں کے ساتھ ہاتھ اور اس کی مصلحت بھی واضح فرمادی گئی کہ یہ منافقین اپنی صحت اور اصلاح کے اتنے قدردان نہیں ہیں کہ اس کے لیے کوئی تلخ گھونٹ برداشت کر سکیں، یہ تو اللہ کی عنایت ہی تھی کہ اس نے تم کو نہایت نرم خوا اور علیم بنایا اور تم نے اسی نرم خوئی اور اسی رافت و شفقت کے ساتھ ان کی اصلاح کی کوشش کی۔ اگر تم ذرا بھی ان کے ساتھ سخت گیری کی روش اختیار کرتے تو یہ ایسے وحشی اور ناقدرے ہیں کہ تمہارے پاس سے بھاگ کھڑے ہوتے، اگرچہ دنیا جہان کے روگ ان کے ساتھ چپٹے رہتے، تو ان کے ساتھ ابھی اپنی رافت و رحمت کی یہی روش قائم رکھو، ان کی ناقدریوں سے دیگر ذکر و ادرا ان کے لیے اللہ سے استغفار کرتے رہو۔

یہ ملحوظ رہے کہ بعد میں جب منافقین کے ایک گروہ نے اپنے رویہ سے بالکل مایوس کر دیا اور یہ بات واضح ہو گئی کہ چشم پوشی کی روش سے یہ لوگ اصلاح قبول کرنے والے نہیں ہیں تو آخر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اور مسلمانوں کو بھی ہدایت ہوئی کہ ان لوگوں کے بارے میں اپنے رویے کو بدل دیں اور نرمی سے اگر یہ غلط فائدہ اٹھا رہے ہیں تو سختی سے ان کو صحیح راہ پر لائیں۔ اس پر مفضل بحث توبہ کی آیات ۲۳ و ۲۴ اور تحریم کی آیت ۹ کے تحت آئے گی۔

یہاں عفو اور استغفار کی ہدایت کے ساتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت بھی ہوئی کہ دَشَّوْهُمْ رَفِی الْأُمُور یعنی معاملات میں ان سے مشورہ لیتے رہو۔ اس بات کے ذکر کا یہاں ایک خاص موقع ہے جس کو مختصراً سمجھ لینا چاہیے۔

اسلامی نظام

میں شورا ایت

کا درجہ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم معاملات دین میں کسی کے مشورے کے محتاج نہیں تھے اس لیے کہ آپ ہر کام وحی الہی کی رہنمائی میں کرتے تھے لیکن سیاسی و انتظامی معاملات میں آپ اپنے صحابہ سے برابر مشورہ کرتے رہتے تھے اور اس طرح گویا حضور نے خود اپنے طرز عمل سے اس شورا ایت کی بنیاد ڈالی جو اسلام کے سیاسی



نظام کی ایک بنیادی خصوصیت رہی ہے۔ اسی شورائیت کے پیش نظر آپ نے غزوہ احد کے موقع پر بھی، جس کے اثرات و نتائج یہاں زیر بحث ہیں، صحابہؓ سے مشورہ کیا کہ دشمن کا مقابلہ شہر کے اندر سے کیا جائے یا باہر نکل کر۔ مقصود اس مشورے سے، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، یہ تھا کہ جماعت کے اندر جو کمزور لوگ ہیں وہ کھل کر سامنے آجائیں۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ جو کمزور اور منافق قسم کے لوگ تھے انھوں نے اس بات پر زور دیا کہ شہر کے اندر محفوظ ہو کر مقابلہ کیا جائے اور اس سے ان کا مقصود یہ تھا کہ اس طرح وہ اپنی کمزوری اور نفاق کو چھپانے میں کامیاب ہو جائیں گے۔ لیکن مخلصین اور جاں نثاروں کی رائے اس کے خلاف ہوئی اور یہی رائے صائب اور حضورؐ کی رائے کے مطابق تھی، اس وجہ سے حضورؐ نے اسی رائے پر عمل فرمایا۔ منافقین کو جب اپنا مشورہ منوانے میں ناکامی ہوئی تو انھوں نے مختلف طریقوں سے اپنا غصہ نکالا۔ ایک گروہ تو یہ بہانہ بنا کر عین موقع پر فوج سے الگ ہو گیا کہ اس کے مشورے کی قدر نہیں کی گئی۔ دوسرا گروہ جو بادل ناخواستہ ساتھ رہا، اس نے شکست کے بعد مسلمانوں میں یہ بددلی پھیلانا شروع کر دی کہ جنگ کا یہ نتیجہ اس وجہ سے نکلا کہ اس کے مشورے کی قدر نہیں کی گئی، اگر ان کی رائے مان لی جاتی تو یہ افتاد پیش نہ آتی۔ ظاہر ہے کہ ان تمام باتوں کا مقصود شہرارت اور مسلمانوں میں بددلی پھیلانا تھا لیکن اس مرحلے میں مصلحت، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہی تھی کہ ان منافقین سے درگزر کی

سے تاریخ و سیرت کی کتابوں میں یہ بات جو نقل ہوئی ہے کہ خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رائے بھی یہی تھی کہ مدینہ کے اندر محصور رہ کر دشمن کا مقابلہ کیا جائے لیکن پُر جوش صحابہؓ نے آپ کو نکلنے پر مجبور کر دیا، یہ بالکل بے ثبوت بات ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت لوگوں کے سامنے یہ مسئلہ رکھا اس کے بارے میں خود اپنی رائے ظاہر نہیں فرمائی تاکہ ہر شخص آزادی کے ساتھ اپنی رائے ظاہر کر سکے اور مقصود اس سے لوگوں کے حوصلہ کا جائزہ لینا تھا تاکہ جنگ سے پہلے فوج کی صحیح حالت کا اندازہ ہو جائے۔ عبد اللہ بن ابی اور اس کے ساتھیوں نے شہر کے اندر سے مقابلہ پر اصرار کیا اور جاں نثاروں نے باہر نکل کر۔ آپ نے اس تدبیر سے جب کمزوروں اور حوصلہ مندوں کا اندازہ فرمایا تو گھر کے اندر داخل ہوئے اور اسلمہؓ ہیں کہ باہر تشریف لائے۔ یہ اس امر کا اظہار تھا کہ مقابلہ باہر نکل کر کرنا ہے۔ جاں نثاروں کو بطور خود یہ گمان ہوا کہ مبادا حضورؐ نے یہ رائے ان کے اصرار کی وجہ سے اختیار فرمائی ہو اس وجہ سے انھوں نے معذرت کے ساتھ اپنی رائے فاسق یعنی چاہی۔ اس پر حضورؐ نے فرمایا کہ نبی ہتھیار پہن کر اتارا نہیں کرتا۔ یعنی اب جب کہ عزم ہو چکا تو یہ بدل نہیں سکتا۔ جب منافقین نے دیکھا کہ ان کی بات نہیں چلی تو عبد اللہ بن ابی اپنے تین سوساتھیوں کے ساتھ الگ ہو گیا۔ یہ واضح ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کسی اہم جنگ کے لیے نکلنے سے پہلے فوج کے حوصلے کا اندازہ کرنے کے لیے کوئی حکیمانہ تدبیر ضرور اختیار فرماتے تھے۔ بدر کے موقع پر بھی آپؐ نے یہ تدبیر اختیار فرمائی تھی اور اسی موقع پر انصار کے لیڈر نے وہ تقریر کی تھی جو اسلام کی تاریخ میں ہمیشہ یاد رہے گی۔



روش اختیار کی جائے اور جو مجلسی اور جماعتی حقوق ان کو حاصل ہیں وہ ان کی ان غلطیوں کے باوجود بھی ابھی باقی رہیں۔ چنانچہ جس طرح حضور کو ان کے لیے عفو و استغفار کی ہدایت ہوئی اسی طرح اس بات کی بھی ہدایت ہوئی کہ جو امور مشورہ کے تحت آتے رہیں ان میں آپ بدستوران سے مشورہ لیتے رہیں۔ اگرچہ ان کی کمزوری اور بدخواہی واضح ہو چکی ہے۔

اکثریت اور اقلیت کے امور میں مشورے کی یہ ہدایت صاحب امر کی تقویت اور اس کے اطمینان کے پہلو سے ہے۔ مشورہ کرنا تو بہر حال ضروری ہے لیکن مشورے کے بعد جس بات پر اس کا دل ٹھک جائے اللہ کے بھروسے پر وہ کام اسے کر گزرنے چاہیئے۔ صاحب امر کے اطمینان کے بعد یہ امر کچھ زیادہ اہمیت نہیں رکھتا کہ جو رائے اس نے اختیار کی وہ اکثریت کی ہے یا اقلیت کی۔ نہ اکثریت فی نفسہ دلیل صحت و صواب ہے نہ اقلیت دلیل خطا۔ البتہ یہ بات ضرور ہے کہ اکثریت کی رائے میں فی الجملہ صحت کا گمان غالب ہے اس وجہ سے فصل نزاعات میں اگر اس کو فیصلہ کن مانا جائے تو مصلحت کے پہلو سے یہ راہ مامون ہے۔ بالخصوص اس زمانے میں جب کہ اتباع ہوا کا زور ہے اور اختیار و اقتدار کو حدود کے اندر استعمال کرنے والے لوگ کمتر ہی ہیں۔

مذکورہ بالا دونوں آیتوں سے مندرجہ ذیل باتیں سامنے آتی ہیں۔

چند نکات

ایک یہ کہ عام افراد کی طرح اگر باب اقتدار و سیاست کے لیے بھی پسندیدہ روش نرمی و چشم پوشی ہی کی روش ہے۔ اسی سے افراد میں حسن ظن اور اعتماد پیدا ہوتا ہے جس سے اجتماعی نظام میں وحدت، قوت اور استحکام کی برکتیں ظہور میں آتی ہیں۔ سختی اور سخت گیری اس کی فطرت میں نہیں بلکہ اس کے عوارض میں سے ہے۔ جس طرح صحت کے لیے اصل شے غذا ہے لیکن کبھی کبھی کسی مرض کے علاج کے لیے دوا کی بھی ضرورت پیش آجاتی ہے اسی طرح اجتماعی نظام میں اصل چیز نرمی ہے سختی کبھی کبھی ضرورت کے تحت اختیار کرنی پڑتی ہے۔

دوسری یہ کہ اجتماعی نظام میں شورش و اضطراب اس حسن ظن و اعتماد کا منظر ہے جو راعی اور رعایا اور امیر و مأمور میں ہونا چاہیئے۔ اسی سے استبداد اور سخت دلی کی جڑ کٹتی ہے اور راعی اور رعایا دونوں طرف سے وہ تعاون و ہم آہنگی پیدا ہوتی ہے جو استحکام کی بنیاد ہے۔

تیسری یہ کہ توکل، بے عملی اور تعطل کا کوئی بہانہ اور گوشہ و خجول کا کوئی تکیہ نہیں ہے بلکہ انفرادی و اجتماعی زندگی کی تمام سرگرمیوں میں عزم و عمل کی بنیاد ہے۔

چوتھی یہ کہ اصل قوت توکل علی اللہ ہے۔ وسائل و اسباب کی حیثیت ثانوی ہے۔

پانچویں یہ کہ توکل ایمان کا لازمی تقاضا ہے۔ جو شخص خدا پر ایمان کا دعویٰ ہے لیکن اس کو خدا پر بھروسہ نہیں ہے اس کا ایمان بے معنی ہے۔



وَمَا كَانَ لِبَنِيَّ أَنْ يَغْلُ دَمَنْ يَغْلُ بِهَا غَلًّا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تَوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا  
كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ هَ أَفَمَنْ أَتَّبَعَ مَضَىٰ أَلَّهِ كَسَبَ بَاطِلًا يُسْحَطُونَ أَلَّهِ وَمَا دَبَّ جَهَنَّمَ وَبَشَرِ  
الْبَصِيرَةِ هُمْ دَرَجَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ هَ وَاللَّهُ يَصِيرُ بِنَا يَعْلَمُونَ (۱۶۱-۱۶۲)

غُلّ يغل غلولا کے معنی خیانت، بد عہدی اور بے وفائی کرنے کے ہیں۔ یہ لفظ دراصل لفظ نصیح کا ضد لفظ غلّ ہے جس کے معنی خیر خواہی اور خیر سگالی کے ہیں۔ اصحاب لغت میں سے زجاج نے مَا كَانَ لِبَنِيَّ أَنْ يَغْلُ کی تشریح، جیسا کہ صاحب لسان العرب نے تصریح کی ہے، مَا كَانَ لِبَنِيَّ أَنْ يَحْجُونَ أُمَّتَهُ کے الفاظ سے کی ہے۔ لفظ غلّ جو قرآن میں متعدد جگہ استعمال ہوا ہے، غش، عداوت، ضغن (کینہ) حقد اور حسد کے معنی میں استعمال ہوا ہے (لَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا) اس لفظ کو صرف مالی خیانت کے ساتھ مخصوص کرنے کی کوئی دلیل میرے علم میں نہیں آئی۔

یہ منافقین کے اس الزام کی تردید ہے جو انھوں نے احد کی شکست کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر لگایا اور جس کو مسلمانوں کے اندر بد دل پیدا کرنے کے ارادے سے اچھی طرح پھیلا یا۔ الزام یہ تھا کہ ہم نے تو اس شخص پر اعتماد کیا، اس کے ہاتھ پر بیعت کی، اپنے نیک و بد کا اس کو مالک بنایا لیکن یہ اس اعتماد سے بالکل غلط فائدہ اٹھا رہے ہیں اور ہمارے جان و مال کو اپنے ذاتی حوصلوں اور مانگوں کے لیے تباہ کر رہے ہیں۔ ہم نے تو واضح طور پر یہ مشورہ دیا تھا کہ شہر کا مندرہ کر دشمن کا مقابلہ کیا جائے لیکن انھوں نے ہمارے مشوروں کی اور ہمارے بھائیوں کی جانوں کی کوئی قدر و قیمت نہ سمجھی اور ان کو ایک بالکل نامناسب مقام میں لے جا کر دشمن سے تیرتیر کرادیا، یہ مریخا قوم کی بدخواہی اور اس کے ساتھ غداری و بے وفائی ہے۔

اس الزام کی طرف اوپر کی آیات میں بھی اشارات موجود ہیں اور آگے بھی اس کی وضاحت آئے گی۔ قرآن نے یہ ان کے اس الزام کی تردید فرمائی ہے کہ تمہارا یہ الزام بالکل جھوٹ ہے۔ کوئی نبی اپنی امت کے ساتھ کبھی بے وفائی و بد عہدی نہیں کرتا۔ نبی جو قدم بھی اٹھاتا ہے رضائے الہی کی طلب میں اور اس کے احکام کے تحت اٹھاتا ہے۔ وہ اس حقیقت سے بے خبر نہیں ہوتا کہ ہر بد عہدی و بے وفائی خدا کے حضور پیش ہوگی اور یہ بد عہد اپنے کیے کی پوری پوری سزا بھگتے گا۔ رضائے الہی کے طالب اور اس کے قہر و غضب کے سزاوار یکساں نہیں ہوں گے۔ ان کے دے اور ٹھکانے ان کے اعمال کے مطابق الگ الگ ہوں گے اللہ ہر ایک کے اعمال کو دیکھ رہا ہے۔

آیت کی یہ تاویل الفاظ قرآن اور نظم کلام کے مطابق ہے۔ ارباب تاویل میں سے بھی بعض لوگوں نے جیسا کہ تفسیر ابن جریر سے واضح ہوتا ہے، یہی تاویل اختیار کی ہے۔ اس وجہ سے اس روایت کو زیادہ اہمیت دینے کی ضرورت نہیں ہے جو تفسیر کی کتابوں میں نقل ہوئی ہے کہ مال غنیمت میں سے ایک چادر گم ہو گئی تھی جس کا الزام منافقین نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر لگایا تھا اور یہ اس کی تردید ہے۔ اول تو یہ روایت بد



کے مال غنیمت سے متعلق بیان کی جاتی ہے (اس لیے کہ اُحد میں مال غنیمت کا کوئی سوال ہی نہیں تھا، اس میں تو مسلمانوں کو شکست ہوئی تھی) اور یہاں حالات پر تبصرہ ہو رہا ہے اُحد کے اس نتائج میں بغیر کسی قرینہ اور بدون کسی حوالہ کے بدر کے کسی واقعہ کا جس پر ایک عرصہ گزر چکا تھا، ذکر کرنے کا کیا موقع تھا؟ پھر سب سے زیادہ خیال کرنے کی بات یہ ہے کہ منافقین ایسے بے وفوف نہیں تھے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک ایسا الزام لگائیں جس کو کوئی بھی باور نہ کرے بلکہ جو شخص بھی سنے اس کو سن کر ہنس دے۔ منافقین تو درکنار آپ کے کٹر سے کٹر معاندین قریش تک کا حال یہ تھا کہ انھوں نے آپ پر کسی مالی خیانت کا، خواہ وہ بڑی ہو یا چھوٹی، کوئی الزام لگانے کی جرات کبھی نہیں کی۔ اسلام اور جاہلیت دونوں میں آپ امین کے لقب سے مشہور رہے اور آپ کی اس شہرت کی دھاک جس طرح دوستوں پر تھی، اسی طرح دشمنوں پر بھی تھی۔ مالی معاملات میں اگر بعض نادان لوگوں نے حضور کے خلاف کبھی کچھ کہا بھی ہے تو اس کی نوعیت الزام خیانت کی نہیں ہے بلکہ زیادہ سے زیادہ کسی کے مقابل میں کسی کو کچھ زیادہ دے دینے کی ہے۔ ان مواقع پر بھی حقیقت واضح ہو جانے کے بعد الزام لگانے والے فریق نے سخت ندامت کا اظہار کیا ہے۔ مثلاً فتح مکہ اور غزوہ حنین کے موقع پر اس وجہ سے یہ بات تو بالکل بعید از عقل معلوم ہوتی ہے کہ منافقین آپ پر ایک حقیر یاد رکھی خیانت کا الزام لگائیں۔ البتہ یہ بات کہہ کر وہ کمزور لوگوں کے دلوں میں دوسوہ اندازی کر سکتے تھے کہ (نعوذ باللہ) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اپنی قوم کے وفادار اور بھی خواہ نہیں ہیں، وہ اپنے حوصلوں پر اپنی قوم کو قربان کر رہے ہیں۔ اُحد کی شکست کے بعد اس قسم کے پروپیگنڈے کے لیے ان کو ایک موقع ملا تھا اُگیا تھا۔ جن سے انھوں نے فائدہ اٹھایا۔ بالخصوص اس وجہ سے کہ وہ شہر سے باہر نکل کر جنگ کے مخالف تھے لیکن جاں نثار صحابہؓ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی رائے قبول نہیں کی۔

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَ يُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَرَأَتْ كَافُرًا مِّنْ قَبْلُ لَنَفِي صَلَاتٍ مُّبِينٍ (۱۶۴)

بشست نبوی

کی برکات

یہ آیت تھوڑے سے فرق کے ساتھ سورہ بقرہ میں بھی گزر چکی ہے۔ وہاں اس کے تمام اہم اجزاء کی تشریح ہو چکی ہے۔ نظم کے پہلو سے یہ آیت اسی حقیقت کو مثبت پہلو سے پیش کر رہی ہے جو اوپر والی آیت میں منفی پہلو سے ظاہر کی گئی۔ اوپر کی آیت میں، جیسا کہ بیان ہوا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ملت کے ساتھ بدخواہی و بے وفائی کے الزام سے بری قرار دیا گیا ہے، اس آیت میں اس عظیم احسان کا اظہار کیا گیا ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کی شکل میں تمام دنیا پر اور خاص طور پر قوم عرب پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ یہ احسان یہاں تین مختلف پہلوؤں سے ظاہر کیا گیا ہے۔

ایک تو اس پہلو سے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل عرب کے اندر انہی کے اندر سے ایک رسول مبعوث فرمایا تاکہ زبان کی اجنبیت، نسل و نسب کی غیریت، رجحانات و میلانات کی بیگانگی اور ماضی و حاضر سے بے خبری



کسی تعصب اور بدگمانی کا باعث نہ بنے اور لوگ اس پر اپنے ہی باپ اور بھائی کی حیثیت سے اعتماد کر سکیں اور اس کی آواز کو خود اپنے ضمیر کی آواز کی طرح پہچان اور سن سکیں۔ اس حقیقت کا اظہار میں اَنْفُسُکُمْ کے الفاظ سے ہو رہا ہے۔

دوسرے اس رسول کے مقصد اور مشن کے پہلو سے کہ یہ رسول اللہ کی آیتیں سنا رہے، تم کو تمام عقلی، اخلاقی اور عملی گمراہیوں سے پاک کرتا ہے اور تمہیں کتاب و حکمت کی تعلیم دے رہا ہے۔ بھلا جس کے فیوض و برکات سے تمہاری انفرادی و اجتماعی لوڑ ظاہری و باطنی زندگی کا ہر گوشہ یوں منور ہو رہا ہے اس سے بڑا بھی تمہارا کوئی خیر خواہ ہو سکتا ہے!

تیسرے مخاطب کی ضرورت کے پہلو سے۔ اہل عرب دین و شریعت سے بے خبر اور نبوت و رسالت سے نا آشنا می لوگ تھے۔ ایک زمانہ دراز سے کفر و جاہلیت کی تاریکیوں میں بھٹک رہے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے سے ان کی دشگیری فرمائی اور ان کو گمراہی کی وادیوں سے نکال کر ہدایت کی صراط مستقیم پر لاکھڑا کیا۔ اس حقیقت کا اظہار حَانَ کَاثِرًا مِنْ قَبْلُ نَفِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ کے الفاظ سے ہو رہا ہے۔ یہاں یہ ان مخففہ ہے جو ان کے معنی میں آتا ہے اور اس کے بعد جوں ہے یہاں کا قرینہ ہے۔

اَوَلَمَّْاَاَصَابَتْکُمْ مُّصِیْبَةٌ قَدْ اَصَبَتْکُمْ مِّثْلُهَا قَدْ اَنۡیٰ هٰذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنۡدِ اَنۡفُسِکُمْ لَا اَنۡ اَللّٰہُ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیۡرٌ (۱۶۵)

اے اہل عرب! حرف استفہام ہے اور و حرف ربط ہے۔ عربی زبان میں حرف استفہام کی اصلی جگہ جملہ کے آغاز ہی میں ہے۔ مثلاً اِنۡفِیۡذِ اَلْحَدِیۡثِ اَنْتُمْ مَدۡفُوۡنُوۡنٌ۔ ۱۰۸۱۔ یہ حرف استفہام اظہار تعجب کئے لیے ہے اور حرف ربط اس بات کی دلیل ہے کہ یہ بات بھی منجملہ ان اعتراضات کے ایک اعتراض ہے جن کے جواب اوپر دیے گئے۔

اوپر یہ بات گزر چکی ہے کہ کچھ لوگ اس غلط فہمی میں مبتلا تھے کہ جو شخص خدا کا رسول ہو اس کو اور اس کے ساتھیوں کو ہر قسم کی تکلیفوں اور مصیبتوں سے محفوظ ہونا چاہیئے، جب وہ کسی مہم پر نکلیں تو ان کے ساتھ خدا کے فرشتوں کی مدد دہونی چاہیئے، جب انہیں کوئی جنگ پیش آئے تو ضروری ہے کہ وہ اس میں فتنہ ہوں اس خیال کے لوگوں کو احد کی شکست سے قدرتی طور پر بڑا دھکا لگا۔ وہ سوچنے لگ گئے کہ اگر اسلام ایک سچا دین ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم سچا پیغمبر خدا کے رسول ہیں تو یہ شکست ان کو کہاں سے پیش آئی؟ کمزوروں کی اس نفسیاتی کیفیت سے منافقین نے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی اور اس شکست کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف ایک دلیل کے طور پر لوگوں کے سامنے پیش کرنا شروع کیا قرآن نے اس آیت میں اور اس کے بعد کی آیات میں تفصیل کے ساتھ اس غلط فہمی کو دور کیا ہے اور اہل حق



کہ جو آزمائشیں پیش آتی ہیں ان کی حکمت واضح فرمائی ہے۔

اس آیت میں پہلی بات یہ فرمائی کہ جو افتاد تمہیں پیش آئی یہ صرف تمہی کو پیش نہیں آئی کہ تم اس کو بدگمانی اور مایوسی کی دلیل بنا لو بلکہ اس سے دو چند نقصان تمہارے ہاتھوں تمہارے دشمنوں کو پہنچ چکا ہے۔ بد میں تم نے دشمن کے، آدمی قتل کیے، قیدی بنا لئے، احد میں بھی پہلے تمہارا ہی پلہ بھاری تھا اور تمہارے ہاتھوں دشمن کے کچھ آدمی قتل اور زخمی بھی ہوئے۔ لیکن بعد میں خود تمہاری غلطی سے تمہیں شکست ہو گئی۔ اللہ فتح اور شکست دونوں پر قادر ہے اور اس کی قدرت ہمیشہ اس کی حکمت کے تحت ظاہر ہوتی ہے۔

دوسری بات یہ فرمائی کہ اس افتاد کے سبب تم خود ہوئے ہو۔ اس کی وضاحت اوپر آیت ۵۲ میں ان الفاظ کے ساتھ ہو چکی ہے۔ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدًا ؕ اِذْ تَحْسَبُوهُمْ بَاذِنًاۤهُمْ حَتّٰى اِذَا فِئْتُمْ وَتَنَادَعْتُمْ فِى الْاُمُورِ عَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَاۤ اٰرٰسُكُمْ مَا يَتَّبِعُوْنَ ؕ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللّٰهُ ذُو فَضْلٍ عَلٰى الْمُؤْمِنِيْنَ (اور اللہ نے تم سے اپنا وعدہ سچ کر دکھایا تھا جب کہ تم خدا کے حکم سے ان کو تہ تیغ کر رہے تھے۔ یہاں تک کہ تم کمزور پڑ گئے، تم نے معاملے میں اختلاف کیا اور تم نے نافرمانی کی جب کہ خدا نے تمہیں وہ چیز دکھادی جس کو تم عزیز رکھتے تھے تم میں کچھ دنیا کے طالب تھے، کچھ آخرت کے، پھر خدا نے تمہارا رخ ان سے پھیر دیا تاکہ تمہاری آزمائش کرے اور اللہ نے تم سے درگزر کیا اور اللہ مومنوں پر بڑے فضل والا ہے)

وَمَاۤ اَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّنٰى الْجُنْحٰنِ فِىۤ اِذِۦنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ وَلِيَعْلَمَ التَّٰبِيْنَ مَا فَعَلُوْۤا ۝۱۶۷ وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ قَاتِلُوْۤا فِىۤ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ لَا تَعْمَلُوْۤا قَالُوْۤا لَوْ كُنَّا نَعْمَلُ قَاتِلًا لَا۟ تَبَعْنَاكُمْ ؕ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ۝۱۶۸ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ ۝۱۶۹ يُّقُوْنُوْنَ بِاَنۢوَٰهِيْهِمْ مَا لَيْسَ فِىۡ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْفُرُوْنَ ؕ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِلٰخَآءُ لَهُمْ وَقَعَدُوْۤا اِلَّا طَاعُوْنَا مَا قَتَلُوْۤا قُلُوبًا فَاَدْرٰوْۤا عَنۢۢ اَنْفُسِكُمُ السُّوْتِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ (۱۶۷-۱۶۸)

اب یہ اس ابتلاء کی حکمت واضح کی جا رہی ہے کہ یہ جو کچھ پیش آیا ہے خدا کے حکم سے پیش آیا ہے اور اس سے مقصود یہ ہے کہ اللہ سچے مسلمانوں اور منافقوں کو اچھی طرح واضح کر دے تاکہ ہر شخص کھلی آنکھوں سے دیکھ لے کہ کون لوگ جماعت کے اندر قابل اعتماد ہیں کون لوگ نہیں۔ مقصد یہ ہے کہ یہ آزمائش جماعتی تطہیر کے لیے ضروری تھی۔ اگر مخلصین اور منافقین دونوں اسی طرح رلے ملتے رہتے تو معلوم نہیں مفسد عناصر کس وقت پوری جماعت کا بیڑا غرق کر دیتے۔

وہ حق کی  
آزمائشوں  
کی حکمت

’وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا‘ یہ منافقین کے ایک گروہ کی طرف اشارہ ہے جن کو اس موقع پر جہاد کی دعوت دی گئی کہ اٹھو اگر جنگ ہو گئی تو جہاد کا ثواب حاصل ہو گا اور اگر دشمن ہماری جمعیت سے مرعوب ہو گیا تو دفاع کا مقصد پورا ہو جائے گا۔ لیکن یہ لوگ جہاد کے لیے نہ اٹھے اور اپنے نفاق اور بزدلی پر پردہ ڈالنے



کے لیے انھوں نے یہ بات بنائی کہ میں علم ہے کہ اس موقع پر لڑائی نہیں ہونی ہے۔ اگر میں لڑائی کا علم ہوتا تو ہم ضرور تمھارے ساتھ چلتے۔ قرآن نے ان کے بابت فرمایا کہ یہ بات کہتے وقت یہ ایمان سے زیادہ کفر سے قریب تر تھے اور انھوں نے زبان سے وہ بات کہی جو ان کے دل میں نہیں تھی۔ دل میں وہ جو کچھ چھپائے ہوئے تھے اس کا خدا کو خوب پتا ہے۔

اس کے بعد ان کے دل کا راز کھول دیا کہ یہ خود تو سخن سازی کر کے گھروں میں بیٹھے رہے لیکن ان کے جو بھائی بند جہاد میں شریک اور شہید ہوئے، ان کی بابت انھوں نے کہا کہ اگر وہ ہماری بات مانتے تو یوں قتل نہ ہوتے۔ مقصد یہ ہے کہ اصل چیز جو ان کے لیے مانع ہوئی وہ ہے تو موت کا خوف لیکن انھوں نے بات یہ بنائی کہ وہ اس لیے نہیں اٹھ رہے ہیں کہ جنگ و ملک کا کوئی اندیشہ نہیں ہے۔

آخر میں فرمایا کہ اگر یہ موت و زندگی کے مواقع سے ایسے ہی باخبر ہیں تو وہ اپنے آپ کو موت سے بچائیں! وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَاتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝ فَبِخَيْرٍ مِّنْ أَلَمُوا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ يُسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلِهِ وَاللَّهُ لَا يُضَيِّعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ (۱۷۹-۱۸۱)

یہ ان منافقین کو تنبیہ ہے کہ خدا کی راہ میں شہید ہونے والوں کو مردہ نہ سمجھو۔ مردہ وہ نہیں ہیں بلکہ تم ہو۔ وہ تو زندہ ہیں اور اپنے رب کے جو ار رحمت میں اس کی نعمتوں سے محفوظ ہو رہے ہیں۔ تم اپنی جہالت اور بے بصیرتی سے ترس کھا رہے ہو کہ وہ مارے گئے اور خیال کر رہے ہو کہ اگر وہ تمھاری رشتے پر چلتے، تمھاری ہی طرح گھروں میں بیٹھ رہتے تو نہ مارے جاتے۔ اور ان کا حال یہ ہے کہ وہ اس فضل و نعمت پر فرماں و شادابی میں جس سے اللہ نے ان کو نواز رکھا ہے، تمہیں ان کی موت پر حسرت و افسوس ہے اور ان کا عالم یہ ہے کہ دہمدم ان کو اپنے ان اخلاف و اولاد سے متعلق جو ان کے نقش قدم پر چل رہے ہیں اور ان سے ملنے کے آرزو مند ہیں اگرچہ ابھی ملے نہیں ہیں، یہ بشارت مل رہی ہے کہ وہ بھی عنقریب ان سے ملیں گے اور ان کو بھی انہی کی طرح وہ تمام حاصل ہوگا جہاں نہ تو مستقبل کا کوئی اندیشہ ہوگا نہ ماضی کی کوئی حسرت۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ قرآن میں یہ حقیقت مختلف اسلوبوں سے واضح کی گئی ہے کہ عالی مقام اہل ایمان کے ساتھ جنت میں ان کا عہدیت اور ان کے اخلاف میں سے ان لوگوں کو بھی جمع کر دیا جائے گا جن کا خاتمہ ایمان پر ہوگا اگرچہ اپنے عمل کے لحاظ سے یہ ان کے درجے کے نہ ہوں۔ یہ شہداء اور صدیقین پر اللہ تعالیٰ کا خاص فضل ہوگا کہ ان کی مسرت کی تکمیل کے لیے ان کی باایمان ذریت کو ان کے ساتھ جمع کر دیا جائے گا اور اس مقصد کے لیے اسلاف کا درجہ نیچا نہیں کیا جائے گا بلکہ اخلاف کا درجہ بلند کر دیا جائے گا اس مسئلہ پر خدا نے چاہا تو ہم سورہ طور کی تفسیر میں بحث کریں گے۔

ان آیات پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ قرآن نے نہایت بلاغت کے ساتھ ان تمام بڑے اثرات کو



مثایا ہے جو منافقین مسلمانوں کے دلوں پر عموماً اور شہدائی ذبیات اور ان کے اخلاف پر خصوصاً ڈالنا چاہتے تھے۔  
 الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْضِ مَا اصَابَهُمُ الْقُرْحُ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا مِنْهُمْ  
 وَاتَّقُوا اَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ  
 اِيْمَانًا قَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ ۝ فَاَنْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ اِلَى اللّٰهِ وَفَضِّلُوا بَيْنَهُمْ  
 سُوْرًا ۝ فَاتَّبَعُوا رِضْوَانَهُ وَاللّٰهُ وَهُوَ يُفَضِّلُ بَيْنَهُمْ ۝ اِنَّمَا يَذْكُرُ الشَّيْطٰنُ يَخُوْفُ اَوْلِيَآءَهُ ۝ فَلَا  
 تَخَافُوهُمْ وَخَافُوْا اِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ (۱۴۲-۱۴۵)

۱۔ اہل شکست 'الَّذِينَ' ان مومنین کی صفت ہے جن کا ذکر اوپر ہوا۔ اس صفت کے اضافے نے کلام کو بالکل  
 کے بعد بھی مطابق حال بنا دیا اور اوپر والی آیت میں جو اصولی بات فرمائی گئی تھی اس کا ایک متین محل سامنے آ  
 غمخیز کا گیا۔ یعنی اس عظیم اجر کے مستحق وہ لوگ ٹھہریں گے جن کے عزم و ایمان کا حال یہ ہے کہ اہل شکست کا زخیم  
 حوصلہ بترار کھانے کے بعد بھی ان میں کوئی خم نہیں پیدا ہوا بلکہ جوں ہی اللہ و رسول کی طرف سے ایک تازہ مہم کی منادی ہوئی  
 ۲۔ وہ اٹھ کھڑے ہوئے۔ تاریخ و سیرت کی کتابوں میں بیان ہوا ہے کہ اہل شکست کے بعد قریش  
 کی فوج اول اول تو واپس چلی گئی لیکن رداء کے مقام تک پہنچنے کے بعد ابوسفیان اور ان کے ساتھیوں  
 کو احساس ہوا کہ انھوں نے اس قدر جلد واپس ہونے میں سخت غلطی کی ہے، لگے ہاتھوں انھیں مدینہ  
 کا قصبہ بھی پاک کر دینا تھا۔ یہ سوچ کر انھوں نے اپنی فوج کی از سر نو تنظیم شروع کر دی اور اہل شکست کو ہراساں  
 کرنے کے لیے منافقین کے ذریعے سے یہ افواہ پھیلا دی گئی کہ قریش نئے ساز و سامان سے مدینہ پر حملہ  
 کرنے کے لیے تیار کیا کر رہے ہیں حضور کو جب اس کی اطلاع پہنچی تو آپ نے بھی لوگوں کو قریش کے تعاقب  
 کے لیے تیار ہو جانے کا حکم دے دیا۔ اس فوج میں صرف انھی لوگوں کو شامل ہونے کی اجازت دی گئی جو پہلے  
 روز کی جنگ میں شریک رہے تھے۔ یہ احتیاط غالباً اس لیے کی گئی کہ منافقین کے لوٹ سے یہ شکریہ پاک رہے۔  
 چنانچہ حضور جان نثاروں کی ایک جماعت کے ساتھ ابوسفیان کے تعاقب میں نکلے اور حرا و اعراسہ تک گئے  
 جو مدینہ سے ۸ میل کے فاصلے پر ہے۔ ابوسفیان نے جب دیکھا کہ ابھی مسلمانوں کے حوصلہ میں کوئی فرق نہیں آیا ہے  
 تو ارادہ بدل دیا اور مسلمان کا میاب و بامراد واپس آ گئے۔

لَّذِينَ احْتَمَوْهُمْ وَاتَّقُوا ۝ یہاں احسان اللہ و رسول کی وفاداری کے حق کو بہتر سے بہتر شکل میں ادا  
 کرنے اور تقویٰ، نفاق کی تمام آلائشوں سے بچنے کے معنی میں ہے۔ یہ درجہ ایک نہایت اونچا درجہ ہے اور  
 اس کے لیے جدوجہد کرنے والوں کے درجات و مراتب ان کے باطنی خلوص اور ان کے ظاہری اعمال و اقدامات  
 کے لحاظ سے مختلف ہوتے ہیں۔

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اَلَا تُرْجَوْنَ اِلٰیہ میں مذکورہ اصحاب احسان کا بیان ہے کہ جب منافقین نے ان  
 کو ہراساں کرنے کے لیے یہ افواہ پھیلائی کہ قریش نئے ساز و سامان کے ساتھ حملہ کی پھر تیاریاں کر رہے ہیں تو

کتنی بے مری  
 بیع تو ہوتی  
 ہے یہاں اور



یہ خبر بجائے اس کے کہ ان کے اندر خوف و ہراس پیدا کرتی ان کے عزم و ایمان کو بڑھانے کا سبب بن گئی۔  
قاعدہ ہے کہ جس کنوئیں کے سوتے زور دار ہوں اس کے اندر سے جتنا ہی پانی لکا لاجائے اتنا ہی اس کے  
سوتے اور زیادہ جوش کے ساتھ اُبلتے ہیں۔ اسی طرح آگ اگر قوت و دہوتو گیلی لکڑی بھی اس میں ڈالیے تو  
اس کو بھی اپنی غذا بنا کر مزید طاقت و در بن جاتی ہے۔ یہی ملل اصحاب عزم و ایمان کا ہے۔ ان کو بھی لکڑی  
ضعیف کرنے کے بجائے اور زیادہ پر عزم اور پر حوصلہ بنا دیتی ہیں۔ ہر آزمائش ان کی غنی صلاحیتوں کے لیے فہر  
کا کام دیتی ہے اور ہر امتحان ان کے لیے نعمتی کا ایک نیا میدان کھولتا ہے۔  
رکتی ہے مری طبع تو ہوتی ہے رفاں اور

’دَقَّائُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ‘ یہ اس زیادتِ ایمان کا منظر ہے جس کا ذکر فرزادہ ہر ایمان  
کے الفاظ سے ہوا ہے۔ اہل ایمان کی تمام قوت و طاقت کا خزانہ و حقیقت یہی حَسْبُنَا اللَّهُ کا عقیدہ ہے۔  
مومن کا ایمان اس بات پر ہوتا ہے کہ تمام قوت و طاقت اللہ وحدہ لا شریک ہی کے ہاتھ میں ہے تو جب بندہ  
خدا کے مقرر کیے ہوئے کسی فرض کو ادا کرنے کے لیے خود خدا ہی کے حکم سے اٹھ رہا ہے تو اس کو دنیا کی کوئی  
طاقت کس طرح ڈرا سکتی ہے۔ بہترین ہستی جس کو بندہ اپنا معاملہ سپرد کر سکتا ہے وہ خدا کی ہستی ہے تو جس  
خدا کو اپنا وکیل و معتمد بنایا اب اس کے لیے کسی خوف و ہراس کی گنجائش کہاں باقی رہی!

کیا غم ہے اگر ساری خدا کی ہو مخالف

کافی ہے اگر ایک خدا میرے لیے ہے

’اِنَّمَا ذِكُّ الشَّيْطَانِ الْاَيُّهُ لَعْنَةُ الشَّيْطَانِ‘ یعنی یہ ڈراوے سب شیطان کی طرف سے تھے اور اس طرح وہ تم پر اپنا  
اور اپنے ساتھیوں اور دوستوں کا رعب جمانا چاہتا تھا تو تم شیطان اور اس کے ساتھیوں سے نہ ڈرو بلکہ صرف مجھ  
سے ڈرو، اگر تم سچے مومن ہو۔ ظاہر ہے کہ یہاں شیطان اور اس کے اولیاء سے اشارہ قریش اور ان کے ساتھیوں  
کی طرف ہے اور ان سے جس ڈر کی ممانعت کی گئی ہے یہ وہ ڈر ہے جس کا ہوا منافقین دکھا رہے تھے کہ ان  
کے ڈر سے خدا کے دین کے احکام و مطالبات کو پس پشت ڈال دیا جائے۔

وَلَا يَحْزَمُكَ الْبَنِيَّانُ يَسَادِعُونَ فِي الْكُفْرِ اِنَّهُمْ كُنْ يَصْعَدُ اللَّهُ شَيْطَانُ يُرِيدُ اللَّهُ اَلَّا يَجْعَلَ  
لَهُمْ حَقًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ اِنَّ الْبَنِيَّانَ اشْتَرَوْا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ  
شَيْئًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ ۚ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنَّمَا نُسَلِّيْ لَهُمْ خَيْرًا لَّا نَفْسِيْهُمْ اَنَّمَا  
نُسَلِّيْ لَهُمْ لِيُزِدُوْا اَدْوَارًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۚ مَا كَانَ لِلّٰهِ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى مَا اَنْتُمْ  
عَلَيْهِ عَتٰى يَمِيْنًا لِّمَيْثَ ۙ مِنَ الطَّيِّبِ ۙ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ ۚ وَلِيَكُنَّ لِلّٰهِ يَحْتَبِرُ مِنْ  
رُّسُلِهِ مَنْ يَّشَاءُ ۚ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَاِنْ تُوْمِنُوْا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ اُجْرًا عَظِيْمًا (۱۷۹-۱۷۶)

یہ آیتیں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی طرف اتفاقی نوعت کی ہیں۔ احد کی شکست کے بعد، جیسا کہ آیات لفظ



اوپر کی آیات سے واضح ہے اور ہم سورہ کی تمہید میں بھی اشارہ کر چکے ہیں، وہ لوگ جو منافقانہ اسلام کی صفوں میں آگئے تھے یا تو مسلمانیہ کفر کی طرف پلٹ گئے یا پلٹ جانے کے لیے تمہیدیں استوار کرنے لگ گئے۔ یہ لوگ اس طمع خام میں مبتلا ہو گئے کہ قریش کی حمایت کر کے اس دین کو شکست دی جاسکتی ہے۔ چنانچہ ان کی تمام سرگرمیاں اسلام اور مسلمانوں کی مخالفت اور کفر اور اہل کفر کی حمایت کے لیے وقف ہو گئیں۔ اس صورت حال پر ارشاد ہوا کہ اس سے ذرا بھی پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ کفر کی راہ میں ان لوگوں کی یہ سرگرمیاں اللہ اور اس کے دین کو ذرا بھی نقصان نہ پہنچا سکیں گی۔ جو لوگ کفر کو ایمان پر ترجیح دے رہے ہیں اللہ بھی ان کے لیے یہی چاہتا ہے کہ آخرت میں ان کا حصہ صرف دردناک عذاب ہو۔ اللہ نے ان کی معافانہ سرگرمیوں کے باوجود ان کو جو ڈھیل دے رکھی ہے اس ڈھیل کو یہ اپنی کامیابی سمجھتے ہیں حالانکہ یہ ان کی کامیابی نہیں ہے بلکہ اللہ تعالیٰ یہی چاہتا ہے کہ ان پر محبت تمام ہو جائے اور ان کے گناہوں کا پیمانہ اچھی طرح بھر نہ ہو جائے تاکہ جب ان کی کشتی ڈوبے تو پھر اس کو ابھرنا نصیب نہ ہو۔ اس ڈھیل کے بعد ان کے لیے صرف ذلیل کرنے والا عذاب ہے۔ ایسا عذاب جس کے بعد کسی کو بھی ان سے کوئی ہمدردی نہیں ہوگی بلکہ صرف دنیا اور آخرت کی رسوائی ہوگی۔

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا يَهْدِيَ اللَّهُ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا (۱) اشارہ ہے اس حکمت کی طرف جو احد کی اس آزمائش میں اہل ایمان کے لیے مضمون تھی۔ فرمایا کہ اب تک مسلمانوں کی جماعت خام و پختہ، خبیث و طیب اور مخلص و منافق ہر قسم کے افراد پر مشتمل رہی ہے۔ یہ بات اللہ تعالیٰ کی حکمت کے خلاف تھی کہ جو جماعت تمام دنیا کی صلاح و فلاح کا ذریعہ بننے والی ہے وہ اس طرح صالح و فاسد کا مغربہ بنی رہے۔ چنانچہ اس نے چاہا کہ اس کے فاسد عناصر کو اس سے الگ کیا جائے تاکہ مخلص اہل ایمان ابھر کر سامنے آئیں اور اپنی صلاحیتوں کے مطابق پروان چڑھیں۔ اس کے لیے ایک شکل تو یہ تھی کہ تمام مسلمانوں کو غیب کا علم دے دیا جاتا کہ وہ خود معلوم کر سکتے کہ کون ان کے اندر مخلص ہے، کون منافق۔ لیکن یہ بات اللہ کی سنت کے خلاف ہے کہ وہ غیب کے اسرار سے ہر ایک کو واقف کر دے۔ غیب کی باتوں کے لیے اپنے رسولوں میں سے وہ جن کو چاہتا ہے منتخب کرتا ہے اور ان کو امور غیب میں سے جس چیز سے چاہتا ہے آگاہ فرماتا ہے اس کی دوسری شکل یہ تھی کہ تمہاری جماعت کو کوئی ایسا امتحان پیش آئے جو خود تمہارے کھرے اور کھوٹے اور مخلص و منافق کو چھانٹ کر الگ کر دے۔ یہی شکل اللہ کی سنت کے مطابق ہے چنانچہ واقعہ احد کی صورت میں یہ امتحان تمہارے سامنے آگیا اور اس امتحان نے تمہارے کھرے اور کھوٹے میں امتیاز کر دیا۔

فَأَمَّا رَبُّ اللَّهِ فَدَسُّهُ الْآيَةُ (۲) اس امتحان کی برکات سے پورا پورا فائدہ اٹھانے اور ایمان و تقویٰ کے تمام تقاضے پورے کرتے رہنے کی تاکید ہے تاکہ اس تطہیر کے بعد نفاق کی بیماری کو پھر جماعت کے اندر گھسنے کی راہ نہ ملے۔ یہاں یہ فعل اپنے کامل معنی میں ہے اور آخر میں اس کے اجر عظیم کا وعدہ ہے۔

وَلَا يَخِيبُ الْبَاطِلُ إِلَّا قَلِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُجِزُّ الشَّرَّاءَ وَيُجْزِي السَّيِّئِينَ بِمَا اتَّخَذُوا اللَّهَ مِثْلًا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاعِلِينَ ۚ وَهُوَ سَيُطَوِّقُ



مَا يَجْلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ فَارْتَدَّ وَرَثَتُ السُّوْطِ وَالَّذِينَ طَعَنُوا اللَّهَ بِمَا لَعَنُوا خَيْرٌ لَّكَ تَقْدِيرٌ  
 اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاكُمْ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَتَسْلُمُ الْأَنْبِيَاءُ بِخَبْرٍ  
 حَقٍّ لَا تَفْشُرُونَ ذُرُوءًا غَدَابَ الْعَرَبِ ۚ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ (۱۸۰-۱۸۲)

اہل نفاق جس طرح اپنی جان کے معاملے میں چور ہوتے ہیں اسی طرح اپنے مال کے معاملے میں بھی چور ہوتے ہیں اس وجہ سے ان کی اس کمزوری پر بھی تنبیہ فرمائی تاکہ مسلمان اس بیماری سے بھی ہوشیار رہیں۔ فرمایا کہ جو لوگ کمزوری نفاق خدا کی راہ میں اپنا مال خرچ کرنے سے دریغ کر رہے ہیں دراصل خالیکہ وہ خدا ہی کا بخشا ہوا ہے اور خدا نے ان کو کسی استحقاق کی بنا پر نہیں بلکہ محض اپنے فضل سے بخشا ہے، وہ یہ نہ سمجھیں کہ اپنے مستقبل کی مصلحت کے لیے وہ کوئی بڑا مفید کام کر رہے ہیں۔ خدا کے حقوق و فرائض سے چرچا کر جو مال جمع کیا جا رہا ہے وہ قیامت کے دن ان کی گردنوں کا بوجھل طوق بنے گا اور سونے کے جو طوق آج زینت و فخر کا ذریعہ بنے ہوئے ہیں یہ سانپوں اور اژدھوں کی شکل میں تبدیل ہو جائیں گے۔

مزید فرمایا کہ آسمان و زمین کی ساری میراث بالآخر خدا ہی کی طرف پلٹ جانے والی ہے۔ جو کچھ جس کو ملا ہے خدا ہی سے ملا ہے اور پھر یہ سب کچھ اسی کی طرف لوٹ جانے والا ہے یہ ساری چیزیں خدا نے ہی بطور امانت بخشی ہیں اور مقصود اس سے ہمارا امتحان ہے۔ وہ اس بات سے اچھی طرح باخبر ہے کہ ہم نے اس کی بخشی ہوئی نعمتوں میں کس طرح کا تصرف کیا ہے اور اپنے اس علم کے مطابق وہ جزایا سزا دے گا۔

تَقْدِيرُ اللَّهِ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا الْآيَةُ ۚ یہ منافقین کے اس استہزاء پر تہدید و وعید ہے جو وہ اپنی مجلسوں میں قرآن کی دعوتِ انفاق کا کیک کرتے تھے۔ قرآن جب یہ کہتا کہ کون ہے جو اللہ کو قرض حسن دے گا تو یہ منافقین اس پر یہ فقرہ چست کرتے کہ ان دنوں اللہ میاں بہت غریب ہو گئے ہیں اور ہم ان سے زیادہ امیر ہیں کہ وہ ہم سے قرض مانگنے پر تڑپتے ہیں۔ یہ منافقین زیادہ تر یہودیوں سے تھے اس وجہ سے خدا پر طنز کرنے میں بھی انھوں نے بالکل یہودی کی ہمنوائی کی۔ سورہ مائدہ میں یہود کا یہ قول جو نقل ہوا ہے کہ يٰۤاِنَّ اللّٰهَ مُغْلُوْطٌ ۚ اس کی نوعیت بھی، جیسا کہ ہم تشریح کریں گے بالکل یہی تھی۔ وہ بھی قرآن کی مذکورہ بالا دعوتِ انفاق کا مذاق اڑانے کے لیے کہتے کہ آج کل مسلمانوں کے اللہ میاں کا ہاتھ بہت تنگ ہے کہ وہ بندوں سے قرض مانگتے پھرتے ہیں، اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا یہ جو کچھ انھوں نے کہا ہے اس کو ہم نوٹ کر رکھیں گے۔ فن بلاغت کے اداس شناس اندازہ کر سکتے ہیں کہ ان دو غفلتوں کے اندر جو قہر و غضب چھپا ہوا ہے عافیت کا اس کی تعبیر ہم عاجزوں کے قلم سے صفحوں میں بھی ممکن نہیں ہے۔ پھر اس سے زیادہ بلیغ بات یہ ہے کہ اسی پر عطف کر دیا ہے دَقِّلُوا بِالْأَنْبِيَاءِ بَغْيٌ حَقٌّ کو یعنی ان کے ناحق قتل انبیا کو بھی ہم نے لکھ رکھا ہے۔ یہ قتل انبیا کا جرم ظاہر ہے کہ یہودیوں کے ایک فعل کو ایک ہی زمرے میں اس طرح شمار کرنا اور دونوں کے لیے ضمیر بھی ایک ہی استعمال کرنا یہاں دو باتوں پر دلیل ہے۔ ایک تو اس بات پر کہ



یہ سنگین بات کہہ کر یہ منافقین یہود کی اسی برادری میں پھر جا شامل ہوئے جس سے نکل کر انھوں نے اسلام میں داخل ہونے کا ڈھونگ رچا یا تھا۔ دوسری یہ کہ منافقین کا یہ استہزا اور یہود کا یہ عمل دونوں ایسے سنگین جرائم ہیں کہ خدا ان کو بھولنے والا نہیں ہے بلکہ وہ بھی ایک دن ان سے کہے گا کہ ذُوقُوا عَذَابَ الْعَذِیْبِ خدا کا یہ عذاب چکھو اور یہ عذاب جو کچھ بھی ہو گا ان کے اعمال ہی کا ثمرہ و نتیجہ ہو گا اس لیے کہ اللہ تعالیٰ بندوں پر کسی قسم کا ظلم کرنے والا نہیں ہے۔

الَّذِينَ قَالُوا اِنَّ اللّٰهَ عٰمِدًا اِلَيْنَا اَلَا نَحْنُ بِرَسُوْلٍ حَتّٰی يٰۤاْتِنَا بِقُرْاٰنٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ  
قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِیْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالْكِتٰبِ الَّذِیْ قُلْتُمْ فَلَیْسَ فِیْہِمْ اَنْتُمْ  
صٰدِقٰتِیْنَ . فَاِنْ كَذَّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاۤءُوْا بِالْبَيِّنٰتِ وَالسُّرُوْرِ وَاُنْكِبِ  
النُّسْرِیْہِ كُلِّ نَفْسٍ ذٰۤاِئِقَةُ السُّوْرِ وَاِنَّا لَنَآتُوْنُوْنَ اَجْرَكُمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ طَفَسْنَ ذِجْرًا عَنِ النَّارِ وَاَدْخَلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَاَزَ وَاِلَیْہِ الْحٰیۃُ السَّیِّاۡ لَا مَتَّاعَ الْغٰوِرِہِ لَسَبَلُوْنَ فِیْ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ قَدْ  
وَلَسَّمْعُنَّ مِنَ الَّذِیْنَ اٰدُوْا اُنْكِبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِلَیْہِ الشُّرُوْا اَذٰی كَثِیْرًا طَرَانُ تَصْبِرُوْا  
وَتَتَّقُوْا اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْجِ الْاَمُوْرِ (۱۸۳-۱۸۶)

بات جب منافقین کے ذکر سے یہود کے ذکر تک پہنچ گئی تو ان کی ایک اور شرارت کا حوالہ دے کر اس کی بھی نگے ہاتھوں تر دید فرمادی اور ساتھ ہی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو تسلی دی کہ ابھی اس طرح کی جہت سی دل آزار باتیں تمہیں اہل کتاب اور مشرکین کی طرف سے دیکھنی اور سننی پڑیں گی۔ یہ تمہارے صبر و عزیمت کا امتحان ہے۔

یہود کی جس شرارت کا حوالہ دیا ہے وہ یہ ہے کہ وہ مسلمانوں کو چپ کرنے کے لیے یہ کہتے کہ ہمیں تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ ہدایت ہے کہ ہم کسی شخص کے دعوائے رسالت کی اس وقت تک تصدیق ہی نہ کریں جب تک اس سے یہ معجزہ نہ صادر ہو کہ وہ ایسی قربانی پیش کرے جس کو کھانے کے لیے قبولیت کے نشان کے طور پر، آسمان سے آگ اترے۔ یہ بات یہود محض شرارت کی وجہ سے کہتے تھے۔ تورات میں بعض انبیاء سے اس معجزے کا صادر ہونا مذکور ہے مثلاً سلاطین ۱۸: ۳۷-۳۸ میں ایلیا نبی کے متعلق اور تواریح ۱۷: ۱۱ میں حضرت سلیمان کے متعلق، لیکن یہ کہیں مذکور نہیں ہے کہ یہ معجزہ لازم و شرائط نبوت میں سے ہے، جب تک کوئی نبی یہ معجزہ نہ دکھائے اس کا دعوائے نبوت ہی قابل غور نہیں، بالخصوص آخری نبی سے متعلق تو ان کے ہاں جو پیش کیا ہے وہ اس قسم کے تکلفات سے بالکل ہی خالی ہیں۔ یہ عذر یہود نے محض شرارت سے جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا ہے گھڑا تھا اس وجہ سے قرآن نے ان کے ذہن کو سامنے رکھ کر جواب دے دیا کہ ان سے کہہ دو کہ مجھ سے پہلے ایسے رسول آچکے ہیں جو نہایت واضح نشانیاں لے کر آئے اور وہ معجزہ بھی انھوں نے دکھایا جس کا تم نے ذکر کیا تو تم نے ان کو قتل کیوں کیا؟ تمہارا یہ فعل تو اس بات کی گواہی دے رہا ہے کہ تم اپنی اس بات میں بھی

یہود کی  
ایک شرارت



جھوٹے ہو۔ اگر تم کو یہ معجزہ بھی دکھا دیا جائے گا جب بھی تم اپنی اسی ضد پر اڑے رہو گے اور ایمان نہ لانے کا کوئی اور بہانہ تلاش کر لو گے۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی کہ اگر یہ تمہاری تکذیب کر رہے ہیں تو تم اس کا غم نہ کرو۔ نہ یہ بات تمہاری کسی کوتاہی کے سبب سے ہے اور نہ اس وجہ سے ہے کہ تم ان کے حسبِ نشان کو معجزہ نہیں دکھا رہے ہو بلکہ اس کا واحد سبب یہ ہے کہ یہ لوگ تم پر ایمان نہیں لانا چاہتے۔ یہ معاملہ خاص تمہی کو نہیں پیش آیا ہے، تم سے پہلے بھی بہت سے رسولوں کی تکذیب ہو چکی ہے حالانکہ وہ معجزے، صحیفے اور روشن کتاب سب کچھ لے کر آئے تھے، خالی ہاتھ نہیں آئے تھے۔

یہاں تین لفظ استعمال ہوئے ہیں۔ بینات۔ زبر۔ کتاب منیر۔

بینات کے معنی واضح اور روشن کے ہیں۔ یہ لفظ آیات کی صفت کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔ قرآن میں جہاں کہیں یہ لفظ تنہا بغیر موصوف کے استعمال ہوا ہے دو معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ واضح اور مسکت دلائل کے معنی میں یا حسی معجزات کے معنی میں۔

زبر زبور کی جمع ہے۔ اس کے معنی ٹکڑے، قطعے اور صحیفے کے ہیں۔ مزاہیر واؤد کے لیے اس کا استعمال معروف ہے۔ یہاں اس سے مراد انبیاء کے وہ صحائف ہیں جو تورات کے مجموعہ میں شامل ہیں۔

کتاب منیر سے مراد تورات ہے۔ قرآن سے پہلے کی نازل شدہ چیزوں میں سے تورات ہی ہے جو اس لفظ کا اصلی مصداق ہو سکتی ہے۔

مَنْ لَفَيْنَ ذَاقَةُ السُّوْتِ الْآيَةِ، میں تہدید اور تسکین دونوں کے پہلو موجود ہیں۔ منافقین و معاندین کے لیے یہ تہدید ہے اور اہل ایمان کو لیے یہ تسکین۔ مطلب یہ ہے کہ تم کو اور تمہارے مخالفوں کو سب کو موت کی منزل سے گزر کر بالآخر خدا ہی کے پاس آنا ہے، وہاں قیامت کے دن سب کو ان کا پورا پورا بدلہ مل جائے گا۔ وہاں بازی دراصل اس کی ہے جو روزِ آخر سے محفوظ رہا اور جنت میں داخل ہوا۔ یہ دنیا اور اس کی چمک دمک تو محض ایک جلوۂ سراب ہے اور شامت ہی ہے ان کی جو اس کے پیچھے پڑ کر آخرت کو گنوا بیٹھے۔

تَسْبِطُونَ فِي أُمُورِكُمْ الْآيَةِ یہ مسلمانوں کو معاندین کی تمام مگر میوں کے علی الرغم ممبر اور تقویٰ پر جے ہونے کی تلقین ہے۔ فرمایا کہ اہل کتاب اور مشرکین کے ہاتھوں نہیں جانی و مالی آزمائشیں بھی پیش آئی ہیں اور ان کی طرف سے تمہیں ابھی بہت سی دل آزار باتیں بھی سننی پڑیں گی۔ یہ دراصل تمہارے ممبر اور تقویٰ کا امتحان ہے۔ اگر ان باتوں کے باوجود تم اپنے موقف پر ڈٹے رہے اور تم نے حدودِ الہی کا احترام ملحوظ رکھا تو یہی وہ عزیمت کا مقام ہے جو انبیاء کے اولوالعزم اور ان کے جاں نثاروں کا خاص حصہ ہے اور جو بالآخر اس راہ میں کامیابی کی کلید ہے۔

وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الْبَنِي إِسْرَءِيلَ كَتَبْتُ لَكُمْ لَيْسَ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْفُرُونَ فَسَبَّحُوا لِلَّهِ دُرُوءَ



ظَهَرَهُمْ وَاشْرَدَاهُمْ فَبَشِّرْهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ لَا تَحْزَنْ لِمَنْ يَفْجُرْ لَكُمْ تَعْتَلُ ۚ لَئِنْ كُنْتُمْ إِلَّا بَشَرًا مِثْلِي فَقَدِ اتَّخَذْتُمْ إِلَٰهًا غَيْرًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۱۸۷-۱۸۹)

اس سورہ میں اہل کتاب کو یہ آخری تنبیہ ہے۔ فرمایا کہ خود ساختہ یہود کے حوالے دے کر یہ حق کی مخالفت کے معاملے میں تو بڑے پاکبست ہیں لیکن وہ اصل ميثاق جو اللہ نے ان سے اپنی کتاب کو ایک ایک کے آگے آشکارا کرنے کا لیا تھا اور یہ جو ہدایت فرمائی تھی کہ اس کی کسی چیز کو چھپانا مت اس عہد کو انھوں نے پس پشت ڈال دیا اور دنیا کے حقیر فائدے کے عوض اس کو قربان کر دیا۔ اس عہد کا حوالہ تورات اور انجیل دونوں میں مختلف اسلوبوں اور پیرایوں سے ہوا ہے۔ ہم بخیاں اختصار صرف دو حوالے نقل کرتے ہیں۔ استثنا کی تاکید میں ہے۔

”اس لیے میری ان باتوں کو تم اپنے دل اور اپنی جان میں محفوظ رکھنا اور نشان کے طور پر ان کو اپنے ہاتھوں پر باندھنا اور وہ تمہاری پیشانی پر ٹیکوں کی مانند ہوں اور تم ان کو اپنے ٹوکوں کو سکھانا اور نوکر بیٹے اور راہ چلتے اور بیٹھے اور اٹھتے وقت ان ہی کا ذکر کیا کرنا اور تلوں کو اپنے گھر کی چوکھٹوں پر اور اپنے پٹاگوں پر لکھا کرنا“ ۱۱۱-۱۸-۲۱

ان الفاظ پر غور فرمائیے۔ جس کتاب کی تبیین کا ان الفاظ میں یہود سے عہد لیا گیا تھا اس کو انھوں نے نہ صرف یہ کہ گلدستہ طاق نیاں بنا کر رکھ دیا بلکہ اس میں تحریف کر کے اس کے حقائق کی قلب ماہیت بھی کر ڈالی۔

اسی طرح انجیلوں میں بھی نہایت مؤثر اسلوبوں میں یہ ہدایت موجود ہے اور خاص طور پر یہ فقرہ تو اب اس سے لکھے جانے کے قابل ہے۔

”جو کچھ میں تم سے اندھیرے میں کہتا ہوں اجاے میں کہو اور جو کچھ تم کان میں سنتے ہو کو ٹھٹھوں پر اس کی منادی کرو متی ۱۰:۲۷

فرمایا کہ جن کے کارنامے یہ کچھ ہیں، جنھوں نے حقیر دنیوی مفادات کی خاطر اس ڈھٹائی کے ساتھ شریعتِ فردوسی کی ہے اور پھر اپنے اس کارنامے پر خوش بھی ہیں، جو چاہتے ہیں کہ اس کام کا کریڈٹ حاصل کریں جو انھوں نے کیا نہیں۔ فرمایا کہ ان کو عذاب الہی سے محفوظ نہ سمجھو، وہ دنیا میں بھی عذاب کی زد میں ہیں اور آخرت میں بھی ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔

’مفاذہ‘ کے معنی نجات اور پناہ کی جگہ کے ہیں اور دَیْجُوْنَ اَنْ یَّجْمَدُوْا بِمَا کَانُوْا یَفْعَلُوْا کا مفہوم ہے کہ اہل کتاب پر اللہ تعالیٰ نے کتاب کی جو مہم داری ڈالی اور اس کے اظہار و اعلان، اس کی تعلیم و تبیین، اور اس کے اجراء و نفاذ سے متعلق جو عہد ان سے لیا اس کا کوئی جزو انھوں نے پورا نہیں کیا بلکہ اُسٹے اس کے کمان



اور تحریف کے لیے سازشیں کیں اور اس کو اپنے دنیوی اغراض کے نیلے حقیر داموں بیچا لیکن اس کے باوجود ان کی خواہش یہ ہے کہ انھیں حامل کتاب سمجھا جائے، انھیں خدا کی برگزیدہ امت قرار دیا جائے اور ان کو دنیا و آخرت دونوں میں خدا کے تمام فضل و انعام اور تمام لطف و احسان کا حق دار مانا جائے۔ اہل کتاب کے اسی طرح کے لذیذ خواب ہیں جن کو قرآن نے سورہ بقرہ میں ’امّانی‘ باطل آرزوؤں سے تعبیر فرمایا ہے۔

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ یَاۤ اَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوا هٰٓؤُلَآءِ فَاِنْ حَرَجَهُم مِّنْ اَرْضِنَاۤیْ سَخَّرْنَا لَهُمْ خَرَاجًا وَّ جُنُودًا وَّ لَمْ یَكُنْ لَهَاۤیْ فَوْقَنَاۤیْ سُلْطٰنٌ وَّاُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاغِبُونَ  
اور اللہ ہی کے اختیار میں ہے، اس میں کسی اور کے زبرد و اثر کا کوئی دخل نہیں ہے۔ جو لوگ خدا سے مرکشی کر رہے ہیں وہ ہر وقت خدا کی مستثنیٰ میں ہیں اور خدا ہر چیز پر قادر ہے۔

۳۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۹۰-۲۰۰

اس مجموعہ آیات کی حیثیت خاتمہ سورہ کی ہے اور یہ خاتمہ مواز نہ کیجیے تو معلوم ہوگا کہ یہ بہت کچھ ملتا جلتا ہوا ہے سورہ بقرہ کے خاتمہ سے۔ خاص طور پر اس میں جو دعا ہے وہ تو بالکل عکس ہے اس دعا کا جس پر سورہ بقرہ ختم ہوئی ہے۔

اس خاتمہ میں پہلے تو اس عالم گیر حقیقت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ جہاں تک خدا کی قدرت و حکمت کی نشانیوں کا تعلق ہے ان سے تو آسمان و زمین کا گوشہ گوشہ معمور ہے۔ اصل شے نبی کی دعوت پر ایمان لانے کے لیے جو ضروری ہے وہ یہ نہیں ہے کہ وہ ایسی سختی قربانی پیش کرے جس کو کھانے کے لیے آسمان سے اگ اُترے بلکہ یہ ہے کہ اس کی باتوں کو سننے کے لیے لوگوں کے کان کھلیں، آسمان و زمین میں تصرفات قدرت کے عجائب دیکھنے کے لیے لوگ اپنی آنکھیں کھولیں اور اس کا رخائے کائنات کی حکمت و غایت پر غور کرنے کے لیے لوگ اپنے دماغوں اور اپنی عقلوں سے کام لیں۔

پھر فرمایا کہ جن کے دل بیدار ہیں، جو اٹھتے لیٹتے، سوتے جاگتے خدا کو یاد رکھتے ہیں اور آسمان و زمین کی خلقت پر غور کرتے رہتے ہیں وہ اس نتیجے پر خود پہنچ جاتے ہیں کہ یہ دنیا کوئی اندھیر نگری نہیں ہے جس کو بنانے والے نے یوں ہی بے مقصد بنا ڈالا ہو اور یوں ہی اس کو ایک شتر بے ہمار کی طرح چھوڑے رکھے بلکہ اس کے پیچھے ضرور غایت و مقصد اور جزا و سزا ہے، چنانچہ وہ خدا سے دعا کرتے رہتے ہیں کہ وہ ان کو انجام کار کے عذاب سے محفوظ رکھے۔

آگے فرمایا کہ اس طرح کے بیدار عقل اور بیدار دل لوگ معجزوں اور کرموں کی تلاش میں نہیں رہتے۔ ان کے کانوں میں جب دعوت حق پڑتی ہے تو اس کی صداقت کے جانچنے کے لیے کسوٹی خود ان کی عقل اور ان کے دل کے اندر ہوتی ہے۔ وہ اس پر پرکھ کر خود اس کی قدر و قیمت پہچان لیتے ہیں۔ ان کے لیے پیغمبر کی دعوت



اور اس کا چہرہ ہی سب سے بڑا معجزہ ہوتا ہے۔

اس کے بعد ان لوگوں کی طرف اشارہ فرمایا جو ان اوصاف کے اس عہد میں حقیقی مصداق تھے اور ان کی ان جاں بازیوں اور قربانیوں کا ذکر کیا جو اس دعوتِ حق کی راہ میں وہ پیش کر رہے تھے اور ان کے لیے اللہ کے پاس جو اجر عظیم ہے اس کی بشارت دی۔

آگے چند آیتوں میں اس بات کی وضاحت فرمادی کہ آج جو حق کے مخالفین زور لگا رہے ہیں اس سے کوئی منافع نہیں ہونا چاہیے۔ یہ مہلت جو ان کو ملی ہے اللہ ہی کی طرف سے ملی ہے اور اس کے بھی مصالح ہیں۔ یہ مہلت عارضی ہے جو بہت جلد ختم ہو جانے والی ہے۔ انجامِ کار کی کامیابی خدا کے متقی اور وفادار بندوں ہی کے لیے ہے۔

آخر میں اہل کتاب کے اس گروہ کی تحسین فرمائی جو معاندین کے برعکس حق پر قائم رہا اور اسی نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانے کی توفیق پائی۔ فرمایا کہ یہ لوگ اللہ کے ہاں اپنی اس استقامت اور حق پرستی کا انعام پائیں گے۔

سب سے آخر میں مسلمانوں کو نہایت مختصر مگر جامع الفاظ میں ان باتوں کی ہدایت فرمائی جن کا اہتمام اس ذمہ داری کے ادا کرنے کے لیے ضروری ہے جو آخری امت کی حیثیت سے اللہ تعالیٰ نے ان پر ڈالی تھی۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات  
۱۹۰-۲۰۰

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ (۱۹۰) الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا  
وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ ۝ (۱۹۱) رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ (۱۹۲) رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا  
يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا  
ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ۝ (۱۹۳) رَبَّنَا



وَاتِّتَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
 إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ ﴿۱۹۳﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا  
 أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذَكَرُوا أَنِّي بَعْضُكُمْ  
 مِّنْ بَعْضٍ ۖ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ  
 أُودُوا فِي سَبِيلِي قَتَلُوا وَكُتِلُوا أَكْفَرًا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
 وَلَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ  
 عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَ لَا حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿۱۹۴﴾ لَا يَغُرَّتْكَ  
 تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿۱۹۵﴾ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ  
 جَهَنَّمُ وَرَبُّهُمْ إِلَهَاهُ ﴿۱۹۶﴾ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ  
 جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ  
 عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ﴿۱۹۷﴾ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ  
 الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ  
 إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
 أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ  
 الْحِسَابِ ﴿۱۹۸﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَبِرُوا وَصَابِرُوا وَ  
 رَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۱۹۹﴾

۱۹۹

بے شک آسمانوں اور زمین کی خلقت اور بات اور دن کی آمد و شد میں اہل عقل ترجمہ آیات

کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں۔ ان کے لیے جو کھڑے، بیٹھے اور اپنے پہلوؤں پر خدا



کو یاد کرتے رہتے ہیں اور آسمانوں اور زمین کی خلقت پر غور کرتے رہتے ہیں۔ ان کی دعا یہ ہوتی ہے کہ اے ہمارے پروردگار! تو نے یہ کارخانہ بے مقصد نہیں پیدا کیا ہے۔ تو اس بات سے پاک ہے کہ کوئی عبث کام کرے۔ سو تو ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچا۔ اے ہمارے رب! جس کو تو نے دوزخ میں ڈالا بے شک اس کو تو نے رسوا کر دیا اور ظالموں کا کوئی بھی مددگار نہیں ہوگا۔ اے ہمارے رب! ہم نے ایک پکارنے والے کو سنا ایمان کی دعوت دیتے کہ لوگو! اپنے رب پر ایمان لاؤ، تو ہم ایمان لائے اے ہمارے رب! ہمارے گناہوں کو بخش دے، ہماری برائیوں کو ہم سے دور کر دے اور ہمیں موت اپنے وفادار بندوں کے ساتھ دے، اے ہمارے رب! اور ہمیں بخش وہ کچھ جس کا تو نے اپنے رسولوں کی زبانی ہم سے وعدہ فرمایا ہے اور قیامت کے دن ہمیں رسوا نہ کیجیو، بے شک تو اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرے گا۔ ۱۹۰-۱۹۴

تو ان کے پروردگار نے ان کی دعا قبول فرمائی کہ میں تم میں سے کسی عمل کرنے والے کے عمل کو ضائع نہیں کروں گا، مرد ہو یا عورت، تم سب ایک دوسرے سے ہو۔ سو جنہوں نے ہجرت کی اور جو اپنے گھروں سے نکالے اور ہماری راہ میں تائے گئے اور لڑے اور مارے گئے ہیں ان سے ان کے گناہ دور کر دوں گا اور ان کو ایسے باغوں میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ یہ اللہ کے پاس سے ان کا بدلہ ہوگا اور بہترین بدلہ تو اللہ ہی کے پاس ہے۔ ۱۹۵

اور ملک کے اندر کافروں کی یہ سرگرمیاں تھیں کسی مغالطہ میں نہ ڈالیں۔ یہ چند دن کی چاندنی ہے پھر ان کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ کیا ہی بری جگہ ہے۔ البتہ وہ لوگ جو اپنے رب



سے ڈرتے رہے ان کے لیے ایسے باغ ہوں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کی طرف سے ان کے لیے پہلی میزبانی ہوگی اور جو کچھ اللہ کے پاس

اس کے وفادار بندوں کے لیے ہے وہ کہیں بہتر ہے۔ ۱۹۶-۱۹۸

اور بے شک اہل کتاب میں سے ایسے بھی ہیں جو اللہ پر ایمان رکھتے ہیں۔ اس چیز پر بھی ایمان رکھتے ہیں جو تم پر اتارا گیا اور اس پر بھی جو ان پر اتارا گیا ہے۔ اللہ سے ڈرتے ہوئے۔ وہ اللہ کی آیتوں کا حقیقہ قیمت پر سودا نہیں کرتے۔ ان کے لیے ان کے رب کے پاس

ان کا اجر ہے۔ بے شک اللہ جلد حساب چکانے والا ہے۔ ۱۹۹

اے ایمان والو، صبر کرو، ثابت قدم رہو، مقابلے کے لیے تیار رہو اور اللہ سے ڈرنے ہو

تاکہ تم کامیاب رہو! ۲۰۰

## ۴۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاجْتِلَافِ الْيُسْرِ وَالشَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ  
يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَتَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ رَبَّنَا  
مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۚ رَبَّنَا إِنَّكَ مِنْ مَدْخِلِ النَّارِ فَقَدْ  
أَخْزَيْتَهُ طُومًا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارِ (١٩٠-١٩٢)

محبت دنیا کے ان اندھوں کا ذکر کرنے کے بعد جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب کے لیے اس قسم  
کی کٹ جھتیاں پیدا کر رہے تھے جن کی تفصیل اوپر بیان ہوئی اب یہ ان ارباب بعیرت کا بیان ہو رہا ہے  
جو اللہ کو ہر جگہ اور ہر حال میں یاد رکھتے ہیں اور زمین و آسمان کی خلقت پر برابر غور کرتے رہتے ہیں سفر مایا  
کہ یہ ذکر و فکر خود بخود ان کو اس نتیجے تک پہنچا دیتا ہے کہ یہ عظیم کارخانہ بے غایت و بے مقصد نہیں ہو  
سکتا، اور جب بے غایت و بے مقصد نہیں ہو سکتا تو لازم ہے کہ یہ محض اتنے ہی پر تمام نہ ہو جائے جتنا  
ظاہر ہو رہا ہے بلکہ ضروری ہے کہ ایک دن ایسا آئے جس میں گنہگار اور نیکوکار دونوں اپنے اپنے اعمال  
کا بدلہ پائیں اور اس دنیا کی خلقت میں جو عظیم حکمت پوشیدہ ہے وہ ظاہر ہو۔



فلسفہ  
کائنات

آسمان وزمین کی خلقت اور ذات اور دن کی آمد و شد میں جو نشانیاں ہیں ان کی طرف یہاں صرف اجمالی اشارہ ہے۔ ان کی تفصیل پورے قرآن میں پھیلی ہوئی ہے۔ قرآن نے بڑی وضاحت کے ساتھ گونا گوں پہلوؤں سے آفاق کی ان نشانیوں کو نمایاں کیا ہے جو شہادت دیتی ہیں کہ اس کائنات کے پیچھے صرف ایک عظیم طاقت ہی نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ عظیم حکمت بھی ہے، صرف بے پناہ قدرت ہی نہیں ہے بلکہ بے پایاں رافت و رحمت بھی ہے۔ صرف بے اندازہ کثرت ہی نہیں ہے بلکہ اس کثرت کے اندر نہایت حیرت انگیز توازن و توازن بھی ہے۔ یہ چیز ظاہر کرتی ہے کہ اس دنیا کا پیدا ہونا نہ تو کوئی اتفاقی سانحہ ہے نہ کسی کھنڈر سے کا کھیل ہے بلکہ یہ ایک قدیر و حکیم، عزیز و غفور اور سمیع و علیم کی بنائی ہوئی دنیا ہے۔ اس وجہ سے یہ بات اس کی فطرت کے خلاف ہے کہ یہ خیر و شر اور نیک و بد کے درمیان امتیاز کے بغیر یوں ہی چلتی رہے یا یوں ہی تمام ہو جائے۔ اگر ایسا ہو تو اس کے معنی یہ ہوں گے کہ یا تو اس کا کوئی خالق و مالک ہی نہیں ہے، یہ آپ سے آپ کہیں سے آدمی ہے اور اسی طرح چلتی رہے گی یا یہ کہ نعوذ باللہ اس کا خالق کوئی کھنڈر سے مزاج کا ہے جو کسی کو گداگر، کسی کو تو نگہ، کسی کو ظالم اور کسی کو مظلوم بنا کر اس کا تماشا دیکھ رہا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ دونوں باتیں اس قدرت اور اس حکمت کے بالکل منافی ہیں جن کی شہادت اس کائنات کے گوشے گوشے سے مل رہی ہے۔ ایسی علیم و حکیم ہستی کی شان علم و حکمت کے یہ بات بالکل منافی ہے کہ وہ کوئی بے حکمت کام کرے۔

اس طرح اس کائنات کی قدرت و حکمت پر غور کرنے والا شخص نہ صرف خدا تک بلکہ اقرار آخرت تک خود پہنچ جاتا ہے اور جس کا ذہن اس حقیقت تک پہنچ جائے گا ظاہر ہے کہ جزا و سزا کے تصور سے اس کا دل کانپ اٹھے گا اور اس کے اندر شدید داعیہ اس بات کے لیے پیدا ہوگا کہ وہ اس عذاب اور اس رسوائی سے پناہ مانگے جو ان لوگوں کے لیے مقدر ہے جو اس دنیا کو بس ایک کھنڈر سے کا کھیل سمجھتے رہے اور اس طرح انھوں نے اپنی ساری زندگی بالکل بطلان میں گزار دی۔

یہ ان آیات کا سیدھا سا فاسطیلا ہے۔ ان پر مزید غور کیجیے تو چند اہم باتیں بھی سامنے آئیں گی اور وہ بھی نہایت قیمتی ہیں۔

چند نکات

ایک یہ کہ قرآن کے نزدیک اولوالالباب صرف وہ لوگ ہیں جو اس کائنات کے نظام پر غور کر کے خدا کے ذکر اور آخرت کی فکر تک رہنمائی حاصل کریں۔ جن کو یہ چیز حاصل نہیں ہوئی وہ اگرچہ آسمان وزمین کی تمام مسافت ناپ ڈالیں اور چاند و مریخ تک سفر کر آئیں لیکن وہ اولوالالباب نہیں ہیں۔ ان کے سروں پر کھوپڑیاں تو ہیں لیکن ان کے اندر مغز نہیں ہے۔ اگر ان کے اندر مغز ہوتا تو یہ کس طرح ممکن تھا کہ انھیں سب کچھ نظر آ جاتا اور یہ تل کی اوٹ میں چھپا ہوا پہاڑ نظر نہ آتا۔

دوسری یہ کہ جہاں تک خدا کا تعلق ہے وہ فکر و نظر کا محتاج نہیں ہے۔ وہ اس کائنات کی بدیہی



حقیقت بلکہ ابدہ البدیہیات ہے۔ اس کائنات کا ذرہ ذرہ اس کی منادی کر رہا ہے۔ ہماری فطرت اس کی شہادت دے رہی ہے۔ انسان کے اندر اگر عقل سلیم ہو تو وہ خدا کو اسی طرح دیکھتی ہے جس طرح سلیم آنکھ سورج کو دیکھتی ہے۔ خدا کو پانے کے لیے یہ کافی ہے کہ انسان اس کو یاد رکھے۔ البتہ آخرت کا معاملہ تفکر و تدبیر کا محتاج ہے۔

تیسری یہ کہ جہاں تک ذکر الہی کا تعلق ہے وہ ہر حال میں مطلوب ہے۔ اس کے لیے قیام و قعود، نرمی و گرمی اور صبح و مسا کی کوئی قید نہیں ہے۔ انسان کی مادی زندگی کے بقا کے لیے جس طرح سانس کی آمد و شد ضروری ہے اسی طرح اس کی روحانی زندگی کے بقا کے لیے اللہ کی یاد ضروری ہے اور قرآن کی زیر بحث آیات سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ اولوالالباب کی خاص صفت یہی ہوتی ہے کہ وہ اللہ کی یاد کبھی غافل نہیں ہوتے۔

چوتھی یہ کہ دین میں جس طرح ذکر مطلوب ہے اسی طرح فکر بھی مطلوب ہے۔ اگر ذکر ہو اور فکر نہ ہو تو بسا اوقات یہ ذکر صرف زبان کا ایک شغل بن کے رہ جاتا ہے۔ اس سے معرفت کے دروازے نہیں کھلتے۔ اولوالالباب کے ذکر کی یہ خصوصیت ہوتی ہے کہ اس کے ساتھ فکر بھی ہوتا ہے جس کی وجہ سے ان کے قدم درجہ بدرجہ حکمت و معرفت میں سامخ ہوتے جاتے ہیں اس لیے کہ یہی فکر، آخرت کے یقین کی طرف رہنمائی کرتی ہے۔

پانچویں یہ کہ اس کائنات میں تفکر سے جس طرح اولوالالباب اس حقیقت تک پہنچ جاتے ہیں کہ یہ کائنات کسی کلنڈر سے کا کھیل نہیں ہے اس وجہ سے ایک روز عدل کا ظہور ضروری ہے اسی طرح یہ حقیقت بھی ان پر واضح ہو جاتی ہے کہ اس دن حقیقی رسوائی سے وہ لوگ دوچار ہوں گے جو جھوٹی شفاعتوں پر تکیہ کیے بیٹھے ہیں اس لیے کہ اس دن ایسے بدقسمتوں کا کوئی بھی مددگار نہ ہوگا۔

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي بِالْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۖ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْدَارِ ۖ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۚ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ ۚ مَنكُم مَّن ذَكَرَ آيَاتِي ۚ بَعْضُكُم مِّن بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَآخَرُوا مِن دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي ۚ وَقَتَلُوا أَوْ قُتِلُوا ۚ لَآ أَكْفُرُنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۚ وَلَا أَدْخِلُهُمْ جَهَنَّمَ تَجَرُّوهُم مِّن تَحْتِهَا ۚ أَلَا تَهْتَفُونَ بِمَا

مِّنْ عِندِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَ حُجَّتِ التَّوَابِ (۱۹۳ - ۱۹۵)

اے اگر قیامت میں باطل شفاعتوں کے لیے گنجائش مان لی جائے تو یہ دنیا پھر اسی طرح بازیچہ اطفال بن کے رہ جاتی ہے جس طرح آخرت نہ ماننے کی صورت میں۔ اور یہ بات بالبدایت غلط ہے۔



دہرت اسلامی کے باب میں اور الالباب کا رویہ اب یہ مذکورہ بالا اول الالباب کا رویہ بیان ہو رہا ہے کہ وہ اللہ کے رسول اور اس کی دعوت کے سانچہ کے معاملہ کرتے ہیں۔ فرمایا کہ نہ وہ کٹ جھتیاں کر لیں، نہ خوارق اور معجزات مانگتے۔ پیغمبر کی دعوت خود ان کے اپنے دل کی آواز ہوتی ہے۔ وہ جس خدا اور آخرت پر ایمان کی دعوت دے رہا ہوتا ہے اس کی شہادت کا وہ خود اپنے باطن سے سنتے ہیں اس وجہ سے ان کے لیے پیغمبر کی آواز اور اس کا چہرہ ہی معجزے کا کام کرتا ہے۔ جب اس کی دعوت سنتے ہیں تو اس کی مخالفت کر کے اس کو دبانے کے بجائے اس پر لبیک کہتے ہیں اور اپنے پروردگار سے دعا کرتے ہیں کہ ان کے گناہوں کو وہ معاف فرمائے، ان کی لغزشوں سے درگزر فرمائے اور ان کا خاتمہ اپنے وفا شعار بندوں کے ساتھ کرے۔

ہر عہدوں پر ایک لطیف تعریف ہمارا خاتمہ ہو تو میں ان کی معیت نصیب ہو جو آخر دم تک تیرے عہد و پیمان میں مضبوط رہے۔ لفظ 'ہا' پر ہم دوسرے مقام میں گفتگو کر چکے ہیں کہ اس لفظ کی اصل روح وفاداری، پابندی عہد و پیمان اور ادائے حقوق و فرائض ہے۔ اس پہلو سے غور کیجیے تو یہاں اس میں ان اہل کتاب پر ایک لطیف تعریف بھی ہے جن سے آخری رسول کی تائید و حمایت کا عہد لیا گیا تھا لیکن انہوں نے اس عہد کے برخلاف سارا زور اس کی مخالفت میں صرف کیا۔ یہ واضح رہے کہ یہاں کلام میں پیش نظر اہل کتاب ہی ہیں۔

صحیح اور برکت دعا اور قبول ہوتی ہے صحیح محل اور ٹھیک وقت پر نکلتی ہیں ان کے ساتھ اللہ تعالیٰ کا معاملہ یہی ہے۔ اس حقیقت کی طرف ہم دوسرے مقام میں بھی اشارہ کر چکے ہیں۔

یہاں یہ نکتہ بھی ملحوظ رہے کہ اول الالباب کی طرف سے حق کی یہ تائید دعویٰ کی شکل میں نہیں بلکہ دعا کی شکل میں سامنے آئی ہے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ وہ اپنے اس 'اٰمَنَّا' کی ذمہ داریوں اور اس کی مشکلات سے اچھی طرح واقف ہیں اس وجہ سے بجائے اس کے کہ وہ اس کا اظہار فخر کے ساتھ کرتے انہوں نے نہایت عاجزی اور فروتنی کے ساتھ اپنے آپ کو اپنے رب کے آگے ڈال دیا ہے کہ جس طرح اس نے یہ 'اٰمَنَّا' کہنے کی توفیق دی ہے اسی طرح وہ تمام اگلی اور پچھلی کوتاہیوں سے درگزر فرمائے اور اس راہ کی ذمہ داریوں اور مشکلات سے عہدہ براہونے کی توفیق دے۔

منظور ہوا کہ اس نازک مرحلے میں اس کی تائید کے لیے خطرات سے بے پروا ہو کر اٹھ کھڑے ہوئے تھے۔ یہ مرحلہ حوصلہ افزائی جیسا کہ خَالِدِ بْنِ حَاجِرٍ وَ اَحْمَدُ بْنُ دِيَارِہِمُ وَ اَوْذُؤُا فِی سَبِیْلِی وَ قَتَلُوْا وَ قَتَلُوْا کے الفاظ سے واضح ہے، جہاد، راہِ خدا میں مصائب جھیلنے اور مرنے مارنے کا مرحلہ تھا۔ اس شکل و وقت میں جو لوگ



اس میدان عشق میں سر و مڑ کی بازیاں لگا کر اترے تھے ان میں آزاد بھی تھے اور غلام بھی، مرد بھی تھے اور عورتیں بھی۔ اور سب ایک سے ایک بڑھ کر قربانیاں پیش کر رہے تھے اور ایمان و اسلام کے جرم میں معاندین اسلام کے باغیوں لزرہ خیز مظالم کا ہدف بنے ہوئے تھے۔ خاص طور پر کمزوروں یعنی عورتوں اور غلاموں پر جو ختم توڑے جا رہے تھے ان کو سن کر تو آج بھی رو گنگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں لیکن یہ اسلام کا معجزہ ہے کہ کفار کی یہ تمام ستم رانیاں کسی ایک شخص کو بھی اسلام سے پھیرنے میں کامیاب نہ ہو سکیں بلکہ یہ کہنا بھی خدا مبالغہ نہیں ہے کہ جو جتنا ہی کمزور تھا اس نے اسی قدر زیادہ استقلال اور پامردی کا ثبوت دیا۔ یہ صورت حال مقتضی ہوئی کہ اللہ تعالیٰ اپنے وعدے میں ان کمزوروں کی دلداری اور حوصلہ افزائی کا خاص طور پر اہتمام فرمائے۔ چنانچہ ارشاد ہوا کہ اِنِّیْ لَا اُضِیْعُ عَمَلٌ عَامِلٍ مِّمَّنْ مَّکُم مِّنْ سَبْعَةِ مِائَاتٍ یَّوْمَ یُنْفَخُ السُّنُورُ اُولَٰئِکَ لَہُمْ اَجْرٌ عَظِیْمٌ (سورہ انفکات ۳۱)۔ اس نکتہ کے تحت فرمایا کہ اس کو ضائع نہیں کروں گا بلکہ اس کا بھرپور صلہ دوں گا۔ اس کے بعد اس کے ساتھ مِّنْ ذَکَیْرٍ اَدْنٰی کے الفاظ بھی بڑھا دیئے یعنی عام اس سے کہ مرد ہو یا عورت، جو بھی آج میرے لیے کوئی دیکھ جھیل رہا ہے میرا یہ وعدہ ان سب کو شامل ہے۔ اس نکتہ کے تحت فرمایا کہ اس کو بالکل مطابق حال کر دیا۔ اور کون اندازہ کر سکتا ہے کہ ان دو لفظوں نے ان مظلوم خواتین کی کتنی ڈھارس بندھائی ہوگی جو محض اسلام کی خاطر طرح طرح کے مظالم کا نشانہ بنی ہوئی تھیں۔

’بَعْضُکُمْ مِّنْ بَعْضٍ‘ اِشَارے کلام میں بالکل ضمنی طور پر اس بات کی دلیل بیان ہو گئی ہے کہ کیوں اللہ تعالیٰ کی میزان میں مرد اور عورت دونوں کا عمل بالکل یکساں وزن رکھتا ہے؟ فرمایا کہ اس لیے کہ عورت اور مرد دونوں ایک ہی جنس سے ہیں، دونوں ایک ہی آدم و حوا کی اولاد ہیں، دونوں ایک ہی قسم کے گوشت پوست سے بنے ہوئے ہیں۔ ان دو لفظوں سے قرآن نے ان تمام جاہلی نظریات اور غلط مذہبی تصورات کی تردید کر دی جو عورت کو مرد کے مقابل میں، ایک فرد تر مخلوق قرار دیتے تھے۔ اس مسئلے پر ہم آگے والی سورہ میں بحث کرنے والے ہیں اس وجہ سے یہاں اس مختصر اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔

’تَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰہِ‘ ثواب، ثواب، ثواب کے اصل معنی رجوع کرنے اور لوٹنے کے ہیں۔ اسی سے عمل اور ثواب ہے جس کے معنی اس ثمرے اور نتیجے کے ہیں جو کسی عمل کرنے والے کے عمل کے رد عمل کے طور پر اس کو حاصل ہو۔ اگرچہ لفظ میں گنجائش خیر اور شردوں کی ہے لیکن اس کا غالب استعمال اچھے عمل کے اچھے رد عمل کے لیے ہے۔ بندوں کے حقیر اعمال پر اللہ تعالیٰ جو ابدی اور لازوال انعامات عطا فرمائے گا ان کو ثواب کے لفظ سے تعبیر کر کے رب کریم نے بندوں کے اعمال کی قدر و قیمت بڑھائی ہے۔ ورنہ فتنے اور پہاڑ میں کیا نسبت ہے۔ مِّنْ عِنْدِ اللّٰہِ وَاللّٰہُ یُعِیْذُكَ حَسَنَ الثَّوَابِ کے الفاظ سے اسی بعد کو رفع فرمایا گیا ہے۔ یعنی ہے تو تمہارے ہی عمل کا بدلہ لیکن ہے اللہ کے پاس سے جس کے پاس حسن ثواب کے خزانے ہیں۔ وہ داتا جس کو جتنا چاہے دے دے۔ اس کے پاس کیا کمی ہے۔



لَا يَغْنَصُكَ تَقْلِبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي السَّلَاحِ مَتَاعٌ قَلِيلٌ مِّنْ مَّا دُمِمَ جَهَنَّمَ  
فَبَشِّرْ السَّاهِدِينَ لَئِنِ اتَّقَا رَبَّكُمُ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا شُذُوقًا مِّنْ عِندِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لَّامُ بَرٍّ (۱۹۷-۱۹۸)

لَا يَغْنَصُكَ

خطاب نام ہے

تقلب کا

مفہوم

’لَا يَغْنَصُكَ‘ میں خطاب عام مسلمانوں سے ہے۔ اس طرح واحد کے صیغے سے خطاب، ہم دوسرے  
مقام میں واضح کر چکے ہیں، اس امر کو ظاہر کرتا ہے کہ مخاطب گروہ کا ایک ایک شخص فرما کر خطاب ہے۔  
’تَقْلِبُ‘ کے معنی آمد و شد، چلت پھرت اور ایاب و ذہاب کے ہیں۔ موقع و محل کے لحاظ سے اس  
کے اندر غرور، اکرڈ اور دندنانے کے معنی بھی پیدا ہو جاتے ہیں۔ اس آیت میں موقع کلام دلیل ہے کہ اس سے  
مراد اس وقت کفار کا ملک کے حالات و معاملات میں وہ آزادانہ و خود مختارانہ تصرف ہے جو مسلمانوں کے  
مقابل میں ان کو حاصل تھا۔ اس وقت تک مسلمان ابھی کمزور اور مظلوم تھے۔ اور کفار اپنی سلطوت کے  
گہنڈ میں ہر جگہ دندناتے پھر رہے تھے اور کمزور مسلمانوں پر ظلم ڈھاتے تھے۔

’مَنْزِل‘ اس ضیافت و میزبانی کو کہتے ہیں جو کسی مہمان کی آمد پر سب سے پہلے پیش کی جاتی ہے۔  
’مَتَاعٌ قَلِيلٌ‘ مبتدائے محذوف کی خبر ہے اور یہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ جب  
اس طرح مبتدا کو حذف کر دیں تو مقصود اس سے ساری توجہ صرف خبر پر مرکوز کرنا ہوتا ہے۔

مسلمانوں

کی مزید

حوصلہ افزائی

ادھر کی آیات میں کمزور اور مظلوم مسلمانوں کی جو حوصلہ افزائی فرمائی گئی ہے اسی مضمون کی یہ مزید  
تائید ہے۔ مسلمانوں کو بالخصوص کمزور اور مظلوم مسلمانوں کو خطاب کر کے یہ اطمینان دلایا جا رہا ہے  
کہ اس وقت کفار کو ملک میں جو غلبہ اور زور حاصل ہے اس سے کوئی مغالطہ نہیں ہونا چاہیئے۔ یہ چمک دمک  
محض چند روزہ ہے۔ اس کے بعد ان کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ نہایت بُرا ٹھکانا ہے۔ حقیقی اور  
ابدی کامیابی انہی لوگوں کے لیے ہے جو تقویٰ اختیار کریں گے اور تقویٰ پر قائم رہیں گے۔ ان کے  
لیے پہلی پیشکش جو ہوگی وہ جنت کی ہوگی اور ایسے وفادار بندوں کے لیے ان کے رب کے پاس  
مزید جو کچھ ہے وہ ایک سے ایک بڑھ کر ہے۔

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ  
لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ شَيْئًا قَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ  
اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (۱۹۹)

پہلے اہل کتاب

کی تحسین

ادھر کی آیات اور بحیثیت مجموعی اس پوری سورہ میں اہل کتاب کے رویے کی چونکہ شدید مذمت ہوئی  
ہے اس وجہ سے یہ آخر میں ان اہل کتاب کی تحسین فرمائی جو اپنی سابقہ کتب پر بھی قائم رہے اور جو دین  
اسلام سے بھی مشرف ہوئے۔ یہ اس بات کی طرف ایک نہایت لطیف اشارہ ہے کہ اس دودھ میں  
جتنا مکھن تھا وہ یہ نکل آیا ہے۔ اب جو بیج رہا ہے وہ صرف چھا چھ ہے۔ ان کے بابت فرمایا کہ یہ لوگ اپنا وہ



ابو خدا کے ہاں پائیں گے جو ان کے لیے خاص ہے۔ پھر تسلی دی کہ یہ خیال نہ کریں کہ اس اجر کے ملنے میں بہت دیر ہے۔ جب یہ اجر ملے گا تو یہ معلوم ہو گا کہ یہ پسینہ خشک ہونے سے پہلے ہی مل گیا۔ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ جب تسلی کے موقع پر آتا ہے تو اس کا یہی مفہوم ہوتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۲۰۰)

شرعیات کے  
حقوق ادا کرنے  
کے لیے نیاری  
ہدایات

یہ اس سورہ کی آخری آیت ہے جس میں خاتمہ کلام کے طور پر وہ تمام بنیادی ہدایات جمع کر دی گئی ہیں جو شرعیات کے حقوق ادا کرنے اور ان حالات و مشکلات سے عہدہ برا ہونے کے لیے ضروری تھیں۔ جن میں مسلمان گھرے ہوئے تھے۔ یہ ہدایات چار چیزیں اختیار کرنے اور ان پر مضبوطی کے ساتھ چمے رہنے کے لیے ہیں۔

پہلی چیز صبر ہے۔ اس لفظ پر سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم بڑی تفصیل کے ساتھ گفتگو کر چکے ہیں۔ اس لفظ کی اصل روح کسی حق پر اپنے آپ کو مزاحمتوں کے مقابل میں جھانے رکھنا ہے۔ عام اس سے کہ یہ مزاحمتیں خود اپنے اندر سے سر اٹھائیں یا خارج سے حملہ آور ہوں اس خصلت کو نچتہ کیے بغیر کوئی شخص کسی چھوٹے سے چھوٹے حق کا بھی حق ادا نہیں کر سکتا۔

دوسری چیز مصابرت ہے۔ مصابرت کے معنی ہیں اپنے حریف کے مقابل میں ثابت قدمی کا مظاہرہ اور 'مصابرت' اس پر اس وصف میں بازی لے جانے کی کوشش کرنا۔ اس چیز کی تاکید اس موقع پر، خاص طور سے اس وجہ سے کی گئی کہ اس مرحلے میں مسلمانوں اور ان کے دشمنوں کے درمیان عملاً مسلح کشمکش شروع ہو چکی تھی اور اس کشمکش میں آخری کامیابی اس گروہ کے لیے مقدر تھی جو اپنے حریف پر استقلال و پامردی کے میدان میں بازی لے جا سکے۔ میدان جنگ میں فتح و شکست کا اصلی انحصار تعداد اور اسلحہ پر نہیں بلکہ اخلاق و کردار پر ہوتا ہے۔

تیسری چیز م رابطہ ہے۔ م رابطہ، ربط الخیل سے ہے۔ اس کا اصلی ابتدائی مفہوم دشمن کے مقابلے اور اپنی سرحدوں کی حفاظت کے لیے جنگی گھوڑے تیار کر رکھنا ہے۔ اب گھوڑوں کی جگہ ٹینکوں اور ہوائی جہازوں نے لے لی ہے اس وجہ سے حالات کی تبدیلی سے اس لفظ کا مفہوم بھی تبدیل ہو جائے گا۔ مصابرت کی ہدایت کے بعد یہ م رابطہ کی ہدایت دشمن کے مقابلے کے لیے اخلاقی تیاری کے ساتھ ساتھ مادی تیاری کی ہدایت ہے۔

چوتھی چیز تقویٰ ہے۔ اس لفظ پر تفسیر سورہ بقرہ کے شروع میں ہم تفصیلی بحث کر چکے ہیں۔ خدا 'تقویٰ' کے مقرر کردہ تمام حدود و قیود کی اخلاص و خشیت کے ساتھ نگرانی کرنا تقویٰ ہے۔ یہی چیز تمام دین کا خلاصہ اور مقصد ہے۔

فرمایا کہ مسلمانو! یہ چیزیں اختیار کرو تا کہ تم دنیا اور آخرت دونوں میں فلاح پاؤ۔



یہ آخری سطر میں جو آل عمران کی تفسیر میں اس بے مایہ کو لکھنے کی توفیق حاصل ہوئی اللہ تعالیٰ نغز شوق کو معاف فرمائے اور صحیح باتوں کے لیے دلوں میں جگہ پیدا کرے۔ **وَ اخِرُ دَعْوَانَا اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔**

لاہور

۲۳ ربیع الثانی ۱۳۸۶ھ

۱۱ اگست ۱۹۶۶ء



مَدِيرُ فِرَاقِ

٤  
النِّسَاءُ







## ۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ اپنی سابق سورہ — آل عمران — کے بعد اس طرح شروع ہو گئی ہے کہ اس کے ابتدائی الفاظ ہی سے نمایاں ہو جاتا ہے کہ یہ آل عمران کا مکملہ دہرہ ہے۔ آل عمران کی آخری امد نسا کی پہلی آیت پڑھے تو معلوم ہو گا کہ جس اہم مضمون پر آل عمران ختم ہوئی ہے اسی مضمون سے سورہ نسا کی تہید استوار ہوئی ہے۔ گویا آل عمران کے خاتمے اور نسا کے آغاز نے ایک حلقہ اتصال کی صورت اختیار کر لی ہے۔ آل عمران کی آخری آیت **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** ہے جس میں مسلمانوں کو فوز و فلاح کی راہ یہ بتائی گئی ہے کہ وہ انفرادی و اجتماعی حیثیت سے ثابت قدمی دکھائیں، آپس میں جڑے، دشمن کے مقابل میں ڈٹے اور خدا سے ڈرتے رہیں۔ اب اس سورہ کو دیکھئے تو اسی **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا** کے مضمون سے شروع ہو گئی ہے۔ دیکھا کہ انسان اقوام و بکوں اور آگے آپس میں جڑے رہنے اور مخالفین کے بالمقابل ثابت قدمی کے لئے جو باتیں ضروری ہیں وہ نہایت وضاحت و تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہیں۔

ثابت قدمی بالخصوص اجتماعی ثابت قدمی بغیر مضبوط جماعتی اتصال کے ممکن نہیں ہے اور جماعتی اتصال کوئی اتفاق سے پیدا ہو جانے والی چیز نہیں ہے بلکہ یہ بنیاد کا بھی محتاج ہے، مثبت تدابیر کا بھی متقاضی ہے اور اس کو ان قنونی سے محفوظ رکھنے کی بھی ضرورت ہے جو اس کو دہم برہم کر سکتے ہوں۔ چنانچہ اس سورہ میں وہ ساری چیزیں بیان ہوئیں جو اسلامی معاشرہ اور اس کے فطری نتیجہ اسلامی حکومت کو مستحکم رکھنے اور اس کو انتشار سے بچانے کے لئے ضروری ہیں۔

اس سورہ کے مطالب پر ایک سرسری نظر بھی ڈالنے کو معلوم ہو گا کہ اس کا آغاز اس حقیقت کے اظہار



ہے ہوتا ہے کہ اسلامی معاشرہ اس عقیدے پر قائم ہے کہ مرد اور عورت سب کا خالق اللہ وحدہ لا شریک ہی ہے، اسی نے سب کو ایک آدم و حوا سے وجود بخشا ہے۔ اس وجہ سے خدا اور رحم سب کے درمیان مشترک ہیں۔ اس کے بعد معاشرے کے سب سے زیادہ کمزور عناصر یتیموں اور عورتوں کے حقوق معین فرمائے ہیں اور ان کو ادا کرنے پر زور دیا ہے۔ پھر اسی تعلق سے وراثت کی تقسیم سے متعلق قانون کی وضاحت فرمائی ہے۔ پھر مسلمانوں کے باہمی حقوق و فرائض پر زور دیتے ہوئے اللہ، رسول اور اولوالامر کی اطاعت پر سب کو مجتمع و متفق رہنے کی تاکید فرمائی، اس لئے کہ اسی چیز پر اسلامی حکومت کی بنیاد ہے۔ اس کے بعد تفصیل کے ساتھ منافقین کی قلعی کھولی ہے جو اسلامی معاشرے کے اندر ناسور کی حیثیت رکھتے تھے اور مسلمانوں کے اندر ان کے دشمنوں — یہود و نصاریٰ — کے ایجنٹ کے طور پر کام کر رہے تھے۔ اس دشمنی میں غور کیجئے تو اس سورہ میں گویا اس ارتباط باہمی کی بنیادیں استوار کی گئی ہیں جس کی ہدایت پر باقی سورہ ختم ہوئی تھی۔

## ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

یہ سورہ کے عمود اور ماسبق سورہ کے ساتھ اس کے تعلق کی طرف ایک اجمالی اشارہ تھا۔ اب ہم اس کے مطالب کا تجزیہ بھی کئے دیتے ہیں تاکہ پوری سورہ کے مضامین پر ایک سرسری نگاہ پڑ جائے۔

(۱-۶) اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہنے کی ہدایت جس نے سب کو ایک ہی جان سے پیدا کیا۔ تمام مرد اور تمام عورتیں ایک ہی آدم و حوا کی اولاد ہیں اس وجہ سے خدا اور ششہ رحم سب کے درمیان مشترک ہے۔ اس کا بدیہی تقاضا یہ ہے کہ سب خدا سے ڈرتے رہیں اور سب رشتہ رحم کا احترام ملحوظ رکھیں۔ انہی دو بنیادوں پر اسلامی معاشرہ کی عمارت قائم ہے۔

یتیموں کے حقوق ادا کرنے کی تاکید اور اس بات کی ممانعت کہ زود آمد سرپرست اپنے رشتہ دار یتیموں کے اچھے مال اپنے بڑے مال سے بدلنے یا اپنے مال کے ساتھ ملا کر اس کو ہڑپ کرنے کی تدبیریں کریں۔ یتیموں کے حقوق کے تحفظ کے نقطہ نظر سے ان کی ماؤں سے نکاح کی اجازت ادا اس کے لئے چار تک کی قید، عدل اور ادائے ہر کے شرائط کے ساتھ تعدد ازواج کی رخصت۔

سرپرستوں کو اس بات کی ہدایت کہ وہ اس وقت تک یتیموں کے مال و جائداد ان کے حوالہ نہ کریں جب تک ان کے اندر معاملات کی سوجھ بوجھ نہ پیدا ہو جائے لیکن اس دوران میں ان کی ضروریات اور ان کی دلداری کا پورا خیال رکھیں۔ جب ان میں معاملات کی سوجھ بوجھ پیدا ہو جائے تو ان کا مال ان کے حوالہ کر دیا جائے۔ اس تولیت کے دوران میں اگر کوئی سرپرست غریب ہو تو یتیم کے مال میں سے بقدر کفایت لے سکتا ہے لیکن اس کے لئے یہ بائز نہیں ہے کہ وہ یتیم کے بٹے ہو جانے کے اندیشے سے اس کے



بوسے ہونے سے پہلے ہی اس کی ساری املاک و جائداد ٹھکانے لگا دینے کی کوشش کرے۔

(۱۴-۷) تقسیم وراثت کے ضابطے کی تفصیل تاکہ ضعیف و قوی سب کے حقوق معین ہو جائیں اور معاشرے میں ظلم و ستم و غفلت اور نزاع و مخالفت کے دوازے بند ہو جائیں۔

(۱۵-۱۸) معاشرے کو فواخش سے پاک رکھنے کے لئے ایک ابتدائی حکم اور اس کے تعلق سے اس امر کی وضاحت کہ کن لوگوں کی توبہ قبول ہوتی ہے، کن کی نہیں؟

(۱۹-۲۱) اس امر کا بیان کہ عورت مال وراثت نہیں ہے کہ باپ کی منکوحہ بیٹے کو وراثت میں ملے عورتوں سے اپنا دیا ہوا مال واپس لینے کے لئے ان کو تنگ نہ کیا جائے۔ اگر کوئی شخص ایک عورت کو چھوڑنا اور دوسری سے نکاح کرنا چاہتا ہے تو محض مال اینٹھنے کے لئے پہلی کو نہمت اور بہتان کا ہدف نہ بنائے۔

(۲۲-۲۵) باپ کی منکوحہ کے ساتھ بیٹے کو نکاح کی مانعت اور ان عورتوں کی تفصیل جن کے ساتھ نکاح ناجائز ہے۔ نیز شرائط نکاح کا بیان تاکہ معاشرہ بدکاری و بے حیائی اور ظلم و زیادتی کے مفاسد سے پاک رہے جو لوگ اس وقت آزاد عورتوں سے نکاح کی استطاعت نہیں رکھتے تھے ان کو مسلمان نوڈیوں سے بعض شرائط کے ساتھ نکاح کی اجازت اور قید نکاح میں آجانے کے بعد اگر ان نوڈیوں سے بدکاری کا صدور ہو تو ان کے لئے تعزیر کا ضابطہ۔

(۲۶-۲۸) مسلمانوں کو آگاہی کہ اللہ تعالیٰ ان احکام و ہدایات کے ذریعے سے تمہاری رہنمائی ایسا عمل صالح اور توبہ و اصلاح کی اس شاہ راہ کی طرف فرما رہا ہے جو اس نے ہمیشہ سے اپنے صالح بندوں کے لئے پسند فرمائی ہے۔ ان احکام و ہدایات میں اس نے وہ سہولت بھی ملحوظ رکھی ہے جو لوگوں کی طبعی کمزوری کے پیش نظر ضروری تھی تو خبردار ان نفس پرستوں کے ورغلانے میں نہ آجانا جو تمہیں پاکیزگی کی اس شاہ راہ سے ہٹا کر شہوات کی وادیوں میں بھٹکا دینے کے لئے اپنا ایڑی چوٹی کا نود صرف کر رہے ہیں۔

(۲۹-۳۱) مسلمانوں کو ایک دوسرے کا مال ناجائز ذرائع سے کمانے اور ایک دوسرے کا خون بہانے کی مانعت۔ خدا رحیم ہے اس وجہ سے وہ چاہتا ہے کہ اس کے بندے آپس میں ایک دوسرے کے لئے رحیم ہوں۔ جو لوگ معاشرے میں ظلم و عدوان کی تخم ریزی کریں گے وہ سب جہنم میں جھونک دیئے جائیں گے۔ البتہ جو لوگ بڑے گناہوں سے بچتے رہیں گے اللہ تعالیٰ ان کے چھوٹے گناہوں سے درگزر فرمائے گا۔

(۳۲-۳۳) تشریعت میں عورت اور مرد دونوں کے لئے جو حدود و حقوق معین کر دیئے گئے ہیں سب ان کے اندر ہیں اپنے اپنے حدود کے اندر ہر ایک خدا کے ہاں اپنی محنت کا اجر پائے گا۔ اس لئے ایک دوسرے کی برائیاں اور ایک دوسرے کا مقابلہ کرنے کی کوشش نہ کریں۔ خدا نے حقوق بھی معین فرما دیئے ہیں اور فرائض بھی اور وہ سب کو دیکھ بھی رہا ہے۔

(۳۴-۳۵) خاندان اور معاشرے میں سربراہی اور قوامیت کا مقام مرد کو حاصل ہے۔ اپنی خلقی صفات



اور کفالتی ذمہ داریوں کے لحاظ سے وہی اس کے لئے موزن ہے۔ نیک بیبیاں اس حق کا احترام کرتی ہیں۔ جن عورتوں سے سرکشی کا اندیشہ ہو ان کو ان کے شوہر نصیحت کریں اور اگر ضرورت محسوس کریں تو ایک حد مناسب تک ان کو تنبیہ بھی کر سکتے ہیں اور اگر محسوس ہو کہ فریقین کے اختلاف کی نوعیت کچھ زیادہ شدید ہے تو اس کے لئے یہ تدبیر اختیار کی جائے کہ میاں اور بیوی دونوں کے خاندانوں سے ایک ایک بچ مقرر کر دیا جائے، جو حالات کی اصلاح کی کوشش کریں۔

(۳۶-۴۰) خدا، والدین، اقرباء، یتامی، مساکین، یتیم خانہ، یتیم خانہ سے کہ قرابت مند ہو یا غیر قرابت مند، مستقل ہو یا عارضی اور وقتی، مسافر اور غلام، سب کے حقوق پہچاننے اور ادا کرنے کی تاکید۔ خدا کو وہی بندے پسند ہیں جو متواضع اور نرم مزاج ہوں، وہ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتا جو اکڑنے والے، فخر کرنے والے، بخیل اور بخل کا مشورہ دینے والے ہوں، جو اول تو ادائے حقوق میں فرج ہی نہ کریں اور اگر کریں تو محض ریا و نمائش کے لئے ادائے حقوق اور خدا کی راہ میں خرچ کرنے والے گھٹائے میں رہنے والے نہیں۔ ان کے لئے خدا کے ہاں بڑا اجر ہے۔

(۴۱-۴۲) ان لوگوں کے حال پر اظہارِ افسوس جو آخرت سے بالکل بے پروا ہو کر اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی پر اٹھے ہوئے تھے، ایمان و عمل صالح کی صحیح راہ خود اختیار کرتے تھے نہ دوسروں کو اختیار کرنے دینا چاہتے تھے۔

(۴۳-۴۵) خدا کے سب سے بڑے حق۔ نماز۔ کے بعض آداب و شرائط اور اس کے بعض مفادات کا بیان اور ان مفادات کے ازالہ کی تدبیر۔

(۴۶-۴۷) یہود کی بعض شرارتوں کا حوالہ جو وہ اسلام اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو لوگوں کی نگاہوں سے گرانے کے لئے کر رہے تھے اور اس شرارت کے آخری نتائج سامنے آنے سے پہلے ان کو توبہ اور اصلاح کی دعوت۔

(۴۸-۵۷) یہود اپنی پاکی و برتری کے جھوٹے دعوے کر کے مسلمانوں کو گرانے کی جو کوشش کر رہے تھے، یہاں تک کہ مشرکین کو بھی ان پر ترجیح دیتے تھے، اُس کی تردید کہ یہ ساری باتیں محض ان کے حسد کا نتیجہ ہیں لیکن ان کے حسد کے علی الرغم اللہ تعالیٰ نے نبی خاتم اور ان کی امت کے لئے یہ فیصلہ فرمایا ہے کہ وہ ان کو کتاب و مکت اور ایک عظیم حکومت عطا فرمائے گا اور یہ ماسدہ یہود ان کا کچھ بھی نہ لگاڑ سکیں گے۔ یہ حکومت گویا اسلامی معاشرے کا قدرتی ثمرہ ہے۔

(۵۸-۵۹) مسلمانوں کو اس بات کی نصیحت کہ اب اہل کتاب سے چھین کر شریعت الہی کی یہ امانت تمہارے سپرد ہوئی جا رہی ہے تو تم یہود کی طرح اس امانت میں خیانت کرنے والے نہ بننا بلکہ اس کو ٹھیک ٹھیک ادا کرنے والے بننا اور ہر حال میں عدل پر قائم رہنا۔ نیز اللہ اور رسول اور اپنے



اولوالامر کی اطاعت کرتے رہنا، اس کے بغیر اس امانت کی ذمہ داریاں ادا نہیں ہو سکتیں اور اگر کسی امر میں اختلاف واقع ہو تو ایمان کا تقاضا یہ ہے کہ اس کو اللہ و رسول ہی کی طرف لڑنا تاکہ اس نزاع کا صحیح فیصلہ ہو سکے اور وہ تمہارے شیرازے کو درہم برہم نہ کرنے پائے۔

(۶۰-۷۰) منافقین کو طاعت کہ وہ اللہ اور رسول کی اطاعت پر مجتمع ہونے کے بجائے اسلام اور مسلمانوں کے دشمنوں سے میل جول رکھتے ہیں اور اس کو بڑی دانش مندانہ سیاست سمجھتے ہیں حالانکہ اس وقت تک ان کا ایمان ہی معتبر نہیں ہے جب تک وہ پودے طور پر اپنے آپ کو پیغمبر کے حوالہ نہ کر دیں اور ہر معاملے میں ان کی اطاعت نہ کریں۔

(۷۱-۷۴) مسلمانوں کو اپنی مدافعت اور دارالکفر میں گھرے ہوئے مظلوم مسلمانوں کی آزادی کے لئے جہاد کی تائید۔ ان منافقین کو طاعت جو جہاد سے جی چراتے تھے، مسلمانوں کی ہمتیں پست کرتے تھے، بل غیبت میں حصہ داری کے تو متمنی و مدعی تھے لیکن خطرہ کوئی بھی مول لینے کے لئے تیار نہ تھے۔ (۷۵-۸۰) منافقین کی اس متضاد روش پر طاعت کہ جب تک جہاد کا حکم نہیں ہوا تھا اس وقت تک تو وہ اپنی منافقت پر پردہ ڈالنے کے لئے جہاد کے لئے بڑی بے قراری کا اظہار کرتے تھے لیکن اب کہ جہاد کا حکم دے دیا گیا تو جس طرح خدا سے ڈرنا چاہیئے، اس طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ اسلام کے دشمنوں سے ڈرتے ہیں۔ حالانکہ موت سے کہیں بھی مفر نہیں۔ ان کی کج فہمی کا یہ حال ہے کہ اگر کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو اس کو تو خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں لیکن اگر کوئی ابتلا پیش آجائے تو اس کو پیغمبر کی بے تدبیری کا نتیجہ قرار دیتے ہیں حالانکہ خیر و شر سب خدا ہی کی طرف سے ہے البتہ شر جو پیش آتا ہے تو ان کے اعمال کا نتیجہ ہوتا ہے۔ آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی کہ جو تمہاری اطاعت کریں وہی درحقیقت خدا کی اطاعت کرنے والے ہیں، جو تمہاری اطاعت سے گریز اختیار کریں ان کا معاملہ اللہ کے حوالے کرو۔ تم پر ان کی ذمہ داری نہیں ہے۔

(۸۱-۸۵) منافقین کی روش کی مزید تفصیل کہ جب پیغمبر کے سامنے ہوتے ہیں تب تو ان کی ہر بات پر تسلیم خم کرتے ہیں لیکن جب وہاں سے ہٹتے ہیں تو ہر بات میں میں میکھ نکالنا شروع کر دیتے ہیں حالانکہ پیغمبر جو کچھ بھی کہتے ہیں سب خدا ہی کی طرف سے ہے۔ قرآن کی کامل ہم آہنگی شاہد ہے کہ اس میں کوئی چیز بھی غیر اللہ کی طرف سے نہیں ہے۔

پھر منافقین کی اس شرارت کی طرف اشارہ کہ اگر ان کو امن یا خطرے کی کوئی خبر پہنچتی ہے تو سنسنی پیدا کرنے کے لئے اس کو فوراً پھیلا دیتے ہیں حالانکہ صحیح روش یہ ہے کہ اس کو رسول اور ارباب عمل و عقد کے سامنے پیش کرتے تاکہ وہ اس پر غور کر کے اس کے تدارک کے لیے صحیح قدم اٹھاتے لیکن یہ مسلمانوں کے دل بٹھانے کے لئے یہ شرارت کرتے ہیں۔ انہیں یاد رکھنا چاہیئے



کہ جو کسی حق کی تائید میں کوئی کلمہ خیر کہے گا تو اس کو اس میں سے جتنے ملے گا اور جو کسی حق کی نفی میں کلمہ شر زبان سے نکالے گا تو اس کو اس میں سے جتنے ملے گا۔

(۸۶-۸۷) منافقین کی مذکورہ بالا روش کے باوجود مسلمانوں کو یہ پدایت کہ معاشرہ کے اندر ان کو نگو بنانے کی کوشش نہ کی جائے بلکہ ظاہری سلوک ان کے ساتھ وہی رکھا جائے جو مسلمانوں کے ساتھ ہونا چاہیئے۔ یعنی اُن کے ساتھ سلام کلام باقی رکھا جائے۔

(۸۸-۹۱) جو منافقین دارالکفر میں پڑے ہوئے ہیں اور جن کی ساری ہمدردیاں کفار کے ساتھ ہیں، دارالاسلام کے مسلمانوں کو ان کے ساتھ اس وقت تک دوستی و حمایت کا تعلق پیدا نہیں کرنا چاہیئے جب تک وہ دارالکفر کو چھوڑ کر دارالاسلام کی طرف ہجرت نہ کرائیں۔ اگر وہ ہجرت نہ کریں تو ان کے ساتھ بھی اسی طرح جنگ جائز ہے جس طرح دشمن کے ساتھ۔ اس سے صرف وہ مستثنیٰ ہوں گے جن کا تعلق یا تو کسی ایسی قوم سے ہے جن کے ساتھ مسلمانوں کا معاہدہ ہے یا جن کے متعلق یہ علم ہے کہ یہ اپنی کمزوری کی وجہ سے نہ تو اپنی قوم کے ساتھ مل کر مسلمانوں سے لڑنا چاہتے ہیں نہ مسلمانوں کے ساتھ مل کر اپنی قوم سے لڑنے کی ہمت رکھتے۔ مگر جن کے متعلق معلوم ہے کہ ان کے اوپر خود ان کی قوم کا یا دوسرے کفار کا دباؤ پڑ جائے گا تو وہ مسلمانوں سے لڑنے کے لئے آمادہ ہو جائیں گے تو وہ دشمن ہی کے حکم میں ہیں۔ ان سے جنگ جائز ہے۔

(۹۲-۹۴) دارالحرب میں پڑے ہوئے مسلمانوں کے جان و مال کے احترام سے متعلق بعض احکام۔ (۹۵-۱۰۰) دارالحرب کے مسلمانوں کو ہجرت اور جہاد کی تاکید تاکہ وہ کفر کے ماحول سے نکل کر اسلامی معاشرہ میں آئیں اور اپنے ایمان کی حفاظت کے ساتھ ساتھ اسلام اور مسلمانوں کو قوت بہم پہنچائیں۔

(۱۰۱-۱۰۴) جہاد کے لئے ہر وقت مستعد رہنے کے حکم کے تعلق سے خطرے کی حالت میں ناز کا طریقہ۔

(۱۰۵-۱۲۶) ان مسلمانوں کو تنبیہ جو کھلے ہوئے منافقین کے معاملے میں بھی مدد و ہمت برتتے تھے۔ یہاں تک کہ بعض اوقات ان کی طرف سے مدافعت کے لئے اٹھ کھڑے ہونے تھے۔ فرمایا کہ پیغمبر کے خلاف منافقین کی سرگوشیاں اور سرگرمیاں اور اسلام کی راہ چھوڑ کر دوسری راہ اختیار کرنے کی کوشش کوئی معمولی جرم نہیں ہے۔ یہ چیز اپنی فطرت کے لحاظ سے شرک ہے اور شرک کو اللہ تعالیٰ کبھی معاف فرمانے والا نہیں ہے۔ خدا کے ہاں چھوٹی آندھنیں کام آنے والی نہیں ہیں بلکہ ایمان اور عمل صالح کام آنے والا ہے۔

(۱۲۷-۱۳۰) ابتدائے سورہ میں جو احکام یمینوں، ان کی ماؤں اور عورتوں سے متعلق بیان ہوئے



ان کے متعلق بعد میں پیدا ہونے والے بعض سوالوں کے جواب۔  
 (۱۳۱-۱۴۷) مسلمانوں کو پوری سختی کے ساتھ اس بات کی تاکید کہ جو کچھ حکم دیا جا رہا ہے اس پر بے چون و چرا عمل کرو، اس سے گریز و فرار کی ساری نہ اختیار کرو اور منافقین کی کفر دوستی سے پورا شدت کے ساتھ اظہار بیزاری اور یہ تنبیہ کہ منافقین اور کفار دونوں کا ٹھکانا جہنم ہے۔  
 (۱۴۸-۱۴۹) مسلمانوں کو اس بات کی نصیحت کہ ہر چند منافقین ہر ملامت کے سزاوار ہیں لیکن بے ضرورت بدزبانی و سخت کلامی ان کے ساتھ جائز نہیں ہے۔

(۱۵۰-۱۶۲) اہل کتاب بالخصوص یہود کو، جو اس مرحلے میں طرح طرح کی سازشوں اور مختلف قسم کے اعتراضات سے مخالفت کے محاذ کو تقویت پہنچا رہے تھے سوزن و گداز اور ان کے اعتراضات کے جواب۔

(۱۶۳-۱۷۵) قرآنی دعوت کے مرتبہ و مقام کی وضاحت اور اہل کتاب بالخصوص نصاریٰ کو دعوت و نصیحت کہ اس روشنی کی، جو اللہ نے اتاری ہے، قد کریں اور اندھیرے میں ٹھو کریں کھاتے نہ پھریں۔

(۱۷۶) ایک آیت مبینہ و شروع میں بیان کردہ احکام کی وضاحت کے طور پر نازل ہوئی۔  
 مذکورہ بالا تجزیے پر تدبیر کی نگاہ ڈالنے تو یہ بات صاف نظر آئے گی کہ آیت ۲۰ تک تو معاشرہ سے متعلق احکام و قوانین بیان ہوئے ہیں اور ضمناً کہیں کہیں اس ردِ عمل کی طرف بھی اشارہ ہو گیا ہے جو ان احکام کا مخالفین پر ہوا لیکن آیت ۲۰ کے بعد کلام کا رخ بالتدریج اسلامی نظامِ حکومت کی اساسات کی وضاحت اور اسلام کے مخالفین کی طرف مڑ گیا ہے اور اس رویے پر تفصیل کے ساتھ تنقید کی گئی ہے جو اس نظامِ حق کی مزاحمت کے لئے اہل کتاب اور منافقین نے اختیار کیا۔ منافقین اس میں خاص طور پر زور دے رہے ہیں۔ اس کی وجہ، جیسا کہ ہم نے سورہ کے دیباچہ میں ظاہر کی، یہ ہے کہ معاشرے اور حکومت کے استحکام کے نقطہ نظر سے اس بارِ آستین گروہ کی پیخ کنی ضروری تھی۔

قرآن مجید کے متعلق یہ بات یاد رکھئے کہ یہ صرف فقہی احکام کا مجموعہ نہیں ہے بلکہ دعوت کا صحیفہ بھی ہے۔ اس وجہ سے اس کے لئے اس ردِ عمل سے تعرض ناگزیر ہے جس سے ان احکام کی تعلیم کے دوران میں سابقہ پیش آیا۔ چنانچہ قرآن ہر جگہ ان احکام کے پہلو بہ پہلو ان حالات سے بھی بحث کرتا ہے جو مخالفین نے اس وقت بالواسطہ یا بلاواسطہ پیدا کئے اور ان سے بحث کرنا تعلیم و دعوت کے نقطہ نظر سے نہایت ضروری ہے۔ لیکن جو لوگ قرآن کی اس خصوصیت سے واقف نہیں ہیں وہ اس بات سے حیران ہوتے ہیں کہ ان فقہی احکام کے ساتھ منافقین و منافقین کے اس تفصیلی ذکر کا کیا موقع تھا؟







# سُورَةُ النِّسَاءِ (۴)

مَدَنِيَّةٌ ————— آیاتہا ۷۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

اے لوگو! اپنے اس رب سے ڈرو جس نے تم کو ایک ہی جان سے زوجیت پیدا کیا اور اسی کی جنس سے اس کا جوڑا پیدا کیا اور ان دونوں سے بہت سارے مرد اور عورتیں پھیلا دیں اور ڈرو اس اللہ سے جس کے واسطے سے تم باہم گریہ ہو رہے ہو اور ڈرو قطع رحم سے۔ بے شک اللہ تمہاری نگرانی کر رہا ہے۔ ۱۔

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیت کی وضاحت

خَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا کے معنی ہیں اسی کی جنس سے۔ اگرچہ اس کے معنی لوگوں نے اور بھی لیے ہیں لیکن جس بنیاد پر لیے ہیں وہ نہایت کمزور ہے۔ ہم نے جو معنی لیے ہیں اس کی تائید خود قرآن میں موجود ہے۔



سورہ نحل میں فرمایا ہے وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا (۲) ظاہر ہے کہ اس کے معنی یہی ہو سکتے ہیں کہ اللہ نے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس سے بیویاں بنائیں : اس کے یہ معنی کوئی بھی نہیں لے سکتا کہ یہ بیویاں ہر ایک کے اندر سے پیدا ہوئیں۔

تسلل کے معنی باہدگر ایک دوسرے سے پوچھنے، سوال کرنے اور مانگنے کے ہیں۔ اسی سے ترقی کر کے ایک دوسرے سے طالب مدد ہونے کے معنی میں بھی یہ استعمال ہوتا ہے۔ سورہ مومن میں ہے فَإِذَا فُتِحَتْ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ (جب صور پھونکا جائے گا تو ان کے نسبی تعلقات باقی رہیں گے اور نہ وہ ایک دوسرے سے طلب مدد ہی کر سکیں گے) ۱۰۱

ہمدان  
کا مضمون

’ارحام‘ سے مراد رحمی رشتے ہیں۔ اس کو اللہ پر عطف کر کے اس کی وہ اہمیت واضح فرمائی ہے جو دین میں اس کی ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ خدا کے بعد پہلی چیز جو تقویٰ اور احقرام کی سرادار ہے وہ رشتہ پریم اور اس کے حقوق ہیں۔ خدا سب کا خالق ہے اور پریم سب کے وجود میں آنے کا واسطہ اور ذریعہ ہے اس وجہ سے خدا اور پریم کے حقوق سب پر واجب ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اسی بنیاد پر پریم کا یہ درجہ رکھا ہے کہ جو اس کو جوڑتا ہے خدا اس سے جڑتا ہے اور جو اس کو کاٹتا ہے خدا اس سے کٹتا ہے۔ یہ بات ایک حدیث قدسی سے بھی ثابت ہے اور یہی بات قرآن سے بھی نکلتی ہے۔

ارحام  
کا مضمون

زیر بحث آیت ایک جامع تمہید ہے ان تمام احکامات و ہدایات کے لیے جو انسانی معاشرہ کی تنظیم کے لیے اللہ تعالیٰ نے اتارے ہیں اور جو آگے آرہے ہیں۔ اس تمہید میں جو باتیں بنیادی حقائق کی حیثیت سے واضح کی گئی ہیں ان کو اچھی طرح سمجھ لینا چاہیے۔

معاشرہ کی  
تنظیم سے  
متعلق بنیادی  
حقائق

پہلی بات یہ ہے کہ اس آیت میں جس تقویٰ کی ہدایت کی گئی ہے اس کا ایک خاص موقع و محل ہے اس تقویٰ سے مراد یہ ہے کہ یہ خلق آپ سے آپ وجود میں نہیں آگئی ہے بلکہ خدا کی پیدا کی ہوئی ہے جو سب کا خالق بھی ہے اور سب کا رب بھی۔ اس وجہ سے کسی کے لیے بھی یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اس کو ایک بے مالک اور بے راعی کا ایک ادارہ گلہ سمجھ کر اس میں دھاندلی مچائے اور اس کو اپنے ظلم و تعدی کا نشانہ بنائے بلکہ ہر ایک کا فرض ہے کہ وہ اس کے معاملات میں انصاف اور ہم کی روش اختیار کرے ورنہ یاد رکھے کہ خدا بڑا زود آواز اور بڑا منتقم و قہار ہے۔ جو اس کی مخلوق کے معاملات میں دھاندلی مچائیں گے وہ اس کے قہر و غضب سے نہ بچ سکیں گے۔ وہ ہر چیز کی نگرانی کر رہا ہے۔ دوسری یہ کہ تمام نسل انسانی ایک ہی آدم کا گھرانہ ہے۔ سب کو اللہ تعالیٰ نے ایک ہی آدم و حوا کی نسل سے پیدا کیا ہے۔ نسل آدم ہونے کے اعتبار سے سب برابر ہیں۔ اس پہلو سے عربی و عجمی، احمد و اسود اور فریقی و ایشیائی میں کوئی فرق نہیں، سب خدا کی مخلوق اور سب آدم کی اولاد ہیں۔ خدا اور پریم کا رشتہ سب کے درمیان مشترک ہے۔ اس کا فطری تقاضا یہ ہے کہ سب ایک ہی خدا کی بندگی کو سنے و ملے



اور ایک ہی مشترک گھرانے کے افراد کی طرح آپس میں حق و انصاف اور مروت و محبت کے تعلقات رکھنے والے بن کر زندگی بسر کریں۔

تیسری یہ کہ جس طرح آدم تمام نسل انسانی کے باپ ہیں اسی طرح تمام نسل انسانی کی ماں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے تو اکو آدم ہی کی جنس سے بنایا ہے اس وجہ سے عورت کوئی ذلیل، حقیر، فروتر اور فطری گنہگار مخلوق نہیں ہے بلکہ وہ بھی شرف انسانیت میں برابر کی شریک ہے۔ اس کو حقیر و ذلیل مخلوق سمجھ کر نہ اس کو حقوق سے محروم کیا جاسکتا نہ کمزور خیال کر کے اس کو ظلم و ستم کا نشانہ بنایا جاسکتا ہے۔

چوتھی یہ کہ خدا اور درجہ کا واسطہ ہمیشہ سے باہمی تعاون و ہمدردی کا محرک رہا ہے۔ جس کو بھی کسی مشکل یا خطرے سے سابقہ پیش آتا ہے وہ اس میں دوسروں سے خدا اور درجہ کا واسطہ دے کر اپیل کرتا ہے اور یہ اپیل چونکہ فطرت پر مبنی ہے اس وجہ سے اکثر حالات میں یہ موثر بھی ہوتی ہے۔ لیکن خدا اور درجہ کے نام پر حق مانگنے والے اکثر یہ بھول جاتے ہیں کہ جس طرح ان واسطوں پر حق مانگنا حق ہے اسی طرح ان کا حق ادا کرنا بھی فرض ہے۔ جو شخص خدا اور درجہ کے نام پر لینے کے لیے تو چوکس ہے لیکن دینے کے لیے آمادہ نہیں ہے وہ خدا سے دھوکا بازی اور درجہ سے بے وفائی کا مجرم ہے۔ اس جرم کا از نکاب وہی کر سکتا ہے جس کا دل تقویٰ کی روح سے خالی ہو۔ خدا اور درجہ کے حقوق پہچاننے والے جس طرح ان ناموں سے فائدے اٹھاتے ہیں اسی طرح ان کی ذمہ داریاں بھی اٹھاتے ہیں اور درحقیقت حق طلبی و حق شناسی کا یہی توازن ہے جو صحیح اسلامی معاشرے کا اصلی جمال ہے۔ اسی حقیقت کی طرف اَتَقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالَّذِي حَمَلَكُمْ اَشَارہ کر رہا ہے۔

## ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۲-۱۰

آگے کی آیات میں تقویٰ، عدل، رحم اور درجہ کی انہی بنیادوں پر جن کا ذکر اوپر ہوا، سب سے پہلے یتیموں کے سرپرستوں کو مخاطب کر کے ان کی ذمہ داریاں بتائیں اور اس شکل فریضہ سے عمدہ برآ ہونے کے لیے عدل و انصاف کے اندر رہتے ہوئے جو صورتیں ممکن تھیں ان کی طرف رہنمائی فرمائی۔ مثلاً یہ کہ کوئی شخص اگر محسوس کرتا ہے کہ وہ اپنے زیر سرپرستی یتیموں کے مال اور حقوق کی پوری احتیاط کے ساتھ نگرانی اسی صورت میں کر سکتا ہے جب کہ وہ ان کی ماں کو بھی اپنے ساتھ اس ذمہ داری میں شریک کر لے تو اس مقصد کے لیے وہ تعدد ازواج کی اجازت سے فائدہ اٹھا سکتا ہے بشرطیکہ وہ عدل، چارہ تک کی قید اور دادائے ہر کے عام قانون کی ان کے باب میں بھی پابندی کرے۔ یہ غدر نہ پیدا کرے کہ چونکہ ان میں سے کسی نے اس نے نکاح کیا ہے تو انہی کی اولاد کی معصمت سے کیا ہے اس وجہ سے وہ ان کے بارے میں عدل اور مروت وغیرہ کی ذمہ داریوں سے آزاد ہے۔



اس کے بعد بتایا ہے کہ تمیم کا مال کب اس کے حوالے کرنا چاہیئے اور زمانہ سرپرستی میں ایک ماہ یا ایک مال دار سرپرست کو اس مال سے فائدہ اٹھانے کے معاملے میں کیا روش اختیار کرنی چاہیئے۔ پھر ہدایت فرمائی ہے کہ شریعت میں وارثوں کے حقوق معین ہو جانے کے بعد بھی اگر کسی مورث کے مال کی تقسیم کے وقت اقرباء، یتامی اور مساکین آجائیں تو گو قانونی طور پر اس میں ان کا حق نہ بنتا ہوتا ہم اخلاقی طور پر ان کو اس میں سے کچھ دے دلا کر نصرت کیا جائے اور ان کی دلداری کی جائے۔ آخر میں فرمایا کہ جو لوگ ظلم و زیادتی کر کے تمیموں کا مال ہڑپ کرتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں آگ بھرتے ہیں اور بالآخر وہ دوزخ کی بھڑکتی آگ میں پڑیں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَاتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْحَبِيثَ بِالطَّيِّبِ  
وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا  
كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِسُوا  
مَّا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَثَلَاثٌ وَرُبَعٌ ۚ فَإِنْ  
خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ  
ذَلِكَ أَذَىٰ لَا تَعُولُوا ۝ ۳ وَاتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ  
نَحْلَةً ۚ فَإِنْ طِبَّنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ  
هَٰذَا مَرِيئًا ۝ ۴ وَلَا تَوْنُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ  
اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا  
لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝ ۵ وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا  
النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُّشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ  
أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ  
وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ

آیات  
۱۰-۲



بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا  
 عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٧﴾ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا  
 تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا  
 تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ  
 نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿٨﴾ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ  
 الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا  
 مَعْرُوفًا ﴿٩﴾ وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً  
 ضَعِيفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا  
 سَدِيدًا ﴿١٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا آمَوَالِ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا  
 يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١١﴾

ع ۱۲

ترجمہ آیات

۱۰-۲

اور یتیموں کے مال ان کے حوالہ کرو، نہ اپنے بُرے مال کو ان کے اچھے  
 مال سے بدلو اور نہ ان کے مال کو اپنے مال کے ساتھ گڈ ٹڈ کر کے اس کو ہڑپ  
 کرو۔ بے شک یہ بُہت بڑا گناہ ہے۔ ۲

اور اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ تم یتیموں کے معاملے میں انصاف نہ کر سکو گے  
 تو عورتوں میں سے جو تمہارے لیے جائز ہوں ان سے دودو، تین تین، چار  
 چار تک نکاح کر لو۔ اور اگر ڈر ہو کہ ان کے درمیان عدل نہ کر سکو گے تو ایک ہی  
 پس کر دیا پھر کوئی لونڈی جو تمہاری ملک میں ہو۔ یہ طریقہ اس بات کے زیادہ  
 قریب ہے کہ تم انصاف سے نہ ہو۔ اور ان عورتوں کو ان کے ہر دو مہر کی حیثیت سے



پس اگر وہ اس میں سے تمہارے لیے کچھ چھوڑیں اپنی خوشی سے تو تم اس کو کھاؤ کہ وہ تمہیں اس اور سازگار ہے۔ ۴-۳

اور تم وہ مال جس کو خدا نے تمہارے لیے قیام و بقا کا ذریعہ بنایا ہے نادان یتیموں کے حوالہ نہ کرو۔ ہاں اس سے ان کو فراغت کے ساتھ کھلاؤ، پہناؤ اور دستور کے موافق ان کی دلداری کرتے رہو اور ان یتیموں کو جانچتے نہ ہو یہاں تک کہ جب وہ نکاح کی عمر کو پہنچ جائیں تو اگر تم ان کے اندر سو جھ بوجھ پاؤ تو ان کا مال ان کے حوالے کر دو اور اس ڈر سے کہ وہ بڑے ہو جائیں گے اسراف اور جلد بازی کر کے ان کا مال ہریپ نہ کرو اور جو غنی ہو اس کو چاہیے کہ وہ پرہیز کرے اور جو محتاج ہو تو وہ دستور کے مطابق اس سے فائدہ اٹھائے۔ پھر جب تم ان کا مال ان کے حوالے کرنے لگو تو ان پر گواہ ٹھہراؤ۔ ویسے اللہ حساب لینے کے لیے کافی ہے۔ ۵-۴

والدین اور اقربا کے ترکے میں سے مردوں کے لیے بھی ایک حصہ ہے اور والدین اور اقربا کے ترکے میں سے عورتوں کا بھی ایک حصہ ہے خواہ ترکہ کم ہو یا زیادہ۔ ایک مقررہ حصہ۔ اور اگر تقسیم کے وقت قرابت مند یتیم اور مسکین آمو جو دیہوں تو اس میں سے ان کو بھی کچھ دو اور ان سے دستور کے مطابق بات کرو۔ ان لوگوں کو ڈرنا چاہیے جو اپنے چھپے اگر ناتوان بچے چھوڑتے تو ان کے معاملے میں بہت اندیشہ ناک ہوتے۔ پس انہیں چاہیے کہ اللہ سے ڈریں اور سیدھی بات زبان سے نکالیں۔ ۶-۹

جو لوگ ظلم و نا انصافی سے یتیموں کے مال ہریپ کر رہے ہیں وہ تو بس اپنے پیٹوں میں آگ بھر رہے ہیں اور وہ دوزخ کی بھڑکتی آگ میں پڑیں گے۔ ۱۰



## ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَاتُوا إِلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ

إِنَّهُ كَانَ حَوْبًا كَبِيرًا (۲۱)

اس آیت میں خطاب یتیموں کے اولیاء اور سرپرستوں سے ہے اور اوپر والی آیت پر اس کا عطف اس بات کی دلیل ہے کہ اس میں جس بات کا حکم دیا جا رہا ہے یا جس چیز سے روکا جا رہا ہے اس کی بنیاد انہی اصولی حقائق پر ہے جو اوپر مذکور ہوئے۔

’غیث‘ اور ’طیب‘ کے الفاظ جس طرح ان اشیاء اور فعلات کے لیے استعمال ہوتے ہیں جو اخلاقی شرعی نقطہ نظر سے غیث یا طیب ہوتی ہیں اسی طرح، جیسا کہ بقرہ کی آیت ۲۶۷ کے تحت گزر چکا ہے، ان اشیاء کے لیے بھی ان کا استعمال عربی میں معروف ہے جو اداری اعتبار سے ناقص یا عمدہ ہوتی ہیں۔ اہل کے ساتھائی کا صلہ اس بات پر دلیل ہے کہ بیان قضا یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ مخدوہ ہے۔

یتیموں کے بعض سرپرست، جن کے سینے خوفِ خدا سے خالی ہوتے ہیں اول تو یتیموں کا سارا حق ہی دبا بیٹھتے ہیں اور اگر دبا نہیں بیٹھتے تو اس میں خود برد کرنے کی نیت سے، انتظامی سہولت کی نمائش کر کے، ان کے مال کو اپنے مال کے ساتھ ملا لیتے ہیں اور اس طرح اپنے لیے ہاتھ رنگنے کے نہایت آسان مواقع پیدا کر لیتے ہیں۔ ان کو ہدایت فرمائی کہ یتیموں کا مال یتیموں کو دو۔ خود مضمم کرنے کی کوشش نہ کرو۔ پھر اس مقصد کے لیے جو ہتھکنڈے استعمال ہوتے ہیں ان سے واضح لفظوں میں بھی روک دیا کہ نہ اپنا ناقص مال ان کے اچھے مال سے بدلنے کی تدبیریں کرو اور نہ ان کا مال اپنے مال کے ساتھ ملا کر اس کو خود برد کرنے کی کوشش کرو۔

اگر کوئی سرپرست انتظامی سہولت کے نقطہ نظر سے یتیم کا مال اپنے مال کے ساتھ ملانا چاہے تو اس کی اجازت اگرچہ جیسا کہ سورہ بقرہ کی آیت ۲۲۰ کے تحت گزر چکی ہے، شریعت نے دی ہے، لیکن اس شرط کے ساتھ کہ اس اختلاط و اشتراک سے مقصود اصلاح ہو نہ کہ افاد۔ بصورت دیگر یتیم کے حق کی حفاظت اسلامی حکومت پر عائد ہوتی ہے۔

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِسُوا مَا مَلَكَتْ يَدُكُم مِّنَ الْيَتَامَىٰ وَذَلِكُمْ دُرُوبُهُ

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُعَدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ آدَنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا (۲۲)

’یتامی‘ کا لفظ ان نابالغوں کے لیے استعمال ہوتا ہے جن کا باپ فوت ہو چکا ہو، عام اس سے کہ وہ نابالغ، لڑکے ہیں یا لڑکیاں۔ صرف نابالغ لڑکیوں کے لیے اس کا استعمال نہ عربی زبان میں معلوم ہے، نہ قرآن مجید اور حدیث میں۔ قرآن میں یہ لفظ کم از کم پندرہ جگہ اسی جمع کی صورت میں



استعمال ہوتا ہے لیکن کسی جگہ بھی صرف یتیم بچوں کے مفہوم میں نہیں استعمال ہوتا ہے۔

’مَا كَذَّبَ لُكَّؤُا‘ کے معنی بعض اہل تاویل نے ’مَا جَلَّ لُكَّؤُا‘ یعنی جو عورتیں تمہارے لیے جائز ہوں، لیے ہیں۔ یہ مفہوم لفظ کے استعمالات کے مطابق ہے، اگرچہ اندوئے لغت و اندوئے استعمال اس کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ جو راضی ہوں : آگے والی آیت میں ’فَاِنْ طِبَّنَ لُكَّؤُا‘ کے الفاظ سے اس مفہوم کی طرف اشارہ ہوتا ہے۔ نیز یہ مفہوم بھی اس کا ہو سکتا ہے کہ جن سے تمہاری زندگی میں خوشگواہی پیدا ہو۔ یہاں یہ تمام معانی بنتے ہیں لیکن ہم نے پہلے معنی کو ترجیح دی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ موقع و محل سے یہ زیادہ مناسبت رکھتا ہے۔

’مَا كَذَّبَ لُكَّؤُا‘ کا مفہوم

’نساء‘ کا لفظ اگرچہ ظاہر میں عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ اس سے عام عمدتیں مراد نہیں ہیں بلکہ یتیموں کی مائیں مراد ہیں۔ عام بول کر خاص مراد لینا، بشرطیکہ قرینہ موجود ہو، عربی زبان میں بہت معروف ہے۔ قرآن میں اس کی مثالیں بکثرت ہیں۔ یہ قرینہ چونکہ معنوں کے تدوینی ارتقا سے خود بخود واضح ہو جائے گا اس وجہ سے یہاں اس کے دلائل کے ذکر کی ضرورت نہیں ہے۔

’نساء‘ سے

مراد تباہی

کی مائیں ہیں

آیت کا مطلب یہ ہے کہ اگر تم (مخاطب یتیموں کے اولیاء و سرپرست ہی ہیں) بر بنائے احتیاط یہ اندیشہ رکھتے ہو کہ تمہارے لیے یتیموں کے مال امدان کے واجب حقوق کی کما حقہ نگہداشت ایک مشکل کام ہے، تم تنہا اپنی ذمہ داری پر اس سے بچن و خوبی عمدہ برآ نہیں ہو سکتے، اگر یتیموں کی مال بھی اس ذمہ داری میں تمہارے ساتھ شریک ہو جائے تو تم اس فرض سے عمدہ طریقے پر عمدہ برآ ہو سکتے ہو اس لیے کہ یتیموں کے ساتھ جو قلبی لگاؤ اس کو ہو سکتا ہے، کسی دوسرے کو نہیں ہو سکتا امدان کے حقوق کی نگہداشت جس بیداری کے ساتھ وہ کر سکتی ہے کسی اور کے لیے ممکن نہیں تو ان میں سے جو تمہارے لیے جائز ہوں ان سے تم نکاح کر لو، بشرطیکہ عورتوں کی تعداد کسی صورت میں چار سے زیادہ نہ ہونے پائے اور تم ان کے درمیان عدل قائم رکھ سکو۔ اگر یہ اندیشہ ہو کہ عدل نہیں قائم رکھ سکو گے تو پھر ایک سے زیادہ نکاح نہ کرو۔ فرمایا کہ یہ طریقہ تمہیں حق و انصاف پر استوار رکھنے کے نقطہ نظر سے زیادہ صحیح ہے۔

مصلحت کے

لیے تعدد

انصاف کی

اجازت

اس سے معلوم ہوا کہ بیویوں کے معاملے میں عدل کی شرط ایک ایسی اٹل شرط ہے کہ یتیموں کے حقوق کی نگہداشت جیسی اہم دینی مصلحت کے پہلو سے بھی اس میں کسی لچک کی شریعت نے گنجائش نہیں رکھی ہے۔

ایک شبہ

کا ازالہ

یہاں بعض لوگوں کے ذہن میں یہ شبہ پیدا ہو گا کہ آیت کی تاویل اگر یہ ہے جو بیان ہوئی تو اس سے تو صاف یہ بات نکلتی ہے کہ اسلام میں تعدد ازواج کی اجازت مطلق نہیں بلکہ یتیموں کی مصلحت کے ساتھ مقید ہے۔ اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ یہاں مسئلے کے بیان کی نوعیت یہ نہیں ہے کہ یتیموں



کی مصلحت کی قید کے ساتھ تعدد ازواج کی اجازت دی گئی ہو اور بصورت دیگر یہ منوع ہو بلکہ یہ ہے کہ یتامیٰ کی مصلحت کے نقطہ نظر سے تعدد ازواج کے اس رواج سے فائدہ اٹھانے کی اجازت دی گئی ہے جو عرب میں تھا البتہ اس کو چار تک محدود کر دیا گیا ہے۔ مگر مقصود تعدد ازواج کو یتیموں کی مصلحت کے ساتھ مقید کرنا ہوتا تو اس کے لیے اسلوب بیان اس سے بالکل مختلف ہوتا۔ اس اسلوب بیان سے صحت یہ بات نکلتی ہے کہ تعدد ازواج کی مرد جہ وقت صورت پر ایک قید عائد کر کے اس سے ایک معاشرتی مصلحت میں فائدہ اٹھانے کی طرف رہنمائی فرمائی گئی ہے لیکن معاشرتی مصلحت صرف ایک یتیموں ہی کی مصلحت نہیں ہے بلکہ اور بھی ہو سکتی ہے۔ پھر کوئی وجہ نہیں ہے کہ اس میں اس سے فائدہ اٹھانے کی ممانعت ہو۔

ممکن ہے یہاں ایک اور شبہ بھی بعض لوگوں کو ہو کہ ہم نے یہاں ان لوگوں کے قول کو جنہوں نے یتامیٰ سے یتیم لڑکیوں کو مراد لیا ہے، محض اس دلیل کی بنیاد پر نظر انداز کر دیا ہے کہ اس لفظ کا استعمال صرف لڑکیوں کے لیے معروف نہیں ہے دراصل لفظ نسائے سے ہم نے یتیموں کی ماؤں کو مراد لیا ہے جب کہ اس لفظ کا بھی استعمال اس معنی کے لیے معروف نہیں ہے۔ اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ ہم نے اس قول کو صرف اسی بنیاد پر نظر انداز نہیں کیا ہے کہ لغت اور استعمال اس کے حق میں نہیں ہے بلکہ اس کی یہ وجہ بھی ہے کہ یہ معنی لینے میں آیت کی تاویل صحیح نہیں بنتی۔ کسی شخص کو یہ اندیشہ ہو کہ اگر وہ ایک یتیم بچی سے نکاح کرے گا تو چونکہ اس کا باپ یا بھائی موجود نہیں ہے اس وجہ سے وہ اس کے حقوق ادا کرنے میں کوتاہی کرے گا تو اس کو یہ ہدایت ہونی چاہی کہ وہ اس وقت تک اس کے ساتھ نکاح کرنے میں توقف کرے جب تک وہ بالغ ہو کر اپنے حقوق و فرائض کو اپنے اختیار و ارادے کے ساتھ سمجھ سکے یا صرف یہ ہدایت ہونی چاہی کہ ایسا شخص کسی اور عورت سے نکاح کرے، اس کے ساتھ تعدد ازواج کی اجازت اور اس کے قیود و شرائط کے بیان کے لیے کوئی ضرورت داعی نہیں تھی۔ اگر یہ کہا جائے کہ ایک یتیم بالغ ہونے کے بعد بھی باپ یا بھائی کے موجود نہ ہونے کی وجہ سے بے بس ہی ہوتی ہے تو یہ ہدایت ہونی چاہی کہ ایسی عورتوں سے نکاح کر دین کے باپ یا بھائی زندہ ہوں، اس لیے کہ اس قسم کی بے بسی دوسری عورتوں کو بھی لاحق ہو سکتی ہے اگرچہ ان کو یتیمی کی بے بسی سے سابقہ نہ پیش آیا ہو۔

یہ بات بھی یاد رکھنے کی ہے کہ اگر کسی کی نگرانی میں کوئی یتیم ہو، وہ اس کی اچھی طرح تعلیم و تربیت کرے اور اس کے بالغ ہونے پر اس کی مرضی سے اس سے نکاح کرے تو شریعت میں یہ بات ناپسند نہیں بلکہ پسندیدہ ہے۔

بہر حال ہم نے اس قول کو صرف ایک ہی وجہ کی بنا پر نہیں بلکہ متعدد وجوہ کی بنا پر چھوڑا ہے



اور نساء کے لفظ کی جو تخصیص کی ہے وہ ان قرآن کی بنا پر ہے جن میں سے بعض اوپر مذکور ہوئے اور بعض آگے آئے ہیں۔

”مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ“ سے مراد لونڈیاں ہیں۔ چونکہ ان کے معاملے میں عدل وغیرہ کی شرط نہیں ہے اس وجہ سے ان کی اجازت دی۔ اس مسئلے کی صحیح نوعیت پر ہم بقرہ میں لکھ چکے ہیں۔ آگے موزوں مقام پر اس پر مزید بحث کریں گے۔

وَأُولَئِكَ نَدْعُكُمُ إِلَى طَبَقٍ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ بِمَنْتَهُ نَفْسًا فُكِّرُوا هَبْنِي مَرِيئًا (۴)

اس آیت میں بھی نساء سے مراد قیدیوں کی مائیں ہی ہیں۔ ”نعل“ کے معنی کسی کو کچھ دینے کے ہیں اور جب عورت کے تعلق سے یہ لفظ استعمال ہو تو اس کے معنی مراد ادا کرنے کے ہوتے ہیں۔ ”نعل“ یہاں فعل کی تاکید کے لیے ہے یعنی ان کو اس طرح مرد جو مرد دینے کا طریقہ ہے۔ اس تاکید کی ضرورت اس وجہ سے پیش آئی کہ جب ان کے ساتھ نکاح انہی کے بچوں کی مصلحت کے پہلو سے کیا گیا ہے تو ایک شخص خیال کر سکتا ہے کہ اس صورت میں مرد وغیرہ کی پابندی نہیں ہونی چاہیئے۔ فرمایا کہ نہیں، جس طرح عدل شرط ہے اسی طرح ہر کی ادائیگی بھی شرط ہے اور یہ ہر کی طرح ادا ہونا چاہیئے صرف چھٹا اتارنے کی کوشش نہیں ہونی چاہیئے۔

”يُنْعَلُ“  
کا مفہوم  
مرکب  
ادائیگی  
کی شرط

”فَإِنْ طَبَقَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ بِمَنْتَهُ“ میں حرف ”عن“ دستبرداری کے مفہوم کی طرف اشارہ کر رہا ہے یعنی وہ اپنی خوشی سے اگر اپنے ہر کا کوئی حصہ معاف کر دیں تو تم اس سے فائدہ اٹھا سکتے ہو، یہ تمہارے لیے رچنے پچنے والی چیز ہو سکتی ہے۔

وَلَا تَتَّبِعُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمْ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا وَادْعُوهُمْ رِيحًا دَاكُوسُوهُمْ  
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا (۵)

”سُفَهَاءُ“ سے مراد وہی تیمامی ہیں جن کا ذکر چل رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ حکم جو تمہیں دیا گیا ہے کہ یتیموں کا مال ان کو دو تو اس کے معنی یہ نہیں ہیں کہ اگر وہ بالکل نادان و نا سمجھ ہوں جب بھی جو کچھ ان کا ہے ان کے حوالہ کر دو۔ مال کو اللہ تعالیٰ نے لوگوں کے قیام و بقا کا ذریعہ بنایا ہے اس وجہ سے اس کے اندر انفرادی حق کے ساتھ خاندانی اور اجتماعی بہبود کا بھی ایک پہلو ہے۔ اس پہلو سے اس کی بربادی میں ایک ہی کا نقصان نہیں ہے بلکہ پورے خاندان اور بالآخر پورے معاشرے کا نقصان ہے۔ یہ چیز مقتضی ہے کہ کوئی ایسی شکل اختیار نہ کی جائے جو کسی مال کی بربادی کا باعث ہو۔ اگر یتیم ابھی نادان اور نا سمجھ ہے تو سرپرست کا فرض ہے کہ وہ اس کا مال اپنی حفاظت و نگرانی میں رکھے البتہ اس کو کھلائے پنائے اور اس کی دلداری کرتا رہے تاکہ اس کو اطمینان رہے کہ یہ نگرانی انہی کے فائدہ کے لیے ہے۔ ذمہ داری سنبھالنے کے قابل ہو جانے کے بعد اس کی ہر چیز اسی کو ملنی ہے۔

”سُفَهَاءُ“  
سے مراد  
نادان تیمامی  
ہیں  
مال کے اندر  
انفرادی اور  
اجتماعی بہبود  
کے پہلو



”فَإِذَا تَوَفَّوْهُنَّ فِيهَا“ میں ”فِيهَا“ کے لفظ سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ قیموں کی ضروریات پوری کرنے میں سرپرستوں کو کشادہ دلی سے کام لینا چاہیے۔ خیس امدد کبھی چوس سرپرستوں کا سادہ اختیار نہیں کرنا چاہیئے۔ عربی میں جب کہیں گے کہ ”فَإِذَا تَوَفَّوْهُنَّ فِيهَا“ تو اس کے معنی ہوں گے ان کو فراخی سے کھلاؤ پناؤ اور اگر کہیں ”فَإِذَا تَوَفَّوْهُنَّ فِيهَا“ جیسا کہ آگے آیت ۸ میں آیا ہے، تو اس کے معنی ہوں گے ان کو اس میں سے کچھ دے دلاؤ۔

وَابْتَكَوْا لِيَتِمَّ حَقِّي إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعِظْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (۶)

یہ وہ طریقہ بتایا ہے جو قیموں کا مال ان کے حوالے کرنے کے معاملے میں سرپرستوں کو اختیار کرنا چاہیئے۔ فرمایا کہ قیموں کو جا بچتے رہو یعنی کوئی چھوٹی موٹی ذمہ داری ان کے سپرد کر کے ان کی صلاحیت کا امتحان کرتے رہو کہ معاملات کی سوجھ بوجھ ان کے اندر پیدا ہو رہی ہے یا نہیں۔ نکاح کی عمر، یعنی بلوغ تک، ان کے ساتھ ہی معاملہ رکھنا چاہیئے۔ جب بالغ ہو جائیں تو اس وقت اگر یہ محسوس ہو کہ ان کے اندراب اپنی ذمہ داریوں کے اٹھانے کی صلاحیت پیدا ہو چکی ہے تو ان کا مال ان کے سپرد کر دینا چاہیئے۔

آیت میں اس بات کا اشارہ صاف موجود ہے کہ جنسی بلوغ ہر حال میں عقلی بلوغ کو متلزم نہیں ہے۔ ایسے بھی کتنے بالغ ہو سکتے ہیں جو بالغ ہو جانے کو تو ہو جاتے ہیں لیکن ناک لگی ہی رہ جاتی ہے۔ ایسے الحظر اور بالغ نادانوں کے معاملے میں جلدی نہیں کرنی چاہیئے۔ البتہ یہ ضرور ہے کہ اس چیز کو ان کے مال پر قابض رہنے کا بہانہ نہیں بنانا چاہیئے بلکہ جو کچھ کرنا چاہیئے ان کی بہبود پیش نظر رکھ کر کرنا چاہیئے۔

سرپرست اگر مستغنی آدمی ہو تو اس کو قیم کے مال میں سے کچھ لینے سے پرہیز کرنا چاہیئے۔ اگر غریب ہو تو دستور کے مطابق اس سے فائدہ اٹھا سکتا ہے۔ دستور کے مطابق سے مراد یہ ہے کہ ذمہ داریوں کی نوعیت، جائداد کی حیثیت، مقامی حالات اور سرپرست کے معیار زندگی کے اعتبار سے وہ فائدہ اٹھانا جو عقلیت کے حدود کے اندر ہو، یہ نوعیت نہ ہو کہ ہر مقول آدمی پر یہ اثر پڑے کہ قیم کے بالغ ہو جانے کے اندیشے سے اسراف اور جلد بازی کر کے قیم کی جائداد ہضم کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔

آخر میں یہ ہدایت ہوئی کہ قیم کا مال جب اس کے حوالے کرنے لگو تو اس پر کچھ ثقہ اور معتبر لوگوں کو گواہ بھی بنا لو تاکہ کسی سوئے ظن اور نزاع کا احتمال باقی نہ رہے۔ اور اس کے ساتھ یہ بات بھی یاد رکھو کہ سائے معاملات کا حساب خدا کے ہاں بھی دینا ہے۔ اگر کسی قیم کی خیانت ہوتی تو ہو سکتا ہے کہ دنیا

قیموں کا مال  
کب ان کے  
حوالہ کیا جائے

جنسی بلوغ  
عقلی بلوغ  
کو متلزم  
نہیں ہے

غریب پرست  
کو قیم کے مال  
سے ہونے کے  
مطابق فائدہ  
اٹھانے کا ہمارے

مال کی حوالگی کے  
وقت گواہ متقرر  
کرنے کی ہدایت



کے شاہدوں اور گواہوں کی نگاہ اس پر نہ پڑے لیکن خدا کی نگاہ کسی چیز سے بھی نہیں چھوکتی۔

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ

أَمْوَالِ الْيَتَامَىٰ عَمَلًا إِنَّمَا بِهَا كَاوُنٌ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ سَاعِيرًا (۱۰-۷)

یتیموں کے حقوق کے تحفظ کے بعد اب یہ تمہید ہے اس قانون وراثت کی جس میں مردوں اور عورتوں دونوں کے حقوق، ان کے والدین و اقربا کے ترکے میں سے معین کر دیے گئے تاکہ زورِ آدمی عصبیات اور وارثوں کے لیے مورث کی تمام املاک و جائداد سمیٹ کر اس پر قابض ہو جانے کا کوئی موقع ہی باقی نہ رہے۔ اسلام سے پہلے نہ صرف عرب میں بلکہ ساری دنیا میں یہ حال رہا ہے کہ یتیموں اور عورتوں کا کیا ذکر، تمام کمزور ورثہ زورِ آدمی وارثوں کے رحم و کرم پر تھے۔ قرآن نے اس صورتِ مال کی طرف دوسرے مقام وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّتَمًا کے الفاظ سے اشارہ فرمایا ہے اس صورتِ مال کو ختم کر دینے کے لیے قرآن نے تمام وارثوں کے حقوق معین کر دیے۔ مردوں کے بھی، عورتوں کے بھی۔ اوپر کی آیات کی تلافی کرتا ہوا آدمی جب اس آیت پر پہنچتا ہے تو محسوس کرتا ہے کہ گویا یتیموں کی برکت سے دوسروں کے حقوق معین کرنے کی بھی راہ کھل گئی۔ یعنی جو خود حقوق سے محروم تھے انہوں نے نہ صرف یہ کہ حقوق حاصل کیے بلکہ ان کی بدولت دوسروں کو بھی حقوق حاصل ہوئے۔ خاص طور پر عورتوں کا ذکر اس طرح آیا ہے گویا پہلی بار ان کو بھی مردوں کے پہلو بہ پہلو حق داروں کی صف میں جگہ ملی اور اپنے والدین و اقربا کے ترکے میں سے، خواہ کم ہو یا زیادہ، ان کا بھی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک معین حصہ فرض کر دیا گیا۔

حصے معین ہو جانے کے بعد قانونی حق دار تو وہی ہوں گے جو از خود شریعت وراثت قرار پائے ہیں لیکن صلہ رحم اور خاندانی و انسانی ہمدردی کے عام حقوق پھر بھی باقی رہیں گے۔ چنانچہ وارثوں کو خطاب کر کے ہدایت ہوئی کہ اگر کسی کی وراثت تقسیم کرتے وقت قرابت مند، یتیم اور مسکین موجود ہوں تو ہر چند وراثت میں ان کا کوئی شرعی حق نہ ہوتا ہم وہ ڈانٹے ڈپٹے نہ جائیں بلکہ ان کو بھی اس میں سے کچھ دے دلا کر ان کی دلداری کی کوشش کی جائے۔ فرمایا کہ یہ بات بھولنی نہیں چاہیے کہ جس طرح دوسروں کے بچے یتیم ہوئے ہیں اسی طرح ان کے بچے بھی یتیم ہو سکتے تھے۔ پھر سوچیں کہ اگر یہ اپنے بچے یتیم چھوڑتے تو ان کے دل میں ان سے متعلق کیا کچھ اندیشے ہوتے۔ اس وجہ سے اللہ سے ڈرنا چاہیے اور یہی بات کرنی چاہیے۔



آخر میں آخری تنبیہ فرماتی کہ جو لوگ ظلم و حق تلفی کی راہ سے اپنے پیٹوں میں تہیوں کے مال بھر رہے ہیں وہ انجام کار کے اعتبار سے اپنے پیٹوں میں آگ بھڑ رہے ہیں اور آخرت میں وہ اس آگ کو لیے ہوئے دھند کی بھڑکتی آگ میں پڑیں گے۔

### ۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱-۱۳

آگے تقویٰ عدل اور رحم کے انہی تقاضوں کے مطابق جن پر اسلامی معاشرے کی بنیاد وراثت کی قائم ہے اس شرعی تقسیم وراثت کی وضاحت فرمادی جس کی طرف ساتویں آیت میں اشارہ ہوا شرعی تقسیم تھا تا کہ ظلم و حق تلفی اور نزاع و اختلاف کے ایک بہت بڑے سبب کا خاتمہ ہو جائے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

یُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ الْإُنثَيَيْنِ ۚ  
 فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثُ مَا تَرَكَ ۚ  
 وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلَا لِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ  
 وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ ۚ  
 فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ  
 فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ  
 وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ لِأَبَائِكُمْ وَلِأَبْنَائِكُمْ  
 لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمَا أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِنْ  
 اللَّهِ إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝  
 أَرْوَاهُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ  
 فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا  
 أَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۚ



فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّنُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ  
وَصِيَّتِهِ تَوْصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ  
كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ  
مِنْهُمَا الشُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ  
فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِهِ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٌ غَيْرُ  
مُضَارَّةٍ وَصِيَّتِهِ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿١٢﴾ تِلْكَ  
حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ  
جَنَّتِ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ  
حُدُودَهُ يَدْخُلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا سَوْءَ عَذَابٍ  
مُهِينٌ ﴿١٤﴾

ع ۱۳

ترجمہ آیات

۱۳۰۱۱

اللہ تمہاری اولاد کے باب میں تمہیں ہدایت دیتا ہے کہ لڑکے کا حصہ دو  
لڑکیوں کے برابر ہے۔ اگر لڑکیاں دو سے زائد ہیں تو ان کے لیے ترکے کا دو  
تہائی ہے اور اگر اکیلی ہے تو اس کے لیے آدھا ہے اور میت کے ماں باپ  
کے لیے ان میں سے ہر ایک کے لیے اس کا چھٹا حصہ ہے جو مورت نے چھوڑا،  
اگر میت کے اولاد ہو۔ اور اگر اس کے اولاد نہ ہو اور اس کے وارث ماں باپ  
ہی ہوں تو اس کی ماں کا حصہ ایک تہائی اور اگر اس کے بھائی بہنیں ہوں تو  
اس کی ماں کے لیے چھٹا حصہ ہے۔ یہ حصے اس وصیت کی تعمیل یا ادائے قرض



کے بعد ہی جو وہ کر جاتا ہے۔ تم اپنے باپوں اور بیٹیوں کے متعلق یہ نہیں جان سکتے کہ تمہارے لیے سب سے زیادہ نافع کون ہوگا۔ یہ اللہ کا ٹھہرایا ہوا فریضہ ہے بے شک اللہ ہی علم و حکمت والا ہے۔ ۱۱

اور تمہارے لیے اس ترکے کا نصف ہے جو تمہاری بیویاں چھوڑیں، اگر ان کے اولاد نہیں ہے۔ اور اگر ان کے اولاد ہے تو ان کے ترکے میں سے تمہارے لیے چوتھائی ہے۔ بعد اس وصیت کی تعمیل اور ادائے قرض کے جو وہ کر جائیں۔ اور ان کے لیے چوتھائی ہے تمہارے ترکے کا اگر تمہارے اولاد نہیں ہے اور اگر تمہارے اولاد ہے تو ان کے لیے آٹھواں حصہ ہے تمہارے ترکے کا۔ اس وصیت کی تعمیل اور ادائے قرض کے بعد جو تم کر جاؤ۔

اور اگر کسی مرد یا عورت کی وراثت اس حال میں تقسیم ہو کہ نہ اس کے اصول میں کوئی ہو، نہ فردع میں، اور ایک بھائی یا ایک بہن ہو تو ان میں سے ہر ایک کے لیے چھٹا حصہ ہے اور اگر وہ اس سے زیادہ ہوں تو وہ ایک تہائی میں شریک ہوں گے۔ اس وصیت کی تعمیل کے بعد جو کی گئی یا ادائے قرض کے بعد بغیر کسی کو ضرر پہنچائے۔ یہ اللہ کی طرف سے وصیت ہے اور اللہ علیم و حلیم ہے۔ ۱۲

یہ اللہ کی ٹھہرائی ہوئی حدیں ہیں۔ اور جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے رہیں گے اللہ ان کو ایسے باغوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور یہی بڑی کامیابی ہے۔ اور جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کریں گے اور اس کے مقرر کردہ حدود سے تجاوز کریں گے،



اُن کو ایسی آگ میں داخل کرے گا جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور ان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے۔ ۱۳-۱۴

## ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مذکورہ بالا مجموعہ آیات میں وراثت کے جو احکام بیان ہوئے ہیں وہ خود بھی واضح ہیں اور ان کی تفصیل قرآن کی کتابوں میں بھی موجود ہے اس وجہ سے ہم صرف بعض اہم باتوں کی وضاحت پر کفایت کریں گے۔

پہلی قابلِ توجہ چیز یہ ہے کہ بیاں اللہ تعالیٰ نے تقسیم وراثت سے متعلق جو احکام دیے ہیں ان کو اپنی وصیت سے تعبیر فرمایا ہے۔ وصیت کا صحیح مفہوم عربی زبان میں یہ ہے کہ کوئی شخص کسی پر یہ ذمہ داری ڈالے کہ جب فلاں صورت پیش آئے تو وہ فلاں طریقہ یا فلاں طریقہ اختیار کرے۔ اس میں وصیت کرنے والے کی پیش بینی، خیر خواہی اور شفقت کا پہلو بھی مضمر ہوتا ہے اور اس کے اندر ایک عہد اور معاہدے کی ذمہ داری بھی پائی جاتی ہے۔ لفظ کے ان تمام مضمرات کو ادا کرنے کے لیے اردو میں کوئی لفظ مجھے نہیں ملا۔ میں نے جو لفظ اختیار کیا ہے وہ اس کے مفہوم پر پوری طرح مادی نہیں ہے۔

وصیت کا صحیح مفہوم

دوسری چیز یہ ہے کہ وراثت میں لڑکوں کا حصہ اللہ تعالیٰ نے لڑکیوں کے بالمقابل دونا رکھا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ اسلام کے نظامِ معاشرت میں کنالیتی ذمہ داریاں اللہ تعالیٰ نے تمام تر مرد ہی پر ڈالی ہیں۔ عورت پر کوئی ذمہ داری نہیں ڈالی ہے۔ مرد ہی بیوی کے نان نفقے کا بھی ذمہ دار ٹھہرایا گیا ہے اور وہی بچوں کا بھی کفیل بنایا گیا ہے۔ قرآن نے یہ بات بھی واضح طور پر بتا دی ہے کہ اپنی خلتی صفات کے اعتبار سے مرد ہی اس کا اہل ہے کہ وہ خاندان کا سر و ہوا اور قوام بنایا جائے اور یہ قوامیت خاندان کے نظم اور اس کے قیام و بقا کے لیے ناگزیر ہے۔ اگر خاندان کا کوئی قوام نہ ہو تو یہ بات خاندان کی فطرت کے خلاف ہے اور اگر خاندان کی قوام مرد کے بجائے عورت ہو تو یہ چیز انسانی فطرت کے خلاف ہے اور فطرت کی ہر مخالفت لازماً فساد و انحلال کا سبب ہوگی جس سے سارا معاشرہ درہم برہم ہو کر رہ جائے گا۔ یہ چیز تقضی ہوئی کہ مرد کو اس کی ذمہ داریوں کے لحاظ سے بعض حقوق میں ترجیح ہو۔ جو لوگ ہر پہلو سے مرد و عورت کی کامل مساوات کے مدعی ہیں ان کا دعویٰ عقل و فطرت کے بالکل خلاف ہے۔ اس

لڑکیوں کے بالمقابل دونا کا حصہ دینا رکھنا



موضوع پر آگے ہم اس سوردہ میں بھی بحث کریں گے اور ہم نے اس پر ایک مستقل کتاب بھی لکھی ہے جس میں اس مسئلے کے سارے پہلو زیر بحث آئے ہیں۔

تیسری چیز یہ ہے کہ قرآن حکیم نے یہ تنبیہ فرمائی ہے کہ یہ تقسیم اللہ تعالیٰ کے علم اور اس کی حکمت پر مبنی ہے۔ اللہ تعالیٰ کا علم پیش و عقب ہر چیز پر حاوی اور حاضر و غائب سب پر محیط ہے۔ کسی کا علم بھی اس کے علم کا احاطہ نہیں کر سکتا۔ اسی طرح اس کی ہر بات اور اس کے ہر کام میں نہایت گہری حکمت ہوتی ہے اور کسی کا بھی یہ مرتبہ نہیں ہے کہ اس کی حکمت کی تمام باریکیوں کو سمجھ سکے۔ اس وجہ سے خدا کی اس تقسیم پر نہ تو اپنے علم و فلسفے کے غرے ہیں کسی کو معترض ہونا چاہیے نہ جذباتی غیبیاری کے جوش میں کسی کو کوئی قدم اس کے خلاف اٹھانا چاہیے۔ بسا اوقات آدمی اپنے ذاتی میلان کی بنا پر ایک کو دوسرے پر ترجیح دیتا ہے لیکن یہ ترجیح دنیا اور آخرت دونوں ہی اعتبارات سے غلط ہوتی ہے، اسی طرح کسی کو اپنے ذاتی میلان کی بنا پر نظر انداز کرتا ہے حالانکہ بعد کے حالات ثابت کرتے ہیں کہ دنیا اور عقبی دونوں ہی اعتبار سے اس کا رویہ زیادہ صحیح رہا جس کو اس نے نظر انداز کیا۔ پس صحیح روش یہی ہے کہ آدمی جو قدم بھی اٹھائے اپنے ذاتی میلانات کے بجائے شریعت کی ہدایت کے مطابق اٹھائے۔ اسی میں خیر و برکت ہے۔ جو لوگ شریعت کے خلاف قدم اٹھاتے ہیں وہ خدا کے علم و حکمت کی تحقیر کرتے ہیں جس کی سزا بالعموم انھیں دنیا میں بھی ملتی ہے اور آخرت میں تو بہر حال ملنی ہی ہے۔ لَا تَدْرُونَ اِنَّهُمْ اَتَتْ رَبُّ لَكُمْ نَفْعًا الْاٰیۃِ پر اس روشنی میں غور فرمائیے۔

چوتھی چیز یہ ہے کہ خدا نے جب اس تقسیم کو اپنی وصیت سے تعبیر فرمایا ہے تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ جن کو اس نے کسی مورث کا وارث قرار دیا ہے ان کے لیے اس نے انصاف اور حکمت پر مبنی وصیت خود فرمادی ہے۔ رب کریم و حکیم کی اس وصیت کے بعد اگر کوئی مورث کسی وارث کے لیے وصیت کرتا ہے تو درحقیقت یہ خدا کی وصیت کی اصلاح بلکہ صحیح تر الفاظ میں اس کی مخالفت ہوئی جو تقویٰ کے بالکل منافی ہے۔ اس سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ مورثوں کو وصیت کی جو اجازت دی گئی ہے اس کا تعلق ان وارثوں سے نہیں ہے جن کے باب میں خود خدا کی وصیت موجود ہے بلکہ یہ غیر وارثوں کے لیے خاص ہے۔ چنانچہ اسی بنیاد پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ لا وصیۃ لوارث۔ پانچویں یہ کہ مورث کی وصیت کی تعمیل اور اس کے قرض کی ادائیگی کی تاکید جو بار بار آئی ہے اس کے ساتھ غیر مفسد کی شرط بھی لگی ہوئی ہے۔ اگرچہ اس شرط کا ذکر صرف کلالہ کے سلسلے میں ہوا ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ یہ ہر جگہ مقصود ہے۔ کلالہ کے ساتھ اس کے ذکر کی وجہ صرف یہ ہے کہ جس مورث کی حکمت



کے اصول میں کوئی ہونہ فرود میں، اس کے مانند اس خواہش کے ابھرنے کا بڑا امکان ہوتا ہے کہ وہ اپنی جائیداد ان لوگوں کی طرف نہ منتقل ہونے دے جن کی طرف اس کا طبعی میلان نہیں ہے اگرچہ قانونی حق دار وہی ہیں۔ اس کے لیے وہ وصیت میں بھی تجاوز کر سکتا ہے اور غلط قسم کے نامیاتی فرض کا بھی مظاہرہ کر سکتا ہے۔ اس رجحان کو روکنے کے لیے قرآن نے وصیت اور فرض دونوں کے لیے یہ شرط لگا دی کہ یہ غیر مضار ہو یعنی اس سے مقصود محض شرعی وارثوں کو نقصان پہنچانا نہ ہو۔ اسی بنیاد پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت کو ثلث مال تک محدود فرمادیا تاکہ اس سے اصلی وارثوں کی حق تلفی نہ ہو۔

## ۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵-۱۸

صنفی انتشار  
کی روک تھام  
کے لیے ایک  
عارفی حکم

اوپر کی آیات میں ان مفاسد کے دہوانے بند کیے تھے جو مال کی حد سے بڑھی ہوئی طمع سے پیدا ہوتے اور معاشرے میں فساد و اختلال اور قطع رحم کا سبب بنتے ہیں۔ اب آگے صنفی انتشار کے لیے ایک اور شہوانی بے قیدی پر پابندی عائد کی جا رہی ہے اس لیے کہ یہ بے قیدی بھی حرص مال ہی کی طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ معاشرے کو شیطان کی بازی گاہ بنا دینے والی ہے۔

لیکن یاد رکھنا چاہیے کہ یہ احکام اس باب کے ابتدائی احکام ہیں جو اس دور سے تعلق رکھتے ہیں جب کہ مدینہ میں اسلامی معاشرہ ابھی پوری طرح منظم و مستحکم نہیں ہوا تھا۔ مدینہ کے آس پاس غیر مسلم قبائل موجود تھے جو اس وقت تک اسلام کے زیر نگین نہیں ہوئے تھے اور مسلمانوں نے ابھی وہ قوت حاصل نہیں کی تھی کہ اسلامی حدود و تعزیرات ان پر بھی نافذ کر سکیں۔ یہ صورت حال ایک پیچیدہ صورت حال تھی۔ نہ یہ بات قرین مصلحت تھی کہ معاشرے کی تطہیر کے نقطہ نظر سے جو حدود و تعزیرات ضروری ہیں وہ بے رنگ نافذ کر دی جائیں اس لیے کہ مخالفین اس سے غلط فائدے اٹھا سکتے تھے اور نہ یہ بات ممکن تھی کہ فحشا اور منکر کے دہوانے کھلے چھوڑ دیئے جائیں اس لیے کہ اس سے بدکاری و بے حیائی کے اس رجحان کو شہ بستی جس کا اس وقت عرب سوسائٹی میں زور تھا اور اسلام جس کو ثنائی کے لیے آیا تھا۔ ان دونوں پہلوؤں کو سامنے رکھتے ہوئے اسلام نے یہ حکیمانہ طریقہ اختیار کیا کہ جہاں تک مسلمانوں کی سوسائٹی کا تعلق تھا اس کو بدکاری و بے حیائی سے پاک رکھنے کے لیے کچھ ایسے ابتدائی نوعیت کے عارضی احکام دے دیئے جو فی الحقیعہ مفاسد کے سد باب کے لیے بھی مفید تھے اور جو مسلمانوں کے ذہن کو ان احکام کے قبول کرنے کے لیے تیار کرنے والے بھی تھے جو بعد میں اس سلسلے میں نازل ہوئے اور ساتھ ہی ان کے اندر یہ پہلو بھی ملحوظ تھا کہ مخالفین ان کو اسلام کے خلاف دوسرے اندازوں اور ریشہ دوانیوں کا ذریعہ نہیں بنا سکتے تھے۔



اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا  
 عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِّنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي  
 الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّيهِنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ  
 سَبِيلًا ۝۱۵ وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادْخُلْهُمَا فَإِنْ تَابَا  
 وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ۝۱۶  
 إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ  
 ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ  
 كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۷ وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
 السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي  
 تُبْتُ الْإِسْلَامَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا  
 لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۸

ترجمائیت  
 اور تمہاری عورتوں میں سے جو بدکاری کی مرتکب ہوں تو ان پر اپنے اندر  
 سے چار گواہ طلب کرو۔ پس اگر وہ گواہی دے دیں تو ان کو گھروں کے اندر  
 محبوس کر دو، یہاں تک کہ موت ان کا خاتمہ کرے یا اللہ ان کے لیے کوئی راہ  
 نکالے۔ ۱۵

اور جو دونوں تم میں سے اس بدکاری کا ارتکاب کریں تو ان کو ایذا پہنچاؤ پس  
 اگر وہ توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں تو ان سے درگزر کرو۔ بے شک اللہ توبہ قبول



کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ ۱۶۔

اللہ پر توبہ قبول کرنے کی ذمہ داری تو انہی کے لیے ہے جو جہالت سے مغلوب ہو کر برائی کا ارتکاب کر بیٹھے ہیں، پھر جلدی ہی توبہ کر لیتے ہیں، وہی ہیں جن کی توبہ اللہ قبول فرماتا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے اور ان لوگوں کی توبہ نہیں ہے جو برابر برائی کرتے رہے، یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی کی موت سر پر آن کھڑی ہوئی تو بولا کہ اب میں نے توبہ کر لی اور نہ ان لوگوں کی توبہ ہے جو کفر ہی پر مر جاتے ہیں۔ ان کے لیے ہم نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔ ۱۷-۱۸۔

## ۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةٌ مِّنكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَاغْلِبُوا فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّيَنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ۚ وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادْخُلْهُنَّ فَإِنْ أَبَا دَاخِلًا مَّا يُرْضَوْنَ عَنْهَا حَرَامٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا (۱۷-۱۸)

’فاحشہ‘ کھلی ہوئی بے حیائی اور بدکاری کو کہتے ہیں اور دنیا کی تعبیر کے لیے یہ لفظ معروف ہے۔  
’مِنْ نِسَائِكُمْ‘ (تمہاری عورتوں میں سے) یعنی بدکاری کا ارتکاب کرنے والی عورت مسلمانوں کے معاشرے سے تعلق رکھنے والی ہو۔

’فاحشہ‘ زنا کی تعبیر کے لیے معروف ہے۔  
’مِنْ نِسَائِكُمْ‘ میں نساء کا مفہوم

’أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا‘ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ حکم عارضی ہے۔ اس باب میں آخری حکم بعد میں نازل ہونے والا ہے۔ چنانچہ سورہ نور میں زنا کی جو سزا بیان ہوئی ہے اس سے یہ وعدہ پورا ہوا۔

یہ اشارہ کہ یہ حکم عارضی ہے

’وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادْخُلْهُنَّ‘ یعنی بدکاری کا ارتکاب کرنے والے دونوں فریق، مرد اور عورت، مسلمانوں ہی کے اندر کے ہوں۔ اس میں مذکر کا صیغہ عربی زبان کے معروف قاعدے کے مطابق شریک غالب کے لحاظ سے استعمال ہوا ہے۔ جیسے کہ ’مَالِیْنِ‘ کا لفظ ہے جو ہے تو مذکر لیکن ماں باپ دونوں ہی کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

صیغہ استعمال شریک غالب کے اعتبار سے

’فَاذْخُلْهُنَّ‘ میں توہین و تذلیل، ٹانٹ ڈپٹ اور نصیحت و ملامت سے لے کر اصلاح کے حد تک

ایذا کا مفہوم



مارپیٹ ہر چیز داخل ہے۔

ان آیات میں خطاب ظاہر ہے کہ معاشرہ کے ابواب حل و عقد اور مذہب داروں سے ہے۔ ان کو خطاب کر کے بدکاری پر تعزیر کے لیے دو مختلف صورتوں میں دو الگ الگ ہدایات دی گئی ہیں۔ ایک صورت یہ ہے کہ بدکاری کا ارتکاب کرنے والی عورت تو مسلمانوں کے معاشرے سے تعلق رکھتی ہے لیکن اس کا شریک مرد، اسلامی معاشرے کے دباؤ میں نہیں ہے۔ ایسی صورت میں یہ کے لیے دو ہدایت فرمائی کہ عورت کو گھر کے اندر محبوس کر دیا جائے، اس کی باہر کی آمد و شد پر پوری پابندی عائد کر دی جائے تا آنکہ موت اس کا خاتمہ کرے یا اس باب میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے کوئی نیا حکم نازل ہو۔ دوسری صورت یہ ہے کہ بدکاری کے دونوں فریق مسلمانوں ہی سے تعلق رکھتے ہوں۔ ایسی صورت میں ان کو زبرد و تزیخ، تحقیر و تذلیل، ڈانٹ ڈپٹ اور اصلاح کے متناہی مارپیٹ سے درست کرنے کی کوشش کی جائے۔ اگر وہ اس کے اثر سے توبہ کر کے اپنے چال چلن درست کر لیں تو ان سے درگزر کیا جائے۔ اللہ توبہ قبول کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔

ان دونوں صورتوں پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ پہلی صورت میں احتیاط کا پہلو زیادہ شدت کے ساتھ ملحوظ ہے۔ دوسری صورت میں تو عورت اور مرد دونوں کو یہ موقع دیا گیا ہے کہ اگر وہ توبہ کر کے اپنے چال چلن درست کر لیں تو ان سے درگزر کر لیا جائے لیکن پہلی صورت میں عورت کے بارے میں یہ نہیں فرمایا کہ اگر وہ توبہ و اصلاح کرے تو اس پر عام ذکر وہ قدغن اٹھالی جائے۔ اس کی وجہ بظاہر یہ معلوم ہوتی ہے کہ دوسری صورت میں تو دونوں فریق اسلامی معاشرہ کے دباؤ میں ہیں، ان کے رویے میں جو تبدیلی ہوگی وہ سب کے سامنے ہوگی، نیز ان کے اثرات اور مسائل معلوم و معین ہیں، ان کے لیے ہر حال اپنے خاندان اور قبیلے سے بے نیاز ہو کر کوئی اقدام ناممکن نہیں تو نہایت دشوار ہوگا۔ لیکن پہلی صورت میں مرد، جو اصل جرم میں شریک غالب کی حیثیت رکھتا ہے، مسلمانوں کے معاشرہ کے دباؤ سے بالکل آزاد ہے، نہ اس کے رویے کا کچھ پتہ نہ اس کے عزائم کا کچھ اندازہ، نہ اس کے اثرات و مسائل کے حدود معلوم و معین۔ ایسی حالت میں اگر عورت کو یہ موقع دے دیا جاتا کہ توبہ کے بعد اس سے درگزر کی جائے تو یہ بات نہایت خطرناک نتائج پیدا کر سکتی تھی۔ اول تو مرد کے رویہ کو نظر انداز کر کے عورت کی توبہ و اصلاح کا صحیح اندازہ ہی ممکن نہیں ہے اور ہو بھی تو جب مرد بالکل قابو سے باہر اور مطلق العنان ہے تو اغوا، فرار اور قتل و خون کے امکانات کسی حال میں بھی نظر انداز نہیں کیے جاسکتے۔ اس پہلو سے اس میں احتیاط کی شدت ملحوظ ہے۔ اگرچہ یہ تعزیرات سورہ نور میں نازل شدہ حدود کے بعد مشورہ ہو گئیں لیکن بدکاری کے معاملے میں شہادت کا یہی ضابطہ بعد میں بھی باقی رہا۔



علاوہ ازیں فَاَمْسِكُوهُمْ فِي الْبُيُوتِ کے الفاظ سے تعزیری مقاصد کے لیے جیل کے سسٹم کا جو از بھی نکلتا ہے۔ تعزیری مقاصد کے لیے جیل کے سسٹم کا جو از بھی نکلتا ہے۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْعِرَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُوْنَ مِنْ قُرْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَوْمَئِذٍ لَّيْسَ عَلَيْهِمْ مَطَٰلُ مَا كَانِ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ حٰكِمًا ۚ وَلَئِنتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّئَاتِ ۚ حَتّٰى اِذَا احْضَرَاۤ اَحَدُ هُمَا الْمَوْتَ قَالَ اِنِّىْ نُبْتُ الشُّنْ ذَلَا الَّذِيْنَ يَمُوتُوْنَ وَهُمْ كَفٰرًا ۚ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا (۱۷-۱۸)

’جہالت‘ کے معنی عربی میں صرف نہ جاننے کے نہیں آتے بلکہ اس کا غالب استعمال جذبات سے مغلوب ہو کر کوئی شرارت یا ظلم یا گناہ کا کام کر گزرنے کے معنی میں ہے۔ یہ لفظ عام طور پر علم کے بجائے ظلم کے ضد کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔ ایک حماسی کا شعر ہے۔

فالحلم خيرا فعلم من مغبة من الجهل الا ان تشس من ظلم  
اور یاد رکھو کہ جہالت کے مقابلے میں تحمل و بردباری انجام کار کے اعتبار سے بہتر ہے مگر یہ کہ تمہیں ظلم کی وجہ سے ذلیل کرنے کی کوشش کی جائے۔  
معلقات کا مشہور شعر ہے۔

الا لا يجهلن احد علينا فنجهل فوق جهل الجاهلينا  
آگاہ، کہ کوئی ہمارے خلاف جہالت کا اظہار نہ کرے کہ ہم بھی تمام جاہلوں سے بڑھ کر جہالت کرنے پر مجبور ہو جائیں۔

اوپر والی آیت میں یہ جو فرمایا تھا کہ اگر وہ توبہ اور اصلاح کر لیں تو ان سے درگزر کرو۔ اس سے اتنی بات تو بالکل واضح ہو گئی تھی کہ دعوے کی اصلاح توبہ کے لازمی شرائط میں سے ہے، اگر کوئی شخص اس برائی سے باز نہ آئے جس کا وہ مرتکب ہوا ہے تو زبان سے لاکھ توبہ توبہ کا دعوہ کرے، اس کی توبہ بالکل غیر معتبر ہے۔ اسی تعلق سے توبہ کے آداب و خصوصیات کی مزید وضاحت فرمادی۔

فرمایا کہ اللہ کے اوپر صرف ان کی توبہ کا حق قائم ہوتا ہے جو جذبات سے مغلوب ہو کر کوئی برائی کر گزرتے ہیں پھر فوراً توبہ کر لیتے ہیں۔ انہی لوگوں کی توبہ اللہ قبول فرماتا ہے۔ اللہ تعالیٰ علیم اور حکیم ہے۔ نہ وہ کسی بات سے بے خبر نہ اس کا کوئی کام حکمت سے خالی۔ پھر وہ ان لوگوں کی توبہ کی کوئی ذمہ داری اپنے اوپر کہیں لے گا جو جلتے بوجھتے ٹھنڈے دل سے گناہ بھی کیے جا رہے ہیں اور توبہ کا وظیفہ بھی پڑھتے جا رہے ہیں۔

اسی طرح ان لوگوں کی توبہ بھی توبہ نہیں ہے جو زندگی بھر تو گناہوں میں ڈوبے رہے، جب



دیکھا کہ موت سر پر آن کھڑی ہوئی تو بولے کہ اب میری توبہ! علیٰ ہذا القیاس کفر کی حالت میں مرے والوں کی بھی توبہ نہیں ہے۔

ان دونوں آیتوں پر غور کرنے سے توبہ کی قبولیت اور عدم قبولیت کی دو صورتیں متین ہو جاتی ہیں۔ جو لوگ جذبات سے متلو بہ ہو کر کوئی برائی کر بیٹھتے ہیں پھر فوراً توبہ اور اصلاح کر لیتے ہیں اللہ اس کا تعالیٰ نے اپنے اوپر ان کی توبہ قبول کرنے کی ذمہ داری لی ہے۔ اس کے برعکس جو لوگ برابر گناہ کیے چلے جاتے ہیں یہاں تک کہ جب ملک الموت ان کے سر پر آدھکتا ہے اس وقت وہ توبہ کرتے ہیں یا وہ لوگ جو کفر کی حالت ہی میں مرتے ہیں ان کی توبہ قبول نہیں ہوتی۔ ان دونوں حدود کے معین ہو جانے کے بعد اب ایک سوال رہ جاتا ہے کہ ان لوگوں کی توبہ کا کیا حکم ہے جن کو گناہ کے بعد جلدی توبہ کرنے کی سعادت نہ حاصل نہیں ہوئی لیکن اتنی دیر بھی انہوں نے نہیں لگائی کہ موت کا وقت آن پہنچا ہو۔ اس سوال کے جواب میں یہ آیت خاموش ہے اور یہ خاموشی جس طرح امید پیدا کرتی ہے اسی طرح خوف بھی پیدا کرتی ہے اور قرآن حکیم کا نشانہ ہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ معاملہ بین الرجا و الخوف ہی رہے لیکن کبھی کبھی ذہن اس طرف جاتا ہے کہ اس اُمت کے اس طرح کے لوگ امید ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی شفاعت سے نجات پائیں گے اس لیے کہ ان کے باب میں شفاعت کے ممنوع ہونے کی کوئی وجہ موجود نہیں ہے۔

## ۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۹-۲۲

عورتوں کے حقوق معاشرے کے اندر محفوظ کرنے اور ان کو ظلم و تعدی سے بچانے کے لیے جو ہدایات اور ہدای گئی ہیں اسی سلسلے میں مزید ارشاد ہوا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا  
وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ  
يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ  
فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ  
اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا ۝ ۱۹ ۝ وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ  
مَكَانَ زَوْجٍ ۝ وَآتَيْتُمْ أَحَدًا مِنْهُنَّ قِطَارًا فَلَا تَأْخُذْ مِنْهُ



شَيْئًا أَنَا خَذُّوْنَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝۲۱ وَكَيْفَ تَأْخُذُوْنَهُ  
وَقَدْ أَفْضَىٰ بِعَعْضِكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا  
غَلِيظًا ۝۲۲ وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا  
مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ۝۲۳

۲۶۸

ترجمہ آیات

۱۹-۲۲

اے ایمان والو، تمہارے لیے یہ بات جائز نہیں ہے کہ تم عورتوں کے  
زبردستی وارث بن جاؤ اور نہ یہ بات جائز ہے کہ جو کچھ تم نے ان کو دیا ہے اس  
کا کچھ حصہ واپس لینے کے لیے ان کو تنگ کرو مگر اس صورت میں کہ وہ کسی کھلی  
ہوئی بدکاری کی مرتکب ہوئی ہوں اور ان کے ساتھ معقول طریقے کا برتاؤ کرو۔ اگر  
تم ان کو ناپسند کرتے ہو تو بعید نہیں کہ ایک چیز کو تم ناپسند کرو اور اللہ تمہارے لیے  
اس میں بہت بڑی بہتری پیدا کر دے۔ ۱۹

اور اگر تم ایک بیوی کی جگہ دوسری بیوی بدلنا چاہو اور تم نے ایک کو  
ڈھیروں مال دے رکھا ہو تو بھی اس میں سے کچھ نہ لو، کیا تم بہتان لگا کر اور کھلی  
ہوئی حق تلفی کر کے اس کو لو گے؟ اور کس طرح اس کو لو گے جب کہ تم ایک دوسرے  
کے آگے بے حجاب ہو چکے ہو اور انھوں نے تم سے مضبوط عہد لے رکھا ہے۔ ۲۱-۲۲  
اور جن عورتوں سے تمہارے باپ نکاح کر چکے ہوں ان سے نکاح نہ کرو۔ مگر  
جو کچھ ہو چکا۔ بے شک یہ کھلی بے حیائی اور نفرت کی بات ہے اور نہایت  
بڑا طریقہ ہے۔ ۲۲



## ۹. الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَشْرِكُوا لِلنِّسَاءِ كُفْرًا وَلَا تَعْصِلُوهُنَّ لَمَّا تَدْعُوهُنَّ  
بِبَعْضِ مَا آتَيْنَهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ كُفَرَاءٌ بِأَلْعَمُودِ فَبِأَن  
كُفَرْتُمْ نَعَىٰ أَنْ تَكُونُوا شِيعًا ۚ يَجْعَلُ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا (۱۹)

عصل يعصل، کے معنی تنگ کرنے، زچہ کرنے اور روکنے کے ہیں۔

عاشروہن بالمعروف، یعنی ان کے ساتھ اس طرح کا برتاؤ کرو جو شریعوں کے شایانِ شان، معاشرت عقل و فطرت کے مطابق، رحم و مروت اور عدل و انصاف پر مبنی ہو۔ یہاں لفظ معروف کے استعمال سے یہ بات نکلتی ہے کہ اگرچہ عرب جاہلیت کے بعض طبقات میں عورتوں کے ساتھ سلوک کے معاملہ میں بعض نہایت ناروا قسم کی زیادتیاں رواج پاگئی تھیں مگر وہ اس بات سے نا آشنا نہیں تھے کہ عورت کے ساتھ معقولیت کا برتاؤ کیا ہے۔

اس آیت میں پہلے عرب جاہلیت کی ایک نہایت مکروہ رسم کی اصلاح کی ہے۔ وہ یہ کہ ان عرب جاہلیت کے بعض طبقات میں یہ رواج تھا کہ مورث کی جائداد اور اس کے مال مویشی کی طرح اس کی بیویاں کے ایک بھی وارث کی طرف منتقل ہو جاتی تھیں۔ عدیہ ہے کہ باپ کی منکوحہ عورتوں پر بھی بیٹھے قبضہ کر لیتے تھے۔ باپ کے مرنے پر خلفِ اکبر اس کی منکوحات میں سے جن پر اپنی چادر ڈال دیتا تھا وہ اس کی اصلاح سب اس کے تصرف میں آجاتیں اور آگے آیت ۲۲ سے واضح ہوتا ہے کہ وہ ان سے زنِ شوک کے تعلقات قائم کرنے میں بھی قباحت محسوس نہیں کرتے تھے۔ قرآن نے یہاں واضح فرمایا کہ عورت متروکہ حبائید نہیں بلکہ آزاد ہستی ہے۔ اس کے ساتھ مورث کی بھیڑ بکریوں کی طرح کا معاملہ جائز نہیں ہے بلکہ وہ اپنی مرضی کی مالک اور شریعت کے حدود کے اندر آزاد ہے۔

دوسری بات یہ فرمائی کہ اگر کسی کو اس کی بیوی ناپسند ہو تو اس سے اپنا دیا دلا یا اور کھلایا پھنایا ناپسند بیوی اگلوانے کے لیے اس کو ضیق میں ڈالنے اور تنگ کرنے کی کوشش نہ کرے۔ اس قسم کا رویہ صرف سے جن کو اس شکل میں جائز ہے جب اس کی طرف سے کھلی ہوئی بدکاری کا صدور ہو۔ اگر اس قسم کی کوئی بات کی بدایت اس سے صادر نہیں ہوتی ہے، وہ بدستور اپنی وفاداری اور پاک دامنی پر قائم ہے تو مجرد اس بنیاد پر کہ بیوی پسند نہیں ہے اس سے کچھ اینٹھنے کے لیے اس کو تنگ کرنا عقل، انصاف، شرافت اور فطرت کے بالکل منافی ہے۔ قابلِ نفرت چیز صرف اخلاقی فساد ہے۔ محض شکل و صورت اور رنگ و روغن کے ناپسند ہونے کی بنا پر یہ بات جائز نہیں ہے کہ وہ شریفانہ معاشرت کے حقوق سے محروم کر دی جائے۔ ہو سکتا ہے کہ مجرد شکل و صورت کی بنا پر کوئی شخص اپنی بیوی کو ناپسند کرتا ہو لیکن اللہ تعالیٰ اس



کے ذریعے سے اس کے لیے دنیا و آخرت دونوں میں برکتوں کے بہت سے دھارے کھول دے۔ پیر  
صحیح مونسانہ رو یہ بھی ہے کہ اگر کسی کو اس طرح کی آزمائش پیش آ جائے تو ذوقی عدم مناسبت کے باوجود  
خدا کے خوف اور اپنی فتوت و شرافت کے پیش نظر ایسی بیوی سے نہایت اچھا برتاؤ کرے اور خدا  
سے خیر و برکت کی امید رکھے۔

یہاں لفظ اگرچہ غلطی استعمال ہوا ہے جو عربی میں صرف اظہارِ امید اور اظہارِ توقع کے لیے آتا  
ہے لیکن عربیت کے ادائناس جانتے ہیں کہ اس طرح کے مواقع میں، بیساکہ یاں ہے، اللہ تعالیٰ کی  
طرف سے ایک قسم کا وعدہ مضمون ہوتا ہے۔ اس اشارے کے پیچھے جو حقیقت جھلک رہی ہے  
وہ یہی ہے کہ جو لوگ ظاہری شکل و صورت کے مقابل میں اعلیٰ اخلاقی و انسانی اقدار کو اہمیت اور  
ان کی خاطر اپنے جذبات کی قربانی دیں گے ان کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے خیر کثیر کا وعدہ ہے۔  
جن لوگوں نے اس وعدے کے لیے بازیاں کھیلی ہیں وہ گواہی دیتے ہیں کہ یہ بات سونی صدی حق ہے  
اور خدا کی بات سے زیادہ سچی بات کس کی ہو سکتی ہے۔

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ أَحَدًا مِنْ قَنَاطَرٍ فَلَا تَأْخُذْ بِهِنَّ شَيْئًا  
اتَّخَذْنَ مِنْهُنَّ سَبِيلًا وَكَيْفَ تَأْخُذُ بِهِ وَقَدْ أَخْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ  
مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا (۲۱-۲۰)

’قنطار‘ اصل میں تو ایک وزن ہے جس کی مقدار زمانے کے ساتھ گھٹتی بڑھتی رہی ہے لیکن عام  
استعمال میں اس سے مراد مالی کثیر ہوتا ہے۔ جیسے ہم منوں مال، ڈھیروں مال، بولتے ہیں، عربی میں اسی  
مفہوم کی تعبیر کے لیے یہ لفظ ہے۔ اسی سے قناطر مقلدہ کی ترکیب بھی قرآن میں استعمال ہوئی ہے۔

’قنطار‘  
کا مفہوم

’أَخْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ‘ افضی فلان الی فلان کے معنی ہیں وصل الیہ و دخل فی حیثہ اسی  
طرح افضی الی فلان بسترہ کے معنی ہیں اس نے فلان کے آگے اپنے سارے بھید بے نقاب کر دیئے  
یہ میاں بیوی کے اندوہی تعلقات کی نہایت جامع اور نہایت شائستہ تعبیر ہے۔ دونوں ایک دوسرے  
کے لیے اس طرح بے نقاب ہو جاتے ہیں کہ ان کے ظاہر و باطن اور احساسات و جذبات کا کوئی گوشہ  
اور کوئی پہلو ایک دوسرے سے مخفی نہیں رہ جاتا۔

’افضی‘  
بعضکم الی  
بعض،  
کا مفہوم

اوپر کی آیت میں بتایا تھا کہ ناپسندیدگی کے باوجود اعلیٰ طریقہ یہی ہے کہ آدمی بیوی کے ساتھ شائستہ  
طریقے پر نباہنے کی کوشش کرے۔ اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ کوئی شخص اپنے حالات کے تقاضوں سے  
اگر اس فیصلہ پر پہنچ ہی گیا ہے کہ ایک بیوی کو چھوڑ کر کسی دوسری عورت سے شادی کرے تو یہ تو ہر  
وہ نہ کرے کہ جو کچھ پہلی بیوی کو اس نے دیا ہے اس کو واپس لینے کی کوشش کرے۔ یہاں تک کہ اگر اس  
کو ڈھیروں مال بھی اُس نے دیا ہے جب بھی اس کے لیے جائز نہیں کہ وہ اس کے واپس لینے کے

بیوی سے دیا  
بر مال واپس  
لینا فتوت  
کے سانی ہے



یہ ہمت کنندہ استعمال کرے۔ خاص کر اس خیال سے اس پر بتان لگانا کہ اس سے دیا ہوا مال واپس لینے کے لیے جواز پیدا ہو سکے اور بھی بڑا گناہ اور ظلم ہے۔ پھر فرمایا کہ یہ مرد کی فتوت کے بالکل نافی ہے کہ جس عورت کے ساتھ اس نے زندگی بھر کا پیمانہ وفا باندھا، جو ایک نہایت مضبوط میثاق کے تحت اس کے جلالہ عقد میں آئی، جس نے اپنا سب ظاہر و باطن اس کے لیے بے نقاب کر دیا اور دونوں نے ایک مدت تک یک جان و دو قالب ہو کر زندگی گزاری، اس سے جب جدائی کی نوبت آئے تو اپنا کھلایا پہنایا اس سے اگلا آنے کی کوشش کی جائے یہاں تک کہ اس ذلیل غرض کے لیے اس کو بہتانوں اور تہمتوں کا ہدف بھی بنایا جائے۔

یہاں ایک اور چیز بھی قابل غور ہے وہ یہ کہ فرمایا ہے وَأَخْذَانِ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا اور ان عورتوں نے تم سے مضبوط میثاق لیا ہے (ظاہر ہے کہ میثاق غلیظ سے مراد یہاں عقد نکاح ہی ہے اس کے سوا کسی اور میثاق کا نہ یہاں کوئی قرینہ ہے نہ اس کی کوئی تاریخی شہادت۔ پھر سوال پیدا ہوتا ہے کہ عقد نکاح کی ذمہ داری کو یہاں میثاق غلیظ سے کیوں تعبیر فرمایا۔ میرے نزدیک اس کی وجہ یہ ہے کہ عقد نکاح کی اصل عرفی اور شرعی حقیقت یہی ہے کہ وہ میاں اور بیوی کے درمیان حقوق اور ذمہ داریوں کا ایک مضبوط معاہدہ ہوتا ہے جس کے ذریعے سے دونوں زندگی بھر کے سبجوں کے عزم کے ساتھ ایک دوسرے کے ساتھ جڑتے ہیں اور دونوں یکساں طور پر حقوق بھی حاصل کرتے ہیں اور یکساں طور پر ایک دوسرے کے لیے ذمہ داریاں بھی اٹھاتے ہیں۔ لہذا ہر تو اس میثاق کے الفاظ نہایت سادہ اور مختصر ہوتے ہیں لیکن اس کے مضمرات و تضمنات بہت ہیں اور یہ مضمرات و تضمنات ہر مذہب و سائنس اور ہر شریعت میں معلوم و معروف ہیں۔ یہ امر بھی ایک حقیقت ہے کہ یہ میثاق بندھتا تو ہے میاں اور بیوی کے درمیان لیکن اس میں گروہ خدا کے حکم سے لگتی ہے اور جس طرح خلق اس کی گواہ ہوتی ہے اسی طرح خالق بھی اس کا گواہ ہوتا ہے۔ پھر اس کے میثاق غلیظ ہونے میں کیا شبہ رہا؟ یہاں اس رشتے کو اس لفظ سے تعبیر فرما کر قرآن نے اس کی اصلی عظمت واضح فرمائی ہے کہ مرد کو کسی حال میں بھی یہ بھولنا نہیں چاہیے کہ بیوی کے ساتھ اس کا تعلق کچھ دھماگے سے نہیں بندھا ہے بلکہ یہ رشتہ نہایت محکم رشتہ ہے اور اس کے تحت جس طرح مرد کے حقوق ہیں اسی طرح بیوی کے بھی حقوق ہیں جن سے مرد کے لیے فرار کی گنجائش نہیں ہے۔ اگر وہ ان سے بھاگنے کی کوشش کرے گا تو اپنی فتوت کو بھی رسوا کرے گا اور اپنے خدا کو بھی ناراض کرے گا۔

وَلَا تَحْسَبُوا مَنَاسِكَتَكُمْ إِلَّا مَنَاسِكَتُ سَلَفٍ إِنَّكُمْ كَأَنَّ فَاخِشَةً

ذَمَّتًا تَوَسَّاءُ مَبِينَةً (۲۲)

مقت اور مقوت، مبغوض اور نفرت انگیز شے یا فعل کو کہتے ہیں۔ باپ کی منکوحہ سے نکاح کے



یہ نواحِ المقت کی تعبیر مشہور ہے۔ اسی طرح اُس شخص کو مقتی کہتے تھے جو اس فعلِ شنیع کا مرتکب تھا۔  
 'إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ' کا مطلب یہ ہے کہ یہ قانون ماضی پر لاگو نہیں ہوگا کہ اس کو بنیاد قرار دے کر تمام  
 پچھلے رشتوں کی تحقیق ہو اور اس کی روشنی میں جائز و ناجائز کے احکام صادر ہوں۔ یہ چیز عملنا ممکن  
 ہے۔ قانون اپنی فطرت ہی سے ایک ایسی چیز ہے کہ اس کا نفاذ ماضی و مستقبل ہی پر ہو۔ چنانچہ ماضی  
 سے مد گزر کر کے ان برائیوں کی اصلاح کر دی گئی جو بالفعل موجود تھیں اور آئندہ کے لیے اس بے حیائی  
 کا سد باب کر دیا گیا۔

إِلَّا مَا قَدْ  
 سَلَفَ  
 کا مفہوم

آیت ۱۹ کے تحت گزر چکا ہے کہ عرب جاہلیت کے بعض طبقات میں یہ رواج تھا کہ باپ کی  
 منکوحات بیٹے کو وراثت میں ملتی تھیں اور بیٹے ان سے زن و شو کے تعلقات قائم کرنے میں بھی کوئی  
 قباحت نہیں محسوس کرتے تھے۔ اس آیت نے اس فعلِ شنیع کی حتمی ممانعت کر دی۔ فرمایا کہ یہ فعل کھلی  
 ہونئی بے حیائی و بدکاری، نہایت مبغوض اور نہایت بُرا رواج ہے۔

ذوارج المقت

یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ اس قسم کی برائیوں اور بے حیائیوں کا ذکر قرآن میں عام صیغے  
 سے جوتا ہے تو اس کے معنی یہ نہیں ہوتے کہ اس میں لازماً پوری قوم مبتلا تھی۔ بسا اوقات ایسا ہوتا ہے  
 کہ برائی کسی خاص طبقے کے اندر محدود ہوتی ہے لیکن اس سے متعلق قانون چونکہ سب پر عادی ہوتا ہے  
 اس سے خطاب عام ہوتا ہے۔ یہاں اس برائی کے لیے جو الفاظ استعمال فرمائے ہیں وہ خود  
 شاہد ہیں کہ اس کا کھلی ہونئی بے حیائی اور مبغوض ہونا عرب کے شرفا کو بھی معلوم تھا۔

مفہوم طبقہ  
 کی برائیوں کا  
 ذکر صیغہ عام  
 سے

## ۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۲۵

باپ کی منکوحات کے ساتھ نکاح کی ممانعت نے عورتوں میں جو حلال و حرام ہیں ان کے بیان کے  
 لیے راہ ہموار کر دی تاکہ اس پہلو سے معاشرے میں جو گندگیاں اور نا انصافیاں ہیں وہ واضح ہو کر سامنے  
 آجائیں اور ان کی اصلاح ہو سکے۔ فرمایا۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ  
 وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُ النِّسَاءِ  
 الَّتِي دَخَلْتُمْ فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَاءِ آبَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ  
 بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

آیات  
 ۲۵-۲۳



وَحَلَّائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا  
 بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا  
 رَحِيمًا ۝۲۳ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ  
 كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا  
 بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ ۚ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ  
 مِنْهُنَّ فَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا  
 تَرْضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا  
 حَكِيمًا ۝۲۴ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ  
 الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ ۚ فَانكِحُوهُنَّ  
 بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ  
 غَيْرَ مُسْفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَا أُحْصِنَ  
 فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ  
 مِنَ الْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا  
 خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۲۵

۴

ترجمہ آیات

۲۵-۲۴

تم پر حرام کی گئیں تمہاری مائیں، تمہاری بیٹیاں، تمہاری بہنیں، تمہاری  
 چھو بیٹیاں، تمہاری خالائیں، تمہاری بھتیجیاں اور بھانجیاں اور تمہاری وہ مائیں جنہوں  
 نے تم کو دودھ پلایا، تمہاری رضاعی بہنیں، تمہاری ساسیں اور تمہاری بیبائیں جو تمہاری



گودوں میں پلیں اور تمھاری مدخولہ بیویوں سے ہوں، اگر وہ تمھاری مدخولہ نہ رہی ہوں تو کچھ گناہ نہیں۔ اور تمھارے صلیبی بیٹیوں کی بیویاں اور یہ کہ تم دو بہنوں کو بیک وقت جمع کرو مگر جو گزر چکا۔ بے شک اللہ غفور رحیم ہے۔ ۲۳

اور وہ عورتیں بھی حرام ہیں جو قید نکاح میں ہوں مگر یہ کہ وہ تمھاری ملک یمین بن جائیں۔ یہ تم پر اللہ کا لکھا ہوا فریضہ ہے۔ ان کے ماسوا جو عورتیں ہیں وہ تمھارے لیے حلال ہیں، اس طرح کہ تم اپنے مال کے ذریعے سے ان کے طالب بنو، ان کو قید نکاح میں بے کر، نہ بدکاری کے طور پر۔ پس ان میں سے جن سے تم نے تمتع کیا ہو تو ان کو ان کے مردو، فریضہ کی حیثیت سے۔ ہر کے ٹھہرنے کے بعد جو تم نے آپس میں راضی نامہ کیا ہو تو اس میں کوئی گناہ نہیں۔ بے شک اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۲۴

اور جو تم میں سے آزاد مومنات سے نکاح کرنے کی قدرت نہ رکھتا ہو تو وہ مومنہ کنیزوں میں سے جو تمھارے قبضہ میں ہوں ان سے نکاح کرے اور اللہ تمھارے ایمان سے خوب باخبر ہے۔ تم سب ایک ہی جنس سے ہو۔ سو ان سے ان کے مالکوں کی اجازت سے نکاح کر لو۔ اور دستور کے مطابق ان کو ان کے مہر دو۔ ان کو قید نکاح میں لا کر نہ کہ بدکاری کرنے والیاں اور آشنائی گانٹھنے والیاں ہوں۔ پس جب وہ قید نکاح میں آجائیں تو اگر وہ بدکاری کی مرتکب ہوں تو آزاد عورتوں کے لیے جو سزا ہے اس کی نصف سزا ان پر ہے۔ یہ اجازت تم میں سے ان کے لیے ہے جن کو گناہ میں پڑ جانے کا اندیشہ ہو اور یہ کہ تم صبر کرو تو یہ تمھارے لیے زیادہ بہتر ہے اور اللہ غفور رحیم ہے۔ ۲۵



## ۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعُمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُ النِّسَاءِ الَّذِينَ أَزْنَعَكُمْ مِنَ الرِّضَاعِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُم مِّن نِّسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُم بِهِنَّ زِفَانٌ لَّمْ يَكُونَا دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ذَوِّ حُلَائِلِ آبَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ ؕ وَأَن تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ طَرَا  
اللَّهُ كَانَ عَفُورًا رَّحِيمًا (٢٣)

اس آیت میں جو حرمیں بیان ہوئی ہیں وہ انسانی فطرت کے اس تقاضے پر مبنی ہیں کہ جہاں رجمی  
رشتے کی قربت قریبہ موجود ہو یا اس سے مشابہت پائی جاتی ہو وہاں باہمی ارتباط کی بنیاد صرف رحم،  
محبت اور رافت و شفقت کے اعلیٰ جذبات ہی پر ہونی چاہیے، اس میں نہ تو نفس کی شہوات و رغبات  
کی کوئی آئینہ نش ہو فی چاہیے نہ رشک و رقابت کو اس میں غلبہ انداز ہونے کا موقع دینا چاہیے۔ یہ چیز اس  
فطرتِ اصلہ کے خلاف ہے جس پر فاطر کائنات نے انسان کو پیدا کیا ہے۔ اس وجہ سے ان تمام عورتوں  
سے ازدواجی تعلق کو اللہ تعالیٰ نے حرام قرار دیا ہے جن کو بلا واسطہ یا بالواسطہ رجمی قربت قریبہ حاصل ہے۔  
رضاعت کے تعلق کو لوگ ہمارے ہاں اس گہرے معنی میں نہیں لیتے جس معنی میں اس کو لوگ  
عرب میں لیتے تھے۔ اس کا سبب محض رواج کا فرق ہے۔ ورنہ حقیقت یہی ہے کہ اس کو مادرانہ  
رشتے سے بڑی گہری مناسبت ہے۔ جو بچہ جس ماں کی آغوش میں، اس کی چھایتوں کے دودھ سے  
پالتا ہے وہ اس کی پوری نہیں تو ادھیڑاں تو ضرور بن جاتی ہے۔ پھر یہ کس طرح ممکن ہے کہ جس کا دودھ  
اس کے رگ و پے میں جاری و ساری ہے اس سے اس کے جذبات و احساسات متاثر نہ ہوں۔  
اگر نہ متاثر ہوں تو یہ فطرت کا بناؤ نہیں بلکہ بگاڑ ہے اور اسلام، جو دین فطرت ہے، اس کے لیے  
ضروری تھا کہ اس بگاڑ کو درست کرے۔

رضاعت کے تعلق کو اس کا صحیح مقام دینے سے معاشرت کو جو فوائد پہنچے ہیں ان کا صحیح اندازہ بھی عام طور پر نہیں کیا جاتا ورنہ حقیقت یہ ہے کہ اس رشتے نے گڈریوں اور چوداہوں کی ماؤں بہنوں کو سرداروں بلکہ ناجداروں کی مائیں بنادیا۔ اس رشتے کی برکت سے دیہاتیوں اور شہریوں، غریبوں اور امیروں کے مابین ایسے روابط قائم ہو گئے جن کو کوئی چیز بھی توڑ نہیں سکتی تھی۔

لیکن یہ ضرور ہے کہ یہ تعلق مجرد کسی اتفاقی واقعے سے قائم نہیں ہو جاتا۔ قرآن نے یہاں جن لفظوں میں اس کو بیان کیا ہے اس سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ یہ اتفاقی طور پر نہیں بلکہ اہتمام کے ساتھ، ایک مقصد کی حیثیت سے عمل میں آیا ہو، تب اس کا اعتبار ہے۔ ادا تو فرمایا ہے تمہاری وہ مائیں ضروری تھیں



جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا ہے: پھر اس کے لیے رضاعت کا لفظ استعمال کیا ہے۔ دَاخَوَاتُکُمْ مِنَ الرِّثَاةِ، عربی زبان کا علم رکھنے والے جانتے ہیں کہ ارضاع، باب افعال سے ہے جس میں فی الجملہ اللہ کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ اسی طرح رضاعت کا لفظ بھی اس بات سے ابا کرتا ہے کہ اگر کوئی عورت کسی روتے بچے کو بہلانے کے لیے اپنی چھاتی اس کے منہ سے لگا دے تو یہ رضاعت کہلائے۔

ربیبہ کس صورت میں حرام ہے

ربیبہ، بیوی کی اس لڑکی کو کہتے ہیں جو اس کے سابق شوہر سے ہو۔ اس کو چونکہ خود اپنی لڑکی ہے  
مشابہت حاصل ہو جاتی ہے اس وجہ سے اس کو بھی حرام قرار دیا ہے۔ ان لڑکیوں کی حرمت بیان کرتے  
ہوئے ان کو دو صفتوں کے ساتھ ذکر کیا ہے۔ ایک یہ کہ وہ تمہارے آغوش تربیت میں پلی ہیں دوسری یہ  
کہ وہ تمہاری مدخولہ بیوی کے بطن سے ہیں۔ یہ دونوں صفتیں حرمت کے حکم کو مؤثر بنانے کے لیے مذکور  
ہوئی ہیں۔ عربی زبان میں ہر صفت کو لازماً قید و شرط کی حیثیت حاصل نہیں ہو جاتی کہ ان میں سے کوئی  
نہ پائی جائے تو وہ حکم کا عدم ہو جائے بلکہ اس کا انحصار قرینے پر ہوتا ہے۔ قرینہ بتاتا ہے کہ کون سی  
صفت قید اور شرط کا درجہ رکھتی ہے اور کون سی صفت محض تصویر حال کے لیے ہے۔ یہاں صرف  
قرینہ ہی نہیں بلکہ تصریح ہے کہ ربیبہ کی ماں اگر تمہاری مدخولہ نہ بنی ہو تو اس ربیبہ سے نکاح میں کوئی قباحت  
نہیں۔ اس سے یہ بات صاف ہو گئی کہ ربیبہ کی حرمت میں اصل مؤثر چیز اس کی ماں کا مدخولہ ہونا ہے  
اگر وہ مدخولہ ہے تو اس کی لڑکی سے نکاح ناجائز ہوگا، قطع نظر اس سے کہ وہ آغوش تربیت میں پلی  
ہے یا نہیں۔ یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ اعلیٰ عربی بالخصوص قرآن حکیم میں اثبات کے بعد نفی کے اسلوب  
یا نفی کے بعد اثبات کے اسلوب میں جو باتیں بیان ہوتی ہیں وہ محض سخن گسترانہ نہیں ہوتیں بلکہ کسی خاص  
فائدے کے لیے ہوتی ہیں۔ ان سے مقصود اکثر صورتوں میں رفع ابہام ہوتا ہے۔ اس وجہ سے ان لوگوں کا  
خیال قرآن کے خلاف ہے جو ربیبہ کے ساتھ نکاح صرف اس صورت میں حرام سمجھتے ہیں جب وہ نکاح  
کرنے والے کے آغوش تربیت میں پلی ہو۔ بصورت دیگر وہ اس کے ساتھ نکاح کو جائز سمجھتے ہیں۔

جمع بین الاختین کی ممانعت بھی اسی اصولِ حکمت پر مبنی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے۔  
 کہ قرآن حکیم انسانی فطرت کے اس تقلضے کو اُبھارنا چاہتا ہے کہ جہاں رَحْمٰی رشتے کی قربت قریبہ موجود  
 ہو وہاں باہمی ارتباط کی فطری بنیادِ رافت و رحمت ہی ہونی چاہیے۔ یہ چیز متقصدی ہونی کہ ان اباب  
 کو دبا دیا جائے جو رَحْمٰی رشتوں کے اندر رشک و رقابت کا زہر گھولنے والے ہوں۔ چونکہ دو بہنوں کے  
 بیک وقت کسی کی قید نکاح میں ہونے کی صورت میں اس کا غالب امکان ہے کہ دو بہنیں، بہنیں  
 ہوتے ہوئے بھی، سوکنوں کے جلاپے اور رشک و رقابت کے جذبات میں مبتلا ہو جائیں اس وجہ سے  
 اس کا دروازہ بند کر دیا گیا۔ چونکہ یہی صورتِ خالہ اور بھانجی، پھوپھی اور بھتیجی کے جمع کرنے کی شکل  
 میں بھی موجود تھی اس وجہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عیسا کہ حدیثوں سے واضح ہے، ان کے جمع



کرنے کی بھی ممانعت فرمادی۔

صلبی اور متبنی بیٹیوں کی بیویوں کے معاملے میں قرآن نے جو فرق کیا ہے اس پر تفصیلی بحث کے لیے منہوں مقام سورہ احزاب میں آئے گا۔ یہاں صرف اتنی بات یاد رکھنے کہ بیٹیوں کے ساتھ بہنِ اَصْلَیْکُمْ کی قید نے متبنی بیٹیوں کی بیویوں کو اس حکم سے خارج کر دیا۔

قَالَمْ تُخَصِّلْتُ مِنَ النِّسَاءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَیْمَانُکُمْ کَتَبَ اللّٰهُ عَلَیْکُمْ وَاَحْلَلَ لَکُمْ  
مَا دَرَاَ ذٰلِکُمْ اَنْ تَبْتَغُوا بِاَمْوَالِکُمْ مَّحْصِنٰتٍ غَیْرِ مُسْفِحٰتٍ فَمَا اسْتَتَعْتُمْ بِهِنَّ مِنْهُمْ  
فَاتَوْهُنَّ اَجُورَهُنَّ فَرِیضَةً مِّمَّا لَکُمْ جَنَاحٌ عَلَیْکُمْ فَمَا تَرْضٰیْنَ بِهِنَّ مِنْ اَعْرَاسٍ فَرِیضَةً مِّنَ اللّٰهِ  
کَانَ عَلَیْہَا حَکْمٌ (۲۴)

احسان کے معنی کسی شے کو اپنی حفاظت و حمایت میں لینے کے بھی ہیں اور کسی کی حفاظت و احسان کا حمایت میں ہونے کے بھی۔ اسی سے محصنت کا لفظ ہے جو ان عورتوں کے لیے بولا جاتا ہے جو کسی کی قید نکاح میں ہوں۔ نیز یہ لونڈیوں کے مقابل لفظ کی حیثیت سے بھی استعمال ہوتا ہے اس صورت میں اس کا اطلاق حرا اور شریف زادوں پر ہوتا ہے۔ قرآن مجید میں یہ ان دونوں ہی معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ اس آیت میں پہلے معنی میں، بعد والی آیت میں دوسرے مفہوم میں۔

سَفْحُ الْغُیِّ معنی بہانے کے ہیں۔ اسی سے سافحت ہے جس کے معنی عیاشی اور بدکاری کے ہیں اس لیے کہ اس میں بھی عورت اور مرد دونوں محض تلذذ کو مقصد قرار دے کر اپنا مادہ متی برباد کرتے ہیں مطلب یہ ہے کہ سابق الذکر محرمات کی فہرست میں وہ عورتیں بھی شامل ہیں جو کسی کی قید نکاح میں ہوں اس لیے کہ کوئی عورت بیک وقت دو مردوں کی زوجیت میں نہیں ہو سکتی۔ صرف ملکِ یمین اس سے مستثنیٰ ہے، اس کا کسی کی ملکیت میں آ جانا ہی اس کے سابق نکاح کو، جو دار الحرب میں ہوا، کا عدم قرار دے دیتا ہے۔

ان عورتوں کے ماسوا عورتوں سے نکاح جائز ہے مگر اس کے ساتھ دو شرطیں ہیں اور یہ نکاح کے دونوں شرطیں بیک وقت مطلوب ہیں۔ ایک یہ کہ نکاح مال یعنی مہر کے ساتھ ہو۔ دوسری یہ کہ اس نکاح کے لیے دو بنیادی سے مقصود عورت کو اپنی حمایت و حفاظت میں لینا ہو نہ کہ وقتی طور پر شہوت رانی کر کے محض بہیمانہ شہوتیں نفس کو تسکین دے لینا۔

مالِ مرد مہر کی شرط لگانے سے ایک مقصد تو یہ ہے کہ عورتوں کے معاملے میں اکراہ یا تواریث مہر کی شرط کے ان امکانات کا بالکل سد باب ہو جائے جن کی طرف اوپر اشارہ گذرا۔ ہر چند اس کا بہت کچھ کامیاب سد باب رجمی رشتوں کو حرام قرار دینے سے بھی ہو گیا تھا لیکن اس شرط نے اس کو اور بھی مسدود کر دیا۔ دوسرا مقصد یہ ہے کہ نکاح کے معاملے کو ایک سنجیدہ معاہدے کی حیثیت حاصل ہو جائے، اس کے



لوگوں کا کھیل نہ بنایا جاسکے۔ جس معاملے کے ساتھ ادائے مال کی شرط لگی ہو اور اس ادائے مال کی حیثیت محض ایک تبرع اور احسان کی نہ ہو بلکہ ایک فریضہ کی ہو، یہاں تک کہ اگر وہ مذکورہ بھی ہو جب بھی لازماً مضمحل سمجھا جائے اور عورت کی حیثیت عرفی کے اعتبار سے اس کی ادائیگی واجب قرار پائے، شرعاً و عرفاً ایک اہم اور سنجیدہ معاملہ بن جاتا ہے۔ کوئی بھی ذی ہوش آدمی ایسے معاہدے میں ایک پارٹی بننے کی جرات نہ کرے گا جب تک وہ سو بار سوچ کر اس میں شرکت کی ذمہ داریوں کو ادا کرنے کے لیے اپنے آپ کو تیار نہ کرے۔ ان مصالح سے ہر کی شرط ضروری ہوئی۔ جن لوگوں کی نظر ان مصالح کی طرف نہیں گئی وہ سمجھتے ہیں کہ اس شرط نے عورت کو ایک خریدنی و فروختنی شے کے درجے تک گرا دیا ہے۔ یہ خیال محض نا سمجھی کا نتیجہ ہے۔ یہ شرط تو ایک آگاہی ہے کہ جو بھی عورت کے حرم میں قدم رکھنا چاہے وہ اچھی طرح سوچ سمجھ کر قدم رکھے۔ نکاح و طلاق کے معاملے میں کسی مذاق کی گنجائش نہیں ہے یہاں مذاق بھی حقیقت کی حیثیت رکھتا ہے۔

ہشدار کہ رہ بروم تیغ است قدم را

احسان کی شرط اس لیے لگائی ہے کہ نکاح کو 'سفاح' سے تمیز کر دیا جائے۔ نکاح کا اصل مقصد اسی شکل میں پورا ہوتا ہے جب اس کے ساتھ احسان پایا جائے۔ یعنی ایک مرد ایک عورت کو سنجیدہ ارادے اور زندگی بھر کے سبجوگ کے عزم کے ساتھ اپنی حفاظت و حمایت میں لے اور عورت اسی شعور و ارادے کے ساتھ اس کے حصن و حمایت میں داخل ہو۔ اس احسان کے بغیر عورت اور مرد کے تعلق سے وہ مقصد پورا نہیں ہو سکتا جو قدرت نے اس سے پورا کرنا چاہا ہے۔ اگر کوئی شخص کسی عورت سے ایک وقتی اور عارضی تعلق پیدا کرتا ہے تو گو اس کے لیے اس نے نکاح کی رسم بھی پوری کی ہو اور اس کو مال بھی دیا ہو لیکن یہ احسان نہیں ہوتا۔ یہ محض پیشاب کرنے کے لیے ایک پیشاب خانہ تلاش کیا گیا ہے جس سے مقصود محض وقتی طور پر مٹانے کے بوجھ کو ہلکا کر لینا ہے۔ قرآن نے یہ شرط لگا کر متعہ کے اس مکروہ رواج کا ہمیشہ کے لیے خاتمہ کر دیا جو جاہلیت میں رائج تھا۔

احسان کی  
شرط متعہ  
کی نفی ہے

آگے فرمایا کہ مقرر شدہ ہر ایک فریضہ کی حیثیت سے ادا کیا جائے۔ البتہ ہر کے مقرر کرنے کے بعد میاں بیوی یا ہی رضا مندی سے اگر اس میں کوئی کمی بیشی کر لیں تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ آخر میں علیم و حکیم کی صفات کا حوالہ اس قانون کی عظمت اور حکمت کے اظہار کے لیے ہے کہ جس نے یہ قانون انکارا ہے وہ علیم و حکیم ہے اس وجہ سے اس کی ہر بات بے خطا علم اور اتنا حکمت پر مبنی ہے۔ دوسروں کے لیے نہ یہ جائز ہے کہ اس کی خلاف ورزی کریں، نہ یہ جائز ہے کہ اس میں ترمیم و اصلاح کی کوشش کریں۔

وَمَنْ تَوَلَّى سَفْهُهُ مِنْكُمْ طَوْلًا لَا يَنْكَحُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُ فَا تَنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَالَّذِينَ اجْرَوْهُنَّ الْمَعْرُوفِ



مُعَصَّنَاتٍ غَيْرِ مُسَفِّحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنِ اتَّبَعْنِي بِمَا جَسَدِي عَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُعَصَّنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ وَذَلِكَ لِيَنَّ خَشْيَ الْعَنَتِ مِنْكُمْ وَإِنْ تَصِيرُوا خَيْرَ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۲۵)

ظہر کے معنی قدرت، غنی اور فضل کے ہیں۔

’وَاللَّهُ تَعْلَمُ يَا نَبِيَّانُ‘ یعنی عز و شرف کی اصلی بنیاد ایمان پر ہے۔ ہو سکتا ہے کہ ایک عورت لونڈی ہوتے ہوئے اپنے ایمان کے اعتبار سے بڑے بڑے شریف زادوں اور شریف زادیوں پر فوقیت حاصل کرے۔ اس وجہ سے بھر داس خیال کی بنا پر کہ ایک عورت لونڈی ہے اس کے اندر شرف کے امکان کے اس پہلو کو نظر انداز نہیں کرنا چاہیے۔ اور ایمان ایک ایسی چیز ہے جس کے ناپنے اور تولنے کا حقیقی پیمانہ اللہ ہی کے پاس ہے، دوسرے اس کا صحیح صحیح اندازہ نہیں کر سکتے۔

’بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ‘ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ لونڈی اور غلام ہونا تو ایک حالت عارضی ہے۔ نسل کے اعتبار سے تو جتنے غلام اور آزاد اور ختنی بانویں اور باندیاں ہیں سب ایک ہی آدم اور ایک ہی خوا کی نسل سے ہیں۔

’فاحشة‘ سے مراد زنا ہے۔ اس کی تکلیف اظہار کراہت و نفرت کے لیے ہے جیسا کہ اسی سورہ کی آیت ۴ میں ’نَطَسَ وَجْهَهَا‘ آیا ہے۔ وہاں ہم اس نکرہ کی وضاحت کریں گے۔ ’عنت‘ کے معنی زحمت و مشقت کی تکلیف کے ہیں لیکن اس کا استعمال ایسی زحمتوں اور مشقتوں کے لیے ہوتا ہے جو آدمی کے لیے وجہ ابتلا اور مزلہ قدم بن جائیں۔

آیت کا مدعا یہ ہے کہ اگر کوئی شخص کسی شریف زادی سے نکاح کی قدرت نہیں رکھتا تو وہ کسی مسلمان دوسرے مالکوں لونڈی سے نکاح کر لے۔ عزت و شرافت کی اصل بنیاد ایمان ہے اور ایمان کا مال صرف اللہ کو معلوم ہے۔ کی لونڈیوں سے جہاں تک جنس و نسل کا تعلق ہے، اس اعتبار سے سب ایک ہی ہیں اس لیے کہ سب ایک ہی آدم و خوا نکاح کی اجازت کی اولاد ہیں۔ پس لونڈی سے نکاح میں کوئی حرج نہیں ہے، البتہ یہ شرط ہے کہ یہ نکاح ان کے مالکوں کی اجازت کے ساتھ ہو اور ان لونڈیوں کو دستور کے مطابق ہر دیا جائے۔ نیز یہ لونڈیاں بھی قید احسان کی پابند ہو کر رہیں ساتھ محض وقتی تلذذ اور یاری آشنائی پیش نظر نہ ہو۔ اس قید احسان میں آجانے کے بعد اگر یہ زنا کی تکلیف ہوں تو سورہ نور میں جو نساء شریف زادیوں کے لیے بیان ہوئی ہے یعنی سو کوڑے، اس کی نصف ہزار ان کو بھی دی جائے گی۔

آخر میں فرمایا کہ لونڈیوں کے ساتھ نکاح کرنے کی یہ اجازت ان لوگوں کے لیے ہے جنہیں یہ اندیشہ ہو کہ اگر انھوں نے کہیں نکاح نہ کیا تو وہ مبتلائے معصیت ہو جائیں گے۔ جو لوگ اپنے آپ کو قابو میں رکھ سکتے ہوں ان کے لیے مبرہی بہتر ہے۔



معاشرت کا کوئی جزو نہیں ہیں بلکہ یہ چیز اس وقت کے بین الاقوامی حالات اور سیران جنگ کے مسئلے کے ایک حل کی حیثیت سے پہلے سے موجود تھی جس کو اسلام نے گوارا کر لیا۔ اسلام اس کو اگر یک طرفہ طور پر اپنے ہاں ختم کر دیتا تو اس سے مسلمانوں کے معاشرے کے اندر بھی نہایت سخت قسم کی اخراجی پھیل جانے کا اندیشہ تھا اور دشمن تو میں بھی اس سے غلط فہم کا فائدہ اٹھا سکتی تھیں۔ اس کو مکمل طور پر ختم کر دینے کے لیے ضروری تھا کہ پہلے بین الاقوامی سطح پر لوگوں کے اندر انسانی مساوات کا شعور پیدا ہو۔ چنانچہ اسلام نے خود اپنے نظام میں ایسے قواعد و ضوابط رکھ دیے جن سے اس پست حال طبقہ سے متعلق لوگوں کے اندر انسانی مساوات کا شعور بھی بیدار ہوا اور بالتدریج یہ ذہنی اور اخلاقی اعتبار سے اتنا بلند ہو جائے کہ اسلامی معاشرے میں اپنا صحیح مقام حاصل کر لے۔

غلاموں کو بیٹے

کا درجہ دینا

کرنے کے

بعض احکام

مکاتیب اور ام الولد وغیرہ کے مسئلے پر ہم دوسرے مقام پر بحث کرتے ہوئے لکھ چکے ہیں کہ اس طرح اسلام نے تمام ذی صلاحیت غلاموں اور لونڈیوں کی آزادی کی ایک نہایت کشادہ راہ کھول دی تھی۔ اب اس آیت پر غور کیجئے تو معلوم ہو گا کہ اس میں اس پست حال طبقہ کے بلند کرنے کے لیے نہایت اہم حقائق کی طرف توجہ دلائی گئی ہے۔

پہلی چیز تو یہ ہے کہ مسلمانوں کو یاد دلایا ہے کہ عزت و شرف کی بنیاد ایمان و اسلام پر ہے اور یہ چیز ایسی ہے کہ جس طرح ایک آزاد اس سے بہرہ ور ہو سکتا ہے اسی طرح ایک غلام بھی ہو سکتا ہے۔ رہا نسل و نسب کا معاملہ تو اس اعتبار سے آزاد و غلام بلکہ تمام انسان برابر ہیں۔ پھر یہ حقیر کیوں سمجھے جائیں؟ دوسری چیز یہ ہے کہ لونڈیوں کے لیے بھی ہر اور احسان کی وہی شرطیں مقرر ہوئیں جو آزاد عورتوں کے لیے تھیں تاکہ سوسائٹی کے اندر ان کا معیار اور درجہ ہو۔

ازلکاب زنا کی صورت میں ان کے لیے بھی سزا مقرر ہوتی تاکہ بالتدریج ان کا اخلاقی معیار سوسائٹی کے معیار پر آجائے۔ سزائیں ان کے لیے آزاد عورتوں کے بالمقابل جو رعایت رکھی گئی اس کی وجہ یہ تھی کہ ان کو وہ تحفظ حاصل نہیں تھا جو قدرتی طور پر خاندانی عورتوں کو حاصل تھا۔

دوسرے مالکوں کی لونڈیوں کے ساتھ مسلمانوں کو نکاح کی اجازت دی گئی اور اس سے بھی مقصود لونڈیوں کے معاشرتی معیار کو اونچا کرنا تھا لیکن چونکہ اس صورت میں حقوق ملکیت اور حقوق نکاح میں تصادم کے اندیشے تھے اس وجہ سے اس طرح کے نکاح میں احتیاط کی تاکید فرمائی گئی۔

رجم کی سزا

کا فائدہ

اس آیت کے تعلق سے ایک سوال یہ بھی پیدا ہوتا ہے کہ یہ آیت سورہ نور کی بیان کردہ حد زنا کو ہر قسم کے زانیوں کے لیے، شادی شدہ ہوں یا غیر شادی شدہ، عام کر دیتی ہے تو زنا کے لیے رجم کی سزا کا ماخذ کیا ہے؟ اس سوال پر ان شاء اللہ ہم سورہ مائدہ اور سورہ نور میں بحث کریں گے۔



## ۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۶-۲۸

معاشرتی اصلاح سے متعلق احکام و ہدایات کے بیچ میں یہ تین آیتیں بطور تنبیہ و تذکرہ آگئی ہیں جن سے مقصود ایک طرف تو مسلمانوں کو ان احکام کی عظیم قدر و قیمت کی طرف توجہ دلانا ہے کہ اللہ تعالیٰ یہ تمہاری طرف تمام انبیاء و صالحین کی وراثت منتقل کر رہا ہے تو اس کی سچے دل سے قدر کرو اور رحمت الہی کے مستحق بنو، دوسری طرف اس طوفان مخالفت سے آگاہ کرنا ہے جو ان اصلاحات کی مخالفت میں اس مفاد پرست طبقہ کی طرف سے اٹھ رہا تھا جو قیموں، بیواؤں، کمزوروں اور غلاموں کے حقوق پر غاصبانہ تسلط جمائے بیٹھا تھا اور کسی طرح بھی اپنے اس تسلط سے دستبردار ہونے کے لیے تیار نہیں تھا۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

یُرِيدُ اللَّهُ يَتَّبِعَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ① وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ② يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ③

اللہ کا ارادہ یہ ہے کہ تم پر اپنی آیتیں واضح کر دے اور تمہیں ان لوگوں کے طریقوں کی ہدایت بخشنے جو تم سے پہلے ہو گزرے ہیں اور تم پر رحمت کی نگاہ کرے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۲۶

اللہ تو یہ چاہتا ہے کہ تم پر رحمت کی نگاہ کرے اور وہ لوگ جو اپنی شہوات کی پیروی کر رہے ہیں یہ چاہتے ہیں کہ تم ماہ حق سے بالکل ہی بھٹک کر رہ جاؤ۔ ۲۷

اللہ چاہتا ہے کہ تم پر سے بوجھ کو ہلکا کرے اور انسان کمزور بنایا گیا ہے۔ ۲۸



## ۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

یُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا  
 میں ایک نمایاں فرق نظر آئے گا کہ ایک جگہ یُرِيدُ کے بعد ل ہے اور دوسری جگہ اَنْ یہ فرق بے فائدہ نہیں ہے۔ قرآن مجید میں ان دونوں اسلوبوں کے تتبع سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ ارادہ کا لفظ دو معنوں میں استعمال ہوتا ہے یا ایک تو قطعی فیصلہ اور حتمی ارادہ کے معنی میں، دوسرے چاہنے کے معنی میں جب پہلے معنی مراد ہوتے ہیں تو اس کے بعد ل آتا ہے اور جب مجرد چاہنے کے معنی میں آتا ہے تو اس کے بعد اَنْ آتا ہے مثلاً۔

اللہ کا ارادہ تو میں یہ ہے اے اہل بیت ہی

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ

کہ تم سے ناپاکی کو دور کرے۔

الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ - ۳۳ - احزاب

ارادہ الہی یہ ہے کہ تم کو پاک کرے اللہ تم پر اپنی

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا

نعمت تمام کر دے۔

عَنكُمْ - ۶ - مائدہ

اللہ تو میں یہ ارادہ کیا کہ تم کو سب کچھ کما حقہ

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِمَا فِي

سے ان کو دنیا کی زندگی میں عذاب دے۔

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا - ۵۵ - توبہ

اس اسلوب کی وضاحت کے بعد زیر بحث آیات کے مطلب پر غور فرمائیے۔ پہلے یہ واضح فرمایا کہ اللہ نے اپنے علم و حکمت سے تمہیں اس مقصد کے لیے منتخب فرمایا ہے کہ تمہارے لیے اپنی آیتیں اور اپنے احکام و ہدایات واضح فرمائے اور انبیاء و صالحین کے ذریعے سے ایمان و عمل صالح کی جو راہیں دنیا کے لیے کھولی گئی تھیں اور جو اب گم کر دی گئی تھیں ان کی تمہیں از سر نو ہدایت بخشنے تاکہ تم اللہ کی طرف رجوع کرو اور اللہ تم پر رحمت کی نظر فرمائے۔ اس بات کو ایک فیصلہ الہی کی حیثیت سے ظاہر فرمایا ہے اس لیے کہ آخری بعثت کے ذریعے سے ایک ایسی امت کا برپا کرنا جو پورے دین و شریعت کی حامل اور تمام اولین و آخرین کی وارث ہو پہلے سے اللہ تعالیٰ کی حکیم میں طے تھا اور سابق انبیاء نے اس کی خبر بھی دے دی تھی اور اس کا برپا ہونا خدا کے علم و حکمت کا مقتضی بھی تھا اس لیے کہ وہ عظیم حکیم اس بات کو پسند نہیں کر سکتا تھا کہ وہ اپنی پیدا کی ہوئی مخلوق کو یوں ہی گمراہی میں پھینکنے کے لیے چھوڑ دے، اس کی ہدایت کے لیے کوئی انتظام نہ فرمائے۔

اس بات کو ایک حتمی فیصلہ کی حیثیت سے ظاہر کرنے کا مقصد ایک تو مسلمانوں کی حوصلہ افزائی ہے دوسرے اسلام کے ان معاندین و مخالفین کی ہمت شکنی جو ان معاشرتی اصلاحات کی وجہ سے جو اس سورہ میں مذکور ہوئی ہیں، جھاڑ کے کانٹے کی طرح مسلمانوں کے پیچھے پڑ گئے تھے۔ معاشرتی اصلاحات کو عام طور پر



مغادر پرست طبقہ ٹھنڈے پیٹوں برداشت نہیں کرتا۔ اس وجہ سے یہود و نصاریٰ، مشرکین سب میں ان اصلاحات سے ایک آگ سی لگ گئی جنہوں نے بھی دیکھا کہ ان کی زندان کی بے لگام آزادیوں اور بے قید شہوت پرستیوں پر پڑ رہی ہے وہ اس ابادے کے ساتھ اٹھ کھڑے ہوئے کہ ان تمام اصلاحات کو ناکام کر کے خلق خدا کو پھر اسی تاریکی کے گڑھے میں دھکیل دیں جس سے نجات دینے کے لیے اسلام نے یہ روشنی دکھائی تھی۔ اسی طرح جن لوگوں نے اپنے اد پر اپنی خود ساختہ شریعتوں اور خانہ ساز رسموں اور دواہوں کے بوجھ لاد رکھے تھے انہوں نے جب دیکھا کہ یہ بوجھ لوگوں کے سر سے اتر رہا ہے اور اصر و اغلال کی غیر فطری بیڑیاں کٹ رہی ہیں تو چیخنے لگے کہ اسلاف کا سارا سرمایہ معرض خطر میں ہے۔ قرآن نے ان سب کے جواب میں مسلمانوں کو بتایا کہ تم ان مخالفوں کی ہفوات کی پروا نہ کرو۔ انبیائے سابقین اور اسلاف صالحین کی اصلی وراثت یہی ہے جو تمہاری طرف منتقل ہو رہی ہے۔ خدا نے تمہیں رحمت سے نوازا جا رہا ہے لیکن یہ اشرار و مفسدین یہ چاہتے ہیں کہ تمہیں اس رحمت سے محروم کر دیں۔ آخری آیت میں یہ اشارہ بھی فرمادیا کہ ان اصلاحات سے جو بیڑیاں کاٹی جا رہی ہیں وہ اس لیے کاٹی جا رہی ہیں کہ یہ غیر فطری اور خود ساختہ تھیں۔ قدرت نے انسان کو جس فطرت سلیم پر پیدا کیا ہے وہ فطرت ان غیر فطری بوجھوں کی متحمل نہیں ہو سکتی۔ آگے اسی سورہ میں آیت ۴۳ سے ان تمام مخالفوں کی تفصیل آرہی ہے۔

### ۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۹-۳۳

اس ضمنی تذکرہ و تنبیہ کے بعد اصلاح معاشرہ ہی سے متعلق احکام و ہدایات کا مضمون پھر شروع ہو گیا اور چند ایسی ہدایات دی گئی ہیں جن سے پھلی اصلاحات کی تائید و توثیق بھی ہو رہی ہے اور ان اصلاحات کا دائرہ وسیع بھی ہو رہا ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝ (۲۹) وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوًّا وَإِنَّا وَظَلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ (۳۰) إِنْ تَحْتَبِئُوا كِبَا يَرْمَازُ مَثْهَوْنَ عَنْهُ نَكْفَرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلُكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ۝ (۳۱) وَلَا تَتَمَنَّوْا

آیات  
۲۹-۳۳



مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۳۱ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلَ الَّذِينَ عَقَدْتُمْ أَيْمَانُكُمْ فَآتَوْهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝۳۲

ع ۴

ترجمہ آیات

۳۱-۳۲

اے ایمان والو! اپنے مال آپس میں باطل ذریعے سے نہ کھاؤ مگر یہ کہ کوئی مال باہمی رضامندانہ تجارت کی راہ سے حاصل ہو جائے اور ایک دوسرے کو قتل نہ کرو، اللہ تم پر بڑا مہربان ہے اور جو لوگ تعدی اور ظلم کی راہ سے ایسا کریں گے ہم ان کو جلد ایک سخت آگ میں جھونک دیں گے اور یہ اللہ کے لیے بہت ہی آسان ہے۔ تم جن باتوں سے روکے جا رہے ہو اگر ان کے بڑے گناہوں سے تم بچتے رہے تو ہم تم سے تمہاری چھوٹی برائیاں جھاڑ دیں گے اور تمہیں ایک عزت کے مقام میں داخل کریں گے۔ ۳۱-۳۲

جس چیز میں اللہ نے ایک کو دوسرے پر ترجیح دی ہے اس کی تمنا نہ کرو۔ مردوں کو حصہ ملے گا اس میں سے جو انھوں نے کمایا اور عورتوں کو حصہ ملے گا اس میں سے جو انھوں نے کمایا اور اللہ سے اس کے فضل میں سے حصہ مانگو۔ بے شک اللہ ہر چیز سے باخبر ہے اور ہم نے والدین اور قرابت مندوں کے چھوڑے ہوئے میں سے ہر ایک کے لیے وارث ٹھہرا دیے ہیں اور جن سے تم نے کوئی پیمانہ باندھ رکھا ہو تو ان



کو ان کا حصہ دو۔ بے شک اللہ ہر چیز سے آگاہ ہے۔ ۲۱-۲۲

## ۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ  
مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُودٍ حَكِيمًا (۲۹)

اس آیت میں باطل طریقے سے ایک دوسرے کا مال کھانے اور قتل نفس کو حرام ٹھہرایا ہے اور حرمت مال ان دونوں حرمتوں کو ایک ساتھ جمع کر دیا ہے۔ ان کو ایک ساتھ جمع کرنے کی حکمت یہ ہے کہ ان دونوں میں بڑا گہرا رشتہ ہے۔ مال کی حرص اس کے حصول کے جائز و ناجائز طریقوں کی تیز اٹھا دیتی ہے اور پھر یہ بیماری میں نہایت گہرا لوگوں کو اس طرح اندھا کر دیتی ہے کہ اس کے لیے قتل و خون تک ذرت آجاتی ہے۔ سماجی فسادات اور خون ریزی کے اسباب کا سراغ لگایا جائے تو معلوم ہوگا کہ حرص مال کو ان میں سب سے زیادہ دخل ہے۔ اسلام نے ان دونوں چیزوں کے اس گہرے باہمی رشتے کی وجہ سے ایک دوسرے کے مال اور ایک دوسرے کی جان دونوں چیزوں کی حرمت کی یکساں تاکید فرمائی ہے حرمۃ ماله کحرمۃ دمه (مومن کا مال بھی اسی طرح محترم ہے جس طرح اس کی جان محترم ہے)۔

باطل طریقہ سے مراد لین دین، کاروبار اور تجارت کے وہ طریقے ہیں جن میں معاملات کے دونوں فریقوں کی حقیقی رضامندی یکساں طور پر نہیں پائی جاتی بلکہ اس میں ایک کا مفاد محفوظ ہوتا ہے، دوسرا ضرر یا غرر کا ہدف بنتا ہے۔ قرآن نے اس مفہوم کی طرف خود اشارہ فرما دیا ہے۔ چنانچہ باطل طریقے سے ایک دوسرے کا مال کھانے کی نہی کے بعد یہ جو فرمایا ہے کہ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ یہ مثبت پہلو سے اسی اجمال کی وضاحت ہے جو پہلے ٹکڑے میں پایا جاتا ہے۔ اس ٹکڑے نے واضح کر دیا کہ معاملات اور لین دین کی بنیاد جب حقیقی باہمی رضامندی پر ہو تب ہی اس سے جو منافع ہوتا ہے وہ جائز ہوتا ہے اور اگر اس میں کوئی دھوکا پایا جاتا ہے یا اس میں ایک فریق کی بے بسی اور مجبوری کو دخل ہے تو اگرچہ وہ بظاہر اس پر راضی بھی ہو لیکن یہ اکل اموال بالباطل کے حکم میں داخل ہے۔ اسی بنا پر معاملات اور تجارت کی وہ تمام شکلیں اسلام میں ناجائز قرار پائیں جن میں ضرر یا غرر کا شائبہ ہے۔ دہا اس کا دوبارہ ایک قبیح ترین شکل ہے۔ بقول کی تفسیر میں دہا اور تجارت کے فرق پر ہم جو بحث لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجئے۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ بِالْكُلِّ إِلَّا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ کا ہم وزن ٹکڑا ہے یعنی  
نہ آپس میں ایک دوسرے کا مال ہڑپ کر دے ایک دوسرے کو قتل کر دے۔ اس کے معنی خود کشی کے لینے کا نہ  
کا مفہوم



کوئی موقع و محل یہاں ہے نہ ان الفاظ میں اس مفہوم کی کوئی گنجائش ہے۔ اگر خود کشی کے مفہوم کو ادا کرنا چاہیں گے تو اس کے لیے اسلوب بالکل مختلف ہوگا۔ اَلْأَنفُسُ کا لفظ اس حقیقت کے اظہار کے لیے ہے کہ جو شخص معاشرہ کے اندر کسی قتل کا مرتکب ہوتا ہے وہ اپنوں ہی کے قتل کا مرتکب ہوتا ہے اس لیے کہ معاشرہ کے تمام افراد اپنے ہی بھائی بند ہیں اَلْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ اور اَللِّسْلُوتُ كُلُّهُمْ أَخُوهُ کے اصول پر ایک کا قاتل سب کا قاتل ہے۔ اسی وجہ سے قرآن نے ایک کے قاتل کو سب کا قاتل قرار دیا ہے۔

خدا کی سنتِ رحمت کے تقاضے یعنی جب تمہارا رب تمہارے اوپر مہربان اور رحیم ہے تو وہ کس طرح یہ پسند کر سکتا ہے کہ تم ایک دوسرے کے مال پٹہ پر کرو اور ایک دوسرے کو قتل کرو۔ رُف و رحیم رب تو یہی چاہے گا کہ تم آپس میں دُعاؤ بَيْنَهُمْ بن کر رہو۔ پھر ہمیں سے یہ بات بھی نکلی کہ اگر اس کے برخلاف لوگ آپس میں ظلم و عدوان کے مرتکب ہوں تو یہ عین اس کی رافت و رحمت ہی کا تقاضا ہے کہ وہ عدل و انصاف کا ایک ایسا دن لائے جس میں ان لوگوں کو کیفر کردار کو پہنچائے جو اس کے مرتکب ہوئے ہوں۔ چنانچہ آگے والی آیت اسی حقیقت کی طرف اشارہ کر رہی ہے۔

وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ عُدُوًّا وَاِنَّا ذٰلِكُمْ نَصِيْبُهُ نَادُوْا حٰنَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا۔ ۳۰

’ذٰلِكَ‘ کا اشارہ ان دونوں ہی چیزوں کی طرف ہے جن کا ذکر اوپر والی آیت میں ہوا ہے۔ ’عدوان اور ظلم‘ کے الفاظ جب ایک ساتھ آئیں تو جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں لکھ چکے ہیں، یہ گناہ کی دو الگ الگ صورتوں پر دلالت کرتے ہیں مابیک صورت تو یہ ہے کہ کوئی شخص زور و زبردستی سے دوسرے کے جان یا مال پر دست دلازی کرے، دوسری شکل یہ ہے کہ کوئی شخص دھاندلی سے کسی کا حق واجب ادا نہ کرے بلکہ اس کو دبا بیٹھے۔ پہلی صورت عدوان کی ہے دوسری ظلم کی۔ اگر یہ الگ الگ آئیں تو ایک دوسرے کے مضمون پر حاوی ہو جاتے ہیں۔

’نَادُوْا‘ کا لفظ نکرہ تفخیم کے لیے استعمال ہوا ہے یعنی ایسے لوگوں کو ایک سخت بھڑکتی ہوئی آگ میں ہم ڈالیں گے۔

ایک لطیف نکتہ ’وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا‘ یہ اللہ کے لیے بہت آسان ہے، ایک منحنی حقیقت کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ وہ یہ کہ جو لوگ خدا کو مانتے ہیں لیکن خدا کی صفات عدل و رحم کا صحیح تصور نہیں رکھتے وہ اپنے آپ کو الاؤنس دینے میں بڑے فیاض ہوتے ہیں۔ وہ بڑے بڑے جرائم کرتے چلے جاتے ہیں لیکن یہودی طرح توقع یہی رکھتے ہیں کہ خدا ان پر بڑا مہربان ہے اس لیے سب بخش دے گا۔ قرآن نے یہود کا قول سَيَغْفِرُنَا جو نقل کیا ہے وہ اسی ذہنیت کی گواہی کر رہا ہے۔ درحقیقت اس فحاش کے لوگ شہ تو حاصل



کرتے ہیں اس ڈھیل اور سہلت سے جو ایسے لوگوں کو اللہ تعالیٰ اپنی سنت کے مطابق عطا فرماتا ہے لیکن ان کی جلد جو طبیعت آڑھو ہونڈتی ہے خدا کی رحمت کی۔ حالانکہ خدا رحیم ہے تو آخر وہ ظالموں پر کیوں رحم فرمائے گا۔ اُس کی رحمت کے اصلی مستحق تو وہ مظلوم ہیں جو ان کے ہاتھوں زندگی بھرتائے گئے اور آہ بھی نہ کر سکے۔ اللہ تعالیٰ نے ایسی ہی ذہنیت رکھنے والوں کو خطاب کر کے فرمایا ہے کہ جو لوگ ظلم وعدوان کی زندگی بسر کر رہے ہیں ان کو جہنم میں جھونک دینا خدا نے رحیم پر ذرا بھی شاق نہیں گزرے گا اس لیے کہ وہ جس طرح رحیم ہے اسی طرح عادل بھی ہے اور یہ عدل بھی اس کی رحمت ہی کا تقاضا ہے۔

اِنَّ تَجْنِبُوْا كِبٰرًا مَّا تَهْوٰۤىۤ اَعْنَۢهُۤنَّ تَكْفُرْ عَنْكُمۡ سَيِّاٰتِكُمْ وَاَمَّا ذٰلِكُمۡ مَّا خَلَا كَرِيْۤمًا - ۳۱

’سَيِّاٰت‘ کا لفظ چونکہ یہاں کبائر کے مقابل میں آیا ہے اس وجہ سے اس سے مراد صنایع یعنی چھوٹے گناہ ہیں جس طرح نیکیاں، جن کا حکم دیا گیا ہے، بڑی بھی ہیں اور چھوٹی بھی، اسی طرح بدیاں، جن سے روکا گیا ہے، چھوٹی بھی ہیں بڑی بھی۔ یہ چھوٹا اور بڑا ہونا اگرچہ حالات اور نسبتوں کے بدلنے سے تبدیل بھی ہوتا رہتا ہے اس وجہ سے ان کی منطقی حد بندی ذرا مشکل ہے تاہم یہ ایسی چیز نہیں جس کا سمجھنا دشوار ہو۔ جس طرح ہجرت اور جہاد بھی نیکی ہے اور راستے سے کسی تکلیف دہ چیز کو دفع کر دینا بھی نیکی ہے لیکن دونوں میں بڑا فرق ہے اور اس فرق کو ہر شخص سمجھتا ہے، اسی طرح کسی کا گھر لوٹ لینا بھی برائی ہے اور راستے میں کوئی گندی چیز پھینک دینا اور کسی غلط جگہ ٹھوک دینا بھی برائی ہے لیکن دونوں برائیوں میں زمین و آسمان کا فرق ہے اور اس فرق کو بھی ہر شخص سمجھتا ہے۔ درحقیقت نیکیوں اور بدیوں دونوں کی بڑائی چھٹائی کے ناپنے کے لیے پیمانہ ان کے اثرات و نتائج ہیں۔ اگر ہمارا نگاہ دوسرے ہو اور ہم خواہشات نفس کی جانبداری سے بالاتر ہو کر حقائق پر غور کریں تو اس کے سمجھنے میں کوئی التباس پیش نہیں آسکتا۔ لیکن بسا اوقات ہوتا یہ ہے کہ عقل پر خواہشات نفس کا ایسا غلبہ ہو جاتا ہے کہ پریت راٹی بن جاتا ہے اور راٹی پریت۔ شریعت نے اس التباس سے بچنے کے لیے حرام بھی واضح کر دیئے اور حلال بھی۔ لیکن ان کے درمیان کچھ چیزیں ایسی بھی ہیں جن کے بارے میں التباس پیش آسکتا ہے۔ ایسی چیزوں کے باب میں فقوی کا تقاضا تو یہی ہے کہ آدمی احتیاط کے پہلو کو اختیار کرے لیکن اگر بشری کمزوری سے کوئی غلطی صادر ہوگئی تو حدود حرام و حلال کے ملحوظ رکھنے والے کے دل پر اللہ تعالیٰ اس کا میل جھنے نہیں دیتا۔

اس آیت میں یہ حقیقت واضح فرمائی ہے کہ خدائی گرفت سے بچنے اور اس کی جنت میں داخل ہونے کا طریقہ یہ نہیں ہے کہ اپنے آپ کو بڑی فراخ دلی سے الاؤنس دیتے چلو بلکہ اس کا راستہ یہ ہے کہ جن چیزوں سے اس نے روکا ہے ان کے کبائر سے پرہیز رکھو۔ اگر کبائر سے پرہیز رکھو گے تو صنایع کو وہ اپنے جنت کی راہ



فصل و رحمت سے خود دوزخ فرما دے گا ورنہ کبائر و معاصی سب تمہارے اعمال نامے میں درج ہوں گے اور سب کا تمہیں حساب دینا ہوگا۔

یہاں یہ حقیقت بھی یاد رکھنی چاہیے کہ معاصی سے بچنے کی راہ بھی یہی ہے کہ آدمی کبائر سے اجتناب کرے جو آدمی اپنے ہزاروں کے قہر سے چکا نارہن رہتا ہے وہ اس بات پر کبھی راضی نہیں ہوتا کہ کسی کے پاؤں پر دبا کر نادہند کھلانے کی ذلت گوارا کرے۔ برعکس اس کے جو لوگ کبائر کے مرکب ہوتے ہیں لیکن چھوٹی چھوٹی نیکیوں کا بڑا اہتمام کرتے ہیں ان کا حال زندگی بھر یہ رہتا ہے کہ ٹھیکر کو چھانتے رہتے ہیں اور دن رات کو ننگتے رہتے ہیں۔ دوسروں کو تو یہ زیرے اور سونف تک کی زکوٰۃ کا حساب سمجھتے ہیں لیکن خود یتیموں کے مال اور اوقاف کی آمدنیوں سے اپنی کوٹھیاں بنواتے اور ان کو سجاتے ہیں۔

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۚ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ ۲۲

متنافس کا اہل معاشرے میں بے شمار کشمکشیں اس وجہ سے پیدا ہوتی ہیں کہ لوگ اس بات سے واقف نہیں ہوتے کہ کون سا میدان قسمت آزمائی اور جدوجہد کا ہے اور کون سا نہیں ہے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ غلط صفات کا ارمان اور ایک اندھا بہرا حوصلہ لوگوں کو ایسے میدانوں میں ڈال دیتا ہے جن میں آدمی کی ساری جدوجہد میدان ہے اور اس کی تمام قابلیت و صلاحیت ایک لاماصل تعدادم اور بے فائدہ تناسل کی نذر ہو جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بعض لوگوں کو ان کی خلقی صفات کے لحاظ سے بعض لوگوں پر ترجیح دی ہے۔ مثلاً بعض کو خوب صورت پیدا کیا، بعض کو بد صورت، بعض کو سلیم الاعضا پیدا کیا بعض کو ناقص الاعضا، بعض کو امیر گھرانوں میں پیدا کیا بعض کو غریب گھرانوں میں۔ ظاہر ہے کہ یہ چیزیں خلقی ہیں۔ ان میں مقابلے اور تنافس کی لاگ ڈال ٹٹھی اور ناگواری کے سوا اور کچھ نہیں دے سکتی۔ اسی طرح کسی کو مرد بنایا کسی کو عورت۔ یہ چیز بھی خلقی ہے۔ اگر عورت مرد بننے کی کوشش کرے یا مرد عورت، تو یہ بھی نری حماقت ہے۔ علیٰ ہذا القیاس خدا نے اپنے قانون میں ہر ایک کے لیے حدود و حقوق معین کر دیے ہیں۔ یہ حقوق و حدود فطرت اور حکمت پر مبنی ہیں۔ اگر ساداتِ طہی کے غلط جوش میں ان حقوق اور حدود کو لانگٹنے کی کوشش کی جائے، عورت چاہے کہ مجھے مرد کے برابر حقہ ملے، اقربا چاہیں کہ سب کا ایک ہی درجہ قرار پائے تو یہ بھی فطرت اور خدا کی حکمت سے جنگ ہے جس کا نتیجہ اس کے سوا کچھ نہیں نکل سکتا کہ سارا نظام تلبٹ ہو کر رہ جائے۔

آج دنیا میں جو ابتری و انتشار، جو تعدادم و تنافس اور جو قتل و نہب ہے زیادہ تر اسی غلط اندیشی اور حدنا شناسی کا نتیجہ ہے۔ قرآن نے اس آیت میں یہی بتایا ہے کہ تنافس کا میدان خلقی صفات یا فطری ترجیحات کا نہیں بلکہ اکتسابی صفات کا میدان ہے۔ یہ میدان نیکی، تقویٰ، عبادت، ریاضت، توبہ،



انابت یا جامع الفاظ میں ایمان و عمل صالح کا میدان ہے۔ اس میں بڑھنے کے لیے کسی پر کوئی روک نہیں ہے۔ مرد بڑھے وہ اپنی جدوجہد کا پورا پورا اثرہ پائے گا۔ عورت بڑھے وہ اپنی سعی کا پھل پائے گی۔ آزاد، غلام، بانو، باندی، شریف، وضع، اعلیٰ، بصیر سب کے لیے یہ میدان یکساں کھلا ہوا ہے۔ اگر کسی میں کچھ فطری اور خلقی رکاوٹیں ہیں تو اس کے کسر کا جبر بھی یہاں موجود ہے۔ خدا نے خلقی طور پر جو تفصیلتیں بانٹی ہیں ان سے ہزار ہا اور لکھو کھیا درجے زیادہ اس کا فضل یہاں ہے تو جو فضیلت کے طالب ہیں وہ اس میدان میں انہیں اور خدا کے فضل کے طالب بنیں (وَأَسْتَلُوا اللَّهَ مِنْ خُصْلِهِ) دینے والا سب کی طلب، سب کے ذوق و شوق اور سب کی نیت اور سب کے اخلاص سے واقف ہے اور اس کے خزانے میں نہ کمی ہے، نہ وہ دینے میں بخیل ہے تو غلط میدان میں اپنی محنت برباد کرنے سے کیا حاصل ہے جس کو قسمت آزمائی کرنی ہو اس میدان میں کرے۔ فَرَفِیْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ۔

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِیًۭ وَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا دَلَّیْنَا عَقَدَتْ اَیْمَانُكُمْ فَاَوْفُوا وَصَیَّتَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِیْ كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدًا (۳۳)

لفظ 'مولى' عربی میں بہت وسیع معنوں میں آتا ہے۔ زیادہ تر اس کا تعین موقع و محل اور قرینے سے ہوتا ہے۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ اس سے مراد ہر مورث کے ورثہ ہیں۔

اس آیت میں اشارہ تقسیم وراثت کے اس ضابطے کی طرف ہے جو آیت ۱ میں مذکور ہے۔ لِلرَّجُلِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْمَرْءِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ

سے مقصود اس کو مزید موکر کرنا ہے کہ ہر مورث کے جو وارث خدا نے مقرر دیے ہیں وہی اصلی وارث ہیں۔ اب ان میں اپنے ذاتی رجحانات کی بنا پر نہ کسی ترسیم و تبدیلی کی گنجائش ہے اور نہ ان کے مقررہ حصوں میں کسی کمی بیشی کی۔ اگر کسی نے کسی غیر وارث سے کچھ دینے دلانے کا وعدہ کر رکھا ہے تو اس کو وہ حصہ دے جو اس کا ہے۔ اس کا حصہ سے مراد ظاہر ہے کہ وہی حصہ ہو سکتا ہے جس کی مورث کو بیعت کی اجازت ملی ہوئی ہے اور جس کو اللہ تعالیٰ نے اپنی تقسیم سے علیحدہ کر رکھا ہے۔ یہ حصہ و حقیقت ایسے ہی لوگوں کے لیے خود اللہ تعالیٰ کی طرف سے چھوڑا گیا ہے۔ اس وجہ سے اس کے لیے نصیب ہونے کا لفظ استعمال ہوا۔

آخر میں اپنی صفت 'عَلَىٰ كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدًا' کا حوالہ بطور تنبیہ دیا ہے کہ بے جا بانداری کی غمفی سے مخفی گوش بھی اللہ کے علم سے مخفی نہیں رہ سکتی۔ وہ ہر جگہ حاضر و ناظر اور ہر علی و غمفی سے آگاہ ہے۔

## ۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۴-۳۵

اوپر دَلَّیْنَا الْاٰیۃ، میں عورت اور مرد دونوں کو اپنے اپنے فطری اور شرعی حدود کے اندر رہتے ہوئے حصول سعادت و کمال کی جدوجہد کی جو ہدایت فرمائی تھی اسی ہدایت کو خاندانی زندگی کی



تشکیل تنظیم کے لیے رہنما اصول قرار دے کر اب یہ خاندان کی تنظیم کے لیے ہدایات دی جا رہی ہیں۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ معاشرہ خاندانوں سے مرکب ہوتا ہے اور معاشرے ہی سے ریاست وجود میں آتی ہے۔ گویا خاندان ہی وہ چیز ہے جو معاشرہ اور پھر ریاست کی بنیادی اینٹ ہے اس وجہ سے نہایت ضروری ہے کہ یہ پہلی اینٹ نہایت صحیح رکھی جائے۔ مگر یہ ذرا بھی کج ہوگئی تو عوامی اثریامے رد و دیوار کج۔ اس روشنی میں آگے کی آیت کی تلاوت کیجئے۔

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
وَبِمَا آتَفَقُوا مِنْ أَمْرِ لِهِمْ فَالْصَّلَاحُ قِنْتُ حِفْظُ  
لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ  
وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا  
تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝۳۴  
وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا  
إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا خَبِيرًا ۝۳۵

آیات  
۳۵-۳۴

مرد عورتوں کے سر پرست ہیں، بوجہ اس کے کہ اللہ نے ایک کو دوسرے پر  
فضیلت بخشی ہے اور بوجہ اس کے کہ انھوں نے اپنے مال خرچ کیے۔ پس جو نیک  
بیبیاں ہیں وہ فرمانبرداری کرنے والی، رازوں کی حفاظت کرنے والی ہوتی ہیں بوجہ اس  
کے کہ خدا نے بھی رازوں کی حفاظت فرمائی ہے اور جن سے تمہیں مترابی کا اندیشہ ہو تو ان  
کو نصیحت کرو اور ان کو ان کے بستروں میں تنہا چھوڑ دو اور ان کو نہ اردو۔ پس اگر وہ  
تمہاری اطاعت کریں تو ان کے خلاف راہ نہ ڈھونڈو۔ بے شک اللہ بہت بلند۔

ترجمہ آیات  
۳۵-۳۴



اور اگر تمہیں میاں بیوی کے درمیان افتراق کا اندیشہ ہو تو ایک پنج مرد کے  
لوگوں میں سے مقرر کرو اور ایک پنج عورت کے لوگوں میں سے۔ اگر دونوں اصلاح  
کے طالب ہوئے تو اللہ ان کے درمیان سازگاری پیدا کر دے گا۔ بے شک اللہ  
علیم وخبیر ہے۔ ۳۵

## ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا آتَفَقُوا مِنْ أَمْرِ لِيَهُمْ  
فَالصَّلَاحُ تَنْتِ حِفْظٌ لِلنَّفْسِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالنِّسَاءُ نُسُوزُوهُنَّ فِعْظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ  
فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْبِرُوهُنَّ فَإِنْ أَبَيْنَ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا (۳۴)

عربی میں قوام کے بعد علی آتا ہے تو اس کے اندر نگرانی، محافظت، کفالت اور تولیت کا مضمون پیدا  
ہو جاتا ہے۔ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ میں بالاتری کا مفہوم بھی ہے اور کفالت و تولیت کا بھی اور یہ دونوں باتیں کا مفہوم  
کچھ لازم و ملزوم سی ہیں۔

گھر کی چھوٹی سی وحدت بھی، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، ایک چھوٹی سی ریاست ہے۔ جس طرح گھر کی ریاست  
ہر ریاست اپنے قیام و بقا کے لیے ایک سربراہ کی محتاج ہوتی ہے اسی طرح یہ ریاست بھی ایک سربراہ  
کی محتاج ہے۔ اب سوال یہ پیدا ہوا کہ اس ریاست میں سربراہی کا مقام مرد کو حاصل ہو یا عورت کو؟ قرآن  
نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ یہ مقام مرد کو حاصل ہے اور اس کے حق میں دو دلیلیں دی ہیں۔

ایک یہ کہ اللہ تعالیٰ نے مرد کو عورت پر فضیلت بخشی ہے۔ مرد کو بعض صفات میں عورت پر نمایاں  
تفوق حاصل ہے جن کی بنا پر وہی سزاوار ہے کہ قوامیت کی ذمہ داری اسی پر ڈالی جائے۔ مثلاً محافظت  
و مدافعت کی جو قوت و صلاحیت یا کمانے اور ہاتھ پاؤں مارنے کی جو استعداد و ہمت اس کے اندر ہے،  
وہ عورت کے اندر نہیں ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں زیر بحث کلی فضیلت نہیں ہے بلکہ صرف وہ فضیلت  
ہے جو مرد کی قوامیت کے استحقاق کو ثابت کرتی ہے۔ بعض دوسرے پہلو عورت کی فضیلت کے بھی ہیں  
لیکن ان کو قوامیت سے تعلق نہیں ہے۔ مثلاً عورت گھر و رہائش گاہ کی پرورش و نگہداشت کی جو  
صلاحیت رکھتی ہے وہ مرد نہیں رکھتا۔ اسی وجہ سے قرآن نے یہاں بات ابہام کے انداز میں فرمائی ہے  
جس سے مرد اور عورت دونوں کا کسی نہ کسی پہلو سے صاحب فضیلت ہونا نکلتا ہے۔ لیکن قوامیت کے



پہلو سے مردہی کی فیصلت کا پہلا راجح ہے۔

دوسری یہ کہ مرد سے عورت پر اپنا مال خرچ کیا ہے۔ یعنی بیوی بچوں کی معاشی اور کفالتی ذمہ داری تمام اپنے سر اٹھاتی ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ ذمہ داری مرد نے اتفاقاً یا تبرعاً نہیں اٹھائی ہے بلکہ اس وجہ سے اٹھائی ہے کہ یہ ذمہ داری اسی کے اٹھانے کی ہے۔ وہی اس کی صلاحیتیں رکھتا ہے اور وہی اس کا حق ادا کر سکتا ہے۔

نیک عیال وہ ہیں جو توام کے ساتھ اپنے توام کی اطاعت کرتی، اس کے رازوں اور اس کی عزت و ناموس کی حفاظت کرتی ہیں۔ اس سے یہ بات آپ سے آپ نکلی کہ جو عورتیں، اس کے بالکل برعکس آج اس بات کے لیے زور لگا رہی ہیں کہ وہ عورت بن کر نہیں بلکہ زندگی کے ہر شعبے میں مرد بن کر رہیں گی وہ صالحات نہیں بلکہ فاسقات ہیں اور انھوں نے اس نظام کو بالکل تمپٹ کر دیا چاہا ہے جس پر عائلی زندگی کی تمام برکتوں اور خوشحالیوں کا انحصار ہے۔

’حَفِظْتُ لِّلْغَيْبِ‘ کا مطلب میں نے یہ لیا ہے کہ وہ رازوں کی حفاظت کرنے والی ہیں۔ یہ معنی لینے کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ ’غیب‘ کا لفظ راز کے مفہوم کے لیے مشہور ہے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ یہاں ترکیب کلام ایسی ہے کہ پیٹھ پیچھے کے معنی لینے کی گنجائش نہیں، تیسری یہ کہ عورت اور مرد کے درمیان رازوں کی امانت داری کا مسئلہ سب سے زیادہ اہمیت رکھنے والا مسئلہ ہے۔ یہ دونوں ایک دوسرے کے قدرتی امین ہیں۔ بالخصوص عورت کا مرتبہ تو یہ ہے کہ وہ مرد کے محاسن و معائب، اس کے گھر در، اس کے اموال و املاک اور اس کی عزت و ناموس ہر چیز کی ایسی رازدان ہے کہ اگر وہ اس کا پردہ چاک کرنے پر آجائے تو مرد بالکل ہی نگاہوں کو رہ جائے۔ اس وجہ سے قرآن نے اس صفت کا خاص طور پر ذکر فرمایا۔ اس کے ساتھ بسا حفظ اللہ کا جو اضافہ ہے اس سے اس صفت کی عالی نسی کا اظہار مقصود ہے کہ ان کی اس صفت پر خدا کی صفت کا ایک پرتو ہے اس لیے کہ خدا نے بھی اپنے بندوں اور بندویوں کے رازوں کی حفاظت فرمائی ہے ورنہ وہ لوگوں کا پردہ چاک کرنے پر آجاتا تو کون ہے جو کہیں منہ دکھانے کے قابل رہ جاتا۔

نشوز کے معنی سر اٹھانے کے ہیں لیکن اس لفظ کا غالب استعمال اس سزا جی و سرکشی کے لیے ہوتا ہے جو کسی عورت کی طرف سے اس کے شوہر کے مقابل میں ظاہر ہو۔ اگر کسی عورت کے رویے سے ظاہر ہو کہ وہ سرکشی کی راہ پر چل پڑی ہے تو مرد چونکہ توام ہے اس وجہ سے اس کو عورت کی تادیب کے لیے بعض تادیبی اختیارات دیے گئے ہیں۔ لیکن یہ ملحوظ رہے کہ قرآن نے یہ اختیارات صرف اس صورت کے لیے دیے ہیں جب نشوز کا اندیشہ ہو۔ نشوز جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، عورت کی ہر کوتاہی یا

نہ صلاحات مرد و عورت کے جدید نظریے کے ہر پہلو پر مغفل بوجھنے والی کتاب اسلامی معاشیوں عورت کا مقام میں کی ہے تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔



غفلت یا بے پروائی یا اپنی شخصیت اور اپنی رائے اور ذوق کے اظہار کی قدرتی خواہش کو نہیں کہتے۔ نشوز یہ ہے کہ عورت کوئی ایسا قدم اٹھاتی نظر آئے جو مرد کی قوامیت کو چیلنج کرنے والا اور جس سے مگر کی مملکت میں بدامنی و اختلال پیدا ہونے کا اندیشہ ہو۔ اگر ایسی صورت پیدا ہوتی نظر آئے تو مرد میں صورتیں اختیار کر سکتا ہے اور قرآن کا انداز بیان دلیل ہے کہ ان تینوں میں ترتیب و تدریج ملحوظ ہے۔

پہلا مرحلہ یہ ہے کہ نصیحت و ملامت کرے۔ قرآن میں 'دُعَا' کا لفظ ہے جس کے اندر فی الجملہ زہود و نشوونما کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے۔ اگر اس سے کام چلتا نظر نہ آئے تو دوسرا مرحلہ یہ ہے کہ ان سے بے تکلفانہ میں مرد کے قسم کا خلا ملا نزک کر دے تاکہ انہیں اندازہ ہو جائے کہ انہوں نے اپنی روش نہ بدلی تو اس کے نتائج دوسری صورتیں ہو سکتے ہیں۔ اگر معاملہ اس سے بھی بڑھتا نظر نہ آئے تو آخری درجے میں مرد کو جسمانی سزا دینے کا بھی اختیار ہے۔ لیکن یہ صرف اس حد تک ہونی چاہیے جس حد تک ایک معلم و مودب اپنے کسی زیر تربیت شاگرد کو دے سکتا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے 'غیر مبرح' کے الفاظ سے اس کی حد واضح فرمادی ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ سزا ایسی نہ ہو کہ وہ کوئی پائدار اثر چھوڑ جائے۔

مرد کے تادیبی اختیارات کی یہ آخری حد ہے۔ اگر اس کا نتیجہ مفید مطلب برآمد ہو، عورت بغاوت کے اصلاح کے بجائے اطاعت کی راہ پر آجائے، تو پھلی کدورتیں مٹ جائیں یا نہیں۔ اس سے انتقام لینے کے بہانے نہیں ڈھونڈنے چاہئیں۔ مرد کو اپنی قوامیت کے زعم میں یہ بات نہیں بھولنی چاہیے کہ سب سے بلند اور سب سے بڑا خدا ہے۔ جب وہ قیم السموات والارض ہو کر ہم سب کے نشوز سے درگزر فرماتا اور توبہ و اصلاح کے بعد سب کی نافرمانیوں کو معاف کر دیتا ہے تو بندے اپنی قوامیت کی لے عدسے آگے کیوں بڑھائیں۔

فَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا ۚ إِنَّ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا (۳۵)

اگر مرد و عورت کے درمیان جھگڑا ہو، جو اوپر والی آیت میں مذکور ہوئے، کرنے کے بعد بھی عورت کے نشوز پر قابو نہ پاسکا تو اس کے صاف معنی یہ ہیں کہ خلیج اختلاف بہت وسیع ہے اور تعلقات ٹوٹنے کی حد پر پہنچے ہوئے ہیں۔ لیکن اس حد پر پہنچ جانے کے بعد بھی شریعت نے مرد کو یہ اجازت نہیں دی ہے کہ وہ بیوی کو طلاق دے کر اس سے بچھا چھڑالے۔ اسلام، میاں بیوی کے رشتے کو معاشرے کے استحکام کی بنیاد قرار دیتا ہے۔ اس وجہ سے اس کے ٹوٹنے کو صرف اسی صورت میں گوارا کرتا ہے جب اصلاح کی تمام ممکن تدبیریں اختیار کر چکے کے بعد یہ ثابت ہو جائے کہ اب اس کا بڑا رہنا ناممکن یا مزید فساد کا باعث ہے۔ چنانچہ شوہر کی کوششوں کی ناکامی کے بعد اصلاح احوال کے لیے ایک دوسری تدبیر اختیار کرنے کی ہدایت فرمائی۔ یہ ہدایت میاں بیوی کے قبیلہ برادری اور ان کے رشتہ داروں اور خیر خواہوں کو دی گئی ہے کہ وہ آگے بڑھیں اور اپنے اثرات سے کام لے کر اس بگاڑ کی اصلاح کی کوشش کریں۔ اس کی عملی شکل یہ بتائی کہ ایک پنچ میاں کے



رشتہ داروں میں سے منتخب کیا جائے، دوسرا بیوی کے خاندان میں سے۔ یہ دونوں مل کر اصلاح کی کوشش کریں۔ بسا اوقات فریقین جس جھگڑے کو خود طے کرنے میں کامیاب نہیں ہوتے دوسرے خیر خواہوں کی مداخلت سے وہ طے ہو جاتے ہیں۔ فریقین کو ان کی غیر جانبداری اور خیر خواہی کا احترام بھی کرنا پڑتا ہے اور بے جا ضد پر دوسروں کی ملامت کا اندیشہ بھی ہوتا ہے اس وجہ سے یہ شکل زیادہ مؤثر اور نتیجہ خیز ہوتی ہے۔

اَنْ يُرَبِّدَا اَصْلَاحًا يَوْفَى اللّٰهُ بَيْنَهُمَا میں مراد اگرچہ حکمین بھی ہو سکتے ہیں لیکن میرا رجحان اس طرف ہے کہ اس سے مراد میاں بیوی ہی ہیں یعنی اگر یہ دونوں اپنی ضد چھوڑ کر اصلاح احوال کے طالب ہوں گے تو اللہ تعالیٰ ان میں سازگاری پیدا کر دے گا۔ یہ درحقیقت نہایت بلوغ اسلوب سے میاں بیوی کو تشریف و ترغیب ہے کہ وہ اس موقع سے فائدہ اٹھائیں اور افتراق کے بجائے خدا کے کریم و کارساز کی طرف سے سازگاری کے طالب بنیں۔

میاں اور

بیوی کو

ترغیب و ترغیب

اس آیت میں ہمارے نزدیک خطاب، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، میاں بیوی کے خویش و اقارب اور ان کی قوم و قبیلہ کے بڑے بوڑھوں سے ہے اور ان بچوں کا اختیار تمام تراصلاح مال کی کوشش ہی تک محدود ہے۔ اس کوشش کی ناکامی کے بعد شوہر اپنے شرعی اختیارات کے مطابق خود بھی کوئی قدم اٹھا سکتا ہے اور معاملہ عدالتی نوعیت کا ہو تو عدالت میں بھی جاسکتا ہے۔ البتہ اس بات کی گنجائش ہے کہ کئی معاملہ عدالت میں جانے کے بعد عدالت کی طرف سے کسی پنچایت کے حوالہ کر دیا جائے اور عدالت پنچایت کو فیصلہ کا اختیار بھی تفویض کر دے۔

آخر میں علیم و خبیر کی صفات کے حوالے سے مقصود ہر ایک کو تنبیہ کرنا ہے کہ خدا اچھی طرح باخبر ہے کہ اس قضیے میں کس کا ردل کیسا رہا ہے اور اسی کے مطابق وہ اس کے ساتھ معاملہ کرے گا۔

## ۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۶-۴۳

اب آگے یہ خاتمہ باب کی آیات ہیں۔ معاشرتی احکام و ہدایات کا سلسلہ جو شروع سے چلا آ رہا تھا وہ ان آیات پر ختم ہو رہا ہے جس طرح اللہ سے ڈرتے رہنے کی ہدایت سے اس باب کا آغاز فرمایا تھا اسی طرح اللہ کی عبادت کرتے رہنے کی ہدایت پر اس کو ختم کیا۔ اللہ تعالیٰ کا حق سب سے بڑا ہے جو لوگ اس حق کو کما حقہ ادا کرتے رہیں گے درحقیقت وہی دوسروں کے حقوق ادا کرنے کی توفیق پائیں گے۔ چنانچہ اس حق کی یاد دہانی کے بعد بالا جمال والدین، اقربا، یتامی، مسکین، ڀڙوسی، مسافر اور لونڈی غلام سب کے حقوق کی یاد دہانی فرمادی۔ اللہ کا حق اس کی عبادت ہے اور اس کو باطل کرنے والی چیز شرک ہے اس وجہ سے اس حق کی یاد دہانی کے ساتھ شرک کی نفی کر دی۔ بندوں کا سب سے بڑا حق ان کے ساتھ



احسان امدان کے لیے اتفاق ہے۔ بخل و بکتر اور دیا اس کے ہادم ہیں اس وجہ سے احسان و اتفاق کی تاکید کے ساتھ ان چیزوں کی لغوی کردی۔ اس کے بعد اتفاق کی حوصلہ افزائی کے لیے فرمایا کہ یہ سودا خوارے کا سودا نہیں ہے۔ جو ایک خرچ کرے گا، دس پائے گا۔ پھر تنبیہ فرمادی کہ اس رسول کے ذریعے سے انذار و تبلیغ کا حق ادا ہو چکا ہے جو اب بھی نہیں سنیں گے وہ سوچ لیں کہ ایک ایسا دن بھی آنے والا ہے جس دن اللہ سب رسولوں کو ان کی اُمتوں پر گواہ کھڑا کر پوچھے گا کہ تم نے اپنی اپنی اُمتوں کو کیا دعوت دی اور انہوں نے کیا جواب دیا۔ پھر یہی سوال اس آخری اُمت کے متعلق اس آخری رسول سے بھی ہوگا۔ وہ دن ایسا ہوگا کہ نہ کسی کے لیے کوئی جائے پناہ ہوگی اور نہ کوئی شخص کوئی بات چھپا سکے گا۔

آخر میں اللہ کی عبادت، جس کا ذکر اوپر والی آیت میں گزرا، کے سب سے بڑے منظر۔ نماز۔ کے بعض آداب و شرائط کا ذکر فرمایا۔ ان آداب و شرائط کے ذکر سے مقصود نماز کو اسی طرح مفسدات سے پاک کرنا ہے جس طرح اوپر اتفاق کو اس کے موانع و مفسدات سے پاک کیا ہے۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي  
الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّائِلِينَ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَ  
الصَّاحِبِ بِالْجَنُبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ  
لَأَيْبُتُ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فَخُورًا ۝ (۳۷) الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ  
النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝ (۳۸) وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ  
وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا  
فَسَاءَ قَرِينًا ۝ (۳۹) وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝ (۴۰) إِنَّ اللَّهَ لَا يُظِلُّ  
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا  
عَظِيمًا ۝ (۴۱) فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ



وقف النبی  
علی السلام  
۴

هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝ يَوْمَئِذٍ يُوَدِّعُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ  
تَسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ  
وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ  
عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمْ النِّسَاءَ فَلَمْ  
تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَ  
أَيْدِيكُمْ إِنْ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝

ترجمہ قیامت  
۳۳-۳۶

اور اللہ ہی کی بندگی کرو اور کسی چیز کو بھی اس کا شریک نہ ٹھہراؤ۔ اور والدین،  
قرابت مند، یتیم، مسکین، قرابت دار پڑوسی، بیگانہ پڑوسی، ہم نشین، مسافر اور اپنے  
ملوک کے ساتھ اچھا سلوک کرو۔ اللہ اترانے اور بڑائی مارنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ جو  
خود بھی بخل کرتے اور دوسروں کو بھی بخلت کا مشورہ دیتے ہیں اور اللہ نے اپنے فضل میں  
سے جو کچھ انھیں دے رکھا ہے اس کو چھپاتے ہیں، ہم نے ایسے ناشکروں کے لیے رسوا کن  
عذاب تیار کر رکھا ہے۔ جو اپنے مال لوگوں کو دکھانے کے لیے خرچ کرتے ہیں اور اللہ  
اور دنیا آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اور جن کا ساتھی شیطان بن جائے تو وہ نہایت برا ساتھی  
ہے۔ ان کا کیا نقصان تھا اگر یہ اللہ اور دنیا آخرت پر ایمان لاتے اور اللہ نے ان کو جو  
کچھ بخش رکھا ہے اس میں سے خرچ کرتے! اللہ تو ان سے اچھی طرح باخبر ہے۔ اللہ ذرا بھی  
کسی کی حق تلفی نہیں کرے گا۔ اگر ایک نیکی ہوگی تو اس کو کئی گنا بڑھائے گا اور خاص  
اپنے پاس سے بہت بڑا اجر عطا فرمائے گا۔ ۳۶-۴۰



اس دن ان کا کیا مال ہوگا جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ کھڑا کریں گے اور تم کو ان لوگوں پر گواہ بنا کر کھڑا کریں گے! اس دن وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور جنہوں نے رسول کی نافرمانی کی، تمنا کریں گے کاش ان کے سمیت زمین برابر کر دی جلتے اور اس دن وہ خدا سے کوئی بات بھی چھپا نہ سکیں گے۔ ۴۱-۴۲

اے ایمان والو، نشے کے حال میں نماز کے پاس نہ جایا کرو یہاں تک کہ جو کچھ تم زبان سے کہتے ہو اس کو سمجھنے لگو اور جنابت کی حالت میں مگر یہ کہ بس گزر جانا پیش نظر ہو، یہاں تک کہ غسل کرو اور اگر تم مریض ہو، یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی جائے ضرورت سے آٹے یا عورتوں سے ہم صحبت ہوا ہو، پھر پانی نہ میسر آئے تو کوئی پاک جگہ دیکھو اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کر لو بے شک اللہ وہ گزر کرنے والا بخشنے والا ہے۔ ۴۳

## ۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْعَالَمِينَ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَ  
الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ طَانَّ اللَّهُ لَا يُعَذِّبُ مَنْ  
كَانَ مُتَحَذِّلاً فَخُودَاهُ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ دِيَارَهُمْ وَالنَّاسِ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ طَاَعْتَنَا  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ طَاَعْتَنَا  
يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَاسَاءَ قَرِينًا (۳۸-۴۴)

بِالْعَالَمِينَ إِحْسَانًا میں 'ب' اس بات پر دلیل ہے کہ یہاں احسان کا لفظ بڑے کے معنوں پر مشتمل ہے۔ یعنی یہ احسان ادا کر کے حقوق کے ساتھ ہو، محض عہد امان کے کی کوشش نہ ہو۔ 'ب' کا استعمال لفظ بڑے کے ساتھ ہی ملتا رکھتا ہے۔ چنانچہ سورہ مريم میں ہے ذُرِّيَّةَ ابْنِ السَّبِيلِ ذَكَرْنَاهُ لِيَكُنْ جَآءًا عَاصِيًا (اور اپنے والدین کا فرمان بردار تھا، سرکش اور نافرمان نہ تھا) اور ترجمے میں اس طرح کے اسالیب کے ترجمے کا حق مشکل ہی سے ادا ہوتا ہے۔

'الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ' یعنی پڑوسی بھی ہے اور اس کے ساتھ رشتہ داری کا بھی تعلق ہے۔  
'الْجَارِ الْجُنُبِ' جُنُب کے معنی اجنبی کے ہیں یعنی پڑوسی ہے لیکن رشتہ داری اور قربت کا تعلق اس کے ساتھ نہیں ہے۔  
پڑوسی کی تین قسمیں ہیں۔



‘المصاحِبُ بِالْجَنَبِ’ جنب کے معنی پہلو کے ہیں، جو شخص وقتی اور عارضی طور پر بھی کسی مجلس، کسی ملتے، کسی عمارت، کسی دکان، کسی ہوٹل میں آپ کا ہم نشین و ہم مکاب ہو جائے، وہ صاحب بالجنب ہے۔

اسلامی معاشرہ میں ان تینوں قسم کے لوگوں کو ایک دوسرے پر حقوق جوار حاصل ہو جاتے ہیں۔

خدا کا حق سب سے پہلے اللہ تعالیٰ نے اپنا حق ادا کرنے کا حکم دیا ہے اس لیے کہ خالق مالک اور رب ہونے کی وجہ سے اس کا حق سب سے بڑا ہے اور اسی حق کی ادائیگی پر دوسرے حقوق کی ادائیگی کا انحصار ہے۔ جو لوگ خدا کا حق ادا نہیں کرتے وہ دوسروں کے حقوق بھی صحیح طور پر ادا کرنے کی توفیق نہیں پاتے۔ خدا کا حق عبادت ہے اور ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ عبادت میں پرستش اور اطاعت دونوں چیزیں شامل ہیں۔ اس عبادت کے لیے یہ شرط ہے کہ اس میں کسی کو شریک نہ ٹھہرایا جائے اس لیے کہ خدا کی خدائی میں کوئی دوسرا ساجھی نہیں ہے۔ اگر اس حق میں کسی دوسرے کو شریک کر دیا جائے تو یہ عبادت باطل ہو کر رہ جاتی ہے۔

خدا کے بعد سب سے بڑا حق والدین کا ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ انہی کو آدمی کے وجود میں آنے اور اس کی پرورش کا ذریعہ بناتا ہے۔ لیکن ان کا حق عبادت نہیں بلکہ برد و احسان ہے۔ اس کے بعد قرابت مندوں کے حقوق ہیں جو درحقیقت اسی حق سے پیدا ہوتے ہیں۔ پھر یتامی، مساکین اور ڀڙوسیوں کے حقوق ہیں۔ ڀڙوسی تین طرح کے ہو سکتے ہیں۔ ایک وہ جو ڀڙوسی بھی ہے اور قرابت مندی بھی، دوسرا وہ جو ڀڙوسی تو ہے اگرچہ قرابت مندی نہیں ہے، تیسرا وہ جو وقتی طور پر کسی سفر یا حضر میں ساتھی اور ہم نشین بن گیا ہے۔ ان سب کے ساتھ احسان کی ہدایت ہوئی۔ پھر مسافر اور غلاموں کو ڀڙیوں کا ذکر ہے۔

ڀڙیوں اور غلاموں کے متعلق ہم ذکر کر چکے ہیں کہ غلامی، اسلام کے نظام کا کوئی جزو نہیں ہے اسلام نے وقت کے بنی الاقوامی حالات کے تحت اس کو گوارا کیا تھا اور خود اپنے نظام میں غلاموں کی ترقی و بہبود کی ایسی شکلیں تجویز کر دی تھیں جن سے وہ بالتدریج اسلامی معاشرے میں مادی مدد کے موکن بن جائیں۔ اس آیت میں ان کو بھی احسان کے مستحقوں میں شامل کیا ہے اور مقصود اس سے یہی ہے کہ ان کے متعلق لوگوں کا زاویہ نگاہ بدلے اور لوگ نیکی اور احسان کے مواقع میں ان کی اصلاح و ترقی کو ایک مستقل مسئلے کی حیثیت سے پیش نظر رکھیں۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا۔ یہ ادائے حقوق اور احسان کے منافی ذہنیت کا بیان ہے مطلب کے منافی یہ ہے کہ جو لوگ اسباب و وسائل کی فراوانی کو اللہ کا انعام و احسان سمجھتے ہیں ان کے اندر تو شکر گزاری اور تواضع کا جذبہ ابھرتا ہے اور یہ جذبہ ان کو اس بات پر آمادہ کرتا ہے کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے ان پر احسان فرمایا ہے اسی طرح یہ دوسروں پر احسان کریں چنانچہ وہ لوگوں پر احسان کرتے اور اللہ تعالیٰ کی محبت کے سزاوار بنتے ہیں۔ برعکس اس کے جو لوگ اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی نعمتوں کو خود اپنی قوت و قابلیت اور اپنی تدبیر و حکمت کا کرشمہ سمجھتے گتے ہیں ان کے اندر تواضع اور شکر گزاری کے جذبے کے بجائے گھمنڈ اور فخر پیدا ہو جاتا ہے اور وہ لوگوں پر احسان



کرنے کے بجائے ان پر دھونس اور عیب جمانے کی کوشش کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ایسے ناشکروں اور کم ظرفوں کو دوست نہیں رکھتا۔ دوست نہیں رکھتا، کا مطلب یہ ہے کہ وہ ایسے لوگوں سے نفرت کرتا ہے۔

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ أَمْوَالَهُمْ الَّتِي كَسَبُوا فَهُمْ يُخْفُونَ ۖ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ كَسَبُوا مَا تَلَاَوْا مِنْ دُونِ مَا كَسَبُوا مِنْ فَخْرٍ لَافْتِنَ اللَّهُ الْفَافِسِينَ ۖ فَخْرٌ كَرِيمٌ ۚ

پہلی یہ کہ یہ خود بھی بخیل ہوتے ہیں اور دوسروں کو بھی بخیل کا مشورہ دیتے ہیں بخیل، اسی شخص کو کہتے ہیں جو دوسروں کے حقوق ادا کرنے میں تنگ دل ہو۔ جو شخص دوسروں کے حقوق فیاضی اور کشادہ دلی کے ساتھ ادا کرتا ہے لیکن خود اپنی ذات کے معاملے میں احتیاط اور تنگی برتتا ہے اس کو بخیل نہیں کہتے۔ بخلالت کا بڑا سبب یہ ہوتا ہے کہ آدمی اپنے مال و اسباب کو خدا کی دین سمجھنے کے بجائے خود اپنی تدبیر و قابلیت کا کرشمہ سمجھنے لگتا ہے۔ اس وجہ سے اس کے اندر تواضع اور شکر گزاری کا وہ جذبہ ہی مردہ ہو جاتا ہے جو فیاضی اور وجود و کرم کا اصل محرک ہے۔

بخیل آدمی دوسروں کو بھی بخلالت کا مشورہ دیتا ہے اس کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ دوسروں کی فیاضی سے خود اس کی بخلالت کا راز فاش ہوتا ہے۔ اپنے اس عیب پر پردہ ڈالنے کے لیے اس کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ جس طرح وہ دوسروں کے حقوق باٹے بیٹھا ہے اسی طرح دوسرے بھی بیٹھے رہیں کہ نہ کوئی ناک والا ہوگا، نہ اس کو ننگ بنا پڑے گا۔ قاعدہ ہے کہ جو آدمی بزدل ہوتا ہے وہ دوسروں کو بھی بزدلی ہی کا درس دیتا ہے تاکہ خود اس کی بزدلی کا بھانڈا نہ چھوٹے۔

دوسری یہ کہ یہ اللہ کے اس فضل کو چھپاتے ہیں جو اللہ نے ان کو دے رکھا ہے۔ یہ بخیل مالداروں کے ایک نہایت مخفی نفسیاتی پہلو کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے۔ بخیل مالداروں کی خواہش ایک طرف تو یہ ہوتی ہے کہ ہر شخص پر ان کی ریاست و امارت کی دھونس جمی رہے، دوسری طرف یہ کوشش بھی وہ کرتے رہتے ہیں کہ کوئی شخص اداۓ حقوق کے معاملے میں ان کو کوئی ملامت نہ کر سکے۔ چنانچہ یہ ہر ملنے ملنے والے اور ہر طالب وسائل کے سامنے اپنے وسیع اخراجات، کاروبار میں نقصانات، اپنی پھیلی ہوئی ذمہ داریوں اور طالبوں اور سائلوں کی کثرت کا دکھاروتے رہتے ہیں تاکہ لوگ یہ سمجھیں کہ ہے تو یہ شخص غنی و بڑا دل لیکن بے چارہ کیا کرے، بڑی بھاری ذمہ داریوں کے بوجھ تلے دبا ہوا ہے۔ اس وجہ سے ہزاروں لاکھوں کی آمدنی رکھنے کے باوجود اس کے پاس بچتا بچتا کچھ بھی نہیں ہے۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۚ ایسے ناشکروں اور کافر نعمتوں کے لیے فرمایا بلکہ ہم نے ذلیل کرنے والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔ ذلیل کرنے والا عذاب، اس وجہ سے کہ یہ اللہ کی نعمت پا کر اس کے شکر گزار اور حق گزار بندے بننے کے بجائے اکرٹنے اور اترانے والے اور اس کے فضل کو چھپانے والے بنے۔

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ يُغْفِرُوا لَهُمْ ۚ ایسے جو زکوٰۃ دیتے ہیں ان کو اللہ کی طرف سے عذاب سے بچا دیا جائے گا۔ دیکھا ہے کہ اس کا ذکر ادا پر ہوا۔ یعنی یہ اگر خرچ کرتے ہیں تو محض دیکھا ہے کہ لیے۔ دیکھا ہے کہ ایک کاروباری خرچ ہوتا ہے۔ اول تو اس کا فائدہ شاد و نادر ہی ان لوگوں کو



پہنچتا ہے جو اصلی خدا پر ہوتے ہیں اس لیے کہ اصلی خداؤں کے معاملے میں نمائش اور دکھاوے کا کچھ زیادہ موقع نہیں ہوتا۔ پھر منافق کی نماز کی طرح نمائش کے اتفاق کا بھی کوئی تعلق اللہ تعالیٰ سے نہیں ہوتا۔ اس طرح کے لوگ خدا اور آخرت پر ایمان کے تو مدعی ہوتے ہیں لیکن حقیقت میں نہ ان کا ایمان خدا پر ہوتا ہے نہ آخرت پر اور اتفاق اللہ تعالیٰ کے ہاں صرف وہ مبشر ہوتا ہے جو خدا اور آخرت پر ایمان کے ساتھ ہوں اس لیے کہ وہی اتفاق اس دنیا کے لیے بھی باعث خیر و برکت ہے اور وہی آخرت میں بھی موجب خیر و برکت ہوگا۔ جو لوگ خدا اور آخرت پر ایمان سے خالی ہوتے ہیں ان کا ساتھی شیطان بن جاتا ہے اور جس کا ساتھی شیطان بن جائے اس کے لیے خیر و برکت کا کوئی کام کرنے کا کوئی امکان باقی نہیں رہ جاتا۔ اِنَّ الْمُبْدِرِيْنَ كَانُوْا اِخْوَانَ الشَّيَاطِيْنَ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِنَبِيِّهٖ كَفُوْرًا - ۲۰ - بنی اسرائیل۔

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَتَّقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ مِمَّا دَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا اِنَّ اللّٰهَ يَنْظُرُ مِمَّا تَدْرُوْنَ ۝ ۲۱ وَان تَكُوْا حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُوْثِّقْ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا (۲۰-۲۱)

یہ ان تنگ دلوں اور بخیلوں کی بد قسمتی پر اظہارِ افسوس ہے کہ یہ اللہ اور آخرت پر ایمان لانے اور اللہ کی راہ میں خود اسی کی بخشی ہوئی دولت کو خرچ کرنے میں بڑا خسارہ سمجھتے ہیں۔ حالانکہ یہ خسارے کا سودا نہیں ہے بلکہ ہر تاجر نفع ہی نفع ہے۔ اللہ تعالیٰ نہ کسی کے عمل سے بے خبر ہے، نہ ذرہ برابر وہ کسی کی حق تلفی کرنے والا ہے بلکہ کسی کی کوئی نیکی ہوگی تو وہ اس کو بڑھا کر کئی گنی کرے گا اور اس پر مزید وہ خود اپنی طرف سے ایک بہت بڑا اجر عطا فرمائے گا۔

كَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَرَحْنًا يُّكَلِّفُ عَلَى هٰؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝ يَوْمَئِذٍ يُّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاَعْوَا لِلرَّسُوْلِ سُوْقُوْى بِهٖمُ الْاَدْنٰى ۝ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا (۲۱-۲۲)

مطلب یہ ہے کہ جہاں تک تمام حجت کا تعلق ہے اللہ نے اپنے رسول کے ذریعے سے ان کو اپنے دین سے آگاہ کر دیا اور ان پر حجت تمام کر دی۔ اب دین و شریعت سے آگاہ کرنے کے معاملے میں کوئی کسر نہیں رہ گئی ہے۔ اس تمام حجت کے بعد بھی اگر یہ لوگ اللہ اور رسول سے منحرف ہی رہے تو آج تو یہ اپنے کفر و نفاق کو چھپا سکتے ہیں لیکن کل کو یہ کیسے کریں گے جب میدانِ حشر میں اللہ تمام امتوں اور ان کے پیغمبروں کو جمع کرے پیغمبروں سے گواہی دلا دے گا کہ انہوں نے لوگوں کو دین پہنچا دیا تھا اور اسی طرح کی گواہی تم (خطابِ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے) اس امت کے لوگوں پر دینے کے لیے کھڑے کیے جاؤ گے۔ اس دن وہ سارے لوگ جھوٹے گواہ اور نافرمانی رسول کا ارتکاب کیا ہوگا یہ آرزو کریں گے کہ کاش وہ زمین میں دھنس جائیں اور زمین ان کے سمیت برابر کر دی جائے۔ اس دن کوئی شخص خدا سے کوئی بات چھپانے سکے گا۔

لَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ۝ میں نفی فعل، عدم استطاعت فعل کے مفہوم میں ہے۔ کسی بات کو نہ چھپا سکنے کی وجہ یہ ہوگی کہ اس دن مجرموں کے ہاتھ پاؤں اور ان کے تمام اعضاء و جوارح نمودار کے خلاف گواہی دینے کے لیے

قیامت میں  
ایمان کی نشاندہی  
اپنی امتوں پر



بول اٹھیں گے۔ اس حقیقت کو قرآن نے دوسرے مقام میں یوں واضح فرمایا ہے۔

عَسَىٰ اِذَا دُمِيَ جَاؤُوهَا شٰهِدًا عَلَیْهِمْ  
سَمِعْتُمْ مَعًا لَبَّاسًا مِّمَّنْهُمْ وَكَلَمًا مِّمَّنْهُمْ (۲۰ صلت)

یہاں اس لفظ کے اندر ایک لطیف تلمیح بھی پوشیدہ ہے۔ یہ لوگ اللہ کے اس فعل کو چھپاتے ہیں جو اللہ نے ان کو دے رکھا ہے دَیْکُتُوْنَ مَا آتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ ۲۰۔ یہاں فرمایا کہ اُس دن اللہ سے کوئی چیز بھی چھپا نہ سکیں گے۔ ہر چیز خود بے نقاب اور گواہی دینے کے لیے ناطق ہو جائے گی۔

یہ بات کہ انبیاء قیامت کے روز اپنی اپنی امتوں پر گواہ کی حیثیت سے کھڑے کیے جائیں گے قرآن مجید کے دوسرے مقامات سے بھی ثابت ہے۔ سورہ مائدہ میں ہے۔

یَوْمَ یَجْعَلُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فِیْ سَمْعٍ مَّا ذَا الَّذِیْ  
تَسْأَلُوْا لَعَلَّكُمْ لَسَا اِنَّكَ اَنْتَ عَلٰمُ  
الْغُیُوْبِ (۱۰۰ مائدہ)

یعنی اللہ تعالیٰ رسولوں سے قیامت کے دن سوال فرمائے گا کہ جب تم نے اپنی اپنی امتوں کو اللہ کا دین پہنچایا تو انھوں نے دین کے ساتھ کیا معاملہ کیا؟ رسول جواب دیں گے کہ ہم نے تو تیرا دین بے کم و کاست لوگوں کو پہنچا دیا۔ انھوں نے اس دین کے ساتھ کیا معاملہ کیا، اس کا علم تیرے ہی پاس ہے اس لیے کہ غیب کا جاننے والا تو ہی ہے۔

اس شہادت کی پوری حقیقت سیدنا مسیح کی شہادت سے واضح ہو جاتی ہے جو سورہ مائدہ میں یوں مذکور ہے۔

اِذْ قَالَ اللّٰهُ یٰعِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ اَنْتَ  
مُكَلِّمٌ لِّلنَّاسِ اَنْخِذْ بِنِیِّ دَاوُودَ اِلَیَّ الْغَیْبِ  
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالِ مُبَشِّرُكَ مَا یَكُوْنُ فِیْ  
اَنْ اَقُوْلَ مَا لَیْسَ لِیْ بِحَقِّیْ اِنْ كُنْتُ  
قُلْتُهٖ فَقَدْ عَلِمْتُهٗ مَا تَعْلَمُوْا مَا فِیْ  
نَفْسِیْ وَلَا اَعْلَمُوْا مَا فِیْ نَفْسِیْ اِنَّكَ  
اَنْتَ عَلٰمُ الْغُیُوْبِ مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا  
مَا اُمِرْتُ بِهٖ اِنْ اُبَشِّرُ اللّٰهَ رِبِّیْ  
وَرَبِّكُمْ وَكُنْتُ عَلَیْهِمْ سَرْمِیْدًا اَمَّا دَعْوَتُ  
فِیْهِمْ فَلَمَّا تَوَخَّیْتُ كُنْتُ اَنْتَ الرَّقِیْبُ  
عَلَيْهِمْ وَاَنْتَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ

جب کہ اللہ پوچھے گا کہ اے مریم کے بیٹے عیسیٰ، کیا تم نے لوگوں سے یہ کہا تھا کہ اللہ کے سوا مجھے اور میری ماں کو بھی معبود ٹھہراؤ؟ وہ جواب دیں گے کہ تو پاک ہے، یہ مجھ سے کس طرح ہو سکتا ہے کہ میں وہ بات کہوں جس کا مجھے کوئی حق نہیں۔ اگر میں نے یہ بات کہی ہوگی تو تجھ کو اس کا علم ہوگا۔ تو میرے دل کی باتوں کو جانتا ہے، میں تیرے دل کی باتوں کو نہیں جانتا۔ غیب کی باتوں کو جاننے والا تو ہی ہے۔ میں نے ان سے نہیں کہی مگر وہی بات جس کا تو نے مجھے حکم دیا ہے کہ اللہ ہی کی بندگی کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی۔ میں جب تک ان کے اندر رہا اسی بات کی گواہی دینے والا رہا، پھر جب تو نے مجھے وفات دی تو



شہینہ (۱۱۷-۱۱۸)

بن کا گران مال گورہا اور توہم چیز پر حاضر و ناظر ہے۔

نساء کی اس آیت سے متعلق روایات میں آتا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قرآن سناتے ہوئے جب اس آیت پر پہنچے تو حضور شہادت تا فرسے آبدیدہ ہو گئے۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ یہ آیت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک عظیم شرف کے ساتھ ساتھ ایک عظیم ذمہ داری کی بھی حامل ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِدِينَ سَبِيلًا حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرَضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمْ بِطَاهِرِينَ فَلْيُغْسِلْ يَدَيْهِ ۚ فَإِذَا دُخِلَ عَلَيْكُمْ غَيْرُكُمْ فَأَوْقُوفُوا عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُونُوا مِثْلَهُمْ ۚ هَٰذَا مَتَىٰ أَنْتُمْ عَنِ الصَّلَاةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا ۙ (۲۴)

صلوٰۃ کے معنی نماز کے ہیں لیکن جس طرح کبھی ظرف بولتے ہیں اور موقوف اس کے مفہوم میں آپ سے آب شامل ہوتا ہے اسی طرح کبھی موقوف، اگر قرائن موجود ہوں، ظرف پر بھی مشتمل ہو جاتا ہے۔ یہاں دو قرینے موجود ہیں جو اس بات کی دلیل ہیں کہ 'صلوٰۃ' کا لفظ موضع صلوٰۃ یعنی مسجد پر بھی مشتمل ہے۔ ایک توجیہ کہ فرمایا نشے اور جنابت کی حالت میں نماز کے قریب بھی نہ پھٹکو۔ ظاہر ہے کہ اگر 'صلوٰۃ' سے مراد مجرد نماز ہوتی تو اس کے لیے 'نماز نہ پڑھو' کہہ دینا کافی تھا۔ لَاقْرَبُوا کے الفاظ سے اس مطلب کو ادا کرنے کا کوئی خاص فائدہ سمجھ میں نہیں آیا۔ دوسرا یہ کہ اس کے ساتھ اَلْعَابِدِیْنَ سَبِیْلًا کا استثناء بھی ہے۔ یعنی اگر نماز کی جگہ سے مجرد گزر جانا نہ نظر ہو تو اس میں مفاہقہ نہیں یہ گزر جانا نماز کے ساتھ مناسبت نہیں رکھتا بلکہ اس کی واضح مناسبت ہو سکتی ہے تو موضع نماز ہی کے ساتھ ہو سکتی ہے۔ بعض لوگوں نے اسی عدم مناسبت سے بچنے کے لیے 'عَابِدِیْنَ سَبِیْلًا' سے مراد حالت سفر کر لیا ہے لیکن یہ محض تلفظ ہے۔ اول تو سفر کے لیے یہ تعبیر بالکل اجنبی ہے، دوسرے یہ کہ حالت سفر کے لیے جو مصلحت ہے وہ اسی آیت میں اَدْعٰی سَقَر کے الفاظ سے متقلبا بیان ہوئی ہے۔ پھر یہاں اس کے ذکر کی کیا ضرورت تھی۔

سُكَارَىٰ 'سکران' کی جمع ہے۔ 'سکران'، شراب کے نشے میں دھت کو کہتے ہیں۔ نشے کی حالت میں نماز اور موضع کی راہ میں اسلام نے تحریم شراب کی راہ میں یہ ابتدائی قدم اٹھایا۔ یہود کے ہاں شراب کی ممانعت صرف اوقات عبادت میں اماموں کے لیے تھی۔ اس سے معلوم ہوا کہ اس راہ میں اسلام کا پہلا قدم بھی ان کے آخری قدم سے آگے ہے۔

نشہ عقل کی نجاست ہے، شراب اور جنابت دونوں کو ایک ساتھ ذکر کر کے اور دونوں کو یکساں مفسد نماز قرار دے کر قرآن نے اس حقیقت کی طرف رہنمائی فرمائی ہے کہ یہ دونوں حالتیں نجاست کی ہیں پس فرق یہ ہے کہ نشہ عقل کی نجاست ہے اور جنابت بدن کی۔ جنابت چیم کی۔ شراب کو قرآن نے جو جس کہا ہے یہ اس کی وضاحت ہو گئی۔

'جُنُب' کا لفظ جس طرح اجنبی کے لیے آتا ہے، جیسا کہ اوپر گزر چکا ہے، اسی طرح جُنُب کے لیے بھی آتا ہے اور واحد، جمع، مذکر، مؤنث سب میں اس کی شکل ایک ہی رہتی ہے۔

تیمم کے معنی قصداً رخ کرنے کے ہیں۔ 'مسید' سطح ارض کو کہتے ہیں۔ مرض، سفر اور پانی نہ ملنے کی صورت میں تیمم کی حکمت



طہارت حاصل کرنے کے لیے یہ ہدایت ہوئی کہ کوئی پاک صاف جگہ دیکھ کر چہرے اور ہاتھوں کا مسح کر لو۔ اگرچہ یہ مسح پاکیزگی کے حصول کے نقطہ نظر سے کوئی اہمیت نہیں رکھتا لیکن اصل طریقہ طہارت کی یادداشت ذہن میں قائم رکھنے کے پہلو سے اس کی بڑی اہمیت ہے۔ شریعت کے اکثر عبادات میں یہ امر ملحوظ رکھا ہے کہ جب اصلی صورت میں ان کی تعمیل ناممکن یا دشوار ہو تو شبہی صورت میں ان کی یادگار باقی رکھی جائے تاکہ جب حالات درست ہو جائیں ان کی طرف پلٹنے کے لیے طبیعت میں آمادگی باقی رہے۔

تیمم کے یہاں تین مواقع بیان ہوئے ہیں۔ مرض، سفر اور پانی کی نایابی۔ اس سے یہ بات خود بخود نکلتی ہے کہ مرض اور سفر کی حالت میں پانی موجود ہونے کے لیے بھی آدمی تیمم کر سکتا ہے۔ مرض میں وضو یا غسل سے نذر کا اندیشہ ہوتا ہے اس وجہ سے یہ رعایت ہوئی ہے۔ اسی طرح سفر میں مختلف حالتیں ایسی پیش آ سکتی ہیں کہ آدمی کو تیمم ہی پر قناعت کرنی پڑے۔ مثلاً یہ کہ پانی نایاب نہ ہو لیکن کیا ب ہو۔ اندیشہ ہو کہ اگر غسل وغیرہ کے کام میں لایا گیا تو پینے کے لیے پانی تھک جانے کا یا یہ ڈر ہو کہ اگر نہانے کے اہتمام میں لگے تو قافلے کے ساتھیوں سے پچھڑ جائیں گے، یا ریل اور جہاز کا ایسا سفر ہو کہ غسل کرنا شدید زحمت کا باعث ہو۔

نجاست کی یہاں دو حالتیں مذکور ہوئی ہیں ایک یہ کہ اذ جَاءَ أَحَدًا مِّنْکُمْ مِنَ الْغَلْطِ دِیَاتِمِ سے کوئی جائے ضرور سے آئے (لفظ غلط) اصلاً نشیبی زمین کے لیے آتا ہے۔ یہاں یہ قضاے حاجت سے کنایہ ہے اس لیے کہ سادہ دیہاتی زندگی میں لوگ رفع حاجت کے لیے عموماً نشیبی زمینوں اور بھاٹیوں ہی میں جاتے ہیں دوسری اَوْ لَمْسْتُمُ النِّسَاءَ دِیَاتِمِ نے عورتوں سے ملاقات کی ہو (ملاست) کے معنی اصلاً چھونے اور ہاتھ لگانے کے ہیں لیکن یہاں یہ کنایہ ہے مباشرت سے۔ نجاست کی ان دونوں حالتوں کے ذکر سے مقصد یہ ہے کہ تیمم ہر قسم کی نجاست میں کفایت کرتا ہے۔ اگر یہ وضاحت نہ ہوتی تو یہ شبہ ہو سکتا تھا کہ معمولی حدت میں تو تیمم جائز ہے لیکن دوسری صورت میں جائز نہیں ہے۔

اجزاء کی وضاحت کے بعد آیت کے موقع اور اس کے نظم کو ایک مرتبہ پھر سمجھ لیجیے۔ آیت ۲۶ میں اللہ ہی کی عبادت اور والدین و اقربا وغیرہ کے ساتھ احسان و انفاق کا حکم دیا۔ اس کے ساتھ جو چیزیں عبادت اور احسان و انفاق کو باطل کر دینے والی ہیں مثلاً شرک اور یا وغیرہ ان کا ذکر فرمایا۔ اب یہ عبادت الہی کے سب سے بڑے مظہر۔ نماز کے ان مفاسدات کا ذکر فرمایا جو نماز کو باطل کر دینے والے ہیں۔ اوپر شرک کا ذکر ہو چکا ہے جو عقائدی نجاست ہے۔ اس آیت میں ظاہری نجاستوں اور ان کے انالہ کی تدابیر کی طرف رہنمائی فرمائی۔ فرمایا کہ نشے اور خابثت کی حالت میں نماز اور جائے نماز کے پاس نہ جانا۔ نشے کی حالت میں، جب کہ آدمی کو کچھ ہوش نہیں کہ زبان سے کیا کلمات نکال رہا ہے اور کس کام کے کرنے اور نہ کرنے کا اللہ سے عہد کر رہا ہے، نماز پڑھنا ایک کاربعت ہے۔ اوپر ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ یہ آیت اس زمانے میں نازل ہوئی ہے جب شراب کی قطعی حرمت کا حکم نازل نہیں ہوا تھا۔ اس حکم نے گویا لوگوں کو متنبہ کر دیا کہ اب شراب

آیت ۲۳ کا  
موقع و عمل  
اور نظم



کی قلمی حرمت کے لیے لوگ اپنی تربیت کریں۔ اسی طرح منع فرمایا کہ جنابت کی حالت میں بھی نماز اور جلسے نماز کے پاس نہ جاؤ۔ یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جس طرح شراب کا نشہ مبطل نماز ہے، اسی طرح جنابت کا کسل اور انقباض بھی اس انشراح اور حضور قلب کے منافی ہے جو نماز کے لیے مطلوب ہے۔ اس ممانعت کے ساتھ اتنا استثناء رکھ دیا کہ اس حالت میں کوئی شخص اگر کسی ضرورت سے نماز کی جگہ سے گزر جانا چاہے تو اس کی رخصت ہے۔ جنابت کے لیے طہارت غسل ہے۔ لیکن اگر کوئی شخص بیمار یا سفر میں ہے یا اسے پانی نہیں مل رہا ہے تو وہ تیمم کر سکتا ہے۔ اس کے ساتھ قضا نے حاجت اور مباشرت کا ذکر اس لیے فرمایا کہ یہ ظاہر ہو جائے کہ تیمم ہر قسم کی نجاست میں جائز ہے۔ تیمم کا طریقہ یہ بتایا ہے کہ کوئی پاک جگہ دیکھ کر چہرے اور ہاتھوں کا مسح کر لو۔ آخر میں فرمایا کہ اللہ معاف کرنے والا اور بخشنے والا ہے۔ یعنی بندوں کے ساتھ اس نے یہ جو رعایت فرمائی ہے تو اس لیے کہ وہ عفو اور غفور ہے۔

## ۲۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۲-۵۴

آیت ۲۲ پر، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، اصلاح معاشرہ سے متعلق احکام کا باب ختم ہو گیا۔ آگے اس ردِ عمل کا بیان آ رہا ہے جو ان اصلاحات کے مخالفین کی طرف سے ظاہر ہوتا اور ساتھ ہی مسلمانوں کو ایک عظیم مملکت کی بشارت سنائی جا رہی ہے جو معاشرہ کے بلوغ اور کمال کا قدرتی نتیجہ ہے۔ مخالفین میں سب سے پہلے یہود کو لیا ہے اس لیے کہ مابِل کتاب ہونے کی وجہ سے سب سے زیادہ انہی کو ان اصلاحات کا حامی ہونا چاہیے تھا لیکن بدقسمتی سے سب سے زیادہ مخالفت انہی کی طرف سے ہوئی۔ چنانچہ ان کی مخالفانہ شرارتوں کا ذکر کرنے کے بعد ان کو براہِ راست خطاب کر کے دھمکی دی کہ اے اہل کتاب، اگر تم اس کتاب پر ایمان نہ لائے تو یاد رکھو کہ تمہارے لیے دقت آگیا ہے کہ اصحابِ بیت کی طرح تم پر لعنت کر دی جائے اور تمہارے چہرے مسخ کر دیے جائیں۔

اس کے بعد یہود کے بعض شرکانہ اعمال و عقاید اور ان کے اس زعم پر ان کو سرزنش کی ہے کہ یہ اپنے آپ کو ایک برگزیدہ امت سمجھے بیٹھے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ ان کے عقاید و اعمال خواہ کچھ ہوں، یہ خدا کے محبوبوں کی اولاد ہیں اس وجہ سے بغیر کسی حساب کتاب کے جنت میں جا براہیں گے۔ فرمایا کہ ان کے اس زعم باطل نے، جو سراسر اللہ پر افترا ہے، ان کو ایمان و عمل کی ذمہ داریوں سے بالکل بے فکر کر دیا ہے اور انہوں نے اپنے آپ کو بندگی کے دائرے سے نکال کر الوہیت کے دائرہ میں شامل کر رکھا ہے۔

اس کے بعد اس بات پر تعجب کا اظہار کیا کہ ایک طرف تو تقدس اور برتری کا یہ ادعا ہے، دوسری طرف ذہنی اور اخلاقی پستی کا یہ حال ہے کہ اہل کتاب ہو کر جبت و طاعت پر ایمان رکھتے اور مسلمانوں کے خلاف حد میں ایسے اندھے ہو گئے ہیں کہ کفار و مشرکین تک کو مسلمانوں سے زیادہ ہدایت یافتہ قرار دیتے



میں۔ فرمایا کہ اگر یہ حسد سے اندھے ہو رہے ہیں تو ہوبائیں، اب تو تقدیر الہی کا یہ فیصلہ ہو چکا ہے کہ اللہ اولاد اسمعیل کو کتاب و حکمت اور ایک عظیم خلافت کا وارث بنا کے رہے گا۔

اس کے بعد اولاد اسمعیل میں سے جن لوگوں نے یہ دعوت قبول کر لی تھی ان کی حوصلہ افزائی فرمائی اور جو لوگ اس کی مخالفت پر اڑے ہوئے تھے ان کو آخرت کے عذاب کی دھمکی دی۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

۵۴۰۳۳ آیات  
 اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ  
 وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوْا السَّبِيْلَ ﴿۴۳﴾ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَاكُمْ وَاَنْتُمْ  
 كٰفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ؕ وَكٰفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿۴۴﴾ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا  
 يَحْرَفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهَا وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاَسْمَعُ  
 غَيْرَ مَسْمُوعٍ وَّرَاعٰنَا لِيَّا بِالسِّيَرِ ۖ وَطَعْنَا فِي الدِّيْنِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ  
 قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاَسْمَعُ وَاَنْظُرْنَا لَكَ اَنْ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَنْتُمْ  
 اَقْوَمُ ۚ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۴۵﴾  
 يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا  
 مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلُ اَنْ تَطِيْسَ وُجُوْهُكُمْ فَرُدُّهَا عَلٰى اَدْبَارِهَا اَوْ  
 نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿۴۶﴾  
 اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ  
 وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ افْتَرٰى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿۴۷﴾ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ  
 يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُلْطَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۴۸﴾  
 اَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَكٰفٰى بِهِ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۴۹﴾  
 اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْحُبِّ



وَالطَّاعُونَ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ  
 آمَنُوا سَبِيلًا ۝۵۱ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ  
 اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ۝۵۲ أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ  
 فَإِذَا يُوتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۝۵۳ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى  
 مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ  
 وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝۵۴ فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ  
 وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝۵۵ إِنَّ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ  
 بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
 عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۵۶ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ  
 جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
 لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا ظِلِيلًا ۝۵۷

الربع

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب الہی کا ایک حصہ ملا۔ وہ گمراہی

ترجمہ آیات

کو ترجیح دیتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ تم بھی راہ کھو بیٹھو! اللہ تمہارے دشمنوں سے خوب

۵۴-۵۶

واقف ہے اور اللہ کافی ہے حمایت کے لیے اور اللہ کافی ہے مدد کے لیے۔ ۵۵

یہودیوں سے ایک گروہ زبان کو توڑ موڑ کر اور دین پر طعن کرتے ہوئے الفاظ کو

ان کے موقع و محل سے ہٹا دیتا ہے اور "سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا" "اسمع غیر مسمع"

اور "نَاعَيْنَا" کتا ہے اور اگر وہ "سَمِعْنَا وَاطَعْنَا" "اسمع" اور "انظرونا" کہتے تو یہ



ان کے حق میں بہتر ہوتا اور بات بر محل ہوتی لیکن اللہ نے ان کے کفر کے سبب سے ان پر لعنت کر دی ہے اس وجہ سے وہ شاذ ہی ایمان لائیں گے۔ ۴۶

اے وہ لوگو جن کو کتاب دی گئی اس چیز پر ایمان لاؤ جو ہم نے اتاری ہے، مصداق ان پیشین گوئیوں کی جو خود تمہارے پاس موجود ہیں، قبل اس کے کہ ہم چہروں کو بگاڑ دیں اور ان کو ان کے پیچھے کی جانب الٹ دیں یا ان پر بھی اسی طرح لعنت کر دیں جس طرح ہم نے سبت والوں پر لعنت کر دی اور خدا کی بات شدنی ہے۔ ۴۷

اللہ اس بات کو نہیں بخشے گا کہ اس کا شریک ٹھہرایا جائے۔ اس کے سوا جو کچھ ہے اس کو جس کے لیے چاہے گا بخش دے گا اور جو اللہ کا شریک ٹھہراتا ہے وہ ایک بہت بڑے گناہ کا اقرار کرتا ہے۔ ذرا ان کو تو دیکھو جو اپنے آپ کو بڑا پاکیزہ ٹھہراتے ہیں! بلکہ اللہ ہی ہے جو پاک کرتا ہے جس کو چاہتا ہے، اور ان پر ذرا بھی ظلم نہیں کیا جائے گا۔ دیکھو، یہ اللہ پر کیسا جھوٹ باندھ رہے ہیں اور صریح گناہ ہونے کے لیے تو یہی کافی ہے۔ ۴۸-۵۰

ذرا ان کو دیکھو جنہیں کتاب الہی کا ایک حصہ ملا۔ یہ جہیت اور طاغوت پر عقیدہ رکھتے ہیں اور کافروں کے متعلق کہتے ہیں کہ ایمان والوں سے زیادہ ہدایت پر تو یہ ہیں۔ یہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کر دی ہے اور جن پر اللہ لعنت کر دے تو تم ان کا کوئی مددگار نہیں پاسکتے۔ کیا خدا کے اقتدار میں کچھ ان کا بھی دخل ہے کہ یہ لوگوں کو کچھ بھی دینے کو تیار نہیں کیا یہ لوگوں پر حسد کر رہے ہیں، اس فضل پر جو اللہ نے ان کو بخشا؟ تو ہم نے تو بخش دی آل ابراہیم کو کتاب و حکمت اور ہم نے ان کو ایک



عظیم سلطنت بھی بخشی۔ ۵۱-۵۲

پس ان میں سے ایسے بھی ہیں جو اس پر ایمان لائے اور ایسے بھی ہیں جنہوں نے اس سے منہ موڑا۔ ایسوں کے لیے جہنم کی بھڑکتی آگ ہی کافی ہے۔ جن لوگوں نے ہماری آیتوں کا انکار کیا ہم ان کو ایک سخت آگ میں جھونک دیں گے۔ جب جب ان کی کھالیں پک جائیں گی ہم ان کو دوسری کھالیں بدل دیں گے تاکہ یہ عذاب کا مزاج خوب چکھیں۔ بے شک اللہ عزیز و حکیم ہے اور جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے اچھے عمل کیے ہم ان کو ایسے باغوں میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، اس میں ہمیشہ رہیں گے، اس میں ان کے لیے پاک بیویاں ہوں گی اور ہم ان کو گھنی چھاؤں میں رکھیں گے۔ ۵۵-۵۶

## ۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اَلَّذِيْنَ اٰتٰوْا نَفْسِيْۢم مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْرُوْنَ الصَّلٰةَ وَبِرِيْۤاۡوَنَ اَنْ تَقْلُوْا السَّبِيْلَ  
وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْمَالِكُمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَبِشَاۡءِكُمْ عَلٰى نَفْسِيْۤرًا (۴۴-۴۵)

قرآن مجید کا خطاب، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں لکھ چکے ہیں، عموماً جمع اور اظہار تعجب و انوس کے لیے آتا ہے۔ یہاں خطاب مسلمانوں سے چھوڑ دیا گیا ہے۔ اَلَّذِيْنَ اٰتٰوْا نَفْسِيْۢم مِّنَ الْكِتٰبِ سے مراد یہودی ہیں۔ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ پچھلے آسمانی صحیفوں اور قرآن عظیم میں نسبت جزو اور کل کی ہے۔ قرآن مجید اللہ تعالیٰ کی کامل کتاب ہے، دوسرے آسمانی صحیفے اس کے اجزاء و حصص کی حیثیت رکھتے ہیں، اس وجہ سے جو لوگ اس کتاب کامل کے اجزاء و حصص کے حامل بنائے گئے تھے ان سے سب سے زیادہ توقع اس بات کی ہو سکتی تھی کہ جب یہ کتاب کامل ان کے پاس آئے گی تو وہ اس کا آگے بڑھ کر خیر مقدم کریں گے لیکن ان کا عجیب حال ہے کہ وہ اس ہدایت پر گمراہی کو ترجیح دیتے ہیں اور اس کو قبول کرنا تو الگ رہا، دل و جان سے ان کی کوشش یہ ہے کہ تم بھی اس پائی ہوئی صراط مستقیم کو کھو بیٹھو۔ اور آیت ۲۴ میں یہ اشارہ گزر چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ تو اس کتاب کے ذریعے سے پچھلے انبیاء و صالحین



کے طریقوں کی طرف رہنمائی فرما رہا ہے لیکن خواہشات نفس کے پیرویہ کوشش کر رہے کہ تم راہ حق سے بالکل ہی دُور ہٹ جاؤ۔ اب یہ اسی اشارے کی تفصیلات آرہی ہیں۔

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَائِكُمْ الْاَيَةُ: مسلمانوں کے لیے تسکین و تسلی کا جملہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ تمہارے ان دشمنوں سے بے خبر نہیں ہے۔ ان سے ادا ان کی پالوں اور شرارتوں سے خوب واقف ہے وہ ان کی ہر شرارت کو ناکام بنا دے گا۔ جس کا حامی و ناصر اللہ ہو اس کے لیے اللہ کی حمایت و نصرت کافی ہے۔ پس اپنی راہ پر آگے بڑھے چلو اور اللہ کی کار سازی اور مدد پر بھروسہ رکھو۔

مَنْ الْاِيْنَ هَادٍ فَاَوْفَوْا بِالْحَقِّ عَنْ مَّوَالِيهِمْ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا اَسْمَعُ غَيْرِ مَعِ  
وَدَاعِنَا لِيَا بِالسَّيِّئَةِ وَطَعْنَا فِي الْاِيَنِ وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَطَعْنَا وَاسْمَعُ وَانْظُرْنَا لَكَ اَنْ خِيَرًا  
لَّهُمْ وَاقْوَمُوا لَكِنْ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ اَلَا قَلِيْلًا (۴۶)

اس آیت کے تمام الفاظ سورہ بقرہ کی تفسیر میں زیر بحث آچکے ہیں۔ یہ ان شرارتوں کی طرف اجمالاً یہودی ایک اشارہ ہے جو یہودی اشرار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو لوگوں کی نگاہوں سے گرانے اور اسلام کو بے وزن اور حقیر قرار دینے کے لیے کرتے تھے۔

سَمِعْنَا وَطَعْنَا، اَسْمَعُ غَيْرِ مَعِ، اور دَاعِنَا وغیرہ الفاظ جیسا کہ ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں، عرب کے مجلسی الفاظ ہیں سے تھے جو شکم کی تحسین و قدما فرامی، سامع کے اظہار ذوق و شوق اور الفاظ کا مخاطب کے اعتراف و قبول پر دلیل ہوتے تھے۔ جس طرح ہمارے ہاں کہتے ہیں۔ بجا ارشاد ہے۔ سر تسلیم خم ہے استعمال طنز مینے، کیا خوب بات فرمائی ہے۔ نادر نکتہ ہے۔ مکرر ارشاد ہو۔ پھر فرمائیے۔ اسی طرح عرب میں بھی مذکورہ الفاظ و کلمات رائج تھے۔ یہ الفاظ اصلاً تو اظہار تحسین یا اعتراف و قبول کے لیے ہیں لیکن اگر کوئی گروہ شرارت اور بدتمیزی کرنا چاہے تو ذرا زبان کو توڑ مروڑ کر، تلفظ کو بگاڑ کر، یا لب و لہجہ میں ذرا مصنوعی انداز پیدا کر کے بڑی آسانی سے تحسین کو تفسیح اور اعتراف و اقرار کو طنز و استہزا بنا سکتا ہے۔ اس سے شکم کے وقار کو کوئی نقصان پہنچے یا نہ پہنچے لیکن شرارت پسند اشخاص اس طرح اپنے دل کی بھڑاس نکالنے کی کوشش کر کے خوش ہو جاتے ہیں۔ اب ان الفاظ کو کسی قدر وضاحت کے ساتھ سمجھ لیجیے۔

سَمِعْنَا وَطَعْنَا کے لفظی معنی ہیں، ہم نے سنا اور اطاعت کی، اہل عرب یہ اس موقع پر بولتے تھے جب اپنے کسی بڑے، کسی سردار، کسی بادشاہ کے حکم و ارشاد پر اپنی طرف سے امتثال امر کے لیے آمادگی اور مستعدی کا اظہار کرنا چاہتے۔ عربی میں اس کے لیے طاعة کا لفظ بھی ہے جو قرآن میں بھی استعمال ہوا ہے۔ یہودی اشرار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مجالس میں جاتے تو اپنی سعادت مندی اور وفاداری کی نمائش کے لیے سَمِعْنَا وَطَعْنَا تو بات بات پر کہتے لیکن لب و لہجہ کے تصرف سے اس کو ادا اس طرح کرتے کہ اَطَعْنَا کو عَصَيْنَا بنالیتے۔ چونکہ دونوں کے حروف ہم آہنگ اور قریب الخرج ہیں اس وجہ سے اس تحریر



میں ان کو کامیابی ہو جاتی۔ اس طرح وہ تسلیم و اطاعت کے جلد کو نافرمانی و سرکشی کے قالب میں ڈھال دیتے اور بھگنے والے ان کی اس شرارت پر کوئی گرفت بھی نہ کر سکتے اس لیے کہ وہ بڑی آسانی سے یہ بہانہ بنا سکتے تھے کہ ہم نے 'سَبْعًا وَاَطْعْنَا' کہا ہے۔ ظاہر ہے کہ ایسی صورت میں شریف اور خوددار آدمی بامت کو سن اور سمجھ کر بھی خاموشی سے ٹال دینے ہی کو بہتر خیال کرتا ہے۔

اِسْمَعُ غَيْرُ مُسْمِعٍ کے لفظی معنی ہیں، سنو وہ بات جو پہلے سنائی نہیں گئی۔ اس فقرے کا اچھا محل یہ ہے کہ مجلس میں متکلم یا خطیب کی کوئی حکیمانہ بات سن کر ایک سامع دوسرے سامع کو متوجہ کرے کہ یہ دانشمند اور حکیمانہ بات سنئے، یہ بات پہلی بار ہمارے کانوں نے سنی ہے، اس سے پہلے یہ بات کبھی ہم نے نہیں سنی۔ ظاہر ہے کہ یہ بات نہ صرف متکلم اور خطیب کی قدر دانی کی دلیل ہے بلکہ دوسروں کو اس کی قدر دانی کے لیے تشویق و ترغیب بھی ہے لیکن کوئی شخص ہوٹنگ (hooting) کے انداز میں بانڈاز تمسخری بات کے لحاظ سے اس کا یہ مفہوم بھی ہو سکتا ہے کہ خدا اس کی ناشیدنی سنو، یہ کیسی بے پرکے اڑا رہا ہے، ایسی بات کا ہے کہ کبھی کسی نے سنی ہوگی! ظاہر ہے کہ محض انداز اور لب و لہجہ کی تبدیلی نے اس نہایت اعلیٰ فقرے کو طعن و طنز کا ایک زہر آلود نشتر بنا دیا لیکن اس پر بھی کوئی گرفت نہیں ہو سکتی اس لیے کہ گرفت ہونے والے صفاٹی پیش کر سکتا ہے کہ میں نے تو طنز کے طور پر نہیں بلکہ تحسین کے طور پر کہا ہے۔ چونکہ اس فقرے میں طنز کا پہلو غَيْرُ مُسْمِعٍ کے الفاظ سے پیدا ہوتا تھا اس لیے قرآن نے اس کی یہ نوک توڑ دی اور ہدایت کی کہ صرف اِسْمَعُ کہا جائے۔

ذَاعِنَا کے لفظی معنی ہیں، ذرا ہماری رعایت فرمائیے۔ اس لفظ کا اچھا محل استعمال یہ ہے کہ اگر مخاطب نے متکلم کی بات اچھی طرح سنی یا سمجھی نہ ہو یا بات ایسی لطیف اور حکیمانہ ہو کہ خود متکلم کی زبان سے اس کو کمزور سننا چاہے تو اس کو دوبارہ متوجہ کرنے کے لیے جس طرح ہمارے ہاں کہتے ہیں، پھر ارشاد ہو، پھر فرمائیے، اسی طرح عربی میں ذَاعِنَا کہتے ہیں۔ یہ لفظ سامع کے ذوق و شوق اور اس کی رغبت علم کی دلیل ہے۔ لیکن یہودی اثرات 'لی لسان' یعنی زبان کے توڑ مڑ کے ذریعہ سے اس کو بھی طنز کے قالب میں ڈھال لیتے تھے۔ اس کی شکل یہ ہوتی کہ ذَاعِنَا میں 'ع' کے کسرہ کو ذرا دبا دیجیے تو یہ لفظ ذَاعِنَا بن جلتے گا اور اس کے معنی ہوں گے ہمارا چودا ہمارا۔ قرآن نے یہودی کی اس شرارت کی وجہ سے اس لفظ کو ہرے سے مسلمانوں کے مجلسی الفاظ ہی سے خارج کر دیا اور اس کی جگہ اَنْظُرْنَا کے استعمال کی ہدایت فرمائی جس کے معنی ہیں ذرا ہمیں فہمت عنایت ہو، ذرا پھر توجہ فرمائیے۔ یعنی مفہوم کے لحاظ سے یہ ٹھیک ٹھیک ذَاعِنَا کا قائم مقام ہے اور اس میں لہجہ کے بگاڑ سے کسی بگاڑ کے پیدا کیے جانے کا کوئی موقع نہیں ہے۔

۱۔ اس لفظ پر آیت ۴۰ کے تحت سورۃ بقرہ کی تفسیر میں ہم نے جو کچھ لکھا ہے ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔ وہاں ہم نے اس مجلسی اصلاح کے فوائد پر بھی روشنی ڈالی ہے۔



آخر میں فرمایا کہ حامل کتاب گروہ ہو کر یہ جہارت ابد بدتمیزی جو آخری پیغمبر کے ساتھ یہ لوگ کر رہے ہیں یہ یونہی نہیں ہے بلکہ یہ اللہ کی لعنت کا نتیجہ ہے جو ان کے کفر کے سبب سے ان پر ہوئی ہے۔ خدا نے ان کو اپنے دوازے سے دھتکار دیا ہے۔ اب شکل ہی سے ان میں سے کچھ لوگوں کو ایمان کی دولت نصیب ہوگی۔

اس آیت میں ایک اور نکتہ بھی قابلِ توجہ ہے۔ وہ یہ کہ یہودی کی تمام شرارتیں تھیں تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نبی پر طعن پر طعن کی نوعیت کی لیکن قرآن نے ان کو طعنات فی الدین کے الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے جس سے اس حقیقت کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ نبی درحقیقت مجسمہ دین اور مظہر شریعت ہوتا ہے اس وجہ سے اس پر طعن خود دین پر طعن ہے۔ اس نکتے پر انشاء اللہ ہم سورہ مدیدہ کی تفسیر میں بحث کریں گے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا لَكُمْ كَيْفَ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُطِيسَ دُجُوهَا  
فَنَزَّهَا عَلَىٰ أَذْبَارِهَا أَوْ تَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ النَّبِيِّ وَكَانَ اللَّهُ مُفْعُولًا (۴۷)

طیس الشئ کے معنی ہیں کسی شے کے آثار و علامات کو مٹا دینا۔ چہروں کو مٹا دینے کے معنی یہ ہیں کہ یہ جو آنکھ، کان، ناک اور منہ کے نشانات ہیں یہ سب مٹا کر برابر کر دیے جائیں اس لیے کہ اللہ نے یہ قوتیں نہایت اعلیٰ مقصد سے بخشی تھیں لیکن جب ان سے وہ کام نہیں لیا گیا جس کے لیے یہ عطا ہوئی تھیں بلکہ اس کے بالکل برعکس یہ سب چیزیں ٹھوکر کھانے کے گڑھے بن کر رہ گئی ہیں تو آخر یہ گڑھے کیوں باقی رکھے جائیں؟ یہ بھریوں نہ دیے جائیں؟ یہ ملحوظ رہے کہ سورہ بقرہ میں ان لوگوں کو صم، بکم، عمی کہا گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب سب کچھ رکھتے ہوئے یہ گونگے، بہرے اور اندھے بن چکے ہیں تو یہ اسی کے سزاوار ہیں کہ یہ نشانات بھی مٹا ہی دیے جائیں۔

دُجُوہا کی تنکیر میں بھی بڑی بلاغت ہے۔ یہ تنکیر نفرت و کراہت کے اظہار کے لیے ہے اور پر والی آیت میں ان پر لعنت کا ذکر ہو چکا ہے اس تنکیر سے اس امر کا اظہار مقصود ہے کہ یہ ملعون چہرے اس درجہ قابلِ نفرت ہیں کہ مکالمہ تعین کے ساتھ ان کی طرف اشارہ کرنا بھی پسند نہیں کرتا۔ چنانچہ دُجُوہُمُہُمْ نہیں کہا بلکہ ان سے منہ پھیر کر دُجُوہَا کہا۔ اس قسم کی تنکیر اَفْلَايَتَدَّ بَرْدُنَ الْقُرْآنِ اَمْ عَلٰی قُلُوبِ اَفْقَانِہَا (۲۴) محمد میں لفظ قُلُوب میں بھی ہے اس کی بلاغت پر ہم اس کے محل میں انشاء اللہ بحث کریں گے۔

فَنَزَّهَا عَلٰی اَذْبَارِہَا اسی اور پر والی بات کی تفصیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب ان کے چہرے اور گوتی میں کوئی فرق ہی نہیں، جس طرح پیچھے کا حقہ سپاٹ ہے اسی طرح عملاً آگے کا حقہ بھی سپاٹ ہی ہے تو یہ آگے کا حقہ بھی پیچھے ہی کی طرف کیوں نہ موڑ دیا جائے۔

اَصْحَابِ مَثَبٍ لعنت کی وجہ اور اس کے اثرات پر بقرہ کی آیات ۶۵-۶۶ کے تحت مفصل بحث گزر چکی ہے۔

یہ آیت یہودی کے لیے دعوت کی نہیں بلکہ تہدید و وعید کی آیت ہے۔ دعوت کا ذکر اس میں محض اتنا ہی ہے کہ یہودی کے لیے دعوت کی نہیں بلکہ تہدید و وعید کی آیت ہے۔ دعوت کا ذکر اس میں محض اتنا ہی ہے کہ یہودی کے لیے دعوت کی نہیں بلکہ تہدید و وعید کی آیت ہے۔ دعوت کا ذکر اس میں محض اتنا ہی ہے کہ یہودی کے لیے دعوت کی نہیں بلکہ تہدید و وعید کی آیت ہے۔



یہ کبھی میسر نہ آئے گا بہتر ہے کہ اس کتاب پر ایمان لائے جو تمہاری اپنی کتاب کی پیشین گوئیوں کی تصدیق کرتی ہوئی اتری ہے۔ ورنہ یاد رکھو کہ اب تمہارے لیے وہ وقت آ پہنچا ہے کہ تمہارے چہرے بگاڑ دیے جائیں یا تمہارے اوپر بھی اسی طرح کی لعنت کر دی جائے جس طرح کی لعنت سبت والوں پر کر دی گئی کہ وہ ذلیل بندہ ہو کر رہ گئے۔

وہ لعنت رحمت کی طرح لعنت اور نعمت کے بھی مختلف مدارج ہوتے ہیں۔ یہاں ان کو جس درجے کی لعنت کی جس کے یوں دھکی دی گئی ہے یہ وہ لعنت ہے جس کے فی الواقع وہ اپنی شرارتوں کی وجہ سے مستحق بن چکے تھے۔ اگر اللہ تعالیٰ مستحق تھے اس سے کم درجے کی لعنت ان پر کی تو یہ ان کو گویا تھوڑی سی مہلت دی گئی اور ہر مہلت جو کسی قوم کو ملتی ہے اگر وہ اس کی قدر نہیں کرتی تو یہ اس کے اخروی عذاب میں زیادتی کا باعث ہوتی ہے۔

یہ آیت تلاوت کرتے ہوئے مجھے بار بار یہ خیال ہوتا ہے کہ چہروں کو بگاڑ دینے کی دھکی جو ان کو دی میں ثابت گئی اس میں عمل اور نہر کی مشابہت پائی جاتی ہے۔ اور دلی آیت میں ان کی یہ حرکت جو بیان ہوئی ہے کہ پیغمبر کا مذاق اڑانے کے لیے منہ بنا با کر اور لہجے بگاڑ بگاڑ کر الفاظ کو کچھ سے کچھ کر دیتے ہیں اور اس منہ بنانے اور الفاظ کے بگاڑنے کو انھوں نے ہنر سمجھ رکھا ہے اس کی بنا پر وہ مستحق ہوئے کہ واقعی ان کے چہرے مسخ ہی کر دیے جائیں۔ علیٰ ہذا القیاس جنھوں نے حق سے منہ موڑنے ہی کو شیوہ بنا لیا ہے تو وہ نہر دار ہیں کہ ان کے چہرے پیچھے ہی کی طرف الٹ دیے جائیں۔

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا، میں یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ کوئی یہ نہ سمجھے کہ آدمیوں کے چہروں کو گندیوں کی طرح پاٹ کر دینا، ان کو الٹ دینا یا ان کو مسخ کر کے بندوں کی شکل کا کر دینا خدا کے لیے کوئی مشکل کام ہے۔ اس کے کسی حکم اور اس کے وقوع میں کوئی فاصلہ نہیں ہے۔ ادھر حکم ہوا ادھر اس کا نتیجہ موجود۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا اَلَّذِينَ يَزْكُونَ اَنْفُسَهُمْ مَّوَالٍ اَللّٰهُ يَزِيْهِمْ مِّنْ يَّشَاءُ وَلَا يَظْلُمُوْنَ فِتْنٰلَہٗ اَنْظُرْ كَيْفَ يَفْسُدُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكِتَابُ وَكَفٰی بِہٖ اِثْمًا مُّبِيْنًا اَلَّذِيْنَ اٰتٰوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْحُبِّتِ وَالطَّعُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰؤُلَاءِ اٰهْدٰی مِنَ الْمَدِيْنِ اٰمَنُوْا سَبِيْلًاہٗ اُولٰٓئِكَ اَلَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ وَمَنْ يَلْعَنُ اللّٰهُ فَلَیْ تَجِدَ لَہٗ نَصِيْبًا (۴۸-۵۲)

جب سے مراد اعمال سفیدہ، مثلاً سحر، شعبدہ، ٹونے ٹونکے، رمل جفر، فال گیری، نجوم، آگ پر چلنا اور اس قسم کی دوسری خرافات ہیں۔ ہاتھ کی لکیروں کا علم بھی اسی میں شامل ہے۔

سورہ بقرہ کی تفسیر میں آیات ۲۸۶-۲۸۸ کے تحت ہم تفصیل کے ساتھ بیان کر چکے ہیں کہ یہود اپنے دوزخ والوں میں کتاب الہی کو پس پشت ڈال کر بس انہی چیزوں کے ہو کر رہ گئے تھے۔ ان کے انبیاء نے نہایت درد انگیز الفاظ میں ان کی اس حالت پر نوہ کیا ہے۔ اس سے متعلق ضروری حوالے وہاں نقل ہوئے ہیں۔ یہاں اعادہ سے میں طوالت ہوگی۔



ظانوت، پر تفصیلی بحث بقدرہ کی آیت ۲۵۶ کے تحت گزر چکی ہے۔

دین کی بنیاد توحید پر ہے۔ یہ صرف عقیدوں میں سے ایک عقیدہ ہی نہیں ہے بلکہ سارے دین کے قیام  
بقا کا انحصار اسی پر ہے۔ جو لوگ ہر پہلو سے اس کی حفاظت کرتے ہیں وہی اپنی دوسری کوتاہیوں کے باوجود  
اپنے اصل دین کی حفاظت کرتے ہیں۔ برعکس اس کے جو لوگ توحید میں رخنہ پیدا کر دیتے ہیں وہ اصل دین کو  
ہدم کر دیتے ہیں۔ چنانچہ ان کے دوسرے کام بھی، جو بظاہر دینداری کے ہوں، بالکل بے سود ہو کر رہ جاتے  
ہیں۔ اس وجہ سے اللہ تعالیٰ شرک کو معاف نہیں فرمائے گا لیکن دوسرے گناہوں کو جن کے لیے چاہے گا معاف  
فرمادے گا۔ جن کے لیے چاہے گا کی قید اس بات کی دلیل ہے کہ دوسرے گناہوں کے معاملے میں بھی کسی کو  
دلیر نہیں ہونا چاہیے اس لیے کہ ان کی معافی بھی اللہ ہی کی مشیت پر منحصر ہے۔ اس کی مشیت میں نہ تو کسی  
دوسرے کو کوئی دخل ہے، نہ اس کی کوئی مشیت حکمت سے خالی ہے۔ علاوہ ازیں گناہوں کے معاملے میں بدوگیر  
اور ڈھٹائی بجائے خود بھی شرک کی ایک قسم ہے۔

یہ تمہید اس حقیقت کو واضح کرنے کے لیے بیان ہوئی ہے کہ یہودیوں لعنت کے مستحق قرار پائے ہیں تو اس  
کی وجہ یہ ہے کہ حامل کتاب ہوتے ہوئے انھوں نے دین کی جو بنیاد ہے وہی اکھاڑ دی ہے اور اس کی جگہ انھوں  
نے شرک کو اختیار کر لیا ہے۔ شرک، اللہ پر ایک افتراء عظیم ہے جس کو اللہ تعالیٰ کبھی معاف فرمانے والا نہیں  
ہے۔ شرک کو افتراء کہنے کی وجہ ہم دوسری جگہ واضح کر چکے ہیں کہ شرک کرنے والے اپنی تمام مشرکانہ حرکات کو دین  
کی سند دینے کے لیے یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ ان باتوں کا حکم ان کو اللہ تعالیٰ نے دیا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ اللہ  
تعالیٰ پر صریح تہمت ہے اور اگر کوئی گروہ جو اللہ کے دین کی گواہی دینے پر مامور ہو، وہ خدا پر تہمت باندھنے  
کا پیشہ اختیار کر لے تو وہ لعنت کے سوا اور کس چیز کا مستحق ہو سکتا ہے!  
اس تمہید کے بعد یہاں ان کے تین قسم کے شرک گناہے ہیں۔

ایک یہ کہ یہ اپنے آپ کو ایک برتر اور برگزیدہ گروہ سمجھتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ یہ اللہ کے محبوبوں  
کی اولاد اور خود خدا کے محبوب اور جیتے ہیں اس وجہ سے ان کے لیے خدا کے ہاں کوئی باز پرس یا سزا نہیں  
ہے۔ ان کے اعمال و اخلاق خواہ کچھ ہوں، اول تو یہ دوزخ میں ڈالے ہی نہیں جائیں گے، اگر ڈالے بھی  
گئے تو محض تھوڑی مدت کے لیے۔ اس گھنٹے نے ان کو عمل اور اطاعت کی ذمہ داریوں سے بالکل فارغ کر دیا  
ہے اور انھوں نے اپنے آپ کو بندگی کے دائرے سے نکال کر الٰہیت کے زمرے میں داخل کر لیا ہے حالانکہ  
کیس بھی اللہ نے ان کو برگزیدگی کی یہ سند عطا نہیں فرمائی ہے جس کسی کو بزرگی عطا ہوتی ہے وہ خدا ہی کی  
طرف سے ہوتی ہے اور خدا نے اس چیز کو ایمان و عمل اور نیکی و تقویٰ سے وابستہ کیا ہے نہ کہ نسل و نسب  
سے۔ ہر شخص جو کرے گا وہ بھرے گا۔ اللہ ان کے ساتھ ذرہ برابر بھی نا انصافی کرنے والا نہیں۔ اپنی برتری  
کا یہ عقیدہ جو انھوں نے گھڑا ہے، یہ ان کا اپنا طمع زاد ہے۔ اس کو خدا سے جو وہ منسوب کرتے ہیں تو یہ خدا



پر مجھوٹا افراتہ ہے اور ان کے مجرم ہونے کے لیے، دوسرے جرائم سے قطع نظر یہی جرم کافی ہے۔

دوسرا یہ کہ حامل کتاب ہوتے ہوئے یہ جبت اور طاعت پر عقیدہ رکھتے اور اعمال سفیہ کے قائل اور ان پر عامل ہیں۔ اعمال سفیہ کے متعلق یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ ان کا تعلق بیشتر شیطانی قوتوں اور ابدی خبیثہ سے ہوتا ہے۔ انہی کو یہاں طاعت کہا گیا ہے۔ جو لوگ ان اعمال کے درپے ہوتے ہیں اول تو وہ اور ابدی خبیثہ کو بالذات موثر مانتے ہیں پھر ان سے تعلق پیدا کرنے اور ان کو اپنے مقاصد میں استعمال کرنے کے لیے ان کو نہ صرف خلاف شرع بلکہ صریح مشرکانہ اعمال کا ارتکاب کرنا پڑتا ہے جس سے عقیدہ اور عمل دونوں یک حکم تباہ ہو کے رہ جاتے ہیں۔ تفسیر سورہ بقرہ میں اس پر جو کچھ لکھا جا چکا ہے اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

تیسرا یہ کہ یہ لوگ اہل لیان کے مقابل میں کفار و مشرکین کی حمایت کرتے اور ان کو مسلمانوں سے بلاؤ حق و ہدایت پر سمجھتے ہیں۔ یہ بات سورہ بقرہ اور آل عمران میں بھی گزر چکی ہے۔

اعمال سفیہ

اور ابدی

خبیثہ

اہل ایمان

کے بالمقابل

مشرکین کی

حمایت

یہود اسلام کی مخالفت میں اتنے اندھے ہو گئے تھے کہ کھلم کھلا مشرکین مکہ کو مسلمانوں پر ترجیح دیتے تھے اور اپنی اس مخالفت کے لیے آڑ اسلام کی ان تعلیمات اور خصلتوں کو بناتے تھے جو ان کی بدعات یا ان کی شریعت کے تشددات کے خلاف تھیں۔ مثلاً حدیث اور جنابت کی حالت میں، اسلام نے پانی میسر نہ آنے کی صورت میں، تیمم کی اجازت دی تو اس کو بھی انہوں نے فتنہ انگیزی کا ذریعہ بنا لیا اور یہ کہنا شروع کر دیا کہ بھلا جو مذہب جنابت کی حالت میں زمین پر ہاتھ مار کر نماز تک پڑھ لینے کی اجازت دیتا ہو وہ بھی کوئی خدائی مذہب ہو سکتا ہے، ان سے زیادہ اچھا مذہب تو ان بت پرستوں کا ہے۔ یاد رکھنا چاہیے کہ طہارت کے باب میں یہود کے فقہاء نے اتنے تشددات پیدا کر لیے تھے کہ آدمی حالت جنابت میں بالکل ہی اچھوت بن کے رہ جاتا تھا۔ جنابت تو درکنار انجیل سے تو معلوم ہوتا ہے کہ یہودی فقہاء حضرت مسیح کے صحابہ پر اس بات کے لیے بھی معترض ہوتے تھے کہ یہ لوگ بعض اوقات ہاتھ دھوئے بغیر ہی کھانا کھا لیتے ہیں۔ سیدنا مسیح نے ان کی اسی طرح کی خردہ گیریوں پر ان کو سفیدی پھری ہوئی قبروں سے تشبیہ دی تھی کہ جس طرح قبروں کے اوپر سفیدی پھری ہوئی ہوتی ہے لیکن اندر سڑی گلی ہوئی ہڈیاں ہوتی ہیں اسی طرح یہ لوگ اوپر سے تو بڑے اچلے اور صاف معلوم ہوتے ہیں لیکن ان کے اندر لوٹ کا مال بھرا ہوا ہے۔ یہود کی یہی ذہنیت مسلمانوں کے خلاف نمایاں ہوئی۔ وہ مشرکین تک کو گوارا کرنے کے لیے تیار تھے نہیں تیار تھے تو مسلمانوں کو گوارا کرنے کے لیے! ظاہر ہے کہ جس طرح حق کی حمایت حق پرستی ہے اسی طرح شرک کی حمایت شرک پرستی ہے۔

اس کے بعد فرمایا کہ یہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی ہے اور جن پر اللہ لعنت کر دے ان کا کوئی مددگار ان کے کچھ کام نہیں آ سکتا۔ جس پر خدا کی لعنت ہو جائے خدا کے ہاں سے اس کی جو ٹکٹ جاتی ہے اور جس درخت کی جو ٹکٹ جلتے اسے کوئی لاکھ پانی دے اس کا ہر اہل مومن نہیں۔



أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذَا يُتْلَىٰ نَسِيَ النَّاسُ يَتْلِيهِمْ أَمْ يُحَدِّثُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ فَأَتَيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا (۵۲-۵۳)

’ملک‘ سے مراد یہاں خدائی اقتدار و اختیار ہے اور الناس سے مراد یہاں مسلمان ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ کیا خدا کے اقتدار و اختیار میں کچھ ان کی بھی حصہ داری ہے کہ اس کے فضل و انعام میں سے یہ جس کو چاہیں حصہ دیں، جس کو چاہیں محروم کر دیں، چنانچہ اپنے اسی اختیار کی بنا پر وہ مسلمانوں کو خدا کے فضل و کرم سے محروم رکھنا چاہتے ہیں؛ اگر ایسا نہیں ہے۔ اور ظاہر ہے کہ نہیں ہے۔ تو پھر اس تمام بلا الفصولی سے کیا حاصل؛ تقدیر الہی سے پنچہ آزمائی کر کے کون جیتا ہے جو یہ جیت سکیں گے! اس کے بعد اصل راز سے پردہ اٹھا دیا ہے کہ یہ سارا طوفان اس حد کا نتیجہ ہے جو یہ مسلمانوں سے رکھتے ہیں۔ ان کو یہ غم و غصہ ہے کہ نبوت تو ان کے خاندان کا حصہ تھی، یہ ان کے خاندان سے نکل کر بنی اسمعیل کے اندر کس طرح چلی گئی؛ انہیں خبر نہیں ہے کہ نبوت اور شریعت اللہ کا فضل ہے، اللہ جس کو چاہے اپنا فضل بخشے۔ اللہ کے بخشے ہوئے فضل پر حسد کرنا اور اس حد کے بحران میں مخالفت کے لیے اٹھ کھڑے ہونا خود اللہ سے لڑنے کے مرادف ہے۔ اگر یہ اللہ سے لڑنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے ہیں تو لڑیں، ہم نے تو آل ابراہیم کو کتاب و حکمت بھی بخش دی اور ان کو ایک عظیم سلطنت بھی بخش دی۔ یعنی جو کچھ انہیں کرنا ہے کر لیں، ہم نے تو جو کچھ کرنا تھا کر دیا۔

فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْآيَةَ - شریعہ اور انشائیہ جملوں میں جب اس طرح فقدا آتا ہے تو اس سے پہلے کلام میں کچھ حذف ہوتا ہے جس کی تفصیل بعد کے جملہ سے ہوتی ہے۔ یہاں مدعا یہ ہے کہ اگر بنی اسمعیل پر حسد کی وجہ سے یہ لوگ اس نبی کی مخالفت کر رہے ہیں تو جتنا حسد کرنا ہے کر لیں، ہم نے تو آل ابراہیم کو کتاب و حکمت بھی بخش دی اور ایک عظیم بادشاہی بھی۔

’آل ابراہیم‘ اگرچہ عام ہے لیکن یہاں مراد بنی اسمعیل ہیں۔ قرینہ اس پر دلیل ہے اس لیے کہ یہ بات آل ابراہیم بنی اسرائیل کو بطور سرزنش کسی بار ہی ہے۔ اس وجہ سے وہ اس میں شامل نہیں ہو سکتے اور جب وہ شامل نہیں ہو سکتے تو اس کے حامد و صدق صرف بنی اسمعیل رہ جاتے ہیں۔ پھر یہاں کتاب و حکمت اور خلافت کے عطا کیے جانے کا ذکر ہے اور یہ عطا کیا جانا بنی اسرائیل پر لعنت کے بعد ہے اس وجہ سے ان کے اس میں شامل ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ علاوہ ازیں تورات سے خود ثابت ہے کہ یہود نے اپنے آپ کو حضرت ابراہیم کے بچائے ہمیشہ حضرت اسمعیل ہی سے منسوب کیا۔ تورات میں ہے کہ ابراہیم کی اولاد اسمعیل کے نام سے پکاری جائے گی۔ اس کے برعکس اہل عرب اپنے آپ کو ہمیشہ حضرت ابراہیم کی طرف منسوب کرتے رہے، اس لیے کہ حضرت ابراہیم نے وہیں قیام کیا، وہیں بیت اللہ کی تعمیر فرمائی اور وہیں اپنے تمام مناسک ادا کیے۔



اس اسلوب بیان سے ایک تشریحات ظاہر ہوتی ہے کہ بنی اسرائیل یہ نہ خیال کریں کہ آل ابراہیم ہوسے کا شرف انہی کو حاصل ہے۔ یہ شرف بنی اسمعیل کو بھی حاصل ہے۔ دوسری یہ کہ یہ اللہ تعالیٰ کے اس وعدے کی طرف اشارہ ہے جو اس نے حضرت ابراہیم سے فرمایا تھا اور جو سرینجا حضرت اسمعیل اور ان کی اولاد ہی سے متعلق تھا۔ تورات میں یہ وعدہ یوں مذکور ہے۔

”اور خداوند کے فرشتے بنے آسمان سے دوبارہ ابراہام کو پکارا اور کہا کہ خداوند فرماتا ہے کہ چونکہ تو نے یہ کام کیا کہ اپنے بیٹے کو بھی جو تیرا اکلوتا ہے دریغ نہ رکھا اس لیے میں نے بھی اپنی ذات کی قسم کھائی کہ میں تجھے برکت پر برکت دوں گا اور تیری نسل کو بڑھاتے بڑھاتے آسمان کے تاروں اور سمندر کے کنارے کی ریت کے مانند کروں گا اور تیری اولاد دشمنوں کے پھانک کی مالک ہوگی اور تیری نسل کے وسیلہ سے زمین کی سب قومیں برکت پائیں گی کہ تو نے میری بات مانی“ کتاب پیدائش باب ۲۲

تورات کے اس بیان سے صاف واضح ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ وعدہ برکت حضرت ابراہیم سے اس وقت فرمایا ہے جب انھوں نے اپنے اکلوتے بیٹے۔ حضرت اسمعیل۔ کی قربانی کے امتحان میں کامیابی حاصل کی ہے۔ اس وجہ سے لازماً یہ وعدہ حضرت اسمعیل اور انہی کی نسل سے متعلق ہو سکتا ہے۔ اس وعدے میں تین باتوں کا ذکر ہے۔

بنی اسمعیل

ایک یہ کہ اللہ تعالیٰ ان کو ایک عظیم امت بنا دے گا۔

کے لیے اللہ

دوسری یہ کہ ان کو عظیم فتوحات حاصل ہوں گی اور دشمنوں کے پھانکوں پر ان کا قبضہ ہوگا۔

تعالیٰ کے

تیسری یہ کہ اس نسل کے وسیلہ سے زمین کی سب قومیں برکت پائیں گی۔

تین وعدے

یہ تینوں وعدے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پورے ہوئے۔ آپ کی بعثت سے ایک عظیم امت ظہور میں آئی، یہ امت دشمنوں کے پھانکوں کی مالک بنی، اور آپ کی دعوت سے تمام عالم انسانی کو دین و شریعت کی برکت نصیب ہوئی۔

اسی وعدے کا عملی ظہور ہے جس کی طرف آیت زیر بحث میں اشارہ ہے۔ اگرچہ جس وقت یہ آیت نازل ہوئی ہے اس وقت تک یہ وعدہ مکمل طور پر ظاہر نہیں ہوا تھا لیکن اس کے پورے ہونے کے لیے فیصلہ الہی صادر ہو چکا تھا اس وجہ سے اس کو تعبیر اس طرح فرمایا ہے کہ گویا یہ عمل پورا ہو چکا ہے۔

وعدے کا

ذکر نبیل

واقعہ

اس اسلوب بیان کی قرآن مجید میں متعدد مثالیں ہیں۔ ہم ایک مثال یہاں پیش کرتے ہیں۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقْرَأُ كُودَا  
نِعْمَةٌ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ  
أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ  
مِمَّا كُنْتُمْ أَحَدًا مِّنَ الْغَالِبِينَ ۚ لَقَوْمٍ

اور یاد کرو جب کہ موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا اے

میری قوم کے لوگو! اپنے اوپر اللہ کے فضل کو یاد

کر دو کہ اس نے تم میں انبیاء اٹھائے، تمہیں بادشاہ بنایا

اور تمہیں وہ کچھ بخشا جو دنیا والوں میں سے کسی کو نہیں



اَدْخَلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ  
 اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتُدُّوا عَلٰی اَدْبَارِكُمْ  
 فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ (۲۰-۲۱ مائدہ)

بخشا۔ اے میری قوم کے لوگو! اس ارض مقدس میں داخل  
 ہو جاؤ جو اللہ نے تمہارے لیے لکھ دی ہے اور پیچھے  
 نہ پلٹو کہ نامراد ہو جاؤ۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے یہ تقریر قوم کے سامنے اس وقت فرمائی ہے جب وہ اس کو ارض مقدس  
 پر حملہ کرنے کی دعوت دے رہے ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس وقت تک ان باتوں میں سے کوئی ایک بات بھی ظہور میں  
 نہیں آئی تھی لیکن اللہ تعالیٰ کے ہاں ان باتوں کا فیصلہ ہو چکا تھا اور اس نے حضرت موسیٰ کو اس فیصلے سے  
 آگاہ بھی فرمادیا تھا اس وجہ سے حضرت موسیٰ نے ان کا ذکر اس طرح فرمایا ہے گویا یہ وعدے پورے ہو چکے ہیں۔  
 اس آیت سے ایک لطیف نکتہ یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ سلطنت و خلافت کتاب و حکمت کے ثمرات کتاب  
 ثمرات و نتائج میں سے ہے۔ جب اللہ تعالیٰ کسی قوم کو کتاب و حکمت کی نعمت عطا فرماتا ہے اور وہ قوم حکمت کے  
 سچی شکرگزاری کے ساتھ اس کو قبول بھی کر لیتی ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کو امامت و خلافت کا منصب ثمرات میں  
 بھی سونپ دیا گیا۔ یہ مضمون بیان تو قرآن مجید میں کئی جگہ ہوا ہے لیکن یہاں خاص اہتمام سے بیان ہوا ہے  
 ہے۔ جو لوگ عربی زبان کا ذوق رکھتے ہیں وہ سمجھ سکتے ہیں کہ یہاں آیتینا کے فعل کے اعراسے میں بڑی بلاغت  
 ہے۔ یہود کا سارا حسد تو اسی وجہ سے تھا کہ وہ جانتے تھے کہ اس قرآن کے ساتھ اس زمین کی بادشاہی  
 بھی بندھی ہوئی ہے چنانچہ ان کے اسی حسد پر کاری ضرب لگانے کے لیے فرمایا کہ ہم نے نہ صرف کتاب و  
 حکمت ان کو دی بلکہ اس کے ساتھ ہی ایک عظیم سلطنت بھی ان کو دی۔ تمہارے حسد کے علی الرغم!  
 فَمِنْهُمْ مَنْ اٰمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفٰ بِحَبْثِهِمْ سَعِيْرًا وَاِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِآيٰتِنَا سَوْفَ  
 نُصْلِيْهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا اٰخَرَهَا لِيَذُوْا الْعَذَابَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا  
 حَكِيْمًا وَاَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرٰی مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا  
 اَبَدًا اَلَمْ نَرْفَعِهَا اَزْوَاجًا مُّطَهَّرَةً وَنُتَدِخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا (۵۵-۵۷)

یہ آیات بنی اسمعیل سے متعلق ہیں۔ فرمایا کہ ان میں سے ایک گروہ تو اس کتاب و حکمت کو قبول کر کے بنی اسمعیل  
 ایمان سے مشرف ہو چکا ہے لیکن ایک گروہ ابھی اس سے دُور گردان ہے۔ اس گروہ کے متعلق فرمایا کہ کہ تبیہ  
 اگر یہ اپنے کفر پر اڑا رہا تو اللہ تعالیٰ اس کو دوزخ میں داخل کرے گا جہاں ان کے عذاب میں کوئی کمی  
 نہیں ہوگی۔ جب جب ان کی کھالیں پک جائیں گی، ان کو دوسری کھالیں پہنا دی جائیں گی تاکہ ان  
 کا عذاب تازہ ہوتا رہے۔ اللہ عز و جل یعنی غالب ہے کوئی اس کا ہاتھ نہیں پکڑ سکتا۔ حکیم ہے یعنی اس کا کوئی  
 فعل عدل و حکمت سے خالی نہیں ہوتا۔

دوسرا گروہ جو ایمان لایا ان کے متعلق فرمایا کہ ان کو ہم جنت میں داخل کریں گے جس میں وہ ہمیشہ  
 رہیں گے اور اس میں ان کے لیے پاکیزہ بیویاں ہوں گی۔ ان تمام اجزاء کی تشریح سورہ بقرہ میں ہو چکی ہے۔



قرآن نے جہاں کہیں بنی اسمعیل پر اپنے اس احسانِ عظیم کا ذکر فرمایا ہے وہاں اس امر کی وضاحت ضرور فرمادی ہے کہ اس احسان کا تعلق ایمان و اسلام سے ہے۔ مجرد خاندان و نسب سے نہیں ہے بنی اسمعیل میں سے بھی وہی لوگ اس انعام الہی میں حصہ دار ہیں جو اس قرآن اوداس نبی پر ایمان لائے ہیں جو ایمان نہیں لائے وہ سب دوزخ میں جائیں گے، اسرائیلی ہوں یا اسمعیلی۔ سورہ جمعہ میں فرمایا ہے۔

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رَسُولًا  
مِّنْهُمْ يُبَيِّنُ لِهِمْ آيَاتِهِ وَيُرِيدُ أَن يَبْلُغَهُمُ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ قَرَأْنًا كَانُوا مِنْ قَبْلُ  
لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ وَآخِرِينَ مِنْهُمْ  
لَمَّا يَلْعَنُوا إِيَّاهُمْ وَهُمْ وَالْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ۝ (۲-۳ جمعہ)

وہی خدا ہے جس نے امتوں (بنی اسمعیل) میں انہی میں سے ایک رسول اٹھایا جو سنا تا ہے ان کو اس کی آیتیں اودان کو پاک کرتا ہے اودان کو کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اور بے شک وہ اس سے پہلے کھلی گمراہی میں تھے۔ اودان دوسروں میں بھی جو ابھی تک

ان سے ملے نہیں ہیں ادا اللہ عز ویز و حکیم ہے۔

یہاں بھی آخری ٹکڑے میں کفارِ قریش کی طرف اشارہ ہے جو ابھی تک اس نعمت کو قبول کرنے والوں میں شامل نہیں ہوئے تھے اور الفاظ کچھ تنبیہ کا پہلو لیے ہوئے ہیں۔ یہ تنبیہ اسی لیے ہے کہ بنی اسمعیل اس حقیقت سے آگاہ رہیں کہ اللہ نے بہت بڑا فضل ان پر فرمایا ہے لیکن یہ فضل انہی لوگوں کے لیے ہے جو اس کی قدر کریں، جو اس کی قدر نہ کریں گے ان کو یہ مجرد اس بنیاد پر حاصل نہیں ہو جائے گا کہ وہ بنی اسمعیل میں سے ہیں۔ چونکہ یہود اسی طرح کی غلط فہمی میں مبتلا ہو کر اللہ تعالیٰ کے فضل سے محروم ہوئے تھے اس وجہ سے پہلے ہی مرحلے میں قرآن نے یہ آگاہی بنی اسمعیل کو مسادی۔

## ۲۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸-۷۰

آگے مسلمانوں کو خطاب کر کے پہلے ان کو یہ نصیحت کی گئی ہے کہ شریعت الہی کی یہ امانت پہود سے چھین کر اب تمہارے حوالہ جو کی جا رہی ہے تو تم یہود کی طرح قومی اور گردہی تعصب کی بیماری میں مبتلا نہ ہو جانا بلکہ ہمیشہ حق و انصاف کو نگاہ میں رکھنا۔ اب تم کتاب و حکمت کے ساتھ ایک ملک عظیم کے وارث بھی بنائے جا رہے ہو اور تم پر لوگوں کے معاملات کی ذمہ داری ڈالی جا رہی ہے تو تم لوگوں کے حقوق ادا کرنا اور ہمیشہ اپنے فیصلوں میں عدل کو ملحوظ رکھنا اوداس بات کو یاد رکھنا کہ جس خدا نے تم کو اس ذمہ داری پر مامور کیا ہے وہ سمیع و بصیر ہے۔

اس کے بعد وہ طریقہ بتایا ہے جس کو اختیار کر کے مسلمان بحیثیت امت مسلمہ کے منظم و متحکم، حق و عدل پر استوار اور اختلاف و نزاع سے ابھرنے والی آفتوں سے اپنے آپ کو محفوظ رکھ سکتے ہیں۔ یہ گویا ان اساسات کی تفصیل ہے جن پر اسلامی نظام حکومت مبنی ہے۔



اس کے بعد ان رگوں کی طرف توجہ فرمائی ہے جو مسلمانوں میں شامل تو ہو گئے تھے لیکن ان کی رفتار ابھی تقسیم تھی، وہ پوری طرح اللہ و رسول اور امت کے اولوالامر کی اطاعت پر ابھی مطمئن نہیں ہوئے تھے۔ چونکہ امت کی وحدت اور اسلامی حکومت کے اندام اصلی رخنہ انہی کی طرف سے پیدا ہونے کا اندیشہ تھا اس وجہ سے ان کی طرف تفصیل کے ساتھ توجہ فرمائی۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا نُزِّلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ﴿٦١﴾ فَكَيْفَ إِذَا صَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ يَأْتِيهِمْ تَوَكُّؤُهُمْ خُفْيَةً إِنَّهُمْ يَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ لَا جُرْأَتَ عَلَيْهِمْ أَنْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا أَعْلَنُوا أَنَّهُمْ يُصِرُّونَ ﴿٦٢﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ



أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ  
 لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا  
 يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ  
 حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْأَلُوكَ اسْلِيمًا ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَا كُتِبْنَا عَلَيْهِمْ  
 أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ  
 مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ  
 تَثْبِيلًا ﴿٦٦﴾ وَإِذْ آتَيْنَاهُمْ مِّنْ لَّدُنَّا آجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾ وَلَهْدَيْنَاهُمُ  
 حَرَّاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾ وَمَن يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ  
 الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ  
 وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾ ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ  
 وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾

۹  
ع

ترجمہ آیات

۵۸-۵۹

اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں ان کے حق داروں کو ادا کرو۔ اور جب لوگوں  
 کے درمیان فیصلہ کرو تو عدل کے ساتھ فیصلہ کرو۔ خوب بات ہے یہ جس کی اللہ تمہیں  
 نصیحت کرتا ہے۔ بے شک اللہ سننے والا اور دیکھنے والا ہے۔ ۵۸

اے ایمان والو، اللہ کی اطاعت کرو، رسول کی اطاعت کرو اور اپنے اولوالامر  
 کی۔ پس اگر کسی امر میں اختلاف رائے واقع ہو تو اس کو اللہ اور رسول کی طرف لوٹاؤ،  
 اگر تم اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھتے ہو۔ یہ طریقہ بہتر اور باعتبار مال اچھا ہے۔ ۵۹  
 ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو دعویٰ تو کرتے ہیں کہ وہ اس چیز پر بھی ایمان رکھتے ہیں



جو تم پر اتاری گئی ہے اور اس پر بھی جو تم سے پہلے اتاری گئی ہے لیکن چاہتے ہیں کہ اپنے معاملات فیصلہ کے لیے طاغوت کے پاس لے جائیں حالانکہ انہیں اس کے انکار کا حکم دیا گیا ہے۔ شیطان چاہتا ہے کہ انہیں نہایت دُور کی گمراہی میں ڈال دے اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اللہ کی اتاری ہوئی کتاب اور رسول کی طرف آؤ تو تم نقبین کو دیکھتے ہو کہ تم سے کترا جلتے ہیں۔ اس وقت کیا ہوگا جب ان کے اعمال کی پاداش میں ان کو کوئی مصیبت پہنچے گی، پھر یہ تمہارے پاس قسمیں کھاتے ہوئے آئیں گے کہ خدا کی قسم ہم نے تو صرف بہتری اور سازگاری چاہی۔ ان لوگوں کے دلوں کے اندر جو کچھ ہے اللہ اس سے خوب واقف ہے تو ان سے اعراض کرو، ان کو سمجھاؤ اور ان سے خود ان کے باب میں دل میں دھنسنے والی بات کرو۔ ۶۰-۶۳

اور ہم نے جو رسول بھی بھیجا تو اسی لیے بھیجا کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے۔ اور اگر وہ، جب کہ انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھایا، تمہاری خدمت میں حاضر ہوتے اور خدا سے معافی مانگتے اور رسول بھی ان کے لیے معافی چاہتا تو وہ خدا کو بڑا توبہ قبول کرنے والا اور مہربان پاتے۔ پس نہیں، تیرے رب کی قسم، یہ لوگ مومن نہیں ہیں جب تک اپنی نزاعات میں تمھی کو حکم نہ مانیں اور جو کچھ تم فیصلہ کرو اس پر اپنے دلوں میں کوئی تنگی محسوس کیے بغیر اس کے آگے سر تسلیم خم نہ کر دیں۔ اور اگر ہم ان پر یہ فرض کرتے کہ اپنے آپ کو قتل کر دیا اپنے گھروں کو چھوڑ دو تو ان میں سے بس بھڑے ہی اس کی تعمیل کرتے اور اگر یہ لوگ وہ کرتے جس کی ہدایت کی جاتی تو ان کے لیے یہ بات بہتر اور ایمان پر قدم جانے والی ہوتی۔ اس وقت ہم انہیں اپنے پاس سے بڑا اجر دیتے اور انہیں



صراط مستقیم کی ہدایت بخشتے۔ ۶۴-۶۸

اور جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں گے وہی ہیں جو انبیاء صدیقین اور شہداء صالحین کے اس گروہ کے ساتھ ہوں گے جن پر اللہ نے اپنا فضل فرمایا اور کیا ہی اچھے ہیں یہ رفیق! یہ اللہ کی طرف سے فضل ہے اور اللہ کا علم کفایت کرتا ہے۔ ۶۹-۷۰

## ۲۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۚ فَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا (۵۸)

امانت کا

لفظ اپنے

وسیع مفہوم

ہیں

۲ امانت کا لفظ یہاں اپنے محدود مفہوم میں نہیں ہے بلکہ جس طرح اَنَا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْآيَةِ ذُرِّيَّتِهِمْ لَمَّا نَزَّلْنَا الْبُكُورَ (۱۰۷) والی آیت میں یہ آیا ہے اسی طرح یہاں بھی نہایت وسیع مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ تمام حقوق و فرائض، خواہ حقوق اللہ سے تعلق رکھتے ہوں یا حقوق العباد سے، انفرادی نوعیت کے ہوں یا اجتماعی نوعیت کے، انہوں سے متعلق ہوں یا بے گانوں سے، مالی معاملات کی قسم سے ہوں یا سیاسی معاہدات کی قسم کے، صلح و امن کے دور کے ہوں یا جنگ کے۔ غرض جس نوعیت اور جس درجے کے حقوق و فرائض ہوں وہ سب امانت کے مفہوم میں داخل ہیں اور مسلمانوں کو شریعت اور اقتدار کی امانت سپرد کرنے کے بعد اجتماعی حیثیت سے سب سے پہلے جو ہدایت ہوئی وہ یہ ہے کہ تم جن حقوق و فرائض کے ذمہ دار بنائے جا رہے ہو ان کو ٹھیک ٹھیک ادا کرنا۔ اگر اس سورہ کے پچھلے مطالب ذہن میں محفوظ ہیں تو یہ بات سمجھنے میں کوئی زحمت نہیں ہو سکتی کہ اس ہدایت کے اندر یہ تلمیح بھی مضمر ہے کہ یہ امانت جن سے چھین کر تمہیں دی جا رہی ہے انہوں نے اس کا حق ادا نہیں کیا۔ جس منصب شہادت پر ان کو مامور کیا گیا اس کو انہوں نے چھپایا، جو کتاب ان کی تحویل میں دی گئی اس میں انہوں نے تخریف کی، جس شریعت کا ان کو حامل بنایا گیا اس میں انہوں میں اختلاف پیدا کیا، جن حقوق کے وہ امین بنائے گئے ان میں انہوں نے خیانت کی، جو فرائض ان کے سپرد ہوئے ان میں وہ چور ثابت ہوئے، جو عہد انہوں نے باندھے وہ سب توڑ ڈالے۔ اس وجہ سے تمہاری اولین ذمہ داری یہ ہے کہ اس عظیم امانت کی صورت میں جن حقوق و فرائض کے اب تم حامل بنائے جا رہے ہو ان کو ٹھیک ٹھیک ادا کرنا۔

امانت

کا حق







اولوالامر کی امتیازی خصوصیت کی گہری سوچ و جدوجہد رکھنے والے اولوالامر کے مرجع اعتماد تھے۔ یہاں استنباط کا لفظ اولوالامر کی امتیازی خصوصیت کو ظاہر کرتا ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اسلام میں مذہبی و سیاسی قیادت کا منصب اصلاً انہیں لوگوں کے لیے ہے جو بصیرت و اجتہاد کی صلاحیت کے مالک ہیں۔ طبقہ برادری، خاندان اور جائداد وغیرہ کو اس میں کوئی دخل نہیں۔ تاویل کا مفہوم

معنی ہیں کسی چیز کی طرف لوٹنا، رجوع کرنا۔ اسی سے تاویل کا لفظ ہے جس کے معنی بات کو اس کے اصل مال و مرجع کی طرف لوٹانے کے ہیں۔ اسی مفہوم سے یہ خواب کی تعبیر، کسی بات کی حقیقت اور کسی کلام کی تفسیر توضیح کے لیے استعمال ہونے لگا اس لیے کہ ان صورتوں میں بھی بات اپنے اصل مال اور مذہب کی طرف لوٹانی جاتی ہے۔ آیت زیر بحث میں اَحْسَنُ تَأْوِيلًا کا مطلب یہ ہے کہ اختلافی مسائل میں اللہ و رسول کی بات کی طرف رجوع کرنا حقیقت سی اور مال کا رد و نزاع اعتبار سے بہتر ہے۔ خدا ہی کا علم تمام علم و حقیقت کا مرجع بھی ہے اور اسی کی ذات سب کا ملجا و ماوٹی بھی، اور اسی کو حقیقی حاکمیت بھی حاصل ہے۔

اسلام میں امر و طاعت تین ہیں۔ اللہ، رسول، اولوالامر۔ ان میں سے دو سابق الذکر مستقل اور بالذات مرکز اطاعت ہیں۔ اس وجہ سے ان کے ساتھ اَطِيعُوا کا فعل مستقلاً استعمال ہوا۔ اولوالامر کی اطاعت اللہ و رسول کی اطاعت کے تحت ہے اس وجہ سے ان کے لیے اَطِيعُوا کا فعل الگ نہیں استعمال ہوا بلکہ اس کو صرف سابق پر عطف کر دیا ہے۔ یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ اولوالامر صرف اللہ و رسول کے احکام کی تنفیذ کا ذریعہ ہیں اس وجہ سے ان کی اطاعت خدا اور رسول کے احکام کے خلاف جائز نہیں ہے۔

اختلاف رائے کی صحت میں کتاب اللہ اور سنت کی مراجعت کی بدایت

فان تنازعتم فی شئ - تنازع فی الشئ، تنازع فی الحدیث، تنازع فی الامر، کے معنی جیسا کہ ہم سورہ آل عمران کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں، اختلاف رائے کے آتے ہیں یعنی کسی معاملے میں کسی کی رائے کچھ ہو، کسی کی کچھ۔ موقع دلیل ہے کہ یہاں اس سے مراد وہ اختلاف رائے ہے جو کسی معاملے میں حکم شریعت معین کرنے کے باب میں ہو سکتا ہے۔ مثلاً کسی نص شرعی کی تعبیر و تاویل میں اختلاف رائے ہو جائے۔ یا کسی امر اجتہادی میں اختلاف پیدا ہو جائے۔ یہ اختلاف قرآن کی کسی آیت یا رسول کی کسی سنت کی تاویل میں بھی ہو سکتا ہے اور غیر منصوص معاملات میں کتاب و سنت سے اذوق کے تعین میں بھی۔ علیٰ ہذا التقیاس

یہ ملحوظ رہے کہ اللہ و رسول کے احکام کے خلاف کسی کے حکم کی اطاعت جائز نہیں ہے لیکن امر و احکام کے معاملے میں شریعت کے اس حکم کے ساتھ کچھ تفصیلات بھی بیان ہوتی ہیں جن کا جاننا نہایت ضروری ہے۔ ہم نے اس مسئلہ پر اپنی کتاب اسلامی ریاست کے باب اطاعت کے حدود و شرائط میں تفصیل کے ساتھ بحث کی ہے۔



یہ اولوالامر اور عوام کے درمیان بھی ہو سکتا ہے اور خود اولوالامر کے اندر آپس میں بھی ہو سکتا ہے۔ اس طرح کاجب کوئی اختلاف واقع ہو تو اس کے حل کے لیے امت کو یہ ہدایت ہوتی کہ اس معاملے کو اللہ و رسول کی طرف لوٹاؤ۔ اللہ و رسول کی طرف لوٹاؤ کا مطلب یہ ہے کہ اگر کتاب و سنت کے نصوص میں اس معاملے کے لیے کوئی قطعی رہنمائی موجود نہیں ہے تو ان کے اشارات، مقنیات، فحویٰ اور امثال و نظائر کو پیش نظر رکھ کر اس میں اذوق بالکتاب والسنۃ کا تعین کرو اور اس کو اختیار کرو۔ فرمایا کہ یہ طریقہ تاویل کے پہلو سے سب سے زیادہ بہتر اور اعلیٰ ہے۔ اس لیے کہ ظن غالب یہی ہے کہ یہ بات اللہ و رسول کی بات کے موافق ہوگی اور اختلاف کا فیصلہ اس قانون کے مطابق ہوگا جو اسلام میں اصل قانون اور تمام فقہ و اجتہاد کا مرکز و مرجع ہے اور یہی طریقہ ہے نظام اجتماعی و سیاسی میں مالکیت الہی کے پوری مضبوطی کے ساتھ پکڑنے اور انحصار بحمل اللہ کا اور یہی حقیقی توحید ہے۔

یہاں یہ بات بھی ملحوظ رکھنے کی ہے کہ یہ ہدایت امت کو بحیثیت امت دی گئی ہے اس طرح کی ہدایات اجماع رنج میں خطاب اگرچہ عام ہوتا ہے لیکن ان کی عملی تنفیذ کی ذمہ داری امت کے ارباب حل و عقد یا قرآن کے الفاظ اختلاف کا میں اولوالامر ہی پر عاید ہوتی ہے۔ اس وجہ سے یہ انہی کی ذمہ داری ہے کہ اگر کسی امر میں اختلاف رائے منصوص واقع ہو تو وہ اصل قانون شریعت یعنی کتاب و سنت کی طرف رجوع کریں اور جو بات اس سے اذوق نظر آئے اس کو اختیار کریں۔ ارباب حل و عقد یا ان کی اکثریت کا صاحب امر یعنی خلیفہ اور امام کی رہنمائی میں، کسی امر کے اذوق بالشرعیات ہونے پر اتفاق کر لینا شریعت میں اجماع کہلاتا ہے جو رفع اختلاف کے لیے ایک منصوص طریقہ ہے اور اس کی مخالفت کسی کے لیے جائز نہیں ہے۔

رد الی اللہ والرسول کا طریقہ یہ ہے کہ جب کسی امر میں شریعت کا حکم معلوم کرنا ہو تو پہلے کتاب اللہ کتاب سنت کی طرف رجوع کرے۔ اگر اس میں نہ ملے تو نبی کی سنت کی طرف رجوع کرے۔ اگر اس میں بھی نہ ملے تو پھر اس کے اجتہاد معلوم کرنے کا راستہ اجتہاد ہے۔ اجتہاد کے آداب و شرائط جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم اور صحابہ کے تعامل سے معلوم ہوتے ہیں وہ اصول فقہ کی کتابوں میں موجود ہیں اور ایسے فطری اور عقلی ہیں کہ کسی معقول آدمی کے لیے اس سے انکار کی گنجائش نہیں ہے۔

اس آیت سے یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ قانون اسلامی کے مرجع کی حیثیت سے کتاب اللہ کی طرح کتاب اللہ سنت رسول کی حیثیت بھی مستقبل اور دائمی ہے۔ اس لیے کہ فرمایا ہے کہ تَوَدُّعَہٗ اِلَی اللّٰہِ وَالرَّسُولِ پس ک طرح سنت اس کو اللہ و رسول کی طرف لوٹاؤ، ظاہر ہے کہ یہ ہدایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارک ہی تک کے لیے کی حیثیت بھی محدود نہیں ہو سکتی اس لیے کہ اس اختلاف کے پیدا ہونے کا غالب امکان تو حضور کی وفات کے بعد ہی تھا دائمی ہے۔

۱۔ اجماع پر مفصل بحث ہم نے اپنی کتاب اسلامی قانون کی تدوین میں کی ہے۔ تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔

۲۔ ہم نے اپنی کتاب اسلامی قانون کی تدوین میں اس پر مفصل بحث کی ہے۔



ادائیت خود شہادت دے رہی ہے کہ اس کا تعلق مستقبل ہی سے ہے۔ ظاہر ہے کہ حضورؐ کی وفات کے بعد آپؐ کی منیت ہی ہے جو آپؐ کے قائم مقام ہو سکتی ہے۔ یہ تسلیم کرنے کی یہاں کوئی گنجائش نہیں ہے کہ وقت کے اولوالامر بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے قائم مقام ہو سکتے ہیں اس لیے کہ یہاں اولوالامر کو حذف کر دیا ہے جو اس امر کا واضح ثبوت ہے کہ اولوالامر قانون کے مرجع کی حیثیت سے دین میں کوئی مستقل حیثیت نہیں رکھتے۔ مستقل حیثیت صرف اللہ اور رسولؐ کی ہے اور رسولؐ کی بھی اس وجہ سے ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو اپنے قانون کی تعلیم و تبیین پر مامور فرمایا اور اس منصب کی ذمہ داریاں ٹھیک ٹھیک ادا کرنے کے لیے اسے غلطی اور گناہ سے محفوظ کیا۔ مگر اصل حاکمیت صرف اللہ تعالیٰ کی ہے، رسولؐ صرف اللہ کے احکام اور اس کی مرضیات کے بتانے کا ایک معصوم ذریعہ ہے۔

الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا أَنزَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يُتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۚ وَإِذْ نَسِيَ اللَّهُ إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ دَابَّةً الْفٰتِنٰتَيْنِ يَصُدُّدَن عَنْكَ صُدُودًا ۚ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِمَا عَدَّوْا لَهُمْ فَيُضِلُّهُمْ عَنْ تِلْكَ الْأُمَّةِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَفْتِنُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَاعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَعَظَّمَ رَسُولٌ قَوْمَهُ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا (۶۲-۶۰)

تحاکم الی المحاکمہ کے معنی ہیں تخاسم الیہ یعنی اپنا قضیہ اور معاملہ حاکم کے سامنے پیش کیا۔

تحاکم الی الطاغوت کی تحقیق سورہ بقرہ کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔ یہاں اس کے مقابل میں فرمایا ہے تَعَالَا اِلٰی مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلٰی الرَّسُولِ جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہاں طاغوت کتاب اللہ اور رسولؐ کی ضد کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ ظاہر ہے کہ مدینہ اور اطراف مدینہ میں آیت کے زمانہ نزول تک یہ حیثیت صرف یہود کے سرداروں اور لیڈروں ہی کو حاصل تھی کہ جو لوگ بنی صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت سے بچنا چاہتے، وہ اپنے معاملہ ان کے پاس لے جاتے اس وجہ سے طاغوت سے مراد وہی ہو سکتے ہیں اور ہر اعتبار سے وہ اس لفظ کے بالکل ٹھیک ٹھیک مصداق تھے۔

یہ بانداز تعجب منافقین کا ذکر ہو رہا ہے اور قرآن سے صاف معلوم ہو رہا ہے کہ یہ منافقین اہل کتاب میں سے آئے ہوئے لوگ تھے (جو دعویٰ تو یہ کرتے تھے کہ وہ قرآن پر بھی ایمان رکھتے ہیں اور پچھلے پیغمبروں پر بھی ایمان رکھتے ہیں لیکن اپنے معاملات میں اللہ اور رسولؐ کی طرف رجوع کرنے کے بجائے یہود کے سرداروں اور ان کی عدالتوں کی طرف رجوع کرتے تھے۔ حالانکہ جس اللہ اور رسولؐ پر وہ ایمان کے مدعی تھے ان کی طرف سے یہ واضح ہدایت اُتر چکی ہے کہ اللہ اور رسولؐ پر ایمان کے لیے لازم ہے کہ طاغوت کا انکار کیا جائے، بغیر اس انکار کے ایمان معتبر نہیں۔ لیکن یہ دونوں کو جمع کرنا چاہتے تھے اور شیطان یہ چاہتا ہے کہ اس طرح ان کو بھٹکا کر صراطِ مستقیم سے اتنی دور کر دے کہ پھر ان کے لیے اس کو ماننے کا کوئی امکان ہی باقی نہ رہ جائے۔



فرمایا کہ آج تو جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اپنے معاملات اللہ اور رسول ہی کے سامنے پیش کرو، ایمان منافقین کو  
کابھی تقاضا ہے، تو کسی نہ کسی بہانے سے کتراجاتے ہیں لیکن اس وقت کیا ہوگا جب ان کی ان خیراتوں  
کی پاداش میں ان پر ایسا وقت آجائے گا کہ یہ بھلا گئے ہوئے تمہارے پاس آئیں گے اور قسمیں کھا کھلے یقین  
دلائیں گے کہ جو کچھ یہ کرتے رہے ہیں کسی بری نیت سے نہیں کرتے رہے ہیں بلکہ بھلائی اور سازگاری کی نیت سے  
کرتے رہے ہیں۔

جس مصیبت کے پیش آنے کا یہاں ذکر ہے وہ بعد میں اس طرح پیش آئی کہ جب اسلام نے طاقت پکڑ لی  
اور یہ وہی سیاسی طاقت بالکل کمزور ہو گئی تو مسلمانوں کو یہ ہدایت کر دی گئی کہ اب منافقین کے معاملے میں  
چشم پوشی اور اغماض کی روش وہ بدل دیں۔ چنانچہ مسلمانوں نے اپنی روش بدل لی اور قدم قدم پر منافقین کا  
اعتساب شروع کر دیا۔ منافقین اس صورت حال سے بہت پریشان ہوئے۔ نہ یہودی میں اتنا دم خم ہائی رہا تھا  
کہ ان کی سرپرستی کر سکیں، نہ مسلمان اب ان کے حکموں میں آنے کے لیے تیار تھے۔ نہ جائے ماندن نہ پائے رفت۔  
نتیجہ یہ ہوا کہ منافقین بھاگ بھاگ کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آتے اور قسمیں کھا کھلے آپ کو  
یقین دلانے کی کوشش کرتے کہ وہ یہود سے جو ربط ضبط تک رکھتے اور کبھی کبھی اپنے معاملات میں ان  
کی بالاتری تسلیم کرتے رہے ہیں اس میں کسی فساد نیت کو دخل نہیں تھا بلکہ ان کی خواہش صرف یہ رہی ہے کہ اس  
سے مسلمانوں کو فائدہ پہنچے گا اور جو غلیج اختلاف و عناد یہود اور مسلمانوں کے درمیان حائل ہو گئی ہے وہ زیادہ  
وسیع نہ ہونے پائے گی۔ اس طرح وہ اپنی منافقت کو مصالحت کے پردے میں چھپانے کی کوشش کرتے اور اس  
کو احسان اور توفیق کے خوب صورت الفاظ سے تعبیر کرتے لیکن واقعات کے تحت ازبام ہو جانے کے بعد  
اس سخن سازی کا موقع بالکل نکل چکا تھا چنانچہ آگے اس سورہ میں بھی اور پھر تفصیل کے ساتھ سورہ برأت میں  
منافقین کے چہرے کی یہ نقاب نوچ کر پھینک دی گئی اور ان کے لیے منہ چھپانا ناممکن ہو گیا۔

اس سے یہ بات نکلی کہ حریف طاقتوں کے ساتھ اختلاف یا رواداری کی پالیسی بنانا امت کے ارباب  
عمل و عقداور اس کے سربراہوں کا کام ہے، نہ کہ عوام کی کسی ٹولی کا۔ اگر ارباب عمل و عقد کسی حریف طاقت سے  
برہر جنگ ہیں اور عوام کے اندر کے کچھ افراد ان کی طرف محبت و اعتماد کی پیگیں بڑھائیں اور اس کو امت  
کی خیر خواہی اور باہمی سازگاری کی کوشش کا نام دیں تو یہ صریح بدخواہی اور کھلی ہتھی منافقت ہے۔

آخر میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے کہ ان کے دلوں میں کیا ہے، یہ امت کی خیر خواہی اور سازگاری  
پیدا کرنے کا جذبہ ہے جو ان سے یہ پاؤں بلوار ہا ہے یا منافقت اور طاغوت پرستی کا فساد ہے جو انھیں اسلام  
کی طرف ابھی یکسو ہونے نہیں دے رہا ہے اور یہ دل میں اس امید کی پرورش کر رہے ہیں کہ شاید اس کشمکش  
کا نتیجہ یہود اور کفار کی فتنہ دہی کی شکل میں نکلے تو ان کی یہ منافقت کی پالیسی کامیاب رہے گی۔ فرمایا کہ ان کی  
اس حرکت سے اعراض کرو، ان کو نیک و بد اچھی طرح سمجھا دو، اور ان کے حق میں جو کچھ بہتر ہے اس سے



ایسے انداز میں ان کو آگاہ کر دو کہ ان کے کان کھلیں اور بات دلوں میں اترے ہیں۔  
 كَيْفَ اِذَا صَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ الْاِيَةُ میں جو دمکی ہے وہ نَاعِرُش عَنْهُمْ وَيُعْطُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي  
 اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا میں اور زیادہ تیز و تند ہو گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ اپنی اس منافقت کے لیے جو ہمارے  
 کر رہے ہیں، خدا اس کی حقیقت سے خوب واقف ہے، اس وجہ سے تم معاملہ خدا کے حوالہ کر دو اور ابھی ان سے  
 اعراض کرو، البتہ ان کو نیک و بد اچھی طرح سمجھا دو کہ جو کھیل یہ کھیل رہے ہیں یہ خود ان کے لیے مستقبل میں نہایت  
 خطرناک ثابت ہوگا۔ وعظ کے لفظ کے متعلق ہم کہیں یہ لکھ آئے ہیں کہ عربی میں یہ لفظ زجر اور تنبیہ کے مفہوم کا  
 بھی حامل ہے۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت اس وجہ سے ہوئی کہ آپ اگر کسی کی غلطی پر کوئی گرفت فرماتے تو کمال درجہ رافت و شفقت کی وجہ سے نہایت ہی نرم اور کریمانہ انداز میں اس کی طرف اشارہ فرماتے۔ اگرچہ حضور کے شاہانِ شانِ انداز ہی تھا اور ذی صلاحیت لوگوں کے لیے یہ اشارہ کافی بھی ہو جاتا تھا لیکن منافقین اس کریم النفسی کے نہ اہل تھے نہ قدردان، بلکہ وہ اس سے غلط فائدہ اٹھاتے اور روز بروز اپنی شرارتوں میں دلیر ہوتے جا رہے تھے۔ اس وجہ سے یہ ہدایت ہوئی کہ اب ان کے ساتھ زیادہ نرمی برتنے کا موقع نہیں ہے بلکہ وقت آگیا ہے کہ ان کو واضح الفاظ میں تنبیہ کی جائے اور ان کے نیک و بد سے ان کو اچھی طرح آگاہ کر دیا جائے تاکہ یہ سنبھلنا چاہیں تو تباہی کے گڑھے میں گرنے سے پہلے پہلے سنبھل جائیں۔

رسول کا اہل  
اب یہ رسول کا صحیح مرتبہ واضح فرمایا کہ رسول صرف مان لینے کے لیے نہیں ہوتا بلکہ وہ اس لیے آتا  
ہے کہ اس کی اطاعت کی جائے۔ وہ صرف عقیدت ہی کا مرکز نہیں بلکہ اطاعت کا مرکز بھی ہوتا ہے۔ اس کی  
حیثیت صرف ایک داعظ و ناصح ہی کی نہیں بلکہ ایک واجب الاطاعت ہادی کی بھی ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنے  
اذن کے تحت اس کو اس لیے مامور فرماتا ہے کہ لوگ جملہ معاملات میں اس کے احکام کی اطاعت کریں اس لیے  
کہ اس کی اطاعت ہی بالواسطہ خدا کی اطاعت ہے۔ جو لوگ رسول کو ماننے کا دعویٰ کرتے ہیں لیکن اس کے



سیاسی اقتدار کو تسلیم نہیں کرتے یا اس سے اپنے آپ کی آزاد رکھنا چاہتے ہیں ان کا دعوائے ایمان جھوٹا ہے۔ یہاں بادل اللہ کی قید اس حقیقت کو ظاہر کر رہی ہے کہ اصل مالکیت اللہ ہی کی ہے لیکن اپنے اذن سے اپنے رسول کو یہ منصب بخشنا ہے کہ وہ لوگوں کو اس کے امر و نہی سے آگاہ فرمائے اور اس مقصد کے لیے وہ اس کو غلطی اور خطائے محفوظ فرماتا ہے اس وجہ سے رسول، خدا کی قانونی و تشریعی مالکیت کا مظہر ہوتا ہے اور اس پر ایمان اور ساتھ ہی اس کی بے چون و چرا اطاعت خدا پر ایمان اور خدا کی اطاعت کے ہم معنی بن جاتی ہے۔

ظاہر ہے کہ جب رسول، خدا کی مالکیت قانونی و تشریعی کا مظہر ہے تو اس امر کی کوئی گنجائش کسی صاحب ایمان کے لیے باقی نہیں رہ جاتی کہ وہ رسول کی عدالت کو چھوڑ کر اپنے کسی معاملے کو فیصلہ کے لیے طاغوت کی عدالت میں لے جائے۔ جو شخص ایسا کرتا ہے وہ اپنی جان پر بہت بڑا ظلم ڈھاتا ہے اس لیے کہ فی الحقیقت یہ چیز خدا کی مالکیت کا انکار اور بالواسطہ شرک اور کفر کا ارتکاب ہے۔ چنانچہ ان منافقین سے متفق، جو اپنے معاملات یہود کی عدالتوں میں لے جاتے تھے، فرمایا کہ جن لوگوں نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھایا ان کے لیے اس کی اصلاح اور اس کے عواقب سے نجات کی واحد شکل یہ تھی کہ وہ رسول کی خدمت میں حاضر ہو کر اپنی غلطی کا اعتراف کرتے، خدا سے مغفرت کے طالب ہوتے اور رسول بھی ان کے لیے دعائے مغفرت کے ذریعہ سے ان کی سفارش کرتے تو اللہ تعالیٰ ان کی توبہ قبول کرتا اور ان پر رحم فرماتا۔ اس کے سوا اس کی تلافی کی کوئی اور شکل نہیں۔

اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کی قسم کھا کر فرمایا کہ یہ لوگ اس وقت تک مومن نہیں ہو سکتے جب تک یہ اپنے درمیان پیدا ہونے والی تمام نزاعات میں تمہی کو حکم نہ مانیں اور پھر ساتھ ہی ان کے اندر یہ ذہنی تبدیلی نہ واقع ہو جائے کہ وہ تمہارے فیصلے کو بے چون و چرا پورے اطمینان قلب کے ساتھ مانیں اور اپنے آپ کو بلا کسی استثناء و تحفظ کے تمہارے حوالے کر دیں۔ رسول کی اطاعت خود خدا کی اطاعت کے ہم معنی ہے اس وجہ سے اس کا حق صرف ظاہری اطاعت سے ادا نہیں ہوتا بلکہ اس کے لیے دل کی اطاعت بھی شرط ہے۔

یہاں 'فَلَا دَرَبَکَ' کی قسم کا موقع محل بھی ملحوظ رہے۔ اس سے صرف رسول کی ظاہری و باطنی اطاعت کی تاکید ہی مقصود نہیں ہے بلکہ یہ منافقین کی جھوٹی قسم کی جو آیت ۶۲ میں مذکور ہے، سچی قسم کے ساتھ تردید بھی ہے۔ پھر وَدَرَبَکَ کے خطاب میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے التفات خاص کی جو دل نوازی ہے اس کی بلاغوں کا اندازہ تو صرف اہل ذوق ہی کر سکتے ہیں، قلم ان کی تعبیر سے قاصر ہے۔

فَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ وَاسْتَغْفِرُ لَكُمْ الرَّسُوْلُ میں ان کے لیے رسول کے استغفار کی جو شرط لگائی گئی ہے اس میں دو پہلو ہیں۔ ایک تو یہ کہ رسول کا یہ استغفار ان کے لیے اس دنیا میں بمنزلہ شفاعت ہے جس سے

رسول کا استغفار  
بمنزلہ شفاعت  
ہے



ان کے اس گناہ عظیم کے بخشے جانے کی توقع ہے، دوسرا یہ کہ رسول کی عدالت کے ہوتے ان کا تعاقب کمالی الطاعت رسول کی صریح تہمین ہے اس وجہ سے یہ ضروری ہوا کہ وہ رسول کی رضا اور ان کی دعا بھی حاصل کریں منافقین سوچتے تو ان کو رسول کی برکتوں سے متمتع ہونے کا بڑا موقع حاصل تھا لیکن ان میں سے بہتوں نے اس موقع کی قدر نہیں کی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اس سے بعد میں محروم کر دیا۔ سورہ منافقون میں اس کا ذکر اس طرح ہوا ہے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ  
دَعْوُا إِلَهُ تَوَّابًا رَّحِيمًا  
فَعَبَّوْا عَنْهُ مُنْجِبُونَ  
أَسْتَغْفِرُكُمْ لَهُمْ أَمْ لَهُمْ  
لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (۵-۶)

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ آؤ اللہ کا رسول  
تھارے لیے اللہ سے مغفرت مانگے گا تو وہ اپنی گردنیں  
مڑھ لیتے ہیں اور تم ان کو گھنڈے کے ساتھ عرض کرتے  
دیکھتے ہو، ان کے لیے برابر ہے، تم ان کے لیے مغفرت  
مانگو یا نہ مانگو، اللہ ان کو معاف کرنے والا نہیں ہے،  
اللہ منافقین کو ہمارا کرنے والا نہیں ہے۔

وَكُونُوا كَاتِبِينَ عَلَيْهِمَا أَنْتُمْ أَوْ خُجَّوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ  
وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ حَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَبِيتًا  
وَإِذَا لَا يُنْفَعُونَ مِنْ كُنَّا أَيْمًا  
عَظِيمًا وَلَهُمْ يَنْهَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْقِدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رِيقًا ذَلِكَ فَاعْلُوا  
مَنْ اللَّهُ ذَكَرْنِي بِاللَّهِ عَلَيْهِمَا (۶-۷)

اب یہ ان منافقین کے اصل سبب نفاق سے پردہ اٹھایا ہے کہ یہ بننے کو تو اسلام کے مدعی بن بیٹھے  
ہیں لیکن ابھی یہ جاہلیت کے سابق روابط و تعلقات کے پھندوں سے پوری طرح آزاد نہیں ہوئے ہیں ابھی  
تک خاندان، برادری، قبیلہ اور قوم کی زنجیریں بھی ان کے پاؤں میں ہیں اور وطن اور سرزمین کی وابستگیوں  
بھی دامن گیر ہیں اس وجہ سے یہ آگے بڑھنے کی بجائے بار بار پیچھے مڑھ کر دیکھ رہے ہیں حالانکہ اسلام کا  
اول مطالبہ یہی ہے کہ آدمی ہر زنجیر کو توڑ کر صرف اللہ کے لیے اٹھ کھڑا ہو جس طرح مہاجرین اولین اٹھ  
کھڑے ہوئے۔

یہ ملحوظ رہے کہ یہ منافقین زیادہ تر یہود اور اطراف مدینہ کے قبائل سے تعلق رکھتے والے لوگ  
تھے۔ یہ اسلام کی ابھرتی ہوئی طاقت کو دیکھ کر اسلام کے اظہار پر توجہ مرکوز ہو گئے تھے لیکن جیسا کہ اوپر  
گزارا یہ اپنے روابط یہود اور اپنے قبائلی سرداروں کے ساتھ بھی رکھنا چاہتے تھے اور اسی غرض کے لیے  
اپنے معاملات و مقدمات میں بھی ان سے رجوع کرتے تھے۔ قرآن نے یہ ان کی اسی کمزوری سے پردہ اٹھایا  
ہے کہ ان کو اپنوں سے لڑنے اور اپنے گھر بار چھوڑ کر مسلمانوں کے ساتھ آٹھنے کا حکم دیا جائے تو اس جہاد



اور ہجرت کے لیے ان میں سے بہت تھوڑے آمادہ ہوں گے: 'اقتلوا النفسکذ کے مفہوم پر ہم بقدر آیت ۵۴ اور نساء آیت ۲۹ کے تحت جو کچھ لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ جہاد اول تو اپنی فطرت ہی سے ایک سخت آزمائش ہے لیکن جب یہ تلوار ان کے خلاف اٹھانی پڑے جس سے خون اور قربت کے رشتے ہوں اور جن کی محبت و حمایت کا جذبہ رگ وریشہ میں سمرا بیت کیے ہوئے ہو تو یہ آزمائش سخت تر ہو جاتی ہے اس لیے کہ اس صورت میں تلوار گویا اپنی ہی گردنوں پر چلائی پڑتی ہے۔ لیکن اسلام حق کے مقابل میں خون اور نسب کو کوئی اہمیت نہیں دیتا۔ اس وجہ سے خدا کی وفاداری کا امتحان پاس کرنے کے لیے اہل ایمان کو اس مرحلے سے بھی گزرنا پڑتا ہے۔ چنانچہ اسلام کی تاریخ شاہد ہے کہ بدد کے موقع پر ماموں کی تلوار بھانجے کے اور بھتیجے کی تلوار چچا کے مقابل میں بے نیام ہوئی اور عصبیت جاہلیت کے تمام ردا بط حق کے آگے بالکل بے حقیقت ہو کے رو گئے۔

اسلام کی اسی حقیقت کی طرف یہاں ان منافقین کو بھی توجہ دلائی جا رہی ہے کہ اگر یہ بھی اپنے خاندان و قبیلہ اور گھر در کی وابستگیوں سے آزاد اور یکسو ہو کر کلیتہً مسلمانوں کے معاشرے میں شامل ہو جائیں تو یہ ان کے حق میں بہتر ہے اور اسلام پر ان کے قدم چمانے میں یہ چیز نہایت کارگر ہوگی۔ فاسد ماحول سے نکل کر جب یہ پاکیزہ ماحول میں پہنچ جائیں گے تو ان کی کمزوریاں دھو ہوں گی اور یہ بھی اسلام کے جان نثاروں کے ساتھ مل کر خدا کے وفادار اور حق کے خدمت گزار بن جائیں گے۔

اس کے بعد ان کی حوصلہ افزائی کے لیے فرمایا کہ یہ نہ خیال کریں کہ یہ کوئی تباہی و خودکشی کا راستہ ہے۔ اگر وہ اللہ کے لیے اپنے گھر و چھوڑ دیں گے تو اللہ ان کو خاص اپنے پاس سے اجر عظیم دے گا اور ان کو صراط مستقیم کی ہدایت نصیب کرے گا جو لوگ سب سے کٹ کر اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں ان کو اللہ کے انعام یافتہ بندوں۔ انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین۔ کی محبت و رفاقت حاصل ہوتی ہے اور کیا ہی خوش قسمت ہیں وہ لوگ جن کو اس پاک گروہ کی محبت و رفاقت حاصل ہو! یہ اللہ کا فضل ہے اور اللہ اس فضل خاص کے مستحق بندوں سے بے خبر نہیں ہے۔ جو لوگ اس فضل کے حاصل کرنے کے لیے ہجرت اور جہاد کی بازیاں کھیلیں گے وہ مطمئن رہیں کہ اللہ ان کی جان باز یوں سے اچھی طرح باخبر ہے۔

## ۲۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۱-۷۶

وہی اور والدہ مضمون آگے چل رہا ہے۔ خطاب اگرچہ عام مسلمانوں سے ہے لیکن تبصرہ انہی منافقین کے لیے ہے جن کی بابت اوپر فرمایا ہے کہ یہ اسلام کا دعویٰ تو کرتے ہیں لیکن اس راہ میں کوئی چوٹ کھانے اور ہجرت و جہاد کی آزمائشوں سے گزرنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔



پہلے مسلمانوں کو جہاد کے لیے لیس ہونے اور جنگ کے لیے اٹھنے کا حکم دیا۔ فرمایا کہ اگر جماعتی حیثیت سے جنگ کے لیے اٹھنے کی ضرورت پیش آئے تو جماعتی شکل میں اٹھو اور اگر ٹکڑیوں اور دستوں کی شکل میں نکلنے کا موقع ہو تو ٹکڑیوں اور دستوں کی صورت میں نکلو اور اللہ کی راہ میں جہاد کرو۔ اس کے بعد منافقین کا ذکر فرمایا کہ یہ لوگ خود بزدل ہیں اور دوسروں کو بھی بزدل بنانے کی کوشش کرتے ہیں۔ ان کا حال یہ ہے کہ اگر تم کو کوئی گزند پہنچ جائے تو خوش ہوتے ہیں کہ خوب ہوا کہ اس فوج یا دستے میں ہم شامل نہیں ہوئے اور اگر تمہیں کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو ماسدانہ یہ کہتے ہیں کہ کاش ہم بھی اس فوج یا دستے میں شامل ہوتے کہ اس کے حاصل کردہ مال غنیمت میں حصہ دار بن سکتے۔

اس کے بعد جہاد پر ابھارنے کے لیے اس کے اجر عظیم کا بھی ذکر فرمایا اور ساتھ ہی نہایت موثر الفاظ میں اس ضرورت کی طرف بھی توجہ دلائی جو اس وقت اس کی داعی تھی۔ وہ ضرورت یہ تھی کہ جگہ جگہ مسلمان مرد، عورتیں اور بچے کفار کے زرخے میں گھرے ہوئے، اسلام لانے کے جرم میں ان کے ہاتھوں طرح طرح کے مظالم کا ہدف بنے ہوئے تھے اور ان کے پنجہ ستم سے نجات حاصل کرنے کے لیے فریادیں کر رہے تھے۔ اس ظلم و ستم سے ان کو نجات دلانا ایک عظیم انسانی و اسلامی فریضہ تھا۔

پھر مسلمانوں کے جہاد اور کفار کی جنگ کے فرق کو واضح فرمایا کہ مسلمانوں کا جہاد اللہ کی راہ میں، اور کفار کی جنگ شیطان کی راہ میں ہے۔ شیطان خواہ کتنی ہی چالیں چلے لیکن خدا کے مقابل میں اس کی ہر چال بادی ثابت ہو کے رہے گی۔ آخری کامیابی ہر حال انہی لوگوں کو حاصل ہوگی جو اللہ کے دین کا ساتھ دینے کے لیے اٹھیں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَنْفِرُوا  
جَمِيعًا ۚ وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ، فَإِنْ أَصَابَكُمْ مَقْصِبَةٌ  
قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَاهِدًا ۚ وَلَئِنْ  
أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَن لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ  
مَوَدَّةٌ يَلْبِسَنِي مَعَهُمْ فَاَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۚ فَلْيُقَاتِلْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ  
وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُمِيتْ أَوْ يُغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا

آیات  
۴۱-۴۰



عَظِيمًا ۝ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ  
 مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوُلْدِ إِنْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا  
 مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ  
 وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝ الَّذِينَ آمَنُوا  
 يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ  
 الطَّاغُوتِ ۚ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ  
 ضَعِيفًا ۝

۱۰  
ع

اے ایمان والو، اپنے اسلحہ سنبھالو اور جہاد کے لیے نکلو، ٹکڑیوں کی صورت  
 میں یا جماعتی شکل میں۔ اور تم میں ایسے لوگ بھی ہیں جو ڈھیلے پڑ جاتے ہیں، پس اگر تم  
 کو کوئی گزند پہنچ جائے تو کہتے ہیں کہ مجھ پر اللہ نے فضل کیا کہ میں ان کے ساتھ شریک  
 نہ ہوا اور اگر تمہیں اللہ کا کوئی فضل حاصل ہو تو، اس طرح کہ گویا تمہارے اور ان کے  
 درمیان کوئی رشتہ محبت ہے ہی نہیں، کہتے ہیں کہ اے کاش میں بھی ان کے ساتھ ہوتا  
 کہ ایک بڑی کامیابی حاصل کرتا۔ پس چاہیے کہ اللہ کی راہ میں جنگ کے لیے وہ لوگ  
 اٹھیں جو دنیا کی زندگی آخرت کے لیے تہج چکے ہیں اور جو اللہ کی راہ میں جنگ کرے گا  
 تو خواہ مارا جائے یا غالب ہو ہم اس کو اجر عظیم دیں گے۔ ۴۰، ۴۱،

اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ کی راہ میں اور ان بے بس مردوں، عورتوں اور  
 بچوں کے لیے جنگ نہیں کرتے جو دعا کر رہے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار ہمیں اس ظالم  
 باشندوں کی بستی سے نکال اور ہمارے لیے اپنے پاس سے ہمدرد پیدا کر اور ہمارے لیے



اپنے پاس سے مددگار کھڑے کر۔ ۷۵

جو لوگ ایمان لائے ہیں وہ اللہ کی راہ میں جنگ کرتے ہیں اور جنہوں نے کفر کیا وہ طاعوت کی راہ میں لڑتے ہیں تو تم شیطان کے مایوں سے لڑو، شیطان کی چال تو بالکل بودی ہوتی ہے۔ ۷۶

## ۲۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا حُذِرُوا عَذْرَافُكُمْ فَأَقِمْ وَاسْأَلِ الْأَنْفُسَ الَّتِي أُتِيَّتْ بِمَنْفَعَةٍ فَإِنْ أَصَابَكُمْ مَضِيبَةٌ قَالَتْ كَدْ أَلْعَمَ اللَّهُ عَلَىٰ أَعْنَاقِهِمْ شَهِيدًا هَـ وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُّكَيِّدُنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا (۷۵-۷۶)

حذر کے اصل معنی کسی خطرہ اور آفت سے بچنے کے ہیں۔ اپنے اسی مفہوم سے ترقی کر کے یہ لفظ ان چیزوں کے لیے استعمال ہوا جو جنگ میں دشمن کے حملوں سے بچنے کے لیے استعمال ہوتی ہیں۔ مثلاً زہر بکتر، سپر، خود وغیرہ۔ اس کا خاص استعمال تو دفاعی آلات ہی کے لیے ہے لیکن اپنے عام استعمال میں یہ ان اسلحہ پر بھی بولا جاتا ہے جو حملے کے کام آتے ہیں۔ مثلاً تیر، تفنگ، تلوار وغیرہ۔ یہاں یہ لفظ اپنے عام مفہوم ہی میں معلوم ہوتا ہے۔ اس پر مزید بحث اسی سورہ کی آیت ۱۰۲ کے تحت آ رہی ہے۔ وہاں اس کے عام اور خاص دونوں استعمالات کو قرآن نے خود واضح کر دیا ہے۔

لفظ حذر کی تحقیق

ثبات، ثبۃ کی جمع ہے۔ ثبۃ کے معنی سواروں کی جماعت، ٹکڑی اور دستے کے ہیں۔

ثبات کا مفہوم

عرب میں جنگ کے دو طریقے معروف تھے۔ ایک منظم فوج کی شکل میں لشکر آرائی۔ دوسرا وہ طریقہ جو گوریلا جنگ (GUERRILLA WARFARE) میں اختیار کیا جاتا ہے یعنی ٹکڑیوں اور دستوں کی صورت میں دشمن پر چھاپہ مارنا۔ یہاں ثبات کے لفظ سے اسی طریقے کی طرف اشارہ ہے۔ مسلمانوں نے یہ دونوں طریقے استعمال کیے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے منظم فوج کشی بھی فرمائی اور وقتاً فوقتاً سریے بھی بھیجے۔

بَطَا یُطَوُّ کے معنی ڈھیلے پڑنے، سست پڑنے اور پیچھے رہ جانے کے بھی ہیں اور دوسروں کو سست کرنے کے بھی۔ لسان العرب میں ہے بَطَا فُلَانٌ بَفْلَانٍ اِذَا ثَبَطَهُ فُلَانٌ نَّهْلًا کُوسَتَ اور پست ہمت کر دیا۔ ایک حدیث میں ہے کہ مَنْ بَطَا بِهِ مَعَهُ لَمْ یَسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ دَجَسَ کَا عَمَلِ اِسْ کُو پیچھے کر دے گا اس کا نسب اس کو آگے نہ بڑھاسکے گا۔

بَطَا یُطَوُّ کا مفہوم

یہ مسلمانوں کو من حیث الجماعت خطاب کر کے مسلح ہونے اور جنگ کے لیے اٹھنے کا حکم دیا ہے۔ فرمایا کہ اگر دستوں اور ٹکڑیوں کی صورت میں دشمن پر چھاپے مارنے کی نوبت آئے تو اس کے لیے بھی نکلو، اور اگر منظم ہو کر جماعتی شکل میں فوج کشی کی ضرورت پیش آئے تو اس سے بھی دریغ نہ کرو۔



پھر فرمایا کہ تم میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو جنگ سے خود بھی جی چراتے ہیں اور دوسروں کو بھی پست ہمت کرتے ہیں۔ ان کا حال یہ ہے کہ اگر تمہیں کسی مہم میں کوئی گزند پہنچ جائے تو خوش ہوتے ہیں کہ اللہ نے ہمیں خوب بچایا کہ ہم اس مہم میں ان کے ساتھ شریک نہیں ہوتے اور اگر تمہیں کامیابی حاصل ہوتی ہے تو حاسدانہ کہتے ہیں کہ کاش ہم بھی اس میں شامل ہوتے تاکہ خوب مال غنیمت حاصل کر سکتے۔ اس دوسری بات کے ساتھ کَانَ تَمَنُّنُکُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ کے الفاظ اس بات کے کہنے والوں کے باطن پر عکس ڈال رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ اپنی شامت اعمال سے کسی مہم میں شامل نہیں ہوتے تو ایسا فی ما سلامی انتو کا کم از کم تقاضا یہ ہے کہ مسلمانوں کی کامیابی پر خوش ہوں کہ اللہ نے ان کے دینی بھائیوں کو سرخرو کیا لیکن انہیں اس بات کی کوئی خوشی نہیں ہوتی بلکہ جس طرح حریف کی کامیابی پر آدمی کا دل جلتا ہے کہ وہ اس میں حصہ دار نہ ہو سکا اسی طرح یہ لوگ اس کو اپنی کامیابی نہیں بلکہ حریف کی کامیابی سمجھتے ہیں اور اپنی محسرومی پر سرپیٹتے ہیں۔ گویا اسلام اور مسلمانوں سے ان کا کوئی رشتہ ہی نہیں۔

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا (۴۲)

الَّذِينَ یہاں مفعول کے محل میں نہیں بلکہ فاعل کی حیثیت میں ہے اور شریٰ بیشریٰ یہاں بیچنے کے معنی میں ہے۔ سورۃ یوسف میں ہے وَشَرَفْنَا بَيْتَنَ بَعْثٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا مِنْهُ مِنَ الزَّاهِدِينَ ۱۸ (اور انھوں نے یوسف کو نہایت حقیر قیمت پر بیچ دیا، گنتی کے چند درہموں پر، اور وہ اس کی قدر سے نا آشنا تھے) دنیا کی زندگی کو آخرت سے بیچتے ہیں یعنی دنیا کی زندگی پر آخرت کو ترجیح دیتے ہیں۔

آیت کا مطلب یہ ہے کہ یہ منافقین تو صرف اس جنگ کے غازی بننا چاہتے ہیں جس میں نکیر بھی نہ پھوٹے اور مال غنیمت بھی بھرپور ہاتھ آئے۔ خدا کے دین کو ایسے نام نہاد غازیوں کی ضرورت نہیں ہے۔ خدا کی راہ میں جہاد کے لیے وہ اٹھیں جو آخرت کے لیے اپنی دنیا تاج چمکے ہوں۔ جو لوگ دنیا کو تاج کو صرف آخرت کی کامیابی کے لیے جہاد کریں گے وہ مارے جائیں یا فتح نہ ہوں، دونوں ہی صورتوں میں ان کے لیے اجر عظیم ہے۔ رہے یہ لوگ جو صرف اس وقت تک کے لیے مجنوں بنے ہیں جب تک یسلیٰ کی طرف سے ان کو دودھ کا پیالہ ملتا ہے وہ خون جگر کا مطالبہ نہ ہو، تو ایسے مجنوں یہاں درکار نہیں ہیں۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا (۵)

وَمَا لَكُمْ (تمہیں کیا ہوا ہے) کا اسلوب کسی کام پر ابھارنے اور شوق دلانے کے لیے ہے۔ مُسْتَضْعَفٌ سے مراد مظلوم، مجبور اور بے بس کے ہیں۔ مُسْتَضْعَفِينَ کا عطف فی سبیل اللہ پر اس بات کو ظاہر کرتا ہے کہ جو لوگ دین کی وجہ سے تباہ ہو رہے ہوں ان کی آزادی کے لیے جنگ قتال



فی سَبِيلِ اللَّهِ میں سب سے اول درجہ کہتی ہے۔ ہم بقرہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں کہ اسلامی جہاد کا اصلی مقصد دنیا سے فتنہ (PERSECUTION) کو مٹانا ہے۔ قریہ، کو یہاں صرف مکہ کے لیے خاص کر دینے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ ان آیات کے نزول کے زمانے میں مکہ کے علاوہ اور بھی بستیوں میں جن میں بہت سے مرد، عورتیں اور بچے مسلمان ہو چکے تھے اور وہ اپنے کافر سرپرستوں یا اپنے قبیلے کے کافر زبردستوں کے ظلم و ستم کا نشانہ بنے ہوئے تھے۔ 'مِنْ لَّدُنْكَ' کا موقع استعمال اس بات کو ظاہر کرتا ہے کہ ظاہر حالات تو بالکل خلاف ہیں، کسی طرف سے امید کی کوئی کرن نظر نہیں آتی لیکن اللہ تعالیٰ اپنی قدرت اور اپنی عنایت سے کوئی راہ کھول دے تو کچھ بعینہ نہیں۔

جہاد کے لیے مطلب یہ ہے کہ تم ان مردوں، عورتوں اور بچوں کو کفار کے ظلم و ستم سے نجات دلانے کے لیے کیوں ایک اہم محرک نہیں اٹھتے جو کفار کے اندر بے بسی کی حالت میں گھرے ہوئے اور ان سے چھوٹ کر مسلمانوں سے آٹنے کی کوئی راہ نہیں پا رہے ہیں؟ جن کا حال یہ ہے کہ رات دن نہایت بے قراری کے ساتھ یہ دعا کر رہے ہیں کہ اے پروردگار ہمیں ان ظالم باشندوں کی بستی سے نکال اور غیب سے ہمارے ہم درد پیدا کر اور غیب سے ہمارے مددگار کھڑے کر۔

آیت ۵ کے اشارات اس آیت سے کئی باتیں ظاہر ہو رہی ہیں۔

ایک یہ کہ ظالم کفار نے کمزور مسلمانوں پر خود ان کے وطن کی زمین اس طرح تنگ کر دی تھی کہ وہ وطن ان کو کاٹے کھا رہا تھا اور باوجودیکہ وطن کی محبت ایک فطری چیز ہے لیکن وہ اس سے اس قدر بیزار تھے کہ اس کو ظالم باشندوں کی بستی کہتے ہیں اس کی طرف کسی قسم کا انتساب اپنے لیے گوارا کرنے پر تیار نہیں ہیں۔

دوسری یہ کہ کوئی وطن اسی وقت تک اہل ایمان کے لیے وطن کی حیثیت رکھتا ہے جب تک اس کے اندر ان کے دین و ایمان کے لیے امن ہو۔ اگر دین و ایمان کو اس میں امن حاصل نہ ہو تو وہ وطن نہیں بلکہ وہ خونخوار درندوں کا بھٹ، سانپوں اور آذر دہوں کا مسکن اور شیطانوں کا مرکز ہے۔

تیسری یہ کہ اس زمانے میں حالات اس قدر مایوس کن تھے کہ مظلوم مسلمانوں کو ظاہر میں نجات کی کوئی راہ بھی سمجھائی نہیں دے رہی تھی۔ سارا بھروسہ بس اللہ کی مدد پر تھا کہ وہی غیب سے ان کے لیے کوئی راہ کھولے تو کھولے۔ اس کے باوجود یہ مسلمان اپنے ایمان پر ثابت قدم رہے۔ اللہ اکبر! کیا شان تھی ان کی استقامت کی! پہاڑ بھی اس استقامت کا مقابلہ نہیں کر سکتے۔

چوتھی یہ کہ اگر کہیں مسلمان اس طرح کی مظلومیت کی حالت میں گھر جائیں تو ان تمام مسلمانوں پر جو ان کی مدد کرنے کی پوزیشن میں ہوں جہاد فرض ہو جاتا ہے۔ اگر وہ ان کی مدد کے لیے نہ اٹھیں تو یہ صریح نفاق ہے۔

الَّذِينَ آمَنُوا يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا



أُولَئِكَ الشَّيْطَانُ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا (۷۶)

طاغوت کے لفظ پر بحث بقرہ اور آل عمران دونوں کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔ یہاں قرآن نے فَقَانُوا  
أُولَئِكَ الشَّيْطَانُ کہہ کر خود واضح فرمادیا کہ طاغوت سے مراد شیطان ہے۔

یہ آیت اہل ایمان کی حوصلہ افزائی کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اہل ایمان کی جنگ خدا کی راہ  
میں ہوتی ہے اور خدا ان کے سر پر ہوتا ہے۔ برعکس اس کے اہل کفر کی جنگ شیطان کی راہ میں ہوتی ہے اور  
شیطان ان کے سر پر ہوتا ہے۔ گویا مقابلہ اصلاً رحمان اور شیطان کے درمیان ہوتا ہے۔ چونکہ خدا نے شیطان  
کو بھی ایک محدود دائرے کے اندر حلت دی ہے اس وجہ سے وہ اپنے حایموں کو کچھ چالیں بتاتا اور سکھاتا  
ہے لیکن آخر خدا کے کید متین کا مقابلہ وہ اور اس کے اولیا کیا کر سکتے ہیں؟ اس وجہ سے اہل ایمان کو  
ان سے ڈرنا نہیں چاہیے۔ اگر انھوں نے خدا کی وفاداری میں کوئی کمزوری نہیں دکھائی تو بہر حال  
کامیابی انھیں کی ہے۔

شیطان کی چالوں میں کمزوری کے جو فطری اسباب مضمون میں ان پر گفتگو کے لیے موزوں مقام دو رہا ہے۔  
یہاں صرف اتنی بات یاد رکھیے کہ کسی کام کی کوئی مضبوط بنیاد اس وقت تک قائم نہیں ہو سکتی جب تک  
وہ بنیاد حق پر نہ ہو۔ شیطان کے ہر کام کی بنیاد چونکہ باطل پر ہوتی ہے اس وجہ سے اس کے مستحکم ہونے کا سوا  
ہی پیدا نہیں ہوتا۔

## ۲۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۸۵

آگے انھیں منافقین کی مزید کمزوریاں اور شرارتیں واضح کی جا رہی ہیں تاکہ مسلمان ان کے  
فتنوں سے آگاہ ہو جائیں اور ان کی دوسوہ اندازیوں سے مسلمانوں کے اندر جو غلط اور منافی توحید  
اسلام رجحانات ابھر سکتے ہیں ان کا اچھی طرح ازالہ ہو جائے۔

پہلے ان منافقین کے اس عجیب و غریب رویے پر توجہ دلائی کہ اب تک تو یہ اپنے ایمان  
اخلاص کی دھونس جھانے کے لیے بہت بڑھ بڑھ کر جہاد کے لیے مطالبہ کر رہے تھے، معلوم ہوتا تھا  
کہ ان میں سے ایک ایک شخص جہاد کے عشق سے سرشار ہے لیکن پیغمبر کی طرف سے ان کو صبر و انتظار  
کی ہدایت کی جاتی تھی کہ ابھی اس کا وقت نہیں آیا ہے، ابھی نماز اور زکوٰۃ کے اہتمام کے ذریعے سے  
اپنے آپ کو مضبوط اور منظم کر دینا کہ وقت آنے پر پوری موزانہ شان استقامت کے ساتھ خدا کی راہ  
میں لڑ سکو۔ لیکن اب جب کہ جنگ کا حکم دے دیا گیا ہے تو چھپتے پھرتے ہیں اور خدا سے زیادہ  
انسانوں سے ڈرتے ہیں اور شاکی ہیں کہ اتنی جلدی جہاد کا حکم کیوں دے دیا گیا ہے۔

اس کے بعد ان کو مخاطب کر کے فرمایا کہ فرائض سے فرار موت سے بچنے کا کوئی راستہ نہیں ہے۔



موت اپنے وقت ہی پر آئے گی اور جب اس کا وقت آجائے گا تو وہ ہر شخص کو ڈھونڈ نکالے گی۔  
خواہ وہ کتنے ہی مضبوط قلعوں کے اندر چھپا بیٹھا ہو۔

پھر منافقین کے ایک خاص ذہنی الجھاؤ سے پردہ اٹھایا ہے کہ ان لوگوں کا عقیدہ یہ نہیں ہے کہ پیغمبر جو کچھ بھی کرتے ہیں خدا ہی کے حکم اور خدا ہی کی رہنمائی میں کرتے ہیں۔ اس وجہ سے اگر انہیں کامیابی حاصل ہو تو اس کو تو یہ خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں اور اگر کوئی افتاد پیش آجائے تو اس کو پیغمبر کی بے تدبیری کا نتیجہ قرار دیتے ہیں۔ حالانکہ یہ محض ان کی ناسمجھی ہے۔ خیر ہو یا شر سب خدا ہی کی مشیت سے ظہور میں آتا ہے۔ اس کارخانہ کائنات میں دو مشیتیں کار فرما نہیں ہیں، صرف ایک ہی کی مشیت کار فرما ہے۔ البتہ یہ بات ہے کہ شر جب ظہور میں آتا ہے تو وہ انسان کے اپنے اعمال پر مرتب ہوتا ہے۔

اس کے بعد اس بات کی طرف اشارہ فرمایا کہ اگر ان کو تمہاری رسالت کے باب میں تردد ہے تو ہمارے۔ بہر حال تم اللہ کے رسول ہو اور تمہاری رسالت پر اللہ کی گواہی کافی ہے۔ اب اللہ کی اطاعت کی راہ یہی ہے کہ لوگ تمہاری اطاعت کریں، جو تمہاری اطاعت سے گریز کرنا چاہتا ہے وہ جہاں چاہے بھٹکتا پھرے، تمہارے اوپر اس کی کوئی ذمہ داری نہیں ہے۔

پھر فرمایا کہ ان لوگوں کے دودھے پن کا یہ حال ہے کہ جب تمہارے پاس ہوتے ہیں اور تم اللہ کی آیات اور اس کے احکام ان کو سناتے ہو تو ہر بات پر یہ تسلیم خم کرتے ہیں لیکن جب تمہارے پاس سے ہٹتے ہیں تو قرآن کے خلاف آپس میں طرح طرح کی سرگوشتیاں کرتے اور باتیں بناتے ہیں۔ اس کی جو باتیں اپنے انغراض و خواہشات کے خلاف پاتے ہیں انہیں اپنی نجی مجلسوں میں نکتہ چینیوں اور اعتراضات کا ہدف بناتے ہیں۔ ایک طرف قرآن کو اللہ کی کتاب بھی مانتے ہیں اور اس کے آگے سر تسلیم خم کرنے کا اظہار بھی کرتے ہیں، دوسری طرف اس کی بہت سی باتوں کی مخالفت بھی کرتے ہیں۔ گویا انھوں نے قرآن کو بیک وقت دو ارادوں کا ملغوبہ سمجھ رکھا ہے، جس میں کچھ حصہ تو اللہ کی طرف سے ہے جسے یہ مانتے ہیں اور کچھ حصہ غیر اللہ کی طرف سے ہے جس کی یہ مخالفت کرتے ہیں۔ حالانکہ قرآن کی وحدت اور اس کی ہم رنگی و ہم آہنگی اس بات کی نہایت قطعی شہادت ہے کہ اس میں مختلف ارادوں کی کار فرمائی نہیں ہے بلکہ یہ ایک ہی خدا نے علیم و حکیم کا اتارا ہوا ہے۔ اگر اس میں اللہ کے سوا غیر اللہ کی بھی کوئی مداخلت ہوتی تو اس میں قدم قدم پر تناقض ہوتا اس لیے کہ مختلف ارادوں اور دماغوں کی لکھی ہوئی چیزیں اختلاف و تناقض کا پایا جانا لازمی ہے۔

اس کے بعد منافقین کی ایک شرارت کا ذکر فرمایا کہ یہ لوگ مسلمانوں سے تعلق امن یا خطرے کی کوئی بات سنتے ہیں تو اس کو لے اڑتے ہیں اور لوگوں کے اندر سنسنی پیدا کرنے کے لیے اس کو پھیلا



دیتے ہیں، یہ اس بات کی دلیل ہے کہ یہ ملت کے بدخواہ اور اس کے اندر انتشار کے خواہاں ہیں۔ اگر یہ خیر خواہ ہوتے تو اس طرح کی کوئی بات اگر ان کے علم میں آتی تو پہلے اس کو رسول اور امت کے اربابِ حل و عقد کے سامنے لاتے تاکہ وہ اس کے تمام پہلوؤں پر غور کر کے فیصلہ کر سکتے کہ اس صورت میں کیا قدم اٹھانا چاہیے۔

آخر میں فرمایا کہ جنگ کا جو حکم تھیں دیا جا رہا ہے اس میں تم پر اصل ذمہ داری تمہارے اپنے ہی نفس کی ہے، تم خود اٹھو اور مومنین مخلصین کو اٹھنے کی ترغیب دو۔ اللہ چاہے گا تو تمہارے ہی ذریعہ سے وہ ان کفار کا زور توڑ دے گا۔ اللہ بڑی زبردست طاقت والا ہے۔ رہے یہ منافقین تو ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ جو کسی کا بخیر میں تعاون کرتا اور اس کے حق میں لوگوں کو ابھارتا ہے وہ اس میں سے حصہ پائے گا اور جو کسی کا بخیر سے خود رکنا ہے اور دوسروں کو روکنے کی کوشش کرتا ہے وہ اپنے اس عمل سے حصہ پائے گا۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ  
وَاتُوا الزَّكَاةَ ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ  
يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا  
لِمَ كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ ۚ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ  
قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۚ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَلَا  
تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝ اٰیۓ مَا تَكُوْنُوۡا یَدْرِکُکُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ  
کُنْتُمْ فِیۡ بُرُوجٍ مُّشٰیۡدَۃٍ ۚ وَاِنْ تُصِیۡبُہُمُ حَسَنَۃٌ یَّقُوۡلُوۡا ہٰذِہٖ  
مِنْ عِنۡدِ اللّٰہِ ۚ وَاِنْ تُصِیۡبُہُمُ سَیِّئَۃٌ یَّقُوۡلُوۡا ہٰذِہٖ مِنْ عِنۡدِکَ  
قُلْ کُلُّ مِّنْ عِنۡدِ اللّٰہِ ۚ فَمَالِ ہٰۤؤُلَآءِ الْقَوْمِ لَا یَکَادُوۡنَ  
یَفْقَہُوۡنَ حَدِیۡثًا ۝ مَاۤ اَصَابَکَ مِنْ حَسَنَۃٍ فَمِنْ اللّٰہِ  
وَمَاۤ اَصَابَکَ مِنْ سَیِّئَۃٍ فَمِنْ نَّفْسِکَ ۚ وَاَرۡسَلۡنَاکَ لِلنَّاسِ



رَسُولًا وَكُفِيَ بِاللهِ شَهِيدًا ۝۹۱ مَنْ يَطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ  
 أَطَاعَ اللهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۝۹۲ وَيَقُولُونَ  
 طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ  
 الَّذِي تَقُولُ وَاللهُ يَكْتُبُ مَا يَبِيتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ  
 عَلَى اللهِ وَكُفِيَ بِاللهِ وَكِيلًا ۝۹۳ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ  
 كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝۹۴  
 وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ  
 رَدُّوا إِلَى الرَّسُولِ وَالْإِلَى أُولَى الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ  
 يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ  
 لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ الْأَقْلِيلَ ۝۹۵ فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللهِ لَا  
 تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَخَرَضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللهُ أَنْ يَكْفِيَكُمْ  
 بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝۹۶  
 مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ  
 يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللهُ عَلَى  
 كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝۹۷

ترجمہ آیات ۸۵-۸۷  
 تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن سے کہا جاتا تھا کہ اپنے ہاتھ روکے  
 رکھو اور نماز کا اہتمام رکھو اور زکوٰۃ دیتے رہو تو جب ان پر جنگ فرض کر دی  
 گئی تو ان میں سے ایک گروہ لوگوں سے اس طرح ڈرتا ہے جس طرح اللہ سے



ڈرا جاتا ہے، یا اس سے بھی زیادہ۔ وہ کہتے ہیں اسے ہمارے رب تو نے ہم پر جنگ کیوں فرض کر دی، کچھ اور مہلت کیوں نہ دی۔ کہہ دو اس دنیا کی متاع بہت قلیل ہے اور جو لوگ تقویٰ اختیار کریں گے ان کے لیے آخرت اس سے کہیں بڑھ کر ہے، اور تمہارے ساتھ ذرا بھی حق تلفی نہ ہوگی۔ اور موت تم کو پالے گی تم جہاں کہیں بھی ہو گے، اگرچہ مضبوط قلعوں کے اندر ہی ہو۔ اور اگر ان کو کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو کہتے ہیں یہ خدا کی طرف سے ہے اور اگر کوئی گزند پہنچ جائے تو کہتے ہیں یہ تمہارے سبب سے ہے۔ کہہ دو ان میں سے ہر ایک اللہ ہی کی طرف سے ہے۔ ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ یہ کوئی بات سمجھنے کا نام ہی نہیں لیتے۔ تمہیں جو سکھ بھی پہنچتا ہے خدا کی طرف سے پہنچتا ہے اور جو دکھ پہنچتا ہے وہ تمہارے اپنے نفس کی طرف سے پہنچتا ہے اور اے رسول ہم نے تم کو لوگوں کے لیے رسول بنا کر بھیجا ہے اور اللہ کی گواہی کافی ہے اور جو رسول کی اطاعت کرتا ہے اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے رد گردانی کی تو ہم نے اس پر تم کو نگران نہیں مقرر کیا۔ ۸۰۔۔۔ اور یہ کہتے ہیں کہ سر تسلیم خم ہے، پھر جب تمہارے پاس سے ہٹتے ہیں تو ان میں سے ایک گروہ بالکل اپنے قول کے برخلاف مشورت کرتا ہے اور اللہ لکھ رہا ہے جو سرگوشیاں وہ کر رہے ہیں۔ تو ان سے اعراض کرو اور اللہ پر بھروسہ رکھو اور اللہ بھروسہ کے لیے کافی ہے۔ اور کیا یہ لوگ قرآن پر غور نہیں کرتے اور اگر یہ اللہ کے سوا کسی اور کی طرف سے ہوتا تو اس میں وہ بڑا اختلاف







کے سبب سے اسے لاف زنی کا سہارا لینا پڑتا ہے تاکہ اس کی بُزدلی کا راز دوسروں پر کھلنے نہ پائے چنانچہ منافقین بھی زبان سے بڑے دلوے کا اظہار کرتے لیکن نبی صلی اللہ علیہ وسلم انہیں روکتے کہ ابھی انتظار کرو اور نماز کے اہتمام اور زکوٰۃ کے ذریعے سے اپنے تعلق باللہ، اپنی تنظیم اور اپنے جذبہ اتفاق کو ترقی دو۔ لیکن جب اس کا وقت آگیا اور جنگ کا حکم دیا گیا تو زبان کے ان غازیوں کا سارا جوش سرد پڑ گیا، اب یہ چھپنے کی کوشش کرتے اور دل میں جو رعب اور خثیت خدا کے لیے ہوئی چاہیے اس سے زیادہ دہشت ان کے دلوں پر انسانوں کے لیے طاری تھی۔ یہ دل ہی دل میں کہتے کہ اے خدا اتنی جلدی تو لے یہ جنگ کا حکم کیوں دے دیا، کچھ اور صلت کیوں نہ دی۔ مَنَّاوَا کا لفظ یہاں ان کی ذہنی حالت کی تعبیر کر رہا ہے۔ عربی زبان اور قرآن میں اس کی مثالیں بہت ہیں۔ فرمایا کہ ان سے کہہ دو کہ اس دنیا کی زندگی اور اس کا عیش و آرام تو چند روزہ ہے۔ اس کے لیے اتنی بے قراری کیوں ہے۔ عیش و عام تو آخرت میں ہے جو لوگوں سے ڈرنے والوں کے بجائے اللہ سے ڈرنے والوں کے لیے ہے۔ اس کے لیے کمر باندھیں اور اطمینان رکھیں کہ جو کریں گے اس میں سے رتی رتی کا صلہ پائیں گے۔ خدا بھی ان کے ساتھ کمی نہیں کی جائے گی۔

اس آیت سے یہ بات نکلتی ہے کہ اسلامی جنگ کی روح اور نماز و زکوٰۃ میں نہایت گہری نسبت ہے۔ جو لوگ خدا کی راہ میں لڑنے کے لیے تیار ہو رہے ہوں ان کے لیے اسلحہ کی ٹریننگ سے زیادہ ضروری اقامت مسالوۃ اور ایثار سے زکوٰۃ ہے۔ جہاد میں جو للہیت، اخلاص اور نظم و طاعت کی جو پابندی مطلوب ہے اس کی بہترین تربیت نماز سے ہوتی ہے اور اس کے لیے اتفاق فی سبیل اللہ کا جو جذبہ دیکھا ہے وہ ایثار سے زکوٰۃ کی سچتہ عادت سے نشو و نما پاتا ہے۔ ان صفات کے بغیر اگر کوئی گروہ جنگ کے لیے اٹھ کھڑا ہو تو اس جنگ سے کوئی اصلاح وجود میں نہیں آسکتی، اس سے صرف فساد فی الارض میں اضافہ ہو سکتا ہے۔ یہی حکمت ہے کہ اسلامی جنگ کے سخت سے سخت حالات میں بھی نماز کے اہتمام والزام کی تاکید ہوئی۔ آگے اسی سورہ میں اس مسئلے پر ہم بحث کرنے والے ہیں اس وجہ سے یہاں اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔

إِنَّ مَا تَكُونُوا يَدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ حَسَنَةٌ  
يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ لَدُنَّا ۚ قُلْ كُلُّ مِّنْ  
عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا (۷)

’بروج‘، بروج کی جمع ہے۔ اپنے ابتدائی مفہوم میں تو یہ کسی نمایاں اور واضح چیز کے لیے استعمال ہوا، لیکن پھر یہ بلند عمارتوں اور قلعوں کے لیے معروف ہو گیا۔ اس کے ساتھ مُشِيدَہ کی صفت بلندی اور استحکام دونوں مفہوموں پر مشتمل ہے۔



مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَبِمَا كَرَّمْتَ النَّاسَ  
رَسُولًا مَكْرُومًا يَأْتِيهِمُ الرِّسَالَةُ بَرْقًا  
شَهِيدًا . مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ . وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلَكَ

عَلَيْهِمْ خَفِيفًا . (٨٠-٤٧)

یہ آیتیں ادب و الی آیت ہی کے بعض اجمالاً کو ماضی کر رہی ہیں پہلے ان لوگوں کو، جو کامیابیوں



کو اللہ تعالیٰ کی طرف اور ناکامیوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب کر رہے تھے، مخاطب  
 کر کے فرمایا کہ اصل حقیقت تو یہی ہے کہ خیر و شر ہر چیز کا ظہور خدا ہی کی مشیت سے ہوتا ہے۔ اس کے حکم و  
 اذن کے بغیر کوئی چیز بھی ظہور میں نہیں آ سکتی۔ لیکن خیر اور شر میں یہ فرق ہے کہ خیر خدا کی رحمت کے تقنا  
 سے ظہور میں آتا ہے اور شر انسان کے اپنے اعمال پر مترتب ہوتا ہے۔ اس پہلو سے شر کا تعلق انسان کے  
 اپنے نفس سے ہے۔

یہ حقیقت یہاں ملحوظ رہے کہ اللہ تعالیٰ خیر مطلق ہے۔ اس نے یہ دنیا اپنی رحمت کے لیے بنائی  
 ہے۔ اس وجہ سے اس کی طرف کسی شر کی نسبت اس کی پاکیزہ صفات کے منافی ہے۔ شر جتنا کچھ بھی ظہور  
 میں آتا ہے وہ صرف انسان کے اپنے اختیار کے سوء استعمال سے ظہور میں آتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کو ایک  
 خاص دائرے کے اندر آزادی بخشی ہے۔ یہ آزادی اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت ہے۔ اسی پر انسان کے  
 تمام شرف کی بنیاد ہے۔ اسی کی وجہ سے انسان آخرت میں جزا و سزا کا مستحق ٹھہرے گا۔ اگر یہ آزادی انسان  
 کو حاصل نہ ہوتی تو حیوان اور انسان کے درمیان کوئی فرق نہ ہوتا۔ لیکن اس آزادی کے متعلق یہ بات یاد  
 رکھنی چاہیے کہ یہ غیر محدود اور غیر مقید نہیں ہے بلکہ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، ایک خاص دائرے کے اندر  
 محدود ہے۔ پھر اس دائرے کے اندر بھی یہ خدا کی مشیت اور اس کی حکمت کے تحت ہے۔ خدا کے اذن و  
 مشیت کے بغیر انسان اپنے کسی ارادے کو پورا نہیں کر سکتا۔ نیک ارادے بھی اسی کی توفیق بخشی سے پورے  
 ہوتے ہیں اور برے ارادے بھی اسی کے مصلحت دینے سے بروٹے کاٹتے ہیں۔ اگر اللہ تعالیٰ کسی کے کسی  
 برے ارادے کو بروٹے کاٹنے دیتا ہے تو اس پہلو سے تو وہ خدا کی طرف منسوب ہوتا ہے کہ اس کا بروٹے کا  
 آنا خدا ہی کے اذن و مشیت سے ہوا لیکن دوسرے پہلو سے وہ انسان کا فعل ہے کیونکہ اس کا ارادہ انسان  
 نے خود کیا۔

پھر یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ جب اللہ تعالیٰ کسی فرد یا جماعت کے کسی شر کو مٹانے کی مصلحت  
 دیتا ہے تو اس لیے دیتا ہے کہ اس میں بحیثیت مجموعی اس کی خلق کے لیے کوئی حکمت و مصلحت مد نظر ہوتی ہے  
 بعض اوقات اس ڈھیل سے اہل حق کی آزمائش ہوتی ہے کہ اس سے ان کی کمزوریاں نمودار ہوں اور ان کی  
 خوبیاں نشوونما پائیں۔ بعض اوقات اس سے اہل باطل پر تجت تمام کرنا اور ان کے پیمانے کو برباد کرنا ہوتا ہے  
 بعض اوقات قدرت خود ایسے حالات پیدا کرتی ہے جن سے مقصود یہ ہوتا ہے کہ طبائع کے اندر جو کچھ دبا  
 ہوا ہے وہ ابھرے ماس سے نیکیاں بھی ابھرتی ہیں اور جن کے اندر بدیاں مضمر ہوتی ہیں، ان کی بدیاں بھی ابھرتی ہیں۔  
 منافقین کو مخاطب کرنے کے بعد آگے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اگر یہ منافقین تمہارا  
 رسالت کے باب میں متروک ہیں اور تمہارے ہر قول و فعل کو خدا کی طرف سے نہیں سمجھتے تو اس بات کی  
 پروا نہ کرو۔ تمہاری رسالت ان کی گواہی کی محتاج نہیں ہے۔ اس پر خدا کی گواہی کافی ہے۔ یہ لوگ  
 رسول کی کسی  
 بات پر افسوس  
 اس کی رسالت  
 کے انکار کو  
 متروک ہے



میں یا نہ مانیں، اب اللہ کی اطاعت کی واحد راہ یہی ہے کہ لوگ تمہاری اطاعت کریں۔ خدا کی اطاعت رسول ہی کی اطاعت کے واسطے سے ہوتی ہے۔ جو لوگ تم سے اعراض کریں تم ان کی ہدایت کے ذمہ دار بنکے نہیں بھیجے گئے ہو، ان کو ان کے حال پر چھوڑو۔ اب ذمہ داری تمہاری نہیں بلکہ خود ان کی ہے۔

یہاں خطاب ایک ہی سیاق میں منافقین سے بھی ہوا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی۔ لیکن ایسے مواقع میں اس طرح کے خطاب میں کوئی حرج نہیں ہے جہاں التباس کا اندیشہ نہ ہو۔ چونکہ پہلی بات واضح طور پر منافقین ہی کو مخاطب کر کے کہی جاسکتی تھی اس لیے کہ یہ انہی کے شبہ کا جواب ہے اس وجہ سے یہاں کسی التباس کا اندیشہ نہیں تھا۔ پھر دوسرے ٹکڑے میں آنحضرت صلیم کو مخاطب کر کے جو بات کہی گئی ہے اس میں بھی غور کیجیے تو دے سن درحقیقت منافقین ہی کی طرف ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان سے اعراض کے اظہار کے طور پر ان کو مخاطب کرنے کے بجائے اپنے رسول کو مخاطب کر لیا۔ گونا گونا گوں طرف سے رسول کی اس ناقدری کے بعد اب وہ اس بات کے اہل نہیں رہے کہ ان کو خطاب کر کے ان سے رسول کے باب میں کوئی بات کہی جائے۔

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَدُوا مِنْ عَذَابِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا أَلَمْ يَلْبِسْ بِرَدِّ الْقُرْآنِ دَوْلَتًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ غَيْرَ اللَّهِ لِيُجَادُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا (۸۱-۸۲)

طاعة خبر ہے۔ مبتدا اس کا محذوف ہے اور یہ بات ہم واضح کر چکے ہیں کہ جب مبتدا کو محذوف کر دیا جائے تو مقصود سارا زور خبر پر دینا ہوتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب وہ پیغمبر کی مجلس میں ہوتے ہیں اور پیغمبر ان کو خدا کا کلام اور اس کے احکام سناتے ہیں تو وہ ہر بات پر کہتے ہیں کہ سر تسلیم خم ہے۔ بَيَّتَ يَبَيِّتُ کے معنی اصلاً تو کوئی عمل رات میں کرنے کے آتے ہیں لیکن اپنے عام استعمال میں یہ لفظ رات کی قید سے مجرور ہو کر چھپ کر کوئی کام، کوئی مشورہ، کوئی رائے کرنے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ الفاظ کے اس طرح اپنے ابتدائی مفہوم سے مجرور ہوجانے کی مثالیں عربی زبان میں بہت ہیں۔ انہی اور بات بھی اپنے عام استعمال میں دن اور رات کی قید سے مجرور ہو کر استعمال ہوتے ہیں۔ یہاں مطلب یہ ہے کہ نبی کی مجلس میں تو یہ ہر بات پر سر تسلیم خم کرتے ہیں لیکن جب وہاں سے ہٹتے ہیں تو اپنی مجلسوں میں ان آیات و احکام کے خلاف مشورے کرتے ہیں جن کو اپنی خواہشات اور اپنے مفاد ذاتی کے خلاف پاتے ہیں۔

ان کے اس رویے پر قرآن نے پہلے تو ان کو دھکی دی کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں ان کی یہ ساری باتیں نوٹ ہو رہی ہیں، وہ یہ نہ سمجھیں کہ اگر وہ چھپ کر یہ سرگوشیاں کر رہے ہیں تو خدا سے بھی یہ چھپی ہوئی ہیں، ایک دن یہ سارا ریکارڈ ان کے سامنے آجائے گا۔ اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی کہ آپ



ان سے اعراض فرمائیے اور خدا پر بھروسہ کیجیے، خدا کا بھروسہ کافی ہے، یہ شامت زدہ لوگ ان سرگوشیوں سے دین حق کا کچھ بھی نہ بگاڑ سکیں گے، جو بگاڑیں گے، اپنا ہی بگاڑیں گے۔

پھر منافقین کے اس تضاد فکر کی طرف ان کو توجہ دلائی کہ ایک طرف قرآن اور پیغمبر کی باتوں پر قرآن ہی سہی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اسی قرآن اور اسی پیغمبر کی باتوں کو ہدف اعتراض بنانا آخر کیا معنی رکھتا تھا؟ کیا ان کا خیال ہے کہ اس قرآن میں بیک وقت دو ارادوں (wishes) کی کار فرمائی ہے اس کی کچھ باتیں کسی اور کے فائزندانہ اور حکیمانہ ہیں جو سراہنے کے قابل ہیں اور کچھ باتیں خلاف حکمت و مصلحت ہیں جو اعتراض و تنقید ارادے کا کون کی سزاوار ہیں؟ کیا وہ قرآن پر غور نہیں کرتے؟ اگر غور کرتے تو خود دیکھ لیتے کہ قرآن کی ہر بات اپنے اصول اور فروع میں اتنی مستحکم اور مربوط ہے کہ ریاضی اور اقلیدس کے فارمولے بھی اتنے مستحکم و مربوط نہیں ہو سکتے۔ وہ جن عقائد کی تعلیم دیتا ہے وہ ایک دوسرے سے اس طرح وابستہ و پیوستہ ہیں کہ اگر ان میں سے کسی ایک کو بھی الگ کر دیجیے تو پورا سلسلہ ہی درہم برہم ہو جائے۔ وہ جن عبادات و طاعات کا حکم دیتا ہے وہ عقائد سے اس طرح پیدا ہوتی ہیں جس طرح تانے سے شانیں پھوٹتی ہیں، وہ جن اعمال و اخلاق کی تلقین کرتا ہے وہ اپنے اصول سے اس طرح ظہور میں آتے ہیں جس طرح ایک شے سے اس کے قدرتی اور فطری لوازم ظہور میں آتے ہیں۔ اس کی مجموعی تعلیم سے زندگی کا جو نظام بنتا ہے وہ ایک بنیان موصوں کی شکل میں نمایاں ہوتا ہے جس کی ہر اینٹ دوسری اینٹ سے اس طرح جڑی ہوئی ہے کہ ان میں سے کسی کو بھی الگ کرنا بغیر اس کے ممکن نہیں کہ پوری عمارت میں خلا پیدا ہو جائے۔

جس طرح اس کائنات کے اجزائے مختلفہ کا باہمی توازن اور ان کی سازگاری اس بات کی نہایت واضح شہادت ہے کہ اس کے اندر ایک ہی خدا ہے جو فیہم کا ارادہ کار فرما ہے، کوئی اور اس میں شریک نہیں ہے اسی طرح اس کتاب عزیز کے مختلف اجزا کی باہمی سازگاری وہم آہنگی اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ یہ ایک ہی خدا ہے علیم و حکیم کی وحی ہے، اس میں کسی اور جن یا بشر کی کوئی مداخلت نہیں ہے۔ اس کائنات میں اگر مختلف ارادے کار فرما ہوتے تو یہ درہم برہم ہو کر رہ جاتی۔ اسی طرح اس کتاب عزیز میں بھی اگر کسی اور فکر کی دراندازی ہوتی تو یہ تناقضات اور اختلافات کا ایک پراگندہ دفتر بن کے رہ جاتی۔

یہ آیت اس زمانے کے ان لوگوں کے لیے اپنے اندر بڑی تنبیہ کا سامان رکھتی ہے جو ایک طرف تو قرآن کو اللہ کی کتاب مانتے ہیں، دوسری طرف اس کی ان تمام تعلیمات کو ہدف تنقید بھی بناتے ہیں جو ان کی خواہشات یا ان کے مزوئے مصالح کے خلاف ہیں۔ ان کا یہ طرز عمل اس بات کی غمازی کرتا ہے کہ وہ بھی ان منافقین کی طرح اس کتاب میں خدا کے ساتھ غیر خدا کا ہاتھ بھی شریک مانتے ہیں، ورنہ آخر اس کے کیا معنی کہ اس کو خدا کی کتاب بھی مانا جائے اور پھر اس کی بہت سی باتوں کو اعتراض، تنقید، تہنک اور استہزاء کا نشانہ بھی بنایا جائے؟



فَإِذَا جَاءَ هُمَا مَرْثَى الْأَمِينِ أَدَا الْخَوْفُ أَذْخَالَهُ دَوْلَةً دُونَ دَوْلَةٍ إِلَى الْوَسْطَى فَإِنِ ادَّعَى الْأَمِيرُ مِنْهُمْ لِقَاءَهُ  
الَّذِينَ يَسْتَبِطُونَ مِنْهُمْ دَوْلًا فَفَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ دَحْمَتَهُ لَا تَبْعُكُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا قَلِيلًا (۸۳)

’ادول الامر‘ پر بحث اسی سورہ کی آیت ۹ کے تحت گزر چکی ہے۔

’ادول الامر‘  
پر بحث

’استنباط‘ کا اصل مفہوم کنواں کھود کر اس سے پانی نکالنا اور کسی پوشیدہ چیز کو ظاہر کرنا ہے۔ اپنے  
اسی مفہوم سے ترقی کر کے کسی بات کی تہ کو پہنچنے اور اس کی حقیقت کو پانے کے معنی میں یہ استعمال ہوا۔

’استنباط‘  
کا مفہوم

منافقین چونکہ ملت کے خیر خواہ نہیں تھے اس وجہ سے انہیں پھیلانے کے معاملے میں بڑے چابکدست  
تھے۔ امن یا خطرے کی جو بات بھی ان کو پہنچتی آن کی آن میں جنگل کی آگ کی طرح ان کے ذریعے سے  
لوگوں میں پھیل جاتی۔ جماعتی زندگی میں انہیں عام حالات میں بھی بڑے خطرناک نتائج پیدا کر سکتی ہیں اور  
جب حالات جنگ کے ہوں، جیسے کہ اس وقت تھے، تب ان کی خطرناکی وہ چندہ ہوجاتی ہے۔ منافقین  
ان افواہوں سے یوں تو مختلف فائدے اٹھانے کی کوشش کرتے لیکن خاص طور پر مسلمانوں، بالخصوص کمزور  
مسلمانوں کے حوصلے پست کرنے کے لیے یہ ان کا خاص حربہ تھا۔ بعض مرتبہ وہ اس طرح کی افواہوں سے  
مسلمانوں کے اندر غلط قسم کا اطمینان بھی پیدا کرنے کی کوشش کرتے اور ظاہر ہے کہ بے جا تشویش کی طرح  
غلط اطمینان بھی ایک خطرناک چیز ہے۔

منافقین کی  
دھمکی افواہوں  
سے

فرمایا کہ اگر یہ اللہ، رسول اور ملت کے خیر خواہ ہوتے تو ان کے لیے صحیح طریقہ یہ تھا کہ اس طرح کی  
جو باتیں ان کے علم میں آتیں ان کو عوام میں سنسنی پیدا کرنے کا ذریعہ بنانے کے بجائے ان کو رسول اور  
امت کے ارباب حل و عقد کے سامنے پیش کرتے تاکہ ان کے اندر جو لوگ معاملات کی گہری سوجھ بوجھ  
رکھتے ہیں ان کے موقع و محل کا تعین کرتے اور ان کے باب میں صحیح پالیسی اختیار کرتے۔ غلبہ کے معنی  
کسی شے کے موقع و محل کے تعین کے بھی آتے ہیں۔ ہم بقرہ میں قَدْ عَلِمْتُمْ أَنَّ اِسْمَ مَشْرِقِ بَقْرَةٍ (اور  
بنی اسرائیل کے ہر قبیلہ نے اپنا اپنا گھاٹ متعین کر لیا) کے تحت لفظ کے اس مفہوم کی طرف اشارہ کر چکے ہیں۔  
’دَوْلًا فَفَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ الْاِيَّامَ‘ سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ اب بھی ان کے لیے سنبھل جانے کا موقع ہے۔  
یہ اللہ کا فضل و احسان ہے کہ ابھی اس نے ان کو شیطان کے پیچھے بگ ٹٹ چل کھڑے ہونے کے لیے چھوڑ  
نہیں دیا ہے، ویسے ہے یہ بھی شیطان ہی کی راہ۔

افواہوں کے  
بارے میں  
صحیح طرز عمل

اس آیت سے اسلام میں سیاسی نظام کی اہمیت و عظمت واضح ہوتی ہے کہ عوام کو اجتماعی نفع و ضرر  
کے معاملات میں مرجع و معتمد اپنے ادول الامر کو بنانا چاہیے۔ بطور خود اس طرح کی چیزوں کو عوام میں پھیلانا  
جائز نہیں ہے۔ اسی طرح اس سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ اسلام میں ادول الامر کے لیے ضروری ہے کہ  
وہ دین اور دنیا دونوں کی ایسی سوجھ بوجھ رکھنے والے ہوں کہ پیش آنے والے حالات و معاملات میں  
شرعیّت و مصلحت کے تقاضوں کے مطابق قدم اٹھا سکیں۔

اسلام میں  
سیاسی نظام  
کی اہمیت  
ادول الامر  
کا درجہ



فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسُكَ وَخَوِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بِلَيْسَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا مَا قَالَ اللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ  
مِنْهَا مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقِيتًا ۝۸۴-۸۵

’شفعہ‘ کے معنی ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں کہ ایک چیز کو دوسری چیز کے ساتھ جوڑنے کے  
ہیں۔ اسی مفہوم سے ترقی کر کے کسی کی بات کی تائید و حمایت یا اس کے حق میں سفارش کرنے کے معنی ہیں کا مفہوم  
یہ استعمال ہوا۔ یہاں شفاعت حسنہ اور شفاعت سیئہ دو قسم کی شفاعتوں کا ذکر ہے۔ شفاعت حسنہ تو ظاہر ہے  
کمرہ ہوگی کہ کسی مقصد حق کو اس سے تائید و تقویت حاصل ہو۔ اس کے برعکس شفاعت سیئہ یہ ہے کہ اس سے  
تقویت و تائید کے بجائے اس مقصد کو نقصان پہنچے۔ منافقین قرآن کی دعوت جہاد کے لیے لوگوں کو ابھارنے  
کے بجائے، جیسا کہ اوپر اشارہ ہوا اور آگے تفصیل آرہی ہے، لوگوں کا حوصلہ پست کرنے کی کوشش کر رہے تھے  
اس وجہ سے قرآن نے ان کی اس کوشش کو شفاعت سیئہ سے تعبیر کیا۔

’مقیت‘ کے معنی شہید و حفیظ اور مقتدر کے ہیں۔

یاد ہوگا، اس مجموعہ آیات کا آغاز اس مضمون سے ہوا تھا کہ پہلے تو منافقین بہت بڑھ بڑھ کر جنگ و  
جہاد کی باتیں بناتے تھے لیکن اب جب کہ جنگ کا حکم دے دیا گیا ہے تو چھپتے پھرتے ہیں اور دوسروں کا  
حوصلہ بھی پست کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس کے بعد اسی سلسلہ کی دوسری باتیں زیر بحث آگئی تھیں باب  
یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا جا رہا ہے کہ آپ پر ذمہ داری صرف اپنے نفس کی ہے، آپ  
خود جنگ کے لیے اٹھیے اور مسلمانوں کو اٹھنے کے لیے ابھاریے، جس کو توفیق ہوگی وہ اٹھے گا، جو نہیں  
اٹھے گا اس کی ذمہ داری آپ پر نہیں ہے۔ اللہ کے کام دوسروں پر منحصر نہیں ہوتے، وہ خود بڑی قوت رکھنے  
والا ہے اور مخالفوں کو عبرت انگیز سزا دینے والا ہے۔ وہ آپ کے اور آپ کے مخلص یا پیغمبروں ہی کے اندر  
اتنی قوت پیدا کر دے گا کہ اسی سے کفار کا زور ٹوٹ جائے گا۔

اس کے بعد فرمایا کہ منافقین جو ریشہ دوانیاں اور افواہ بازیاں مسلمانوں کا حوصلہ پست کرنے اور جہاد  
سے روکنے کے لیے کر رہے ہیں اس کی پرمانہ کیجیے۔ جو آج حق کی تائید و حمایت میں اپنی زبان کھولیں گے  
وہ اس کا اجر پائیں گے اور جو اس کے خلاف کہیں گے وہ اس کی سزا بھگتیں گے، خدا سب کچھ دیکھ رہا  
ہے اور ہر چیز پر قادر ہے۔

## ۲۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۶-۱۰۰

آیت ۸۱ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو منافقین سے اعراض کا جو حکم دیا گیا تھا اس کا اثر قدرتی طور  
پر جاں نثار صحابہ پر یہ پڑ سکتا تھا کہ جن کے باب میں ان کو شبہ بھی ہو جاتا کہ ان کا تعلق منافقین سے ہے،



ان سے وہ ربط ضبط اور سلام و کلام ختم کر دیتے اور اس طرح ایک معاشرتی بائیکاٹ کی شکل پیدا ہوتی جو ابھی اس مرحلے میں مطلوب نہیں تھی۔ اس وجہ سے ضروری ہوا کہ اس موقع پر مسلمانوں کو ایسی ہدایات دی جائیں جو ان کو اعتدال پر قائم رکھیں۔ وہ منافقین سے ہوشیار تو رہیں لیکن ان سے سلام و کلام بند نہ کریں۔ ابھی ان کو اصلاح حال کا اور موقع دین۔ چنانچہ سب سے پہلے مسلمانوں کو یہ ہدایت فرمائی کہ جو تمہیں سلام کرے اس کا اس کے سلام کا اس سے بہتر جواب دو یا کم از کم یہ کہ اس کے سلام کو لوٹا دو۔

پھر ان لوگوں کو خطاب کر کے جو دارالحرب کے منافقین کے لیے اپنے دل میں بڑا نرم گوشہ رکھتے تھے، اور ان کی منافی اسلام حرکات کے واضح ہونے کے باوجود یہ توقع رکھتے تھے کہ ان کے ساتھ معاہدے قائم رکھے جائیں گے تو بالآخر یہ اچھے مسلمان بن جائیں گے، فرمایا کہ یہ لوگ تو مسلمان بننے سے رہے البتہ اس بات کا اندیشہ ہے کہ تم ان کے ساتھ بندھے رہے تو یہ تمہیں بھی لے ڈوبیں گے۔ پھر ان کے منہ سے سمجھے جانے کے لیے یہ کسوٹی قرار دی کہ یہ اپنے ماحول سے ہجرت کر کے تمہارے ساتھ آئیں۔ اگر وہ ایسا نہ کریں تو پھر ان سے تعلق رکھنے کے بجائے ان کو دشمن اور دشمنوں کا ساتھی سمجھو، ان کے ساتھ جنگ کرو۔

اس حکم عام سے صرف ان مسلمانوں کو متعلق کیا جن کا تعلق ایسے غیر مسلم قبائل سے ہو جن کے ساتھ مسلمانوں کا معاہدہ ہو یا معاہدہ نہ ہو لیکن ان قبائل کے مسلمان فی الحال اپنی غیر جانبداری باقی رکھنا چاہتے ہوں، نہ اپنی قوم کے ساتھ مل کر مسلمانوں سے لڑنے کے لیے تیار ہوں، نہ مسلمانوں کے ساتھ ہو کر اپنی قوم سے لڑنے کی جرأت کر رہے ہوں۔ فرمایا کہ اگر یہ اپنی غیر جانبداری باقی رکھیں، تم سے تعرض نہ کریں، تمہارے ساتھ ان کے تعلقات مصالحانہ رہیں تو تم بھی ان کے خلاف کوئی جارحانہ اقدام نہ کرو۔ اس کے ساتھ یہ وضاحت بھی فرمادی کہ ضروری ہے کہ یہ غیر جانبداری واقعی اور حقیقی ہو۔ بعض جماعتیں ایسی ہیں جو بظاہر تو غیر جانبداری کی مدعی ہیں لیکن جب ان پر کفار کا دباؤ پڑ جاتا ہے تو یہ اسلام دشمنی کے لیے آمادہ ہو جاتی ہیں۔ ان کے بابت فرمایا کہ ان کے ساتھ دشمنوں ہی کا سا معاملہ کرو، اگر یہ تمہارے خلاف جارحانہ اقدام سے باز نہ آئیں تو تم بھی ان کو قتل کرو۔

اس کے بعد دارالحرب میں خطا یا عداوت قتل ہو جانے والے مسلمانوں کی دیت کا حکم بیان فرمایا اور نہایت سخت الفاظ میں وعید فرمائی کہ جو شخص عداوت کسی مسلمان کو قتل کر دے گا اس کے لیے دائمی عذاب جہنم اور اس پر خدا کا غضب اور اس کی لعنت ہے۔ ساتھ ہی مسلمانوں کو ہدایت فرمائی کہ تم کفار کے جس مللے پر حملہ کرو اس کے اندر کے مسلمانوں کے بارے میں پہلے اچھی طرح تحقیق کر لو تاکہ مسلمان تمہاری تلوار سے محفوظ رہیں اور اگر کوئی شخص اپنے ایمان کے اظہار کے لیے تمہیں سلام کرے تو تم محض طمع مال میں اس کو مسلمان تسلیم کرنے سے انکار نہ کرو۔

اس کے بعد تمام غیر معذور مسلمانوں کو جان و مال دونوں کے ساتھ خدا کی راہ میں جہاد پر ادھر تمام غیر معذور



مسلمانوں کو دار الحرب اور دار الکفر سے ہجرت پر ابھارا ہے اور ان کے مراتب و مدارج بیان فرمائے ہیں۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ أَحْبَبْتُمْ بَيْتَ حِجَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿۸۶﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَ بَيْنَكُمْ إِلَى  
 يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿۸۷﴾  
 فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَرَكَّهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَنْ يَرْبِدُوا  
 أَنْ تَهْتَدُوا مِنْ أَضَلِّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ  
 سَبِيلًا ﴿۸۸﴾ وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا  
 تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ  
 تَوَلَّوْا فَخُذُوا بِهِمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا  
 مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَا نَصِيرًا ﴿۸۹﴾ إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ  
 وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ  
 أَوْ يَفْقَاتِلُوكُمْ قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَتَلُوكُمْ  
 فَإِنْ عَزَّزْكُمْ فَلَمْ يَفْقَاتِلُوكُمْ وَآلَقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ  
 اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿۹۰﴾ سَتَجِدُونَ أَخْرَيْنَ يُرِيدُونَ أَنْ  
 يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلًّا رَدُّوهُ إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا  
 فَإِنْ لَمْ يَعِزَّزْ لَكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ  
 فَخُذُوا بِهِمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ  
 عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿۹۱﴾ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا

آیات  
۸۶-۸۹

المنصف

۱۱

۱۲



إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ  
 مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا ۖ فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ  
 وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَ  
 بَيْنَهُم مِيثَاقٌ فِدْيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ  
 فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۖ وَ  
 كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ⑨٢ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ  
 جَهَنَّمُ خُلِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا  
 عَظِيمًا ⑨٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا  
 وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ  
 الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِندَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ  
 قَبْلُ فَمِنَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنْ أَرَادَ اللَّهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ  
 خَبِيرًا ⑨٤ لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَ  
 الْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ  
 الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعْدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا  
 وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِينَ أَجْرًا  
 عَظِيمًا ⑨٥ دَرَجَتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑨٦  
 إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ  
 قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ



وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ  
 مَصِيرًا ﴿٩٠﴾ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ  
 لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩١﴾ فَأُولَٰئِكَ عَسَى  
 اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٢﴾ وَمَنْ يُهَاجِرْ  
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ  
 يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ  
 فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٩٣﴾

۱۴  
۱۱

ترجمانیات

۱۰۰-۸۶

اور جب تمہیں سلامتی کی کوئی دعا دی جائے تو تم بھی سلامتی کی اس سے بہتر  
 دعا دو یا اسی کو لوٹا دو۔ اللہ ہر چیز کا حساب کرنے والا ہے۔ اللہ ہی معبود ہے،  
 اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ تم سب کو قیامت کے دن کی طرف لے جا کے رہے گا  
 جس کے آنے میں کوئی شک نہیں اور اللہ سے بڑھ کر سچی بات کہنے والا کون ہو سکتا ہے۔  
 پس تمہیں کیا ہوا ہے کہ تم منافقین کے باب میں دو گروہ ہو رہے ہو۔ اللہ نے  
 تو انہیں ان کے کیسے کی پاداش میں پیچھے لوٹا دیا ہے، کیا تم ان کو ہدایت دینا  
 چاہتے ہو جن کو خدا نے گمراہ کر دیا ہے؛ جن کو خدا گمراہ کر دے، تم ان کے لیے  
 کوئی راہ نہیں پاسکتے۔ یہ تو آرزو رکھتے ہیں کہ جس طرح انہوں نے کفر کیا ہے تم بھی  
 کفر کرو کہ تم سب برابر ہو جاؤ تو تم ان میں سے کسی کو اپنا ساتھی نہ بناؤ جب تک وہ  
 اللہ کی راہ میں ہجرت نہ کریں۔ اگر وہ اس سے اعراض کریں تو ان کو گرفتار کرو اور قتل  
 کرو جہاں کہیں بھی پاؤ اور ان میں سے کسی کو ساتھی اور مددگار نہ بناؤ۔ صرف وہ



لوگ اس سے مشتکی ہیں جن کا تعلق کسی ایسی قوم سے ہو جن کے ساتھ تمہارا کوئی معاہدہ ہے۔ یا وہ لوگ جو تمہارے پاس اس مال میں آئیں کہ نہ اپنے اندر تم سے لڑنے کی ہمت پارہے ہیں نہ اپنی قوم ہی سے۔ اگر اللہ چاہتا تو ان کو تم پر دیر کر دیتا تو وہ تم سے لڑتے۔ پس اگر وہ تم سے کنارہ کش رہیں، تم سے جنگ نہ کریں، تمہارے ساتھ صلح جو یا نہ رویہ رکھیں تو اللہ تم کو بھی ان کے خلاف کسی اقدام کی اجازت نہیں دیتا۔ ۸۸۔۹۰

اور دوسرے کچھ ایسے لوگوں کو بھی تم پاؤ گے جو چاہتے ہیں کہ تم سے بھی محفوظ رہیں اور اپنی قوم سے بھی محفوظ رہیں لیکن جب جب فتنے کی طرف موڑے جاتے ہیں اس میں گر پڑتے ہیں۔ پس اگر یہ تم سے کنارہ کش نہ رہیں، تم سے صلح جو یا نہ رویہ نہ رکھیں اور اپنے ہاتھ نہ ردیں تم ان کو گرفتار کرو اور قتل کرو جہاں کہیں پاؤ یہ لوگ ہیں جن کے خلاف ہم نے تم کو کھلا اختیار دیا ہے۔ ۹۱

اور کسی مومن کے لیے روا نہیں کہ وہ کسی مومن کو قتل کرے مگر یہ کہ غلطی سے ایسا ہو جائے۔ اور جو کوئی کسی مومن کو غلطی سے قتل کر دے تو اس کے ذمہ ایک مسلمان غلام کو آزاد کرنا اور خوں بہا ہے جو اس کے وارثوں کو دیا جائے الا یہ کہ وہ معاف کر دیں۔ پس اگر مقتول تمہاری دشمن قوم کا فرد ہو لیکن وہ بذات خود مسلمان ہو تو ایک مسلمان غلام کو آزاد کرنا ہے۔ اور اگر وہ کسی ایسی قوم کا فرد ہے جس کے ساتھ تمہارا معاہدہ ہے تو خوں بہا بھی ہے جو اس کے وارثوں کو دیا جائے اور ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا بھی۔ جس کو یہ استطاعت نہ ہو تو وہ لگاتار دو مہینے کے روزے رکھے۔ یہ اللہ



کی طرف سے ٹھہرائی ہوئی تو یہ ہے۔ اللہ علیم و حکیم ہے اور جو کوئی کسی مسلمان کو عمداً قتل کرے گا تو اس کی سزا جہنم ہے جس میں وہ ہمیشہ رہے گا اور اس پر خدا کا غضب اور اس کی لعنت ہے اور اللہ نے اس کے لیے ایک عذاب عظیم تیار کر رکھا ہے۔ ۹۲-۹۳۔

اے ایمان والو، جب تم خدا کی راہ میں نکلا کرو تو اچھی طرح تحقیق کر لیا کرو اور جو تمہیں سلام کرے اس کو دنیوی زندگی کے سامان کی خاطر یہ نہ کہو کہ تو مومن نہیں ہے۔ اللہ کے پاس بہت سامان غنیمت ہے تمہارا حال بھی پہلے ایسا ہی رہ چکا ہے۔ اللہ نے تم پر فصل فرمایا تو تحقیق کر لیا کرو۔ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے اچھی طرح باخبر ہے۔ ۹۴۔

مسلمانوں میں غیر معذور بیٹھ رہنے والے اور اللہ کی راہ میں اپنے جان و مال سے جہاد کرنے والے برابر نہیں ہیں۔ مال و جان سے جہاد کرتے والوں کو اللہ نے بیٹھ رہنے والوں پر ایک درجہ فضیلت کا بخشا ہے۔ یوں دونوں سے اللہ کا وعدہ اچھا ہے لیکن اللہ نے مجاہدین کو بیٹھ رہنے والوں پر ایک اجر عظیم کی فضیلت دی ہے۔ اس کی طرف سے درجے بھی اور مغفرت و رحمت بھی۔ اور اللہ غفور رحیم ہے۔ ۹۵-۹۶۔

جن لوگوں کی جان فرشتے اس حال میں قبض کریں گے کہ وہ اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے ہوئے ہیں وہ ان سے پوچھیں گے کہ تم کس حال میں پڑے رہے۔ وہ جواب دیں گے ہم تو اس ملک میں بالکل بے بس تھے۔ وہ کہیں گے کہ خدا کی زمین کشادہ نہ تھی کہ تم اس میں ہجرت کر جاتے۔ یہی لوگ ہیں جن کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ کیا ہی بُرا ٹھکانا ہے۔ البتہ وہ بے بس مرد، عورتیں اور بچے جو نہ تو کوئی تدبیر کر سکتے اور نہ کوئی راہ پا رہے ہیں، یہ لوگ توقع ہے کہ اللہ ان سے درگزر فرمائے۔ بے شک اللہ معاف کرنے والا اور



بخشنے والا ہے۔ اور جو اللہ کی راہ میں ہجرت کرے گا وہ زمین میں بڑے ٹھکانے اور بڑی وسعت پائے گا اور جو اپنے گھر سے اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت کر کے نکلے گا پھر اس کو موت آجائے تو اس کا اجر اللہ کے ذمے لازم ہو گیا اور اللہ بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔

۱۰۰۹۷

## ۲۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا دُوبَ فِيهِ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ اللَّهُ حَدِيثُ شَدِيدٍ ۸۷-۸۸

تحت کا مفہوم

معاہدہ تحیہ کے اصل معنی کسی کو زندگی کی دعا دینے کے ہیں۔ اسی سے دعا یہ کلمہ خیاک اللہ ہے جس کے معنی ہیں، اللہ تمہاری عمر دہرا کرے۔ سلام اور اس کے ہم معنی دوسرے دعائیہ کلمات بھی چونکہ کم و بیش یہی یا اسی سے ملتے جلتے مفہوم اپنے اندر رکھتے ہیں اس وجہ سے لفظ کے عام مفہوم میں وہ سب اس کے اندر شامل ہو جاتے ہیں۔

تحت کا مفہوم

اسلامی معاشرہ

میں سلام

کی اہمیت

ہر معاشرے میں کچھ ایسے دعائیہ کلمات مروج ہوتے ہیں جو معاشرے کے افراد آپس میں ملتے جلتے وقت ابتدائی تعارف، اظہار محبت و اعتماد، نشان اخوت و مودت اور علامت وحدت فکر و عقیدہ کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ معاشرتی اتصال و ارتباط کے نقطہ نظر سے ان کی بڑی اہمیت ہوتی ہے۔ معاشرے کے افراد، خواہ ان کے اندر کتنی ہی دوری و بے گانگی ہو، آمنے سامنے ہوتے ہی ان کے واسطے سے اس طرح باہم ایک دوسرے سے جڑ جاتے ہیں گویا ان کے اندر کوئی اجنبیت و بیگانگی تھی ہی نہیں۔ عربوں میں اس مقصد کے لیے بہت سے الفاظ اور فقرے معروف تھے۔ مثلاً خیاک اللہ، اہلاً و سہلاً و مرحباً، وغیرہ۔ سلام کا لفظ بھی معروف تھا۔ جب اسلامی معاشرہ ظہور میں آیا تو بجز ان کلمات کے جن میں شرک کی کوئی آلائش تھی باقی تمام پاکیزہ کلمات باقی رہے البتہ السلام علیکم کو ایک خاص اسلامی شاعر کی حیثیت حاصل ہو گئی۔ یہ کلمہ گویا مومن و کافر کے درمیان ایک علامت فارقہ بن گیا۔ جب ایک شخص نے دوسرے کے سامنے السلام علیکم کہہ دیا اور اس نے دیکھ کر سلام سے اس کا جواب دے دیا تو گویا من و تو کافر اٹھ گیا اور دونوں دو قالب و یک جان ہو گئے اور جواب نہ دیا تو اس کے معنی صرف یہی نہیں ہوتے تھے کہ اس نے اس کا سلام قبول نہیں کیا بلکہ اس کے معنی یہ بھی ہوتے تھے کہ اس نے اس کے اسلام کو بھی تسلیم نہیں کیا۔

کلمہ تحیت کی اس اہمیت کی وجہ سے اس موقع پر جب کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو، جیسا کہ ہم نے







سابقہ حالت پر لوٹا دیا۔

اب یہ ذکر ہو رہا ہے ان منافقین کا جو بلا کسی عذر معقول کے، محض اپنے رشتوں اور قراتوں یا جائداد و املاک کی محبت میں ہجرت سے گریزاں اور مدینہ میں دارالاسلام قائم ہونے کے باوجود، اب تک بدستور دارالکفر یا دارالحرب میں پڑے ہوئے تھے۔ ان لوگوں کے پاس چونکہ کوئی عذر شرعی موجود نہیں تھا اس وجہ سے ان کا نفاق واضح تھا لیکن مسلمانوں میں سے کچھ لوگ، جو ان کے ساتھ رشتہ داریاں اور قرابتیں یا خاندانی اور قبائلی نسبتیں رکھتے تھے، ان کے معاملے میں بہت نرم تھے۔ ان کی خواہش یہ تھی کہ ان کو نہ صرف ان کے حال پر چھوڑ دیا جائے بلکہ ان کے ساتھ ربط ضبط بھی قائم رکھا جائے، آہستہ آہستہ یہ لوگ سچے اور سچے مسلمان بن جائیں گے۔ قرآن نے اس خیال کے لوگوں کو تنبیہ کی کہ جو لوگ اس طرز پر سوچ رہے ہیں، غلط سوچ رہے ہیں۔ اب یہ منافقین اسلام کی طرف بڑھنے والے نہیں ہیں، انھوں نے اسلام کی طرف جو قدم بڑھایا تھا، دنیا کی محبت میں انھوں نے اپنے اٹھائے ہوئے قدم کو پھر پیچھے ہٹا لیا جس کی نرا میں اللہ نے اپنی سنت کے مطابق ان کو پھر اسی کفر میں دھکیل دیا جس میں وہ پہلے تھے۔ جو لوگ خدا کے قانون اور اس کی سنت کی زد میں آچکے ہوں وہ اب راہ راست پر نہیں آسکتے، کوئی لاکھ چلے ان کو راہ ملنی ناممکن ہے۔ فرمایا کہ تم ان کی ہدایت کی توقع رکھتے ہو اور ان کا حال یہ ہے کہ وہ تمہیں بھی اسی کفر میں دالیں لے جانے کی آرزو رکھتے ہیں جس میں وہ خود ہیں اس وجہ سے جب تک وہ ہجرت نہ کریں اس وقت تک تم ان کے ساتھ کوئی تعلق نہ رکھو۔ یہ ہجرت ہی ان کے ایمان و اسلام کی کسوٹی ہے۔ اگر وہ اس سے گریز کرتے ہیں تو تم ان کو دشمن اور دشمنوں کا ساتھی سمجھو اور ان کو جہاں پاؤ گرنار اور قتل کرو۔

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَدَّيْتُمْ دَكُمْ خَصِرَتِ  
صُدُودُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ أَوْ يَكُونُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ  
فَلَقَتَلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَرَفْتُمْ فَلَمْ يَقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوَالِيكُمْ اسْلَمَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا (۹۰)

’خَصِرَتِ دَكُمْ‘ کے معنی عاجز ہونا، تنگ ہونا، بے بہت ہونا، حصار الرجل خناق صدرہ اس کا سینہ تنگ ہونا، اس نے بہت چھوڑ دی۔

’اسْلَمَ‘ کے معنی انقیاد و اطاعت اور حوالگی و سپردگی کے ہیں۔ ’الْقَوَالِيكُمْ اسْلَمَ‘ سے مراد کسی کے آگے سپردال دینا، گھٹنے ٹیک دینا، سپرانداز ہونا اور اس سے صلح کی درخواست کرنا۔



منکدرہ بالا  
علم کے بعض  
مستثنیات

# مستنبات

5.

سلطان

غیر جانبداری



پھر اس اجمال کی وضاحت فرمائی کہ اگر مقتول مسلمان، دشمن قوم یا قبیلہ کا فرد ہو تب نہ تو ایک مسلمان غلام کا آزاد کر دینا ہی کافی ہے۔ لیکن اس کا تعلق اگر معاہدہ قوم اور قبیلے سے ہے تو اس صورت میں خوں بہا ادا کرنا بھی ضروری ہوگا اور ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا بھی۔ اگر کوئی شخص غلام آزاد کرنے کی استطاعت نہ رکھتا ہو تو اس صورت میں اس کو لگاتار دو ماہ کے روزے رکھنے



ہوں گے۔ فرمایا کہ یہ اللہ کی مشروع کی ہوئی توبہ ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔

قتل خطا کے احکام بیان کرنے کے بعد قتل عمد کے بارے میں فرمایا کہ جو مسلمان کسی مسلمان کو قتل عمد کے  
عمداً قتل کرے گا اس کی سزا جہنم ہے وہ اس میں ہمیشہ رہے گا اور اس پر خدا کا غضب اور اس کی جرم کی سنگینی  
لغنت ہے اور اس کے لیے عذاب دردناک خدا نے تیار کر رکھا ہے۔

یہاں قتل عمد کے جرم کی جو سزا بیان ہوئی ہے وہ بعینہ وہی سزا ہے جو کٹر کافروں کے  
لیے قرآن میں بیان ہوئی ہے۔ اس آیت کو پڑھ کر ہر مسلمان کا دل لرز اٹھتا ہے۔ اس سزا کی سنگینی  
کی علت سمجھنے کے لیے اس امر کو ملحوظ رکھنا چاہیے کہ ایک مسلمان کا دوسرے مسلمان پر سب سے  
بڑا حق اس کی جان کا احترام ہے، کوئی مسلمان اگر دوسرے مسلمان کی جان لے لیتا ہے تو اس کے  
معنی یہ ہوتے کہ حقوق العباد میں سے اس نے سب سے بڑے حق کو تلف کیا جس کی تلافی و اصلاح  
کی بھی اب کوئی شکل باقی نہیں رہی اس لیے کہ جس شخص کے حق کو اس نے تلف کیا وہ دنیا سے  
رخصت ہو چکا اور حقوق العباد کی اصلاح کے لیے تلافی و مافات ناگزیر ہے پھر اس کا ایک اور پہلو  
بھی بڑا اہم ہے وہ یہ کہ یہ ایک ایسے مسلمان کے قتل کا معاملہ ہے جو دارالکفر اور دارالحرب میں  
گھر سے ہوئے ہونے کی وجہ سے اسلامی شریعت کے ان تحفظات سے بھی محروم تھا جو دارالاسلام  
میں ایک مسلمان کو حاصل ہوتی ہیں۔ اپنے دین اور اپنے نفس کے معاملے میں اس کو اگر کسی سے  
خیر کی امید ہو سکتی تھی تو وہ مسلمانوں ہی سے ہو سکتی تھی۔ اب اگر کوئی مسلمان ہی اس کو قتل کر  
دے اور وہ بھی عمداً اور ایسی جگہ پر جہاں اس کو اسلامی قانون کی حفاظت بھی حاصل نہیں  
ہے تو ظاہر ہے کہ نہ ایسے مقتول سے بڑھ کر کوئی مظلوم ہو سکتا ہے اور نہ ایسے قاتل سے  
بڑھ کر کوئی ظالم!

خون بہا کے مثلے کے بعض پہلوؤں پر ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں بھی گفتگو کر چکے ہیں۔ اسلام  
نے اس معاملے میں عرب کے معروف کو قانون کی حیثیت دے دی تھی۔ اور یہ بات ہم دوسرے  
مقام میں لکھ چکے ہیں کہ جن معاملات کا تعلق معروف سے ہو وہ زمانہ اور حالات کے تغیر سے  
اپنے اصل مقصد کو باقی رکھتے ہوئے متغیر ہو جاتے ہیں۔ مثلاً خون بہا میں اونٹوں اور بکریوں کی جگہ  
نقد بھی دیا جاسکتا ہے اور نقد کی مقدار بھی معاشی حالات کی تبدیلی سے تبدیل ہو سکتی ہے۔  
اس تغیر کی نوعیت کو طے کرنا اور باب اجتہاد کا کام ہے اور سلف کے اجتہادات کی نظیریں اس  
باب میں موجود ہیں۔

نیز بحث آیت میں توبہ کے طور پر غلام آزاد کرنے کا حکم بھی ہے۔ اس زمانے میں غلام کا بدل  
چونکہ غلامی ختم ہو چکی ہے اور یہ بات ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ اس کا ختم ہونا



عین منشاء اسلام کے مطابق ہوا ہے اس وجہ سے یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس زمانے میں وہ شخص کیا کرے جو غلام آزاد کرنے کی قدرت تو رکھتا ہو لیکن غلام میسر نہیں ہیں اور شریعت نے اس کا کوئی بدل بھی معین نہیں فرمایا ہے۔ ہمارے نزدیک اس زمانے میں اس کا بدل صدقہ ہے جو غلام کی قیمت کے متناسب سے ہو اور اگر یہ صدقہ غریب و نادار مسلمانوں کے قرضوں کی ادائیگی اور ان کے رہن شدہ مکانوں اور سامانوں کے پھڑانے پر صرف کیا جائے تو انشاء اللہ یہ طریقہ شریعت کے منشاء کے خلاف نہ ہوگا۔

توبہ کی تاکید اور اس کے عزائم کے ساتھ زور دینا مقصود ہوتا ہے۔ یہاں خوں بہا کے ساتھ ایک غلام آزاد کرنے اور غلام آزاد کرنے کی قدرت نہ ہونے کی صورت میں مسلسل دو مہینے کے روزے رکھنے کی جو ہدایت ہوئی تو اس پر خاص تاکید کے ساتھ زور دیا کہ یہ خدا کے عظیم حکیم کی طرف سے مقرر کردہ توبہ ہے، نہ کوئی اس کو شاق سمجھے، نہ اس کی خلاف ورزی کرے۔ قتل مومن، غلطی ہی سے بھی، عظیم گناہ ہے۔ اس گناہ کو دھونے کے لیے صرف خوں بہا کافی نہیں ہے بلکہ غلام بھی آزاد کیا جائے اور اگر اس کی قدرت نہ ہو تو لگاتار دو مہینے کے روزے رکھے جائیں تاکہ دل پر سے ہر داغ اس گناہ کا دھل جائے۔ گویا ایسے سنگین معاملے میں زبانی توبہ کافی نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ اس کے مویدات بھی ہونے ضروری ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ سَلَامًا كَسْتُمْ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعَبَضُوا اللَّهُ مَنَّا كَثِيرٌ مَّا كَذَبْتَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (۹۴)

دار الحروب کے مسلمانوں کے پہلو سے مزید ہدایت یہ ہوئی کہ جب کسی علاقے پر حملہ کے لیے نکلے تو اس علاقے کے اندر جو مسلمان ہوں ان کے متعلق پوری تحقیق کر لو کہ مسلمان کہاں کہاں اور کس حال میں ہیں تاکہ تمہارے حملے سے وہ محفوظ رہیں۔ مزید ارشاد ہوا کہ اگر کوئی مسلمان اپنے ایمان کی شہادت کے لیے تمہیں سلام کرے تو مال غنیمت کی طمع میں اس کے ایمان کا انکار نہ کرو۔ مال غنیمت کے طالبوں کو یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ خدا کے پاس غنیمت کے بڑے ذخیرے ہیں۔ اس کے بعد فرمایا کہ یہ بات بھولنی نہیں چاہیے کہ کل تک یہی حال تمہارا بھی رہ چکا ہے۔ تم بھی انہی مظلوموں کی طرح کفار کے



حصار میں گھرے ہوئے تھے۔ اب اللہ نے تمہیں دارالاسلام کی آزاد اور کھلی ہوتی فضا نصیب کی ہے تو تمہیں کسی احساس برتری میں مبتلا نہیں ہونا چاہیے۔ اچھی طرح تحقیق کر کے اقدام کرنا چاہیے۔ اگر کسی نے اس معاملے میں بے پروائی اور سہل انگاری کو راہ دی یا مال غنیمت کی طمع میں کسی مسلمان کو قتل کر دیا تو یاد رکھو کہ خدا تمہارے ہر عمل سے باخبر ہے۔

مومن کی جان کے احترام کی آخری حد یہی ہو سکتی ہے جو اس آیت سے ظاہر ہوتی ہے۔ دارالحرب میں عین دوران جنگ میں بھی اگر ایک شخص اپنے ایمان کے اظہار کے لیے سلام کر دے یا کلمہ پڑھ دے تو مسلمان کے لیے جائز نہیں ہے کہ بغیر تحقیق کے اس کے خلاف تلوار اٹھائے۔ جنگ کے ہنگامی حالات میں اس طرح کی تحقیق اگرچہ نہایت مشکل کام ہے اور یہ اندیشہ بھی ہے کہ اس سے دشمن فائدہ اٹھائے لیکن اسلامی غزوات میں اس ہدایت کی پوری پابندی کی گئی۔ ایک غزوہ میں ایک صحابیؓ سے اس معاملے میں بے اعتیاطی ہو گئی تو حضورؐ نے اس طرح اس پر تنبیہ فرمائی کہ سننے والوں کے دل دہل گئے۔ اصل یہ ہے کہ اسلامی غزوات کا اصل مقصد فتوحات حاصل کرنا اور مال غنیمت جمع کرنا نہیں تھا بلکہ جیسا کہ اوپر گزر چکا ہے، مظلوم مسلمانوں کو کفار کے پنجہ سے چھڑانا تھا۔ جب اصل مقصد یہ تھا تو اس کے لیے تو ہر خطرہ گوارا کیا جاسکتا تھا لیکن یہ بات کس طرح گوارا کی جاسکتی تھی کہ کسی مسلمان کی جان خطرے میں پڑے۔

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا دَعَا اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا دَرَجَتَيْنِ دَرَجَةً وَدَرَجَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (۹۵-۹۶)

اب یہ تمام غیر معذور مسلمانوں کو جہاد پر ابھارا ہے۔ گویا آیت ۱۷ میں جہاں سے بات چلی تھی اور پھر جہاد سے جان چرانے والوں کا ذکر آگیا تھا، کلام پھر اسی طرف لوٹ آیا۔ فرمایا کہ جن مسلمانوں کے پاس کوئی معقول عذر نہیں ہے، پھر بھی وہ جہاد کے لیے نہیں اٹھ رہے ہیں انہیں یاد رکھنا چاہیے کہ وہ خدا کے ہاں اجر کے لحاظ سے ان لوگوں کے برابر نہیں ہو سکیں گے جو آج خدا کی راہ میں جان و مال دونوں سے جہاد کر رہے ہیں۔ اگرچہ اس اعتبار سے دونوں گروہ اللہ کے ہاں اچھے اجر کے مستحق ہیں کہ دونوں اسلام کے مخلص ہیں، ان



میں سے منافق اور اسلام کا بدخواہ کوئی بھی نہیں ہے تاہم مجاہدین کا درجہ اللہ کے ہاں بہت اونچا ہے۔ ان کے لیے خدا کے ہاں اجر عظیم ہے۔

اس آیت نے جہاد کی ترغیب و تشویق کے ساتھ یہ بات بھی واضح فرمادی کہ اگرچہ وہ مسلمان جو بغیر کسی غدر و مجبوری کے جہاد میں عملاً حصہ نہیں لے رہے ہیں درجے اور مرتبے میں ان مسلمانوں کے برابر نہیں ہو سکتے جو عملاً جہاد میں حصہ لے رہے ہیں، ان کے درجے خدا کے ہاں بہت بلند ہیں تاہم جہاد میں حصہ نہ لینے کی وجہ سے یہ منافق نہیں سمجھے جاسکتے۔ اس لیے کہ جہاد میں عملاً حصہ نہ لینا اس صورت میں نفاق ہے جب آدمی اس سے جی چوائے، دوسروں کی ہمت پست کرے یا جہاد کی نفیر عام ہو جانے کے باوجود گھر میں بیٹھا رہے۔ اگر یہ صورت نہ ہو تو جہاد ایک فضیلت ضرور ہے جس کے حاصل کرنے کا جذبہ ہر شخص کے اندر ہونا چاہیے لیکن اس کی حیثیت ایک درجہ فضیلت ہی کی ہے، یہ شرائط ایمان میں سے نہیں ہے کہ جو اس کو حاصل نہ کرے وہ منافق خیال کیا جائے۔ ”وَكَلَّا قَعَدَ اللَّهُ الْعُسْخَنَىٰ“ کے الفاظ اسی حقیقت کی طرف اشارہ کر رہے ہیں۔ اس تنبیہ کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ اوپر منافقین کو اس جہاد ہی کے معاملے میں جس طرح ملامت کی گئی ہے اور ان سے مسلمانوں کو جس طرح متنبہ رہنے کی ہدایت کی گئی ہے اس سے بعض لوگوں کے اندر یہ تاثر پیدا ہو سکتا تھا کہ ان مخلص مسلمانوں کے بارے میں بھی ان کا زاویہ نگاہ بدل جاتا جو نہایت سچے مسلمان تھے لیکن اب تک جہاد میں حصہ نہیں لے سکے تھے۔ اس آیت نے ایک طرف تو ان کو جہاد پر ابھارا، دوسری طرف یہ واضح کر دیا کہ یہ مخلص مسلمان ہیں، ان کے اخلاص کے بارے میں کسی کو بدگمانی نہیں ہونی چاہیے، اللہ کے ہاں ان کے درجے اور مرتبے کے لحاظ سے ان کے لیے بھی اجر ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْفُلُكَةَ ظَالِمِينَ أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ  
قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعِفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا لَوْ كُنَّا أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً  
فَتُحَاجُّوا فِيهَا نَأْوِيكُمْ مَا وَجَّهْتُمْ وَلَا سَأَلْتُمْ مَصِيْرًا إِلَّا  
الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً  
وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا فَأَوَدَّيْكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَغْفِرَ عَنْهُمْ وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا غَفُورًا وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ  
مَرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يُخْرِجْ مِنْ بَيْتِهِ مَهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَ  
رَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ



تَوَفَّهُدُمُ الْمَلَائِكَةُ میں لفظ 'مَلَائِكَةُ' اسی طرح جمع آیا ہے جس طرح آل عمران کی آیات جمع کے ۴۲، ۴۹ اور ۴۵ میں آیا ہے۔ وہاں تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ کے تحت ہم اس کے جمع لانے کی وجہ بیان کر چکے ہیں۔ بعض مرتبہ جمع سے مقصود صرف جنس کا اظہار ہوتا ہے۔

ظَالِمِيْ اَنْفُسِهِمْ حال ہے۔ اپنی جانوں پر ظلم سے مقصود یہاں ہجرت کی استطاعت کے باوجود دارالکفر میں پڑے رہنا اور اس طرح اپنے ایمان کو خطرے میں ڈالنا ہے۔

فِيْكُمْ كُنْتُمْ (تم کہاں پڑے رہے) یہ سوال زبرد تواریخ کی نوعیت کا ہے۔  
مُرَاغِمٌ کے معنی ایسی جگہ کے ہیں جہاں انسان نکل کے جاسکے۔  
مُسْتَضْعَدٌ کے معنی ہیں بے بس، مجبور، دبا ہوا، زیر دست۔

اب ان تمام غیر معذور مسلمانوں کو جواب تک دارالحرب میں پڑے ہوئے تھے، ہجرت پر ابھارا ہے اور یہ گویا ان کے لیے آخری تنبیہ ہے۔ اس کی تمہید اس طرح اٹھائی ہے کہ جو لوگ اسلام کا دعویٰ کرنے کے باوجود بلا کسی شدید مجبوری و عذر شرعی، کے اب تک دارالکفر میں پڑے ہوئے ہیں، اسی حالت میں ان کی موت آگئی تو فرشتے ان سے سوال کریں گے کہ یہ تم کس حال میں پڑے رہے؟ یہ جواب دیں گے کہ ہم تو بے بس و مجبور تھے۔ فرشتے جواب دیں گے، کیا خدا کی زمین میں تمھارے لیے کہیں سمائی نہیں تھی کہ تم وہاں ہجرت کر جاتے۔ پھر فرمایا کہ ایسے لوگوں کا ٹھکانا جہنم ہوگا اور وہ نہایت بُرا ٹھکانہ ہے۔

اس کے بعد ان لوگوں کا ذکر فرمایا جو حقیقتاً بے بس اور معذور ہیں۔ فرمایا، خدا کے ہاں معذور ہیں وہ مرد و عورتیں اور بچے قرار پائیں گے جو نہ تو کوئی تدبیر کر سکنے کی قدرت رکھتے ہیں اور نہ ان کے لیے کوئی راہ کھل رہی ہے۔ یہ لوگ امید ہے کہ اللہ ان سے درگزر فرمائے گا۔

اس کے بعد ہجرت کی راہ میں کمزورتیاں باندھ کر اٹھ کھڑے ہونے والوں کی جو صلا فرمائی کہ جو اللہ کی راہ میں ہجرت کے لیے اٹھ کھڑا ہوگا وہ خدا کی زمین میں بہت ٹھکانے اور بڑی وسعت پائے گا آخر میں یہ اطمینان بھی دلادیا کہ ہجرت کے اجر عظیم کے لیے یہ ضروری نہیں کہ آدمی دارالہجرت میں پہنچ ہی جائے بلکہ صرف یہ کافی ہے کہ اللہ و رسول کی طرف ہجرت کے ارادے سے آدمی گھر سے نکل کھڑا ہو جو گھر سے نکل کھڑا ہوا اگر فوراً ہی اس کی موت آگئی یا وہ قتل کر دیا گیا تو اس سے اس کے اجر میں کوئی کمی نہیں ہوگی۔ اللہ کے اوپر اس کا اجر لازم ہو گیا۔

ان آیات سے ہجرت کے متعلق مندرجہ ذیل امور سامنے آتے ہیں۔

ایک یہ کہ ہر نقل مکانی ہجرت نہیں ہے۔ ہجرت یہ ہے کہ مسلمان ایک ایسے مقام کو جہاں اس کے لیے اپنے دین و ایمان پر قائم رہنا جان جو کھوں کا کام بن گیا ہو، چھوڑ کر ایک ایسے مقام کو منتقل ہو جائے جہاں اسے توقع ہو کہ وہ اپنے ایمان کی حفاظت کر سکے گا۔



دوسرا یہ کہ اگر دارالاسلام موجود ہو، اس کی طرف ہجرت کی راہ باز ہو، کوئی سخت مجبوری بھی نہ ہو تو ایسے مقام سے ہجرت کر کے دارالاسلام میں منتقل ہو جانا واجب ہے ورنہ ایسے شخص کا ایمان معتبر نہیں۔ تیسرا یہ کہ ہجرت کے معاملے میں ہر عذر، عذر نہیں ہے، معتبر عذر یہ ہے کہ آدمی اتنے بے بس ہو کہ نہ اس سے خود کوئی تدبیریں آرہی ہوں نہ اس کے لیے کوئی راہ کھل رہی ہو۔ ایسی مجبوری میں بھی اس پر اپنے ایمان کی حفاظت بہر حال لازم ہے۔ اگرچہ اس کو اصحاب کھف کی طرح کسی غار ہی میں پناہ لینی پڑ جائے۔ چوتھا یہ کہ ہجرت کا اجر آخرت میں تو جو ہے وہ ہے، دنیا میں بھی مہاجر کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے خاص بدقتہ فراہم ہوتا ہے۔ خدا کی زمین اس کے لیے راہیں کھولتی ہے اور غیب سے اس کے لیے اسباب و سامان فراہم ہوتے ہیں۔

پانچویں یہ کہ اس راہ میں پہلا قدم بھی منزل کی حیثیت رکھتا ہے۔ نیت خالص اور ارادہ راسخ ہو تو گھر سے نکلے ہی مہاجر کو موت آجائے تو ہجرت کا اجر اس کے لیے لازم ہو گیا۔

### ۳۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۱-۱۰۴

آگے سلوۃ النحوت یعنی جنگ کے خطرات کے دوران نماز باجماعت کی شکل بتائی گئی ہے۔ جہاد کے اس ذکر کے ساتھ نماز بالخصوص نماز باجماعت کے اس اہتمام سے کئی حقیقتیں سامنے آتی ہیں جن میں سے بعض کی طرف ہم اشارہ کریں گے۔

جہاد کی اصل پہلی یہ کہ اس سے نماز کی دین میں غفلت و اہمیت واضح ہوتی ہے۔ اس سورہ کی آیت، کے تحت روح نماز اور جہاد کے باہمی ظاہری و باطنی تعلق پر ہم گفتگو کر چکے ہیں۔ یہاں یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ نماز وہ چیز ہے کہ جنگ کے خطرات کے اندر بھی یہ نظر انداز نہیں کی جاسکتی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اسلام میں جنگ، خونریزی اور لوٹ مار کے لیے نہیں ہے بلکہ جیسا کہ دوسرے مقامات میں واضح ہو چکا ہے، اس لیے ہے کہ خدا کی زمین سے اس ظلم و جبر کا خاتمہ کیا جائے جو اللہ کے بندوں کو اللہ کی بندگی سے روکنے کے لیے اللہ کے دشمنوں کی طرف سے برپا کیا جاتا ہے۔ اس پہلو سے غور کیجئے تو جہاد کی اصل روح نماز ہی ہے۔ اسی سے جہاد، اللہ کی عبادت بنتا ہے۔ اگر اس کے اندر یہ روح نہ ہو تو یہ بھی اسی طرح فساد فی الارض ہے جس طرح اللہ کے باغیوں کی ہر جنگ فساد فی الارض ہے۔ اس روح کے تحفظ کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ عین میدان جنگ میں بھی تاحدا مکان نماز سے غفلت نہ ہوتا کہ ہر مجاہد کو اس حقیقت کی یاد دہانی ہوتی رہے کہ اس کی میدان جنگ کی صفیں بھی اپنے اصل مقصد کے لحاظ سے اس کی نماز کی صنفوں سے مختلف نہیں ہیں۔

دوسری یہ کہ اس سے نماز باجماعت کی اہمیت واضح ہوتی ہے۔ سورہ بقرہ کی آیت ۲۳۹ قَاتِلْهُمْ فَاِنْ خَفْتُمْ فَرَجَالًا وَ اَرْبَعًا نَا الْاٰیۃ کے تحت یہ بات بیان ہو چکی ہے کہ لڑائی کے دوران میں حالات بہت پرخطر ہوں

نماز باجماعت

کی اہمیت



نماز اس کے آداب کے مطابق ادا کرنی ممکن نہ ہو تو سوار، پیادہ، کھڑے، بیٹھے، چلتے، بھلگے جس طرح ممکن ہو ادا کرنے کی کوشش کی جائے، یہاں تک کہ قبلہ رو ہونے کی پابندی بھی فراموش نہیں ہے لیکن ان سب رخصتوں کے ساتھ زیر بحث آیات سے یہ حقیقت بھی واضح ہو رہی ہے کہ اگر نماز باجماعت کا اہتمام ممکن ہو تو میدان جنگ میں بھی اس کا اہتمام باقی رکھا جائے چنانچہ اس کے لیے قرآن نے ایک ایسی شکل بیان فرمائی ہے جس سے نماز باجماعت کا مقصد بھی حاصل ہوتا ہے اور دفاع کا بھی۔

تیسری یہ کہ اس سے دفاع کی اہمیت واضح ہوتی ہے۔ اول تو یہی بات اس کی اہمیت کو واضح کرنے کے لیے کافی ہے کہ اس کے لیے اللہ تعالیٰ نے نماز جیسی اہم عبادت میں تخفیف فرمادی ہے دوسری یہ کہ نماز کی جو شکل بیان فرمائی ہے اس میں اس امر کا پورا اہتمام ملحوظ ہے کہ دشمن کو اس سے فائدہ اٹھا کر مسلمانوں پر حملہ کرنے کا کوئی موقع نہ ملے۔ گویا اس مضمون جہاد کے آغاز میں مسلمانوں کو خُذُوا حِذْرَكُمْ اپنے سامان دفاع سے لیس رہو، کا جو حکم دیا تھا تو اس کا اہتمام نماز میں بھی پوری طرح قائم رکھا۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ اس دین فطرت میں توکل اور تدبیر، شجاعت اور حکمت، تہور اور احتیاط کا کیا معتدل اور حسین اتزان ہے کہ نماز بھی جہاد بن جاتی ہے۔

چوتھی یہ کہ اس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتدا کے جذبے اور اس کی اہمیت کا اظہار ہوتا ہے۔ آگے پیچھے ہم واضح کریں گے کہ نماز کی یہ خاص شکل جو یہاں بیان ہوئی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ میدان جنگ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی کی صورت میں صحابہ کے لیے یہ ممکن نہ تھا کہ حضور نماز باجماعت کی امامت کرائیں اور کوئی مسلمان اس جماعت کی شرکت سے محروم رہنے پر راضی ہو۔ صحابہ کا یہ جذبہ چونکہ فطری تھا اور دین میں اس جذبے کی اہمیت بالکل واضح ہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے نماز کی ایک ایسی شکل بیان فرمادی جس سے اس جذبے کی حوصلہ افزائی بھی ہو اور دفاع کے مقصد کو بھی کوئی نقصان نہ پہنچے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

آیات

۱۰۱-۱۰۲

وَإِذَا خَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ① وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ

۱۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ نماز میں قصر کی رخصت اصلاً سفر جہاد کے تعلق ہی سے نازل ہوئی ہے۔ یہ سببوں میں اس کی حیثیت اصل کی نہیں بلکہ جیسا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک ارشاد سے واضح ہے اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک مدت کی سی ہے۔ ہم اس پر آگے بحث کریں گے۔



فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا بِأَسْلِحَتِهِمْ فَاذَا سَجَدُوا  
فَلْيَكُونُوا مِنْ زُرَّائِكَمْ وَلِتَاتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا  
مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا بِحِذْرِهِمْ وَأَسْلِحَتِهِمْ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ  
تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى  
أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ  
عَذَابًا مُهِينًا ۝۱۰۲ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَ  
رُغُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ  
كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ۝۱۰۳ وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ  
إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ  
اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۰۴

۱۵  
ع  
۱۲ترجمہ آیات  
۱۰۲-۱۰۱

اور جب تم سفر میں نکلو تو اس امر میں کوئی گناہ نہیں کہ نماز میں قصر کرو۔ اگر تمہیں اندیشہ  
ہو کہ کافر تمہیں قتل نہ میں ڈال دیں گے۔ بے شک یہ کفار تمہارے کھلے ہوئے دشمن ہیں۔ ۱۰۱  
اور جب تم ان کے درمیان موجود ہو اور نماز میں ان کی امامت کر رہے ہو تو پوچھا جائے  
کہ ان میں سے ایک گروہ تمہارے ساتھ کھڑا ہوا اور وہ اپنے ہتھیار لیے ہوئے ہو، پس جب  
وہ سجدہ کر چکیں تو وہ تمہارے پیچھے ہو جائیں اور دوسرا گروہ آگے آئے جس نے ابھی نماز  
نہیں پڑھی ہے اور وہ تمہارے ساتھ نماز پڑھے اور یہ بھی اپنی حفاظت کا سامان او  
اپنے اسلحہ لیے ہوئے ہوں۔ کافر یہ بتا رہے ہیں کہ تم اپنے اسلحہ اور اپنے سامان سے



فدا غافل ہو تو وہ تم پر یکبارگی ٹوٹ پڑیں اور اس بات میں تمہارے اوپر کوئی گناہ نہیں کہ اگر تمہیں بارش کے سبب سے تکلیف ہو یا تم بیمار ہو تو اپنے اسلحہ اتار دو البتہ اپنی حفاظت کا سامان لیے رہو۔ اللہ نے کافروں کے لیے رسوا کرنے والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔<sup>۱۰۲</sup>

پس جب تم نماز ادا کر چکو تو اللہ کو یاد کرو کھڑے بیٹھے اور لیٹے۔ پس جب حالت اطمینان میں ہو جاؤ تو پوری نماز قائم کرو۔ بے شک نماز اہل ایمان پر وقت کی پابندی کے ساتھ فرض ہے۔ ۱۰۳

اور دشمن کے تعاقب میں ٹھہرو لاہن نہ دکھاؤ۔ اگر تم دکھ اٹھاتے ہو تو آخر وہ بھی تو تمہاری ہی طرح دکھ اٹھاتے ہیں اور تم خدا سے وہ توقع رکھتے ہو جو توقع وہ نہیں رکھتے اور اللہ علم والا اور حکمت والا ہے۔ ۱۰۴

### ۳۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْشِيَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِذْ أَنْتُمْ عَادَاتُكُمْ مُبِينًا (۱۰۱)

اوپر ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ نماز میں قصر کی یہ اجازت خُذُوا وَاجْزَأْكُمْ کے حکم کے تعلق سے نازل ہوئی۔ نماز میں قصر جب حکم ہوا کہ اپنے سامانِ دفاع سے لیس اور کفار کے مقابلے کے لیے مستعد رہو تو یہ سوال آپ سے کیا اجازت آپ پیدا ہوا کہ اس حکم میں اور نماز میں تطبیق کی کیا صورت ہوگی۔ کیونکہ نماز کی حالت میں دفاع کے لوازم پورے نہیں ہو سکتے۔ اس کے لیے ایک نو نماز میں قصر کی اجازت ہوئی اور آگے کی آیات میں نماز باجماعت اور بیماری اور بارش وغیرہ کے حالات میں جو شکلیں اختیار کی جانی چاہئیں وہ بیان ہوئیں۔

قصر کی شکل جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کے عملی توازن سے ثابت ہے وہ یہ ہے کہ جو نماز چار رکعت والی ہیں وہ دو رکعت پڑھی جائیں۔ مغرب اور فجر میں قصر نہیں ہے۔

فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ کے الفاظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ قصر کی اجازت ایک قسم کی رخصت ہے۔ قصر کی اجازت رخصتوں کے متعلق سورہ بقرہ کی تفسیر میں، ایک مستقل فصل میں، ہم واضح کر چکے ہیں کہ ان سے فائدہ اٹھا



کو تقویٰ کے خلاف سمجھا دین میں تشدد اور غلو کے رجحان کی غمازی کرتا ہے جس کو قرآن و حدیث دونوں میں مذہب ٹھہرایا گیا ہے۔ لیکن ساتھ ہی یہ بات بھی غلو سے خالی نہیں قرار دی جاسکتی کہ کسی رخصت کو عزیمت اور وجوب کا درجہ دے دیا جائے یہاں تک کہ اس کی خلاف ورزی سے گناہ لازم آئے۔ اس باب میں تفصیل کے طالب مذکورہ فصل پر ضرور ایک نظر ڈال لیں۔

قصر کی اجازت اس میں شبہ نہیں ہے کہ نازل تو ہوئی ہے سفر جہاد ہی کے تعلق سے لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ یہ بس سفر جہاد ہی کے ساتھ مخصوص ہے۔ سفر کوئی بھی ہو اس میں فی الجملہ بے اطمینانی، آپاد چابی اور سرد سامان کی فکر ہوتی ہی ہے۔ بس یہ فرق ہوتا ہے کہ کسی میں کم، کسی میں زیادہ۔ یہ عین ممکن ہے کہ جہاد کا ایک سفر زیادہ اطمینان سے گزر جائے اور تجارت یا حج کے سفر میں زیادہ الجھنیں پیش آجائیں۔ اس اشتراک علت کی وجہ سے دوسرے سفر بھی اصلاً نہ سہی تبعا اسی حکم میں داخل ہیں۔ چنانچہ اسی بنیاد پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دوسرے قسم کے سفروں میں بھی قصر کی اجازت دی۔ خود بھی اس پر عمل فرمایا اور صحابہ نے بھی اس پر عمل کیا۔

یہ بات بھی یہاں ملحوظ رکھنے کی ہے کہ الفاظ یہاں وَإِذَا حَضَرْتُمْ فِي الْأَرْضِ (جب تم سفر میں نکلو) کے استعمال ہوئے ہیں جو ہر سفر کے لیے عام ہیں۔ اس میں سفر جہاد کی کوئی تخصیص نہیں ہے۔ جہاد کے سفر کے لیے خاص لفظ إِذَا حَضَرْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (جب تم اللہ کی راہ میں نکلو) کا ہے جو آیت ۹۴ میں گزر چکا ہے۔ اس وجہ سے الفاظ کا تقاضا یہی ہے کہ قصر کی اجازت ہر سفر کے لیے عام ہو۔ یہی اس کے لُبِّ دَانِ خَفْتُمْ کی شرط تو وہ صرف آیت کے موقع نزول کے اعتبار سے اس علت کو ظاہر کر رہی ہے جس کے سبب سے یہ اجازت مرحمت ہوئی۔ اس سے یہ بات تو ضرور نکلتی ہے کہ یہ رخصت بہر حال رخصت ہے جو حالات کے تابع ہے لیکن یہ بات نہیں نکلتی کہ یہ سفر جہاد ہی کے ساتھ مخصوص ہے۔ تقریباً ہی صورت تعداد و واج والے مسئلے میں بھی ہے جس کی بحث سورہ کے شروع میں گزر چکی ہے۔ اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجئے۔

وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقِمْ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَخَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لَتُفْلِحُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْنَتِكُمْ فَيَسِيلُونَ عَلَيْهِمْ مِثْلَ بَاحِلَةِ أَعْيُنِكُمْ وَكَانَ بَيْنَكُمْ أَذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا (۱۰۲)

لفظ خُذُوا پر آیت ۱۰۲ کے تحت گفتگو ہو چکی ہے۔ یہ لفظ جب تنہا استعمال ہوتا اس سے ہر قسم کے اسلحہ مراد ہو سکتے ہیں، خواہ مجرد دفاعی و حفاظتی نوعیت کے ہوں مثلاً سپر، خود اور زردہ وغیرہ یا جارحانہ نوعیت



کے ہوں مثلاً تلوار اور بندوق وغیرہ۔ لیکن جب لفظ اسلحہ کے ساتھ استعمال ہو، جیسا کہ زیر بحث آیت میں ہے اَنْ تَضَعُواْ سِلَاحَکُمْ وَخُذُواْ حِذْرَکُمْ دینے اسلحہ رکھ دو اور اپنے احتیاطی و حفاظتی سامان لیے رہو تو اس سے مراد صرف وہی چیزیں ہوں گی جن کو ایک سپاہی اپنے دشمن سے بچاؤ کے لیے استعمال کرتا ہے۔ اس آیت میں وہ شکل بیان ہوئی ہے جو نماز باجماعت کے لیے میدان جنگ میں اختیار کی جاسکتی ہے۔ میدان جنگ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی کی صورت میں ایک شکل یہ پیدا ہونے کا امکان تھا کہ قیام جماعت کے امکان کی شکل میں جب حضور نماز کی امامت کے لیے کھڑے ہوتے، ہر سپاہی کی یہ آزدی ہوتی کہ وہ آپ ہی کی اقتدا میں نماز ادا کرے۔ یہ آزدی ایک فطری آرزو تھی جس کا لحاظ بھی ضروری تھا اور ساتھ ہی دفاعی تدبیروں کا اہتمام بھی ناگزیر تھا کہ دشمن مسلمانوں کی مصروفیت نماز سے فائدہ اٹھا کر اچانک کوئی حملہ نہ کر دے۔ یہ دونوں تقاضے ملحوظ رکھتے ہوئے قیام جماعت کی تدبیر یہ بتائی کہ ایک گروہ اسلحہ کے ساتھ امام کے پیچھے نماز کے لیے کھڑا ہو، دوسرا گروہ حفاظت کا فرض انجام دے، جب پہلا گروہ سجدہ کر چکے تو پیچھے ہٹ کر وہ حفاظت و نگرانی کا کام سنبھالے اور دوسرا گروہ جس نے نماز نہیں پڑھی ہے امام کے پیچھے اسی مسلح حالت میں نماز کے لیے کھڑا ہو۔

اس صورت میں نماز باجماعت کے قیام، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتدا اور دفاع، تینوں کے تقاضے پورے ہو جاتے ہیں۔ لیکن مقتدیوں اور امام کی نماز کی رکعتوں کی تعداد کیا ہوگی؟ اس سوال کا جواب اس آیت سے پوری طرح واضح نہیں ہوتا جس کے سبب سے اس باب میں فقہاء کی رائیں مختلف ہوئیں جس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں موجود ہے۔ ہمارے لیے یہ ساری تفصیل نہ یہاں پیش کرنے کی گنجائش ہے اور نہ چنداں اس کی ضرورت ہی ہے اس لیے کہ یہ شکل جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اس مشکل کے حل کرنے کے لیے بتائی گئی تھی جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی کی صورت میں پیدا ہو سکتی تھی حضور کے بعد کسی ایک ہی امام کی اقتدا کی خواہش نہ تو اتنی شدید ہو سکتی اور نہ اس کی اتنی اہمیت ہی ہے، اس وجہ سے دفاع کے تقاضوں کے مطابق اہل شکر الگ الگ اماموں کی اقتدا میں نماز ادا کر سکتے ہیں۔

آیت کے الفاظ سے جو بات نکلتی ہے وہ یہ ہے کہ امام قصر نماز دو رکعت ادا کرے اور مقتدیوں کے دونوں گروہ ایک ایک رکعت امام کے پیچھے اور ایک ایک رکعت بطور خود ادا کر کے اپنی نماز پوری کریں۔ امام دوسری رکعت کے لیے کھڑے ہونے سے پہلے اتنا توقف کرے کہ پہلی جماعت اپنی دوسری رکعت اختصار کے ساتھ ختم کر کے پیچھے ہٹ سکے اور دوسری جماعت اس کی جگہ لے سکے اس طرح مقتدیوں اور امام دونوں کی دو دو رکعتیں ہوں گی۔

بعض لوگوں کی رائے یہ ہے کہ امام چار رکعت پڑھے گا اور مقتدیوں کے دونوں گروہ دو دو رکعتوں میں اس کی اقتدا کریں گے۔ اس صورت میں یہ بات کھٹکتی ہے کہ امام تو اتمام کرے گا اور مقتدی قصر کریں گے۔



حالانکہ قصر کی اجازت جس طرح مقتدیوں کے لیے ہے اسی طرح امام کے لیے بھی ہے۔ امام و مقتدی دونوں کے حالات بھی بعینہ ایک ہی طرح کے ہیں۔ بعض لوگ کہتے ہیں، امام دو رکعتیں ادا کرے گا اور مقتدیوں کے دونوں گروہ اس کے پیچھے ایک ایک رکعت ادا کر کے اپنی نماز ختم کر دیں گے۔ اس شکل میں مقتدیوں کی نماز صرف ایک رکعت کی ہو جاتی ہے حالانکہ قصر میں بھی کوئی نماز ایک رکعت نہیں ہے۔

ہمارے اس رجحان کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ اس طرح امام اور مقتدی دونوں کی نماز میں کامل توافق ہوگا، نیت کے اعتبار سے بھی اور ظاہر کے اعتبار سے بھی۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ آیت میں 'فَاِذَا سَجَدًا' کے الفاظ سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ ایک رکعت مقتدیوں کو اپنے طور پر بھی ادا کرنی ہے۔ اگر یہ رکعت ادا نہ کرنی ہوتی یا امام کی اقتدا ہی میں ادا کرنی ہوتی تو 'فَاِذَا سَجَدًا' کی جگہ 'فَاِذَا سَجَدَتَا' کے الفاظ ہوتے۔ اس امر کی وضاحت کی ضرورت نہیں ہے کہ سجدہ درحقیقت رکعت کی تعبیر ہے اس لیے کہ رکعت سجدہ ہی سے پوری ہوتی ہے۔

اس اشارے پر ہم یہاں اکتفا کرتے ہیں۔ اس کی زیادہ تفصیل میں ہم اس لیے نہیں جانا چاہتے کہ ہمارے نزدیک باجماعت صلوٰۃ الخوف کی شکل لازماً ہر حالت میں اور ہر زمانے میں یہی نہیں ہے بلکہ اس کا تعلق، جیسا کہ ہم نے عرض کیا، خاص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی سے تھا۔ آیت کے الفاظ میں خود اس کی تصریح موجود ہے 'وَ اِذَا كُنْتُمْ فِيْهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ' ظاہر ہے کہ یہ خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی سے ہے۔ آپ کو مخاطب کر کے ارشاد ہو رہا ہے کہ جب تم موجود ہو اور لوگوں کو جماعت کے ساتھ نماز پڑھانے کے لیے کھڑے ہو تب یہ شکل اختیار کی جائے۔ آنحضرت کی موجودگی میں اس شکل کے اختیار کرنے کی ضرورت وہی تھی جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا کہ ہر شخص آپ کی اقتدا کا ثواب بھی حاصل کر سکے اور دفاع کے مقصد کو بھی کوئی نقصان نہ پہنچے۔ اس زمانے میں اول تو جنگ کی صورت ہی بالکل تبدیل ہو چکی ہے۔ دوسرے حضور کی موجودگی کا سوال بھی نہیں ہے۔ اس وجہ سے حالات کے تقاضے کے مطابق قیام جماعت کی جو شکل اختیار کی جائے وہ اختیار کی جاسکتی ہے اور اگر قیام جماعت کا امکان نہ ہو تو جس طرح ممکن ہو پڑھی جاسکتی ہے۔

اس خاص  
شکل کا تعلق  
نبی صلی اللہ  
علیہ وسلم سے  
تھا

وَدَّ الْمُنِیْنُ كَفُوْدًا اَلَا یَہُیْہُ وَجہ بیان ہوئی ہے حالت نماز میں اس شدت کے ساتھ دفاع کے اس اہتمام کی۔ اس سے یہ بات صاف واضح ہوتی ہے کہ اسلام میں احتیاط کے تقاضوں سے بے پروا ہونے کی اجازت کسی حال میں نہیں ہے۔ بیان تک کہ بیماری اور بارش وغیرہ کی تکلیف کے سبب سے اگر اسلحہ اتارنے کے لیے مجبور ہونا پڑے تو صرف اسلحہ اتار سکتا ہے۔ حذر یعنی حفاظتی نوعیت کی چیزوں سے پھر بھی بے پروا ہونے کی اجازت نہیں ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكَافِرِیْنَ۔ اَلَا یَہُیْہُ میں یہ بات واضح فرمائی گئی ہے کہ ان کفار کی سرکوبی



کے لیے جہاں تک تمہارا تعلق ہے تم پوری طرح مستعد ہو۔ ویسے اللہ نے توان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب تیار کر ہی رکھا ہے۔ یہ بات اہل ایمان کی حوصلہ افزائی کے لیے فرمائی گئی ہے۔  
 فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأَنَّنتُمْ فَأَقِمُْوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا (۱۰۳)

قصر کی اجازت سے نماز کے ظاہر میں جو کمی واقع ہوئی تو نماز سے فراغت کے بعد اس کی اصل قسر کے کسر حقیقت۔ ذکر الہی۔ کے اہتمام میں زیادہ سرگرم ہونے کی ہدایت فرمائی تاکہ اس کسر کا جبر بھی کاجر ذکر الہی ہو جائے اور دوام ذکر الہی، جو درج دین ہے، کی یاد دہانی بھی ہو جائے۔ بالخصوص میدان جنگ میں کاتھیرے اس کی خاص اہمیت اس وجہ سے بھی ہے کہ تمام عزم و حوصلہ کا منبع و حقیقت اللہ تعالیٰ کی یاد ہی ہے۔ حالت خوف دور ہو جانے کے بعد جب حالت امن و اطمینان عود کر آئے تو سنا اقامتِ صلوٰۃ نبی مسلم کا حکم بھی عود کر آئے گا۔ یعنی پوری نماز، جماعت اور وقت کی پابندی کے ساتھ ادا کرنی ہوگی۔ اس آیت مقرر کردہ سے ایک تو یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اوقات کی پابندی اقامتِ صلوٰۃ کے شرائط میں سے ہے۔ دوسری فریضہ میں اللہ یہ بات نکلتی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل ایمان پر جو کچھ فرض کیا ہے وہ عین اللہ تعالیٰ کا مقرر کردہ کا فریضہ ہے۔ یہ بات اس طرح نکلتی ہے کہ نمازوں کے متعلق فرمایا ہے کہ یہ اوقات کے اہتمام کے ساتھ فرض ہیں۔ دراصل لیکہ اوقات نماز تمام تر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مقرر کردہ ہیں، قرآن میں ان کی کوئی صراحت نہیں ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ کچھ اشارات ہیں۔

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَائِمُونَ فَابْتِغَاءُ الْقَوْمِ كَمَا تَائِمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (۱۰۴)

القوم کا لفظ، جب اس سیاق و سباق میں آئے گا جس سیاق و سباق میں یہاں ہے تو اس سے 'القوم' مراد دشمن اور حریف ہوگا۔ کلام عرب میں اس مخصوص استعمال کی مثالیں بہت ہیں۔ قرآن میں بھی مراد دشمن اس کی مثال موجود ہے۔ مثلاً إِنْ يَسْأَلُكُمْ دَرَجَةً فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ فَرَجٌ مِّثْلُهَا۔ ۱۲۰۔ آل عمران اگر تمہیں کوئی چوٹ پہنچی تو کوئی تعجب کی بات نہیں، آخر دشمن کو بھی اسی طرح کی چوٹ پہنچی۔

یہ اسی ترغیب جہاد کے مضمون کی تاکید مزید ہے جو اوپر سے چلا آ رہا ہے بلکہ یہاں صلوٰۃ الخوف ترغیب جہاد کا ذکر بھی، جیسا کہ ہم نے واضح کیا، اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ اب یہ فرمایا کہ اگر تمہیں دشمن کے مضمون ہاتھوں کوئی نقصان پہنچ جائے تو اس سے بدلہ ہو کر اس کے تعاقب میں تمہیں پست ہمت نہیں ہونا کی تاکید چاہیے۔ نقصان جس طرح تمہیں پہنچتا ہے انہیں بھی پہنچتا ہے۔ اس اعتبار سے تم اور وہ یکساں ہو رہی عاقبت کار کی کامیابی تو اس دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، وہ سو فی صد تمہاری ہی ہے، اس میں ان کا سرے سے کوئی حصہ ہی نہیں ہے تو اس وقتی اور عارضی نقصان سے کیوں پست ہمت ہو۔



یاد رکھو کہ اللہ علیم و حکیم ہے۔ اگر وہ اپنی راہ میں جہاد کرنے والوں کو کسی آزمائش میں ڈالتا ہے، ان کو کوئی نقصان پہنچ جاتا ہے تو یہ چیز اس کے علم و حکمت کا تقاضا ہوتی ہے جس سے اہل ایمان کی اصلاح و تربیت مقصود ہوتی ہے۔

## ۳۲- آگے کا مضمون — آیات ۱۰۵-۱۱۵

آگے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے یہ ہدایت فرمائی کہ اللہ نے تمہیں جو کتاب عطا فرمائی ہے اب یہی حق و باطل کی کسوٹی ہے، تم اسی کسوٹی پر پرکھ کے لوگوں کے ساتھ معاملہ کرو جو اس پر پورے اتریں وہ مومن و مخلص ہیں، جو اس پر کھوٹے ثابت ہوں وہ عہد شکن اور غدار ہیں، تم خدا کے حضور میں ان کے سفارشی اور وکیل نہ بنو۔ خدا ایسے بد عہدوں اور گناہگاروں کو پسند نہیں کرتا۔ آیت ۸۸: ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ الْآيَةِ﴾ میں جس بات کی طرف اجمالاً اشارہ فرمایا تھا اب یہ اس کی تفصیل آگئی۔ وہاں یہ بات گزری تھی کہ مسلمانوں میں کچھ ایسے لوگ بھی تھے جو اپنے دل میں منافقین کے لیے بڑا نرم گوشہ رکھتے تھے، وہ ان کو عداوت و بیجا رعایت دینے کی کوشش کرتے اور بے اوقات ان معاملات میں بھی انہیں معذور ٹھہراتے جن میں معذور ٹھہرانے کی کوئی بھی گنجائش نہ ہوتی۔ یہ رویہ اگرچہ طبیعت کی نرمی ہی کی بنا پر ہو لیکن خدا کی کتاب جنہیں معذور نہ ٹھہراتی ہوا انہیں معذور ٹھہرانا اور ان کی حمایت کرنا نفاق گوشہ دینے بلکہ اس کی پرورش کرنے کے ہم معنی ہے۔ چنانچہ یہاں سب سے پہلے خود پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو اس چیز سے روکا۔ حضور کی طرف یہ خطاب اسی طرح کا ہے جس کی مثالیں ایک سے زیادہ اس کتاب میں گزری چکی ہیں اور ہم نے واضح کیا ہے کہ ان میں خطاب کا رخ تو حضور کی طرف ہوتا ہے لیکن جو عتاب ان میں مضمون ہوتا ہے اس کا رخ ان لوگوں کی طرف ہوتا ہے جو اس غلطی کے مرتکب ہو رہے ہوتے ہیں۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کرنے کے بعد براہ راست ان منافقین کی حمایت کرنے والے مسلمانوں کو مخاطب کیا کہ اس دنیا میں تو تم ان کی حمایت کر رہے ہو لیکن آخرت میں ان کی حمایت کون کرے گا؟ اس کے بعد فرمایا کہ صحیح طریقہ نہ تو یہ ہے کہ اپنی غلطی کی حمایت کی جائے اور نہ یہ ہے کہ جب کسی پر گرفت ہو تو وہ اپنا بوجھ کسی دوسرے بے گناہ پر لادنے کی کوشش کرے، بلکہ توبہ و استغفار ہے۔ یہ تنبیہ اس لیے فرمائی گئی کہ منافقین اول تو اپنی کوئی غلطی تسلیم کرتے ہی نہیں تھے اور اگر کوئی غلطی اس طرح گرفت میں آ جاتی کہ اس کی ذمہ داری سے بچنے کی کوئی سبیل ان کو نظر ہی نہ آتی تو مجھ اور بہتان کے ذریعے سے اس کو کسی بے گناہ کے سر تھوپنے کی کوشش کرتے۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا کہ یہ محض اللہ کا فضل و احسان اور اس کی



بخشی ہوئی کتاب و حکمت کی برکت ہے کہ ان منافقین کے فتنوں اور ان کی ریشہ و مایہوں سے محفوظ رہے ورنہ انھوں نے تو تمہیں راہِ حق سے ہٹانے کی کوشش میں کوئی کسر اٹھا نہیں رکھی۔  
اس کے بعد منافقین کی مفسدانہ سرگرمیوں پر ان کو تنبیہ فرمائی ہے کہ جو لوگ حق واضح ہو جانے کے بعد رسول کی عداوت اور مسلمانوں کے طریقہ کی مخالفت میں یہ سرگرمیاں دکھا رہے ہیں ان کو اللہ اسی راہ پر موڑ دے گا جو انھوں نے اپنے لیے اختیار کی ہے اور یہ راہ جہنم کی راہ ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تملوت فرمائیے۔

اِنَّا اَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا  
اَرٰكَ اللّٰهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَافِيْنَ خَصِيْمًا ۝۱۰۵ وَاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ  
اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝۱۰۶ وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِيْنَ يَخْتَانُوْنَ  
اَنْفُسَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا اِثْمًا ۝۱۰۷ يَسْتَحْفُوْنَ  
مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُوْنَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ اِذْ يَبْسُتُوْنَ  
مَا لَا يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ ۝۱۰۸ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا ۝۱۰۹  
هَآنَتْكُمْ هُوْلًا اِذْ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَمَنْ  
يَجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وِكِيلًا ۝۱۱۰  
وَمَنْ يَعْمَلْ سُوْءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ  
اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝۱۱۱ وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنْ مَّا يَكْسِبْهُ  
عَلٰى نَفْسِهِ ۝۱۱۲ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝۱۱۳ وَمَنْ يَّكْسِبْ  
خَطِيْئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْئًا فَقَدْ احْمَلَبُھٖ ثَمَانًا  
وَاِثْمًا مُّبِيْنًا ۝۱۱۴ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُہٗ لَهَيَّتْ  
طَآئِفَةً مِّنْھُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ۝۱۱۵ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّا اَنْفُسَهُمْ وَمَا

آیات  
۱۵-۱۰۵



يُضْرَبُونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝۱۱۳  
لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ  
أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ  
اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝۱۱۴ وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ  
مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ  
نُؤَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۚ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝۱۱۵

الثلثة

سج ۱۴

ترجمہ آیات  
۱۱۵-۱۰۵

ہم نے یہ کتاب تم پر حق کے ساتھ اتاری ہے تاکہ تم لوگوں کے درمیان اس  
کے مطابق فیصلہ کرو جو اللہ نے تمہیں دکھایا ہے اور تم بد عہدوں کے حمایتی نہ بنو۔  
اور اللہ سے مغفرت مانگو، بے شک اللہ غفور رحیم ہے۔ اور ان لوگوں کی وکالت  
نہ کرو جو اپنے آپ سے خیانت کر رہے ہیں۔ اللہ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتا جو بد عہد  
اور حق تلف ہیں۔ یہ لوگوں سے تو چھپتے ہیں اور اللہ سے نہیں چھپتے حالانکہ وہ ان  
کے ساتھ ہوتا ہے جب کہ وہ ناپسندیدہ سرگوشیاں کرتے ہیں اور اللہ جو کچھ وہ کرتے  
ہیں، سب کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ ۱۰۵-۱۰۸

یہ تم ہو جنہوں نے دنیا کی زندگی میں ان کی مدافعت کی تو قیامت کے دن اللہ  
سے کون ان کی مدافعت کرے گا یا کون ان کا ذمہ دار بنے گا اور جو کسی بدی کا ارتکاب  
کرے یا اپنی جان پر کوئی ظلم ڈھائے، پھر اللہ سے مغفرت پا ہے تو وہ اللہ کو بخشنے  
والا، رحم کرنے والا پائے گا اور جو کسی بدی کا ارتکاب کرتا ہے تو اس کا وبال اسی



پراتا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے اور جو کسی غلطی یا گناہ کا ارتکاب کرتا ہے پھر اس کی تمت کسی بے گناہ پر لگاتا ہے تو اس نے اپنے سر ایک بہت بڑا بہتان اور گناہ

لیا۔ ۱۰۹-۱۱۲

اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو ان میں سے ایک گروہ نے تو یہ ٹھان ہی لی تھی کہ تمہیں بے راہ کر کے رہے گا حالانکہ یہ اپنے آپ ہی کو بے راہ کر رہے ہیں، تمہارا کچھ نہیں بگاڑ رہے ہیں۔ اور اللہ نے تم پر کتاب و حکمت نازل فرمائی اور تمہیں وہ چیز سکھائی جو تم نہیں جانتے تھے اور اللہ کا تم پر بڑا فضل ہے۔ ۱۱۳

ان کی سرگوشیوں کا زیادہ حصہ ایسا ہے جس میں کوئی خیر نہیں۔ خیر والی سرگوشی تو صرف اس کی ہے جو صدقہ کی صلاح دے یا کسی نیکی کی راہ سمجھائے یا اصلاح ذات البین کی دعوت دے۔ جو اللہ کی رضا جوئی میں ایسا کریں گے تو ہم ان کو اجر عظیم عطا فرمائیں گے اور جو کوئی راہ ہدایت واضح ہو چکنے کے بعد رسول کی مخالفت کرے گا اور مسلمانوں کے راستے کے سوا کسی اور راستے کی پیروی کرے گا تو ہم اس کو اسی راہ پر ڈالیں گے جس پر وہ پڑا اور اس کو جہنم میں داخل کریں گے اور وہ بُرا ٹھکانا ہے۔ ۱۱۴-۱۱۵

### ۳۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ لَتَتَّبِعُنَا بِهِ النَّاسُ بِسَآءِ أَدْبَارٍ ۚ اللَّهُ لَا تَكْفُرُ لِلْغَافِرِينَ  
خَصِيْمًا ۚ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ مَا كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۚ وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ الْقِسْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَافًا أَشِيمًا ۚ يَسْتَحْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ ۚ وَهُمْ مَقْتُومٌ ۚ أَذِيبْتَنَّهُمْ مَالًا  
يُؤْخِضُ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا (۱۰۵-۱۰۸)

’ادارت‘ کا لفظ قرآن میں اس وحی کے لیے بھی آیا ہے جو انبیاء علیہم السلام کو روایا میں ہوتی ہے جیسا کہ ’ادارت‘ کا مفہوم



انفال آیت ۲ میں ہے اور اس رہنمائی کے لیے بھی آیا ہے جو وحی متلو کے ذریعے سے ہوتی ہے، جیسا کہ اس آیت میں ہے۔ اس لفظ کے معنی چونکہ دکھا دینے کے ہیں اس وجہ سے اس میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہوتا ہے کہ پیغمبر کو وحی کے ذریعے سے جو رہنمائی ملتی ہے وہ گویا چشم سر سے حقائق کا مشاہدہ ہوتا ہے اس وجہ سے اس کے لیے اس سے ہٹ کر کوئی راہ اختیار کرنا ممکن نہیں ہوتا۔ آیت ۱۱۳ میں بھی یہ مضمون آ رہا ہے۔

نقد مجاہدہ: مجاہدہ کا لفظ قرآن میں اچھے اور بُرے دونوں معنوں میں آیا ہے۔ اس کے معنی مناظرہ، کٹ جتنی اچھے اور بُرے، اور جھگڑنے کے بھی ہیں اور اعتماد و تدلل کی بنیاد پر کسی سے شکوہ کرنے اور اصرار و الحاح کے ساتھ دونوں معنیوں میں کسی کے حق میں سفارش کرنے کے بھی ہیں۔ حضرت ابراہیمؑ کا مجاہدہ قوم لوط کے بارے میں اور سونہ مجاہدہ میں جس مجاہدہ کا ذکر ہے وہ اسی نوع کا ہے۔

منافقت خود: الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ سے مراد منافقین ہیں جن کا ذکر 'خائنین' کے لفظ سے ہوا ہے۔ خیانت اپنے غیر سے اس بے وفائی اور غداری کے لیے ایک معروف لفظ ہے جو بیوی اپنے شوہر سے کرتی ہے جس طرح خیانت ہے ایک بے وفا عورت اپنے آپ کو جالہ عقید میں تو کسی اور مرد کے دیتی ہے لیکن عشق کی پینگیں کسی اور کی طرف بڑھاتی ہے اسی طرح منافقین اطاعت و وفاداری کا عہد تو اللہ اور رسول سے کرتے ہیں لیکن دم و دسروں کا بھرتے ہیں۔ ان کی اس خیانت کی بابت ارشاد ہوا کہ یہ خود اپنے آپ سے خیانت کر رہے ہیں اس لیے کہ ان کی اس خیانت سے خدا اور رسول کا کچھ نہیں بگڑتا، بگڑتا انہی کا ہے لیکن ان کو نظر نہیں آتا۔ علاوہ ازیں اس میں یہ پہلو بھی ہے کہ یہ خود اپنے ضمیر کی نگاہوں میں مجرم ہیں۔ یہ جانتے ہیں کہ یہ سامنے کیا کر رہے ہیں اور پیٹھ پیچھے کیا کر رہے ہیں۔ ایسے لوگوں کی دعا کرنا مدعی شست گواہ حجت کا مصداق بننا ہے۔

خطاب پیغمبر: وَلَا تَنْتَنُ، وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ، اور وَلَا تَجَادِلْ میں بظاہر خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لیکن اس میں عتاب کا رخ ان مسلمانوں کی طرف ہے جو منافقین کی حمایت کرتے تھے۔ اس طرح کے خطاب جیسا کہ ہم اس کتاب میں متعدد مقامات میں واضح کر چکے ہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بحیثیت امت کے وکیل کے ہوتے ہیں۔ بات آپ کو مخاطب کر کے کسی جاتی ہے لیکن مقصود یہ ہوتا ہے کہ جو لوگ یہ حرکتیں کر رہے ہیں وہ ان سے باز آئیں۔ اس اسلوب میں یہ بلاغت بھی ہوتی ہے کہ ان لوگوں سے ایک قسم کی بے اتفاقی و بے پروائی کا اظہار ہو جاتا ہے جن کو سرزنش مقصود ہوتی ہے۔ گویا وہ لائق خطاب نہیں اس وجہ سے اللہ نے اپنے رسول کو مخاطب کر کے جو بات فرمائی تھی وہ فرمادی۔ قرآن مجید میں اس طرح کے جو خطاب وارد ہوئے ہیں بالعموم کلام کے تدریجی ارتقا سے ان کا اصلی رخ بھی واضح ہو گیا ہے کہ خطاب فی الحقیقت کن سے ہے۔ چنانچہ یہاں بھی آگے



والی آیت مَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ آيَةً نَفَعَكُمْ شَيْءًا مِنْهَا کہ اس میں اشارہ کن کی طرف ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْاٰیَةَ کے اسلوب میں اس حقیقت کا اظہار ہے کہ اللہ اور رسول اور مومنین کی پسند اور ناپسند کا معیار الگ الگ نہیں ہو سکتا۔ جن منفات و کردار کے لوگوں کو اللہ پسند نہیں کرتا، کس طرح ممکن ہے کہ رسول اور مومنین انہیں پسند کریں۔ اگر کچھ لوگ ایسے ہیں جو ایمان کا دعویٰ رکھتے ہیں اور ساتھ ہی ان لوگوں کو بھی پسند کرتے ہیں جو اللہ کے نزدیک ناپسندیدہ ہیں تو وہ خود سوچ لیں کہ ان کی یہ بات کہاں تک پہنچتی ہے۔

اجزائے کلام کی وضاحت کے بعد آیات کا مدعا چنداں وضاحت طلب نہیں رہا۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے کتاب جو اتاری ہے حق کے ساتھ اتاری ہے، اس وجہ سے اب حق و باطل کے درمیان امتیاز کے لیے کسوٹی یہی ہے، اسی کسوٹی پر پرکھ کر تمہیں لوگوں کے درمیان فیصلہ کرنا ہے کہ کون حق پر ہے کون باطل پر، کون مخلص ہے کون منافق۔ یہ اللہ کی دی ہوئی روشنی اور اس کی دکھائی ہوئی راہ ہے جس کے بعد تمہارے لیے بھٹکنے کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہی۔ اس وجہ سے تم ان لوگوں کے حمایتی اور وکیل نہ بنو جو اللہ اور رسول سے بد عہدی اور خیانت کر رہے ہیں۔ تم اللہ سے مغفرت مانگو، اللہ بڑا بخور رحیم ہے۔ جو لوگ اللہ سے بد عہدی کر رہے ہیں وہ اللہ کا کچھ نہیں بگاڑ رہے ہیں بلکہ خود اپنے ہی نفس سے بد عہدی کر رہے اور اپنے ہی قلب و ضمیر کے مجرم ہیں۔ خدا ایسے بد عہدوں اور حق تلفوں کو پسند نہیں کرتا۔ تو جو خود اپنے ضمیر کی عدالت میں مجرم اور خدا کے مغضوب ہیں، ان کی مدافعت تم کیوں کرو؟ فرمایا کہ یہ انسانوں سے تو چھپتے ہیں اور چھپ چھپ کر اللہ و رسول کے خلاف سرگوشیاں کرتے ہیں لیکن اس اللہ سے کہاں چھپ سکتے ہیں جو اس وقت بھی ان کے ساتھ ہوتا ہے جب وہ اپنی ناپسندیدہ سرگوشیوں میں مصروف ہوتے ہیں۔ اللہ کا علم تو ہر چیز کو محیط ہے۔

ان منافقین کی درپردہ سازشوں اور سرگوشیوں کا ذکر اسی سورہ کی آیت ۸۱ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں بھی دیکھیے۔ اس پر تفصیلی بحث انشاء اللہ سورہ مجادلہ میں ہوگی۔

مَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ آيَةً نَفَعَكُمْ شَيْءًا مِنْهَا  
يُظِلُّ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ بِحَبْلِ اللَّهِ عَفْوًا رَحِيمًا وَمَنْ يَكْتِبْ أَثْمًا فَآثِمًا يَكْتِبْهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا وَمَنْ يَكْتِبْ خَطِيئَةً أَوْ آثِمًا ثُمَّ يَتُوبْ بِهَا بَرًّا فَتَقَبَّلَ احْتَمَلْ بِهَا نَافِلًا فَآثِمًا مُمِيتًا (۱۰۹-۱۱۲)

ہا، عربی میں کلمہ تنبیہ ہے۔ اس پر دوسرے مقام میں بحث گزر چکی ہے۔ یہ جملہ کے شروع میں آتا ہے اور مقصود اس سے یہ ہوتا ہے کہ مخاطب کان کھول کر بات سنے۔

لفظ ذکیل کے ساتھ جب 'علیٰ' ہو تو موقع کے لحاظ سے یہ تین معنوں میں آتا ہے۔

۱۔ منول اور زبرداری کے معنی میں۔ مثلاً وَمَا جَعَلْنَاهُ عَلَيْكُمْ حَفِظًا وَمَا آتَيْنَاهُمْ بِذِكْنٍ (۱۰۰ انعام) کے تین معنی



ہم نے تم کو ان پر نگران نہیں بنایا ہے اور تم ان کے ایمان کے باب میں مسئول نہیں ہو۔  
۲۔ نگران کے معنی میں۔ ثَلَا حَاقٍ كُلِّ شَيْءٍ بِمَا عِبْدُوهُمْ فَعُوْا عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ بِحِمْلٍ ۱۰۰ (وہ ہر چیز کا مالک ہے، پس اسی کی بندگی کرو اور وہی ہر چیز پر نگران ہے)

۳۔ ضامن کے معنی میں۔ ثَلَا اَيُّهَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ خَلْعِدَاكَ عَلٰی عَمَلِكَ وَتَلَا عَلٰی مَا نَقُولُ وَكَيْدُ ۲۸ (تصص دونوں میں سے جو مدت بھی میں پوری کروں تو مجھ پر کوئی نیا دتی نہیں ہوگی اور ہم جو قول و اقرار کر رہے ہیں اس پر اللہ ضامن ہے)

ظاہر ہے کہ اَمْرٌ مِّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكَيْدٌ میں یہ پہلے معنی میں ہے۔ یعنی آج تو ان کی حمایت کرنے والے ان کی حمایت میں لڑ جھگڑ سکتے ہیں لیکن قیامت کے دن جب خدا نے علیم و خبیر کی عدالت میں ان کا مقدمہ پیش ہوگا تو ان کی طرف سے کون مسئول اور جواب دہ بن کر کھڑا ہوگا، اس دن تو بہر حال انہیں خود ہی جواب دہی کرنی ہوگی۔

اب بات سامنے کھل کر آگئی کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے اوپر کی آیات میں کن کے رویے پر سرزنش کی گئی ہے۔ معلوم ہوا کہ مخاطب نبی صلی اللہ علیہ وسلم شخصاً نہیں ہیں بلکہ مسلمانوں میں سے وہ لوگ ہیں جو دنیا و توفیق اپنے ذاتی تعلقات کی بنا پر منافقین کی حمایت میں آستینیں چڑھا لیتے اور ان کی مریج غلطیوں کے باوجود ان کی بریت کے لیے کوئی نہ کوئی عذر تلاش کرنے کی کوشش کرتے۔ چنانچہ ان کو مخاطب کر کے فرمایا کہ لوگو، کان کھول کر سن لو کہ آج تو تم ان کی حمایت میں لڑ جھگڑ سکتے ہو لیکن کل جب خدا کے ہاں ان کی بددعا رہی ہوگی تو خدا سے ان کی مدافعت میں کون جھگڑے گا یا کون ان کی طرف سے مسئول بنے گا۔ اس کے بعد فرمایا کہ خدا سے چھوٹنے کا راستہ یہ نہیں ہے کہ مجرم کی حمایت میں دوسرے پشت پناہ بن کر کھڑے ہوں بلکہ یہ ہے کہ اگر کسی سے کوئی برائی یا کسی علم نفس (شرک) کا ارتکاب ہو جائے تو وہ اللہ کی طرف رجوع کرے اور اس سے مغفرت مانگے، جو شخص غلوں کے ساتھ استغفار کرے گا وہ اللہ کو بخشنے والا اور مہربان پائے گا۔ خدا کے ہاں ایک کا بوجھ دوسرا نہیں اٹھائے گا، جو کسی گناہ کا مرتکب ہوگا اس کا وبال اسی پر آئے گا، اس لیے کہ خدا علیم بھی ہے اور حکیم بھی۔ اس کے علم اور اس کے عدل و حکمت کا تقاضا یہی ہے کہ زید کا حساب بکر کے کھاتے میں نہ پڑنے پائے بلکہ ہر ایک اپنے عمل کا جواب دہ خود بنے۔

وَمَنْ يَّكِيْبْ خَطِيئَةٍ الْاِيَةِ میں منافقین کی ایک اور شرارت سے پردہ اٹھایا کہ یہ لوگ اپنی کسی غلطی یا کسی حق تلفی پر جب گرفت میں آجاتے ہیں تو اعتراف کے بجائے جھوٹ اور بتان کی راہ اختیار کرتے ہیں اور اس کا بوجھ کسی بے گناہ پر لادنے کی کوشش کرتے ہیں۔ فرمایا کہ خدا سے بریت کا یہ راستہ بھی غلط ہے۔ اس بتان اور جھوٹ سے دنیا کو دھوکا دیا جاسکتا ہے، خدا کو دھوکا نہیں دیا جاسکتا۔ خدا کے ہاں ایسے مجرم نہ صرف اپنے جرم کا بوجھ اٹھائیں گے بلکہ اپنے اصل جرم پر بتان اور جھوٹ کا بھی اضافہ کر لیں گے۔



یہ بات یہاں یاد رکھنی چاہیے کہ اوپر منافقین کی سازشوں اور سرگوشیوں کا ذکر گزر چکا ہے۔ سازشی گروہوں کا خاص حورہ اپنے دفاع کے لیے یہی ہوتا ہے کہ جب وہ پکڑے جاتے ہیں تو اس کا الزام یا تو دوسرے بے گناہوں کے سر محفوظ کرنے کی کوشش کرتے ہیں یا کم از کم ان کو بھی اس میں ملوث کرنے کے لیے بہتان طرز کرتے ہیں تاکہ اپنا بار گناہ کچھ ہلکا کر لیں۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَصُدُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ وَعَلَيْكَ مَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ  
وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا (۱۱۳)

یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات اور آپ کے واسطے سے مسلمانوں کو تنبیہ ہے کہ یہ اللہ کا تمہارا دشمن اور خاص فضل و احسان ہے کہ تم ان منافقین کے شر سے محفوظ رہے ورنہ ان کی ایک جماعت کی تورات کہہ دینا دن کوشش اور سازش رہی ہے کہ تمہیں راہ سے بے راہ کر کے رہے لیکن اللہ نے اپنے فضل خاص سے اور مسلمانوں تمہیں کتاب و حکمت کی جو روشنی عطا فرمائی ہے اس نے تمہیں لغزش سے محفوظ رکھا۔ اس میں مسلمانوں کو تنبیہ کو سمجھا ہی ہے کہ اس گروہ کی آفتوں اور فتنوں سے اپنے آپ کو محفوظ رکھیں اور ساتھ ہی اس سے محفوظ رہنے کی تدبیر بھی بتا دی کہ اس کا طریقہ یہ ہے کہ کتاب و حکمت کی جو نعمت ان کو ملی ہے اس کی سچے دل سے قدر کریں اور ان لوگوں کے چکروں میں نہ آئیں جو اس سے ہٹ کر اپنی راہ نکال رہے ہیں۔

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَصُدُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۚ میں اس حقیقت نفس الامری کا بیان ہے کہ راہِ حق سے منحرف ہو کر چلنے والے اگر راہِ حق پر چلنے والوں کو حق سے ہٹانے میں کامیاب نہ ہو سکیں تو پھر وہ ہٹ کر چلنے اپنی تمام دانش فروشیوں کے باوجود صرف اپنے ہی کو گمراہ کرتے ہیں، جاوہ حق پر استوار رہنے والوں کو وہ کچھ والے خدا اپنے نقصان نہیں پہنچا سکتے۔ مطلب یہ ہے کہ تم اپنے موقفِ حق پر ڈٹے ہوئے دیکھتے رہو کہ یہ تباہی کے کس کھڈ کو گمراہ کرتے ہیں جا کر گرتے ہیں۔

ہیں

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتَغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ ذَٰلِكُمْ يُجْزَىٰ لِلَّهِ الْكَبِيرِ  
غَيْرِ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ تُوِيَّهَ مَا تَوَيَّ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَتَسَاءَلَتِ مَصِيرًا (۱۱۴-۱۱۵)

’نجوئی‘ کے معنی سرگوشی اور سازداری کے انداز میں کسی سے بات کرنے کے ہیں۔ اس میں بجائے خود کوئی برائی نہیں ہے اس لیے کہ ایسے مواقع بہت سے ہو سکتے ہیں جہاں سازداری اور سرگوشی کا طریقہ ہی قرینِ معصیت نہیں ہوتا۔ ہر جگہ اور ہر موقع پر اذان دینا ہی ضروری نہیں ہے۔ اس میں برائی یا بھلائی بات کی نوعیت سے پیدا ہوتی اس میں ہے۔ اگر بات نیکی اور تقویٰ کی ہے تو وہ نجوائے خیر ہے اور اگر بات شرارت اور فتنے کی ہے تو وہ نجوائے خیر دشہ شیطانی ہے۔ قرآن نے اس حقیقت کی وضاحت سورہ مجادلہ میں فرمادی ہے۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ



فَلَا تَتَّبِعُوا بِالْأَمْوَالِ الَّتِي كُنتُمْ تَكْسِبُوهَا فِي الْبَغْيِ وَالنَّفْسِ الْوَارِثَةِ ۚ سَاءَ لَكُمُ الْمَثَلُ فِي مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ  
ساتھ بات کرو تو گناہ اور تعدی کی شورت نہ کرو بلکہ نیکی اور تقویٰ کی بات کرو۔

بغویٰ نیکی  
مقاصد سے  
جو صدقہ، نیکی اور اصلاح کے لیے بخوئی کریں۔

مُشَاقَّةٌ اور اَلْهُدَى کے الفاظ پر سورہ بقرہ میں بحث گزر چکی ہے۔ رسول کے ساتھ مُشَاقَّة کے معنی  
اور اَلْهُدَى  
کا مفہوم  
ہیں رسول کے مقابل میں اپنی ایک پارٹی کھڑی کرنے کی کوشش کرنا اور اَلْهُدَى کے معنی ہُدای اللہ یعنی  
اللہ کی ہدایت کے ہیں جس طرح اَلْکِتَاب کے معنی کتاب اللہ کے۔

سَبِيلُ الْمُؤْمِنِينَ میں مومنین سے مراد صحابہ رسول ہیں۔ انھوں نے زندگی کا جو طریقہ اختیار کیا وہ  
سُورۃ المومنین  
سے مراد  
سرتا سر ہدایت الہی پر مبنی تھا اس وجہ سے اس کی اتباع ہی اللہ اور رسول کی اتباع ہے اس سے ہٹ  
کر کوئی راہ نکالنا گمراہی ہے۔

تَوْبَتِهِ مَاتَوْتِی میں وہی اسلوب ملحوظ ہے جو فَلَئِمَّا ذَا غَوَا اِذَا غَاغَ اللّٰهُ تَسْلُوْا بِهٖمْ میں ہے  
تَوْبَتِی کا الٹ  
یعنی جو لوگ اہل ایمان کے راستہ سے ہٹ کر کوئی راہ نکلنے کی کوشش کریں گے خدا ان کو اسی راہ پر موڑ دے گا  
جس پر وہ جانا چاہتے ہیں۔ حق کے ترک و اختیار کے معاملے میں خدا کے ہاں جبر نہیں ہے جو خدا کی راہ پر  
چلنا چاہتا ہے اللہ اس کو اس کی توفیق ارزانی فرماتا ہے، جو اس سے الگ ہو کر اپنی پسند کردہ کوئی راہ  
اختیار کرنا چاہتا ہے تو وہ اس کے لیے بھی اس کو ڈھیل دے دیتا ہے۔

نافقین کی  
سرگوشیوں  
کی نوعیت  
اور سازشوں کی طرف اشارہ فرمایا تھا اب یہ اس کی وضاحت ہو رہی ہے کہ ان کی سرگوشیوں کا اکثر حصہ  
خبر سے بالکل خالی محض فتنہ و فساد کی باتوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ بابرکت سرگوشی تو وہ ہو سکتی ہے جو صدقے کی  
ترغیب، نیکی کی تشویق اور اصلاح ذات البین کے مقصد سے ہو اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ جو اللہ کی رضا جوئی  
کے لیے درپردہ ان اعلیٰ مقاصد کے لیے کام کریں اللہ ان کو بڑا اجر دے گا۔

اس کے بعد فرمایا کہ جو لوگ یہ اچھی طرح سمجھ چکے ہیں کہ رسول جس طریق ہدایت کے داعی ہیں  
یہ اللہ کی اتاری ہوئی ہدایت ہے، رسول کی مخالفت کر رہے ہیں اور اہل ایمان کے اختیار کیے ہوئے  
طریقے کو چھوڑ کر کوئی اور طریقہ اختیار کرنا چاہتے ہیں اللہ ان کی اختیار کی ہوئی راہ پر جانے کے لیے  
چھوڑ دے گا اور یہ اس راہ سے سیدھے جہنم میں پہنچ جائیں گے جو نہایت برا ٹھکانا ہے۔

ان دونوں آیتوں پر تدبر کی نگاہ ڈال لیں تو معلوم ہوگا کہ قرآن نے نہایت بلیغ اسلوب سے ان منافقین  
کے بخوئی کی نوعیت بھی واضح کر دی ہے اور اس کا مقصد بھی بے نقاب کر دیا ہے۔ جب یہ فرمایا کہ ان کے



بخوئی میں کوئی خیر نہیں، بخوائے خیر تو ان کا بخوئی ہے جو صدقہ پر آبجاریں، معروف پر چلنے کی ترغیب دیں اور اصلاح ذات البین کی کوشش کریں تو اس سے یہ بات آپ سے آپ نکل آئی کہ یہ لوگ جو سرگوشیاں کرتے ہیں اس میں یہ لوگوں کو اللہ کی راہ میں خرچ کرنے سے روکتے ہیں، معروف کے بجائے منکر کی ترغیب دیتے ہیں اور اصلاح ذات البین کے بجائے مسلمانوں میں نفاق ڈولانے کی سازش کرتے ہیں۔

اسی طرح جب یہ فرمایا کہ جو لوگ اللہ کی ہدایت اچھی طرح واضح ہو چکنے کے بعد رسول کی اور اللہ کی ہدایت کی مخالفت کر رہے ہیں اور مسلمانوں کے راستے سے الگ اپنی ایک پگڈنڈی نکالنے کی کوشش کر رہے ہیں اللہ ان کو ان کی پسند کردہ راہ پر جانے کے لیے چھوڑ دے گا جو ان کو سیدھے جہنم میں لے جا کے گرائے گی تو گویا یہ واضح کر دیا کہ ان لوگوں کی ان تمام سازشوں اور سرگوشیوں کا مدعا درحقیقت یہ ہے کہ یہ رسول کے بالمقابل اپنی ایک الگ پارٹی بنانا، ہدی اللہ کے بالمقابل اپنی ایک علیحدہ ڈگر نکالنا اور طریقہ مومنین کے بالمقابل طریقہ جاہلیت کی پیروی کرنا چاہتے ہیں۔

میں جب یہ آیتیں پڑھتا ہوں تو میرا ذہن بار بار اس طرف جاتا ہے کہ یہ ان لوگوں کو جواب دیا گیا ہے جو منافقین کی حمایت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین مخلصین سے بھٹیں اور مناظرے کرتے تھے۔ ظاہر ہے کہ ان منافقین کی ان خفیہ مجلسوں اور پردہ سازشوں کی اطلاعات جب حضور کو اور صحابہؓ کو پہنچتی رہی ہوں گی تو ان پر کسی نہ کسی نوعیت سے گرفت بھی ہوتی رہی ہوگی۔ اس وقت ان کے یہ حمایتی جن کا اوپر ذکر ہوا، ان کی صفائی میں کتے رہے ہوں گے کہ یہ لوگ تو بڑے مخلص ہیں، یہ تو ملت کے بڑے ہوا خواہ ہیں، ان کی مجلسوں میں جو باتیں ہوتی ہیں وہ اسلام اور مسلمانوں کی بہبود اور خیر خواہی کی ہوتی ہیں اور اگر اس ذیل میں کوئی ایسی بات گرفت میں آتی رہی ہوگی جس کا جواب نہ بن آنا ہوگا تو اس کا الزام، جیسا کہ اوپر اشارہ گزرا، کسی ایسے بھلے مانس پر ٹھونک دیتے رہے ہوں گے جس کے حاشیہ خیال میں بھی وہ بات کبھی نہیں آئی ہوگی۔ ان لوگوں کی اس وکالت کے جواب میں قرآن نے نہایت طبع طریقے سے ان اندھوں خانہ سرگوشیوں سے پردہ اٹھایا اور دیکھیے کتنی خوبصورتی سے پردہ اٹھایا، کہ ساری بات بھی سامنے آگئی اور مخاطب کے لیے کسی بحث و تردید کی گنجائش بھی باقی نہیں رہی۔

### ۳۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۶-۱۲۶

آگے پہلے وجہ بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ یہ منافقین جو اللہ کی ہدایت واضح ہو چکنے کے بعد رسول کی مخالفت اور مومنین کی راہ سے الگ اپنی راہ نکالنا چاہتے ہیں جہنم میں پڑیں گے تو کیوں پڑیں گے؟ اس کا جواب یہ دیا ہے کہ اللہ کی ہدایت کے خلاف کوئی راہ اختیار کرنا، خدا کے رسول کے خلاف اپنی پارٹی کھڑی کرنا اور مومنین کے راستے سے الگ راہ نکالنا اپنی حقیقت کے لحاظ سے شرک ہے اور



اللہ تعالیٰ کا شرک کے متعلق یہ فیصلہ ہے کہ وہ اس کو صاف فرمانے والا نہیں۔

شرک کی حقیقت اس کے بعد شرک کے ذکر کے تعلق سے شرک کی حقیقت واضح فرمائی کہ جو لوگ شرک کرتے ہیں وہ درحقیقت شیطان کے پیرو ہیں۔ اس نے ان کے لیے آرزوئوں کے جو پر فریب دام بچھائے ہیں اس میں وہ پھنس گئے ہیں اور جو کچھ وہ انہیں سمجھاتا ہے بالکل اندھے برے ہو کر اس کی تعمیل کر رہے ہیں حالانکہ اس کے تمام وعدے بالکل فریب ہیں۔ ان لوگوں کا ٹھکانا جہنم ہے جس میں داخل ہونے کے بعد اس سے ان کو نکلنا نصیب نہ ہوگا۔

فرد مذبح آیت پھر اہل توحید کی فوز و فلاح کا ذکر فرمایا کہ یہ لوگ بے شک خدا کی ابدی بہشت میں داخل ہوں گے صرف اہل توحید اور ان کے لیے اللہ کے جو وعدے ہیں وہ شیطان کے وعدوں کی طرح محض فریب نہیں ہیں بلکہ سترتا سر کے لیے حقیقت ہیں اور خدا کی بات سے زیادہ سچی بات کس کی ہو سکتی ہے؟

خدا کے ہاں کام اس کے بعد فرمایا کہ تجھوٹی آرزوئوں پر جو لوگ جی رہے ہیں، خواہ منافقین ہوں یا اہل کتاب، سب آنے والی چیز دھوکے میں پڑے ہوئے ہیں۔ ان میں سے کسی کی آرزو بھی پوری ہونے والی نہیں۔ خدا کے ہاں کام آنے والی چیز ایمان اور عمل صالح ہے۔ خدا کی بہشت میں وہی داخل ہوں گے جن کے پاس یہ متاع ہوگی جو اس سے محروم ہوں گے وہ اپنی برائیوں کی سزا بھگتیں گے خواہ کوئی ہوں۔

ملت ابراہیم آخر میں فرمایا کہ اصل دین ان لوگوں کا ہے جو اسلام کے پیرو ہیں۔ یہی ملت ابراہیم ہے۔ ابراہیم سے بڑھ کر خدا کے پرستار تھے اور ان کی اس توحید ہی کی وجہ سے خدا نے ان کو دوست بنایا تھا۔ اس کوئی ملت توحید کائنات کی ہر چیز خدا ہی کی ہے اور خدا ہر چیز کا احاطہ کیے ہوئے ہے اب اس روشنی میں آگے کی حامل نہیں کی آیات تلاوت فرمائیے۔

آیات ۱۱۶-۱۱۷

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ ۱۱۶ ۚ إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنشَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ۝ ۱۱۷ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا

مَفْرُوضًا ۝ ۱۱۸ وَلَا ضِلَّتْ لَهُمْ وَلَا مِثْلُ نَهُم وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَبْتِكُنْ

أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَغْيِرْنِ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّخِذِ

الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُبِينًا ۝ ۱۱۹



يَعِدُّهُمْ وَيَمْنِيهِمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝  
 أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُجَدُّونَ عَنْهَا مَخِصًّا ۝  
 آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
 تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ  
 مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝  
 لَيْسَ بِأَمَانِيَّتِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ  
 مَنْ يَعْمَلْ سُوءً يُجْزِبْهُ وَلَا يُجَدُّ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا  
 وَلَا نَصِيرًا ۝  
 وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَ  
 هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝  
 وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ  
 إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝  
 وَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ كَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُخِيطًا ۝

۱۱۶-۱۱۷

بے شک اللہ اس چیز کو نہیں بخشے گا کہ اس کا شریک ٹھہرایا جائے، اس کے  
 نیچے جس کے لیے چاہے گا بخش دے گا اور جو اللہ کا شریک ٹھہرائے گا وہ بہت دور کی  
 گمراہی میں جا پڑا۔ یہ اس کے سوا پکارتے بھی ہیں تو دیویوں کو اور پکارتے بھی ہیں تو  
 شیطان سرکش کو۔ اس پر اللہ کی پھٹکار ہے! اور اس نے کہ رکھا ہے کہ میں تیرے  
 بندوں میں سے ایک معین حصہ ہتھیا کے رہوں گا، ان کو گمراہ کر کے چھوڑوں گا، ان کو  
 آزدوں کے جال میں پھنساؤں گا، ان کو سمجھاؤں گا تو وہ چوپایوں کے کان کاٹیں گے  
 اور ان کو سمجھاؤں گا تو وہ خدا کی بنائی ہوئی ساخت کو بگاڑیں گے اور جو اللہ کے سوا

ترجمہ آیات

۱۱۶-۱۱۷



شیطان کو اپنا کارساز بنائے تو وہ گھلی ہوئی نامرادی میں پڑا۔ وہ ان کو وعدوں کے بہلاوے دیتا ہے، آرزوؤں میں پھنساتا ہے اور شیطان کے وعدے سراسر فریب ہیں۔ ان کا ٹھکانا جہنم ہوگا اور وہ اس سے گریز کی کوئی راہ نہیں پائیں گے۔ ۱۱۶-۱۲۱

اور جو ایمان لائے اور جنھوں نے نیک کام کیے ہم ان کو ایسے بانگوں میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ اللہ کا وعدہ حق ہے اور اللہ سے زیادہ وعدے کا سچا کون ہو سکتا ہے۔ ۱۲۲

آرزوئیں نہ تمھاری پوری ہونی ہیں نہ اہل کتاب کی۔ جو کوئی برائی کرے گا اس کا بدلہ پائے گا اور وہ اپنے لیے اللہ کے مقابل کوئی کارساز اور مددگار نہ پاسکے گا اور جو نیکی کرے گا، خواہ مرد ہو یا عورت اور وہ مومن بھی ہے تو یہی لوگ ہیں جو جنت میں داخل ہوں گے اور ان کی ذرا بھی حق تلفی نہ ہوگی۔ ۱۲۳-۱۲۴

اور باعتبار دین اس سے بڑھ کر کون ہو سکتا ہے جو اپنے آپ کو اللہ کے حوالہ کر دے در آنحالیکہ خوب کار بھی ہو اور ابراہیم کی ملت کی پیروی کرے جو بالکل یکسو تھا اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا دوست بنایا اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ ہر چیز کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ ۱۲۵-۱۲۶

## ۳۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ

ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا (۱۱۶)

’دون‘ کا لفظ اپنے استعمالات کے لحاظ سے دوسے اور پرے، نیچے اور اوپر، آگے اور پیچھے دونوں معنوں



میں آتا ہے۔ قرینہ معین کرتا ہے کہ کہاں کیا مراد ہے۔ یہاں ظاہر ہے کہ درے یا نیچے کے معنی میں ہے۔  
 جس طرح تمام خیر کا منبع توحید ہے یعنی خدا کی ذات، صفات اور اس کے حقوق میں کسی کو ساجھی نہ  
 ٹھہرانا اسی طرح تمام شر کا منبع شرک ہے یعنی خدا کی ذات، صفات اور اس کے حقوق میں کسی کو شریک۔  
 ٹھہرانا۔ توحید پر قائم رہتے ہوئے انسان اگر کوئی ٹھوکر کھاتا ہے تو وہ غلبہ نفس و جذبات سے اتفاقی  
 ہوتی ہے۔ یہ نہیں ہوتا کہ وہ اپنی غلطی ہی کو اوڑھنا بچھونا بنالے۔ اس وجہ سے وہ گرنے کے بعد لازماً  
 اٹھتا ہے۔ برعکس اس کے شرک کے ساتھ اگر کسی سے کوئی نیکی ہوتی ہے تو وہ اتفاقی ہوتی ہے جس کا  
 اصل منبع خیر یعنی خدا سے کوئی تعلق نہیں ہوتا اس وجہ سے وہ بے بنیاد ہوتی ہے۔ مشرک خدا سے  
 کٹ جانے کی وجہ سے لازماً اپنی باگ نفس اور شیطان کے ہاتھ میں دے دیتا ہے اس وجہ سے وہ  
 درجہ بدرجہ صراطِ مستقیم سے آنا دور ہو جاتا ہے کہ اس کے لیے خدا کی طرف لوٹنے کا کوئی امکان ہی  
 باقی نہیں رہ جاتا تا آنکہ وہ شرک سے توبہ کرے۔ اس وجہ سے خدا کے ہاں شرک کی معافی نہیں ہے۔ البتہ  
 توحید کے ساتھ اگر کسی سے گناہ ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ جس کے لیے چاہے گا معاف فرما دے گا۔

اد پر ہم نے اشارہ کیا ہے کہ یہاں یہ شرک کا ذکر ان منافقین کے تعلق سے ہوا ہے جو رسول کی ہدایت  
 الہی کی اور طریقہ اہل ایمان کی مخالفت کر رہے تھے۔ خدا کی شریعت اور اس کے قانون کے ہوتے  
 ہوئے کسی اور کے قانون و شریعت کی پیروی کی جائے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ جو حق خدا کا ہے اس  
 میں دوسرے کو شریک کر دیا گیا ہے۔ رسول، اللہ کی شریعت لاتا ہے، ہدی اللہ، اللہ کی شریعت ہے  
 اور اہل ایمان کا طریقہ اسی شریعت پر قائم ہے۔ اب جو لوگ اس سے الگ کوئی راہ نکلنے کے دیکھتے  
 ہیں وہ راہ اللہ کی نہیں بلکہ شیطان کی ہے اور اس پر چلنے والے شیطان اور طاغوت کے پیرو ہیں اور  
 یہ چیز اسی طرح شرک ہے جس طرح تھا کہ اِنِ الطَّاغُوتِ شرک ہے جس کا ذکر پیچھے گزر چکا ہے۔

وَيَغْتَابُ مَادُونُ ذٰلِكَ يَسْتَفْشِدُ فِيْ سِنِّ يَشَارَءُ كِيْقِدْ بِيْ قَابِلْ غور ہے۔ ایمان کے ساتھ جو  
 گناہ صادر ہو جاتے ہیں ان کی معافی کے ذکر کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے سِنِّ يَشَارَءُ (جس کے لیے چاہے گا)  
 کی قید بھی لگائی ہے جو نہایت اہمیت رکھنے والی قید ہے۔ ہم اس کتاب میں بار بار ذکر کر چکے ہیں کہ قرآن سے  
 یہ بات بالکل غیر مشتبہ طور پر ثابت ہے کہ خدا کی کوئی مشیت بھی اس کی حکمت سے الگ نہیں ہے اس وجہ  
 سے یہ معافی انہی کو حاصل ہوگی جو اس کے عدل و حکمت کے تحت اس کے سزاوار ٹھہریں گے۔ اس قید نے  
 اس معاملے میں بے جا جہارت کے تمام دروازے بند کر دیے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی اس مشیت کے لیے جو قاعدے  
 مضابطے رکھے ہیں وہ اس نے خود قرآن میں بیان فرما دیے ہیں۔



شُرک کا امام  
شَیْطَان ہے

قَوَانِیْدًا عَزَّوَجَلَّ لَا شَیْطَانَ لَنَا مَعَ رَبِّدَا شَیْطَانِ کے پکارنے کا ذکر اصل مرشدِ شرک کی حیثیت سے ہے  
اس لیے کہ وہی ہے جس نے آدم کو سجدہ کرنے کے معاملے میں خدا کے حکم کی رودروانہ فرمانی کی اور جب خدا  
نے اس کے اس تمرد و سرکشی پر اس کو لعنت کی تو اس نے دھکی دی کہ میں تیرے بندوں کو مختلف طریقوں سے  
توحید سے ہٹا کر شرک میں مبتلا کروں گا۔ اس وجہ سے شرک جہاں کیس بھی اور جس شکل میں بھی پایا جاتا ہے  
اس کا امام درحقیقت شیطان ہی ہے اور اس اعتبار سے ہر وہ دعا اور التجا اور ہر وہ عبادت و اطاعت جو



شیطان کے اس مناظرے سے اس کے اس جوش و سرگرمی کا بھی پورا پورا اظہار ہو رہا ہے جو وہ بنی آدم کو گمراہ کرنے کے لیے اپنے اندر رکھتا ہے اور یہ بات بھی ظاہر ہو رہی ہے کہ اس کی تمام ماسعی ضلالت کا خاص



ہدف توحید کا عقیدہ ہے۔ چنانچہ اس نے یہ جو کہا کہ میں تیری سیدھی راہ پر ان کی گھات میں بیٹھوں گا تو یہ ”سیدھی راہ“ وہی توحید کی راہ ہے جس کو قرآن نے صراطِ مستقیم سے تعبیر کیا ہے۔ اور یہ جو اس نے کہا کہ تو ان میں سے اکثر کو اپنا شکر گزار نہ پائے گا، تو یہ بھی اس بات کی تعبیر ہے کہ میں ان کو شرک میں مبتلا کر دوں گا اور یہ تیری حمد کے بجائے دوسروں کی حمد کے ترانے گائیں گے۔

امانی باطلہ (۱) میں ان کو جھوٹی آرزوؤں میں پھنسا دیا گیا) میں اس طرح کی جھوٹی آرزوؤں کی طرف اشارہ ہے جن میں بالعموم شرک قویں مبتلا ہو جاتی ہیں۔ مثلاً عربوں کا یہ عقیدہ کہ وہ جن دیویوں اور دیوتاؤں کو پوجتے ہیں وہ خدا سے ان کے لیے سفارش کرتے ہیں۔ انہی کی سفارش سے ان کو دنیا کی نعمتیں بھی ملتی ہیں اور اگر آخرت کوئی چیز ہے تو انہی کی سفارش سے آخرت میں بھی وہ جنت کے حقدار ٹھہریں گے۔ اسی طرح یہود اس وہم میں مبتلا ہو گئے تھے کہ وہ ابراہیم خلیل اللہ اور خدا کے برگزیدہ بندوں کی اولاد ہیں اس وجہ سے وہ خدا کے بیٹوں اور محبوبوں کی حیثیت رکھتے ہیں اور جنت کے پستینی حق دار ہیں، ان کے اعمال کچھ ہوں دوزخ کی آگ اول تو ان کو چھوٹے گی ہی نہیں اور اگر چھوٹے گی تو محض عارضی طور پر۔ ان کی ان باطل آرزوؤں پر ہم بقرہ کی آیت ۸۰ اور ۱۱۱ کے تحت بحث کر چکے ہیں۔ علیٰ ہذا القیاس نصاریٰ کا یہ عقیدہ کہ خدا نے اپنے بیٹے کو ان کے تمام گناہوں کا کفارہ بنا دیا ہے، اب وہ عمل و اطاعت کی تمام ذمہ داریوں سے سبکدوش ہیں۔

شرکانہ (۲) فَبَيَّنَّا أَذَانَ الْإِنْعَامِ، بتد کے معنی کاٹنے، چیرنے اور پھاڑنے کے ہیں۔ مشرک قوموں میں یہ شرک تدریس دعایت رہی ہے کہ وہ خاص خاص جانوروں کو ان کے کان چیر کر اپنے فرسی معبودوں کے نام پر بطور نذر چھوڑ دیتی رہی ہیں۔ یہ کان چیرنا اس مقصد کے لیے ہوتا تھا کہ دوسرے ان کو نذر سمجھ کر ان سے تعرض نہ کریں۔

تعبیر خلق اللہ (۳) فَلْيَعْبُدُوا خَلْقَ اللَّهِ (پس وہ اللہ کی بنائی ہوئی ساخت کو بدلیں گے) اللہ کی بنائی ہوئی ساخت کا مفہوم کو بدلنے سے اصلاً مراد اس فطرت اللہ کو بدلنا ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے تمام خلایق کو پیدا کیا ہے۔ مثلاً توحید دین فطرت ہے لیکن شیطان اور اس کے ایجنٹوں نے اس کو شرک سے منسوخ کیا۔ سورہ روم میں شرک کی تردید کرتے ہوئے ارشاد ہوا ہے۔

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتِ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ مَنِيعِينَ إِلَيْهِ فَاتَّقُوا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۲۰-۲۱ م)

پس تم کیسے ہو کر اپنا رخ دین حنیفی کی طرف کرو۔ یہی اللہ کی بنائی ہوئی فطرت ہے جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا۔ اللہ کی بنائی ہوئی ساخت کو بدلنا جائز نہیں۔ یہی سید فطری دین ہے۔ لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اسی کی طرف توجہ کرتے ہوئے اسی سے ڈرو اور نماز قائم کرو اور مشرکین میں سے نہ بنو۔



اس آیت میں توحید کو دین فطرت اور دین قیم سے تعبیر فرمایا ہے اور اس کی دلیل یہ دی ہے کہ اسی پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا ہے۔ پھر فرمایا کہ اللہ کی بنائی ہوئی فطرت اور ساخت کو بدلنا جائز نہیں۔ ہمارے نزدیک زیر بحث ٹکڑے میں بھی یہی مراد ہے۔ فہمنا اس کے تحت وہ ساری چیزیں آجائیں گی جو فطرت اللہ کی تبدیلی کے حکم میں ہیں۔ مثلاً عورتوں کا مرد بننا یا مردوں کا عورت بننا یا عورتوں اور مردوں کو ناقابل اولاد بنانا اور اس قبیل کی دوسری خرافات۔

’ذَکَا۟رُہُمْ‘ میں شیطان کے جس امر کا ذکر ہے اس کے متعلق یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ عربی میں امر کا لفظ حکم دینے، مشورہ دینے اور بھانے، سب معنوں میں آتا ہے۔ شیطان ان تمام طریقوں سے توحید کی راہ مارتا ہے۔ وہ اپنے اقلاتے شیطان سے دلوں میں دوسرے بھی ڈالتا ہے اور جنوں اور انسانوں میں سے جو لوگ اس کے ایجنٹ بن جاتے ہیں ان کے واسطے سے مشورے بھی دیتا ہے اور اگر اس کے ایجنٹ نہ آؤ اور با اقتدار ہوتے ہیں تو ان کے ہاتھوں قانون بھی بنواتا ہے اور اس قانون کو نافذ بھی کرواتا ہے۔

اجزائی تشریح کے بعد اب ان آیات کے نظام اودان کے مفہوم پر بحثیت مجموعی بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

اوپر کی آیت میں شرک کے ناقابل مغفرت جرم ہونے کا ذکر ہوا تو لگے ہاتھوں شرک کے بودے پن اور اس کے حسب و نسب کا بھی ذکر فرمادیا تاکہ اس کا مکروہ چہرہ اچھی طرح بے نقاب ہو جائے۔

بودے پن کا ذکر دو پہلوؤں سے فرمایا۔ ایک تو یہ کہ شرک کا یہ سارا کارخانہ دیویوں کے بل بوتے پر

قائم ہے، اول تو یہی پرے سرے کی حماقت ہے کہ خدائے واحد کے سوا کسی اور کا سہارا انسان ڈھونڈے، پھر حماقت و حماقت یہ کہ سہارا بھی فرضی عورتوں کا جن کی بے بسی اور ناتوانی خود ضرب المثل ہے۔ دوسرا یہ کہ اس کی تمام تر نیا د شیطان کی پیدا کی ہوئی جھوٹی آرزوؤں اور اس کے پر فریب وعدوں پر ہے اور شیطان کے سارے وعدے بالکل بے حقیقت ہیں۔ جب حقیقت کھلے گی تو نظر آئے گا کہ نہ ابراہیم کا حسب و نسب کچھ نافع ہے اور نہ لات و منات اودان کی شفاعت کا کوئی وجود ہے بلکہ سارا معاملہ ایمان و عمل صالح پر منحصر ہے۔ جن کے پاس یہ متاع نہیں ہے ان کے لیے صرف جہنم ہے جس سے فرار کی کوئی راہ نہیں ہے۔

اس کے حسب و نسب کا بیان اس طرح فرمایا کہ اس کا موجد اور امام ابلیس لعین ہے جس نے جوش حد میں پہلے ہی روزیہ دہی تھی کہ میں تیرے بندوں میں سے اپنا حصہ بٹا کر رہوں گا، میں ان کو گمراہ کروں گا، ان کو طرح طرح کی جھوٹی آرزوؤں میں مبتلا کروں گا، وہ میرے حکم سے تمہوں کو نذرانے پیش کریں گے اور میرے اتقا سے فطرت اللہ کو منہ کریں گے فرمایا کہ جو لوگ اس شیطان لعین و متمرّد کو اپنا مرجع اور کار ساز بنائیں ان سے زیادہ بد بخت اور نامراد کون ہو سکتا ہے۔ فرمایا کہ شیطان ان کو وعدوں کے سہرا باغ دکھا رہا ہے اور آرزوؤں کے جال ان کے آگے بچھا رہا ہے حالانکہ شیطان کے سارے وعدے محض فریب ہیں۔ نہ شفاعت ان کے کام آتی ہے نہ بزرگوں سے نسبت۔ ان کا ٹھکانا جہنم ہے جس سے کوئی مغر نہ ہوگا۔



قَالَتِ بَنَاتُ امْنُوَادَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنَدُ جَلْهَمُ جَنَّتْ بِجُورِيٍّ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِيدٌ مِنْ رَبِّهَا أَبَدًا  
وَعَدَا اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلُ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ  
سُوءًا يَجْزِيهِ وَلَا يَحْدِكُهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَصِيرُهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أُوْ  
أُنْزِلَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يَطْلُبُونَ فِيهَا أُكُوفًا ۝ ۱۲۴-۱۲۵

نجات کی راہ  
ایمان و عمل  
صالح ہے۔  
کو جہنم لے جائے گا۔

یعنی شیطان کے وعدے اور اس کی پیدا کی ہوئی آرزوئیں تو محض جھوٹ اور فریب ہیں۔ البتہ اللہ کا وعدہ یہ ہے کہ جو ایمان اور عمل صالح کی راہ اختیار کریں گے ان کو وہ جنت میں داخل کرے گا اور یہ وعدہ بالکل حق ہے اس لیے کہ یہ اللہ کا وعدہ ہے اور اللہ کے وعدے سے زیادہ سچا وعدہ کس کا ہو سکتا ہے۔ پھر فرمایا کہ نجات سے متعلق یہ جھوٹی آرزوئیں خواہ تمہاری ہوں (اشارہ منافقین کی طرف ہے) یا اہل کتاب کی ان میں سے کوئی بھی پوری ہونے والی نہیں ہے۔ جو بھی برائی کرے گا وہ اپنے کیے کی سزا بھگتے گا اور خدا کے سوا کوئی اس کا کارساز و مددگار نہ بن سکے گا۔ اسی طرح جو عمل صالح کرے گا، خواہ مرد ہو یا عورت اگر وہ مومن ہے تو یہ لوگ جنت میں داخل ہوں گے اور ذرا بھی ان کے اجر میں کوئی کمی نہ ہوگی۔ منافقین اور اہل کتاب دونوں کی آرزوئوں کا ایک ساتھ ذکر کر کے قرآن نے یہ واضح کر دیا کہ شرک، شفاعت اور خاندانی برگزیدگی کے بل پر جنت کے خواب دیکھنے والے سب ایک ہی جنت المحقق کے بنے والے اور ایک ہی دامن فریب کے گرفتار ہیں اور ان سب کی نامرادی ایک ہی طرح کی ہے۔ آخر کی بازی ان لوگوں کی ہے جو ایمان اور عمل صالح کی راہ اختیار کیے ہوئے ہیں۔ جس کے پاس یہ دولت ہوگی، وہ فائز المرام ہے خواہ وہ مرد ہو یا عورت، اسرائیلی ہے یا اسمعیلی، عربی ہے یا عجمی۔ اس طرح کی کسی نسبت کی وجہ سے اس کے ساتھ کوئی کمی نہیں ہوگی۔

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مَلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ  
إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ رَبُّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطًا ۝ ۱۲۶-۱۲۷

ملت  
ابراہیم

اب یہ اس ہدای اللہ اور سبیل المؤمنین کی سند اور اس کا درجہ و مرتبہ واضح فرمایا جس کی مخالفت کو شرک قرار دیا ہے اور جس سے یہ اوپر والی بحث پیدا ہوئی تھی۔ مطلب یہ ہے کہ اس کی مخالفت اور اس سے انحراف کے کیا معنی؟ آخر اس کے دین سے بڑھ کر کس کا دین ہو سکتا ہے جو اپنے آپ کو یک قلم اللہ کے سپرد کر دے اور ساتھ ساتھ وہ محسن بھی ہو یعنی اپنے رب کے ہر حکم کی تعمیل اس طرح کرے جس طرح اس کے کرنے کا حق ہے۔ یہی ملت ابراہیم ہے۔ جس نے یہ راہ اختیار کی اس نے ملت ابراہیم کی پیروی کی اور ابراہیم کی ذات تو وہ ہے جن کو خدا نے اپنا دوست بنایا تو ان کی ملت سے بڑھ کر کس کی ملت ہو سکتی ہے؟ آخر میں تَمَّتْ وَجْهَهُ لِلَّهِ کی علت واضح فرمادی کہ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب اللہ واحد ہی کا ہے اور وہ ہر چیز کا اعلاطہ بھی کیے ہوئے ہے تو اس کے سوا



حق دار بھی کون ہے کہ اپنے آپ کو اس کے حوالہ کر دیا جائے۔

یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ حضرت ابراہیم کے خلیل اللہ ہونے کا ذکر تو رات میں بھی بار بار ہوا ہے۔  
 اور یہ چیز منجملہ ان چیزوں کے ہے جن کے سبب سے بنی اسرائیل اس آرزوئے باطل میں مبتلا ہوئے کہ  
 چونکہ وہ اللہ کے دوست کے خاندان سے ہیں اس وجہ سے ان کی حیثیت ابناء اللہ اور احبباء اللہ کی  
 ہے اور جب ان کی حیثیت یہ ہے تو دوزخ کی آگ کی کیا مجال ہے کہ وہ ان کو چھوئے۔ اس وجہ کی تردید  
 کے لیے یہاں بھی واضح فرمایا کہ ابراہیم کو اللہ نے اپنا جو دوست بنایا تو اس وجہ سے بنایا کہ انھوں نے ہر طرف  
 سے کٹ کر اور بالکل یکسو ہو کر اپنے آپ کو بالکل اپنے رب کے حوالے کر دیا۔ ان کی ملت اسلام اور توحید  
 کی ملت ہے اور وہ اس ملت توحید کے امام ہیں۔ اس وجہ سے دین حق ان کا دین ہے جو اس امام توحید  
 کی ملت کے پیرو ہیں نہ کہ ان کا جو امام شرک ابلیس کے پیرو ہیں۔

### ۳۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۷-۱۳۲

اسلامی معاشرہ کی تاسیس، تنظیم اور تطہیر سے متعلق جو بامیں اصولی باتیں وہ اوپر لی آیات پر تمام  
 ہوئیں۔ اب آگے کا حصہ، سورہ کے آخر تک، خاتمہ سورہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس میں پہلے بعض سوالات  
 کے جواب دیے ہیں جو اسی سورہ کی آیات ۲-۴ میں بیان کردہ احکام سے متعلق بعد میں پیدا ہوئے، اس  
 کے بعد آخر سورہ تک مسلمانوں کو، منافقین کو اور اہل کتاب کو خطاب کر کے آخری تنبیہ کی نوعیت کی نصیحتیں  
 فرمائی ہیں۔ یہ سوالات بعد میں پیدا ہوئے اس وجہ سے ان کے جواب سورہ کے آخری باب کے ساتھ رکھے  
 گئے تاکہ یہ واضح ہو سکے کہ یہ بعد میں نازل ہوئے ہیں۔ اس سے احکام کی حکمت سمجھنے میں رہنمائی ملتی ہے۔  
 زیر بحث مجموعہ آیات کو سمجھنے کے لیے آیات ۲-۴ پر ایک نظر پھر ڈال لیجیے۔ وہاں تیامی کی مصلحت  
 اور یہود کے پہلو سے ان کی ماؤں سے نکاح کرنے کی اجازت دی گئی ہے تو اس کے ساتھ چار کی قید اور  
 ادائے مہر اور عدل کی شرط لگی ہوئی ہے۔ معلوم ہوتا ہے، مہر اور عدل دونوں ہی چیزوں سے متعلق لوگوں  
 کے اندر سوالات پیدا ہوئے۔ مہر سے متعلق یہ کہ جن عورتوں سے نکاح انھی کے یتیم بچوں کی مصلحت سے  
 کیا جائے، انھیں مہر ادا کرنے کی پابندی ایک بھاری مشقت ہے جس کو اولیا برداشت نہیں کر سکیں گے  
 اسی طرح اگر عدل کا مفہوم قلبی میلان اور ظاہری سلوک دونوں میں کامل مساوات ہے تو یہ بھی ناممکن ہے  
 ایک شخص نے اپنی ایک پسندیدہ بیوی رکھتے ہوئے اگر ایک عورت سے صرف اس خیال سے نکاح کیا  
 ہے کہ اس کے یتیم بچوں کی تربیت اور ان کے حقوق کی نگہداشت میں سہولت ہو جائے تو یہ کس طرح  
 ممکن ہے کہ وہ اپنی چھٹی بیوی اور اس دوسری بیوی دونوں سے یکساں محبت اور یکساں سلوک کر سکے۔  
 قرآن نے یہاں ان دونوں سوالوں کا جواب دیا ہے۔ پہلے سوال کا یہ جواب دیا کہ اگر ایک شخص ایک عورت



کو پسند نہیں کرتا تو اس سے نکاح ہی کیوں کرے، اگر پسند کر کے نکاح کرتا ہے تو پھر مرد ادا کرے۔ لیکن ساتھ ہی یہ بات بھی واضح فرمادی کہ نہر کا معاملہ اصلاً عورت کا معاملہ ہے۔ وہ اگر اپنی مصلحت کے تحت اپنے شوہر سے کوئی سمجھوتہ کر لے تو اس کا اس کو اختیار ہے اور یہی بہتر ہے۔ ویسے مرد کے شایان شان بات یہ ہے کہ وہ دبے ہوئے کو دبانے کے بجائے احسان اور تقویٰ کی راہ اختیار کرے۔

دوسرے سوال کا جواب یہ دیا کہ عدل سے مراد یہ نہیں ہے کہ قلبی میلان اور ظاہری سلوک بالکل کانٹے کی تول برابر برابر ہو۔ اس طرح کا عدل کوئی پوری نیک نیتی سے کرنا چاہے بھی تو نہیں کر سکتا۔ مطلوب جو چیز ہے وہ یہ ہے کہ ظاہری سلوک و معاملات میں روش ایسی رہے کہ دونوں کے حقوق ادا ہوتے رہیں، یہ نہ ہو کہ ایک بیوی بالکل معلقہ بن کے رہ جائے نہ اسے دل کی محبت حاصل ہو، نہ ظاہر کا سلوک، نہ بیوی رہے نہ مطلقہ۔

اس کے بعد بانداز بنیہ نصیحت فرمائی کہ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے سب خدا ہی کا ہے۔ اس نے اہل کتاب کو بھی اپنے حدود کی پابندی کی ہدایت فرمائی تھی اور اسی کی ہدایت وہ تمہیں بھی کر رہا ہے اگر تم ان کی پابندی کرو گے تو اپنا بناؤ گے، اگر نافرمانی کرو گے تو خدا کا کچھ بھی نہ بگاڑو گے۔ خدا سب سے بے نیاز اور ستودہ صفات ہے۔ اگر وہ چاہے تو تم سب کو فنا کر دے اور تمہاری جگہ دوسروں کو بخش دے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ جو دنیا ہی کے طالب بنتے ہیں وہ دنیا میں سے جتنا مقدر ہوتا ہے اتنا پاتے ہیں اور جو آخرت کے طالب بنتے ہیں تو خدا کے پاس دنیا اور آخرت دونوں کے خزانے ہیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ  
عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمِّي النِّسَاءَ الَّتِي لَا تَوْلُونَهُنَّ مَا  
كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ  
الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ  
خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ① وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا  
 نُشُوزًا أَوْ غَرَضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا  
وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا

آیات

۱۲۳-۱۲۴



فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝۱۲۸ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ  
تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ  
فَتَذَرُوهُمَا كَالْعَاقَلَةِ ۖ وَإِنْ تَصِلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ  
غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۲۹ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَكَانَ  
اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝۱۳۰ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ  
اتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ۝۱۳۱ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَ  
مَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۱۳۲ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا  
النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ۝۱۳۳ مَنْ  
كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝۱۳۴

۱۹  
۱۸  
۱۶  
ترجمہ کیا

۱۲۴-۱۲۳

اور لوگ تم سے عورتوں کے باب میں فتویٰ پوچھتے ہیں، کہہ دو کہ اللہ ان کے  
باب میں بھی اور اس حکم کے باب میں بھی جو تمہیں کتاب میں ان عورتوں کے یتیموں کے  
بارے میں دیا جا رہا ہے جن کو تم وہ نہیں دیتے جو ان کے لیے لکھا گیا ہے لیکن ان سے  
نکاح کرنا چاہتے ہو اور بے سہارا بچوں کے باب میں یہ فتویٰ دیتا ہے کہ ان کے ہر دو  
اور یتیموں کے ساتھ انصاف کرو اور جو مزید بھلائی تم کرو گے تو اللہ اس سے باخبر ہے۔  
اور اگر کسی عورت کو اپنے شوہر سے بیزاری یا بے پروائی کا اندیشہ ہو تو اس بات میں کوئی



حرج نہیں کہ دونوں آپس میں کوئی کجھوتا کر لیں اور سمجھوتا ہی بہتر ہے۔ طبیعتوں میں حرص رچی بسی ہوئی ہے۔ اور اگر تم حسن سلوک کرو گے اور تقویٰ اختیار کرو گے تو جو کچھ کرو گے اللہ

اس سے باخبر ہے۔ ۱۲۷-۱۲۸

اود تم پورا پورا عدل تو بیویوں کے درمیان کر ہی نہیں سکتے اگرچہ تم اس کو چاہو بھی تو یہ تو نہ ہو کہ بالکل ایک ہی کی طرف جھک پڑو کہ دوسری کو بالکل متعلقہ بنا کر رکھ دو اور اگر تم اصلاح کرتے رہو گے اور خدا سے ڈرتے رہو گے تو خدا بخشنے والا اور مہربان ہے اور اگر وہ دونوں جدا ہو جائیں گے تو اللہ ان میں سے ہر ایک کو اپنی وسعت سے بے نیاز کر دے گا۔ اللہ بڑی سمائی رکھنے والا اور حکیم ہے۔ ۱۲۹-۱۳۰

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اود تم سے پہلے جن کو کتاب دی گئی ہم نے انھیں بھی ہدایت کی اود تم کو بھی کہ اللہ سے ڈرتے رہو اور اگر تم کفر کرو گے تو یاد رکھو کہ اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ بے نیاز، ستودہ صفات ہے اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور بھروسے کے لیے اللہ کافی ہے۔ اگر وہ چاہے تو تم سب کو فنا کر دے، اے لوگو، اور دوسروں کو لائے، اللہ اس چیز پر قادر ہے۔ جو دنیا کے صلے کا طلبگار ہے تو اللہ کے پاس دنیا اور آخرت دونوں کا صلہ موجود ہے اور اللہ سننے والا اور دیکھنے والا ہے۔ ۱۳۱-۱۳۲

## ۳۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ لَا مَا يُثْلِي عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي نِكَاحِ الْإِنْسَاءِ إِنِّي لَا أَعْلَمُ لَهُنَّ دَعْوَعُونَ أَنْ تُنْكِحُوهُنَّ مَا لَمْ تُصِغِفِيَنَّ مِنَ الْوُلْدَانِ فَإِنْ تَقَوْمُوا فَلْيُنِي



بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا (۱۲)

’وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ‘ (وہ تم سے عورتوں کے بارے میں فتویٰ پوچھتے ہیں) میں اسی طرح کا اجمال سہل ہے جس طرح کا اجمال ’وَيَسْتَفْتُونَكَ عَنِ الْاَهْلِ‘ (اور وہ تم سے اشرع حرم کے بارے میں سوال کرتے) نقل کرنے میں ہے۔ وہاں ہم بیان کر آئے ہیں کہ قرآن میں لوگوں کے سوال بالعموم نہایت اجمال کے ساتھ بیان ہوتے ہیں اور یہی طریقہ قرین بلاغت ہے۔ جب جواب سے سوال کی نوعیت خود واضح ہو جاتی ہے تو سوال ہفتہ کے نقل کرنے میں طویل کلام کی کیا ضرورت باقی رہی۔

’وَمَا يَثْنِيٰ عَلَيَّ كُفْرِي الْبَشِيرِ‘ کا عطف، بیہوش کی ضمیر مجبور پر ہے اور البکشب سے مراد قرآن ہے اور یہاں اشارہ ہے اسی سورہ کی آیات ۲-۴ کی طرف جن میں بیان کردہ حکم سے متعلق ہی سوالوں میں ہوں گی کے یہاں جواب دیے گئے ہیں۔ یعنی اللہ عورتوں سے متعلق سوال کا جواب بھی دے رہا ہے اور اس سورہ کی آیات حکم سے متعلق بھی جو تمہیں اسی سورہ کی ابتدائی آیات میں سنایا گیا ہے، یثنیٰ حال کا صیغہ تصدیق حال کے لیے ہے اس لیے کہ اس وقت یہ آیتیں زیر تعلیم بھی تھیں اور ہر حلقے میں زیر بحث بھی۔

’فِي يَثْنِيٰ‘ بِنِسَاءِ اَلَّتِي لَا تَوْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ يَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعِفِيْنَ مِنْ اَلْوَسَدَانِ یہ ان آیات میں بیان کردہ حکم کی طرف اجمالی اشارہ ہے۔ یعنی یہ فتویٰ اس حکم کے بارے میں بھی ہے جو تمہیں ان عورتوں کے یتیم بچوں کے بارے میں دیا گیا ہے جن عورتوں کو تم ان کا حق تو دینے کے لیے تیار نہیں ہو لیکن ان سے نکاح کرنے کے خواہشمند ہو۔ اس سے ضمایم بات بھی نکل آئی کہ ذاتِ خفستہ (یعنی اہل ذلت) کا نکاح مباح ہے۔ اور یہ اشارہ بھی نکلا ’مَنْ يَنْكِحْهُنَّ‘ میں ’نِسَاءِ‘ سے مراد یتیموں کی مائیں ہیں، جیسا کہ ہم نے اختیار کیا ہے، اور یہ اشارہ بھی نکلا کہ لوگ یتیموں کی مصلحت سے ان سے نکاح تو کرنا چاہتے تھے لیکن نہر اور عدل کی شرط ان پر شاق تھی۔ مَا كُتِبَ لَهُنَّ کے معنی ہیں جو ان کے لیے خدا کی طرف سے ٹھہرائی گئی ہے۔ ظاہر ہے کہ جس طرح ان کے معاملے میں نہر کی شرط ضروری قرار دی گئی ہے اسی طرح عدل کی شرط بھی ہے۔ اس وجہ سے یہ دونوں چیزیں اس کے مفہوم میں داخل ہوں گی۔

’كَانَ تَقْوَمُوا بِثَنِيٰ بِالْقِسْطِ‘ یہ وہ فتویٰ ہے جو استغنا کے جواب میں ارشاد ہوا ہے لیکن یہاں سوال کا جواب عربی زبان کا یہ اسلوب یاد رکھنا چاہیے کہ جب معطوف اس طرح آئے کہ کلام میں اس کا معطوف علیہ موجود نہ ہو تو وہاں وہ باتیں معطوف علیہ کی حیثیت سے محذوف مان لینے کی گنجائش ہوتی ہے جن پر قرینہ دلیل ہو۔ اس کی ایک سے زیادہ مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں اور آگے بھی اس کتاب میں اس کی نہایت واضح مثالیں آئیں گی۔ یہاں کلام میں کوئی ایسا لفظ موجود نہیں ہے جو ’كَانَ تَقْوَمُوا‘ کا معطوف علیہ بن سکے۔ اس وجہ سے لازماً یہاں محذوف ماننا پڑے گا اور یہ محذوف سیاق کلام کی روشنی میں عین کیسا



جائے گا۔ چنانچہ یہاں دُانْ تَقْوَمُوا سے پہلے یہ مضمون مخدوف ہو گا کہ ان عورتوں کو ان کے مُردہ ان کے ساتھ عدل کا معاملہ کر دے پھر اس کے اوپر دُانْ تَقْوَمُوا بِنِسْئِیْ بِانْفِصَالِ کا عطف ہونوں ہو گا یعنی اور یتیموں کے لیے عدل کی حفاظت کرنے والے بنو۔ گویا فتوے میں یہ بات واضح کر دی گئی کہ مہر اور عدل کی شرط جس طرح عام عورتوں کے معاملے میں ہے اسی طرح یتیموں کی ماؤں کے بارے میں بھی ہے اور آیات دَانَ خِفْتُمْ اَلَا تَنْظُرُوْنَ اِلَیَّ میں عورتوں کے ساتھ عدل کا اور آیت دَاوُوا النِّسَاءَ صَدُقْتِهِنَّ اَلَا یَیْزِیْہُمْ اِذَا نَسِیَ اِذَا نَسِیَ اِذَا نَسِیَ اِذَا نَسِیَ اِذَا نَسِیَ کی ماؤں سے متعلق ہی ہے، جن سے تم نکاح تو کرنا چاہتے ہو لیکن مہر اور عدل کی لکھیڑ میں پڑنے کے لیے تیار نہیں ہو۔ اس طرح گویا قرآن نے آیات ۲-۴ کے اجمال کو کھول دیا اور اس فتوے کے ذریعے سے ان میں دیے ہوئے احکام کو مزید مؤکد کر دیا۔

آیت ۱۲ کا مطلب

تالیف کلام

کی روشنی میں

اس آیت کی تاویل میں چونکہ بڑا اختلاف ہے اور یہ اختلاف زیادہ ترتیبی ہے کلام کی تالیف نہ سمجھنے کا، اس وجہ سے ہماری توضیح کی روشنی میں کلام کی تالیف پر غور کر کے اس کو اچھی طرح ذہن نشین کر لیجیے۔ اس روشنی میں آیت کا مطلب یہ ہو گا کہ لوگ عورتوں کے مہر اور مختلف بیویوں کے درمیان عدل کے بارے میں تم سے سوالات کر رہے ہیں، خاص طور پر یتیموں کی ماؤں کے مہر اور ان کے درمیان عدل کے بارے میں کہ جب ان کے ساتھ نکاح میں اصل مصلحت انہی کے بچوں کی ہے تو کیا مہر اور عدل کی شرط ان کے معاملے میں بھی اسی طرح لازمی ہوگی جس طرح دوسری عورتوں کے بارے میں ہے؟ فرمایا کہ ان کو بتا دو کہ اللہ عام عورتوں کے بارے میں بھی اور یتیموں کی ان ماؤں کے بارے میں بھی جن کا حکم آیات ۲-۴ میں بیان ہوا ہے، جن سے تم نکاح تو کرنا چاہتے ہو لیکن ان کے لیے عدل و مہر کے حق کو تسلیم نہیں کرنا چاہتے، نیز بے بس یتیموں کے باب میں یہ فتویٰ دیا ہے کہ ان کے مُردہ ان کے ساتھ عدل کا معاملہ کر دے اور یتیموں کے لیے حق و انصاف کے قائم کرنے والے بنو۔ مزید براں جو نیکی اور حُسن سلوک تم کو دے گا اللہ اس سے باخبر ہو گا اور خدا کے ہاں اس کا صلہ پاؤ گے۔

وَ اِنْ اِمْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا اَوْ اَعْرَاجًا فَلَا جُنَاحَ عَلَیْہِمَا اَنْ یَّصْلَحَا بَیْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَیْرٌ وَاُخْفِیَتْ اَلْاَنْفُسُ الشُّعْمَ دَانَ تَقْوَمُوا فَانْ اَللّٰہُ کَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرًا (۱۲۸)

نُشُوز کے لفظ پر پیچھے بحث گور چکی ہے۔ نُشُوز عورت کی طرف سے ہو تو اس کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ وہ شوہر کی قوامیت کو تسلیم نہ کرے۔ مرد کی طرف سے ہو تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ بیوی کے حقوق تسلیم کرنے سے انکار کرے اور اس سے پیچھا چھڑانے پر آمادہ ہو جائے۔

وَ اُخْفِیَتْ اَلْاَنْفُسُ الشُّعْمَ، 'شُعْم' کے معنی بخل کے بھی ہیں اور حرص کے بھی۔ بخل تو یہ ہے کہ آدمی ادائے حقوق میں تنگ دلی برتے یہ چیز ہر حال میں مذموم ہے۔ لیکن حرص اچھی چیز کی بھی ہو سکتی ہے، بری چیز کی بھی، حد کے اندر بھی ہو سکتی ہے اور حد سے باہر بھی، اس وجہ سے اس کا اچھا اور بُرا ہونا ایک امر اضافی ہے۔ اپنے اچھے پہلو کے اعتبار سے یہ انسانی فطرت کے اندر اپنا ایک مقام رکھتی ہے لیکن اکثر



لبائع پر اس کا ایسا غلبہ ہو جاتا ہے کہ یہ ایک بیماری بن کے رہ جاتی ہے۔ اَحْفَوْتُ اَلْاَنْفُسَ اَلنَّشَہ میں اس کے اسی پہلو کی تعبیر ہے۔

یعنی نمر اور عدل تو ہر عورت کا ایک حق شرعی ہے لیکن کسی عورت کو اپنے شوہر کی طرف سے اگر یہ اندیشہ ہو کہ ان پابندیوں کا بوجھ اگر اس پر اس نے لاوے رکھا تو وہ اس کو چھوڑ دے گا یا اس سے بے پردائی برتنے گا تو اس امر میں کوئی حرج نہیں کہ دونوں بل کر آپس میں کوئی سمجھوتہ کر لیں۔ یعنی عورت اپنے حق مهر، عدل اور نان نفقے کے معاملے میں ایسی رعایتیں شوہر کو دے دے کہ قطع تعلق کا اندیشہ رفع ہو جائے۔ فرمایا کہ صلح اور سمجھوتے ہی میں بہتری ہے اس لیے کہ میاں اور بیوی کا رشتہ ایک مرتبہ قائم ہو جانے کے بعد فریقین کی فلاح اسی میں ہے کہ یہ قائم ہی رہے اگرچہ اس کے لیے کتنا ہی ایثار کرنا پڑے۔ فرمایا کہ حرص، طبائع کی عام بیماری ہے جو باہمی تعلقات پر اثر انداز ہوتی ہے اور اس کا علاج یہی ہے کہ باہمی فرق ایثار پر آمادہ ہوں اور اگر ایک فریق کا مرض لا علاج ہے تو دوسرا قربانی پر آمادہ ہو۔ غرض رشتہ نکاح کو برقرار رکھنے کے لیے اگر عورت کو قربانی بھی دینی پڑے تو بہتری اس کے برقرار رہنے ہی میں ہے۔ اس کے بعد بَابُ تَحْسِنُوا وَتَتَّقُوا الْاٰیہ کے الفاظ سے مرد کو ابھارا ہے کہ ایثار و قربانی اور احسان و تقویٰ کا میدان اصلاً اسی کے شایانِ شان ہے، وہ اپنی فتوت اور مردانگی کی لاج رکھے اور عورت سے لینے والا بننے کی بجائے اس کو دینے والا بنے۔ اللہ ہر ایک کے ہر عمل سے باخبر ہے اور ہر نیکی کا وہ بھرپور صلہ دے گا۔ وَلَنْ تَرْضَوْهُ اَنْ تَعْدُوْا بَيْنَ الْاِنْسَادِ وَتَوَحَّصُمْ فَلَا تَمِيلُوْا اَكْلَ الْبَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَاَنْ تُصَلِّحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا وَاَنْ يَّتَفَقَّهَ يَفْعَلِ اللّٰهُ مَا يَشَاءُ وَكَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا (۱۳-۱۶)

اب یہ عدل کا مفہوم واضح فرمادیا کہ جس عدل کو تم ناممکن بتا رہے ہو وہ تمہارا اپنا ذہنی عدل ہے۔ بیوروں کے تم یہ سمجھ رہے ہو کہ دل کا لگاؤ اور ظاہر کا سلوک دونوں بالکل برابر برابر مطلوب ہیں۔ اس وجہ سے یہ بات ناممکن نظر آرہی ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ اس معنی میں عدل کا لحاظ تمہاری طاقت سے باہر ہے۔ اگر تم اس طرح کا عدل کرنا چاہو بھی تو نہیں کر سکو گے۔ دل کا میلان آدمی کے اپنے اختیار کی چیز نہیں ہے۔ مطلوب جو چیز ہے وہ یہ ہے کہ ایک بیوی کی طرف اس طرح نہ جھک جاؤ کہ دوسری بالکل ادھر میں ٹکٹی رہ جائے بلکہ سلوک اور حقوق میں توازن قائم رکھنے اور اگر کوئی حق تلفی اور کوتاہی ہو جائے تو اس کی اصلاح اور تلافی کرنے کی کوشش کرو اور خدا سے ڈرتے رہو۔ اصلاح اور تقویٰ کی اس کوشش کے باوجود اگر کوئی فروگزاشت ہو گئی تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

اس کے بعد فرمایا کہ شریعت میں مطلوب تو یہی ہے کہ ازدواجی رشتہ ٹوٹنے نہ پائے لیکن حالات اگر مجبور ہی کر دیتے ہیں اور دونوں میں علیحدگی ہو ہی جاتی ہے تو بہر حال اصل مذاق اور کارساز میاں اور بیوی دونوں کا اللہ ہے۔ وہ ہر ایک کو اپنے فضل سے مستغنی کر دے گا وہ بڑی سمائی رکھنے والا اور حکیم



ہے مطلب یہ ہے کہ اس رشتے کو قائم رکھنے کے لیے میاں اور بیوی دونوں سے ایشیا اور کوشش تو مطلوب ہے لیکن یہ غیرت اور خودداری کی حفاظت کے ساتھ مطلوب ہے۔ میاں اور بیوی میں سے کسی کے لیے جس طرح اگر نا جائز نہیں ہے اسی طرح ایک مدغم سے زیادہ دنیا بھی جائز نہیں ہے۔ اگرچہ الفاظ میں عمومیت ہے لیکن سیاق کلام دلیل ہے کہ اس میں عورتوں کی خاص طور پر جو مسلمانزائی ہے کہ وہ حتی الامکان نبہنے کی کوشش تو کریں اور مصالحت کے لیے ایشیا بھی کریں لیکن یہ جو صلہ رکھیں کہ اگر کوشش کے باوجود نباہ کی صورت پیدا نہ ہوئی تو رزاق اللہ تعالیٰ ہے۔ وہ اپنے خزانہ بخود سے ان کو مستغنی کر دے گا۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِیْنَ اٰتَوْا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ وَاِیَّاكُمْ اَنْ تَقُوْا اللّٰهَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِیًّا حَنِیْدًا ۝۱۲۶ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَفٰی بِاللّٰهِ وَكِیْلًا ۝۱۲۷ اِنْ یُّشَآءِ اللّٰهُ یُكْسِبْكُمْ اَیُّهَا النَّاسُ دِیْنًا بِاٰخِرِیْنَ ۝۱۲۸ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰی ذٰلِكَ قَدِیْرًا ۝۱۲۹ مَنْ كَانَ یُرِیْدْ ثَوَابَ الدُّنْیَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ ۝۱۳۰ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِیْعًا بَصِیْرًا ۝۱۳۱

ان آیات میں دو باتیں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

ایک تو یہ کہ 'لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ' (اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے) بار بار دہرایا گیا ہے۔ دو مرتبہ تو آیت ۱۳۱ ہی میں اور پھر آیت ۱۳۲ میں۔ علاوہ ازیں جہاں سے یہ مضمون چلتا ہے یعنی آیت ۱۲۶، وہاں بھی بعینہ یہی مکرر ہے۔ اس مضمون کا بار بار اعادہ بلا سبب نہیں ہے بلکہ خاتمہ سورہ کا مزاج اس کا مقتضی ہوا۔ ہم اُدھر اشارہ کر چکے ہیں کہ اس خاتمے میں مسلمانوں کو منافقین کو اور اہل کتاب کو آخری تنبیہ کی گئی ہے کہ جو ہدایات تمہاری رہنمائی کے لیے ضروری تھیں، وہ دلائل کی وضاحت کے ساتھ، دے دی گئیں، اب ماننا نہ ماننا تمہارا کام ہے، مانو گے تو تمہارا نفع ہے، نہ مانو گے تو خدا کا کچھ بھی نہ بگاڑو گے۔ خدا اس پوری کائنات کا بلا شرکت غیرے مالک ہے، اس کی حکومت اپنے بل بوتے پر قائم ہے، وہ کسی کا محتاج نہیں۔ وہ چونکہ پوری کائنات کا مالک ہے اس وجہ سے اس نے تم سے پہلے اہل کتاب کو بھی اپنے احکام و حدود سے آگاہ کیا اور اب تمہیں بھی اس سے آگاہ کر دیا کہ خدا سے ڈرتے رہو۔ اہل کتاب نے نافرمانی کی تو انہوں نے خود اپنی شامت بُلائی۔ خدا کا کچھ نہیں بگاڑا۔ اسی طرح اگر تم بھی کفر کرو گے تو یاد رکھو کہ خدا تمہارا محتاج نہیں بلکہ بے نیاز اور ستودہ صفات ہے۔ وہ تمہارے لیے کسی چیز کو پسند کرتا ہے تو اس لیے نہیں کہ اس کو اس کی احتیاج ہے بلکہ اس لیے کہ وہ حمید ہے۔ اس کی اس صفت کا تقاضا ہے کہ بے نیاز ہونے کے باوجود ساری خلق کو اپنے بخود و کرم سے نوازے۔ ساری کائنات کا مالک ہونے کی وجہ سے وہی سزاوار ہے کہ اس پر بھروسہ کیا جائے اور زندگی کی باگ اس کے حوالہ کی جائے۔ نافرمانی کی صورت میں اگر وہ چاہے تو سب کو فنا کر دے اور اس دنیا میں دوسری مخلوق لا بسائے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اس کا ہاتھ کون پکڑ سکتا ہے۔



دوسری قابل غور چیز آیت مَنْ كَانَ يُحِبُّ الدُّنْيَا اللَّهُ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَمَنْ كَانَ يُحِبُّ  
کسی مقام میں اشارہ کر آئے ہیں کہ عربی میں کلام کے دو متقابل اجزاء میں سے بعض اجزاء کو اس طرح حذف کر  
دیتے ہیں کہ مذکور جزو، محذوف کی طرف خود اشارہ کر دیتا ہے ہمارے نزدیک اس آیت کے محذوفات  
کھول دیے جائیں تو تالیف کلام یہ ہوگی مَنْ كَانَ يُحِبُّ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَمَنْ كَانَ يُحِبُّ  
ثَوَابَ الْآخِرَةِ فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، پہلے میں سے فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا کو  
حذف کر دیا اور دوسرے میں سے وَمَنْ كَانَ يُحِبُّ ثَوَابَ الْآخِرَةِ کو۔ اس حذف کی وجہ وہی ہے جس  
کی طرف ہم نے اشارہ کیا کہ مذکور ٹکڑے محذوف ٹکڑوں کی نشان دہی خود کر رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جو  
دنیا ہی کے صلے کا طالب ہوتا ہے تو دنیا کا مالک بھی خدا ہی ہے، وہ اس میں سے اس کو جتنا چاہتا ہے  
دیتا ہے اور جو آخرت کا طالب ہوتا ہے تو اللہ اس کو دنیا میں بھی جو چاہتا ہے دیتا ہے اور آخرت کا  
صلہ بھی بھر پور عطا فرمائے گا۔ یہ ان لوگوں کو تنبیہ و موعظت ہے جو اپنے دنیوی مفادات کی خاطر خدا کی  
شرعیت سے فرار اختیار کر رہے ہوں۔ فرمایا جو صرف دنیا کا طالب بنتا ہے تو بہر حال اس میں سودہ  
پاتا اتنا ہی ہے جتنا خدا کو منظور ہوتا ہے اور آخرت سے وہ بالکل محروم ہی رہتا ہے تو آخرت کا طالب  
کیوں نہ بنے کہ آخرت کا بھرپور صلہ بھی ملے اور دنیا میں سے جو تقدّر ہو وہ بھی ملے۔ یہی مضمون بعینہ  
آل عمران کی آیات ۱۴۵ اور ۱۴۸ میں بھی گزر چکا ہے۔ اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔ اس کے ساتھ  
سمیع و بصیر کی صفات کے حوالہ سے مقصود اس حقیقت کی یاد دہانی ہے کہ خدا نہ کسی کی دعا و فریاد  
سے بے خبر ہے نہ کسی کی احتیاج اور حالت اس سے مخفی ہے تو آخر انسان اسی سے کیوں نہ چاہے او  
مانگے، دوسروں سے کیوں آرزو مند اور داد خواہ ہو۔

۳۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۳۵-۱۵۲

آگے پہلے مسلمانوں کو اس فریضہ منہی کی یاد دہانی فرمائی ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے ان کو اہل کتاب کو مغزول کر کے، مامور فرمایا ہے۔ پھر منافقین کے خطرات سے ان کو ہوشیار بھی کیا ہے اور منافقین کو تنبیہ بھی کی ہے۔ نظم کلام بالکل واضح ہے۔

آگے کی آیات کی تلامذت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلّٰهِ وَلَوْ  
عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوَالِدٍ دِينٍ وَالْأَقْرَبِينَ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا



فَإِنَّهُ أُولَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوُّوا  
 تُعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ (١٣٥) يَأْتِيهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا بِأَنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْكِتَابَ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَ  
 الْكِتَابَ الَّذِي أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَ  
 كُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ (١٣٦) إِنَّ  
 الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزَادُوا كُفْرًا  
 لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ۝ (١٣٧) بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ  
 بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ (١٣٨) الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ  
 مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْبَتُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ  
 لِلَّهِ جَمِيعًا ۝ (١٣٩) وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَبَعْتُمْ  
 آيَاتِ اللَّهِ يَكْفُرْ بِهَا وَيُسْتَهْزَأَ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ  
 يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذَا مَثَلْتُمْ أَنَّ اللَّهَ جَامِعُ  
 الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۝ (١٤٠) الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ  
 بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فِتْنَةٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۚ وَإِنْ  
 كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْكُمْ وَنُنَعِمْكُمْ  
 مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ يُحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ  
 اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝ (١٤١) إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ  
 اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَاءُونَ



النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٣٢﴾ مَذْذَبَيْنِ بَيْنَ ذَلِكَ  
لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ  
سَبِيلًا ﴿١٣٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ  
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٣٤﴾  
إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ  
نَصِيرًا ﴿١٣٥﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا  
دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ  
أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٣٦﴾ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٣٧﴾ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّهِ مِنَ  
الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٣٨﴾ إِنْ تَبَدُّوا خَيْرًا  
أَوْ تَخَفُوا أَوْ تَعَفَّوْا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٣٩﴾  
إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا  
بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَ  
يُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١٤٠﴾ أُولَئِكَ هُمُ  
الْكَاذِبُونَ حَقًّا وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿١٤١﴾ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ  
سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٤٢﴾

الجزء ۶

۲۱  
ع



اگرچہ یہ شہادت خود تمہاری اپنی ذات، تمہارے والدین اور تمہارے قرابت مندوں کے خلاف ہی پڑے۔ کوئی امیر ہو یا غریب، اللہ ہی دونوں کا سب سے زیادہ حق دار ہے تو تم خواہش کی پیروی نہ کرو کہ حق سے ہٹ جاؤ اور اگر کج کرو گے یا اعراض کرو گے تو یاد رکھو کہ اللہ جو کچھ تم کر رہے ہو اس سے اچھی طرح باخبر ہے۔ اے ایمان والو، ایمان لاؤ اللہ پر، اس کے رسول پر اور اس کتاب پر جو اس نے اپنے رسول پر اتاری اور اس کتاب پر جو اس نے پہلے اتاری۔ اور جو اللہ، اس کے فرشتوں، اس کی کتابوں، اس کے رسولوں اور رزق آخرت کے انکار کرے وہ بہت دور کی گمراہی میں جا پڑا۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے، پھر کفر کیا، پھر ایمان لائے، پھر کفر کیا، پھر کفر میں بڑھتے گئے، اللہ نہ ان کی مغفرت فرمانے والا ہے اور نہ ان کو راہ دکھانے والا ہے۔ منافقوں کو خوش خبری دے دو کہ ان کے لیے ایک دردناک عذاب ہے۔ ان کے لیے جو مسلمانوں کے مقابل میں کافروں کو دوست بنائے ہوئے ہیں۔ کیا ان کے ہاں عزت و رسوخ چاہتے ہیں، عزت تو سراسر اللہ کے لیے ہے۔ ۱۳۵-۱۳۹

اور وہ کتاب میں تم پر یہ ہدایت نازل کر چکا ہے کہ جب تم سنو کہ آیات الہی کا انکار کیا جا رہا ہے اور ان کا مذاق اڑایا جا رہا ہے تو تم ان کے ساتھ نہ بیٹھو تا آنکہ وہ کسی اور بات میں مشغول ہو جائیں ورنہ تم بھی انہی کے مانند ہو جاؤ گے۔ اللہ منافقوں اور کافروں سب کو جہنم میں جمع کرنے والا ہے۔ ان کو جو تمہارے لیے گردنوں کے منتظر ہیں۔ اگر تمہیں اللہ کی طرف سے کوئی فتح حاصل ہوتی ہے تو کہتے ہیں کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے اور اگر کافروں کو کوئی جیت ہو جائے تو کہتے ہیں کیا ہم تم پر چھانے نہیں رہے اور



ہم نے مسلمانوں سے تم کو بچایا نہیں؛ تو اللہ ہی فیصلہ کرے گا تمہارے درمیان قیامت کے دن اور اللہ کافروں کو مومنوں پر کوئی راہ نہیں دے گا۔ ۱۲۰-۱۲۱

منافقین خدا سے چالبازی کرنا چاہتے ہیں حالانکہ چال وہ ان سے چل رہا ہے اور جب یہ نماز کے لیے اٹھتے ہیں تو الٹے ہوئے اٹھتے ہیں محض لوگوں کے دکھانے کے لیے اور اللہ کو کم ہی یاد کرتے ہیں۔ درمیان ہی میں لٹک رہے ہیں، نہ اُدھر ہیں نہ اُدھر اور جسے اللہ گمراہ کر دے تو تم ان کے لیے کوئی راہ نہیں پاسکتے۔ ۱۲۲-۱۲۳

اے ایمان والو، مسلمانوں کے مقابل میں کافروں کو اپنا دوست نہ بناؤ۔ کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اپنے اوپر اللہ کی صریح حجت قائم کرالو۔ ۱۲۴

منافقین دوزخ کے سب سے نیچے کے طبقے میں ہوں گے اور تم ان کا کوئی مددگار نہ پاؤ گے۔ البتہ جو توبہ اور اصلاح کر لیں گے اور اللہ کو مضبوطی سے پکڑیں گے اور اپنی اطاعت کو اللہ کے لیے خالص کر لیں گے وہ ایمان والوں کے ساتھ ہوں گے اور اللہ ایمان والوں کو اجر عظیم عطا فرمائے گا۔ ۱۲۵-۱۲۶

خدا کو تمہیں عذاب دینے سے کیا نفع ہے اگر تم شکرگزاری اختیار کرو اور ایمان لاؤ۔

اللہ تو بڑا قبول فرمانے والا اور جاننے والا ہے۔ ۱۲۷

اللہ بدزبانی کو پسند نہیں کرتا مگر یہ کہ کوئی مظلوم ہو۔ اللہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔

اگر تم نیکی کو ظاہر کرو گے یا اس کو چھپاؤ گے یا کسی برائی سے درگزر کرو گے تو اللہ معاف کرنے والا اور قدرت رکھنے والا ہے۔ ۱۲۸-۱۲۹

جو لوگ اللہ اور اس کے رسولوں کا کفر کر رہے ہیں اور چاہتے ہیں کہ اللہ اور اس کے



رسولوں کے درمیان تفریق کریں اور کہتے ہیں کہ ہم بعض پر ایمان لاتے ہیں اور بعض کا انکار کرتے ہیں اور وہ پاہتے ہیں کہ ان کے درمیان کوئی راہ نکالیں، یہی لوگ در حقیقت بکے کافر ہیں اور ہم نے ان کافروں کے لیے رسواکن عذاب تیار کر رکھا ہے۔ اور حوالہ دے کر اس کے رسولوں پر ایمان لائے اور ان میں سے کسی کے درمیان کوئی تفریق نہیں کی ان کو ان کا اجر دے گا اور اللہ بخشنے والا اور رحم کرنے والا ہے۔ ۱۵۰-۱۵۲

### ۳۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ  
إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْسَوا إِنْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (۱۳۸)

کُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ - قسط کے لفظ پر آل عمران کی آیات ۱۸۱ اور ۱۸۲ کے تحت بحث گزر چکی ہے۔ یہاں اس سے مراد حق و عدل کی وہ میزان ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب کی شکل میں عطا فرمائی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب تمہارا ہر قول و فعل اسی باٹ اور اسی نواز سے تولا ہوا ہو اور تم اسی پر قائم رہنے والے اور اسی کو قائم کرنے والے بنو۔ شُہدَاءَ لِلَّهِ یعنی مجرد اس پر قائم رہنا ہی تمہاری ذمہ داری نہیں ہے بلکہ تم دنیا کے سامنے اللہ کی طرف سے اس کے داعی اور گواہ بھی ہو جیسا کہ فرمایا ہے وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا (۱۸۱) اسی طرح ہم نے تم کو وسط شاہراہ پر قائم رہنے والی امت بنایا تاکہ تم لوگوں پر گواہ بنو اور رسول تم پر گواہی دے۔

وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ - یعنی یہ میزان عدل صرف لینے ہی کے لیے نہیں ہے بلکہ دینے کے لیے بھی ہے۔ اگر اس کا فیصلہ کسی معاملے میں تمہارے، تمہارے والدین کے اور تمہارے اقربا کے خلاف ہو تو اپنے حق میں بھی تمہیں اسی پر قائم رہنا اور اسی کی گواہی دینا ہے۔ اس میں اس بات کی طرف اشارہ بھی ہے کہ یہود کو جو کتاب دی گئی تو وہ اس کی وہ باتیں تو مانتے تھے جو اپنی خواہشوں کے مطابق پاتے لیکن جو باتیں ان کی خواہشوں کے خلاف پڑتیں ان سے کسی کاٹ جاتے۔

إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا - یعنی یہ جائز نہیں ہے کہ امیر کے لیے اور باٹ سے تو لو غریب کے لیے اور باٹ سے قوی اور با اثر کے لیے الگ قانون و شریعت ہو، کمزور و بے اثر کے لیے الگ حکم و ذریعہ ایک ہی ملند

عدل پر قائم ہو

خدا اپنے حق

میں ہر اپنے

خلاف

ایک دوسری

دفعہ کے لیے

ایک ہی ملند







ابتدائی اور ظاہری معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے اور اپنے حقیقی اور کامل معنی میں بھی۔ یہاں مسلمان من حیث الجہات مخاطب ہیں جن میں عام و نخبہ، ناقص و کامل اور مخلص و منافق ہر قسم کے عناصر شامل تھے۔ ان سب کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ اے ایمان کا دعویٰ کرنے والو، سچے اور پکے مومن بن جاؤ۔ گویا خطاب تو عام ہے لیکن روئے سخن عام کاروں اور مدعیوں کی طرف ہے۔

قرآن سے پہلے **فَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ** میں کتاب سے مراد تورات ہے۔ واحد سے ذکر کرنے کی وجہ اصل کتاب الہی یہ ہے کہ قرآن سے پہلے اصل کتاب الہی کی حیثیت و حقیقت تورات ہی کو حاصل ہے، دوسرے انبیاء کی حیثیت فرق کے معنیوں کی حیثیت مستقل بالذات معنیوں کی نہیں ہے اس لیے کہ ان انبیاء میں سے سب تورات ہی قیاس کے داعی بن کر آئے۔ یہاں تک کہ حضرت مسیح بھی درحقیقت تورات ہی کو قائم کرنے کے لیے آئے تھے۔ ان حاصل ہے انبیاء کے معنیوں میں جو تعلیم ہے وہ تورات سے کوئی الگ شے نہیں بلکہ اسی کے احیاء و تجدید کی دعوت اور اسی کے حکم و اسرار کا اظہار و بیان ہے۔ اس وجہ سے باعتبار حقیقت تو ایک ہی کتاب ہے لیکن ظاہر کا لحاظ کیا جائے تو جمع بھی قرار دے سکتے ہیں۔ قرآن نے دونوں طرح سے ذکر کیا ہے اور اس سے مقصود اصل حقیقت کی طرف توجہ دلانا ہے تاکہ ظاہری تعدد کو جن نادانوں نے تفریق بین الرسل کا ذریعہ بنایا ان کو اپنی حماقت پر تنبیہ ہو۔

یہاں **سُئِلَ** اور **أُتِيَ** کا فرق بھی قابل توجہ ہے۔ جو لوگ عربی زبان کی باریکیوں سے واقف ہیں وہ جانتے ہیں کہ **أُتِيَ** کا مفہوم تو مجر و اتار دینا ہے لیکن **سُئِلَ** کے اندر اہتمام اور تدبیر کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے۔ لفظوں کا یہ فرق تورات اور قرآن دونوں کے آثار سے جانے کی نوعیت کو واضح کر رہا ہے۔ یہاں یہ اشارہ کافی ہے۔ کسی موزوں محل میں ہم اس پر وضاحت سے گفتگو کریں گے۔

اس آیت میں ایمان کے جو اجزاء مذکور ہوئے ہیں ان سب پر تفصیل کے ساتھ سورہ بقرہ میں بحث ہو چکی ہے۔ یہاں جو بات سمجھنے کی ہے وہ یہ ہے کہ یہ آیت اوپر کی آیت اور آگے کی آیات کے درمیان بیچ کی کڑی کی حیثیت رکھتی ہے۔ ایک طرف تو یہ اس کلمہ جامعہ کی طرف اشارہ کر رہی ہے جو امت وسط اور قائم بالنقطہ امت کا کلمہ ہے یعنی بلا تفریق تمام انبیاء و رسل اور تمام آسمانی معنیوں پر ایمان جو اس بات کی شہادت ہے کہ یہ امت عدل و قسط پر قائم ہے، یہود و نصاریٰ کی طرح تعصب و تحزب کے جنون میں مبتلا ہو کر اس نے حق و عدل کی شاہ راہ نہیں چھوڑی۔ دوسری طرف یہ ان منافقین کے ذکر کی تمہید ہے جو یا تو خود یہودیوں سے تھے یا دہرہ وہ ان کے زیر اثر تھے۔ اس وجہ سے بعینہ انہی گمراہیوں میں مبتلا تھے جو یہود کا ورثہ تھیں چنانچہ بعد کی آیات سے اس حقیقت کا پوری طرح انکشاف ہو گیا۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ۚ وَلِلَّهِ يَكْفُرُ اللَّهُ لِيَعْفَرَ لَهُمْ

وَلَا يَهْدِي اللَّهُ سَبِيلَهُ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الْفِتْنَةَ ۚ وَلِلَّهِ يَكْفُرُ اللَّهُ لِيَعْفَرَ لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَكْفُرُ لِمَنِ يَشَاءُ ۚ



اہل ایمان کا صحیح موقف و مقام واضح کرنے کے بعد منافقین کی طرف توجہ فرمائی کہ جو لوگ ایمان لائے اہل کتاب  
پھر کفر کیا، پھر ایمان لائے پھر کفر کیا، پھر اپنے کفر ہی میں بڑھنے گئے، یہ خدا کی مغفرت اور ہدایت کے نراؤ  
نہیں ہیں، ان منافقین کو خدا کے دردناک عذاب کی بشارت پہنچا دو۔ یہ بات کہ یہاں ذکر منافقین ہی کا آنے بہت  
ہے خود قرآن کی ان آیات ہی سے واضح ہے: **بَشِيرِ الْمُتَّقِينَ** کے الفاظ سے خود یہ بات واضح ہو گئی ہے  
کہ یہ کن لوگوں کا کردار بیان ہوا ہے۔ البتہ یہ سوال قابل غور ہے کہ یہ ایمان پھر کفر، پھر ایمان، پھر کفر کی تہ  
جوان کی بیان ہوئی ہے یہ محض ان کے تذبذب کی ایک تصویر ہے یا بیان واقعہ ہے۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ  
یہ بیان واقعہ ہے۔ اس کی وجہ، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے، یہ ہے کہ یہ منافقین زیادہ تر اہل کتاب  
بالخصوص یہود میں سے تھے اور انہی کے زیر اثر بھی تھے۔ اس پہلو سے دیکھیے تو ان کے ایمان و کفر  
کا ایک کھیل تو وہ ہے جو وہ تورات کے ساتھ پہلے کھیل چکے ہیں اور دوسرا کھیل یہ ہے جو وہ اسلام  
کے ساتھ کھیل رہے ہیں کہ پہلے آگے بڑھ کر اس کے منہ کا اقرار کیا اور اب رات دن اس کے خلاف  
سازشیں کرنے کے درپے ہیں۔ فرمایا کہ اب ان کو خدا نہ تو بخشے گا ہے نہ ان کو کوئی اور راہ دکھانے  
کا ہے۔ کوئی اور راہ دکھانے سے مطلب یہ ہے کہ اب ان پر حجت تمام ہو چکی ہے، اب ان کے مزید  
امتحان کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ اب ان کے لیے صرف جہنم کی راہ باقی رہ گئی ہے۔ آگے اس مضمون  
کو اس طرح واضح فرما دیا ہے۔ **إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ يَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ**  
**طَرِيقًا إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ** ۱۶۷-۱۶۸ (جن لوگوں نے کفر کیا اور اپنی جانوں پر ظلم ڈھاتے، اللہ نہ  
توان کو بخشے گا ہے اور نہ کوئی اور راہ ان کو دکھانے کا ہے بجز جہنم کے رستے کے) اسی مضمون کو  
یہاں **بَشِيرِ الْمُتَّقِينَ** بآیت **لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ** سے تعبیر فرمایا ہے۔

**الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ دُورَ الْمُؤْمِنِينَ لَا يَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ**  
**فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا** وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَبَّحْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفِرْ بِهَا وَ  
يُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ **إِنَّكُمْ إِذَا مَثَلْتُمْ مَعَهُمْ** اللَّهُ جَامِعُ  
الْمُتَّقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا (۱۳۹-۱۴۰)

**وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ** میں حوالہ ہے سورہ النعام کی آیت ۶۸ کا۔ وہاں فرمایا ہے۔ **وَإِذَا نَزَّلَتْ**  
**إِذَا نَزَّلَتْ آيَاتُ الْبَاطِلِ** فَاعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ **وَمَا يُنْبِئُكَ**  
**الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدَ بَعْدَ الذِّكْرِ** مَعَ الْظَالِمِينَ (اور جب تم ان کو دیکھو جو ہماری آیتوں میں کج بحثیاں کر  
رہے ہیں تو ان سے اعراض کرو بیان تک کہ وہ کسی اور بات میں لگ جائیں اور اگر تمہیں شیطان یہ بات  
فراموش کرادے تو یاد آنے کے بعد ان ظالموں کے پاس نہ بیٹھو پھر یہی مضمون اسی النعام کی آیت ۶۸ کا  
حوالہ ہے۔



بجاس میں اللہ  
کذبات کا  
مذاق

’الَّذِينَ يَخْتَفُونَ تَلَاهُ، یہ منافقین کی صفت بیان ہوئی ہے کہ یہ مسلمانوں کے بالمقابل کفار یعنی یہود کو اپنا دوست اور کار ساز بنائے ہوئے ہیں۔ ان کی نگاہوں میں عزت و سرخروئی حاصل کرنے کے آرزو مند ہیں حالانکہ عزت و ذلت سب خدا کے اختیار میں ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے عزت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے ذلیل کر دیتا ہے۔ یہ ان کی مجالس میں ماضی دیتے ہیں جہاں اللہ کی آیات کا مذاق اڑایا جاتا ہے۔ حالانکہ قرآن میں یہ صریح ہدایت نازل ہو چکی ہے کہ جب دیکھو کہ اللہ کی آیات کا کفر کیا جا رہا ہے اور ان کا مذاق اڑایا جا رہا ہے تو ایسے لوگوں کے ساتھ نہ بیٹھو، یہاں تک کہ یہ مذاق اڑانے والے کسی اور بات میں لگ جائیں۔ اگر کوئی شخص ایسا کرتا ہے تو یہ بھی انھیں کا ساتھی بن جاتا ہے اس لیے اللہ ایسے منافقوں کو انہی کافروں کے ساتھ دوزخ میں جمع کرے گا۔

جن مجلسوں میں اللہ کے دین اور اس کی شریعت کا تہتک ہوان میں اگر کوئی مسلمان شریک ہو تو یہ اس کی بے حیبتی اور بے غیرتی کی دلیل ہے۔ اگر کوئی شخص ان میں شرکت کو اپنے لیے وجہ عزت و شرف سمجھے تو یہ صرف بے حیبتی کی ہی نہیں بلکہ اس کے ملوبہ الایمان ہونے کی بھی دلیل ہے۔ اس قسم کے منافقوں کا حشر انہی لوگوں کے ساتھ ہوگا جن کے ساتھ خدا کے دین کے استہزا میں یہ شریک رہے ہیں۔ اس آیت سے دعوتِ دین کے بعض اہم اصول بھی نکلتے ہیں لیکن ان پر گفتگو کے لیے موزوں مقام سبذہ العام میں آنے گا۔

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُفْرِهِمْ إِنَّ كَانَ لَكُمْ فِتْنَةٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا لَوْلَا أَلْمَنَّا مَعَكُمْ وَإِنْ كَانِ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ

قَالُوا لَمْ نَسْقِوْكُمْ عَلَيْهِمْ وَنَسْقِوْكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَهُ اللَّهُ يُجْزِيكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْزِيَ اللَّهُ الْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

استحوذ علیہ کا  
مفہوم

’اَسْتَحْذَ عَلَیْہِ‘ کے معنی ہیں احاطہ پہ ، غلبہ ، استوئی علیہ اس کو گھیرے میں لے لیا۔ اس پر غالب آگیا۔ زرا دہ کو جب اپنے گھیرے میں لے لیتا ہے ، کسی دوسرے نہ کہ اس کی طرف بڑھنے نہیں دیتا تو اس کے لیے بھی یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔

يَتَّبِعُونَ بِكُمْ لَعْنِي يَكُونُ بِكُمْ السَّوَادُ اِنَّ تَهَارِي لِيْهِ كَرْدِشُوں كے منتظر رہتے ہيں۔

منافعین کی یہ انہی منافعین کے کردار کی مزید تفصیل ہے کہ یہ اسلام اور مسلمانوں کے نہایت بدخواہ ہیں۔ یہ ہمیشہ

دو طرف اس انتظار میں رہتے ہیں کہ تمہیں کوئی افتاد پیش آئے، کوئی ٹھوکر لگے، تم شکست کھاؤ۔ تمہیں فتح حاصل

سانباز ہو تو کہیں گے کہ کیا ہم تمہارے ساتھ نہیں تھے اور اگر کہیں دشمن کا پتہ بھاری ہو جائے تو ان کے پاس

پہنچیں گے اور ان کو یقین دلائیں گے کہ یہ تو ہماری تدبیر تھی کہ تم مسلمانوں سے محفوظ رہے۔ ہم اس طرح

تمہیں بجائے رہے کہ مسلمان تم پر کھل کر حملہ نہ کر سکے اور ان کا پورا دباؤ تم پر نہ پڑ سکا۔ فرمایا کہ آج یہ

ان سخن ساز یوں سے کام چلا رہے ہیں لیکن ایک دن آئے گا کہ سارے حالات بے نقاب ہو جائیں گے

اس دن خدا تمہارے اودان کے درمیان فیصلہ کر دے گا اور تمہارے مقابل میں ان کی کچھ پیش نہ

جلنے گی۔ اس دن یہ اَلْوَسْطُکُنْ مَعَكُمْ کا دعویٰ نہ کر سکیں گے۔



إِنَّ السَّافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَافٍ يَدْعُونَ  
النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْ بَيْنِ يَدَيْنِ ذَلِكَ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
يُعْزِزُ اللَّهُ لِمَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا (۱۲۷-۱۲۸)

’يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ‘ کے ہر پہلو پر پوری تفصیل کے ساتھ سورہ بقرہ کی آیت ۹ کے تحت بحث گزر چکی ہے۔

مُذَابِّدَيْنَ بَيْنَ ذَلِكَ : ذُنُوبَ السَّافِقِينَ کے معنی ہیں، چیز فضا میں ٹنگی ہوئی حرکت کر رہی ہے۔ منافقین کے  
ذُنُوبَ الرَّجُلِ کے معنی ہیں آدمی حیران و متروک ہے۔

’بَيْنَ ذَلِكَ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ‘ یعنی نہ مسلمانوں کے ساتھ نہ کفار کے ساتھ، دونوں  
کے بیچ میں حیران و درماندہ، کبھی مسلمانوں کے پاس جا کر ان کو اطمینان دلاتے ہیں کہ ہم آپ کے ساتھ ہیں،  
کبھی کفار کے پاس پہنچ کر ان کو یقین دلاتے ہیں کہ ہم آپ کے ساتھ ہیں حالانکہ ساتھ کسی کے بھی نہیں،  
دو گلوں کے بیچ میں بھٹکنے والی بکری کے مانند کبھی اس گلے میں شامل ہو جاتے ہیں کبھی دوسرے گلے  
میں۔ یہ ملحوظ رہے کُفَّار، يُوَادُّونَ اور مُذَابِّدَيْنَ تینوں حال پڑے ہوئے ہیں۔ ان تینوں کو بیک وقت  
چشم تصور کے سامنے لائے تب صحیح تصویر سامنے آئے گی۔

مطلب یہ ہے کہ یہ منافقین صرف اللہ کے بندوں ہی کو دھوکا نہیں دے رہے ہیں بلکہ خدا کو بھی  
دھوکا دینا چاہتے ہیں حالانکہ جو خدا کو دھوکا دینا چاہتا ہے وہ خدا کو دھوکا نہیں دیتا بلکہ خود اپنے آپ کو  
دھوکا دیتا ہے اس لیے کہ خدا اس کی رسی دراز کر دیتا ہے جس سے وہ سمجھتا ہے کہ اس نے خدا کو دھوکا  
دے دیا ہے حالانکہ دھوکا اس نے خدا سے کھایا۔ ’وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ الْآيَةِ‘ یہ ان کی اس دھوکا بازی  
کی مثال ہے یعنی نماز کے لیے اُٹھتے ہیں تو طبعیت پر جبر کر کے، الگسائے ہوئے، مارے باندھے محض اس  
ڈر سے اُٹھتے ہیں کہ اگر شریک جماعت نہ ہوئے تو مسلمانوں کے رجسٹر سے نام ہی خارج ہو جائے گا۔ یہ  
محض دکھاوے کی نماز ہوتی ہے کہ مسلمان ان کو اپنے اندر شامل سمجھیں اس وجہ سے اس میں اللہ کا ذکر  
اتنا ہی ہوتا ہے جتنا مجبور می اور دکھاوے کی نماز میں ہو سکتا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ اللہ کے ساتھ صریح  
دھوکہ بازی ہے۔ فرمایا یہ خدا کے راندے ہوئے ہیں، اس نے ان کو بھٹکنے کے لیے چھوڑ دیا ہے۔  
اور جن کو خدا نے بھٹکنے کے لیے چھوڑ دیا ہو اب ان کو راہ پر کون لا سکتا ہے۔

اس آیت سے یہ بات صاف واضح ہوتی ہے کہ اس دور میں مسجد کی حاضری ایمان اور کفر کے  
درمیان ایک علامت فارق کی حیثیت رکھتی تھی۔ جو شخص بلا کسی غدر معلوم کے مسجد سے غیر حاضر رہتا  
اس کے لیے اپنے آپ کو مسلمانوں میں شمار کرنا ہی ناممکن ہو جاتا۔ ایک یہ دور تھا یا اب یہ دور آیا ہے  
جماعت کی حاضری تو درکنار سرے سے نماز پڑھنا ہی مسلمان سمجھے جانے بلکہ مسلمانوں کا لیڈر

صدر اولیٰ  
مسجد کی مائتہ  
ایمان اور کفر  
کا درمیان  
فارق تھی



مانے جانے کے لیے بھی ضروری نہیں رہا۔ یا للعجب!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْزَنُوا وَلَا تَكْفُرُوا أُولَٰئِكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ مَا تُبَدِّلُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ  
عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا (۱۱۲)

۱۱۲ کافرین! اگرچہ عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ مراد اس سے وہی اہل کتاب ہیں جن سے منافقین کا سنا باز تھا۔  
مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ کی قید یہ بات ظاہر کرتی ہے کہ کفار کو دوست اور حلیف بنانا اسی حالت میں ممنوع  
ہے جب یہ مسلمانوں کے بالمقابل ہو۔ اگر یہ صحت نہ ہو تو اس میں کوئی قباحت نہیں ہے۔  
سُلْطَانًا مُبِينًا واضح اور قطعی حجت۔

مسلمانوں کے خطاب اگرچہ عام ہے لیکن روئے سخن منافقین ہی کی طرف ہے کہ مسلمانوں کے بالمقابل کفار کو اپنا  
دوست اور ساتھی نہ بناؤ۔ یہ جرم کوئی معمولی جرم نہیں ہے۔ اس جرم کا ارتکاب کر کے تم اپنے خلاف اللہ  
سے دوستی کو ایک ایسی محبت قاطع دے دو گے کہ پھر تمہارے لیے کسی غم کی گنجائش باقی نہ رہ جائے گی۔ تمہارا  
دلیل کفر ہے کفر بالکل قطعی اور تمہارا سزاوارہ دوزخ ہونا بالکل مبرہن ہو جائے گا۔

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّارِ الْآخِرَةِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ فَتًى أَزْوَاجًا مُتَمِيزًا إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا  
وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا  
عَظِيمًا مَا يَفْعَلُ اللَّهُ لِعِبَادِهِ مَا تَشْكُرُونَ وَأَمَّا مَا كَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا (۱۱۳)

الدَّارِ الْآخِرَةِ، دوزخ، کے معنی اقصیٰ قعر الشیء، یعنی کسی شے کا سب سے نچلا حصہ۔  
وَاعْتَصَمُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ لفظ دین کے مختلف معانی پر ہم کہیں بحث کر چکے ہیں۔ ازاں جملہ اس کے معنی  
اطاعت کے بھی ہیں مثلاً قُلْ إِنِّي أُحِبُّ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (۱۱۰)۔ (میں  
کہہ دوں مجھے یہ حکم بلا ہے کہ میں اللہ ہی کی بندگی کروں اس کی مخلصانہ اطاعت کے ساتھ)

یہ منافقین کو آخری تنبیہ ہے کہ کوئی اس غلط فہمی میں نہ رہے کہ کفر صریح کے بالمقابل ان کا یہ مذہب  
ایمان بھی تو بہر حال کچھ قیمت رکھتا ہی ہے۔ فرمایا کہ نہیں، یہ منافقین دوزخ کے سب سے نچلے طبقہ میں  
ہوں گے یعنی ان کا درجہ کٹر اور معاند کفار کے درجے سے بھی نیچے ہے۔ تو یہ کہے سوا کوئی چیز بھی ان کو اس  
انجام سے نہیں بچا سکتی۔ اور اس تو بہ کے لیے اصلاح، اعتصام باللہ اور اخلاص کی شرط ہے۔ اصلاح  
یعنی اپنے رویے کی اصلاح کریں، اعتصام یعنی اللہ کی رسی کو مضبوط پکڑیں، اخلاص یعنی اللہ و رسول کی  
مخلصانہ اطاعت کریں، بغیر کسی تذبذب اور ریا کے۔ فرمایا کہ تب یہ آخرت میں مسلمانوں کے ساتھ ہو سکتے  
ہیں۔ اور یہ اطمینان رکھیں کہ اللہ کے ہاں اہل ایمان کے لیے بڑا اجر ہے۔ اس کے بعد خود ان منافقین کو  
مخاطب کر کے، بانڈا زلفات فرمایا کہ خدا کو تمہیں عذاب دینے میں کوئی نفع نہیں ہے اگر تم شکر گزار بنو اور  
ایمان اختیار کرو تو اللہ بڑا قدردان اور ہر ایک کے ایمان و عمل سے اچھی طرح باخبر ہے۔

الدَّارِ الْآخِرَةِ  
کا معنی  
'دین یعنی  
اطاعت

منافقین کا  
درجہ کفارت  
سے بھی  
نیچے ہے



یہ ملحوظ رہے کہ مفسدین کے اعتبار سے شکر ہی سچے ایمان کا سرچشمہ ہے۔ نیز یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ بعض مرتبہ نسبت کے بدل جانے سے الفاظ کے معنی بدل جاتے ہیں۔ چنانچہ شکر کی نسبت جب خدا کی طرف ہوتی ہے تو اس کے معنی قبول کرنے کے ہو جاتے ہیں۔ ان دونوں باتوں پر دوسرے مقام میں بحث گزر چکی ہے۔

لَا يُجِبُّ اللَّهُ الْجَهْدَ بِالسُّوِّ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ سَبِيحًا عَلِيمًا إِنَّ تَبْدُلًا خَيْرٌ أَوْ

تَحْفُوكَ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا خَبِيرًا ۱۲۸-۱۲۹

یہ مسلمانوں کو اسی طرح کی ایک تنبیہ ہے جس طرح کی تنبیہ آیت ۸۶ میں گزر چکی ہے جس طرح وہاں منافقین سے جب اعراض کا حکم ہوا تو ساتھ ہی مسلمانوں کو یہ ہدایت کر دی گئی کہ جو تمہیں سلام کرے تم اس کے سلام کا جواب دو اور مقصود اس سے یہ تھا کہ مبادا پر جوش مسلمان ان لوگوں سے سلام کلام ہی بند کر دیں جن پر ان کو منافقت کا شبہ ہو جائے۔ اسی طرح یہاں اوپر والی آیات میں منافقین کے لیے چونکہ فی الذلٰلۃ الاسفل من النار تک کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں جس سے اس بات کا اندیشہ تھا کہ مسلمان علانیہ سخت الفاظ میں منافقین کی برائیوں کا اظہار و اعلان شروع کر دیں گے اس وجہ سے یہ ہدایت کر دی گئی کہ تعین اشخاص کے ساتھ برائی کا اظہار صرف مظلوم کے لیے جائز ہے، دوسروں کے لیے اللہ اس کو پسند نہیں فرماتا۔

یہ بات چونکہ جماعتی زندگی کے نہایت اہم مسائل میں سے ہے اس وجہ سے اس کو اچھی طرح سمجھ لینا چاہیے۔ جماعتی زندگی میں کسی گروہ کے اندر اگر کوئی ایسی برائی جو پکڑ رہی ہو یا پکڑ چکی ہو جو پوری جماعت کے لیے خطرہ بن سکتی ہو تو اس کا تدارک ضروری ہوتا ہے اور اس تدارک کے لیے یہ بھی ضروری ہوتا ہے کہ اس برائی کی قباحت و شناعت، اس کے نتائج و مآثر اس کے مرتکبین کے انجام کو اچھی طرح واضح کر دیا جائے تاکہ جماعت کے افراد اس کے شر سے محفوظ رہیں لیکن ساتھ ہی اس امر کو ملحوظ رکھنا بھی ضروری ہوتا ہے کہ جماعت کے عام افراد عام صیغہ سے کسی برائی بات کو مجرد اپنے اندازے، قیاس اور گمان کی بنیاد پر معین اشخاص پر منطبق کرنا نہ شروع کر دیں۔ اس سے نہ صرف اس بات کا اندیشہ ہے کہ بہت سے بے گناہ اشخاص تہمتوں کے ہدف بن جائیں گے بلکہ جماعت میں انتشار و فساد پیدا ہو جانے کا خطرہ بھی ہے۔ یہاں منافقین سے متعلق جو باتیں بیان ہوئی ہیں، دیکھ لیجیے، بالکل عام صیغے سے بیان ہوئی ہیں اور مقصود یہ ہے کہ جو لوگ یہ حرکتیں کر رہے ہیں وہ اگر اپنی اصلاح کرنا چاہیں تو اصلاح کر لیں اور اگر وہ اصلاح نہ کریں تو کم از کم مسلمان اپنے آپ کو ان فتنوں سے محفوظ رکھیں۔ اس حد تک یہ چیز نہ صرف یہ کہ ٹھیک ہے بلکہ جماعتی بقا کے لیے ناگزیر ہے لیکن اگر یہی چیز یہ شکل اختیار کر لے کہ اس کو دلیل بنا کر عام افراد تعین کے ساتھ ایک دوسرے کو ہدف مطاع بنانا شروع کر دیں کہ تو منافق ہے، تو کافر ہو گیا اور فلاں فی الذلٰلۃ الاسفل من النار کا سزاوار ہے تو پوری جماعت میں ایک طوفان برپا ہو جائے گا۔ اس فتنے کے سد باب کے لیے یہ ہدایت فرمادی گئی کہ تعین اشخاص کے ساتھ برائی کا اظہار و اعلان صرف اس شخص کے لیے جائز ہے جس

تعین اشخاص  
کے ساتھ برائی  
کا اظہار صرف  
مظلوم کے لیے  
جائز ہے

جماعتی زندگی  
کی ایک اہم  
ہدایت



پر شخصاً ظلم ہوا ہے۔ اس صورت میں ظلم، ظالم اور مظلوم تینوں معین ہوں گے اور قانون اس کا مددگار کے گلہ جب تک یہ شکل نہ ہو بات عام معینہ ہی سے کہنی چاہیئے جس طرح قرآن نے کہی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے علم میں بھی جب اس طرح کی کوئی برائی آتی تو آپ ہمیشہ عام معینہ ہی سے اس پر لوگوں کو ملامت فرماتے۔ آپ کا عام انماز کلام یہ ہوتا، مَا بَالُكُمْ لَا تَتَّقُونَ اللَّهَ الَّذِي تَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَوْمًا يَكُونُ لَكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا۔ البتہ جب کوئی متعین شخص کسی متعین جرم کے ساتھ سامنے آتا تو اس پر قانون کے مطابق گرفت فرماتے۔

وَمَا كَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا بطور تنبیہ ہے یعنی کوئی شخص اگر اس ہدایت کے خلاف روش اختیار کرے گا تو وہ یاد رکھے کہ خدا سننے والا اور جاننے والا ہے۔ ہم ایک سے زیادہ مقامات پر یہ اصول بیان کر چکے ہیں کہ اس طرح جب منہات الہی کا حوالہ آتا ہے تو مقصود اس سے ان کا لازم ہوتا ہے یعنی جب خدا سب کچھ سنتا اور جانتا ہے تو اس پر وہ گرفت بھی لازماً فرمائیے گا۔

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُمَا وَطَّحْتُ لَكُمَا الصُّلْحَ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَالْحَذَرُ عَظِيمٌ۔ ان پندیدہ روش کا بیان ہے۔ فرمایا کہ پندیدہ روش یہ ہے کہ آدمی اچھی بات کا اظہار کرے، اچھا جذبہ دل میں پرورش کرے اور دوسروں کی برائیوں سے درگزر کرے۔ اس کے بعد اپنی دو مقتولوں — عفو اور قہر — کا حوالہ دیا ہے جس سے اس حقیقت کی طرف اشارہ ہوا ہے کہ خدا ہر طرح کی قدرت رکھنے کے باوجود لوگوں کی برائیوں سے درگزر فرماتا ہے۔ اس وجہ سے وہ چاہتا ہے کہ اس کی ان صفات کا عکس اس کے بندوں کے اندر بھی پایا جائے۔ آدمی طاقت رکھتا ہو کہ وہ کسی کو ترکی بہ ترکی جواب دے سکے لیکن اس کے باوجود وہ درگزر کر جائے تو یہ عفو ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنُكْفِرُ بِبَعْضٍ أُولَٰئِكَ سَبِيلًا أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوَاءٌ يُوَفِّيهِمْ أَجْرَهُمْ وَاللَّهُ عَفْوٌ ذَكِيمٌ (۱۵۰-۱۵۱)

ان آیات میں اہل کتاب کی جو فرد قرار دیا جرم بیان ہوئی ہے اس کے ہر جز پر مفصل بحث پچھلی سورتوں میں گزر چکی ہے۔ البتہ ان کا موقع محل وضاحت طلب ہے۔ اوپر آیت ۴۴ کے تحت یہ بات گزر چکی ہے کہ لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ يَكُونُوا حُكَّامًا بَيْنَكُمْ۔ اگرچہ اہل کتاب کا کفر بالکل واضح ہے لیکن جیلہ جو طبیعتیں، جو ان سے ساز باز رکھنا چاہتی تھیں، اپنے روابط ان سے کاٹنے کے لیے تیار نہ تھیں، وہ اپنے اس رویے کو جائز ثابت کرنے کے لیے یہ جیلہ شرعی تراشتی تھیں کہ اہل کتاب بہر حال اہل کتاب ہیں، ان کے اندر دین کے نقطہ نظر سے کچھ نمایاں ہو سکتی ہیں اور ہیں لیکن ان خواہیوں کی بنا پر ان کو



بالکل کفار کی صف میں کھڑا کر دینا امدان کے ساتھ وہی معاملہ کرنا قرین انصاف نہیں ہے۔ قرآن نے اہل حق و عدل کے اس فریب کا ان آیات میں پردہ پاک کیا ہے اور نہایت مراحت کے ساتھ بتایا ہے کہ کچے کافروں کی حقیقت یہ اہل کتاب ہی ہیں اس لیے کہ یہ اللہ اور اس کے رسولوں کے درمیان تفریق کرتے ہیں جن کو خدا نے اپنا رسول بنا کر بھیجا ہے ان میں سے جس کو چاہتے ہیں مانتے ہیں جس کو چاہتے ہیں نہیں مانتے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ خدا پر ایمان اپنے شرائط پر لانا چاہتے ہیں نہ کہ خدا کے شرائط پر، حالانکہ ایمان صرف وہ معتبر ہے جو خدا کے شرائط پر ہو۔ اگر ایمان کی شرطیں یہی مقرر کریں گے اور رسولوں کا انتخاب یہ اپنی ہی صواب دید پر کریں گے تو پھر خدا کی خدائی کہاں رہی۔ پھر تو خدا کا منصب انھوں نے خود ہی سنبھال لیا۔ فرمایا کہ ان کے کٹر کافر ہونے میں ذرا شبہ نہیں اور ایسے بر خود غلط اور مغرور کافروں کے لیے ہم نے رسول اکرمؐ کو تیار کر رکھا ہے۔ مومن صرف وہ لوگ شمار ہوں گے جو اللہ اور اس کے تمام رسولوں پر ایمان لائے، ان کے درمیان کوئی تفریق نہیں کی۔ یہ لوگ بے شک اپنا اجر پائیں گے۔ خدا غفور رحیم ہے۔

اس آیت سے یہ حقیقت واضح ہوئی ہے کہ کفر صرف یہی نہیں ہے کہ کوئی شخص صریح لفظوں میں خدا اور رسولوں کا انکار کرے بلکہ یہ بھی کفر اور صریح کفر ہے کہ وہ خدا اور اس کے رسولوں کو تو مانے لیکن اپنی شرائط پر۔

## ۴۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵۳-۱۶۲

آگے اہل کتاب — یہود اور نصاریٰ — کو تنبیہ ہے اور یہ تنبیہ اتنی سخت و شدید ہے کہ لفظ لفظ سے جوش غضب اُبل اُبل رہا ہے۔ پوری تقریر از ابتدا تا انتہا صرف فرد قرار و جرائم پر مشتمل ہے اور کلام کے جوش اور روانی کا یہ عالم ہے کہ بات شروع ہونے کے بعد یہ متعین کرنا مشکل ہوتا ہے کہ ختم کہاں ہوئی۔ اس قسم کے پر جوش اور پر غضب کلام میں عموماً خبر ختم ہو جاتی ہے، گو یا حکم کا جوش ہی خبر کا قاتم مقام بن جاتا ہے اور مبتدا ہی سے اندازہ ہو جاتا ہے کہ حکم کیا کہنا چاہتا ہے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ بِأَعْيُنِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ  
الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝۱۵۴ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا

آیات

۱۵۳-۱۶۲



لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿۱۵۴﴾ فِيمَا  
 نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ وَبَغْيِهِ  
 حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا  
 يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۱۵۵﴾ وَيَكْفُرُ هُمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿۱۵۶﴾  
 وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ  
 وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ  
 مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿۱۵۷﴾ بَلْ  
 رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿۱۵۸﴾ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
 إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿۱۵۹﴾  
 فَيُظْلَمُ مَنْ الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتِ أُحِلَّتْ لَهُمْ  
 وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ﴿۱۶۰﴾ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ الرِّبَا وَقَدْ  
 نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ  
 مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿۱۶۱﴾ لَكِنَّ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ  
 يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ  
 الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
 أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿۱۶۲﴾

۲۲  
ع  
۴

اہل کتاب تم سے یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ تم ان پر براہ راست آسمان سے ایک کتاب

اتار دو۔ یہ تعجب کی بات نہیں، موسیٰ سے تو انھوں نے اس سے بھی بڑا مطالبہ کیا تھا۔

ترجمہ آیات  
۱۵۲-۱۶۲



انھوں نے مطالبہ کیا کہ ہمیں تم اللہ کو کلمہ گھلا دکھا دو۔ تو ان کو ان کی اس زیادتی کے باعث کڑک نے آدبوچا۔ پھر نہایت واضح نشانیاں آچکنے کے بعد انھوں نے گوسالے کو معبود بنا لیا۔ ہم نے اس سے درگزر کیا اور موسیٰ کو ہم نے نہایت واضح حجت عطا کی۔ اور ہم نے ان کے اوپر طور کو معلق کیا ان کے عہد کے ساتھ اور ہم نے ان کو کہا کہ دروازے میں داخل ہو سر جھکاٹے ہوئے اور ان کو کہا کہ سبیت کے معاملے میں حکم عدولی نہ کرنا۔ اور ہم نے ان سے ایک مضبوط عہد لیا۔ ۱۵۲-۱۵۳

پس بوجہ اس کے کہ انھوں نے اپنے عہد کو توڑا، بوجہ اس کے کہ انھوں نے اللہ کی آیات کا انکار کیا، بوجہ اس کے کہ انھوں نے انبیاء کو ناحق قتل کیا اور بوجہ اس کے کہ انھوں نے کہا کہ ہمارے دل تو بند ہیں۔ بلکہ اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان کے دلوں پر مہر کر دی ہے تو وہ کم ہی ایمان لائیں گے۔ اور بوجہ ان کے کفر کے اور بوجہ ان کے مریم پر ایک بہتان عظیم لگانے اور بہ سبب ان کے اس دعوے کے کہ ہم نے مسیح بن مریم اللہ کے رسول کو قتل کیا۔ حالانکہ نہ تو انھوں نے اس کو قتل کیا، نہ سولی دی بلکہ معاملہ ان کے لیے گھپلا کر دیا گیا اور جو لوگ اس کے بارے میں اختلاف کر رہے ہیں وہ اس کے معاملے میں شک میں پڑے ہوئے ہیں، ان کو اس بارے میں کوئی قطعی علم نہیں بس گمان کی پیروی کر رہے ہیں۔ قتل اس کو انھوں نے ہرگز نہیں کیا بلکہ اللہ نے اس کو اپنی طرف اٹھا لیا اور اللہ غالب اور حکیم ہے۔ ۱۵۵-۱۵۸

اور اہل کتاب میں سے کوئی نہیں ہے جو اس کی موت سے پہلے اس کا یقین نہ کر

ے اور قیامت کے دن وہ ان پر گواہ ہوگا۔ ۱۵۹



پس ان یہودیوں کے ظلم کے سبب سے ہم نے بعض پاکیزہ چیزیں ان پر حرام کر دیں جو ان کے لیے حلال تھیں اور بوجہ اس کے کہ وہ اللہ کی راہ سے بہت روکتے ہیں اور بوجہ اس کے کہ وہ سود لیتے ہیں حالانکہ اس سے ان کو روکا گیا ہے اور بوجہ اس کے کہ وہ لوگوں کا مال باطل طریقہ سے کھاتے ہیں اور ہم نے ان میں سے کافروں کے لیے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔ البتہ ان میں جو علم میں راسخ اور صاحب ایمان ہیں وہ ایمان لانے ہیں اس چیز پر جو تم پر اتاری گئی اور جو تم سے پہلے اتاری گئی اور غاص کر نماز قائم کرنے والے اور زکوٰۃ دینے والے اور اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھنے والے۔ یہ لوگ ہیں جن کو ہم اجر عظیم دیں گے۔ ۱۶۰-۱۶۲

## ۴۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرَنَا اللَّهُ جَهَنَّمَ فَاخَذْنَا لَهُمُ الصَّيْقَةَ بِظُلْمِهِمْ ۖ ثُمَّ أَخَذْنَا الْوَعْدَ مِنَ الْعَجَلِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَ تَهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ ۖ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُبِينًا ۚ وَدَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِبَيِّنَاتِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۖ فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ مَبْلُوعٌ اللَّهُ عَلَيْهِمْ يَسْكَفُ لَهُمْ فَلَا يَمُوتُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ۱۵۳-۱۵۵

ان آیات میں تاریخ بنی اسرائیل کے جن واقعات کا حوالہ ہے وہ بلا استثناء سب کے سب سورہ بقرہ کی تفسیر میں زیر بحث آچکے ہیں۔ ملاحظہ ہو تفسیر آیات ۴۷-۹۶

‘يُظْلِمُهُمْ’ یعنی اس کو کھوکھلا کر انہوں نے اپنی بدبختی سے خود دعوت دی۔ یہ اللہ نے ان کے اوپر ظلم نہیں کیا بلکہ انہوں نے خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھایا۔ انہوں نے ایک ایسے تجربے کے لیے ضد کی جس کی وہ تاب نہیں لاسکتے تھے، نتیجہ یہ ہوا کہ وہ اس کی زد میں آ گئے۔

‘سُلْطَانًا مُبِينًا’ سے مراد وہ حجت قاطعہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو معجزات کی شکل میں عطا فرمائی۔



میں عافرائی۔ یہ معجزات ایسے مسکت اور قاہر تھے کہ ان کے بعد کسی انصاف پسند کے لیے کسی تردید کی گنجائش باقی نہیں رہی تھی۔

۶۳ کے تحت ہم نے رفع طور کی حقیقت بھی واضح کی ہے اور اس کا مقصد بیان کیا ہے کہ اس قدرت قاہرہ کے اظہار سے مقصود بنی اسرائیل پر یہ واضح کرنا تھا کہ جس خدا سے یہ معاہدہ کر رہے ہو اس کے ہاتھ میں یہ پہاڑ کو بلا دینے والی طاقت بھی ہے۔ اگر معاہدہ کر چکنے کے بعد اس کو توڑا تو یا درکھو کہ اس عہد شکنی کی سزا سے تمہیں کوئی نہ بچا سکے گا۔ یہاں اسی حقیقت کو اس طرح مصور کیا ہے کہ خدا نے ان کے اوپر طور کو بھی اٹھایا اور اس کے ساتھ معاہدہ کو بھی کہ یہ معاہدہ ہے اور یہ پہاڑ، اگر اس معاہدے کی بے حرمتی ہوئی تو اسی پتھر سے تمہارا سر کچل دیا جائے گا۔

’بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا‘ جملہ معترضہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ ان کے قول ’قُلُوبُنَا غُلْفٌ‘ کا مفہوم اداس جملہ معترضہ کی بلاغت اور اس کی حقیقت سورہ بقرہ میں بیان ہو چکی ہے۔

اس پورے رکوع میں بلاغت کا یہ اسلوب قابل توجہ ہے کہ بنی اسرائیل کے جرائم کی ایک طویل فہرست تو سادی گئی ہے لیکن الفاظ میں یہ بات واضح نہیں کی گئی کہ اس فہرست کے سنانے سے مدعا کیا ہے جرائم کی فہرست کے بیچ میں ایک جملہ معترضہ آگیا ہے اور اس کے ختم ہوتے ہی پھر ان کے جرائم کے بیان کا سلسلہ شروع ہو گیا ہے۔ اس کے بعد اقتضائے کلام سے ایک اور طویل جملہ معترضہ آگیا ہے اور اس کے بند ہوتے ہی پھر فہرست جرائم شروع ہو گئی۔ یہ اسلوب بیان، جیسا کہ ہم نے تمہید میں اشارہ کیا، متکلم کے زور بیان اور جوش، سامع کی ذہانت اور ہوش، دعوے کی قوت اور وضاحت اور فیصلہ کے مستغنی عن البیان ہونے کو ظاہر کرتا ہے۔ خطبائے عرب کے خطبات میں اس کی نہایت عمدہ مثالیں ملتی ہیں۔ قرآن میں بھی آگے اس کی نہایت بلیغ مثالیں آئیں گی۔ اس طرح کے پر زور کلام کو ایک صاحب ذوق سامع سمجھ تو سکتا ہے لیکن اس کے زور اور اس کی بلاغت کو کسی دوسری زبان میں منتقل کرنا ممکن نہیں ہوتا۔

مطلب یہ ہے کہ یہود تم سے یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ وہ قرآن اور تمہاری رسالت پر اس وقت ایمان لائیں گے جب تم ان کے اوپر آسمان سے اس طرح ایک کتاب اتار دو کہ وہ اس کو اترتے ہوئے خود اپنی آنکھوں سے دیکھیں۔ تم ان کے اس مطالبے پر تعجب نہ کرو۔ یہ جن اسلاف کے خلف ہیں وہ اپنے پیغمبر سے اس سے بھی کہیں بڑھ چڑھ کر مطالبہ کر چکے ہیں۔ یہ تو صرف کتاب ہی اترتے دیکھنا چاہتے ہیں، انھوں نے تو یہ مطالبہ کیا تھا کہ تم ہمیں خدا کو حکم کھلا دکھاؤ، جب تک تم خدا کو نہ دکھاؤ گے ہم یہ ماننے کے لیے تیار نہیں ہیں کہ وہ تم سے ہم کلام ہوتا ہے اور تم اس کے فرستادہ ہو۔ چنانچہ اس طرح انھوں نے خود اپنی شامت بلائی اور ان کو ایک کڑک نے آدو چا۔ پھر اس سے بھی عجیب تر بات یہ ہے کہ انھوں نے نہایت واضح معجزات دیکھنے



کے بعد بھی ایک بچہ کو معبود بنالیا۔ لیکن ہم نے ان سے دگر کیا اور موسیٰ کو نہایت واضح حجت عطا کی تاکہ ان کے لیے کوئی عند باقی نہ رہے۔ ہم نے ان سے میثاق لینے کے موقع پر ان کے سرور پر طور کو لٹکا دیا، ان کو خیمہ عبادت میں فرشتی کے ساتھ داخل ہونے کی ہدایت کی، ان کو حکم دیا کہ سبت کی بے حرمتی نہ کرنا اور ان سب باتوں کے لیے ان سے نہایت مضبوط میثاق لیا لیکن انہوں نے کسی عہد کی بھی پروا نہ کی بلکہ ہر عہد کو توڑا، اللہ کی آیات کا انکار کیا، انبیاء کو بے گناہ قتل کیا، اور کہا کہ ہمارے دلوں کے دمازے تو تمہاری باتوں کے لیے بند ہیں۔ یہ بند نہیں ہیں بلکہ اللہ نے ان کے کفر کے سبب سے ان پر ضرر کر دی ہے تو یہ شاذ و نادر ہی ایمان لائیں گے۔ ان باتوں کے حوالہ دینے سے مقصود یہ ہے کہ جن کی تاریخ یہ ہے، جن کا قومی مزاج یہ ہے، ان سے کس خیر کی امید کی جاسکتی ہے؟ ان کے ان مسلسل جرائم کے سبب سے، جن کا سلسلہ اسلاف سے لے کر اخلاف تک کہیں ٹوٹا نہیں ہے، خدا نے ان پر لعنت کر دی ہے، اب کوئی سامعہ بھی تم ان کو دکھا دو، معجزات سدیکھنے کی تونس باقی ہی رہے گی، ایمان کی سعادت ان کو ہرگز حاصل نہیں ہوگی۔

وَبِكْفَرِهِمْ وَكَوْبِهِمْ عَلَىٰ مَوْثِقِهِمْ بُهْتَانًا عَظِيمًا وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا النَّبِيَّ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ذَوَاتِ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ فَبَعَثَ اللَّهُ مَرْيَمَ بِهَا مَوْلًى فَلَا تَتَّبِعُوا الْاَظْهَارَ وَمَا تُكَلِّمُوا يَفْقِهًا بَلْ تَكَلِّمُوا اللَّهَ لَا تَسْمَعُونَ لَّهُ لَئِنْ سَوَّاهُ وَكَانَ اللَّهُ مُجِيبًا حِكْمًا (۱۵۸-۱۵۶)

’وَبِكْفَرِهِمْ‘ کا عطف اوپر کے سلسلہ کلام پر ہے۔ بیچ میں جملہ معترضہ آگیا تھا اس کے ختم ہونے کے بعد پھر فرست جرائم شروع ہو گئی۔

’وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَوْثِقِهِمْ‘ میں جس بہتان عظیم کا ذکر ہے اس کے متعلق سورہ آل عمران کی تفسیر میں ہم ذکر کر چکے ہیں کہ یہود نے یہ الزام سیدنا مسیح کے دور میں لگانے کی جرات نہیں کی۔ یہ تمام تر بعد کی ایجادات ہیں سے ہے۔

’إِنَّا قَتَلْنَا النَّبِيَّ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ‘ میں ’رَسُولَ اللَّهِ‘ کا لفظ ہمارے نزدیک یہود کے قول کا جزو نہیں ہے بلکہ ان کے جرم کی سنگینی کو واضح تر کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے یہ سیدنا مسیح کے مرتبہ کو واضح فرمادیا۔

’وَمَا تَكَلَّمُوا‘ سے ’مُجِيبًا حِكْمًا‘ تک جملہ معترضہ ہے۔ اس میں یہود کے دعوئے قتل مسیح کی فوری تردید کر دی گئی ہے۔ اس فوری تردید سے دو پہلو سامنے آتے ہیں۔ ایک تو یہ کہ اللہ کے رسول اس کی حفاظت میں ہوتے ہیں، ان کے خلاف اس کے دشمنوں کی چالیں خدا کا میاب نہیں ہونے دیتا۔ اس وجہ سے یہود کا یہ

دعویٰ کہ انہوں نے ان کو قتل کیا، یا سولی دی بالکل بے بنیاد ہے۔ وہ اپنی اس شرارت میں بالکل ناکام رہے۔ البتہ ایک جھوٹے دعوے کا بار اپنے سر لے کر ہمیشہ کے لیے منقوض و ملعون بن گئے۔ دوسرا یہ کہ نہ کہیں مسیح کے قتل کا واقعہ پیش آیا نہ سولی کا لیکن پال (palestine) کے متبع نصاریٰ نے اس فرضی افسانے کو لے کر اس پر ایک پوری دیوالیہ (diabolical) تصنیف رڈالی اور اس طرح پائے شگون پر خود اپنی ناک کٹوا بیٹھی۔



’ذٰلِكِنْ شُبَّهَتْهُمْ‘ یعنی یہود جو کچھ کرنا چاہتے تھے وہ کر وہ کرنے پائے البتہ صورت حالات ایسی ’بَلَّغْنِ شُبَّهَتْ‘ بنا دی گئی کہ وہ یہی سمجھے کہ انھوں نے مسیح کو سولی دلا دی ہے۔ یہ متعین کرنا مشکل ہے کہ اس کی شکل کیا ہوئی۔ ’لَقَدْ كَانُوا مِنْكُمْ‘ جس واقعہ کے بارے میں خود ان لوگوں کے درمیان، جیسا کہ انجیلوں سے ثابت ہے، شدید اختلاف ہو جو اس وقت موجود تھے اب دو ہزار سال کے بعد اس کی شکل متعین کرنے کی کوشش کرنا محض الکحل کے تیرتکے چلانا ہے۔ قطعی بات بس اتنی ہی ہے جو قرآن نے بتائی ہے کہ حضرت مسیح کو یہود نہ تو قتل کر سکے نہ سولی دے سکے بلکہ معاملہ ان کے لیے گھپلا کر دیا گیا۔

واقعے کی جو روداد انجیلوں میں موجود ہے اس سے چند باتیں بالکل واضح طور پر سامنے آتی ہیں۔ واقعہ کا زمینہ ایک یہ کہ اس وقت ملک پر رومیوں کی حکومت تھی اور وہی تمام سیاسی و تعزیری اختیارات کے مالک تھے۔ انجیلوں کی دوسری یہ کہ رومی حکام اور پولیس کو نہ صرف یہ کہ حضرت مسیح کو سولی دینے سے کوئی دلچسپی نہ تھی بلکہ رومی حاکم پیلاطوس اور دوسرے حکام اس ظلم کی ذمہ داری کسی طرح بھی اپنے اوپر لینے کے لیے تیار نہیں تھے۔ تیسری یہ کہ گرفتاری اور سزا کے وقت کے جو حالات بیان کیے گئے ہیں وہ ایسے ہنگامہ خیز ہیں کہ ایسے حالات کے اندر عوام کو ہر بات باور کرائی جاسکتی تھی اور وہ بڑی آسانی سے جھوٹ کو سچ اور سچ کو جھوٹ مان سکتے تھے۔ چوتھی یہ کہ سولی کے مزعومہ واقعے کے بعد بھی انجیلوں سے ثابت ہے کہ حضرت مسیح کے شاگردوں نے ان کو دیکھا۔

پانچویں یہ کہ سیدنا مسیح کے وعظوں، ان کے معجزوں اور ان کے کارناموں کی تو بڑی دھوم تھی لیکن اس وقت تک صورتہ نہ وہ عوام ہی میں اچھی طرح متعارف تھے اور نہ رومی حکام اور ان کی پولیس کے آدمی ہی ان کو پہچانتے تھے۔ چھٹی یہ کہ خود نصاریٰ میں بھی ایک جماعت شروع سے اس بات کی قائل رہی ہے کہ سولی حضرت مسیح کو نہیں دی گئی بلکہ ایک اور ہی شخص کو دی گئی لیکن مشہور یہ کر دیا گیا کہ انھی کو سولی دی گئی۔ ان تمام باتوں کے دلائل خود انجیلوں میں موجود ہیں اور نہایت آسانی سے ہم ان کو جمع کر سکتے ہیں لیکن اس سے بس اتنی ہی بات ثابت ہوگی جو قرآن نے بتادی ہے کہ معاملہ ان کے لیے گھپلا کر دیا گیا۔ رہا یہ سوال کہ اس گھپلے کی شکل کیا ہوئی تو اس باب میں جو کچھ بھی کہا جائے گا اس کی حیثیت ظن و گمان سے کچھ زیادہ نہیں ہے اور ہم گمان کے پیچھے پڑنا پسند نہیں کرتے۔

’وَإِنَّ الْبَنِيَّةَ اخْتَلَفُوا فِيهِ‘ سے مراد نصاریٰ ہی ہیں۔ چنانچہ واقعہ یہ ہے کہ نصاریٰ میں نفس واقعے سے متعلق بھی، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، بڑا اختلاف ہے اور اس پر جو دیو مالہ (MYTHOLOGY) انھوں نے تصنیف کی ہے اس میں بھی بڑے اختلافات ہیں اور یہ اختلاف قدرتی نتیجہ ہے اس بات کا کہ انھوں نے اپنے سارے علم کلام کی بنیاد حقیقت کے بجائے محض ظن پر رکھی اور اس طرح جس سولی سے اللہ تعالیٰ نے سیدنا مسیح کو محفوظ رکھا نصاریٰ نے اس پر خود چڑھ کر خود کشی کر لی۔



بَدُّ دَفْعَةِ اللَّهِ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا، دَفْعَةُ اللَّهِ إِلَيْهِ کے لکڑے پر ہم سورہ آل عمران کی تفسیر میں بحث کر چکے ہیں۔ وہاں ہم نے یہ بھی واضح کیا ہے کہ اس سے مجرد ترقی درجات و مراتب لینا عربیت کے خلاف ہے۔ عزیز و حکیم کی صفات کے حوالے سے مقصود یہاں یہ ہے کہ خدا جب کسی کام کو کرنا چاہے تو وہ اپنے ارادے پر غالب ہے۔ اس کے لیے کوئی راہ بھی بند نہیں ہے، وہ جہاں سے چاہے اپنی تدبیر و حکمت سے راہ کھول لیتا ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اصل مسئلہ زیر بحث ان آیات میں حضرت مسیح کے قتل یا سولی کی تردید یا ان کے رد قبول کا نہیں ہے۔ یہ بات، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، محض ایک ضمنی بات کے طور پر، سلسلہ کلام کے بیچ میں آگئی ہے۔ اصل سلسلہ کلام جو یَتَذَكَّرُ أَهْلُ الْكِتَابِ سے چل رہا ہے وہ یہ ہے کہ اہل کتاب قرآن اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت پر ایمان نہ لانے کے لیے جو بہانے بنا رہے ہیں وہ سب بہانے ان کی اس ٹخنے بد کے کرشمے ہیں جو ابتداء ہی سے ان کی سرشت میں داخل ہے۔ انھوں نے ایک سے ایک بڑھ کر معجزے دیکھے لیکن کوئی معجزہ ان کو مطمئن نہ کر سکا۔ انھوں نے ہمیشہ عند تنگی کی، ہمیشہ تکذیب کی اور ہر حق کا مقابلہ خدا اور مکابرت، تکبر اور سرکشی سے کیا۔ یہاں تک کہ مریم پر بتیان لگایا اور خدا کے رسول مسیح ابن مریم کے قتل کرنے کے خود مدعی ہیں۔ — جب بات یہاں تک پہنچی تو ضمنی طور پر قتل اور سولی کے واقعہ کی تردید فرمادی اور ساتھ ہی نصاریٰ کو بھی تنبیہ فرمادی کہ انھوں نے بھی بے سمجھے بوجھے اسی جھوٹ کو سچ مان کر اس پر پورے علم کلام کا عمل تعمیر کر دیا۔

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝۵۹

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ کا اسلوب بیان تعلیم کو ظاہر کر رہا ہے، یعنی یہ یہود و نصاریٰ دونوں گروہوں پر مشتمل ہے اگرچہ اوپر سے ذکر یہودی کا چلا آ رہا تھا لیکن چونکہ جملہ معترضہ میں، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، نصاریٰ کی حماقت کا بھی ذکر آ گیا تھا اس وجہ سے ان کے حوالے کے لیے بھی تقریب پیدا ہو گئی اور یہاں جو بات بیان ہوئی ہے وہ دونوں گروہوں سے بحیثیت گروہ کے متعلق ہے، بحیثیت افراد کے نہیں۔

لِيُؤْمِنَنَّ میں لام، تاکید اور قسم کا ہے اور ایمان کا لفظ یہاں یقین کرنے کے معنی میں ہے۔ دین میں معتبر ایمان صرف وہ ہے جو یقین، تصدیق اور اقرار تینوں اجزاء پر مشتمل ہو۔ اس کے علاوہ ایک وہ ایمان ہے جس کے اندر یقین اور تصدیق کے اجزاء تو نہیں پائے جاتے لیکن اظہار و اقرار کا جزو پایا جاتا ہے، یہ منافقین کا ایمان ہے۔ اسی طرح ایک وہ ایمان بھی ہے جس کے اندر یقین تو پایا جاتا ہے لیکن اس کے اندر تصدیق اور اقرار کے اجزاء معقود ہوتے ہیں یہ مشکین اور تمردین کا ایمان ہے۔ ان پر حق کا حق ہونا تو بالکل واضح ہو جاتا ہے لیکن وہ اپنی رعونت اور شرارت کی وجہ سے اس کی تصدیق و اقرار سے گریز کرتے ہیں اور اپنی اس شرارت کو مختلف بہانوں کے پردوں میں چھپانے کی کوشش کرتے ہیں۔ سورہ نمل میں اسی گروہ کا ذکر ہوا ہے وَخَجَعْنَا إِلَيْهَا فَأُتِيَهَا النَّاسُ فَزَعَوْا عَلَیْهَا ۝۱۴ اور ان لوگوں نے ظلم اور گھمنڈ کے سبب سے ان نشانہ یوں کا انکار کیا حالانکہ ان کے دلوں نے ان کا یقین کر لیا تھا، اسی کے تحت وہ ایمان بھی ہے جو غرق ہوتے وقت فرعون لایا تھا۔



ہر چند اس کے ایمان میں ایمان کے تمام اجزاء موجود تھے لیکن جو ایمان پانی سرے گزرنے کے بعد لایا جائے اس ایمان کا دین میں کوئی درجہ نہیں ہے۔ آیت زیر بحث میں ہمارے نزدیک جیسا کہ ہم نے عرض کیا، ایمان سے مراد یقین ہے۔  
 یَوْمَئِذٍ يَبْعَثُ اللَّهُ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ يَبْعَثُ اللَّهُ رَسُولًا مِّنْهُمْ اور قُبُلَ مَوْتِهِ میں پہلی فیمبر کا مرجع ہمارے نزدیک قرآن مجید ہے اور دوسری کا مرجع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ آج یہ اہل کتاب قرآن اور نبی کی صداقت تسلیم کرنے کے لیے یہ شرط ٹھہراتے ہیں کہ وہ آسمان سے کتاب اتروٹی ہوئی دکھائیں تب وہ یقین کریں گے کہ قرآن فی الواقع اللہ کی کتاب ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم واقعی اللہ کے رسول ہیں اور اس جیلے سے وہ ان تمام عقلی، نقلی، فطری اور تاریخی دلائل کو نظر انداز کر رہے ہیں جو قرآن اور پیغمبر کی صداقت کے ثبوت میں موجود ہیں لیکن وہ وقت بھی دور نہیں ہے جب یہ یہود اور نصاریٰ قرآن اور پیغمبر کی کسی ہوئی ایک ایک بات کو واقعات کی شکل میں اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے اور قرآن ان کے لیے جس رسوائی و نامرادی اور جس ذلت و شکست کی خبر دے رہا ہے وہ پیغمبر کے دنیا سے اٹھنے سے پہلے پہلے اس طرح ان کی آنکھوں کے سامنے آجائے گی کہ اس کو جھٹلانا ان کے لیے ممکن نہیں رہے گا اگرچہ ایمان کی سادت ان کو یہ سب کچھ دیکھنے کے بعد بھی حاصل نہیں ہوگی۔

یہ امر یہاں ملحوظ ہے کہ یہ جملہ قبیہ ہے اس وجہ سے اس کو مجرد خبر یہ جملہ نہیں لینا ٹھیک نہیں ہے۔ اس کا صرف یہ مفہوم نہیں ہے کہ پیغمبر کے دنیا سے اٹھنے سے پہلے پہلے یہ لوگ قرآن کا یقین کر لیں گے بلکہ اس کے اندر تہدیدا اور وعید بھی ہے۔ یعنی آج جو باتیں دلیل سے انھیں سمجھائی جا رہی ہیں لیکن ان کی سمجھ میں نہیں آ رہی ہیں کل واقعات کی شکل میں جب ان کے سامنے آجائیں گی تب یہ کیا کریں گے، اس وقت تو انھیں ماننی ہی پڑیں گی اگرچہ وہ زبانوں سے لاکھ انکار کرتے رہیں۔

یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ سلف میں سے عکرمہ پہلی فیمبر کا مرجع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مانتے ہیں لیکن عام طور پر لوگوں نے اس بعد کے سبب سے جو ایک طویل جملہ معترضہ نے پیدا کر دیا ہے، اس قول کو اہمیت نہیں دی، حالانکہ جملہ معترضہ سے جو بعد پیدا ہوتا ہے وہ قابل لحاظ نہیں ہوتا۔ ایسی صورت میں اس کے صرف نظر کر کے سلسلہ کلام کو ملحوظ رکھنا پڑتا ہے۔

وَيَوْمَ تَأْتِي سَاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْلُقُ اللَّهُ سَائِرَ الْأَشْيَاءِ يَوْمَئِذٍ يَخْلُقُ اللَّهُ سَائِرَ الْأَشْيَاءِ اور قُبُلَ مَوْتِهِ میں پہلی فیمبر کا مرجع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہیں لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم چونکہ قائم الانبیاء ہیں اور آپ نے یہود، نصاریٰ اور اہل عرب سب پر یہ واضح فرمایا ہے کہ اللہ کا اصل دین کیا ہے اس وجہ سے آپ ہی کا یہ منصب ہے کہ آپ قیامت کے دن یہ بتائیں کہ آپ نے لوگوں کو اللہ کی طرف سے کیا بتایا اور آپ کی اسی شہادت سے لوگوں پر حجت قائم ہوگی۔







کی حیثیت رکھتی تھی جس کو پہن کر وہ باہر بازاروں اور عوام میں نکلا کرتے۔ ان کے فکر و نظر اور ان کے قلب و روح سے اس علم کو کوئی تعلق نہیں تھا۔ یہ علماء ان تمام جرائم میں، جو اوپر مذکور ہوئے، اپنی قوم کے نہ صرف شریک تھے بلکہ وہی ان میں ان کے مرشد تھے اس وجہ سے ان سے تو اگر کسی چیز کی توقع کی جاسکتی تھی تو صرف اسی چیز کی کہ وہ قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت میں اپنی قوم کی پیشوائی کریں۔ البتہ ان میں جو نفوس قدسیہ حکمت دین کی لذت سے آشنا تھے ان کے تدم علم شریعت میں راسخ تھے۔ اس وجہ سے ان کو اپنی قوم کی متفقہ مخالفت کے طوفان کے مقابلے کے لیے کھڑے ہونے کی اللہ تعالیٰ کی طرف سے توفیق ملی۔ یہاں انہی نفوس قدسیہ کو عام علماء یہود سے ممتاز کرنے کے لیے علماء کے بجائے رَاسِخُونَ فی الْعِلْمِ کے لقب سے شرف فرمایا ہے۔ یعنی یہ آندھی کے خس و خاشاک کی طرح ہوا کے رخ پر اڑنے والے نہیں ہیں بلکہ چٹانوں کی طرح اپنے موقع حق پر جھنے والے ہیں۔

‘الْمُؤْمِنُونَ’ سے مراد وہ سلیم الفطرت لوگ ہیں جو اگرچہ رَاسِخُونَ فی الْعِلْمِ کا درجہ تو نہیں رکھتے تھے لیکن اپنی فطرت کی سلاستی، دل کی صلاحیت اور کردار کی پاکیزگی کے اعتبار سے تمام سوسائٹی میں ممتاز تھے اور یہود کے عام بگاڑ کے باوجود وہ خدا کی ہدایت و شریعت پر قائم رہے اور جب اسلام کی دعوت ان کے کانوں میں پڑی تو وہ اس کو بھی قبول کرنے کے لیے آگے بڑھے۔

يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ۔ یعنی یہ راسخین فی العلم علماء اور سلیم الفطرت لوگ اس قرآن پر بھی ایمان لاتے ہیں اور اس سے پہلے کی کتاب پر بھی ایمان رکھتے ہیں۔ اہل کتاب کا یہی گروہ جس کی تعریف جگہ جگہ قرآن نے فرمائی ہے۔ آل عمران کی آیت ۱۱۳ کے تحت بھی اس گروہ کا ذکر گزر چکا ہے۔

وَالْمُتَّقِينَ الصَّالِحِينَ عَطْفِ تَوْحِيدِ الْمُؤْمِنُونَ، پر لیکن یہ منصوب ہو گیا ہے فصیح عربی کے اس قاعدے کے مطابق جس کو ہمارے اہل نحو علی سبیل الاختصاص، یا علی سبیل مدح کی اصطلاح سے تعبیر کرتے ہیں شعرائے عرب کے کلام میں اس کی مثالیں کثرت سے موجود ہیں۔ اسلوب کی اس تبدیلی کا لفظی اثر تو سامع پر یہ پڑتا ہے کہ تنوع اس کو لفظ پر متوجہ کر دیتا ہے اور معنوی فائدہ یہ ہوتا ہے کہ محض اسلوب کی تبدیلی سے، بغیر ایک حرف کے اضافے کے، اس کے اندر اختصاص اور مدح و تعریف کا مضمون پیدا ہو جاتا ہے۔ مثلاً یہی لفظ اپنے عام اسلوب کے مطابق وَالْمُتَّقِينَ الصَّالِحِينَ ہوتا تو اس کے معنی صرف یہ ہوتے کہ اور نماز کے قائم کرنے والے لیکن جب اسلوب بدل کر الْمُتَّقِينَ الصَّالِحِينَ کہہ دیا تو اس کے معنی یہ ہو گئے کہ اور خاص کر نماز کو قائم کرنے والے جس سے ان موصوفین کی غیر معمولی تعریف اور ان کی خصوصیت بھی واضح ہوئی اور نماز کی وہ اہمیت و عظمت بھی جو دین کے نظام میں اس کو حاصل ہے۔ اس اسلوب کی ایک نہایت عمدہ مثال سورہ بقرہ میں بھی گزر چکی ہے۔

وَالْمُؤْمِنُونَ يَمْهَدُونَ لَهُمْ إِذَا عَاثُوا فِي الْبُاسِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ

۱۔ بقرہ (اور اپنے عہد کو پورا کرنے والے جب کہ عہد کر بیٹھیں اور خاص کر وہ لوگ جو ثابت قدم رہنے والے ہیں فقر و فاقہ جسمانی تکالیف اور جنگ کی آفات میں) یہاں بھی دیکھ لیجئے وَالصَّابِرِينَ مَعُوفِينَ تو ہے



وَالْمُؤْمِنَاتُ پُر اس اعتبار سے اس کو ذالمتناہی ہوگی، ہونا تھا لیکن اسی قاعدے کے مطابق جس کا ہم نے اوپر حوالہ دیا الصابین ہو گیا۔

شریعت میں یہاں حکمت دین کے اس رمز کو سمجھنے کے لیے کہ شریعت میں صبر اور نماز کا کیا درجہ ہے آیت اِشْتَعَيْنَا بِالصَّبْرِ الصَّلَاةَ الْآیۃ کی تفسیر جو بقرہ میں گزر چکی ہے، پڑھیے تاکہ بات اچھی طرح سمجھ میں آجائے کہ ان دونوں چیزوں کے اس اہتمام و تاکید کے ساتھ ذکر کرنے کی کیا وجہ ہے۔ جہاں تک صبر کا تعلق ہے یہ ایک کھلی ہوئی حقیقت ہے کہ جس شخص کے اندر صبر کی صفت نہ ہو اس کے دین کی عمارت تمام زوریت پر ہے، وہ کسی بھی جھکے سے آسانی سے گر سکتی ہے، یہی نماز تو درحقیقت یہی وہ چیز ہے جو اس عہد کی برباد دہائی کرتی ہے جو بندہ اپنے رب سے کرتا ہے اس وجہ سے جو شخص اس کو ضائع کر دے گا وہ بالآخر پورے دین کو ضائع کر بیٹھے گا۔ یہود کے متعلق قرآن میں بیان ہوا ہے کہ انہوں نے نماز بالکل ضائع کر دی تھی (أَضَاعُوا الصَّلَاةَ ۵۹۔ مریم) جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ پورے دین ہی سے ہاتھ دھو بیٹھے۔ ان میں سے صرف وہی لوگ دین پر قائم رہے جو نماز پر قائم رہے اور یہی لوگ ہیں جو بالآخر اسلام کی دعوت قبول کرنے والے بھی بنے۔ اسی گروہ کا ذکر آل عمران میں اس طرح ہوا ہے۔ لَیْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْکِتَابِ أُمَّةٌ جَائِزَةٌ یَّتْلُونَ آیَاتِ اللّٰهِ اٰنَا الَّذِیْلَ وَ هُوَ یُجَادُّنَ ۳۳۔ سب اہل کتاب یکساں نہیں ہیں۔ ان میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی ہے جو دین پر قائم ہیں خب کے وقتوں میں آیات الہی کی تلاوت کرتے اور سجدہ کرتے ہیں (وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ فَالْیَوْمِ اٰخِرِ) بالکل بقرہ کی آیت ۴ دِیَا اٰخِرَۃً هُمُ یُوقِیْنُوْنَ کی طرح ہے۔ جس طرح وہاں یُؤْمِنُونَ بِالْغَیْبِ اور دوسری صفات کے ذکر کے بعد بظاہر اس ٹکڑے کی ضرورت باقی نہیں رہی تھی لیکن یقیناً آخرت کو، جو تمام خیر و تقویٰ کا اصل محرک ہے، نمایاں کرنے کے لیے اس کا ذکر فرمایا اسی طرح یہاں بھی بظاہر وَالْمُؤْمِنُونَ کے بعد دوبارہ اس کے اعادے کی ضرورت نہیں تھی لیکن آخرت کی تذکیر کے لیے اس کا اعادہ فرمایا اس لیے کہ دین میں تمام زندگی اور حرکت آخرت پر ایمان ہی سے ہے۔

## ۴۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶۳-۱۷۵

آگے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے پہلے تسلی دی ہے کہ تم ان مخالفوں کی کوئی پروا نہ کرو جو آج تم پر نازل شدہ وحی کو نہیں مانتے بلکہ آسمان سے اتری ہوئی کھلی کتاب کا مطالبہ کر رہے ہیں نہ وحی دنیا میں ایسی انجانی چیز ہے جس کا تجربہ دنیا میں تمہی کو ہوا اور نہ نبوت و رسالت ایسی اجنبی چیز ہے جس کا اظہار تمہی نے کیا ہو۔ وحی بھی دنیا میں تم سے پہلے آچکی ہے اور رسول بھی بے شمار آچکے ہیں، اگر ایک ایسی جانی پہچانی ہوئی چیز سے لوگ بھڑکتے ہیں اور جس کے جانچنے اور پرکھنے کے لیے اتنے معیارات اور اتنی کسوٹیاں موجود ہیں لوگ اس کو پہچاننے سے انکار کر رہے ہیں تو قصور تمہارا نہیں بلکہ خود انہی کا ہے۔ تمہاری اطمینان



کے لیے تو یہ چیز بس کرتی ہے کہ اللہ اور اس کے فرشتوں کی شہادت تمہارے حق میں ہے۔ رہے یہ لوگ جو کفر اور مخالفت پراڑ گئے ہیں تو انہوں نے خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے ہیں اور اس کے سبب سے اب یہ بھی قابل نہیں رہ گئے ہیں کہ ان کے لیے ایمان و ہدایت کی راہ کھلے۔ اب تو ان کے لیے صرف جہنم کی راہ باقی رہ گئی ہے۔

اس کے بعد لوگوں کو عام طور پر اور انصار علی کو خاص طور پر خطاب کر کے تنبیہ فرمائی ہے کہ اللہ نے قرآن کی شکل میں جو نور بین خلق کی رہنمائی کے لیے اتارا ہے اس کی تدرک کرو اور ضلالت کی راہ چھوڑ کر ہدایت کی راہ پر آ جاؤ ورنہ یاد رکھو کہ جو لوگ اس سے اعراض و انکار کریں گے وہ بڑے ہی دردناک عذاب سے دوچار ہوں گے۔ اب آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَ  
 أَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ ۚ  
 وَعِيسَى وَإِيُوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَاتَّبَعُوا مَا كُتِبَ لَهُمْ  
 وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ  
 وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ۚ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ  
 لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۚ  
 لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلِكُ  
 يَشْهَدُ وَنَدَّ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ  
 سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا  
 لَمْ يَكُنِ اللَّهُ يَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۚ إِلَّا طَرِيقَ  
 جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۚ يَا أَيُّهَا  
 النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ  
 وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا



حَکِیْمًا ۱۰) یَا هُدَ اُنْکِیْبِ لَا تَعْلُوْا فِیْ دِیْنِکُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلٰی اللّٰهِ الْاَلَا  
الْحَقُّ اِنَّمَا الْمَسِیْحُ عِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَکَلِمَتُهُ اَلْفُہَا  
اِلٰی مَرْیَمَ وَرُوْحٌ مِّنْہُ زَفَا مَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِہٖ ثُمَّ لَا تَقُوْلُوْا ثَلَاثَةٌ  
اِنَّہُمْ اٰخِرُ الْاٰلِکُمْ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰہٌ وَّاحِدٌ سُبْحٰنَہٗ اَنْ یَّکُوْنَ لَہٗ  
شَرِکٌ ۱۱) وَلَکِنَّ لَّہٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَکَفٰی بِاللّٰهِ وَکِیْلًا ۱۲) لَنْ  
یَسْتَنْکِفَ الْمَسِیْحُ اَنْ یَّکُوْنَ عَبْدًا لِلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِکَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ  
وَمَنْ یَسْتَنْکِفْ عَنْ عِبَادَتِہٖ وَیَسْتَکْبِرْ فَسَیَحْشُرْہُمْ اِلَیْہِ  
جَمِیْعًا ۱۳) فَاَمَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِیْوَفِیْہُمْ  
اُجُوْرُہُمْ وَیَزِیْدُہُمْ مِّنْ فَضْلِہٖ ۱۴) فَاَمَّا الَّذِیْنَ اسْتَنْکَفُوْا  
وَاَسْتَكْبَرُوْا قَبِعَظَ بِہُمْ عَذَابُ الْاَلِیْمِہٖ وَلَا یَحْدُوْنَ لَہُمْ مِّنْ دُوْنِ  
اللّٰهِ وَلِیًّا وَلَا نَصِیْرًا ۱۵) یَا اَیُّہَا النَّاسُ قَدْ جَاءَکُمْ بُرْہَانٌ مِّنْ  
رَّبِّکُمْ وَاَنْزَلْنَا اِلَیْکُمْ نُوْرًا مُّبِیْنًا ۱۶) فَاَمَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ  
وَاعْتَصَمُوْا بِہٖ فَسَیُدُّ خَلْفُہُمْ فِی رَحْمَۃٍ مِّنْہُ وَفَضْلٍ وَیُہْدِیْہُمْ  
اِلَیْہِ صِرَاطًا مُّسْتَقِیْمًا ۱۷)

ترجمہ آیات

۱۵۵-۱۶۳

ہم نے تمہاری طرف اسی طرح وحی کی ہے جس طرح نوح اور اس کے بعد آنے والے

نبیوں کی طرف وحی کی اور ہم نے ابراہیم، اسمعیل، اسحق، یعقوب، اولاد یعقوب، عیسیٰ، یوسف

یونس، ہارون اور سلیمان پر وحی بھیجی۔ اور ہم نے داؤد کو زبور عطا کی اور دوسرے بھی بہت

سے رسولوں پر وحی بھیجی جن کا حال ہم تم کو پہلے سنا چکے ہیں اور بہت سے رسولوں کا حال



نہیں سنایا اور موتی سے تو اللہ نے کلام کیا۔ اللہ نے رسولوں کو خوشخبری دینے والے اور ہوشیار کرنے والے بنا کر بھیجا تاکہ ان رسولوں کے بعد لوگوں کے لیے اللہ کے سامنے کوئی عذر باقی نہ رہ جائے۔ اللہ غالب اور حکیم ہے۔ ۱۴۳-۱۴۵

پہر اللہ گواہی دیتا ہے اس چیز کی جو اس نے تم پر نازل کی ہے۔ اس نے اس کو اپنے علم کے ساتھ نازل کیا ہے اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں اور گواہی کو تو اللہ ہی کافی ہے بے شک جن لوگوں نے کفر کیا اور اللہ کے راستے سے روکا وہ بہت دور کی گمراہی میں جا پڑے جن لوگوں نے کفر کیا اور اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے ان کو تو خدا نہ بخشے گا ہے اور نہ جہنم کے سوا جس میں وہ ہمیشہ ہمیش رہیں گے، ان کو کوئی اور رستہ دکھانے کا ہے اور اللہ کے لیے یہ بات آسان ہے۔ ۱۴۶-۱۴۹

اے لوگو، رسول تمہارے پاس تمہارے رب کے پاس سے حق لے کر آ گیا ہے۔ پس ایمان لاؤ، اسی میں تمہاری بہتری ہے اور اگر کفر پر جے رہو گے تو یاد رکھو کہ اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور زمین میں ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ اے اہل کتاب اپنے دین میں غلو نہ کرو اور اللہ پر حق کے سوا کوئی اور بات نہ ڈالو۔ مسیح عیسیٰ ابن مریم تو بس اللہ کے ایک رسول اور اس کا ایک کلمہ ہیں جس کو اس نے مریم کی طرف القا فرمایا اور اس کی جانب سے ایک روح ہیں۔ پس اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ اور تثلیث کا دعویٰ نہ کرو۔ باز آ جاؤ۔ یہی تمہارے حق میں بہتر ہے۔ معبود تو بس تنہا اللہ ہی ہے۔ وہ اس سے پاک ہے کہ اس کے اولاد ہو، اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ کا راز بس ہے اور مسیح گوہر گز اللہ کا بندہ بننے سے عمار نہ ہو گا اور نہ مقرب فرشتوں کو عار ہو گا اور جو اللہ کی بندگی سے غار کرے گا اور تکبر کرے گا



تو اللہ ان سب کو اپنے پاس اکٹھا کرے گا۔ پس جو ایمان لائے اور تمہوں نے نیک عمل کیے ہوں گے تو ان کو تو ان کا پورا پورا اجر بھی دے گا اور اپنے فضل میں سے بھی ان کو مزید بخشے گا اور تمہوں نے عار اور نکتہ کیا ہو گا ان کو دردناک عذاب دے گا اور وہ اللہ کے بالمقابل نہ کسی کو اپنا دوست پائیں گے نہ مددگار۔ ۱۴۰-۱۴۳

اے لوگو، تمہارے پاس تمہارے رب کی جانب سے ایک حجت آچکی ہے اور ہم نے تمہاری طرف ایک نور بین اتار دیا تو جو لوگ اللہ پر ایمان لائے اور اس کو انہوں نے مضبوطی سے پکڑ لیا ان کو وہ اپنی رحمت اور اپنے فضل میں داخل کرے گا اور انہیں اپنی طرف سیدھی راہ کی ہدایت بخشے گا۔ ۱۴۲-۱۴۵

### ۴۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَانْبِئِينَ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَاسْتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۚ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا تَمْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۚ (۱۶۳-۱۶۴)

لفظ 'اسباط' پر سورہ بقرہ میں بحث گزر چکی ہے۔

زبور کے نام سے ایک صحیفہ حضرت داؤد کی دعاؤں اور نجاتوں پر مشتمل تورات کے مجموعہ میں شامل ہے۔ قرآن میں اس کا نام معرفہ کی شکل میں بھی آیا ہے۔ یہاں نکرہ کی صورت میں میرے نزدیک تفسیر شان کے لیے ہے جس سے زبور کی اہمیت واضح ہوتی ہے۔ اگرچہ موجودہ زبور کو تورات کے دوسرے صحیفوں ہی کے درجے میں رکھنا صحیح ہے۔ اس میں ترجمہ کے نقائص بھی ہیں اور کمی بیشی کا بھی خاصا امکان ہے تاہم اس کو پڑھیے تو سینہ ایمان و توکل کے نور سے لبریز ہو جاتا ہے۔

حضرت موسیٰ سے مکالمہ الہی کی نوعیت

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا پر ہم دوسرے مقام میں گفتگو کر چکے ہیں۔ تورات اور قرآن دونوں سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو یہ امتیاز حاصل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے خاص خطاب و کلام سے نوازا ہے اور اس خطاب و کلام کی شان اس وحی سے مختلف تھی جس سے دوسرے انبیاء مشرف ہوئے



ہیں۔ اگرچہ قرآن امدتورات دونوں سے ثابت ہے کہ یہ خطاب و کلام بھی خدا سے رودرد نہیں بلکہ من وراء حجاب، یعنی پردے کی ادٹ ہی سے تھا۔

یہاں حضرات انبیاء کے جو نام گنتے گئے ہیں ان کی ترتیب حضرت نوح سے لے کر حضرت یعقوبؑ انبیاء کے اہل ان کی اولاد کے ذکر تک تو تاریخی ہے لیکن اس کے بعد ترتیب صفاتی ہو گئی ہے۔ حضرت عیسیٰؑ حضرت ایوبؑ، حضرت یونسؑ، حضرت ہارونؑ اپنے خاص نوع کے ابتلا اور خاص نوع کی تائید الہی میں فی الجملہ اشتراک رکھتے ہیں۔ حضرت سلیمانؑ اور حضرت داؤدؑ دونوں نبی بھی ہیں اور دونوں بادشاہ بھی۔ حضرت داؤد علیہ السلام کا ذکر حضرت سلیمان علیہ السلام کے بعد لانے کی وجہ خاص اہتمام کے ساتھ زبور کی طرف توجہ دلانا ہے۔ سب سے آخر میں حضرت موسیٰؑ کا ذکر ہے اس لیے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت موسیٰؑ ماثلی نبی ہیں اس بات کا ذکر قرآن اور احادیث دونوں میں ہے۔

یہاں اگرچہ تمام انبیاء کا ذکر نہیں ہوا ہے لیکن ان کے اندر اشتراک کے ساتھ ساتھ باعتبار صفات انبیاء کے جو نوع ہے وہ بھی نمایاں ہو گیا ہے اور باعتبار روحی و خطاب اور کلام ان میں سے اگر کسی کو کوئی اختصاص ذکر سے امتیاز حاصل ہوا ہے تو وہ بھی سامنے آ گیا ہے۔ اس تمام حوالے سے قرآن کا مقصود یہ ہے کہ یہ انبیاء میں جن کے نام اور کام و خدمات کے صحیفوں میں بھی بیان ہوئے ہیں اور یہ طریقہ رہا ہے جس طریقہ پر اللہ نے ان نبیوں کو اپنی وحی اور اپنے خطاب و کلام سے نوازا ہے ان سب سے اہل کتاب واقف ہیں، بھلا ہے اس میں کہیں ذکر اس بات کا کہ اللہ نے کسی نبی پر اس طرح کتاب اتاری ہو کہ اس کو اترتے سب نے دیکھا ہو، موسیٰؑ سے بے شک اللہ تعالیٰ نے کلام کیا، جس طرح کلام کیا جاتا ہے، لیکن ان یہود کا اطمینان اس سے بھی نہ ہوا۔ انھوں نے اس پر بھی یہ شبہ وارد کر دیا کہ جب تک خدا ہم سے رودرد ہو کہ کلام نہ کرے ہم کس طرح باور کریں کہ وہ تم سے کلام کرتا ہے۔ شک کے لیے مرئیوں کا کیا علاج؟

ان آیات میں استدلال کا پسلو جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہ ہے کہ اگر وحی کوئی ایسی چیز ہوتی جس کا تجربہ تنہا تمہی نے پیش کیا ہوتا اور نبوت و رسالت کوئی ایسی چیز ہوتی جس کا دعویٰ دنیا میں اکیلے تمہی نے کیا ہوتا تب تو ایک حد تک گنجائش تھی کہ ان لوگوں کو معذور خیال کیا جائے جو تمہارے دعوے پر اضطراب کا اظہار کریں اور اس الزمے دعوے کو اس وقت تک تسلیم نہ کریں جب تک کہ پہلو سے اپنا اطمینان نہ کر لیں لیکن جب انبیاء کا ایک طویل سلسلہ موجود ہے اور ان پر جن شکلوں میں اور جن باتوں کی وحی آتی ان کے بھی دفاتر موجود ہیں تو ان لوگوں کی طرف سے تمہاری صداقت کے ثبوت کے لیے ایسے بے سرو پا مطالبات کے کیا معنی جو ان تمام رسولوں اور نبیوں کے نام لیوا بھی ہیں اور ان تمام کتابوں کے حامل ہونے کے مدعی بھی



جوان انبیاء پر نازل ہوئیں جس طرح ہر گروہ کی کچھ مشترک خصوصیات و صفات ہوتی ہیں اسی طرح انبیاء کے گروہ کی بھی مشترک خصوصیات و صفات ہیں اور یہ ایسی نمایاں ہیں کہ ان کے حامل تمام دنیا سے الگ نظر آتے ہیں۔ نہ تو یہ ممکن ہے کہ کوئی جھوٹا مدعی ان کے اندر داخل ہو سکے اور نہ اس کا اسکان ہے کہ جو ان کے اندر شامل ہو اس کو ان کے زمرے سے الگ کیا جاسکے۔

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ مَعَذِّرِينَ لِكُلِّ قَوْمٍ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (۱۶۵)

رُسُلًا، فعل محذوف سے منصوب بھی ہو سکتا ہے اور بدل بھی ہو سکتا ہے۔ دونوں ہی شکلوں میں معنی کے لحاظ سے کوئی خاص فرق نہیں ہوگا۔

انبیاء کا مشترک مشن اس آیت میں رسولوں کا مشترک مشن بھی بتا دیا اور وہ ضرورت بھی جو ان کے بھیجنے کی داعی ہوتی۔ ان کا مشترک مشن لوگوں کو بشارت دینا اور خطرے سے آگاہ کرنا ہے۔ بشارت اس بات کی کہ جو لوگ ایمان و عمل صالح کی زندگی اختیار کریں گے ان کے لیے ابدی زندگی کی خوشیاں اور کامرانیاں ہیں۔ آگاہی اس بات کی کہ جو لوگ کفر اور بد عملی کی راہ اختیار کریں گے ان کے لیے دائمی عذاب نار ہے۔

انبیاء کی بشارت اس کی ضرورت یہ بتائی کہ لوگوں پر اللہ کی محبت تمام ہو جائے۔ یہ کہنے کا موقع کسی کے لیے باقی نہ رہے کہ ان کے پاس اس خطرے سے آگاہ کرنے والا کوئی نہیں آیا ورنہ وہ ہرگز کفر و بد عملی کی راہ نہ اختیار کرتے۔ اگرچہ خدا عزیز ہے، وہ انبیاء کے بھیجے بغیر بھی لوگوں کو ان کی نافرمانیوں پر سزا دیتا تو کوئی اس کا ہاتھ پکڑنے والا نہیں تھا لیکن وہ حکیم بھی ہے، اس کی حکمت کا تقاضا یہ ہوا کہ وہ کسی کو سزا دے تو اتمام حجت کے بعد ہی دے۔ یہ حجت رسولوں کے آنے کے بعد پوری ہو گئی۔ عقل و فطرت کی جو شہادت ایمان باللہ، ایمان بالآخرت، اور نیکی اور عدل سے محبت، ظلم و گناہ سے نفرت کی انسان کے اندر ولایت تھی وہ ان انبیاء نے پوری طرح آشکارا کر دی۔ ان کے جو تقاضے ہو سکتے تھے وہ بھی پوری تفصیل سے بیان کر دیے۔ اب اگر کوئی ٹھوکر کھاتا ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ دونوں آنکھیں رکھتے ہوئے پورے دن کی روشنی میں ٹھوکر کھاتا ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ انسانی فطرت خیر و شر کے شعور سے محروم نہیں ہے اور نہ عقل حق و باطل میں امتیاز سے قاصر ہے۔ انسان کو اللہ تعالیٰ نے احسن تعلیم پر پیدا کیا ہے اور اس کو خیر و شر کی معرفت بخشی ہے لیکن اس کی رحمت کا تقاضا یہ ہوا کہ وہ عقل و فطرت کی رہنمائی کے ساتھ وحی اور انبیاء کی رہنمائی سے بھی اس کو نوازے تاکہ عقل و فطرت کے تقاضے اس کے سامنے بالکل مبرہن ہو کر آجائیں اور اگر اسی کے لیے ادنیٰ اندر بھی باقی نہ رہ جائے۔

لَکِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ أَنَّهُ بِعِلْمِهِ وَالنَّبِیَّةِ يَشْهَدُونَ هُ وَكَفَى بِاللهِ شَهِیدًا إِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِیدًا إِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوا وَظَلَمُوا أَوَّلَ یَوْمٍ لَّیْسَ اللَّهُ لَبِیفَرْدَهُمْ وَلَا لَیْهْدِیَهُمْ طَرِیقًا إِلَّا طَرِیقَ جَهَنَّمَ خَالِدِیْنَ فِيْهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى



اشھد کیسٹو (۱۶۹-۱۶۸)

صرف لیکن استدلال کے لیے آتا ہے۔ یہ استدلال اس بات پر ہے جو اوپر دئے گئے نکتے استدلال پر ہے۔ اوپر انبیاء کے سلسلے اور ان کی طرف دہی بھیجے جانے کا تفصیل کے ساتھ جو حوالہ دیا ہے اس سے مقصود کا پسلا جیسا کہ ہم نے عرض کیا، اہل کتاب کے مکتب میں پر یہ واضح کرنا تھا کہ جو حقیقت ایسی جانی پہچانی ہوتی ہے، جس کو پرکھنے اور جانچنے کے لیے اتنے معیارات اور اتنی کسوٹیاں موجود ہیں، اگر یہ اس کو جھٹلاتے ہیں تو بس ان کی شامت ہی آتی ہوتی ہے۔

اس کے بعد اس پر استدلال کرتے ہوئے فرمایا کہ اگر یہ جھٹلاتے ہیں تو جھٹلا میں اللہ تو اس چیز کی گواہی دیتا ہے جو اس نے تمہاری طرف اتاری ہے۔ یعنی اس بات کی گواہی کہ یہ من جانب اللہ ہے، اس میں نفس اور شیطان کو کوئی دخل نہیں ہے، اللہ نے اس کو اپنے علم کے ساتھ اتارا ہے، اس میں کسی دوسرے نفسانی یا کسی دغہ شیطانی کی کوئی آمیزش نہیں ہے، اس کا تعلق علم الہی کے پاک سرچشمہ سے ہے اور یہ آب حیات کی طرح بالکل خالص اور بے آمیز ہے۔ مزید فرمایا کہ اس کے حق میں گواہی تو اللہ ہی کی کافی ہے لیکن اللہ کے ساتھ فرشتے بھی اس کے گواہ ہیں۔

یہ ارشاد، جیسا کہ مانع ہے، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی تسلی کے لیے ہے کہ یہ مخالفین تمہاری دہی کو دہی نہیں مانتے تو نہ مانیں، اس کی صحت و صداقت ان کے ماننے نہ ماننے پر منحصر نہیں ہے۔ تمہارے اطمینان کے لیے یہ پس ہے کہ خدا اور فرشتے اس کے گواہ ہیں۔ تم جس بزم قدس سے وابستہ ہو تمہارے لیے سندان کی سند ہے نہ کہ ان محروم القسمت لوگوں کی جو گمراہ و پشیمانی امتیاز سے قاصر ہیں۔ یہ لوگ تو حق سے وعدہ ہوتے ہوتے اتنے دور ہو چکے ہیں کہ اب ان کے لیے راہ حق کی طرف مڑنے کا کوئی امکان ہی باقی نہیں رہا ہے۔ انہوں نے اپنے کفر اور اپنی جانوں پر خود اپنے ہاتھوں ظلم سے اپنے آپ کو اس قابل ہی نہیں چھوڑا ہے کہ خدا ان کی مغفرت فرمائے یا جہنم کے راستے کے سوا کوئی اور راہ ان کو دکھائے۔ اب یہ جہنم ہی میں ہمیشہ ہمیش رہیں گے۔ اور خدا کے لیے یہ معاملہ بہت آسان ہے۔ اس نے ان پر حجت تمام کر دی۔ اب یہ چیز دہی بھی اس پر شاق نہیں گزرے گی کہ یہ جہنم میں پڑیں اور اس میں ہمیشہ رہیں۔ مَا تَذِیْقُ عَلٰی اللّٰہِ یَسْئِرًا کے ٹکڑے پر ہم دوسری جگہ بھی بحث کی چکے ہیں۔

یہ کلام اگرچہ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، تسلی کے محل میں ہے لیکن یہ دہی کی صداقت کی ایک دلیل بھی ہے جس کا تعلق پیغمبر کی ذات سے ہے۔ اوپر دہی کی صداقت کی جو دلیل بیان ہوئی ہے اس کی نوعیت تاریخی شہادت کی ہے۔ یعنی انبیاء کی تاریخ اور ان کی دہی کی کسوٹی پر جانچ کر قرآن اور پیغمبر کا درجہ متعین کیا گیا ہے۔ اب یہ ایک دوسری دلیل بیان ہوئی ہے جس کی نوعیت ایک باطنی دلیل کی ہے۔ اس کا مدعا یہ ہے کہ پیغمبر اپنے باطن میں خدا اور فرشتوں کی شہادت اس طرح سننا سمجھتا اور پرکھتا ہے کہ اس کے



یہ اپنے وحی کی صداقت پر کسی شبہ کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ اس طرح کی شہادت کسی غیر نبی کو حاصل نہیں ہوتی اس وجہ سے کسی غیر نبی کے الہام اور نبی کی وحی میں آسمان و زمین کا فرق ہوتا ہے۔ جو سکتا ہے کہ ایک شخص اپنی جس کیفیت کو الہام سمجھ رہا ہے وہ محض ایک دوسوہ نفسانی یا شیطانی ہو لیکن پیغمبر پر وحی جس اتنی سے آتی ہے، جس زور و قوت کے ساتھ آتی ہے اور اللہ اور ملائکہ کی جس تائید و شہادت کے ساتھ آتی ہے وہ بجائے خود ایک ایسی برہان ہوتی ہے جس کے بعد کسی شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہ جاتی۔ وحی کی صداقت کا یہی پہلو ہے جس کی وجہ سے ساری خدائی بھی نبی کی تکذیب کرے تب بھی اس کے اعتقاد میں کوئی فرق نہیں پیدا ہوتا۔ اس کی بزم و انجمن اس کے باطن کے اندر ہوتی ہے جہاں اس کو خدا اور روح القدس کی معیت حاصل ہوتی ہے۔ اس مسئلے پر مزید بحث ان شاء اللہ ہم سورہ تحریم میں کریں گے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْمَوْسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (۱۷۰)

ایک عام تبیین میں  
خطاب اگرچہ عام ہے لیکن آگے والی آیت سے اندازہ ہوتا ہے کہ روئے سخن اہل کتاب بالخصوص نصاریٰ کی طرف ہے۔ فرمایا کہ اے لوگو، اللہ کا رسول تمہارے پاس حق لے کر آگیا ہے۔ اللہ کے دین میں تم نے جو ملاؤ میں کر دی تھیں اور جن کے سبب سے یہ معلوم کرنا ناممکن ہو گیا تھا کہ حق کیا ہے، اب ان تمام ملاؤں سے پاک ہو کر دین از سر نو اپنی کامل شکل میں تمہارے پاس آگیا ہے۔ اس پر ایمان لاؤ، اس میں تمہاری ہی بہتری ہے۔ اگر تم اس کا انکار کرو گے تو یاد رکھو کہ خدا کا کچھ نہیں بگڑے گا۔ تمہاری ہی بگڑے گا۔ خدا تو سب سے بے نیاز ہے۔ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے اسی کا ہے۔ سب اس کے قابو میں ہیں اور وہ ہر ایک کے اعمال سے واقف ہے، وہ ہر نفس کو اس کے اعمال کی جزا دے گا۔ اگر یہ چیز آج ٹل رہی ہے تو اس کے معنی یہ نہیں ہیں کہ جزا ہے ہی نہیں۔ بلکہ یہ اس کی حکمت کے تحت ٹل رہی ہے، خدا عظیم بھی ہے۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ إِنَّا نَسِيَ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمَتْهُ ۚ أَلْقَاهَا إِلَى مَوْجٍ وَدُودٌ مِنْهُ ۚ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ إِنَّا نَهَوْا خَيْرًا لَكُمْ ۚ إِنَّا نَسِيَ اللَّهُ إِلَهُ الْإِلَهِاتِ ۚ سُبْحَنَهُ ۚ إِنَّ يَكُونُ لَهُ دَلَالٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ يُبْدِي

غلو کا  
مفہوم  
یہ لفظ دین کے تعلق سے آئے تو اس کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ دین میں جس چیز کا جو درجہ، مرتبہ یا جو وزن و مقام ہے اس کو بڑھا کر کچھ سے کچھ کر دیا جائے۔ جو چیز پاؤں سے ہے وہ من بھر کر دی جائے، جو حکم صرف اسباب استحسان کا درجہ رکھتا ہے اس کو فرض اور واجب کا درجہ دے دیا جائے، جو شخص ایک فقیہ یا مجتہد یا



مصحابی ہے اس کو امام معصوم بنا دیا جائے، جس کو اللہ نے نبی اور رسول بنایا اس کو شریک خدا یا خدا بنا ڈالا جائے، جس کی صرف تعظیم مطلوب ہے اس کی عبادت شروع کر دی جائے۔ یہ اور اس قبیل کی ساری باتیں غلو میں داخل ہیں اور جس طرح مذہب کے معاملات میں تفریط بہت بٹا جوہم ہے، اسی طرح یہ افراط بھی بہت بڑا فتنہ ہے۔ اس سے مذہب کا وہ مزاج، جو سراسر اعتدال ہے، بالکل درہم برہم ہو جاتا ہے اور اس کی وہ خدائی ترکیب و تالیف جو اس کے اجزا کو حسن و جمال کا ایک دلاویز پیکر بناتی ہے بالکل مسخ ہو جاتی ہے۔ یوں تو اس غلو میں تمام اہل مذاہب مبتلا ہوئے ہیں، یہاں تک کہ ہم مسلمان بھی، جن کو عدل و قسط پر قائم رہنے کی سب سے زیادہ تاکید ہوئی ہے، اس فتنے میں مبتلا ہو گئے لیکن نصاریٰ کو تو یوں بھیٹے کہ اس فساد میں امامت کا درجہ حاصل ہے۔ ان کی اصلی بیماری یہی ہے کہ انھوں نے اپنے اس غلو کے سبب سے پورے دین کا حلیہ بگاڑ کر رکھ دیا۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام خدا کے بندے اور اس کے رسول تھے۔ ان کو انھوں نے خدا کا بیٹا بنایا اور پھر ان کو بے جا کہ خدائی کے عرش پر بٹھا دیا، حضرت مریم، حضرت عیسیٰ کی والدہ تھیں، ان کو نعوذ باللہ خدا کی ماں بنایا، حضرت جبریل خدا کے بندے اور فرشتے ہیں ان کو بھی ایک اقنوم کی حیثیت دے کر خدائی کی تثلیث میں شریک کر دیا، سیدنا مسیح نے دنیا اور دنیوی زندگی کے زخارف سے بچتے رہنے کی تاکید فرمائی تو انھوں نے رہبانیت کا ایک پورا نظام کھڑا کر دیا۔ غرض اس غلو کے ہاتھوں انھوں نے مذہب کی کوئی چیز بھی ایسی نہیں چھوڑی جو اپنی جگہ پر برقرار رہ گئی ہو۔ فرش کی چیز فرش پر پہنچ گئی اور عرش کی چیز فرش پر آ رہی۔

لَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ الْاِلٰهَ الْحَقُّ دین میں غلو کا فتنہ جس راہ سے پیدا ہوتا ہے اور پھر اس کی تائید و تقویت کا ساز و سامان جہاں سے فراہم ہوتا ہے، یہ اس کا سبب باب ہے۔ ظاہر ہے کہ اللہ کی طرف وہی بات منسوب کی جائے جو اس نے فرمائی ہے تو اس سے کسی فتنے کا دروازہ نہیں کھل سکتا۔ فتنے کا دروازہ اس وقت کھلتا ہے جب اس کی طرف وہ بات منسوب کی جائے جو اس نے نہیں فرمائی ہے۔ یہی چیز بدعت ہے اور یہیں سے شیطان کو دین میں گھسنے اور اس میں فساد برپا کرنے کی راہ کھلتی ہے۔ نصاریٰ جہاں سے ہلاک ہوئے ہیں وہ یہی دروازہ ہے۔ انھوں نے پال کی تمام خرافات کو اپنے دین کا جزو بنا دیا اور پھر اس پر اپنے سارے علم کلام کی عمارت کھڑی کر لی۔ یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ انجیلوں میں تحریفات کے باوجود، اس فتنے کی آرائش کے لیے کچھ زیادہ مواد موجود نہیں ہے جس میں مسیحی مبتلا ہوئے بعض چیزیں تحریف کی راہ سے ان میں داخل بھی کی گئیں تو ان کی تردید کا سامان بھی، جیسا کہ ہم نے آل عمران میں واضح کیا ہے، ان میں موجود ہے۔ اصل گمراہی کا مواد پال کی تعلیمات میں ہے اور ان کا تعلق نہ خدا کے

ہے نہ مسیح سے۔  
اِنَّمَا السَّيِّئَةُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لَا اِلٰهَ اَبَدِيًّا يَسُوعُ کے بارے میں وہ صحیح بات بتائی گئی ہے جو اللہ

مسیح کا اصل  
حقیقت



نہاں کے باب میں فرمائی ہے۔ وہ یہ ہے کہ وہ اللہ کے رسول ہیں، ان کی ولادت اللہ کے کلمہ کن سے ہو کر جس کو اللہ تعالیٰ نے مریم کی طرف القا فرمایا، اور ان کو روح بھی خدا ہی کی جانب سے عطا ہوئی مطلب یہ ہے کہ ان کی خارق عادت ولادت کوئی ایسی چیز نہیں ہے جس کی بنا پر ان کو خدائی کا درجہ دے دیا جائے۔ ان کی ولادت اسی طرح خدا کے کلمہ کن سے ہوئی ہے جس طرح آدم کی ولادت کلمہ کن سے ہوئی ہے اور ان کے اندر بھی خدا نے اسی طرح روح پھونکی ہے جس طرح آدم کے اندر روح پھونکی۔ اسباب تو محض ظاہر کا پردہ ہیں، وجود اور زندگی تو جس کو بھی ملتی ہے وہاں ہی کے حکم اور اسی کی عطا کردہ روح سے ملتی ہے۔ آل عمران آیت ۵۹ کے تحت بھی یہ بحث گزر چکی ہے۔

فَاٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُوْسُلِهٖ وَلَا تَقْسُوْا ثَلَاثَةًۭ ۚ يَعْنِيْ اٰنَہٗ جِنْدُ ثَوْبَاتٍ كَرَبِيْدٍ بَنَّاكَ رِيْثَلِيْثٌ كَا كَرَكْهُدَا جَوْنَمَہٗ كَهْرَا كِيَا ہے اس سے تا شب ہو کر اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ۔ رسولوں پر ایمان لاؤ کے الفاظ سے اس حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا ہے کہ جب خدا کے تمام رسولوں کی تعلیم تورات و انجیل میں موجود ہے اور اس تعلیم میں مسیح سے لے کر آدم تک کہیں تثلیث کا سراغ نہیں ملتا تو آخر یہ فتنہ تمہارے کہاں سے گھڑ لیا۔ پس صحیح راستہ تو یہ ہے کہ یہ الگ الگ ٹڈی نکالنے کے بجائے تم بھی اس صراط مستقیم پر چلو جس پر تمام نبی اور رسول چلے۔ آخر یہ کس طرح ممکن ہے کہ مسیح کی تعلیم اللہ اور اس کے رسولوں کی متفقہ تعلیم سے بالکل الگ ہو۔

ثَلَاثَةً سے مراد نصاریٰ کا عقیدہ تثلیث ہے جو پال کی اختراعات میں سے ہے۔ اس عقیدے کی رُو سے الوہیت میں باپ، بیٹے اور روح القدس تینوں شریک ہیں۔ یہ عقیدہ یوں تو بالکل مشرکین کے سانچے میں ڈھلا ہوا ہے لیکن ساتھ ہی اس بات کی بھی کوشش کی گئی ہے کہ انجیلوں میں توحید کی تعلیم جو نہایت واضح الفاظ میں دی گئی ہے، کچھ اس کی بھی لاج رکھی جائے۔

اِنَّہُمْ وَاٰخِرَآئِکُمْ مِّنْ خَیْرٍ اسی طرح فعل محذوف سے منسوب ہے جس طرح اوپر والی آیت میں

تثلیث کا  
عقیدہ

لہ ہمارے مخدوم مولانا عبدالمجید دیا بادی نے اپنی تفسیر میں مسیحوں کا یہ عقیدہ خود ان کے الفاظ میں اس طرح نقل کیا ہے۔  
’باپ بیٹے اور روح القدس کی الوہیت ایک ہی ہے۔ بلال برابر عظمت ازلی یکساں، جیسا باپ ہے ویسا ہی بیٹا اور ویسا ہی روح قدس ہے۔ باپ غیر مخلوق، بیٹا غیر مخلوق اور روح القدس غیر مخلوق۔ باپ غیر محدود، بیٹا غیر محدود اور روح القدس غیر محدود۔ باپ ازلی، بیٹا ازلی، اور روح القدس ازلی۔ تاہم تینوں ازلی نہیں بلکہ ایک ازلی۔ اس طرح تین غیر محدود نہیں اور تین غیر مخلوق بلکہ ایک غیر مخلوق اور ایک غیر محدود۔ یوں ہی باپ قادر مطلق، بیٹا قادر مطلق، اور روح القدس قادر مطلق۔ تو بھی تین قادر مطلق نہیں بلکہ ایک قادر مطلق۔ ویسا باپ خدا، بیٹا خدا اور روح القدس خدا، بس یہی تین خدا نہیں بلکہ ایک خدا‘  
اس کی ایک تفسیر خود نصاریٰ ہی کے الفاظ میں، ہم نے اپنی کتاب حقیقتِ شرک میں بھی نقل کی ہے وہ ابتدائی تعبیر ہے۔ ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔



ہے۔ یہ بات یہاں دھکی کے اسلوب میں ہے۔ یعنی یہ تین میں ایک اور ایک میں تین کے چکر سے باہر نکل کر نہ شامت آجائے گی۔ اللہ ہی وحدانہ ہے۔ اس کی الوہیت میں کوئی شریک نہیں ہے۔ اس کی صفات الوہیت کے یہ بات بالکل منافی ہے کہ اس کے اولاد دانی جائے۔ وہ ازلی وابدی اور سب سے متغنی اور بے نیاز ہے۔ آسمان وزمین میں جو کچھ ہے سب اسی کا ہے تو اسے بیٹوں اور بیٹیوں کی کیا ضرورت ہے، وہ سب کی کارساز، سب کی مدد، اور سب کے بھروسے کے لیے کافی ہے تو اس کے ساتھ کسی دوسرے کو جوڑنے کے کیا معنی، یعنی یا تو خدا اپنی ذات میں کوئی غلا رکھتا ہو تب شرک کی گنجائش پیدا ہوتی ہے یا دوسروں کی ضروریات کے اعتبار سے کوئی کمی اس کے اندر ہو تب اس کی گنجائش پیدا ہوتی ہے، اگر وہ اپنی ذات اور صفات میں بھی کمی ہے اور اپنی خلق کے لیے بھی کافی مددانی ہے تو شرک کی گنجائش کدھر سے نکلی،

لَنْ يَسْتَكْبِفَ السَّبِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَسْكُوكُ الْمُتَوَكِّلُونَ وَمَنْ يَسْتَكْبِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَلْيَسْتَكْبِفْ نَسِيخُ مَوَدَّتِهِ جَمِيعًا فَاَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ  
مِنْ فَضْلِهِ ۚ دَامَا نَبِيَّيْنِ اسْتَكْبَفَا دَا سْتَكْبَفَا فَيُعَذِّبُهُمُ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمُ مِّنْ دُونِ  
اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (۱۴۲-۱۴۳)

استکبات کے معنی ہیں کسی چیز سے غیرت، حمت، خوداری یا استکبار کے سبب سے اعراض کرنا۔ اس آیت کا صحیح زور سمجھنے کے لیے لَاتَعْلَوْا فِی دِیْنِکُمْ والی آیت نگاہ میں رکھیے۔ غلو کے نکتے میں مبتلا ہونے کا بڑا سبب درحقیقت استکبار ہے۔ جو لوگ کسی چیز یا کسی شخص کو مان لیتے ہیں، وہ اگر حدود سے واقف یا ان کو ملحوظ رکھنے والے نہ ہوں تو ان کی خواہش اور کوشش یہ ہوتی ہے کہ اس چیز یا شخص کو سب چیزوں اور تمام اشخاص سے بڑھ کر ثابت کر دکھائیں۔ پھر وہ اپنے استکبار کے اعتبار سے اس کو بڑھانا شروع کر دیتے ہیں یہاں تک کہ اس کو بڑھاتے بڑھاتے اس حد تک پہنچا دیتے ہیں جہاں پہنچ کر ان کے استکبار کو تسلی ہو جاتی ہے کہ اب برتری کے میدان میں کوئی ان کا حریف نہیں رہا اور یہاں کوئی ان کو چیلنج نہیں کر سکتا۔ عیسائیوں کو یہی فتنہ پیش آیا۔ انھوں نے جب حضرت عیسیٰ کو مانا تو صرف اتنے ہی پر قانع نہ رہ سکے کہ ان کو اللہ کا بندہ اور اس کا رسول مانیں۔ انھوں نے خیال کیا کہ اللہ کے بندے اور رسول تو بہت سے ہیں اگر مسیح بھی اللہ کے بندے اور رسول ہی ہیں تو پھر ان کے ماننے والوں کا امتیاز کیا ہوا؟ اس محرک نے، جو کھلا ہوا استکبار ہے، انھیں آمادہ کیا کہ وہ کھینچ تان کر ان کو شریک خدا ثابت کریں۔

قرآن نے عیسائیوں کی اسی ذہنیت کو سامنے رکھ کر فرمایا ہے کہ خدا کی بندگی کو تو مسیح نے نہ عار سمجھا نہ سمجھیں گے، نہ روح القدس اور دوسرے مقرب فرشتے اس کو عار سمجھیں گے۔ وہ اپنے درجے اور مرتبے کو خوب جانتے ہیں۔ البتہ جن لوگوں نے خدا کی بندگی کو عار سمجھا اور اپنے استکبار کے نشے میں یہ سارا فساد



برپا کیا ہے ایسے سارے لوگوں کو خدا اپنے حضور میں جمع کرے گا۔ اس دن ان لوگوں کو جنہوں نے ایمان اور عمل صالح کی راہ اختیار کی ہوگی اللہ پورا پورا اجر بھی دے گا اور ان کو اپنے فضل سے بھی نوازے گا۔ رہے وہ لوگ جنہوں نے خدا کی بندگی کو عار سمجھا اور غرور میں اگر بات کا بتنگڑ بنایا تو اللہ ان کو دردناک عذاب دے گا اور ان کا کوئی کارساز مددگار نہ ہوگا جو ان کی طرف سے اللہ کے مقابل میں کھڑا ہو سکے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۱۴۵-۱۴۶)

’برہان‘ اور ’نور مبین‘ سے مراد قرآن مجید ہے۔ ’برہان‘ کے لفظ سے اس کے عقلی و استدلالی پہلو کو واضح فرمایا ہے کہ وہ ایک حجت قاطعہ ہے، اس کے اندر ہر شبہ، ہر اعتراض اور ہر سوال کا مسکت اور تشفی بخش جواب موجود ہے بشرطیکہ آدمی اس پر کھلے دل سے غور کرے۔

’نور مبین‘ سے اس کے عملی پہلو کو واضح فرمایا ہے کہ وہ زندگی کے تمام تشیب و فزاس میں حق و باطل کو واضح کر کے صراطِ مستقیم کی طرف رہنمائی فرماتا ہے اور تاریکیوں سے نکال کر روشنی میں لاتا ہے۔

’دَیْفِدُیْهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‘ میں ہدایت کا لفظ میرے نزدیک اس ہدایت کے لیے مراد مطلوب ہے جو اہل ایمان کو آخرت میں ماحصل ہوگی۔ قرآن میں یہ لفظ اس مفہوم میں متعدد مقامات میں استعمال ہوا ہے۔ بقرہ میں ہدایت کے مختلف مدارج پر بحث گزر چکی ہے۔ آخرت کی ہدایت مقصود و مطلوب کی طرف ہدایت ہے۔ یہ بات کہ اس ہدایت کا تعلق آخرت سے ہے اس سے نکلتی ہے کہ اس کا عطف ’فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ‘ پر ہے جس کا تعلق صریحاً آخرت سے ہے اور یہ بات کہ یہ ہدایت مطلوب و مقصود کی طرف ہے ’إِلَى‘ کے لفظ سے نکلتی ہے۔ یعنی جو لوگ اللہ پر ایمان اور اس حبیب اللہ کو جو قرآن کی شکل میں ان کی طرف نازل ہوئی ہے مضبوطی سے پکڑ لیں گے خدا ان کو انہی رحمت اور فضل بے پایاں سے بھی نوازے گا اور براہِ مستقیم اور براہِ راست ان کی رہنمائی اپنے قرب کی طرف بھی فرمائے گا اور یہ آخرت کی نعمتوں میں سے سب سے بڑی نعمت ہوگی اس لیے کہ تمام ہدایت و شریعت کی اصل غایت اور اہل ایمان کی تلمع ماسعی کا اصل مقصود و مطلوب یہی قرب الہی ہے۔ اس آیت کا خطاب عام ہے جس میں مسلمان، اہل کتاب اور اہل عرب سب آگئے ہیں۔

## ۴۴۔ آگے کا مضمون — آیت ۱۴۶

آخری آیت اور پوری آیت پر یہ سورہ تمام ہوئی۔ اب آگے ایک آیت بطور ضمیمہ لگا دی گئی ہے جو ابتدائے سورہ کے بیان کردہ احکام وراثت کے ایک خاص مسئلے کی وضاحت کے لیے بعد میں نازل ہوئی۔ اس کے



آخر میں کَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْفَرَائِضَ اشارة بھی فرمادیا ہے کہ یہ توضیحی آیت ہے جو بعد میں توضیح کے طور پر نازل ہوئی ہے۔ اس قسم کے قیام کی مثال سورۃ بقرہ میں بھی گزر چکی ہے۔ آیت کی تلاوت فرمائیے۔

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَّةِ اِنْ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ اُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا اِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ اِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلُّنِ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانُوا اِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَقِّ الْأُنثَىٰ يَبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَصِلُوا اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۴۶﴾

۲۴  
ع  
۴

وہ تم سے فتویٰ پوچھتے ہیں۔ کہہ دو اللہ تمہیں کلالہ کے بارے میں فتویٰ دیتا ہے۔ اگر کوئی شخص مرے، اس کے کوئی اولاد نہ ہو، اس کے ایک بہن ہو تو اس کے لیے اس کے ترکہ کا نصف ہے اور وہ مرد اس بہن کا وارث ہوگا اگر اس بہن کے کوئی اولاد نہ ہو۔ اور اگر بہنیں دو ہوں تو ان کے لیے اس کے ترکہ کا دو تہائی ہوگا اور اگر کئی بھائی بہن مرد عورتیں ہوں تو ایک مرد کے لیے دو عورتوں کے برابر حصہ ہے۔ اللہ تمہارے لیے اس کی وضاحت کرتا ہے کہ مبادا تم گمراہی میں پڑ جاؤ اور اللہ ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔ ۱۷۶

## ۱۰۴۵ الفاظ کی تحقیق اور آیت کی وضاحت

کلالہ کی

میراث

کا حکم

کلالہ کی میراث کا حکم آیت ۱۲ میں گزر چکا ہے۔ کلالہ سے مراد وہ مومنہ ہے جس کے نہ اصول میں کوئی ہو، نہ فروع میں، صرف بھائی بہن وغیرہ ہوں۔ اگر آیت ۱۲ کے حکم کو صرف ان خیالی بہن



کے ساتھ مخصوص مان لیا جائے تو اس توضیحی حکم کے بعد کلام کی ہدایت کے حکم کا ہر پہلو واضح ہو جاتا ہے۔ اس کی تفصیلات فقہ و فرائض کی کتابوں میں موجود ہیں۔

سورہ نساء کی تفسیر کی یہ آخری سطر یہی ہے جو اس گنہگار کے تسلیم سے عائد تشرط اس ہوئیں۔ اللہ تعالیٰ غرضوں کو معاف فرمائے اور صحیح باتوں کے لیے دلوں میں جگہ پیدا کرے۔ وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔



تذکرہ قرآن

۵  
السلامة







## ۱۔ سورہ کا عمود

یہ سورہ، جیسا کہ مقدمہ کتاب میں واضح ہو چکا ہے، پہلے گروپ کی آخری سورہ ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ نے امت مسلمہ سے، آخری امت کی حیثیت سے، اپنی آخری اور کامل شریعت پر پوری پابندی کے ساتھ قائم رہنے اور اس کو قائم کرنے کا عہد و پیمان لیا ہے۔ اس سے پہلے یہ عہد و پیمان اہل کتاب سے لیا گیا تھا لیکن وہ جیسا کہ پچھلی سورتوں سے واضح ہوا، اس کے اہل ثابت نہ ہوئے اس وجہ سے معزول کیے گئے اور ان کی جگہ اللہ تعالیٰ نے اس امت کو دی اور اس کو اپنی آخری اور مکمل شریعت کا حامل اور امین بنایا۔ اب اس سورہ (مائدہ) میں عہد و پیمان لیا جا رہا ہے کہ تم پچھلی امتوں کی طرح خدا کی شریعت کے معاملے میں خائن اور غدار نہ بن جانا بلکہ پوری وفا داری اور کامل استواری کے ساتھ اس عہد کو نباہنا، اس پر خود بھی قائم رہنا، دوسروں کو بھی قائم رکھنے کی کوشش کرنا اور اس راہ میں پوری عزیمت و پامردی کے ساتھ تمام آزمائشوں اور تمام خطرات کا مقابلہ کرنا۔

## ب۔ سورہ کے مطالب کی نوعیت

سورہ کے موضوع کے تقاضے سے اس میں جو مطالب بیان ہوئے ہیں ان پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے بھی چند باتیں بالکل نمایاں طور پر سامنے آتی ہیں۔ ایک یہ کہ اس میں جو احکام و قوانین بیان ہوئے ہیں وہ دعوت اسلامی کے اس دور سے تعلق رکھنے والے ہیں جب تکمیل دین اور اتمام نعمت الہی کا مرحلہ سامنے آ چکا تھا۔ ظاہر ہے کہ عہد و پیمان لینے کے لیے سب سے زیادہ مزدوں احکام ہی ہو سکتے تھے۔ ان پر عہد و پیمان لینے کے معنی یہ ہیں گویا پوری شریعت پر عہد و پیمان ہو گیا۔ دوسری یہ کہ ان احکام میں امتحان و ابتلا کا پہلو بہت نمایاں ہے۔ پچھلی امتوں کو اس طرح کے جو احکام دیے گئے تھے ان میں انہوں نے ٹھوکریں کھائیں جن کے نتیجے میں وہ خدا کی معتبوب و مغضوب ہوئیں۔ اللہ تعالیٰ نے اس امت پر یہ فضل فرمایا کہ عہد و پیمان لیتے وقت ایسے احکام خاص طور پر سامنے کر دیے تاکہ یہ امت پاؤں پھسلنے کے ان مقامات سے اچھی طرح ہوشیار رہے۔ ظاہر ہے کہ جو خطرے کی جگہوں پر اپنے کو سنبھال سکے گا اس سے توقع ہی ہے کہ وہ ہموار جگہوں میں ٹھوکر نہیں کھاٹے گا۔

تیسری یہ کہ اس میں تفصیل کے ساتھ یہود و نصاریٰ کے نقض عہد کی تاریخ بھی بیان ہوئی ہے اور اس کے



اسباب و محرکات پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے تاکہ یہ تاریخ اس امت کے لیے سبق آموزی اور عبرت پذیری کا ذریعہ بن سکے۔ چوتھی یہ کہ اس میں انفرادی و اجتماعی زندگی کے ان منفی گوشوں کی خاص طور پر نشان دہی کی گئی ہے جہاں سے شیطان اور اس کے ایجنٹوں کو در آنے کا موقع ملتا ہے اور پھر وہ فتنے سر اٹھاتے ہیں جو روکے نہ جائیں تو پوری شریعت تاراج ہو کے رہ جاتی ہے۔

پانچویں یہ کہ اس میں وہ اصول و ضوابط پوری طرح واضح کر دیے گئے ہیں جن کا اہتمام عہد الہی پر قائم و استوار رہنے کے لیے ضروری ہے۔

یہ پانچ باتیں سامنے رکھ کر جو طالب حق تدبر کے ساتھ اس سورہ کی تلاوت کرے گا وہ اس کے مومنوخ اور اس کے نظام کے سمجھنے میں انشاء اللہ کوئی الجھن نہیں محسوس کرے گا۔ اگرچہ سورہ کے نظام کو سمجھنے کے لیے یہ اشارات بھی کافی ہیں تاہم پوری سورہ کے مضامین کا تجزیہ بھی ہم کیے دیتے ہیں تاکہ تمام مطالب بیک نظر سامنے آجائیں۔

### ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۱-۵) اللہ سے باندھے ہوئے ہر عہد کے لوگوں نے کی تاکید۔ اشر حرم اور تمام شاعرانہی کی نگہداشت کی ہدایت یہاں تک کہ حالت احرام میں شکار بھی ناجائز ہے اور دوسروں کی انگلیختہ بھی اس بات کے لیے عذر نہیں ہو سکتی کہ شاعرانہی کی حرمت کو کوئی ثبوت ملے۔ تعاون نیکی اور تقویٰ کے کاموں میں ہونا چاہیئے، نہ کہ گناہ اور حدود الہی سے تجاوز کے کاموں میں۔

اس امت کے لیے کھانے پینے کی چیزوں میں سے جو چیزیں حرام ہیں ان کی تفصیل و تکمیل اور یہ ہدایت کہ اب تمہیں کسی کی پروا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اب تمہارے مخالفین نہ یہ توقع رکھتے کہ ان کے دین اور تمہارے دین میں کوئی مفاہمت ہو سکے گی اور نہ یہ امید وہ کرتے کہ وہ اس دین کو شکست دے سکیں گے۔ اب تمہارا دین کامل ہو گیا اور تم پر اللہ نے اپنی شریعت کی نعمت تمام کر دی۔ اب تم بس اسی کی پیروی کرو اور دوسروں سے بے پروا ہو جاؤ۔

تربیت کردہ شکاری جانوروں کے شکار، اہل کتاب کے کھانے اور کتابیہ سے نکاح کے بارے میں حکم اور یہ تنبیہ کہ جو ایمان کے ساتھ کفر کو جمع کریں گے ان کے سامنے عمل اکارت جائیں گے۔

(۶-۷) نماز کے لیے وضو کا حکم اور مذہب و مجبوری کی حالت میں تیمم کی اجازت اور تنبیہ کہ اس حکم اور اس رغبت سے اللہ نے تمہیں پاکیزہ بنانا اور تم پر اپنی شریعت کی نعمت کو کامل کرنا چاہا ہے تو اللہ کے شکر گزار رہنا، اس کے اس انعام کو یاد رکھنا، اور سُبْحَانَكَ اَللّٰہُ کا اقرار کر کے اپنے رب سے جو عہد تم نے بانٹا ہے اس پر مضبوطی سے جھے رہنا۔



(۸-۱۱) مسلمانوں کو مخالفوں اور دشمنوں کی شرانگیزیوں کے باوجود حق و عدل پر قائم رہنے کی ہدایت۔ اللہ کا وعدہ مغفرت انہی کے لیے ہے جو ایمان و عمل صالح پر قائم رہیں گے۔ مسلمانوں کو یہ یاد دہانی کہ دشمن کے ایک گروہ نے تم کو زک پہنچانی چاہی تو خدا نے اس کو بے بس کر دیا تو اللہ ہی سے ڈرو اور اسی پر بھروسہ کرو۔

(۱۲-۱۳) بنی اسرائیل سے میثاق کا حوالہ کہ اللہ نے ان سے عہد لیا کہ اگر وہ اللہ کی شریعت پر قائم رہیں گے تو اللہ ان کے ساتھ ہوگا اور اگر وہ اس عہد کو توڑ دیں گے تو گمراہ اور خدا کی معیت سے محروم ہو جائیں گے لیکن انھوں نے اس عہد کو توڑ دیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ نے ان پر لعنت کر دی۔

(۱۴) نصاریٰ کے میثاق کا حوالہ کہ خدا نے ان سے بھی میثاق لیا لیکن وہ اس کا ایک حصہ بھلا بیٹھے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے اندر قیامت تک کے لیے عداوت و اختلاف کی آگ بھڑک اُٹھی اور وہ آخرت میں بھی اس کی سزا بھگتیں گے۔

(۱۵-۱۶) اہل کتاب کو دعوت کہ اللہ نے اپنے آخری پیغمبر اور قرآن کے ذریعہ سے جو روشنی تمہیں دکھائی ہے اس کی قدر کرو اور اندھیرے میں بھٹکنے کے بجائے سلامتی کی راہ اور صراطِ مستقیم کی طرف آؤ۔

(۱۷-۱۹) نصاریٰ کو ملامت کہ انھوں نے مسیح کو خدا بنا لیا اور یہود نصاریٰ دونوں کے اس زعم کی تردید کہ وہ خدا کے بیٹے اور چہیتے ہیں، نیز یہ تنبیہ کہ خدا نے اپنا رسول بھیج کر ان پر نجات تمام کر دی ہے۔ اب ذمہ داری تمام تران کی ہے۔

(۲۰-۲۶) بنی اسرائیل کو ان کی تاریخ کے اس واقعہ کی یاد دہانی کہ خدا نے ان کو اپنے عظیم فضل سے نوازا، ان کو فتح و نصرت کے وعدے کے ساتھ ارض مقدس میں داخل ہونے کا حکم دیا لیکن انھوں نے بزدلی دکھائی اور اپنے اندر کے عداوت و العزم آدمیوں کی ہمت افزائی کے باوجود اپنے پیغمبر کے حکم کی تعمیل سے انکار کر دیا جس کی سزا ان کو یہ ملی کہ چالیس سال تک صحرا ہی میں بھٹکتے رہ گئے اور ان کو ارض مقدس میں داخل ہونے کی سعادت نہ حاصل ہوئی۔

(۲۷-۳۱) آدم کے دو بیٹوں کا قصہ جس سے یہ سبق حاصل ہوتا ہے کہ ایک خدا ترس انسان کس طرح دشمن کی انگشت کے باوجود خدا کے عہد پر قائم رہتا ہے اور ایک شریر انسان کس طرح فاسد جذبات سے مغلوب ہو کر اپنے بھائی کو قتل کر دیتا ہے پھر اعتراف گناہ کے بجائے اس کو چھپانے کی کوشش کرتا ہے۔

(۳۲) اس امر کا بیان کہ نفس انسانی کی مذکورہ بالا خرابی کے سدباب کے لیے اللہ نے بنی اسرائیل کے لیے یہ قانون بنایا کہ ایک کا قاتل سب کا قاتل اور ایک کا بچانے والا سب کا بچانے والا ہے یعنی قتل جماعتی جرم اور حفاظت جان جماعتی ذمہ داری ہے لیکن بنی اسرائیل نے اس قانون کا احترام نہیں کیا بلکہ اپنے رسولوں کی کھلی ہوئی ہدایات و تنبیہات کے باوجود خدا کی زمین میں فساد مچاتے رہے۔

(۳۳-۳۴) ان لوگوں کی سزا کا بیان جو حدیثات اور ڈھٹائی کے ساتھ خدا کا قانون توڑنے اور ملک میں فساد پرا کرنے کی کوشش کریں۔

(۳۵-۳۶) مسلمانوں کو اس بات کی تاکید کہ حدودِ الہی پر قائم رہو، پابندی شریعت کو حصولِ قربِ الہی کا وسیلہ بناؤ اور اس شریعت کے قیام کے لیے ہمیشہ سرگرم عمل رہو۔ خدا کے عذاب سے یہی چیز نجات دینے والی ہے۔ اس کے



سوا کوئی چیز بھی نفع پہنچانے والی ثابت نہیں ہوگی۔

(۴۸-۴۰) چوری کی سزا قطعید ہے۔ اس کی بے رورعایت تنفیذ کی تاکید اور تنبیہ کہ خدا کے قانون سے

بھاگنے والوں کو آخرت میں کوئی بچانے والا نہ ہوگا۔

(۴۱-۴۵) منافقین اور یہود کی ان چالوں اور شرارتوں کا بیان جو وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت سے گریز کے

بیسے کدبے تھے۔ ان محرکات کی پردہ دہی جو ان شرارتوں کے پیچھے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کی کہ آپ ان

لوگوں کی شرارتوں سے آزدہ نہ ہوں اور یہ خواہ گچھ کریں، آپ جب بھی ان کے معاملے کا فیصلہ کریں ٹھیک قانون عدل

کے مطابق کریں۔ یہود کو ملامت کہ یہ ان کی کیسی بدبختی ہے کہ جس کتاب کے وہ شاہد اور امین بنائے گئے اس کے واضح

احکام کے مطابق اپنے معاملات کے فیصلے کرانے سے گریز اختیار کر رہے ہیں۔

(۴۶-۴۷) نصاریٰ کو تنبیہ کہ انہیں بھی یہ حکم ہوا تھا کہ وہ تمام معاملات کے فیصلے انجیل کے مطابق کریں اور جو

اس کی خلاف ورزی کریں گے وہ نافرمان اور عہد شکن قرار پائیں گے۔

(۴۸-۵۰) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کہ قرآن تمام اختلافات کے درمیان قول فیصل بن کر نازل ہوا ہے۔

اب یہی تمام پچھلے صحیفوں کے لیے کسوٹی ہے اہل کتاب کی بدعات کی کوئی پروا نہ کرو۔ ہر معاملے کا فیصلہ اسی کی روشنی میں

کرو۔ اگر یہ اہل کتاب اپنی بدعات چھوڑنا نہیں چاہتے تو تم ان کو ان کے حال پر چھوڑو۔ ان کا فیصلہ قیامت میں ہوگا۔

ہو شیار ہو کہ یہ تمہیں اپنی بدعات و خواہشات کی طرف موڑنے نہ پائیں۔

(۵۱-۵۶) مسلمانوں کو تنبیہ کہ یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست نہ بناؤ جو ان کو اپنا دوست بنائے گا اس کا شمار انہی

میں ہوگا۔ منافقین کے اس راز کا اظہار کر دیتے ہیں کہ یہود و نصاریٰ سے کھلم کھلا بگاڑ کر لیا اور کل کو پلہ انہی کا بھلا

رہا تو کیا ہوگا حالانکہ انہیں یہ سوچنا چاہیے کہ اسلام کی فتح کے بعد اگر ان کا سارا پول کھول دیا گیا تب کیا ہوگا۔ منافقین

کو دھکی کر بہ مزید ہونا چاہتے ہیں تو ہو جائیں، خدا کو کوئی پروا نہیں، خدا اسلام کی حمایت کے لیے ایسے لوگوں کو کھڑا

کرے گا جن سے خدا محبت کرے گا اور جو خدا سے محبت کریں گے۔

(۵۷-۶۶) منافقین کی بے حمیت پر ملامت کہ ان یہود کو یہ اپنا دوست بناتے ہیں جو اپنی مجلسوں میں اسلام اور

اس کے شاعر کا مذاق اڑاتے ہیں۔ یہود کو سنفش کہ انہیں آخرت میں پتہ چلے گا کہ خدا کے نزدیک سب سے زیادہ

بد انجام کون ہے۔ یہود کی دھوکہ بازی اور ان کے علماء کی بے حتی و بے غیرتی کی طرف اشارہ۔ یہود کا طنز اللہ

تعالیٰ پر اور اس کا جواب۔ یہ اشارہ کہ حسد کے جوش میں یہود برابر جنگ کی آگ بھڑکاتے رہیں گے لیکن خدا ان کی

کسی سازش کو کامیاب نہیں ہونے دے گا۔ اہل کتاب کو ملامت کہ ان کی شامت ہی ہے کہ انہوں نے اسلام کو اپنے

یہ خطرہ سمجھا۔ اگر وہ اس کو قبول کرتے تو درحقیقت تورات و انجیل کو قائم کرتے اور ان کے لیے دنیا اور آخرت دونوں

کی کامیابیوں کے دروازے کھل جاتے لیکن ان میں عدل پسند تھوڑے نکلے، اکثریت بروں ہی کی ہے۔

(۶۷-۷۱) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کہ تم بالکل نادم ہو کر ان اہل کتاب کو حق پہنچا دو کہ جب تک تم



تورات و انجیل اور اس قرآن کو قائم نہ کرو تمہاری کوئی حیثیت نہیں۔ خدا سے نسبت صرف ان کو حاصل ہوگی جو ایمان و عمل سے نسبت پیدا کریں گے۔ یہودی تاریخ کا حوالہ کہ ان سے یثاق لینے کے بعد اللہ نے اس یثاق کی تجدید کے لیے برابر رسول بھیجے لیکن انہوں نے اپنی خواہشوں کی پیروی کی۔ رسولوں کے ایک گروہ کی انہوں نے تکذیب کر دی اور بعض کو قتل کر دیا۔ انہوں نے خدا کی ڈھیل سے یہ گمان کر لیا کہ اب کوئی پکڑ نہیں ہوگی اور برابر اندھے بہرے بنے رہے۔

(۷۱-۷۲) نصاریٰ کے کفر کا بیان کہ انہوں نے مسیح کی تعلیمات کے بالکل خلاف حلول اور تثلیث کے عقیدے ایجاد کر لیے۔ حضرت مسیح ادا ان کی والدہ کے اصل مرتبہ کی وضاحت اور نصاریٰ کو یہ تنبیہ کہ ایک گمراہ قوم کی ایجاد کردہ بدعات کی تقلید میں انہوں نے اپنے کو ہلاکت میں مبتلا کیا۔

(۷۸-۸۶) بنی اسرائیل پر حضرت داؤد اور حضرت مسیح کی لعنت کا حوالہ۔ کفر و دوستی اور اسلام دشمنی کے جوش میں مشرکین مکہ تک سے ان کی دوستی کی طرف اشارہ۔ اسلام دشمنی میں یہود، مشرکین، قریش اور نصاریٰ کے مزاج کا فرق۔ حق پرست نصاریٰ کی حق پرستی اور اسلام دوستی کی تحسین۔

(۸۷-۱۰۵) سورہ کے شروع میں بیان کردہ احکام حلت و حرمت کے بعض پہلوؤں کی وضاحت اور ان سے متعلق سوالوں کے جواب۔ خدا کی مباح کردہ چیزوں کو اپنے جی سے حرام ٹھہرانے کی ممانعت۔ احترام عہد و پیمان کے پہلو کے معاملے میں احتیاط کی تاکید اور ارادی قسموں کا کفارہ۔ شراب، جوا، اور انصاف و ازالام کی قطعی حرمت کا اعلان۔ شراب اور جونسے کے شرعی اور معاشرتی مفاسد۔ جو لوگ درجہ بدرجہ تحریم و تحلیل کے معاملے میں خدا کے احکام کا احترام کرتے آئے ہیں ان کی پھیلی غلطیوں پر کوئی گرفت نہیں۔ حالت احرام میں شکار کی ممانعت ایک سخت آزمائش ہے اس سے اس معاملے میں بیدار رہنے کی ہدایت اور اگر غلطی ہو جائے تو اس کے کفارے کی صورت، نیز اس ممانعت میں جس حد تک رخصت ہے اس کا بیان۔ خانہ کعبہ اور اس سے متعلق تمام شعائر کے برابر احترام کرتے رہنے کی تاکید اور یہ تنبیہ کہ رسول کا کام اللہ کی ہدایات کا پیچھا دینا تھا، اس نے پنچا دیں اب ذمہ داری لوگوں کی اپنی ہے، برائی کی کثرت برائی کے جو انکی دلیل نہیں بن سکتی اس دوسرے دانشمندی اور فلاح کی راہ یہی ہے کہ برائی سے بچا جائے۔ غیر ضروری سوالات کرنے کی ممانعت، اس سے یہود کو جو نقصانات پہنچے ان کی طرف اشارہ۔ تحریم و تحلیل سے متعلق قریش کی بعض بدعات کا حوالہ اور ان کی اندھی تقلید آبا پرست زلف مسلمانوں کو ہدایت کہ جو نہیں سنتے ان کو ان کے حال پر چھوڑو۔ (۱۰۶-۱۱۸) شہادت حق اور عہد و قسم کے تحفظ کے پہلو سے حالت سفر کی وصیت اور اس سے متعلق گواہی کا ضابطہ اور اگر اس کے بارے میں کوئی شبہ نہیں جائے تو اس کے تدارک کا طریقہ۔

(۱۰۹-۱۲۰) خاتمہ سورہ — قیامت کے دن انبیاء اپنی اپنی امتوں کے باب میں شہادت دیں گے کہ انہوں نے اللہ کی طرف سے لوگوں کو کیا بتایا اور سکمایا اور لوگوں سے کن باتوں کے کرنے اور کن باتوں کے نہ کرنے کا عہد و اقرار لیا تاکہ ہر امت پر محنت قائم ہو سکے کہ جس نے بھی کوئی بد عہدی کی ہے اس کی ذمہ داری تمام ہوتی ہے۔



پر ہے، اللہ کے رسول اس سے بری ہیں۔ اس شہادت کی نوعیت واضح کرنے کے لیے بطور مثال حضرت عیسیٰ کی شہادت کا تفصیلی تذکرہ تاکہ یہ واضح ہو سکے کہ اللہ نے اپنے نبیوں اور رسولوں پر جس شہادت حق کی ذمہ داری ڈالی ہے وہ اس کے بلکہ میں عند اللہ مسئول ہوں گے اور ان کے واسطے سے امتوں نے جس قیام بالقسط اور شہادت حق کا عہد و پیمان خدا سے باندھا ہے وہ اس کے لیے مسئول ہوں گی اور آخرت کی فلاح اور خدا کی خوشنودی ان کو حاصل ہوگی جو اس عہد کا حق ادا کرنے والے ثابت ہوں گے۔

اس فہرست مطالب پر سرسری نظر ڈالنے سے بھی سورہ کے تمام اجزاء کا ربط اس کے موضوع سے بالکل واضح نظر آتا ہے۔ اب ہم اللہ کی توفیق اور اس کی رہنمائی کے بھروسے پر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔

---



## سُورَةُ الْمَائِدَةِ (٥)

مَدَنِيَّةٌ ١٢ آيَاتُهَا ١٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٥

المتزل  
آيات  
٥-١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُم بَيْعُ الْأَنْعَامِ  
 إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ  
 يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ① يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ  
 وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ  
 الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَلَئِذَا  
 حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاَنُ قَوْمٍ أَنْ صَدَّكُمْ  
 عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَاتَّعَاذُوا عَلَى الْيَمْرِ  
 التَّقْوَى وَلَا تَعَاذُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ  
 اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ② حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَ  
 لَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ  
 وَالْمُتَرَدِّيَّةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا  
 ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فُسْقٌ  
 الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ

الربع



الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَسْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ  
 لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا فَسِنِ اضْطَرَفَنِي مَحْصَصَةٌ غَيْرُ مُتَجَانِفٍ  
 لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ② يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ  
 قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ  
 تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا  
 اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ③ الْيَوْمَ  
 أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَّكُمْ  
 وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ  
 مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ  
 مُحْصَيْنِينَ غَيْرَ مُسْفَحِينَ وَلَا مَخْذِيٍّ أَخْدَانٍ وَمَن يَكْفُرْ  
 بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ④

ع

ترجمہ

۵-۱

اے ایمان والو! اپنے عہد و پیمان پورے کرو۔ تمہارے لیے اللہ کی قسم کے تمام  
 چوپائے حلال ٹھہرائے گئے۔ بھران کے جن کا حکم تم کو پڑھ کر سنایا جا رہا ہے۔ نہ جائز  
 کرتے ہوئے شکار کو حالت احرام میں۔ اللہ حکم دیتا ہے جو چاہتا ہے۔ ۱

اے ایمان والو! شعائر الہی کی بے حرمتی نہ کیجیو، نہ محترم مہینوں کی، نہ قربانیوں  
 کی، نہ پٹے بندھے ہوئے نیاز کے جانوروں کی، نہ بیت اللہ کے عازمین کی، جو اپنے خرب  
 کے قفل ادا اس کی خوشنودی کے طالب بن کر نکلتے ہیں۔ اور حبیب تم حالت احرام سے  
 باہر آ جاؤ تو شکار کرو۔ اور کسی قوم کی دشمنی، کہ اس نے تمہیں مسجد حرام سے روکا ہے



تمہیں اس بات پر نہ ابھارے کہ تم حدود سے تجاوز کرو۔ تم نیکی اور تقویٰ میں تعاون کرو، گناہ اور تعدی میں تعاون نہ کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ اللہ سخت پاداش والا ہے۔ ۲

تم پر مردار اور خون اور سود کا گوشت اور وہ جانور حرام کیا گیا جس پر غیر اللہ کا نام لیا گیا ہو، اور وہ جو گلا گھٹنے سے مرا ہو، جو چوٹ سے مرا ہو، جو اوپر سے گر کر مرا ہو، جو سینگ لگ کر مرا ہو، جس کو کسی دندے نے کھایا ہو بجز اس کے جس کو تم نے ذبح کر لیا ہو اور وہ جو کسی تھان پر ذبح کیا گیا ہو اور یہ کہ تقسیم کردہ تیروں کے ذریعے سے یہ سب باتیں فسخ ہیں۔ اب یہ کافر تمہارے دین کی طرف سے مایوس ہو گئے تو ان سے نہ ڈرو، مجھی سے ڈرو، اب میں نے تمہارے لیے تمہارے دین کو کال کر دیا اور تم پر اپنی نعمت تمام کر دی اور تمہارے لیے اسلام کو دین کی حیثیت سے پسند فرمایا۔ پس جو بھوک میں مضطر ہو، بغیر گناہ کی طرف مائل ہوئے، کوئی حرام چیز کھا لے تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ ۳

وہ پوچھتے ہیں ان کے لیے کیا چیز حلال ٹھہرائی گئی ہے۔ کہو تمہارے لیے پاکیزہ چیزیں حلال ٹھہرائی گئی ہیں۔ اور شکاری جانوروں میں سے جن کو تم نے سدھایا ہے اس علم میں سے کچھ سکھا کر جو خدا نے تم کو سکھایا تو تم ان کے اس شکاریوں سے کھاؤ جو وہ تمہارے لیے روک رکھیں اور ان پر اللہ کا نام لے لیا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو، اللہ بہت جلد حساب چکانے والا ہے۔ ۴

اب تمہارے لیے پاکیزہ چیزیں حلال کر دی گئیں اور اہل کتاب کا کھانا تمہارے



لیے حلال ہے اور تمہارا کھانا ان کے لیے حلال ہے اور شریف عورتیں مسلمان عورتوں میں سے اور شریف عورتیں ان اہل کتاب میں سے جن کو تم سے پہلے کتاب ملی تھا کہ لیے حلال ہیں بشرطیکہ ان کو قید نکاح میں لا کر ان کے نہران کو دو، نہ کہ بدکاری کرتے ہوئے اور آشنائی کا نہٹتے ہوئے۔ اور جو ایمان کے ساتھ کفر کرے گا تو اس کا عمل ڈھے جائے گا اور وہ آخرت میں نامرادوں میں ہوگا۔ ۵

## ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْعُوا بِالْعُقُودِ أَحَلَّتْ لَكُمْ بِهِمَّةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُشْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ طَرَاتِ اللَّهُ لِيَعْلَمَ مَا يَرِيدُ (۱)

لفظ عقد کا  
مفہم امداس  
کی دست  
’انعام اور بہیمہ‘  
میں فرق

’ادْعُوا بِالْعُقُودِ‘ عقد کا لفظ عہد و میثاق کے الفاظ کے مقابل میں عام ہے۔ اس میں قول قرار، قسم اور کسی معاملے میں گواہی کی ذمہ داری سے لے کر اس عہد و میثاق تک جو خدا اور اس کے بندوں کے درمیان ہوا ہے، سب آگیا۔ چنانچہ اس سورہ میں میثاق شریعت کی پوری تاریخ بھی اس کے تمام نتائج و عواقب کے ساتھ بیان ہوئی ہے، قسم اور شہادت کی ذمہ داریاں بھی واضح کی گئی ہیں۔

’أَحَلَّتْ لَكُمْ بِهِمَّةُ الْأَنْعَامِ‘ انعام کا لفظ عربی میں بھیڑ بکری، اونٹ اور گائے بیل کے لیے معروف ہے۔ اس کی تصریح خود قرآن نے سورہ انعام کی آیات ۱۴۳، ۱۴۴ میں فرمادی ہے: ’بِهِمَّةُ‘ کا لفظ اس سے عام ہے۔ اس میں ’انعام‘ کی نوع کے دوسرے چوپائے بھی داخل ہیں۔ انعام کی طرف اس کی اضافت سے یہ مفہوم پیدا ہوتا ہے کہ اونٹ، گائے، بکری اور اس بیل کے سارے ہی چوپائے، خواہ گھریلو ہوں یا وحشی، تمہارے لیے جائز ٹھہرائے گئے۔ جائز ٹھہرائے گئے سے مطلب یہ ہے کہ وہ پابندیاں جو تم نے اپنے اہل عام کی بنا پر عائد کی ہیں وہ بھی ختم اور جو پچھلے صحیفوں کی روایات کی بنا پر تھیں وہ بھی کالعدم۔

’الْأَمْثَلُ عَلَيْكُمْ فِيهِ‘ اشارہ ہے آگے آیت ۳ میں بیان کردہ حرمات کی طرف۔

غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ یہ ان حرمات میں سب سے پہلی حرمت کا ذکر ہے۔ یعنی تمہارے لیے انعام کے قسم کے تمام چوپائے خواہ پالتو ہوں یا وحشی جائز ہیں بایں پابندی کہ حالت احرام میں شکار کو جائز کر لینے والے نہ بن جانا۔ اس کے عالیہ اسلوب بیان امداس کے سب سے پہلے ذکر کرنے سے اس کی اہمیت

حالت احرام میں  
شکار کی ممانعت  
اور اس کی  
اہمیت



ظاہر ہوتی ہے جس کو ابھی طرح سمجھنے کے لیے تھوڑی سی تفصیل کی ضرورت ہے۔

ہم اوپر غیبی گفتگو میں اشارہ کر چکے ہیں کہ اس سورہ میں جو احکام بیان ہوئے ہیں وہ تمکیدی و اتمامی نوعیت کے بھی ہیں اور ان میں امتحان و آزمائش کا پہلو بھی نمایاں ہے۔ اپنے اسی پہلو سے وہ اس سورہ کے لیے جو سورۃ الميثاق ہے، مزدوں قرار پاتے ہیں۔ ان پر عہد لینے کے معنی ایک طرف تو یہ ہیں کہ پوری شریعت کی پابندی کا عہد لیا گیا، دوسری طرف یہ کہ ان چیزوں پر عہد لے لیا گیا جو دوسری باتوں کے لیے مرتبہ قدم ثابت ہو چکی تھیں۔ چنانچہ یہاں غور کیجیے تو معلوم ہو گا کہ یہ دونوں ہی پہلو ملحوظ ہیں۔

کھانے پینے کے باب میں یہاں جو مرتبے اور حلیتیں بیان ہوئی ہیں وہ بالکل آخری نوعیت کی ہیں۔ اس سے پہلے اس باب کے بہت سے احکام بقرہ میں گزر چکے ہیں بلکہ بقرہ سے بھی زیادہ تفصیل کے ساتھ سورۃ النعام میں بیان ہوئے ہیں جو ایک کئی سورہ ہوتے۔ صرف کچھ جزئیات و تفصیلات باقی رہ گئی تھیں جو اس سورہ میں بیان ہو گئی ہیں اور ان کے بعد یہ باب گویا بالکل مکمل ہو گیا۔ یہ حقیقت آگے کی آیات سے خود اس قدر واضح ہو جائے گی کہ دلیل کی محتاج نہیں رہے گی۔

ابتلا و امتحان کے زاویہ سے دیکھیے تو معلوم ہو گا کہ حالت احرام میں شکار کی ممانعت کا معاملہ بالکل اس حکم سے مشابہ ہے جو یہود کو سبت کے احترام سے متعلق دیا گیا تھا۔ ان کو سبت کے دن شکار کی ممانعت تھی لیکن وہ اس عہد کو نباہ نہ سکے بلکہ مختلف جیلے ایجاد کر کے انہوں نے اس کو باثر نہالیا جس کے نتیجے میں اللہ تعالیٰ نے ان پر لعنت کر دی۔ سبت کے حکم سے اس کی شہادت خود قرآن نے اسی سورہ میں آگے آیات ۹۳-۹۶ میں واضح کر دی ہے۔

آیت کا مطلب یہ ہوا کہ اے ایمان والو! اپنے رب سے اس کی شریعت کی پابندی کا جو عہد و وثاق تم نے کیا ہے وہ پورا کرنا۔ تمہارے لیے النعام کی قسم کے تمام چوپائے، بھڑان کے جو آگے بیان کیے جا رہے ہیں، اس پابندی کے ساتھ حلال ٹھہرائے گئے کہ احرام کی حالت میں شکار نہ کرنا۔ آخر میں إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ مُّبِينٌ فرما کر اس حکم کے امتحانی پہلو کی طرف اشارہ فرما دیا کہ یہ حکم تمہاری وفاداری کی جانچ کے لیے ہے، اس میں میں یکہ ٹکٹہ اور اس سے گریز و فرار کی راہیں نہ ڈھونڈنا۔ خدا جو چاہتا ہے حکم دیتا ہے اور اس کے احکام کی بے چون و چرا اطاعت ہی میں اس کے بندوں کے لیے خیر و برکت ہے۔ یہ بات یہاں ملحوظ رہے کہ جو احکام امتحان کے مقصد سے ہوتے ہیں ان میں بندوں کی مصلحت کا پہلو مخفی ہوتا ہے اس وجہ سے جب تک یہ عقیدہ دل میں مضبوط نہ ہو کہ خدا کو حکم دینے کا اختیار مطلق حاصل ہے اور اس کا ہر حکم بندوں



ہی کی مسامتہ کے لیے ہوتا ہے اس وقت تک سچی وفاداری کے ساتھ ان کی تعمیل نہیں ہو سکتی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا شُعَايَ اللَّهِ وَلَا الشُّعَا لِعَرَامٍ وَلَا الْهَدَى وَلَا الْقِلَابَ وَلَا آتِيتِ  
الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنْ رَبِّهِمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُحَالِفُونَ مَا صَدَقُوا لَهُمْ وَلَا يَجْبِرُكُمْ شَتَانُ قَوْمٍ أَن تَضَرُّوْا  
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِن تَعْتَدُوا ذَكَاوَنًا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ مَا فَالِقُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

شعائ کا اصل  
ظاہر و باطن  
مذہب  
مطلوب ہے

لَا تَتَّبِعُوا شُعَايَ اللَّهِ، بقرہ آیت ۱۵۸ کے تحت شُعَايَ اللہ پر تفصیل کے ساتھ بحث ہو چکی ہے۔ شعایر کسی اہم دینی و روحانی حقیقت کے مظہر اور پیکر ہیں۔ ان میں اصل مقصود کی حیثیت تو ان روحانی و معنوی خفاتی کی ہے جو ان مظاہر کے اندر مضمر ہیں اس لیے کہ ان خفاتی ہی کا احساس دلانے کے لیے ان کو بطور نشان اور علامت کے مقرر کیا گیا ہے لیکن یہ مقرر کردہ خدا کے ہیں اس وجہ سے ان کے ظاہر و باطن دونوں کا یکساں احترام مطلوب ہے۔ کسی کو یہ حق نہیں ہے کہ ان کے احترام کے جو آداب و شرائط مقرر ہیں ان کی خلاف ورزی کرے یا جو چیزیں یا جو باتیں ان کے تعلق سے حرام ہیں ان کو یا تو کرے۔ مثلاً چار محترم مہینوں — ذی قعدہ، ذی الحجہ، محرم اور رجب جو حج و عمرہ کے تعلق سے محترم مہینے قرار دیے گئے ہیں، ان میں لڑائی بھڑائی ممنوع ہے اگر کوئی گروہ ان میں لڑائی چھیڑ دے تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ اس نے ان حرام مہینوں کو اپنے لیے جائز کر لیا اور ان کی بے حرستی کی۔

ہدی کا اند  
علامہ  
کا مفہوم

ہدی، قربانی کے جانوروں کو کہتے ہیں جو بطور ہدیہ خدا کے حضور پیش کرنے کے لیے بیت اللہ سے جائے جاتے ہیں۔ قَلَانِدَا قَلَادہ کی جمع ہے جس کے معنی پٹے کے ہیں اس میں منافع مندوب ہے یعنی — ذوات العلانہ یعنی قربانی اور نذر دینا نہ کہ وہ جانور جن کو تخصیص کے طور پر پٹے باندھ دیے گئے ہیں کہ پہچانے جائیں، کوئی ان سے تعرض نہ کرے۔ ہدی کے بعد قَلَانِدَا کا ذکر عام کے بعد خاص کے ذکر کی نوعیت رکھتا ہے اور مقصود اس سے تعرض کی سنگینی کو واضح کرنا ہے کہ جن جانوروں کے گلے میں خدا کی تخصیص کے پٹے بندھ گئے ان پر حملہ خاص خدا کے گلے پر حملہ کرنا ہے۔ اسی طرح آتِیْنِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ کے ساتھ يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنْ رَبِّهِمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ کی صفت کا ذکر اس نہی کو مؤثر بنانے کے لیے ہے کہ جو اللہ کے بندے خدا کے فضل اور اس کی خوشنودی کی تلاش میں گھر سے نکلے ہوں ان کو نقصان پہنچانے کے لیے ہونا خود خدا سے تعرض کرنے کے مترادف ہے۔

خون کی دشمنی میں  
ترہن شدہ کے  
بے دلیل جہز  
نہیں ہے

لَا يَجْبِرُكُمْ شَتَانُ قَوْمٍ أَن تَضَرُّوْا لَآئِيَةً، شَتَانُ کے معنی بغض و عداوت کے ہیں اور لَا يَجْبِرُكُمْ کے معنی ہیں، تمہارے لیے سبب و محرک نہ بنے، تمہیں آمادہ نہ کرے۔ قوم سے مراد یہاں قریش ہیں اور اِنِّ مَسْجِدَ الْحَرَامِ، اس بغض و عداوت کے سبب کی تفصیل ہے۔ یعنی قریش نے تمہیں بیت اللہ سے روک کر ہر چند تمہارے ساتھ بڑی زیادتی کی ہے لیکن اس چیز کا غم و غصہ



بھی تمہیں اس بات پر نہ اُبھارے کہ تم شعائر الہی کے معاملے میں حدود الہی سے تجاوز کرو۔ ان کے عازین حج کے قافلوں کو یا ان کے تندر نیاز کے جانوروں کو کوئی گزند نہ پہنچاؤ۔

وَتَعَادُوا عَلَى الْمَيْمَنَةِ الْقَوَى الایہ یہ اوپر والی بات ہی کی ایک دوسرے پہلو سے تاکید ہے یعنی جس گروہ کو اللہ نے دنیا میں نیکی اور تقویٰ قائم کرنے کے لیے پیدا کیا ہے اس کے لیے پسندیدہ روش یہ نہیں ہے کہ وہ دوسروں کی زیادتیوں سے مشتعل ہو کر خود اسی طرح کی زیادتیاں کرنے لگے وہ ایسا کرے تو اس کے معنی یہ ہو گئے کہ اس نے گناہ اور زیادتی کے کام میں تعاون کیا اور شریعت نے برائی کی جو نیو جاتی اس پر اس نے بھی چند دفعے رکھ دیے، حالانکہ اس کا کام نیکی اور تقویٰ میں تعاون کرنا تھا بلکہ اجزا کو سمجھ لینے کے بعد آیت کے مجموعی نظام پر ایک بار پھر نظر ڈال لیجیے۔

اوپر والی آیت میں حالت احرام میں شکار کی ممانعت فرماتی تھی کہ یہ چیز احرام کے تقدس اور اس کے درویشانہ مزاج کے خلاف تیر شعائر الہی میں سے ایک شیعہ کی توہین ہے۔ اب اسی تعلق سے تمام شعائر الہی کے احترام کی پہلے بحیثیت مجموعی تاکید فرماتی پھر چند مخصوص شعائر کا سوال دیا۔ پھر شکار کی ممانعت سے متعلق یہ واضح فرما دیا کہ اس کا تعلق صرف حالت احرام سے ہے۔ احرام سے باہر جانے کے بعد یہ ممانعت اٹھ جائے گی۔

پھر اس اشتعال انگیز سبب کا ذکر فرمایا جو اس وقت تازہ تازہ موجود تھا۔ اندیشہ تھا کہ مسلمان اس سے مغلوب ہو کر کوئی ایسی بات کر گزریں جو احترام شعائر کے منافی ہو۔ قریش نے ان کو بیت اللہ کے حج و زیارت سے محروم کر رکھا تھا۔ یہ معاملہ نہایت نازک اور صبر آزمائے اور ادب کے مسلمانوں نے یہاں قوت حاصل کر لی تھی خاصاً اندیشہ اس بات کا تھا کہ اس عہد کے احترام میں ان سے کوئی بے اعتدالی صادر ہو جائے۔ یہ صورت حال مقتضی ہوئی کہ اللہ تعالیٰ ان کو مزید قدم سے ہوشیار کر دے کہ دوسروں کی زیادتیاں بھی ان کے لیے کسی زیادتی کا جواز فراہم نہیں کر سکتیں۔ وہ دنیا میں شعائر الہی کا احترام قائم کرنے اور نیکی اور تقویٰ کے علم پر دار بن کر اٹھیں اس وجہ سے جب تک اپنے بچاؤ کی ضرورت مجبور نہ کر دے ان کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ جذبات سے مغلوب ہو کر کوئی قدم نیکی اور تقویٰ کے خلاف اٹھائیں اس کے بعد نکتے کی بات یہ ارشاد ہوئی کہ دوسروں کے غلط رویے سے متاثر ہو کر انہی کی سی روش اختیار کر لیتا درحقیقت ان کی برپا کی ہوئی بدی میں ان کے ساتھ تعاون کرنا ہے، اور یہ چیز

یہ ملحوظ رہے کہ یہاں جس چیز سے دعا جا رہا ہے وہ یہ ہے کہ دوسرے کے طرز عمل سے مشتعل ہو کر کوئی کام جارحانہ طرز پر خود مسلمان بھی ایسا کر گزریں جو شعائر الہی کے احترام کے منافی ہو۔ اگر مسلمانوں کو اپنے غلط اور دفاع کے لیے مجبور کوئی قدم اٹھانا پڑے تو وہ اس سے متشنی ہے۔ دفاعی جنگ اشہر م بکہ میں علم میں بھی لڑی جاسکتی ہے۔ بقومیں یہ بحث گزری چکی ہے۔



اہل ایمان کے شایان شان نہیں ہے۔ اہل ایمان کے شایان شان بات یہ ہے کہ وہ نیکی اور تقویٰ کے کاموں میں تعاون کریں۔ دشمن کے ہاتھوں بھی کوئی کام نیکی کا ہو رہا ہو تو اس میں مزاحم ہونے کے بجائے اس کی حوصلہ افزائی کریں۔ آخر میں شہید العصاب کا حوالہ دینے سے مقصود مسلمانوں کو سخت الفاظ میں تنبیہ ہے کہ عہد الہی کی حرمت سخت سے سخت حالات میں بھی قائم رکھنی ہے۔ وہ دنیا و دھوکہ جس خدا نے تم کو اپنے عہد و میثاق سے دنیا کی امامت کی سرفرازی بخشی ہے، اس کے ہاں نقض میثاق کی پاداش بھی بڑی ہی سخت ہے۔

مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخَيْزُرِ وَمَا أَهَلَ بِنَعِيرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْزُونَةُ وَالْمُتَرَدِّبَةُ وَالنَّطِيعَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ تَدْرُ مَا ذُيْعٌ عَلَى النَّصَبِ وَإِنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَلْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِهِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۳)

میتہ، دمر، لحم خنزیر اور ما اهل بنعیر اللہ بہ کا ذکر سورہ بقرہ کی آیت ۱۷۲ کے تحت  
تفصیل گزر چکا ہے۔

مُنْخَنِقَةُ اس جانور کو کہتے ہیں جو گلا گھٹ کر مر جائے۔  
مَوْزُونَةُ جو چوٹ سے مر جائے۔ مثلاً کسی جانور پر دیوار گر پڑی یا وہ کسی ٹرک کے نیچے آگیا۔  
مُتَرَدِّبَةُ جو اوپر سے نیچے گر کر مر جائے۔  
نَّطِيعَةُ جو کسی جانور کی سینگ سے زخمی ہو کر مر جائے۔  
مَا أَكَلَ السَّبُعُ جس کو کسی دزدے نے پھاڑ کھایا ہو۔

مذکورہ پانچوں چیزوں کا ذکر درحقیقت میتہ کی تفصیل کے طور پر ہوا ہے اور اس تفصیل سے گویا اس حکم کی تکمیل ہو گئی جو بقرہ اور اس سے پہلے النعام میں بیان ہو چکا ہے۔ اس تفصیل کی ضرورت اس لیے تھی کہ بعض ذہنوں میں یہ شبہ پیدا ہو سکتا تھا کہ ایک مردار میں جو طبعی موت مرا ہوا اور اس جانور میں جو کسی چوٹ یا کسی حادثہ کا شکار ہو کر اچانک مر گیا ہو، کچھ فرق ہونا چاہیے۔ چنانچہ یہ شبہ اس زمانے میں بھی بعض لوگ پیش کرتے ہیں بلکہ بہت سے لوگ تو اسی کو بہانہ بنا کر گردن مروڑی ہوئی مرغی بھی جائز کر بیٹھے۔ قرآن کی اس تفصیل نے اس شبہ کو مٹا کر دیا۔

مَعَاذِیْعٌ عَلَى النَّصَبِ، نَصَبٌ تھان اور استھان کو کہتے ہیں۔ عرب میں ایسے تھان اور استھان بے شمار تھے جہاں دیوؤں، دیوتاؤں، بھوتوں، جنوں کی خوشنودی کے لیے قربانیاں کی جاتی تھیں۔ قرآن نے اس قسم کے ذبیحے بھی حرام قرار دیے۔ قرآن کے الفاظ سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ ان کے اندر حرمیت مجدد بارادہ

تھان، استھان

اور مزابر

تھان کی

مانعت



تقرب و خوشنودی، استخوانوں پر ذبح کیے جانے ہی سے پیدا ہو جاتی ہے اس سے بحث نہیں کہ ان پر نام اللہ کا لیا گیا ہے یا کسی غیر اللہ کا۔ اگر غیر اللہ کا نام لینے کے سبب سے ان کو حرمت لاحق ہوئی تو ان کے علیحدہ ذکر کرنے کی ضرورت نہیں تھی، اور پُر دُعا اہل بیت علیہم السلام کا ذکر گزر چکا ہے، وہ کافی تھا۔ ہمارے نزدیک اسی حکم میں وہ قربانیاں بھی داخل ہیں جو مزاروں اور قبروں پر پیش کی جاتی ہیں۔ ان میں بھی صاحب مزار اور صاحب قبر کی خوشنودی مد نظر ہوتی ہے۔ ذبح کے وقت نام پہلے اللہ کا لیا جائے یا صاحب قبر مزار کا، ان کی حرمت میں دخل نام کو نہیں بلکہ مقام کو حاصل ہے۔

فَإِنْ تَسْتَفْتُونَ بِآيَاتٍ لَا مِرَءَ إِيْتِقَامٍ كَے معنی ہیں حصّہ یا قیمت یا تقدیر معلوم کرنا نالام جوئے 'استقام' یا فال کے تیروں کو کہتے ہیں۔ عرب میں فال کے تیروں کا بھی رواج تھا جن کے ذریعے سے وہ اپنے زلم کے مطابق غیب کے فیصلے معلوم کرتے تھے اور جوئے کے تیروں کا بھی رواج تھا جن کے ذریعے سے وہ گوشت یا کسی چیز کے حصے حاصل کرتے تھے۔ ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں غزوہ بدر کے تحت بیان کر آئے ہیں کہ عرب شراب نوشی کی مجلسیں منع کرتے، شراب کے نشے میں جس کا اونٹ چلتے ذبح کر دیتے، مالک کو نہ مانگے دام دے کر راضی کر لیتے پھر اس کے گوشت پر جو کھیتے گوشت کی جو ڈھیریاں جیتے جلتے ان کو بھونٹے، کھاتے، کھلاتے اور شراب میں پیتے اور یہاں اذات اسی شغل بدستی میں ایسے ایسے جھگڑے کھڑے کر لیتے کہ قبیلے کے قبیلے برسوں کے لیے آپس میں گتھم گتھا ہو جاتے اور سینکڑوں جانیں اس کی نذر ہو جاتیں۔ مجھے خیال ہوتا ہے کہ یہاں 'إِيْتِقَامٍ' سے یہی دوسری صورت مراد ہے۔

ذِكْرُكُمْ فِئْتَى، ذِکْرُکُمْ کا اشارہ اوپر ذکر کی ہوئی تمام چیزوں کی طرف ہے اور فِئْتَى کا لفظ یہاں عام فقہی مفہوم میں نہیں ہے بلکہ قرآنی مفہوم میں ہے۔ قرآن میں یہ لفظ کھلی ہوئی نافرمانی، سرکشی، کفر اور شرک سب کی تعبیر کے لیے آیا ہے۔ ابلیس کے متعلق ہے فَفْتَى عَنْ أَجْرِهِ۔

الْيَوْمَ يَبْسُ السَّيِّئِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ آلایۃ، 'الیوم' سے مراد کوئی معین دن نہیں ہے بلکہ وہ زمانہ ہے جس میں یہ آیتیں نازل ہوئی ہیں۔ ہم تمہید میں اشارہ کر آئے ہیں کہ یہ سورہ تمام تر اسلام کے تکمیلی دور کے احکام و ہدایات پر مشتمل ہے۔ کفار کے اس دین سے مایوس ہو جانے کا مطلب یہ ہے کہ اب تک تو وہ اس طمع خام میں مبتلا رہے ہیں کہ وہ اس کو یا تو مغلوب کر لیں گے یا کچھ لو اور کچھ دو، کے اصول پر کوئی ایسا سمجھوتہ کر لیں گے کہ دونوں کا نباہ ہو سکے۔ لیکن اب ان کی اس طمع خام کا خاتمہ ہو گیا۔ اب انھوں نے کھلی آنکھوں سے دیکھ لیا کہ دونوں راہیں ایک دوسری سے اس طرح الگ الگ ہو گئی ہیں کہ اب ان کا کسی نقطہ اتصال پر جمع ہونا بالکل ناممکن ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ کھانے پینے کی چیزوں کے اشتراک کو معاشرتی ارتباط میں بڑا دخل ہوتا ہے۔ اگر صورت یہ پیدا ہو جائے کہ ایک کے ہاں جو چیزیں حلال و طیب ہوں دوسرے کے ہاں وہ نجس و حرام قرار دے دی جائیں تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ دونوں میں مکمل معاشرتی قطع



کا اعلان ہو گیا اور اب ان مفلوں کے دل بیٹھنے کی کوئی صورت باقی نہیں رہی ہے۔ قدرتی طور پر اس چیز نے ان کو اسلام اور مسلمانوں سے آخری وجہ میں مایوس کر دیا۔ آخری مایوسی سے بعض مرتبہ آخری جملہ ہٹ بھی پیدا ہوتی ہے لیکن یہ مریض کا آخری سنبھالا ہوتی ہے جس کے بعد آخری ہچکی کے سوا کوئی اور چیز باقی نہیں رہ جاتی۔ اس وجہ سے قرآن نے فرمایا کہ اب ان سے اندیشہ ناک ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ اب وہ زور لگائیں بھی تو ان میں دم کیا ہے۔ اب تم صرف مجھ سے ڈرو۔ ان کی کوئی پروا نہ کرو۔

”اَلْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ اَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي الْاِيَّاهُ تَكْمِلُ دِينَ مِنْ دِينٍ“  
اور اتمام نعمت سے مراد اس آخری شریعت کا اتمام ہے۔ جہاں تک اصل دین کا تعلق ہے اس کا آغاز تو حضرت آدم سے ہوا ہے۔ زمانہ کی رفتار کے ساتھ ساتھ حالات اور حکمت الہی کے تقاضوں کے مطابق، مختلف انبیاء و رسل پر یہ اترتا رہا یہاں تک کہ خاتم الانبیاء محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ کامل ہو گیا۔ اس سے پہلے جو دین آئے وہ اسی دین کے اجزائے تھے۔ ان کی حیثیت پودے دین کی نہیں تھی۔ پودے دین کی حیثیت صرف اسی دین کو حاصل ہے۔ اس حقیقت کے اشارات پچھلے آسمانی صحیفوں میں بھی موجود ہیں جن کے حوالے اس کتاب میں بھی گزر چکے ہیں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سلسلہ نبوت کی آخری کڑی اور اس قبہ دین کے کونے کی آخری اینٹ ہیں۔

تکمیل دین کا  
اتمام نعمت

جہاں تک اس آخری امت پر اللہ کی نعمت کا تعلق ہے اس کا آغاز غار حرا کی پہلی وحی سے ہوا اور درجہ بدرجہ ۲۳ سال کی مدت میں اللہ تعالیٰ نے اس نعمت کا اتمام فرمایا۔ چنانچہ اس مرحلے میں اگر ایک طرف اللہ کا دین بھی اپنے کمال کو پہنچ گیا، دوسری طرف اس امت پر اللہ تعالیٰ کی نعمت بھی پوری ہو گئی۔ اسی کا مجموعی نام اسلام ہے جو ہمیشہ سے اللہ کا دین ہے اور جو حضرت ابراہیم و حضرت اسمعیل کی وراثت کی حیثیت سے نبی امی اور ان کی امت کو منتقل ہوا، ”وَصِيَّتُ لَكُمْ الْاِسْلَامَ دِينًا“ میں اس دین کے لیے اللہ تعالیٰ کی اس پسندیدگی اور انتخاب کا اظہار ہے جس کے وجہ و دلائل تفصیل کے ساتھ بقرہ اور آل عمران میں گزر چکے ہیں۔ اس پسندیدگی کے اظہار سے بالواسطہ یہودیت اور نصرانیت کے لیے ناپسندیدگی کا اظہار بھی ہو گیا کہ وہ اللہ کے دین نہیں بلکہ دین سے انحراف کی مختلف شکلیں ہیں۔

انحراف رک

”فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِآثِمِهِ، مَخْمَصَةٌ، كَ الْمَنِيِّ يَهْوِكُ“  
مفسر ہونے کا مفہوم یہ ہے کہ آدمی بھوک کی ایسی مصیبت میں گرفتار ہو جائے کہ موت یا حرام میں سے کسی ایک کا اختیار کرنے کے سوا کوئی اور راہ بظاہر کھلی ہوئی باقی ہی نہ رہ جائے۔ ایسی حالت میں اس کو اجازت ہے کہ حرام چیزوں میں سے بھی کسی چیز سے فائدہ اٹھا کر اپنی جان بچا سکتا ہے۔ اس کے ساتھ ”غَيْرِ مُتَجَانِفٍ“ کی قید اسی مضمون کو ظاہر کر رہی ہے جو دوسرے مقام میں ”غَيْرِ بَاطِلٍ وَلَا عَادٍ“ سے ادا ہوا ہے۔ یعنی نہ تو دل سے چاہنے والا ہے اور نہ مستحق کی مدد سے کسے ٹھننے والا۔ ”مَخْمَصَةٌ“ کی قید سے یہ بات صاف

شرعی مد



نکلتی ہے کہ جہاں دوسرے غذائی بدل موجود ہوں وہاں مجھ کو اس عذر پر کہ شرعی ذبیحہ کا گوشت میسر نہیں آتا، جیسا کہ یورپ اور امریکہ کے اکثر ملکوں کا حال ہے، ناجائز کو جائز بنا لینے کا حق کسی کو نہیں ہے۔ گوشت زندگی کے بقا کے لیے ناگزیر نہیں ہے۔ دوسری غذاؤں سے نہ صرف زندگی بلکہ صحت بھی نہایت اعلیٰ مقام پر قائم رکھی جاسکتی ہے۔ غیو متجانباً تذبذب کی قید اس حقیقت کو ظاہر کر رہی ہے کہ رخصت بہر حال رخصت ہے اور حرام بہر شکل حرام ہے۔ نہ کوئی حرام چیز شیر مادہ بن سکتی نہ رخصت کوئی ابدی پردانہ ہے۔ اس وجہ سے یہ بات کسی کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ رفع اضطرار کی مدد سے آگے بڑھے۔ اگر ان پابندیوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے کوئی شخص کسی حرام سے اپنی زندگی بچائے گا تو اللہ بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ اگر اس اجازت سے فائدہ اٹھا کر اپنے حفظ نفس کی راہیں کھولے گا تو اس کی ذمہ داری خود اس پر ہے۔ یہ اجازت اس کے لیے قیامت کے دن عذر خواہ نہیں بنے گی۔

اجزاء کی وضاحت کے بعد آیت کے مجموعی نظام پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔ یہ ان حرمتوں کی تفصیل بیان ہو رہی ہے جن کا پہلی آیت میں *الْأَمْثَلُ عَلَىٰ عَيْنِكَ* کے الفاظ سے حوالہ دیا گیا تھا۔ اس میں پہلے ان چیزوں کا ذکر ہوا جن کی حرمت پہلے ہی بیان ہو چکی تھی، مزید تاکید اور تکمیل بحث کے طور پر ان کا بیان بھی اعادہ کر دیا گیا۔ اس کے بعد مینہ کی تفصیل فرمائی کہ جس طرح طبعی موت سے مرہا ہوا جانور مردار ہے اسی طرح ناگہانی اور اتفاقی حادثہ سے مرے ہوئے جانور بھی مردار ہیں دونوں کا حکم ایک ہی ہے۔ اسی طرح کسی درندے کا پھانسا ہوا جانور بھی مردار ہے الا آنکہ تم نے اس کو زندہ پایا ہوا دو ذبح کر لیا ہو۔ اسی طرح کسی استخوان پر پیش کی ہوئی قربانی اور جوئے کے ذریعے سے تقسیم کیا ہوا گوشت بھی حرام ہے جس طرح غیر اللہ کے نام پر ذبح کیے ہوئے جانور کو شرک کی آلودگی سے حرمت لاحق ہو جاتی ہے اسی طرح غیر اللہ کی خوشنودی اور جوئے کے تعلق سے ان چیزوں کو حرمت لاحق ہو جاتی ہے۔ حرمتوں کا اعلان چونکہ کفار سے کمال معاشرتی انقطاع کے اعلان کے مترادف تھا، اس وجہ سے فرمایا کہ اب کفار تم سے اور تمہارے دین سے بالکل ہوجکے ہیں۔ اب ان کے اندر یہ دم ختم باقی نہیں رہا کہ تمہارے دین کو مغلوب کرنے یا اس کو کچھ نرم بنانے کا حوصلہ کریں۔ اب اگر وہ کچھ کریں گے بھی تو وہ بس بالوسی کا مظاہرہ ہوگا تو تم اس کی پروا نہ کرنا۔ صرف میری ہی پروا کرنا۔ اس کے بعد مسلمانوں کو بشارت دی کہ اب اللہ کا دین یقینی کیل کی حد کو پہنچا اور تمہاری شریعت بھی اتمام کی منزل کو پہنچی اور اسلام کو خدا نے تمہارے لیے دین کی حیثیت سے پسند فرمایا۔ آخر میں اضطرار کی حالت میں، حرام سے فائدہ اٹھانے کی جو رخصت ہے اس کا ذکر فرمایا۔

بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ *أَكْمَلْتُ لَكُمْ الدِّينَ* حجۃ الوداع کے موقع پر نازل ہوئی ہے۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ یہ نازل تو اسی سلسلے میں حجۃ الوداع سے پہلے ہوئی ہے لیکن اس بشارت کا اعلان عام چونکہ حجۃ الوداع ہی کے موقع پر ہوا اس وجہ سے بعض لوگوں کو خیال ہوا کہ اس کا نزول اسی موقع پر ہوا ہے۔



يَسْتَلْزَمُ مَا ذَا أَحَدٌ لَّهُمْ يَسْأَلُ أَحَدٌ لَكُمْ لَطِيفٌ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا  
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَعَلُوا مِمَّا أَمَرْنَا عَلَيْكُمْ فَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مَا تَقُوا اللَّهَ طَائِفَاتٌ لِكُلِّ بَشِيرٍ مِمَّا

سدائے ہوئے  
جانوروں کے  
پکڑے ہوئے  
شکار کا حکم

يَسْتَلْزَمُ مَا ذَا أَحَدٌ لَّهُمْ يَسْأَلُ أَحَدٌ لَكُمْ لَطِيفٌ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا  
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَعَلُوا مِمَّا أَمَرْنَا عَلَيْكُمْ فَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مَا تَقُوا اللَّهَ طَائِفَاتٌ لِكُلِّ بَشِيرٍ مِمَّا

یہ سوال اس وجہ سے پیدا ہوا ہوگا کہ اوپر والی آیت میں دندے کے پھاٹے ہوئے جانور کو صرف اس صورت  
میں جائز بتایا ہے جب اس کو زندہ حالت میں ذبح کر لیا جائے۔

حرمِ تحلیل  
کے باب میں  
ایک کلیہ

قُلْ أَحَدٌ لَكُمْ لَطِيفٌ۔ یہ جواب کا صرف ایک حصہ ہے جو ایک کلیہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ قرآن  
کا یہ بھی ایک اسلوب ہے کہ وہ کسی سوال کا جواب دیتا ہے تو اس کا آغاز بالعموم جامع بات سے کرتا ہے  
کہ جواب صرف سوال ہی تک محدود نہ رہ جائے بلکہ ایک وسیع دائرے میں سائل کی رہنمائی کرے۔ چنانچہ  
پہلے فرمایا کہ تمہارے لیے طلیات، حلال ہیں۔ طلیات، کالفظ خباثت کا ضد ہے۔ طلیات، اچھی، ستمی  
اور پاکیزہ چیزوں کو کہتے ہیں۔ سوال چونکہ جانوروں سے متعلق ہے اس وجہ سے اس سے مراد وہ جانور ہوں گے  
جو اول تو خود اپنے مزاج، اپنی سرشت اور انسان کے لیے اپنی افادیت اور اپنے اثرات کے لحاظ سے  
اچھے اور پاکیزہ ہوں۔ ثانیاً ان کو اللہ کے نام پر ذبح کر لیا گیا ہو۔ اس طرح اس سے وہ تمام جانور نکل  
جائیں گے جو اپنے مزاج اور سرشت کے اعتبار سے انسان کے صالح مزاج سے مناسبت رکھنے والے  
نہ ہوں۔ مثلاً خنزیر، کتے، بندر، دندے اور شکاری پرندے وغیرہ۔ یا مزاج سے مناسبت رکھنے والے  
تو ہوں لیکن کسی خارجی سبب سے ان کے اندر خبیث و فساد پیدا ہو گیا ہو۔ مثلاً جانور مر گیا یا غیر اللہ کے  
نام پر یا کسی استھان پر اس کو ذبح کیا گیا ہو۔ یہ خباثت میں داخل ہیں۔ قرآن کے اس جواب سے یہ رہنمائی  
ملی کہ شکار کیے ہوئے جانوروں میں بھی حلال صرف طلیات ہیں، خباثت اس علت سے خارج ہیں۔  
وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ۔ جوارح، شکاری جانوروں  
کو کہتے ہیں، عام اس سے کہ وہ دندوں میں سے ہوں مثلاً کتے، شیر، چیتے وغیرہ یا پرندوں میں سے مثلاً  
بازا اور شکرے وغیرہ۔

مکلب، کئے کو کہتے ہیں۔ اسی سے تکلیب، بنالیا ہے جن کے معنی کئے کو شکار کی ٹرینگ دینے کے ہیں۔  
ابتداءً تو یہ لفظ اسی معنی کے لیے استعمال ہوا لیکن پھر اس کا استعمال شکاری جانوروں کی تربیت کے لیے عام  
ہو گیا، خواہ کتا ہو یا شکاری دندوں اور پرندوں میں سے کوئی اور جانور۔ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ سے  
اس تربیت اور ٹرینگ کی نوعیت کا اظہار ہوتا ہے کہ تم نے اس سلیقہ میں سے ان کو کچھ بتایا اور سکھایا ہو  
جو اللہ نے تم کو سکھایا ہے۔ ظاہر ہے کہ ہر تربیت میں مرنے کے ذوق، اس کی پسند و ناپسند اور اس کے



مقصود تربیت کی جھلک ہوتی ہے اور اس چیز کو جس طرح زیر تربیت انسان اپنا تا ہے اسی طرح اپنی جلی استعداد کے مذہب حیوانات بھی اپناتے ہیں۔ یہ چیز سدھائے ہوئے جانوروں کو دوسرے جانوروں سے بالکل الگ کر دیتی ہے اس وجہ سے ایک عام کتے کے شکار اور ایک سدھائے ہوئے کتے کے شکار میں فرق ایک امر فطری ہے۔ بلکہ ایک مسلمان کے تربیت کردہ کتے اور ایک عیسائی کے تربیت کردہ کتے کے میلان اور سلیقہ میں بھی فرق ہو جائے گا۔ میرے نزدیک تَعْمَدُ نَفْسًا مِّنَّا عَتَقَكَ اللَّهُ کے الفاظ سے اسی خاص سلیقہ کی طرف اشارہ ہو رہا ہے جو کسی سدھائے ہوئے جانور کو اس کے مسلمان مربی سے ملتا ہے۔ اپنے اس سلیقہ کی وجہ سے یہ جانور اپنے مربی کا آلہ اور جابر بن جاتا ہے اور اس کا کیا ہوا شکار اس کے لیے اسی طرح طیب بن جاتا ہے جس طرح اس کے اپنے ہاتھ کا ذبیحہ

’فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ زِمًا‘ کے معنی سمکنے اور تھامنے کے ہیں۔ جب اس کے ساتھ تربیت یافتہ جانور کی مثال آئے جیسا کہ ’أَمْسَكْ عَلَيْكَ ذَبْحًا‘ میں ہوتے تو اس کے اندھا اختصاص کا مضمون بھی پیدا ہو جاتا ہے یعنی کسی شے کو کسی خاص کے لیے روک یا سینت رکھنا۔ اب یہ سوال کا اصل جواب ہے۔ فرمایا کہ اگر مذکورہ شرائط کے مطابق تربیت کیا ہوا جانور ہو تو اس کے کیے ہوئے شکاروں میں سے وہ شکار تمہارے لیے جائز ہوگا جو وہ خاص تمہارے لیے روک رکھے۔ چونکہ یہاں اختصاص کا مضمون پایا جاتا ہے اس وجہ سے میں ان لوگوں کے مذہب کو زیادہ قوی سمجھتا ہوں جو کہتے ہیں کہ شکاری جانور شکاریں سے کچھ کھائے تو وہ شکار جائز نہ ہوگا۔ یہی بات بعض احادیث سے بھی ثابت ہوتی ہے۔ میرے نزدیک اس معاملے میں درندے اور پرندے کے شکار کے درمیان فرق کرنے کی بھی کوئی قوی بنیاد نہیں ہے۔ اس مذہب تربیت جس طرح درندے قبول کر لیتے ہیں، تجربہ کار بتاتے ہیں کہ باز، عقاب، شاہین بھی قبول کر لیتے ہیں۔

’فَادْكُفُوا سَعًا لِّلّٰهِ عَلَيْهِ‘ میں ضمیر مجرور کے مرجع سے متعلق سلف سے تین قول منقول ہیں ایک ’وَأَذْكُفُوا‘ یہ کہ شکاری جانور کو چھوڑتے وقت اس پر بسم اللہ پڑھ لیا کرو، اس قول کے قائلین کے نزدیک مرجع ’وَمَا أَعْتَمْتُ‘ ہے۔ دوسرا یہ کہ اگر شکار زندہ ہاتھ آگیا ہو تو اس کو بسم اللہ پڑھ کر ذبح کر لو۔ اس گروہ کے نزدیک مرجع ’مِمَّا أَمْسَكْنَ‘ ہے۔ تیسرا یہ کہ اس شکار کو کھاتے وقت اس پر بسم اللہ پڑھ لیا کرو۔ ان لوگوں کے مفہوم نزدیک اس کا تعلق ’فَكُلُوا‘ سے ہے۔ ان میں سے پہلے قول کی تائید میں ایک حدیث ہے جو بخاری میں عدی بن حاتم سے مروی ہے کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ میں اپنے سدھائے ہوئے کتے کو شکار پر چھوڑ دوں اور کوئی دوسرا کتا بھی اس میں شریک بن جائے تو اس کا کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا ایسا شکار نہ کھاؤ کیونکہ تم نے اللہ کا نام اپنے کتے پر لیا ہے، دوسرے کتے پر نہیں لیا ہے۔

دوسرے قول میں یہ ضعف ہے کہ جب اوپر یہ بات بیان ہو چکی ہے کہ درندے کا کھایا ہوا شکار اگر زندہ ہاتھ آجائے تو اس کو ذبح کر کے کھا سکتے ہو تو تربیت یافتہ جانور کے شکار سے متعلق بعینہ اسی حکم کا اعادہ



ایک بالکل غیر ضروری بات کا اعادہ ہے۔

تیسرے قول میں اس طرح کا کوئی صنف یا اشکال اگرچہ نہیں ہے لیکن یہ بات عام آداب طعام سے تعلق رکھنے والی بات ہے، یہاں اس کا محل سمجھ میں نہیں آتا۔

اس سوال اور اس کے جواب کی یہ اہمیت ملحوظ رہے کہ شکار عرب میں محض ایک شوقیہ تفریح نہیں تھا بلکہ ان کے ہاں اس کو معاش کے ایک اہم ذریعے کی حیثیت حاصل تھی۔ ان کی معاش کا انحصار تین چیزوں پر تھا۔ گلہ بانی، تجارت، شکار۔ اس معاشی اہمیت کے سبب سے ان کے ہاں شکاری جانوروں کی تربیت کا فن بھی کافی ترقی کر گیا تھا۔ امر القیس جب اپنے شعروں میں اپنی کتیا کا ذکر کرتا ہے تو آدمی حیران رہ جاتا ہے کہ یہ کسی کتیا کا ذکر ہے یا کسی شعلہ صفت پرفن قتالہ کا۔ اور یہ چیز کچھ عربوں ہی کے ساتھ مخصوص نہیں ہے بلکہ دنیا کی تمام یادہ نشین قوموں کی یہ مشترک خصوصیت ہے۔ اس وجہ سے علت و حرمت کی اس بحث میں یہ سوال پیدا ہوا اور قرآن نے اس کا جواب دیا۔ اور اس جواب سے یہ حقیقت نہایت واضح طور پر سامنے آ جاتی ہے کہ علت و حرمت اور پاکی و ناپاکی کے حدود کو ملحوظ رکھتے ہوئے شکار، فن شکار اور شکاری جانور ہر چیز کی اسلام نے عزت بڑھائی ہے۔ ایک تربیت پائے ہوئے درندے کی عزت بڑھائی کہ اس کا پکڑا ہوا شکار اگر ذبح سے پہلے ہی دم توڑ دے جب بھی طیب ہے، اس فن تربیت کی عزت یہ بڑھائی کہ اس کو تعلیم الہی کا ایک جزو قرار دیا، اور یہ رہنمائی دی کہ کتوں اور دزدوں کی تربیت کے معاملے میں بھی ایک مسلمان کو اپنے مخصوص اسلامی نقطہ نظر کو ملحوظ رکھنا چاہیے۔ گویا اسلام میں فن شکار بھی دوسروں کے فن شکار سے مختلف مزاج رکھتا ہے۔

آخر میں قَاتِلُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ سَدِيقُ الْحِسَابِ فرما کر اللہ کے مقرر کردہ حدود اور اس کے عہد و پیمان کے احترام کی یاد دہانی یہاں بھی فرمادی کہ شکار کی حوص و حوس میں خدا کے حدود و علت و حرمت کو نہ بھول جانا ورنہ روز حساب بہت دور نہیں ہے۔ یہ یاد دہانی اس پہلو سے بھی بہت ضروری تھی کہ جنب شکار معاشی ضرورت ہو تو اس میں بے اعتیاطی کے بڑے امکانات ہیں۔

اَلْيَوْمَ اَحَلُّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ وَطَعَامُ الَّذِيْنَ اَدْتُوا اَلِكْتَبَ ۙ حِلٌّ لَّكُمْ ۚ وَطَعَامُ مَكَّةَ حِلٌّ لَّكُمْ ۚ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا اَلِكْتَبَ ۙ مِنْ قَبْلِكُمْ ۚ اِذَا اَتَيْتُمُوهُنَّ اُجْرَهُنَّ مَحْصِنِيْنَ ۚ غَيْرُ مُسْفِحِيْنَ ۚ وَلَا تَخْذَلُوْهُنَّ اِنَّهِنَّ يَنْفَقْنَ مِنْ اَمْوَالِكُمْ فَاِذَا اَتَيْتُمُوهُنَّ فَاَوْفُواْ بِهِنَّ ۚ وَ مَنْ يَفْزُ بِاِلَآئِمَانٍ فَقَدْ جَفَّ عَمَلُهُ ۚ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ (۱۵)

اس آیت میں کوئی مشکل لفظ یا مشکل ترکیب نہیں ہے۔ اس کے تمام اجزاء پچھلی سورتوں میں زیر بحث آچکے ہیں۔ البتہ اس کا موقع محل اچھی طرح سمجھ لینے کا ہے۔

یہ آیت اس انعام عام کا اعلان ہے جو عاقم الانبیاء محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے ذریعے

شکار یادہ نشین

توسل کی ایک

معاشی ضرورت

بریں خواہش یا پھر

درست



سے تمام دنیا پر عموماً اور اہل کتاب پر خصوصاً ہونے والا تھا کچلے صیغوں میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پشت سے متعلق جو پیشین گوئیاں صادر ہیں اور جن میں سے بعض کا حوالہ بقرہ احوال عمران کی تفسیر میں ہم دے چکے ہیں، ان میں یہ تصریح موجود ہے کہ جب آخری نبی آئیں گے تو اہل کتاب کو طبیات و نباتات سے متعلق خدا کے امر و نہی سے آگاہ کریں گے اور حلال و حرام کے باب میں ان تمام پابندیوں اور بیڑیوں سے ان کو آزاد کریں گے جو انہوں نے اپنے اوپر یا تو از خود عائد کر رکھی ہیں یا ان کی سرکشی کے سبب سے اللہ تعالیٰ نے ان پر عائد کر دی ہیں۔ قرآن مجید نے ان تمام پیشین گوئیوں کا حوالہ سورہ اعراف میں ان الفاظ میں دیا ہے:

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ	جو لوگ اس رسول، نبی امی کی پیروی کریں گے جس کو
الْاٰخِرَ الَّذِي يَخْلُفُ مِنْكَ مَكْتُوبًا عِنْدَ هٰدٍ	اپنے ہاں تورات، انجیل میں لکھا ہوا پاتے ہیں، جو انہیں
فِي التَّوْرَةِ وَالْانْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ	نگی کا حکم دیتا ہے، بدی سے روکتا ہے اور ان کے لیے
وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ	پاکیزہ چیزوں کو جائز کرتا ہے اور نا پاک چیزوں کو حرام ٹھہرتا
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ	ہے اور ان سے ان کے اس بوجہ اور ان پابندیوں کو رد
اِحْوَاسَهُمْ وَالْاَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ	کرتا ہے جو ان پر تھیں تو جو لوگ اس پر ایمان لائیں گے،
فَالَّذِينَ اٰمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ	اس کی تائید و نصرت کریں گے اور اس بدشئی کی پیروی
وَاتَّبَعُوا التَّوْرَةَ الَّتِي اُنْزِلَ مَعَهَا	کریں گے جو اس کے ساتھ اتاری گئی، وہی لوگ نجات پانے
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (الاعراف - ۷۷: ۷۸)	دالے نہیں گے۔

یہ انہی باتوں کا حوالہ ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ سے ظہور میں آنے والی تھیں چنانچہ آپ کے وجود باوجود نے ان میں سے ایک ایک بات کی عملاً تصدیق فرمادی۔ آپ نے تمام طیب اور پاکیزہ چیزیں جائز کر دیں جن میں بعض یہود کے ہاں حرام تھیں، تمام خبیث چیزیں حرام ٹھہرائیں جن میں سے بعض یہود و نصاریٰ نے جائز بنا لی تھیں اور وہ تمام پابندیاں اور بیڑیاں ختم کر دیں جو انہوں نے یا تو از خود اپنے اوپر لادی تھیں یا ان کی ضد، سرکشی، کرپری اور کٹ جھٹی کے باعث اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان پر عائد کر دی گئی تھیں۔ اس مرحلے میں آکر چونکہ یہ کام مکمل ہو چکا تھا اور یہ بات بالکل واضح ہو چکی تھی کہ اہل کتاب نے جو خبیث چیزیں جائز بنا لی ہیں محض اپنی بدعت سے جائز بنا لی ہیں اور جو طیب چیزیں ان پر حرام ہیں وہ محض ان کی سرکشی کی سزا کے طور پر حرام ہیں، نبی امی کی بعثت کے بعد یہ پابندیاں ختم ہو گئیں تو مسلمانوں کو اجازت دے دی گئی کہ حرام و حلال اور خبیث و طیب کی اس وضاحت کے بعد اب تم اہل کتاب کا کھانا کھا سکتے ہو اس لیے کہ اب تمہارے لیے کسی خبیث سے آلودہ



ہو جانے کا اندیشہ نہیں رہا اور ساتھ ہی اس بات کا بھی اعلان کر دیا گیا کہ تمہارا کھانا اہل کتاب کے لیے جائز ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کے وعدے کے مطابق نبی امی کی بعثت کے بعد اب وہ تمام پابندیاں ختم ہو گئیں جو ان پر عائد تھیں۔

ایک سوال اور اس کا جواب  
ممكن ہے کسی کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہو کہ یوں منتظر کب تھے کہ قرآن ان کے لیے مسلمانوں کے کھانے کے جائز ہونے کا اعلان کرے، پھر اس کا فائدہ کیا، یہ تو مفت کرم داشتن کے قسم کی بات ہوئی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یوں منتظر تو تھے اور منتظر ہوتے کیوں نہ جب کہ ان کے اپنے معنیوں میں آخری نبی کی پیشین گوئی اس تصریح کے ساتھ موجود تھی کہ وہ بنی اسرائیل کو تمام امور و غلال سے نجات دیں گے لیکن اس نبی کی بعثت چونکہ ان کے حریفوں یعنی بنی اسمعیل کے اندر ہوئی اس وجہ سے جان بوجھ کر جیسا کہ بقرہ اور آل عمران میں وضاحت ہو چکی ہے، وہ اس کی مخالفت کے درپے ہو گئے اور حسد میں انہوں نے اپنے آپ کو ان تمام رحمتوں اور برکتوں سے محروم کر لیا جن کے سب سے پہلے مقدار وہی تھے اگر وہ نبی اتی پر ایمان لاتے۔

پھر فرض کیجیے، بنی اسرائیل اس کے منتظر نہیں تھے لیکن اللہ تعالیٰ نے جو وعدہ ان سے فرمایا تھا اس کو تو پورا ہونا تھا۔ ان سے جب یہ وعدہ تھا کہ آخری نبی کے ذریعے سے کھانے پینے کے معاملے میں وہ تمام پابندیاں ان سے اٹھالی جائیں گی جو ان کی سرکشی کے سبب سے عائد ہوتی ہیں تو جب اس وعدے کے پورا کرنے کا وقت آیا اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کا کھانا ان کے لیے جائز کر کے یہ وعدہ پورا کر دیا۔ یہی بات کہ انہوں نے اس کی قدر نہیں کی، تو یہ ان کی اپنی محرومی و بد قسمتی ہے۔ ان کی نالائقی کی وجہ سے آخر خدا اپنے وعدے کو کیوں فراموش کرتا، سورج چمکتا ہے خواہ کوئی اپنی آنکھیں بند رکھے یا کھلی رکھے۔ نسیم صبح اپنی عطر بنیروں سے ہر مشام جان کو مسطر کرنا چاہتی ہے اور اس کے فیض عام کا تقاضا یہی ہے کہ وہ ہر ایک کو فیض یاب کرے لیکن جو محروم قسمت اپنی ناک اور اپنے منہ بند کر لیتے ہیں وہ اس سے محروم ہی رہتے ہیں۔ اسی طرح رب کریم نے جو سفرۃ نعمت اس امت کے ذریعے سے تمام دنیا کے آگے بچھانا چاہا تھا وہ بچھا دیا اور اس سے منتفع ہونے کی دعوت اہل کتاب کو بھی دے دی۔ انہوں نے اس سے فائدہ نہیں اٹھایا تو یہ ان کی اپنی بد قسمتی ہے۔

اہل کتاب کا کھانا اسلامی  
مدد و ملت  
حوت کی پابندی  
کے ساتھ جائز  
اس تفصیل سے یہ بات واضح ہو گئی کہ مسلمانوں کو اہل کتاب کے کھانے پینے کی چیزوں سے فائدہ اٹھانے کی اجازت جو دی گئی ہے وہ اس وقت دی گئی ہے جب ان کو اس باب کی آخری ہدایات سے آگاہ کیا جا چکا ہے، جب ملال و حرام دونوں اچھی طرح واضح کر دیے گئے ہیں، جب اہل کتاب اور مشرکین دونوں کی بدعات کی تفصیل ان کو سنائی گئی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس سارے اہتمام کا مقصد مسلمانوں کو یہ بتانا تھا کہ تم دنیا کی دوسری قوموں کے ساتھ معاشرتی تعلقات رکھو لیکن ملت و حرمت کے ان



عدود کی پابندی کے ساتھ جو تمہارے لیے قائم کر دیئے گئے ہیں۔ اس آیت میں 'الیوم' کا لفظ خاص اہمیت کا حامل ہے۔ اس کا مفہوم یہ ہے کہ اب تمہیں غبیث و طیب کا پورا امتیاز حاصل ہو چکا ہے اس وجہ سے تمہیں یہ اجازت دی جا رہی ہے۔ یہ خطرہ نہیں رہا کہ تم ان کے دسترخوان پر بیٹھ کر کسی حرام یا شتبہ میں مبتلا ہو جاؤ گے۔

اس کے بعد فرمایا کہ جس طرح تمہارے لیے شریف اور پاک دامن مسلمان عورتوں سے نکاح جائز ہے اسی طرح شریف اور پاک دامن کتابیات سے بھی نکاح جائز ہے۔ یہاں لفظ 'مُحَصَّنَات' استعمال ہوا ہے۔ یہ لفظ قرآن میں تین معنوں میں آیا ہے اور ہم اس کے تینوں معنوں کی وضاحت دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ اس سے مراد باعزت، شریف اور اچھے اخلاق کی عورتیں ہیں۔ یعنی یہ اجازت مشروط ہے اس شرط کے ساتھ کہ یہ عورتیں بد چلن، پیشہ ور، آوارہ اور بد قرارہ نہ ہوں۔ جس طرح تمہارے لیے ان کے دسترخوان کی صرف طیبات جائز ہیں اسی طرح ان کی عورتوں میں سے صرف محصنات جائز ہیں۔

ہمارے سلف صالحین میں سے ایک گروہ نے دارالحرب اور دارالکفر میں کتابیات سے نکاح کو مکروہ قرار دیا ہے۔ ان کے نزدیک اس کے جواز کے لیے دارالاسلام ہونا بھی ایک شرط ہے۔ مجھے یہ قول بہت ہی قوی معلوم ہوتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ بات انہوں نے فحوائض کلام سے مستنبط کی ہے۔ میں اس کے مانتے کے لیے لفظ 'الیوم' کی طرف پھر توجہ دلاتا ہوں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس اجازت میں وقت کے حالات کو بھی دخل ہے۔ اوپر 'الیوم یس' آیتیں 'کَفَرُوا وَادَّارُوا لِيَوْمٍ أَكْمَلْتُ لَكُمْ' والی آیات بھی گزر چکی ہیں اور 'فَلَا تَحْسَبُوهُمْ دَاخِنِينَ' بھی ارشاد ہو چکا ہے، جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس دور میں کفار کا دبدبہ ختم ہو چکا تھا اور مسلمان ایک ناقابل شکست طاقت بن چکے تھے۔ یہ اندیشہ نہیں تھا کہ ان کو کتابیات سے نکاح کی اجازت دی گئی تو وہ کسی احساس کمتری میں مبتلا ہو کر تہذیب اور معاشرت اور اعمال و اخلاق میں ان سے متاثر ہوں گے۔ بلکہ توقع تھی کہ مسلمان ان سے نکاح کریں گے تو ان کو متاثر کریں گے اور اس راہ سے ان کتابیات کے عقائد و اعمال میں خوشگوار تبدیلی ہوگی اور عجب نہیں کہ ان میں بہت سی ایمان و اسلام سے مشرف ہو جائیں۔

علاوہ ازیں یہ پہلو بھی قابل لحاظ ہے کہ کتابیات سے نکاح کی اجازت بہر حال علی سبیل التزہل دی گئی ہے۔ اس میں آدمی کے خود اپنے اور اس کے آل و اولاد اور خاندان کے دین و ایمان کے لیے جو خطرہ ہے، وہ منفی نہیں ہے۔ چنانچہ یہی وجہ ہے کہ مسلمان مردوں کو تو کتابیات سے نکاح کی اجازت دی گئی



لیکن مسلمان عورت کو کسی صورت میں بھی کسی غیر مسلم سے نکاح کی اجازت نہیں دی گئی خواہ کتابی ہو یا غیر کتابی۔ یہ چیز اس بات کی دلیل ہے کہ یہ اجازت صرف ایک اجازت ہے۔ یہ کوئی متعین چیز نہیں ہے۔ اگر ماحول اسلامی تہذیب و معاشرت کا مواد آدمی کسی نیک ہال چلن کی کتاب سے نکاح کر لے تو اس میں مضائقہ نہیں لیکن کافرانہ ماحول میں جہاں کفر اور اہل کفر کا غلبہ ہو اس قسم کا نکاح پہلے اس آیت کے الفاظ کے خلاف نہ ہو لیکن اس کے فحشی، اس کی روح اور اس کے موقع و محل کے خلاف ضرور ہے۔

یہ بات یہاں چنداں یاد دلانے کی ضرورت نہیں ہے کہ اسلام کے بہت سے قوانین دارالاسلام کی شرط کے ساتھ مشروط ہیں۔ اسی طرح بعض شخصیات اور اجازتیں بھی خاص ماحول اور خاص حالات کے ساتھ مشروط ہیں۔ آگے اس سلسلے کی بعض اہم باتیں بیان ہوں گی۔

مُخَصَّنِينَ غَيْرِ مُسْلِمِينَ پر ہم تفصیل کے ساتھ سورہ نساء کی آیات ۲۴-۲۵ کے تحت بحث کر چکے ہیں۔  
 دَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ کفر بالایمان کا مطلب یہ ہے کہ آدمی خدا اور رسول کو ماننے کا دعویٰ بھی کرے اور ساتھ ہی خدا اور رسول کے احکام کے صریح خلاف محض اپنی خواہشات کی اتباع میں قانون و شریعت ایجاد کر کے اس پر عمل پیرا بھی ہو۔ یہ وہی ایمان ہے جس کو قرآن نے تَوَمَّنٌ بَعْضٌ وَتَكْفُرٌ بَعْضٌ سے تعبیر کیا ہے۔ کفر و ایمان دونوں کے اس ملتویہ کی خدا کے ہاں کوئی پوچھ نہیں۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں ایمان صرف وہ متبرہ ہے جو اللہ تعالیٰ کے شرائط پر ہے۔ جو لوگ اپنے شرائط پر ایمان لاتے ہیں ان کا ایمان ان مدعیان ایمان کے منہ پر پھینک مارا جائے گا اور اس قسم کے ایمان کے تحت کیے ہوئے سارے اعمال خدا کے ہاں ڈھے جائیں گے۔ اس پر بھیجے بھی بحث گزر چکی ہے۔

## ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۶-۱۱

ادھر طعام و نکاح کے باب کے طبیات و جنابت کا ذکر فرما کر ان کی تطہیر فرمائی۔ اب نماز کی طہارت کا بیان آ رہا ہے۔ نماز کی طہارت وضو ہے اور بصورت جنابت غسل۔ اسی ذیل میں پانی نہ ملنے یا کسی عذر کی صورت میں تیمم کی اجازت مرحمت فرمائی جو اس امت پر اتمام نعمت ہے اور یہ اس باب کا تکمیلی حکم ہے۔ اس کے بعد اس سلسلے میں جو اتمام نعمت فرمایا ہے اس کی یاد دہانی کرتے ہوئے آگاہ فرمایا کہ تَمَسَّنَا دَاطَعُنَا کہہ کر خدا کے ساتھ جس عہد میں شریک ہوئے ہو اس کو برابر یاد رکھنا۔ اللہ سے ڈرتے رہنا۔ خدا سے کوئی بات بھی ڈھکی چھپی رہنے والی نہیں ہے۔ وہ دلوں کے بھیدوں سے بھی اچھی طرح باخبر ہے۔

اس کے بعد قیام بالقسط اور شہادت علی الناس کے جس منصب پر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو مامور فرمایا ہے اس کی یاد دہانی فرمادی تاکہ یہ واضح ہو جائے کہ اب اس دنیا میں حق و عدل کی میزان وہی ہیں۔ اگر انہوں نے انحراف اختیار کیا تو ہر چیز طیارہ ہی ہو جائے گی۔ اس سلسلے میں انحراف کے اس سب سے بڑے محرک



کا بھی حوالہ دیا جو پچھلی امتوں کے لیے نزلہ قدم ثابت ہو چکا ہے تاکہ یہ امت اس سے اچھی طرح ہوشیار رہے۔  
ساتھ ہی یہ بھی واقع فرما دیا کہ اگر تم موافق و مخالف سب کے لیے حق و عدل پر قائم رہنے والے ثابت ہو گے  
تو آخرت کا اجر عظیم بھی تمہارے لیے ہے اور دنیا میں بھی تمہی کامیاب و بامراد رہو گے تمہارے دشمن تمہارا  
کچھ بھی نہ بگاڑ سکیں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ  
وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى  
الْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ  
سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَايَةِ أَوْ لَسْتُمْ مِنَ النِّسَاءِ فَلَمْ تَجِدُوا  
مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۚ  
مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَ  
لِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾ وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَبْعًا وَاطْعَنَّا  
وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ  
شَنَّانُ قَوْمٍ عَلَىٰ لَا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَ  
اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ آنَسُوا يَسْطُرُ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ  
فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾



ترجمہ آیات  
۱۱-۶

اے ایمان والو، جب تم نماز کے لیے اٹھو تو اپنے منہ اور اپنے ہاتھ کہنیوں تک دھو لو اور اپنے سروں کا مسح کرو اور اپنے پاؤں ٹخنوں تک دھوؤ اور اگر حالت جنابت میں ہو تو غسل کر لو، اور اگر تم مریض ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی جائے ضرورت سے آیا ہو یا عورتوں سے ملاقات کی ہو، پھر پانی نہ پاؤ تو پاک جگہ دیکھ کر اپنے چہروں اور اپنے ہاتھوں پر اس سے مسح کر لو، اللہ یہ نہیں چاہتا کہ تم پر کوئی تنگی ڈالے بلکہ وہ چاہتا ہے کہ تمہیں پاک کرے اور تم پر اپنی نعمت تمام کرے تاکہ تم اس کے شکر گزار ہو۔ ۶

اور اپنے اوپر اللہ کے فضل کو اور اس کے اس یشاق کو یاد رکھو جو اس نے تم سے لیا، جب کہ تم نے اقرار کیا کہ ہم نے مانا اور اطاعت کی اور اللہ سے ڈرتے رہے، بے شک اللہ سینوں کے بھیدوں سے بھی باخبر ہے۔ اے ایمان والو، عدل کے علم بردار بنو، اللہ کے لیے اس کی شہادت دیتے ہوئے، اور کسی قوم کی دشمنی تمہیں اس بات پر نہ ابھارے کہ تم عدل نہ کرو۔ عدل کرو۔ یہی تقویٰ سے قریب تر ہے اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ اللہ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے باخبر ہے۔ جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان سے اللہ کا وعدہ ہے کہ ان کے لیے مغفرت اور اجر عظیم ہے اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی لوگ دوزخ والے ہیں۔ اے ایمان والو، اپنے اوپر اللہ کے فضل کو یاد کرو جب کہ ایک قوم نے ارادہ کیا کہ تم پر دست درازی کرے تو اللہ نے تم سے ان کے ہاتھ کو روک دیا اور اللہ سے ڈرتے رہو اور اللہ ہی پر چاہیے کہ اہل ایمان بھروسہ کریں۔ ۷-۱۱

### ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا



يُؤْمِرُكُمْ وَأُتِيكُمْ إِيَّيْ طَوَّانَ كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطْفَرُوا طَوَّانَ كُنْتُمْ حُرُمَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ  
أَخَذَ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمْ تُنْمَسُوا فَكُلُوا وَشَرِبُوا مَاءً فَتَقِيمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَمَا مَسَّحُوا بِرُءُوسِهِمْ  
فَأَيْدِيهِمْ مِّنْهُ مَا يُؤَيِّدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَٰكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُسَبِّحَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۵)

اِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ، قَامَ کے بعد جب اُٹھو  
ہے تو اس کے منی قصد کرنے کے ہوتے ہیں۔ یعنی جب تم نماز کا قصد کرو تو اس کے لیے طہارت حاصل کر لو  
پھر اس طہارت کا طریقہ بتایا ہے جس پر ہم خود بھی پیچھے بحث کر چکے ہیں اور اس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں  
بھی موجود ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت سے بھی ثابت ہے اور عقل و فطرت بھی گواہی دیتی ہے کہ  
ایک مرتبہ کی حاصل کردہ طہارت اس وقت تک باقی رہتی ہے جب تک کوئی ناقض حالت پیش نہ آجائے۔ اس  
وجہ سے یہ ہدایت اس حالت کے لیے ہے جب آدمی کا وضو باقی نہ ہو اگر باقی ہو تو تازہ وضو کی ضرورت نہیں ہے  
اگر کوئی شخص نشاطِ خاطر حاصل کرنے کے لیے تازہ وضو کر لے تو یہ فضیلت تو ضرور ہے لیکن شریعت کا مطالبہ  
نہیں ہے۔

یہ ہے یہ سوالات کہ دھونے کا طریقہ کیا ہے۔ مذکورہ اعضا ایک ایک بار دھوئے جائیں یا دو دو تین  
تین بار، کل کل کے دھوئے جائیں یا صرف پانی بہالیا جائے۔ کپٹی، واڑھی اور کپٹیوں کے معاملے میں کیا  
طریقہ اختیار کیا جائے تو ان کا تعلق احکام سے نہیں بلکہ آداب سے ہے اور آداب سیکھنے کا بہترین ذریعہ  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے۔ آپ کی سنت سے جو باتیں ثابت ہوں خواہ اس کی شکلیں مختلف ہوں،  
سب میں خیر و برکت ہے۔

‘فَامَسَحُوا بِرُءُوسِهِمْ’ مسح کے معنی ہاتھ پھیرنے کے ہیں اور حرف ‘ب’ اس طرح کے مواقع میں احاطہ  
کے مفہوم پر دلیل ہوتا ہے۔ اس وجہ سے مجھے ان لوگوں کا مسلک قوی معلوم ہوتا ہے جو پورے سر کے مسح کے  
قائل ہیں۔ اگرچہ عمامہ وغیرہ کی صورت میں رفعِ زحمت کے پہلو سے سر کے جزوی حصے کا مسح بھی کافی ہے۔  
‘وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ’ اس کا عطف آئدایکم پر ہے۔ اس وجہ سے یہ ان اعضا کے تحت داخل  
ہے جن کے لیے دھونے کا حکم ہے۔ وضو میں اعضا کی ترتیب واضح کرنے کے لیے اس کو مؤخر کر دیا گیا ہے  
جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ ترتیب فطری بھی ہے اور شرعی بھی بعض لوگوں نے اس کو مسح کے تحت داخل کیا ہے  
لیکن یہ قول متواتر قراءات اور متواتر سنت کے بھی خلاف ہے اور عربیت کے بھی۔ اگر پاؤں کا مسح ہوتا تو  
اس کے ساتھ اِیَّی انکبئین کی قید بالکل غیر ضروری تھی۔ چنانچہ دیکھیے، وضو میں ہاتھ دھونے کے لیے اِیَّی  
المرافق کی قید لگائی ہے لیکن تمیز میں جہاں مسح کا حکم دیا ہے اِیَّی المرافق کی پابندی اڑادی اس لیے کہ مسح میں اس  
قسم کی پابندی ایک بالکل غیر مفید بات تھی۔



وَقَدْ نُسِمَ جَبَّ الْأَيُّ بِكُمَا معمولی تغیر الفاظ کے ساتھ سورۃ نساء آیت ۴۲ میں بھی گزر چکا ہے وہاں ہم تفصیل کے ساتھ بحث کر چکے ہیں۔

مَا يُبِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكَ مِنْ حَوْرٍ الْأَيْتَابَ يَه اس حکم کی علت و حکمت بیان ہو رہی ہے کہ اگر کچھ لوگوں نے ان پابندیوں کو سخت محسوس کیا ہو تو ان پر ان کی افادیت واضح ہو جائے۔ اس میں شبہ نہیں کہ غیر عادی طہائے پر غسل اور وضو کی یہ پابندی ہے بڑی شاق اور بڑی آزمائش کی چیز لیکن اللہ تعالیٰ نے یہ پابندی بندوں کو مشقت میں ڈالنے کے لیے نہیں عائد کی ہے۔ اگر مشقت مقصود ہوتی تو بیماری اور سفر وغیرہ کی حالت میں تیمم کی اجازت کیوں مرحمت ہوتی؟ بلکہ یہ بندوں کو پاکیزہ بنانے کے لیے عائد کی گئی ہے تاکہ وہ زیادہ سے زیادہ خدا اور اس کے تدبیروں کا قرب حاصل کرنے کے اہل ہو سکیں۔ اصلاً تو پاکیزگی باطن کی مطلوب ہے اور نماز باطن ہی کی پاکیزگی کے لیے فرض کی گئی ہے لیکن ظاہر اور باطن میں بڑا اگر ارشتہ ہے۔ ظاہر کا اثر باطن پر اور باطن کا اثر ظاہر پر پڑتا ہے۔ اس وجہ سے اسلام نے نماز کے لیے وضو کا حکم دیا ہے اور ناپاکی کی حالت ہو تو غسل کا۔ یہ چیز اس باطنی طہارت کے حصول میں معین ہے جو نماز کا اصل مقصود ہے۔

وَرَبِّكُمْ نِعْمَتُهُ عَظِيمٌ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ نماز کے باب میں وضو اور تیمم کے ان احکام کے بعد اللہ کی نعمت تم پر تمام کی گئی۔ سورہ نسا میں تیمم پر بحث کرتے ہوئے ہم اشارہ کر آئے ہیں کہ یہود کے ہاں طہارت کے معاملے میں بڑی سخت قیدیں اور پابندیاں تھیں۔ اول تو ان کی شریعت کے احکام تھے ہی سخت، پھر ان پر مزید اضافہ ان کے فقہاء کے تشددات نے کر دیا تھا۔ تیمم کا ان کے ہاں کوئی تصور ہی نہیں تھا اور یہ بات تو ان کے ہاں انتہائی بد دینی کی تھی کہ کوئی شخص حدث و جنابت کی حالت میں بخواب کیسی ہی معذوری و مجبوری ہو، مجبور تیمم پر اکتفا کر کے نماز پڑھ لے۔ چنانچہ قرآن میں جب تیمم کی اجازت نازل ہوئی تو اس کا انہوں نے نہ صرف مطلق اڑایا بلکہ اس کو دلیل بنا کر یہاں تک کہنے لگے کہ ان مسلمانوں سے زیادہ ہدایت یافتہ تو مکہ کے مشرکین ہیں۔ یہود کے یہ تشددات بھی منجملہ ان اصرار و اغلال کے تھے جو خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے سے دور ہونے والے تھے چنانچہ تیمم کی اجازت نے طہارت کے باب میں اللہ کی نعمت کا اتمام فرمایا اور اس اتمام نعمت سے اس امت کو جو سہولتیں اور برکتیں حاصل ہوئیں ان پر ہر آن شکر واجب ہے۔

وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الّٰلِذِىْ مَآلَكُمْ بِهِ ۖ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۗ وَاللّٰهُ  
اِنَّ اللَّهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝

اب یہ اس اتمامِ نعمت کا حق بتایا ہے کہ اللہ نے اپنی آخری اور کامل فریعت تم پر نازل کر کے جو فضل و انعام فرمایا ہے اور تم کو جو عزت و سرفرازی بخشی ہے، یہود کی طرح اس کو بھول نہ جانا بلکہ اس کو ہمیشہ یاد رکھنا یاد رکھنا اپنے حقیقی مغموم میں ہے۔ یعنی ظاہر و باطن ہر پہلو سے اس کا حق ادا کرنا۔ اس کے بعد



اس ذمہ داری کی نوعیت واضح فرمادی کہ یہ تمہارے اور تمہارے رب کے درمیان ایک مضبوط یثاق کی حیثیت رکھتی ہے جو خدا نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے تم سے لیا ہے اور تم نے پیغمبر کے سامنے مِسْعَنًا وَاَطْعَنًا کہہ کر اس یثاق کی ذمہ داری اٹھائی ہے۔ خدا نے تمہارے لیے دنیا و آخرت کی کامرانیوں کے جو وعدے فرمائے ہیں وہ اسی یثاق پر منحصر ہیں۔ اگر تم نے اس کو توڑا تو اس کی سزا بڑی ہی سخت ہے اس لیے اللہ سے ڈرتے رہو اور یہ بات یاد رکھو کہ خدا دلوں کے بھیدوں سے بھی واقف ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا تَوَّابِينَ  
تَعْبُدُوا اللَّهَ حَقَّ عِبَادِهِ لَعَلَّكُمْ تَجْلِبُونَ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا تَوَّابِينَ  
تَعْبُدُوا اللَّهَ حَقَّ عِبَادِهِ لَعَلَّكُمْ تَجْلِبُونَ

وَكُونُوا قَوْمِينَ لِلّٰهِ شُهَدَاءَ لِأَيِّ الْقِسْمِ ذُو قُوَّةٍ سِے تغیر الفاظ کے ساتھ یہ مکرر اسوۂ نل

وَكُونُوا قَوْمِينَ لِلّٰهِ شُكْرًا لِّمَا قَسَّيْتُ ذُنُوبَكُمْ ۚ سَے تغیر الفاظ کے ساتھ یہ ٹکڑا اسورہ نسا کی آیت ۳۵ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔ یہ اسی یشاق کی اجتماعی ذمہ داری طامع کی گئی ہے کہ مسلمانوں پر بحیثیت امت مسلمہ یہ ذمہ داری ہے کہ وہ اس حق و عدل کے علم بردار بنیں جو اس آخری شریعت کی شکل میں ان کو عطا ہوا ہے۔ خود اپنے اندر اس کو قائم کریں اور اسی کی شہادت دنیا کے سامنے دیں۔

”وَلَا يَجِدُ مَنَّكُمْ شَنَاٰنٌ قَوْمٍ“ یہ ٹکڑا اسی سورہ کی آیت ۲ میں گزر چکا ہے۔ یہ حق و عدل کی راہ کے سب سے بڑے فتنے سے آگاہ کیا گیا ہے کہ کسی قوم کی دشمنی اور اس کا غلط سے غلط رویہ بھی ہمیں اس حق و عدل سے ہٹانے میں کامیاب نہ ہو سکے۔ شیطان نے راہ حق سے گمراہ کرنے میں سب سے زیادہ جس حربے سے کام لیا وہ یہی ایک دوسرے کے ساتھ دشمنی کا حربہ ہے۔ یہود نے محض بنی اسمعیل اور مسلمانوں کی دشمنی میں اس تمام عہد و پیمان کو خاک میں ملا دیا جس کے وہ گواہ اور ذمہ دار بنائے گئے تھے۔ اس وجہ سے مسلمانوں سے یہ عہد لیا گیا کہ وہ شیطان کے اس فتنے سے بچ کے رہیں۔ دوستوں اور دشمنوں دونوں کے لیے ان کے پاس بس ایک ہی بارٹ اور ایک ہی ترازو ہو۔

نَاْعِبِدُوْا مُخَوِّفَ رَبِّ، لِلتَّقْوَىٰ، یہی عدل، تقویٰ سے اقرب ہے۔ یعنی تقویٰ جو تمام دین شریعت کی روح اور اہل ایمان کے ہر قوں و فعل کے لیے کسوٹی ہے اس سے موافقت رکھنے والا طرزِ عمل یہی ہے کہ دشمن کی دشمنی کے باوجود اس کے ساتھ کوئی معاملہ عدل و حق سے ہٹ کر نہ کیا جائے۔ اس سے دین میں تقویٰ کا مقام واضح ہوتا کہ تمام نیکیاں و حقیقت اسی کی جڑ سے ہیں۔

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

فَكَذَّبُوهُ بِآيَاتِنَا وَلَيْسَ أَصْعَبُ الْجَعِيمِ (١٠-٩)

یہ مذکورہ بالا یثاق پر عمل کرنے اور نہ کرنے دونوں کا نتیجہ بیان ہوا ہے کہ جو لوگ اس یثاق پر قائم رہیں گے ان کے لیے مغفرت اور اجر عظیم ہے اور جو اس کو توڑیں گے ان کے لیے جہنم ہے اس سے ایک تو یہ بات نکلی کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے ہم پر اس یثاق کی ذمہ داری ڈالی ہے، اسی طرح اپنے



اور پر بھی اس کے جواب میں ایک عہد کی ذمہ داری لی ہے۔ اس کا اظہار ذمۃ اللہ کے الفاظ سے ہو رہا ہے۔ یہ لب کریم کی کتنی بڑی بندہ نوازی ہے کہ وہ اپنی ہی پیدا کی ہوئی ادا اپنی ہی پروردہ مخلوق کے ساتھ ایک معاہدے میں شریک ہو اور جواب میں اپنی ذات پر بھی ایک عہد کی ذمہ داری اٹھائے۔ انسان کو یہ وہ شرف بخشا گیا ہے جس میں کوئی دوسرا اس کا شریک نہیں۔ دوسری بات یہ نکل کہ ایمان و عمل صالح کی تعبیر ایک جامع تعبیر ہے جس میں وہ سب کچھ شامل ہے جو پروردگار نے اپنی شریعت کی شکل میں ہمیں عطا فرمایا ہے اور جس کی پابندی کا ہم سے اقرار لیا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَدَىٰكُمْ أَن تَبْطُغُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (۱۱)

اور آیت ۸ میں مسلمانوں سے ہر حالت میں حق و عدل پر قائم رہنے اور منافقین کے علی الرغم اس کو نباہنے اور اس کی شہادت دینے کا جو عہد لیا ہے اس میں یہ اشارہ موجود ہے کہ اب تمہیں منافقوں کی مخالفت کی پروا نہیں کرنی ہے۔ اگر تم اس عہد پر جمے رہے تو خدا کی مدد و نصرت ہر قدم پر تمہارے ساتھ ہے۔ تمہارے دشمن تمہارا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے۔ یعنی یہی مضمون فَلَا تَخْشَوْنَ دَأْسُتَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا تَفْعَلُونَ اب۔ اب یہ اسی بات کی تائید میں واقعاتی شہادت پیش کر دی ہے کہ دیکھ لو، ایک قوم نے اس راہ میں تمہاری مزاحمت کی کوشش کی لیکن وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑ سکی۔ خدا نے اس کے ہاتھ باندھ دیے۔ اسی طرح اگر تم اپنے رب کے عہد و پیمان پر قائم رہے تو خدا ہر اس قوم کے مقابل میں تمہاری مدد فرمائے گا جو تمہارے مقابل میں سر اٹھائے گی۔ تم جب خدا پر ایمان لائے ہو تو تمہارے اس ایمان کا تقاضا یہی ہے کہ تم اپنے رب پر بھروسہ کرو۔ اس آیت میں قوم سے اشارہ میرے نزدیک قریش کی طرف ہے۔ اور آیت ۱۲ اور آیت ۸ میں بھی اشارہ انہی کی طرف ہے۔ لفظ کی تکیہ تحقیر شان کی طرف بھی اشارہ کر رہی ہے اور اس سے یہ ظاہر کرنا بھی مقصود ہے کہ متکلم کے پیش نظر ایک حقیقت کا بیان دیا گیا ہے نہ کہ کسی خاص قوم کا، تاہم اشارے کی حد تک، جیسا کہ میں نے عرض کیا، اس سے مراد قریش ہی ہیں۔ اس سورہ کے مطالب سے، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہ اندازہ ہوتا ہے کہ یہ اس دور کی سورت ہے جب مسلمان ایک سیاسی قوت بن چکے ہیں۔ ہجرت کے چھٹے، ساتویں سال تک ایسے حالات پیدا ہو چکے تھے کہ قریش متعدد زور آزمائیاں کر کے مسلمانوں کے ساتھ معاہدہ کرنے پر مجبور ہو گئے تھے اور یہودی بھی اپنی درپردہ سازشوں کی ناکامیوں کے نہایت تلخ تجربہ کر کے ہمت ہار چکے تھے۔

## ۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۱۴

یہود و نصاریٰ سے جو عہد لیا گیا تھا آگے اس کا ذکر فرمایا ہے اور اس عہد کو توڑ کر وہ جن نتائج



سے جو پکار پڑے بالا جمال ان کی طرف بھی اشارہ ہے۔ مقصود اس سے مسلمانوں کو متنبہ کرنا ہے کہ اب تم سے جو عہد لیا جاسا ہے یہ بھی اسی نوعیت کا عہد ہے اور اگر تم نے بھی اس عہد کے ساتھ وہی معاملہ کیا جو یہود و نصاریٰ نے کیا تو تمہارے سامنے بھی وہی نتیجہ آئے گا جو ان کے سامنے آیا۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمْ هُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ⑫ فِيمَا نَقُضُهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ⑬ وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑭

ترجمہ آیات

۱۳-۱۲

اور اللہ نے بنی اسرائیل سے عہد لیا اور ہم نے ان میں سے بارہ نقیب مامور کیے اور اللہ نے ان سے وعدہ کیا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں، اگر تم نماز کا اہتمام رکھو گے، زکوٰۃ دیتے رہو گے، میرے رسولوں پر ایمان لاؤ گے، ان کی مدد کرتے رہو گے اور اللہ کو قرض حسن دیتے رہو گے تو میں تم سے تمہارے گناہ و عدو کر دوں گا اور تم کو ایسے باغوں میں داخل



کروں گا، جن کے نیچے نہیں بتی ہوں کی۔ پس جو اس کے بعد بھی تم میں سے کفر کرے گا تو وہ اصل شاہراہ سے بھٹک گیا۔ پس ان کے اپنے عہد کو توڑ دینے کے سبب سے ہم نے ان پر لعنت کر دی اور ان کے دلوں کو سخت کر دیا۔ وہ کلام کو اس کے موقع و محل سے ہٹاتے ہیں اور جس چیز کے ذریعے سے ان کو یاد دہانی کی گئی تھی اس کا ایک حصہ وہ بھلا بیٹھے اور تم برابر ان کی کسی نہ کسی خیانت سے آگاہ ہوتے رہو گے۔ پس تھوڑے سے ان میں سے اس سے متشبیٰ ہیں۔ پس ان کو معاف کرو اور ان سے درگزر کرو۔ اللہ احسان کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔ ۱۲-۱۳

اور جو لوگ دعویٰ کرتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں، ہم نے ان سے بھی عہد لیا تو جس چیز کے ذریعے سے ان کو یاد دہانی کی گئی وہ اس کا ایک حصہ بھلا بیٹھے تو ہم نے قیامت تک کے لیے ان کے درمیان عداوت اور بغض کی آگ بھڑکا دی اور جو کچھ وہ کرتے رہے ہیں عنقریب اللہ اس سے ان کو آگاہ کرے گا۔ ۱۴

## ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَبَّيْنَا مِنْهُمْ اٰثِمًا شَدِيْدًا نَّقِيْبًا ۭ وَقَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ لَئِنْ اَقَمْتُمْ الصَّلٰوةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَآمَنْتُمْ بِوَعْدِىْ وَعَزَمتُمْ اَوْعْدِىْ ثُمَّ اَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا يَكْفُرْنَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دَخَلَتْكُمْ جَنَّتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ (۱۲)

نَقِيْب کے معنی ہیں کھوج لگانے والا، معاملات کی توبہ میں رہنے والا، لوگوں کے حالات کی جستجو کرنے والا۔ یہیں سے یہ قوم اور قبیلہ کے سردار، نگران، ذمہ دار افسر اور مانیٹر کے معنی میں استعمال ہوا۔ اس لیے کہ نگرانوں اور مانیٹروں کا اصلی کام لوگوں کے حالات کی نگرانی اور ان کی محافظت ہی ہوتا ہے۔ بنی اسرائیل کی تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان سے شریعت کی پابندی اور اس کی حفاظت

نقیب کا مفہوم



کا عہد لینے کے بعد بنی اسرائیل کے ہر قبیلے پر ایک ایک نقیب اس مقصد سے مقرر کیا کہ وہ لوگوں کی نگرانی رکھے کہ وہ شریعت کے حدود و قیود کی پابندی کریں اور کوئی ایسی چیز ان کے اندر گھسنے نہ پائے جو ان کو اللہ کے عہد سے روگردان کرے۔ بنی اسرائیل کے قبیلے چونکہ بارہ تھے اس وجہ سے نقیب بھی بارہ مقرر ہوئے۔ ان کا تقرر حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے تحت کیا تھا اس وجہ سے اس کو اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف مہسوب فرمایا۔

وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ أَلَا يُبْهِنُ الْغَايِبُ  
یہ اس عہد میثاق کا بیان ہے جو بنی اسرائیل سے لیا گیا اس میں بنی اسرائیل نماز کے اہتمام، زکوٰۃ کی ادائیگی، آمد و آمد آنے والے رسولوں پر ایمان اور ان کی تائید اور خدا کی راہ میں اتفاق سے میثاق کا عہد لیا گیا ہے اور اس کے صلے میں اللہ تعالیٰ نے ان سے اپنی میثقت، ان کی عام لغزشوں سے درگزر اور ان کے لیے جنت کا وعدہ فرمایا ہے۔

وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ أَلَا يُبْهِنُ الْغَايِبُ  
کہ جن کے ساتھ خدا ہو ان کے ساتھ خدا کی پوری کائنات ہے۔

لَبِئْسَ أَقْصَمُ الْوَعْدَةِ وَأَلَيْسَ لِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمٌ  
نماز اور زکوٰۃ کو بنیادی اہمیت حاصل ہے اسی طرح بنی اسرائیل کے میثاق میں بھی ان کو بنیادی اہمیت حاصل رہی ہے۔ شریعت الہی میں حکمت دین کے پہلو سے ان دونوں چیزوں کا جو درجہ ابتدا سے ہے، اس پر پوری تفصیل کے ساتھ تفسیر سورہ بقرہ کے آغاز میں ہم بحث کر چکے ہیں۔

وَأَمِّنْكُمْ بِمُوسَىٰ  
اشارہ بنی خاتم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہے جن کا ذکر تو رات میں نہایت نمایاں علامات کے ساتھ ہوا ہے۔ بقرہ میں بعض حوالے گزر چکے ہیں۔ اعراف میں اس پر مزید بحث آئے گی۔

وَأَقْرَضَكُمْ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا لِّئَلَّامُنَّ فِيهِ  
اس سے مراد وہ اتفاق ہے جو جہاد فی سبیل اللہ اور اس قسم کے کسی اور دینی و ملی و اجتماعی مقصد کے لیے کیا جائے اس کو قرض سے تعبیر کرنے کی وجہ اور اس کے قرض حسن ہونے کے شرائط پر پوری تفصیل کے ساتھ ہم دوسرے مقام میں بحث کر چکے ہیں۔

لَا تَقْفُوا عَنْكُمْ سَبِيلَ الْمَسْكِينِ  
کا اہتمام کیا جائے تو بندے سے جو چھوٹی موٹی غلطیاں صادر ہو جاتی ہیں اللہ تعالیٰ ان کو معاف فرما دیتا ہے اس مسئلہ پر بھی بحث گزر چکی ہے۔

فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ الْآيَةِ يَكُونُ فِيهِ عَذَابٌ  
کے اس اہتمام کے باوجود جس کا ذکر ہوا اگر کسی نے اس معاہدے سے انحراف اختیار کیا تو وہ خدا کی شاہراہ سے



جھٹک گیا۔ یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ اس عہد سے انھوں نے کفر سے تعبیر کیا گیا ہے۔

فَبِمَا نَقُضُوا مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَافِيَةٍ إِنَّهُمْ يَلُومُكُم مِّنْهُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ اللَّهُ يُبْغِ الْمُؤْمِنِينَ (۳)

یہودی  
عہد یعنی  
کے نتائج

یہودی پر لعنت ان کی قسادت اور ان کی تحریفات پر تفصیل کے ساتھ سورہ بقرہ کی تفسیر میں گفتگو ہو چکی ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی قوم کے ساتھ معاہدہ کر کے اس کو جس درجے کی عزت و سرفرازی بخشا ہے، معاہدہ توڑ دینے کی ضرورت میں وہ اس کو اسی درجے کی ذلت کے ساتھ دھتکار بھی دیتا ہے۔ اس دھتکار نے کے لیے جامع تعبیر لعنت ہے۔ یعنی کسی کو راندہ دنگاہ قرار دے دینا۔ راندہ دنگاہ ہونے کا پہلا اثر جو اس قوم پر پڑتا ہے وہ یہ ہے کہ اس کے اندر سے خدا کی خشیت، جو دل کی زندگی کی ضامن ہے، ختم ہو جاتی ہے اور دل پتھر ہو کر توبہ و انابت کی رویتگی کے لیے بالکل بنجر ہو جاتا ہے۔ یہ حالت پیدا تو ہوتی ہے عہد شکن قوم کے اپنے عمل کے نتیجہ کے طور پر لیکن چونکہ واقع ہوتی ہے اللہ تعالیٰ کی مقررہ سفت کے مطابق اس وجہ سے اس کو منسوب اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف فرمایا ہے۔ یہ قسادت عہد شکن قوم کے اندر جرات پیدا کرتی ہے جس کا اثر یہ ہوتا ہے کہ وہ پشاق الہی کی خلاف ورزی ہی پر پس نہیں کرتی بلکہ وہ اس معاہدے کو اپنی خواہشات کے مطابق بنانے کے لیے اس کے الفاظ و کلمات کی تحریف بھی کرتی ہے۔ یہ تحریف یہود نے جن جن شکلوں میں کی ہے اس کی تفصیل سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم پیش کر چکے ہیں۔

فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ اور وہ بھلا بیٹھے اس چیز کا ایک حصہ جس کے ذریعے سے ان کو یاد دہانی کی گئی تھی۔ جس کے ذریعے سے یاد دہانی کی گئی تھی۔ سے مراد ہمارے نزدیک تورات ہے اس لیے کہ اسی کے اندر پشاق الہی کا سارا ریکارڈ محفوظ کیا گیا تھا اور وہ اسی لیے محفوظ کیا گیا تھا کہ نئی نسل اور ان کی آئندہ نسلوں کے لیے ایک قابل اعتماد یادداشت کا کام دے۔ لیکن جب وہ اس یادداشت ہی کا ایک حصہ بھلا بیٹھے تو اب ان کے پاس ایسی کیا چیز رہ گئی تھی جو ان کو یاد دہانی کر سکتی۔ گھر کا چراغ ہی ہوتا ہے جس سے روشنی حاصل کی جاتی ہے، اگر اسی کو بجھا دیا جائے یا چھپا دیا جائے تو اب دوسری کون سی چیز اجالا کرے گی۔

یہ فراموشی کو دنیا قدرتی نتیجہ ہے تحریف اور انھما کا یہودی تورات کی بعض چیزیں، جیسا کہ بقرہ کی تفسیر میں ہم واضح کر چکے ہیں، عام لوگوں سے چھپاتے تھے، اسی طرح تورات کی جو پیشین گوئیاں ان کے منشا کے خلاف تھیں ان میں انھوں نے نفی تحریفیں کر کے ان کا مفہوم بدل دیا۔ تاویل کے ذریعے سے بھی انھوں نے حقائق کی قلب ماہیت کی۔ پھر ستم بالائے ستم یہ ہوا کہ تورات حضرت موسیٰ کے زمانے میں مرتب نہیں ہوئی بلکہ ان کی وفات کے اتنے دنوں کے بعد اس کی ترتیب عمل میں آئی جب کسی کو یہ علم بھی نہیں رہا تھا



کہ ان کی قبر کہاں ہے۔ اس کے مرتبین کا نام بھی معلوم نہیں کہ وہ کون اور کن صفات کے لوگ تھے۔ اشتنا باب ۱ کے آخر میں ہے کہ پرتاج تک کسی آدمی کو اس کی قبر معلوم نہیں؟ اسی طرح یہ الفاظ بھی اس میں ہیں "اور اس وقت سے اب تک کوئی نبی موسیٰ کے مانند جس سے خداوند نے دُبر و باتیں کیں، نہیں پیدا ہوا۔" ظاہر ہے کہ جو کتاب اپنے لانے والے کی وفات کے اتنے طویل عرصہ کے بعد مرتب ہوئی کہ لوگ اس کی قبر بھی بھول چکے تھے اس کی تعلیمات کو محفوظ رکھنا ان کے لیے کس طرح ممکن تھا چنانچہ تیسرے ہوا کہ وہ تورات کی بہت سی باتیں بھول گئے۔ پھر جو باتیں مرتب بھی ہوئیں وہ بھی اصل الفاظ میں محفوظ نہیں رہیں بلکہ ان کے پاس اصل تورات کے بجائے صرف اس کے ترجمے رہ گئے اور یہ ترجمے بدلتے بدلتے اصل سے اتنے مختلف ہو گئے کہ یہ تمیز کرنا ممکن ہو گیا کہ اس میں اصل بات کتنی ہے اور کتنی جا معین اور مترجمین کی حاشیہ آرائی ہے۔ اس طرح تورات کا ایک بہت بڑا حصہ اس کے حاملین نے ضائع کر دیا۔

وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ خَائِنَةٌ كَے معنی خیانت کے ہیں جس طرح 'لَا تَمُتْ' کے معنی ملامت کے، خیانت، بد عہدی اور عہد شکنی کے لیے عربی میں نہایت معروف ہے۔ قرآن نے یہودی بہت سی بد عہدیوں اور ان کی تحریفات سے پردہ اٹھایا ہے جن کی تفصیل پچھلی سورتوں میں گزر چکی ہے اور آگے ان کی مزید مثالیں آرہی ہیں۔ قرآن سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس نے ان کی صرف انہی تحریفات سے تعرض کیا ہے جن سے تعرض تجدید شریعت کے نقطہ نظر سے فردی تھا، جن سے تعرض فردی نہیں تھا ان کو نظر انداز کر دیا ہے اور ان کی مقدار بھی کم نہیں ہے، بہت زیادہ ہے۔ چنانچہ آگے آیت ۵۱ میں لاشاد ہے: 'يَبْتَغُونَكَ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ' (اور وہ تمہارے لیے ظاہر کر رہا ہے بہت سی وہ چیزیں توہات کی جن کو تم چھپاتے تھے اور بہت سی چیزیں نظر انداز کر رہا ہے)۔

الْأَقْبِلْ لَكُمْ مِنْهُمْ سَے یہود کے اس مختصر گروہ کی طرف اشارہ ہے جو نقض عہد اور اس کے مذکورہ نتائج سے محفوظ رہا ہے۔ اگرچہ یہ گروہ نہ تو اپنی قوم کو فتنوں سے بچا سکا نہ تورات کو شریعوں کی دستبرد سے۔ تاہم یہ لوگ اپنے علم کے حد تک اصل شریعت پر قائم اور اس کی گواہی دیتے رہے۔ صالحین کا یہی گروہ ہے جس نے اسلام کا بھی خیر مقدم کیا۔

’فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ‘ عفو وصفح سے مراد دل سے معاف کرنا نہیں بلکہ مجرور و درگزر کرنا ہے۔ عفو کے اس معنی کے لیے نظیر آیت ۵۱ کے اس ٹکڑے میں بھی ہے جہاں پر ہم نے نقل کیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ابھی ان کو نظر انداز کرو اور مہلت دو۔ ان سے نمٹنے کا زمانہ آگے آئے گا۔

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا فُتْرَىٰ أَحَدُ نَا مِثْلَهُمْ عَسَوَا حَظْلًا مَّا ذَكَرُوا بِهِ مَا أَغْنَيْنَا بِهِ عَنْهُمْ  
الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ (١٣)



انما سے اٹھائی ہے جس سے مترشح ہو رہا ہے کہ یہ نصاریٰ قرآن کے نزدیک نصاریٰ نہیں بلکہ صرف نصاریٰ ہونے کے مدعی ہیں۔ چنانچہ واقعہ یہی ہے کہ پال کے متبعین کو نہ صرف یہ کہ اصل نصاریت سے کوئی علاقہ نہیں ہے بلکہ انہوں نے تو اپنا نام بھی بدل لیا۔ بقرہ میں، نصاریٰ پر مفصل بحث گزر چکی ہے۔ مزید بحث اسی سورہ کی آیات ۸۲-۸۵ کے تحت آ رہی ہے۔

فَاعْرِضْ بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ، یہ نتیجہ بیان ہوا ہے کتاب الہی میں تحریف اور اس کے ایک حصے کو ضائع کر دینے کا۔ ملت کی شیرازہ بندی اللہ کے میثاق اور اس کی کتاب ہی سے ہوتی ہے۔ اگر اسی میں فساد و اختلال پیدا ہو جائے تو پھر ملت کو فساد و اختلال اور خون خرابے سے کیا چیز بچا سکتی ہے۔ یہ صورت حال عہد شکنی کا قدرتی نتیجہ بھی ہے اور اس جوہم کی سزا بھی، اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اس کو اپنی طرف منسوب فرمایا۔ نصاریٰ کے لیے اس سے نجات کی واحد شکل یہ تھی کہ قرآن کی رہنمائی میں ان تاریکیوں سے نکل کر ہدایت کی روشنی اور امن و سلامتی کی شاہراہ پر آ جاتے لیکن ان کے تعصب نے ان کو یہ سیدھی راہ اختیار نہ کرنے دی۔ اب نہ کوئی کتاب آئی ہے اور نہ کوئی رسول، اس وجہ سے اس جنگ و جدل سے نکلنے کا اب ان کے لیے قیامت تک کوئی امکان ہی باقی نہیں رہا۔

فَمَنُوفٌ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا جَاءَ قَوْمَهُ فَأَدَّبَهُ لَمُشْرِكَيْهِمْ فَقَدْ حَصِّلَتْ لَهُ دِينُ اللَّهِ فَأَمَّا الَّذِينَ شَرُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَهُمْ هُمُ الْمُكَذِّبُونَ، یعنی عنقریب وہ وقت آئے گا جب اللہ ان کی یہ تمام کارستانیوں ان کے سامنے رکھ دے گا اور وہ اپنی ان تمام شرارتوں کے نتائج اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔

یہ ملحوظ رہے کہ نقض عہد کی یہ تاریخ مسلمانوں کو محض ماضی کی ایک سرگزشت کی حیثیت سے نہیں سنائی جا رہی ہے بلکہ اس لیے سنائی جا رہی ہے کہ مسلمان اس سے سبق لیں اور یاد رکھیں کہ اگر انہوں نے بھی اپنے میثاق کے ساتھ وہی معاملہ کیا جو یہود و نصاریٰ نے کیا تو ان کا بھی وہی حشر ہوگا جو یہود و نصاریٰ کا ہوا۔

## ۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵-۱۹

آگے یہود اور نصاریٰ دونوں کو بانڈاز تنبیہ توجہ دلائی ہے کہ تم اللہ کے عہد کو توڑ کر اور اس کی کتابیں ضائع کر کے جس تاریکی اور جس مذہبی جنگ و جدل میں پھنس گئے ہو اس سے نکلنے اور سلامتی کی راہ پر لانے کے لیے اللہ نے تمہیں پھر روشنی دکھائی ہے اور ایک واضح کتاب بھیجی ہے۔ اب اس کتاب اور اس رسول کے بعد تمہارے لیے کوئی غد باقی نہیں رہا۔ اگر اس اتمام محبت کے بعد بھی تم اسی تاریکی میں پڑے رہے تو یاد رکھو، اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اس کی گرفت سے باہر کوئی نہیں نکل سکتا۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّن مَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ

یہود اور

نصاریٰ کے

لیے نجات

کی راہ

آیات

۱۹-۱۵



نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ  
 سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ  
 وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ  
 اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَن يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
 إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَفِي  
 الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
 يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ وَقَالَتِ  
 الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ  
 بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلَ خَلْقٍ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ  
 وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
 بَيْنَهُمَا وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا  
 يُبَيِّنُ لَكُمُ عَلَى قُرْآنٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن  
 بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
 شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾

ع

اے اہل کتاب! تمہارے پاس ہمارا رسول وہ بہت سی باتیں ظاہر کرتا ہوا آگیا ہے

ترجمہ آیات

۱۹-۱۵

جو تم کتاب کی چھپاتے رہے ہو اور وہ بہت سی باتیں نظر انداز بھی کر رہا ہے اب تمہارے

پاس اللہ کی طرف سے ایک روشنی اور ایک واضح کرنے والی کتاب آگئی۔ اس کے

ذریعے سے اللہ ان لوگوں کو جو اس کی خوشنودی کے طالب ہیں سلامتی کی راہیں دکھا رہا



ہے اسی اپنی توفیق بخشی سے ان کو تاریکیوں سے نکال کر روشنی کی طرف لا رہا ہے اور ایک صراطِ مستقیم کی طرف ان کی رہنمائی کر رہا ہے۔ ۱۵-۱۶

بے شک ان لوگوں نے کفر کیا جنہوں نے کہا اللہ تو وہی مسیح ابن مریم ہے۔ پوچھو، کون اللہ سے کچھ اختیار رکھتا ہے اگر وہ چاہے کہ ہلاک کر دے مسیح ابن مریم کو، اس کی ماں کو اور جو زمین میں ہیں ان سب کو۔ اللہ ہی کے لیے ہے آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، سب کی بادشاہی۔ وہ پیدا کرتا ہے جو کچھ چاہتا ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۱۷

اور یہود اور نصاریٰ نے دعویٰ کیا کہ ہم خدا کے بیٹے اور اس کے چہیتے ہیں۔ ان سے پوچھو کہ پھر وہ تمہیں تمہارے جرموں پر سزا کیوں دیتا رہا ہے؟ بلکہ تم بھی اس کی پیدا کی ہوئی مخلوق میں سے بشر ہو۔ وہ جسے چاہے گا بخشے گا اور جسے چاہے گا عذاب دے گا۔ اللہ ہی کے لیے ہے آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب کی بادشاہی اور اسی کی طرف سب کو لوٹنا ہے۔ ۱۸

اے اہل کتاب، تمہارے پاس ہمارا رسول، رسولوں کے ایک وقفے کے بعد، تمہارے لیے دین کو واضح کرتا ہوا آگیا ہے۔ مبادا تم کہو کہ ہمارے پاس کوئی بشارت دینے والا اور ہوشیار کرنے والا تو آیا ہی نہیں۔ دیکھ لو، ایک بشیر و نذیر تمہارے پاس آگیا ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۱۹

## ۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْلَمُ



عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَ كُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِي اللَّهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۱۵-۱۱)

مُبِينٌ لَّكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ تَحْرِيفٌ خَوَاهُ تَبْدِيلُ الْفَاعِلِ  
نوعیت کی ہو یا تبدیلی معنی کی نوعیت کی، اس کا اصل مقصد حقیقت پر پردہ ڈالنا اور خلق کی آنکھوں میں دھول  
چھونکنا ہوتا ہے اس وجہ سے قرآن نے اس کے لیے جامع لفظ اخفا کا استعمال کیا ہے جس کے تحت ان کی  
لفظی و معنوی تحریفیں بھی آگئیں اور ان کی کتابوں کی وہ آیتیں بھی جن کو اہل کتاب کے علماء اس اندیشے  
سے عام لوگوں سے چھپاتے تھے کہ ان کے خلاف شریعت اقلیات کی پردہ دہی نہ ہو یا ان کی بنا پر آخری  
بہشت کے باب میں ان پر کوئی حجت نہ قائم ہو سکے۔ فرمایا کہ یہ رسول تمہاری بہت سی تحریفات بے نقاب  
کر رہا ہے اور ایسی بھی بہت سی ہیں جن کو نظر انداز کر رہا ہے اس لیے کہ مقصود اصل حقیقت کو ظاہر کرنا اور  
شریعت الہی کی تجدید و تکمیل ہے نہ کہ تمہاری تزییل و تفسیح۔

قَدْ جَاءَ كُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ نور سے مراد قرآن مجید ہے اور کتاب مبین 'نور اور  
کا لفظ بطور تفسیر ہے۔ قرآن مجید حکمت اور شریعت دونوں کا مجموعہ ہے۔ وہ ذہنی تاریکیوں سے بھی نکالتا  
ہے اور زندگی کے لیے عمل کی صحیح شاہراہ بھی متعین کرتا ہے اس وجہ سے وہ نور بھی ہے اور کتاب مبین  
بھی۔ اہل کتاب کو اللہ تعالیٰ نے جو روشنی عطا فرمائی تھی اس کو ضائع کر کے وہ پھر تاریکیوں میں گھر گئے تھے  
اصل حقیقت گم تھی اور شاہراہ ناپید۔ اس وجہ سے ان کے درمیان جنگ و جدل کی دھ آگ بھڑک اٹھی  
تھی جن کا ذکر اوپر گزر چکا ہے۔

یَهْدِي بِهِ اللَّهُ الْاٰیةِ یہ اس کتاب کا مقصد بیان ہوا ہے کہ اللہ نے یہ کتاب اس لیے اتاری ہے  
کہ تم اس پر ایمان لاؤ تو یہ تم کو اس جنگ و جدل سے نجات دے کر امن و سلامتی کی راہ پر، تاریکی  
سے نکال کر روشنی میں، کج روی اور ضلالت کی وادیوں سے نکال کر خدا کی صراط مستقیم پر لائے گی، بشرطیکہ  
تمہارے اندر خدا کی خوشنودی کی طلب ہو اور تم اپنے تعقیبات کی ٹپیاں اپنی آنکھوں سے کھول کر اس  
روشنی کو دیکھو اور اس کی قدر کرو۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جن کے اندر رضائے الہی کی جستجو ہو  
بلکہ وہ اپنی خواہشات کے پرستار بنے رہیں، ان کے لیے توفیق کا دروازہ نہیں کھلتا۔ 'بِإِذْنِهِ' کے لفظ سے  
اسی سنت اللہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ یعنی یہ سعادت خدا کے اذن سے حاصل ہوتی ہے اور یہ اذن  
ان کے لیے ہوتا ہے جن کے اندر رضائے الہی کی جستجو ہو۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَآلِهِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ  
وَمَا بَيْنَهُمَا يَعْلَمُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۵۷)



پال کے اب یہ نصاریٰ کے نقض عہد کی ایک مثال بیان ہوئی ہے کہ انھوں نے تمام عہد و میثاق کی جو جڑ ہے  
 عقیقہ کی یعنی توحید، اسی پر کھٹا رکھ دیا اور اللہ تعالیٰ کے بجائے مسیح ابن مریم کو خدا بنا بیٹھے۔ موجودہ مسیحیت  
 اصل مسیح جس کا بانی پال ہے، اصل تو علول و اتحاد کے عقیقہ پر مبنی ہے یعنی پال کے نزدیک مسیح کی شکل میں  
 خدا ہی نے ظہور کیا ہے لیکن بعض اعتراضات سے بچنے کے لیے، جیسا کہ ہم نے سورہ نساء کی تفسیر میں اشارہ  
 کیا ہے، اس کو اس نے اس حدیث کی شکل میں پیش کیا ہے، جس کو تثلیث کہتے ہیں۔ گویا علول اس عقیقہ  
 کی روح ہے اور تثلیث اس کی تعبیر۔ قرآن نے کہیں اس گمراہی کی روح کو واضح کیا ہے، کیس اس کی معوف  
 تعبیر سے اس کی طرف اشارہ کیا ہے۔ پال کا اصل مقصود مسیح کو خدا ثابت کرنا تھا۔ اس کے لیے اس نے  
 ان کی خارق عادت ولادت اور ان کے کلمۃ اللہ اور روح اللہ ہونے سے مواد فراہم کیا لیکن انجیلوں  
 میں چونکہ باپ اور روح القدس کا بھی ذکر تھا اس وجہ سے اسے یہ محنت کرنی پڑی کہ الوہیت کے مسئلے  
 کو حل کرنے کے لیے کوئی ایسی تعبیر اختیار کرے کہ ان سب کے لیے اس میں کوئی نہ کوئی جگہ نکل آئے۔  
 لیکن یہ سارا گورکھ دھند تو بس چند بال کی کھال ادھیڑنے والوں کے ذہن میں یا چند حدیثیں قسم کی کتابوں  
 کے اندر بند رہتا ہے، عام ذہن تو غلامہ پسند ہوتا ہے، وہ ان موثر گائیوں میں کہاں پڑتا ہے۔ چنانچہ  
 عوام نے اس سارے افسانے میں سے صرف اتنی بات اپنے ذہن میں واضح کر لی کہ مسیح خدا ہیں۔ یہی  
 حال عربوں کا ہوا۔ انھوں نے بھی خدا کے ساتھ دوسروں کو جو شریک کیا تو اپنے ایک مزعومہ فلسفے کے  
 تحت کیا لیکن پھر صورتیں اور موتیں خدا بن گئیں اور خدا یا تو بالکل غائب ہو گیا یا اس طرح پس منظر  
 میں چھپا دیا گیا کہ اس کا ہونا اور نہ ہونا برابر ہو گیا۔ اس پر تفصیلی بحث انشاء اللہ کی سورتوں میں آئے گی۔  
 مَن يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ اَلَمْ يَكُنْ لَهُ الْخَلْقُ كُلُّهُ اِذْ يَخْتَارُ ۚ لَآ تَسْتَعِفُّونَ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ اَلَمْ تَكُنْ لَهُ الْخَلْقُ كُلُّهُ اِذْ يَخْتَارُ ۚ لَآ تَسْتَعِفُّونَ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ اَلَمْ تَكُنْ لَهُ الْخَلْقُ كُلُّهُ اِذْ يَخْتَارُ ۚ لَآ تَسْتَعِفُّونَ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ اَلَمْ تَكُنْ لَهُ الْخَلْقُ كُلُّهُ اِذْ يَخْتَارُ ۚ  
 نصاریٰ پر اظہار غضب  
 لیکن میں آپ کے معاملے میں خدا کے کسی فیصلے میں کوئی دخل نہیں رکھتا، یہ مسیح کو خدا بنانے پر  
 اللہ تعالیٰ کی طرف سے اظہار غضب ہے۔ مطلب یہ ہے کہ نادانوں، یہ کس قسم کی باتیں کرتے ہو، کیا  
 مسیح، کیا ان کی ماں اور کیا یہ ساری مخلوق، خدا سب سے بے نیاز اور مستغنی ہے۔ سب کو وجود  
 اسی نے بخشا ہے اور اگر وہ ان سب کو فنا کر دینا چاہے تو کون ہے جو اس کا ہاتھ پکڑ سکے۔ آسمان  
 زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب خدا ہی کی ملکیت ہے۔ کوئی نہیں ہے جو اس میں اس کا شریک  
 ہو۔ وہ جو چاہے، جس طرح چاہے اور جتنی مقدار میں چاہے پیدا کرتا اور پیدا کر سکتا ہے۔ کسی کا بن  
 باپ کے پیدا ہو جانا اس بات کی دلیل نہیں ہو جاتا کہ وہ خدا بن گیا یا خدائی میں شریک ہو گیا۔ خدا کسی



کو پاپے تو بن باپ کے بھی پیدا کر سکتا ہے بلکہ ماں اور باپ دونوں کے بغیر بھی پیدا کر سکتا ہے وہ ہر چیز پر قادر ہے۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلُ خَلْقٍ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَبِاللَّهِ الْمُنْتَهَى وَلِلَّهِ السُّلْطَانُ وَلِلَّهِ الْمَصِيرُ (۱۱)

نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ اس ٹکڑے پر تفصیل کے ساتھ پچھلی سورتوں میں بحث گزر چکی ہے۔ اہل کتاب کا یہی زعم باطل تھا جس نے ان کو عہد الہی کی ذمہ داریوں سے سب سے زیادہ بے پروا بنایا۔ انھوں نے گمان کیا کہ وہ خدا کے محبوبوں اور برگزیدوں کی اولاد ہیں اس وجہ سے عمل و اطاعت کی ذمہ داریوں سے سبکدوش ہیں۔ جنت ان کا پیدائشی حق ہے۔ دوزخ میں اول تو وہ ڈالے نہیں جائیں گے اور اگر ڈالے بھی گئے تو بس یونہی چند دنوں کے لیے۔ اس فتنے کے اصل بانی تو یہود ہوئے لیکن آخر نصاریٰ ان کو جنت کا حامد اجارہ دار کیوں بننے دیتے۔ چنانچہ یہاں قرآن نے اس کو دونوں ہی کے مشترک عقیدے کی حیثیت سے ذکر کیا ہے۔

قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمْ یہ ان کے اس زعم باطل کی تردید خود ان کی اپنی تاریخ سے کی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر خدا کے محبوب اور چہیتے ہونے کے سبب سے تم خدا کے مواخذے اور عذاب سے بری ہو تو تمھاری یہ محبوبیت اور تمھارا یہ چہیتا پن اس دنیا میں تمھارے کچھ کام کیوں نہ آیا، یہاں تو تمھاری پوری تاریخ اس بات کی شہادت دے رہی ہے کہ جب جب تم نے خدا سے سرکشی کی ہے اس نے تمہیں نہایت عبرت انگیز سزائیں بھی دی ہیں۔ ایسی عبرت انگیز کہ دنیا کی کسی قوم کی تاریخ میں ایسی سزاؤں کی مثال نہیں مل سکتی۔ پوری قوم کی غلامی، پوری قوم کی صحر گردی، پوری قوم کی جلا وطنی، متعدد بار پوری قوم کا قتل عام اور بیت المقدس کی عبرت انگیز تباہی، یہ سارے واقعات خود کلمات میں موجود ہیں۔ اگر ابراہیم و اسحق کی اولاد ہونے کی وجہ سے تمہیں خدا کی طرف سے کوئی برأت نامہ حاصل ہے تو اس برأت نامے نے تمہیں ان عذابوں سے کیوں نہ بچایا؟

بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلُ خَلْقٍ یہ اصل حقیقت کا اظہار ہے کہ أَبْنَاءُ اللَّهِ اور أَحِبَّاؤُهُ ہونے کے خبط سے نکلو، جس طرح خدا کی ساری مخلوق ہے اسی طرح تم بھی اس کی مخلوق ہو اور جس طرح سب کو خدا سے نسبت ایمان و عمل صالح کے توسط سے حاصل ہوتی ہے اسی طرح تمہیں بھی خدا سے کوئی نسبت حاصل ہوگی تو ایمان و عمل صالح ہی کے واسطے سے حاصل ہوگی۔

يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ یعنی مغفرت اور عذاب خدا ہی کے اختیار میں ہے وہ جن کو مغفرت کا مستحق پائے گا ان کی مغفرت فرمائے گا، جن کو سزا کا مستحق پائے گا ان کو سزا دے گا۔ اگر کسی نے بزرگوں سے



وَبَلَدٍ مُّلْكُ السَّمَوَاتِ الْاِلَیْہِہِ اُوپر والے مضمون کی تاکید ہے کہ آسمان وزمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب خدا ہی کی ملک ہے اور سب کو خدا ہی کی طرف لوٹنا ہے۔ نہ اس کائنات میں کسی کی حقہ داری ہے نہ خدا کے سوا کسی اور کے ہاں پیشی ہونی ہے کہ اس سے کوئی امید یا ندھی جائے۔

۶۵۳

三

’فَتْتَةٌ‘ اس وقفہ کو کہتے ہیں جو ایک چیز کے ظہور کے بعد اس کے دُوسرے ظہور سے پہلے واقع ہوتا ہے۔ مثلاً باری کے بنجار کے دو عملوں کے درمیان جو وقفہ ہوگا اس کو ’فَتْتَةٌ‘ کہیں گے۔ آیت میں اس سے مراد وہ وقفہ ہے جو دو نبیوں کی بعثت کے درمیان ہوتا ہے۔

اہل کتاب

کتابخانه

یہ اہل کتاب کو تنبیہ ہے کہ اپنی کتاب کی جن چیزوں کو تم نے چھپایا یا مائع کر دیا ان سب کو واضح اور خدا کی صراطِ مستقیم کی طرف رہنمائی کرتا ہوا ہمارا رسول تمہارے پاس آ گیا ہے۔ اب تمہارے پاس اپنی گمراہی پر مجھے رہنے کے لیے یہ عذر بھی باقی نہیں رہا کہ پہلے رسولوں کی بعثت پر ایک زمانہ گزر چکا تھا اور تم ایک نذیر بشر کے محتاج تھے۔ تمہارے اس عذر کو بھی ختم کرنے کے لیے ہم نے نذیر و بشیر بھیج دیا۔ اب اس اتمامِ حجت کے بعد بھی تم نے اپنی روش نہ بدلی تو خدا کو بے بس ہتی نہ سمجھنا۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ اہل کتاب کا یہ عذر کوئی قابلِ لحاظ عذر نہیں تھا لیکن جب اللہ تعالیٰ نے اس کا بھی لحاظ فرمایا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ان پر آخری درجے میں محبت تمام کر دی گئی۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۰-۲۴

بنی اسرائیل کو

ایضاً

اہم واقعہ

## کی یاد دہانی

اب آگے یہود کی ابتدائی تاریخ کے ایک اہم واقعہ کی یاد دہانی فرماتی ہے جس سے ایک طرف تو یہ حقیقت روشنی میں آتی ہے کہ یہ قوم ابتداء ہی سے خدا کے عہد اور اس کے حقوق و فرائض کے معاملے میں نہایت بودی اور نکمی رہی ہے۔ دوسری طرف یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ خدا نے ابتداء ہی سے اس کی بد عہدیوں اور نالائقیوں پر اس کو سزا بھی ہمیشہ نہایت عبرت انگیز دی ہے لیکن اس کے باوجود اب تک یہ یہی خواب دیکھے جا رہی ہے کہ یہ خدا کی محبوب اور لاڈلی ہے اس وجہ سے آخرت کے عذاب سے محفوظ ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تفسیر کی ضرورت فرمائیے۔

# آیات

٢٩-٢٠

وَلَاذَقَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُواذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ



اِذْ جَعَلْنَا فِيكُمْ اَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ۝ وَاَتَاكُمْ مَا لَمْ يُوْتِ  
 اَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِيْنَ ۝ يَقُوْمُ اِذْ خُلُوْا الْاَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي  
 كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلٰى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خِسِرِيْنَ ۝  
 قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبّٰرِيْنَ ۝ وَاِنَّا لَنُتَدِّخِلُهَا حَتّٰى  
 يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۝ اِنْ يَخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا ذٰخِرُوْنَ ۝ قَالَ رَجُلَيْنِ  
 مِّنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا اِذْ خُلُوْا عَلَيْهِمُ  
 الْبَابَ ۝ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَانْكَبُوْا عَلَيْهِمْ وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْا  
 اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّا لَنُتَدِّخِلُهَا اَبَدًا  
 مَا دَامُوْا فِيْهَا ۝ فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا ۝ اِنَّا هَاهُنَا  
 قٰعِدُوْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّىْ لَا اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِىْ وَاَخِىْ فَاَفْرِقْ  
 بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ۝ قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ  
 اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۝ يَتِيْهُوْنَ فِي الْاَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ  
 الْفٰسِقِيْنَ ۝

ع

اور یاد کرو جب کہ موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا، اے میرے ہم قومو! اپنے اوپر اللہ  
 کے فضل کو یاد کرو کہ اس نے تم میں نبی اُٹھائے اور تم کو بادشاہ بنایا، اور تم کو وہ کچھ بخشا  
 جو دنیا والوں میں سے کسی کو نہیں بخشا۔ اے میرے ہم قومو! اس مقدس سرزمین میں  
 داخل ہو جاؤ جو اللہ نے تمہارے لیے لکھ دی ہے اور پیٹھ پیچھے نہ پھرو ورنہ نامرادوں میں  
 سے ہو کر رہ جاؤ گے۔ وہ لوگ کہ اس میں تو بڑے زور آدد لوگ ہیں۔ ہم اس میں نہیں

ترجمہ

۲۱-۲۰



داخل ہونے کے جب تک وہ وہاں سے نکل نہ جائیں۔ اگر وہ وہاں سے نکل جائیں تو ہم داخل ہوں گے۔ دو شخصوں نے، جو تھے تو انھی ڈرنے والوں ہی میں سے، پر خدا کا ان پر فضل تھا، لہذا راکم ان پر چڑھائی کر کے شہر کے چائٹک میں گھس جاؤ۔ جب تم اس میں گھس جاؤ گے تو تمھی غالب رہو گے اور اللہ پر بھروسہ کرو، اگر تم مومن ہو۔ وہ بولے کہ اے موسیٰ، ہم اس میں ہرگز نہیں داخل ہونے کے جب تک وہ اس میں موجود ہیں تو تم اور تمھارا خدا دند جا کر لڑو، ہم تو یہاں بیٹھتے ہیں۔ ۲۰-۲۴

موسیٰ نے دعا کی اے میرے پروردگار، میرا اپنی جان اور اپنے بھائی کے سوا کسی پر کچھ زور نہیں۔ پس تو ہمارے اور اس نافرمان قوم کے درمیان علیحدگی کر دے۔ فرمایا تو یہ سرزمین ان پر چالیس سال کے لیے حوام ٹھہری، یہ لوگ زمین میں بھٹکتے پھریں گے۔ پس۔  
تو ان نافرمان لوگوں کا غم نہ کھا۔ ۲۵-۲۶

## ۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ ادْكُرُوا لِنِعْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ  
مُلُوكًا ۖ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ  
كُتِبَ اللَّهُ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْكُرُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ  
(۲۰-۲۱)

وَإِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ۖ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ وَآتَاكُمْ مَا تَدْرُسُونَ ۚ  
۵۴ کے تحت ہم یہ واضح کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے وعدے جو مستقبل سے متعلق ہوتے ہیں، بعض اوقات ماضی کے صیغے سے تعبیر کیے جاتے ہیں۔ یہ وعدوں کی قطعیت کے اظہار کا ایک بلیغ اسلوب ہے جو قرآن میں بہت استعمال ہوا ہے۔ گویا یہ وعدے محض وعدے نہیں بلکہ واقعات ہیں جو واقع ہو چکے۔ حضرت موسیٰ سے پہلے اگر یہ بنی اسرائیل میں بعض انبیاء مبعوث ہو چکے تھے لیکن نبوت کا غیر منقطع سلسلہ آپ کے بعد شروع ہوا جو حضرت مسیح کی بعثت تک جاری رہا۔ بادشاہوں کے سلسلے کا تعلق تمام تر حضرت موسیٰ کے بعد ہی

یہودی آیت  
کا ایک  
درج



کے دور سے ہے۔ اس سے پہلے خاندان کے بزرگوں کو ایک قسم کی سیادت اور پدر سری (PATRIARCHY) تو حاصل رہی لیکن اس کو بادشاہی نہیں کہہ سکتے۔ تورات میں بھی اس کو بادشاہی سے تعبیر نہیں کیا گیا ہے۔ یہاں اسلوب کا ایک اور فرق بھی قابل لحاظ ہے۔ سلسلہ نبوت کی تعبیر کے لیے تو فرمایا جَعَدَ فَنِيكُمْ أَنْبِيَاءَ دَرَجَاتٍ مِّنْ أَيْنِيَابِنَائِي (لیکن سلسلہ بادشاہی کی تعبیر کے لیے دَجَعَلَكُمْ مَلُوكًا) اور تم کو بادشاہ بنایا کی تعبیر اختیار فرمائی۔ ان دونوں اسلوبوں کے فرق سے یہ بات نکلتی ہے کہ نبوت ایک مرتبہ اختصاص ہے جو صرف اس سے مخصوص ہوتا ہے جس کو اللہ تعالیٰ اس منصب پر فائز فرماتا ہے، دوسرے اس میں شریک نہیں ہوتے۔ اس کے برعکس بادشاہی ایک منصب اجتماعی ہے جس میں بادشاہ کے ساتھ اس کی پوری قوم حصہ دار ہوتی ہے۔ اگر کسی بادشاہی میں قوم شریک نہ ہو تو وہ استبداد اور مطلق العنانی ہے۔

وَإِنَّكُمْ مَّا تَسْمَعُونَ مِنْ آلِهَتِكُمْ أَفْهَمُ لَكُمْ مِنْ شَرِّ مَا تَفْعَلُونَ (سورہ اعراف ۱۳) سے مراد وہ منصب امامت و شہادت حق ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو مامور فرمایا تھا اور جو امت مسلمہ کے ظہور میں آنے سے پہلے ان کے سوا کسی اور کو حاصل نہیں ہوا۔

الْأَرْضُ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ أَرْضَ مُقَدَّسَةٍ سے مراد کنعان اور فلسطین کا علاقہ ہے اس کو مقدس کہنے کی وجہ یہ ہے کہ یہی علاقہ ہے جہاں حضرت ابراہیم، حضرت اسحق اور حضرت یعقوب علیہم السلام نے اللہ کے دین کی دعوت کا آغاز کیا۔ یہ علاقہ اگرچہ بعد میں کافروں اور بت پرستوں کے قبضے میں آ گیا تھا لیکن توحید اور خدا پرستی کی اذان چونکہ سب سے پہلے اسی علاقے میں گونجی تھی، اس وجہ سے اس کو ارض مقدس سے تعبیر فرمایا۔ مصر سے نکلنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے اسی علاقے کو بنی اسرائیل کی میراث قرار دیا اور تورات سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قسم کھا کر ان سے وعدہ کیا کہ میں نے یہ علاقہ تم کو دیا۔ ملاحظہ ہو گنتی باب ۱۳۔

یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی اس تقریر کا حوالہ ہے جو انھوں نے دشت فاران میں اس موقع پر فرمائی جب بنی اسرائیل کو فلسطین پر حملہ کے لیے ابھارا ہے۔ تورات کی کتاب گنتی باب ۱۳-۱۴ کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ مصر سے نکلنے کے بعد تمام منازل سفر طے کرتے ہوئے، جب حضرت موسیٰ دشت فاران میں پہنچے اور فلسطین کا علاقہ قریب آیا تو چونکہ یہی علاقہ منزل مقصود تھا اس وجہ سے آپ نے ۱۲ سرداروں کی ایک پارٹی علاقے کے حالات دریافت کرنے کے لیے بھیجی۔ یہ پارٹی اپنی ہم سے فارغ ہو کر جب واپس آئی تو اس نے علاقے کی زرخیزی و شادابی سے متعلق تو نہایت شوق انگیز رپورٹ دی لیکن ملک پر قابض باشندوں کے قد و قامت اور ان کی زور آوری سے متعلق اس نے جو بیان دیا وہ بنی اسرائیل کے لیے نہایت حوصلہ شکن ثابت ہوا۔ چنانچہ یہ بیان سنتے ہی انھوں نے ماویلا شروع کر دیا اور جس ملک پر قبضہ کرنے کی انگلیں لیے ہوئے یہاں تک پہنچے تھے اس پر قبضہ کرنا تو نہ کنا پھر ہریٹ جانے کی باتیں کرنے لگے۔



ادبیہ بات انہیں یاد بھی نہیں رہی کہ خدا نے ان کو اس ملک کی میراث دینے کا قسم کے ساتھ وعدہ فرمایا ہے۔ تفتیشی مہم کے ارکان میں سے دو شخصوں نے، جن کے نام تورات میں یوشع اور کالب بتائے گئے ہیں، ان کی ہمت بندھانے کی بڑی کوشش کی اور اللہ کے وعدوں اور عزم و ہمت کے ثمرات و برکات کا بہتیرا حوالہ دیا لیکن بنی اسرائیل فلسطین پر حملہ کرنے کی ہمت و حوصلہ کرنے کی بجائے ان دونوں حوصلہ مندوں کو سنگسار کر دینے کے درپے ہو گئے۔

یہی موقع ہے جب حضرت موسیٰ نے یہ تقریر فرمائی ہے۔ قرآن نے اگرچہ تقریر کا صرف خلاصہ دیا ہے اس لیے کہ مقصود بالا اجمال واقعہ کی طرف صرف اشارہ کر دینا تھا، تاہم وہ سارے پہلو اس میں موجود ہیں جو اس موقع پر حوصلے کو بحال کرنے اور پست حوصلگی کے انجام بد سے آگاہ کرنے کے لیے ضروری تھے۔ حضرت موسیٰ نے اللہ تعالیٰ کے ان افضال و عنایات کا حوالہ دیا جو مصر سے خروج کے وقت سے لے کر اب تک برابر سایہ کی طرح بنی اسرائیل کے ساتھ رہے، ان قطعی اور حتمی وعدوں کا حوالہ دیا جو سلسلہ نبوت کے اجرا اور بنی اسرائیل کو ایک عظیم حکمران قوم بنانے کے لیے اللہ تعالیٰ نے فرمائے۔ اس میراث کا حوالہ دیا جو ایک شاداب و زرخیز علاقہ کی شکل میں ان کو ملنے والی تھی اور جس کو اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے لکھ دیا تھا۔ ان تمام وعدوں اور یقین دہانیوں کے ساتھ ان کو ارض مقدس پر حملہ کی دعوت دی اور ساتھ ہی بزدلی اور پست حوصلگی کے انجام بد سے بھی آگاہ کر دیا کہ قدم پیچھے ہٹایا تو بالکل ہی نامراد ہو کر رہ جاؤ گے۔ پیچھے ہٹنے کی غلامی ہے اور آگے کے لیے ہمت نہ کی تو یہ مہر گر دی ہے جس میں مرکب کرنا ہو جاؤ گے۔

ثَاوَا يَمْوَسَّىٰ اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۝۱۳ وَ اِنَّنِيْ نَدْخُلُهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ اِنَّا دَاخِلُوْنَ (۲۲)

بنی اسرائیل کی مروتیت کے لیے 'قَوْمًا جَبَّارِيْنَ' جبار کے معنی قہدار، زوردار، ٹکڑے اور طاقت ور کے ہیں۔ عربی میں 'جَبَّار' کعبور کے ان درختوں کو بھی کہتے ہیں جو بہت اونچے ہوں۔ تورات میں ان کی تصویر ان الفاظ میں کھینچی گئی ہے۔

وہ ملک جس کا مال دریافت کرنے کو ہم اس میں سے گزرے ایک ایسا ملک ہے جو اپنے باشندوں کو کھا جاتا ہے اور وہاں جتنے آدمی ہم نے دیکھے وہ سب تداور ہیں اور وہاں ہم نے بنی غناق کو بھی دیکھا جو جبار ہیں اور جباروں کی نسل سے ہیں اور ہم تو اپنی ہی نگاہ میں ایسے تھے جیسے ٹڈے ہوتے ہیں اور ایسے ہی ان کی نگاہ میں تھے۔ گنتی ۱۳: ۳۳



یہ اس رپورٹ کے الفاظ ہیں جو تفتیشی مہم کے ارکان نے فلسطین کے باشندوں سے متعلق دی اس میں بنی عناق کے لیے جبار ہی کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ معلوم ہوتا ہے یہ لفظ اسی زمانے سے چلا آ رہا ہے جو بعینہ قرآن میں بھی استعمال ہوا۔ عربی اور عبرانی دونوں قریب انحراف زبانیں ہیں۔ اس وجہ سے دونوں میں بہت سے مادے اور الفاظ مشترک ہیں۔

یہ حضرت موسیٰ کی اس تقریر کا جو اوپر مذکور ہوئی، بنی اسرائیل کی طرف سے جواب ہے کہ جب اس ملک پر ایسے جبار و مقتدا و لوگ قابض ہیں تو ہم تو ان کی تلواروں کا لقمہ بننے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ البتہ اگر قدوست کے کسی ایسے معجزے کے ذریعے سے ایسے معجزے تم اب تک دکھاتے رہے ہو، یہ اس علاقے سے نکل جائیں تو بے شک ہم اس علاقے پر قابض ہونے کے لیے تیار ہیں۔

تَمَّالَ رَجُلَيْنِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَلْعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۖ وَأَذَا دَخَلْتُمُوهُ فَغَلَبْتُمْ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۲۳)

”رَجُلَيْنِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَلْعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا“ سے مراد، جیسا کہ اوپر مذکور یوشع اور کاالب تھا، یوشع اور کاالب ہیں جو اس مہم کے ارکان میں تھے جو فلسطین کے حالات کی تفتیش کے لیے بھیجی گئی تھی۔ کاالب کا نام ”الَّذِينَ يَخَافُونَ“ میں عام طور پر لوگوں نے ”يَخَافُونَ“ کے مفعول کو محذوف مانا ہے یعنی ”يَخَافُونَ اللَّهَ“ وہ اللہ سے ڈرنے والوں میں سے تھے۔ اگرچہ میرے استاد رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان بھی اسی طرف ہے لیکن دو وجہ سے اس تاویل پر میرا دل نہیں جتا۔ ایک تو یہ کہ یہ موقع مفعول کے اظہار کا تھا نہ کہ اس کے حذف کا، اس لیے کہ یہاں التباس پیدا ہو سکتا ہے اور التباس کے مواقع میں اظہار متحسن ہے نہ کہ حذف۔ دوسری یہ کہ اس صریح میں یہ ماننا پڑے گا کہ اس وقت خدا سے ڈرنے والوں کی ایک جماعت موجود تھی جن کے اندر یوشع اور کاالب بھی تھے۔ اگر یہ بات ہے تو انعام الہی کی تخصیص انہی دو حضرات کے لیے کیوں ہوئی، پھر ”تَوَالَعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا“ کی جگہ ”أَلْعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا“ ہونا تھا۔ علاوہ ازیں تورات اور قرآن دونوں سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اس وقت بنی عناق کے خوف سے پوری قوم کا دل بیٹھ گیا تھا، صرف یہ دو اللہ کے بندے پوری قوم میں ایسے نکلے جو خوف زدہ نہیں ہوئے بلکہ اللہ کے عہد پر استوار رہے۔

اس وجہ سے قرین صواب تاویل میرے نزدیک یہ ہے کہ ہر چند یوشع اور کاالب تھے تو اسی قوم میں سے جس پر خوف اور بزدلی کی موت طاری تھی لیکن اللہ کا ان پر فضل و انعام تھا کہ وہ اس وبا سے عام میں مرنے پر راضی نہیں ہوئے بلکہ ایمان اور عزم پر استوار رہنے کی انھوں نے توفیق پائی۔ اس میں شبہ نہیں کہ جب پوری قوم کی قوم اس طرح ہمت ہار بیٹھے جس طرح بنی اسرائیل ہار بیٹھے تو بہادر سے بہادر آدمی کے اعصاب بھی جواب دے جاتے ہیں۔ بڑا ہی با وفا اور صداقت شعار ہوتا ہے وہ مرد حق جو ایسے نازک موقع پر بھی اپنی وفاداری اور صداقت شعار سے بناوا لے جائے یوشع اور کاالب کے کردار کا یہی پہلو ہے



جس کے سبب سے عہد و میثاق کی اس سورہ میں قرآن نے ان کا ذکر کر کے ان کو زندہ باوید بنا دیا تاکہ جو لوگ خدا کی راہ پر چلنے کا ارادہ کریں وہ ان کے اس مثالی کردار سے یہ سبق لیں کہ جب سب سوچائیں تو جانگے والے کس طرح جاگتے ہیں۔ اور جب سب مہربانے ہیں تو زندہ رہنے والے کس طرح زندہ رہتے ہیں قرآن نے یہاں بزدلوں کے اندر کے بہادروں اور مردوں کے اندر کے زندوں کو اس لیے نمایاں کیا ہے کہ بہادروں کے اندر بہادر اور زندوں کے اندر زندہ تو بہت نظر آجائیں گے لیکن وہ زندگی بخش ہستیاں بہت کیا ہیں جو مردوں کو زندگی بخشی ہیں اگرچہ اسی راہ میں انھیں خود اپنی زندگیوں سے ہاتھ دھونے پڑ جائیں۔

’ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانْكُزْهُم غُلَبُونَ‘ یہ ان دونوں مردان حق کی تقریر ہے جو انھوں نے اپنی ہمت باری ہوئی قوم کا حوصلہ بجالانے کے لیے کی۔ انھوں نے لکارا کہ شہر کے پھاٹک سے ان پر چڑھائی کرو، جب تم یہ اقدام کر گزرو گے تو تمہی غالب رہو گے۔ اللہ تعالیٰ کا قانون یہ ہے کہ بندے جب اپنا فرض ادا کرنے کے لیے ان کے اپنے پاس جو طاقت و قوت موجود ہے اس کو میدان میں ڈال دیتے ہیں تب وہ اپنی مدد و نصرت سے ان کو نوازتا ہے، گھروں میں بیٹھے رہنے والوں کے لیے اس کی آسمانی تائید نہیں اتر سکتی۔ تو بات میں ان کی یہ تقریر ان الفاظ میں ہے۔

”ادنون کا بیٹا لیشوع اور یفثہ کا بیٹا کالب، جو اس ملک کا حال دریافت کرنے والوں میں سے تھے، اپنے اپنے کپڑے پھاڑ کر بنی اسرائیل کی ساری جماعت سے کہنے لگے کہ وہ ملک جس کا حال دریافت کرنے کو ہم اس میں سے گزرے نہایت اچھا ملک ہے۔ اگر خدا ہم سے راضی رہے تو وہ ہم کو اس ملک میں پہنچائے گا اور وہی ملک جس میں دودھ اور شہد بتاتا ہے ہم کو دے گا فقط اتنا ہو کہ تم خداوند سے لقاوت نہ کرو اور نہ اس ملک کے لوگوں سے ڈرو، وہ تو ہماری خوراک ہیں، ان کی پناہ ان کے سر پر سے جاتی رہی ہے اور ہمارے ساتھ خداوند ہے۔

سوان کا خوف نہ کرو۔ تب ساری جماعت بول اٹھی کہ ان کو سنگسار کرو۔ (گنتی باب ۶-۱۰)

’وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‘ یعنی اگر خدا پر ایمان ہے تو خدا نے تو قسم کے ساتھ اس ملک کی میراث تم کو دینے کا وعدہ فرمایا ہے، پھر خدا پر بھروسہ رکھو، اس کے حکم کی تعمیل کا غم نہ کرو۔ جب تم اپنا فرض ادا کرنے کے لیے اٹھ کھڑے ہو گے تو وہ اپنا وعدہ ضرور پورا فرمائے گا۔

’فَاُولَٰئِكَ سَمِعُوا اٰیٰتَ اللَّهِ وَرَدُّوا اِلٰی اٰیٰتِهَا فَذٰلِكَ نَبْیُّکُمْ فَاٰمَنُوْا بِاٰیٰتِهَا وَنِعْمَتِهَا فَعِدُوْا (۲۴)

یہ بنی اسرائیل کی طرف سے آخری جواب تھا۔ تو بات میں یہ جواب ان نفیوں میں تو موجود نہیں ہے لیکن بنی اسرائیل کے گریہ و ماتم کا ذکر ہے۔

”تب ساری جماعت زندہ رہنے سے چھیننے لگی اور وہ لوگ اس رات روتے ہی رہے اور کل

بنی اسرائیل موسیٰ اور ہارون کی شکایت کرنے لگے اور ساری جماعت ان سے کہنے لگی ہمارے کاش

یوشع اور

کالب کی

تاریخی تقریر

بنی اسرائیل

کا دلیہ



ہم مصری میں مریجاتے! یا کاش اس بیابان ہی میں مرتے! خداوند کیوں ہم کو اسی ملک میں لے  
جا کر تلوار سے قتل کرانا چاہتا ہے۔ گنتی ۱۰۱:۳

ظاہر ہے کہ جن کی بڑی اور دہشت زدگی کا یہ عالم ہو ان کے لیے حضرت موسیٰ اور یوشع و کالب کی  
یقین دہانی کہ خدا ہمارے ساتھ ہے، تم ان کا خوف نہ کرو۔ بالکل بے سود تھی۔ انہوں نے یقیناً اس  
یقین دہانی کے جواب میں یہی کہا ہو گا کہ اگر خداوند ساتھ ہے تو تم اور تمہارا خداوند جا کر لڑو، ہم تو یہیں بیٹھے ہیں۔  
قَالَ رَبِّ اِنِّیْ لَا اَمْلِکُ اِلَّا نَفْسِیْ وَارِثِیْ فَاُفَرِّقْ بَیْنَنَا وَبَیْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِیْنَ (۷۵)

بنی اسرائیل کے مذکورہ بالا جواب کے بعد ان سے کسی خبر کی آخری امید بھی ختم ہو گئی اس وجہ سے حضرت  
موسیٰ نے نہایت غم اور مدہ سے ساتھ اپنے پروردگار سے دعا کی کہ اے میرے رب! میرا اپنی جان اور  
اپنے بھائی کے سوا کسی پر کوئی نور نہیں، اس وجہ سے اب تو ہمارے اعدا اس بد عہد قوم کے درمیان علیحدگی کر  
دے۔ علیحدگی کر دینے کا منشا ظاہر ہے کہ یہی ہو سکتا ہے کہ اب ان کی قیادت و اصلاح کے بارِ عظیم سے ان  
کو سبکدوش کر دیا جائے۔ اتنی طویل جدوجہد اور اتنے بے شمار خوارق و عجائب کے بعد بھی جن کی بے یقینی کا یہ  
عالم ہے کہ ایک شخص بھی بات سننے کے لیے تیار نہیں ہے تو اب میں ان پتھروں میں کیا جو تک لگا سکوں گا۔  
اب تو میرے اور ان کے درمیان فیصلہ ہی فرما دے۔

حضرت ہارون چونکہ خود خدا کے مقرر کردہ وزیر تھے اور انہوں نے ہر مرحلے میں اپنی وفاداری کا ثبوت  
ثبات ثبوت دیا تھا اس وجہ سے ان پر اعتماد تو ایک امر بدیہی تھا لیکن باقی پوری قوم، اللہ کے ان دو بندوں  
کے سوا جن کا ذکر اوپر ہوا، بالکل مردہ نکلی۔

قَالَ فَاِنَّهَا مَعْزُمَةٌ عَلَيْهِمَا رَٰبِعِیْنَ سَنَةً یَنْتَهِیْنَ فِی الْاَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِیْنَ (۷۶)

اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کی علیحدگی کی درخواست تو منظور نہیں فرمائی، اس لیے کہ پیغمبر قوم کے لیے  
بمیزان روح ہوتا ہے۔ قوم سے اس کی علیحدگی، اور وہ بھی اعلان برأت کے ساتھ، پوری قوم کے لیے پیغام  
ہلاکت ہوتی ہے لیکن بنی اسرائیل کی اس ناقدری اور بے یقینی کی سزا ان کو یہ دی کہ چالیس سال کے لیے  
سرزمین مقدس کو ان کے لیے حرام کر دیا اور یہ فیصلہ فرمایا کہ یہ مدت یہ اسی مہر گردی میں گزاریں گے۔ تورات  
میں اس کا ذکر اس طرح ہوا ہے۔

اور خداوند نے موسیٰ اور ہارون سے کہا، میں کب تک اس خبیث گروہ کی جو میری شکایت  
کرتی رہتی ہے برداشت کروں؟ بنی اسرائیل جو میرے برخلاف شکایتیں کرتے رہتے ہیں میں نے  
وہ سب شکایتیں سنی ہیں، سو تم ان سے کہہ دو، خداوند کہتا ہے مجھے اپنی حیات کی قسم ہے  
کہ جیسے تم نے میرے سنتے کہا ہے میں تم سے ضرور ویسا ہی کروں گا، تمہاری لاشیں اسی بیابان  
میں پڑی رہیں گی اور تمہاری ساری تعداد میں سے یعنی بیس برس سے لے کر اس سے اوپر اور



کی عمر کے تم سب جتنے گئے گئے اور مجھ پر شکایت کرتے رہے ان میں سے کوئی اس ملک میں جس کی بابت میں نے قسم کھائی تھی کہ تم کو وہاں بساؤں گا، جانے نہ پائے گا۔ سوائے یفثہ کے بیٹے کالب اور نون کے بیٹے یثوع کے۔ اور تمہارے بال بچے جن کی بابت تم نے یہ کہا کہ وہ تولوٹ کا مال ٹھہریں گے ان کو میں وہاں پہنچاؤں گا اور جس ملک کو تم نے حقیر جانا وہ اس کی حقیقت پہچانیں گے اور تمہارا یہ حال ہو گا کہ تمہاری لاشیں اس بیابان میں پڑی رہیں گی اور تمہارے لڑکے بالے چالیس برس تک بیابان میں پھرتے اور تمہاری زنا کاریوں کا پھل پالتے رہیں گے۔ گنتی باب ۲۷-۲۴

اجتماعیات  
کالیکٹیم  
سبق

اس صحر گردی کے دوران میں بنی اسرائیل حضرت موسیٰ و حضرت ہارون کی قیادت سے بھی محروم ہو گئے اور ان کی وہ پوری نسل بھی ختم ہو گئی جس نے قطیوں کی غلامی کے زیر سایہ پرورش پائی تھی البتہ وہ نسل باقی رہی جو اس صحر کی فضا میں پلی اور جوان ہوئی۔ اسی نے بعد میں یثوع کی قیادت میں موعودہ سر زمین کو فتح کیا۔ اس سے ہمارے بعض علمائے اجتماعیات نے یہ نتیجہ نکالا ہے اور صحیح نتیجہ نکالا ہے کہ آزادی و مکرانی کی ذمہ داریوں کے لیے خود اعتمادی اور ادلولو العزیز ضروری ہے۔ مصر کی غلامی نے یہ چیز بنی اسرائیل کے اندسے ختم کر دی تھی قدرت نے ان کو صحر کی بھٹی میں تپا کر از سر نو ان کے اندر یہ جوہر پیدا کیا تب وہ اس قابل ہو سکے کہ کسی ملک کو فتح اور اس پر حکومت کریں۔ اللہ تعالیٰ نے ہر چیز کے لیے ضابطے اور قاعدے بنائے ہیں اور یہ ضابطے اور قاعدے بالکل بے لاگ ہیں۔ قدرت نے اجتماعی ترقی کے لیے جو زمینیں ٹھہرا دیں ہیں ان کو طے کیے بغیر کوئی قوم باہم ترقی پر نہیں پہنچ سکتی، اگرچہ وہ حضرت ابراہیمؑ جیسے جلیل القدر پیغمبر کی نسل ہی سے کیوں نہ ہو تاریخ بنی اسرائیل کے اس واقعے نے ان کے اس زعم کی پوری پوری تردید کر دی جس کا حوالہ اوپر گزرا ہے کہ وہ اپنے آپ کو اللہ کے محبوب اور چہیتے سمجھتے ہیں۔ اس وجہ سے عمل و اطاعت کی ذمہ داریوں سے اپنے کو بری خیال کیے بیٹھے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر تمہارا یہ گمان کچھ حقیقت رکھتا ہے تو موسیٰ کی موجودگی میں تو تم اور بھی زیادہ چہیتے تھے، پھر اس وقت ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے ڈگ ڈال دیے تھے تو خدا خود تمہیں اپنے کندھوں پر اٹھا کر لے جاتا اور فلسطین کا بادشاہ بنا دیتا۔ پھر خدا کی جنت کو تم یونہی مفت میں حاصل کرنے کے خط میں کیوں مبتلا ہو!

## ۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۱-۲۷

آگے آدم کے دو بیٹوں کا قصہ بیان ہوا ہے۔ یہ قصہ یوں مذکور تو تورات میں بھی ہے لیکن تورات کے عام انداز کے مطابق، اس کی نوعیت بس نسل آدم کی ابتدائی تاریخ کے ایک قصے کی ہے اس سے یہ

فہم اجازت  
قابل کی  
تعلیم



واقع نہیں ہوتا کہ اس کے اندر وہ کیا حکمت و موعظت ہے جس کے لیے یہ قفقہ بیان ہوا ہے۔ قرآن نے اس کو اس کی حکمت و موعظت کے ساتھ بیان فرمایا اور اس کے ان معنیوں کو بھی واضح کیا جو تورات کے سادوں نے ضائع کر دیے تھے حالانکہ وہ سبق آموزی کے لیے نہایت ضروری تھے۔ یہ قصہ یہاں قرآن میں جن حقائق کو واضح کرنے کے لیے بیان ہوا ہے ان کی تفصیل تو آیات کی تفسیر کے ضمن میں آئے گی لیکن چند اصولی باتوں کی طرف ہم یہاں بھی اشارہ کیے دیتے ہیں تاکہ سلسلہ کلام سمجھ میں آجائے۔

سب سے پہلے تو یہ حقیقت اس سے واضح ہوتی ہے کہ عہد الہی پر قائم رہنے کے لیے مقدمہ ہے یہ ہے کہ آدمی کے اندر خدا کا ایسا خوف ہو جو سخت سے سخت آزمائش کے موقع پر بھی اس کے قدم راہ حق پر استوار رکھے۔

دوسری یہ کہ نقیض عہد کا باعث وہ فاسد جذبات ہیں جو شیطان کی انگیزت سے پیدا ہوتے ہیں اور بالآخر وہ انسان کو ایسے جلاٹم پر آمادہ کر دیتے ہیں جو عہد الہی کے بالکل منافی ہوتے ہیں۔

تیسری یہ کہ جس طرح اللہ کے نیک بندے یوشع اور کالب۔ عام فساد اخلاق و کردار کے باوجود اللہ کے عہد پر استوار رہے، انھوں نے اپنی جان کی پروا نہیں کی، اسی طرح اللہ کے نیک بندے — ہابیل — نے اپنے بھائی قابیل کے ظلم و تعدی کے مقابل میں اپنے آپ کو حق و عدل پر استوار رکھا اور قابیل کی دشمنی اس کو حق و عدل سے ہٹانے میں کامیاب نہ ہو سکی۔ یہاں تک کہ اسی حق و عدل کی حفاظت میں انھوں نے اپنی جان قربان کر دی۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ لَا يَجْرِمُكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ اَلَّا تَعْبُدُوْا لِلّٰهِ اَوْ لِكُلِّ شَيْءٍ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءُ اُولٰٓئِكَ سَبِيلٌ مِّنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ سَبِيْلًا مَّسْكُوْمًا۔ اس راہ کا سب سے پہلا شہید آدم کا بیٹا ہابیل ہے جس نے اپنے عمل سے بعد کی نسلوں کے لیے یہ زندہ جاوید مثال قائم کی کہ حق پر ممانا باطل پر زندہ رہنے سے ہزار درجہ بہتر ہے۔

چوتھی یہ کہ خدا پر ایمان، خدا کی عبادت، عبادت کے لیے اخلاص و تقویٰ کی شرط، عدل کا تصور، قتل نفس کا جرم ہونا، جنت اور دوزخ کا عقیدہ یہ سب چیزیں انسان کی ابتداء سے آفرینش ہی سے اس کو تسلیم ہوتی ہیں۔ ان کا عہد جس طرح اللہ تعالیٰ نے ہر نبی اور اس کی امت سے لیا ہے اسی طرح آدم اور ان کی ذریت سے بھی لیا تھا۔ اس سے ان لوگوں کے خیال کی پوری پوری تردید ہو رہی ہے جو یہ سمجھتے ہیں کہ ابتدائی انسان حق و عدل کے ان تصورات سے بالکل خالی تھا جو اب اس کے اندر پائے جاتے ہیں۔ ان کے نزدیک انسان ایک طویل فکری و اخلاقی سفر ارتقا کے بعد ان تصورات تک پہنچا ہے، پہلے وہ ان چیزوں سے بالکل محروم تھا۔ ہم اس خیال کے باطل ہونے پر دوسرے مقام میں تفصیل کے ساتھ بحث کو چکے ہیں۔ اس



روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنِ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلُ  
مِنْ أَحَدِهِمَا وَكَهْ يَقْبَلُ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا  
يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ③۷ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي  
مَا أَنَا بِبَاسٍ بِكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ  
الْعَالَمِينَ ③۸ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِآيَاتِي وَأَنْتَ فَتَكُونُ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ③۹ فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ  
قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ④۰ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا  
يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْآتَهُ أَخِيهِ قَالَ  
يُؤْيَلَتِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ  
سَوْآتَهُ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ④۱

آیات  
۳۷-۴۱

النصف

معافہ

ترجمہ آیات

۳۷-۴۱

اور ان کو آدم کے دو بیٹوں کی سرگزشت اس کی حکمت کے ساتھ سناؤ جب کہ ان  
دونوں نے قربانی پیش کی تو ان میں سے ایک کی قربانی قبول ہوئی اور دوسرے کی قربانی  
قبول نہیں ہوئی۔ وہ بولا کہ میں تجھے قتل کر کے رہوں گا۔ اس نے جواب دیا کہ اللہ تو صرف  
اپنے متقی بندوں کی قربانی قبول کرتا ہے۔ اگر تم مجھے قتل کرنے کے لیے مجھ پر دست دراز  
کر دے تو میں تم کو قتل کرنے کے لیے تم پر دست درازی کرنے والا نہیں۔ میں اللہ رب العالمین  
سے ڈرتا ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ میرا گناہ اور اپنا گناہ دونوں تمہی لے کر لوٹو اور جہنم والوں  
میں سے بنو، یہی سزا ہے ظالموں کی۔ ۲۹-۴۱

بالآخر اس کے نفس نے اس کو اپنے بھائی کے قتل پر آمادہ کر لیا اور وہ اس کو قتل کر



کے نامزدوں میں سے ہو گیا۔ پھر خدا نے ایک کتے کو بھیجا جو زمین میں کر دیتا تھا تاکہ وہ اس کو دکھائے کہ وہ اپنے بھائی کی لاش کو کس طرح چھپائے۔ وہ بولا کہ ہائے میری کم نختی! کیا میں اس کتے جیسا بھی نہ ہو سکا کہ اپنے بھائی کی لاش کو ڈھانک دیتا۔ سو وہ اس پر

شرسار ہوا۔ ۳۰-۳۱

## ۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنِ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (۲۴)

’وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنِ آدَمَ بِالْحَقِّ‘: ’عَلَيْهِمْ‘ میں ضمیر کا مرجع اہل کتاب یا مخصوص یہود ہیں جن کا ذکر اوپر سے چلا آ رہا ہے۔ اگرچہ واقعے میں جو موعظت و نصیحت ہے وہ عام ہے، وہ جس طرح یہود کے لیے سبق آموز ہے اسی طرح اس امت کے لیے بھی ہے، چنانچہ ایک حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آدم کے دونوں بیٹوں کا واقعہ اس امت کے لیے بطور مثال بیان ہوا ہے تو ان میں سے اچھے کی مثال کی پیروی کرو تاہم اس کا براہ راست خطاب یہودی سے ہے کیونکہ یہود نے اس امت کے معاملے میں بالکل وہی روش اختیار کی جو قابیل نے ہابیل کے معاملے میں اختیار کی۔ جس طرح ہابیل کی خداوند مقبولیت سے قابیل پر حسد کا بخار جو چڑھا تو وہ حق و عدل کا خون کر کے اترا، اسی طرح یہود نے جب اس امت پر رب کی نوازش دیکھی تو وہ حسد کے جنون میں ایسے بولکھلائے کہ بد نختی و شقاوت کی آخری حد کو پہنچ گئے۔

’نَبَأَ‘ کسی اہم حادثے اور واقعے کی خبر کو کہتے ہیں۔ چونکہ یہ واقعہ اس آسمان کے نیچے، عدل و ظلم، خدا کی زمین وفاداری و عہد شکنی، خدا خوفی اور تعدی کی کشمکش کا سب سے پہلا واقعہ ہے اور بالکل پہلی بار خدا کی طرف اس زمین پر حق کی راہ میں ایک حق پرست کا خون ناحق بہا، اسی وجہ سے قرآن نے اس کو ’نَبَأَ‘ سے تعبیر ظلم کی پہلی کشمکش فرمایا تاکہ اس کی اہمیت واضح ہو سکے۔

’بِالْحَقِّ‘ سے مقصود، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، ٹھیک ٹھیک اور حکمت و موعظت کے پہلو کو سامنے رکھتے ہوئے سنانا ہے۔ واقعات اگر محض داستانِ سرائی کے لیے بیان کیے جائیں تو یہ ایک کار عبث ہے۔ ان کے بیان کا نفع صرف اسی صورت میں حاصل ہو سکتا ہے جب وہ اس حکمت و موعظت



کے ساتھ بیان کیے جائیں جو ان کے اندر مضمر ہے اور ٹھیک ٹھیک بیان کیے جائیں۔ تورات میں یہ مصیبت ہے کہ نہ تو واقعات ٹھیک ٹھیک بیان ہوئے ہیں اور نہ ان سے وہ حکمت و نصیحت ہی واضح ہوتی ہے جو واضح ہونی چاہیے۔ یہی حال ہماری بیشتر تاریخ کی کتابوں کا ہے جس کے سبب سے تاریخ کا فن ایک بالکل بیکار فن بن کے رہ گیا ہے۔ ہم مذکورہ واقعہ یہاں تورات سے نقل کرتے ہیں۔ اس کو پڑھیے اور پھر قرآن کے بیان سے مقابلہ کر کے دیکھیے تو اس سے خود اندازہ ہو جائے گا کہ بالحق بیان کرنے کا مقصد کیا ہے۔ تورات میں یہ واقعہ یوں بیان ہوا ہے۔

اور آدم اپنی بیوی حوا کے پاس گیا اور وہ حاملہ ہوئی اور اس کے قاین پیدا ہوا۔ تب اس نے کہا مجھے خداوند سے ایک مرد ملا۔ پھر قاین کا بھائی ہابیل پیدا ہوا۔ اور ہابیل بھیڑ بکریوں کا چرواہا اور قاین کسان تھا۔ چند روز کے بعد یوں ہوا کہ قاین اپنے کھیت کے پھل کا ہدیہ خداوند کے واسطے لایا اور ہابیل بھی اپنی بھیڑ بکریوں کے کچھ پہلوٹھے بچوں کا اور کچھ اپنی چربی کا ہدیہ لایا اور خداوند نے ہابیل اور اس کے ہدیے کو منظور کیا۔ پھر قاین کو اور اس کے ہدیے کو منظور نہ کیا۔ اس لیے قاین نہایت غضب ناک ہوا اور اس کا منہ بگڑا اور خداوند نے قاین سے کہا تو کیوں غضب ناک ہوا؟ اور تیرا منہ کیوں بگڑا ہوا ہے؟ اگر تو بھلا کرے تو کیا تو مقبول نہ ہوگا؟ اور اگر تو بھلا نہ کرے تو گناہ دروازے پر دبکا بیٹھا ہے اور تیرا مشتاق ہے پر تو اس پر غالب آ۔ اور قاین نے اپنے بھائی ہابیل کو کچھ کہا اور جب وہ دونوں کھیت میں تھے تو یوں ہوا کہ قاین نے اپنے بھائی ہابیل پر حملہ کیا اور اسے قتل کر ڈالا۔ تب خداوند نے قاین سے کہا کہ تیرا بھائی ہابیل کہاں ہے؟ اس نے کہا مجھے معلوم نہیں، کیا میں اپنے بھائی کا محافظ ہوں؟ پھر اس نے کہا تو نے یہ کیا کیا؟ تیرے بھائی کا خون زمین سے مجھ کو پکارتا ہے۔ اور اب تو زمین کی طرف سے لعنتی ہوا جس نے اپنا منہ پساراکہ تیرے ہاتھ سے تیرے بھائی کا خون لے۔ جب تو زمین کو جو تے گا تو اب وہ تجھے اپنی پیداوار دے گی اور زمین پر تو خانہ خراب اور آوارہ ہوگا۔ (کتاب پیدائش باب ۱-۱۲)

ہابیل و قاین  
کا واقعہ تورات  
میں

یہ بیان قرآن کے بیان سے یوں تو کئی پہلوؤں سے مختلف ہے، اگرچہ اپنے دائرہ بحث سے ہٹ جانے کا اندیشہ نہ ہوتا تو ہم ان کی طرف اشارہ کرتے لیکن ایک چیز تو ایسی واضح ہے کہ بالکل پہلی ہی نظر میں سامنے آتی ہے۔ تورات میں ہابیل کے کردار کے وہ سارے پہلو غائب ہیں جو اس سرگزشت کی جان اور تمام عالم انسانی کے لیے نمونہ اور مثال ہیں۔ قرآن نے چونکہ اس سرگزشت کو بالحق پیش کیا ہے اس وجہ سے ان پہلوؤں کو اس نے اچھی طرح نمایاں کیا ہے اور ہر انصاف پسند اعتراف کرے گا کہ ان کے نمایاں ہونے سے ہابیل کی سرگزشت نے 'قَائِلِينَ بِالْأَنفُسِ' کے سلسلۃ الذہب کی بالکل پہلی کڑی کی حیثیت

قرآن اور  
تورات کے  
بیان میں  
واضح فرق



حاصل کر لی۔ قابل کا کردار بھی تورات میں بالکل ادا ہوا۔ پیش کیا گیا ہے۔ آگے آپ دیکھیں گے کہ قرآن نے اس کے کردار کے بعض ایسے گوشے بے نقاب کیے ہیں جو شریعت الہی کے بعض احکام کی حکمت و مصلحت سمجھنے کے لیے ضروری ہیں۔ اس نظر سے دیکھیے تو معلوم ہوگا کہ وہی باتیں جو تورات کے ذخیروں میں بالکل خزانہ رہنمائی کی شکل میں ہیں، قرآن میں اگر جواہرات کی طرح چمک اٹھی ہیں۔

لَاذْقَرَبًا رَبَّنَا نَقْبِلُ مِنْ أَحَدِهِمَا وَنَعْبُدُكَ مِنْ الْآخَرِ "قربان" کا لفظ صدقہ اور قربانی دونوں کے لیے آتا ہے۔ جو چیز بھی اللہ کے حضور بقصد قرب الہی پیش کی جائے وہ قربان ہے۔ یہاں قرآن نے یہ وضاحت نہیں کی ہے کہ ہابیل اور قابیل کو قبولیت اور عدم قبولیت کا پتہ کس طرح چلا اس لیے کہ یہ وضاحت قرآن کے پیش نظر مقصد کے لحاظ سے غیر ضروری تھی۔ لیکن تورات کے مذکورہ بالا بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کی خبر خداوند نے دی تھی۔ خداوند کی بات سننے اور جاننے کا ایک ذریعہ ہاتھ غیب بھی ہے۔ تورات میں اس کا ذکر بہت سے مقامات میں آیا ہے۔

قَالَ لَا تَقْنَلَنَّكَ وَقَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ قابیل کو یہ جان کر کہ اس کی قربانی قبول نہیں ہوئی  
بجائے اس کے کہ اپنی نیت کے کھوٹ کی طرف توجہ ہوتی، غصہ ہابیل پر آیا کہ اس کی قربانی کیوں قبول ہوئی۔  
حالانکہ اس کی قربانی قبول نہ ہونے میں ہابیل کا کوئی دخل نہیں تھا بلکہ اس میں سارا قصور خود اس کا اپنا تھا  
لیکن جب آدمی پر حسد کا دورہ پڑتا ہے تو اس کو اپنی نالائقیوں نظر نہیں آتیں بلکہ وہ اپنی تمام ناکامیوں کے  
اسباب دوسروں کے اندر ڈھونڈتا ہے اور اس غصے میں ان کے درپے انتقام و آزار ہو جاتا ہے سا فراد  
میں اس بد بختانہ کردار کی سب سے پہلی مثال قابیل نے پیش کی ہے اور اقوام میں یہود نے، اسی وجہ سے  
جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہ سرگزشت یہود کو سنانی گئی ہے کہ اس آئینے میں وہ ذرا اپنے منہ دیکھ لیں کہ  
آج بھی ہابیل و قابیل کا وہی قصہ دہرایا جا رہا ہے جو بہت پہلے پیش آچکا ہے اور جس کی روایت بھی دنیا  
کو یہود ہی کے واسطے سے پہنچی ہے۔

اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ' یہ ہابیل کی زبان سے وہی حکمت بیان ہوئی ہے جو قرآن میں کُنْ يُبٰرَکُ اللّٰهُ لَخَوْفُهَا لَا يَحْمَدُهَا وَكِنْ يُبٰرَکُ السَّمَوٰتِ مِنْكَ اللّٰهُ سے بیان ہوئی ہے۔ یہ بات ہابیل نے قابیل کو اصل حقیقت کی طرف توجہ دلانے کے لیے کسی مطلب یہ ہے کہ تم اس غصے میں کہ تمہاری قربانی قبول نہیں ہوئی میرے قتل کے دہپے ہو گئے ہو حالانکہ اس میں نہ قصور میرا ہے، نہ خداوند کا ہے بلکہ سہل مرتصوہ تمہارا اور تمہاری قربانی کا ہے۔ خداوند کے ہاں قربانی درخور قبول وہ ٹھہرتی ہے جو خدا سے ڈرنے والے بندے قربانی کے آداب و خصال کے ساتھ پیش کرتے ہیں۔ یہ ضابطہ جس طرح تمہارے لیے ہے اسی طرح میرے لیے بھی ہے تو قربانی نہ ہونے کا غم و غصہ ہے تو فکر تقویٰ کی کرو، نہ کہ میرے قتل کرنے کی میرے قتل کرنے سے تمہاری قربانی کی قبولیت کی راہ کس طرح کھلے گی۔

تاریکی

زبان سے

فلسفہ قرآنی

04.8



لَبَنٍ أَبْطَأَ إِلَيَّ يَدَاكَ بِتَقْتَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدَيَّ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ دَبَّ

الظَّالِمِينَ (۲۸)

قابیل کے بارادہ قتل کے مقابل میں ہو، میرے قتل کے لیے اتمام کرنا چاہتے ہو تو میں یہ فرض کر کے کہ تم میرے قتل کے دسپہ ہو، تمہارے قتل کے لیے پہل کرنے والا نہیں ہوں۔ میں اللہ رب العالمین سے ڈرتا ہوں جس نے مجھ کو اتمام کو دھوکا دینے کو پیدا کیا ہے، اور جس نے ایک دوسرے کے جان و مال کے احترام کی ہدایت فرمائی ہے۔

یہ ملحوظ رہے کہ میاں کھلے ہوئے دینی دشمن کے ساتھ میدان جنگ میں مقابلے کی صورت نہیں بلکہ بھائی اور بھائی کا معاملہ ہے۔ ایک بھائی دوسرے بھائی کو قتل کی دھمکی دے رہا ہے۔ اس صورت میں صحیح ہونا نہ رویہ ہی ہے کہ آدمی یہ جانتے ہوئے بھی کہ اس کا کوئی بھائی اس کے قتل کے درپے ہے اس کے قتل کے لیے پہل نہ کرے۔ لیکن پہل نہ کرے یہ نہیں کہ اپنا بچاؤ بھی نہ کرے۔ بائبل نے پہل کرنے کی نفی کی ہے، بچاؤ کی نفی نہیں کی ہے۔ اپنی جان یا اپنے مال کی مدافعت کرنا خوفِ خدا کے منافی بات نہیں ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ ایک شخص نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ ایک شخص اگر مجھ سے میرا مال چھیننا چاہتا ہے تو میں اس کے ساتھ کیا معاملہ کروں؟ ارشاد ہوا اس کو خدا کا خوف دلاؤ، سائل نے کہا، اگر وہ خدا کا خوف نہ مانے، ارشاد ہوا ایسے گرد و پیش کے مسلمانوں سے اس کے مقابلے کے لیے مدد چاہو۔ سائل نے کہا اگر میرے گرد و پیش ایسے لوگ نہ ہوں۔ ارشاد ہوا پھر حکومت سے مدد چاہو۔ سائل نے کہا اگر حکومت کے ذمہ دار بھی مدد ہوں۔ ارشاد ہوا اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑو تا آنکہ اپنے مال کو بچالو یا شہید ہو جاؤ۔

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْرَأَ بَآثِمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ (۲۹)

بَآثِمِي وَإِثْمِكَ دونوں میں مضاف معذوف ہے یعنی میں تمہارے قتل میں پہل اس لیے نہیں کرنا چاہتا کہ میں کوئی بارگناہ اپنے سر لیے ہوئے اپنے رب کی طرف پلٹنا نہیں چاہتا۔ اگر تم اس جرم کے لیے پہل کرنا چاہتے ہو تو کرو۔ اگر تم مجھے قتل کر دو گے تو میرے قتل کا بارگناہ بھی تمہارے سر ہوگا اور میری طرف سے مدافعت کے نتیجے میں اگر تمہیں کوئی نقصان پہنچ گیا یا تم قتل ہو گئے تو اس کا بارگناہ بھی تمہارے ہی سر ہوگا، اس لیے کہ اس کا سبب میں نہیں بلکہ تم ہی ہو گے۔ یہ اس اصولِ عدل کی طرف اشارہ ہے جو ایک حدیث میں 'فعلی البادی مالہ لعلی تعد الظلم' کے الفاظ سے بیان ہوا ہے یعنی اگر مظلوم نے کوئی زیادتی نہیں کی ہے تو جو کچھ اسے اپنی عزت کی حفاظت کے لیے کرنا پڑے اس کا بارگناہ پہل کرنے والے پر ہے بَآثِمِي کہ ملحقہ بَآثِمِي ماثمت کے اس مہول پر فرمایا ہے جو عربی زبان میں نہایت معروف ہے مثلاً دَنَا هُمُ كَمَا ذَانُوا، یا جزاء سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلَهَا۔



تَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ، قتل مومن، جب کہ عدا ہو، کی سزا جہنم ہے۔ قتل مومن اس سکتے پر سورہ نساء کی آیت ۹۲ کے تحت تفصیل سے ہم کہہ چکے ہیں۔ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس جرم کی سزا جہنم کی سزا ابتداء سے شریعت الہی میں ہی معروف ہے۔

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْآتَهُ أَخِيهِ قَالَا لِيُؤْثِرْكُنِي أَفَعَزَّتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَادِرِي سَوْآتَهُ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ (۲۰-۳۱)

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ، کے معنی ہوں گے اس کے نفس نے اس کو بالآخر اپنے بھائی کے قتل پر آمادہ کر ہی لیا۔ اس اسلوب بیان سے اس اندرونی کشمکش کا اظہار ہوتا ہے جو اصل اول اس ارادہ قتل سے اس کے اندر پیدا ہوئی۔ انسان کے اندر قدرت نے ایک نفس تو امر و ولایت فرمایا ہے جو اس وقت تک کسی ارادہ جرم کے خلاف احتجاج کرتا ہے جب تک مختلف تاویلوں اور بہانوں سے آدمی اس کی زبان بند نہ کر دے۔ قایل کو بھی اس مرحلے سے گزرنا پڑا لیکن بالآخر اس کے حسد نے اس کو اس ہولناک جرم پر آمادہ کر ہی لیا۔ ابتداء ہر جرم کو یہ جھجک پیش آتی ہے لیکن جب وہ جرم پر جرم کیے چلا جاتا ہے تو اس کا نفس تو امر یا بالفاظ دیگر اس کا ضمیر بالکل مردہ ہو جاتا ہے اور وہ جرائم کے لیے بالکل بے باک ہو جاتا ہے۔ رَفَا صَبَعٌ مِنَ الْخَيْسِرِينَ، میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ اس طرح کی ہر کشمکش انسان کے سامنے آزمائش کا ایک میدان کھولتی ہے جس میں اس کے لیے نامردی اور فتنہ دی و دونوں کا امکان موجود ہوتا ہے۔ اگر انسان اس کشمکش میں اپنے نفس کو زیر کر لے تو وہ فتنہ رہتا ہے اور اس کا نفس شکست کھا جاتا ہے اور اگر نفس اس کو زیر کر لے تو اس کا نفس فتنہ رہتا ہے اور وہ خود نامرد ہو جاتا ہے۔ قایل پر اس کا نفس غالب آگیا اس وجہ سے وہ نامرد ہوا۔

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا آيَةً۔ قتل کے بعد قایل نے، معلوم ہوتا ہے، اپنے بھائی کی لاش یوں ہی ٹیپن کتے پڑی چھوڑ دی تھی، اس کو چھپانے کی کوشش نہیں کی۔ اتنے میں ایک کو انور دار ہوا۔ کو اڑا اسیا ہوتا ہے کہ میں اس کی عادت ہے کہ جب وہ کوئی کھانے کی چیز اچکتا ہے اور بدقت اس کو کھانا نہیں پاتا تو زمین کرید کر یا کسی چیز کے نیچے اس کو ضرورت کے وقت کے لیے چھپا رکھتا ہے۔ اس کو تے نے بھی قایل کے سامنے یہی نمائش کی اور اس طرح گویا اس کو رہنمائی دی کہ وہ بھی اسی طرح اپنے بھائی کی لاش چھپا دے کہ وہ مردہ کی نظر نہ پڑے اور اس کا جرم افشاء ہو۔ کہے کے اس بیان نے پھر کو دیکھ کر قایل نے اپنا سر پیٹ لیا کہ ٹیپن میری بدبختی کہ میں کو تے سے بھی گیا گزرا ثابت ہوا کہ یہ تدبیر مجھے نہ سوجھی کہ میں بھی اسی طرح بھائی کی لاش کو ڈھانک دیتا۔ چنانچہ اپنی اس بے وقوفی پر اس کو بڑی مذمت ہوئی۔

قرآن نے اس ٹکڑے سے یہ نایاں کیا ہے کہ جو خدا سے نہیں ڈرتے وہ خلق سے ڈرتے اور جو خدا کے حکم



اور فیمبر کی آواز کی پیدا نہیں کرتے وہ کوڑے سے الہام حاصل کرتے اور جرم کرنے کے بعد اعتراف اور مذمت کے بجائے اس کو چھپانے کی تدبیریں کرتے ہیں۔ ہمارے نزدیک یہ کو شیطان کی مثال ہے۔ شیطان نے پہلے قوہ بیل کے نفس کے اندر سوسہ اندازی کر کے اس کو بھائی کے قتل پر آمادہ کیا اور جب وہ یہ جرم کر گزرا تو کوڑے کے واسطے سے اس کو جرم کے چھپانے کی تدبیر سجھائی اور اس طرح اولادِ آدم کو گمراہ کرنے کی جو قسم اس نے کھائی تھی اس کی تکمیل کی راہ میں ایک نہایت کامیاب قدم اس نے اٹھایا۔

ایک سنت  
الہی

یہاں کوڑے کو بھیجنے کی نسبت اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف جو فرمائی ہے یہ درحقیقت اس سنت اللہ کی نسبت اپنی طرف فرمائی ہے جس کے تحت یہ فعل ظہور میں آیا۔ اس کی متعدد مثالیں کچھ صفحات میں بیان ہو چکی ہیں۔ وہ سنت اللہ ہے کہ جب کوئی شخص اللہ کی آیات، اس کے احکام اور اس کی تنبیہات سے اپنے کان اور اپنی آنکھیں بند کر لیتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس پر ایک شیطان مسلط کر دیتا ہے جو اس کا ساتھی بن کر اس کو اس کی خواہشات کی دلدلوں میں ٹھوکر کھلاتا پھرتا ہے۔ سورہ زخرف میں اس سنت اللہ کی طرف ان الفاظ میں اشارہ فرمایا ہے۔ مَمَّنْ تَيْسُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نَقِيضٌ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ (۳۶) (جو خدا سے رحمان کے ذکر سے غافل ہو جاتا ہے، ہم اس کے لیے ایک شیطان مقرر کر دیتے ہیں جو اس کا شب و روز کا ساتھی بن جاتا ہے) سورہ فصلت میں ہے۔ وَتَقْبَلْنَاهُ لَمَمًا قَوْلًا نَزَّيْنَاهُمْ مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ مَّا خَلَفَهُمُ (پس ہم نے ان کے لیے بڑے ساتھی مقرر کر دیے جنہوں نے ان کے پیش و عقب کو خوب مزین کر کے دکھایا) اور پر گزر چکا ہے کہ بابل نے قایل کو بڑی موثر اور دل نشین نصیحتیں بھی کیں اور اپنے قول کی صداقت روز روشن کی طرح ثابت بھی کر دی لیکن اس کا دل ذرا نہ سبھا۔ ایک ایسے سنگدل کا خدا کی مذکورہ سنت کی زد میں آ جانا ایک امر بدیہی ہے۔

عام طور پر مفسرین نے یہ سمجھا ہے کہ کوہ قایل کو یہ بتانے کے لیے آیا تھا کہ وہ اپنے بھائی کی لاش کس طرح دفن کرے۔ وہ مدتوں اپنے بھائی کی لاش اپنی کمر پر لادے لادے پھرا، لیکن اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آیا کہ وہ اس کو کیا کرے۔ بالآخر جب لاش بٹر گئی تب خدا نے ایک کوڑے کو بھیجا جس نے ایک دوسرے کوڑے کو قتل کر کے زمین میں دفنایا تب قایل کو بھائی کی لاش ٹھکانے لگانے کا طریقہ معلوم ہوا۔ ہمارا خیال ہے کہ ہم نے اوپر جو کچھ عرض کیا ہے اس کے بعد اس عجیب و غریب بات کی تردید کی ضرورت باقی نہیں رہی۔

## ۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۲-۳۴

آگے فرمایا کہ چونکہ انسان اپنی سرشت کے لحاظ سے ایک ایسی مخلوق ہے جس کے اندر بابل جیسے خدا ترس اور حق و عدل پر قائم رہنے والے بھی ہیں اور قایل جیسے سنگ دل اور خونی بھی۔ اس وجہ سے

دنِ قیامت  
کے نیاں



اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کی شریعت میں قصاص کو ایک جماعتی فرض قرار دیا کہ ایک کا قاتل سب کا قاتل اور ایک کا بچانے والا سب کا بچانے والا ٹھہرے گا۔ پھر اس قانون کی تجدید و یاد دہانی کے لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے اندر اپنے نبی و رسول بھی بھیجے لیکن اس سارے اہتمام کی بنی اسرائیل نے کوئی پروا نہ کی بلکہ وہ برابر قابیل کی سنت بدکی پیروی میں خدا کی زمین میں فساد و خون ریزی برپا کیے جا رہے ہیں۔

اس کے بعد ان لوگوں کی سزا بیان کی ہے جو ایک اسلامی حکومت علولہ کے اندر رہتے ہوئے اس کے قانون عدل و قسط کو درہم برہم کرنے اور ملک میں فساد برپا کرنے کی کوشش کرتے ہیں، عام اس سے کہ یہ کوشش نام کے مسلمانوں کی طرف سے ہو یا غیر مسلموں کی طرف سے، علانیہ ہو یا دہ پردہ سازشوں کی شکل میں، جتنی بڑی کہے ہو، یا گنڈا گردی کی شکل میں۔ جو مفسدانہ سرگرمی بھی ملک کے سیاسی، اجتماعی اور معاشرتی نظام کے لیے خطرہ بن جائے اور اس سے قانون اور نظم کا مسئلہ پیدا ہو جائے اس کے استیصال اور اس کے مجرموں کی سرکوبی کے لیے حکومت کے ارباب عدل و عقد کو وسیع اختیارات دیے گئے ہیں تاکہ قیام عدل کا جو فریضہ ان پر عاید ہوتا ہے وہ اس سے عمدہ برآ ہو سکیں اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ ۖ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ  
نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ  
جَمِيعًا ۚ وَمَن أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ  
جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ كَانَ كَثِيرٌ مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَٰلِكَ  
فِي الْأَرْضِ لَكَسِرٌ قُوًى ۖ ﴿٢٢﴾ إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا  
أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيُهُمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ ۚ وَيُنْفَوْا مِّنَ  
الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ  
فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٤﴾

وَقَدْ نَزَّلَ  
مَلِكُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
آيَاتِ  
٢٢-٢٣

۵  
ع  
۹  
ترجمہ آیات  
۲۲-۲۳

اس وجہ سے ہم نے بنی اسرائیل پر یہ فرض کیا کہ جس کسی نے کسی کو قتل کیا بغیر



اس کے کہ اس نے کسی کو قتل کیا ہو یا ملک میں فساد برپا کیا ہو تو گویا اس نے سب کو قتل کیا اور جس نے اس کو بچایا تو گویا سب کو بچایا اور ہمارے رسول ان کے پاس واضح احکام لے کر آئے لیکن اس کے باوجود ان میں بہت سے ہیں جو زیادتیاں کرتے ہیں۔ ۲۲

ان لوگوں کی سزا، جو اللہ اور اس کے رسول سے بغاوت کرتے ہیں اور ملک میں فساد برپا کرنے میں سرگرم ہیں، بس یہ ہے کہ عبرت ناک طور پر قتل کیے جائیں یا سولی پر لٹکائے جائیں یا ان کے ہاتھ اور پاؤں بے ترتیب کاٹ ڈالے جائیں یا ملک سے باہر نکال دیے جائیں۔ یہ ان کے لیے اس دنیا میں رسوائی ہے اور آخرت میں بھی ان کے لیے ایک عذاب عظیم ہے مگر جو لوگ تمہارے قابو پانے سے پہلے ہی توبہ کر لیں تو سمجھ لو کہ اللہ مغفرت فرمانے والا اور مہربان ہے۔ ۳۳-۳۴

### ۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَنْ أَجَلَ ذَلِكَ ۖ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ دُسُكُنَا بِآيَاتِنَا فَتَنَرَاتْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَئِيْلَ لَّسِرَفُوقُونَ (۲۲)

مَنْ أَجَلَ ذَلِكَ کا مطلب یہ نہیں ہے کہ بعینہ یہ واقعہ حکم قصاص کی فرضیت کا باعث ہوا یہ واقعہ تو جیسا کہ واضح ہوا، بنی اسرائیل کی تاریخ سے بہت پہلے کا ہے۔ پھر یہ بات بھی ہے کہ جان کے بدلے جان کا قانون، کچھ بنی اسرائیل کے ساتھ خاص نہیں ہے۔ یہ قانون ہر ملت میں ابتداء سے موجود رہا ہے۔ حضرت نوح اور حضرت ابراہیم کی ملت میں بھی یہ قانون موجود تھا۔ حضرت نوح اور ان کی ذریت کو اس باب میں جو ہدایت ہوئی تھی وہ تو رات میں یوں مذکور ہے۔

مَنْ أَجَلَ  
ذَلِكَ کا  
مغنی

آدمی کی جان کا بدلہ آدمی سے اور اس کے بھائی بننے سے لوں گا۔ جو آدمی کا خون کرے گا اس کا



خون آدمی سے ہوگا۔ کیونکہ خدا نے انسان کو اپنی صورت پر بنایا ہے۔ پیدائش باب ۵۔ ۶۔  
اس وجہ سے یہ خیال صحیح نہیں ہے کہ بعینہ یہ واقعہ بنی اسرائیل پر حکم قصاص کے وجوب کا باعث ہوا۔  
یہ بات ملحوظ رکھنے کی ہے کہ یہاں مقصود حکم قصاص کی تاریخ بیان کرنا نہیں ہے بلکہ یہ واضح کرنا ہے کہ بنی اسرائیل  
اللہ کے میثاق کے معاملے میں اتنے جوی اور بے باک ہیں کہ یہ جاننے کے باوجود کہ ایک قاتل سب قاتل اور  
ایک کی حفاظت سب کی حفاظت ہے، برابر خدا کی زمین میں فساد برپا کیے چلے جا رہے ہیں۔ یہی روش ان کی پہلے  
بھی رہی اور یہی روش ان کی آج بھی ہے۔

اس روشنی میں مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ کا اشارہ نفس واقعہ کی طرف نہیں بلکہ شر و فساد کی اس ذہنیت کی طرف  
ہوگا جس کا قاتل نے اظہار کیا اور جس کا اظہار ان لوگوں کی طرف سے برابر ہوتا رہتا ہے جو اس کی سنت بد  
کی پیروی کرتے ہیں۔ یعنی کینہ جذبات اور شیطانی محرکات کے تحت اللہ کے بندوں کا خون بہاتے ہیں اور پھر  
اعتراف و اقرار اور توبہ و مذمت کے بجائے اپنی ساری ذہانت اس جرم کو چھپانے میں صرف کرتے ہیں ان کو  
اپنے جرم پر افسوس بھی ہوتا ہے تو اس پہلو سے نہیں ہوتا کہ ان کے ہاتھوں خدا کے بندوں کا سب سے بڑا حق  
تلف ہوا بلکہ جرم پوشی کی تدبیر میں اگر ان سے کوئی کوتاہی ہو جاتی ہے تو اس پر انھیں افسوس ہوتا ہے۔

”أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا  
فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا“ یہ اس اصل حکم کا بیان نہیں ہے جو قصاص کے باب میں یہود کو دیا گیا۔ کی حکمت و  
بلکاس کی دلیل اور اس کی حکمت و عظمت بیان ہوتی ہے۔ جان کے بدلے جان کا قانون تو رات میں بھی ہے  
اور اس کا حوالہ اس سورہ میں بھی آگے آ رہا ہے۔ یہاں چونکہ مقصود یہود کی شرارت و شقاوت کو نمایاں کرنا  
ہے اس وجہ سے قانون قصاص کا اصل فلسفہ بیان فرمایا کہ یہود پر قتل نفس کی سنگینی واضح کرنے کے لیے ان کو  
یہ حکم اس تصریح کے ساتھ دیا گیا تھا کہ ایک قاتل سب قاتل اور ایک کا بچانے والا سب کا بچانے والا ٹھہرے گا  
لیکن پھر بھی وہ قتل اور فساد فی الارض کے معاملے میں بالکل بے باک ہو گئے۔

جو ملت قانون قصاص کی حامل اس فلسفہ کے ساتھ بنائی گئی ہو جس کا ذکر اوپر ہوا، اس پر چند ذمہ داریاں  
لازمًا عاید ہوتی ہیں جس کی طرف ہم یہاں اشارہ کریں گے۔

ایک یہ کہ ہر مادہ قتل پوری قوم میں ایک پھیل پیدا کر دے۔ جب تک اس کا قصاص نہ لے  
لیا جائے ہر شخص یہ محسوس کرے کہ وہ اس تحفظ سے محروم ہو گیا ہے جو اس کو اب تک حاصل تھا۔ قانون ہی  
سب کا محافظ ہوتا ہے۔ اگر قانون ہدم ہو گیا تو صرف مقتول ہی قتل نہیں ہوا بلکہ ہر شخص قتل کی زد میں ہے۔  
دوسری یہ کہ قاتل کا کھوج لگانا صرف مقتول کے وارثوں ہی کی ذمہ داری نہیں ہے بلکہ پوری جماعت  
کی ذمہ داری ہے، اس لیے کہ قاتل نے مرنے والا صرف مقتول ہی کو قتل نہیں کیا بلکہ سب کو قتل کیا ہے۔

تیسری یہ کہ کوئی شخص اگر کسی کو خطرے میں دیکھے تو اس کو پرہیزگار سمجھ کر نظر انداز کرنا اس کے



یہ جان نہیں ہے بلکہ اس کی حفاظت و حمایت تا بہ تعدد اس کے لیے ضروری ہے۔ اگرچہ اس کے لیے اسے خود جو کچھ برداشت کرنی پڑے۔ اس لیے کہ جو شخص کسی مظلوم کی حمایت و مدافعت میں سینہ سپر ہوتا ہے وہ صرف مظلوم ہی کی حمایت میں سینہ سپر نہیں ہوتا بلکہ تمام خلق کی حمایت میں سینہ سپر ہوتا ہے جس میں وہ خود بھی شامل ہے۔

چوتھی یہ کہ اگر کوئی شخص کسی قتل کو چھپاتا ہے یا قاتل کے حق میں جھوٹی گواہی دیتا ہے یا قاتل کا ممانعتا ہے، یا قاتل کو پناہ دیتا ہے، یا قاتل کی دانستہ و کالت کرتا ہے یا دانستہ اس کو جرم سے بری کرتا ہے وہ گویا خود اپنے ادا اپنے باپ، بھائی، بیٹے کے قاتل کے لیے یہ سب کچھ کرتا ہے کیونکہ ایک قاتل سب کا قاتل ہے پانچویں یہ کہ کسی مقتول کے قصاص کے معاملے میں مقتول کے وارثوں یا حکام کی مدد کرنا بھی درحقیقت مقتول کو زندگی بخشنا ہے اس لیے کہ قرآن میں ارشاد ہوا ہے کہ قصاص میں زندگی ہے۔

ہم نے یہ اس اصول سے برآمد ہونے والی چند موٹی موٹی باتوں کی طرف اشارہ کیا ہے۔ مزید غور کیجیے تو اس کی مزید حکمتیں واضح ہوں گی۔ پھر کس قدر قابل مانتہ ہے اس قوم کا حال جو اس اصول سے باخبر ہوتے ہوئے قتل و خون ریزی اور فساد فی الارض میں بالکل بے باک ہو گئی۔

’وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِالْهُدَىٰ وَرَحْمَةٍ مِّنْ رَبِّهِمْ ۚ فَكَرِهُوا ۚ فَأَنذَرْتَهُمْ يَوْمَئِذٍ مُّذِيقًا مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ ذَٰلِكُمْ فِي الْأَرْضِ تَلْهُوَتُ بِهَا شُرَكَاءُهُمْ فَتَوَلَّوْا وَّخَلْتُمُوهُمْ فَتَرَوُوهُم يَوْمَئِذٍ مُّصْبِحِينَ ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ‘۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ نے ان کو یہ فرض بتا دینے ہی پر اکتفا نہیں فرمایا بلکہ اتمام حجت کے لیے برابر ان کے اندر خدا کے رسول بھی آتے رہے جو نہایت واضح احکام و ہدایات اور نہایت بلیغ اور پرزور تعلیمات و تنبیہات کے ذریعے سے ان کو جگاتے اور جھجھکاتے رہے کہ اللہ کے عہد و میثاق کی ذمہ داریوں سے یہ غافل نہ ہو جائیں لیکن اس سارے اہتمام کے باوجود یہ برابر خدا کی زمین میں مختلف قسم کی زیادتیوں کے مرتکب ہوتے رہے۔ ’افساد فی الارض‘ اور ’اسواف فی الارض‘ دونوں میں مغموم کے اعتبار سے کوئی خاص فرق نہیں ہے۔ زمین کا امن اور نظم اس قانون عدل و قسط پر منحصر ہے جو خدا نے اُس کے لیے اتارا ہے۔ جس طرح کائنات کے نظام تکوینی میں کوئی خلل پیدا ہو جائے تو سامان نظام کائنات درہم برہم ہو جائے، اسی طرح اگر اس نظام تشریعی میں، جو اس کے خالق نے اس کے لیے پسند فرمایا ہے، کوئی خلل پیدا کر دیا جائے تو اس کا اجتماعی و معاشرتی اور سیاسی نظام درہم برہم ہو جائے، پھر نہ تو نظام تکوینی کے ساتھ اس کے نظام سیاسی کی ہم آہنگی ہی باقی رہ جاتی ہے اور نہ اس کے نظام اجتماعی و سیاسی میں ہی کوئی ربط قائم رہ جاتا ہے۔ اسی صورت حال کو یہاں افساد اور اسراف سے تعبیر فرمایا ہے۔

اس اصولی حقیقت کے ساتھ ساتھ اس تاریخی حقیقت کو یاد رکھنا بھی یہاں ضروری ہے جس کا تجربہ لہن آیات کے نزول کے زمانے میں مسلسل مسلمانوں کو یہود کی طرف سے ہو رہا تھا۔ یہود کے متعدد قبائل مثلاً بنو نضیر، بنو قریظہ، بنو قینقاع مدینہ کے حوانی میں آباد تھے انھوں نے یوں تو مسلمانوں کے ساتھ امن و صلح اور



یا بھی حمایت و مدافعت کے معاہدے کر رکھے تھے لیکن ایک دن بھی انھوں نے ان معاہدوں کا کوئی احترام نہیں کیا بلکہ ہمیشہ مسلمانوں کو نقصان پہنچانے اور مدینہ سے ان کے قدم اکھاڑ دینے کی سازشیں کرتے رہے۔ قریش نے مسلمانوں پر جتنے بھی حملے کیے سب میں وہ پردہ یود و شرک رہے۔ انصار اور مہاجرین کے درمیان پھوٹ ڈلوانے کی بھی انھوں نے بار بار کوشش کی۔ صحابہؓ بلکہ خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قتل کی بھی انھوں نے بار بار تدبیریں کیں۔ اگرچہ ان کی یہ پالیسی بیشتر ناکام رہیں لیکن متعدد نہایت اندوہناک واقعات پیش بھی آئے۔ عورتوں اور بچوں کے اغوا اور قتل میں بھی یہ نہایت شاطر اور سنگدل تھے۔ مسلمانوں کو ہر وقت یہود کی طرف سے اپنی جان و عزت کے معاملے میں کھٹکا لگا رہتا تھا۔ حد یہ ہے کہ جن مسلمانوں کو وہ کسی قلعے کے طے کرانے اور کسی معاملے پر گفتگو کرنے کے لیے بلاتے تھے ان کے بھی ہلاک کرنے کی سازش پہلے سے تیار کر رکھتے تھے ان کثیراً قتلہم بعد ذلک فی الارض لیسرفون، میں اس ساری صورت حال کی طرف اشارہ ہے۔

اَسَاجِرُوا الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا  
أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَخُوا مِنْ الْأَرْضِ فَمَا عَصَاكُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ  
فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْبَلَ دَعَاؤُهُمْ فَمَا عَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ  
'يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا' اللہ اور رسول سے محاورہ یہ ہے کہ کوئی شخص

محاورہ کا

مفہوم

یا گروہ یا جتہ جرأت و جبارت، ڈھٹائی اور بیباکی کے ساتھ اس نظام حق و عدل کو درہم برہم کرنے کی کوشش کرے جو اللہ اور رسول نے قائم فرمایا ہے۔ اس طرح کی کوشش اگر بیرونی دشمنوں کی طرف سے ہو تو اس کے مقابلے کے لیے جنگ و جہاد کے احکام تفصیل کے ساتھ الگ بیان ہوئے ہیں۔ یہاں بیرونی دشمنوں کے بجائے اسلامی حکومت کے ان اندرونی دشمنوں کی سرکوبی کے لیے تعزیرات کا مضابطہ بیان ہو رہا ہے جو اسلامی حکومت کی رعایا ہوتے ہوئے عام اس سے کہ وہ مسلم ہیں یا غیر مسلم، اس کے قانون اور نظم کو چیلنج کریں قانون کی خلاف ورزی کی ایک شکل تو یہ ہے کہ کسی شخص سے کوئی جرم صادر ہو جائے۔ اس صورت میں اس کے ساتھ فریعت کے عام مضابطہ حدود و تعزیرات کے تحت کارروائی کی جائے گی، دوسری صورت یہ ہے کہ کوئی شخص یا گروہ قانون کو اپنے ہاتھ میں لے لینے کی کوشش کرے۔ اپنے شر و فساد سے علاقے کے امن و نظم کو درہم برہم کر دے، لوگ اس کے ہاتھوں اپنی جان، مال، عزت، آبرو کی طرف سے ہر وقت خطر میں مبتلا رہیں۔ قتل و کشتی، رہزنی، آتش زنی، اغوا، زنا، تخریب، تہریب اور اس نوع کے شلین جرائم حکومت کے لیے لا اور آرڈر کا مسئلہ پیدا کر دیں۔ ایسے حالات سے نمٹنے کے لیے عام مضابطہ حدود و تعزیرات کے بجائے اسلامی حکومت مندرجہ ذیل اقدامات کرنے کی مجاز ہے۔

'اَنْ يُقَتَّلُوا' یہ کہ فساد فی الارض کے یہ مجرمین قتل کر دیے جائیں۔ یہاں لفظ قتل کے بجائے تعقیل



عربین کے باب تفعیل سے استعمال ہوا ہے۔ باب تفعیل معنی کی شدت اور کثرت پر دلیل ہوتا ہے اس وجہ سے تفتیل  
یہ ضابطہ تفتیل کے معنی پر دلیل ہوگا۔ اس سے اشارہ نکلتا ہے کہ ان کو عبرت انگیز اور سبق آموز طریقہ پر قتل کیا  
تغزبات جائے جس سے دوسروں کو سبق ملے۔ صرف وہ طریقہ قتل اس سے مستثنیٰ ہوگا جو شریعت میں ممنوع ہے مثلاً  
آگ میں جلانا، اس کے ماسوا دوسرے طریقے جو گندھوں اور بد معاشوں کو عبرت دلانے، ان کو دہشت زدہ  
کرنے اور لوگوں کے اندر قانون و نظم کا احترام پیدا کرنے کے لیے فردی سمجھے جائیں، حکومت ان سب کو  
اختیار کر سکتی ہے۔ رجم یعنی سنگسار کرنا بھی ہمارے نزدیک تفتیل کے تحت داخل ہے۔ اس وجہ سے وہ  
گندھے اور بد معاش جو شریفوں کے عزت و ناموس کے لیے خطرہ بن جائیں، جو اغوا اور زنا کو پیشہ بنالیں،  
جو دن دھاڑے لوگوں کی عزت و آبرو پر ڈکے ڈالیں اور کھلم کھلا زنا بالجبر کے مرتکب ہوں ان کے لیے  
رجم کی سزا اس لفظ کے مفہوم میں داخل ہے۔ رجم کے باب میں شادی شدہ اور غیر شادی شدہ کے درمیان  
ہماری فقہ میں جو فرق کیا گیا ہے اس پر انشاء اللہ ہم سوہ نور کی تفسیر میں تفعیل کے ساتھ بحث کریں گے۔  
'أَوْصَلَبُوا' یہ کہ ایسے لوگوں کو سولی دے دی جائے۔ سولی دینے کے لیے یہاں 'صلب' کے بجائے  
'تعلیب' کا لفظ استعمال ہوا ہے جس سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ سولی اور پھانسی کے وہ طریقے بھی اختیار  
کیے جاسکتے جو زیادہ دردناک اور زیادہ عبرت انگیز ہوں۔ اس زمانے میں بعض طریقے جو ایجاد ہوئے ہیں  
ہمارے نزدیک وہ بھی اس لفظ کے مفہوم میں داخل ہیں۔

'أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيَهُمْ وَأُجْلِبَتْ مِنْ خِلَافٍ' یہ کہ ان کے ہاتھ پاؤں بے ترتیب کاٹ دیے جائیں۔ یہ  
بے ترتیب کاٹنے کی ہدایت بھی عبرت انگیزی اور رد انگیزی ہی کے نقطہ نظر سے ہے۔ مقصود یہ ہے  
کہ اگر اس قسم کے کسی شریک کی جان بخشی بھی جائے تو اس طرح کہ اس کی شر انگیزی اور فساد کے تمام سکہ  
بے کار کر دیے جائیں۔

'أَوْ يُقْلَبَ مِنَ الْأَرْضِ' یہ کہ ان کو ملک سے جلا وطن کر دیا جائے۔ نفی کا لغوی مفہوم جلا وطن کرنا ہے۔  
جس اور قید اس کا لغوی مفہوم نہیں ہے البتہ اس کے مفہوم میں شامل ضرور ہے، اگر ایسے مجرموں کی جلا وطنی  
و شواہد یا دینی و سیاسی نقطہ نظر سے خلاف مصلحت ہو تو ان کو مجوس یا کسی خاص علاقہ میں پابند اور نظر بند  
کیا جاسکتا ہے۔ یہ چیز اس لفظ کے مفہوم کے خلاف نہیں ہوگی۔

حالات کی قرآن کے الفاظ صاف اس بات پر دلیل ہیں کہ حالات کی نوعیت اور بد امنی اور قانون شکنی کے  
زمین کے موجود اور متوقع اثرات کے لحاظ سے حکومت ان میں سے جو اقدام بھی مناسب سمجھے، کر سکتی ہے۔ عربی  
لغات میں 'او' کا استعمال اسی مفہوم کو ظاہر کرتا ہے۔ اس وجہ سے مجھے ان لوگوں کی رائے صائب معلوم ہوتی  
ہے جو حکومت کو اختیار دیتے ہیں کہ قیام امن و قانون اور استیصالِ فتنہ کے نقطہ نظر سے ان میں سے جو سی  
اقدام کا احتیاطی شکل بھی اس کو مفید ہو اور مطابق مصلحت نظر آئے اس کو اختیار کر سکتی ہے۔ اس طرح کے حالات میں



صرف اسی امر کو ملحوظ نہیں رکھنا پڑتا ہے کہ جرم کرنے والے جتنے نے صرف مال کو نقصان پہنچا یا ہے بلکہ اس سے بڑھ کر زمانہ مقام اور جتنہ بندی کرنے والے مجرموں کے عزائم اور ان کے اثرات پر نگاہ رکھنی پڑتی ہے۔ مثلاً زمانہ جنگ یا بد امنی کا ہونا اس میں لازماً سخت اقدام کی ضرورت ہوگی، اسی طرح تمام سرحدی یا دشمن کی سازشوں کا آماجگاہ ہوتب بھی موثر کا سدھائی ضروری ہوگی، اگر شرارت کا سرغنہ کوئی بڑا خطرناک آدمی ہو اور اندیشہ ہو کہ اس کو ڈھیل ملی تو بہتوں کے جان و مال اور عزت و آبرو کو خطرہ پیش آ جائے گا، تب بھی مالا کے لحاظ سے موثر قدم اٹھانا پڑے گا۔ غرض اس میں اصلی اہمیت جنوی واقعات کی نہیں بلکہ بغاوت کے مجموعی اثر اور ملک و ملت کے مصالح کی ہے۔

اس طرح کے حالات میں مندرجہ بالا انفرادی حیثیت سے نہیں بلکہ گروہی حیثیت سے دی جائے گی۔ اگر قتل، اغوا، زنا، آتش زنی، تخریب کے واقعات پیش آئے ہیں تو یہ جستجو نہیں کی جائے گی کہ متعین طور پر ان جرائم کی حیثیت سے کار تکاب کن ہاتھوں سے ہوا ہے بلکہ ان کی ذمہ داری میں باغی گروہ کا ہر فرد شریک سمجھا جائے گا اور اسی حیثیت سے ان کے ساتھ معاملہ کیا جائے گا، اس لیے کہ ہر جرم کے ارتکاب میں سب کے مجموعی اثر ملے کام کیا ہے محکم اور عربیہ والوں کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت المال کے اذیتوں کو ہٹانے کے لیے اور ان کے چوراہوں کو قتل کرنے کے جرم میں جو عبرت انگیز منراوی، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو اسی آیت کے تحت لیا ہے۔ بنو قریظہ، بنو قریظہ، بنو قریظہ کے ساتھ جو معاملہ حضور نے کیا، ہمارے نزدیک وہ بھی اسی حکم الہی کی بقیہ کے تحت کیا۔ سیدنا ابوبکرؓ نے النعین زکوٰۃ کی جو سرکوبی کی وہ بھی ہمارے نزدیک اسی حکم کے تحت کی۔ سیدنا ابوبکرؓ کا فتنہ بھی اسی محاربہ اللہ و رسول کے تحت آتا ہے اور اس کی سرکوبی بھی اسی قانون الہی کے تحت ہوئی حضرت عمرؓ نے اپنے دور خلافت میں یوں کو عرب سے جو آخری بار نکالا وہ بھی اسی حکم خداوندی کی تعمیل تھی۔

ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَخْشَوْنَ فِي الدُّنْيَا الْاٰيَةَ (یہ ان کے لیے اس دنیا میں رسوائی ہے) یہ اس شے کا ازالہ ہے جو لوگوں کو بالائیں سے متعلق ان لوگوں کے ذہن میں پیدا ہوتا یا پیدا ہو سکتا ہے جو اللہ اور رسول کو چیلنج کرنے کے جرم کی شگینی کا صحیح اندازہ نہیں کر پاتے۔ اس کائنات میں حقیقی عزت اللہ اور رسول کے لیے ہے۔ دُیْنُ الْعِزَّةِ وَرِسْوٰیْہِ اس وجہ سے جو لوگ خدا اور رسول کے مقابل میں جرأت و جبارت کا اظہار اور بغاوت کا اعلان کریں وہ مستحق ہیں کہ اس دنیا میں بھی رسوا ہوں اور آخرت میں بھی وہ دردناک عذاب سے دوچار ہوں۔ دنیا میں ان کی یہ رسوائی دوسروں کے لیے ذریعہ عبرت و بصیرت ہوگی اور اس کے اثر سے ان لوگوں کے اندر بھی قانون کا ڈر اور احترام پیدا ہوگا جو یہ صلاحیت نہیں رکھتے کہ مجرد قانون کی افادیت و عظمت کی بنا پر اس کا احترام کریں۔ موجودہ زمانے میں جرم اور مجرمین کے لیے فلسفہ کے نام سے جو ہمدردانہ اور رحم دلانہ نظریات پیدا ہو گئے ہیں یہ انہی کی برکت ہے کہ انسان بظاہر جتنا ہی ترقی کرتا جاتا ہے دنیا اتنی ہی خستہ و خوار جاتی ہے۔ اسلام اس قسم کے عمل نظریات کی حوصلہ افزائی نہیں کرتا۔ اس کا قانون ہوائی نظریات پر نہیں



بلکہ انسان کی فطرت پر مبنی ہے۔

مذہبِ نبویؐ سے پہلے صرف ان باغیوں کے خلاف استعمال کیے جانے لگے جو حکومت کے حالات پر قابو پانے سے پہلے تک اپنی اصلاح کر لینے بغاوت پر اٹھ رہے ہوں، اور حکومت نے اپنی طاقت سے ان کو مغلوب و مقہور کیا ہو۔ جو لوگ حکومت کے حاکم و مالکوں کا حکم ایکشن سے پہلے ہی تو بہ کر کے اپنے رویہ کی اصلاح کر چکے ہوں ان کے خلاف ان کے سابق رویہ کی بنا پر اس قسم کا کوئی اقدام جائز نہیں ہوگا بلکہ اب ان کے ساتھ عام قانون کے تحت معاملہ ہوگا۔ اگر ان کے ہاتھوں عام شہریوں کے حقوق تلف ہوئے ہیں تو حتی الامکان ان کی تلافی کرا دی جائے گی۔

آیت میں 'فَاعْلَمُوا' کے لفظ کے نزدیک اگر ذہن میں رکھیے تو یہ بات صاف نکلتی ہے کہ قابو میں آنے سے پہلے ہی تو بہ و اصلاح کر لینے والوں کے معاملے میں حکومت کے لیے کوئی انتقامی کارروائی جائز نہیں ہے۔ خدا غفور و رحیم ہے۔ جب وہ پکڑے سے پہلے تو بہ و اصلاح کر لینے والوں کو معاف کر دیتا ہے تو اس کے بندوں کا رویہ اس سے الگ کیوں ہو؟

### ۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۴۰

آگے مسلمانوں کو پہلے اللہ کے حدود و قیود کی پابندی کرتے رہنے، اللہ ہی کا تقرب ڈھونڈنے اور اسی کی راہ میں برابر سرگرم کار رہنے کی تاکید فرمائی کہ دراصل یہی چیزیں ہیں جو خدا کے ہاں کام آنے والی اور آخرت کی پکڑ سے بچانے والی ہیں، جو لوگ ان چیزوں سے محروم ہوں گے ان کو دوسری کوئی چیز بھی دوزخ کے عذاب سے نہ بچا سکے گی۔

اس کے بعد چوری کی سزا کا قانون اور اس کی حکمت بیان فرمائی اور اس کے ساتھ یہ تنبیہ فرمائی کہ جو لوگ خدا کے قانون سے گریزا اختیار کرنے یا اپنی دراندازیوں، سفارشوں، رشوتوں اور کوششوں سے اس کو بے اثر بنانے کی کوشش کریں گے وہ یاد رکھیں کہ اس قسم کی تدبیریں کچھ کارگر ہو سکیں گی تو بس اسی دنیا کی زندگی میں کارگر ہو سکیں گی۔ آخرت میں تمام جزا و سزا صرف خدا ہی کے اختیار میں ہوگی۔ وہاں کسی کا نہ زور و اثر کام کر سکے گا، نہ کسی کی سعی و سفارش کچھ کام آ سکے گی۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَ  
جَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۳۵﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَأَنَّهُمْ لَاهْتَدُونَ ﴿۳۶﴾ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَفْقَهُونَ

آیات

۳۵-۴۰



مِنْ عَذَابٍ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
 أَلِيمٌ ۝۳۶ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ  
 مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝۳۷ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا  
 أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
 حَكِيمٌ ۝۳۸ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ  
 يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۳۹ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ  
 مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ  
 وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۴۰

اے ایمان والو! اللہ سے ڈرتے رہو اور اسی کے تقرب کے طالب بنو اور

ترجمہ آیات  
۳۰-۳۵

اس کی راہ میں برابر سرگرم کار رہو تاکہ فلاح پاؤ۔ بے شک جن لوگوں نے کفر کیا ہے  
 اگر انہیں وہ سب کچھ حاصل ہو جائے جو زمین میں ہے اور اس کے ساتھ اس کے برابر  
 اور بھی تاکہ وہ اس کو فدیہ میں دے کر روز قیامت کے عذاب سے چھوٹ سکیں تو  
 بھی ان کا یہ فدیہ قبول نہ ہوگا، ان کے لیے بس ایک دردناک عذاب ہی ہے۔ وہ نوز  
 لگائیں گے کہ آگ سے نکل بھاگیں لیکن اس سے کبھی نکل نہ پائیں گے، ان کے لیے  
 ایک دائمی عذاب ہوگا۔ ۳۵-۳۷۔

اور چور مرد اور چور عورت دونوں کے ہاتھ کاٹ دو، ان کے یکے کی پاداش  
 اور اللہ کی طرف سے عبرت ناک سزا کے طور پر، اور اللہ غالب اور حکیم ہے۔ پس جس  
 نے اپنے اس ظلم کے بعد توبہ اور اصلاح کر لی تو اللہ اس پر عنایت کی نظر فرمائے گا،



بے شک اللہ غفور رحیم ہے۔ کیا تمہیں علم نہیں ہے کہ اللہ ہی ہے جس کے لیے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے، وہی جس کو چاہے گا سزا دے گا اور جس کو چاہے گا بخشے گا اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۳۸-۴۰

## ۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

لَيَأْتِيَنَّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا اللَّهَ مَا يَتَّبِعُوا النَّبِيَّ الْوَسِيلَةَ دَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۳۵)  
 'تَقْوَى' کا مفہوم ہم مختلف مقامات میں ظاہر کر چکے ہیں کہ خدا کے حدود و احکام کی پوری مستعدی کے ساتھ نگہداشت اور ان کی خلاف ورزی کے نتائج سے ڈرتے رہنا ہے۔

دوسرے کا  
مفہوم

'وَمَا يَتَّبِعُوا النَّبِيَّ الْوَسِيلَةَ' کے معنی قربت کے ہیں اور 'الْوَسِيلَةَ' کی تقدیم سے حصر کا مفہوم پیدا ہو گیا ہے یعنی خدا ہی کا قرب اور اسی کا تقرب ڈھونڈنا جس کا طریقہ یہ ہے کہ خدا کے احکام و حدود کی پوری پوری پابندی کرو، اور ان کی خلاف ورزی کے نتائج سے ڈرتے رہو۔ خدا اور اس کے بندوں کے درمیان واسطہ اور وسیلہ، جیسا کہ آیت فَلَمَّا تَوَسَّوْا بَيْنَ يَدَيْهِ اللَّهُ الْآيَةَ کے تحت ہم واضح کر چکے ہیں، کتاب اللہ اور شریعت ہی ہے۔ اس وجہ سے کتاب اللہ اور شریعت کو مضبوطی سے تھامنا ہی خدا سے قربت کا واسطہ ہے۔ گویا آیت میں تنبیہ ہے کہ جن لوگوں نے خدا اور اس کی شریعت سے بے پروا ہو کر دوسروں کا تقرب ڈھونڈا اور ان کو اپنی نجات و فلاح کا ضامن سمجھے بیٹھے ہیں وہ بڑی غلط امیدوں اور بڑے ہی غلط سہارے پر جی رہے ہیں۔ فہم و فلاح کی راہ یہ ہے کہ خدا ہی سے ڈرو اور اسی کا تقرب ڈھونڈو۔ قرآن میں دوسری جگہ اس بات کی بھی تصریح ہے کہ فرشتے جن کو نادانوں نے خدا کی قربت کا ذریعہ سمجھ کر معبود بنایا وہ خود ہر لمحہ خدا کے قرب کے لیے ساعی و سرگرم اور اس کے عذاب سے ڈرتے رہتے ہیں اُولَئِكَ الَّذِينَ يَتَذَكَّرُونَ يَتَّبِعُونَ إِلَى رَبِّهِمْ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ يَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ طَائِفَةٌ عَذَابُ رَبِّكَ كَانَ مُحَدِّثًا، وہ لوگ جن کو یہ مشرکین لکارتے ہیں خود اپنے رب کے قرب کے حصول کے لیے ساعی رہتے ہیں کہ کون زیادہ سے زیادہ قرب حاصل کرتا ہے اور اس کی رحمت کی امید کرتے اور اس کے عذاب سے ڈرتے رہتے ہیں، بے شک تیرے رب کا عذاب ڈرنے کی چیز ہے)

'دَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ' لفظ 'جہاد' یہاں وسیع معنوں میں ہے۔ اس سے مراد ہر وہ سب سے دیرگرمی اور ہر وہ محنت و کوشش ہے جو خدا کے احکام کی پابندی، اس کے دین کے قیام اور اس کی رضا طلبی کی راہ میں کی جائے۔ عام اس سے کہ وہ تلوار کے ذریعے سے ہو یا اپنی دوسری قوتوں، صلاحیتوں اور دوسرے

لفظ 'جہاد'

اپنے وسیع

مفہوم میں



اسباب و سائل سے۔ یہ گویا دَا بُتَغُوا إِلَيْهِ اَلْوَسِيلَةَ کا علی ثبوت ہے۔ یعنی خدا سے قربت کا طالب اس کی راہ میں ہر لمحہ سرگرم کار رہتا ہے۔

نظم کے پہلو سے یہ اوپر کے تعزیری احکام ادا گئے چوری کی سزا کے حکم کے بیچ میں مسلمانوں کو تنبیہ و تذکیر ہے کہ خدا کے احکام و حدود کی پابندی کے سلسلے میں دوسری باتوں کی طرح تم ڈھیلے نہ پڑنا۔ خدا سے تعلق اس کی شریعت ہی کے واسطے قائم ہوتا ہے۔ اس کے سوا فلاح کی کوئی اور راہ نہیں ہے۔ اگر خدا کی شریعت کو چھوڑ کر تم یہود و نصاریٰ کی طرح دوسرے سہاروں پر اعتماد کر بیٹھے تو یہ سہا سے نافع ہونے کے بجائے صرف موجب وبال ہوں گے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَأَنَّهُمْ تَمَافِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ذَمِيلَةً مَعَهُ لِيُفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَهُمْ عَذَابُ الْإِيمِ يُوَيَّدُونَ أَنَّهُ يُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ قَسَائِدَهُمْ يَخْرُجُونَ مِنْهَا ذَمِيلَةً عَذَابُ الْإِيمِ مُقِيمٌ (۳۷-۳۸)

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سِيَّاقٌ وَ سَبَاقٌ دَلِيلٌ ہے کہ یہاں اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے فلاح کی اس راہ سے الگ راہ اختیار کی جو اوپر والی آیت میں بیان ہوئی ہے۔ یعنی انہوں نے خدا ہی سے ڈرنے، خدا ہی کا قرب تلاش کرنے اور اسی کی راہ میں سرگرم رہنے کے بجائے دنیا پر اعتماد کرنے سہاروں اور خیالی سفارشوں کے اعتماد پر زندگی گزاری اور یہ توقع کیے بیٹھے رہے کہ آخرت کی تمام کامرانیاں انہی کا حقہ ہیں۔ فرمایا کہ اگر یہ لوگ زمین کے تمام خزانے اور اس کے ساتھ انہی کے برابر مزید خزانوں کے مالک بن جائیں اور ان سب کو عذابِ آخرت سے چھوٹنے کے لیے فدیہ میں دیں جب بھی ان کا فدیہ قبول نہیں ہوگا۔ وہ دوزخ سے نکلنے کے لیے کتنا ہی ہاتھ پاؤں ماریں گے لیکن وہ اس سے نکل نہیں پائیں گے، ان کے لیے ابدی اور دائمی عذاب ہوگا۔

وَالسَّادِقُ وَالسَّادِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا لَكَ لَا يَنْفَعُ اللَّهُ دُؤَا اللَّهِ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۳۹-۴۰)

وَالسَّادِقُ وَالسَّادِقَةُ کا عطف محاربین پر ہے جن کا ذکر اوپر گزرا۔ بیچ میں جو دو آیتیں آگئی ہیں یہ جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، تعزیرات و حدود کے بیان کے سلسلے میں بطور تنبیہ و تذکیر ہیں۔

سَادِقُ اور سَادِقَةُ چونکہ صفت کے صیغے ہیں اس وجہ سے ان سے اشارہ لکھا ہے کہ ارتکابِ فعل کی نوعیت ایسی ہو کہ اس کے ارتکاب پر چھدی اور اس کے مرتکب پر چور کا اطلاق ہو سکے۔ اگر کوئی نافرمانیت یا نافرمان شخص راہ چلتے کسی کے درخت سے چند پھل توڑ لیتا ہے یا کسی کے کھیت سے کچھ بنریاں لے لیتا ہے یا کسی کی ٹال سے چند لکڑیاں اٹھا لیتا ہے، یا کسی کے باورچی خانے سے کوئی کھانے پینے کی چیز لے لیتا ہے تو گویا افعال ناشائستہ ہیں اور ان پر وہ تنبیہ و تادیب کا بھی سزا دیا ہے











کے معنی ہوں گے اپنے اس ظلم کے بعد جس کا اس نے ارتکاب کیا، اگرچہ قرآن میں نظائر پہلے مفہوم کے لیے بھی موجود ہیں اور یہ ایک حقیقت بھی ہے کہ کسی انسان کا، جب کہ وہ مسلمان بھی ہو، چوری جیسے ذلیل جرم کا مرتکب ہونا خود اپنے نفس پر بہت بڑا ظلم ہے، اس فعل کے ارتکاب سے جتنی حق تلفی وہ دوسروں کی کرتا ہے اس سے کہیں زیادہ خود اپنے نفس کی کرتا ہے، لیکن میں دوسرے معنی کو ترجیح دیتا ہوں اس لیے کہ اس میں وہ ظلم بھی آجاتا ہے جو ایک چوری کرنے والا اپنے نفس پر کرتا ہے اور وہ ظلم بھی آجاتا ہے جو وہ اس پر کرتا ہے جس کا مال چراتا ہے۔

توبہ کے ساتھ اصلاح کا ذکر درحقیقت توبہ کی ایک لازمی شرط کی حیثیت سے ہے۔ بندہ جب کوئی اصلاح کی شرط اس طرح کا جرم کرتا ہے تو ایک تو وہ خدا کی نافرمانی کرتا ہے، دوسرے وہ اپنے نفس کی یا دوسروں کی حق تلفی کرتا ہے۔ خدا سے معاملہ درست کرنے کے لیے تاجدا مکان اپنے رویہ کی اصلاح اور اپنے ظلم کی تلفی ناگزیر ہے۔ بغیر اس دو طرفہ عمل کے توبہ بالکل بے معنی ہو کر رہ جاتی ہے۔

یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ توبہ اور اصلاح سے بندے کا آخرت کا معاملہ صاف ہو جاتا ہے لیکن قانون کی گرفت میں آچکنے کے بعد توبہ کے سبب سے شریعت کی کوئی حد ساقط نہیں ہو سکتی۔ وہ بہر حال نافذ ہوگی۔

أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ (۲۰)

ایک عظیم تنبیہ اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے، وہی جس کو چاہے سزا دے گا جس کو چاہے بخشے گا، کسی دوسرے کے لیے اس میں کسی چون و چرا اور کسی مداخلت کی کوئی گنجائش نہیں ہوگی۔ اس وجہ سے ہر ایک کافر میں ہے کہ وہ اپنے آپ کو اللہ کے قانون کے تابع اور اس کے حوالے کرے۔ نہ کوئی اس سے بھاگنے کی کوشش کرے، نہ کوئی اس سے دوسروں کو بچانے کی تدبیریں سوچے اور نہ کسی کے زور و اثر اور کسی کی سعی و سفارش پر بھروسہ کرے خدا اور اس کی شریعت سے بے پروا ہو۔ یہ تنبیہ اس وجہ سے ضروری تھی کہ درحقیقت یہ سارے احکام جو قتل، قصاص، دہرنی اور چوری وغیرہ سے متعلق اس سورہ میں بیان ہو رہے ہیں، یہ سب دوسری باتوں کے لیے مزملہ مذم ثابت ہوئے۔ انھوں نے ان سے بچنے کے لیے بہت سے چور و دواڑے نکال لیے، یہاں تک کہ یہ تمام قوانین بالکل بے اثر ہو کر رہ گئے۔ اگر اس کی علت کا سراغ لگایا جائے تو یہ بات صاف نظر آئے گی کہ ان قوموں نے توحید کی وہ حقیقت متحضر نہیں رکھی جس کی اس آیت میں یاد دہانی کی گئی ہے۔



## ۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۱-۵

آگے چند آیات میں پہلے منافقین اور یہودی کی اس ملی بھگت کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو انھوں نے شرعی احکام و قوانین، بالخصوص تعزیرات و حدود کی گرفت سے بچنے اور ایک دوسرے کو ان سے بچانے کے لیے باہم کر رکھی تھی۔ ان آیات کے زمانہ نزول تک مدینہ اور اس کے اطراف میں اگرچہ اسلام کو سیاسی اقتدار حاصل ہو گیا تھا لیکن ابھی یہ اقتدار مکمل نہیں تھا، اس پاس یہودی کی جو بستیاں تھیں وہ اپنے حدود میں قبائلی نوعیت کا اقتدار رکھتی تھیں اور ان کے حکام ان لوگوں کے معاملات و نزاعات کا فیصلہ کرتے تھے جو ان کے دائرہ اثر میں تھے یا ان کی طرف رجوع کرتے۔ لیکن یہ عدالتیں قیام عدل و انصاف کے نقطہ نظر سے بالکل بے جان اور بے مصرف ہو چکی تھیں۔ اول تو یہود نے خود قانون ہی کو اپنے اغراض کے تحت منہج کر کے بالکل بے اثر کر دیا تھا، دوسرے جموٹ اور رشوت کا ان کے ہاں اتنا زور تھا کہ کسی معاملے میں نہ گواہوں کی گواہی کا کوئی وزن باقی رہ گیا تھا نہ عدالتوں کے انصاف کا۔ بڑی آسانی سے گواہوں اور حکام دونوں کو رشوت کے ذریعے سے خریدا اور ان کو اپنے مقصد کے لیے استعمال کیا جاسکتا تھا۔ اقتدار کی یہ دو عملی اور یہودی عدالتوں کی یہ انصاف فروشی ان لوگوں کے لیے ایک چور و رعاہ فراہم کرتی تھی جو قانون کے تقاضوں سے فرار اختیار کرنا چاہتے۔ چنانچہ منافقین اور یہود اس صورت حال سے فائدہ اٹھانے کے لیے یہ شرارت کرتے کہ جن معاملات میں ان کو توقع ہوتی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت سے فیصلہ ان کے حسب منشا ہو جائے گا ان کے لیے آنحضرت مسلم سے رجوع کرتے لیکن جن میں اپنے حسب منشا فیصلہ ہونے کی توقع نہ ہوتی ان کے لیے یہودی عدالتوں کی طرف رجوع کرنے تاکہ جموٹے گواہوں اور رشوت کے ذریعے سے اپنے حسب منشا فیصلے حاصل کر سکیں۔ قرآن نے ان کی اس بد نیتانہ روش پر افسوس کیا ہے اور آنحضرت مسلم کو یہ ہدایت فرمائی کہ اگر اس قسم کے اشرار اپنے معاملات آپ کی عدالت میں لائیں تو آپ کو اختیار ہے کہ آپ ان کے مقدمے لیں یا نہ لیں۔ البتہ اگر لیں تو فیصلہ اسی قانون عدل کے مطابق کریں جو اللہ نے آتار ہے۔

اس کے بعد یہودی حالت پر تعجب کا اظہار کیا ہے کہ وہ یہ جانتے ہوئے کہ فلاں معاملے میں تورات کا حکم کیا ہے تمہیں حکم بناتے ہیں پھر تم جو فیصلہ کرتے ہو اس سے مکر جاتے ہیں۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ ان کا ایمان کسی چیز پر بھی نہیں ہے۔ وہ صرف اپنی خواہشوں کی پیروی کرنا چاہتے ہیں۔

اس کے بعد پہلے تورات و انجیل کا حوالہ دیا ہے کہ اللہ نے یہ صحیفے ہدایت اور روشنی بنا کر اتارے، ان کے ذریعے سے لوگوں کو اپنے احکام و قوانین سے آگاہ کیا، ان کے حاملوں کو ان کا گواہ اور امین بنایا اور ساتھ ہی انھیں اس امر سے آگاہ فرمایا کہ جو لوگ معاملات کے فیصلے ان کتابوں کے احکام کے خلاف کریں



وہ کافر، ظالم اور فاسق ٹھہریں گے لیکن یہود و نصاریٰ نے ان کتابوں کو بالائے طاق رکھ دیا اور اپنی خواہشات و بدعات کے پیروی میں گئے۔ پھر قرآن کا ذکر فرمایا کہ اب اللہ نے یہ کتاب اتاری ہے جو تمام اختلافات کے درمیان قول فیصل اور سابق صحیفوں کے لیے معیار اور کسوٹی کی حیثیت رکھتی ہے تو اب تم ہر معاملے کا فیصلہ اسی کی روشنی میں کرو، یہود و نصاریٰ کی بدعات کی پروا نہ کرو یہ یہود و نصاریٰ حق کے طالب نہیں ہیں اس وجہ سے یہ وہی لکیر پیٹنے میں گئے جس کو پیٹتے رہے ہیں۔ ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ حق کی راہ حق کے طالبوں کو ملتی ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ چاہتا ہے کہ ایک ہی راہ پر کر دیتا لیکن اس نے لوگوں کو اختیار کی نعمت بخشی کہ ان کا امتحان کرے کہ کون حق کی راہ اختیار کرتا ہے، کون باطل کی۔ تو ان کے پیچھے اپنی راہ کھوٹی کرنے کے بجائے تم فلاح و سعادت کی راہ میں سبقت کرو۔ کل سب کا معاملہ خدا کی عدالت میں پیش ہو گا، وہاں سارے اختلافات کا فیصلہ ہو جائے گا۔

آخر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مزید تاکید فرمائی کہ خواہ یہود و نصاریٰ کتنا ہی زور و صرف کریں تم کسی حال میں بھی کتاب الہی کے بالمقابل ان کی بدعات و خواہشات کی پروا نہ کرنا۔ اگر وہ کتاب الہی سے انحراف کی اسی روش پر اڑے رہے تو سمجھ لو کہ وقت آچکا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی بعض شرارتوں کی سزا ان کو اسی دنیا میں دے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ  
الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَنفُسِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ  
وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَبَّحُونَ لِلَّهِ بِسَبْعُونَ لَقَوْماً  
آخِرِينَ لِكُم بَأْسٌ تَوْكَلُ بِحَرْفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ  
يَقُولُونَ إِنْ أُوْتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا  
وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً  
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَن يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي  
الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٥١﴾ سَبَّحُونَ  
لِللَّهِ بِأَكْلُونِ لِلَّهِ قُلُوبُهُمْ فَاحْذَرُوا عَذَابَهُمْ وَأَعْرِضْ

آیات  
۵۰-۵۱مع  
الوقت علی راویں  
جو



عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ  
فَأَحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٢٢) وَكَيْفَ  
يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ  
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ٢٣) إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ  
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ  
هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءً فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنَ  
وَلَا تَشْرَوْا بِمَا يَتَى ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ٢٤) وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا  
أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ  
بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٢٥) وَقَفِينَا عَلَى آثَارِهِمْ بِعِيسَى  
ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ  
الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِلتَّقِيينَ ٢٦) وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ  
الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٢٧) وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا



لَمَّا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَاہٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿۴۸﴾  
وَأِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ  
وَاحْذَرُهُمْ أَنْ يَفْتِنُواكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ  
ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿۴۹﴾ اَلْحُكْمُ الْجَاهِلِيَّةُ  
يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنْ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿۵۰﴾

ع  
ترجمہ آیات

۵۰-۴۹ کر رہے ہیں، ان لوگوں میں سے جو زبان سے تو دعویٰ کرتے ہیں کہ ہم ایمان لائے ہیں حالانکہ ان کے دلوں نے ایمان قبول نہیں کیا ہے اور ان لوگوں میں سے جنہوں نے یہودیت اختیار کی ہے۔ یہ جھوٹ کے ریا اور دوسروں کی باتیں ماننے والے ہیں، جو خود تمہارے پاس نہیں آتے۔ وہ کلام کو اس کا موقع و محل معین ہونے کے باوجود اس کے محل سے ہٹا دیتے ہیں، کہتے ہیں اگر تمہارے معاملے کا فیصلہ یہ ہو تب تو قبول کر لینا اور اگر یہ نہ ہو تو اس سے بچ کے رہنا۔ اور جس کو اللہ فتنہ میں ڈالنا چاہے تو تم اللہ کے مقابل اس کے معاملے میں کچھ نہیں کر سکتے۔ یہی لوگ ہیں جن کے



دلوں کو اللہ نے پاک کرنا نہیں چاہا، ان کے لیے دنیا میں بھی رسوائی ہے اور آخرت میں بھی ان کے لیے بہت بڑا عذاب ہے۔ یہ جھوٹ کے رسیا اور پکے حرام خور ہیں۔ اگر یہ تمہارے پاس آئیں تو تمہیں اختیار ہے، خواہ ان کے معاملے کا فیصلہ کرو یا ان کو ٹال دو۔ اگر تم ان کو ٹال دو گے تو یہ تمہیں کوئی نقصان نہ پہنچا سکیں گے اور اگر تم فیصلہ کرو تو ان کے درمیان قانون عدل کے مطابق فیصلہ کرو، اللہ قانون عدل پر عمل کرنے والوں ہی کو دوست رکھتا ہے اور یہ تمہیں حکم کس طرح بتاتے ہیں جب کہ تورات ان کے پاس موجود ہے جس میں اللہ کا حکم موجود ہے، پھر حکم بنانے کے بعد برگشتہ ہو جاتے ہیں! یہ ہرگز با ایمان لوگ نہیں ہیں۔ ۴۱-۴۳

بے شک ہم ہی نے تورات اتاری جس میں ہدایت اور روشنی ہے، اسی کے مطابق خدا کے فرمانبردار انبیاء، ربانی علما اور فقہاء یہود کے معاملات کے فیصلے کرتے تھے، بوجہ اس کے کہ وہ کتاب الہی کے امین اور اس کے گواہ تھے اے گئے تھے کہ لوگوں سے نہ ڈریو، مجھی سے ڈریو اور میرے احکام کو دنیا کی متاع حقیر کے عوض نہ فروخت کیجیو اور جو لوگ اللہ کی اتاری ہوئی شریعت کے مطابق فیصلے نہ کریں تو یہی لوگ کافر ہیں اور ہم نے اس میں ان پر فرض کیا کہ جان کے بدلے جان، آنکھ کے بدلے آنکھ، ناک کے بدلے ناک، کان کے بدلے کان، دانت کے بدلے دانت اور اسی طرح دوسرے زخموں کا بھی قصاص ہے۔ سو جس نے اس کو معاف کر دیا تو وہ اس کے لیے کفار ہے اور جو اللہ کی اتاری ہوئی شریعت کے مطابق فیصلے نہ کریں گے تو وہی لوگ ہیں جو ظالم



اور ہم نے ان کے پیچھے انہی کے نقش قدم پر عیسیٰ ابن مریم کو بھیجا  
مصدق پیشتر سے موجود تورات کے اور ہم نے اس کو عطا کی انجیل، ہدایت اور  
روشنی پر مشتمل۔ مصداق اپنے سے پیشتر موجود تورات کی اور ہدایت و نصیحت  
خدا ترسوں کے لیے اور واجب ہے کہ اہل انجیل بھی فیصلہ کریں اس کے مطابق جو اللہ  
نے اس میں اتارا اور جو اللہ کے اتارے ہوئے قانون کے مطابق فیصلہ نہ کریں تو وہی لوگ  
نافرمان ہیں۔ ۴۶-۴۷

اور ہم نے تمہاری طرف کتاب اتاری حق کے ساتھ، مصداق اس سے  
پیشتر سے موجود کتاب کی اور اس کے لیے کسوٹی بنا کر تو ان کے درمیان فیصلہ کرو اس  
کے مطابق جو اللہ نے اتارا اور اس حق سے ہٹ کر، جو تمہارے پاس آچکا ہے، ان  
کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو۔ ہم نے تم میں سے ہر ایک کے لیے ایک ضابطہ اور ایک  
طریقہ ٹھہرایا۔ اور اگر اللہ چاہتا تو تم کو ایک ہی امت بنا دیتا لیکن اس نے چاہا کہ اس  
چیز میں تمہاری آزمائش کرے جو اس نے تم کو بخشی، تو بھلائیوں کے لیے ایک دوسرے  
پر سبقت کرنے کی کوشش کرو۔ اللہ ہی کی طرف تم سب کا پلٹنا ہے تو وہ تمہیں آگاہ  
کرے گا اس چیز سے جس میں تم اختلاف کرتے رہے ہو۔ ۴۸

اور یہ کہ ان کے درمیان اس کے مطابق فیصلہ کرو جو اللہ نے اتارا ہے اور ان کی  
خواہشوں کی پیروی نہ کرو اور ان سے ہوشیار رہو کہ مبادا وہ تمہیں اس چیز کی کسی بات  
سے پھسلا دیں جو اللہ نے تمہاری طرف اتاری ہے پس اگر وہ اعراض کریں تو سمجھ لو کہ  
اللہ ان کو ان کے بعض گناہوں کی نرا دینا چاہتا ہے اور بے شک ان لوگوں میں سے



بیشتر نافرمان ہی ہیں۔ کیا یہ جاہلیت کے فیصلہ کے طالب ہیں اور اللہ سے بڑھ کر کس کا فیصلہ ہو سکتا ہے ان لوگوں کے لیے جو یقین کرنا چاہیں۔ ۴۹-۵۰

## ۱۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا مَحْزَنٌ لِّلَّذِينَ يَسْلُبُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِمَا قَالُوا هُمْ  
وَلَمْ يُؤْمِنُوا قُلُوبُهُمْ خَ دَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا خَ سَعُونَ لِّلْكَذِبِ سَعُونَ لِقَوْمٍ أُخْرِيْنَ لَمْ يَأْتُوهُمْ  
بِعَرَفُونَ الْكَلِمَةَ مِنْ بَعْدِ مَا قِيلَ لَهُمْ يَقُولُونَ إِنَّا أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تَأْتُوا فَا حَذَرُوا  
وَمَنْ يُؤَدِّ اللَّهُ فَتْنَتَهُ فَلَن تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ  
فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَكَفَتْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۴۹)

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ، لفظ رسول سے خطاب یہاں اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ رسول کی اصل ذمہ داری رسول کی طرف اللہ کے دین کی تبلیغ اور انذار و بشیر کے ذریعہ کی ادائیگی ہے۔ اس امر کی کوئی ذمہ داری اس پر نہیں ہے کہ لوگ اس کی دعوت کے معاملے میں رویہ کیا اختیار کرتے ہیں۔ اگر رسول نے اپنا فرض رسالت ادا کر دیا ہے تو وہ عند اللہ اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہو گیا، لوگ اگر کفر کی راہ میں سبقت کرتے ہیں تو اس کی پریش رسول سے نہیں ہونی ہے بلکہ خود لوگوں سے ہونی ہے، پھر جو بات دوسروں سے متعلق ہے اس کا غم رسول کیوں کرے؟ یہاں چونکہ مقصود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو منافقین اور یہود کی مخالفانہ اور سازشانہ روش پر تسلی دینا اور اس حقیقت کو واضح کرنا ہے کہ جن کا فتنہ میں پڑنا سنت الہی کے بموجب مقدم ہو چکا ہے وہ فتنہ میں پڑنے کے رہیں گے اس وجہ سے يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ کے خطاب سے آپ کو مخی طیب کرنا موزوں ہوا تاکہ خطاب ہی سے آپ کی ذمہ داری کی حد آپ پر واضح ہو جائے۔ آگے خطاب کی یہی مضمون حقیقت الفاظ میں یوں واضح فرمادی گئی ہے مَنْ يُؤَدِّ اللَّهُ فَتْنَتَهُ فَلَن تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا اس پر مزید بحث آیت ۵۰ کے تحت بھی آئے گی۔

يَسْلُبُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنُوا عَذَابٌ عَظِيمٌ اشارہ یہاں منافقین کی یہود دوستی کی طرف ہے کہ لوگ خدا اور اس کی شریعت سے فرار کے لیے یہود کو ملجا و ماویٰ سمجھتے ہیں۔ اگرچہ زبان سے دعویٰ ایمان کا کرتے ہیں لیکن جب کہ یہود کوئی معاملہ اور قضیہ پیش آتا ہے تو ان کی انتہائی کوشش یہ ہوتی ہے کہ اس کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت میں پیش کرنے کے بجائے یہود کی عدالت میں لے جائیں تاکہ وہاں سے حسب منشا فیصلہ حاصل کر سکیں۔ حالانکہ اللہ رسول کی عدالت کے ہوتے ہوئے کسی اور کی عدالت کی طرف رجوع کرنا ایمان و اسلام کو چھوڑ کر کفر کی طرف رجوع کرنا ہے۔







بے دوسی کے ساتھ استعمال کیا کہ شریعت کی کوئی حد تعزیر پر بھی اس سے سلامت نہ رہ سکی۔ اور افسوس ہے کہ تعریف کی اس قسم کے ارتکاب میں یہ امت بھی یود سے کچھ پیچھے نہیں رہی۔  
 ان کی دوسری کارستانی یہ بتائی کہ یہ ان منافقین کو یہ سکھا کر آپ کے پاس بھیجتے ہیں کہ اگر تمہارے فیصلے کا فیصلہ یہ ہو تب تو قبول کر لینا اور اگر یہ فیصلہ نہ ہو تو اس کو قبول نہ کرنا۔ گویا اول تو وہ خود ہی تعزیر کے چمد و دوانے سے مجرم کے لیے فرار کی راہ نکال دیتے ہیں اور اگر اس میں کچھ زحمت محسوس ہوتی ہے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت میں معاملہ کو بھیج دیتے ہیں لیکن اس ہدایت کے ساتھ کہ فیصلہ حسب منشا ہو تب تو قبول کر لینا ورنہ اس سے کترا جانا۔ مطلب قرآن کا اس ساری پردہ دری سے یہ ہے کہ جو لوگ اس طرح کے فتنہ کاروں کے ہتھے چڑھے ہوئے ہیں اور خود بھی فتنہ پسند ہیں ان کو ان کی قسمت پر چھوڑ دو، ان کی اس حالت پر غم نہ کرو۔

وَمَنْ يُؤَيَّدِ اللَّهُ فَنُتْنَهُ مَلَكٌ مُّؤَيَّدٌ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، یہ ہدایت و ضلالت کے باب میں اس سنت الہی کا بیان ہے جس کی تفصیل سورۃ بقرہ کے شروع اور دوسرے متعدد مقامات میں بیان ہو چکی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حق و باطل اور خیر و شر میں امتیاز کی صلاحیت اور انسان کو اختیار کی نعمت دے کر اس کو دونوں طرح کے حالات سے آزا یا، اس کے سامنے نفس اور شیطان کی طرف سے شر و باطل بھی آتا ہے اور فطرت اور خدا سے رحمان کی طرف سے خیر اور حق بھی۔ اس طرح اس کے عقل و ارادے کا امتحان ہوتا ہے کہ وہ خیر اور حق کو اختیار کرتا ہے یا شر و باطل کو۔ سنت الہی یہ ہے کہ جو لوگ جانتے بوجھتے اور دیکھتے سنتے شر کو خیر پر اور باطل کو حق پر ترجیح دیتے ہیں، نہ خدا کی تنبیہات سے سبق حاصل کرتے نہ اہل حق کی نصیحتوں سے وہ آہستہ آہستہ اپنے فمیر اور اپنے عقل و ارادے کو اس درجہ کند اور بے حس بنالیتے ہیں کہ ان کے اندر حق کی طرف بڑھنے کا کوئی غزم و موصلا سرے سے باقی رہ ہی نہیں جاتا، باطل ہی ان کا اوڑھنا بچھونا بن جاتا ہے۔ ان کو کتنا ہی جھنجھوڑیے اور جھگڑیے لیکن وہ یہ بستر چھوڑنے کا نام ہی نہیں لیتے۔ یہ لوگ ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اس فتنہ ہی میں اندھے منہ چڑھے چھوڑ دیتا ہے جس میں وہ پڑ چکے ہوتے ہیں۔ پیغمبر نبی دل سوزی اور محبت حق کی وجہ سے اپنا پورا اندر لگاتا ہے کہ ان کو جگائے اور جب یہ نہیں جاگتے تو بعض اوقات اس کو یہ غم ہوتا ہے کہ مبادا ان کا یہ نہ جاگنا خود اس کی کسی کوتاہی کا نتیجہ ہو۔ اسی طرح کا احساس رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ہوتا تھا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کو تسلی دی کہ کفر کی راہ میں ان لوگوں کی بھاگ دوڑ اس بات کا نتیجہ ہے کہ یہ سنت الہی کی زد میں آئے ہوئے ہیں اور جب یہ سنت الہی کی زد میں آئے ہوئے ہیں تو بھلا کس کے امکان میں ہے کہ ان کو باطل سے موڑ کر حق کی راہ پر لائے۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَذَّبُوا اللَّهَ أَنْ يُبْهَرُوا قُلُوبُهُمْ۔ یہ اشارہ ہے اس سنت الہی کی طرف ختم مطلب کا مرحلہ



جو قرآن میں ختم قلوب یا زین کے الفاظ سے تعبیر ہوئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ دلوں کی تطہیر اور ان کے تزکیہ کے لیے اللہ کے ہاں ایک خاص ضابطہ ہے جو لوگ نیکی اور تقویٰ کی راہ پر چلتے ہیں اگر اٹھارے راہ میں ان کو کوئی ٹھوکر لگ جاتی ہے، وہ گر پڑتے ہیں، لیکن گرنے کے بعد پھر اٹھ کھڑے ہوتے ہیں اور توبہ و اصلاح کے ذریعے سے دامن بھاڑ کے پھر چل کھڑے ہوتے ہیں تو خواہ ہزار بار گریں اور اٹھیں لیکن ان کے دامن دل پر میل جھنے نہیں پاتا، اللہ ان کی توبہ و اصلاح کو ان کے لیے کفارہ سیئات بناتا رہتا ہے۔ لیکن جو لوگ برائی اور نافرمانی ہی کو اپنا پیشہ بنالیتے ہیں اور گناہوں کی کیمڑی میں لت پت رہتے ہیں ان سے دراحت محسوس کرنے میں، آہستہ آہستہ ان کے دلوں پر اتنی سیاہی جم جاتی ہے کہ ان پر کوئی مستقل بھی کارگر نہیں ہوتا، پھر خدا انہیں جہنم کی بھیجی ہی کے لیے چھوڑ دیتا ہے۔

اجزائے کلام کو سمجھ لینے کے بعد نظم کے پہلو سے پھر ایک بار یہ بات ذہن میں تازہ کر لیجیے کہ میثاق الہی کی ان دفعات کو بیان کرنے کے بعد جو دوسری ملتوں کے لیے مزقہ قدم ہوئیں، اب یہ ان چھ دروازوں کی نشان دہی کی جا رہی ہے جن سے انھوں نے پہلے بھی فرار کی راہیں اختیار کیں اور اب بھی ان کو استعمال کرنا چاہتی ہیں۔ ان چھ دروازوں کی نشان دہی سے مقصود، جیسا کہ فحوائے کلام سے واضح ہے، اس امت کو یہ آگاہی دینا ہے کہ تم بھی پچھلی امتوں کی طرح خدا کے میثاق سے فرار اختیار کرنے والے ذہن جانا بلکہ ہر حالت میں اس پر قائم و استوار رہنا۔ ورنہ جس طرح ان کے لیے دنیا کی رسوائی اور آخرت کا عذاب عظیم ہے اسی طرح تم بھی اس کے مستحق ٹھہرو گے۔ خدا کا قانون سب کے لیے یکساں اور بے لاگ ہے۔

سَمِعُونَ وَلَكِنْ بَاكِلُونَ لَشَيْءٍ فَإِنْ جَاءَ ذَلِكَ فَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا

عَنْهُمْ فَلَنْ يَفْعَلُوا مَشِيئًا فَإِنْ حَكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ فَاذْكُرُوهُمْ بِأَقْطَابِ اللَّهِ تَحِيَّتَ الْمُقْسِطِينَ (۲۲)

’اَكْلُونَ لَشَيْءٍ‘، ’سَمِعُونَ‘ کے معنی کسبِ حرام کے ہیں۔ کسبِ حرام کی یوں تو مختلف شکلیں ہو سکتی ہیں لیکن اس لفظ کا غالب استعمال رشوت کے لیے ہے۔ اسی معنی میں یہ یہاں بھی استعمال ہوا ہے اور قرآن میں جہاں کہیں بھی استعمال ہوا ہے اسی معنی میں ہوا ہے۔

یہ اس گروہ منافقین و یہود کی، جن کی ذکر اور ہوا، مزید صفت بیان ہوئی کہ یہ جھوٹ کے رسیا اور پکے رشوت خور ہیں۔ یہ ملحوظ رہے کہ سماع اور اکال اول تو بالقرعہ کے معنی ہیں پھر یہ پودے گروہ کی صفت کے طور پر وارد ہوئے ہیں، اس سے واضح ہوتا ہے کہ یہ دونوں بیماریاں یہود اور ان کے ہم مشربوں پر وبا کی طرح مسلط ہو گئی تھیں اور ان کی پوری قوم ان میں مبتلا تھی۔ جھوٹ اور رشوت یہ دونوں چیزیں ایسی ہیں جو کسی قوم میں پھیل جائیں تو اس کے اندر سے حق و عدل کا خاتمہ ہو جاتا ہے۔ حق و عدل کا قیام، جیسا کہ تَوَاتَرًا آمِنًا لِلَّهِ شَهَادًا بِأَقْطَابِ اللَّهِ آیت میں بیان ہوا ہے دو چیزوں پر مبنی



ہے۔ ایک اس چیز پر کہ حق کی بے لاگ شہادت دینے والے موجود ہوں، دوسری یہ کہ قانون عدل و قسط کے مطابق بے لاگ فیصلہ کرنے والے موجود ہوں۔ یہ دونوں چیزیں نظام حق و انصاف اور قیام عدل و قسط کی ریڑھ کی ہڈی ہیں اور جھوٹ اور رشوت ان دونوں کا استیصال کر دیتی ہیں۔ لفظ سحت جو یہاں رشوت کے لیے استعمال ہوا ہے عربی لغت میں اصلاً استیصال کے مفہوم کے لیے استعمال ہوتا ہے مجھے خیال ہوتا ہے کہ ممکن ہے یہ رشوت کے مفہوم کے لیے اسی لیے استعمال ہوا ہو کہ یہ چیز تمام حق و عدل کی بنیاد ہی ڈھا دیتی ہے۔

شُہَدَاءُ عَلَى الْأَنْبَاءِ أَوْ رَفْعًا مِّنْ بِالْقِطْعِ بِسَبَبِ بَرَاغِدَا كِي فَرَضَ يَسِي عَائِدَ مَزْتَلِہے کہ وہ حق کی گواہی دینے والے، حق پر قائم رہنے والے اور حق کے مطابق بے لاگ فیصلہ کرنے والے نہیں۔ یہی اس عہد و پیشا است کا کے قیام و استحکام کی بنیاد ہے جو اللہ تعالیٰ نے ہر اس امت سے لیا ہے جس کو اپنی کتاب و شریعت سے اصلی مزینہ فرمانا ہے لیکن اس فرض کی ادائیگی اسی وقت تک ممکن ہے جب تک جھوٹ اور رشوت کی چاٹ لوگوں کو نہ لگے۔ جب جھوٹ کی چاٹ لگ جائے، جب جھوٹی گواہی دینا بہتوں کا پیشہ بن جائے، جب گواہی کو سچے والے، جھوٹی گواہی کی تعلیم دینے والے، جھوٹ کو فن بنا دینے والے اور جھوٹ کی وکالت کرنے والے سوسائٹی کے ہر طبقہ میں نہ صرف یہ کہ پیدا ہو جائیں بلکہ ان کو عزت کی نگاہوں سے دیکھا اور نہایت معزز و اقبال سے خطاب کیا جانے لگے، نیز رشوت خوری عام ہو جائے، اختیار رکھنے والے اور معاملہ کا فیصلہ کرنے والے، اپنے اختیار و انصاف کو خریدنی و فروختنی شے بنا دیں، جو شخص ان کو خرید سکے، خواہ ظالم ہو یا مظلوم، ان کے اختیار و اقتدار اور ان کے زبان و قلم کو اپنے حق میں استعمال کر سکے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس قوم کے اندر سے حق و انصاف کا جوازہ نکل گیا اور عہد الہی کی اس نے دھجیاں بکیر کر رکھ دیں۔

فَإِنْ جَاءَ ثَلَاثًا حَاكَمُوا بَيْنَهُمَا دَاْعَوْهُمْ وَإِنْ تَعَرَّضَ عَنْهُمْ نَكَتْ يَفْزُقُوا شَيْئًا. فرمایا کہ یہ لوگ جو دوسروں کے بھیجے ہوئے تمہارے پاس آتے ہیں اور دل میں یہ ارادہ لے کر آتے ہیں کہ فیصلہ ان کے حسبِ چال اور ہوگا تب تو قبول کریں گے ورنہ رد کر دیں گے تو ایسے لوگوں کے بارے میں تمہیں اختیار ہے کہ تم ان کے مقدمے کے فیصلے کی ذمہ داری لو یا نہ لو۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارے اد پر قیام عدل و قسط کی ذمہ داری اصلاً صرف انہی لوگوں سے متعلق ہے جو تمہارے دائرہ اقتدار و اطاعت کے اندر ہیں۔ جو اس سے باہر ہیں جن کی وفاداری ابھی تقسیم ہے، جو تمہارے پاس بھی آتے ہیں اور دوسروں سے بھی ساز باز رکھتے ہیں، ان کی ذمہ داری شرفاً قائم پر نہیں ہے، مصلحت دیکھو ان کے مقدمے کو، مصلحت نہ دیکھو تو رد کر دو۔ فرمایا کہ تم ان کو رد کر دو گے تو یہ تمہیں کچھ نقصان نہ پہنچا سکیں گے۔ یہ اطمینان اس لیے دلایا گیا کہ یہ وہ اس طرح کے معاملات و مقدمات آنحضرت صلیم کے پاس بھیجتے یا لاتے تو اس میں ان کی کوئی نہ کوئی مفیدانہ غرض



فروپوشیدہ ہوتی، وہ اس سے آپ کے خلاف سیاسی فائدے اٹھانے کی کوشش کرتے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اطمینان دلادیا کہ تم ان کا معاملہ تو بہر حال اس کا فیصلہ اسی قانون عدل و قسط کے مطابق کرو جو اللہ نے تم پر نازل فرمایا ہے اور اگر ان کو رد کرو تو اس کا بھی تمہیں اختیار ہے، یہ تم کو کوئی نقصان نہ پہنچا سکیں گے، حق پر قائم رہنے والے کی اللہ حفاظت کرتا ہے۔

وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے واسطے سے پوری امت سے گویا عہد لیا گیا ہے کہ فیصلہ اپنوں کے کسی معاملے کا ہو یا غیروں کے، بہر حال بے لاگ لپیٹ، قانون عدل و قسط کے مطابق ہو، قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ کا فریضہ منصبی یہی ہے اور اسی کی خاطر اللہ نے پچھلی امتوں کو معزول کر کے اس امت کو برپا کیا ہے۔ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ خدا کی محبت کسی نسل و خاندان کے ساتھ نہیں بلکہ عدل و قسط قائم کرنے والوں کے ساتھ ہے، جو گرد جب تک اس پر قائم رہے گا اور اس کو قائم کرے گا اللہ اس کو دوست رکھے گا اور جس کو اللہ دوست رکھے وہی دنیا اور آخرت دونوں میں برآمد اور فلاح یاب ہوگا۔

وَكَيْفَ يُحْكُمُ لَكُمْ ذِمَّتُ اللَّهِ وَإِلَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ يُفَوِّضُ إِلَيْكُمْ وَمَا آذَنُكُم بِالتَّوْبِينَ یہ تعجب کا اظہار اس بات پر نہیں ہے کہ وہ تورات رکھتے ہوئے اپنے معاملات کے فیصلے کے لیے آپ کو حکم کس طرح بناتے ہیں بلکہ اس بات پر ہے کہ وہ آپ کو حکم بنا کر آپ کے فیصلے سے مکر تے کس طرح ہیں جب کہ وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ آپ کے فیصلے شریعت الہی کے مطابق ہوتے ہیں۔ یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ اول تو احکام، بالخصوص تعزیرات و حدود، بنیادی طور پر تورات و قرآن دونوں میں یکساں ہیں۔ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا طریقہ یہ تھا کہ جن امور میں قرآن کی کوئی واضح ہدایت موجود نہ ہوتی ان میں آپ فیصلہ احکام تورات کے مطابق فرماتے اور ان یہود کو اچھی طرح علم ہوتا کہ آپ کا فیصلہ تورات کے قانون کے مطابق ہے۔ ایسی حالت میں یہ کیسی بے حیائی اور ڈھٹائی کی بات تھی کہ آپ کو حکم بھی بنایا جائے اور آپ کا فیصلہ اس قانون الہی کے مطابق بھی ہو جس پر ایمان کا دعویٰ ہے لیکن پھر اس فیصلہ سے فرار اختیار کرنے کی کوشش کی جائے۔ تفسیر کی کتابوں میں زنا کے ایک مقدمے کا ذکر ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ بالکل تورات کے قانون کے مطابق تھا لیکن علمائے یہود نے اس طرح کے معاملات میں امیر اور غریب کے لیے چونکہ الگ الگ ضابطے بنا رکھے تھے اس وجہ سے وہ تورات کے اصل قوانین کو چھپاتے تھے۔ چنانچہ اس معاملے میں بھی انھوں نے یہی کوشش کی لیکن بالآخر ان کو اصل حقیقت کا اعتراف کرنا پڑا۔ ظاہر ہے کہ یہ روش ہر پہلو سے دعوائے ایمان کے منافی ہے۔ اول تو آپ کی عدالت میں مقدمہ کو لے جانا ہی اس خواہش کے ساتھ تھا کہ تورات کے قانون سے فرار کی شاید کوئی شکل نکل آئے، لیکن جب وہاں سے کوئی شکل نہیں نکلی تو یہ جانتے ہو جھٹے کہ آپ کا فیصلہ بالکل تورات کے حکم کے مطابق ہے اس سے



گریز کی کوشش کی۔ فرمایا کہ وَمَا أَدْلٰکَ بِالْمُؤْمِنِیْنَ یہ لوگ کسی چیز پر بھی ایمان نہیں رکھتے۔  
 اِنَّا اَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِیْہَا هُدًی وَنُورٌ یَّحْکُمُ بِہَا النَّبِیُّوْنَ الَّذِیْنَ اَسْلَمُوا لِلَّذِیْنَ هَادُوا  
 وَالرَّیثِیُّوْنَ وَالْاَحْبَابُ رَبَّنَا اسْتَعِظْهُوْا مِنْ کِتَابِ اللّٰہِ وَکَانُوا عَلَیْہِ شٰہِدًا ؕ فَلَا تَخْشَوْنَ النَّاسَ وَ  
 الْاَخْشَیْنَ وَلَا تَتَّبِعُوْا بِاٰیٰتِیْ ثَمَنًا قَلِیْلًا ؕ وَمَنْ لَّمْ یُعْکُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰہُ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الْکٰفِرِیْنَ ؕ  
 وَکَتَبْنَا عَلَیْہُمْ فِیْہَا اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ لَا وَالْعِیْنَ بِالْعِیْنِ وَالْاَیُّ بِالْاَیِّ وَالْاُذُنُ بِالْاُذُنِ وَالتِّیْنُ  
 بِالْجَبْرِ وَفِیْہَا مِمَّنْ لَّصَدَاقَ بِہِ فَہُوْکُمْ اَنَّا نَزَّلْنٰهُ وَمَنْ لَّمْ یُعْکُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰہُ فَاُولٰٓئِکَ  
 هُمُ الظَّالِمُوْنَ (۲۴-۲۵)

اِنَّا اَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِیْہَا هُدًی وَنُورٌ، یہ تورات کی قدر و قیمت واضح فرمائی گئی کہ اللہ نے اس کو  
 اتارا تھا تو بازیچہ اطفال بنانے کے لیے نہیں اتارا تھا بلکہ زندگی کے اعلیٰ اقدار کے تحفظ کا وسیلہ، خدا اور  
 اس کے نبیوں کے بتائے ہوئے طریقوں کی طرف رہنمائی کا ذریعہ، صراطِ مستقیم کی ہدایت اور خواہشات و  
 بدعات کی تارکیوں سے نکلنے والی روشنی بنا کر اتارا تھا۔

یَحْکُمُ بِہَا النَّبِیُّوْنَ الَّذِیْنَ اَسْلَمُوا لِلَّذِیْنَ هَادُوا وَالرَّیثِیُّوْنَ وَالْاَحْبَابُ رَبَّنَا اسْتَعِظْهُوْا مِنْ کِتَابِ اللّٰہِ  
 وَکَانُوا عَلَیْہِ شٰہِدًا، یہ تورات کے سچے اور مخلص حاملین کی روش بیان ہوئی ہے کہ کس طرح اللہ کے فرمانبردار  
 نبیوں اور مخلص علما و فقہانے خود اس کی اطاعت کی اور اس کے قوانین و احکام کے مطابق وہ یہودیوں  
 کے معاملات و مقدمات کے فیصلے کرتے رہے اور اپنے اندر برابر اس احساسِ ذمہ داری کو زندہ رکھا کہ وہ خدا  
 کی طرف سے اس کے امین و محافظ اور اس کے گواہ بنائے گئے ہیں اس وجہ سے نہ تو اس میں ان کے لیے  
 کوئی خیانت جائز ہے اور نہ اس کے اظہار و اعلان میں کوئی کوتاہی رہا ہے۔ یہ اللہ کا عہد و میثاق ہے جو  
 بہر حال انہیں پورا کرنا ہے۔ یہ آئینہ وقت کے یہود کے سامنے اس غرض سے رکھا گیا ہے کہ وہ اس میں  
 دیکھیں کہ تورات سے متعلق ان پر کیا ذمہ داریاں عائد تھیں، ان کے صالح اسلاف نے ان ذمہ داریوں  
 کو کس طرح نبھایا اور اب انھوں نے کس طرح اس عہد الہی کو بچوں کا کھیل بنا رکھا ہے۔

یَحْکُمُ بِہَا النَّبِیُّوْنَ، میں مضارع سے پہلے عربیت کے عام قاعدے کے مطابق کَانَ، کا صیغہ  
 محذوف ہے یعنی کَانَ یَحْکُمُ بِہَا النَّبِیُّوْنَ (انبیاء اس کے ذریعہ سے یہود کے معاملات کا فیصلہ کرتے  
 تھے) حکم کے لفظ سے یہ بات صاف ظاہر ہوتی ہے کہ کتابِ الہی کا اصل مقصد یہ ہے کہ وہ زندگی  
 کے معاملات و نزاعات میں امر و حکم اور فیصلہ و قضا کا ذریعہ بنے اور تمام اجتماعی و سیاسی اور قانونی معاملات  
 اسی کی ہدایات کے مطابق اور اسی کی روشنی میں انجام پائیں۔ اگر اس کی یہ حیثیت باقی نہ رہے بلکہ وہ صرف  
 تبرک بنا کے رکھ چھوڑی جائے، یا اس کے الفاظ کی تلاوت کر لی جائے یا اس کو صرف مردے بخشنے  
 کا وسیلہ سمجھ لیا جائے، زندگی کے معاملات و مسائل سے نہ صرف یہ کہ اس کا کوئی تعلق باقی نہ رہے بلکہ مرنے



اس کے احکام کے خلاف احکام و قوانین بناتے جائیں تو یہ اللہ کی کتاب کے ساتھ مذاق ہے۔  
 انبیاء کے لیے الَّذِينَ آمَنُوا کی صفت سے اس حقیقت کا اظہار ہو رہا ہے کہ یہ انبیاء جو تورات  
 کے احکام کے مطابق یہود کے معاملات کے فیصلے کرتے تھے، صرف دوسروں ہی کے لیے تورات کو  
 واجب العمل نہیں سمجھتے تھے بلکہ خود بھی خدا کے فرما بردار اور تورات کے احکام و قوانین کے پابند  
 تھے اس میں ایک لطیف تعریف ہے ان علمائے یہود پر جنہوں نے اول تو تورات کو زندگی کے  
 معاملات سے بالکل بے دخل کر رکھا تھا اور اگر کسی دائرے میں اس کو جگہ دی بھی تھی تو اس کی نوعیت  
 یہ تھی کہ دوسروں کو تو اس کا حکم دیتے تھے لیکن خود اپنے آپ کو اس کا مخاطب نہیں سمجھتے تھے۔ قرآن  
 نے اَنَامُرُونَ النَّاسَ بِالْبَيِّنَاتِ اَلَمْ تَكُنْ لِّلْفَلَاظِ مِنْهُ اَن اُتِيَ رِبَانِي سے اسی حالت کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

یہود پر ایک  
 لطیف تعریف

ربانی، اور اجازت عربی زبان میں اہل کتاب سے آئے ہوئے الفاظ ہیں۔ ربانی سے مراد علما  
 ہیں اور اجازت کا غالب استعمال فقہاء اور قضاة کے لیے ہے۔ یہ دونوں الفاظ یہاں اپنے حقیقی مفہوم  
 یعنی علمائے حقانی اور دیانت دار و راست بار فقہاء و قضاة کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔ مطلب یہ  
 ہے کہ جس طرح خدا کے فرما بردار انبیاء ٹھیک تورات کے مطابق لوگوں کے فیصلے کرتے رہے ہیں اسی  
 طرح حق پرست علماء اور راست باز فقہاء بھی اپنے فتوے اور فیصلے اس کی روشنی میں صادر کرتے  
 رہے ہیں۔ یہاں بھی وقت کے علمائے یہود اور ان کے فقہاء کو نہایت لطیف طریقے پر توجہ دلائی ہے کہ  
 تم جن اسلاف کے اخلاف ہو ان میں ایسے لوگ بھی گزرے ہیں جو تمہاری طرح خدا کی کتاب کے معاملے  
 میں چور اور بددیانت نہیں تھے۔

یہود کو ایک  
 یاد دہانی

بِسْمِ اللَّهِ نَحْفِظُكَ مِنْ كَيْدِ اللَّهِ وَكَانَ عَتَبُهُ شَدِيدًا میں اس ذمہ داری کا بیان ہے جس کے  
 وہ حامل بنائے گئے تھے اور جس کے صحیح احساس ہی نے ان کی غماں گیری کی جس کے سبب سے ان  
 کو کتاب اللہ کا حق ادا کرنے کی توفیق ملی۔ وہ یہ کہ اللہ نے ان کو اپنی کتاب کا محافظ اور امین اور خلق  
 کے سامنے اس کا شاہد اور گواہ بنایا تھا اور ہر گروہ جو اللہ کی کتاب کا حامل بنایا جاتا ہے وہ درحقیقت  
 اس کا محافظ اور گواہ ہی ہوتا ہے۔ یہ الفاظ بھی وقت کے یہود اور ان کے علماء و فقہاء کو یاد دہانی کر  
 رہے ہیں کہ وہ ذرا اپنے گریبانوں میں منہ ڈال کر دیکھیں کہ پاسبان ہو کر انہوں نے خدا کے حرم میں کس طرح  
 نقب لگائی ہے اور گواہ ہو کر کس طرح کتمان شریعت میں مہارت دکھائی ہے۔

عبداللہ کی  
 پاسبان  
 غیبت الہی

فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ فَاَخْشَوْنَ وَلَا تَشْرَوْا بِاٰيٰتِي ثَمَنًا قَلِيْلًا عام طور پر مفسرین نے اس  
 مکرڑے کواد پر کے سیاق و سباق سے الگ کر کے وقت کے یہود سے خطاب کے مفہوم میں لیا ہے۔ اگرچہ  
 الفاظ میں یہ مفہوم لینے کی بھی گنجائش ہے لیکن میرا رجحان اس طرف ہے کہ اس کا تعلق بھی اوپر کے کلمے  
 ہی سے ہے اب قرآن کے معروف طریقے کے مطابق یہاں اسلوب غائب کے بجائے حاضر کا ہو گیا ہے



قرآن مجید میں اس کی مثالیں بکثرت پائی جاتی ہیں کہ بات غائب کے صیغے سے کہتے کہتے اچانک اسلوب حاضر کا آجاتا ہے۔ یہ تبدیلی کلام میں تنوع بھی پیدا کر دیتی ہے اور صورت حال کا نقشہ سامنے آ جانے کے سبب سے قاری اور سامع پر اس کا اثر بھی پڑتا ہے۔ مثلاً سورہ النعام میں ہے **يَا مَعْشَرَ الْإِنْسَانِ قَدْ اسْتَغْنَيْتُمْ مِنَ الْإِلَهِ أَنْ تَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ قُلُوبُكُمْ لَا يُغْنِي عَنْكُمْ كُفْرَكُمْ أَنْ تَقُولُوا سَلَامٌ قُلْ إِنَّ الْغَنَىٰ لِلَّهِ غِنًىٰ عَنِ الْعَالَمِينَ** اے جنوں کے گروہ تم نے تو انسانوں میں سے بہتوں کو اپنے دام میں پھنسا لیا، پھر آگے ہے **وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ** اے جنوں اور انسانوں کے گروہ..... یہی اسلوب سورہ بقرہ کی آیت **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** میں بھی استعمال ہوا ہے۔ اس کے محل میں ہم نے اس پر تفصیل کے ساتھ بحث کی ہے۔ ہمارے نزدیک یہی اسلوب مائدہ کی اس آیت میں بھی ہے۔ یعنی یہ بات ان شہدائے خطاب کر کے کہی گئی تھی جن کا ذکر پہلے گزرا لیکن اس کو غائب کے صیغہ سے بیان کرنے کے بجائے حاضر کے صیغہ میں فرمایا تاکہ کلام زیادہ مؤثر ہو جائے۔

یہ ملحوظ رہے کہ توہرات میں جہاں جہاں یہود سے پابندی احکام شریعت کے عہد لینے کا ذکر آتا ہے وہاں حضرت موسیٰ کی طرف سے ان باتوں کی تاکید ضرور آتی ہے جن کی طرف قرآن کے الفاظ اشارہ کر رہے ہیں۔ یعنی خداوند خدا ہی سے ڈرنا، اس کے حکموں کے معاملے میں کسی کی پروا نہ کرنا، اس کی شریعت کو دنیا کے حقیر فوائد پر قربان نہ کرنا۔ غور کیجئے تو یہ باتیں اس امانت اور شہادت کا لازمی تقاضا ہیں جن کا **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** میں ذکر آیا ہے۔ جو گروہ کتاب الہی کا گواہ بنایا گیا ہے اس کے لیے واجب ہے کہ وہ صرف خدا ہی سے ڈرے، دوسروں کا خوف و رعب اپنے سینے سے نکال دے۔ اس کے بغیر ہر طرح کے حالات میں اس کے لیے کتاب الہی کی شہادت کی ذمہ داریوں سے عمدہ برا ہونا ممکن نہیں ہے۔ اسی طرح جو جماعت کتاب الہی کی این بنائی گئی ہے اس پر حرام ہے کہ وہ اپنے دنیوی مفادات و اغراض کی خاطر خدا کی اس امانت میں خیانت کئے اور کتاب الہی پر تاویل و تحریف کی کینچی چلائے۔ مزید غور کیجئے تو یہ حقیقت بھی واضح ہوگی کہ یشاق الہی کی انتہی تمہیات کو فراموش کر دینے کی وجہ سے یہود **شَهِدُوا لِلَّهِ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَسْمَعُ السَّمْعَ الْكَافِرَ** اور **كَلَّوْنَ لِلشَّعْتِ** بن کر رہ گئے جس کے سبب سے خدا نے ان پر لعنت کر دی۔

**وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ مَا اسْتَشْهَدَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ** اس ٹکڑے کا عطف حقیقی کافر چونکہ اوپر والے ٹکڑے ہی پر ہے اس وجہ سے جو حکم اس کا ہے وہی حکم اس کا بھی ہے۔ یعنی یہ نتیجہ بھی اس تنبیہ کا ایک حصہ ہے جو اوپر مذکور ہوئی۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ نے جن کو شریعت کا امین اور گواہ بنایا ہے اگر انہی کے معاملات کے فیصلے شریعت کے مطابق نہ ہوئے تو حقیقی کافر وہی ہیں اس تاکید



اور دوسرے ساتھ ان کے کافر قرار دینے کی وجہ وہ اہتمام ہے جو اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی شریعت اور کتاب کی تعلیم دینے، اس کی ذمہ داریوں سے آگاہ کرنے اور اس راہ کے خطرات سے متنبہ کرنے کے لیے فرمایا۔ جو لوگ اس سارے اہتمام کے بعد بھی راہ حق سے ہٹ کر گئے انہوں نے گویا پورے دن کی روشنی میں ٹھوکر کھائی اس وجہ سے یہ تمام اندھوں سے بڑھ کر اندھے ہیں۔ یہ آیت اگرچہ ہے تو یہود سے متعلق لیکن بعینہ یہی جرم اگر مسلمانوں کے کسی گروہ سے صادر ہو کہ وہ اختیارِ آزادی رکھتے ہوئے کتاب الہی کے مطابق معاملے کا فیصلہ نہ کریں، بلکہ علی الاعلان اس سے انحراف اختیار کریں تو ان کا حکم بھی یہی ہوگا اور یہی ہونا چاہیے۔ اس کی وضاحت آئے گی۔

وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ مِنْهَا أَنْ تَنْتَفِسَ الْأَيَّةُ يَهُ تورات کے اس قانون کا حوالہ ہے جو خروج ۲۱:۱۲-۲۵:۱۲ میں مذکور ہے۔ یہ حوالہ اس بات کی تصدیق کے لیے دیا گیا ہے جو اوپر آیت ۲۳ میں مذکور ہوئی ہے کہ تورات میں حدود و تعزیرات کے واضح احکام کی موجودگی میں آخر یہ یہود کس طرح تمہیں حکم بنا کر تمہارے فیصلہ سے گریز کرتے ہیں اور اس سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ دراصل یہ حدود ہی کے معاملات تھے جو یہود کے لیے سب سے زیادہ مزہ قدم ثابت ہوئے۔ اول تو انہوں نے تحریف کر کے ان کا علیہ ہی بگاڑ دیا۔ پھر جو احکام تحریف کی دستبرد سے بچ رہے ان سے بھی فرار کے لیے انہوں نے مختلف قسم کے حیلے نکال لیے۔

فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارٌ ۖ تۃ میں 'لہ' کے مرجع کے بارے میں اصحاب تاویل کا اختلاف ہے۔ ایک گروہ کے نزدیک اس کا مرجع شخص مجروح ہے۔ یعنی اگر مجروح اپنے مجرم کو بخش دے، اس سے بدلہ نہ لے، تو اس کی یہ نیکی اس کے گناہوں کے لیے کفارہ بنے گی، گویا یہ ٹکڑا مجروح کے لیے ترغیب ہے کہ وہ مجرم کو معاف کر دے تو یہ بہتر ہے۔ دوسرے گروہ کے نزدیک جس میں ابن عباس، مجاہد اور ابراہیم و شعبی جیسے اکابر تفسیر شامل ہیں، اس کا مرجع جارج ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر مجروح (اور بصورتِ قتل، اولیائے مقتول) مجرم کو معاف کر دے تو یہ معافی مجرم کے لیے کفارہ بن جائے گی، حکومت اس پر کوئی گرفت نہیں کرے گی اور اگر مجرم توبہ کر لے گا تو عند اللہ بھی یہ معافی اس کے لیے کفارہ بن جائے گی۔ میرا رجحان اسی دوسری تاویل کی طرف ہے۔ قرآن کے الفاظ سے اسی کی تائید ہوتی ہے۔

وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ مَا انْتَبَھَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ اور یہی مضمون بیان کرتے ہوئے کافروں کا لفظ آیا ہے۔ یہاں ظالمون کا لفظ ہے۔ لفظ ظلم ہلکے معنی میں نہیں سمجھنا چاہیے۔ یہ قرآن میں خدا اور بندوں کے سب سے بڑے حقوق کے تلف کرنے کے لیے بھی استعمال ہوا ہے چنانچہ شرک کو ظلم سے تعبیر فرمایا گیا ہے۔ جو لوگ اللہ کی کتاب اور اس پر عمل کی آزادی رکھتے ہوئے اس کے قانون کو نظر انداز کرتے ہیں وہ خدا کا بھی سب سے بڑا حق تلف کرتے اور خود اپنے نفس اور اللہ کے دوسرے بندوں کا بھی

میں ظالم



سب سے بڑا حق تلف کرتے ہیں اور درحقیقت اصلی ظالم یہی لوگ ہیں۔ یہ آیت بھی اگرچہ یہود کے جرائم کے بیان کے سیاق میں ہے۔ لیکن یہی جرم مسلمانوں سے صادر ہو جس کی شہادت ہر مسلمان ملک میں موجود ہے تو میں نہیں سمجھتا کہ اس کا حکم اس سے الگ کس بنیاد پر ہوگا۔ خدا کا قانون تو سب کے لیے ایک ہی ہے؛

یہ آیت قصاص، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، تورات کے ایک حکم کے حوالہ کے طور پر وارد ہوئی آیت ۱۷۸ حکم ہے لیکن کوئی اشارہ چونکہ اس کے منسوخ ہونے کا موجود نہیں ہے بلکہ اندازہ بیان اس کے حکم ہونے پر ہے یا منسوخ دلیل ہے اس وجہ سے یہی قانون اس امت کے لیے بھی ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ کے عمل سے اس بات کی تائید ہوتی ہے۔ سورۃ بقرہ کی تفسیر میں لفظ قصاص پر بحث کرتے ہوئے ہم لکھ چکے ہیں کہ اپنے عام استعمال میں یہ لفظ قصاص جانی و مالی دونوں پر بولا جاتا ہے۔ اس وجہ سے اگر دیت پر راضی نامہ ہو جائے یا دیت ہی تقاضائے انصاف قرار پائے تو دیت ہی قصاص سمجھی جائے گی۔ تفصیلات اس کی فقہ کی کتابوں میں موجود ہیں۔

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ مَحَابَّةً لِّلْإِسْرَءِيلَ  
فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَصَدَّقْنَا آلِمَائِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَنُورٌ ۚ وَنُورٌ ۚ وَنُورٌ ۚ  
أَهْلُ الْإِسْرَءِيلَ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ دَمَنَ لِّمَنَ يَحْكُمُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (۲۴۰-۲۴۱)

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ، قَفَّيْتُ عَلَىٰ آثَرُ بفلان، کے معنی ہوں گے، میں نے اس کو  
اس کے پیچھے بھیجا۔ مطلب یہ ہے کہ انھی انبیاء کے نقش قدم پر جن کا ذکر اوپر گزرا، ہم نے عیسیٰ بن مریم کو  
بھیجا جو بعید اسی مقصد کے ساتھ آئے جس مقصد کے لیے ان کے پیشرو انبیاء آئے تھے۔ عَلٰی آثَارِهِمْ  
کے نفل سے انبیاء کی دعوت، ان کے مقصد، ان کے مزاج، کردار اور طریق کار کی یکسانی اور ان کی باہمی  
مشابہت کا اظہار ہو رہا ہے۔ یہ چیز منجملہ علامات نبوت کے ہے۔ جس طرح ایک ہی شجرہ طیبہ کے برگ با  
ہم مثلت ہوتی ہے اسی طرح اس مقدس گروہ کے افراد میں مماثلت ہوتی ہے کہ جو ان میں سے ایک کو  
پہچان گیا وہ گویا سب کو پہچان گیا۔ ان کی شناخت کے معاملے میں التباس انہی کو پیش آتا ہے جو یا تو اندھے  
ہوتے ہیں یا اندھے بن جاتے ہیں، جن کے اندر بصیرت ہوتی ہے وہ کبھی دھوکا نہیں کھاتے۔

وَأَتَيْنَاهُ الْإِسْرَءِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَصَدَّقْنَا آلِمَائِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ - فِيهِ  
هُدًى وَنُورٌ، کا جملہ چونکہ حال واقع ہوا ہے اس وجہ سے مُصَدِّقًا کا عطف اس پر موزوں ہوا۔ یہاں  
حضرت مسیح اور انجیل دونوں کی شان میں فرمایا ہے کہ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ اس کی  
ایک وجہ تھی کہ نبی اپنی دعوت و رسالت سے کوئی الگ چیز نہیں ہوتا، دوسری وجہ یہ ہے کہ حضرت مسیح  
کی پیشینگوئی ان کے پیشرو انبیاء کے صحیفوں میں موجود تھی جس کی آپ کی بعثت سے تصدیق ہوئی تھی اور یہ



چیز مجدداً آپ کے دلائل نبوت کے تھی، تیسری یہ کہ انجیل نے، جہاں تک شریعت کا تعلق ہے، کوئی نئی شریعت نہیں دی ہے بلکہ یہود کی بعض بدعات کی اصلاح کے ساتھ پوری سابق شریعت کی تصدیق کر دی ہے۔

انجیل دیتے وقت اہل انجیل کو ہدایت مقصود اس کا، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہ واضح کرنا ہے کہ خدا نے اپنی جو کتاب بھی اتاری اسی مقصد سے اتاری کہ زندگی کے معاملات و نزاعات میں لوگ اس کو حکم بنائیں، نہ اس لیے کہ جزو دان میں پسٹ کر بیٹھے طاق رکھ دیں اور آپس میں جو قبیحے پیدا ہوں ان کو طاعت کے پاس لے جائیں یا ان کو طے کرنے کے لیے من مانے طریقے ایجاد کریں۔ بعض لوگوں نے دُنِیَاکُمْ کو دُنِیَاکُمْ بھی پڑھا ہے۔ ہمارے نزدیک قرأت کے اس قسم کے سارے اختلافات تاویل کے اختلاف کی حیثیت رکھتے ہیں۔ ان لوگوں نے اپنی اس قرأت سے بھی یہی بات سمجھانی چاہی ہے کہ اہل انجیل کو بھی انجیل اس لیے دی گئی تھی کہ یہ اس کی روشنی میں اپنے معاملات کے فیصلے کریں۔

اصلی مانتے، قابض، کا لفظ یہاں فقہی مفہوم میں نہیں ہے بلکہ جیسا کہ ہم مختلف مقامات میں واضح کرتے آئے ہیں، خدا سے غداری، عہد شکنی اور سرکشی کے مفہوم میں ہے۔ گویا جو لوگ جانتے بوجھتے اور آزادی و اختیار رکھتے ہوئے اللہ کے احکام و قوانین کے خلاف فیصلے کرتے اور کراتے ہیں وہ کافر، ظالم اور فاسق ٹھہریں گے۔ یہ نبیہ اس یشاق الہی کا ہمیشہ سے ایک جزو لاینفک رہی ہے جو اللہ تعالیٰ نے اہل کتاب سے ان کو کتاب حوالہ کرتے وقت بانڈھا۔

وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ الْكِتَابِ وَهُدًى وَإِهْدِنَا عَلَيْنَا فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ هُوَ أَتَىٰ بِكُم مِنَ الْحَقِّ بِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرَعًا وَمِنْهَا جَاءَ وَكَوْشَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَبْسُوْكُمْ فِي مَا أَنزَلَ اللَّهُ فَاسْتَقِيمُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ وَأَنزَلَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحِدًا ذُهُرًا أَنْ يَفْتِنُوكَ مِنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنْ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ أَفَحُكْمُ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا يَقُومُ يَوْمَئِذٍ (۲۸-۵۰)

ہامین قرآن کی ذمہ داری اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ بعینہ انہی ذمہ داریوں اور اسی عہد و یشاق کے ساتھ یہ کتاب ہمارے حملے کی جا رہی ہے تو تم ان کے وہیان بہر حال اللہ کی اس کتاب کے مطابق ہی فیصلہ کرو۔ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ اس سیاق میں بانی کے معنی قرل فیصل کے ہوتے ہیں۔ اہل کتاب نے اپنے



صحیفوں کو تعریف کے ذریعے سے حق و باطل دونوں کا مجموعہ بنا دیا تھا۔ قرآن نے اللہ کا دین تمام آئینوں اور تعریفات سے پاک کر کے بالکل ٹھیک ٹھیک پیش کر دیا۔ مُصَدِّقاً لِّکِی تَاوِیلِ مُخْتَلَفِ مَعَامَاتِ میں گزر چکی ہے۔  
 'مُحَقِّقِیْنِ مَعْلَمِیْنِ مَا اَنْهٰی' ہے۔ دوسرا ہمزہ ی سے اور پہلا ھ سے بدل گیا ہے۔ یہ لفظ اللہ کا معنی  
 تعالیٰ کی صفت کے طور پر بھی استعمال ہوا ہے (۲۳- حشر) اور قرآن کی صفت کے طور پر بھی۔ 'مُحَقِّقِیْنِ مَعْلَمِیْنِ' کا معنی  
 علی خواجہ کا مطلب یہ ہوگا کہ پرندہ اپنے بچوں کے اوپر پر پھیلانے ہوئے منڈلا رہا ہے، گویا ان کو اپنی  
 حفاظت میں لیے ہوئے ہے۔ 'مُحَقِّقِیْنِ مَعْلَمِیْنِ' علی کسنا، فلان اس چیز کا محافظ اور نگران بن گیا۔ اپنے  
 سے سابق صحیفہ پر قرآن کے 'مُحَقِّقِیْنِ' ہونے کے معنی یہ ہیں کہ قرآن اصل معتمد نسخہ کتاب الہی کہ ہے اس  
 لیے وہ دوسرے صحیفوں کے حق و باطل میں امتیاز کے لیے کسوٹی ہے۔ جو بات اس کسوٹی پر کھری  
 ثابت ہوگی وہ کھری ہے، جو اس پر کھوٹی ثابت ہوگی وہ محرف ہے۔ یہاں 'الکتاب' کا لفظ واحد استعمال  
 کرنے کی وجہ یہ ہے کہ قرآن سے پہلے اصل شریعت کے اعتبار سے کتاب الہی کی حیثیت و حقیقت ثابت  
 ہی کو حاصل ہے، بقیہ مخالف اس کے اجزاء و فروع کی حیثیت رکھتے ہیں۔

'فَاَحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَ هُوَعَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ'، قرآن سے متعلق یہ  
 اسی طرح کا عہد و میثاق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے واسطے سے آپ کی امت سے لیا گیا ہے  
 جس طرح کا عہد و تورات اور انجیل سے متعلق ان کے مابین سے لیا گیا اور جس کا ذکر اوپر گزرا۔ مطلب یہ ہے  
 کہ اب یہی کتاب حق و باطل کی کسوٹی اور احکام الہی کا قابل اعتماد مجموعہ ہے تو تم لوگوں کے درمیان اسی  
 کے مطابق فیصلہ کرو اور جو حق تمہارے پاس آچکا ہے، ہرگز اس سے منحرف ہو کر ان منافقین اور یہود کی خواہشات  
 و بدعات کی پیروی نہ کرنا جو اپنی خواہشوں کے مطابق فیصلے حاصل کرنے کے لیے تمہارے پاس آتے ہیں۔  
 یہ بات یہاں بغیر کسی اظہار کے ظاہر ہے کہ اس حق کو چھوڑ کر کسی باطل کے مطابق معاملات کے فیصلے کرنا  
 اسی طرح کفر، ظلم اور فسق ہے جس طرح اوپر تورات و انجیل سے متعلق مذکور ہوا۔

'لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَ مِنْهَا جَاہِدُوا لَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ كَيْتَبُكُمُ فِیْ  
 مَا اَنْتُمْ فَاَسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ' اس ٹکڑے کے صحیح موقع و محل اور اس کے صحیح مفہوم کو سمجھنے کے لیے بقرہ کی  
 مندرجہ ذیل آیات پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ یہ دونوں بالکل ایک ہی موقع و محل کی آیات ہیں اور ایک ہی  
 حقیقت کو واضح کر رہی ہیں۔

وَلِكُلِّ اٰیٰتِ الَّذِیْنَ اٰتٰنَا الْكِتٰبَ بِكُلِّ	اور اگر تم ان اہل کتاب کے پاس ہر قسم کی نشانیاں لا
اٰیۃ مَّا یَعْبُوْا بِلِسٰتِکُمْ وَّمَا اَنْتَ بِیَعِی	کر رکھ دو جب بھی تمہارے قبلہ کی یہ پیروی نہیں
قَبْلَتُہُمْ فَمَا یَعْبُوْہُمْ بِنَابِہُمْ قِبَلۃَ بَعِیۡہ	کریں گے اور تم ان کے قبلہ کی پیروی کرنے کے، اور نہ
ذٰلِکَ اَتَّبَعْتَ اَهْوَاۃَ هُم مِّنْ بَدِیۡہَا	ان میں سے کوئی ایک دوسرے کے قبلہ کی پیروی کرنے کا۔



جَلَدَهُ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَبِثَ الظَّالِمِينَ  
الَّذِينَ اتَّبَعَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ  
أَبْنَاءَهُمْ طَوَّافًا فَخَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ  
الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ  
فَلَا تُكُونُوا مِنَ الْمُسْتَبِينَ ۚ وَكُلِّ وَجْهَةٌ  
هُوَ مُوَلِّيُهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِنَّ  
مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا ۚ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
(البقرة: ۱۲۵-۱۲۸)

اور اگر تم ان کی خواہشوں کی پیروی کرو گے بعد اس کے  
کہ تمہارے پاس علم حق آچکا ہے تو تم اپنے نفس پر  
ظلم کرنے والوں میں سے بن جاؤ گے۔ جن کو ہم نے کتاب  
عطا کی وہ اس کو پہچانتے ہیں جس طرح اپنے بیٹوں کو  
پہچانتے ہیں۔ البتہ ان میں سے ایک گروہ حق کو جانتے  
لو جتھے چھپاتا ہے۔ یہی حق ہے میرے رب کی جانب سے  
تو تم شک کرنے والوں میں سے نہ بنو، ہر ایک کے لیے ایک  
سمت ہے، وہ اسی کی طرف رخ کرے گا تو تم بھلائیوں کی  
سمت میں سبقت کرو، جہاں کہیں بھی تم ہو گے اللہ تم

سب کو اکٹھا کرے گا۔ اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

جس طرح یہاں سیاق و سباق دلیل ہے کہ ذِیْکُلِّ وَجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيُهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ کا حکم  
جیسا کہ ہم اپنی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں، اہل کتاب کے ساتھ رواداری کے اظہار کے لیے نہیں بلکہ ان کے  
دعویٰ سے بیزاری کے اظہار کے لیے ہے اسی طرح مائدہ کی زیر بحث آیت میں لُکُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً  
مِنْهَا جَا کا حکم ابھی اہل کتاب کے ساتھ اظہار رواداری کے لیے نہیں بلکہ ان کے دعوے سے اظہار بیزاری  
اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے لیے تسکین و تسلی اور راہ حق میں سبقت کی دعوت کے لیے ہے  
اسی طرح سورہ حج میں ارشاد ہوا ہے۔

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْشَكًا هُوَ نَاسِكُوهُ  
فَلَا يَنَازِعَنَّكَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا إِيَّاكَ  
إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٌ ۚ وَإِذْ  
جَادَلْتَهُ فَقُلِ اللَّهُ أَغْلَبُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ ۚ اللَّهُ يَجْعَلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ فِتْنًا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۚ  
ہم نے ہر امت کے لیے ایک طریق عبادت ٹھہرایا  
وہ اسی پر چلیں گے تو وہ تم سے جھگڑنے کی کوئی راہ  
اس معاملے میں نہ پائیں اور تم اپنے رب کی طرف  
جالتے رہو اور اگر وہ تم سے جھگڑیں تو کہہ دو کہ جو کچھ  
تم کر رہے ہو اللہ اس سے خوب واقف ہے۔ اللہ  
تمہارے درمیان فیصلہ کرے گا قیامت کے دن اس چیز  
میں جس میں تم اختلاف کر رہے ہو۔  
(حج: ۲۷-۲۹)

آیت زیر بحث میں لُکُلِّ سے مراد وہی تینوں گروہ مراد ہیں جن کا اوپر ذکر گزرا یعنی یہود نصاریٰ اور  
مسلمان۔ فرمایا کہ ہم نے تم میں سے ہر ایک کے لیے الگ الگ شریعت اور منہاج مقرر کیا ہے۔ شریعت  
اور منہاج سے مراد شریعت کا وہ ظاہری ڈھانچہ اور قالب ہے جو دین کے حقائق کو بروئے کار لانے کے  
لیے ہر مذہب میں اختیار کیا گیا ہے۔ مثلاً عبادت الہی ایک حقیقت ہے جس کو مختلف مذاہب میں نماز



قرآنی اور حج کی مختلف شکلوں صورتوں میں ظاہر کیا گیا ہے، بعض حقائق کے لیے غالب خود اللہ تعالیٰ نے مقرر فرما دیا ہے۔ بعض کے لیے اللہ تعالیٰ کے اذن سے نبیؐ نے مقرر فرمایا ہے۔ غالباً اسی وجہ سے یہاں دو لفظ استعمال ہوئے ہیں۔ پہلے کے لیے 'شرعت' کا لفظ استعمال ہوا ہے، دوسرے کے لیے 'منہاج' کا۔

جہاں تک دین کے حقائق کا تعلق ہے وہ ہمیشہ سے غیر متغیر ہیں اور غیر متغیر ہی رہیں گے لیکن شریعت کے ظواہر و رسوم ہر امت کے لیے اللہ تعالیٰ نے الگ الگ مقرر فرمائے تاکہ یہ چیز امتوں کے امتحان کا ذریعہ بنے اور وہ دیکھے کہ کون ظواہر و رسوم کے تعصب میں گرفتار ہو کر حقائق سے منہ موڑ لیتا ہے اور کون حقیقت کا طالب بنتا ہے، اور اس کو ہر اس شکل میں قبول کرنے کے لیے آگے بڑھتا ہے جس میں وہ خدا اور اس کے رسول کی طرف سے اس کے سامنے آتی ہے۔ سورہ بقرہ میں، قبلہ کی بحث میں اس امتحان کا ذکر اس طرح فرمایا ہے۔

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ  
عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ  
الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ  
وَأَنَّكَ أَكْثَرُ لَكَيْفَةٍ إِلَّا عَلَى  
الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۚ وَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ رِجْمًا كَرِيمًا  
اللَّهُ بِالنَّاسِ لَئِيمٌ ۝

اللہ ہم نے اس قبلہ کو، جس پر تم تھے، نہیں جائز رکھا  
تھا مگر اس لیے کہ ہم جانٹ کر الگ کر دیں ان لوگوں کو  
جو رسول کی پیروی کرتے ہیں ان لوگوں سے جو پیٹھ  
پھینچے پھر جاتے ہیں، اگرچہ یہ بہت بھاری بات تھی مگر  
ان لوگوں کے لیے جن کو اللہ نے ہدایت کی توفیق بخشی  
اور اللہ کا یہ ارادہ نہیں تھا کہ وہ تمہارے ایمان کو برباد  
کر دے، اللہ تو لوگوں پر بڑی رافت و رحمت رکھنے

والہ ہے۔

(البقرہ - ۲ : ۱۴۳)

یہ حکمت واضح فرمائی گئی ہے اس بات کی کہ کیوں اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو اول اول اہل کتاب کے قبلہ پر باقی رکھا، پھر کچھ عرصہ کے بعد اس کو چھوڑ کر بیت اللہ کو قبلہ بنانے کا حکم دیا، ایسا کیوں نہ ہوا کہ پہلے ہی روز سے بیت اللہ ہی کو قبلہ قرار دے دیا جاتا؟ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کی حکمت اس بات کی مقتضی ہوئی کہ یہ تبدیلی غلبین و منافقین کے درمیان امتیاز کا ایک ذریعہ بنے۔ اس امتحان کے ذریعہ سے اس نے حق کے طالبوں اور رسول کے مخلص پیروں کو ان لوگوں سے الگ کر دیا جو بعض ظاہر دارانہ طور پر رسول کے ساتھ ہو گئے تھے، فی الحقیقت انھوں نے کوئی تبدیلی قبول نہیں کی تھی بلکہ بدستور اپنے پچھلے رسوم و قیود میں گرفتار تھے۔

اسی طرح آیت زیر بحث میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی کہ منافقین اور یہود جو تم سے اور تمہاری لائی ہوئی شریعت سے بدکتے ہیں تو تم ان کی پروا نہ کرو۔ یہ اپنے پچھلے رسوم و قیود میں گرفتار ہیں، ان کا تعصب ان کو اجازت نہیں دیتا کہ وہ ان سے آنا نہ ہو کر اس حق کو شرح صدر کے ساتھ اپنائیں جو تم نے ان کے



سامنے پیش کیا ہے۔ اللہ نے ہر امت کے لیے شریعت اور منہاج الگ الگ بنائے ہیں۔ اگر وہ چاہتا تو سب کو ایک ہی منہاج دیتا لیکن اس کی حکمت کا تقاضا یہ ہوا کہ منہاج کی اس تبدیلی کو لوگوں کے امتحان کا ذریعہ بنائے اور دیکھے کہ کون حق کا طالب بنتا ہے اور کون صرف کھیر کا فقیر اور دروسم و لواطہر کا غلام بن کے رہ جاتا ہے۔ اللہ عقل، اختیار اور شریعت کی جو نعمت دیتا ہے اس میں وہ لوگوں کا امتحان کرتا رہتا ہے کہ کون ان نعمتوں سے فائدہ اٹھا رہا ہے، ان کی قدر کر رہا ہے، ان کے مغز اور قشر میں امتیاز رکھتا ہے اور کون بالکل اندھا بہرہ بن کر محض رسم کا پجاری بن کر رہ گیا ہے تو تم ان اندھوں بہروں کو ان کے مال پر چھوڑ دو اور پیغمبر نے تمہارے سامنے حصول قرب الہی کا جو میدان کھولا ہے اس میں ایک دوسرے سے گوٹے سبقت لے جانے کی کوشش کرو۔ یہاں 'يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَلِّطُونَ فِي الْكُفْرِ' والے ٹکڑے کو پھر ذہن میں تازہ کر لیجیے۔ مطلب یہ ہوا کہ اگر منافقین اور ان کے مرشد یہود کفر کی راہ میں مسابقت کر رہے ہیں تو ان کی اس بدنیتی پر غم کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اہل ایمان، ایمان کے میدان میں بازی جیتنے کی کوشش کریں۔

'إِنِّي أَنَا اللَّهُ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا إِلَيَّ' یعنی اس دنیا میں تو بہر حال آزادی حاصل ہے، کوئی شخص چاہے کفر کی راہ اختیار کرے، چاہے ایمان کی لیکن منزل ہر شخص کی ایک ہی ہے، لوٹنا سب کو خدا ہی کی طرف ہے، ایک دن یہ سارا اختلاف اسی کے سامنے پیش ہوگا اور وہ اس اختلاف کا فیصلہ فرمائے گا۔

'فَإِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ مِمَّا أَمْسَلْنَا اللَّهُ إِلَيْكُمْ' مجھے بار بار یہ خیال ہوتا ہے کہ اس ٹکڑے کا علف اوپر کا حکم بے نیل ہے مِمَّا أَمْسَلْنَا اللَّهُ إِلَيْكُمْ وَلَا تَنْتَبِهُوا لَهُمْ عَمَّا جَاءَ مِنَ الْحَقِّ' والے ٹکڑے پر ہے۔ بیچ میں ہر جگہ جتنا منکر شرعۃ الایۃ والا حکم بطور ایک جملہ معترضہ کے آگیا ہے۔ جملہ معترضہ کے ختم ہونے کے بعد سلسلہ کی اصل بات کا از میر نو حوالہ دے کر مزید تنبیہ فرمائی کہ 'وَاحْذَرُوا أَنْ تَبْتَغُوا عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ' ہوشیار رہو کہ مبادا وہ تمہیں فتنہ میں ڈال کر خدا کی اتاری ہوئی کسی بات سے ہٹانے میں کامیاب ہو جائیں۔ اس مزید تنبیہ کی ضرورت اس لیے تھی کہ یہ مرحلہ کوئی آسان مرحلہ نہیں تھا۔ مخالف قوتیں آسانی سے پیر انداز ہونے والی نہیں تھیں۔ فتنہ کا لفظ خود اشارہ کر رہا ہے کہ وہ پیغمبر اور مسلمانوں کو ميثاق الہی سے ہٹانے کے لیے اپنا پورا زور لگا دیں گی۔ اس خطرے سے بچانے کے لیے آگاہ فرمادیا کہ وہ خواہ کتنا ہی زور لگائیں اور کتنا ہی دباؤ ڈالیں تمہیں بہر حال اللہ کی اتاری ہوئی شریعت ہی کی پیروی کرنی ہے اس کو چھوڑ کر ان کی خواہشات و بدعات کی پیروی نہیں کرنی ہے۔

فَإِنْ تَسَلَّوْا فَاغْلُظْ إِلَيْكُمْ مَطْلَبُ يَہے کہ تم موقع حق پر جے رہو، اگر شریعت الہی کو چھوڑ کر یہ شریعت جاہلیت ہی کی پیروی پر اٹھے رہے تو سمجھ لو کہ ان کی شامت آئی ہوئی ہے اور وقت آگیا ہے کہ ان کے بعض جرائم کی سزا میں ان پر خدا کا عذاب آدھکے۔ یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ قوموں کے اجتماعی جرائم کی سزا اللہ تعالیٰ اسی دنیا میں دے دیتا ہے، آخرت میں لوگ اپنی انفرادی مہینوں میں اپنے اعمال

مخالفین کو

تنبیہ



کے لیے جواب دہ ہوں۔ مگر وہاں کثینا مَنَ النَّاسِ لَفِئَتُهُنَّ، یہ دلیل بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ کیوں یہ اس بات کے مترادف ہیں کہ ان پر اللہ کا عذاب آدھکے۔ فرمایا کہ اس لیے کہ ان کی اکثریت خدا کی باغی اور نافرمان ہے۔

’اَقْحَمَكَ الْجَاهِلِيَّةُ يَبْعُونَ الْاٰیَةَ‘ یعنی خدا کی اتاری ہوئی شریعت کو چھوڑ کر اگر یہ کہیں اور سے فیصلہ چاہتے ہیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ خدا کی شریعت پر جاہلیت کے قانون کو ترجیح دیتے ہیں اور کسی مدعی شریعت گروہ کی اس سے بڑی بد قسمتی اور کیا ہو سکتی ہے۔ جو لوگ خدا اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں ان کے لیے خدا کے قانون اور خدا کے فیصلے سے بڑھ کر کس کا قانون اور کس کا فیصلہ ہو سکتا ہے۔ اگر ان کے نزدیک کوئی اور قانون خدا کے قانون سے بڑھ کر ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ان کو خدا اور آخرت کسی چیز پر بھی یقین نہیں ہے۔

یہاں یہ بات ملحوظ رکھنے کی ہے کہ ’حُكْمُ الْجَاهِلِيَّةِ‘ کا لفظ ’مَا اُتِيَ اللّٰهُ‘ کے بالمقابل استعمال ہوا ہے اس وجہ سے ہر وہ قانون جو خدا کے اتارے ہوئے قانون کے خلاف ہے وہ جاہلیت کا قانون ہے خواہ وہ قرون مظلمہ کی تاریکی میں وجود پذیر ہوا ہو یا بیسویں صدی کی روشنی میں۔

خدا کے قانون  
کے خلاف ہر  
قانون قانون  
جاہلیت ہے

## ۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۱-۶۶

آگے مسلمانوں کو پہلے عام طور پر اور منافقین کو خاص طور پر آگاہ فرمایا کہ یہود و نصاریٰ کو اپنا معتداد دوست نہ بناؤ، جو لوگ ان کو اپنا معتداد اور دوست بنائیں گے وہ ادا دہائے ایمان کے باوجود انہی میں شمار ہوں گے ادا دہان کا حشر انہی کے ساتھ ہوگا۔ پھر ان منافقین کے باطن سے پردہ اٹھایا اور بتایا ہے کہ یہ کفر کی راہ میں جو سبقت کر رہے ہیں اس کے محرکات کیا ہیں اور بالآخر اس کا انجام کیا ہونا ہے۔ اس ضمن میں یہ بھی واضح فرمادیا کہ ان کی یہ روش ارتداد کی روش ہے ادا دہان یہ ارتداد اختیار کرنا چاہتے ہیں تو کریں، خدا کو ان کی کوئی پروا نہیں ہے۔ اگر یہ مرتد ہو جائیں گے تو اللہ ان کی جگہ ایسے لوگوں کو لائے گا جو ایمان و اخلاص کے تمام اوصاف سے متصف ہوں گے، خدا ان سے محبت کرے گا، وہ خدا سے محبت کریں گے۔ وہ اللہ کی پارٹی بنیں گے اور یہی پارٹی بالآخر غالب ہوگی۔

اس کے بعد ان منافقین کو غیرت دلائی ہے کہ آخر تم ان لوگوں کو کس طرح اپنا دوست اور معتقد بناتے ہو جو علانیہ تمہارے دین کا مذاق اڑاتے اور اس کی تحقیر کرتے ہیں۔ پھر اہل کتاب کو ان کی ان شرارتوں پر سزا سنائی اور ان کے اس انجام سے ان کو آگاہ فرمایا جس کے وہ اپنی بد بختیوں کے سبب سے متاثر اور محترسے۔ اسی ضمن میں ان کے علماء اور فقہاء کو بھی سزا سنائی کہ اگر وہ ان کو ان بے ہودگیوں و درحام خوریوں سے نہیں روکتے تو آخر وہ کس مرض کی دعا ہیں۔ آخر میں یہ واضح فرمایا کہ یہ تمام شرارتیں جو یہ دین حق کے خلاف کر رہے ہیں، اللہ ان میں سے کسی کو بھی کامیاب نہ ہونے دے گا بلکہ یہ ہتھکڑیوں پر



منہ کی کما میں گئے۔ بہتر ہو تا کہ یہ اچھی روش اختیار کرتے اور اللہ کے انعام کے متواضع رہتے لیکن ان پر ان کی شامت مسلط ہو چکی ہے۔ اس روش میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَاِنَّهُ مِنْهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ فَتَرَى

آیات ۵۱-۵۲

آیات ۵۱-۵۲

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ ۚ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَنْفُسُهُمْ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبَحُوا خَسِرِينَ ﴿٥٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِيَ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ قَوْمَهُ لَا يَحِمْ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ

يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ

آیات ۵۶-۵۷



اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ  
 قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ أَوْلِيَاءَ، وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مَوْمِنِينَ ﴿٥٨﴾  
 وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُؤًا وَلَعِبًا ذَلِكَ  
 بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُونَ  
 مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِن قَبْلُ  
 وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ هَلْ أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ  
 ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَن لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ  
 وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ  
 أُولَئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا  
 جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَلَهُمْ قَدْ خَرَجُوا  
 بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦١﴾ وَتَرَى كَثِيرًا  
 مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ  
 لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّسُولُونَ وَالْأَحْبَارُ  
 عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا  
 يَفْعَلُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ  
 أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَايُهَا مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ  
 يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمَا مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
 طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى



يَوْمَ الْقِيَمَةِ كُلُّكُمْ أَوْقَدٌ وَانَارَ لِلْحَرْبِ أَطْفَالُهَا اللَّهُ وَ  
 كَسَعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٣﴾  
 وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
 وَلَادْخُلَتْهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿١٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ آقَامُوا تَوْرَةً  
 وَلَا يَغْتُلُوا وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ  
 وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ مِائَةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ  
 سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

ج ۹  
۱۳

ترجمہ

۶۶-۵۱

اے ایمان والو، تم یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست نہ بناؤ۔ وہ آپس میں ایک  
 دوسرے کے دوست ہیں۔ اور تم میں سے جو ان کو اپنا دوست بنائے گا تو وہ انہی  
 میں سے ہے۔ اللہ ظالموں کو راہ یاب نہیں کرے گا۔ تم ان لوگوں کو، جن کے  
 دلوں میں روگ ہے، دیکھتے ہو کہ وہ ان کی طرف پیٹیں بڑھا رہے ہیں، کہتے ہیں کہ  
 ہمیں اندیشہ ہے کہ ہم کسی مصیبت میں نہ پھنس جائیں۔ تو بہت ممکن ہے کہ اللہ فتح  
 یا اپنی طرف سے کوئی خاص بات دکھائے اور انہیں اس چیز پر جو یہ اپنے دلوں میں  
 چھپاتے ہوئے ہیں، نادم ہونا پڑے۔ اور اس وقت اہل ایمان کیس گے کہ کیا یہ وہی  
 لوگ ہیں جو بڑے زور و شور سے اللہ کی قسمیں کھا کھا کر یقین دلاتے تھے کہ وہ تو تمہارے  
 ساتھ ہیں۔ ان کے سارے اعمال ڈھ گئے اور وہ نامراد ہوئے۔ ۵۱-۵۳

اے ایمان والو، جو تم میں سے اپنے دین سے پھر جائے گا، تو اللہ کو کوئی پروا  
 نہیں، وہ جلد ایسے لوگوں کو اٹھائے گا جن سے وہ محبت کرے گا اور وہ اس سے محبت



کریں گے، وہ مسلمانوں کے لیے نرم مزاج اور کافروں کے مقابل میں سخت ہوں گے، اللہ کی راہ میں جہاد کریں گے اور کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کی پروا نہ کریں گے۔ یہ اللہ کا فضل ہے، وہ جس کو چاہے بخشے گا اور اللہ بڑی سمائی رکھنے والا اور علم والا ہے۔ ۵۴  
 تمہارے دوست اور متحد تو بس اللہ، اس کا رسول اور وہ اہل ایمان ہیں جو نماز کا اہتمام کرتے اور زکوٰۃ دیتے ہیں فروتنی کے ساتھ۔ اور جو اللہ، اس کے رسول اور اہل ایمان کو دوست بتاتے ہیں تو وہ اللہ کی پارٹی ہیں اور اللہ ہی کی پارٹی ہے جو غالب رہنے والی ہے۔ ۵۵-۵۶

اے ایمان والو، ان لوگوں کو اپنا دوست نہ بناؤ جنہوں نے تمہارے دین کو مذاق اور کھیل بنا لیا ہے، ان لوگوں میں سے جن کو تم سے پہلے کتاب دی گئی، اور نہ کفار کو۔ اور اللہ سے ڈرو اگر تم مومن ہو اور جب تم نماز کے لیے منادی کرتے ہو تو یہ اس کو مذاق اور کھیل بنا لیتے ہیں، یہ اس وجہ سے کہ یہ ایسے لوگ ہیں جو عقل نہیں رکھتے مان سے کہو کہ اے اہل کتاب، تم ہم پر بس اس بات کا غصہ نکال رہے ہو کہ ہم ایمان لائے اللہ پر، اور اس چیز پر جو ہماری طرف بھیجی گئی اور اس چیز پر جو پہلے تماری گئی اور تم میں اکثر نافرمان ہیں۔ کہو کیا میں تمہیں باعتبار انجام اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ بُرے لوگوں کا پتہ دوں؟ یہ وہ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی، جن پر اس کا غضب ہوا اور جن کے اندر سے اس نے بندر اور سور بنا لئے اور جنہوں نے طاغوت کی پرستش کی۔ یہ ٹھکانے کے لحاظ سے بدتر اور اصل شاہراہ سے بعد تر ہیں۔ ۵۷-۶۰

اور جیسے تمہارے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں ہم تو ایمان لائے ہوئے ہیں حالانکہ وہ



کفر کے ساتھ داخل ہوتے ہیں اور اسی کے ساتھ نکلتے ہیں، اور اللہ خوب واقف ہے اس چیز سے جس کو وہ چھپا رہے ہیں۔ تم ان میں سے اکثر کو دیکھو گے کہ وہ حق تلفی، زیادتی اور حرام خوردگی کی راہ میں گرم رو ہیں۔ کیا ہی برا ہے جو کچھ یہ کر رہے ہیں۔ ان کے علما اور فقہا ان کو گناہ کی بات کہنے اور ان کو حرام کھانے سے روکتے کیوں نہیں؛ کتنی بری ہے یہ حرکت جو یہ کر رہے ہیں۔ ۶۱-۶۳

اور یہود کہتے ہیں کہ خدا کے ہاتھ بندھے ہوئے ہیں۔ ہاتھ ان کے بندھ جائیں اور ان کی اس بات کے سبب سے ان پر لعنت ہو بلکہ اس کے دونوں ہاتھ کھلے ہوئے ہیں وہ خرچ کرتا ہے جیسے چاہتا ہے۔ ان میں سے بہتوں کی سرکشی اور ان کے کفر کو وہ چیز بڑھاتی ہے جو تیرے رب کی طرف سے تیری طرف اتاری گئی ہے اور ہم نے ان کے اندر دشمنی اور کینہ قیامت تک کے لیے ڈال دیا ہے۔ جب جب یہ لڑائی کی کوئی آگ بھڑکائیں گے اللہ اس کو بجھا دے گا۔ یہ زمین میں فساد برپا کرنے میں سرگرم ہیں اور اللہ فساد برپا کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ ۶۴

اور اگر اہل کتاب ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ہم ان سے ان کے گناہ جھاڑ دیتے اور ان کو نعمت کے باغوں میں داخل کرتے اور اگر وہ تورات اور انجیل اور اس چیز کو قائم کرتے جو ان کی طرف ان کے رب کی طرف سے اتاری گئی تو وہ اپنے اوپر سے اور اپنے قدموں کے نیچے سے خدا کا رزق و فضل پاتے۔ ان میں ایک راست روحا امت بھی ہے لیکن زیادہ ان میں سے ایسے ہیں جن کے عمل بہت برے ہیں۔ ۶۵-۶۶



## ۱۹ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ  
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (۵۱)

خطاب اگرچہ مسلمانوں سے عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ روئے سخن ان منافقین ہی کی طرف ہے جن کا ذکر آیت ام سے چلا آ رہا ہے۔ اور جن کی صفت 'الَّذِينَ يَسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ' بیان ہوئی ہے۔ یہ لوگ، جیسا کہ ہم مستونہ، 'تَحْرِمُ الْآخِرِينَ' کے تحت واضح کر چکے ہیں، یہود کے زیر اثر تھے، اور دعویٰ اگرچہ ایمان کا کرتے تھے لیکن عملاً یہود کی مقصدیاریوں میں ان کے آلہ کار اور ان کے ایجنٹ تھے۔ ان کو یہ ہدایت کی جا رہی ہے کہ یہود نصاریٰ کو اپنا معتمد اور کارساز نہ بناؤ۔ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ دوست بنانے کی یہ ممانعت 'بَيْنَ دُونِ التَّوْحِيدِ' کی قید کے ساتھ وارد ہوئی ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اسلام اور مسلمانوں کے مقابل میں ان کو دوست نہ بناؤ۔ اگر یہ موالات اسلام اور مسلمانوں کے مفاد کے لیے ہو یا کم از کم یہ کہ اسلام اور مسلمانوں کے مفاد کے خلاف نہ ہو تو اس کی ممانعت نہیں ہے۔

'بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ' میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ اس معاملے میں انفرادی مصالح اور انفرادی مراسم کو کوئی وزن نہیں دینا چاہیے، ہو سکتا ہے کہ کوئی مسلمان یہود و نصاریٰ میں سے کسی فرد یا گروہ کو اچھا سمجھے یا اس کے ساتھ اس کی کوئی ضرورت وابستہ ہو یا سابق رشتہ داری ہو اور اس چیز کو وہ ان کے ساتھ ربط و ضبط قائم رکھنے کے لیے غدر بنائے لیکن یہ چیز صحیح نہیں ہے۔ وہ اسلام اور مسلمانوں کو اپنے لیے ایک مشترک خطرہ سمجھتے ہیں اور اس خطرہ سے نمٹنے کے لیے باہم ایک دوسرے کے دوست اور معاون ہیں۔ اس لیے مسلمانوں کا رویہ ان کے ساتھ انفرادی بنیاد پر نہیں بلکہ جماعتی بنیاد پر ہونا چاہیے۔ جس طرح وہ مسلمانوں کے خلاف بحیثیت جماعت ملت واحدہ ہیں اسی طرح مسلمان ان کے مقابل میں ملت واحدہ بنیں۔ ملت سے الگ ہو کر مسلمانوں کا کوئی گروہ ان کے کسی گروہ کے ساتھ اپنے ذاتی اغراض و مصالح یا ذاتی تعلقات و مراسم کی بنا پر اعتماد و دوستی کا ربط و ضبط نہ بڑھائے۔

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ یعنی جو جماعت سے الگ ہو کر ان کو اپنا دوست اور معتمد

بنائے گا، اس کا شمار انہی میں ہوگا۔ اس کا دعوائے اسلام بالکل بے حقیقت ہو کر رہ جائے گا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ہدایت سے یہاں مراد، جیسا کہ دوسرے مقام میں ہم واضح کر چکے ہیں، مشنل مقصود کی طرف ہدایت ہے اور ظالمین سے مراد اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے ہیں۔ یعنی جو لوگ اسلام اور اہل ایمان کے مقابل میں ایمان و اسلام کے دشمنوں کو اپنا دوست و معتمد بنائیں۔ وہ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے ہیں اور ایسے لوگ راہ یاب نہیں ہوں گے اس لیے کہ انہوں نے



فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَمٌ يَسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَحْنُ أَنْ تَصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَنَقُصِي اللَّهَ  
أَنْ يَأْتِيَ بِالْقَتْلِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُصِيبُهُمْ عَلَى مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ مُدْرِكِينَ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ  
آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۝ عِبَّكُمُ أَعْمَالُنَا صَبَحُوا خَيْرِينَ (٨٣-٨١)

يَقُولُونَ غَشِيَ اَنْ تَصِيبَنَا دَآئِرَةٌ" قول کا لفظ جی میں کوئی بات کہنے کے لیے بھی قرآن میں متعدد مقامات میں استعمال ہوا ہے۔ قرآن نے آگے اس کو کھول بھی دیا ہے اس لیے کہ فرمایا ہے فَيُصِيبُوا عَلَى مَا اَسْرَدَا فِيْ اَنْفُسِهِمْ دَآئِرَةً" یعنی وہ جو کچھ اپنے دل میں چھپائے ہوئے ہیں اس پر نادم ہوں گے اظاہر ہے کہ یہ اشارہ اسی بات کی طرف ہے جس کا ذکر نَحْشِ اَنْ تَصِيبَنَا دَآئِرَةٌ کے الفاظ سے ہوا ہے۔ دَآئِرَةُ کے معنی گردش، آفت اور مصیبت کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ان منافقین کے دل میں یہ ڈر سمایا ہوا ہے کہ اس وقت مسلمانوں امداد کے مخالفین میں جو کشمکش برپا ہے معلوم نہیں یہ اونٹ کس کوٹ بیٹھے ہو سکتا ہے کہ بالآخر فتح مخالفین ہی کی ہے۔ ایسی صورت میں اگر ہم مسلمانوں ہی کے ہو کے رہ گئے تو سخت مصیبت میں پھنس جائیں گے۔ اس لیے بہتر یہی ہے کہ دونوں سے راہ درسم باقی رکھنے کی کوشش کی جائے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ جس زمانے میں یہ آیات نازل ہوئی ہیں، اس زمانے تک جیسا کہ ہم چھپے ذکر کر آئے ہیں، مسلمان اگرچہ ایک سیاسی طاقت بن چکے تھے لیکن ابھی ان کو مکمل اقتدار حاصل نہیں ہوا تھا، اپنے اپنے دائروں میں یہود اور قریش بھی بااقتدار تھے، اگرچہ یہ اقتدار رُوبہ زوال تھا لیکن منافقین کا قلبی رشتہ چونکہ ان مخالف اسلام طاقتوں ہی کے ساتھ تھا اس وجہ سے وہ آسانی کے ساتھ یہ باور کرنے کے لیے تیار نہیں تھے کہ اسلام کے مقابل میں اب ان کے ٹک سکنے کا کوئی امکان باقی نہیں رہا۔

فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنَّ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِندِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي الْأَنْفُسِهِمْ غَنِيِّمِينَ  
عَسَىٰ، اگرچہ اسلّا اسکان غالب اور ظن غالب ہی کے اظہار کے لیے آتا ہے لیکن موقع دلیل ہو تو، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں اشارہ کر چکے ہیں، یہ وعدے کی تعبیر کے لیے بھی ایک لطیف اسلوب ہے۔ یہاں یہ اسی



مفہوم میں ہے۔ بالفتح سے مراد وہ آخری اور مکمل فتح ہے، جس کے بعد دشمن کی قوت بالکلیہ ختم ہو جائے۔  
 اَوَامِرٌ مِّنْ عِندِہٖ سے ایسی کوئی صورت مراد ہے جس سے منافقین کا سارا بھانڈا پھوٹ جائے اور  
 ان کے لیے کہیں نہ چھپانے کی جگہ باقی نہ رہ جائے۔ سورۃ توبہ میں اس کی ایک شکل یہ بیان ہوئی ہے۔  
 یَحْذَرُ الْمُتَّقُونَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَیْہُمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُہُمْ بِمَا فِیْ قُلُوْبِہُمْ فَاُخْرِجُوْہُمْ اَوْ  
 اَنْ اللّٰہُ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُوْنَ ۝۶۴۔ توبہ (منافقین ڈرتے ہیں کہ کہیں ان کے باب میں کوئی ایسی سورہ  
 نہ نازل ہو جائے جو ان کے دلوں کے سارے راز ان پر آشکارا کر دے، کہہ دو، مذاق کر لو، اللہ ظاہر کرنے والا  
 ہے جس کا تم اندیشہ رکھتے ہو)

فَصِیْبُہُمْ عَلٰی مَا اَسْرَدْنَا فِیْ اَنْفُسِہُمْ نَبِیُّنَ مِیْنِ۔ میں ان کے اسی خیال کی طرف اشارہ ہے جس  
 کا ذکر اوپر گزرا کہ یہ اسلام کی طرف یکسو ہو جانے میں اپنے مستقبل کی طرف سے اندیشہ ناک ہیں کہ اگر فتح یہود اور  
 مشرکین کی ہوئی تو یہ مصیبت میں پھنس جائیں گے۔

وَقِیْلُ الذِّیْنَ اٰمَنُوْا لَا یَہْدٰیہُمُ اللّٰہُ اِلٰی شَیْءٍ سِوَ الذِّیْ یَہْدٰیہُمُ اللّٰہُ اِلٰی شَیْءٍ سِوَ الذِّیْ یَہْدٰیہُمُ اللّٰہُ اِلٰی شَیْءٍ سِوَ الذِّیْ یَہْدٰیہُمُ اللّٰہُ اِلٰی شَیْءٍ  
 تعجب نقل ہوا ہے جب ان کا سارا راز فاش ہو جائے گا، اس وقت مسلمان آپس میں کہیں گے، اس نے کیا یہی  
 وہ لوگ ہیں جو بڑے زور و شور سے قسمیں کھا کھا کر یہ یقین دلاتے تھے کہ ہم تو تمہارے ساتھ ہیں! مقصود اس  
 صورت حال کی تصویر سے منافقین کو جھنجھوڑنا ہے کہ کب تک چھپنے اور چھپانے کی کوشش کرے گا، بالآخر  
 ایک دن ہر عام رسوائی ہوئی ہے۔

حَقَّتْ اَعْمَالُہُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِیْنَ۔ مسلمانوں کے قول کا ایک حصہ بھی ہو سکتا ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف  
 سے ان منافقین کے انجام کا بیان بھی۔ ہمارا رجحان اس دوسرے پہلو کی طرف ہے جو بظاہر عمل کی حقیقت پر  
 ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں۔ اعمال کے ثمر ہونے کا انحصار تمام تر ایمان و اخلاص پر ہے۔ نفاق کے ساتھ  
 دینداری کی جو نمائش کی جاتی ہے وہ محض نمائش ہوتی ہے، حقیقت کی میزان میں اس کا کوئی وزن نہیں ہوتا۔  
 یٰۤاَیُّهَا الذِّیْنَ اٰمَنُوْا مَنْ یُّدْرِیْ مَا یُکْفِیْہُمْ دِیْنُہٗ فَاِذَا قُلُوْا لِلّٰہِ بِقُوْمٍ یَّعْبُدُوْہُ وَیُحْسِنُوْنَ ۚ اَذَلَّلَہٗ  
 عَلَی الْمُؤْمِنِیْنَ اَعْوَدَ عَلَی الْکٰفِرِیْنَ زِجَارُہُمْ اَوْ فِی سَبِیْلِ اللّٰہِ وَلَا یَخَافُوْنَ لَوْمَہٗ ذٰلِکَ فَفَعَلُ  
 اللّٰہُ یُؤْتِیْہِ مَن یَّشَآءُ وَاللّٰہُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ (۵۴)

خطاب بظاہر عام مسلمانوں سے ہے لیکن روئے سخن ان منافقین ہی کی طرف ہے جن کا ذکر چلا آ رہا  
 ہے۔ فرمایا کہ تم میں سے جو اپنے دین سے پھر جائے گا تو اللہ اپنے دین کی خدمت کے لیے ایسے ایسے لوگوں  
 کو کھڑا کرے گا جو..... اس سے یہ حقیقت آپ سے آپ ظاہر ہو گئی کہ ان کی یہ روش دین سے ارتداد  
 کی روش ہے۔ اگر اس تنبیہ کے بعد بھی اس سے باز نہیں آنا چاہتے تو جائیں مرتد ہو جائیں، خدا کو ان کی کوئی  
 دانی نہیں۔ اس طرح کے جملوں میں عربیت کے عام قاعدے کے مطابق جواب شرط محذوف ہوتا ہے جو سیاق کلام



سے واضح ہوتا ہے۔ ہم نے ترجمے میں اس معذرت کو کھول دیا ہے۔

فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ذِي جَاهِدُونَ  
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ إِنَّ صِفَاتِ كَيْفِ بَيَانِ سَمْعِ مَقْصُودِ اِيك تَوْبِ ظَاهِر كَرَنَ اِهْ  
 كَرَبْنِ لُكُلْ كَوَالِدُ تَعَالَى زَمِيْنِ مِيْنِ اِپْنِ دِيْنِ كَا كَوَا هِ اَوْرِ عِلْمِ بَرْدَارِ بِنَا كَر كُطْرَا كَر تَا هِ اِن كِي صِفَاتِ كِيَا هُو تِي  
 هِيْنِ يَا كِيَا هُو نِي پَا هِيْنِ۔ دوسرا يه كِه يِه مَانَقِيْنِ اِن صِفَاتِ كِي بَالِكُلِ بَر عِكْسِ صِفَاتِ كِي حَالِ مِيْنِ۔ كُو بَارَا هِ  
 رَاسْتِ اِن كِي عِيُوبِ كُنْلَانِ كِي بَجَا اِن كِي سَامْنِ اِيك اِيَا اَيْمِنِ رَكْه دِيَا كِيَا هِ جِس مِيْنِ وَه اِپْنِ سَا اِي  
 عِيُوبِ خُودِ دِي كُجْه كُنْتِي مِيْنِ۔ يِه اُظْهَارِ حَقِيْقَتِ كَا اِيك نَهَا يَتِ بَلِيغِ اسْلُوبِ هِ جُو قُرْآنِ مِيْنِ بَهْتِ اسْتِعْمَالِ هُو اِهْ  
 يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ (اِن سَمْعِ خُدا مَحَبَّتِ كَرِي كَا اَوْرِ وَه خُدا سَمْعِ مَحَبَّتِ كَرِي كِي گِي) اِس سَمْعِ يِه بَاتِ خُودِ خُودِ  
 وَاضِحِ هُو كُنِي كِه اِن مَانَقِيْنِ سَمْعِ نَه خُدا مَحَبَّتِ كَر تَا نَه يِه خُدا سَمْعِ مَحَبَّتِ كَر تِي بَلَكِه خُدا اِن سَمْعِ نَفَرْتِ كَر تَا هِ سَا وَرِ يِه

مانقین  
 کے سامنے  
 ایک آئینہ  
 دی کے  
 علم پہنچا  
 کی پسندیدہ  
 صفات

خُدا سَمْعِ بِيْزَارِ اَوْبِ پُر وَا هِيْنِ۔ خُدا كِي مَحَبَّتِ كَسِي كِي نَامِ وَنَسَبِ، شَكْلِ وَصُورَتِ اَوْرِ مَالِ وَجَا هِ سَمْعِ نِيْنِ بَلَكِه اِيَا نِ  
 وَعِلْ اَوْرِ خُلُقِ وَكَرْدَارِ سَمْعِ هُو تِي هِ جِبِ اِس اَعْتِبَارِ سَمْعِ يِه نَه مَرْفِ مَرْفِ بَلَكِه خُدا كِي پَسْنِدِيْدِه صِفَاتِ كِي بَالِكُلِ  
 بَر عِكْسِ صِفَاتِ سَمْعِ مَعْصُفِ هِيْنِ تَو يِه خُدا كِي مَحَبَّتِ كِي خُدا كِي كِي هُو كُنْتِي هِيْنِ۔ اِسي طَرَحِ خُدا سَمْعِ مَحَبَّتِ كِي شَهَادَتِ  
 يِه هِ كِه يِه خُدا كِي اَحْكَامِ وَهَا يَاتِ اَوْرِ اِس كِي نَبِي كِي طَرِيقَا وَرِ فِعْلِ كِي پَابَنْدِ هُوْنِ يَكِيْنِ جِبِ يِه اَللّٰهُ كِي فِعْلِ  
 كُو چُھُوْر كَرِ مَاهِيْتِ كِي فِعْلِ كِي طَالِبِ اَوْرِ اَللّٰهُ سُوْلِ اَوْرِ اِيْلِ اِيَا نِ كُو دُوسْتِ بَنَانِ كِي بَجَا اِن اَللّٰهُ سُوْلِ  
 كِي خَالِفِيْنِ يَهُودِ وَنَصَارِيْ اَوْرِ كُفَّارِ سَمْعِ دُوسْتِي كِي پَنگِيْنِ بُڑ حَالِ تِي هِيْنِ تَو خُدا سَمْعِ بِيْزَارِ هُوْنِ كِي اِس سَمْعِ بُڑِي  
 شَهَادَتِ كِيَا هُو كُنْتِي هِ۔ اِس مِثْلِ پُر آلِ عِمْرَانِ آيَتِ ۳۱ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحِبُّكُمْ اللّٰهُ كِي  
 تَحْتِ هِم جُو كُجْه لَكْه آئِي هِيْنِ اِس پُر اِيك نَظَرِ ذَالِ لِيَحِي۔

اَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ، اَذِلَّةٌ، ذَلِيلٌ كِي جَمْعِ هِ۔ عَرَبِي مِيْنِ يِه لَفْظِ، جِيَا كِه  
 آلِ عِمْرَانِ كِي آيَتِ ۱۲۲ كِي تَحْتِ هِم بِنَا چُكِي هِيْنِ، اِچْھِي اَوْرِ جُورِي دُونِ مَعْنُوْنِ مِيْنِ آتَا هِ۔ جِبِ يِه اِچْھِي مَعْنُوْنِ  
 مِيْنِ آتَا هِ، جِيَا كِه يِهَاں هِ تَو اِس كِي مَعْنِي زَرْمُ نُو، زَرْمُ مَزَاجِ، فَر مَانِ بَر دَارِ، تَوَانِمِجِ اَوْرِ سَهْلِ الْاَلْقِيَا دِ كِي هُو تِي  
 هِيْنِ: ذَلُولُ، كَا لَفْظِ بِي اِسي مَعْنِي مِيْنِ آتَا هِ۔ فَر مَانِ بَر دَارِ اَوْرِ مَعْنِي كُو نَا تَه ذَلُولُ، كُنْتِي هِيْنِ۔

أَعِزَّةٌ مَعْرِيْزُ كِي جَمْعِ هِ۔ يِه لَفْظِ بَالِكُلِ ذَلِيلُ كِي مَقَابِلِ لَفْظِ كِي جِيْثِيْتِ رَكْتَابِ هِ۔ اِس كِي مَعْنِي هِي سَخْتِ،  
 مُشْكَلِ، بِيَا رِي، نَا قَابِلِ شَكْسِتِ، نَا قَابِلِ مَبُورِ، عِيْسِرِ الْاَلْقِيَا دِ۔ اِگر كُسي چِيْزِ كِي مَتَلَقِ كِي كِي كِه هُو عَزِيْزٌ عَلٰى تَو  
 اِس كِي مَعْنِي هُوْنِ كِي كِه وَه چِيْزِ مَحْجُورِ بِيَا رِي اَوْرِ مُشْكَلِ هِ۔ اِس كُو زَامِ كَرْنَا اَوْرِ قَابِلِ مِيْنِ كَرْنَا مِيْرِي لِيْ سَوَارِ  
 هِ۔ يِهِي مَعْنُوْمُ شَدِيْدٌ عَلٰى كَا بِي هُو تَا هِ كُسي حَمَاسِي كَا نَهَا يَتِ عَمْدِ شَعْرِ هِ۔

اِذَا الْمَرْءُ اَعْيَتْهُ الْمَرْوَةُ نَاشَا فَمَطْلَبُهَا كَهْلًا عَلَيْهِ شَدِيْدٌ  
 اِگر اُٹھتی جوانی میں اور المرء الغرمی پیدا کرنے سے آدمی قاصر رہ جاتا ہے تو ادھیڑ پر میں اس کا حال



کرنا نہایت دشوار ہو جاتا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کے لیے تو وہ نہایت نرم خو، بھولے بھالے اور ہر پہلو سے لچک قبول کرنے والے اور ہر سانچے میں ڈھل جانے والے ہوں گے لیکن کافروں کے لیے وہ پتھر کی چٹان ہوں گے۔ وہ اگر اپنے اغراض و مقاصد کے لیے ان کو استعمال کرنا چاہیں گے تو کہیں سے انگلی و دندانے کی جگہ نہ پاسکیں گے۔ مسلمانوں کی یہی تعریف ایک حدیث میں بھی وارد ہے۔ المؤمن عند کویہ مومن اپنے دوسرے بھائی کے لیے بھولا بھالا اور خریف و کریم ہوتا ہے۔ سیدنا یحییٰ نے اپنے شاگردوں کو ہدایت فرمائی تھی کہ کبوتر کے مانند بے آزار اور سانپ کے مانند ہوشیار ہو، اس میں بھی یہی دونوں پہلو ملحوظ ہیں۔

ان صفات کے بیان سے بھی مقصود، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، منافقین کے کردار پر عکس ڈالنا ہے جو بالکل اس کے برعکس واقع ہوا تھا یعنی وہ مسلمانوں کو دھوکا دینے کے لیے تو بڑے ہوشیار اور گھاگھتھے، ٹپٹھے پر ہاتھ نہیں رکھتے دیتے تھے لیکن یہود اور مشرکین کے ہاتھوں میں موم کی ناک اور کٹھ پتلی تھے وہ جس طرف چاہتے ان کو موڑتے اور جس طرح چاہتے ان کو بچاتے۔ اس مضمون پر تفصیلی بحث انشاء اللہ سورہ فتح کی آیت مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ دُعَاءُ اللہ کے رسول ہیں اور جو ان کے ساتھ ہیں وہ کفار کے مقابل میں سخت اور آپس میں مہربان و نرم دل ہیں) کے تحت آئے گی۔

يَعَايَدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ كُوفَةً لَا يَجِدُ جِهَادَ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ كُوفَةً لَا يَجِدُ جِهَادَ سَبِيلِ اللَّهِ  
تعال ہی نہیں ہے بلکہ ہر وہ جدوجہد ہے جو اللہ کا کلمہ بلند کرنے اور اس کے دین کو قائم کرنے کے لیے کی جائے۔ اس میدان میں اترنے کے لیے پہلی شرط یہ ہے کہ آدمی اپنے تمام دوسرے مفادات اور دوسری دلچسپیوں سے منہ موڑ کر اور دوسروں کی نصیحتوں اور ملامتوں سے کان بالکل بند کر کے اترے۔ جو شخص ہر کام پر پیچھے مڑ کر بھی دیکھے گا اور اپنے ناموں اور ملامت گروں کی نصیحتوں اور ملامتوں کو بھی اہمیت دے گا وہ اگر ایک قدم آگے بڑھائے گا تو دو قدم پیچھے ہٹائے گا۔ عرب شعراء جب اولو العزمی، بہادری اور فیاضی کا مضمون باندھتے ہیں تو اس کی تمہید میں ملامت کرنے والیوں کی ملامت کا ذکر ضرور کرتے ہیں اس لیے کہ اس راہ کی یہ سب سے پرانی اور ناگزیر آفت ہے۔ لیکن نہیں ہے کہ آدمی کوئی عزم و جزم کا کام کرنے اٹھے اور دینے بائیں سے کچھ نامح اور کچھ ملامت گرد دامن گیر نہ ہو جائیں۔ یہ اس راہ کی پہلی آزمائش ہوتی ہے اگر کوئی آدمی دامن جھٹک کے آگے بڑھنے کا حوصلہ نہ رکھتا ہو تو اکثر وہ اس پہلے ہی مرحلے میں مار کھا جاتا ہے۔

اس صفت کے بیان کرنے سے بھی مقصود منافقین کے کردار پر عکس ڈالنا ہے کہ مدعی تو یہ بنے ہیں ایمان کے اور قدم رکھا ہے انھوں نے عشق کے کپڑے میں لیکن پیچھے کے مفادات بھی دامن گیر ہیں۔ مستقبل کے خطرات سے بھی ہوش اٹھے جارہے ہیں اور پوری فراخ دلی اور نیاز مندی کے ساتھ ان ہمدردوں اور



ملاست گروں کی نصیحتوں کا احترام بھی انہیں ملحوظ ہے جن کے پھندوں میں گرہ شیطان نے لگائی ہے اور جن سے بچ کے نکل جانا بڑے ہی صاحب توفیق کا کام ہے۔

ذَٰلِكَ فَخْرُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ۔ یعنی اللہ کا اصل فضل یہ ہے جس کے سزاوار وہ بنتے ہیں جن کو وہ چاہتا ہے۔ جن کو وہ چاہتا ہے۔ سے مراد وہ لوگ ہیں جو اللہ کی ٹھہرائی ہوئی سنت کے مطابق اس کے اہل ٹھہرتے ہیں۔ یہ بات ہم ایک سے زیادہ مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ خدا کی مشیت اس کی کامل قدرت اور اس کے کامل علم و حکمت کے ساتھ ہے اور جہاں مشیت کامل قدرت اور کامل علم و حکمت کے ساتھ ہو وہاں کسی حق تلفی و نا انصافی کا سوال نہیں پیدا ہوتا۔ مشیت کے بیان کے ساتھ دَا اللہ وَاسِعٌ عَلِيمٌ کی صفات کا حوالہ دینے سے مقصد اسی حقیقت کا اظہار ہے۔

یہاں ممکن ہے کسی کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہو کہ آخر اس وقت مسلمانوں کے اندھاان صفات کے ایک شبہ  
حامل بھی تو موجود تھے بلکہ اکثریت ان صفات کے حاملین ہی کی تھی تو قرآن نے یہ کیوں کہا کہ خدا ایسے لوگوں کا انالہ  
کو لائے گا۔ ان لوگوں کا حوالہ کیوں نہ دیا جو موجود تھے اور ان صفات کے بہترین حامل تھے۔ اس سوال کا جواب یہ ہے کہ ان آیات میں خطاب اگرچہ الفاظ کے اعتبار سے عام ہے لیکن لُؤسے سخن اصلاً منافقین ہی کی طرف ہے۔ ان سے یہ کہا جا رہا ہے کہ اگر تم مرتد ہو گئے تو خدا کا اس سے کچھ نہیں بگڑے گا، خدا تمہاری جگہ اپنے دوسرے بندوں کو کھڑا کرے گا جو ایمان کے تقاضے پورے کرنے کے لیے تمام اعلیٰ صفات سے متصف ہوں گے۔ گویا یہ فرما کر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین مخلصین کے اس غم کو دور کیا گیا ہے جس کا ذکر اوپر لَا يَحْزَنُهُ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ آیت میں ہوا ہے کہ پیغمبر اور اہل ایمان ان منافقین کی کفر و بدعتی سے غمگین نہ ہوں، اگر یہ نکل گئے تو ان کے نکل جانے سے اللہ کے دین کا کچھ نہیں بگڑے گا، ان کی جگہ اللہ اپنے دین کی خدمت کے لیے دوسری تازہ دم فوج لے آئے گا جو ان تمام کمزوریوں اور بیماریوں سے پاک ہوگی جو ان کے اندر موجود ہیں۔

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ فَذَسُّوْهُ وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ النَّبِيَّ يَتْلُوا الْفُلُوْةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ مُّسْلِمُونَ  
وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ فَذَسُّوْهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنْ حَرْبُ اللَّهِ هُمْ أَعْلٰیُونَ (۵۵-۵۶)

آیت ۵۵ میں جو بات منفی اسلوب سے فرمائی گئی تھی وہی بات اب مثبت پہلو سے کہی جا رہی ہے۔ یعنی یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست اور معتمد نہ بناؤ بلکہ اللہ، اس کے رسول اور اہل ایمان کو اپنا دوست اور معتمد بناؤ۔ تمہارا ایمان (اگر وہ موجود ہے) تم کو ان سے جوڑتا ہے نہ کہ ان سے۔ فَالَّذِينَ آمَنُوا یہاں اپنے حقیقی منہم ہیں۔ یعنی مومنین مخلصین۔

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ فَذَسُّوْهُ وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ النَّبِيَّ يَتْلُوا الْفُلُوْةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ مُّسْلِمُونَ یہ الَّذِينَ آمَنُوا سے بدل ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ ایمان کی عملی تعبیر قیامت صلوٰۃ ادا کرنا ہے۔ عطف کے بجائے بدلیت  
یہاں کہہ  
تعبیر نماز  
نکلتی ہے



کے اسلوب سے اس کو تعبیر کرنا اس بات کی دلیل ہے کہ حکمت شریعت کے پہلو سے ایمان اور نماز و زکوٰۃ میں کوئی خاصہ نہیں ہے۔ دلوں بالکل لازم و ملزوم ہیں۔ جہاں ایمان موجود ہے نماز اور زکوٰۃ لازماً موجود ہوں گی۔ اگر یہ غائب ہیں تو یہ ثبوت ہے اس بات کا کہ ایمان بھی غائب ہے۔ اگر اس کا دعویٰ ہے تو یہ محض دعویٰ ہے جس کا حقیقت کی میزان میں کوئی وزن نہیں ہے۔

وَهُوَ رَكْعَتَانِ، رکوع، یہاں اپنے اصطلاحی مفہوم میں نہیں بلکہ اپنے عام لغوی مفہوم میں ہے۔ دُکْعَ نماز اور زکوٰۃ الرجل کے معنی ہوتے ہیں اقتصاراً غلط حالہ اس وجہ سے فرد تنہا، افتقاراً، نیاز مندی، عاجزی اور دل کی خشکی کی اصل روح اس لفظ کی اصل روح ہے۔ نماز میں رکوع، درحقیقت آدمی کے دل کی اسی حالت کی تعبیر کی ایک عملی شکل ہے۔ یہاں اس قید کے لگانے سے مقصد نماز اور زکوٰۃ کی اصل روح کی طرف اشارہ کرنا ہے اس لیے کہ جس طرح نماز اور زکوٰۃ کے بغیر ایمان بے معنی اور بے روح ہو کے رہ جاتا ہے اسی طرح دل کی فرد تنہا اور خشکی کے بغیر نماز اور زکوٰۃ بالکل بے مقصد ہو کے رہ جاتے ہیں۔ اسلام کے دورِ ادل میں منافقین کو نماز بھی پڑھنی پڑتی تھی اور زکوٰۃ بھی ادا کرنی ہوتی تھی۔ اس کے بغیر اس عہد مبارک میں کوئی شخص اپنے آپ کو مسلمانوں میں شمار کرا ہی نہیں سکتا تھا لیکن سورہ لہا میں تفصیل کے ساتھ بیان ہو چکا ہے کہ ان کی نمازیں مارے باندھے کی ہوتی تھیں، قرآن میں ان کے لیے کسالی، کا لفظ آیا ہے، اسی طرح ان کا اتفاق محض نائش کے لیے ہوتا تھا، دُکْعَ کی قید نے یہ واضح کیا کہ دین میں جو نماز و زکوٰۃ مطلوب ہے وہ دل کی خشکی اور فرد تنہا کے ساتھ مطلوب ہے، ریا ہو کر اور کراہت کے ساتھ نہیں۔

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَائِبُونَ، میں ایجاز کلام کے تعلق سے ایک ٹکڑا مخدوف ہے۔ پوری بات گویا یوں ہے کہ جو اللہ اور اس کے رسول اور اہل ایمان کو اپنا دوست بناتے ہیں وہ اللہ کی جماعت ہیں اور اللہ ہی کی جماعت ہے جو غالب ہونے والی ہے۔ چونکہ آخر کا ٹکڑا خود مخدوف پر دلیل تھا اس وجہ سے پہلے کو حذف کر دیا۔ اوپر فرمایا تھا کہ جو لوگ یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست بنا رہے ہیں وہ ایک دن اپنے کیے پر پھٹپھٹائیں گے، ان کے اعمال ڈھے جائیں گے وہ نامراد ہوں گے۔ اب یہ اللہ و رسول اور اہل ایمان کو دوست بنانے والوں کے دشمن انجام کو واضح فرما دیا اور ان کو حزب اللہ کے لقب سے ملقب کر کے یہ اشارہ بھی فرما دیا کہ یہ منافقین جو یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست بنا رہے ہیں یہ حزب الشیطان ہیں اور شیطان کا کید چونکہ ضعیف اور بودا ہوتا ہے اس وجہ سے ان کی ناکامی و نامرادی ان کی تعمیر ہی کے اندر مضمر ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُقًا وَكِبَاً مِنَ الَّذِينَ آذَوْا أَلْكَتَ مِنْ تَبِئَتِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَقْرَبًا لِلَّهِ إِنَّكُمْ مَوْعِدُهُ فَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُقًا وَكِبَاً فَلَهُمْ قُومٌ لَا يَتَّقُونَ (۵۰-۵۱)







سورہ جمعہ کی تفسیر میں ہم مزید بحث کریں گے۔

قُلْ يَا هَلْ الْكِتَابُ هَلْ تَنْتَعِمُونَ مِنْهُ إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ بِمَا آتَيْنَا وَمَا آتَيْنَا مِنْ قَبْلُ لَا تَأْتِيكُمْ لِسُنُونَهُ قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِمَّنْ ذَلِكُمْ مَكْرُوبَةٌ عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقُرْدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ (۵۹-۶۰)

’نقم‘ کے معنی انتقام لینے، بدلہ لینے اور کسی پر غصہ نکالنے کے ہیں۔

ادھر یہودی کی جو شرارت بیان ہوئی ہے اس کے تعلق سے اب کلام کا رخ یہودی کی طرف مڑ گیا۔ ان کو مسلمانوں کی طرف سے کہہ دیا جا رہا ہے کہ ہمارے ساتھ تمہاری اس ساری دشمنی اور دشنام کی علت اس کے سوا کچھ سمجھ میں نہیں آتی کہ ہماری نیکی تمہارے نزدیک بدی بن گئی ہے۔ آخر ہمارا کیا جرم ہے؟ یہی ناکہ ہم اللہ پر ایمان لائے، اس کتاب پر ایمان لائے جو ہماری طرف اتاری گئی اور ان کتابوں پر بھی ایمان لائے جو پہلے اتاری گئیں، برعکس اس کے تمہارا حال یہ ہے کہ تم میں سے اکثر فاسق ہیں، نہ اس کتاب ہی پر ایمان رکھتے ہو جو تمہاری طرف اتاری گئی اور نہ اس کتاب ہی پر ایمان لانے کے لیے تیار ہو جو ہم کو عطا ہوئی! فرمایا کہ ان سے کہو کہ تمہارے نزدیک تو اس دنیا میں ہم سب سے مجرم ہیں اور اس کے سبب سے تم ہمارے دہپے آزار و انتقام ہو لیکن کچھ تہہ ہے کہ آخرت میں اللہ کے نزدیک اپنے انجام کے لحاظ سے سب سے بُرا کون ہے؟ یہ وہ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی، جن پر اللہ کا غضب ہوا اور جن کے اندر سے اس نے بندرا اور خنزیر بنائے اور جنہوں نے طاغوت کی پرستش کی۔ یہ ٹھکانے کے لحاظ سے سب سے بُرے اور شاہراہِ حق سے بعید تر ہیں۔

’مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ‘ میں ہمارے نزدیک مضاف محذوف ہے جس طرح ’وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ‘ میں ہے۔ یعنی مَكْرُوبَةٌ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ۔

الْقُرْدَةُ وَالْخَنَازِيرُ، اصحاب البیت کی لعنت کے سلسلہ میں ’قُرْدَةُ‘ پر بحث گزر چکی ہے۔ انسان کی خواہش اور اس کے عمل کے درمیان سے جب عقل و ارادہ کی کڑی غائب ہو جائے اور وہ کیسر اپنی خواہشوں کا غلام بن کے رہ جائے تو پھر اس کے اور حیوانات کے درمیان کوئی جوہری فرق باقی نہیں رہ جاتا۔ یہ چیز اس کے باطن کو بالکل مسح کر دیتی ہے اور باطن کے منہج ہو جانے کے بعد ظاہر بھی بالترتیب مسح ہو کے رہتا ہے۔ جو نگاہیں حقیقت بین ہوتی ہیں وہ سیرت کا عکس صورت میں بھی دیکھ لیتی ہیں اگرچہ اس کو غارہ اور پوڈر سے کتنا ہی چھپانے کی کوشش کی جائے۔ انسان اپنی مادی خلقت کے اعتبار سے گوشت پرست سے بنا ہوا ایک حیوان ہی ہے۔ بعض حیوان دو ٹانگوں پر چلتے ہیں، بعض چار پر، انسان کو انسانیت کا جمال اس شعلہ نورانی سے حاصل ہوتا ہے جس کو قرآن نے نَفْثُ نَبِيِّہِ مِنْ نَفْثِی سے تعبیر کیا ہے۔ اگر یہ شعلہ یزدانی بجھ جائے تو پھر انسان کو بھی دو ٹانگوں پر چلنے والا ایک جانور سمجھے



جو اپنی سرشت کے اعتبار سے بند اور خنزیر بھی ہو سکتا ہے، گتا اور گدھا بھی۔ چنانچہ یہود کی مثال قرآن میں  
کتے اور گدھے سے بھی دی گئی ہے۔ اس معاملے میں لگاؤ اور لگاؤ کے درمیان بھی بڑا فرق ہوتا ہے۔  
جن لگا ہوں کی رسائی صرف صورت اور لباس ہی تک ہے ان کے لیے آدمی اور غیر آدمی میں فرق کرنا ناممکن  
ہے لیکن جو لگا ہیں باطن میں گھسنے کی عادی ہیں وہ بادی تا تل اندازہ کر لیتی ہیں کہ فلاں صورت کے اندر بند  
چھپا ہوا ہے یا خنزیر، کتا چھپا ہوا ہے یا گدھا۔ انبیاء اور عارفین کے ملکوتی مشاہدات میں ایسی بہت سی چیزیں  
ملتی ہیں جن سے اُس بات کی تائید ہوتی ہے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا ہے۔ اگر طوالت کا اندیشہ نہ ہوتا تو  
ہم بعض مثالیں یہاں پیش کرتے۔

وَقَبَدَ الطَّاغُوتُ كَا عَطَفَ اُوپر مِّنْ لَّعْنَةِ اللّٰهِ وَغَضِبَ عَلَيْهِ الْاٰیَةُ پورے اور یہ اشارہ ہم کر چکے ہیں کہ  
'مِّنْ لَّعْنَةِ اللّٰهِ' کا مفیات محذوف ہے یعنی مَثُوبَةٌ مِّنْ لَّعْنَةِ اللّٰهِ اس وجہ سے یہاں بھی مضاف  
محذوف ہو گا یعنی مَثُوبَةٌ مِّنْ عِبَادِ الطَّاغُوتِ مطلب یہ ہو گا کہ جنہوں نے طاغوت کی پرستش کی وہ اپنے  
انجام کے لحاظ سے بدتر ہوں گے۔ یہاں سزا کے بجائے مجرم کا ذکر اس کی خاص اہمیت کی وجہ سے ہے نہ فرمایا  
کہ جنہوں نے اہل کتاب ہو کر طاغوت کی پرستش کی ہے وہ اپنے انجام کی فکر کریں، ہم پر دانت پیسنے سے  
کیا حاصل۔

اُولَٰئِكَ نَجْزِي مَنَّا وَاَصْلُ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ اس میں پہلا ٹکڑا آخرت میں ان کے انجام کو ظاہر کر رہا ہے اور دوسرا ٹکڑا اس دنیا میں ان کی روش کو۔ گویا دوسرا ٹکڑا پہلے ٹکڑے کی دلیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ وہ دین کی شاہراہ سے یقید تریں اس وجہ سے انجام کے اعتبار سے بدتر ٹھہریں گے۔ 'سَوَاءِ' کے لفظ پر ہم دوسرا جگہ بحث کر چکے ہیں۔ اس کے معنی کسی شے کے وسط کے آتے ہیں۔ 'سَبِيل' سے مراد وہ صراطِ مستقیم ہے جو اللہ تعالیٰ نے بندوں کی ہدایت کے لیے کھولی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ وہ اصل شاہراہ کو چھوڑ کر اس سے بہت دھنڈ گئے ہیں۔

وَإِذَا جَاءَهُمْ قَوْلًا مِّنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِدِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ٥  
فَنَسِيَ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السَّخْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ٥ لَوْلَا  
يَنْهَاهُمُ الرَّبُّ بِرَحْمَتِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السَّخْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ (٦١-٦٣)

یہودی کا ایک  
مضمون نمبر ۱۶۰۸

ان آیات کے تمام مشکل الفاظ پیچھے زیر بحث آچکے ہیں۔ یہ بھی یہودی ہی کا ذکر ہے لیکن یہ یہودی کا وہ گروہ ہے جس کا ذکر قبور کی آیات ۱۶۰۸ میں ہوتا ہے۔ وہاں ہم تفصیل کے ساتھ بتا چکے ہیں کہ یہودی میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی تھا جو مسلمانوں کی مجالس میں آتے تو کہتے کہ مومن تو ہم بھی ہیں، خدا اور رسول اور خدا کی کتاب پر ہمارا بھی ایمان ہے، پھر مسلمان ہیں مومن کیوں نہیں تسلیم کرتے۔ یہ بات وہ اس ذہنی تحفظ کے ساتھ کہتے کہ اگر ہم محمد امدان کی پیش کردہ کتاب کو نہیں مانتے تو اس سے کیا فرق پیدا ہوتا ہے۔ آخر ہمارے



توئی کثیراً مِّنْهُنَّ اَلَا یَہْدٰیہٗمَ اِلَآئِہٖمَ سَبِیْلًا  
 کرتے ہیں لیکن مال یہ ہے کہ راستہ دن ان کی بھاگ، دو طرح قلعی، تعدی اور حرام خوردی کی راہ میں ہے۔  
 یہاں یسار عون کا لفظ خاص طور پر نگاہ میں رکھنے کا ہے۔ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ ایمان کے ساتھ  
 کسی ظلم و زیادتی کا صادر ہو جانا یا کسی حرام سے آلودہ ہو جانا تو بعید نہیں ہے لیکن حرام خوردی ہی کسی  
 کا اور حنا بچھوتا بن جائے اور اس کی ہر وقت کی تنگ و دو ظلم و زیادتی ہی کی راہ میں ہو تو بہت ہی برا  
 عمل ہے یہ جو ایمان کے دعوے کے ساتھ ہو رہا ہے۔ اس بات کو دوسرے مقام میں یوں بھی فرمایا گیا  
 ہے کہ اگر ان کا ایمان اٹھی باتوں کا حکم دے رہا ہے تو بہت ہی بری باتوں کا حکم دے رہا ہے۔

ہے کہ انہیں اسی باتوں کا تم کو سے لکھا ہے کہ ایک ہی بات! اور ان کا تم کو سے لکھا ہے کہ

قَوْلًا يَنْهَاهُمُ عَنِ الْبَنِيْنَ الْاِيَةِ يَهْدِيهِمْ اِنْ كُنْتُمْ اَعْلَمُ اَوْ فُقِهًا كَوْنُهُمْ اِنْ بَرَاءَتِهِمْ اَوْ

حرام خوریوں سے ان کو روکتے کیوں نہیں؟ اس سے علماء کے فریضہ منجسی کی وضاحت بھی ہو رہی ہے

اور یہود کی سوسائٹی اس وقت زوال کی جس آخری حد کو پہنچ چکی تھی اس پر بھی روشنی پڑ رہی ہے جب

مریضی مرض کے آخری مرحلہ میں داخل ہو جائے اور طبیب موت ہی کو شفا سمجھنے لگ جائے تو اس مریض

کی ہلاکت میں کیا شبہ رہا؟ قَوْلُهُمْ اَلَا تَعْلَمُ سے مراد وہ گناہ کی باتیں بھی ہیں جن میں سے بعض کا ذکر اوپر



مگر انود بعض کا آگے آ رہا ہے اور وہ جھوٹی شہادت بھی ہے جس نے یہود کے اندر ایک کاروبار کی شکل اختیار کر لی تھی، حالانکہ وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے حق و عدل کے گواہ بنائے گئے تھے۔ علمائے یہود کی جس اخلاقی و ایمانی موت پر یہاں علامت فرمائی ہے، آیت کا سیاق و سباق دلیل ہے کہ ان کے اوپر یہ موت اس وجہ سے طاری ہوئی کہ وہ خود ان افعال کے مرتکب ہوئے جن میں ان کی قوم کی اکثریت مبتلا تھی۔ ایسی حالت میں ان کی زبانیں ان برائیوں کے خلاف کس طرح کھل سکتی تھیں۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُوبَةٌ ۚ عَلَتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعِنُوا رَبَّامَا قَالُوا ۖ كَلَّا ۖ يَدُ اللَّهِ مَبْسُوطَةٌ ۖ يَتَفَقَّ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلَئِنْ يَشَاءُ فَلَيَبْسُطَنَّ كَثِيرًا مِّمَّنْهُمْ مَا آتَيْنَاكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَآلَقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ ۚ فَمَا لَبِغُوا مَرًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ كُلَّمَا أَقْبَضُوا نَارًا أُلْحَقْنَا بِهَا اللَّهُ ۖ وَكَسَعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُنْفِسِينَ (۶۴)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُوبَةٌ اور یہودین اور شعائر دین کے ساتھ ان کے مذاق کا ذکر ہو چکا ہے۔ اب یہ اسی قسم کی ایک اور گستاخی (قول اثم) کا ذکر ہو رہا ہے کہ یہ کہتے ہیں کہ خدا کے ہاتھ بندھے ہوئے ہیں۔ ہاتھ بندھے ہوئے ہیں۔ یعنی تنگ ہیں۔ یہ وہی بات ہے جو سورہ آل عمران کی آیت ۱۸۱ میں گزر چکی ہے لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ (اللہ نے ان لوگوں کی بات سن رکھی ہے جو کہتے ہیں کہ اللہ غریب ہے اور ہم امیر ہیں) وہاں ہم نے بتایا ہے کہ قرآن نے جب مسلمانوں کو اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی دعوت دی اور اس دعوت کے لیے یہ مؤثر اسلوب اختیار کیا کہ کوئی ہے جو آج اللہ کو قرض حسن دے؟ تو یہود نے اسلام اور قرآن کی تحقیر اور مسلمانوں کا سوصلہ پست کرنے کے لیے اس دعوت کو مذاق بنالیا کہ آج کل مسلمانوں کے اللہ میاں بہت غریب ہو رہے ہیں، بندوں سے قرض مانگنے کی نوبت آگئی ہے، اللہ میاں غریب اور ہم بندے امیر ہیں۔ بعینہ اسی موقع کی بات یہاں نقل ہوئی ہے۔ یہود کہتے ہیں کہ ان دنوں اللہ میاں کا ہاتھ بہت تنگ ہو رہا ہے، نوبت بندوں سے قرض مانگنے تک پہنچ گئی ہے۔

فُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعِنُوا رَبَّامَا قَالُوا یہ جملہ معترضہ کے طور پر، ان کی اس گستاخی پر لعنت اور پھٹکا ہے۔ اس فوری لعنت اور پھٹکار کی وجہ یہ ہے کہ یہود نہ تو اللہ اور اس کی شان سے بے خبر تھے اور نہ دعوتِ انفاق کے اس مبلغ انداز سے۔ وہ ہر چیز سے اچھی طرح واقف تھے لیکن قرآن اور پیغمبر کی صداقت میں ایسے اندھے بہرے ہو گئے تھے کہ تحقیر و استہزا کا جو موقع بھی مل جاتا، اس سے فائدہ اٹھاتے، اس امر کی مطلق پروا نہ کرتے کہ بات کہاں تک پہنچے گی۔

بَلَىٰ يَدَا مَنسُوطَتَيْنِ إِلَّا يَدَايَا الْغَاثِ اس گستاخانہ دوسرے کے اصل سبب سے پردہ اٹھایا گیا ہے کہ یہ کتاب جو تمہاری طرف اتری ہے اس کے حصہ نے ان کو اس طرح

یہود کی  
گستاخی تان  
الہی میں

یہود کی  
خبر و کتاب  
اصلیت



بے ضبط بنا دیا ہے کہ جو منہ میں آجاتا ہے وہ بک ڈالتے ہیں۔ قرآن کے سبب سے بنی اسرائیل کے اندر مسلمانوں کے خلاف بغض و حسد کے بھڑک اٹھنے پر تفصیل کے ساتھ سورہ بقرہ اور آل عمران میں بھی بحث ہو چکی ہے اور اس سورہ میں بھی بغض نہایت اہم اشارات گزرے ہیں۔ یہود اس حقیقت سے اچھی طرح باخبر تھے کہ عربوں کو قرآن کا ملنا صرف قرآن ہی کا ملنا نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ وہ امامت و رسالت بھی اب ان کی طرف منتقل ہو رہی ہے جس کے تنہا اجارہ دار اب تک وہ خود بنے بیٹھے تھے۔ اس حسد نے ان کو خدا کا بھی باغی بنا دیا اور اس کے سبب سے ان کے اندر مسلمانوں کے خلاف بھی ہمیشہ ہمیشہ کے لیے عداوت اور کینہ کا بیج پڑ گیا۔

مساؤں کو  
تسلیم کر سونے کی  
کئی شرارت  
کامیاب  
انگشت کو فروغ دے رہا ہے۔ اس بات کی طرف ہم پیچھے بھی اشارہ کر چکے ہیں اور آگے سورہ انفال میں بھی نہیں ہوگی۔  
انشاء اللہ ہم اس پر تفصیل سے گفتگو کریں گے۔

اس دنیا میں  
خداوند  
الہی کے خلاف  
واقع ہوتا ہے جس سے اس زمین کی برکتیں اٹھ جاتی ہیں اور اس سے ان فتنوں کو راہ ملتی ہے جن کے سبب  
سے دنیا شیطان کی بازی گاہ بن جاتی ہے۔ خالق کائنات جس نے یہ دنیا بنائی ہے اس کو اس کی صلاح  
و فلاح مطلوب ہے اس وجہ سے وہ ان مفسدانہ کوششوں کو اسی حد تک مہلت دیتا ہے جہاں تک اس  
کی حکمت ابتلا کا تقاضا ہوتا ہے۔ اس حد سے آگے ان کو بڑھنے کی اجازت نہیں دیتا۔ اس کو پستدان لوگوں  
کی جہد جہد ہے جو اس دنیا میں نظام حق و عدل کے علمبردار ہیں۔ یہی چیز اس کائنات کے مجموعی نظام کے  
ہم آہنگ اور فطرۃ اللہ کے موافق ہے۔ اس وجہ سے وہ ان کی، اگر وہ حق و عدل کی شہادت کے تقاضے  
بعد سے کرتے ہیں، مدد فرماتا ہے اور مفسدین کی مخالفتوں، ریشہ دوانیوں اور جنگ آزمائیوں کے علی الرغم  
ان کو برومند اور فتحیاب کرتا ہے۔

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ لَأُخْلَسَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ وَالْوَدَّاعِقُ حَتَّىٰ يَخْرُجُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أَوْ يُكَلِّمَهُمُ لَا مَلَاكُ مِنْ تَوْفِيقِهِ وَخِيارِهِمْ وَلَا مِنْهُمُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَكَبُرَتْ مِنْهُمْ إِذْ أَخَذْنَا عَهْدَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ أَنَتُتَعَبَدُونَ



جہولامہ بمقتصدہ، قصد کے معنی سیدھی راہ کے ہیں، ھو علی قصد، وہ رشد و ہدایت پر ہے۔



اسی سے فَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ہے (دو اپنے معاملہ میں راہ راست پہ ہے) یہ اہل کتاب کے اس قلیل التعداد گروہ کا ذکر ہے جو حالات کے اس ہمہ گیر لگاؤ کے باوجود جس کی تفصیلات اوپر گزریں، اپنے امکان کے حد تک حق پر قائم رہا اور بالآخر اسلام سے مشرف ہوا۔

## ۲۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۷-۸۶

پہلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے تاکید فرمائی کہ ان اہل کتاب کی تم مطلق پروا نہ کرو جو اپنی برتری اور پیشوائی کے گھنڈ میں سرست ہیں اور چاہتے ہیں کہ تم بھی ان کا یہ مزاحمہ مقام و مرتبہ تسلیم کرو۔ تمہاری ذمہ داری بحیثیت رسول کے خوفِ لومۃ لا تم اس حق کا اظہار و اعلان ہے جو تم پر خدا کی طرف سے نازل کیا جا رہا ہے۔ یہ تمہاری اپنی بات نہیں ہے کہ کسی کی مدد و حمایت سے تم اس میں کوئی کمی بیشی کر سکو۔ یہ خدا کا پیغام ہے اور تم اس پیغام ہی کو اس کے مخاطبوں تک پہنچانے کے لیے رسول بنا کر بھیجے گئے ہو۔ اگر اس میں ایک حرف کی بھی کمی بیشی ہو گئی تو اس کے معنی یہ ہیں کہ تم نے اپنے فرض منصبی کی ادائیگی میں کوتاہی کی۔ اگر اس کے سبب سے وہ تمہارے دشمن ہو جائے ہیں تو ہو جائیں تم اس کی پروا نہ کرو۔ اللہ تمہاری حفاظت فرمائے گا اور تمہارے خلاف ان کی کسی چالی کو کامیاب نہ ہونے دے گا۔

اس کے بعد نہایت آشکارا الفاظ میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے، اہل کتاب کو مخاطب کر کے اعلان کر دیا ہے کہ جب تک تم تورات و انجیل اور قرآن کو قائم نہ کرو تمہاری کوئی دینی حیثیت خدا کے ہاں نہیں ہے، خدا کے ساتھ کسی کو کوئی نسبت کسی گروہ کے ساتھ نسبت کی بنا پر حاصل نہیں ہوتی بلکہ اللہ اور آخرت پر ایمان اور عمل صالح کی بنا پر حاصل ہوتی ہے۔

پھر یہود اور نصاریٰ دونوں کے کفر اور ان کے کفریہ اعمال و عقاید کی تصریح کی ہے اور یہود پر ان کے کفر کے سبب سے حضرت داؤد علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ نے جو لعنت کی ہے اس کا حوالہ دیا ہے تاکہ یہ واضح ہو جائے کہ ان کے کفر کا مسئلہ آج نہیں پیدا ہوا ہے بلکہ یہ پرانی حکایت ہے۔

آخر میں نصاریٰ کے اس گروہ کی نہایت شاندار الفاظ میں تحسین فرمائی ہے جو حق پر قائم رہا۔ چنانچہ اس نے قرآن کی دعوت کو اپنے دل کی آواز سمجھا اور دلی جوش و خروش کے ساتھ آگے بڑھ کر اس نے اس کو لبیک کہا۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ  
فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ



شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم مِّنْ  
 رَبِّكُمْ وَلْيُزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا  
 وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ  
 هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَىٰ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
 وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٩﴾ لَقَدْ  
 أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا مُّكَلِّمًا  
 جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا  
 وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٣٠﴾ وَحَسِبُوا أَن لَّاتَكُونَ فَتْنَةً فَعَمُوا وَصَبُّوا  
 ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَبُّوا كَثِيرًا مِّنْهُمْ وَ  
 اللَّهُ بِصِغَرِهِمْ بِصِيرٌ يَعْمَلُونَ ﴿٣١﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ  
 هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ أَعْبُدُوا  
 اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
 الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٣٢﴾ لَقَدْ  
 كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا  
 إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِن لَّمْ يَنبَغْ لَهُمْ أَعْمَاءُ يَقُولُونَ كَيْسَ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ  
 وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ  
 خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ وَأَمَّا صِدْقُهُ كَانَا يَا كُلُّنَا الطَّعَامُ

وقف لازم



أَنْظُرْ كَيْفَ نَبِّينَ لَهُمَا الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظُرْ أَتَى يُؤْفَكُونَ ⑤ قُلْ  
 أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا  
 وَاللَّهُ هُوَ السَّيِّعُ الْعَلِيمُ ⑥ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي  
 دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ  
 وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ⑦ لَعْنُ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
 ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ⑧ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ  
 مُكْرِفَعَلْوَةِ لِبَاسٍ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ⑨ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ  
 يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِبَاسٍ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ  
 سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ⑩ وَلَوْ كَانُوا  
 يُؤْمِنُونَ يَا اللَّهُ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ  
 وَلَكِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ ⑪ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً  
 لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ  
 مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
 قَبِيلِيَّيْنِ وَرَهْبَانَانَا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ⑫ وَإِذْ أَسْبَغَ مَا  
 أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ قِمَاعًا عَرَفُوا  
 مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ⑬ وَمَا  
 لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَلَطِمْنَا أَنْ يَدْخُلَنَا

الْحَقِّ

الْحَقِّ



رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿۵۴﴾ فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۵﴾  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿۵۶﴾

ترجمہ

اے رسول، تمہاری طرف جو چیز تمہارے رب کی جانب سے اتاری گئی ہے اس  
کو اچھی طرح پہنچا دو۔ اگر تم نے ایسا نہ کیا تو تم نے اس کے پیغام کو نہیں پہنچایا۔ اور اللہ لوگوں  
سے تمہاری حفاظت کرے گا۔ اللہ کافروں کو ہرگز راہ یاب نہیں کرے گا۔ ۵۴-۵۶

کہہ دو، اے اہل کتاب، تمہاری کوئی بنیاد نہیں ہے جب تک تم تورات،  
انجیل اور اس چیز کو قائم نہ کرو جو تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب سے  
اتاری گئی ہے لیکن وہ چیز جو تیری طرف تیرے رب کی جانب سے اتاری گئی ہے وہ ان میں  
سے بہتوں کی کشتی اور ان کے کفر میں اضافہ کرے گی تو تم اس کافر قوم پر غم نہ کرو۔ بے شک  
جو ایمان لائے، جو یہودی ہوئے اور صابئی اور نصاریٰ، جو اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان  
لائے اور جنہوں نے نیک عمل کیے تو ان کو نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ ۵۷-۵۸  
ہم نے نبی اسرائیل سے میثاق لیا اور ان کی طرف بہت سے رسول بھیجے۔ جب  
جب آیا ان کے پاس کوئی رسول ایسی بات لے کر جو ان کی خواہش کے خلاف ہوتی تو  
ایک گروہ کی انہوں نے تکذیب کی اور ایک گروہ کو قتل کرتے رہے اور انہوں نے گمان  
کیا کہ کوئی پکڑ نہیں ہوگی، پس اندھے اور برے بن گئے۔ پھر اللہ نے ان پر رحمت کی نگاہ  
کی، پھر ان میں سے بہت سے اندھے برے بن گئے اور اللہ دیکھ رہا ہے جو کچھ یہ کہتے ہیں۔  
بے شک ان لوگوں نے کفر کیا جنہوں نے کہا کہ خدا تو یہی مسیح ابن مریم ہے اور حال



یہ ہے کہ مسیح نے کہا کہ اے بنی اسرائیل اللہ کی بندگی کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے۔ جو کوئی اللہ کا شریک ٹھہرائے گا تو اللہ نے اس پر جنت حرام کر دی اور اس کا ٹھکانا دوزخ ہے اور ان ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہوگا۔ ان لوگوں نے بھی کفر کیا جنہوں نے کہا کہ اللہ تین کا تیسرا ہے۔ حالانکہ نہیں ہے کوئی معبود مگر ایک ہی معبود اور اگر یہ باز نہ آئے ان باتوں سے جو یہ کہہ رہے ہیں تو ان میں سے جنہوں نے کفر کیا ان کو ایک دوزخ کا عذاب پکڑے گا۔ کیا یہ اللہ کی طرف رجوع اور اس سے مغفرت طلب نہیں کرتے اور اللہ مغفرت فرمانے والا اور مہربان ہے۔ مسیح ابن مریم تو بس ایک رسول ہیں۔ ان سے پہلے بھی بہت سے رسول گزرے ہیں اور ان کی ماں ایک صداقت شعار بندہ تھیں۔ دونوں کھانا کھاتے تھے۔ دیکھو، کس طرح ہم ان کے سامنے اپنی آیتیں کھول کر بیان کر رہے ہیں۔ پھر دیکھو کہ وہ کس طرح اوندھے ہٹے جا رہے ہیں۔ کہہ کیا تم اللہ کے سوا اس چیز کی بندگی کرتے ہو جو تمہارے لیے کسی نقصان اور نفع پر اختیار نہیں رکھتی اور سننے والا اور جاننے والا تو بس اللہ ہی ہے۔ کہہ دو، اے اہل کتاب اپنے دین میں بے جا غلو نہ کرو اور ان لوگوں کی بدعات کی پیروی نہ کرو جو اس سے پہلے گمراہ ہوئے اور جنہوں نے بہتوں کو گمراہ کیا اور جو راہ راست سے بھٹک گئے۔ ۷۲، ۷۳

بنی اسرائیل میں سے جنہوں نے کفر کیا ان پر داؤد اور عیسیٰ بن مریم کی زبان سے لعنت ہوئی۔ یہ اس وجہ سے کہ انہوں نے نافرمانی کی اور حد سے آگے بڑھ جایا کرتے تھے جس برائی کو اختیار کر لیتے اس سے باز نہ آتے۔ نہایت ہی بری بات تھی جو یہ کرتے تھے تم ان میں سے بہتوں کو دیکھو گے کہ کفار کو اپنا دوست بناتے ہیں۔ نہایت برا تو شہ ہے جو انہوں



نے اپنے لیے بھیجا کہ خدا کا ان پر غضب ہوا اور عذاب میں وہ ہمیشہ رہنے والے بنے۔  
اگر یہ اللہ پر نبی پر اور اس پر جو اس کی طرف اترا، ایمان رکھنے والے ہوتے تو ان کفار کو  
دوست نہ بناتے لیکن ان میں سے تو اکثر نافرمان ہیں۔ ۸۱-۸۰

تم ایمان والوں کی دشمنی میں سب سے زیادہ سخت یہود اور مشرکین کو پاؤ گے، اور  
اہل ایمان کی دوستی سے قریب تر ان لوگوں کو پاؤ گے جنہوں نے کہا کہ ہم نصاریٰ ہیں یہ اس  
وجہ سے کہ ان کے اندر عالم اور مہربان ہیں اور یہ تکبر نہیں کرتے اور جب یہ سنتے ہیں اس  
چیز کو جو رسول کی طرف آتا رہی گئی ہے تو تم دیکھو گے کہ حق کو پہچان لینے کے سبب سے ان  
کی آنکھوں سے آنسو جاری ہیں۔ وہ پکاراٹھتے ہیں کہ اے ہمارے رب ہم ایمان لائے تو ہمیں  
اس کی گواہی دینے والوں میں لکھ۔ اور آخر ہم اللہ پر اور اس حق پر جو ہم کو پہنچا ایمان کیوں نہ  
لائیں جب کہ ہم یہ توقع رکھتے ہیں کہ ہمارا رب ہمیں نیکو کاروں کے زمرے میں شامل کرے گا۔  
تو اللہ ان کے اس قول کے صلے میں ان کو ہمیشہ رہنے کے لیے ایسے باغ عطا فرمائے گا  
جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی اور خوب کاروں کا یہی صلہ ہے اور جنہوں نے کفر کیا اور  
ہماری آیات کو جھٹلایا، وہ دوزخ میں پڑنے والے ہیں۔ ۸۶-۸۲

## ۲۱- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ لَفَعْلُ مِمَّا بَلَّغْتَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ  
مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (۶۰)

اَلْکُتُب کے یلک صلی اللہ علیہ وسلم کے سپرد کیا جا رہا ہے کہ آپ بے کم کا ست یہود و نصاریٰ کو وہ سنادیں۔ یہ پیغام اگے  
آیت ۶۸ سے لے کر آیت ۸۶ تک پھیلا ہوا ہے اور اس میں نہایت واضح طور پر ان دوزخ گردوں کو



یہ بتایا گیا ہے کہ جب تک تم قرأت و انجیل اور اللہ کی اس آخری کتاب قرآن کو قائم نہ کرو تمہاری کوئی دینی حیثیت نہیں ہے۔ خدا کے ساتھ کسی کو کوئی نسبت کسی گروہ سے نسبت کی بنا پر حاصل نہیں ہوتی بلکہ ایمان اور عمل صالح کی بنا پر حاصل ہوتی ہے اور اس سے تم بالکل محروم ہو چکے ہو۔ یہود نے اللہ کے ميثاق کو توڑا۔ اس کے رسولوں کی تکذیب کی ان کو قتل کیا اور ٹھیسٹ ہو کر اندھے بہرے بن گئے۔ نصاریٰ نے مسیح کی تعلیمات کے بالکل خلاف بت پرستوں کی پھیلائی ہوئی گمراہیوں کو اپنا دین بنالیا اور کفر و شرک میں مبتلا ہو گئے۔ یہ پیغام بڑا اہم تھا۔ یہود و نصاریٰ دونوں کی دینی حیثیت پر یہ آخری ضرب لگائی جا رہی تھی اور عین اس وقت لگائی جا رہی تھی جب کہ وہ پورا زور اس بات کے لیے لگا رہے تھے کہ مسلمان ان کی دینی حیثیت تسلیم کر لیں، اس وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خاص طور پر رسول کے لفظ سے خطاب کر کے یہ پیغام آپ کے حوالے کیا گیا جس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ رسول خدا کا پیغامبر ہونا ہے اس وجہ سے یہ اس کا فرض منصبی ہے کہ خدا کی طرف سے جو کچھ اس پر اتارا جائے وہ بے کم و کاست اس کے مخاطبوں تک پہنچا دے، قطع نظر اس سے کہ اس پیغام سے ان کے اندر کیا پھیل برپا ہوتی ہے اور وہ پیغام اور پیغامبر کے ساتھ کیا معاملہ کرتے ہیں۔

وَإِنْ تَعْلَمْ لَتَفْعَلُنَّ فَمَا بَلَّغْتُ مَسَلَتْ یہ تاکید مزید ہے کہ اگر مخاطبوں کی رو رعایت یا اس کے متوقع رد عمل کے اندیشہ سے اس میں کوئی کوتاہی ہوئی تو یہ کوتاہی عین اس فریضہ منصبی کی ادائیگی میں کوتاہی ہوگی جس کی ادائیگی ہی کے لیے اللہ کسی کو اپنا رسول مقرر کرتا ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ اس تاکید مزید میں جو شدت ہے اگرچہ اس کا خطاب ظاہر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی سے ہے لیکن حقیقت میں اس کا رخ یہود و نصاریٰ کی طرف ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو خطاب کرنا پسند نہیں فرمایا اس وجہ سے پیغمبر کو خطاب کر کے یہ واضح فرمادیا کہ اس پیغام کی اہمیت کیا ہے اور کس قطعیت اور کس حتمی فیصلہ کے ساتھ اس کا بھیجا جانا منظور ہے۔

وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ میں الناس اگرچہ عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ یہاں مراد اہل کتاب بالخصوص یہود ہیں۔ یوں تو وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے خلاف برابر سازشوں میں مصروف رہتے تھے لیکن آگے آنے والے اعلان کے بعد وہ کسی سمجھوتے کی توقع سے آخری درجے میں مایوس ہو کر اپنی آخری بازی بھی کھیل جانے کے لیے تیار ہو سکتے تھے۔ اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے آپ کو اطمینان دلایا کہ تم ان کی مخالفت و عداوت کی کوئی پروا نہ کرو۔ ان شیاطین کے ہر شر سے خدا تمہیں محفوظ رکھے گا اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِيْنَ اللہ ان کی کسی چال کو بھی تمہارے خلاف بامراد نہیں ہونے دے گا۔ ہذا یٰ یٰھدٰی کا لفظ ہم دوسرے مقام میں تفصیل کے ساتھ بتا چکے ہیں کہ کسی کو اس کی کوششوں اور تدبیروں میں بامراد کرنے کے معنی میں بھی آتا ہے۔ اوپر آیت کُلَّمَا اَوْقَدُوا نَارًا لِلنَّحْبِ



أَطَقَا مَا اللَّهُ دَلَّيْنُونِ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا لِّمَا اللَّهُ كَلَّمَكَ الْمُتَّبِعِينَ فِي سِي مَفْهُومٍ دُوسَرِ الْفَاعِلِ فِي كُزْر  
چکا ہے۔

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ نَسْتَمِعُ عَلَى مَشْرُوعٍ تَقِيُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ  
رَبِّكُمْ فَكُلُوا مِنْهُمَا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ طَعْيَانَا وَكُفَّسَانَا وَلَا تَتَّسِ عَلَى الْقَوْمِ  
الْكُفْرِينَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالْيَهُودَ لَا يَخْرُجُونَ مِنْ دِينِهِمْ  
صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (۶۸-۶۹)

پیغام کا  
تم

یہ وہ پیغام ہے جو اہل کتاب کو، عام اس سے کہ وہ یہودی یا نصاریٰ، سننے کا آنحضرت کو حکم  
ہوا۔ وہ یہ ہے کہ جب تک تم تورات، انجیل اور اس چیز کو، جو تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب سے  
اتاری گئی ہے، قائم نہ کرو اس وقت تک تمہاری کوئی بنیاد نہیں ہے۔ تم اپنے آپ کو ایک برگزیدہ  
امت، خدا کے محبوب اور چیتے، برگزیدوں اور چیتوں کی اولاد، آخرت کی سزا سے محفوظ، خداوند کا ناک  
گھڑانا اور معلوم نہیں کیا کیا بنائے بیٹھے ہو لیکن یہ سب جھوٹی آندوئیں اور خواب کی باتیں ہیں، جب  
آنکھ کھلے گی تو دیکھو گے کہ تم ہوائیں اڑتے اور خیالی محل آراستہ کرتے رہے ہو۔ تورات اور انجیل اور خدا کی  
اتاری ہوئی چیز کو قائم کرنے کا مطلب ہم اوپر عرض کر چکے ہیں کہ زندگی کے معاملات و مسائل سے عملاً ان  
کا ربط قائم کرنا ہے۔ اس سولہ میں تفصیل کے ساتھ یہ بحث گزر چکی ہے کہ یہ خدا کے عہد و پیمان کے صحیفے  
ہیں۔ ان میں خدا نے اپنے احکام و قوانین دیے اور یہ عہد لیا کہ انہی کے مطابق زندگی گزاری جائے  
اور انہی کے مطابق باہمی نزاعات کے فیصلے کیے جائیں۔ اسی ذمہ داری کے لیے ان کے حاملین کو قوانین  
بِالْقِسْطِ اور شَهِدَاءِ اللَّهِ کا لقب عطا ہوا۔ اگر اس عہد کی دھجیاں بکیر دی گئی ہیں اور زندگی سے عملاً ان  
کا کوئی تعلق یا تو سرے سے باقی ہی نہیں رہا ہے یا باقی ہے تو صرف اس حد تک جس حد تک اپنی خواہشوں  
کی سند اس سے حاصل ہو سکے تو آخر دینی پیشوائی، مذہبی تقدس اور خدا رسیدگی کے یہ ہمارے دعوے  
کس بنیاد پر ہیں؟ ایسے لوگوں کو خدا سے کیا تعلق اور خدا کو ایسے لوگوں سے کیا واسطہ؟

وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكُمْ مِنْ  
تُرَاتِ

”وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ دِينِهِمْ“ سے مراد قرآن مجید ہے۔ قرآن مجید کے سوا کوئی اور چیز مراد  
مینے کی یہاں گنجائش نہیں ہے۔ آگے فوراً ہی اس چیز کو ”وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ“ کے الفاظ سے  
تعبیر کر کے بالکل واضح بھی کر دیا ہے کہ اس سے مراد قرآن ہی ہے۔ یہاں قرآن کی تعبیر ”وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ  
مِنْ دِينِهِمْ“ کے الفاظ سے کرنے میں اہل کتاب پر تمام حجت کا ایک پہلو ہے۔ وہ یہ کہ تورات اور  
انجیل دونوں میں اہل کتاب سے اللہ تعالیٰ نے یہ عہد لیا تھا کہ تمہارے پاس ان ان صفات کا پیغمبر خدا  
کا آخری اور کامل صحیفہ لے کر آئے گا تو تم اس پر ایمان لانا، اس کی پیروی کرنا، اس کی مدد کرنا اور اس کی  
گواہی دینا۔ اسی پہلو کی طرف یہاں اشارہ ہے اور اس موقع پر جبکہ قرآن ان تمام صفات کے مطابق، جو



سابق صحیفوں میں اس کی بیان ہوئیں نازل ہو چکا تو تورات اور انجیل کا قائم کرنا یہی ہے کہ خدا کی اتاری ہوئی اس چیز کو اہل کتاب قائم کریں۔ اس کا قائم ہونا ہی تورات اور انجیل سب کا قائم ہونا ہے۔

وَلْيُذَيِّتْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ اَلَا يَتَذَكَّرْنَ لِيَوْمَ يَكْفُرُ كُلُّ يَهُودٍ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ اور اس قرآن نے طرح تورات و انجیل کے قائم کرنے والے بنتے جن کے قائم کرنے کا ان سے عہد لیا گیا تھا اور اپنے عہد کے میثاق کی ذمہ داری سے سبکدوش اور عند اللہ وعند الناس سرخرو ہوتے لیکن ہو یہ رہا ہے کہ اس کتاب نے ان کی سرکشی اور ان کے کفر میں مزید اضافہ کر دیا ہے۔ آگے یہودی سرکشی اور نصاریٰ کے کفر و شرک کی تفصیل آ رہی ہے۔ قاعدہ ہے کہ جو حسد دبا ہوا ہوتا ہے جب اس کا اصل محرک سامنے آتا ہے تو وہ حد پوری شدت کے ساتھ بھڑک اٹھتا ہے۔ اہل کتاب کو بنی اسماعیل پر غصہ تو پہلے سے تھا کہ آخری رسول کی بعثت ان کے اندر ہونے والی ہے لیکن یہ غصہ دبا ہوا تھا، جب انھوں نے دیکھا کہ یہ چیز واقعہ کی صورت میں ظاہر ہو گئی تو ان کے حسد کی آگ پوری طرح بھڑک اٹھی۔ حالانکہ ان کو سوچنا تھا کہ اگر وہ قرآن کو قبول کرتے اور اس کو قائم کرنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے تو کسی دوسرے کا کام نہ کرتے بلکہ خود اپنی ہی ذمہ داری ادا کرتے۔ قرآن کو قائم کرنا، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، صرف قرآن ہی کو قائم کرنا نہیں بلکہ تورات و انجیل کو بھی قائم کرنا تھا اس لیے کہ یہ انہی کی پیشین گوئیوں کی تعمیل ہو رہی تھی لیکن جب کسی قوم کی مت ماری جاتی ہے تو وہ اسی طرح اندھی ہو جاتی ہے چنانچہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی کہ ان لوگوں کے حال پر غم نہ کرو۔ انھوں نے اپنی ہلاکت کو خود دعوت دی ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَالَّذِيْنَ هَادُوا لَا يَتَذَكَّرْنَ لِيَوْمَ يَكْفُرُ كُلُّ يَهُودٍ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ اور یہاں نصاریٰ کا لفظ صَابِئِينَ پر مقدم ہے یہاں تو خور یہ محض اسلوب کا تنوع ہے۔ صَابِئُونَ یہاں محل پر عطف ہونے کی وجہ سے حالت رفع میں ہو گیا ہے۔ اس آیت کے تمام الفاظ بقرہ کی تفسیر میں زیر بحث آچکے ہیں۔ یہ جس سیاق و سباق میں وہاں وارد ہوئی ہے اسی سیاق و سباق میں یہاں بھی ہے۔ یہ درحقیقت اوپر اہل کتاب کو مخاطب کر کے جو بات ارشاد ہوئی ہے اس کی مزید وضاحت ہوئی ہے کہ خدا کے ہاں کسی کو کوئی درجہ و مرتبہ کسی گروہ کے ساتھ نسبت کی بنا پر حاصل نہیں ہوتا، جیسا کہ یہود و نصاریٰ نے سمجھ رکھا ہے، بلکہ ایمان باللہ، ایمان بالآخرت اور عمل صالح کی بنا پر حاصل ہوتا ہے۔ اگر یہ چیز حاصل نہ ہو تو ہر چند کوئی شخص مسلمانوں ہی کے گروہ سے وابستہ ہونے کا مدعی ہو، خدا کے ہاں اس کی بھی کوئی حیثیت نہیں ہے اور اگر یہ چیز حاصل ہے تو وہ صابئین کے گروہ سے سہی اللہ کے ہاں وہ اپنے ایمان کے اعتبار سے مرتبہ پائے گا۔ مقصود اس آیت کا، جیسا کہ بقرہ کی تفسیر میں بیان ہو چکا ہے محض گروہی نفرو غروہ کا ابطال ہے نہ کہ اجزائے ایمان کی تفصیل۔ یہاں اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا سے مراد مسلمان بحیثیت



گروہ کے ہیں جس سے اس حقیقت کا اظہار مقصود ہے کہ اگر مسلمان بھی ایمان باللہ، ایمان بالآخرۃ اور عمل صالح سے بے نیاز نہ ہو کر اپنی گردہی نسبت ہی کو نجات کا ضامن سمجھ بیٹھیں تو ان کے لیے بھی یہی حکم ہے بلکہ سرفہرست ان نبی کا نام ہے۔

[illegible]

تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَهَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِدْقِهِمَا عَلِيمٌ (٤٠-٤١)

اب یہ اس بات کی دلیل بیان ہو رہی ہے کہ کیوں ان اہل کتاب کی اللہ تعالیٰ کے ہاں کوئی دینی حیثیت نہیں ہے؛ فرمایا کہ ان سے جس کتاب و شریعت کی پابندی کا عہد لیا گیا تھا اور جس کی تجدید اور یاد دہانی کے لیے اللہ نے یکے بعد دیگرے اپنے ہیبت سے رسولِ ادنیٰ بھی بھیجے، اس عہد کو انھوں نے توڑ دیا اور جو رسول اس کی تجدید اور یاد دہانی کے لیے آئے ان کی باتوں کو اپنی خواہشات کے خلاف پاکر یا تو ان کی تکذیب کر دی یا ان کو قتل کر دیا۔ اس قتل اور تکذیب کی تفصیل سورۃ بقرہ میں گزر چکی ہے۔

وَحَبِيرًا لَا تَكُونُ نَفْسُهُ إِلَّا يَدُ الْغَنِيِّ

میں بھی ہوتی ہے اور یہاں موقع اسی کا ہے۔ اس وجہ سے ہم نے اس کے معنی پکڑ کے لیے ہیں۔ مطلب یہ

ہے کہ بنی اسرائیل نے رسولوں کی تکذیب اور ان کے قتل کے جو جرائم کیے ان پر ان کی فوری پکڑ نہیں ہوتی تو

وہ یہ سمجھ بیٹھے کہ اب کوئی پکڑ ہوگی ہی نہیں۔ حالانکہ اللہ کی سنت یہ نہیں ہے کہ وہ لازماً ہر جرم کی سزا فورا ہی

دے۔ بلکہ وہ مجرموں کو ڈھیل دیتا ہے تاکہ وہ توبہ و اصلاح کر لیں اگر چاہیں نہ اپنا پیانہ اچھی طرح بہریں۔ نبی اسراہیل

نے اس ڈمیل کو اپنے لیے لیسنس سمجھ لیا اودا ندے ہرے بن گئے۔ نتیجہ یہ نکلا کہ خدا نے ان کو پکڑا۔ پھر انھوں

نئے توبہ و اصلاح کی تو اللہ نے ان پر رحمت کی نگاہ کی لیکن اس کے بعد وہ پھر اندھے بہرے بن گئے۔ لیکن

وہ اندھے بہرے بن گئے ہیں تو بن جائیں خدا تو بعیر سے وہ ان کی ساری کدورت دیکھ رہا ہے اور جب

دیکھ رہا ہے تو لازماً وہ ان کو سزا دیے بغیر بھی نہیں رہے گا۔

آیت میں نبی اسرائیل کے دو مرتبہ اندھے بہرے بن جانے اور پھر ان پر گرفت ہونے کا ذکر ہے۔ یہاں

حذف کا یہ اسلوب ملحوظ رہے کہ ثَمَّ تَابَ اللہُ عَلَیْہُمْ سے پہلے یہ مضمون محذوف ہے کہ اللہ نے

ان کو پکڑا تو انھوں نے توبہ و اصلاح کی جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ پہلی پکڑ کے بعد تو انھوں نے توبہ و

اصلاح کی یکن دو سری پکڑ کے بعد وہ بدستور اندھے بہرے بنے ہوئے ہیں۔ قرآن نے ان کو توبہ و اصلاح کی

جو دعوت دی ہے اس سے اپنی تمامت اعمال کے سبب سے گریز کر رہے ہیں۔ اس مقام پر میرا ذہن بار



بار اس طرف جاتا ہے کہ یہ ان کی تاریخ کی ان دو بڑی تباہیوں کی طرف اشارہ ہے جن میں وہ اپنی بد اعمالیوں کے سبب سے شاہ سورسٹنسر اور شاہ بابل بنوخذ نصر کے ہاتھوں مبتلا ہوئے۔ سورہ بنی اسرائیل آیات ۸۰-۶ میں ان حوادث کی طرف اشارہ ہے۔ وہاں ہم انشاء اللہ ان کی تفصیل کریں گے اور دکھائیں گے کہ بنی اسرائیل نے قرآن کا انکار کر کے کس طرح نہ صرف خدا کی دوسری پکڑ سے نجات حاصل کرنے کا راستہ اپنے اوپر بند کر لیا بلکہ ہمیشہ ہمیش کے لیے اپنے اوپر اس کی رحمت کے دروازے بند کر لیے۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ وَتَالِ الْمَسِيحُ يَبْنِي لَنَا مَوَاطِنَ الْعِبَادَةِ ۚ وَاللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وَصَّ الشَّارِكُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (۷۲)

یہود کے بعد اب یہ نصاریٰ کے کفر و شرک کا بیان ہوا تاکہ ان کی حقیقت بھی واضح ہو جائے کہ دین نصاریٰ کے پڑے میں ان کا کیا دامن ہے۔ ان کا ذکر آل عمران ۳۳-۶۲ اور نساء ۱۴۱-۱۴۳ میں بھی ہو چکا ہے۔ وہاں بہت سی باتوں کی وضاحت ہو چکی ہے۔ نساء کی متعلقہ آیات کے تحت ہم نے واضح کیا ہے کہ نصاریٰ حلول اور تثلیث دونوں ہی کے قائل تھے اور یہ دونوں ہی باتیں کفر ہیں۔ یہاں حلول کا کفر ہونا بیان فرمایا ہے آگے والی آیت میں عقیدہ تثلیث کے کفر ہونے کی تصریح ہے اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّكُمْ پر انجیلوں کے حوالے، دوسرے مقام میں، نقل ہو چکے ہیں إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ الْاِیۃ حضرت مسیح کے کلام کا جوڑ نہیں ہے بلکہ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے نصاریٰ کو تنبیہ ہے۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَنْ مِنْ آلِهِ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۚ قَوْلُ لَدُ يَسْمُوهُمْ مِمَّا يَقُولُونَ لَيَسْتَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۚ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۚ كَمَا يَكْفُرُ الْبَطَلَانُ أَنْفَرَكَيْفَ بَيْنَ لَهْمًا لَا يَمَسُّهُ لَئِنْ لَمْ يَنْظُرُوا لِيُؤْفَكُوا ۚ قُلِ الْعِبَادُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (۴۳-۴۶)

ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ عقیدہ تثلیث کی حقیقت پر آل عمران اور نساء میں بحث گزر چکی ہے۔ اس اسلوب میں اس عقیدے کو تعبیر کرنے سے اس کا گھونا پن واضح ہوتا ہے اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ کائنات کا خالق و مالک تو اللہ وحدہ لا شریک ہے لیکن ان ظالموں نے اس کی خدائی کو تین میں تقسیم کر کے اس کو تین کے تیسرے کا درجہ دے رکھا ہے۔

لَيَسْتَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ یہاں ان کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ اگرچہ عقیدہ تثلیث، کفر ہے اس کے باننے والوں کے لیے دردناک عذاب ہے لیکن ان کے لیے توبہ و اصلاح کا دروازہ اب بھی کھلا ہوا ہے جو ان میں سے قرآن کی دعوت قبول کر کے اپنی اصلاح کریں گے۔



وہ اپنے آپ کو اس عذاب سے بچالیں گے لیکن جواب بھی باز نہ آئے تو وہ لازماً اس عذاب سے دوچار ہوں گے چنانچہ اسی مضمون کو واضح کرنے کے لیے اس کے ساتھ اَفْلَا يَتُوبُونَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ ذٰلِكَ الْاٰیۃ کا کھڑا ملا یا ہے۔

مَا النَّبِيُّ اَوْىٰ مَوْجِعًا لَا دَسُّوْهُ الْاٰیۃ یعنی مسیح ابن مریم کو تم نے خدا بنا کے رکھ دیا حالانکہ وہ اللہ کے رسولوں میں سے بس ایک رسول ہیں۔ ان سے پہلے بھی بے شمار رسول گزر چکے ہیں۔ جس طرح وہ خدا کے رسول تھے اسی طرح یہ بھی خدا کے رسول تھے۔ مزاج، کردار، دعوت، عبدیت، خشیت اور بشریت ہر چیز میں مشترک اور ایک دوسرے سے مشابہ۔ پھر اسی زمرے کے ایک فرد کو خدائی میں شریک کر دینے کے کیا معنی، ثَامَنَةُ صِدْقَةٍ ان کی ماں سمجھوں نے ان کو جنا، خدا کی نہایت وفادار اور صداقت شہادت دیندی تھیں، مومنہ، عابدہ، قانتہ، مزید برآں یہ کہ یہ ماں بیٹے دونوں کھانا کھاتے تھے۔ اپنی زندگی کو قائم رکھنے کے لیے یہ اسی طرح غذا اور پانی کے محتاج تھے جس طرح ہر انسان ان کا محتاج ہوتا ہے۔ ان تمام باتوں کی دلیل خود انجیلوں میں موجود ہے آخر غذا، پانی اور تمام انسانی ضروریات کی محتاج مخلوق کو خدا یا خدائی میں شریک کس طرح مان بیٹھے ہو؟

سیدنا مسیح  
کی بشریت  
کی دلیل

یہاں یہ بات ملحوظ رکھنے کی ہے کہ غذا اور پانی کی احتیاج یوں تو بشریت کی دلیل ہے لیکن اہل کتاب بالخصوص نصاریٰ کے ہاں تو یہ ایک مسلم دلیل بشریت ہے۔ حضرت ابراہیمؑ کے پاس جب فرشتے بیٹھے کی ولادت کی نشاوت اور قوم لوط کے لیے عذاب لے کر آئے تو حضرت ابراہیمؑ نے ان کو اول اول بشر سمجھاؤ ان کی مینافیت کے لیے ان کے سامنے بچہ پڑے کا بھٹا ہوا گوشت پیش کیا لیکن جب انھوں نے کھانے کی طرف ہاتھ نہیں بڑھایا تو حضرت ابراہیمؑ فوراً تاڑ گئے کہ یہ بشر نہیں بلکہ خدا کے فرشتے ہیں۔ اسی طرح انجیلوں میں خود حضرت عیسیٰؑ کے متعلق ہے کہ جب ان کے شاگرد ان کو ایک روح سمجھ کر ان سے ڈرے تو انھوں نے بھی ہوئی مچھلی کا ایک قتلہ ان کے سامنے کھا کر ان کو اطمینان دلایا کہ وہ کوئی روح نہیں بلکہ آدمی ہیں۔ کو قایم ہے۔

وہ یہ باتیں کر ہی رہے تھے کہ یسوع آپ ان کے بیچ میں اکھڑا ہوا اور ان سے کہا تمہاری سلامتی ہو مگر انھوں نے گھبرا کر اور خوف کھا کر یہ سمجھا کہ کسی روح کو دیکھتے ہیں۔ اس نے ان سے کہا تم کیوں گھبراتے ہو اور کس واسطے تمہارے دل میں شک پیدا ہوتے ہیں؟ میرے ہاتھ اور میرے پاؤں دیکھو کہ میں ہی ہوں۔ مجھے چھو کر دیکھو کیونکہ روح کے گوشت اور ہڈی نہیں ہوتی، جیسا مجھ میں دیکھتے ہو اور یہ کہہ کر اس نے اپنے ہاتھ اور پاؤں دکھائے۔ جب مارے خوشی کے ان کو یقین نہ آیا اور تعجب کرتے تھے تو اس نے ان سے کہا کیا یہاں تمہارے پاس کچھ کھانے کو ہے؟ انھوں نے اسے بھی ہوئی مچھلی کا قتلہ دیا۔ اس نے لے کر ان کے



دوبارہ لکھا یا۔ لوقا ۲۴: ۴۴-۴۳

اَنْظُرْ كَيْفَ بُيِّنَ لَهُمُ الْآيَاتِ الْاَلِيَّةُ، اَنْظُرْ تَعْجِبُكَ مَفْهُومٌ فِي هِيَ. يِهَاں بَات  
چونکہ اتنی وضاحت کے ساتھ بیان ہوئی ہے کہ صرف انتہائی غبی یا انتہائی ہیٹ دھرم ہی اس کو سمجھنے سے  
قاصر رہ سکتا ہے اس لیے فرمایا کہ اس وضاحت کے باوجود ان کی کچھ فہمی اور ہیٹ دھرمی دیکھو کہ کس طرح  
ان کی عقل الٹ کے رہ گئی ہے۔

قُلْ اَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ الْاَلِيَّةُ، مَطْلُبٌ يٰهِيَ كَمَا اَنَسَانُ كُوْعِبَادَتٍ تُوْمَرْفِ اِسْ ذَاتِ  
کی کرنی چاہیے جو حقیقی معنوں میں نافع و ضار ہے۔ ایسی ذات صرف خدا کی ذات ہے۔ وہی نافع و ضار  
بھی ہے اور وہی سمیع و علیم بھی ہے۔ دوسروں کی عبادت سے کیا حاصل جو نہ نافع و ضار میں نہ سمیع و علیم۔  
قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِىْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ صَلَوْا مِنْ قَبْلُ  
وَصَلَوْا كَثِيْرًا وَّصَلَوْا عَنْ سَوَابِ السَّبِيْلِ (۷۷)

خطاب اگرچہ ظاہر میں عام اہل کتاب سے ہے لیکن اس کا رخ نصاریٰ ہی کی طرف ہے۔ ان کے  
غلو پر سورہ نسا کی آیت اعلیٰ کے تحت مفصل بحث ہو چکی ہے جس طرح یہودی عام بیماری دین کے معاملے میں  
تفریط کی رہی ہے اسی طرح نصاریٰ کی عام بیماری افراط اور غلو کی رہی ہے اور یہ افراط و تفریط دونوں ہی  
چیزیں دین کو برباد کرنے والی ہیں۔ اسی غلو کا کرشمہ ہے کہ نصاریٰ نے حضرت مسیح کو رسول سے خدا بنا ڈالا  
پھر ان کی ماں اور روح القدس کو بھی خدائی میں شریک کر دیا۔ یہ مبانی کا نظام جہاں انھوں نے کھڑا کیا،  
اس کے متعلق بھی قرآن نے تصریح فرمائی ہے کہ یہ ان کے غلو ہی کا کرشمہ ہے۔

وَلَا تَتَّبِعُوْا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ صَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَاَصْلُوْا كَثِيْرًا، اَهْوَآءُ سے مراد نصرت  
بدعات ہیں۔ بدعات جس قدر بھی ہیں سب خواہشوں سے پیدا ہوتی ہیں۔ انسان جب اپنی کسی خواہش کو  
دین بنانا چاہتا ہے تو اس کے لیے کوئی بدعت ایجاد کرتا ہے اور اس پر دین کا طمع چڑھانے کی کوشش  
کرتا ہے۔ بدعات کے لیے اس لفظ کو استعمال کر کے قرآن نے ان کے اصل منبع کا پتہ دے دیا: قوم  
سے اشارہ یہاں پال اور اس کے ساتھیوں کی طرف ہے جنھوں نے نصرتیت کا علیہ بگاڑا اور بت پرست  
قوموں کی نقالی میں تشکیث وغیرہ کا ڈھونگ رہا یا۔ قَدْ صَلَوْا مِنْ قَبْلُ سے اس بات کی طرف  
اشارہ ہے کہ ان تمام بدعات کا مواد انھوں نے اپنی سابق ضلالتوں سے لیا ہے۔ نصرتیت میں داخل  
ہونے سے قبل وہ جن گمراہیوں میں مبتلا رہے تھے انھی گمراہیوں پر انھوں نے نصرتیت کا طمع چڑھانے  
کی کوشش کی اور اس طرح وہ خود بھی شاہراہ حق سے بھٹکے اور دوسروں کو بھی انھوں نے گمراہ کیا۔ اس  
اسلوب بیان میں درپردہ نصاریٰ کے لیے یہ تلقین ہے کہ آج جس چیز کو تم نصرتیت سمجھ رہے ہو یہ تمھارے  
اپنے گھر کی چیز نہیں ہے بلکہ یہ تمام تربت پرست قوموں سے براہِ مذکورہ چیز ہے جو تم پر لاد دی گئی ہے۔



لَعْنَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَكَّلُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَبَّئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ۝ وَلَوْ كَانُوا يَتَفَقَهُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ (۸۰-۸۱)

یہودیوں پر انبیاء کی لعنت

لَعْنَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ الایہ یہ بنی اسرائیل کے ذکر کو پھر لے لیا کہ آج تو انھوں نے اپنی پاک دامن اور برگزیدگی کی عکایت اتنی بڑھا رکھی ہے لیکن ان کا حال یہ رہا ہے کہ داؤد سے لے کر عیسیٰ ابن مریم تک ہر نبی نے ان کی حالت پر توجہ کیا ہے۔ زیور کے مزامیر میں جگہ جگہ ایسی چیزیں ملتی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل کی بد عہدیوں سے حضرت داؤد کا دل نہایت زخمی تھا اور اپنی دعاؤں اور مناجاتوں میں انھوں نے بار بار ان پر لعنت کی ہے۔ ملاحظہ ہو زیور باب ۱۲: ۱-۳ باب ۱۳: ۳-۶ باب ۱۴: ۱۰-۱۴ باب ۱۵: ۱-۱۱ باب ۱۶: ۱-۵ کے متعلق بھی شارحین کی تصریح ہے کہ اس میں بنی اسرائیل ہی پر لعنت ہے۔ ان مناجاتوں کا جملہ انداز ہے اس کی مثال کے لیے ایک مناجات کا ایک نمونہ پیش کیا جاتا ہے۔

لیکن خدا اثر پر سے کتنا ہے

تجھے میرے آئین بیان کرنے سے کیا واسطہ۔

اور تو میرے عہد کو اپنی زبان پر کیوں لاتا ہے؟

جب کہ تجھے تربیت سے عداوت ہے۔

اور میری باتوں کو پیٹھ پیچھے پھینک دیتا ہے۔

تو چور کو دیکھ کر اس سے بل گیا۔

اور زانیوں کا شریک رہا ہے

تیرے منہ سے بدی نکلتی ہے۔

اور تیری زبان فریب گھڑتی ہے

تو بیٹھا بیٹھا اپنے بھائی کی فحبت کرتا ہے۔

اور اپنی ماں کے بیٹے پر تہمت لگاتا ہے۔

تو نے یہ کام کئے اور میں خاموش رہا۔

تو نے گمان کیا کہ میں بالکل تجھ ہی سا ہوں۔

لیکن میں تجھے ملامت کر کے ان کو تیری آنکھوں کے سامنے تربیت دوں گا۔



اب اسے خدا کو بھولنے والو! اسے سوچ لو۔

ایسا نہ ہو کہ میں تم کو پھاڑ ڈالوں اور کوئی چھڑانے والا نہ ہو۔ زبور ۱۲۵-۱۲۶

اسی طرح سیدنا مسیح نے بھی ان پر بار بار لعنت کی ہے جس کی مثالیں انجیلوں میں موجود ہیں۔ ہم سیدنا مسیح کی لعنت

اسے ریاکار فقیہ اور فریسیو، تم پر افسوس! تم یواؤں کے گھروں کو دیا بیٹھے ہو اور دکھا دے کے لیے نماز کو طول دیتے ہو کہ ایک مرید کرنے کے لیے تری اور خشکی کا دورہ کرنے ہو اور جب وہ مرید ہو چکا ہے تو اپنے سے دنیا جہنم کا فرزند بنا دیتے ہو۔ اسے اندھے راہ بتانے والو تم پر افسوس! جو کہتے ہو کہ اگر کوئی مقدس کی قسم کھائے تو کچھ بات نہیں لیکن اگر مقدس کے سونے کی قسم کھائے تو اس کا پابند ہوگا۔

اسے احمق اور اندھو، کون سا بڑا ہے، سونا یا مقدس جس نے سونے کو مقدس کیا اور پھر کہتے ہو کہ اگر کوئی قربان گاہ کی قسم کھائے تو کچھ بات نہیں لیکن جو نذر اس پر چڑھی ہو اگر اس کی قسم کھائے تو اس کا پابند ہوگا۔ اسے اندھو، کون سی بڑی ہے نذر یا قربان گاہ جو نذر کو مقدس کرتی ہے۔۔۔ اسے ریاکار فقیہ اور فریسیو، تم پر افسوس! کہ پودینہ اور سونف اور زیرے پر تو وہ یکی دیتے ہو پر تم نے شریعت کی زیادہ بھاری باتوں یعنی انصاف، رحم اور ایمان کو چھوڑ دیا ہے۔ لازم تھا کہ یہ بھی کرتے اور وہ بھی نہ چھوڑتے۔

اسے اندھے راہ بتانے والو، مجھ کو چھانتے ہو اور دنٹ کو نگل جاتے ہو۔ اسے ریاکار فقیہ اور فریسیو، تم پر افسوس! کہ پیالے اور رکابی کو اوپر سے صاف کرتے ہو مگر وہ اندر لوٹ اور ناچہ سیرگاری سے بھرے ہیں۔ اسے اندھے فریسی! پہلے پیالے اور رکابی کو اندر سے صاف کرنا کہ اوپر سے بھی صاف ہو جائیں۔

اسے ریاکار فقیہ اور فریسیو، تم پر افسوس! کہ تم سفیدی پھری ہوئی قبروں کے مانند ہو جو اوپر سے تو خوب صورت دکھائی دیتی ہیں مگر اندر مردوں کی ہڈیوں اور ہر طرح کی نجاست سے بھری ہوتی ہیں۔ اسی طرح تم بھی ظاہر میں تو لوگوں کو راست باز دکھائی دیتے ہو مگر باطن میں ریاکاری اور بے دینی سے بھرے ہو۔

اسے ریاکار فقیہ اور فریسیو، تم پر افسوس! کہ نبیوں کی قبریں بناتے اور راست بازوں کے مقبرے آفات کرتے ہو اور کہتے ہو کہ اگر ہم اپنے باپ دادا کے زمانے میں ہوتے تو نبیوں کے خون میں ان کے شریک نہ ہوتے۔ اس طرح تم اپنی نسبت گواہی دیتے ہو کہ تم نبیوں کے قاتلوں کے فرزند ہو۔ غرض اپنے باپ دادا کا پیمانہ بھرو۔

اسے سانپو، اسے انبی کے بچو! تم جہنم کی سزا سے کیوں گریز چو گئے؟ اس لیے دیکھو میں نبیوں اور



واماؤں اور فقیہوں کو تمھارے پاس بھیجتا ہوں، ان میں سے تم بعض کو قتل کرو گے اور صلیب  
 پر چڑھاؤ گے اور بعض کو اپنے عبادت خانوں میں کوٹھے مارو گے اور شہر بہ شہر تاتے پھوگے  
 تاکہ سب راست بازوں کا خون جو زمین پر بہا یا گیا تم پر آئے۔ راست باز ہابل کے خون سے  
 کہ برکیاہ کے بیٹے زکریا کے خون تک جسے تم نے مقدس اور قربان گاہ کے درمیان قتل کیا۔  
 میں سچ کہتا ہوں کہ یہ سب کچھ اس زمانہ کے لوگوں پر آئے گا۔

اے پر دشلم! اے یرو دشلم! تو جو غنیوں کو قتل کرتی اور جو تیرے پاس بھیجے گئے ان کو لنگڑا کرتی ہے! کتنی بار میں نے چاہا کہ جس طرح مرغی اپنے بچوں کو پروں تلے جمع کر لیتی ہے اسی طرح میں بھی تیرے لڑکوں کو جمع کروں مگر تم نے نہ چاہا۔ دیکھو، تمھارا گھر تمھارے لیے ویران چھوڑا جاتا ہے کیوں کہ میں تم سے کتنا ہوں کباب سے مجھے پھر ہرگز نہ دیکھو گے جب تک نہ

کہو گے کہ مبارک ہے وہ جو خداوند کے نام سے آتا ہے۔ متی ۲۳: ۱۲-۳۹

یہ بات ملحوظ رکھنے کی ہے کہ یہاں ذکر تو صرف حضرت داؤد اور حضرت عیسیٰ کی لعنت کا ہے لیکن تورات کے صحیفوں کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ہرنبی نے بنی اسرائیل پر لعنت کی ہے۔ بعض نبیوں کے الفاظ تو ان سے بھی کہیں سخت ہیں جو زبور اور انجیل سے اوپر نقل ہوئے ہیں۔ میرا خیال یہ ہے کہ یہ دو نبیوں کا ذکر صرف ابتدا اور انتہا کو واضح کرنے کے لیے ہے۔ مقصود یہ بتانا ہے کہ داؤد سے لے کر مسیح تک ہرنبی نے اس بد بخت قوم پر لعنت کی ہے۔ حضرت داؤد سے بنی اسرائیل کی سیاسی عظمت کی ابتدا ہوئی ہے، یہود کو ان پر بڑا فخر رہا ہے اور حضرت مسیحؑ اسرائیلی سلسلہ نبوت کی آخری کڑی ہیں اس وجہ سے ان دونوں ناموں کے ذکر سے گویا پوری تاریخ سامنے آگئی۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 جو خدا اور اس کی شریعت کے حقوق سے تعلق رکھتے ہیں اور دُکائُوا یَعْتَدُوْنَ، میں بندوں کے تمام حقوق آگئے جو ان کے ہاتھوں پا مال پر مٹے کائُوا لَا یَعْتَنَاهُوْنَ عَنْ مَنْ یُّکْرِهُ اِنَّ جَزَاءَ سَیِّئٍ سَیِّئًا مِّثْلُہٗ  
 واضح کر رہا ہے۔ کہ انھوں نے نہ صرف جرائم کیے بلکہ ان کے نبیوں اور اہل بیت بازوؤں نے ان جرائم سے ان کو روکنے کی کوشش کی تو ان کو بھی خاطر میں نہ لائے بلکہ ان کے دشمن بن گئے کسی قوم کی اخلاقی و ایمانی تباہی کی یہی وہ حد ہے جس پر پہنچ کر وہ اللہ کی سنت کے بموجب لعنت کی مستحق بنتی ہے۔

یہ وہ کیا بات تھی  
ہستی کی آہ تھی

شَدَّی کَثِیْرًا مِّنْهُمْ یَتَوَلَّوْنَ الدِّیْنَ کَفْرًا، اَلَّذِیْنَ کَفَرُوْا مِّنْهُ سَیَرْجُوْا مُجِیْزَ الْعَذَابِ  
ایک طرف تو اپنی برگزیدگی پر اتنے نازاں تھے کہ کسی کو بھی خاطر میں نہیں لاتے تھے، دوسری طرف ان  
کی ذہنی پستی کا یہ عالم تھا کہ مشرکین مکہ تک سے دوستی و اعتماد کے نہایت گہرے تعلقات رکھتے تھے  
لہذا ان کو مسلمانوں سے زیادہ ہدایت یافتہ قرار دیتے۔ سورۃ نسا میں ان کی اس حالت پر اظہارِ تعجب بھی



فرمایا ہے اور ان کی اس حرکت کی بنا پر ان پر لعنت بھی کی ہے۔ اَلْعَتَسَاتِی الَّذِیْنَ اُذْکُوْا نَصِیْبًا مِّنَ الْکِتٰبِ یُؤْمِنُوْنَ بِالْجَنَّتِیْنَ اَطَاعُوْتِ وَ یَقُوْلُوْنَ لِلَّذِیْنَ کَفَرُوْا هٰؤُلَاءِ اَهْلٰی مِنْ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا سَبِیْلًا اَدْلٰیكَ الَّذِیْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ وَ مَنْ یَلْعَنِ اللّٰهُ فَکُنْ بِجَدَاکَ نَصِیْرًا رَّاهٍ ۝۵۲ (نساء) دیکھا تم نے ان کو نہیں دیکھا جن کو کتاب الہی کا ایک حصہ ملا اور وہ جنت اور طاعت پر عقیدہ رکھتے ہیں اور کفار کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ ایمان لانے والوں سے زیادہ ہدایت پر ہیں۔ یہی ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی اور جن پر اللہ لعنت کر دے تو ان کا تم کوئی مددگار نہیں پاسکتے، ٹھیک اسی طرح یہاں بھی ان پر لعنت کے ذکر کے بعد اس لعنت کے اسباب میں سے ان کی اس کفر و ستی کا بھی ذکر فرمایا۔

لَیْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخَطَ اللّٰهُ الْاٰیۃُ ۚ اِنْ سَخَطَ اللّٰهُ بَیَانَ ہے مَا تَدَّ مَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ کا۔ گویا عمل کی جگہ اس کا نتیجہ سامنے رکھ دیا کہ وہ دیکھ لیں کہ جو کچھ انہوں نے کیا ہے اس کا کیا نتیجہ سامنے آنے والا ہے۔

وَ کَذٰلَکَ نُوْخِیْطُوْنَ بِاللّٰهِ وَ النَّبِیِّ وَ مَا اَنْزَلَ اِلَیْہِ مَا نَخْذُوْهُ وَ هُوَ اَوْلِیَآءُ الْاٰیۃِ ۚ یُؤْمِنُوْنَ ۚ اِنِّیْ حَقِیْقِیْ مَفْهُومِ مِیْ ہے۔ نبی سے مراد حضرت موسیٰ اور مَا اَنْزَلَ اِلَیْہِمْ سے مراد تورات ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ اللہ اور موسیٰ اور تورات پر ایمان کا جو دعویٰ کرتے ہیں یہ اپنے اس دعوے میں بالکل جھوٹے ہیں۔ اگر یہ فی الواقع اللہ پر اور اپنے نبی اور اپنی کتاب پر ایمان رکھتے ہوتے تو کبھی کفار و مشرکین کو اپنا دوست نہ بناتے۔ ان میں سے اکثر نافرمان ہیں اور ان کا یہ فعل ہی ان کی نافرمانی پر سب سے بڑی شہادت ہے۔ لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاۃً لِلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا الْیَہُوْدَ وَ النَّسَرٰتِ ۚ اَشْرَکُوْا ۚ وَ لَتَجِدَنَّ اَقْصٰی بَغْۢوَہُمْ مَّوَدَّةَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا الَّذِیْنَ تَالُوْا اَنَّا نَضْرِبُ ذٰلِکَ بِاَنَّ مِنْہُمْ فَرِیْقَیْنِ ۚ وَ هٰذَا مَا اَنۢبَاۤءُ اَنۢہُمْ لَا یَسْتَكْبِرُوْنَ (ہود)

’قیس‘ اور ’جہان‘ کے الفاظ عرب کے نصاریٰ اپنے علماء اور زاہدوں کے لیے بولتے تھے ’قیس‘ اور جس طرح یہود اپنے علماء اور فقہاء کے لیے ’ربی‘ ’ربانی‘ اور اجار استعمال کرتے تھے۔ یہ الفاظ اہل کتاب ہی کے واسطے سے عربی میں آئے۔ چونکہ عرب کے یہود و نصاریٰ کی عام زبان عربی تھی، ان میں بڑے سے مراد بڑے شاعر اور ادیب تھے، اس وجہ سے ان کی یہ دینی اصطلاحیں عربی ادب میں معروف و مقبول ہو گئیں۔ اس آیت میں یہود کو اسلام دشمنی کے اعتبار سے مشرکین تک کا ہم تپہ قرار دیا ہے اور یہ گویا اور علیٰ ہود اسم بات تری کثیراً مِنْہُمْ یَقُوْلُوْنَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا کی تصریح مزید ہے۔ قرآن نے جگہ جگہ اسلام دشمنی کے دشمنی میں ان دونوں گروہوں کی ہم شرابی و ہم آہنگی کو نمایاں کیا ہے اور مقصود اس سے، جیسا کہ ہم نے مشرکین کے اشارہ کیا، یہود کے زعم برتری و تقدس کی تردید ہے کہ دیکھو جن کو اپنی برتری کا یہ دعویٰ ہے وہ کس گڑھے ہم پڑے میں جا کے گرے ہیں اور اسلام دشمنی کے جوش میں کن سے یار نہ انہوں نے گناہ کیا ہے۔ حامل کتاب ہوگا



نکدہ کے بت پرستوں سے یارانہ، وہ بھی اسلام کی دشمنی میں، ایمانی و اخلاقی انحطاط کی آخری حد ہے۔

ان کے مقابل میں نصاریٰ کی تعریف فرمائی ہے کہ وہ مسلمانوں سے قریب ہیں۔ یہاں قرآن دلیل ہیں کہ اس سے مراد یہ عام مسیحی نہیں ہیں جو پال کی ایجاد کردہ مسیحیت کے پیرو، تثلیث و کفارہ وغیرہ کے قائل اور اسلام دشمنی میں تمام اعدائے اسلام کے منہ خیل ہیں بلکہ اس سے مراد سیدنا مسیح کے خلیفہ راشد شمعون صفا کے پیرو ہیں جو پال کی تمام بدعات سے بالکل الگ حضرت مسیح کی اصل تعلیم پر قائم رہے اور جن کے باقیات صالحات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے بعد آپ کی دعوت پر اسلام لائے۔ بنجاشی وغیرہ اسی بابائے گروہ سے تعلق رکھنے والے تھے۔ یہاں جو قرآن ہمارے اس نظریے کی تائید میں ہیں ان میں سے بعض یہ ہیں۔

ایک یہ کہ ان کی نسبت فرمایا ہے کہ اَلَّذِيْنَ قَاتَلُوْا اِنَّا نَقْضُوْهُ (جو کہتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس فرقہ کو اس وقت تک نہ صرف یہ کہ اپنے اس نام کی اہمیت و منویت کا احساس تھا بلکہ ان کو اس پر فخر بھی تھا۔ یہ فرقہ جیسا کہ نصاریٰ کی تاریخ سے ثابت ہے، صرف شمعون صفا کے پیروں کا تھا، پال کے ماننے والوں کی نسبت ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں بیان کر آئے ہیں کہ وہ اپنے کو نصاریٰ کہلانا حقیر سمجھتے تھے چنانچہ انھوں نے اس کو بدل کر مسیحی نام اختیار کر لیا تھا۔ ولیم بیکی اپنی بائبل ہسٹری میں لکھتا ہے: بار بناس اور پال انطاکیہ میں ایک سال تک غیر خدا پرستوں کو نصرانی بنانے میں مصروف رہے۔

معلوم ہوتا ہے اسی سال (۴۴ء میں) پہلی بار نصرانیت اختیار کرنے والوں کو مسیحی (CHRIS

tiann) کانیا اور شاندار نام دیا گیا۔ بائبل ہسٹری - ولیم بیکی ص ۳۹۷

اس عبارت میں مسیحی کانیا اور شاندار نام کے الفاظ نگاہ میں نہیں۔ اس سے صاف واضح ہے کہ پال اور اس کے پیرو نصاریٰ کے لفظ کو اپنے لیے حقیر خیال کرتے تھے اور موجودہ مسیحیت تمام تر اسی پال کی ایجاد ہے۔

دوسرا یہ کہ اس گروہ کی صفت یہ بیان فرمائی ہے کہ ان میں علماء اور زہاد ہیں اور وہ تکبر نہیں کرتے۔ ظاہر ہے کہ یہ صفت موجودہ عیسائیوں پر صادق نہیں آتی۔ علماء اور زہاد کے الفاظ یہاں نہایت اچھے معنوں میں استعمال ہوتے ہیں۔ یہ موجودہ کلیسائی نظام کے پروہتوں کے لیے کسی طرح بھی موزوں نہیں ہیں۔ پھر ان کے باب میں فرمایا ہے کہ وہ تکبر نہیں کرتے۔ مجھے بار بار خیال ہوتا ہے کہ یہ سیدنا مسیح کی اس بات کی طرف اشارہ ہے جو انجیلوں میں ہے کہ مبارک ہیں وہ جو دل کے غریب ہیں، آسمان کی بادشاہی میں وہی داخل ہوں گے۔ موجودہ مسیحی جن کی رعوت کا یہ حال ہے کہ وہ اپنے اصلی نام کو بھی حقیر سمجھتے ہیں اور اس کی جگہ انھوں نے اپنے لیے ایک نیا نام پسند کیا ہے وہ اس صفت کے مصداق کس طرح قرار دیے جاسکتے ہیں۔

تیسرا یہ کہ اس گروہ کے متعلق آگے کی آیات میں صاف تصریح ہے کہ یہ سب لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر دلی جوش و خروش کے ساتھ ایمان لائے اور قرآن کا انھوں نے اس طرح کا ایمانہ خیر مقدم کیا گویا وہ مقلدوں



اس کے لیے سراپا شوق و انتظار تھے۔

فَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الْبَدَنِ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِن تَمُوتُوا بِأَنفُسِكُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۚ فَاذْكُرُوا اللَّهَ يَوْمَ تَأْتُوا الْقُلُوبَ ۚ وَنُظْمِعُ ۚ إِنَّ يَوْمَ تَخْلَقُ رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۚ فَإِنَّا بِهِدُ اللَّهِ بِمَا قَالُوا جَنَّتْ نَجْمِي مِنْ عَجَبِهَا إِلَّا نَهْرُ خَلِيلَيْنِ ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُعِينِينَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ذُكِّرُوا بِمَا كَانُوا يُنَادُونَ إِلَيْكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ (۸۶-۸۷)

قرآن کے  
بائے پس  
نصاری کا  
طرز عمل

اس گروہ نے جس والہانہ انداز میں قرآن اور پیغمبر آخر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم کا غیر مقدم کیا یہ اس کی تصویر ہے۔ اس تصویر میں یہ بات صاف نظر آتی ہے کہ حضرت عیسیٰ نے انجیلوں میں جس تسلی دینے والے اور جس نجات دہندہ کی بشارت دی تھی اور اس کی جو علامتیں بتائی تھیں وہ ان میں سے ایک ایک چیز کو محفوظ کیے ہوئے اس آنے والے کی راہ دیکھتے رہے تھے یہ آنے والا نہایت محبوب تھا اس لیے کہ ان کی تمام امیدیں، دنیا اور آخرت دونوں میں، اب اسی سے وابستہ تھیں، اس کی آمد سے ان کی، ان کے معجزوں کی اور ان کے نبیوں کی صداقت ثابت ہونے والی تھی اس لیے کہ سب نے اس کی منادی کی تھی، ان کو اس کے ہر اہل دینہ میں شامل ہونے کی سرفرازیاں حاصل ہونے والی تھیں اس لیے کہ وہ پہلے سے دنیا کے سامنے اس کے گواہ اور اس کے تعارف کرانے والے ٹھہرائے گئے تھے۔ اس کا ظہور خدا کی زمین میں اس آسمانی بادشاہ کا ظہور تھا جس کی مسیح نے بشارت دی تھی اور جس میں اللہ کے وہ سارے بندے جہت پانے والے تھے جن کے دل غرور اور گھمنڈ کی آلائشوں سے پاک اور خشیت الہی کے نور سے معمور تھے۔ چنانچہ ان کا حال یہ ہے کہ جب وہ قرآن پاک کی آیات سنتے اور ان کے اندر اس حق کی کرنیں جلوہ گر دیکھتے ہیں جس کے انتظار میں بے قراری کی طویل راتیں کاٹ چکے ہیں تو جوش مسرت سے ان کی آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہو جاتی ہیں اور وہ پکار اٹھتے ہیں کہ اے رب! ہم اس کتاب پر اور اس کے لانے والے پر ایمان لائے، تو ہمیں اس کی گواہی دینے والوں کے زمرے میں لکھ دو گواہی دینے والوں کے زمرے میں لکھ دو اس قدیم عہد کا اقرار ہے جس کے وہ پچھلے نبیوں کی امانتوں اور ان کی سپرد کردہ ذمہ داریوں کے حامل ہونے کی وجہ سے پابند تھے، وہ عہد جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہ تھا کہ جب آخری نبی، آخری کتاب کے ساتھ آئیں تو تم آگے بڑھ کر خلق کے سامنے گواہی دینا کہ یہی ہیں وہ جن کی ہمارے صحیفوں میں پیشین گوئی تھی۔ اور پھر اس پر خود بھی ایمان لانا اور دوسروں کو بھی اس پر ایمان لانے کی دعوت دینا۔

وَمَا نُنَافِسُكَ بِاللَّهِ الْآيَةِ ۚ إِنَّكَ تَرَىٰ مِنْهُ سُلُوكَ ۚ وَنُظْمِعُ ۚ إِنَّ يَوْمَ تَخْلَقُ رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۚ

اور پھر نہ کہتے تھے کہ اللہ کے ساتھ ہم نہیں ہیں اور پھر نہ کہتے تھے کہ اللہ کے ساتھ ہم نہیں ہیں۔



ان یہود نصاریٰ پر نہایت لطیف تعریف بھی ہے جو اپنا سارا زور تو صرف کرتے تھے اس رسول کی مخالفت پر جس کی گواہی دینے پر امور کیے گئے تھے لیکن توفیق بلکہ دعویٰ یہ رکھتے تھے کہ آخرت کی کامیابی اور جہلمہ سرفرازیوں تنہا انہی کا حصہ ہیں۔

## ۲۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۷-۱۲۰

آگے کا حصہ، آخر سورہ تک، خاتمہ سورہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس میں انہی باتوں سے متعلق، جو اس سورہ کے شروع میں بیان ہوئی ہیں یا ان سے تعلق رکھتی ہیں، بلعین جو سوالات پیدا ہوئے ہیں یا پیدا ہو سکتے تھے، ان کے جوابات دیے گئے ہیں اور یہ اشارہ بھی فرما دیا گیا ہے کہ یہ توضیحی آیات ہیں۔ ساتھ ہی یہ تنبیہ بھی ہے کہ جو سوالات مفید تھے ان کے جوابات دے دیے گئے ہیں، رہے غیر ضروری سوالات تو اس قسم کے سوالات نزول قرآن کے دوران نہ پوچھو۔ غیر ضروری سوالات پوچھ پوچھ کر یہود نے اپنے اوپر بہت سی قیدیں اور پابندیاں عائد کرالیں، نتیجہ یہ ہوا کہ وہ ان کو نباہ نہ سکے اور بالآخر کفر میں مبتلا ہوئے۔ آخر میں قیام عدل و قسط اور شہادت حق کی اس عظیم ذمہ داری کے تعلق سے، جو اس سورہ میں مرکزی مضمون کی حیثیت رکھتی ہے اور جس کا ذکر آیت ۸۷ میں ہوا ہے، اس شہادت کی تفصیل بیان ہوئی ہے جو حضرات انبیاء علیہم السلام قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کے حضور میں دیں گے کہ انہوں نے اپنی اپنی امتوں کو بے کم و کاست وہ حق پہنچا دیا تھا جس کے پہنچا دینے کی ان پر ذمہ داری ڈالی گئی تھی۔ یہی بات کہ ان کی امتوں نے اس کے ساتھ کیا معاملہ کیا تو یہ ان امتوں کی ذمہ داری ہے۔ اس تفصیل سے مقصود یہود و نصاریٰ کو عموماً اور اس امت کو خصوصاً یہ بتانا مقصود ہے کہ اسی شہادت کے مطابق اللہ تعالیٰ ہر امت پر رحمت تمام کرے گا اور جس امت نے نبی کی تعلیم و شہادت کے خلاف اللہ کے دین میں کوئی رد و بدل کیا ہو گا وہ اس کی ذمہ دار ٹھہرے گی۔ یہاں اگرچہ مثال صرف حضرت عیسیٰ کی شہادت کی پیش کی گئی ہے، اور اس کے کچھ وجوہ ہیں جن کی تفصیل اپنے عمل میں آنے لگی، لیکن مقصود یہ بتانا ہے کہ اسی طرح اللہ تعالیٰ تمام انبیاء سے شہادت لے گا۔ ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح شہادت دیں گے اور اسی شہادت کی بنا پر آپ کی امت پر رحمت قائم ہوگی۔ یہ گویا تنبیہ ہے اس امر کے لیے کہ جو لوگ اب تَوَّابِیْنَ بِاللهِ شَہِدَآءَ بِالْقِسْطِ بناٹے جا رہے ہیں اور جن سے شریعت الہی پر قائم رہنے اور اس کو قائم کرنے کا عہد لیا جا رہا ہے وہ اپنی ذمہ داریاں ادا کرتے ہوئے آخرت کی اس شہادت کو یاد رکھیں۔ گویا سورہ کے شروع میں اس امت سے جو میثاق لیا گیا ہے، سورہ کے آخر میں اس کی اخروی ذمہ داریوں کی یاد دہانی کر دی گئی۔ یہ آگے کے مضامین کے نظم کو سمجھنے کے لیے چند نشانات کی طرف ہم نے اشارہ کر دیا ہے۔ تفصیل آیات کی تفسیر کے تحت آئے گی۔ اس روشنی میں اب آیات کی تلاوت فرمائیے۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْرِمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ٨٥ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ٨٦ لَا يُؤْخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخِذُكُمْ بِمَا عَقَدْتُمُ الْإِيمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ٨٧ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٨٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْيَيْسُ وَالْإِنصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٨٩ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْيَيْسِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ٩٠ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَوْنَا إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ٩١ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا إِذَا مَا تَقَوּا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ٩٢ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيُكَفِّرَنَّ اللَّهُ عَنْكُمْ

آیات

۱۳۰-۸۷



الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَا حُكْمُ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ  
 فَمَنْ اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٩٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَبِدًا  
 فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ  
 هَدْيًا بِلِغَةِ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِلَامًا  
 لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَنْمَا سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ  
 مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ٩٤ أَحَلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ  
 مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْغَنَاءِ ٩٥ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا  
 وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ٩٦ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ  
 الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ  
 لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ  
 اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٩٧ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَ  
 أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٩٨ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
 مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ٩٩ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ  
 وَلَوْ أَجَبَك كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ  
 تُفْلِحُونَ ١٠٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبَدِّلَكُمْ  
 تَسْؤُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزِلَ الْقُرْآنُ تَبَدَّلَكُمْ  
 عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ١٠١ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ



ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٢﴾ مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ  
 وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
 الْكَذِبَ وَكَثُرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَى  
 مَا أَنزَلَ اللَّهُ فَلْيَاقِلُوا الرُّسُولَ قَالُوا احْسِبْنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا  
 أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا تَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ  
 مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا شَهَادَةٌ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ  
 اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرِينَ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ  
 فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ  
 الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنِ بِاللَّهِ إِنْ رُبُّتُمْ لَا تَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ  
 ذَا قُرْبَىٰ وَلَا أَنْتُمْ شُهَادَةُ اللَّهِ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مِنَ الْإِثْمِينَ ﴿١٦﴾ فَإِنْ  
 عَثَرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَأَخَرِينَ يَقُومُونَ مَقَامَهُمَا مِنَ  
 الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَىٰ فَيُقْسِمُنِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ  
 مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا إِذَا لِمَنِ الظُّلُمَاتُ ﴿١٧﴾ ذَلِكَ  
 أَدْنَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ آيَاتُ  
 بَعْدَ آيَاتٍ فَهُمْ لَا يَتَّقُونَ اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
 الْفَاسِقِينَ ﴿١٨﴾ يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا



لَا عِلْمَ لَنَا بِإِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ⑩ إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ  
 مَرْيَمَ ادْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْنَاكَ بِرُوحِ ١١  
 الْقُدُسِ فَتَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْهَيْدِ وَكَهْلَاءَ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَ  
 الْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ  
 بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ  
 بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ  
 إِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ  
 قُبُورٍ ⑪ وَإِذْ أُوجِبَتْ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي  
 قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ⑫ إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى  
 ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ  
 السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑬ قَالُوا نَرِيدُ أَنْ  
 نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقَتْنَا وَنَكُونَ  
 عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ⑭ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ  
 عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَ  
 آيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑮ قَالَ اللَّهُ أَنِي مُنزِّلُهَا  
 عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ  
 أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ⑯ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اأَنْتَ  
 قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَّ إِلَهُينَ مِنْ دُونِ اللَّهِ يُحَالُ سُبْحَانَكَ

وقف لازم

الربيع

ع ١٥



وقف النبی  
صلی اللہ علیہ وسلم

مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّهِ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ  
تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَالِمُ  
الْغُيُوبِ ۝ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا إِلَهًا  
وَاحِدًا وَرَبُّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مِمَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي  
كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنْ  
تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ۝ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ  
جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ  
وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ  
الْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

۱۶  
ع  
۶

ترجمہ آیات

۱۲۰-۸۶

اے ایمان والو، ان پاکیزہ چیزوں کو حرام نہ ٹھہراؤ جو خدا نے تمہارے لیے  
جائز کی ہیں اور نہ حدود سے تجاوز کرو۔ اللہ حدود سے تجاوز کرنے والوں کو پسند  
نہیں کرتا۔ خدا نے تمہیں جو ملال و طیب چیزیں بخشی ہیں ان کو برتو اور اس سے ڈرتے  
رہو جس پر تم ایمان لائے ہو۔ تمہاری قسموں میں جو غیر ارادی ہیں ان پر تو اللہ تم سے  
مواخذہ نہیں کرے گا لیکن جن قسموں کو تم نے پختہ کیا ہے ان پر مواخذہ کرے گا۔  
سو اس کا کفارہ دس مسکینوں کو کھانا کھلانا ہے۔ اس معیار کا جو تم عام طور پر اپنے  
اہل و عیال کو کھلاتے ہو یا ان کو کپڑے پہنانا یا ایک غلام کو آزاد کرنا ہے جو اس  
کی مندرت نہ رکھتا ہو وہ تین دن کے روزے رکھو۔ یہ تمہاری قسموں کا کفارہ ہے



جب کہ تم قسم کھا بیٹھو اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو۔ اس طرح اللہ تمہارے لیے اپنے احکام کی وضاحت کرتا ہے تاکہ تم اس کے شکر گزار رہو۔ ۸۶ - ۸۹

اے ایمان والو! شراب، بھوا، تھان اور پالے کے تیر بالکل نجس شیطانی کاموں میں سے ہیں تو ان سے بچو تاکہ تم فلاح پاؤ۔ شیطان تو بس یہ چاہتا ہے کہ تمہیں شراب اور بھوٹے میں لگا کر تمہارے درمیان دشمنی اور کینہ ڈالے اور تمہیں اللہ کی یاد اور نماز سے روکے تو بتاؤ کیا اب تم ان سے باز آتے ہو؟ اور اللہ کی اطاعت کرو، رسول کی اطاعت کرو اور بچتے رہو۔ اگر تم اعراض کرو گے تو جان رکھو کہ ہمارے رسول کے ذمہ صرف واضح طور پر پہنچا دینا ہے۔ ایمان لانے والوں اور عمل صالح کرنے والوں پر اس چیز کے باب میں کوئی گناہ نہیں جو انہوں نے کھائی جب کہ انہوں نے تقویٰ اختیار کیا، ایمان لائے اور عمل صالح کیا، پھر تقویٰ اختیار کیا اور ایمان لائے، پھر تقویٰ اختیار کیا اور خوبی کے ساتھ اس کا حق ادا کیا اور اللہ خوب کاروں کو دوست رکھتا ہے۔ ۹۰ - ۹۳

اے ایمان والو! اللہ تمہاری کسی ایسے شکار سے آزمائش کرے گا جو تمہارے ہاتھوں اور نیزوں کی زد میں آجائے گا تاکہ اللہ دیکھے کہ کون اس سے غیب میں ڈرتا ہے اور جس نے اس کے بعد حدود سے تجاوز کیا تو اس کے لیے ایک دردناک عذاب ہے۔ اے ایمان والو! حالت احرام میں شکار نہ کیجو، اور جو تم میں سے اس کو قصداً مارے گا تو اس کا بدلہ اسی طرح کا جانور ہے جیسا کہ اُس نے مارا ہے، جس کا فیصلہ تم میں سے دو معتبر کریں گے۔ یہ نیاز کی حیثیت سے خانہ کعبہ کو پہنچایا جائے



یا کفارہ دینا ہوگا، مسکینوں کو کھانا یا اسی کے برابر منہ رکھنے ہوں گے تاکہ وہ اپنے کیے کا وبال چکے۔ جو ہو چکا اللہ کے اس سے درگزر کیا۔ لیکن جو کوئی پھر کرے گا تو اللہ اس سے انتقام لے گا اور اللہ غالب اور انتقام والا ہے اور تمہارے لیے دریا کا شکار اور اس کا کھانا جائز کیا گیا، تمہارے اور قافلوں کے زادراہ کے لیے۔ اور خشکی کا شکار جب تک تم احرام میں ہو، تم پر حرام کیا گیا۔ اس اللہ سے ڈرتے رہو جس کے حضور میں سب حاضر کیے جاؤ گے۔ اللہ نے کعبہ، حرمت والے گھر کو، لوگوں کے لیے مرکز بنایا اور حرمت کے مہینوں، قربانی کے جانوروں اور گلے میں پٹے پڑے جانوروں کو شعیہ ٹھہرایا۔ یہ اس لیے کہ تم جانو کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔ جان رکھو کہ اللہ سخت عذاب دینے والا بھی ہے اور بڑا بخشنے والا اور مہربان بھی۔ رسول پر صرف پہنچا دینے کی ذمہ داری ہے، اللہ جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو چھپاتے ہو۔ کہہ دو کہ ناپاک اور پاک دونوں یکساں نہیں ہو سکتے اگرچہ ناپاک کی کثرت تمہیں فریفتہ کرنے والی ہو، پس اللہ سے ڈرتے رہو اسے اپنی عقل تاکہ تم فلاح پاؤ۔ ۹۴-۱۰۰

اے ایمان والو! ایسی باتوں سے متعلق سوال نہ کرو جو اگر ظاہر کر دی جائیں تو تمہیں گراں گزریں اور اگر تم ان کی بابت ایسے زمانے میں سوال کرو گے جب قرآن اتر رہا ہے تو تم پر ظاہر کر دی جائیں گی۔ اللہ نے ان سے درگزر فرمایا۔ اللہ بخشنے والا اور بڑبار ہے۔ اسی طرح کی باتیں تم سے پہلے ایک قوم نے پوچھیں تو وہ ان کے منکر ہو کے رہ گئے۔ اللہ نے تو نہ بحیرہ مشروع کیا، نہ سائبہ، نہ وصیلہ، نہ حام۔ جنہوں نے کفر



کیا ہے وہ اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں امدان میں سے اکثر سمجھ سے عاری ہیں۔ اور جب ان کو دعوت دی جاتی ہے کہ اس چیز کی طرف آؤ جو اللہ نے اتاری ہے اور رسول کی طرف آؤ تو جواب دیتے ہیں کہ ہمارے لیے وہی کافی ہے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔ کیا اس صورت میں بھی جب کہ ان کے باپ دادا نہ کچھ جانتے رہے ہوں نہ ہدایت پر رہے ہوں؟ اے ایمان والو! تم اپنی فکر رکھو، اگر تم ہدایت پر ہو تو جو گمراہ ہوا وہ تمہارا کچھ نہیں لگاڑے گا۔ اللہ ہی کی طرف تم سب کا پلٹنا ہے، وہ تمہیں بتائے گا جو کچھ تم کرتے رہے ہو۔ ۱۰۱-۱۰۵

اے ایمان والو، تمہارے درمیان گواہی بوقت وصیت جب کہ تم میں سے کسی کی موت کا وقت آپہنچا ہو اس طرح ہے کہ دو معتبر آدمی تم میں سے گواہ ہوں یا دو دوسرے تمہارے غیروں میں سے اگر تم سفر میں ہو اور وہیں تمہیں موت کی مصیبت آپہنچے۔ تم ان کو نماز کے بعد روک لو۔ پس وہ اللہ کی قسم کھائیں اگر تمہیں شک ہو کہ ہم اس کے بدلے میں کوئی قیمت قبول نہیں کریں گے اگرچہ کوئی قرابت دار ہی کیوں نہ ہو اور نہ ہم اللہ کی گواہی کو چھپائیں گے۔ اگر ہم ایسا کریں تو بے شک ہم گنہگار ٹھہریں۔ پس اگر پتہ چلے کہ یہ دونوں کسی حق تلفی کے مرتکب ہوئے ہیں تو ان کی جگہ دوسرے دو ان میں سے کھڑے ہوں جن کی مقدم گواہوں نے حق تلفی کی ہے پس وہ اللہ کی قسم کھائیں کہ ہماری گواہی ان دونوں کی گواہی سے زیادہ راست ہے اور ہم نے کوئی تجاوز نہیں کیا ہے، اگر ہم نے ایسا کیا ہے تو ہم ظالم ٹھہریں۔ یہ طریقہ اس امر کے قرین ہے کہ وہ ٹھیک ٹھیک گواہی دیں یا اس بات سے ڈریں کہ ان کی گواہی کے بعد ان کی گواہی رد ہو جائے گی اور اللہ



سے ڈرو اور سنو۔ اللہ نافرمانوں کو راہ یاب نہیں کرتا۔ ۱۰۶-۱۰۸

اس دن کو یاد رکھو جس دن اللہ سب رسولوں کو جمع کرے گا پھر پوچھے گا کہ تمہیں کیا جواب ملا؟ وہ کہیں گے ہمیں کچھ علم نہیں، غیب کی باتوں کا جاننے والا تو بس تو ہی ہے۔ جب کہ اللہ کہے گا، اے عیسیٰ ابن مریم! میرے اس فضل کو یاد کرو جو میں نے تم پر اور تمہاری والدہ پر کیا۔ جب کہ میں نے روح القدس سے تمہاری تائید کی۔ تم لوگوں سے کلام کرتے تھے گوارے میں بھی اور ادھیڑ ہو کر بھی۔ اور یاد کرو جب کہ میں نے تمہیں کتاب و حکمت اور تورات و انجیل کی تعلیم دی۔ اور یاد کرو جب کہ تم مٹی سے ایک صورت پرندے کی صورت کی مانند میرے حکم سے بناتے تھے پھر تم اس میں پھونک مارتے تھے تو وہ میرے حکم سے پرندہ بن جاتی تھی اور تم اندھے اور کوڑھی کو میرے حکم سے اچھا کر دیتے تھے۔ اور یاد کرو جب کہ تم مُردوں کو میرے حکم سے نکال کھڑا کرتے تھے اور یاد کرو جب کہ بنی اسرائیل کے شرکویں نے تم سے دُور رکھا جب کہ تم ان کے پاس کھلی ہوئی نشانیاں لے کر آئے تو ان کے کافروں نے کہا کہ یہ تو بس صریح بادوہے اور یاد کرو جب کہ میں نے حواریوں کی طرف وحی کی کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لاؤ تو وہ بولے کہ ہم ایمان لائے اور تو گواہ رہ کہ ہم مسلم ہیں۔ یاد کرو جب کہ حواریوں نے کہا کہ اے عیسیٰ ابن مریم کیا تمہارا رب یہ کر سکتا ہے کہ ہم پر آسمان سے ایک خوان اتارے۔ اس نے کہا اللہ سے ڈرو اگر تم سچے مومن ہو۔ وہ بولے کہ ہم چاہتے ہیں کہ ہم اس میں سے کھائیں اور ہمارے دل مطمئن ہوں اور ہم یہ جان لیں کہ تو نے سچ کہا اور ہم اس کی گواہی دینے والے نہیں۔ عیسیٰ ابن مریم نے دعا کی، اے اللہ! ہمارے پروردگار! تو ہم پر آسمان سے ایک



نحوان اتا پر جو ہمارے لیے ایک یادگار بن جائے، ہمارے اکلوں اور پھلوں کے لیے اور تیری طرف سے ایک نشانی ٹھہرے۔ عطا فرما تو بہترین عطا فرمانے والا ہے۔ اللہ نے فرمایا، میں یہ نحوان ضرور تم پر اتاروں گا لیکن اس کے بعد جو تم میں سے کفر کرے گا تو میں اس کو سزا بھی دے دوں گا جو جہان والوں میں سے کسی کو نہ دوں گا اور یاد کرو جب کہ اللہ پوچھے گا کہ اے عیسیٰ بن مریم! کیا تم نے لوگوں کو کہا تھا کہ مجھ کو اور میری ماں کو خدا کے سوا معبود بناؤ۔ وہ جواب دے گا تو ہاں ہے، میرے لیے کیسے روا تھا کہ میں وہ بات کہوں جس کا مجھے کوئی حق نہیں۔ اگر میں نے یہ کہی تو تو اسے جانتا ہے۔ تو جانتا ہے جو کچھ میرے دل میں ہے، پر میں نہیں جانتا جو تیرے دل میں ہے۔ غیب کی باتوں کا جاننے والا تو میں تو ہی ہے۔ میں نے تو ان سے وہی بات کہی جس کا تو نے مجھے حکم دیا کہ اللہ کی بندگی کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی اور میں ان پر گواہ رہا جب تک ان میں موجود رہا۔ پھر جب تو نے مجھے اٹھا لیا تو تو ہی ان پر نگران رہا اور تو تو ہر چیز پر گواہ ہے ہی۔ اگر تو ان کو سزا دے تو یہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو تو غالب اور حکمت والا ہے۔ اللہ فرمانے گا آج سچوں کو ان کی سچائی کے نفع پہنچانے کا دن ہے۔ ان کے لیے باغ ہوں گے جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی جن میں وہ ہمیشہ ہمیش رہیں گے۔ اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اللہ سے راضی ہوئے۔ یہی بڑی کامیابی ہے۔ آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے سب کی بادشاہی اللہ ہی کے لیے ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۱۸:۱۰۹

### ۲۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَعْرَضُوا حَتَّىٰ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ



ذُكِّرُوا مِمَّا نَذَرَكُمْ اللَّهُ خُلَا طَلِبًا ذُكِّرُوا اللَّهُ الذِّكْرُ أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ (۵۷-۵۸)

طہیات کی دفت

طہیات کے حکم میں ہیں اس وجہ سے یہاں اس لفظ کے اضافہ کی بظاہر ضرورت نہیں معلوم ہوتی لیکن اس کا ایک خاص فائدہ ہے۔ وہ یہ کہ بعض اوقات چیز تو فی الاصل جائز ہوتی ہے لیکن کسی خارجی سبب سے اس کو نجاست لاحق ہو جاتی ہے۔ مثلاً ایک بانو حلال ہے لیکن اس کو ذبح نہیں کیا گیا یا ذبح تو کیا گیا لیکن اس پر غیر اللہ کا نام لیا گیا یا اس کو کسی تھان یا استھان کی نذر کیا گیا تو ان صورتوں میں وہ بانو جائز ہونے کے باوجود طیب و پاکیزہ نہیں رہے گا۔ اس وجہ سے وہ ناجائز قرار پائے گا۔

اعتدال کا مفہم

طہیات کو حرام ٹھہرانا جائز نہیں ہے اسی طرح اس کی حرام کردہ چیزوں کو حلال بنالینا بھی جائز نہیں ہے۔ یہ اعتدال یعنی اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ حدود سے تجاوز ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ساری چیزیں ہمارے لیے پیدا کی ہیں، ہمیں ان کے کھانے پینے اور برتنے کی اجازت ہے۔ گنتی کی چند چیزیں ہیں جو حرام قرار دی گئی ہیں۔ ان کی حیثیت اللہ کے حدود کی ہے اور حدود کو لانگنے کی اجازت نہیں ہے۔ اگر کوئی شخص ان حدود سے آگے بڑھنے کی جرات کرتا ہے تو وہ محارم الہی کے حدود میں مداخلت کرتا ہے، اللہ تعالیٰ ایسے گستاخوں اور بے وقوفوں کو پسند نہیں کرتا۔ پسند نہیں کرتا، یعنی ان سے نفرت کرتا ہے۔ لفظ اعتدال کا یہی مفہم آگے آیت ۹۲ میں بھی ہے۔

بعض سوالوں کے جواب

ہم اوپر تمہید میں اشارہ کر چکے ہیں کہ اس سورہ کے شروع میں جو احکام بیان ہوئے ہیں ان سے متعلق جو سوالات بعد میں پیدا ہوئے یا پیدا ہو سکتے تھے اب آخر میں ان کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ چھپے مڑ کر سورہ کی آیات ۱-۲ پر نظر ڈال لیجئے۔ عہد و پیمان کی پابندی کی تمہید کے بعد یہ بتایا ہے کہ تمہارے لیے تمام جو پائے جائز ٹھہرائے گئے ہیں بجز چند مستثنیات کے جو یہ ہیں۔ اب ان سے متعلق کئی سوالات ہیں جو ذہن میں پیدا ہو سکتے ہیں۔ مثلاً یہ کہ اگر اللہ کے نام پر باندھے ہوئے عہد و پیمان کی پابندی کی اہمیت دین میں اس درجہ ہے تو کوئی شخص اگر شریعت الہی کے خلاف کسی چیز کو اپنے اوپر حرام یا حلال ٹھہرانے کی قسم کھا بیٹھے تو اس کا کیا حکم ہے یا کوئی شخص اپنی کھاتی ہوئی قسم کو توڑ دے تو اس کے باب میں کیا ہدایت ہے؟ اگر شعائر الہی، ہدی اور علائقہ وغیرہ کی حرمت کی اس درجہ تاکید ہے تو جو بانو قدیم زمانے سے مذہبی رسوم ہی کی بنا پر محترم چلے آ رہے ہیں، مثلاً بحیرہ، ساتھ، وکیلہ اور عام، ان کے بارے میں شریعت کا کیا حکم ہے؟ یہ اور ان کے علاوہ دوسرے متعدد سوالات ابتدا میں بیان کردہ احکام سے متعلق پیدا ہوئے۔ اب یہ قرآن نے ان سوالوں کو لیا ہے اور آگے کی آیات میں ان کے جواب دیے ہیں۔



سب سے پہلے یہ جامع اور اصولی بات فرمائی کہ خدا کی شریعت نے جو چیز جائز ٹھہرائی ہے اس کو نہ تو حرام قرار دے اور نہ جن چیزوں سے روکا ہے ان کو جائز بناؤ۔ حرام ٹھہرانے سے مراد کسی شے کو اس حیثیت سے اپنے لیے یا دوسروں کے لیے ممنوع ٹھہرانے کا ہے کہ اس کے متعلق وہ یہ گمان یا دعویٰ کرے کہ یہ خدا کا حکم ہے، یا اس پر عذاب و ثواب مترتب ہوتا ہے یا یہ نیکی اور فضیلت میں داخل ہے۔ اگر اس قسم کی کوئی بات نہ ہو بلکہ مجرد ذوق یا بافتنائے محبت یا بر بنائے احتیاط و کفایت کسی چیز کا احتمال کوئی شخص ترک کر دے تو یہ چیز تحریم میں داخل نہیں ہے۔

مذہب  
مفہوم

اپنے جی سے تحریم تحلیل صحت الہی میں مداخلت ہے۔ یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ یہ تحریم و تحلیل حاکمیت الہی کے حدود میں مداخلت اور نقص یشاق کا نہایت وسیع دروازہ ہے۔ یہ مداخلت جس طرح حرام کو حلال کرنے کی راہ سے ہوئی ہے اسی طرح حلال کو حرام قرار دینے کی راہ سے بھی ہوئی ہے۔ حرام کو حلال کرنے کی راہ تو زیادہ تر خواہشات نفس کی تحریک سے کھلی ہے لیکن حلال کو حرام ٹھہرانے کے معاملہ میں زیادہ دخل مشرکانہ عقائد و ادہام کو رہا ہے چنانچہ مشرکین عرب نے اپنے مشرکانہ تصورات کے تحت بہت سی چیزیں اپنے اوپر حرام کر لی تھیں۔ آگے آیت ۱۰۳ میں بحیرہ، سائبہ، وسیلہ اور عام کا ذکر آ رہا ہے۔ مزید تفصیل سورۃ النعام میں یوں آئی ہے۔ وَقَالُوا هَذِهِ الْأَعْمَاقُ مَخْرُجَاتٌ حَيْثُ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بَنُو عِمْرَانَ وَالْعَامُّ حَرَمٌ خَلَدَ الْعَامُّ لَا يَنْدُكُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا فَيُتْرَكُ عَلَيْهِمْ حَيْثُ يَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ تَلْذُكُونَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَوْلِيَانَا فَإِنْ نَكُنْ مَنِيَّتُهُ فَلَهُ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَخْزِيهِمْ وَهُمْ صَنَعُوا وَإِنْ تَكُنْ حَيْكُمُ عَلِيمٌ ۝ ۱۳۸-۱۳۹ اور وہ کہتے ہیں کہ فلاں فلاں چرواہے اور فلاں فلاں قسم کی زمینی پیداوار حرام ہے، ان کو نہیں کھا سکتے مگر وہی جن کو ہم بتائیں۔ ان کا یہ دعویٰ محض الکلی ہو چکا ہے اور کچھ جانور ہیں جن پر سواری حرام کر دی گئی ہے اور کچھ پر خدا کا نام نہیں لیتے، خدا پر ٹھوٹ باندھتے ہوتے، الشدان کے اس فقرہ کا ان کو جلد بدلہ دے گا اور وہ کہتے ہیں کہ جو بچے فلاں ماداؤں کے پیٹ میں ہیں وہ خاص مردوں ہی کے لیے جائز ہیں، عورتوں کے لیے وہ حرام ہیں اور اگر وہ مرد پیدا ہوں تو مرد اور عورت دونوں ان کو کھا سکتے ہیں، الشدان کے اس فتوے کی ان کو جلد سزا دے گا، وہ حکیم و علیم ہے اسی طرح یہود کے متعلق بھی قرآن میں بیان ہوا ہے کہ بہت سی چیزیں انھوں نے اپنے من گھڑت فتوؤں، اپنے لافیتی سوالات اور اپنے مشرکانہ ادہام کی بنا پر اپنے اوپر حرام کر لیں۔ قرآن نے اس قسم کی خود مختارانہ تحریم و تحلیل کو تو حید اور ایمان کے منافی قرار دیا۔ فرمایا کہ تمام حلال و طیب چیزیں جو خدا نے تمہیں بخشی ہیں ان کو کھاؤ پیو اور بتر، اپنے زمانہ جاہلیت کے توہمات کی بنا پر ان سے احتراز نہ کرو اور اس الشد سے خدا جس پر ایمان لائے ہو۔



لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ ذَلِكُمْ يَتُخَذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَلَتْهُ  
إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ وَأَوْسَوْهُمْ وَأَوْ تَعْبِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ كُنْ يَحْدُ  
فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّ أَيْمَانَكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ كَذَلِكَ يُمِيتُ اللَّهُ نَفْسَكُمْ أَلَيْسَ  
بَعَلَّكُمْ فَتَشْكُرُونَ (۸۹)

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ ذَلِكُمْ يَتُخَذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ اس جگہ پر  
میں جو مضمون بیان ہوا ہے، یہی مضمون، معمولی لفظی اختلاف کے ساتھ، سورہ بقرہ آیات ۲۲۲ - ۲۲۵ میں قسم کی  
میں گزر چکا ہے۔ وہاں ہم نے اس پر مفصل بحث کی ہے۔ وہاں مسئلہ ایلا کے تعلق سے قسم کی اہمیت کا ذکر  
ہوا تھا یہاں اوپر کی بیان کردہ تحریم و تحلیل کے تعلق سے اس کا ذکر ہوا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ بند  
کی غیر ارادی قسموں پر تو کوئی مواخذہ نہیں کرے گا لیکن جو قسمیں دل کے عزم و ارادہ سے ظہور میں آئیں گی، جن  
کے ذریعہ سے کوئی عہد و پیمان بند سے گا، جن سے حقوق و ذرائع پر کوئی اثر مترتب ہوگا، جو کسی پہلو سے شرعیت  
کی تحریم و تحلیل پر اثر انداز ہوں گی، ان پر اللہ ضرور مواخذہ فرمائے گا۔ اللہ کے نام کو، جیسا کہ بقرہ میں فرمایا ہے  
خلافت شرع یا جھوٹی قسموں کا ہدف بنانے کی اجازت نہیں ہے۔ قسم قبول و قرار و شہادت اور عہد و پیمان کی  
بنیاد ہے اور عہد و پیمان نہ صرف تمام معاشرتی، اجتماعی اور سیاسی حقوق و ذرائع کی اساس ہے بلکہ، جیسا  
کہ ہم اس سورہ کی پہلی آیت یَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ بِالْمُقَاتَلَةِ کے تحت تفصیل کے ساتھ بیان کر آئے ہیں،  
اس عہد و میثاق کی بھی اساس ہے جو ہم نے اپنے رب کے ساتھ باندھا ہے۔ اس وجہ سے ضروری ہے  
کہ آدمی قسم کے معاملہ میں نہایت محتاط رہے، کوئی قسم بے ضرورت یا خلاف شرع نہ کھائے، جو قسم کھائے  
خلاف شرع نہ ہو تو وہ پوری کرے، اگر کوئی قسم کھانے کے بعد توڑے تو اس کا کفارہ ادا کرے تاکہ وہ قسم کے  
معاملے میں سہل انگارے پر روا اور بالکل غیر ثقہ اور ناقابل اعتبار آدمی بن کے نہ رہ جائے، اس لیے کہ اس  
قسم کا آدمی نہ معاشرے کی ذمہ داریوں کا اہل ہے نہ میثاق الہی کی ذمہ داریوں کا۔

فَكَفَلَتْهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ آیت اس کا کفارہ یہ ہے کہ دس مسکینوں کو اس معیار کا کھانا  
کھلائے جس معیار کا کھانا وہ اپنے اہل و عیال کو کھلاتا ہے یا ان کو کپڑے پہنائے یا ایک غلام آزاد کرے  
اگر اس کی قدرت نہ ہو تو تین دن کے روزے رکھ دے۔

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ نَعَلَكُمْ تَشْكُرُونَ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ توضیحی قرآن میں  
آیات ہیں جو بعد میں پیدا ہونے والے سوالات کے، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، جواب میں نازل ہوئیں بشریت توضیحات  
و ہدایت تمام تر اللہ تعالیٰ کے بندوں پر فضل و احسان ہے اور اگر اس کے کسی اجمال کی وضاحت خود اللہ تعالیٰ ہی  
اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے ہو جائے تو یہ اس کا مزید احسان ہے، پھر اس توضیح میں اگر بندوں کے لیے بہت  
کے بھی بہت سے پہلو ملحوظ ہوں، جیسا کہ غیر ارادی قسموں اور کفارہ کے معاملہ میں یہاں ملحوظ ہیں، تو گویا احسان



کے گونا گون پہلو جمع ہو گئے۔ اس کا فطری تقاضا یہی ہو سکتا ہے کہ بندے اپنے پروردگار کے زیاد سے زیادہ شکر گزار نہیں۔ اگر اس ساری توضیح و تفصیل کے بعد بھی انہوں نے اس نعمت کی قدر نہ کی تو یہ انتہائی کفران نعمت ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوا  
لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُزَيِّعَ بَيْنَكُمْ عُذَّتُمْ وَالْبَعْضَاءُ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ  
يَصَدَّ كُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ (۹۰-۹۱)

نمر اور میسر پر بقرہ ۲۱۹ میں اور انصاف و ازلام ۳ میں بحث گزر چکی ہے۔ شراب اور جوا،  
جیسا کہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم بیان کر آئے ہیں، دونوں تو ام بیاریاں ہیں۔ کم از کم عرب جاہلیت کی سڑکی  
میں ان کی حیثیت یہی تھی۔ نمر کے متعلق یہ دعویٰ بے بنیاد ہے کہ اس کا اطلاق صرف انگوری شراب ہی  
پر ہوتا ہے۔ کلام عرب سے اس کی تائید نہیں ہوتی اور ہو بھی تو شراب کی حرمت کی اصل علت جیسا  
کہ نساء کی آیت ۴۳ سے واضح ہے، اس کے اندر نشہ کا پایا جانا ہے۔ اس وجہ سے ہر نشہ آور چیز کا حکم  
یہی ہوگا، خواہ وہ انگوری ہو یا غیر انگوری۔ اور شریعت کے اس حکیمانہ اصول کے مطابق کہ جس کی مقدار  
کثیر حرام ہے اس کی مقدار قلیل بھی حرام ہے، اس کی ہر مقدار حرام ہوگی تاکہ فتنہ کا دروازہ کلیتہ بند ہو جائے۔  
رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ، 'رجس' اور 'نجس' پر دوسرے مقام میں ہم بحث کر چکے ہیں۔ مثلاً ان دونوں  
میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ یعنی یہ شیطان کی ایجادات اور اس کی کارستانیوں میں  
سے ہیں اور یہ حربے اس نے اس لیے ایجاد کیے ہیں کہ بنی آدم کو شریعت کی صراطِ مستقیم سے ہٹانے کا  
جو عہد اس نے کر رکھا ہے اس کو پورا کر سکے۔ ان کے اندر اگر کوئی پہلو نفع کا نظر آتا ہے تو یہ شخص ایک  
نظر فریب ملمع ہے۔ ان کا ضربان کے نفع کے مقابل میں، جیسا کہ بقرہ کی تفسیر میں واضح ہو چکا ہے، اتنا  
زیادہ ہے کہ اس کے سامنے اس حقیر نفع کی کوئی قیمت نہیں۔

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُزَيِّعَ بَيْنَكُمْ عُذَّتُمْ وَالْبَعْضَاءُ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ، فِي الْخَمْرِ  
وَالْمَيْسِرِ مِّنْ رِّقِي، اشتغال و انہماک کے مضمون پر دلیل ہے۔ یعنی شیطان نے یہ فتنے اس لیے ایجاد  
کیے ہیں کہ تمہیں ان میں لگا کر تمہارے درمیان برابر دشمنی اور انتقام کی آگ بھڑکاتا رہے۔ چنانچہ یہ  
حقیقت ہے کہ جس معاشرے میں یہ وبا پھیل جائے اس میں یا تو عفت، عزت، ناموس اور وفا و جفا کا  
احساس مٹ جائے گا، جیسا کہ مغرب زدہ سوسائٹی میں آج شاہدہ ہو رہا ہے اور یہ بجائے خود ایک عظیم  
محدثہ ہے اور اگر ان کی کوئی رتی باقی رہے گی تو ناگزیر یہ ہے کہ آٹھ دن ان کی بدولت تلواریں کھینچی رہیں۔  
عرب، عفت و عصمت، خودداری اور غیرت کے معاملے میں بڑے حساس تھے اور یہ ان کی بہت بڑی  
خوبی تھی لیکن ساتھ ہی شراب اور جوش کے بھی ریا تھے اس وجہ سے جام و سداں کی یہ بازی ان



کے لیے بڑی منگی پڑ رہی تھی۔ جہاں کسی نے شراب کی بدستی میں کسی کے عزت و ناموس پر حملہ کیا، کسی کی تحقیر کی، کسی کو چھیڑا یا بھونے میں کوئی چنید کی (اور یہ چیزیں جو شراب کے لازم میں سے ہیں) وہیں فریقین تلواریں نونت لیتے اور افراد کی یہ لڑائی چشمِ زدن میں قوموں اور قبیلوں کی جنگ بن جاتی اور انتقام و رانتقام کا ایسا لانتنا ہی سلسلہ شروع ہو جاتا کہ صرف مینے اور سال نہیں بلکہ پوری صدی گزار کر بھی یہ آگ ٹھنڈی نہ پڑتی۔ چنانچہ عرب کی تاریخ میں ایسی جنگیں موجود ہیں جن کی آگ بجھنے یا شراب خانہ خراب ہی نے بھڑکائی اور پوری ایک صدی تک وہ آگ نہ بجھی۔ بہر حال یہ چیز یا تو دیوث بناتی ہے یا خانہ خراب اور ان دونوں میں سے کوئی چیز بھی ایسی نہیں ہے جس کو کوئی سلیم الفطرت ماسٹر گوارا کر سکے۔

’وَيَعِظُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ ذِكْرًا لَّهِ‘ کے بعد ’صَلَاةُ‘ کا ذکر عام کے بعد خاص <sup>نہلے غفلت</sup> کا ذکر ہے جس سے ان دونوں کا ربط واضح ہوتا ہے۔ اسلام نے زندگی کی تمام رفعت و عظمت ذکر الہی <sup>زندگی کے</sup> کے ساتھ وابستہ کی ہے۔ جو شخص خدا سے غافل ہوا وہ خود اپنی تمددِ قیمت سے بالکل بے خبر ہو جاتا ہے ’لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَانْصَلُوا لِنَفْسِهِ‘ میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے۔ اللہ کی یاد کا عامہ یہ ہے کہ وہ انسان کو <sup>غفلت ہے</sup> زندگی کی اصل حقیقتوں سے کبھی بے پروا نہیں ہونے دیتی جس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ انسان کبھی رام سے بے راہ نہیں ہوتا۔ اگر کبھی کوئی لغزش ہو جاتی ہے تو خدا کی یاد اس کو سنبھال لیتی ہے۔ برعکس اس کے شراب کا اصل اثر جو انسان پر پڑتا ہے وہ یہ ہے کہ وہ اس کو زندگی کی اصل حقیقتوں سے ہٹا کر ایک خیالی دنیا میں لے جا کر پھینک دیتی ہے اور اس خیالی دنیا کا وہ ایسا دیوانہ ہو جاتا ہے کہ پھر جس طرح سنگ گزیدہ پانی سے ڈرتا ہے اسی طرح وہ زندگی کی اصل حقیقت سے ڈرنے لگتا ہے۔ کبھی اس سے رو دینا ہونے کی جرات نہیں کرتا اور اسی حال میں ایک دن اس کی زندگی کا قصہ تمام ہو جاتا ہے۔ اب خدا اس انسان کی بدبختی پر غور کیجیے جو زندگی بھر خواب دیکھتا رہا اور کبھی اس کو جاگنے اور زندگی کے انجام پر غور کرنے کی نوبت نہیں آئی۔

’فَعَلَّانَ تُمْ تَشْهَوْنَ‘ استفہام عربی زبان میں عیاں کہ استاد امام رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب اسلوب عربی میں القرآن میں وضاحت فرمائی ہے، تاکید، اقرار، تنبیہ، انکار، زجر، امر اور تحقیق کے مفہوم کے لیے آتا <sup>استفہام کے</sup> ہے۔ یہاں موقع دلیل ہے کہ یہ امر کے مفہوم میں ہے، جس طرح سورہ ہود آیت ۱۴ میں ’فَعَلَّانَ تُمْ تَشْهَوْنَ‘ مختلف <sup>مختلف مفہوم</sup> دیکھا اب تم مسلمان بننے ہو، اس اسلوب میں امر کے ساتھ زجر، موعظت، تاکید و تنبیہ اور تمام محبت کا مضمون بھی پیدا ہو جاتا ہے۔ یہاں غور کیجیے تو اسلوبِ کلام اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ شراب اور جوئے کے مفاسد کی تفصیل اتنے مختلف مواقع پر اور اتنے مختلف پہلوؤں سے تمہارے سامنے آ چکی ہے کہ اب اس معاملے میں کسی کے لیے بھی کسی اشتباہ کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے تو بتاؤ اب بھی اس کے باز آتے ہو یا نہیں؟ ظاہر ہے کہ امر کے سادہ اسلوب میں یہ سارا مضمون نہیں سما سکتا تھا۔

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا حَظَّ لَكُمْ فَاذْكُرُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاءُ اللَّيِّنُ (۱۲)



یہ اوپر والی تنبیہ کی مزید تاکید ہے کہ شیطان کے بچانے ہوئے جال سے نکل کر اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت میں داخل ہو جاؤ اور نافرمانی و سرکشی سے بچو۔ اگر اس توضیح و تنبیہ کے بعد بھی تم نے اعراض کیا تو ذمہ داری تمہاری ہوگی، رسول کی ذمہ داری تو صرف خدا کے امر و نہی سے واضح طور پر آگاہ کر دینا ہے اور یہ فرض رسول نے ادا کر دیا جس کے بعد تم پر اللہ کی طرف سے محبت پوری ہو چکی۔ اس اتمامِ محبت کے بعد اب جو بے راہ روی اختیار کریں وہ اس کے نتائج بھگتے کے لیے تیار ہو کر کریں۔ اس لیے کہ اتمامِ محبت کے بعد اللہ تعالیٰ کی پکڑ بڑی سخت ہوتی ہے۔

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
تَمَتَّقُوا فَإِنَّهُمْ لَكَاتِفُونَ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَعَبِّينَ (۹۳)

شریعت الہی کا مطالبہ  
اوپر فقہانہ انتم متعلمون کے اسلوب میں جو زبردستی مضمحل ہے اس کی طرف ہم اشارہ کر چکے ہیں  
اسلوب بیان کی اس شدت نے ان لوگوں کو متاثر کیا ہوگا جو شراب کے معاملے میں اس رخصت سے  
اب تک فائدہ اٹھاتے رہے تھے جو انہیں حاصل تھی۔ انہوں نے یہ محسوس کیا ہوگا کہ شراب کے باب میں  
بالکل پہلی ہی تنبیہ پر دوسرے بہت سے محتاط آدمی بنیں صواب کی طرح انہوں نے بھی شراب سے یک قلم  
توبہ کر لی ہوتی تو خوب ہوتا، ممکن ہے یہ تاخیر جو ان سے ہوئی آخرت میں ان کی کوتاہی میں محسوس ہو اور ان  
پر کوئی گرفت ہو جائے۔ خاص طور پر اس دستان میں جو لوگ وفات پا چکے ہوں گے ان کے باب میں محتاط  
لوگوں کے اندر تشویش پیدا ہوئی ہوگی کہ ان کے ساتھ کیا معاملہ ہوگا؟ آیت زیر بحث نے اس قسم کے سارے  
شبہات دور کر دیے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں پرستش کسی ایسی چیز کے کمانے پینے پر نہیں ہوگی جس کے بارے  
میں کسی صریح ممانعت کی خلاف ورزی کا ارتکاب نہیں ہوا ہے۔ شریعت الہی کا مطالبہ صرف یہ ہے  
کہ جس چیز کے باب میں جو حد جب معین ہو گئی ہوگے اس حد کا احتراز کریں، پھر اگر اس حد میں کچھ اضافہ  
شریعت کی رو سے ہو جائے تو اس کو مضبوطی کے ساتھ اختیار کر لیں اور اگر اس پر مزید اضافہ ہو جائے تو اس  
کو بھی اختیار کر لیں اور پھر پوری خوبی، پوری احتیاط اور پورے اخلاص کے ساتھ اس کو نباہیں۔

شریعت میں  
تدریج بندہ  
کی سہولت  
اس آیت سے ایک بات تو یہ معلوم ہوتی کہ شریعت الہی میں احکام کا نزول بالتدریج ہوا ہے  
اور یہ تدریج بندوں کی سہولت کے پہلو سے اللہ تعالیٰ نے پسند فرمائی ہے۔ اس وجہ سے ان لوگوں پر وہ  
گرفت نہیں فرمائے گا جنہوں نے اس کی بخشی ہوئی سہولت سے فائدہ اٹھایا ہے، اگرچہ ان لوگوں کو  
سبقت الی الخیر کا درجہ ملے گا جنہوں نے کسی باب میں ہوا کا رخ پہچان کر اس کے پہلے ہی مرحلہ میں احتیاط  
اور تقویٰ کا آخری قدم اٹھا دیا۔ مثلاً شراب کی حرمت کا حکم بالتدریج نازل ہوا لیکن دین کے معاملے میں جن  
کی جس زیادہ تیز تھی وہ پہلے ہی مرحلہ میں اس سے تائب ہو گئے۔ یہ ان کے کمال و درجہ فطرت اسلام پر  
ہونے کی دلیل ہے لیکن اللہ تعالیٰ ان لوگوں پر بھی رحم فرمائے گا جنہیں اگرچہ یہ درجہ کمال تو حاصل نہ ہو سکا



لیکن انھوں نے کسی مرتبہ میں حدود الہی سے تجاوز نہیں کیا۔

دوسری بات آیت کے الفاظ سے یہ نکلتی ہے کہ اس تدریج کے تین مدارج ہیں۔ یہ بات ایک کلیہ تدریج کے کی حیثیت سے نہیں بلکہ عمومیت کے لحاظ سے ہے۔ بعض معاملات میں قطعی اور آخری حکم پہلی ہی مرتبہ میں آگیا ہے، بعض میں دوسری مرتبہ میں اور بعض میں حکم کی تکمیل تیسری بار میں ہوتی ہے۔ مثلاً کھانے پینے کے سلسلہ کی حرمتوں کا اجمالی ذکر سورۃ النعام میں بھی ہوا ہے، جو ایک نئی سورہ ہے، اس کے بعد اس کی تفصیل اس سورہ (مائدہ) کے آغاز میں آئی ہے جس سے النعام کے بعض اجالات کی وضاحت ہوتی ہے پھر اس سلسلہ میں کچھ مزید سوالات پیدا ہوئے ہیں جن کی تقریب سے بعض چیزوں کی حرمت، جیسا کہ واضح ہوگا، یہاں اس سورہ کے خاتمہ میں بیان ہوتی اور یہ سورہ، جیسا کہ ہم واضح کر چکے ہیں، احکام شریعت کے باب میں آخری سورہ ہے۔ اس وجہ سے گویا اس تیسرے مرتبہ میں کھانے پینے سے متعلق احکام کی تکمیل ہو گئی۔ یہ آیت یہ واضح کر رہی ہے کہ جو لوگ ان تینوں مرحلوں میں اللہ کے نازل شدہ احکام و حدود کی پیروی کرتے آئے ہیں ان سے ان چیزوں کے کھانے پر کوئی گرفت نہیں ہوگی جو انھوں نے اس وقت کھائی ہیں جب ان کی صریح حرمت نازل نہیں ہوئی تھی۔

تیسری بات یہ سامنے آتی ہے کہ آیت میں تین بار تقویٰ کا ذکر ہوا ہے۔ پہلی بار تقویٰ کے ساتھ تقویٰ ایمان ایمان و عمل صالح کا ذکر ہے، دوسری بار ایمان کا ذکر ہے، تیسری بار احسان کا ذکر ہے۔ تقویٰ کا مفہوم ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ اسلئے لفظ حدود الہی کی نگہداشت کے لیے آتا ہے۔ یہاں تین بار اس کا حوالہ احکام کے ان تدریجی مراتب کے لحاظ سے ہوا ہے جن کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا۔ رہا تقویٰ کے ساتھ ایمان و عمل صالح کا حوالہ تو وہ اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے بان معبر صرف کسی چیز سے بچنا نہیں بلکہ وہ بچنا معتبر ہے جو ایمان و عمل صالح کے ساتھ ہو۔ اس قید کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ بہت سی چیزوں سے بچنے کے معاملے میں (با انھوں کھانے پینے کی چیزوں کے معاملے میں) بہت سے لوگ بڑے محتاط اور متشغف ہوتے ہیں حالانکہ ایمان و عمل صالح سے ان کو کوئی تعلق نہیں ہوتا۔ جوگیوں، سنیا سیوں اور راہبوں سے قطع نظر جو لوگ اعمال سفیلس کے دلدادہ ہوتے ہیں وہ بھی اپنے اوپر بہت سی پابندیاں عاید کر رکھتے ہیں اور بڑی سختی کے ساتھ ان کی نگہداشت کرتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس چیز کا دین میں کوئی اعتبار نہیں۔ اعتبار صرف اس احتیاط کا ہے جو ایمان اور عمل صالح کے ساتھ ہو۔ آخر میں تقویٰ کے ساتھ احسان کی جو شرط ہے وہ اس حقیقت کو ظاہر کرتی ہے کہ دین میں جو تقویٰ مطلوب و مقبول ہے وہ صرف ظاہر داری اور رسوم کی خانہ پری سے پیدا نہیں ہوتا بلکہ اس کے لیے آخری شرط احسان ہے۔ احسان کا مدعا یہ ہے کہ آدمی اللہ کے حدود کی خلاف ورزی سے اس طرح بچے جس طرح اس سے بچنے کا حق ہے۔ وہ ہر حکم کی تعمیل اس طرح کرے گویا وہ خدا کو دیکھ رہا ہے اور



اس یقین سے اپنے باطن کو منور رکھے کہ اگر وہ خدا کو نہیں دیکھ رہا ہے تو خدا تو ہر حال اس کو دیکھ رہا ہے۔ یہی احسان تقویٰ کی اصل روح اور مددِ الہی کا اصل پاسبان ہے۔ اگر یہ نہ ہو تو انسان تقویٰ اور پرہیزگاری کی نائش کرتے ہوئے حدودِ الہی کے توڑنے کے لیے ہزار چور دروازے پیدا کر سکتا ہے۔ آخر یہود نے دینداری کے مظاہرے کے ساتھ خدا کی حرام ٹھہرائی ہوئی چیزوں کو جائز کرنے کی کتنی راہیں کھول لیں سبت کے لیے جو حیلہ شرعی انھوں نے ایجاد کیا اس کی طرف یہاں بھی آگے اشارہ آ رہا ہے۔ یہی سبب اس امت میں بھی پیش آئی۔ یہاں تک کہ کتاب الحیمل ہماری فقہ کا ایک جزو بن گئی۔ ایسے دین باندہاں تقویٰ کی خدا کے ہاں کوئی قدر و قیمت نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو دوست رکھتا ہے جو احسان کی صفت سے متصف ہوں۔ فَاَللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْدَأَنَّكَ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ مِمَّنَّ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ وَالْغَيْبُ ۚ فَمِنَ ابْتَدِئَ ذَلِكَ فَلَكَ عُذَابٌ آلِيمٌ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الْقَتْلَ مَا نَسَمْتُمْ حُرْمًا مِّن قَتْلِهِ ۚ وَمَن مِّنكُمْ مِّنْ عَمْدًا فَجَاءَ بِمَقْتُلٍ مَّا قَتَلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَكَاءٌ مِّنكُمْ هَدْيًا بَالِغًا الْكَفَّةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامٍ مِّنْ سَكِينٍ أَوْ عَدَلٌ ذَلِكَ صِيَامًا يَدُّهُ وَبَالَ أَمْرٍ ۚ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۚ أَسْخَلَ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْغِيَا ۚ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ

الْبَدِئِ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (۹۴-۹۷)

سورہ کے شروع، آیت میں حالتِ احرام میں شکار کی جو ممانعت وارد ہوئی ہے اس سے متعلق بعض تفصیلات اور بعض سوالوں کے جواب جو بعد میں نازل ہوئے وہ یہاں بیان ہو رہے ہیں۔

لِيَبْدَأَنَّكَ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ یہ اس آرائش سے آگاہ فرمایا جا رہا ہے جو حالتِ احرام میں وضعہ شکار نظر آنے کی وجہ سے پیش آ سکتی ہے چونکہ یہ ممانعت اصل کی ہی اس لیے گئی ہے کہ لوگوں کے ایمان و تقویٰ کو جانچا جائے اس لیے پہلے سے خبردار کر دیا گیا کہ ایسے مواقع پیش آئیں گے کہ تم احرام باندھے ہوئے ہو گے اور تمہیں نظر آئے گا کہ ہرنوں یا نیل گائے کی پوری ڈانک ڈار ہے جو بالکل تمہارے نیزوں کی زد میں ہے۔ مطلب یہ ہے کہ آرائش کے ان مواقع پر اپنے عزم و ایمان کی حفاظت کرنا، اس طرح پھسل نہ جانا جس طرح بنی اسرائیل سبت کے معاملے میں پھسل گئے

اس تنبیہ کی اہمیت اچھی طرح سمجھنے کے لیے چند باتیں ذہن میں متحضر کریجیے۔ ایک تو یہ کہ شکار بجاے خود بڑی رغبت کی چیز ہے بالخصوص اہل عرب کے لیے جن کی تفریح اور معاش دونوں چیزوں کا انحصار بڑی حد تک اس زمانے میں شکار ہی پر تھا۔ دوسری یہ کہ جب کسی مرغوب چیز پر کوئی پابندی عائد ہو جائے تو اس کی رغبت اور دنیا وہ قوی ہو جاتی ہے۔ عربی میں مثل ہے الانسان حريص على ما منع انسان من

پیش آنے  
وال آرائشوں  
سے آگاہی

اس تنبیہ کی  
اہمیت



چیز سے روک دیا جائے اس کا بڑا حریص ہو جایا کرتا ہے۔ اس حرم کا نفسیاتی اثر یہ بھی ہوتا ہے کہ جس طرح سامن کے اندھے کو ہر جگہ ہر اہر نظر آتا ہے، اسی طرح اس کو بھی ہر جگہ وہی چیز نظر آتی ہے جس سے وہ اپنے کو محروم پاتا ہے۔ تیسری یہ کہ یہ مناسبتیں جب امتلا امتحان کے لیے ہوتی ہے تو بعید نہیں کہ اللہ تعالیٰ ایسے مواقع پیدا فرمائے کہ اس امتحان کا مقصد پورا ہو۔

یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ اس امت کے لیے یہ امتحان بنی اسرائیل کے اس امتحان سے مشابہ ہے جو ان کو سبت کے معاملے میں پیش آیا۔ قرآن میں اس کا ذکر اسی طرح ہوا۔

إِذْ يَعْلَمُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ  
حَيْثُ أَتَتْهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا  
وَيَوْمَ لَا يَنْسَبُونَ لَا تَأْتِيهِمْ  
صَكْرًا مِّنْهُمْ بِسَاكِنُوا  
يَقْتُلُونَ

اور یاد کرو جب کہ وہ سبت کے معاملے میں حدود الہی کی  
خلاف دہی کرتے تھے، جب کہ ان کی مچھلیاں ان کے سبت  
کے دن نہ اٹھائے ہوئے نمودار ہوتی تھیں اور جب سبت  
کا دن نہ ہوتا تو مچھلیاں نمودار نہ ہوتیں۔ اسی طرح ہم ان کو  
آزمائش میں ڈالتے تھے جو جاس کے کہ وہ ہمارے مخالف تھے

کرتے تھے۔

راحمات - ۶۲

ان دونوں مقامات پر غور کیجیے تو دونوں کی مماثلت بالکل واضح ہو جائے گی۔ بنی اسرائیل کی آزمائش کی نوعیت یہ تھی کہ جو دن ان کے سبت کا ہوتا اس دن مچھلیاں نہ اٹھائے ہوئے سطح آب پر نظر آتیں لیکن جو دن سبت کا نہ ہوتا اس دن وہ نظر نہ آتیں۔ اس چیز نے ان کو اس نقتے میں ڈال دیا کہ انہوں نے سبت کے دن شکار کے لیے ایک جید ایجا کر لیا۔ اسی طرح اس امت کے امتحان کے بارے میں فرمایا ہے کہ حالت احرام میں بسا اوقات تمہیں ایسا نظر آئے گا کہ شکار بالکل تمہارے ہاتھوں اور تمہارے بھائیوں کے نیچے ہے۔ مبادا یہ چیز تمہیں اسی طرح کے کسی نقتہ میں مبتلا کر دے جس طرح کے نقتہ میں بنی اسرائیل مبتلا ہو گئے یہاں بستی کے لفظ، بالخصوص اس کی نیکرو سے یہ اشارہ بھی نکلتا ہے کہ ہر چند یہ آزمائش پیش تو آئے گی لیکن یہ سبت سخت نہیں بلکہ ہلکی ہوگی۔ یہ چیز اس آخری شریعت کے مزاج کو ظاہر کرتی ہے کہ اس کے برہیلوں میں انسانی نظرت کی پوری پوری رعایت ملحوظ ہے۔

لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخْبَاهُ بِالْغَيْبِ، یہ اس آزمائش کا مقصد بیان ہوا ہے بختم نیکو کے

معنی ہم دوسری جگہ بیان کر چکے ہیں کہ مینز کرنے کے بھی آتے ہیں مطلب یہ ہوا کہ یہ امتحان اللہ تعالیٰ نے اس لیے رکھا ہے کہ وہ ان لوگوں کو مینز کرے جو غیب میں رہتے خدا سے ڈرتے ہیں۔ یہاں مقابل کا جملہ مخدوم ہے یعنی ان لوگوں سے مینز کرے جو غیب میں رہتے خدا سے نہیں ڈرتے۔ ابتلائی احکام سے متعلق ہم یہ حقیقت اس سورہ کے آغاز میں واضح کر چکے ہیں کہ ان کا اصلی مقصد خدا کے ساتھ بندوں کی وفاداری کا امتحان ہوتا ہے۔ بظاہر وہ بندوں کے مصالح کے نقطہ نظر سے ایک عام آدمی کو بے مکت نظر آتے ہیں لیکن



حقیقت میں ایمان بالغیب اور ختیت بالغیب کے جلیپنے کے لیے وہی اصلی کسوٹی ہوتے ہیں۔  
 فَبَيْنَ أَفْتَدَى بَعْدَ ذَلِكْ فِي بَعْدَ ذَلِكْ كَأَزْوَرِ اس تنبیہ و تذکیر پر ہے جو یہاں کی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے  
 کہ حالت احرام میں شکار کی غناہی کے بعد یہ آگاہی بھی تمہیں سنا دی گئی ہے کہ اس راہ میں تمہیں اس طرح کی  
 آزمائشیں بھی پیش آئی ہیں جس طرح کی تم سے پہلی امت کو پیش آئی ہیں تو جس نے اس آگاہی کے بعد بھی معصوم  
 الہی کی خلاف ورزی کی اس کے لیے عذاب دردناک ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ مِنْكُمْ مَتَعِدًا لَّيْلَةٍ اب یہ اس  
 سوال کا جواب دیا جا رہا ہے کہ کوئی شخص حالت احرام میں ہونے کے باوجود عداً اس گناہ کا ارتکاب کر  
 بیٹھے تو اس کا کیا حکم ہے۔ مارشاد ہوا کہ ایسا شخص کفارہ ادا کرے جس کی تین صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ جس طرح  
 کا جانور اس نے شکار کیا ہے اسی قبیل کا جانور گھریلو چاروں میں سے کفارہ کی قربانی کے لیے خانہ کعبہ بھیجے۔  
 اگر یہ متعذر ہو تو اس جانور کی قیمت کی نسبت سے مسکینوں کو کھانا کھلانے، اگر یہ اس کے لیے دشوار ہو تو  
 آخری درجے میں اتنے روزے رکھ دے جتنے مسکینوں کو کھانا کھانا اس پر ماند ہوتا ہے۔ رہا اس امر کا فیصلہ  
 کہ شکار کردہ جانور کا شل اور بدل پالتو چاروں میں سے کون چوپایہ ہو سکتا ہے تو اس کا فیصلہ اور اس کے  
 متعذر ہونے کی صورت میں اس کی قیمت یا مسکین یا روزوں کی تعداد کا فیصلہ تو یہ کام مسلمانوں میں سے دو ثقہ  
 آدمی کریں گے تاکہ جرم کے ترکیب کے لیے اپنے نفس کی جانبداری کا کوئی امکان باقی نہ رہے۔

حالت احرام

عد عداً

کافراً

خطا کی مرتہ

میں عکبار

بغیر متفق

ماتر

قرآن کے الفاظ سے مجھے یہی بات قوی معلوم ہوتی ہے۔ اکثر لوگ اس معاملے میں خطا اور عدا کے درمیان  
 کوئی فرق نہیں کرتے۔ مجھے الفاظ قرآن کی روشنی میں سعید بن جبیر کا مذہب مضبوط معلوم ہوتا ہے جو خطا کی  
 صورت میں کفارہ کے قائل نہیں۔ اس کی تائید میں ایک قول حضرت حنظل کا بھی ہے۔ اسی طرح جو لوگ شکار کردہ  
 جانور کی مثلیت کا فیصلہ ہر شکل قیمت ہی کے ذریعہ سے کرنے کے قائل ہیں، اس کے بعد وہ اختیار دے  
 دیتے ہیں کہ چاہے کوئی شخص اس قیمت کے جانور کی قربانی دے، چاہے اسی نسبت سے مسکینوں کو کھانا  
 کھلا دے یا روزے رکھ دے تو یہ بات بھی کچھ زیادہ مضبوط نہیں معلوم ہوئی۔ جب واضح طور پر پالتو جانور  
 میں شکار کے جانوروں کے بدل موجود ہیں مثلاً ہرن کی جگہ بکری، ذنبہ، مینڈھا وغیرہ، نیل گاؤ اور گورخر  
 کی جگہ گائے وغیرہ، مثلیت کے فیصلہ کے لیے قیمت ہی کیوں معیار قرار پائے؟ شکار کردہ جانور کا بدل  
 موجود نہ ہو تب تو بلاشبہ قیمت ہی اس کا بدل ہو سکتی ہے لیکن ہر حالت میں اسی کو معیار قرار دینا الفاظ  
 قرآن کے خلاف ہے۔ یہ بات بھی کچھ زیادہ مضبوط نہیں معلوم ہوتی کہ کفارہ کی مذکورہ تینوں شکلوں  
 میں کفارہ دینے والے کو یکساں اختیار ہے، چاہے روزے رکھ دے چاہے مسکینوں کو کھانا کھلا دے، چاہے  
 قربانی کر دے بلکہ ان میں ترتیب معلوم ہوتی ہے۔ یہ بات کہ ادا تنجیر کے لیے قہا ہے اگرچہ صحیح ہے لیکن  
 عمر یہ موجود ہو تو یہ ترتیب کو بھی متلزم ہے جیسا کہ اسی سورہ کی آیت ۱۰۶ میں ہے۔ اس وجہ سے میں اہل ہنرمند



اور نذر کے ذریعہ کو توئی سمجھتا ہوں جو یہاں ترتیب کے قائل ہیں۔

”وَمَنْ عَادَ يَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ“ اسی طرح کی تنبیہ ہے جس طرح کی تنبیہ اوپر والی آیت میں تھیں ایک سخت  
اعتدائی بعدِ ذلک قلہ عذاب الیم کے الفاظ میں وارد ہوئی ہے۔ یہ تنبیہ بہت سخت ہے اور اس سختی کی تنبیہ  
وجہ یہ ہے جس کی طرف ہم اوپر اشارہ کر آئے ہیں کہ یہ اسی طرح کا امتحان ہے جس طرح کا امتحان سبت کے  
معاظے میں نبی اسرائیل کا ہوا اور جس میں نیل ہونے پر ان کو نہایت عبرت انگیز سزا ملی۔ یہ کھارہ اللہ تعالیٰ  
نے اس کے ساتھ جو رکھا ہے تو یہ نافع اسی شکل میں ہے جب اس کے ساتھ مخلصانہ توبہ پائی جائے۔ اگر بدل  
کا رجوع اس کے ساتھ شامل نہ ہو بلکہ آدمی یہ خیالی کر گئے نافرمانی کرتا رہے کہ گرفت ہوئی تو کفارہ دے لیں گے  
تو ایسے لوگ خدا کی پکڑ سے نہیں بچ سکتے۔

”اجل لکھو صید البحر و طعامہ متاعا لکم و للشیانہ و حرم علیکم صید البر ما دمت حرم ما الا یہ  
مذکور بالا نہی سے جو شکار متشی ہے، یہ اس کا بیان ہے۔ یہود کے لیے جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، بنی اسرائیل  
سبت کے دن دیاتی شکار بھی ممنوع تھا، اس امت کے لیے حالت احرام میں خشکی کا شکار ممنوع ہوا لیکن  
دیاتی شکار مباح رہا۔ ہو سکتا ہے کہ یہ فرق اس بنیاد پر ہو کہ اہل عرب کے لیے زیادہ کشش خشکی کے شکار  
میں تھی اور یہود کے لیے، ان کے جلسے و قورع کے لحاظ سے، دیاتی شکار میں۔ یہ ایک امتحان ہے اور امتحان  
میں اگر یہ پہلو ملحوظ ہو تو یہ اس کے مزاج سے مناسبت رکھنے والی بات ہے۔

”صید“ کا لفظ جس طرح غیر محلی المیہ میں مصدری معنی میں ہے چنانچہ وہاں ”وَإِذَا احْلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا“  
کہہ کر اس کے مصدری معنی میں ہونے کو واضح بھی کر دیا ہے۔ اسی طرح ہمارے نزدیک یہاں بھی مصدری معنی  
میں ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جہاں تک خشکی کا تعلق ہے اس کا شکار کرنا تو محرم کے لیے ممنوع ہے لیکن کسی غیر محرم  
کا کیا ہوا شکار کھانا، اگر کسی پہلو سے اس شکار میں اس کا کوئی دخل نہیں ہے، اس کے لیے ممنوع نہیں  
ہے۔ رہا دیا کا شکار تو اس کا شکار کرنا اور دوسرے کا کیا ہوا شکار کھانا دونوں محرم کے لیے جائز ہے۔ یہ  
”رخصت اللہ تعالیٰ“ نے اس لیے عطا فرمائی ہے کہ محرمین احوال قافلہ کو زراد راہ کے معاملے میں آسانی ہو۔ خشکی  
کے سفر میں اگر زراد راہ ٹھٹھا جائے تو اس کے حاصل کرنے کی راہیں کل رہتی ہیں۔ دیاتی سفر میں اگر یہ زحمت پیش  
آجائے تو شکار کے سوا کوئی اور راہ باقی نہیں رہ جاتی یہاں یہ بات بھی یاد رکھنے کی ہے کہ یہود کو جو شکار  
کی مانعت تھی وہ تو صوف ہفتہ میں ایک دن کے لیے تھی۔ اس وجہ سے کسی ناقابل حل زحمت کے پیش  
آنے کا کوئی اندیشہ نہ تھا اس امت کو یہ مانعت پورے دوران احرام کے لیے ہوئی۔ دیاتی سفر کرنے  
والے قافلہ کو بعض حالات میں ناقابل حل مشکل پیش آ سکتی تھی اس وجہ سے دیاتی شکار کے معاملے میں  
یہ رعایت ہوئی۔

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْيَتَّى الْعَمَامَ قِيَامًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقِلَابَ لِيَذْكُرُوا لِقَوْلِهِ



أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ فَإِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝  
أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۝ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي  
الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأْتِي الْأَبَابَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۹۷-۱۰۰)

پور والی بات اصلاً شعائر الہی کے احترام سے تعلق رکھنے والی بات ہے اس وجہ سے اس کے بعد دیگر  
معروف شعائر بیت اللہ، شہر حرام اور ہدیٰ اور قلات کی بھی یاد دہانی فرمادی کہ ان کے احترام سے متعلق بھی  
جو ہدایات دی گئی ہیں ان کو بھی حریز ہونا چاہیے۔ کسی پہلو سے ان کی حرمت میں کوئی فرق نہ پڑے۔ کعبہ کی وضاحت  
بیت الحرام کے لفظ سے یہاں اسی پہلو کی طرف توجہ دلانے کے لیے کی گئی ہے کہ یہ خدا کا محترم مہتابا ہوا گھر  
ہے، اس کے احترام کے حدود و قیود مقرر ہیں، ان حدود و قیود کی ہر حال میں نگہداشت رہے قیاماً للناس  
پر سورہ بقرہ کی تفسیر میں مَثَابَةُ النَّاسِ وَامْتِنَا کے تحت ہم تفصیل سے لکھ چکے ہیں کہ ذریت ابراہیم کی تمام  
دینی، سیاسی اور معاشی شیرازہ بندی اسی گھر کی بدولت تھی اور بعثت نبوی کے بعد یہی گھر ہے جو تمام امت  
کا قبلہ اور مرکز ہے اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ سے مراد یہاں کوئی مخصوص مہینہ نہیں بلکہ تمام اشہر حرام کے لیے یہ بطور عام  
جنس کے استعمال ہوا ہے ان مہینوں کی دینی و دنیوی برکات پر ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں گفتگو کر چکے ہیں۔  
ہدیٰ اور قلات کی وضاحت اسی سورہ کے آغاز میں ہو چکی ہے۔ ہمارے نزدیک تقدیر کلام یوں ہے جَعَلَ  
اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقِلَابَ شَعَائِرَ يَعْنِي اللَّهُ نَعْبِدُ بَيْتَ مَحْرَم  
کو لوگوں کے لیے مرکز اور شہر حرام، ہدیٰ اور قلات کو شعائر کا درجہ دیا چونکہ یہ بات سیاق کلام سے بالکل  
واضح تھی اس وجہ سے لفظ شعائر کو حذف کر دیا۔

تمام شعائر  
کے احترام  
کی تاکید

فَلْيَكُنْ لِلْعَلَمِ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ الْآيَةَ، ذَلِكُ كَالْإِشَارَةِ الْمَذْكُورَةِ بِاللَّشْعَائِرِ كِي طَرَفٍ هِيَ أَوْ يَهْ حَكْمَتِ  
بیان ہوئی ہے ان شعائر کے مقرر کیے جانے کی کہ اللہ نے یہ اس لیے مقرر فرمائے ہیں کہ تمہارے اندر  
خدا کے فعل و صفات علیم و خیر ہونے کا عقیدہ پوری طرح راسخ ہو جائے۔ ہم اوپر آیت ۹۲ میں لَعَلَّ اللَّهَ  
مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ کے تحت اشارہ کر چکے ہیں کہ شعائر و حقیقت ابتلا و امتحان کے لیے مقرر کیے گئے  
ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کے ذریعہ سے امتحان کرتا ہے کہ کون اس سے غیب میں رہتے ڈرتے ہیں، کون  
نہیں ڈرتے۔ ظاہر ہے کہ اس امتحان میں پورے وہی اترتے ہیں اور وہی اتر سکتے ہیں جن کے اندر یہ  
علم راسخ ہوتا ہے کہ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے سب کو خدا جانتا ہے۔ جن کے اندر یہ عقیدہ پختہ ہوتا ہے  
وہی جن جو غیب میں رہتے اور خدا سے ڈرتے ہیں اور یہی غیب میں رہتے خدا سے ڈرتا تمام خشیت و تقویٰ اور سادے اسلام  
و ایمان کی روح ہے۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے اپنے علم کو فعلاً بھی بیان کیا ہے اور صفتاً بھی اس لیے کہ خدا  
کا علم ماضی، حاضر، مستقبل، ظاہر، باطن، غائب، موجود، مغموم سب پر محیط ہے اور انسان کا خدا کے علم  
کے متعلق یہی عقیدہ ہے جو اس کے اندر خشیت بالغیب پیدا کرتا ہے۔

شعائر کی  
حکمت



اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ، یتنبیہ اور بشارت دہندہ  
ساتھ ساتھ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ خدا سے بے خوف ہو کر اس کے شعائر کی بے حرمتی کریں گے اللہ ان  
کو سخت سزا دے گا اور جو لوگ غیب میں رہتے اس سے ڈرتے رہیں گے اور اس کے شعائر کا کما حقہ احترام  
کریں گے ان کے لیے وہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْإِلَهِیَّةُ یہ دوسری تنبیہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہمارے رسول پر ذمہ داری  
صرف واضح طور پر ہماری ہدایات کو پہنچا دینے کی ہے۔ یہ فرض رسول نے ادا کر دیا۔ اب آگے ذمہ داری تمہاری  
ہے۔ تم مانو یا نہ مانو۔ مانو گے تو اس میں تمہاری ہی بھلائی ہے، نہ مانو گے تو اس کا انجام خود دیکھو گے۔ یاد رکھو  
جو تم ظاہر کرتے ہو خدا اس کو بھی جانتا ہے اور جو چھپاتے ہو اس سے بھی باخبر ہے۔

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ كَثُورَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ کسی برائی کی  
یہ بھی اسی سلسلے کی ایک تنبیہ ہے اور بہت بڑی تنبیہ ہے۔ خبیث اور طیب پر ہم دوسرے مقام میں بحث کرتے ہوئے  
کر کے بتا چکے ہیں کہ ان کا اطلاق بری اور اچھی اشیاء پر بھی ہوتا ہے اور بُرے اور اچھے اشخاص پر بھی ہوتا ہے۔ جواز کی دلیل  
اسی طرح ان اشیاء پر بھی ہوتا ہے جہاں اعتبار سے بری اور اچھی ہوتی ہیں اور ان اشیاء پر بھی جو غفلت اور غلاتی  
اعتبار سے اچھی یا بری ہوتی ہیں۔ یہاں پیش نظر اشیاء اور اشخاص دونوں ہیں لیکن جہاں تک اچھائی اور برائی  
کا تعلق ہے وہ صرف اخلاق پہلے سے زیر بحث ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کے نزدیک خیر و شر، نیکی اور بدی،  
فسق اور تقویٰ، نیکو کار اور بدکار دونوں یکساں نہیں ہیں۔ خدا خیر مطلق اور شر پاقی و عدل ہے۔ اس وجہ  
سے وہ صرف خیر کو پسند کرتا ہے، شر کو پسند نہیں کرتا، وہ صرف طیب کو قبول فرمائے گا، خبیث کے لیے  
اس کے ہاں جہنم کی آگ کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔ جو لوگ خدا کی نافرمانی اور اس کے شعائر کی توہین کر کے  
اپنے آپ کو خبیث بنالیں گے، یاد رکھیں کہ خدا ان کو دوزخ میں جھونک دے گا، فوز و فلاح صرف ان  
کو حاصل ہوگی جو خدا سے ڈرتے رہیں گے۔ اس کے احکام و شعائر کا احترام کریں گے اور اپنے آپ کو طیب  
پاکیزہ بنائیں گے۔ گویا یہ اوپر والے مضمون اِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ کی تکمیل ہے۔ اس  
کے بعد فَلَوْ اَعْجَبَكُمْ كَثُورَةُ الْخَبِيثِ کہہ کر اس راہ کے سب سے بڑے فتنہ سے آگاہ فرما دیا۔ وہ یہ کہ بہت  
سے نادانوں کے لیے کسی برائی کی کثرت نہ صرف اس کی تقلید کے لیے محرک بلکہ اس کے جواز و اتحسان کی  
ایک دلیل بن جاتی ہے۔ جو فتنہ عام ہو جاتا ہے اور جو بدی فیشن میں داخل ہو جاتی ہے وہ اپنے دماغ سے  
بھی اس کے لیے چوڑا کھول دیتے ہیں۔ اول تو ان کا ضمیر اس سے کوئی انقباض محسوس ہی نہیں کرتا اور  
اگر شروع شروع میں کچھ محسوس کرتا بھی ہے تو وہ اس کو اس طفل قنسی سے مطمئن کر لیتے ہیں کہ بھلا اس زمانے  
میں کوئی اپنے آپ کو اس چیز سے کس طرح الگ رکھ سکتا ہے؟ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ دوسروں کو حرام میں ننگا  
دیکھ کر وہ خود بھی ننگے ہو جاتے ہیں۔ اس طرح آہستہ آہستہ پورا معاشرہ ننگوں کا معاشرہ بن جاتا ہے اور پھر



حالت یہ ہو جاتی ہے کہ شریعت اور مذہب وہ نہیں کہلاتا جو پڑھے پن کر لکھتا ہے بلکہ وہ کہلاتے ہیں جو اپنی عربیائی کی نمائش کرتے یا کرتی ہیں۔ اگر ان سے ان کے اس رویہ کے جواز کی دلیل پوچھیے تو وہ اس کے حق میں جو سخن سازی بھی کریں اس کی تہ میں صرف یہ چیز نکلے گی کہ کیا کیا جاتے، یہی زمانہ کا چلن اور یہی وقت کا فتویٰ ہے یعنی اکثریت کا عمل ان کے لیے دس راہ بن جاتا ہے اور دانش فروشی کی تمام فن ترانیوں کے ساتھ جس دگر پر سارا گلہ چل رہا ہوتا ہے وہ بھی اس پر چل پڑتے ہیں۔ قرآن کے الفاظ سے یہاں یہ بات سامان نکلتی ہے کہ اگرچہ کسی برائی کا غلبہ اور غیبت کی کثرت اپنے اندر کشش تو رکھتی ہے لیکن اس کشش سے مغلوب ہو کر جو اپنے آپ کو اس کے حوالے کر دیتے ہیں وہ سب سفاہ اور حقانیت داخل ہیں، اولوالالباب اور اہل عقل وہ ہیں جو اس وبائے عام میں بھی اس کے اثرات سے محفوظ اور تقویٰ کی راہ پر گامزن رہتے ہیں یہی لوگ ہیں جو فلاح پانے والے ہیں اس لیے کہ خدا کے ہاں نہ غیبت و طیب دونوں یکساں ہوں گے اور نہ غیبت اس لیے طیب بن جائے گا کہ اس کی مقدار بہت زیادہ ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْخَرُوا مِنْ أَشْيَاءِ إِنْ بُدَّ لَكُمْ تَسْخَرُونَ عَنْهَا وَإِنْ تَسْخَرُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلَ الْقُرْآنُ تُبَدَّ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ قَدْ سَأَلْتُمُونَنَا مِنْ تَبْلِيكُمْ ثُمَّ أَصْبَحْتُمْ بِهَا تَفْتَرُونَ (۱۰۱-۱۰۷)

یہ بھی ہر مرتبہ ایک تنبیہ ہے۔ ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ اوپر ان سوالوں کے جواب دیے گئے ہیں جو ابتدائے سورہ میں بیان کردہ احکام سے متعلق پیدا ہوئے یا پیدا ہو سکتے تھے۔ اب یہ تنبیہ فرمائی کہ جو مفید سوال تھے ان کے جواب دے دیے گئے لیکن ایسے سوال نہ کرو جن کے جواب اگر دے دیے جائیں تو تمہارے مزاج اور تمہاری خواہش کے خلاف پڑنے کے سبب سے وہ تمہیں برے لگیں گے۔ ساتھ ہی یہ حقیقت بھی واضح فرمادی کہ یہ زمانہ نزول قرآن کا زمانہ ہے۔ یہ زمانہ بارش کے ایام سے مشابہ ہے۔ بارش کے زمانہ میں جس طرح ہریج لگ پڑتا ہے اسی طرح اس زمانے میں جو سوال بھی کر دو گے اس کا جواب نازل ہو سکتا ہے۔ اس وجہ سے سوچ سمجھ کر وہی سوالات کرو جو دنیا اور آخرت میں تمہارے لیے نفع اور علم شریعت میں اضافہ کے موجب ہوں۔ غیر ضروری سوالات اٹھا کر اپنی پابندیوں میں اضافہ کی راہ نہ کھولو۔ خدا بخشنے والا اور بردبار ہے۔ اس وجہ سے اس نے تمہارے بے ضرورت سوالات نظر انداز کر دیے ہیں۔ اگر ان کے بھی جواب دے دیے جاتے تو ہو سکتا ہے کہ تم ان کو باہر نہ پاتے اور اس طرح اپنے ہی ہاتھوں اپنی راہ میں کانٹے بونٹے دالے اور خدا کے غضب کو دعوت دینے والے بنتے۔

اس کے بعد بطور مثال ایک قوم کا حوالہ دیا ہے۔ مراد اس سے بابائیت یہود میں لیکن ان کا نام نہیں لیا ہے بلکہ ان کا ذکر نکرہ کے ساتھ کیا ہے جس سے فی الجملہ اعراض اور نفرت کا اظہار ہوتا ہے۔ ان کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ انھوں نے بھی اپنے نبی سے اسی طرح کے سوالات و مطالبات کیے لیکن



اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ اس امت پر اللہ تعالیٰ کا خاص فضل ہے کہ اس نے غیر ضروری سوالوں کو نظر انداز فرما کر ہمیں اصر و اغلال سے بچایا ہے اور ان معاملات کو ہمارے عقل و اجتہاد پر چھوڑ دیا جن میں ہماری عقل و فطرت ہماری رہنمائی کے لیے کافی ہے۔ اس میں یہ حکمت بھی تھی کہ یہ شریعت آخری اور کامل شریعت ہے، اس میں کوئی بات بھی معیار سے مختلف نہیں ہو سکتی، اس لیے کہ خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد کوئی نبی آنے والا نہیں تھا جو اس کو معیار پر لاتا۔ اس کے برخلاف یہود کی شریعت ایک وقتی شریعت تھی، اس میں اگر اصر و اغلال تھے تو وہ، جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، آخری پیغمبر کے ذریعہ سے دور ہو گئے۔

مَنْذَرَاتُهَا میں فیمر کا مرجع مذکورہ سوال ہے لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ انھوں نے بعینہ وہی سوال کیا جن کی طرف اوپر اشارہ ہے بلکہ مراد یہ ہے کہ اس نوعیت کے سوالات کیسے۔ عربی میں فیمر دس کا استعمال اس طرح بھی ہوتا ہے۔ قرآن میں اس کی نظیریں موجود ہیں۔ ہم مناسب محل میں اس پر مفصل گفتگو کریں گے۔

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بُعِيَّةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيَّةٍ وَلَا حَاجِرٍ وَلَا نَكِرٍ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۚ فَاِذَا تَنَزَّلَ عَلَيْنَا مِنْ اَمْرٍ اَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الرَّسُولَ قَائِلًا حَبِيبًا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اِبَاءً نَا وَلَا نَكُوتًا اَبَاءُ لَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَحْتَسِبُونَ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۚ إِنَّكُمْ لَكُمُودُونَ ۚ فَاِذَا هَمَّ بِكَ اذْكُرْ مَا نَعَمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ۚ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (۱۰۶-۱۰۵)

بجائے اس نوٹنی کو کہتے جس سے پانچ بچے پیدا ہو چکے ہوتے امدان میں آخری نرموتا۔ ایسی



اونٹنی کے کان چیر کر اس کو آزاد چھوڑ دیتے، نہ اس پر سواری کرتے نہ اس کا دودھ دوتے۔  
 مناسبتہ اس اونٹنی کو کہتے جس کے متعلق اس کا مالک اپنی کسی بیماری میں یہ منت ماننا کہ اگر اس  
 کو شفا ہو گئی تو وہ اس کو آزاد چھوڑ دے گا نہ اس پر سواری کرے گا نہ اس کا دودھ دے گا۔  
 'وصیلہ' بکری اگر مادہ بنتی تو اس کو اپنا حقہ سمجھتے، نہ بنتی تو اس کو اپنے معبودوں کا حقہ سمجھتے  
 اور اگر نہ مادہ دونوں ایک ساتھ بنتی تو اس کو وصیلہ کہتے اور ایسے ترکہ بتوں کی نذر کے قابل نہ سمجھتے۔  
 'حام' اس سانڈ اونٹ کو کہتے جس کی صلب سے کئی پشتیں پیدا ہو چکی ہوتیں۔ ایسے سانڈ کو بھی آزاد  
 چھوڑ دیتے۔ نہ اس پر سواری کرتے، نہ بوجھ لادتے۔

یہ سب عرب جاہلیت کی تدبیر اور منتیں تھیں۔ اس قسم کے جانور آزاد چھوٹے پھرتے، جس گھاٹ سے چاہتے پانی پیتے اور جس کی چراگاہ میں چاہتے پھرتے۔ نہ ان کو کوئی روک سکتا نہ چھیڑ سکتا۔ ان کو مذہبی تقدس کا ایسا درجہ حاصل تھا کہ ہر شخص ان کے چھیڑنے کے وبال سے لرزہ بر اندام رہتا۔ قرآن نے واضح فرما دیا کہ ان کی کوئی شرعی حیثیت نہیں ہے۔ شرعی حیثیت صرف ہدیہ اور قلائد کی ہے۔ یہ چیزیں صرف اہل ام کی ایجاد ہیں، جن کو شریعت کی طرف منسوب کرنا اللہ اور اس کی شریعت پر صریح اتہام ہے۔ جو لوگ عقل سے ماری ہیں انھوں نے ان احمقانہ چیزوں کو اللہ سے نسبت دے رکھی ہے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ آيَاتِهِ أَوْبَدًا وَإِنَّا كَاشِفُو الْعُقَابِ رَأَوْا فِي السَّمَاءِ الْكَوْكَبَ الْمَرْتَفِعَ  
لَا يَتَّبِعُونَ دَانَ مِّن سَمَاءٍ اَكثَرَ نَاجِمَةٍ هِيَ اس كِي دَلِيل بَيَان ہوئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب ان کو دعوت دی جاتی ہے کہ ان لا یعنی باتوں کو چھوڑ کر اللہ کی آماری ہوئی کتاب اور رسول کے بتائے ہوئے طریقہ کی طرف او تو بڑے غرے سے جواب دیتے ہیں کہ حَسْبُنَا مَا وَجَّعْنَا عَلَيْهِ ابْنَانَا ہم نے اپنے باپ دادا کو جس طریقے پر پایا ہے ہمارے لیے وہی کافی ہے۔ فرمایا کہ کیا اس صورت میں بھی وہ باپ دادا ہی کی روایت کو محبت بناتیں گے جب کہ ان کے باپ دادا کو نہ تو کچھ علم رہا ہو اور نہ وہ ہدایت کی راہ پر رہے ہوں ؛ یعنی کسی طریقہ کی صحت کی دلیل مجرد یہ چیز تو نہیں بن سکتی کہ وہ باپ دادا سے چلا آ رہے ، اس کے متعلق یہ معلوم کرنا بھی تو ضروری ہے کہ باپ دادا نے اس کو کسی ظلم اللہ کسی دلیل پر اختیار کیا تھا یا یہ بھی اختیار کر لیا تھا ۔ اگر یہ تمیز غیر ضروری ہو جائے تو پھر تو یہ عقل ، جو انسانیت کا وصف امتیازی ہے بالکل فالتو چیز بن کے رہ جائے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَفْزَحُكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ  
 جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ، اوپر آیت ۹۹ میں جس طرح نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی تھی  
 کہ رسول کی ذمہ داری صرف واضح طور پر حق پہنچا دینے کی ہے، اس کو قبول کرنا یا نہ کرنا لوگوں کی اپنی ذمہ داری  
 ہے۔ جو لوگ قبول نہ کریں گے اس کی پرستش خدا ان سے ہونی ہے نہ کہ رسول سے۔ اسی طرح اس آیت  
 کا ہے



میں مسلمانوں کو تسلی دی ہے کہ جو لوگ اپنی عقل بیچ کر باپ دادا کی اندھی تقلید پر اڑ گئے ہیں ان کو ان کے مال پر چھوڑ دو، تم نے کلہ حق پہنچا دیا، اگر وہ نہیں مانتے تو اپنا بگاڑیں گے، تمہارا کچھ نہیں بگاڑیں گے۔ جو گمراہی کی راہ اختیار کر رہے وہ خود اپنی ہرزہ گردی کا انجام دیکھتا ہے۔ اس سے صحیح راہ بتانے والے کا کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ تم نے ان کو سنبھالنے کی کوشش کر دی، اگر وہ نہیں سنبھلتے تو تم اپنی فکر کر دو، ان کے غم میں پریشان نہ ہو۔ یہ مضمون قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوا ہے۔ انعام کی آیات ۱۵، ۲۸، ۵۱، ۵۲، ۶۹ کے تحت ہم اس پر مزید بحث کریں گے۔

بعض لوگوں کو اس سے یہ شہرہ نکلا کہ مسلمانوں کو دوسروں کی ہدایت و خلافت سے کوئی سروکار نہیں ہے، انہیں بس اپنے نفس کی فکر کرنی چاہیے۔ لیکن یہ خیال قطع نظر اس سے کہ مسلمانوں کے فریضہ منہجی۔ شہادت علی الناس کے خلاف ہے، خود اس آیت سے بھی بالکل بے جوڑ ہے۔ اس آیت سے جو بات نکلتی ہے وہ تو یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح آپ کے صحابہ بھی کفار کی حق نیزاری دیکھ کر کبھی کبھی یہ خیال فرما گئے کہ کبیں یہ چیز اس امر کا نتیجہ نہ ہو کہ جو فرض ابلاغ ان پر عائد ہوتا ہے اس میں کوئی کوتاہی ہو رہی ہو۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے جس طرح پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی ہے اسی طرح صحابہ کو بھی تسلی دی کہ اس میں قصور تمہارا نہیں بلکہ یہ ان کے اپنے مزاج کا فساد ہے۔ تم نے اپنا فرض بخوبی انجام دے دیا، اب ان کے کفر و ایمان کی ذمہ داری تم پر نہیں ہے۔ اس باب میں کوئی پرسش تم سے نہیں ہونی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَعِيَةِ إِنَّشِئْ لَهُ عِدْلًا مِّمَّا كُنْتُمْ عَلَيْهِ كُفْرًا أَنْتُمْ قُرْبُكُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا صَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ مَحْبُوسُونَ هَٰذَا مِنْ بَعْدِ الْفَلَاةِ فَيُقْسِمِينَ بِاللَّهِ إِنَّ دُبُّكُمْ لَآ نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا تَكُفُّمْ شَهَادَةً ۚ اللَّهُ إِنَّمَا إِذَا اتَيْنَ الْأَشْمِئِينَ (۱۰۶)

یہ بھی ایک تکمیلی و اتمامی حکم ہے جس کی نوعیت ابتدائے سورہ میں بیان کردہ بعض احکام کی وضاحت کی ہے۔ سورہ کے شروع، آیت ۸ میں، مسلمانوں کو یہ ہدایت ہوئی ہے یَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا وَإِذَا لَوَّاهُ عَدُوًّا قَوْمٍ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَفَاقُوا اللَّهَ لِيَأْتِيَ اللَّهُ بِخَبْرٍ مِّنَّا نَافِلًا۔ وہاں، جیسا کہ ہم اس آیت کی تفسیر میں بیان کر چکے ہیں، اس عمومی شہادت کا بیان ہے جس کی ذمہ داری اس ہامت پر تمام خلق سے متعلق ڈالی گئی ہے۔ اب یہ اس شہادت کا عمل مسلمانوں کے آپس کے ایک جزوی معاملہ میں بیان کر کے اس باب کی گویا تکمیل فرماتی ہے اور اس آیت کو اس شہادت گہری کے بیان کے ساتھ جوڑ دیا ہے جس کا ذکر آیت ۱۰۹ سے آ رہا ہے اور جو اس عظیم سورہ کا آخری مضمون ہے جس پر یہ سورہ ختم ہوئی ہے۔ اس آیت کا اس مقام میں جگہ پانا ایک تو اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ جب اس تکمیلی حکم پر ثبات لے لیا گیا تو گویا تمام ابواب شہادت پر ثبات لے لیا گیا، دوسرے اس امر



کو ظاہر کر رہا ہے کہ ہر چند یہ حکم ایک جزوی حکم ہے لیکن با مقابلا اپنی اصل کے یہ بھی اسی شہادت کبریٰ کا ایک  
چند ہے جس پر انبیاء علیہ السلام مامور ہوئے اور جس کو انہوں نے اس دنیا میں بھی انجام دیا اور جس کے لیے  
اللہ تعالیٰ انہیں آخرت میں بھی کھڑا کرے گا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَفَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ حِينَ الرُّمِيَةِ اثْنِ ذَوَاعِلٍ  
مِنْكُمْ - إِذَا حَفَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ أَوْ حِينَ الرُّمِيَةِ يَوْمَ نَوَلَّيْتُ شَهَادَةَ بَيْنِكُمْ تَعْلُقُ مَقَامُكُمْ فِي أَوْ  
رَاقِ اثْنِ ذَوَاعِلٍ مِنْكُمْ أَوْ حِينَ الرُّمِيَةِ يَوْمَ نَوَلَّيْتُ شَهَادَةَ بَيْنِكُمْ تَعْلُقُ مَقَامُكُمْ فِي أَوْ  
اگر کسی کی موت کا وقت آجائے اور اسے اپنے مال سے متعلق کوئی وصیت بھی کرنی ہے تو اس کے لیے وہ  
مسلمانوں میں سے دو ثقہ آدمیوں کو گواہ بنالے۔

شہادت  
میں متعلق  
بیانات

أَوْ آخَرَيْنِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّشْرِكُونَ فَإِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ فَاجْعَلُوا لَهُ نَافِلَةً مِّنْ مَّا كَسَبَ إِنْ كَانَ لَكُمْ  
ہے اور سفر ہی میں اس کی موت کا مرحلہ پیش آجاتا ہے اور گواہ بنانے کے لیے اسے دو مسلمان نہیں مل رہے ہیں  
تو بدرجہ مجبوری غیر مسلموں ہی میں سے دو آدمیوں کو گواہ بنا سکتا ہے۔

تَعْبُدُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ تَقْسِمُ بِاللَّهِ إِنْ أَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ بِهِ تَبَدَّلْتُمْ أَلْفَ  
ذَاتِ لَبٍّ وَلَا نَكْفِي شَهَادَةً اللَّهِ إِيَّاكُمْ ذَٰلِكَ الْاِثْنُ الْاِثْنَيْنِ - یہ ہدایت اصل حکم اثنین ذواعیل میں سے  
متعلق ہے۔ یعنی انہوں میں سے جن دو معتبر گواہوں کو گواہی کے لیے منتخب کرو، اگر اندیشہ ہو کہ وہ اپنی گواہی  
کسی کی جانب داری نہیں کریں بلکہ نہ دیں تو اس کو مکرر کرنے کے لیے یہ تدبیر کر سکتے ہو کہ کسی نماز کے بعد مسجد  
میں انہیں روک لو اور ان سے اللہ کے نام پر قسم لے لو کہ وہ اپنی گواہی کسی نفع دنیوی کی خاطر اور کسی کی  
جانب داری میں، خواہ وہ ان کا عزیز ہی کیوں نہ ہو بدلیں گے نہیں اور اگر وہ اس کو بدلیں تو وہ گنہگار ٹھہریں۔

مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ مِّنْ صَلَاةٍ مِّنْ صَلَاةٍ مِّنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ مِّنْ صَلَاةٍ مِّنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ مِّنْ صَلَاةٍ مِّنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ  
ہوا ہے جس نماز کے بعد بھی وصیت کرنے والے کو موقع میسر آجائے، یہ کام کر سکتا ہے نماز کی قید کا  
فائدہ یہ ہے کہ جو قول و قرار اور جو شہادت قسم نماز کے بعد اور مسجد میں نمازیوں کی موجودگی میں انجام پائے  
ایک صاحب بیان سے توقع یہی کی جاتی ہے کہ وہ اس پر مضبوطی سے قائم رہے گا کسی ترغیب و تحریم  
سے اس کو بدلے گا نہیں چنانچہ قسموں اور معاہدوں کے باب میں زمانہ قدیم سے یہ رواج رہا ہے کہ ان کی  
تکمیل بالعموم بعدوں کے سامنے ہوتی ہے چونکہ اس چیز کی اثر انگیزی ایک فطری چیز ہے اس وجہ سے اسلام نے  
بھی اس کو اہمیت دی ہے۔ یہاں ایک شرط بھی مذکور ہے، وہ یہ کہ اگر گواہوں کے پاس سے اس میں کوئی شک ہو،  
تب یہ قسم لی جائے۔ اگر کوئی اندیشہ نہ ہو، گواہ ثقاہت و عدالت کے اعتبار سے ایسے مرتبہ کے ہوں کہ ان  
کے پاس سے کسی سوزن کا احتمال نہیں ہے تو خواہ مخواہ ان سے قسم لینے کی ضرورت نہیں ہے۔ لَا تَشْكُرُكُمْ  
شہادۃ اللہ میں اس گواہی کو شہادۃ اللہ سے تعبیر کر کے اس کی عظمت و ارفع فرمائی ہے اس لیے کہ میں کی



ہر گواہ کی چھوٹی ہو یا بڑی تُو نُو اَقْرَبُ مَعِنَ اللّٰهِ شَہَدَ اَبَا الْقِسْمِطِ کی رو سے اس عظیم فریضہ منصبی کا ایک حصہ جس پر اللہ نے اس کو مامور فرمایا ہے، اگر اس میں ادنیٰ خیانت بھی اس سے صادر ہو تو وہ سرفہرستوں ہی کا خائن نہیں بنتا ہے بلکہ اپنے رب کا بھی خائن بن جاتا ہے۔

ہم نے اس قسم کو اصل حکم یعنی اس صورت سے متعلق مذکور ہے جب گواہ اپنی مسلمانوں میں سے ہو۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ غیر مسلموں کے لیے نماز، مسجد، اللہ کے نام پر قسم اور وہ بھی ان غلطیوں کے لاشعور شہادۃ اللہ اِنَّا اِذَا لَئِیْنِ الْاَشْیَئِیْنِ دہم اس شہادت الہی کو چھپائیں گے نہیں، اگر ہم ایسا کریں تو ہم گنہگاروں میں سے ٹھہریں، بالکل غیر موثر چیزیں ہیں۔ اول تو وہ اپنے مذہبی بنیاد کے خلاف ان باتوں کو گواہ کیوں کہیں گے اور کہہ بھی لیں تو اس کا اثر ان پر کیا ہوگا؟ ان کی گواہی تو ایک مجبوری کی صورت میں گواہ کی گئی ہے اور ایک شہادت سے متعلق ہے۔ اس وجہ سے ان کی گواہی کی مخالفت کے لیے یہ اہتمام ایک بالکل بے جوڑی چیز ہے۔

فَاِنْ عُثِرَ عَلٰی اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّ اَشْفَاخًا خَرَابٍ یَّقُوْمُنْ مَقَامَهُمَا مِنَ الدِّیْنِ اسْتَعُوْا عَلَیْہُمُ الْاَدْلِیْنَ فِیْقِسْنِ بِاللّٰہِ لَشَہَادَتِنَا اَتٰی مِنْ شَہَادَتِہِمَا وَمَا عَتَدْنَا حِیَا اِنَّا اِذَا لَئِیْنِ الطَّیِّبِیْنَ (۱۰۷)

عتر عثرا و عثورا علی السرد کے معنی ہیں وہ راز سے آگاہ ہوا۔

اولیان، اولیٰ کا معنی ہے جس کے معنی اتنی کم میں اِنَّا اَدْنٰی النَّاسِ بِاَفْرَہِیْمِ الْاَطِیَّانِ یعنی الاولیان بالشہادۃ تہادت کے زیادہ حق دار۔ ان سے مراد وہ دونوں گواہ ہیں جو دہشت کے ابتدائی گواہ بنائے گئے۔ چونکہ اپنے منصب کے اعتبار سے گواہی کے اصل حق وار ہیں اس وجہ سے ان کو مذہبیان کے نکتہ سے تعبیر فرمایا۔ یہاں اس میں اس بات کی طرف اشارہ بھی ہے کہ جب وہ اولیٰ بالشہادۃ ہیں تو انہیں چاہیئے کہ وہ اپنے اس منصب کی وجہ رکھیں اور کسی ایسی بد عنوانی کے ترکیب نہ ہوں کہ اولیٰ بالشہادۃ ہوتے ہوئے بھی ان کی شہادت دوسروں کی قسم سے باطل ہو جائے۔

یہ ان گواہوں پر ایک مزید احتساب اور چیک (محکمہ) ہے۔ فرمایا کہ اگر یہ بات علم میں آئے کہ انہوں نے وصیت کرنے والے کی وصیت کے خلاف کسی کی جانب داری یا کسی کی حق تلفی کی ہے تو جن کی حق تلفی ہوئی ہے ان میں سے دوا دمی اٹھ کر قسم کھائیں گے کہ ہماری گواہی ان دونوں اولیٰ بالشہادۃ گواہوں کی گواہی سے زیادہ سچی ہے۔ ہم نے خدا بھی حق سے تجاوز نہیں کیا ہے، اگر ہم نے ایسا کیا ہو تو ہم ظالموں میں سے ٹھہریں۔

ذٰلِکَ اَدْنٰی اَنْ یَّاْتُوْا بِاَشْہَادَۃٍ عَلٰی وَجْہِہَا اَدِیْعَا فَاِنْ تَرَدَّدَ اٰیْمَانُ بَعْدَ اٰیْمَانِہُمْۤ وَاَلْفَا اللّٰہَ فَاَسْمَعُوْا مَا اللّٰہُ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الْفٰسِقِیْنَ (۱۰۸)

یہ اس احتساب کا فائدہ بتا رہا ہے کہ قریب ہے کہ اس احتساب کے خیال سے وہ ٹھیک ٹھیک گواہی دیں۔ ورنہ انہیں ڈر ہوگا کہ اگر ان سے کوئی بد عنوانی صادر ہوئی تو ان کی قسمیں دوسروں کی قسموں سے باطل ہو جائیں گی۔ اس سے معلوم ہوا کہ جن کی حق تلفی ہوئی ہے اگر وہ مذکورہ قسم کھالیں گے تو وصیت کے اصل گواہوں کی گواہی ان



کے اولیٰ بالشہادت ہونے کے بارے میں ہوتا ہے گی 'ثُمَّ ذَٰلِكَ آيَاتُنَا لَكُمْ فِي بُرْهَانٍ' کی غیر اسی طرح کی ہے جس طرح نَطِيسُ وَجَعًا میں ہے جس پر گفتگو ہو چکی۔

وَإِنَّمَا إِلَهُ الْبَنَاتِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْفَلِيقِ یعنی اللہ سے ڈرو، پیغمبر کی بات مانو، جو اللہ سے نہیں ڈرتے اور پیغمبر کی بات نہیں سنتے وہ نافرمان ہیں اور اللہ ایسے نافرمانوں کو راہ یاب نہیں کرے گا، وہ دنیا میں بھٹکتے رہیں گے اور آخرت میں اپنے انجام بد سے دوچار ہوں گے۔

يَوْمَ يَخْتَصِمُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُعْبِدْتُمْ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ (۱۰۹)

یہاں سے اس سورہ کا بالکل آخری ٹکڑا شروع ہو رہا ہے۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تمام انبیاء کو جمع کر کے ان سے پوچھے گا کہ انھوں نے اپنی اپنی امتوں کو کیا تعلیم دی تھی اور ان کی امتوں نے اس تعلیم کے باب میں کیا رویہ اختیار کیا؟ یہ سورہ کے آخر میں گویا اس حقیقت کی یاد دہانی ہے کہ مِثَاقُ الْإِلٰہی کی ذمہ داری نبی اور امت دونوں پر عائد ہوتی ہے اور قیامت کے دن اس کے بارے میں دونوں سے سوال ہوگا۔ آگے ذکر اگرچہ صرف سیدنا مسیح سے سوال و جواب کا ہے لیکن آنجناب کا ذکر بطور مثال ہے۔ اس مثال سے یہ واضح کر دیا گیا ہے کہ اسی طرح کے سوال و جواب ہر نبی سے اس کی امت کے بارے میں ہوں گے اور اللہ تعالیٰ ہر امت پر اس کے نبی کی موجودگی میں واضح فرما دے گا کہ اس نے اللہ کے عہد کے معاملے میں اپنے نبی کی تعلیم کی کیا خلاف و مذاہن کی ہیں۔ مثال کے طور پر سیدنا مسیح کے انتخاب کی حکمت یہ ہے کہ وہ اسرائیلی سلسلہ نبوت کی آخری کڑی ہیں۔ ان کی شہادت یہود و نصاریٰ کے لیے بھی سبق آموز ہو سکتی تھی اور اس امت کے لیے بھی۔ آنحضرتؐ کی شہادت اس مرحلہ میں اس لیے ذکر نہیں کی گئی کہ آپ کی امت ابھی دو تشکیل میں تھی۔ اس کا پورا کردار ابھی سامنے نہیں آیا تھا۔

مِثَاقُ الْإِلٰہی

کی ذمہ داری

دنیا و آخرت

دونوں میں

انبیاء سے

سوال انک

انہوں کے

روئے سے

متعلق

مَاذَا أُجِبْتُمْ کے سوال کا صحیح مفہوم موقع و محل سے واضح ہوتا ہے۔ انبیاء سے یہ سوال جو بیان مذکور ہے ان کے منکروں سے متعلق نہیں کیا جائے گا بلکہ جیسا کہ واضح ہوا، ان کی امتوں سے متعلق کیا جائے گا کہ جن لوگوں کو تم نے اللہ کے عہد و مِثَاق میں داخل کیا ان کا رویہ اور رد و عمل کیا رہا؟ انبیاء علیہم السلام پر سوال کی حقیقت چونکہ واضح ہوگی اس وجہ سے وہ اپنی لاعلمی کا اظہار کریں گے کیونکہ ان کا علم صرف دنیا میں اپنی موجودگی کے زمانے تک ہی محدود ہوگا اور اس سوال کے صحیح جواب کا انحصار اس ہمارے ہے کہ انھیں اپنی امتوں کی بعد کی تبدیلیوں کا بھی علم ہو۔ چونکہ بعد کی تبدیلیوں کا انھیں علم نہیں ہوگا اس وجہ سے وہ اس جواب کے معاملے کو خدا ہی کی طرف تفویض کریں گے۔ آگے حضرت عیسیٰ کا ارشاد مذکور ہے کُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّبِّ عَلَيْهِمْ فَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ میں جب تک ان میں رہا ان پر گواہ رہا پھر جب تو نے مجھے اٹھالیا تو ان پر نگران رہا اور تو ہر چیز پر نگران ہے۔

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ادْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَاتِكَ إِذْ أَنْتَ بِسُورَةِ الْقُدُسِ



تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْمَدِينَةِ وَكَهَلَاءَ ۖ وَادَّعَمْتُكَ اَنْكَبْتُ ۖ وَالْعِصْمَةُ وَالشُّدَّةُ ۚ وَالْاِنْجِيلُ ۚ وَادَّعَمْتُكَ مِنْ  
الْبَطْنِ كَهَيْئَةِ الْطَيْرِ بِاذْنِي ۚ فَتَنَفَّعُ مِنْهَا فَيَكُونُ طَيْرًا ۚ يَا اَذْنِي ۚ فَتَسْبِرُنِي الْاَكْمَهَ ۚ وَالْاَبْرَصَ بِاَذْنِي ۚ  
وَادَّعَمْتُكَ السُّوْفَى ۚ بِاَذْنِي ۚ وَادَّعَمْتُكَ بَنِي إِسْرَآءِيلَ عِنْدَ اَنْجِثْتَهُمْ بِاَلْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ  
اِنَّ هَٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ (۱۱۰)

یہاں حضرت عیسیٰ کے جو معجزات مذکور ہیں یہ سب سورہ آل عمران میں بھی بیان ہو چکے ہیں جو ہاں ہم  
ان کی وضاحت کر چکے ہیں۔

وَادَّعَمْتُكَ بَنِي إِسْرَآءِيلَ عِنْدَ اَنْجِثْتَهُمْ بِاَلْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ  
اِنَّ هَٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ کے لیے کہیں۔

یہ تمام باتیں قیامت کے دن حضرت عیسیٰ کو مخاطب کر کے اللہ تعالیٰ نصاریٰ پر رحمت تمام کرنے کے  
لیے فرمائے گا۔ گویا حضرت عیسیٰ کی موجودگی میں نصاریٰ پر یہ حقیقت واضح کر دی جائے گی کہ حضرت عیسیٰ  
اور ان کی والدہ پر جو انعام بھی ہوا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوا، انھوں نے جو معجزے بھی دکھائے سب اللہ کے  
اذن و حکم سے دکھائے اور یہودیوں نے ان کو جن خطرات میں ڈالا ان سے ان کو اللہ تعالیٰ ہی نے نکالا۔ پھر  
جب یہ سب کچھ اللہ تعالیٰ نے کیا اور اس کے سب سے بڑے گواہ خود عیسیٰ ہیں تو نصاریٰ بتائیں کہ انھوں نے  
کس کے کہنے سے ان کو خدا بنا ڈالا۔ یہاں 'یا اذنی' (میرے حکم سے) کی تکرار نہایت بلند ہے۔ ایک ایک  
بات پر اللہ تعالیٰ اس کو دہرائے گا اور ان میں سے ہر بات پر یہ 'اُمّنا وصدّقنا' ہی  
کہیں گے تو ظاہر ہے کہ جن معجزات کے بل پر نصاریٰ نے حضرت عیسیٰ کو خدا بنا یا جب وہ سب خدا کے اذن  
سے ہوئے اور اس کا اعتراف خود معجزات کا دکھانے والا ہی کرے گا تو نصاریٰ کے حقے میں فضیلت اور  
رسوائی کے سوا اور کیا باقی رہ جائے گا۔

وَادَّعَمْتُكَ اِلَى الْخَوَارِجِ اَنْ اَمْسُوْا بِيْ وَبِرَسُولِيْ ۚ قَالُوْا اَمَّا وَاَشْهَدُ بِاَنَّنا مُسْلِمُوْنَ ۚ وَادَّعَمْتُكَ  
الْخَوَارِجِوْنَ نِعِيسِيْ ۚ اِنْ مَرِيْمَ هَلْ يَسْتَضِيْعُ رَبُّكَ اِنْ يَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةٌ مِنَ السَّمَاءِ ۚ قَالُوا  
اَللّٰهُ اَنْ كُنْتُمْ مُّوْمِنِيْنَ ۚ قَالُوا نُرِيْدُ اَنْ تَاْكُلَ مِنْهَا وَتَضْمِنَ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَّقْتَنَا وَكُنُوْا  
عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِيْنَ ۚ قَالِ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اَللّٰهُمَّ دَبِّبْنَا اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۚ تَكُوْنُ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْاٰخِرِيْنَ اٰيَةً مِنْكَ ۚ فَاَنْزَلْنَا مَائِدَتَ خَيْرِ الرَّاٰدِيْنَ ۚ قَالِ اَللّٰهُ اِنِّيْ مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ  
فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِنْكُمْ فَاِنِّيْ اَعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا اَعَذِّبُهُ اَحَدًا مِنَ الْعٰلَمِيْنَ (۱۱۱-۱۱۵)

دجی، کالفاظ یہاں اصطلاحی معنی میں نہیں، بلکہ لغوی معنی میں ہے۔ یعنی دل میں کوئی ارادہ والا خوار  
کے لفظ پر دوسرے مقام میں بحث ہو چکی ہے۔ یہی خوار یہ سن ہیں جو پوری قوم کے اندر سے حضرت عیسیٰ پر ایمان  
لائے، انہی نے دعوت کے کام میں آپ کی مدد کی اور انہی کو آنجناب کے خلفا کی حیثیت حاصل ہوئی۔ ان کی



اس اہمیت کی وجہ سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ان کے سامنے بھی وہ حقانیت پیش کرے گا جن سے نعداری پر محبت پوری ہوگی۔ اس اتمامِ محبت کے چند پہلو یہاں ذکر کیے جاتے ہیں۔

ایک یہ کہ حواریین نے جس دین کو قبول کیا وہ نصرانیت و مجوسیت نہیں بلکہ اسلام ہے۔  
دوسرا یہ کہ حواریین حضرت عیسیٰ کو عیسیٰ بن مریم کہتے تھے، ان کی الوہیت کا کوئی تصور ان کے ذہن  
میں نہیں تھا۔ وہ اللہ تعالیٰ ہی کو حضرت عیسیٰ اور تمام کائنات کا رب مانتے تھے۔

تیسرا یہ کہ وہ حضرت عیسیٰ کو بالذات معجزات کا دکھانے والا نہیں سمجھتے تھے بلکہ ان کو صرف ان کے  
ظہور کا ایک ذریعہ سمجھتے تھے، چنانچہ انہوں نے مائدہ کے آمارے جانے کے لیے جو درخواست کی وہ حضرت عیسیٰ  
سے نہیں کی کہ آپ ہمارے لیے مائدہ آتاریں بلکہ یہ درخواست کی کہ اگر یہ بات آپ کے خداوند کی حکمت کے  
خلاف نہ ہو تو آپ اس سے درخواست کیجیے کہ وہ ہمارے لیے مائدہ آمارے تاکہ اس سے ہمارے دلوں کو طمانیت  
حاصل ہو۔

جب یہ ساری باتیں سیدنا مسیح، حواریین اور نصاریٰ کی موجودگی میں سامنے آئیں گی تو اس وقت وہ سارے جھوٹ آشکارا ہو جائیں گے جو مسیحیوں نے حضرت مسیح یا حواریین پر باندھے ہیں اور جن کے ذریعے سے انہی بدعات میں ان کو ملوث کیا ہے۔

سوال نمبر ۱۰۰ کے سوال کے باب میں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ حواریں کا سوال خدا کی قدرت سے متعلق نہیں بلکہ اس کی حکمت سے متعلق تھا کہ اس قسم کی کھلی ہوئی نشانی دیکھنا اس کی حکمت کے مطابق بھی ہوگا یا نہیں؟ حواریں باایمان لوگ تھے، وہ اس حقیقت سے بے خبر نہیں ہو سکتے تھے کہ ان کی یہ درخواست مثلاً یہ ہے اس مطالبہ سے جو بنی اسرائیل نے خدا کو دیکھنے کے لیے کیا تھا جس کے نتیجے میں ان کو کڑکھانے سے متعلق ہے۔ آدرا چاہتا۔ معجزات ہر چند خارق عادت ہوتے ہیں تاہم وہ اسباب کے پردے ہی میں ظاہر ہوتے ہیں۔ یہ نہیں ہوتا کہ تمام پردے اٹھا دیے جائیں اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اس طرح کے مطالبات کی کبھی حوصلہ افزائی نہیں فرمائی جن میں خواہش ان حدود سے متجاوز ہو جائے جو معجزات کے ظہور کے لیے سنت اللہ میں مقرر ہیں۔ چنانچہ حضرت مسیحؑ نے بھی اس سے روکا اور جب حواریں کی دوبارہ درخواست پر اس کے لیے درخواست فرمائی تو اللہ تعالیٰ نے اس درخواست کو پسند نہیں فرمایا بلکہ ارشاد فرمایا کہ امار نے کو تو میں ماندہ آمار دوں گا لیکن یاد رکھو کہ جو لوگ اتنی کھلی نشانیاں دیکھنے کے بعد کفر میں مبتلا ہوں گے ان کو نرا بھی وہ دوں گا جو کسی اور کو نہ دوں گا۔ معلوم ہوتا ہے اس کے بعد حواریں اپنی اس درخواست سے باز آ گئے۔ اہل تاویل میں سے بھی ایک گروہ کا یہی خیال ہے کہ اس کا نزول نہیں ہوا۔ انجیلیوں میں بھی اس کا ذکر نہیں ہے۔

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيشِي ابْنَ مَرْيَمَ أَنتَ طُوبَى لِلنَّاسِ اتَّخَذْتَنِي دَاخِي إِنْ هُمُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَّا سُبْعَانَدَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ بِي شَيْءٌ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُونَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا



نہا رٹی کی  
رسوائی  
اکثرت میں

نصاریا کی

شفا دے  
سینا میں  
کی برات

(4-11)



صدق کے نقطہ پر ہم آل عمران آیت، اکی تفسیر میں بحث کر چکے ہیں۔ یہاں ضنا دقین سے مراد وہ لکھ میں جو اللہ تعالیٰ سے اپنے قول و قرار اور عہد و پیمان میں پورے راست باز ثابت ہوئے، اس میں انھوں نے کوئی تبدیلی اور تحریف نہیں کی، زندگی کے تمام نشیب و فراز میں حرم و حرام کے ساتھ اللہ کی شریعت پر قائم رہے۔ من المؤمنین دجال صدقوا ما عہدوا باللہ علیہ (اور مومنین میں وہ مردان کا بھی ہیں جنہوں نے اللہ سے باندھے ہوئے عہد کو سچا کر دکھایا)۔

مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے گا کہ آج کا دن تو راست بازوں کی فتح مندی تھا اور کامرانوں کے کی کلاڑیوں کی کلاڑیوں کا دن ہے۔ بد عہدوں، خائنوں اور جھوٹی امانتوں میں زندگی گزارنے والوں کے لیے آج حسرت و کا دن تا مرادی کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔ جنہوں نے اللہ کے ساتھ اپنے عہد اخلاص و سچائی کے ساتھ پورے کیے ہیں ان کے لیے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ ان سے راضی ہوا اور اللہ سے راضی ہوتے۔ یعنی ان کے رب نے جو کچھ ان سے چاہا انہوں نے اس کی رضا کے مطابق وہ پورا کر دکھایا اور انہوں نے اپنے رب سے جو امیدیں کیں ان کی تو قعات اور ان کے قصبات سے ہزاروں لاکھوں درجہ اوپر وہ پہنچ رہی ہو گئیں۔ فرمایا کہ اصلی بڑی کامیابی یہی ہے۔ آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے اندر ہے سب کی بادشاہی اللہ ہی کی ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔

یہ اس سورہ کی تفسیر کی آخری سطریں ہیں جو سپرد قلم طاس ہوئیں۔ نو آخرت فواتنا ان الحمد للہ

رَبِّ الْعَالَمِينَ

لاہور

۸ رمضان المبارک ۱۳۸۹ھ

۱۱ دسمبر ۱۹۶۹ء



فہرست مضامین







# فہرست مضامین

۲۶	مشابہات کی بعض مثالیں
۲۸	تأویل کا مفہوم
۲۸	حکمت و مشابہات کے بارے میں چند تینہا
۳۰	دریخ کی حقیقت
۳۰	اہل کتاب کی عام بیماری
۳۱	یہود و نصاریٰ کی گمراہی میں فرق
۳۱	مشابہات سے گمراہی کی ایک مثال
۳۲	وَمَا يَعْلَمُ... الآية پر وقف ہے
۳۳	راہ حق کی اہل نکوٹ
۳۵	اہل بیلری پر پردہ ڈالنے کی کوشش
۳۵	مشید العقاب کا مفہوم
۳۵	مکرمین قرآن کو مذاب کی دھکی
۳۵	غزوہ بدر سے عبرت حاصل کرنے کی دعوت
۳۶	غزوہ بدر میں کفار کے لیے نشان
۳۶	یہود کے لیے نشان
۳۷	نصاریٰ کے لیے نشان
۳۷	قریش کے لیے نشان
۳۷	عزت کا ایک اسلوب
۳۸	کس نے کس کو دیکھا
۳۸	ایک سوال کا جواب
۴۰	عبرت کا مفہوم
۴۰	تزوین کی حقیقت
۴۰	دقتار اور مستطو کا مفہوم

## تفسیر سورۃ ال عمران - ۳

۱	۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق
۹	ب۔ سورہ بقرہ اور سورہ ال عمران کے امتیازی پہلو
۱۳	ج۔ دونوں سورتوں کی تفہیم و تاخیر کے وجہ
۱۴	د۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ
۱۵	آیات ۱-۶
۱۵	ترجمہ آیات ۱-۶
۱۶	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۶	صفات حیات و قومیت کے اسرار و معنیات
۱۸	قرآن کے اندازے جاننے کی ضرورت
۱۸	غلامہ مطلب
۱۹	قیام صلہ پر صفات الہی سے استدلال
۲۰	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷-۱۷
۲۱	آیات ۷-۱۷
۲۲	ترجمہ آیات ۷-۱۷
۲۳	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۵	نیات حکمت سے مراد
۲۵	ائم الکتاب کا مفہوم
۲۵	نیات مشابہات سے مراد



۵۴	قتل انبیاء بغیر حق	۴۱	مستورہ کا مفہوم
۵۴	آمرین بالقسط سے مراد	۴۱	لئاس سے ایک فاصلہ گردہ مراد ہے
۵۵	محیط عمل کی حقیقت	۴۱	مغربیات نفس کے بیان میں ترتیب
۵۵	۶۔ ایمان بالقسط ایمان کے اہم ارکان میں سے ہے	۴۲	فاطمین کو زادیہ نگاہ بدلنے کی دعوت
۵۶	ایمان بالقسط کی اہمیت کے چار پہلو	۴۲	انواع مطہرو
۵۷	۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۳ - ۲۷	۴۲	رضوان
۵۸	آیات ۲۳ - ۲۷	۴۲	بصیر بالعباد میں دھکی اور تلی دونوں ہیں
۵۹	ترجمہ آیات ۲۳ - ۲۷	۴۲	ماہین قرآن کا کردار
۵۹	۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۳	امیر کی حقیقت
۵۹	۱۔ اَلَّذِیْنَ تَرَوُہُ	۴۳	صدق کی حقیقت
۵۹	قرآن اور دوسرے آسمانی صحیفوں میں نسبت	۴۳	دقوت کی حقیقت
۶۰	ہندو کی ہے	۴۳	انفاق کی حقیقت
۶۰	قرآن کی ضرورت رفع اختلاف کے پہلو سے	۴۳	استغفار کی حقیقت
۶۱	یہود کا جماعتی مزاج	۴۵	۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۸ - ۲۲
۶۲	یہود کی جھوٹی آرزوؤں کی ایک مثال	۴۵	آیات ۱۸ - ۲۲
۶۲	امت مسلمہ کے لیے ایک عظیم بشارت ہے	۴۶	ترجمہ آیات ۱۸ - ۲۲
۶۳	کے اسلوب میں	۴۷	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۳	تظام تکوینی کی شہادت	۴۷	توحید اور قسط کی شہادت کے تین پہلو
۶۵	بغیر حساب کے دو مفہوم	۴۷	آفاق کی شہادت
۶۵	۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۸ - ۳۲	۴۸	تاریخ کی شہادت
۶۶	آیات ۲۸ - ۳۲	۴۸	انفس کی شہادت
۶۶	ترجمہ آیات ۲۸ - ۳۲	۴۸	وحی کی شہادت
۶۷	۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۹	ظاہر کی شہادت
۶۷	آیت ۲۸ میں 'مؤمنین' سے مراد مذہب مسلمان	۴۹	اولو العلم کی شہادت
۶۷	اللہ کافرن سے مراد یہودی ہیں	۵۰	دقسط کا مفہوم
۶۷	کفر سے مسلمانوں کے بظاہر معاملات کا جائزہ ہے	۵۱	دین اسلام ہی اللہ کا دین ہے
		۵۱	انہی کا مفہوم



- ۸۹ ترجمہ آیات ۴۵-۶۳
- ۹۱ ۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۹۲ یحییٰ، لقب ہے
- ۹۲ دوجیہ، کا مضمون
- ۹۲ حضرت یحییٰ کی وجاہت کے بعض پہلو
- ۹۳ حضرت مسیحؑ، ابن مریمؑ ہیں
- ۹۳ حضرت مسیحؑ کا کلام گواہی میں
- ۹۳ مکمل، کا مضمون
- ۹۴ انجیل مجوقہ حکمت ہے
- ۹۵ نبی اور رسول میں فرق
- ۹۵ سرگزشتوں کے بیان میں غیر ضروری حصے کا حذف
- ۹۶ قورات اور قرآن کے بیان کا ایک فرق
- ۹۶ نگرہ و مدت کے لیے نہیں، بلکہ تعیم کے لیے
- ۹۶ 'مصدقہ قائمہ بن یسٰی' کے دو مضمون
- ۹۷ حضرت یحییٰؑ نے کن حرام کردہ چیزوں کو حلال ٹھہرایا
- ۹۷ خدا کے لیے لفظ 'اب' کے استعمال کی حقیقت
- ۹۸ توحید صراطِ مستقیم ہے
- ۹۸ 'عاری' کا مضمون
- ۹۸ 'الصلا' کا مضمون
- ۹۹ آیت ۵۲ کا مطلب
- ۹۹ انبیاء کے کردار کا ایک پہلو
- ۹۹ 'مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ' کا مضمون
- ۹۹ زبان کا ایک نکتہ
- ۱۰۰ 'نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ' کے معنات
- ۱۰۱ لفظ 'مکر' کا اصل مضمون
- ۱۰۲ حضرات انبیاء کی زندگی کی ایک مشکوک حقیقت
- ۱۰۲ سینا یحییٰ کے خلاف یہودی سازشیں

- ۶۸ 'إِنَّا أَنْتَكُوا... الآية' کا صحیح مضمون
- ۶۸ منافقین کے لیے تنبیہ کا ایک خاص پہلو
- ۷۰ اہل ایمان کے لیے صحیح روش
- ۷۱ آگے کا مضمون — آیات ۳۳-۴۴
- ۷۲ آیات ۳۳-۴۴
- ۷۳ ترجمہ آیات ۳۳-۴۴
- ۷۵ ۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۷۵ حضرت یحییٰؑ کا خاندان
- ۷۶ حضرت مریمؑ کی ابتدائی سرگزشت
- ۷۷ حضرت مریمؑ کا روحانی فضل و کمال
- ۷۸ 'بلق' سے مراد حکمت و معرفت ہیں
- ۷۹ حضرت یحییٰؑ کی ابتدائی سرگزشت
- ۷۹ ہانگہ کے جمع لانے کی وجہ
- ۸۰ 'کلمۃ من اللہ' کی تصدیق
- نہی اپنی فطرت اور دعوت کے لحاظ سے سرشار
- ۸۱ ہوتا ہے
- ۸۱ 'حصہ' کا مضمون
- ۸۲ 'نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ' کا مضمون
- ۸۲ سوال طلب تصدیق کے لیے
- ۸۲ اس بات کی نشانی کہ یہ بشارت من جانب
- ۸۲ اللہ ہے
- ۸۲ حضرت مریمؑ کا ۶۴ ظناؤں کا کام کے لیے تھا
- ۸۲ ایک التفات
- ۸۵ حضرت مریمؑ کے معاملہ میں قوم اور نبی کی نوعیت
- ۸۵ جگہ کس بات کے لیے تھا؟
- ۸۵ آگے کا مضمون — آیات ۴۵-۶۳
- ۸۷ آیات ۴۵-۶۳



۱۱۷	یہود کی بعض شرارتیں	۱۰۳	حضرت مسیحؑ کی حفاظت کے لیے تدبیر الہی
۱۱۷	آیات ۷۶-۷۲	۱۰۳	’قوی‘ کے لغوی اور مجازی مفہوم
۱۱۸	ترجمہ آیات ۷۶-۷۲		قرآن جو اس بات کے خلاف ہیں کہ اس کے معنی
۱۱۹	۱۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۰۳	موت دینے کے لیے جائیں
۱۱۹	مناقضہ شرارت کی ایک خاص قسم	۱۰۵	سیدنا مسیحؑ کا رنجِ آسمانی، ہجرت الی اللہ ہے
۱۲۰	اسلوب کی بعض مشکلات	۱۰۵	حضرت مسیحؑ کے متبعین کا یہود پر غلبہ
۱۲۱	یہود کے دل کا ایک چود	۱۰۵	ایک شبہ کا ازالہ
۱۲۳	’آیتین‘ سے مراد	۱۰۶	رسول اپنی قوم کے لیے عدالت جوتا ہے
۱۲۳	’سبیل‘ کا مفہوم	۱۰۷	پیغمبرؐ کی طرف التفات
۱۲۴	یہود کا ایک من گھڑت فتویٰ	۱۰۷	عیسیٰؑ کی مثال آدمؑ کی ہے
۱۲۴	ادپردالی باتوں پر استدراک	۱۰۷	لفظ ’ابن‘ کا استعمال دوسروں کے لیے
۱۲۴	۱۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۸۰	۱۰۸	’العلم‘ سے مراد
۱۲۵	آیات ۷۷-۸۰	۱۰۸	آیت ۶۱ کے بعض محذوفات
۱۲۶	ترجمہ آیات ۷۷-۸۰	۱۰۸	مباہلہ کا موقع و محل
۱۲۶	۲۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۰۹	’شُرک‘، فساد فی الارض ہے
۱۲۶	’اشترار‘ کا مفہوم	۱۰۹	۱۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۴-۷۱
۱۲۷	’عبداللہ‘ سے مراد	۱۰۹	توحید ایک مشرک حقیقت ہے
۱۲۷	’ایمان‘ سے مراد	۱۰۹	حضرت ابراہیمؑ مسلم تھے
۱۲۷	یہود سے شدید نفرت کا اظہار	۱۰۹	مسلمانوں کو تنبیہ
۱۲۸	’لوی طبری‘ کا مفہوم	۱۱۰	آیات ۶۴-۷۱
۱۲۸	عبداللہؐ سے فرار کی ایک تدبیر	۱۱۰	ترجمہ آیات ۶۴-۷۱
۱۲۹	’حکم‘ کے مختلف مفہوم	۱۱۱	۱۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۲۹	’ربانی‘ کا مفہوم	۱۱۲	لفظ ’سواء‘ کی تحقیق
۱۳۰	۲۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۱-۹۱	۱۱۲	دعوتِ دین کا عہدہ طریقہ
۱۳۱	آیات ۸۱-۹۱	۱۱۳	انجیلوں میں توحید کے شواہد
۱۳۲	ترجمہ آیات ۸۱-۹۱	۱۱۳	حضرت ابراہیمؑ کا دین
۱۳۳	۲۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۱۶	اہل کتاب کو طاعت
		۱۱۷	۱۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۲-۷۶



- ۱۵۱ فتنوں سے محفوظ رہنے کی تدبیریں
- ۱۵۲ 'اقسام باللہ' کی حقیقت
- ۱۵۳ جمل اللہ سے مراد
- ۱۵۳ 'اقسام بجل اللہ' جماعتی حیثیت سے مطلوب
- ۱۵۴ مسلمانوں کو ایک تنبیہ
- ۱۵۴ خلافت کے قیام کا بنیادی مقصد
- ۱۵۵ مسلمانوں کو چند تنبیہات
- ۱۵۶ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۰-۱۲۰
- ۱۵۶ آیات ۱۱۰-۱۲۰
- ۱۵۸ ترجمہ آیات ۱۱۰-۱۲۰
- ۱۶۰ ۲۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۱۶۰ غیر امت کا منصب صفات کے ساتھ شرط ہے
- ۱۶۰ ایمان ہر نیک کی جڑ ہے
- ۱۶۱ اس امت کے منصب امامت کا اعلان
- ۱۶۱ 'اذنی' کا مفہوم
- ۱۶۱ ذلت کی مار
- ۱۶۲ 'إِلَّا بِحَبْلِ قَنَاقَہِ' کا مفہوم
- ۱۶۲ 'وَبِأَنۡوَآءِیۡ بِغَضَبِیۡ قَنَاقَہِ' کا مفہوم
- ۱۶۲ مسکن کا مفہوم
- ۱۶۳ ذلت و مسکن کے ملاپ کا سبب
- ۱۶۳ اہل کتاب کا باایمان گردہ
- ۱۶۴ کفر و شرک سے تمام نیکیاں برباد ہو جاتی ہیں
- ۱۶۶ اللہ کی پوری کتاب صرف قرآن ہے
- ۱۶۶ مسلمانوں کو اہل کتاب سے ہوشیار رہنے کی ہدایت
- ۱۶۷ صبر اور تقویٰ کلید کامیابی ہے
- ۱۶۷ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۱-۱۲۹
- ۱۶۸ آیات ۱۲۱-۱۲۹

- ۱۳۴ انبیاء کے باب میں بنی اسرائیل سے میثاق
- ۱۳۵ بنی اُمّی کے باب میں میثاق
- ۱۳۶ بنی اسرائیل میں میثاق لینے کی صورت
- ۱۳۶ اسلام تمام کائنات کا دین ہے
- ۱۳۶ اسلام کا کلمہ جامعہ
- ۱۳۷ لفظ 'بایت' کا فاضل مفہوم
- ۱۳۸ ان لوگوں کا بیان جن کی توبہ قبول نہیں ہوتی
- ۱۳۹ آگے کا مضمون — آیات ۹۲-۹۹
- ۱۴۰ مسلمانوں پر ملتِ ابراہیم کی مخالفت کا الزام
- ۱۴۰ آیات ۹۲-۹۹
- ۱۴۱ ترجمہ آیات ۹۲-۹۹
- ۱۴۲ ۲۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۱۴۲ خدا کے ساتھ وفاداری کی شرط محبوب ال کا انفاق
- ۱۴۳ یہود کے ایک اعتراض کا جواب
- ۱۴۳ یہود کی حرام کردہ طہیات کی تین قسمیں
- ۱۴۵ بکۃ کی تحقیق
- ۱۴۶ کعبہ کے بیت اللہ ہونے کی نشانیاں
- ۱۴۶ 'مقامِ ابراہیم' سے مراد
- ۱۴۶ مکہ ان کا گھر ہے
- ۱۴۷ حج کی سنت
- ۱۴۷ حج کے بارے میں ایک تنبیہ
- ۱۴۸ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۰-۱۰۹
- ۱۴۹ آیات ۱۰۰-۱۰۹
- ۱۵۰ ترجمہ آیات ۱۰۰-۱۰۹
- ۱۵۱ ۲۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۱۵۱ مسلمانوں کو اہل کتاب کے اشرار سے بچنے
- ۱۵۱ رہنے کی تاکید



۱۸۲	تجید سے مقصود کفر کو مثلاً ہے	۱۶۸	ترجمہ آیات ۱۲۱-۱۲۹
۱۸۲	راہ حق میں آزمائشیں ناگزیر ہیں	۱۶۹	۳۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۸۳	۳۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۲-۱۲۸	۱۷۰	غزوہ اہد کے واقعات پر تنبیہ
۱۸۳	آیات ۱۲۲-۱۲۸	۱۷۰	نفش، کا مفہوم
۱۸۳	ترجمہ آیات ۱۲۲-۱۲۸	۱۷۰	اذلۃ، کا مفہوم
۱۸۵	۳۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۷۰	منافقین کی ایک شرارت
۱۸۶	منافقین کی دروغیوں کو بھولیں	۱۷۱	خدا اہل ایمان کا کلام سلا ہے
۱۸۶	’وہی‘ صفت اور اشکانت، کا مفہوم	۱۷۱	واقعہ بدر کی یاد دہانی
۱۸۶	انبیاء اور ان کے صحابہ کی ایک منت	۱۷۱	’تقویٰ‘ کا نظریہ معنوں میں
۱۸۸	۳۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۹-۱۵۵	۱۷۱	دستورین، کا مفہوم
۱۸۸	آیات ۱۲۹-۱۵۵	۱۷۳	اسخدرت کو قتل
۱۸۹	ترجمہ آیات ۱۲۹-۱۵۵	۱۷۳	۳۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۳۰-۱۳۳
۱۹۰	۳۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۷۳	آیات ۱۳۰-۱۳۳
۱۹۱	کفار اور منافقین کا پردہ پھینکا	۱۷۵	ترجمہ آیات ۱۳۰-۱۳۳
۱۹۱	پہرہ پہننے کا جواب	۱۷۶	۳۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۹۲	شرک کی کوئی بنیاد نہیں	۱۷۷	’اضعافنا مضاعفۃ‘ کی قید کا مقصد
۱۹۲	’عش یحییٰ‘ کا مفہوم	۱۷۷	سورہ غدی کے میدان میں مسابقت کے پہلے
۱۹۲	’نفش‘ کا مفہوم	۱۷۷	انفاق میں مسابقت کی دھرت
۱۹۲	’متنازع فی الامر‘ کا مفہوم	۱۷۸	جنت کی رحمت کی ایک تشیل
۱۹۲	’مناجیحون‘ کا مفہوم	۱۷۹	انفاق کی راہ کی ایک مزاحمت
۱۹۲	اہل میں شکست کی وجہ	۱۷۹	’سنن‘ کا مفہوم
۱۹۲	خدا کا وعدہ نصرت شرط ہے	۱۸۰	’وہن‘ کا مفہوم
۱۹۳	’اصعاد‘ کا مفہوم	۱۸۰	’انتم‘ سے مراد
۱۹۳	’مناجیحون‘ کا مفہوم	۱۸۰	’الایتام‘ سے مراد
۱۹۴	آیت ۱۵۳ کا نظام	۱۸۱	مصلحتوں بغیر مصلحت علیہ کے
۱۹۴	استقامت کا مقصد	۱۸۱	’شہادۃ‘ سے مراد
۱۹۴	اہل کے اجتماع میں انزالہ غم کے پہلو	۱۸۱	’قیس‘ کا مفہوم



۲۱۷	آیات التفات	۱۹۵	اعتناء کا مفہوم
۲۱۸	واقعہ احد کی حکمت	۱۹۵	جتنی نقطہ نظر سے فہم کی اہمیت
۲۱۹	منافقین کی کمزوری الفاق کے معاملے میں	۱۹۶	کلمۃ الجاحلیۃ کا مفہوم
۲۱۹	منافقین کا طنز اللہ جل شانہ کی شان میں	۱۹۶	حذت کی ایک مثال
۲۱۹	بلاغت کا ایک لطیف نکتہ	۱۹۶	احد کے واقعات پر تبصرو
۲۲۰	یہود کی ایک شرارت	۱۹۷	۳۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵۶ - ۱۸۹ - ۱۹۷
۲۲۱	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات	۱۹۷	آیات ۱۵۶ - ۱۸۹
۲۲۱	ہیئات کا مفہوم	۲۰۱	ترجمہ آیات ۱۵۶ - ۱۸۹
۲۲۱	دُمر کا مفہوم	۲۰۶	۳۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۲۱	کتاب منیر سے مراد	۲۰۶	دل کا مفہوم
۲۲۱	تہدید اللہ قتل و دوزخ	۲۰۷	موت اور زندگی خدا کے اختیار میں ہے
۲۲۱	مسلمانوں کو صبر اور تقویٰ کی تلقین	۲۰۸	نقطہ کا مفہوم
۲۲۲	اہل کتاب کو آخری تنبیہ	۲۰۸	منافقین کے بارے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے روئے
۲۲۲	قرآن اور انجیل میں جبین کتاب کی تاکید	۲۰۸	کی تصویر
۲۲۲	۳۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۹۰ - ۲۰۰	۲۰۸	اسلامی نظام میں شہادتیت کا درجہ
۲۲۳	خاتمہ سورہ	۲۱۰	اکثریت اور اقلیت کے باب میں صحیح نقطہ نظر
۲۲۳	آیات ۱۹۰ - ۲۰۰	۲۱۰	چند نکات
۲۲۵	ترجمہ آیات ۱۹۰ - ۲۰۰	۲۱۱	لفظ فعل کا صحیح مفہوم
۲۲۷	۴۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۱۱	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر منافقین کا الزام اور اس کا جواب
۲۲۷	ارباب بعیت کی نگاہ	۲۱۱	بعثت نبوی کی برکات
۲۲۸	فلسفہ کائنات	۲۱۲	ایک غلط فہمی کا ازالہ
۲۲۸	چند نکات	۲۱۳	ماورج کی آزمائشوں کی حکمت
۲۳۰	دعوتِ اسلامی کے باب میں اولوالالباب کا رویہ	۲۱۵	منافقین کو ایک تنبیہ
۲۳۰	بدعہدوں پر ایک لطیف تعویض	۲۱۵	شہداء کے باایمان افلاک کے ساتھ رعایت
۲۳۰	صحیح اور بدعت و مافہم قبول ہوتی ہے	۲۱۶	احد کی شکست کے بعد بھی منافقین کا حوصلہ برقرار
۲۳۰	دعا کی بلاغت	۲۱۶	رکتہ ہے مری طبع تو ہوتی ہے دعاں اور
۲۳۰	مظلوموں اور کمزوروں کی حوصلہ افزائی		



- ۲۵۱ دغیبت و طیب، کا مفہوم
- ۲۵۱ یتیموں کے مال کی حفاظت کے لیے ضروری ہدایات
- ۲۵۱ پچائی، کا مفہوم
- ۲۵۲ مَاطَابِ مَکْمَد، کا مفہوم
- ۲۵۲ دِشَاء سے مراد یتیمی کی مائیں ہیں
- ۲۵۲ مصلحت کے لیے تعذر اذواج کی اجازت
- ۲۵۲ ایک شے کا ازالہ
- ۲۵۲ ایک اور شے کا ازالہ
- ۲۵۲ دِخْلَد، کا مفہوم
- ۲۵۲ سر کی ادائیگی کی شرط
- ۲۵۲ مَسْفَاء سے مراد نامان یتیمی ہیں۔
- ۲۵۲ مال کے اندہ انفرادی اور اجتماعی بہبود کے پہلو
- ۲۵۵ یتیموں کا مال کربان کے حوالے کیا جائے
- ۲۵۵ جنسی بروج عقلی بروج کو مستلزم نہیں ہے
- غریب سرپرست کو قیام کے مال سے معذرت کے
- ۲۵۵ مطابق فائدہ اٹھانے کی اجازت
- ۲۵۵ مال کی حفاظت کے وقت گولہ مقور کرنے کی ہدایت
- یتیمی کے حقوق کے تحفظ نے دوسروں کے حقوق
- ۲۵۶ کی راہ کھول دی
- ۲۵۶ قانون طاعت کی تمہید
- ۲۵۶ آگے کا مضمون — آیات ۱۱-۱۴
- ۲۵۶ طاعت کی شرعی تقسیم
- ۲۵۶ آیات ۱۱-۱۴
- ۲۵۸ ترجمہ آیات ۱۱-۱۴
- ۲۶۰ ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۶۰ وصیت، کا صحیح مفہوم
- ۲۶۰ لڑکیوں کے بالقابل للکمل کا حتمی مفہوم کی وجہ

- ۲۳۱ کمال کی میزان میں محنت اور مزد و فلاح برابر ہیں
- ۲۳۱ عمل اس قدر عمل
- ۲۳۲ لَا یَعْرِضُ شَيْءٌ، میں خطاب عام ہے
- ۲۳۲ تنقب، کا مفہوم
- ۲۳۲ مسلمانوں کی مزید جوصلہ افزائی
- ۲۳۲ اپنے اہل کتاب کی تحسین
- ۲۳۳ شریعت کے حقوق ادا کرنے کے لیے بنیادی ہدایات
- ۲۳۳ صبر، کی حقیقت
- ۲۳۳ مصابرت، کی حقیقت
- ۲۳۳ موابطت، کی حقیقت
- ۲۳۳ دلقوی، کی حقیقت

### تفسیر سورۃ النساء - ۴

- ۲۳۷ ۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق
- ۲۳۸ ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ
- ۲۳۵ آیت ۱
- ۲۳۵ ترجمہ آیت ۱
- ۲۳۵ ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۳۵ 'خَلَقَ مِنْهَا ذُرِّيَّتًا' کا مفہوم
- ۲۳۶ 'تَسْأَلُ' کا مفہوم
- ۲۳۶ 'ارحام' کا مفہوم
- ۲۳۶ مباحث کی تنظیم سے متعلق بنیادی حقائق
- ۲۳۷ ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۲-۱۰
- ۲۳۸ آیات ۲-۱۰
- ۲۳۹ ترجمہ آیات ۲-۱۰
- ۲۵۱ ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۵۱ آیت ۲ کا خطاب قیام کے سر پرستوں سے ہے



- ۲۴۰ انصاف بھیکم الی بعض کا مفہوم  
 ۲۴۰ بیک سے یا بھال مال یا پس لینا فرت کے معنی  
 ۲۴۱ عہد نکاح ایک حکم میثاق ہے  
 ۲۴۲ الا مائتہ مائتہ کا مفہوم  
 ۲۴۲ نداء المقت  
 ۲۴۲ خصوص طہارت کی برائیں کا ذکر میثاق سے  
 ۲۴۲ آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۲ آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۳ ترجمہ آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۳ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
 ۲۴۳ فاحشہ، دنیا کی تعبیر کے لیے معروف ہے  
 ۲۴۳ بین بئآء کرم کا مفہوم  
 ۲۴۳ یہ اشارہ کہ یہ حکم عارضی ہے  
 ۲۴۳ صیغہ کا استعمال شریک غالب کے اعتبار سے  
 ۲۴۳ ایلاء کا مفہوم  
 ۲۴۵ دو صولت کے لیے دو الگ الگ آیات  
 ۲۴۵ عذت کے معاملے میں شدت احتیاط کی حکمت  
 ۲۴۴ تعزیری مقاصد کے لیے جیل کے سسٹم کا حجاز  
 ۲۴۶ لفظ 'جہالت' کا مفہوم  
 ۲۴۶ توبہ کی قبولیت کے شرائط  
 ۲۴۶ آگے کا مضمون — آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۶ آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۸ ترجمہ آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۹ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
 ۲۴۹ 'مصل' کے معنی معاشرت بالمعروف  
 ۲۴۹ عرب جاہلیت کے ایک مکلفہ رواج کی اصلاح  
 ۲۴۹ پارسہ میری سے حسن سلوک کی ہدایت  
 ۲۴۰ ایک اہل کلمہ  
 ۲۴۰ متلا کا مفہوم
- ۲۴۰ انصاف بھیکم الی بعض کا مفہوم  
 ۲۴۰ بیک سے یا بھال مال یا پس لینا فرت کے معنی  
 ۲۴۱ عہد نکاح ایک حکم میثاق ہے  
 ۲۴۲ الا مائتہ مائتہ کا مفہوم  
 ۲۴۲ نداء المقت  
 ۲۴۲ خصوص طہارت کی برائیں کا ذکر میثاق سے  
 ۲۴۲ آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۲ آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۳ ترجمہ آیات ۲۳-۲۵  
 ۲۴۳ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
 ۲۴۳ فاحشہ، دنیا کی تعبیر کے لیے معروف ہے  
 ۲۴۳ بین بئآء کرم کا مفہوم  
 ۲۴۳ یہ اشارہ کہ یہ حکم عارضی ہے  
 ۲۴۳ صیغہ کا استعمال شریک غالب کے اعتبار سے  
 ۲۴۳ ایلاء کا مفہوم  
 ۲۴۵ دو صولت کے لیے دو الگ الگ آیات  
 ۲۴۵ عذت کے معاملے میں شدت احتیاط کی حکمت  
 ۲۴۴ تعزیری مقاصد کے لیے جیل کے سسٹم کا حجاز  
 ۲۴۶ لفظ 'جہالت' کا مفہوم  
 ۲۴۶ توبہ کی قبولیت کے شرائط  
 ۲۴۶ آگے کا مضمون — آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۶ آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۸ ترجمہ آیات ۱۹-۲۲  
 ۲۴۹ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
 ۲۴۹ 'مصل' کے معنی معاشرت بالمعروف  
 ۲۴۹ عرب جاہلیت کے ایک مکلفہ رواج کی اصلاح  
 ۲۴۹ پارسہ میری سے حسن سلوک کی ہدایت  
 ۲۴۰ ایک اہل کلمہ  
 ۲۴۰ متلا کا مفہوم



۲۹۰	آیات ۳۲ - ۳۵	۲۸۰	غلاموں و غلامیوں کا درجہ اور نچا کرنے کے بعض احکام
۲۹۰	ترجمہ آیات ۳۲ - ۳۵	۲۸۰	رجم کی سزا کا مآخذ
۲۹۱	۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور جملوں کی وضاحت	۲۸۱	آیات ۲۶ - ۲۸
۲۹۱	’قَامَ عَلٰی‘ کا مفہوم	۲۸۱	آیات ۲۶ - ۲۸
۲۹۱	گھر کی ریاست کا سربراہ مرد ہے	۲۸۱	ترجمہ آیات ۲۶ - ۲۸
۲۹۱	مرد کی سربراہی کے حق میں دود بیلیں	۲۸۲	۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
	نیک بیعیاں وہ ہیں جو قدام کی اطاعت گزار اور	۲۸۲	لفظ ’ارلہ‘ کے دو مفہوم
۲۹۲	راز دار ہیں	۲۸۳	۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۹ - ۳۳
۲۹۲	’حَفِظْتَ‘ ’بَلَّغْتَ‘ کا مطلب	۲۸۳	آیات ۲۹ - ۳۳
۲۹۲	’نشوز‘ کی حقیقت	۲۸۴	ترجمہ آیات ۲۹ - ۳۳
۲۹۳	نشوز کی صورت میں مرد کے تادیبی اختیارات	۲۸۵	۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۹۳	اصلاح کے بعد پھلی کدو میں جھلا دی جائیں		حرمتِ مال اور حرمتِ جان میں نہایت گہرا
۲۹۳	اصلاحِ احوال کی ایک اور تدبیر	۲۸۵	رشتہ ہے
۲۹۴	میاں اور بیوی کو ترغیبِ مصالحت		کسی معاملت کے لیے فریقین کی حقیقی رضامندی
۲۹۴	۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۶ - ۳۳	۲۸۵	شرط ہے
۲۹۵	آیات ۳۶ - ۳۳	۲۸۵	’لَا تَقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ‘ کا مفہوم
۲۹۶	ترجمہ آیات ۳۶ - ۳۳	۲۸۶	خدا کی صفتِ رحمت کے تقاضے
۲۹۷	۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۸۶	’عدوان‘ اور ’ظلم‘ کا خاص مفہوم
۲۹۷	پڑوسی کی تین قسمیں	۲۸۶	ایک اعلیٰ نکتہ
۲۹۸	خدا کا حق سب سے بڑا ہے	۲۸۷	’کبائر‘ اور ’صغائر‘ سے مراد
۲۹۸	خدا کے بعد سب سے بڑا حق والدین کا ہے	۲۸۷	جنت کی راہ
۲۹۸	قربت مندوں، مسکین اور پڑوسیوں کے حقوق	۲۸۸	صغائر سے پہلے کی راہ بھی کبائر سے اجتناب ہے
۲۹۸	ادائے حقوق کے منافی ذہنیت	۲۸۸	تنافس کا اصلی میدان اکتسابی صفات کا میدان ہے
۲۹۹	اُترانے اور فخر کرنے والوں کی چند خصوصیات	۲۸۹	لفظ ’مولیٰ‘ کا مفہوم
۲۹۹	بخیل مالداروں کا ایک نفسیاتی پہلو	۲۸۹	خدا کے مقرر کردہ وارث ہی اصلی وارث ہیں
۲۹۹	دکھانے کا اتفاق کا دوبارہ خراج ہے	۲۸۹	۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۲ - ۳۵
۳۰۰	قیامت میں انبیاء کی شہادت اپنی امتوں پر	۲۸۹	غافلان کی تنظیم کے لیے ہدایات



- ۳۱۳ یسوع کے مشرک اور اہمال و عقائد
- ۳۱۴ اہمال سفید اور اہمال غیبی
- ۳۱۴ اہمال ایمان کے بالمقابل مشرکین کی طہارت
- ۳۱۵ یسوع بنی اسرائیل کے حامد تھے
- ۳۱۵ زبان کا اسلوب
- ۳۱۵ آل ابراہیم سے ملا بنی اسرائیل ہیں
- ۳۱۶ بنی اسرائیل کے لیے اللہ تعالیٰ کے تین وعدے
- ۳۱۶ وعدے کا ذکر بشکل واقعہ
- ۳۱۷ حوس کتاب و حمت کے ثمرات میں سے ہے
- ۳۱۷ بنی اسرائیل کو تنبیہ
- ۳۱۸ ۲۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸-۶۰
- ۳۱۹ آیات ۵۸-۶۰
- ۳۲۰ ترجمہ آیات ۵۸-۶۰
- ۳۲۱ ۲۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۳۲۲ ۱۱۔ امانت، کا لفظ اپنے وسیع مفہوم میں
- ۳۲۲ امانت کا حق
- ۳۲۳ امانت کا سب سے اہم پہلو
- ۳۲۳ ۱۲۔ امانت کے مراد
- ۳۲۴ ۱۳۔ امانت کی امتیازی خصوصیت
- ۳۲۴ ۱۴۔ امانت کا مفہوم
- ۳۲۴ اسلام میں امر و نہی کے تین مرکز
- ۳۲۴ اختلاف رائے کی صورت میں کتاب اللہ اور
- ۳۲۴ سنت کی مراجعت کی ہدایت
- ۳۲۵ اجماع ربیع اختلاف کا منصوص طریقہ ہے
- ۳۲۵ کتاب، سنت اور اجماع
- ۳۲۵ کتاب اللہ کی طرح سنت کی حیثیت بھی ملتی ہے
- ۳۲۶ محکم الی الطاعت ایمان کے معانی ہیں
- ۳۲۶ متعین کو دھکی

- ۳۰۲ لفظ 'صلوة'، نماز اور وضو، دونوں معنی میں
- ۳۰۳ تحریم شراب کی راہ میں اسلام کا ابتدائی قدم
- ۳۰۴ نشہ خلی کی نجاست ہے، جنابت بدن کی
- ۳۰۴ تیمم کی حمت
- ۳۰۴ تیمم کے تین نتائج
- ۳۰۴ حدیث اور جنابت، دونوں حالتوں میں تیمم کی اجازت
- ۳۰۴ آیت ۴۴ کا موقع اصل اللہ لغم
- ۳۰۴ ۲۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۴-۵۷
- ۳۰۵ آیات ۴۴-۵۷
- ۳۰۶ ترجمہ آیات ۴۴-۵۷
- ۳۰۸ ۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- قرآن اور دوسرے آسمانی صحیفوں میں نسبت
- ۳۰۸ جہاد اللہ کی ہے
- ۳۰۹ یسوع کی ایک شہادت
- ۳۰۹ اچھے جیسی الفاظ کا استعمال طنز کے طور پر
- ۳۰۹ 'سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا' کا مفہوم
- ۳۱۰ 'إِسْمَعُ غَيْرُ مَسْمُوعٍ' کا مفہوم
- ۳۱۰ 'رَاعِبْنَا' کا مفہوم
- ۳۱۱ نبی پر ظن خودی پر ظن ہے
- ۳۱۱ چوں کہ سچ کر دینے کی طاقت
- ۳۱۱ 'وَجُوهَا' کے کمرہ لانے کی طاقت
- ۳۱۱ 'فَنَزَّحَهَا عَلَىٰ أَذْيَارِهَا' کا مفہوم
- ۳۱۱ یسوع کو آخری دھکی
- ۳۱۲ وہ لعنت ہیں کہ یسوع کو دھکیں
- ۳۱۲ عمل اور جزا میں مشابہت
- ۳۱۲ 'جنت' اور طاعت کا مفہوم
- ۳۱۳ دین کی بنیاد توحید پر ہے
- ۳۱۳ مشرک کا اللہ تعالیٰ سے عبادت نہیں کر لیتے گا



۳۲۲	گنہگار کے غلامی میں کے بودے	۳۲۷	منافقین کا طرز عمل
۳۲۳	جہاد اور نماز و زکوٰۃ میں گہری مناسبت	۳۲۸	ایک سیاسی نکتہ
۳۲۴	خوف موت کی علت اور اس کا علاج	۳۲۹	منافقین کے دل کا اصل باز
۳۲۵	رسول کا ہر کام خدا کی رہنمائی میں ہوتا ہے	۳۳۰	”قَوْلًا بَدِيعًا“ کی بلاغت
۳۲۶	خیر خدا کی رحمت کا اقتضا ہے اللہ شرف انسان کے	۳۳۱	رسول کا اصلی مرتبہ
۳۲۷	اپنے اعمال پر مترتب ہوتا ہے	۳۳۲	رسول، خدا کی تشریفی حاکمیت کا منظر ہے
۳۲۸	مشرکوں کو ملت دینے کی حکمت	۳۳۳	ایمان کی بنیادی شرط۔ رسول کی اطاعت
۳۲۹	رسول کی کسی بات پر اعتراض اس کی رسالت کے	۳۳۴	ظاہر و باطناً
۳۳۰	انکار کو مستلزم ہے	۳۳۵	رسول کا استغفار بمنزلہ شفاعت
۳۳۱	اگر التباس نہ ہو تو ضمیروں کے انتشار میں کوئی	۳۳۶	منافقین کی بنیادی کمزوری
۳۳۲	قباحت نہیں	۳۳۷	حق کی دوستی کا اصل تقاضا
۳۳۳	عبد اللہ کے مذہب کا فائدہ	۳۳۸	ہجرت اور جہاد کی برکات
۳۳۴	”بَيِّنَاتٌ يَّبَيِّنُهَا“ کا مفہوم	۳۳۹	۲۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۱-۷۲
۳۳۵	قرآن میں اللہ تعالیٰ کے سوا کسی اور کے ارادے	۳۴۰	آیات ۷۱-۷۲
۳۳۶	کا کوئی دخل نہیں	۳۴۱	ترجمہ آیات ۷۱-۷۲
۳۳۷	”أُولَٰئِكَ الْأُمَرَاءُ“ پر بحث	۳۴۲	۲۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۳۳۸	”استباط“ کا مفہوم	۳۴۳	لفظ ”عذر“ کی تحقیق
۳۳۹	منافقین کی دلچسپی الفاہوں سے	۳۴۴	”نَبَات“ کا مفہوم
۳۴۰	الفاہوں کے بارے میں صحیح طرز عمل	۳۴۵	”بَطْنًا يَّبْعِي“ کا مفہوم
۳۴۱	اسلام میں سیاسی نظام کی اہمیت اور اولوالا	۳۴۶	منافقین کی ہردلی اور مسلمانوں کی کامیابی پران کا
۳۴۲	کا درجہ	۳۴۷	”شَرِي يَشْرِي“ کا مفہوم
۳۴۳	”شفع“ کا مفہوم	۳۴۸	خدا کی راہ میں جہاد کے سزاوار کون ہیں؟
۳۴۴	”شفاعت حسنہ“ اور شفاعت سیئہ	۳۴۹	جہاد کے لیے ایک اہم محرک
۳۴۵	”مقیّت“ کا مفہوم	۳۵۰	آیت ۷۵ کے اشارات
۳۴۶	حق کی حمایت میں زبان سے کچھ کہنا بھی موجب	۳۵۱	۲۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۷۸
۳۴۷	اجر ہے	۳۵۲	آیات ۷۷-۷۸
۳۴۸	۲۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۶-۱۰۰	۳۵۳	ترجمہ آیات ۷۷-۷۸
۳۴۹		۳۵۴	۲۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت



۳۶۷	آیات ۱۰۱-۱۰۲	۳۵۱	آیات ۸۶-۱۰۰
۳۶۸	ترجمہ آیات ۱۰۱-۱۰۲	۳۵۳	ترجمہ آیات ۸۶-۱۰۰
۳۶۹	۳۱- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۵۶	۲۹- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۳۶۹	نماز میں قصر کی اجازت دفاع کے تعلق سے	۳۵۶	رجحیت کا مفہوم
۳۶۹	قصر کی اجازت ایک رخصت ہے	۳۵۶	اسلامی معاشرہ میں سلام کی اہمیت
۳۷۰	قصر کی اجازت سفر جہاد ہی کے ساتھ خاص نہیں		دارالکفر کے مسلمانوں کے کفر دایمان کے لیے کوئی
۳۷۰	مذہب کا مفہوم	۳۵۸	ہجرت ہے
	دفاع اور نماز باجماعت کے تقاضوں میں تطبیق	۳۵۹	مذکورہ بالا حکم کے بعض مستثنیات
۳۷۱	جب کہ امامت پیغمبر صلعم فرمائیں	۳۵۹	’فتنة‘ سے مراد
۳۷۱	صلوۃ خوف کی شکل آیت ۱۲۲ کی روشنی میں	۳۵۹	’سلطان‘ کا مفہوم
۳۷۲	اس خاص شکل کا تعلق نبی صلعم کی موجودگی سے تھا	۳۵۹	غیر جانبداری کے جھوٹے مدعیوں کا حکم
۳۷۳	قصر کے کسر کا جبر ذکر الہی کی تکثیر سے	۳۶۰	دارالحرب کے غلبہ مسلمانوں کی جان کا تحفظ
۳۷۳	نبی صلعم کا مذکورہ فریضہ عین اللہ کا فریضہ ہے	۳۶۱	قتل عمد کے جرم کی سنگینی
۳۷۳	’انقوم‘ سے مراد دشمن		عرف پر مبنی احکام حالات کی تبدیلی سے متغیر
۳۷۴	ترغیب جہاد کے مضمون کی مزید تاکید	۳۶۱	ہوتے ہیں
۳۷۵	۳۲- آگے کا مضمون — آیات ۱۰۵-۱۱۵	۳۶۱	غلام کا بدل
۳۷۵	آیات ۱۰۵-۱۱۵	۳۶۲	توبہ کی تاکید اور اس کی مؤیدات
۳۷۶	ترجمہ آیات ۱۰۵-۱۱۵	۳۶۲	دارالحرب کے مسلمانوں کے تحفظ کے لیے مزید ہتھیار
۳۷۷	۳۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۶۳	جہاد کی ترغیب
۳۷۷	’اراءت‘ کا مفہوم	۳۶۵	جمع کے استعمال کا ایک خاص موقع
۳۷۸	لفظ ’مجادلۃ‘ اچھے اور برے دونوں معنوں میں	۳۶۵	سوال بطور زجر و توبیخ
۳۷۸	مناقت خدا اپنے ضمیر سے خیانت ہے	۳۶۵	ہجرت سے متعلق بعض حقائق
۳۷۸	خطاب پیغمبر سے، عتاب دوسروں پر	۳۶۶	۳۰- آگے کا مضمون — آیات ۱۰۱-۱۰۲
	اللہ اور اہل ایمان کا معیار پسند و ناپسند الگ الگ	۳۶۶	جہاد کی اصل روح نماز ہے
۳۷۹	نہیں ہو سکتا	۳۶۶	نماز باجماعت کی اہمیت
	مومن و منافق کے درمیان امتیاز کے لئے کوئی	۳۶۷	دفاع کی اہمیت
۳۷۹	قرآن ہے	۳۶۷	پیغمبر صلعم کے اقدار کی اہمیت



- ۳۸۸ 'شُرک' کا امام شیطان ہے
- ۳۸۹ 'لَعْنَةُ اللَّهِ' جملہ معترضہ کے مفہوم میں
- ۳۸۹ شیطان کی دھمکی بنی آدم کو
- ۳۹۰ امانِ باطلہ
- ۳۹۰ مشرکانہ نذریں
- ۳۹۰ 'تفسیر خلق اللہ' کا مفہوم
- ۳۹۱ لفظ 'امر' کے مختلف مفہوم
- ۳۹۱ شرک کا بوجہ اپن اور اس کا حسب و نسب
- نجات کی راہ ایمان و عملِ صالح ہے نہ کہ
- ۳۹۲ جھوٹی آرزوئیں
- ۳۹۲ ملتِ ابراہیم
- ۳۹۲ حضرت ابراہیمؑ کے خلیل اللہ ہونے کی وجہ
- ۳۹۳ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۷-۱۳۳
- ۳۹۳ آیات ۱۲۷-۱۳۳
- ۳۹۵ ترجمہ آیات ۱۲۷-۱۳۳
- ۳۹۶ ۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- سوال کے نقل کرنے میں اجمال ہی بلاغت ہے؟
- ۳۹۷ 'الکتب' سے یہاں مراد اسی سورہ کی آیات ۲-۴ ہیں
- نکاح میں اداائے سر اور عدل کی شرائط کی وضاحت
- ۳۹۷ سوال کا جواب اور عربی زبان کا ایک اسلوب
- ۳۹۸ آیت ۱۲۷ کا مطلب تالیفِ کلام کی روشنی میں
- رشتہ نکاح کو برقرار رکھنے کے لیے عدت اور
- ۳۹۹ مرد، دونوں کو ایثار کی ترغیب
- ۳۹۹ بیویوں کے معاملے میں عدل کا معیار
- ۳۹۹ ایثار کی حد
- ۴۰۰ 'لِللّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ'
- ۴۰۰ 'الایۃ' کی تکرار کی بلاغت
- ۳۷۹ 'ہا' کلمہ تنبیہ ہے
- ۳۷۹ لفظ 'وکیل' کے تین معنی
- ۳۸۰ منافقین کی حمایت کرنے والوں سے خطاب
- ۳۸۰ سازشی گرد ہیں کا ایک خاص حربہ
- آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف انتقام اور
- ۳۸۱ مسلمانوں کو آگاہی
- راہِ حق سے ہٹ کر چلنے والے خود اپنے کو
- ۳۸۱ گمراہ کرتے ہیں
- ۳۸۱ 'سجوی' کا مفہوم اور اس میں خیر و شر کا پہلو
- ۳۸۲ 'سجوی' نیک مقاصد سے
- ۳۸۲ 'مشافقۃ' اور 'السعدی' کا مفہوم
- ۳۸۲ 'سبیل المؤمنین' سے مراد
- ۳۸۲ 'لؤلؤ' ماسقوٹی کا اسلوب
- ۳۸۲ منافقین کی سرگوشیوں کی نوعیت
- ۳۸۳ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۶-۱۲۶
- ۳۸۳ شرک کی حقیقت
- ۳۸۳ فوز و فلاح آخرت صرف اہل توحید کے لیے
- ۳۸۳ خدا کے ان کام آنے والی چیز ایمان و عمل صالح
- ۳۸۳ ملتِ ابراہیم سے بڑھ کر کوئی ملت توحید کی حامل نہیں
- ۳۸۳ آیات ۱۱۶-۱۲۶
- ۳۸۵ ترجمہ آیات ۱۱۶-۱۲۶
- ۳۸۶ ۲- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- لفظ 'دون' کا مفہوم
- ۳۸۷ شرک کے ناقابلِ معافی جرم ہونے کی وجہ
- خدا کی ہدایت کے برخلاف کسی طریقے کی پیروی کرنا
- ۳۸۷ شرک ہے
- ۳۸۸ 'اناث' سے مراد مزعومہ دیویاں ہیں



- ۳۱۱ درمیان ملائمتِ فارقِ حق  
۳۱۲ مسلمانوں کے بالمقابل کفار سے دوستی دینا کفر ہے  
۳۱۲ 'الدرك الاسفل' کا مفہوم  
۳۱۲ 'دین' بمعنی اطاعت  
۳۱۲ منافقین کا درجہ کفار سے بھی نیچے ہے  
۳۱۲ تعینِ اشخاص کے ساتھ برائی کا اظہار صرف  
۳۱۳ مظلوم کے لیے جائز ہے  
۳۱۳ جماعتی زندگی کی ایک اہم ہدایت  
۳۱۴ صفاتِ الہی کے ذکر سے مقصود ان کا لازم ہے  
۳۱۴ پسندیدہ روش کا بیان  
۳۱۴ اہل کتاب کٹر کافر ہیں  
۳۱۵ آگے کا مضمون — آیات ۱۵۳-۱۶۲  
۳۱۵ آیات ۱۵۳-۱۶۲  
۳۱۶ ترجمہ آیات ۱۵۳-۱۶۲  
۳۱۸ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
۳۱۸ 'يُظْلِمُهُمْ' کا مفہوم  
۳۱۸ 'سلطان مبین' سے مراد  
۳۱۹ رفعِ طور اور میثاق  
۳۱۹ بلاغت کا ایک اسلوب  
۳۱۹ کلام کا دعاء اپنے الفاظ میں  
۳۲۰ 'وَبِكْفَرٍ هُمْ' کا عطف  
۳۲۰ حضرت مریمؑ پر بہتان کی نوعیت  
۳۲۰ واقعہ قتلِ یسٰ کی تردید کا مقصد  
۳۲۱ 'وَالْاٰلِیْنَ شَبَّهَ لَهَا' کا مفہوم  
۳۲۱ واقعہ کی نوعیت انجیلوں کی روشنی میں  
۳۲۱ مسیحی پرانے شگون پر اپنی ناک کٹوا بیٹھے  
۳۲۲ 'رفع' سے مجرور ترقی درجات لینا عربیت کے خلاف

- ۳۰۱ مذہب کا ایک اسلوب  
۳۰۱ آگے کا مضمون — آیات ۱۳۵-۱۵۲  
۳۰۱ آیات ۱۳۵-۱۵۲  
۳۰۳ ترجمہ آیات ۱۳۵-۱۵۲  
۳۰۶ ۳۹- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت  
۳۰۶ عدل پر قائم رہو خواہ اپنے حق میں ہو یا اپنے غلام  
۳۰۶ امیر اور غریب، دونوں کے لیے ایک ہی بات  
۳۰۶ اور ایک ہی ترازو  
۳۰۷ اتباعِ ہوی: 'ہدی اللہ' کی ضد ہے  
۳۰۷ نظامِ قسط کو بگاڑنے کی دو صورتیں  
۳۰۷ زبان کا ایک اسلوب  
۳۰۷ قرآن سے پہلے اصل کتابِ الہی کی حیثیت  
۳۰۸ صرف تورات کو حاصل ہے  
۳۰۸ 'اُنْزِلْ' اور 'نَزَّلْ' میں فرق  
۳۰۸ آیت ۱۳۶ سابق ادلاق کے درمیان بیچ  
۳۰۸ کی کڑی ہے  
۳۰۸ اہل کتاب کے اندر سے آئے ہوئے منافقین  
۳۰۹ کا کردار  
۳۰۹ 'وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْنَا فِي الْمِکْتَبِ' میں سورہ  
۳۰۹ انعام آیت ۶۸ کا حوالہ ہے  
۳۱۰ مجالس میں اللہ کی آیات کا مذاق  
۳۱۰ 'استحوذ علیہ' کا مفہوم  
۳۱۰ منافقین کی دو طرفہ ساز باز  
۳۱۱ منافقین کے تذبذب کی تصویر  
۳۱۱ اللہ کے ساتھ دھوکے بازی کرنے والا خود  
۳۱۲ دھوکے میں ہے  
۳۱۲ صدیق اول میں مسجد کی ماضی ایمان اور کفر کے



۴۲۱	ان آیات میں استدلال کا پہلو	۴۲۲	اصل سلسلہ کلام
۴۲۲	انبیاء کا مشترک مشن	۴۲۲	’وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ‘ سے مراد یہود اور نصاریٰ، دونوں ہیں
۴۲۲	انبیاء کی بعثت کی ضرورت	۴۲۲	’ایمان‘ کا لفظ یقین کرنے کے معنی میں
۴۲۳	استدراک کا پہلو	۴۲۳	’لَيَكُونَنَّ يَوْمَ‘ میں ضمیر کا مرجع
۴۲۳	یہ کلام پیغمبر کی تسلی کے لیے ہے	۴۲۳	یہ مجرد خبر نہیں بلکہ تہدید ہے
۴۲۳	نبی کی صداقت کی ایک باطنی دلیل	۴۲۳	عکرمہ کی رائے
۴۲۳	ایک عام تنبیہ جس میں لائے سخن عیسائیوں کی طرف ہے	۴۲۳	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت دنیا اور آخرت دونوں میں
۴۲۴	’غلو‘ کا مفہوم	۴۲۳	یہود پر جائز چیزوں کے حرام ہونے کی نوعیت
۴۲۵	غلو کے فتنہ کا راستہ	۴۲۴	سود کی حرمت کا حکم اجبار میں
۴۲۵	مسیحؑ کی اصل حقیقت	۴۲۴	یہود کے اصلی موانع ایمان
۴۲۶	تشلیث کا عقیدہ	۴۲۴	’رَسُخُونَ فِي الْعِلْمِ‘ سے مراد اہل کتاب کے علمائے حقانی ہیں
۴۲۶	غلو کا بڑا سبب اشکبار ہے	۴۲۴	’الْمُؤْمِنُونَ‘ سے مراد سلیم الفطرت اور خداؤں افراد ہیں
۴۲۸	’برہان‘ اور ’نور مبین‘ سے مراد	۴۲۵	’وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ‘ کا اسلوب اور اس کے فوائد
۴۲۸	’ہدایت‘ سے مراد مطلوب و مقصود کی ہدایت	۴۲۶	شریعت میں صبر اور نماز کا درجہ
۴۲۸	۴۲۸۔ آگے کا مضمون — آیت ۱۷۶	۴۲۶	۴۲۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶۳-۱۷۵
۴۲۸	آخری آیت بلور ضمیر	۴۲۷	آیات ۱۶۳-۱۷۵
۴۲۹	آیت ۱۷۶	۴۲۷	ترجمہ آیات ۱۶۳-۱۷۵
۴۲۹	ترجمہ آیت ۱۷۶	۴۲۷	۴۲۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۲۹	۴۲۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۲۷	کلام کی میراث کا حکم
۴۲۹	کلام کی میراث کا حکم	۴۲۷	
تفسیر سورۃ المائدہ - ۵		۴۲۷	۴۲۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
		۴۲۷	زبد
۴۲۳	۱۔ سورہ کا عمود	۴۲۷	حضرت موسیٰؑ سے مکالمہ الہی کی نوعیت
۴۲۳	ب۔ سورہ کے مطالب کی نوعیت	۴۲۷	انبیاء کے ناموں میں ترتیب کی نوعیت
۴۲۴	ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ	۴۲۷	انبیاء کے ذکر سے مقصد
۴۲۹	آیات ۱-۵		
۴۵۰	ترجمہ آیات ۱-۵		



- ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۴۵۱
- لفظ 'عقد' کا مفہوم اور اس کی وسعت ۴۵۱
- 'الغنام' اور 'بہیمہ' میں فرق ۴۵۱
- حالتِ احرام میں شکار کی مانعت اور اس کی اہمیت ۴۵۱
- شعائر کا احترام ظاہر و باطن، دونوں پہلوؤں سے مطلوب ہے ۴۵۲
- ہدیٰ اور قلام کا مفہوم ۴۵۲
- دشمن کی دشمنی بھی توہینِ شعائر کے لیے دلیلِ جواز نہیں ہے ۴۵۲
- دوسروں کی انگلیت پر حدودِ الٰہی سے تجاوز تعلق علی الاثم ہے ۴۵۵
- 'منیت' کی تفصیل ۴۵۶
- تھان، استھان اور مزار پر قربانی کی مانعت ۴۵۶
- 'استقسام بالازلام' کی نوعیت ۴۵۷
- کفار سے معاشرتی انقطاع کا اعلان ۴۵۷
- نگین دین اور اتمامِ نعمت ۴۵۸
- اضطرار کی شرعی حد ۴۵۸
- سدھائے ہوئے جانوروں کے پکڑے ہوئے شکار کا حکم ۴۶۰
- غرم و جمیل کے باب میں ایک مکیہ ۴۶۰
- تریت یافتہ جانور کی علامت ۴۶۱
- وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۴۶۱
- شکارِ بادیدہ نشین قوسوں کی ایک معافی ضرورت ہے ۴۶۲
- بریں خون لینا چہ دشمن چہ دوست ۴۶۲
- ایک سوال اور اس کا جواب ۴۶۳
- اہل کتاب کا کھانا اسلامی حدودِ عت و حرمت کی پابندی کے ساتھ جائز ہے ۴۶۳
- کتابیات سے مجاز نکاح کی شرط ۴۶۵
- اکفر بالایمان کا مطلب ۴۶۶
- ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۶-۱۱ ۴۶۶
- آیات ۶-۱۱ ۴۶۷
- ترجمہ آیات ۶-۱۱ ۴۶۸
- ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۴۶۸
- وضو سے طہارت حاصل کرنے کا طریقہ ۴۶۹
- وضو اور تیمم کے احکام کی علت و حکمت ۴۷۰
- میشاق شریعت کی ذمہ داری امت مسلمہ پر ۴۷۱
- ۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۱۴ ۴۷۲
- آیات ۱۲-۱۳ ۴۷۳
- ترجمہ آیات ۱۲-۱۴ ۴۷۳
- ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۴۷۴
- 'نقیب' کا مفہوم ۴۷۴
- بنی اسرائیل سے میثاق ۴۷۵
- یہود کی عہد شکنی کے نتائج ۴۷۶
- نصاری کی عہد شکنی کے نتائج ۴۷۷
- ۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵-۱۹ ۴۷۸
- یہود اور نصاریٰ کے لیے نجات کی راہ ۴۷۸
- آیات ۱۵-۱۹ ۴۷۸
- ترجمہ آیات ۱۵-۱۹ ۴۷۹
- ۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۴۸۰
- لفظ 'اختار' تشریف کی ایک جامع تعبیر ہے ۴۸۱
- 'نور' اور 'کتاب' میں سے مراد ۴۸۱
- ہدایت کے لیے طلب و جستجو شرط ہے ۴۸۱
- پال کے عقیدے کی اصل روح ۴۸۲
- نصاری پر اظہارِ غضب ۴۸۲



۲۹۵	دبالحق، کا مفہوم
۲۹۶	اہیل وقابیل کا قصہ قہرات میں
۲۹۶	قراک اور قہرات کے بیان میں واضح فرق
۲۹۷	قابیل کی قربانی کی عدم قبولیت
۲۹۷	قابیل پر حسد کا دھبہ
۲۹۷	اہیل کی زبان سے فلسفہ قربانی کا بیان
۲۹۸	قابیل کے ارادہ قتل کے مقابل میں اہیل کا موثر لفظ
۲۹۸	دبالحق و اثمک، کا مفہوم
۲۹۹	قتل مومن کی سزا جہنم
۲۹۹	قابیل کی نامرادی
۲۹۹	شیطان کوڑے کے بھیس میں
۵۰۰	ایک سکت الہی
۵۰۰	۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۲-۳۳
۵۰۰	قانون قصاص کی بنیاد
۵۰۱	آیات ۳۲-۳۳
۵۰۱	ترجمہ آیات ۳۲-۳۳
۵۰۲	۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۵۰۲	دمن اجل ذلک، کا مفہوم
۵۰۳	قانون قصاص کی حکمت و عظمت
۵۰۳	قانون قصاص کی ذمہ داریاں ہر فرد پر
۵۰۴	قانون کے ساتھ قانون کی یاد دہانی کا اہتمام
۵۰۴	دفساد، اور اسراف کا مفہوم
۵۰۵	دمحابیہ کا مفہوم
۵۰۶	عمارین کے لیے ضابطہ تعزیرات
۵۰۶	حالات کی نوعیت کے لحاظ سے محرمات کو
۵۰۶	مناسب اقدام کا اختیار
۵۰۷	سزا جہنمی حیثیت سے دی جائے گی

۲۸۲	اہل کتاب کا محبوب خدا ہونے کا زعم باطل
۲۸۲	زعم باطل کی تصدیق خدا کی اپنی تاریخ سے
۲۸۲	اصل حقیقت کا اظہار
۲۸۲	دفترہ، کا مفہوم
۲۸۲	اہل کتاب کو تنبیہ
۲۸۲	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۰-۲۶
۲۸۲	بنی اسرائیل کو تاریخ کے ایک اہم واقعہ کی یاد دہانی
۲۸۲	آیات ۲۰-۲۶
۲۸۵	ترجمہ آیات ۲۰-۲۶
۲۸۶	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۸۶	یہود کی تاریخ کا ایک ورق
۲۸۷	ایک سیاسی نکتہ
۲۸۷	ارض مقدس سے مراد کنعان اور فلسطین ہیں
۲۸۷	حضرت موسیٰ کی ایک تقریر
۲۸۸	بنی اسرائیل کی معریت
۲۸۹	یوشع اور کالب کا شال کردار
۲۹۰	یوشع اور کالب کی تاریخی تقریر
۲۹۰	بنی اسرائیل کا وادیلا
۲۹۱	حضرت موسیٰ کی درخواست بدگاہ الہی میں
۲۹۱	بنی اسرائیل کو صحراگردی کی سزا
۲۹۲	اجتماعیات کا ایک اہم سبق
۲۹۲	۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۷-۳۱
۲۹۲	قصہ اہیل وقابیل کی تعلیم
۲۹۳	آیات ۲۷-۳۱
۲۹۳	ترجمہ آیات ۲۷-۳۱
۲۹۵	۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۹۵	خدا کی زمین پر عدل اور ظلم کی پہلی کشمکش



- ۵۲۴ صحت کا مفہوم
- ۵۲۴ مجبوث اور رشوت نظام عدل کو ختم کر دیتے ہیں
- ۵۲۵ حال شریعت امت کا اصل فریضہ
- ۵۲۵ یہود کی ایک چال اور اس کا توڑ
- ۵۲۶ امت کو ہر حال میں حق پر قائم رہنے کی ہدایت
- ۵۲۶ شریعت سے فساد کے لیے یہود کی دہری شریعت
- ۵۲۷ تورات کا مرتبہ
- ۵۲۷ تورات کے بارے میں اس کے مخلص مائیں کی روٹا
- ۵۲۷ کتاب الہی کا حقیقی مقصد
- ۵۲۸ یہود پر ایک لطیف تعریفیں
- ۵۲۸ یہود کو ایک یاد دہانی
- ۵۲۸ عبد الہی کی پاس بان غیبت الہی ہے
- ۵۲۹ حقیقی کافر
- ۵۳۰ اصل ظالم
- ۵۳۱ آیت ۴۵ حکم ہے یا منسوخ
- ۵۳۱ انبیاء کی باہمی مماثلت ایک علامت شناخت ہے
- ۵۳۱ نبی اپنی دعوت سے کوئی الگ چیز نہیں
- ۵۳۲ انجیل دیتے وقت اہل انجیل کو ہدایت
- ۵۳۲ اصل فاسق
- ۵۳۲ مائیں قرآن کی ذمہ داری
- ۵۳۳ دہمیین کا مفہوم
- ۵۳۵ مختلف امتوں کی شریعت کے اختلافات کی حکمت
- ۵۳۶ مخالفین کو تنبیہ
- ۵۳۷ خدا کے قانون کے خلاف ہر قانون، قانون جاہلیت
- ۵۳۷ آگے کا مضمون — آیات ۵۱-۶۶
- ۵۳۸ آیات ۵۱-۶۶
- ۵۳۸ ترجمہ آیات ۵۱-۶۶
- ۵۰۷ اس قانون کے استعمال کی بعض مثالیں
- ۵۰۷ جرم اور مجرمین کے جدید فلسفہ پر بحث
- ۵۰۸ مغلوب ہونے سے پہلے اصلاح کر لینے والوں کا حکم
- ۵۰۸ ۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۴۰
- ۵۰۸ آیات ۳۵-۴۰
- ۵۰۹ ترجمہ آیات ۳۵-۴۰
- ۵۱۰ ۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۵۱۰ دوسیلہ کا مفہوم
- ۵۱۰ لفظ 'جہاد' اپنے وسیع مفہوم میں
- ۵۱۰ خدا کے سوا دوسرے دسائی پر اعتماد کرنے والوں
- ۵۱۱ انجام
- ۵۱۱ چوری کی سزا
- ۵۱۲ قطعید کی سزا کے لیے شرطیں
- ۵۱۲ قطعید کی حکمتیں
- ۵۱۳ توبہ کے ساتھ اصلاح کی شرط
- ۵۱۳ ایک عظیم تنبیہ
- ۵۱۵ ۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۱-۵۰
- ۵۱۶ آیات ۴۱-۵۰
- ۵۱۸ ترجمہ آیات ۴۱-۵۰
- ۵۲۱ ۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۵۲۱ رسول کی ذمہ داری
- ۵۲۱ منافقین کی یہود دوستی
- ۵۲۲ منافقین کا من بھانا کھا جا
- ۵۲۲ منافقین یہود کے ہاتھوں میں کٹھ پتلی
- ۵۲۲ کلام کو اس کے دافع محل سے ہٹانا تعریف دینا ہے
- ۵۲۳ ہدایت و ضلالت کے باب میں سنت الہی
- ۵۲۳ ختم قلوب کا مرحلہ



۵۶۰	ترجمہ آیات ۶۷-۸۶	۵۴۳	۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۵۶۲	۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۴۳	منافقین سے خطاب
۵۶۲	اہل کتاب کے لیے ایک پیغام	۵۴۳	یہود و نصاریٰ کے ساتھ ترک موالات کا حکم
۵۶۳	پیغام کا متن	۵۴۳	یہود و نصاریٰ کے ساتھ معاملہ جماعتی حیثیت سے
۵۶۳	’وَمَا أُنزِلَ...‘ الایۃ سے مراد قرآن ہے	۵۴۴	منافقین کے دل کا چرچہ
۵۶۵	قرآن نے یہود کے دہے ہوئے حسد کو بھڑکا دیا	۵۴۵	منافقین کی روش، ارتداد کی روش ہے
۵۶۶	یہود کا جرم	۵۴۶	منافقین کے سامنے ایک آئینہ
۵۶۶	خدا کی رعایت سے جسارت میں اضافہ	۵۴۶	دین کے علم برداروں کی پسندیدہ صفات
۵۶۶	یہود پر دو بڑی تباہیاں	۵۴۸	ایک شبہ کا ازالہ
۵۶۷	نصاریٰ کا جرم	۵۴۸	ایمان کی علی تعبیر نماز اور زکوٰۃ ہے
۵۶۸	سیدنا مسیحؑ کی بشریت کی دلیل	۵۴۹	نماز اور زکوٰۃ کی اصلی روح
۵۶۹	نصاریٰ کا غلو	۵۴۹	’حزب اللہ‘ سے مراد
۵۶۹	نصرانیت تمام بت پرست قوموں کی نقالی ہے		دین کا مذاق اڑانے والوں سے دوستی غیرت و محبت
۵۷۰	یہود پر انبیاء کی لعنت	۵۵۰	کے خلاف ہے
۵۷۱	یہود پر سیدنا مسیحؑ کی لعنت	۵۵۰	اذان شعارِ الہی میں سے ہے
۵۷۲	نبیوں کا حالہ پوری تاریخ کا حالہ ہے	۵۵۱	یہود کی ڈاڑھ خالی
۵۷۲	جرم اور جرم پر اصرار موجب لعنت ہے	۵۵۱	انسانوں کے لباس میں بندر اور سور
۵۷۲	یہود کی اخلاقی پستی کی آخری حد	۵۵۲	یہود کا ایک مخصوص گروہ
۵۷۳	’دقیس‘ اور ’رہبان‘ سے مراد	۵۵۲	یہود کے دعوائے ایمان کی پردہ دری
۵۷۳	یہود اسلام دشمنی میں مشرکین کے ہم پلہ ہیں	۵۵۳	یہود کے علماء اور فقہاء کو سرزنش
۵۷۴	سیدنا مسیحؑ کے خلیفہ راشد و شیعہ کے پیرو نصاریٰ	۵۵۴	یہود کی گستاخی شانِ الہی میں
۵۷۴	پال کے پیروں کی لفظ نصاریٰ سے بیزاری	۵۵۴	یہود کی شرارتوں کی اصلی علت
۵۷۵	قرآن کے بابے میں اچھے نصاریٰ کا طرز عمل		مسلمانوں کو تسلی کہ یہود کی کوئی شرارت کامیاب
۵۷۶	۲۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۷-۱۳۰	۵۵۵	نہیں ہوگی
۵۷۷	کیات ۸۷-۱۲۰	۵۵۵	اس دنیا میں فساد منشاء الہی کے خلاف ہے
۵۸۱	ترجمہ آیات ۸۷-۱۲۰	۵۵۷	۲۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۷-۸۶
۵۸۶	۲۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۵۷	آیات ۶۷-۸۶



۵۹۷	ایک سخت تنبیہ	۵۸۷	'طبیات' کی وضاحت
۵۹۷	بنی اسرائیل اور امت مسلمہ کے امتحان میں فرق	۵۸۷	اعتذار کا مفہوم
۵۹۸	تمام شعائر کے احترام کی تاکید	۵۸۷	بعض سوالوں کے جواب
۵۹۸	شعائر کی حکمت	۵۸۸	تحریم کا مفہوم
۵۹۹	تنبیہ اور بشارت	۵۸۸	اپنے جی سے تحریم و تحلیل حدودِ الہی میں مداخلت ہے
۵۹۹	کسی برائی کی کثرت اس کے جواز کی دلیل نہیں ہے	۵۸۹	شریعتِ الہی میں قسم کی اہمیت
۶۰۰	غیر ضروری سوالوں کی مانعت	۵۸۹	قسم کا کفارہ
۶۰۱	غیر مشروع شعائر سے اجتناب کی ہدایت	۵۸۹	قرآن میں توضیحی آیات کا مفہوم
۶۰۲	انڈھی روایت پرستی کی مذمت	۵۹۰	ہر نشہ آور چیز خمر ہے
	مسلمانوں کو تسلی کہ تمہاری ذمہ داری صرف حق پہنچا دینے کی ہے	۵۹۰	جوا اور شراب شیطانی ایجادات سے ہیں
۶۰۲	تمام ابوابِ شہادت پر ميثاق	۵۹۰	جوئے اور شراب کے اثرات معاشرے پر
۶۰۳	شہادت و وصیت سے متعلق ہدایات	۵۹۱	خدا سے غفلت زندگی کے حقائق سے غفلت ہے
۶۰۴	ميثاقِ الہی کی ذمہ داری دنیا اور آخرت دونوں میں	۵۹۱	عربی میں استفہام کے مختلف مفہوم
۶۰۶	انبیاء سے سوال ان کی امتوں کے رویہ سے متعلق	۵۹۲	شریعتِ الہی کا مطالبہ
۶۰۶	سوالات نصاریٰ کی فضیلت کے لیے	۵۹۲	شریعت میں تدریج بندوں کی سہولت کیسے ہے
۶۰۷	حواریتین کو زیر بحث لانے کی حکمت	۵۹۳	تدریج کے مراحل
۶۰۸	نزولِ مادہ کی دعا کا مقصد	۵۹۳	تقویٰ، ایمان اور احسان
	سوال خدا کی قدرت سے متعلق نہیں اس کی حکمت سے متعلق ہے	۵۹۴	اپیش آنے والی آزمائشوں سے آگاہی
۶۰۸	نصاریٰ کی رسوائی آخرت میں	۵۹۴	اس تنبیہ کی اہمیت
۶۰۹	نصاریٰ کی شفاعت سے سیدنا مسیح کی برکت	۵۹۵	بنی اسرائیل اور امت مسلمہ کے امتحان کی ثلث
۶۱۰	راست بازوں کی کامرانیوں کا دل	۵۹۵	ابتدائی احکام کا اصل پہلو
		۵۹۶	حالتِ احرام میں عمدہ شکار کا کفارہ
		۵۹۶	خطا کی صورت میں حکم اور بعض متعلق مسائل